

Digitized by the Internet Archive
in 2022 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761114662596>



JOURNALS
OF THE
Legislative Assembly
OF THE
PROVINCE OF ONTARIO

From October 11, 2005 – December 15, 2005

February 13, 2006 – March 2, 2006

March 23, 2006 – June 22, 2006

September 25, 2006 – December 21, 2006

March 19, 2007 – June 4, 2007

Prorogued June 5, 2007

Dissolved September 10, 2007

BEING THE
Second Session of the
Thirty-Eighth Parliament of Ontario

SESSION 2005 – 2006 – 2007

IN THE FIFTY-FOURTH, FIFTY-FIFTH AND FIFTY-SIXTH YEARS
OF THE REIGN OF
OUR SOVEREIGN LADY QUEEN ELIZABETH II

VOL. CXXXII

INDEX

Journals of the Legislative Assembly of Ontario

54 ELIZABETH II, 2005

55 ELIZABETH II, 2006

56 ELIZABETH II, 2007

Second Session – Thirty-Eighth Parliament

A

ADJOURNMENT DEBATES

November 15, 2005 [p.74], November 22, 2005 [p.86], December 13, 2005 [p.123], February 23, 2006 [p.157-158], February 28, 2006 [p.162], March 2, 2006 [p.171], May 2, 2006 [p.230], March 20, 2007 [p.458], March 27, 2007 [p.471].

ADMINISTRATOR OF THE GOVERNMENT – *See also* **LIEUTENANT GOVERNOR**

Assents to Bills – October 19, 2006 (announced October 23, 2006) [p.355-356].

Transmits Estimates (2006-2007) – April 11, 2006 [p.201], December 12, 2006 [p.426].

ALLOCATION OF TIME – *See* **TIME ALLOCATION**

AUDITOR GENERAL

2005 Annual Report, tabled – December 6, 2005 [p.103].

2006 Annual Report, tabled – December 5, 2006 [p.414].

Appointment of Jim McCarter as Auditor General of Ontario (effective June 21, 2006) – June 21, 2006 [p.303].

Audited Financial Statements of Office of, tabled – December 7, 2005 [p.106]; September 25, 2006 [p.315]; May 29, 2007 [p.569].

Resignation of Jim McCarter as Auditor General of Ontario (effective June 9, 2006) – April 4, 2006 [p.190].

B**BOARD OF INTERNAL ECONOMY**

Order in Council appointing Commissioners – November 1, 2005 [p.60], February 13, 2006 [p.136].

BUDGET DEBATE**2006**

Budget and Budget papers, tabled – March 23, 2006 [p.172].

Dates considered – March 23, 2006 [p.172], March 27, 2006 [p.175], March 28, 2006 [p.179], April 3, 2006 [p.187].

Motion for approval – March 23, 2006 [p.172], carried on division April 4, 2006 [p.189-190].

Amendment to motion for approval – March 27, 2006 [p.175], lost on division April 4, 2006 [p.189].

2007

Budget and Budget papers, tabled – March 22, 2007 [p.463].

Dates considered – March 22, 2007 [p.463], March 26, 2007 [p.468-469], March 27, 2007 [p.471], April 5, 2007 [p.487].

Motion for approval – March 22, 2007 [p.463], carried on division April 10, 2007 [p.490].

Amendment to motion for approval – March 26, 2007 [p.468-469], lost on division April 10, 2007 [p.488-490].

BURR, FREDERICK

Member for the Electoral District of Sandwich–Riverside from October 17, 1967 to September 17, 1975 and Member for the Electoral District of Windsor–Riverside from September 18, 1975 to April 29, 1977, condolence expressed on the death of – May 31, 2006 [p.266].

C**CHAIR OF COMMITTEE OF THE WHOLE HOUSE**

Mr. Crozier, appointed December 8, 2003 [p.64-65, 1st Session].

CHIEF ELECTION OFFICER

Annual Report for 2004, tabled – November 28, 2005 [p.91].

Annual Report for 2005, tabled – December 14, 2006 [p.436].

CHIEF MEDICAL OFFICER OF HEALTH

Address respecting the appointment of, – May 31, 2007 [p.580].

Appointment, extension of, Dr. George Pasut as the Acting Chief Medical Officer of Health – May 31, 2007 [p.580].

2005 Annual Report, tabled during recess on January 17, 2006 – February 13, 2006 [p.136].

CLERK OF THE LEGISLATIVE ASSEMBLY

Appointment of Deborah Deller as Clerk of the Legislative Assembly – March 22, 2007 [p.463].

Calls for nominations for the Office of Speaker – October 11, 2005 [p.2].

Declares the Honourable Mike Brown duly elected as Speaker – October 11, 2005 [p.2].

Resignation of Claude DesRosiers as Clerk of the Legislative Assembly – November 2, 2006 [p.371].

COMMITTEE BILL

Emergency Management Statute Law Amendment Act, 2004/Loi de 2004 modifiant des lois en ce qui a trait à la gestion des situations d'urgence (Bill 138) – Standing Committee on Justice Policy – November 1, 2004 [p.262, 1st Session].

COMMITTEE OF THE WHOLE HOUSE

Bills referred and reports presented:

Disclosure of Crimes on Property Act, 2006/Loi de 2006 sur la divulgation des crimes commis sur des biens
Bill 40, referred May 11, 2006 [p.247].

COMPENDIA – See *Sessional Paper Index* (green section) – “Compendia”

CONCURRENCE IN SUPPLY

2005-2006

Deemed concurred in – June 13, 2005 [p.490-492, 1st Session], December 14, 2005 [p.127-128], March 28, 2006 [p.179-181].

Debated – December 13, 2005 [p.124-126].

Concurred in – December 13, 2005 [p.124-126].

2006-2007

Deemed concurred in – April 19, 2006 [p.208-210], June 21, 2006 [p.302-303], November 14, 2006 [p.373],
December 13, 2006 [p.431], March 21, 2007 [p.459], March 26, 2007 [p.465-466].

Debated – December 4, 2006 [p.411-414], March 27, 2007 [p.471-473].

Concurred in – December 4, 2006 [p.411-414], March 27, 2007 [p.471-473].

D

DECKER, TODD

Appointment of, as Deputy Clerk and Executive Director of Legislative Services – April 25, 2007 [p.518].

DELLER, DEBORAH

Appointment of, as Clerk of the Legislative Assembly – March 22, 2007 [p.463].

DEPUTY CHAIR OF THE COMMITTEE OF THE WHOLE HOUSE

Mr. Arnott, First Deputy Chair, appointed December 8, 2003 [p.64-65, 1st Session].

Mr. Tascona, Second Deputy Chair, appointed December 8, 2003 [p.64-65, 1st Session].

Mr. Prue, Third Deputy Chair, appointed December 16, 2004 [p.342, 1st Session].

DEPUTY SPEAKER

Mr. Crozier, appointed December 8, 2003 [p.64-65, 1st Session].

DESROSIER, CLAUDE

Resignation of, as Clerk of the Legislative Assembly – November 2, 2006 [p.371].

DIVISIONS – See also *PAIRS*; See also *RECORDED VOTES*

Deferred under Standing Order 28(h) – October 26, 2005 [p.53], October 31, 2005 [p.59], November 16, 2005 [p.77], November 21, 2005 [p.84], December 6, 2005 [p.104], December 7, 2005 [p.108], December 8, 2005 [p.113], December 12, 2005 [p.117-118], December 13, 2005 [p.123], December 14, 2005 [p.131], February 22, 2006 [p.154], April 24, 2006 [p.216-217], May 17, 2006 [p.256], June 5, 2006 [p.273], June 8, 2006 [p.283], June 12, 2006 [p.286-287], June 15, 2006 [p.294-295], June 21, 2006 [p.306], October 11, 2006 [p.340], October 17, 2006 [p.347], October 18, 2006 [p.350], November 15, 2006 [p.379-380], December 4, 2006 [p.410-411], December 5, 2006 [p.417], December 11, 2006 [p.425-426], December 14, 2006 [p.437], December 18, 2006 [p.440], December 19, 2006 [p.443], May 9, 2007 [p.546], May 29, 2007 [p.573-574], May 30, 2007 [p.577, 578].

Deferred with unanimous consent – April 3, 2006 [p.187], November 29, 2006 [p.404], April 5, 2007 [p.487], May 30, 2007 [p.578].

Pairs – May 10, 2007 [p.550, 551].

E**ENVIRONMENTAL COMMISSIONER**

2004-2005 Annual Report tabled – November 1, 2005 [p.60].

2005-2006 Annual Report tabled – October 3, 2006 [p.326].

Special Report entitled “Doing Less with Less: How shortfalls in budget, staffing and in-house expertise are hampering the effectiveness of MOE and MNR” tabled – April 24, 2007 [p.515].

ESTIMATES – *See also STANDING COMMITTEE ON ESTIMATES and Sessional Paper Index (green section) – “Expenditure Estimates”*

2005-2006

Main Estimates (2005-2006) tabled and referred to the Standing Committee on Estimates – June 7, 2005 [p.477, 1st Session], December 13, 2005 [p.119].

Supplementary Estimates (2005-2006) tabled and referred to Standing Committee on Estimates – March 27, 2006 [p.173].

Reported from the Standing Committee on Estimates – November 17, 2005 [p.78-79], November 21, 2005 [p.82], December 14, 2005 [p.127-128], March 28, 2006 [p.176-177].

2006-2007

Main Estimates (2006-2007) tabled and referred to the Standing Committee on Estimates – April 11, 2006 [p.201], June 20, 2006 [p.298].

Supplementary Estimates (2006-2007) tabled and referred to Standing Committee on Estimates – November 2, 2006 [p.370], December 12, 2006 [p.426], March 20, 2007 [p.457], March 22, 2007 [p.464].

Reported from the Standing Committee on Estimates – April 19, 2005 [p.208-210], June 21, 2006 [p.302-303], November 14, 2006 [p.373], November 16, 2006 [p.381-382], December 13, 2006 [p.431], March 21, 2007 [p.459], March 26, 2007 [p.465-466].

2007-2008

Main Estimates (2007-2008) tabled and referred to the Standing Committee on Estimates – April 11, 2007 [p.492].

Reported from the Standing Committee on Estimates – April 18, 2007 [p.506-508].

F

FORD, DOUGLAS

Member for the Electoral District of Etobicoke Humber from June 8, 1995 to May 5, 1999, condolence expressed on the death of – December 11, 2006 [p.424].

G

GRANDE, ANTHONY

Member for the Electoral District of Oakwood from September 18, 1975 to July 31, 1987, condolence expressed on the death of – October 12, 2006 [p.341].

I

INFORMATION AND PRIVACY COMMISSIONER

2004 Annual Report, tabled during recess on June 22, 2005 – October 13, 2005 [p.31].

2005 Annual Report, tabled during adjournment on June 27, 2006 – September 25, 2006 [p.315].

2006 Annual Report, tabled on May 29, 2007– May 30, 2007 [p.574].

INTEGRITY COMMISSIONER – See also LOBBYISTS REGISTRATION OFFICE

2004-2005 Annual Report, tabled during recess on June 22, 2005 – October 13, 2005 [p.31].

2005-2006 Annual Report, tabled – June 20, 2006 [p.299].

2004-2005 Lobbyists Registration Office Annual Report, tabled during recess on June 22, 2005 – October 13, 2005 [p.31].

2005-2006 Lobbyists Registration Office Annual Report, tabled – June 20, 2006 [p.299].

Address respecting the appointment of, – May 31, 2007 [p.581].

Report responding to the complaint of John Tory, MPP for Dufferin–Peel–Wellington–Grey, regarding Hon. Harinder Takhar, Minister of Transportation – February 13, 2006 [p.136]; debated February 15, 2006 [p.145], February 16, 2006 [p.147], February 20, 2006 [p.149]. Time allocated March 1, 2006 [p.166]. Report adopted on division – March 2, 2006 [p.169-170].

Report concerning his review under the *Cabinet Ministers' and Opposition Leaders' Expenses Review and Accountability Act, 2002*, for the period April 1, 2005 to March 31, 2006 – June 12, 2006 [p.283].

Request for an opinion of, from the Member for York West (Mr. Sergio), on whether the Member for Leeds–Grenville (Mr. Runciman) has contravened the Members' Integrity Act or Ontario Parliamentary Convention – September 25, 2006 [p.315].

Report responding to the complaint of Mario Sergio, MPP for York West, concerning Robert Runciman, MPP for Leeds–Grenville – October 25, 2006 [p.358]. Report accepted on division November 21, 2006 [p.387-388].

Report pursuant to the MPP Compensation Reform Act, 2001 – December 7, 2006 [p.420].

INTERIM SUPPLY – See SUPPLY

L

LEGISLATIVE ASSEMBLY

Condolence expressed – May 31, 2006 [p.266], October 12, 2006 [p.341], December 4, 2006 [p.410], December 11, 2006 [p.424], April 5, 2007 [p.486], June 4, 2007 [p.584].

Continuing certain Government Bills, Private Members' Public Bills and Estimates on the Orders and Notices Paper at the same stage of business for the House and its Committees in the Second Session as at prorogation of the First Session, pursuant to the Order of the House dated June 13, 2005 – October 12, 2005 [p.29-31].

Declaration that Mr. Brown take the Chair as Speaker – October 11, 2005 [p.2].

Motions:

- Allocation of time on motion (and amendment thereto) for adoption of the January 4, 2006 Report of the Integrity Commissioner concerning the Honourable Harinder Takhar – March 1, 2006 [p.166].

- Authorizing Standing Committees to meet – See individual committees.

- Committee memberships for the duration of the 38th Parliament – June 17, 2004 [p.209, 1st Session].

- Committee meetings schedule for the duration of the 38th Parliament – June 17, 2004 [p.210, 1st Session].

- Evening meeting periods decided upon – October 17, 2005 [p.37], October 18, 2005 [p.40], October 19, 2005 [p.42], October 24, 2005 [p.47-48], October 25, 2005 [p.49-50], October 26, 2005 [p.52], October 31, 2005 [p.58], November 1, 2005 [p.60-61], November 2, 2005 [p.63-64], November 14, 2005 [p.69-70], November 15, 2005 [p.72], November 16, 2005 [p.75-76], November 22, 2005 [p.85], November 28, 2005 [p.92], December 5, 2005 [p.100-101], December 6, 2005 [p.103], December 7, 2005 [p.106], December 12, 2005 [p.114], December 13, 2005 [p.120], February 13, 2006 [p.138], February 14, 2006 [p.140-141], February 20, 2006 [p.148-149], February 21, 2006 [p.150-151], February 22, 2006 [p.152-153], February 27, 2006 [p.158-159], February 28, 2006 [p.161], March 1, 2006 [p.164], March 28, 2006 [p.178], April 3, 2005 [p.186], April 4, 2006 [p.188], April 5, 2006 [p.192], April 10, 2006 [p.198], April 11, 2006 [p.200], April 12, 2006 [p.203], April 18, 2006 [p.207], April 19, 2006 [p.211], April 24, 2006 [p.215-216], April 25, 2006 [p.218], April 26, 2006 [p.221], May 1, 2006 [p.225-226], May 2, 2006 [p.228], May 3, 2006 [p.231],

May 8, 2006 [p.236], May 9, 2006 [p.238-239], May 10, 2006 [p.244], May 15, 2006 [p.248-249], May 16, 2006 [p.251], May 29, 2006 [p.260-261], May 31, 2006 [p.266], June 5, 2006 [p.271], June 6, 2006 [p.274], June 12, 2006 [p.284], June 13, 2006 [p.288], June 14, 2006 [p.291], June 19, 2006 [p.295-296], June 20, 2006 [p.299], June 21, 2006 [p.303-304], October 2, 2006 [p.324], October 3, 2006 [p.327], October 10, 2006 [p.336-337], October 11, 2006 [p.338], October 16, 2006 [p.343-344], October 17, 2006 [p.345-346], October 23, 2006 [p.354-355], October 25, 2006 [p.359], October 30, 2006 [p.363], October 31, 2006 [p.365], November 1, 2006 [p.367], November 14, 2006 [p.374], November 15, 2006 [p.377-378], November 20, 2006 [p.384-385], November 27, 2006 [p.396-397], November 28, 2006 [p.399], November 29, 2006 [p.402], December 4, 2006 [p.408], December 11, 2006 [p.424], December 12, 2006 [p.428-429], December 18, 2006 [p.438], March 20, 2007 [p.457-458], March 21, 2007 [p.460], March 26, 2007 [p.467], April 2, 2007 [p.479], April 10, 2007 [p.488], April 16, 2007 [p.498], April 23, 2007 [p.513], April 24, 2007 [p.516], April 25, 2007 [p.519], April 30, 2007 [p.524-525], May 1, 2007 [p.527-528], May 2, 2007 [p.531], May 7, 2007 [p.537-538], May 8, 2007 [p.541], May 9, 2007 [p.544-545], May 14, 2007 [p.553], May 15, 2007 [p.555-556], May 16, 2007 [p.560], May 28, 2007 [p.567], May 29, 2007 [p.570-571], May 30, 2007 [p.575], June 4, 2007 [p.584].

-House calendar, extended – December 1, 2005 [p.98], December 13, 2006 [p.434].

-House not to meet on the evening of April 19, 2006 – April 19, 2006 [p.212].

-House not to meet on Monday, November 13, 2006 – October 26, 2006 [p.361].

-House not to meet to consider Private Member's Public Business on the morning of October 13, 2005 – October 12, 2005 [p.29].

-House to meet beyond 6:00 p.m. – November 15, 2005 [p.73], November 16, 2005 [p.76], November 23, 2005 [p.88], November 28, 2005 [p.93], December 12, 2005 [p.117].

-One Opposition Day designated during extended Fall sitting period – December 1, 2005 [p.98].

-Throne Speech debate, motion for consideration on October 13, 2005 – October 12, 2005 [p.28].

Nominations for the Office of Speaker – October 12, 2005 [p.2].

Order for Second Reading of Bill 35, Occupational Health and Safety Amendment Act (Harassment), 2005/Loi de 2005 modifiant la Loi sur la santé et la sécurité au travail (harcèlement), discharged and the Bill withdrawn – November 30, 2005 [p.95].

Order referring Bill 71, Heart Defibrillator Use Civil liability Act, 2006/Loi de 2006 sur la responsabilité civile découlant de l'usage de défibrillateurs cardiaques, to Standing Committee on Social Policy discharged and the Bill withdrawn – December 7, 2006 [p.421].

Order for Second Reading of Bill 83, Kevin's Law (Child and Family Services Statute Law Amendment), 2006/Loi Kevin de 2006 modifiant des lois en ce qui concerne les services à l'enfance et à la famille, discharged and the Bill withdrawn – December 7, 2006 [p.421].

Order referring Bill 96, Education Amendment Act (School Waste Reduction), 2006/Loi de 2006 modifiant la Loi sur l'éducation (réduction des déchets dans les écoles), to Standing Committee on Regulations and Private Bills discharged and the Bill withdrawn – December 7, 2006 [p.421].

Order for Second Reading of Bill 101, Health Insurance Amendment Act (Supplemental Newborn Screening), 2005/Loi de 2005 modifiant la Loi sur l'assurance-santé (dépistage complémentaire des nouveau-nés), discharged and the Bill withdrawn – November 30, 2005 [p.95].

Private Members' Notice of Motion number 4 deleted from the Order Paper – November 30, 2005 [p.95].

Proclamation convening – October 11, 2005 [p.1-2].

Proclamation dissolving the 38th Parliament – September 10, 2007 [p.588].

Proclamation proroguing the Second Session – June 5, 2007 [p.587].

Routine Proceedings:

Interrupted pursuant to Standing Order 30(b) – October 13, 2005 [p.35], October 25, 2005 [p.50], December 12, 2005 [p.115], December 13, 2005 [p.122], March 1, 2006 [p.165], May 2, 2006 [p.229], June 6, 2006 [p.275], June 19, 2006 [p.297], September 25, 2006 [p.318], November 2, 2006 [p.372], November 14, 2006

[p.375], December 4, 2006 [p.410], March 19, 2007 [p.456], April 17, 2007 [p.503], April 25, 2007 [p.519], May 1, 2007 [p.528], May 2, 2007 [p.532], May 16, 2007 [p.560], May 29, 2007 [p.572], June 4, 2007 [p.585].

Silence observed:

- in commemoration of the Battle of Vimy Ridge – April 5, 2007 [p.486].
- in commemoration of the life of June Callwood – April 17, 2007 [p.503].
- in commemoration of Yom ha-Shoah – Holocaust Memorial Day – April 25, 2006 [p.219], April 16, 2007 [p.498].
- to observe Worker Memorial Day – April 27, 2006 [p.224], April 26, 2007 [p.522].
- to pay respect to Canada's fallen soldiers – October 17, 2006 [p.345].
- in remembrance of the tragic events at the University of Montreal, Quebec, on December 6, 1989 – December 6, 2005 [p.103], December 6, 2006 [p.419].
- in respect of Remembrance Day – November 3, 2005 [p.68], November 2, 2006 [p.371].
- in respect of the death in Afghanistan of Canadian soldier Pte. Braun Scott Woodfield, of the 2nd Battalion, Royal Canadian Regiment – November 24, 2005 [p.90].
- in respect of the death in Afghanistan of Canadian soldier Pte. Robert Costall, of the 1st Battalion of the Princess Patricia's Canadian Light Infantry – March 29, 2006 [p.181].
- in respect of the death in Afghanistan of Canadian soldiers Corporal Matthew Dinning, of 2 Canadian Mechanized Brigade Group Headquarters; Bombardier Myles Mansell, of 5th (British Columbia) Field Regiment; Lieutenant William Turner, of Land Force Western Area Headquarters; and Corporal Randy Payne, a military police officer stationed at CFB Wainwright – April 24, 2006 [p.214].
- in respect of the death in Afghanistan of Canadian soldier Corporal Brent Poland, of the 2nd Battalion, Royal Canadian Regiment – April 11, 2007 [p.493].
- in respect of the tragic death of Senior Constable John Atkinson of the Windsor Police Service – May 8, 2006 [p.237].
- in respect of the tragic death of Senior Constable Don Doucet of the Sault Ste. Marie Police Service – May 15, 2006 [p.249].
- in respect of the tragic death of Constable David Mounsey of the Huron County Detachment of the Ontario Provincial Police – November 14, 2006 [p.374].

Sitting:

- Suspended:
 - Due to a malfunction of the audio system – May 8, 2007 [p.542], May 17, 2007 [p.564].
 - During Private Members' Public Business – April 19, 2007 [p.510].
 - until 4:00 p.m. on Budget day – March 23, 2006 [p.172], March 22, 2007 [p.463].
 - until 12:00 noon during Private Members' Public Business – October 19, 2006 [p.351].

Third Party status arrangements for the 38th Parliament – March 1, 2006 [p.164].

Unanimous consent given:

- arrangements for a motion relating to evening meeting periods on November 20, 21 and 22, 2006 – November 20, 2006 [p.384-385].
- to adjourn debate on Bill 206, Ontario Municipal Employees Retirement System Act, 2005/Loi de 2005 sur le régime de retraite des employés municipaux de l'Ontario – December 12, 2005 [p.117].
- to allow a private member to move a motion during "Motions" – October 4, 2006 [p.329], December 21, 2006 [p.449].

- to allow the Routine Proceeding “Deferred Votes” to be taken after “Oral Questions” – December 8, 2005 [p.111].
- to allow Routine Proceedings to continue past 4:00 p.m. – November 28, 2005 [p.92], December 12, 2006 [p.429], May 8, 2007 [p.542].
- to arrange proceedings on Bill 65, Mortgage Brokerages, Lenders and Administrators Act, 2006/Loi de 2006 sur les maisons de courtage d'hypothèques, les prêteurs hypothécaires et les administrateurs d'hypothèques – November 27, 2006 [p.397].
- to arrange proceedings on Bill 89, Kevin and Jared's Law (Child and Family Services Statute Law Amendment), 2006/Loi Kevin et Jared de 2006 modifiant des lois en ce qui concerne les services à l'enfance et à la famille and on Bill 130, Municipal Statute Law Amendment Act, 2006/Loi de 2006 modifiant des lois concernant les municipalités – September 26, 2006 [p.319].
- to arrange proceedings on Bill 174, Strengthening Business through a Simpler Tax System Act, 2007 / Loi de 2007 visant à renforcer les entreprises grâce à un régime fiscal plus simple – May 30, 2007 [p.578].
- to arrange proceedings on Orders for Concurrence in Supply and on the Supply Bill – March 28, 2006 [p.179-181].
- to arrange proceedings for consideration of Bill 190, Good Government Act, 2006/Loi de 2006 sur la saine gestion publique – April 4, 2006 [p.190].
- to consider a Bill that had not been (re)printed – (Bill 85) March 30, 2006 [p.185], (Bill 148) October 31, 2006 [p.366], (Bill 124) December 12, 2006 [p.429], (Bill 178) December 21, 2006 [p.448].
- to consider debate on Bill 27, Family Statute Law Amendment Act, 2005/Loi de 2005 modifiant des lois en ce qui concerne des questions familiales, as one full sessional day – November 28, 2005 [p.93], December 7, 2005 [p.108].
- to consider debate on Bill 103, Independent Police Review Act, 2006/Loi de 2006 sur l'examen indépendant de la police, as one full sessional day – October 18, 2006 [p.350].
- to debate Orders for Concurrence in Supply and the Supply Bill together – March 28, 2006 [p.179-180], March 27, 2007 [p.471].
- to debate Orders for Concurrence in Supply and an interim Supply motion in a single concurrent debate – December 13, 2005 [p.123], December 4, 2006 [p.411].
- to defer divisions – April 3, 2006 [p.187], November 29, 2006 [p.404], April 5, 2007 [p.487].
- to delay start of evening sitting and to consider shortened sitting a full sessional day – February 22, 2006 [p.154].
- to move motion without notice – May 29, 2006 [p.261], June 22, 2006 [p.311], September 25, 2006 [p.318], May 28, 2007 [p.567].
- to order a Private Members' Public Bill for Third Reading – (Bill 225) May 31, 2007 [p.579].
- to permit a bill to pass more than one stage in one day – (Bill 85) March 30, 2006 [p.185], (Bill 129) June 26, 2006 [p.299], (Bill 221) May 3, 2007 [p.536].
- to permit Orders for Second and Third Reading of certain Private Bills to be moved and considered concurrently – June 22, 2006 [p.311], December 21, 2006 [p.449-450].
- to permit Mr. Tabuns, on behalf of Mr. Kormos, to introduce Mr. Kormos' Private Members' Bill – May 31, 2006 [p.265].
- to revert to “Introduction of Bills” – June 8, 2006 [p.282], October 16, 2006 [p.344].
- to revert to “Motions” – May 8, 2006 [p.237], June 22, 2006 [p.311].

Vacancy in the membership of the House announced – October 17, 2005 [p.36], November 30, 2005 [p.94], May 29, 2006 [p.260], September 25, 2006 [p.314, 315], October 3, 2006 [p.326].

LIEUTENANT GOVERNOR – *See also ADMINISTRATOR OF THE GOVERNMENT*

Addressed the Assembly – December 7, 2006 [p.421].

Arrangements for an Address to the Assembly – December 5, 2006 [p.415].

Assents to Bills – November 21, 2005 [p.83], December 12, 2005 [p.118-119], December 15, 2005 [p.134-135], February 23, 2006 [p.157], March 28, 2006 [p.179], March 31, 2006 (announced April 3, 2006) [p.185], May 18, 2006 (announced May 29, 2006) [p.260], June 1, 2006 (announced June 5, 2006) [p.271], June 12, 2006 [p.286], June 20, 2006 [p.301-302], June 22, 2006 [p.312-313], October 19, 2006 (Assent by Administrator, announced October 23, 2006) [p.355-356], November 2, 2006 [p.372], December 20, 2006 [p.446-447], December 21, 2006 (announced March 19, 2007) [p.456], April 18, 2007 [p.510], May 4, 2007 (announced May 7, 2007) [p.538], May 17, 2007 [p.565].

Proclamation convening the Legislative Assembly – October 11, 2005 [p.1-2].

Proclamation dissolving the 38th Parliament – September 10, 2007 [p.588].

Proclamation proroguing the Second Session – June 5, 2007 [p.587]

Speech on Opening – October 12, 2005 [p.3-28].

Transmits Estimates (2005-2006) – December 13, 2005 [p.119], March 27, 2006 [p.173].

Transmits Estimates (2006-2007) – April 11, 2006 (by Administrator) [p.201], June 20, 2006 [p.298], November 2, 2006 [p.370], December 12, 2006 (by Administrator) [p.426], March 20, 2007 [p.457], March 22, 2007 [p.464].

LOBBYISTS REGISTRATION OFFICE – *See Integrity Commissioner*

M

MACQUARRIE, ROBERT W.

Member for the Electoral District of Carleton East from March 19, 1981 to March 25, 1985, condolence expressed on the death of – June 4, 2007 [p.584].

McCARTER, JIM

Appointment of, as Auditor General of Ontario – June 21, 2006 [p.303].

Resignation of, as Auditor General of Ontario (effective June 9, 2006) – April 4, 2006 [p.190].

MEMBER

Mr. Arnott, First Deputy Chair, appointed December 8, 2003 [p.64-65, 1st Session].

Mr. Arnott, nominated for the Office of Speaker – October 11, 2005 [p.2].

Mr. Balkissoon (Scarborough–Rouge River) took his seat – December 5, 2005 [p.100].

Mr. Baird, resigned as Member for Electoral District of Nepean–Carleton – November 30, 2005 [p.94].

Mr. Bisson, named – May 15, 2007 [p.556].

Mr. Bradley, appointed Commissioner to the Board of Internal Economy – November 1, 2005 [p.60].

Mr. Brown, nominated for the Office of Speaker and elected as Speaker – October 11, 2005 [p.2].

Mr. Chan (Markham), took his seat – March 19, 2007 [p.451-452].

Ms. Churley, named – November 14, 2005 [p.70].

Ms. Churley, resigned as Member for Electoral District of Toronto–Danforth – November 30, 2005 [p.94].

Mr. Cordiano, resigned as Member for Electoral District of York–South Weston – September 25, 2006 [p.314].

Mr. Curling, resigned as Member for Electoral District of Scarborough–Rouge River – October 17, 2005 [p.36].

Ms. DiNovo (Parkdale–High Park) took her seat – September 25, 2006 [p.314].

- Mrs. Elliott (Whitby–Ajax) took her seat – April 10, 2006 [p.196-197].
- Mr. Ferreira (York South–Weston) took his seat – March 19, 2007 [p.451-452].
- Mr. Flaherty, resigned as Member for Electoral District of Whitby–Ajax pursuant to Section 19(1)(a), Legislative Assembly Act – November 29, 2005 [p.94].
- Ms. Horwath, named – November 29, 2006 [p.402-403].
- Mr. Hudak, named – March 2, 2006 [p.168]; April 26, 2007 [p.522-523].
- Mr. Jackson, resigned as Member for Electoral District of Burlington – October 3, 2006 [p.326].
- Mr. Kennedy, resigned as Member for Electoral District of Parkdale–High Park – May 29, 2006 [p.260].
- Mr. Kormos, named – November 24, 2005 [p.89], December 12, 2006 [p.427].
- Ms. MacLeod (Nepean–Carleton) took her seat – April 10, 2006 [p.196-197].
- Mr. Martiniuk, named – October 19, 2005 [p.43].
- Mr. Murdoch, named – November 23, 2005 [p.87].
- Mr. Prue, Third Deputy Chair, appointed December 16, 2004 [p.342, 1st Session].
- Mr. Runciman, appointed as Commissioner to the Board of Internal Economy – February 13, 2006 [p.136].
- Mr. Runciman, named – April 26, 2007 [p.522].
- Mrs. Savoline (Burlington) took her seat – March 19, 2007 [p.451-452].
- Mr. Tabuns (Toronto–Danforth) took his seat – April 10, 2006 [p.197].
- Mr. Tabuns, named – June 20, 2006 [p.300].
- Mr. Tascona, Second Deputy Chair, appointed December 8, 2003 [p.64-65, 1st Session].
- Mr. Wilkinson, authorized pursuant to Standing Order 36(g) to answer questions for the Minister of the Environment during Oral Questions in the Fall sitting – October 13, 2005 [p.31].
- Mr. Wong, resigned as Member for Electoral District of Markham – September 25, 2006 [p.315].

O

OMBUDSMAN

- 2004-2005 Annual Report, tabled during recess on July 4, 2005 – October 13, 2005 [p.31].
- 2005-2006 Annual Report, tabled – June 22, 2006 [p.308].
- Report entitled “From Hope to Despair – Whether the Ministry of Health and Long-Term Care’s refusal to fund the drug Cystagon for treatment of Batten’s Disease is unreasonable and unfair.”, tabled during recess on September 1, 2005 – October 13, 2005 [p.31].
- Report entitled “The Right to be Impatient – Whether the Ministry of Health and Long-Term Care has failed to properly administer Newborn Screening in Ontario.”, tabled between sessions on September 28, 2005 – October 13, 2005 [p.31].
- Report entitled “Getting it Right: Investigation into the Transparency of the Property Assessment Process and the Integrity and Efficiency of Decision-Making at the Municipal Property Assessment Corporation”, tabled March 28, 2006 [p.176].
- Report entitled “Losing the Waiting Game: Investigation into Unreasonable Delay at the Ministry of Community and Social Services’ Ontario Disability Support Program’s Disability Adjudication Unit”, tabled May 31, 2006 [p.265].
- Report entitled “It’s All in the Name: Investigation into a complaint of the Family Responsibility Office’s ineffective enforcement using a Writ of Seizure and Sale” tabled during adjournment on August 9, 2006 – September 25, 2006 [p.315].

Report entitled "Adding Insult To Injury: Investigation into the treatment of victims by the Criminal Injuries Compensation Board" tabled during the adjournment on February 27, 2007 – March 19, 2007 [p.455].

Report entitled "A Game of Trust: Investigation into the Ontario Lottery and Gaming Corporation's Protection of the Public from Fraud and Theft" tabled March 26, 2007 [p.464].

OPPOSITION DAY DEBATES

List by Member:

- Mr. Chudleigh, job losses and plant closures, carried on division – December 8, 2005 [p.112].
- Mr. Hampton, electricity prices in northern and regional economies, lost on division – October 20, 2005 [p.46].
- Mr. Hampton, "made-in-Ontario" transportation equipment policy, lost – May 31, 2006 [p.267].
- Mr. Hampton, manufacturing and resource job losses, lost on division – November 22, 2006 [p.390-391].
- Mr. Hampton, Windsor-area infrastructure, lost on division – April 11, 2007 [p.493].
- Mr. Runciman, tourism, lost on division – May 16, 2006 [p.252-253].
- Mr. Tory, assignment of an Order of Reference to the Standing Committee on the Legislative Assembly concerning the Ontario Lottery and Gaming Corporation, lost on division – April 16, 2007 [p.499-500].
- Mr. Tory, bail issues and public safety, lost on division – November 28, 2006 [p.400].
- Mr. Tory, comprehensive jobs plan, lost on division – May 29, 2007 [p.572-573].
- Mr. Tory, crime and policing, lost on division – November 15, 2005 [p.73-74].
- Mr. Tory, energy policy, lost on division – lost on division May 3, 2006 [p.232-233].
- Mr. Tory, fiscal and energy policies of the government, lost on division – November 2, 2005 [p.65].
- Mr. Tory, Government promises, lost on division – October 4, 2006 [p.330-331].
- Mr. Tory, Government spending, lost on division – November 1, 2006 [p.368-369].
- Mr. Tory, Minister of Citizenship and Immigration, lost on division – April 30, 2007 [p.525-526].
- Mr. Tory, Ministerial integrity, responsibility, and accountability, lost on division – April 4, 2007 [p.484].
- Mr. Tory, Six Nations land claim issues at Caledonia, carried – June 5, 2006 [p.272].

List by subject matter:

- Assignment of an Order of Reference to the Standing Committee on the Legislative Assembly concerning the Ontario Lottery and Gaming Corporation, Mr. Tory, lost on division – April 16, 2007 [p.499-500].
- Bail issues and public safety, Mr. Tory, lost on division – November 28, 2006 [p.400].
- Comprehensive jobs plan, Mr. Tory, lost on division – May 29, 2007 [p.572-573].
- Crime and policing, Mr. Tory, lost on division – November 15, 2005 [p.73-74].
- Electricity prices in northern and regional economies, Mr. Hampton, lost on division – October 20, 2005 [p.46].
- Energy policy, Mr. Tory, lost on division – May 3, 2006 [p.232-233].
- Fiscal and energy policies of the government, Mr. Tory, lost on division – November 2, 2005 [p.65].
- Government promises, Mr. Tory, lost on division – October 4, 2006 [p.330-331].
- Government spending, Mr. Tory, lost on division – November 1, 2006 [p.368-369].
- Job losses and plant closures, Mr. Chudleigh, carried on division – December 8, 2005 [p.112].
- "Made-in-Ontario" transportation equipment policy, Mr. Hampton, lost – May 31, 2006 [p.267].
- Manufacturing and resource job losses, Mr. Hampton, lost on division – November 22, 2006 [p.390-391].

Minister of Citizenship and Immigration, Mr. Tory, lost on division – April 30, 2007 [p.525-526].

Ministerial integrity, responsibility, and accountability, Mr. Tory, lost on division – April 4, 2007 [p.484].

Six Nations land claim issues at Caledonia, Mr. Tory, carried – June 5, 2006 [p.272].

Tourism, Mr. Runciman, lost on division – May 16, 2006 [p.252-253].

Windsor-area infrastructure, Mr. Hampton, lost on division – April 11, 2007 [p.493].

ORDER IN COUNCIL

Appointing Commissioners to the Board of Internal Economy – November 1, 2005 [p.60], February 13, 2006 [p.136].

Appointment of Deborah Deller as Clerk of the Legislative Assembly – March 22, 2007 [p.463].

Appointment of George Pasut as Acting Chief Medical Officer of Health – December 19, 2006 [p.441].

Reconvening the 2nd Session of the 38th Parliament at an earlier time during an adjournment – March 23, 2006 [p.171].

P

PAIRS – *See also DIVISIONS; See also RECORDED VOTES*

On Bills, Public:

Budget Measures and Interim Appropriation Act, 2007/Loi de 2007 sur les mesures budgétaires et l'affectation anticipée de crédits (Bill 187) – May 10, 2007 [p.550].

Strengthening Business through a Simpler Tax System Act, 2007/Loi de 2007 visant à renforcer les entreprises grâce à un régime fiscal plus simple (Bill 174) – May 10, 2007 [p.551].

PASUT, GEORGE

Appointment of, as Acting Chief Medical Officer of Health – December 12, 2006 [p.428]; December 19, 2006 [p.441]; May 31, 2007 [p.580].

PETITIONS – *See Sessional Paper Index (green section) – "Appendix D"*

PRIVATE MEMBERS' PUBLIC BUSINESS

See also RESOLUTIONS AND MOTIONS, PRIVATE MEMBERS' and Bill Index (blue section) – PUBLIC BILLS (Government and Private Members')

Applied with necessary modifications to consideration of Bills relating to the "Making the Grade" initiative – May 2, 2006 [p.228], May 3, 2006 [p.231].

Not to be considered on October 13, 2005 – October 12, 2005 [p.29].

Order of precedence changed – October 13, 2005 [p.35], October 24, 2005 [p.47], October 31, 2005 [p.58] November 14, 2005 [p.69], November 30, 2005 [p.95-96], December 6, 2005 [p.102], February 13, 2006 [p.138], February 23, 2006 [p.155-156], February 28, 2006 [p.161], March 27, 2006 [p.174], March 29, 2006 [p.182], March 30, 2006 [p.184], April 5, 2006 [p.192], April 10, 2006 [p.197-198], April 20, 2006 [p.213], May 16, 2006 [p.250], May 18, 2006 [p.258], May 31, 2006 [p.265], September 25, 2006 [p.318], October 3, 2006 [p.327], October 19, 2006 [p.352], November 14, 2006 [p.374], November 22, 2006 [p.390], March 19, 2007 [p.455], April 5, 2007 [p.486], April 23, 2007 [p.512], May 1, 2007 [p.527].

Requirement for notice waived for Private Members' ballot items – October 13, 2005 [p.35], November 30, 2005 [p.96], December 13, 2005 [p.119], February 13, 2006 [p.138], April 5, 2006 [p.192], May 16, 2006 [p.250], May 18, 2006 [p.258], May 31, 2006 [p.265], September 25, 2006 [p.318], October 18, 2006 [p.349], November 14, 2006 [p.374], November 20, 2006 [p.385], November 22, 2006 [p.390], December 18, 2006 [p.438], March 19, 2007 [p.456], March 29, 2007 [p.477], April 23, 2007 [p.512], April 30, 2007 [p.524], May 1, 2007 [p.527], May 28, 2007 [p.567].

PROCLAMATION

Convening Legislative Assembly – October 11, 2005 [p.1-2].

Dissolving the 38th Parliament – September 10, 2007 [p.588].

Proroguing the Second Session – June 5, 2007 [p.587].

Q

QUESTIONS – *Answers to written questions – See Sessional Paper Index (green section) – "Appendix C"*

R

RECORDED VOTES: *See also PAIRS; See also DIVISIONS*

Deferred under Standing Order 28(h) – October 26, 2005 [p.53], October 31, 2005 [p.59], November 16, 2005 [p.77], November 21, 2005 [p.84], December 6, 2005 [p.104], December 7, 2005 [p.108], December 8, 2005 [p.113], December 12, 2005 [p.117-118], December 13, 2005 [p.123], December 14, 2005 [p.130-131], February 22, 2006 [p.154], April 24, 2006 [p.216-217], May 17, 2006 [p.256], June 5, 2006 [p.273], June 8, 2006 [p.282-283], June 12, 2006 [p.286-287], June 15, 2006 [p.294-295], June 21, 2006 [p.306], October 11, 2006 [p.339-340], October 17, 2006 [p.347], October 18, 2006 [p.350], November 15, 2006 [p.379-380], December 4, 2006 [p.410-411], December 5, 2006 [p.417], December 11, 2006 [p.425-426], December 14, 2006 [p.437], December 18, 2006 [p.440], December 19, 2006 [p.443], May 9, 2007 [p.546], May 28, 2007 [p.568-569], May 29, 2007 [p.573-574], May 30, 2007 [p.578].

Deferred with unanimous consent – April 3, 2006 [p.187], November 29, 2006 [p.404].

For adjournment of the debate – March 1, 2006 [p.166], March 2, 2006 [p.170], April 24, 2006 [p.217], November 22, 2006 [p.391-392], November 27, 2006 [p.398], November 28, 2006 [p.401], November 29, 2006 [p.403], November 30, 2006 [p.407], April 3, 2007 [p.482], May 1, 2007 [p.528, 529], May 2, 2007 [p.533], May 3, 2007 [p.537], May 7, 2007 [p.539,540], May 8, 2007 [p.542], May 9, 2007 [p.545,547].

For adjournment of the House – March 2, 2006 [p.170], April 24, 2006 [p.217], November 22, 2006 [p.391-392], November 27, 2006 [p.398], November 28, 2006 [p.401], November 29, 2006 [p.403], November 30, 2006 [p.407], April 3, 2007 [p.482], May 1, 2007 [p.528, 530], May 2, 2007 [p.533], May 3, 2007 [p.536], May 7, 2007 [p.539, 540], May 8, 2007 [p.542], May 9, 2007 [p.546, 547].

Pairs – May 10, 2007 [p.550, 551].

On Bills, Public:

Access to Justice Act, 2006/Loi de 2006 sur l'accès à la justice (Bill 14), on motion for adoption of the Report of the Standing Committee on Justice Policy – September 28, 2006 [p.322-323]; on motion for Third Reading – October 19, 2006 [p.352-353].

Adoption Information Disclosure Act, 2005/Loi de 2005 sur la divulgation de renseignements sur les adoptions (Bill 183), on motion for Third Reading – November 1, 2005 [p.61].

Budget Measures Act, 2005/Loi de 2005 sur les mesures budgétaires (Bill 197), on motion for Second Reading – November 21, 2005 [p.83-84]; on motion for Third Reading – November 22, 2005 [p.85-86].

Budget Measures Act, 2005 (No. 2)/Loi de 2005 sur les mesures budgétaires (n° 2) (Bill 18), on motion for Second Reading – December 12, 2005 [p.115], on motion for Third Reading – December 14, 2005 [p.129].

Budget Measures Act, 2006/Loi de 2006 sur les mesures budgétaires (Bill 81), on motion for Second Reading – May 2, 2006 [p.229], on motion for Third Reading – May 10, 2006 [p.245].

Budget Measures Act, 2006 (No. 2)/Loi de 2006 sur les mesures budgétaires (n° 2) (Bill 151), on motion for Introduction and First Reading – October 18, 2006 [p.348], on motion for Second Reading – November 15, 2006 [p.378-379], on motion for Third Reading – December 6, 2006 [p.418].

Budget Measures and Interim Appropriation Act, 2007/Loi de 2007 sur les mesures budgétaires et l'affectation anticipée de crédits (Bill 187), on motion for Second Reading – April 17, 2007 [p.503-504], on motion for adoption of the report of the Standing Committee on Finance and Economic Affairs – May 2, 2007 [p.530-531], on motion for Third Reading – May 10, 2007 [p.550].

- Children's Law Reform Amendment Act, 2005/Loi de 2005 modifiant la Loi portant réforme du droit de l'enfance (Bill 8), on motion for Second Reading – November 24, 2005 [p.90].
- Christopher's Law (Sex Offender Registry) Amendment Act, 2006/Loi de 2006 modifiant la Loi Christopher sur le registre des délinquants sexuels (Bill 73), on motion for Second Reading – April 20, 2006 [p.212-213].
- Clean Water Act, 2006/Loi de 2006 sur l'eau saine (Bill 43), on motion for Second Reading – May 18, 2006 [p.258-259]; on motion for Third Reading – October 18, 2006 [p.349].
- Education Amendment Act (Community Involvement), 2005/Loi de 2005 modifiant la Loi sur l'éducation (participation communautaire) (Bill 19), on motion for Second Reading – November 24, 2005 [p.89].
- Education Amendment Act (Nutrition Standards in Schools), 2006/Loi de 2006 modifiant la Loi sur l'éducation (normes alimentaires dans les écoles) (Bill 93), on motion for Second Reading – May 10, 2006 [p.242].
- Education Amendment Act (Organ Donation Education), 2006/Loi de 2006 modifiant la Loi sur l'éducation (éducation sur le don d'organes) (Bill 33), on motion for Second Reading – April 27, 2006 [p.223].
- Education Amendment Act (School Waste Reduction), 2006/Loi de 2006 modifiant la Loi sur l'éducation (réduction des déchets dans les écoles) (Bill 96), on motion for Second Reading – May 10, 2006 [p.242].
- Education Amendment Act (Stability for Students in Transition Housing), 2006/Loi de 2006 modifiant la Loi sur l'éducation (stabilité pour les étudiants vivant dans un logement de transition) (Bill 133), on motion for Second Reading – October 12, 2006 [p.341].
- Education Statute Law Amendment Act (Learning to Age 18), 2005/Loi de 2005 modifiant des lois en ce qui concerne l'éducation (apprentissage jusqu'à l'âge de 18 ans) (Bill 52), on motion for Second Reading – June 22, 2006 [p.309-310], on motion for adoption of the report of the Standing Committee on the Legislative Assembly – November 14, 2006 [p.372-373].
- Education Statute Law Amendment Act (Student Performance), 2006/Loi de 2006 modifiant des lois en ce qui concerne l'éducation (rendement des élèves) (Bill 78), on motion for Third Reading – June 1, 2006 [p.270].
- Education Amendment Act (Progressive Discipline and School Safety), 2007/Loi de 2007 modifiant la Loi sur l'éducation (discipline progressive et sécurité dans les écoles) (Bill 212), on motion for Second Reading – May 8, 2007 [p.543], on motion for Third Reading – June 4, 2007 [p.585].
- Election Statute Law Amendment Act, 2005/Loi de 2005 sur la représentation électorale (Bill 214), on motion for Third Reading – December 13, 2005 [p.122].
- Election Statute Law Amendment Act, 2007/Loi de 2007 modifiant des lois en ce qui concerne les élections (Bill 218), on motion for Second Reading – May 8, 2007 [p.543-544], on motion for Third Reading – June 4, 2007 [p.586].
- Electoral System Referendum Act, 2006/Loi de 2006 sur le référendum relatif au système électoral (Bill 155), on motion for Introduction and First Reading – October 24, 2006 [p.357], on motion for Second Reading – December 18, 2006 [p.438-439], on motion for adoption of the report of the Standing Committee on the Legislative Assembly – March 19, 2007 [p.453], on motion for Third Reading – April 17, 2007 [p.504-505].
- Emergency Management Statute Law Amendment Act, 2006/Loi de 2006 modifiant des lois en ce qui a trait à la gestion des situations d'urgence (Bill 56), on motion for Second Reading – April 25, 2006 [p.218-219], on motion for Third Reading – June 13, 2006 [p.288-289].
- Employment Statute Law Amendment Act (Informing Students of their Employment Rights), 2006/Loi de 2006 modifiant des lois en ce qui a trait à l'emploi (fourniture de renseignements aux étudiants sur leurs droits en matière d'emploi) (Bill 95), on motion for Second Reading – May 10, 2006 [p.243].
- Endangered Species Act, 2007/Loi de 2007 sur les espèces en voie de disparition (Bill 184), on motion for Second Reading – April 25, 2007 [p.520], on motion for Third Reading – May 16, 2007 [p.561-562].
- Ending Mandatory Retirement Statute Law Amendment Act, 2005/Loi de 2005 modifiant des lois pour éliminer la retraite obligatoire (Bill 211), on motion for Second Reading – November 17, 2005 [p.80]; on motion for Third Reading – December 8, 2005 [p.111].
- Energy Conservation Responsibility Act, 2005/Loi de 2005 sur la responsabilité en matière de conservation de l'énergie (Bill 21), on motion for Second Reading – December 13, 2005 [p.121].

- Fire Protection Statute Law Amendment Act, 2006/Loi de 2006 modifiant des lois en ce qui a trait à la protection contre l'incendie (Bill 120), on motion for Second Reading – June 8, 2006 [p.279-280].
- Frederick Banting Homestead Preservation Act, 2005/Loi de 2005 préservant la propriété familiale de Frederick Banting (Bill 20), on motion for Second Reading – November 17, 2005 [p.77-78].
- Freedom of Information and Protection of Privacy Amendment Act (Speaker of the Assembly), 2007/Loi de 2007 modifiant la Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée (président de l'Assemblée) (Bill 208), on motion for Introduction and First Reading – April 17, 2007 [p.502].
- Gravesites of Former Premiers Act, 2006/Loi de 2006 sur les lieux de sépulture des anciens premiers ministres (Bill 25), on motion for Second Reading – April 6, 2006 [p.194].
- Greater Toronto Transportation Authority Act, 2006/Loi de 2006 sur la Régie des transports du grand Toronto (Bill 104), on motion for adoption of the report of the Standing Committee on Finance and Economic Affairs – June 8, 2006 [p.280-281].
- Health Insurance Amendment Act (Insulin Pumps for Diabetics), 2005/Loi de 2005 Loi modifiant la Loi sur l'assurance-santé (pompes à insuline pour diabétiques) (Bill 15), on motion for Second Reading – December 1, 2005 [p.97].
- Health Insurance Amendment Act (PSA Tests for Prostate Cancer), 2005/Loi de 2005 modifiant la Loi sur l'assurance-santé (test PSA pour le dépistage du cancer de la prostate) (Bill 4), on motion for Second Reading – November 3, 2005 [p.66].
- Highway Traffic Amendment Act (Cellular Phones), 2006/Loi de 2006 modifiant le Code de la route (téléphones cellulaires) (Bill 68), on motion for Second Reading – March 2, 2006 [p.167-168].
- Highway Traffic Amendment Act (Drinking and Boating Offences), 2005/Loi de 2005 modifiant le Code de la route (infractions relatives à l'alcool et à la navigation de plaisance) (Bill 209), on motion for Second Reading – December 1, 2005 [p.97-98].
- Highway Traffic Amendment Act (Speed Limiters), 2006/Loi de 2006 modifiant la Code de la route (limiteurs de vitesse) (Bill 115), on motion for Second Reading – June 1, 2006 [p.268].
- Highway Traffic Amendment Act (Use of Portable Equipment by Novice Drivers), 2006/Loi de 2006 modifiant le Code de la route (utilisation de matériel portatif par les conducteurs débutants) (Bill 135), on motion for Second Reading – October 12, 2006 [p.341].
- Home Fire Sprinkler Act, 2005/Loi de 2005 sur les extincteurs automatiques domiciliaires (Bill 2), on motion for Second Reading – November 3, 2005 [p.66-67].
- Homestead Act, 2006/Loi de 2006 sur le patrimoine familial (Bill 75), on motion for Second Reading – April 13, 2006 [p.205].
- Human Rights Code Amendment Act, 2006/Loi de 2006 modifiant le Code des droits de la personne (Bill 107), on motion for Second Reading – June 6, 2006 [p.274-275], on motion for Third Reading – December 5, 2006 [p.416].
- Independent Police Review Act, 2007/Loi de 2007 sur l'examen indépendant de la police (Bill 103), on motion for Third Reading – May 15, 2007 [p.557].
- Kevin and Jared's Law (Child and Family Services Statute Law Amendment), 2006/Loi Kevin et Jared de 2006 modifiant des lois en ce qui concerne les services à l'enfance et à la famille (Bill 89), on motion for Second Reading – April 20, 2006 [p.213].
- Labour Relations Amendment Act (Replacement Workers), 2007/Loi de 2007 modifiant la Loi sur les relations de travail (travailleurs suppléants) (Bill 192), on motion for Second Reading – April 12, 2007 [p.495-496].
- Land Rights and Responsibilities Act, 2006/Loi de 2006 sur les droits et responsabilités en matière de biens-fonds (Bill 57), on motion for Second Reading – October 19, 2006 [p.351].
- Legislative Assembly Statute Law Amendment Act, 2006/Loi de 2006 modifiant des lois en ce qui concerne l'Assemblée législative (Bill 173), on motion for Introduction and First Reading – December 12, 2006 [p.427-428]; on motion for Second Reading – December 20, 2006 [p.444-445]; on motion for Third Reading – December 21, 2006 [p.450].

- Local Health System Integration Act, 2005/Loi de 2005 sur l'intégration du système de santé local (Bill 36), on motion for Second Reading – December 7, 2005 [p.107], on motion for adoption of the report of the Standing Committee on Social Policy – February 15, 2006 [p.143], on motion for Third Reading – March 1, 2006 [p.165].
- Long-Term Care Homes Act, 2006/Loi de 2006 sur les foyers de soins de longue durée (Bill 140) on motion for Second Reading – December 5, 2006 [p.415], on motion for adoption of the report of the Standing Committee on Social Policy – March 19, 2007 [p.454], on motion for Third Reading – May 30, 2007 [p.576-577].
- Ministry of Government Services Consumer Protection and Service Modernization Act, 2006/Loi de 2006 du ministère des Services gouvernementaux sur la modernisation des services et de la protection du consommateur (Bill 152), on motion for Second Reading – November 16, 2006 [p.383].
- Municipal Statute Law Amendment Act, 2006/Loi de 2006 modifiant des lois concernant les municipalités (Bill 130), on motion for Third Reading – December 19, 2006 [p.442].
- Ontario Municipal Employees Retirement System Act, 2006/Loi de 2006 sur le régime de retraite des employés municipaux de l'Ontario (Bill 206), on motion for the adoption of the report of the Standing Committee on General Government – February 13, 2006 [p.136-137], on motion for Third Reading – February 23, 2006 [p.156].
- Ontario Workers' Memorial Act, 2006/Loi de 2006 sur le monument commémoratif des travailleurs de l'Ontario (Bill 86), on motion for Second Reading – May 11, 2006 [p.247].
- Organ and Tissue Donation Mandatory Declaration Act, 2006/Loi de 2006 exigeant une déclaration au sujet du don d'organes et de tissu (Bill 67), on motion for Second Reading – March 30, 2006 [p.183].
- Planning and Conservation Land Statute Law Amendment Act, 2006/Loi de 2006 modifiant des lois en ce qui a trait à l'aménagement du territoire et aux terres protégées (Bill 51) on motion for adoption of the Report of the Standing Committee on General Government – September 25, 2006 [p.316], on motion for Third Reading October 12, 2006 [p.342].
- Private Security and Investigative Services Act, 2005/Loi de 2005 sur les services privés de sécurité et d'enquête (Bill 159), on motion for adoption of the report of the Standing Committee on Justice Policy – October 13, 2005 [p.32-33], on motion for Third Reading – December 15, 2005 [p.133].
- Provincial Advocate for Children and Youth Act, 2006/Loi de 2006 sur l'intervenant provincial en faveur des enfants et des jeunes (Bill 165), on motion for Third Reading – May 30, 2007 [p.575-576].
- Public Transportation and Highway Improvement Amendment Act (Assistance to Municipalities), 2005/Loi de 2005 modifiant la Loi sur l'aménagement des voies publiques (Bill 3), on motion for Second Reading – December 15, 2005 [p.132].
- Public Transportation and Highway Improvement Act (Hastings and Prince Edward Regiment Memorial Highway), 2005/Loi de 2005 modifiant la Loi sur l'aménagement des voies publiques et des transports en commun (route commémorative Hastings and Prince Edward Regiment) (Bill 5), on motion for Second Reading – October 27, 2005 [p.54-55].
- Regulatory Modernization Act, 2007/Loi de 2007 sur la modernisation de la réglementation (Bill 69), on motion for Third Reading – May 16, 2007 [p.561].
- Respect for Municipalities Act, 2005/Loi de 2005 sur le respect des municipalités (Bill 37), on motion for Second Reading – December 12, 2005 [p.115-116]; on motion for Third Reading – December 12, 2005 [p.116-117].
- Residential Tenancies Act, 2006/Loi de 2006 sur la location à usage d'habitation (Bill 109), on motion for Second Reading – May 17, 2006 [p.255-256], on motion for adoption of the report of the Standing Committee on General Government – June 8, 2006 [p.281]; on motion for Third Reading – June 20, 2006 [p.300-301].
- Restore the Deed Act, 2006/Loi de 2006 sur le rétablissement des titres (Bill 136) on motion for Second Reading – September 28, 2006 [p.322].

- Safeguarding and Sustaining Ontario's Water Act, 2007/Loi de 2007 sur la sauvegarde et la durabilité des eaux de l'Ontario (Bill 198), on motion for Second Reading – April 25, 2007 [p.521], on motion for Third Reading – May 31, 2007 [p.581-582].
- Safer Roads for a Safer Ontario Act, 2007/Loi de 2007 visant à créer des routes plus sécuritaires pour un Ontario plus sûr (Bill 203), on motion for Third Reading – May 29, 2007 [p.571].
- Sale of VQA Wine and Ontario Microbrewery Beer at Convenience Stores Act, 2007/Loi de 2007 sur la vente de vin de la VQA et de bière de microbrasserie ontarienne dans les dépanneurs (Bill 199), on motion for introduction and First Reading – April 3, 2007 [p.481].
- Stronger City of Toronto for a Stronger Ontario Act, 2006/Loi de 2006 créant un Toronto plus fort pour un Ontario plus fort (Bill 53), on motion for Third Reading – June 12, 2006 [p.285].
- Strengthening Business through a Simpler Tax System Act, 2007/Loi de 2007 visant à renforcer les entreprises grâce à un régime fiscal plus simple (Bill 174), on motion for Second Reading – May 10, 2007 [p.551], on motion for adoption of the Report of the Standing Committee on Finance and Economic Affairs – May 28, 2007 [p.565-566], on motion for Third Reading – May 31, 2007 [p.581].
- Swimming Pool Safety Act, 2006/Loi de 2006 sur la sécurité des piscines (Bill 74), on motion for Second Reading – March 30, 2006 [p.183-184].
- Transparent Drug System for Patients Act, 2006/Loi de 2006 sur un régime de médicaments transparent pour les patients (Bill 102), on motion for Second Reading – May 10, 2006 [p.245], on motion for adoption of the report of the Standing Committee on Social Policy – June 7, 2006 [p.276-277]; on motion for Third Reading – June 19, 2006 [p.296].
- Trillium Gift of Life Network Statute Law Amendment Act, 2006/Loi de 2006 modifiant des lois en ce qui concerne le Réseau Trillium pour le don de vie (Bill 79), on motion for Second Reading – May 4, 2006 [p.234].
- Truth and Transparency in the Justice System Act, 2006/Loi de 2006 sur la vérité et la transparence au sein du système juridique (Bill 178), on motion for Second Reading – December 21, 2006 [p.448].
- Visual Fire Alarm System Act, 2006/Loi de 2006 sur les systèmes d'alarme-incendie à affichage visuel (Bill 59), on motion for Second Reading – February 16, 2006 [p.145-146].

On Motions and Resolutions, Government:

- Allocation of time for proceedings on Bill 36, Local Health System Integration Act, 2006/Loi de 2006 sur l'intégration du système de santé local – February 28, 2006 [p.162-163].
- Allocation of time for proceedings on Bill 37, Respect for Municipalities Act, 2005/Loi de 2005 sur le respect des municipalités – December 7, 2005 [p.109].
- Allocation of time for proceedings on Bill 69, Regulatory Modernization Act, 2006/Loi de 2006 sur la modernisation de la réglementation – May 15, 2007 [p.558].
- Allocation of time for proceedings on Bill 81, Budget Measures Act, 2006/Loi de 2006 sur les mesures budgétaires – May 1, 2006 [p.226-227].
- Allocation of time for proceedings on Bill 102, Transparent Drug System for Patients Act, 2006/Loi de 2006 sur un régime de médicaments transparent pour les patients – May 9, 2006 [p.240-241].
- Allocation of time for proceedings on Bill 103, Independent Police Review Act, 2006/Loi de 2006 sur l'examen indépendant de la police – May 14, 2007 [p.554].
- Allocation of time for proceedings on Bill 107, Human Rights Code Amendment Act, 2006/Loi de 2006 modifiant le Code des droits de la personne – November 21, 2006 [p.388-389].
- Allocation of time for proceedings on Bill 109, Residential Tenancies Act, 2006/Loi de 2006 sur la location à usage d'habitation – May 16, 2006 [p.253-254].
- Allocation of time for proceedings on Bill 140, Long-Term Care Homes Act, 2006/Loi de 2006 sur les foyers de soins de longue durée – May 16, 2007 [p.562].

- Allocation of time for proceedings on Bill 151, Budget Measures Act, 2006 (No. 2)/Loi de 2006 sur les mesures budgétaires (n° 2) – November 14, 2006 [p.375-376].
- Allocation of time for proceedings on Bill 155, Electoral System Referendum Act, 2006/Loi de 2006 sur le référendum relatif au système électoral – April 16, 2007 [p.500-501].
- Allocation of time for proceedings on Bill 173, Legislative Assembly Statute Law Amendment Act, 2006/Loi de 2006 modifiant des lois en ce qui concerne l'Assemblée législative – December 20, 2006 [p.446].
- Allocation of time for proceedings on Bill 174, Strengthening Business through a Simpler Tax System Act, 2007/Loi de 2007 visant à renforcer les entreprises grâce à un régime fiscal plus simple – May 9, 2007 [p.546-548].
- Allocation of time for proceedings on Bill 184, Endangered Species Act, 2007/Loi de 2007 sur les espèces en voie de disparition – April 23, 2007 [p.514-515].
- Allocation of time for proceedings on Bill 187, Budget Measures and Interim Appropriation Act, 2007/Loi de 2007 sur les mesures budgétaires et l'affectation anticipée de crédits – April 11, 2007 [p.494-495].
- Allocation of time for proceedings on Bill 197, Budget Measures Act, 2005/Loi de 2005 sur les mesures budgétaires – November 17, 2005 [p.81].
- Allocation of time for proceedings on Bill 212, Education Amendment Act (Progressive Discipline and School Safety), 2007/Loi de 2007 modifiant la Loi sur l'éducation (discipline progressive et sécurité dans les écoles) – May 1, 2007 [p.529-530].
- Allocation of time for proceedings on Bill 218, Election Statute Law Amendment Act, 2007/Loi de 2007 modifiant des lois en ce qui concerne les élections – May 7, 2007 [p.539-541].
- Allocation of time on motion (and amendment thereto) for adoption of the January 4, 2006 Report of the Integrity Commissioner concerning the Honourable Harinder Takhar – March 1, 2006 [p.166].
- Evening meeting periods: October 17, 2005 [p.37]; October 18, 2005 [p.40]; October 19, 2005 [p.42], October 24, 2005 [p.47-48], October 25, 2005 [p.49-50], October 26, 2005 [p.52], October 31, 2005 [p.58], November 1, 2005 [p.60-61], November 2, 2005 [p.63-64], November 14, 2005 [p.69-70], November 15, 2005 [p.72], November 16, 2005 [p.75-76], November 22, 2005 [p.85], November 28, 2005 [p.92], December 5, 2005 [p.100-101], December 6, 2005 [p.103], December 7, 2005 [p.106], December 12, 2005 [p.114], December 13, 2005 [p.120-121], February 13, 2006 [p.138-139], February 14, 2006 [p.140-141], February 20, 2006 [p.148-149], February 21, 2006 [p.150-151], February 22, 2006 [p.152-153], February 27, 2006 [p.158-159], February 28, 2006 [p.161], March 1, 2006 [p.164], March 28, 2006 [p.178], April 3, 2006 [p.186], April 4, 2006 [p.188], April 5, 2006 [p.192], April 10, 2006 [p.198], April 11, 2006 [p.200], April 12, 2006 [p.203], April 19, 2006 [p.211], April 24, 2006 [p.215-216], April 25, 2006 [p.218], April 26, 2006 [p.221], May 1, 2006 [p.225-226], May 2, 2006 [p.228], May 3, 2006 [p.231], May 8, 2006 [p.236], May 9, 2006 [p.238-239], May 10, 2006 [p.244], May 15, 2006 [p.248-249], May 16, 2006 [p.251], May 29, 2006 [p.260-261], May 31, 2006 [p.266], June 5, 2006 [p.271], June 6, 2006 [p.274], June 12, 2006 [p.284], June 13, 2006 [p.288], June 14, 2006 [p.291], June 19, 2006 [p.295-296], June 20, 2006 [p.299], June 21, 2006 [p.303-304], October 2, 2006 [p.324], October 3, 2006 [p.327], October 10, 2006 [p.336-337], October 11, 2006 [p.338], October 16, 2006 [p.343-344], October 17, 2006 [p.345-346], October 23, 2006 [p.354-355], October 25, 2006 [p.359], October 30, 2006 [p.363], October 31, 2006 [p.365], November 1, 2006 [p.367], November 14, 2006 [p.374], November 15, 2006 [p.377-378], November 20, 2006 [p.384-385], November 27, 2006 [p.396-397], November 28, 2006 [p.399], November 29, 2006 [p.402], December 4, 2006 [p.408], December 11, 2006 [p.424], December 12, 2006 [p.428-429], December 18, 2006 [p.438], March 20, 2007 [p.457], March 21, 2007 [p.460], March 26, 2007 [p.467], April 2, 2007 [p.479], April 10, 2007 [p.487-488], April 16, 2007 [p.498], April 23, 2007 [p.513], April 24, 2007 [p.516], April 25, 2007 [p.519], April 30, 2007 [p.524-525], May 1, 2007 [p.527-528], May 2, 2007 [p.531], May 7, 2007 [p.537-538], May 8, 2007 [p.541], May 9, 2007 [p.544-545], May 14, 2007 [p.553], May 15, 2007 [p.555-556], May 16, 2007 [p.560], May 28, 2007 [p.567], May 29, 2007 [p.570-571], May 30, 2007 [p.575], June 4, 2007 [p.584].

House calendar, extended until December 21, 2006 – December 13, 2006 [p.434].

Integrity Commissioner, on motion (and amendment thereto) for adoption of the January 4, 2006 Report concerning the Honourable Harinder Takhar, MPP, and the recommendation contained therein – March 2, 2006 [p.169-170].

Integrity Commissioner, on motion to accept the October 25, 2006 Report concerning Bob Runciman, MPP, and to adopt the recommendation contained therein – November 21, 2006 [p.387-388].

On Motions and Resolutions, Private Members':

- Agri-food industry (Mrs. Van Bommel) – May 3, 2007 [p.534].
- Calculation of Ontario contribution to programs (Mr. Chudleigh) – June 8, 2006 [p.279-280].
- Co-operative model of business (Mr. McMeekin) – December 14, 2006 [p.435-436].
- Eastern Ontario Secretariat (Mr. Runciman) – April 27, 2006 [p.222-223].
- Farm mutual insurance industry (Mr. Wilkinson) – May 18, 2006 [p.257].
- Foodland Ontario (Ms. Wynne) – October 20, 2005 [p.44-45].
- Former employees of the Premier's Office (Mr. Hampton) – December 15, 2005 [p.132].
- Gang and gun-related crime (Mr. Qaadri) – October 20, 2005 [p.44-45].
- Green Lane landfill (Mr. Miller) – November 16, 2006 [p.381-382].
- Health tax (Ms. MacLeod) – May 18, 2006 [p.257].
- Job protection (Mr. Hardeman) – May 17, 2007 [p.563-564].
- Joseph Brant Memorial Hospital (Mrs. Savoline) – April 19, 2007 [p.510-511].
- Lake Simcoe water quality (Mr. Dunlop) – November 23, 2006 [p.392-393].
- Landlord licensing system (Mr. Ferreira) – March 29, 2007 [p.476].
- Nuisance bears (Ms. Smith) – November 17, 2005 [p.77-78].
- Provincial-Municipal Fiscal and Service Delivery Review (Mr. Hardeman) – September 28, 2006 [p.321-322].
- Raw milk (Mr. Murdoch) – December 7, 2006 [p.420].
- Renewal program for long-term care beds (Mrs. Witmer) – November 23, 2006 [p.392-393].
- Stevenson Memorial Hospital (Mr. Wilson) – April 19, 2007 [p.511].
- Toronto Strong Neighbourhoods Strategy (Ms. Churley) – October 27, 2005 [p.55].

On Opposition Day Matters:

- Assignment of an Order of Reference to the Standing Committee on the Legislative Assembly concerning the Ontario Lottery and Gaming Corporation, Mr. Tory, lost on division – April 16, 2007 [p.499-500].
- Bail issues and public safety, Mr. Tory, lost on division – November 28, 2006 [p.400].
- Comprehensive jobs plan, Mr. Tory, lost on division – May 29, 2007 [p.572-573].
- Crime and policing, Mr. Tory, lost on division – November 15, 2005 [p.73].
- Electricity prices in northern and regional economies, Mr. Hampton, lost on division – October 20, 2005 [p.46].
- Energy policy, Mr. Tory, lost on division – May 3, 2006 [p.232-233].
- Fiscal and energy policies of the government, Mr. Tory, lost on division – November 2, 2005 [p.65].
- Government promises, Mr. Tory, lost on division – October 4, 2006 [p.330-331].
- Government spending, Mr. Tory, lost on division – November 1, 2006 [p.368-369].
- Job losses and plant closures, Mr. Chudleigh, carried on division – December 8, 2005 [p.112].
- Minister of Citizenship and Immigration, Mr. Tory, lost on division – April 30, 2007 [p.525-526].
- Ministerial integrity, responsibility, and accountability, Mr. Tory, lost on division – April 4, 2007 [p.484].
- Manufacturing and resource job losses, Mr. Hampton, lost on division – November 22, 2006 [p.390-391].

Tourism, Mr. Runciman, lost on division – May 16, 2006 [p.252-253].

Windsor-area infrastructure, Mr. Hampton, lost on division – April 11, 2007 [p.493].

On Throne Debate – October 27, 2005 [p.55-56].

RESOLUTIONS AND MOTIONS, GOVERNMENT – (*See also under specific subject matters*)

Abolition of the Slave Trade Act, 1807, commemoration of the 200th Anniversary of, – March 21, 2007 [p.460-461].

Allocation of time for proceedings on Bill 36, Local Health System Integration Act, 2006/Loi de 2006 sur l'intégration du système de santé local – February 28, 2006 [p.163].

Allocation of time for proceedings on Bill 37, Respect for Municipalities Act, 2005/Loi de 2005 sur le respect des municipalités – December 7, 2005 [p.109].

Allocation of time for proceedings on Bill 69, Regulatory Modernization Act, 2006/Loi de 2006 sur la modernisation de la réglementation – May 15, 2007 [p.558].

Allocation of time for proceedings on Bill 81, Budget Measures Act, 2006/Loi de 2006 sur les mesures budgétaires – May 1, 2006 [p.226-227].

Allocation of time for proceedings on Bill 102, Transparent Drug System for Patients Act, 2006/Loi de 2006 sur un régime de médicaments transparent pour les patients – May 9, 2006 [p.240-241].

Allocation of time for proceedings on Bill 103, Independent Police Review Act, 2006/Loi de 2006 sur l'examen indépendant de la police – May 14, 2007 [p.554].

Allocation of time for proceedings on Bill 107, Human Rights Code Amendment Act, 2006/Loi de 2006 modifiant le Code des droits de la personne – November 21, 2006 [p.388-389].

Allocation of time for proceedings on Bill 109, Residential Tenancies Act, 2006/Loi de 2006 sur la location à usage d'habitation – May 16, 2006 [p.253-254].

Allocation of time for proceedings on Bill 140, Long-Term Care Homes Act, 2006/Loi de 2006 sur les foyers de soins de longue durée – May 16, 2007 [p.562].

Allocation of time for proceedings on Bill 151, Budget Measures Act, 2006 (No. 2)/Loi de 2006 sur les mesures budgétaires (n° 2) – November 14, 2006 [p.375-376].

Allocation of time for proceedings on Bill 155, Electoral System Referendum Act, 2006/Loi de 2006 sur le référendum relatif au système électoral – April 16, 2007 [p.500-501].

Allocation of time for proceedings on Bill 173, Legislative Assembly Statute Law Amendment Act, 2006/Loi de 2006 modifiant des lois en ce qui concerne l'Assemblée législative – December 20, 2006 [p.446].

Allocation of time for proceedings on Bill 174, Strengthening Business through a Simpler Tax System Act, 2007/Loi de 2007 visant à renforcer les entreprises grâce à un régime fiscal plus simple – May 9, 2007 [p.546-548].

Allocation of time for proceedings on Bill 184, Endangered Species Act, 2007/Loi de 2007 sur les espèces en voie de disparition – April 23, 2007 [p.514-515].

Allocation of time for proceedings on Bill 187, Budget Measures and Interim Appropriation Act, 2007/Loi de 2007 sur les mesures budgétaires et l'affectation anticipée de crédits – April 11, 2007 [p.494-495].

Allocation of time for proceedings on Bill 197, Budget Measures Act, 2005/Loi de 2005 sur les mesures budgétaires (and amendment thereto) – November 17, 2005 [p.81].

Allocation of time for proceedings on Bill 198, Safeguarding and Sustaining Ontario's Water Act, 2007/Loi de 2007 sur la sauvegarde et la durabilité des eaux de l'Ontario – April 24, 2007 [p.517-518].

Allocation of time for proceedings on Bill 212, Education Amendment Act (Progressive Discipline and School Safety), 2007/Loi de 2007 modifiant la Loi sur l'éducation (discipline progressive et sécurité dans les écoles) May 1, 2007 [p.529-530].

- Allocation of time for proceedings on Bill 218, Election Statute Law Amendment Act, 2007/Loi de 2007 modifiant des lois en ce qui concerne les élections – May 7, 2007 [p.539-541].
- Allocation of time on motion (and amendment thereto) for adoption of the January 4, 2006 Report of the Integrity Commissioner concerning the Honourable Harinder Takhar – March 1, 2006 [p.166].
- Appointment of Chief Medical Officer of Health – May 31, 2007 [p.580].
- Appointment of Jim McCarter as Auditor General – June 21, 2006 [p.303].
- Appointment of Integrity Commissioner – May 31, 2007 [p.581].
- Appointment of George Pasut as Acting Chief Medical Officer of Health – December 12, 2006 [p.428], December 19, 2006 [p.441], May 31, 2007 [p.580].
- Arranging proceedings for an Address from the Lieutenant Governor – December 5, 2006 [p.415].
- Arranging proceedings for consideration of Bills on Wednesday, May 10, 2006, relating to the “Making the Grade” initiative – May 2, 2006 [p.228], May 3, 2006 [p.231].
- Arranging proceedings for consideration of a motion relating to Canada-United States border transit passport requirements – May 30, 2006 [p.264].
- Arranging proceedings for consideration of a motion relating to a Report of the Integrity Commissioner – November 21, 2006 [p.387].
- Arranging proceedings for consideration of a motion to extend the House calendar to December 21, 2006 – December 13, 2006 [p.434].
- Arranging proceedings for consideration of a motion to commemorate the 200th Anniversary of the Abolition of the Slave Trade Act, 1807 – March 21, 2007 [p.460-461].
- Arranging proceedings on Orders for Concurrence in Supply and on a motion for Interim Supply – December 13, 2005 [p.123-124], December 4, 2006 [p.411].
- Arranging proceedings on Orders for Concurrence in Supply and on the Supply Bill – March 28, 2006 [p.179-180], March 27, 2007 [p.471].
- Arranging proceedings on Bill 50, Traditional Chinese Medicine Act, 2006/Loi de 2006 sur les praticiennes et praticiens en médecine traditionnelle chinoise – November 23, 2006 [p.394].
- Arranging proceedings on Bill 65, Mortgage Brokerages, Lenders and Administrators Act, 2006/Loi de 2006 sur les maisons de courtage d'hypothèques, les prêteurs hypothécaires et les administrateurs d'hypothèques – November 27, 2006 [p.397].
- Arranging proceedings on Bill 78, Education Statute Law Amendment Act (Student Performance), 2006/Loi de 2006 modifiant des lois en ce qui concerne l'éducation (rendement des élèves) – April 12, 2006 [p.204].
- Arranging proceedings on Bill 89, Kevin and Jared's Law (Child and Family Services Statute Law Amendment), 2006/Loi Kevin et Jared de 2006 modifiant des lois en ce qui concerne les services à l'enfance et à la famille and on Bill 130, Municipal Statute Law Amendment Act, 2006/Loi de 2006 modifiant des lois concernant les municipalités – September 26, 2006 [p.319].
- Arranging proceedings on Bill 117, Income Tax Amendment Act (Ontario Home Electricity Relief), 2006/Loi de 2006 modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (aide au titre des factures d'électricité résidentielle de l'Ontario) and on Bill Pr24, City of London Act, 2006 – May 29, 2006 [p.261-262].
- Arranging proceedings on Bill 124, Fair Access to Regulated Professions Act, 2006/Loi de 2006 sur l'accès équitable aux professions réglementées – December 12, 2006 [p.430].
- Arranging proceedings on Bill 155, Electoral System Referendum Act, 2006/Loi de 2006 sur le référendum relatif au système électoral; Bill 187, Budget Measures and Interim Appropriation Act, 2007/Loi de 2007 sur les mesures budgétaires et l'affectation anticipée de crédits; Bill 198, Safeguarding and Sustaining Ontario's Water Act, 2007/Loi de 2007 sur la sauvegarde et la durabilité des eaux de l'Ontario – April 17, 2007 [p.502-503].
- Arranging proceedings on Bill 165, Provincial Advocate for Children and Youth Act, 2006/Loi de 2006 sur l'intervenant provincial en faveur des enfants et des jeunes – April 2, 2007 [p.480].

- Arranging proceedings on Bill 190, Good Government Act, 2006/Loi de 2006 sur la saine gestion publique – April 4, 2006 [p.190].
- Authorizing the Committees to meet during the Summer Adjournment – June 22, 2006 [p.309, 312].
- Authorizing the Committees to meet during the Winter Adjournment – November 14, 2006 [p.373-374], December 14, 2006 [p.436], December 20, 2006 [p.444], December 21, 2006 [p.449].
- Authorizing the Standing Committee on Finance and Economic Affairs to meet on Monday, February 20 and Tuesday, February 21, 2006, at the call of the Chair, to no later than 6:00 p.m. – February 15, 2006 [p.144].
- Authorizing the Standing Committee on Finance and Economic Affairs to meet following Routine Proceedings on Monday, June 12, 2006 for clause-by-clause consideration of Bill 117, An Act to amend the Income Tax Act to provide for an Ontario home electricity payment – June 7, 2006 [p.278].
- Authorizing the Standing Committee on Finance and Economic Affairs to meet on certain dates in January and February 2007, for the purpose of Pre-Budget Consultations – November 14, 2006 [p.373-374].
- Authorizing the Standing Committee on Finance and Economic Affairs to review the January 2007 Report of the Ontario Commodity Futures Act Advisory Committee and authorizing the Committee to report to the House its opinions, observations and recommendations concerning amendments to the Commodity Futures Act – April 16, 2007 [p.498].
- Authorizing the Standing Committee on General Government to meet past 6:00 p.m. on Wednesday, December 7, 2005 for the purpose of clause-by-clause consideration of Bill 206, An Act to revise the Ontario Municipal Employees Retirement System Act, until consideration of the Bill is completed – December 7, 2005 [p.109].
- Authorizing the Standing Committee on General Government to meet, in addition to its regularly scheduled meeting times, on Monday, May 29, 2006 between 10:00 a.m. and 1:00 p.m. for the purpose of clause-by-clause consideration of Bill 53, An Act to revise the City of Toronto Acts, 1997 (Nos. 1 and 2), to amend certain public Acts in relation to municipal powers and to repeal certain private Acts relating to the City of Toronto – May 18, 2006 [p.258].
- Authorizing the Standing Committee on Justice Policy to meet in addition to its regularly scheduled meeting times, on Monday, May 15, 2006 after Routine Proceedings until 7:30 p.m. for the purpose of conducting public hearings on Bill 56, An Act to amend the Emergency Management Act, the Employment Standards Act, 2000 and the Workplace Safety and Insurance Act, 1997 – May 9, 2006 [p.238].
- Authorizing the Standing Committee on Justice Policy to meet outside its normal meeting times for the purpose of conducting public hearings on Bill 107, An Act to amend the Human Rights Code – November 2, 2006 [p.371].
- Authorizing the Standing Committee on Justice Policy to meet on April 25 and 26, 2007 to consider Bill 165, Provincial Advocate for Children and Youth Act, 2006/Loi de 2006 sur l'intervenant provincial en faveur des enfants et des jeunes – April 23, 2007 [p.512-513].
- Authorizing the Standing Committee on Justice Policy to meet, in addition to its regularly scheduled meeting times, on Monday, May 14, 2007 between 11:00 a.m. to 11:30 a.m. for the purpose of clause-by-clause consideration of Bill 165, An Act to establish and provide for the office of the Provincial Advocate for Children and Youth – May 10, 2007 [p.549-550].
- Authorizing the Standing Committee on the Legislative Assembly to meet, in addition to its regularly scheduled meeting times, on Thursday, June 1, 2006 and Thursday, June 8, 2006 from 10:00 a.m. to 12:00 p.m. for the purpose of public hearings and clause-by-clause consideration of Bill 11, An Act to enact the Provincial Parks and Conservation Reserves Act, 2005, repeal the Provincial Parks Act and the Wilderness Areas Act and make complementary amendments to other Acts – May 18, 2006 [p.258].
- Authorizing the Standing Committee on the Legislative Assembly to meet on Monday, December 12, 2005 for clause-by-clause consideration of Bill 16, Duffins Rouge Agricultural Preserve Act 2005/Loi de 2005 sur la Réserve agricole de Duffins-Rouge – December 7, 2005 [p.106].
- Authorizing the Standing Committee on the Legislative Assembly to meet, in addition to its regularly scheduled meeting time, in the morning of October 26, 2006 for the purpose of conducting public hearings on Bill 52, An Act to amend the Education Act respecting pupil learning to the age of 18 and equivalent learning and to make complementary amendments to the Highway Traffic Act – October 24, 2006 [p.357].

- Authorizing the Standing Committee on Public Accounts to meet on Thursday, February 16, Thursday, February 23, and Thursday, March 2, 2006 at the call of the Chair to no later than 6:00 p.m. – February 14, 2006 [p.140].
- Authorizing the Standing Committee on Public Accounts to meet on Thursday mornings until 1:00 p.m. and on Thursday afternoons following Routine Proceedings, during the months of March, April and May, 2006 – March 28, 2006 [p.178].
- Authorizing the Standing Committee on Regulations and Private Bills to meet outside its normal meeting times to conduct public hearings on Bill 124, An Act to provide for fair registration practices in Ontario's regulated professions – November 2, 2006 [p.371].
- Authorizing the Standing Committee on Regulations and Private Bills to meet on December 6, 2006 to consider Bill 124, Fair Access to Regulated Professions Act, 2006 – November 23, 2006 [p.394].
- Authorizing the Standing Committee on Regulations and Private Bills to meet following Routine Proceedings on December 7, 2006 for the purpose of clause-by-clause consideration on Bill 124, An Act to provide for fair registration practices in Ontario's regulated professions – December 7, 2006 [p.421].
- Authorizing the Standing Committee on Social Policy to meet on Wednesday, February 15, 2006 between 9:30 a.m. and 1:00 p.m. for the purpose of considering Bill 36, An Act to provide for the integration of the local system for the delivery of health services – February 14, 2006 [p.140].
- Authorizing the Standing Committee on Social Policy on Monday, February 20, 2006 between 9:30 a.m. and 1:00 p.m. for the purpose of considering Bill 210, An Act to amend the Child and Family Services Act and make complimentary amendments to other Acts – February 16, 2006 [p.147].
- Authorizing the Standing Committee on Social Policy to meet beyond 6:00 p.m. on Tuesday, May 9, 2006 for the purpose of conducting public hearings on Bill 78, An Act to amend the Education Act, the Ontario College of Teachers Act 1996 and certain other statutes relating to education – May 8, 2006 [p.237].
- Authorizing the Standing Committee on Social Policy to meet at the call of the Chair on October 30 and 31, 2006, for the purpose of considering Bill 50, An Act respecting the regulation of the profession of traditional Chinese medicine, and making complementary amendments to certain Acts – October 25, 2006 [p.359].
- Canada-United States border transit passport requirements – May 30, 2006 [p.264].
- Committee memberships for the duration of the 38th Parliament – June 17, 2004 [p.210, 1st Session].
- Committee memberships revised – October 17, 2005 [p.36-37], November 14, 2005 [p.69], December 13, 2005 [p.120], February 13, 2006 [p.138], March 27, 2006 [p.174], April 12, 2006 [p.202-203], May 1, 2006 [p.225], May 16, 2006 [p.251], October 3, 2006 [p.327], October 10, 2006 [p.336], November 14, 2006 [p.373], March 27, 2007 [p.470], April 18, 2007 [p.509], May 1, 2007 [p.527].
- Committee meetings, schedule for the duration of the 38th Parliament – June 17, 2004 [p.208-210, 1st Session].
- Committee meetings authorized for Summer adjournment – June 22, 2006 [p.309, 312].
- Committee meetings authorized for Winter adjournment – December 13, 2005 [p.120], December 14, 2005 [p.128].
- Continuing certain Government Bills, Private Members' Public Bills and Estimates on the Orders and Notices Paper at the same stage of business for the House and its committees in the Second Session, Thirty-Eighth Parliament, as at prorogation of the First Session – June 13, 2005 [p.500-501, 1st Session].
- Discharging and withdrawing Bill 35, Occupational Health and Safety Amendment Act (Harassment), 2005/Loi de 2005 modifiant la Loi sur la santé et la sécurité au travail (harcèlement); Bill 101, Health Insurance Amendment Act (Supplemental Newborn Screening), 2005/Loi de 2005 modifiant la Loi sur l'assurance-santé (dépistage complémentaire des nouveau-nés); and deleting Private Members' Notice of Motion Number 4 from the Order Paper – November 30, 2005 [p.95].
- Discharging and withdrawing Bill 83, An Act to amend the Child and Family Services Act and the Coroners Act to better protect the children of Ontario; Bill 96, An Act to amend the Education Act; and Bill 71, An Act to promote the use of automated external heart defibrillators – December 7, 2006 [p.421].

- Discharging the Order for Second Reading of Bill 206, Ontario Municipal Employees Retirement System Act, 2005/Loi de 2005 sur le régime de retraite des employés municipaux de l'Ontario and referring the Bill to the Standing Committee on General Government pursuant to Standing Order 72(a) – October 13, 2005 [p.35].
- Discharging the Order for Third Reading of Bill 123, Transparency in Public Matters Act, 2005/Loi de 2005 sur la transparence des questions d'intérêt public and withdrawing the Bill – April 18, 2006 [p.206].
- Discharging the Order for Third Reading of Bill 165, Provincial Advocate for Children and Youth Act, 2006/Loi de 2006 sur l'intervenant provincial en faveur des enfants et des jeunes and recommitting the Bill to the Standing Committee on Justice Policy – May 10, 2007 [p.549-550].
- Discharging the Order referring Bill 16, Duffins Rouge Agricultural Preserve Act 2005/Loi de 2005 sur la Réserve agricole de Duffins-Rouge, to the Standing Committee on General Government and referring the Bill instead to the Standing Committee on the Legislative Assembly – December 5, 2005 [p.100].
- Discharging the Order referring Bill 27, Family Statute Law Amendment Act, 2005/Loi de 2005 modifiant des lois en ce qui concerne des questions familiales, to the Standing Committee on Justice Policy and referring the Bill instead to the Standing Committee on General Government – December 14, 2005 [p.128].
- Discharging the Order referring Bill 28, An Act to require the taking and analysing of blood samples to protect victims of crime, emergency service workers, good Samaritans and other persons and to make consequential amendments to the Health Care Consent Act, 1996 and the Health Protection and Promotion Act, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills and referring the Bill instead to the Standing Committee on the Legislative Assembly – November 2, 2006 [p.371].
- Discharging the Orders referring Bill 67, Organ and Tissue Donation Mandatory Declaration Act, 2006/Loi de 2006 exigeant une déclaration au sujet du don d'organes et de tissu to Standing Committee on Social Policy; referring Bill 161, Protecting Vulnerable Workers Act (Employment Agencies), 2006/Loi de 2006 sur la protection des travailleurs vulnérables (agences de placement) to Standing Committee on General Government; and referring Bill 164, Community Right to Know Act (Disclosure of Toxins and Pollutants), 2006/Loi de 2006 sur le droit du public d'être informé (divulgaration des toxines et des polluants) to Standing Committee on Regulations and Private Bills; and referring the Bills instead to the Standing Committee on the Legislative Assembly – March 26, 2007 [p.466-467].
- Discharging the Order referring Bill 89, Kevin and Jared's Law (Child and Family Services Statute Law Amendment), 2006/Loi Kevin et Jared de 2006 modifiant des lois en ce qui concerne les services à l'enfance et à la famille to the Standing Committee on Justice Policy and referring the Bill instead to the Standing Committee on Regulations and Private Bills – June 22, 2006 [p.311].
- Discharging the Order referring Bill 120, Fire Protection Statute Law Amendment Act, 2006/Loi de 2006 modifiant des lois en ce qui a trait à la protection contre l'incendie to the Standing Committee on General Government and referring the Bill instead to the Standing Committee on Regulations and Private Bills – June 22, 2006 [p.311].
- Discharging the Order referring Bill 158, Public Service of Ontario Statute Law Amendment Act, 2006/Loi de 2006 modifiant des lois ayant trait à la fonction publique de l'Ontario to Standing Committee on General Government and Ordering the Bill for Third Reading – December 13, 2006 [p.433].
- Discharging the Order referring Bill 190, Good Government Act, 2006/Loi de 2006 sur la saine gestion publique to the Standing Committee on Social Policy and referring the Bill instead to the Standing Committee on the Legislative Assembly – April 6, 2006 [p.195].
- Discharging the Order referring Bill 209, Highway Traffic Amendment Act (Drinking and Boating Offences), 2005/Loi de 2005 modifiant le Code de la route (infractions relatives à l'alcool et à la navigation de plaisance) to the Standing Committee on General Government and Ordering the Bill for Third Reading – June 22, 2006 [p.312].
- Evening meeting periods: October 17, 2005 [p.37]; October 18, 2005 [p.40]; October 19, 2005 [p.42], October 24, 2005 [p.47-48], October 25, 2005 [p.49-50], October 26, 2005 [p.52], October 31, 2005 [p.58], November 1, 2005 [p.60-61], November 2, 2005 [p.63-64], November 14, 2005 [p.69-70], November 15, 2005 [p.72], November 16, 2005 [p.75-76], November 22, 2005 [p.85], November 28, 2005 [p.92], December 5, 2005 [p.100-101], December 6, 2005 [p.103], December 7, 2005 [p.106], December 12, 2005 [p.114], December 13, 2005 [p.120], February 13, 2006 [p.138], February 14, 2006 [p.140-141], February 20, 2006 [p.148-149], February 21, 2006 [p.150-151], February 22, 2006 [p.152-153], February 27, 2006 [p.158-159], February 28, 2006 [p.161], March 1, 2006 [p.164], March 28, 2006 [p.178], April 3, 2006

- [p.186], April 4, 2006 [p.188], April 5, 2006 [p.192], April 10, 2006 [p.198], April 11, 2006 [p.200], April 12, 2006 [p.203], April 18, 2006 [p.207], April 19, 2006 [p.211], April 24, 2006 [p.215], April 25, 2006 [p.218], April 26, 2006 [p.221], May 1, 2006 [p.225-226], May 2, 2006 [p.228], May 3, 2006 [p.231], May 8, 2006 [p.236], May 9, 2006 [p.238-239], May 10, 2006 [p.244], May 15, 2006 [p.248-249], May 16, 2006 [p.251], May 29, 2006 [p.260-261], May 31, 2006 [p.266], June 5, 2006 [p.271], June 6, 2006 [p.274], June 12, 2006 [p.284], June 13, 2006 [p.288], June 14, 2006 [p.291], June 19, 2006 [p.295-296], June 20, 2006 [p.299], June 21, 2006 [p.303-304], October 2, 2006 [p.324], October 3, 2006 [p.327], October 10, 2006 [p.336-337], October 11, 2006 [p.338], October 16, 2006 [p.343-344], October 17, 2006 [p.345-346], October 23, 2006 [p.354-355], October 25, 2006 [p.359], October 30, 2006 [p.363], October 31, 2006 [p.365], November 1, 2006 [p.367], November 14, 2006 [p.374], November 15, 2006 [p.377-378], November 20, 2006 [p.384-385], November 27, 2006 [p.396-397], November 28, 2006 [p.399], November 29, 2006 [p.402], December 4, 2006 [p.408], December 11, 2006 [p.424], December 12, 2006 [p.428], December 18, 2006 [p.438], March 20, 2007 [p.457-458], March 21, 2007 [p.460], March 26, 2007 [p.467], April 2, 2007 [p.479], April 10, 2007 [p.488], April 16, 2007 [p.498], April 23, 2007 [p.513], April 24, 2007 [p.516], April 25, 2007 [p.519], April 30, 2007 [p.524-525], May 1, 2007 [p.527-528], May 2, 2007 [p.531], May 7, 2007 [p.537-538], May 8, 2007 [p.541], May 9, 2007 [p.544-545], May 14, 2007 [p.553], May 15, 2007 [p.555-556], May 16, 2007 [p.560], May 28, 2007 [p.567], May 29, 2007 [p.570-571], May 30, 2007 [p.575], June 4, 2007 [p.584].
- Fiscal imbalance – June 20, 2006 [p.300].
- House calendar, extension of – December 1, 2005 [p.98], December 13, 2006 [p.434].
- House not to meet on evening of April 19, 2006 – April 19, 2006 [p.212].
- House not to meet on Monday, November 13, 2006 – October 26, 2006 [p.361].
- House not to meet for Private Members' Public Business on October 13, 2005 – October 12, 2005 [p.29].
- House to meet beyond 6:00 p.m. to consider Bill 16, Duffins Rouge Agricultural Preserve Act 2005/Loi de 2005 sur la Réserve agricole de Duffins-Rouge – November 28, 2005 [p.93].
- House to meet beyond 6:00 p.m. to complete consideration of Second Reading stage of Bill 18, Budget Measures Act, 2005 (No. 2)/Loi de 2005 sur les mesures budgétaires (n° 2) – December 8, 2005 [p.112].
- House to meet beyond 6:00 p.m. to complete consideration of Bill 21, Energy Conservation Responsibility Act, 2005/Loi de 2005 sur la responsabilité en matière de conservation de l'énergie and Bill 214, Election Statute Law Amendment Act, 2005/Loi de 2005 sur la représentation électorale – December 12, 2005 [p.117].
- House to meet beyond 6:00 p.m. to complete consideration of Second Reading of Bill 27, Family Statute Law Amendment Act, 2005/Loi de 2005 modifiant des lois en ce qui concerne des questions familiales – December 7, 2005 [p.108].
- House to meet beyond 6:00 p.m. to complete consideration of the motion for Third Reading of Bill 27, Family Statute Law Amendment Act, 2005/Loi de 2005 modifiant des lois en ce qui concerne des questions familiales – February 14, 2006 [p.141].
- House to meet beyond 6:00 p.m. to consider Bill 169, Transportation Statute Law Amendment Act, 2005/Loi de 2005 modifiant des lois en ce qui concerne la transport – November 15, 2005 [p.73].
- House to meet beyond 6:00 p.m. to consider Bill 211, Ending Mandatory Retirement Statute Law Amendment Act, 2005/Loi de 2005 modifiant des lois pour éliminer la retraite obligatoire – November 16, 2005 [p.76].
- House to meet beyond 6:00 p.m. to consider Bill 210, Child and Family Services Statute Law Amendment Act, 2005/Loi de 2005 modifiant des lois en ce qui concerne les services à l'enfance et à la famille – November 23, 2005 [p.88].
- Integrity Commissioner, adoption of the Report dated January 4, 2006 and the recommendation contained therein, debated – February 15, 2006 [p.145], February 16, 2006 [p.147], February 20, 2006 [p.149]. Time allocated March 1, 2006 [p.166], carried March 2, 2006 [p.169-170].
- Integrity Commissioner, acceptance of the Report dated October 25, 2006 and adoption of the recommendation contained therein – November 21, 2006 [p.387-388].
- Interim Supply, January 1, 2006 to June 30, 2006 – December 13, 2005 [p.124, 126].

- Interim Supply, July 1, 2006 to December 31, 2006 – June 21, 2006 [p.307].
- Interim Supply, January 1, 2007 to June 30, 2007 – December 4, 2006 [p.414].
- Permitting one Opposition Day, notwithstanding Standing Order 42(1)(ii) – December 6, 2005 [p.102]; amending this Order – February 14, 2006 [p.140].
- Recommitting Bill 165, An Act to establish and provide for the office of the Provincial Advocate for Children and Youth to the Standing Committee on Justice Policy – May 10, 2007 [p.549-550].
- Supply Management – December 12, 2005 [p.114].
- Third Party status arrangements for the 38th Parliament – March 1, 2006 [p.164].
- Waiving Standing Orders 69(a) and 79(b) for consideration of Bill 85, An Act to amend the Assessment Act – March 30, 2006 [p.185].
- Waiving Standing Orders 80(e) and 87 for consideration of Bill Pr27, An Act respecting Thunder Bay International Airports Authority Inc. – June 5, 2006 [p.270].
- Waiving Standing Order 87 for consideration of Bill Pr28, Master's College and Seminary Act, 2006 – June 19, 2006 [p.295].
- Waiving Standing Order 77(b) for consideration of Bill 148, An Act to amend the Highway Traffic Act respecting the use of seat belts, on October 31, 2006 – October 31, 2006 [p.366].
- Waiving Standing Order 87 for consideration of Bill Pr29, Sheena's Place Act, 2006 – December 11, 2006 [p.423].

RESOLUTIONS AND MOTIONS, PRIVATE MEMBERS'

List by member:

- Mr. Arnott, Industrial and economic competitiveness, carried – November 30, 2006 [p.405].
- Mr. Chudleigh, Calculation of Ontario contribution to programs, carried on division – June 8, 2006 [p.279-280].
- Ms. Churley, Toronto Strong Neighbourhoods Strategy, carried on division – October 27, 2005 [p.54-55].
- Mr. Delaney, Public transit, carried – February 23, 2006 [p.155].
- Mr. Duguid, Regulation of ammunition, carried – March 29, 2007 [p.475-476].
- Mr. Dunlop, Lake Simcoe water quality, carried on division – November 23, 2006 [p.392-393].
- Mrs. Elliott, Health care funding in Durham Region, lost – June 15, 2006 [p.293].
- Mr. Ferreira, GO Transit, carried – May 17, 2007 [p.563-564].
- Mr. Ferreira, Landlord licensing program, lost on division – March 29, 2007 [p.476].
- Mr. Fonseca, Public education, lost – April 26, 2007 [p.522].
- Mr. Hampton, Former employees of the Premier's Office, lost on division – December 15, 2005 [p.132].
- Mr. Hardeman, Provincial-Municipal Fiscal and Service Delivery Review, carried on division – September 28, 2006 [p.321-322].
- Mr. Hardeman, Job Protection, lost on division – May 17, 2007 [p.563-564].
- Ms. MacLeod, Health tax, lost on division – May 18, 2006 [p.257].
- Mr. McMeekin, Co-operative model of business, carried on division – December 14, 2006 [p.435-436].
- Mr. Miller, Green Lane landfill, carried on division – November 16, 2006 [p.381].
- Mr. Milloy, Helmet use on muscular-powered devices, carried – December 14, 2006 [p.435-436].
- Mrs. Munro, Bicentennial of War of 1812, carried – April 5, 2007 [p.485-486].
- Mr. Murdoch, Raw milk, lost on division – December 7, 2006 [p.420].

- Mr. Qaadri, Gang and gun-related crime, carried on division – October 20, 2005 [p.44-45].
- Mr. Racco, Hospital in the City of Vaughan, carried – May 31, 2007 [p.579].
- Mr. Runciman, Safer Internet Day, carried – December 21, 2006 [p.449].
- Mr. Runciman, Eastern Ontario Secretariat, carried on division – April 27, 2006 [p.222-223].
- Mrs. Sandals, Guelph as an Immigrant Gateway, carried – December 21, 2006 [p.448].
- Mrs. Savoline, Joseph Brant Memorial Hospital, lost on division – April 19, 2007 [p.510-511].
- Ms. Smith, Nuisance bears, carried on division – November 17, 2005 [p.77-78].
- Mr. Tabuns, Chinese Canadian Head Tax Redress Day, carried – October 4, 2006 [p.329].
- Mrs. Van Bommel, Agri-food industry, carried on division – May 3, 2007 [p.534].
- Mr. Wilkinson, Farm mutual insurance industry, carried on division – May 18, 2006 [p.257].
- Mr. Wilson, Stevenson Memorial Hospital, lost on division – April 19, 2007 [p.511].
- Mrs. Witmer, Renewal program for long-term care beds, carried on division – November 23, 2006 [p.392-393].
- Mr. Wong, Province of Character, carried – June 1, 2006 [p.267-268].
- Ms. Wynne, Foodland Ontario, carried on division – October 20, 2005 [p.44-45].

List by subject matter:

- Agri-food industry, Mrs. Van Bommel, carried on division – May 3, 2007 [p.534].
- Bicentennial of War of 1812, Mrs. Munro, carried – April 5, 2007 [p.485-486].
- Calculation of Ontario contribution to programs, Mr. Chudleigh, carried on division – June 8, 2006 [p.279-280].
- Chinese Canadian Head Tax Redress Day, Mr. Tabuns, carried – October 4, 2006 [p.329].
- Co-operative model of business, Mr. McMeekin, carried on division – December 14, 2006 [p.435-436].
- Eastern Ontario Secretariat, Mr. Runciman, carried on division – April 27, 2006 [p.222-223].
- Farm mutual insurance industry, Mr. Wilkinson, carried on division – May 18, 2006 [p.257].
- Foodland Ontario, Ms. Wynne, carried on division – October 20, 2005 [p.44-45].
- Former employees of the Premier's Office, Mr. Hampton, lost on division – December 15, 2005 [p.131-132].
- Gang and gun-related crime, Mr. Qaadri, carried on division – October 20, 2005 [p.44-45].
- Green Lane landfill, Mr. Miller, carried on division – November 16, 2006 [p.380-381].
- Guelph as an Immigrant Gateway, Mrs. Sandals, carried – December 21, 2006 [p.448].
- Health care funding in Durham Region, Mrs. Elliott, lost – June 15, 2006 [p.293].
- Health tax, Ms. MacLeod, lost on division – May 18, 2006 [p.257].
- Helmet use on muscular-powered devices, Mr. Milloy, carried – December 14, 2006 [p.435-436].
- Hospital in the City of Vaughan, Mr. Racco, carried – May 31, 2007 [p.579].
- Industrial and economic competitiveness, Mr. Arnott, carried – November 30, 2006 [p.405].
- Joseph Brant Memorial Hospital, Mrs. Savoline, lost on division – April 19, 2007 [p.510-511].
- Lake Simcoe water quality, Mr. Dunlop, carried on division – November 23, 2006 [p.392-393].
- Landlord licensing program, Mr. Ferreira, lost on division – March 29, 2007 [p.476].
- Nuisance bears, Ms. Smith, carried on division – November 17, 2005 [p.77-78].
- Province of Character, Mr. Wong, carried – June 1, 2006 [p.267-268].

Provincial-Municipal Fiscal and Service Delivery Review, Mr. Hardeman, carried on division – September 28, 2006 [p.321].

Public education, Mr. Fonseca, lost – April 26, 2007 [p.522].

Public transit, Mr. Delaney, carried – February 23, 2006 [p.155].

Raw milk, Mr. Murdoch, lost on division – December 7, 2006 [p.420].

Regulation of ammunition, Mr. Duguid, carried – March 29, 2007 [p.475-476].

Renewal program for long-term care beds, Mrs. Witmer, carried on division – November 23, 2006 [p.392-393].

Safer Internet Day, Mr. Runciman, carried – December 21, 2006 [p.449].

Stevenson Memorial Hospital, Mr. Wilson, lost on division – April 19, 2007 [p.511].

Toronto Strong Neighbourhoods Strategy, Ms. Churley, carried on division – October 27, 2005 [p.54-55].

ROYAL ASSENT – See also LIEUTENANT GOVERNOR and ADMINISTRATOR OF THE GOVERNMENT

November 21, 2005 [p.83], December 12, 2005 [p.118-119], December 15, 2005 [p.134-135], February 23, 2006 [p.157], March 28, 2006 [p.179], March 31, 2006 (announced April 3, 2006) [p.185], May 18, 2006 (announced May 29, 2006) [p.260], June 1, 2006 (announced June 5, 2006) [p.271], June 12, 2006 [p.286], June 20, 2006 [p.301-302], June 22, 2006 [p.312-313], October 19, 2006 (announced October 23, 2006) [p.355-356], November 2, 2006 [p.372], December 20, 2006 [p.446-447], December 21, 2006 (announced March 19, 2007 [p.456], April 18, 2007 [p.510], May 4, 2007 (announced May 7, 2007) [p.538], May 17, 2007 [p.565].

S

SCOTT, IAN

Member for the Electoral District of St. David from May 2, 1985 to September 9, 1987 and Member for the Electoral District of St. George–St. David from September 10, 1987 to June 7, 1995, condolence expressed on the death of – December 4, 2006 [p.410].

SELECT COMMITTEE ON ELECTORAL REFORM

Chair: Ms. Di Cocco, appointed – June 13, 2005

Vice-Chair: Mr. Miller, appointed – June 13, 2005

Motion to appoint and terms of reference – June 13, 2005 [p.499-500, 1st Session].

Summer Adjournment meetings authorized notwithstanding prorogation – June 13, 2005 [p.501, 1st Session].

Authorized to present its final report to the Assembly no later than December 1, 2005 – November 2, 2005 [p.63].

Report

Electoral Reform / Réforme électorale – November 29, 2005 [p.93].

SPEAKER – (See also "Deputy Speaker")

Mike Brown elected Speaker – October 11, 2005 [p.2].

Excluded strangers – June 7, 2006 [p.278], October 2, 2006 [p.325].

Interrupted the proceedings pursuant to Standing Order 30(b) and called Orders of the Day – October 13, 2005 [p.35], October 25, 2005 [p.50], December 12, 2005 [p.115], December 13, 2005 [p.122], March 1, 2006 [p.165], May 2, 2006 [p.229], June 6, 2006 [p.275], June 19, 2006 [p.297], September 25, 2006 [p.318], November 2, 2006 [p.372], November 14, 2006 [p.375], December 4, 2006 [p.410], March 19, 2007 [p.456], April 17, 2007 [p.503], April 25, 2007 [p.519], May 1, 2007 [p.528], May 2, 2007 [p.532], May 16, 2007 [p.560], May 29, 2007 [p.572], June 4, 2007 [p.585].

Notice issued to reconvene the House at an earlier time during an adjournment to transact the business of the House – March 23, 2006 [p.171].

Suspended proceedings until 12:00 noon during Private Members' Public Business – October 19, 2006 [p.351].

Suspended proceedings for 10 minutes due to a malfunction of the audio system – May 8, 2007 [p.542], May 17, 2007 [p.564].

Vacancy in Office of, – October 11, 2005 [p.2].

Addressed the House re:

Certificate of a by-election – December 5, 2005 [p.100], April 10, 2006 [p.195-197], September 25, 2006 [p.314], March 19, 2007 [p.451-452].

Conduct of Oral Question Period – May 2, 2007 [p.532].

Point of order previously raised by the Member for Leeds–Grenville, and general issues of decorum – December 4, 2006 [p.409-410].

Quality of drinking water in the Legislative Precinct – May 31, 2007 [p.579].

Resignation of Jim McCarter as Auditor General of Ontario (effective June 9, 2006) – April 4, 2006 [p.190].

Vacancy in the membership of the House – October 17, 2005 [p.36], November 30, 2005 [p.94], May 29, 2006 [p.260], September 25, 2006 [p.314, 315], October 3, 2006 [p.326].

Informed the House:

Resignation of Claude DesRosiers as Clerk of the Legislative Assembly – November 2, 2006 [p.371].

That the Clerk had received notification from the Member for Niagara Centre of his intention to file notice of a reasoned amendment to the motion for Second Reading of Bill 173, An Act to amend the Legislative Assembly Act/Loi de 2006 modifiant des lois en ce qui concerne l'Assemblée législative, pursuant to Standing Order 69(b) – December 13, 2006 [p.431].

That the Clerk had received notice of a reasoned amendment to the motion for Second Reading of Bill 173, An Act to amend the Legislative Assembly Act/Loi de 2006 modifiant des lois en ce qui concerne l'Assemblée législative, pursuant to Standing Order 69(c) – December 14, 2006 [p.436].

That he has laid upon the Table:

Individual Members' Expenditures / Relevé des dépenses for the fiscal year 2005-2006 – June 21, 2006 [p.302].

Order in Council appointing Commissioners to the Board of Internal Economy – November 1, 2005 [p.60], February 13, 2006 [p.136].

Order in Council appointing Deborah Deller as Clerk of the Legislative Assembly – March 22, 2007 [p.463].

Order in Council appointing George Pasut as Acting Chief Medical Officer of Health – December 19, 2006 [p.441].

That the Clerk:

-had received Reports on Intended Appointments of the Standing Committee on Government Agencies dated:

- September 7, 2005 – October 13, 2005 [p.32].
- October 19, 2005 – October 19, 2005 [p.42].
- October 26, 2005 – October 26, 2005 [p.51].
- November 2, 2005 – November 2, 2005 [p.63]
- November 16, 2005 – November 16, 2005 [p.74].
- December 14, 2005 – December 14, 2005 [p.127].
- February 15, 2006 – February 15, 2006 [p.144].
- February 22, 2006 – February 22, 2006 [p.152].
- March 1, 2006 – March 1, 2006 [p.163].
- March 29, 2006 – March 29, 2006 [p.181].
- April 19, 2006 – April 19, 2006 [p.208].
- May 10, 2006 – May 10, 2006 [p.243].
- May 17, 2006 – May 17, 2006 [p.254].
- May 31, 2006 – May 31, 2006 [p.265].
- June 7, 2006 – June 7, 2006 [p.277].

- September 5, 2006 – September 25, 2006 [p.315].
- September 27, 2006 – September 27, 2006 [p.320].
- October 18, 2006 – October 18, 2006 [p.348].
- February 26, 2007 – March 19, 2007 [p.455].
- March 1, 2007 – March 19, 2007 [p.455].
- April 4, 2007 – April 4, 2007 [p.483].
- May 16, 2007 – May 16, 2007 [p.559].

Named:

- Member for Bruce–Grey–Owen Sound (Mr. Murdoch) – November 23, 2005 [p.87].
- Member for Cambridge (Mr. Martiniuk) – October 19, 2005 [p.43].
- Member for Erie–Lincoln (Mr. Hudak) – March 2, 2006 [p.168]; April 26, 2007 [p.522-523].
- Member for Hamilton East (Ms. Horwath) – November 29, 2006 [p.402-403].
- Member for Leeds–Grenville (Mr. Runciman) – April 26, 2007 [p.522].
- Member for Niagara Centre (Mr. Kormos) – November 24, 2005 [p.89], December 12, 2006 [p.427].
- Member for Timmins–James Bay (Mr. Bisson) – May 15, 2007 [p.556].
- Member for Toronto–Danforth (Ms. Churley) – November 14, 2005 [p.70].
- Member for Toronto–Danforth (Mr. Tabuns) – June 20, 2006 [p.300].

Reports:

- Auditor General, 2005 Annual Report, tabled – December 6, 2005 [p.103].
- Auditor General, 2006 Annual Report, tabled – December 5, 2006 [p.414].
- Auditor General, audited Financial Statements of Office of, tabled – December 7, 2005 [p.106], September 25, 2006 [p.315], May 29, 2007 [p.569].
- Chief Election Officer, Annual Report for the year 2004 – November 28, 2005 [p.91].
- Chief Election Officer, Annual Report for the year 2005 – December 14, 2006 [p.436].
- Chief Medical Officer of Health, 2005 Annual Report, tabled during recess on January 17, 2006 – February 13, 2006 [p.136].
- Environmental Commissioner, Annual Report for 2004-2005 – November 1, 2005 [p.60].
- Environmental Commissioner, Annual Report for 2005 -2006 – October 3, 2006 [p.326].
- Environmental Commissioner, Special Report entitled “Doing Less with Less: How shortfalls in budget, staffing and in-house expertise are hampering the effectiveness of MOE and MNR” – April 24, 2007 [p.515].
- Information and Privacy Commissioner, 2004 Annual Report, tabled during recess on June 22, 2005 – October 13, 2005 [p.31].
- Information and Privacy Commissioner, 2005 Annual Report, tabled during adjournment on June 27, 2006 – September 25, 2006 [p.315].
- Information and Privacy Commissioner, 2006 Annual Report, tabled on May 29, 2007 – May 30, 2007 [p.574].
- Integrity Commissioner, 2004-2005 Annual Report, tabled during recess on June 22, 2005 – October 13, 2005 [p.31].
- Integrity Commissioner, 2005-2006 Annual Report, tabled – June 20, 2006 [p.299].
- Integrity Commissioner, Report responding to the complaint of John Tory, MPP, regarding Hon. Harinder Takhar, Minister of Transportation – February 13, 2006 [p.136].

- Integrity Commissioner, Report concerning his review under the *Cabinet Ministers' and Opposition Leaders' Expenses Review and Accountability Act, 2002*, for the period April 1, 2005 to March 31, 2006 – June 12, 2006 [p.283].
- Integrity Commissioner, Request by the Member for York West (Mr. Sergio), on whether the Member for Leeds–Grenville (Mr. Runciman) has contravened the Members' Integrity Act or Ontario Parliamentary Convention – September 25, 2006 [p.315].
- Integrity Commissioner, Report responding to the complaint of Mario Sergio, MPP for York West, concerning Robert Runciman, MPP for Leeds-Grenville – October 25, 2006 [p.358].
- Integrity Commissioner, Report pursuant to the MPP Compensation Reform Act, 2001 – December 7, 2006 [p.420].
- Lobbyists Registration Office, 2004-2005 Annual Report, tabled during recess on June 22, 2005 – October 13, 2005 [p.31].
- Lobbyists Registration Office, 2005-2006 Annual Report, tabled – June 20, 2006 [p.299].
- Ombudsman, 2004-2005 Annual Report, tabled during recess on July 4, 2005 – October 13, 2005 [p.31].
- Ombudsman, 2005-2006 Annual Report, tabled – June 22, 2006 [p.308].
- Ombudsman, Report entitled “From Hope to Despair – Whether the Ministry of Health and Long-Term Care’s refusal to fund the drug Cystagon for treatment of Batten’s Disease is unreasonable and unfair.”, tabled during recess on September 1, 2005 – October 13, 2005 [p.31].
- Ombudsman, Report entitled “The Right to be Impatient – Whether the Ministry of Health and Long-Term Care has failed to properly administer Newborn Screening in Ontario.”, tabled between sessions on September 28, 2005 – October 13, 2005 [p.31].
- Ombudsman, Report entitled “Getting it Right: Investigation into the Transparency of the Property Assessment Process and the Integrity and Efficiency of Decision-Making at the Municipal Property Assessment Corporation”, tabled March 28, 2006 [p.176].
- Ombudsman, Report entitled “Losing the Waiting Game: Investigation into Unreasonable Delay at the Ministry of Community and Social Services’ Ontario Disability Support Program’s Disability Adjudication Unit”, tabled May 31, 2006 [p.265].
- Ombudsman, Report entitled “Adding Insult To Injury” Investigation into the treatment of victims by the Criminal Injuries Compensation Board”, tabled during the adjournment on February 27, 2007 – March 19, 2007 [p.455].
- Ombudsman, Report entitled “A Game of Trust: Investigation into the Ontario Lottery and Gaming Corporation’s Protection of the Public from Fraud and Theft”, tabled March 26, 2007 [p.464].

Rulings:

- Bills introduced contravening Standing Order 56 (Bill 132 – Mr. Sterling) – June 22, 2006 [p.308], (Bill 157 – Mr. Runciman) – November 2, 2006 [p.370].
- Point of Order from the Member for Waterloo–Wellington (Mr. Arnott) concerning Members’ Statements – November 3, 2005 [p.67].
- Point of Order from the Member for Leeds–Grenville (Mr. Runciman) concerning the tabling of the 2005-2006 Public Accounts – October 5, 2006 [p.332-335].
- Point of privilege from the Member for Haldimand–Norfolk–Brant (Mr. Barrett) concerning security in and around the Legislative Precinct – April 3, 2006 [p.186].
- Point of privilege from the Member for Leeds–Grenville (Mr. Runciman) concerning *sub judice* – June 21, 2006 [p.304-305].

SPECIAL DEBATES – See *OPPOSITION DAY AND WANT OF CONFIDENCE DEBATES* listed by Member and subject matter

STANDING COMMITTEES

Established – *See* individual Committees

Meeting schedule established – June 17, 2004 [p.209-210, 1st Session].

Membership and substitutions – *See* individual Committees

Summer Adjournment meetings authorized and orders of reference – June 13, 2005 [p.501, 1st Session], June 22, 2006 [p.309, 312].

Winter Adjournment meetings authorized and orders of reference – November 14, 2006 [p.373-374], December 14, 2006 [p.436], December 20, 2006 [p.444], December 21, 2006 [p.449].

STANDING COMMITTEE ON ESTIMATES

Chair: Mr. Jackson, elected – June 22, 2004

Vice-Chair: Mr. Dunlop, elected – October 19, 2005

Mr. O'Toole, elected – June 22, 2004 (to October 18, 2005)

Membership – June 17, 2004 [p.209-210, 1st Session].

Membership revised – October 17, 2005 [p.36-37], March 27, 2006 [p.174], May 1, 2006 [p.225], October 10, 2006 [p.336], November 27, 2006 [p.395-396].

Meeting schedule – June 17, 2004 [p.209-210, 1st Session].

Estimates (2005-2006) deemed to be referred – June 7, 2005 [p.477, 1st Session], December 13, 2005 [p.119].

Estimates (2006-2007) deemed to be referred – April 11, 2006 [p.201], June 20, 2006 [p.298], November 2, 2006 [p.370], December 12, 2006 [p.426], March 20, 2007 [p.457], March 22, 2007 [p.464].

Estimates (2007-2008) deemed to be referred – April 11, 2007 [p.492].

Summer Adjournment meetings authorized and Orders of reference – June 13, 2005 [p.501, 1st Session], June 22, 2006 [p.309].

Bills referred and reports presented:

Employment Standards Amendment Act (Raising the Minimum Wage), 2006/Loi de 2006 modifiant la Loi sur les normes d'emploi (augmentation du salaire minimum) (Bill 150), referred November 2, 2006 [p.370].

Highway Traffic Amendment Act (Cellular Phones), 2006/Loi de 2006 modifiant le Code de la route (téléphones cellulaires) (Bill 68), referred March 2, 2006 [p.167-168].

Reports:

Report on Estimates (2005-2006) deemed received – June 13, 2005 [p.489-492, 1st Session], November 17, 2005 [p.78-79], November 21, 2005 [p.82], December 14, 2005 [p.127-128], March 28, 2006 [p.176-177].

Report on Estimates (2006-2007) deemed received – April 19, 2006 [p.208-210], June 21, 2006 [p.302-303], November 14, 2006 [p.373], November 16, 2006 [p.381-382], December 13, 2006 [p.431], March 21, 2007 [p.459], March 26, 2007 [p.465-466].

Report on Estimates (2007-2008) deemed received – April 18, 2007 [p.506-508].

STANDING COMMITTEE ON FINANCE AND ECONOMIC AFFAIRS

Chair: Mr. Hoy, elected – June 24, 2004

Vice-Chair: Mr. McNeely, elected – January 10, 2005

Membership – June 17, 2004 [p.209-210, 1st Session].

Membership revised – October 17, 2005 [p.36-37], March 27, 2006 [p.174], May 1, 2006 [p.225], November 27, 2006 [p.395-396].

Meeting schedule – June 17, 2004 [p.209-210, 1st Session].

- Allocation of time for proceedings on Bill 81, Budget Measures Act, 2006/Loi de 2006 sur les mesures budgétaires – May 1, 2006 [p.226-227].
- Allocation of time for proceedings on Bill 151, Budget Measures Act, 2006 (No. 2)/Loi de 2006 sur les mesures budgétaires (n° 2) – November 14, 2006 [p.375-376].
- Allocation of time for proceedings on Bill 174, Strengthening Business through a Simpler Tax System Act, 2007/Loi de 2007 visant à renforcer les entreprises grâce à un régime fiscal plus simple – May 9, 2007 [p.546-548].
- Allocation of time for proceedings on Bill 187, Budget Measures and Interim Appropriation Act, 2007/Loi de 2007 sur les mesures budgétaires et l'affectation anticipée de crédits – April 11, 2007 [p.494-495].
- Authorized to meet on February 20 and 21, at the call of the Chair – February 15, 2006 [p.144].
- Authorized to meet after Routine Proceedings on Monday, June 12, 2006 for clause-by-clause consideration of Bill 117, An Act to amend the Income Tax Act to provide for an Ontario home electricity payment – June 7, 2006 [p.278].
- Authorized to review the January 2007 Report of the Ontario Commodity Futures Act Advisory Committee and to report to the House its opinions, observations and recommendations concerning amendments to the Commodity Futures Act – April 16, 2007 [p.498].
- Winter Adjournment meetings authorized and orders of reference – December 13, 2005 [p.120], November 14, 2006 [p.373-374], December 20, 2006 [p.444].

Bills referred and reports presented:

- Budget Measures Act, 2006/Loi de 2006 sur les mesures budgétaires (Bill 81), referred May 2, 2006 [p.229]. Reported without amendment May 8, 2006 [p.236].
- Budget Measures Act, 2006 (No. 2)/Loi de 2006 sur les mesures budgétaires (no 2) (Bill 151), referred November 15, 2006 [p.378-379]. Reported as amended November 27, 2006 [p.395].
- Budget Measures and Interim Appropriation Act, 2007/Loi de 2007 sur les mesures budgétaires et l'affectation anticipée de crédits (Bill 187), referred April 17, 2007 [p.503-504]. Reported as amended May 2, 2007 [p.530-531].
- Eastern Ontario Economic Development Fund Act, 2006/Loi de 2006 sur le Fonds de développement économique de l'Est de l'Ontario (Bill 42), referred May 4, 2006 [p.234].
- Gender-Based Price Discrimination Prohibition Act, 2005/Loi de 2005 interdisant la discrimination des prix fondée sur le sexe (Bill 9), referred December 8, 2005 [p.110].
- Greater Toronto Transportation Authority Act, 2006/Loi de 2006 sur la Régie des transports du grand Toronto (Bill 104), referred May 10, 2006 [p.246]. Reported as amended June 8, 2006 [p.280-281].
- Hamilton Day Act, 2006/Loi de 2006 sur le Jour de Hamilton (Bill 80), referred April 13, 2006 [p.204-205].
- Highway Traffic Amendment Act (Speed Limiters), 2006/Loi de 2006 modifiant la Code de la route (limiters de vitesse) (Bill 115), referred June 1, 2006 [p.268].
- Income Tax Amendment Act (Ontario Home Electricity Relief), 2006/Loi de 2006 modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (aide au titre des factures d'électricité résidentielle de l'Ontario) (Bill 117), referred June 6, 2006 [p.276]. Reported without amendment June 13, 2006 [p.287-288].
- Mortgage Brokerages, Lenders and Administrators Act, 2006/Loi de 2006 sur les maisons de courtage d'hypothèques, les prêteurs hypothécaires et les administrateurs d'hypothèques (Bill 65), referred September 28, 2006 [p.323-324]. Reported as amended October 19, 2006 [p.352].
- Rural Ontario Day Act, 2006/Loi de 2006 sur le Jour de l'Ontario rural (Bill 49), referred February 16, 2006 [p.145].
- Safer Roads for a Safer Ontario Act, 2007/Loi de 2007 visant à créer des routes plus sécuritaires pour un Ontario plus sûr (Bill 203), referred April 24, 2007 [p.517]. Reported as amended May 10, 2007 [p.549].

Strengthening Business through a Simpler Tax System Act, 2007 / Loi de 2007 visant à renforcer les entreprises grâce à un régime fiscal plus simple (Bill 174), referred May 10, 2007 [p.551]. Reported as amended May 28, 2007 [p.565-566].

Swimming Pool Safety Act, 2006/Loi de 2006 sur la sécurité des piscines (Bill 74), referred March 30, 2006 [p.183-184].

Reports:

Report on Pre-budget Consultation 2006 – February 27, 2006 [p.158].

Report on Pre-budget Consultation 2007 – March 19, 2007 [p.453].

STANDING COMMITTEE ON GENERAL GOVERNMENT

Chair: Mr. Flynn, elected – December 4, 2006
Mrs. Jeffrey, elected – December 15, 2004 (to December 4, 2006)

Vice-Chair: Mr. Brownell, elected – April 26, 2006
Mr. Dhillon, elected – June 21, 2004 (to March 27, 2006)

Membership – June 17, 2004 [p.209-210, 1st Session], December 14, 2004 [p.331, 1st Session].

Membership revised – December 13, 2005 [p.120], March 27, 2006 [p.174], May 16, 2006 [p.251], November 27, 2006 [p.395-396], May 1, 2007 [p.527].

Meeting schedule – June 17, 2004 [p.209-210, 1st Session].

Allocation of time for proceedings on Bill 109, Residential Tenancies Act, 2006/Loi de 2006 sur la location à usage d'habitation – May 16, 2006 [p.253-254].

Allocation of time for proceedings on Bill 184, Endangered Species Act, 2007/Loi de 2007 sur les espèces en voie de disparition – April 23, 2007 [p.514-515].

Allocation of time for proceedings on Bill 212, An Act to amend the Education Act in respect of behaviour, discipline and safety – May 1, 2007 [p.529-530].

Authorized to meet past 6:00 p.m. for completion of clause-by-clause consideration of Bill 206, Ontario Municipal Employees Retirement System Act, 2005/Loi de 2005 sur le régime de retraite des employés municipaux de l'Ontario – December 7, 2005 [p.109].

Authorized to meet, in addition to its regularly scheduled meeting times, on Monday, May 29, 2006 between 10:00 a.m. and 1:00 p.m. for the purpose of clause-by-clause consideration of Bill 53, An Act to revise the City of Toronto Acts, 1997 (Nos. 1 and 2), to amend certain public Acts in relation to municipal powers and to repeal certain private Acts relating to the City of Toronto – May 18, 2006 [p.258].

Summer adjournment meetings authorized and Orders of reference – June 13, 2005 [1st session, p.501], June 22, 2006 [p.309].

Winter Adjournment meetings authorized and Orders of reference – December 13, 2005 [p.120], December 14, 2005 [p.128].

Bills referred and reports presented:

Climate Change Awareness Day Act, 2006/Loi de 2006 sur la Journée de sensibilisation aux changements climatiques (Bill 139), referred October 5, 2006 [p.332].

Condominium Amendment Act, 2007/Loi de 2007 modifiant la Loi sur les condominiums (Bill 185), referred March 22, 2007 [p.462].

Consumer Reporting Amendment Act, 2005/Loi de 2005 modifiant la Loi sur les renseignements concernant le consommateur (Bill 38), referred December 8, 2005 [p.110].

Duffins Rouge Agricultural Preserve Act 2005/Loi de 2005 sur la Réserve agricole de Duffins-Rouge (Bill 16), referred November 28, 2005 [p.93]. Referral discharged December 5, 2005 [p.100].

Education Amendment Act (Progressive Discipline and School Safety), 2007/Loi de 2007 modifiant la Loi sur l'éducation (discipline progressive et sécurité dans les écoles) (Bill 212), referred May 8, 2007 [p.543]. Reported as amended May 29, 2007 [p.569-570].

- Education Amendment Act (Stability for Students in Transition Housing), 2006/Loi de 2006 modifiant la Loi sur l'éducation (stabilité pour les étudiants vivant dans un logement de transition) (Bill 133), referred October 12, 2006 [p.340-341].
- Endangered Species Act, 2007/Loi de 2007 sur les espèces en voie de disparition (Bill 184), referred April 25, 2007 [p.520]. Reported as amended May 10, 2007 [p.549].
- Family Statute Law Amendment Act, 2005/Loi de 2005 modifiant des lois en ce qui concerne des questions familiales (Bill 27), referred December 14, 2005 [p.128]. Reported as amended February 13, 2006 [p.136].
- Fire Protection Statute Law Amendment Act, 2006/Loi de 2006 modifiant des lois en ce qui a trait à la protection contre l'incendie (Bill 120), referred June 8, 2006 [p.280]. Referral discharged and Ordered referred to Standing Committee on Regulations and Private Bills June 22, 2006 [p.311].
- Highway Traffic Amendment Act (Drinking and Boating Offences), 2005/Loi de 2005 modifiant le Code de la route (infractions relatives à l'alcool et à la navigation de plaisance) (Bill 209), referred December 1, 2005 [p.97-98]. Referral discharged and Ordered for Third Reading June 22, 2006 [p.312].
- Highway Traffic Amendment Act (Seat Belts), 2006/Loi de 2006 modifiant le Code de la route (ceintures de sécurité) (Bill 148), referred October 17, 2006 [p.347]. Reported without amendment October 31, 2006 [p.364].
- Highway Traffic Amendment Act (Use of Portable Equipment by Novice Drivers), 2006/Loi de 2006 modifiant le Code de la route (utilisation de matériel portatif par les conducteurs débutants) (Bill 135), referred October 12, 2006 [p.341].
- Homestead Act, 2006/Loi de 2006 sur le patrimoine familial (Bill 75), referred April 13, 2006 [p.205].
- Interior Designers Act, 2006/Loi de 2006 sur les designers d'intérieur (Bill 121), referred June 22, 2006 [p.308].
- Labour Relations Amendment Act (Replacement Workers), 2007/Loi de 2007 modifiant la Loi sur les relations de travail (travailleurs suppléants) (Bill 192), referred April 12, 2007 [p.495-496].
- Municipal Amendment Act (Direct Election of Durham Regional Council Chair), 2006/Loi de 2006 modifiant la Loi sur les municipalités (élection au scrutin général du président du conseil régional de Durham) (Bill 172), referred April 5, 2007 [p.485-486].
- Municipal Statute Law Amendment Act, 2006/Loi de 2006 modifiant des lois concernant les municipalités (Bill 130), referred October 12, 2006 [p.343]. Reported as amended December 12, 2006 [p.426-427].
- Ontario Municipal Employees Retirement System Act, 2005/Loi de 2005 sur le régime de retraite des employés municipaux de l'Ontario (Bill 206), referred pursuant to Standing Order 72(a) October 13, 2005 [p.35], reported as amended December 8, 2005 [p.110-111], referred December 13, 2005 [p.122]. Reported as amended February 13, 2006 [p.136-137].
- Planning and Conservation Land Statute Law Amendment Act, 2006/Loi de 2006 modifiant des lois en ce qui a trait à l'aménagement du territoire et aux terres protégées (Bill 51), referred April 26, 2006 [p.222]. Reported as amended September 25, 2006 [p.316].
- Protecting Vulnerable Workers Act (Employment Agencies), 2006/Loi de 2006 sur la protection des travailleurs vulnérables (agences de placement) (Bill 161), referred December 7, 2006 [p.420]. Referral discharged March 26, 2007 [p.466-467].
- Public Service of Ontario Statute Law Amendment Act, 2006/Loi de 2006 modifiant des lois ayant trait à la fonction publique de l'Ontario (Bill 158), referred December 7, 2006 [p.422]. Referral discharged December 13, 2006 [p.433].
- Regulatory Modernization Act, 2006/Loi de 2006 sur la modernisation de la réglementation (Bill 69), referred November 21, 2006 [p.386]. Reported as amended March 29, 2007 [p.477].
- Residential Tenancies Act, 2006/Loi de 2006 sur la location à usage d'habitation (Bill 109) referred May 17, 2006 [p.255-256]. Reported as amended June 8, 2006 [p.281].
- Restore the Deed Act, 2006/Loi de 2006 sur le rétablissement des titres (Bill 136), referred September 28, 2006 [p.321-322].

Stronger City of Toronto for a Stronger Ontario Act, 2005/Loi de 2005 créant un Toronto plus fort pour un Ontario plus fort (Bill 53), referred April 10, 2006 [p.199]. Reported as amended May 30, 2006 [p.263].

TransCanada Highway Improvement Act (Highway 17), 2006/Loi de 2006 sur l'amélioration de l'autoroute transcanadienne (route 17) (Bill 149), referred October 26, 2006 [p.361].

Transportation Statute Law Amendment Act, 2005/Loi de 2005 modifiant des lois en ce qui concerne la transport (Bill 169), referred June 9, 2005 [p.487, 1st Session]. Reported as amended October 13, 2005 [p.33].

Workplace Safety and Insurance Amendment Act (Bob Shaw), 2006/Loi Bob Shaw de 2006 modifiant la Loi sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail (Bill 111), referred October 5, 2006 [p.332].

STANDING COMMITTEE ON GOVERNMENT AGENCIES

Chair: Mrs. Munro, elected October 10, 2006
Mr. Hudak, elected – October 13, 2004 (to October 10, 2006)
Vice-Chair: Ms. DiNovo, elected – October 3, 2006
Mr. Bisson, elected – December 14, 2005 (to October 3, 2006)
Ms. Horwath, elected – June 23, 2004 (to December 13, 2005)

Membership – June 17, 2004 [p.208-210, 1st Session].

Membership revised – December 13, 2005 [p.120], March 27, 2006 [p.174], October 3, 2006 [p.327], October 10, 2006 [p.336], November 27, 2006 [p.395-396].

Summer Adjournment meetings authorized and Orders of reference – June 22, 2006 [p.309].

Winter Adjournment meetings authorized and Orders of reference – December 20, 2006 [p.444].

Reports:

Intended appointments dated September 7, 2005 – October 13, 2005 [p.32].

Intended appointments dated October 19, 2005 – October 19, 2005 [p.42].

Intended appointments dated October 26, 2005 – October 26, 2005 [p.51].

Intended appointments dated November 2, 2005 – November 2, 2005 [p.63].

Intended appointments dated November 16, 2005 – November 16, 2005 [p.74].

Intended appointments dated December 14, 2005 – December 14, 2005 [p.127].

Intended appointments dated February 15, 2006 – February 15, 2006 [p.144].

Intended appointments dated February 22, 2006 – February 22, 2006 [p.152].

Intended appointments dated March 1, 2006 – March 1, 2006 [p.163].

Intended appointments dated March 29, 2006 – March 29, 2006 [p.181].

Intended appointments dated April 19, 2006 – April 19, 2006 [p.208].

Intended appointments dated May 10, 2006 – May 10, 2006 [p.243].

Intended appointments dated May 17, 2006 – May 17, 2006 [p.254].

Intended appointments dated May 31, 2006 – May 31, 2006 [p.265].

Intended appointments dated June 7, 2006 – June 7, 2006 [p.277].

Intended appointments dated September 5, 2006 – September 25, 2006 [p.315].

Intended appointments dated September 27, 2006 – September 27, 2006 [p.320].

Intended appointments dated October 18, 2006 – October 18, 2006 [p.348].

Intended appointments dated February 26, 2007 – March 19, 2007 [p.455].

Intended appointments dated March 1, 2007 – March 19, 2007 [p.455].

Intended appointments dated April 4, 2007 – April 4, 2007 [p.483].

Intended appointments dated May 16, 2007 – May 16, 2007 [p.559].

Report on Agencies, Boards and Commissions: The Liquor Control Board of Ontario – December 11, 2006 [p.423].

Report on Agencies, Boards and Commissions: Hydro One – December 13, 2006 [p.432].

Report on Agencies, Boards and Commissions: The Ontario Lottery and Gaming Corporation – December 19, 2006 [p.441].

Report on Agencies, Boards and Commissions: Workplace Safety and Insurance Board – May 28, 2007 [p.566].

STANDING COMMITTEE ON JUSTICE POLICY

Chair: Mr. Berardinetti – elected December 6, 2006
 Mr. Dhillon – elected March 29, 2006 (to December 4, 2006)
 Mr. Qaadri – elected December 16, 2004 (to March 27, 2006)
 Vice-Chair: Mrs. Van Bommel – elected March 29, 2006
 Mr. Delaney – elected June 23, 2004 (to March 27, 2006)

Membership – June 17, 2004 [p.208-210, 1st Session].

Membership revised – November 14, 2005 [p.69], March 27, 2006 [p.174], April 12, 2006 [p.202], November 27, 2006 [p.395-396].

Allocation of time for proceedings on Bill 107, An Act to amend the Human Rights Code – November 21, 2006 [p.388-389].

Allocation of time for proceedings on Bill 198, Safeguarding and Sustaining Ontario's Water Act, 2007/Loi de 2007 sur la sauvegarde et la durabilité des eaux de l'Ontario – April 24, 2007 [p.517-518].

Authorized to meet, in addition to its regularly scheduled meeting times, on Monday, May 15, 2006 after Routine Proceedings until 7:30 p.m. for the purpose of conducting public hearings on Bill 56, An Act to amend the Emergency Management Act, the Employment Standards Act, 2000 and the Workplace Safety and Insurance Act, 1997 – May 9, 2006 [p.238].

Authorized to meet outside its normal meeting times for the purpose of conducting public hearings on Bill 107, An Act to amend the Human Rights Code – November 2, 2006 [p.371].

Authorized to meet on April 25 and 26, 2007, to consider Bill 165, Provincial Advocate for Children and Youth Act, 2006/Loi de 2006 sur l'intervenant provincial en faveur des enfants et des jeunes – April 23, 2007 [p.513].

Authorized to meet, in addition to its regularly scheduled meeting times, on Monday, May 14, 2007 between 11:00 a.m. to 11:30 a.m. for the purpose of clause-by-clause consideration of Bill 165, An Act to establish and provide for the office of the Provincial Advocate for Children and Youth – May 10, 2007 [p.549-550].

Summer adjournment meetings authorized and Orders of reference – June 13, 2005 [p.501, 1st Session], June 22, 2006 [p.309].

Winter adjournment meetings authorized and Orders of reference – December 13, 2005 [p.120], December 21, 2006 [p.449].

Bills referred and reports presented:

Access to Justice Act, 2006/Loi de 2006 sur l'accès à la justice (Bill 14), referred April 11, 2006 [p.202]. Reported as amended September 28, 2006 [p.322].

Consumer Protection Amendment Act (Internet Gaming Advertising), 2006/Loi de 2006 modifiant la Loi sur la protection du consommateur (publicité des jeux sur Internet) (Bill 60), referred March 2, 2006 [p.167].

Emergency Management Statute Law Amendment Act, 2006/Loi de 2006 modifiant des lois en ce qui a trait à la gestion des situations d'urgence (Bill 56), referred April 25, 2006 [p.218-219]. Reported as amended June 1, 2006 [p.268-269].

Ending Mandatory Retirement Statute Law Amendment Act, 2005/Loi de 2005 modifiant des lois pour éliminer la retraite obligatoire (Bill 211), referred November 17, 2005 [p.80]. Reported as amended November 24, 2005 [p.90].

Energy Conservation Responsibility Act, 2005/Loi de 2005 sur la responsabilité en matière de conservation de l'énergie (Bill 21), referred December 13, 2005 [p.121]. Reported as amended February 15, 2006 [p.143].

Family Statute Law Amendment Act, 2005/Loi de 2005 modifiant des lois en ce qui concerne des questions familiales (Bill 27), referred December 7, 2005 [p.109]. Referral discharged and Ordered referred to the Standing Committee on General Government December 14, 2005 [p.128].

Ground Current Pollution Act, 2006/Loi de 2006 sur la pollution causée par le courant tellurique (Bill 143), referred October 19, 2006 [p.352].

- Health Insurance Amendment Act (PSA Tests for Prostate Cancer), 2005/Loi de 2005 modifiant la Loi sur l'assurance-santé (test PSA pour le dépistage du cancer de la prostate) (Bill 4), referred November 3, 2005 [p.66].
- Human Rights Code Amendment Act, 2006/Loi de 2006 modifiant le Code des droits de la personne (Bill 107), referred June 6, 2006 [p.275]. Reported as amended November 30, 2006 [p.405-406].
- Independent Police Review Act, 2006/Loi de 2006 sur l'examen indépendant de la police (Bill 103) referred October 23, 2006 [p.356]. Reported as amended March 19, 2007 [p.455].
- Kevin and Jared's Law (Child and Family Services Statute Law Amendment), 2006/Loi Kevin et Jared de 2006 modifiant des lois en ce qui concerne les services à l'enfance et à la famille (Bill 89), referred April 20, 2006 [p.213]. Referral discharged and Ordered referred to Standing Committee on Regulations and Private Bills June 22, 2006 [p.311].
- Ontario Climate Change Act, 2007/Loi de 2007 sur les changements climatiques en Ontario (Bill 200), referred April 12, 2007 [p.495-496].
- Private Security and Investigative Services Act, 2005/Loi de 2005 sur les services privés de sécurité et d'enquête (Bill 159), referred May 2, 2005 [p.430, 1st Session]. Reported as amended October 13, 2005 [p.32-33].
- Provincial Advocate for Children and Youth Act, 2006/Loi de 2006 sur l'intervenant provincial en faveur des enfants et des jeunes (Bill 165), referred April 2, 2007 [p.480]. Reported as amended May 3, 2007 [p.535]. Recommitted May 10, 2007 [p.549-550]. Reported as amended May 14, 2007 [p.552].
- Public Transportation and Highway Improvement Amendment Act (Assistance to Municipalities), 2005/Loi de 2005 modifiant la Loi sur l'aménagement des voies publiques (Bill 3), referred December 15, 2005 [p.132].
- Safeguarding and Sustaining Ontario's Water Act, 2007/Loi de 2007 sur la sauvegarde et la durabilité des eaux de l'Ontario (Bill 198), referred April 25, 2007 [p.521]. Reported as amended May 16, 2007 [p.559].
- Sexual Harassment Awareness Week, 2006/Loi de 2006 sur la Semaine de la sensibilisation au harcèlement sexuel (Bill 110), referred June 22, 2006 [p.308].

STANDING COMMITTEE ON THE LEGISLATIVE ASSEMBLY

- Chair: Mr. McMeekin, elected – December 7, 2006
Mr. Delaney, elected – December 16, 2004 (to December 4, 2006)
- Vice-Chair: Mr. Racco, elected – June 17, 2004
- Membership – June 17, 2004 [p.208-210, 1st Session].
- Membership revised – February 13, 2006 [p.138], March 27, 2006 [p.174], November 27, 2006 [p.395-396], April 18, 2007 [p.509].
- Meeting schedule – June 17, 2004 [p.208-210, 1st Session].
- Allocation of time for proceedings on Bill 173, Legislative Assembly Statute Law Amendment Act, 2006/Loi de 2006 modifiant des lois en ce qui concerne l'Assemblée législative – December 20, 2006 [p.446].
- Allocation of time for proceedings on Bill 218, Election Statute Law Amendment Act, 2007/Loi de 2007 modifiant des lois en ce qui concerne les élections – May 7, 2007 [p.539-541].
- Authorized to meet on Monday, December 12, 2005 for clause-by-clause consideration of Bill 16, Duffins Rouge Agricultural Preserve Act 2005/Loi de 2005 sur la Réserve agricole de Duffins-Rouge – December 7, 2005 [p.106].
- Authorized to meet, in addition to its regularly scheduled meeting times, on Thursday, June 1, 2006 and Thursday, June 8, 2006 from 10:00 a.m. to 12:00 p.m. for the purpose of public hearings and clause-by-clause consideration of Bill 11, An Act to enact the Provincial Parks and Conservation Reserves Act, 2005, repeal the Provincial Parks Act and the Wilderness Areas Act and make complementary amendments to other Acts – May 18, 2006 [p.258].
- Authorized to meet, in addition to its regularly scheduled meeting time, in the morning of October 26, 2006 for the purpose of conducting public hearings on Bill 52, An Act to amend the Education Act respecting pupil learning to the age of 18 and equivalent learning and to make complementary amendments to the Highway Traffic Act – October 24, 2006 [p.357].

Authorized, in addition to its regularly scheduled meeting times, to meet from 9:30 a.m. to 12:00 p.m. on Thursday mornings to consider Bill 67, An Act to amend various Acts to require a declaration with respect to the donation of organs and tissue on death; Bill 161, An Act respecting employment agencies; and Bill 164, An Act to amend the Consumer Protection Act, 2002, the Environmental Protection Act and the Occupational Health and Safety Act – March 26, 2007 [p.466-467].

Summer Adjournment meetings authorized and Orders of reference – June 13, 2005 [p.501, 1st Session], June 22, 2006 [p.309].

Winter Adjournment meetings authorized and Orders of reference – December 20, 2006 [p.444].

Bills referred and reports presented:

Black History Month Act, 2007/Loi de 2007 sur le Mois de l'histoire des Noirs (Bill 182), referred March 22, 2007 [p.462].

Community Right to Know Act (Disclosure of Toxins and Pollutants), 2006/Loi de 2006 sur le droit du public d'être informé (divulgarion des toxines et des polluants) (Bill 164), referred March 26, 2007 [p.466-467]. Reported without amendment May 7, 2007 [p.537].

Duffins Rouge Agricultural Preserve Act 2005/Loi de 2005 sur la Réserve agricole de Duffins-Rouge (Bill 16), referred December 5, 2005 [p.100]. Reported without amendment December 12, 2005 [p.113].

Education Statute Law Amendment Act (Learning to Age 18), 2005/Loi de 2005 modifiant des lois en ce qui concerne l'éducation (apprentissage jusqu'à l'âge de 18 ans) (Bill 52), referred June 22, 2006 [p.309-310]. Reported as amended November 14, 2006 [p.372-373].

Election Statute Law Amendment Act, 2005/Loi de 2005 sur la représentation électorale (Bill 214), referred June 13, 2005 [p.496-497, 1st Session]. Reported as amended October 13, 2005 [p.33].

Election Statute Law Amendment Act, 2007/Loi de 2007 modifiant des lois en ce qui concerne les élections (Bill 218), referred May 8, 2007 [p.543-544]. Reported as amended May 29, 2007 [p.570].

Electoral System Referendum Act, 2006/Loi de 2006 sur le référendum relatif au système électoral (Bill 155), referred December 18, 2006 [p.438-439]. Reported as amended March 19, 2007 [p.453].

Good Government Act, 2006/Loi de 2006 sur la saine gestion publique (Bill 190), referred April 6, 2006 [p.195]. Reported as amended April 24, 2006 [p.215].

Gravesites of Former Premiers Act, 2006/Loi de 2006 sur les lieux de sépulture des anciens premiers ministres (Bill 25), referred April 16, 2006 [p.194].

Home Fire Sprinkler Act, 2005/Loi de 2005 sur les extincteurs automatiques domiciliaires (Bill 2), referred November 3, 2006 [p.66-67].

Legislative Assembly Statute Law Amendment Act, 2006/Loi de 2006 modifiant des lois en ce qui concerne l'Assemblée législative (Bill 173), referred December 20, 2006 [p.444-445], referral discharged December 20, 2006 [p.446].

Mandatory Blood Testing Act, 2006/Loi de 2006 sur le dépistage obligatoire par test sanguin (Bill 28), referred November 2, 2006 [p.371]. Reported as amended December 4, 2006 [p.407-408].

Nowruz Day Act, 2006/Loi de 2006 sur le Jour Nowruz (Bill 63), referred February 23, 2006 [p.155].

Organ and Tissue Donation Mandatory Declaration Act, 2006/Loi de 2006 exigeant une déclaration au sujet du don d'organes et de tissu (Bill 67), referred March 26, 2007 [p.466-467]. Reported as amended April 30, 2007 [p.524].

Protecting Vulnerable Workers Act (Employment Agencies), 2006/Loi de 2006 sur la protection des travailleurs vulnérables (agences de placement) (Bill 161), referred March 26, 2007 [p.466-467]. Reported as amended May 14, 2007 [p.552].

Provincial Parks and Conservation Reserves Act, 2006/Loi de 2006 sur les parcs provinciaux et les réserves de conservation (Bill 11), referred May 8, 2006 [p.238]. Reported as amended June 12, 2006 [p.283-284].

Securities Transfer Act, 2005/Loi de 2005 sur le transfert des valeurs mobilières (Bill 41), referred May 2, 2006 [p.230]. Reported as amended May 15, 2006 [p.248].

Street Safety Awareness Month Act, 2006/Loi de 2006 sur le Mois de la sensibilisation à la sécurité dans les rues (Bill 145), referred November 2, 2006 [p.370].

Temporary Help Agencies Act, 2007/Loi de 2007 sur les agences de placement temporaire (Bill 161), referred March 26, 2007 [p.145-146]; reported as amended, and with amended title, May 14, 2007 [p.552].

Visual Fire Alarm System Act, 2006/Loi de 2006 sur les systèmes d'alarme-incendie à affichage visuel (Bill 59), referred February 16, 2006 [p.145-146].

Reports:

Report prescribing the ministries and offices assigned to the Standing Committees pursuant to Standing Order 109(b) – October 24, 2005 [p.47].

Report pursuant to Standing Order 109(b) assigning the new Ministry of Small Business and Entrepreneurship to the Standing Committee on General Government – June 5, 2006 [p.270].

Report pursuant to Standing Order 109(b) assigning the new Ministry of Revenue to the Standing Committee on General Government – April 2, 2007 [p.478].

Report on Members' Use of Portable Technologies in the Legislative Precincts – June 12, 2006 [p.284].

STANDING COMMITTEE ON PUBLIC ACCOUNTS

Chair: Mr. Sterling, elected – June 24, 2004

Vice-Chair: Mr. Hardeman, elected October 12, 2006

Mrs. Munro, elected – June 24, 2004 (to October 10, 2006)

Membership – June 17, 2004 [p.208-210, 1st Session].

Membership revised – February 13, 2006 [p.138], March 27, 2006 [p.174], April 12, 2006 [p.203], October 10, 2006 [p.336], November 27, 2006 [p.395-396], March 27, 2007 [p.470].

Meeting schedule – June 17, 2004 [p.208-210, 1st Session].

Authorized to meet at the call of the Chair on February 16, 23 and March 2, 2006 – February 14, 2006 [p.140].

Authorized to meet on Thursday mornings until 1:00 p.m. and on Thursday afternoons following Routine Proceedings, during the months of March, April and May, 2006 – March 28, 2006 [p.178].

Summer Adjournment meetings authorized and Orders of reference – June 13, 2005 [p.501, 1st Session], June 22, 2006 [p.309].

Winter Adjournment meetings authorized and orders of reference – December 20, 2006 [p.444].

Bills referred and reports presented:

Election Amendment Act, 2006/Loi de 2006 modifiant la Loi électorale (Bill 146), referred October 26, 2006 [p.361].

Reports:

Air Quality Program / Programme sur la qualité de l'air – October 13, 2005 [p.34].

Ambulance Services-Land / Services d'ambulance terrestre – September 25, 2006 [p.315].

Ambulance Services-Air / Services d'ambulance aérienne – September 25, 2006 [p.316].

Charitable Gaming / Jeux de bienfaisance – November 15, 2006 [p.377].

Child Care Activity / Activité relative aux services de garde d'enfants – November 16, 2006 [p.383].

Children's Mental Health Services / Services de santé mentale pour enfants – September 25, 2006 [p.317].

Driver and Vehicle Private Issuing Network – March 19, 2007 [p.454].

Employment Rights and Responsibilities Program / Programme des droits et responsabilités en matière d'emploi – October 13, 2005 [p.34].

- Groundwater Program / Programme des eaux souterraines – February 22, 2006 [p.152].
- Independent Health Facilities / Établissements de santé autonomes – October 13, 2005 [p.34].
- Long-Term Care Facilities Activity / Établissements des soins de longue durée – November 28, 2005 [p.91].
- Maintenance of the Provincial Highway System / Entretien du réseau routier provincial – October 13, 2005 [p.33].
- Media Tax Credits – December 14, 2005 [p.127].
- Office of the Public Guardian and Trustee / Bureau du Tuteur et curateur public – February 13, 2006 [p.137].
- Ontario Health Insurance Plan / Régime d'assurance-santé de l'Ontario – May 28, 2007 [p.566].
- Ontario Student Assistance Program / Régime d'aide financière aux étudiantes et étudiants de l'Ontario – December 13, 2006 [p.432].

STANDING COMMITTEE ON REGULATIONS AND PRIVATE BILLS

- Chair: Ms. Horwath, elected – December 14, 2005
Ms. Churley, elected – June 23, 2004 (to November 30, 2005)
- Vice-Chair: Mr. Leal, elected – December 6, 2006
Mr. Ramal, elected November 15, 2006 (to December 4, 2006)
Mr. Wong, elected – June 23, 2004 (to September 25, 2006)
- Membership – June 17, 2004 [p.208-210, 1st Session].
- Membership revised – December 13, 2005 [p.120], March 27, 2006 [p.174], November 14, 2006 [p.373], November 27, 2006 [p.395-396].
- Meeting schedule – June 17, 2004 [p.208-210, 1st Session].
- Authorized to meet outside its normal meeting times to conduct public hearings on Bill 124, An Act to provide for fair registration practices in Ontario's regulated professions – November 2, 2006 [p.371].
- Authorized to meet on December 6, 2006 to consider Bill 124, Fair Access to Regulated Professions Act, 2006/Loi de 2006 sur l'accès équitable aux professions réglementées – November 23, 2006 [p.394].
- Authorized to meet following Routine Proceedings on December 7, 2006, for the purpose of clause-by-clause consideration on Bill 124, An Act to provide for fair registration practices in Ontario's regulated professions – December 7, 2006 [p.421].
- Ordered, That Standing Order 87, concerning notice of committee hearings, be waived with respect to consideration of Bill Pr29, An Act respecting Sheena's Place, on Wednesday, December 13, 2006 – December 11, 2006 [p.423].
- Summer adjournment meetings authorized and Orders of reference – June 13, 2005 [p.501, 1st Session], June 22, 2006 [p.312].

Private Bills referred and reports presented:

- 716056 Ontario Limited Act, 2007 (Bill Pr36), referred May 29, 2007 [p.570].
- 1376037 Ontario Inc. Act, 2005 (Bill Pr20), referred October 19, 2005 [p.42]. Reported without amendment October 26, 2005 [p.51].
- Centre for International Governance Innovation Act, 2006 (Pr32), referred December 4, 2006 [p.408]. Reported as amended December 13, 2006 [p.432].
- City of Hamilton Act, 2005 (Bill Pr22), referred November 2, 2005 [p.63].
- City of London Act, 2006 (Bill Pr24), referred April 27, 2006 [p.224]. Reported without amendment May 10, 2006 [p.243].
- Golden Dreams Home and Decor Ltd. Act, 2006 (Bill Pr19), referred February 16, 2006 [p.146]. Reported without amendment May 10, 2006 [p.243].

- Madresa Ashraful Uloom Act, 2007 (Bill Pr35), referred May 16, 2007 [p.560].
- Master's College and Seminary Act, 2006 (Bill Pr28), referred June 15, 2006 [p.293], Standing Order 87 waived June 19, 2006 [p.295].
- Perimeter Institute Act, 2006 (Bill Pr31), referred December 4, 2006 [p.408]. Reported as amended December 13, 2006 [p.432].
- Pontifical Institute of Mediaeval Studies Act, 2005 (Bill Pr21), referred October 18, 2005 [p.39]. Reported without amendment October 26, 2005 [p.51].
- Red Leaves Resort Association Act, 2006 (Bill Pr30), referred October 24, 2006 [p.357]. Reported without amendment November 29, 2006 [p.402].
- Ronald McDonald House (London) Act, 2005 (Bill Pr17), referred November 15, 2005 [p.72]. Reported as amended December 7, 2005 [p.105].
- Ronald McDonald House (Hamilton) Act, 2006 (Bill Pr18), referred May 8, 2006 [p.236]. Reported without amendment June 7, 2006 [p.277].
- Sheena's Place Act, 2006 (Bill Pr29), referred June 14, 2006 [p.291]. Standing Order 87 waived December 11, 2006 [p.423]. Reported without amendment December 13, 2006 [p.432].
- Sidoff's Cleaners & Tailors Limited Act, 2005 (Bill Pr23), referred December 1, 2005 [p.98]. Reported without amendment December 14, 2005 [p.127].
- Sisters of St. Joseph of Hamilton Act, 2006 (Bill Pr25), referred May 1, 2006 [p.225]. Reported as amended May 10, 2006 [p.243].
- St. Andrew's United Church (Toronto) Act, 2007 (Bill Pr37), referred May 29, 2007 [p.570].
- Talpiot College Act, 2006 (Bill Pr26), referred May 30, 2006 [p.263]. Reported without amendment June 7, 2006 [p.277].
- Thunder Bay International Airports Authority Inc. Act, 2006 (Bill Pr27), Standing Orders 80(e) and 87 waived June 5, 2006 [p.270]; referred June 6, 2006 [p.274]. Reported without amendment June 14, 2006 [p.290].
- University of St. Michael's College Act, 2005 (Bill Pr13), referred October 18, 2005 [p.39]. Reported without amendment October 26, 2005 [p.51].

Public Bills referred and reports presented:

- Christopher's Law (Sex Offender Registry) Amendment Act, 2006/Loi de 2006 modifiant la Loi Christopher sur le registre des délinquants sexuels (Bill 73), referred April 20, 2006 [p.213].
- Community Right to Know Act (Disclosure of Toxins and Pollutants), 2006/Loi de 2006 sur le droit du public d'être informé (divulgarion des toxines et des polluants) (Bill 164), referred November 30, 2006 [p.405]. Referral discharged March 26, 2007 [p.466-467].
- Education Amendment Act (Nutrition Standards in Schools), 2006/Loi de 2006 modifiant la Loi sur l'éducation (normes alimentaires dans les écoles) (Bill 93), referred May 10, 2006 [p.242].
- Education Amendment Act (Organ Donation Education), 2006/Loi de 2006 modifiant la Loi sur l'éducation (éducation sur le don d'organes) (Bill 33), referred April 27, 2006 [p.223].
- Education Amendment Act (School Waste Reduction), 2006/Loi de 2006 modifiant la Loi sur l'éducation (réduction des déchets dans les écoles) (Bill 96), referred May 10, 2006 [p.242].
- Employment Statute Law Amendment Act (Informing Students of their Employment Rights), 2006/Loi de 2006 modifiant des lois en ce qui a trait à l'emploi (fourniture de renseignements aux étudiants sur leurs droits en matière d'emploi) (Bill 95), referred May 10, 2006 [p.243].
- Fair Access to Regulated Professions Act, 2006/Loi de 2006 sur l'accès équitable aux professions réglementées (Bill 124), referred October 19, 2006 [p.354]. Reported as amended December 11, 2006 [p.423].

- Fire Protection Statute Law Amendment Act, 2006/Loi de 2006 modifiant des lois en ce qui a trait à la protection contre l'incendie (Bill 120), referred June 22, 2006 [p.311]. Reported as amended September 25, 2006 [p.317].
- Health Insurance Amendment Act (Supplemental Newborn Screening), 2005/Loi de 2005 modifiant la Loi sur l'assurance-santé (dépistage complémentaire des nouveau-nés) (Bill 101), referred June 13, 2005 pursuant to Standing Order 72(a) [p.493, 1st Session].
- Highway Traffic Amendment Act (Licence Suspensions), 2005/Loi de 2005 modifiant le Code de la route (suspensions de permis) (Bill 209), referred June 13, 2005 pursuant to Standing Order 72(a) [p.493, 1st Session]. Reported as amended November 23, 2005 [p.87].
- Income Tax Amendment Act (Public Transit Expense Tax Credit), 2005/Loi de 2005 modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (crédit d'impôt pour dépenses de transports en commun) (Bill 137), referred June 13, 2005 [p.493, 1st Session]. Recommended that the Bill be not reported (recommendation adopted by the House) – November 16, 2005 [p.75].
- Jay Lawrence and Bart Mackey Memorial Act (Highway Traffic Amendment), 2005/Loi de 2005 commémorant Jay Lawrence et Bart Mackey (modification du Code de la route) (Bill 153), referred June 13, 2005 [p.493, 1st Session]. Reported as amended November 16, 2005 [p.75].
- Kevin and Jared's Law (Child and Family Services Statute Law Amendment), 2006/Loi Kevin et Jared de 2006 modifiant des lois en ce qui concerne les services à l'enfance et à la famille (Bill 89), referred June 22, 2006 [p.311]. Reported as amended September 25, 2006 [p.317].
- Lincoln Alexander Day Act, 2007/Loi de 2007 sur le Jour de Lincoln Alexander (Bill 220), referred May 10, 2007 [p.548].
- Mandatory Blood Testing Act, 2006/Loi de 2006 sur le dépistage obligatoire par test sanguin (Bill 28), referred October 25, 2006 [p.360]. Referral discharged November 2, 2006 [p.371].
- Public Transportation and Highway Improvement Act (Hastings and Prince Edward Regiment Memorial Highway), 2005/Loi de 2005 modifiant la Loi sur l'aménagement des voies publiques et des transports en commun (route commémorative Hastings and Prince Edward Regiment) (Bill 5), referred October 27, 2005 [p.54-55].
- Safe Needles Save Lives Act, 2006/Loi de 2006 sur l'utilisation d'aiguilles sûres pour sauver des vies (Bill 30), referred November 16, 2006 [p.381].
- Safe Streets Statute Law Amendment Act, 2005/Loi de 2005 modifiant des lois en ce qui concerne la sécurité dans les rues (Bill 58), referred June 13, 2005 [p.493, 1st Session]. Reported as amended November 16, 2005 [p.74-75].
- Transparency in Public Matters Act, 2005/Loi de 2005 sur la transparence des questions d'intérêt public (Bill 123), referred June 13, 2005 [p.493, 1st Session]. Reported as amended November 30, 2005 [p.95].
- VQA Wine Stores Act, 2005/Loi de 2005 sur les magasins de vins de la Vintners Quality Alliance (Bill 7), referred June 13, 2005 [p.493, 1st Session]. Reported without amendment December 7, 2005 [p.105].

Reports:

- First Report 2006 – December 13, 2006 [p.431].
First Report 2007 – June 4, 2007 [p.583].

STANDING COMMITTEE ON SOCIAL POLICY

- Chair: Mr. Parsons, elected – December 4, 2006
Mr. Qaadri, elected – April 3, 2006 (to December 4, 2006)
Mr. Racco, elected – December 15, 2004 (to March 27, 2006)
- Vice Chair: Mr. Ramal, elected – June 21, 2004

Membership – June 17, 2004 [p.208-210, 1st Session].

Membership revised – March 27, 2006 [p.174], May 1, 2006 [p.225], November 27, 2006 [p.395-396].

Meeting schedule – June 17, 2004 [p.208-210, 1st Session].

- Allocation of time for proceedings on Bill 102, Transparent Drug System for Patients Act, 2006/Loi de 2006 sur un régime de médicaments transparent pour les patients – May 9, 2006 [p.240-241].
- Authorized to meet on February 15, 2006 to consider Bill 36, Local Health System Integration Act, 2006/Loi de 2006 sur l'intégration du système de santé local – February 14, 2006 [p.140].
- Authorized to meet on February 20, 2006 to consider Bill 210, Child and Family Services Statute Law Amendment Act, 2005/Loi de 2005 modifiant des lois en ce qui concerne les services à l'enfance et à la famille – February 16, 2006 [p.147].
- Authorized to meet beyond 6:00 p.m. on Tuesday, May 9, 2006 for the purpose of conducting public hearings on Bill 78, An Act to amend the Education Act, the Ontario College of Teachers Act 1996 and certain other statutes relating to education – May 8, 2006 [p.237].
- Authorized to meet at the call of the Chair on October 30 and 31, 2006, for the purpose of considering Bill 50, An Act respecting the regulation of the profession of traditional Chinese medicine, and making complementary amendments to certain Acts – October 25, 2006 [p.359].
- Authorized to meet, in addition to its regularly scheduled meeting times, on Monday, May 14, 2007 between 9:00 a.m. and 11:00 a.m. for the purpose of clause-by-clause consideration on Bill 171, An Act to improve health systems by amending or repealing various enactments and enacting certain Acts – May 9, 2007 [p.544].
- Summer Adjournment meetings authorized and Orders of reference – June 13, 2005 [p.501, 1st Session], June 22, 2006 [p.309].
- Winter Adjournment meetings authorized and Orders of reference – December 13, 2005 [p.120], December 14, 2006 [p.436].

Bills referred and reports presented:

- Adoption Information Disclosure Act, 2005/Loi de 2005 sur la divulgation de renseignements sur les adoptions (Bill 183), referred May 3, 2005 [p.433, 1st Session]. Reported as amended October 13, 2005 [p.32].
- Arts Education Week Act, 2006/Loi de 2006 sur la Semaine de l'éducation artistique (Bill 118), referred June 15, 2006 [p.293].
- Child and Family Services Statute Law Amendment Act, 2005/Loi de 2005 modifiant des lois en ce qui concerne les services à l'enfance et à la famille (Bill 210), referred November 23, 2005 [p.88-89]. Reported as amended February 20, 2006 [p.148].
- Children's Law Reform Amendment Act, 2005/Loi de 2005 modifiant la Loi portant réforme du droit de l'enfance (Bill 8), referred November 24, 2005 [p.90].
- Clean Water Act, 2006/Loi de 2006 sur l'eau saine (Bill 43), referred May 18, 2006 [p.258-259]. Reported as amended September 25, 2006 [p.315].
- Education Amendment Act (Community Involvement), 2005/Loi de 2005 modifiant la Loi sur l'éducation (participation communautaire) (Bill 19), referred November 24, 2005 [p.89].
- Education Statute Law Amendment Act (Student Performance), 2006/Loi de 2006 modifiant des lois en ce qui concerne l'éducation (rendement des élèves) (Bill 78), referred April 12, 2006 [p.204]. Reported as amended May 17, 2006 [p.254].
- Frederick Banting Homestead Preservation Act, 2005/Loi de 2005 préservant la propriété familiale de Frederick Banting (Bill 20), referred November 17, 2005 [p.78].
- Good Government Act, 2006/Loi de 2006 sur la saine gestion publique (Bill 190), referred April 4, 2006 [p.191]. Referral discharged and Ordered referred to the Standing Committee on the Legislative Assembly – April 6, 2006 [p.195].
- Health Insurance Amendment Act (Insulin Pumps for Diabetics), 2005/Loi de 2005 Loi modifiant la Loi sur l'assurance-santé (pompes à insuline pour diabétiques) (Bill 15), referred December 1, 2005 [p.97].
- Health System Improvements Act, 2006/Loi de 2006 sur l'amélioration du système de santé (Bill 171), referred April 2, 2007 [p.480]. Reported as amended May 14, 2007 [p.553].

- Heart Defibrillator Use Civil Liability Act, 2006/Loi de 2006 sur la responsabilité civile découlant de l'usage de défibrillateurs cardiaques (Bill 71), referred April 6, 2006 [p.194].
- Job Protection Commissioner Act, 2006/Loi de 2006 sur le commissaire à la protection des emplois (Bill 126), referred May 3, 2007 [p.534].
- Local Health System Integration Act, 2005/Loi de 2005 sur l'intégration du système de santé local (Bill 36), referred December 7, 2005 [p.107]. Reported as amended February 15, 2006 [p.143].
- Long-Term Care Homes Act, 2006/Loi de 2006 sur les foyers de soins de longue durée (Bill 140) referred December 5, 2006 [p.415]. Reported as amended March 19, 2007 [p.454].
- Ministry of Government Services Consumer Protection and Service Modernization Act, 2006/Loi de 2006 du ministère des Services gouvernementaux sur la modernisation des services et de la protection du consommateur (Bill 152), referred November 16, 2006 [p.383]. Reported as amended December 6, 2006 [p.418].
- Ontario Workers' Memorial Act, 2006/Loi de 2006 sur le monument commémoratif des travailleurs de l'Ontario (Bill 86), referred May 11, 2006 [p.247].
- Organ and Tissue Donation Mandatory Declaration Act, 2006/Loi de 2006 exigeant une déclaration au sujet du don d'organes et de tissu (Bill 67), referred March 30, 2006 [p.183]. Referral discharged March 26, 2007 [p.466-467].
- Prescription Monitoring Act, 2006/Loi de 2006 sur la surveillance pharmaceutique (Bill 108), referred May 10, 2007 [p.548].
- Protection of Minors in Amateur Sports Act, 2007/Loi de 2007 sur la protection des mineurs participant à des sports amateurs (Bill 201), referred April 26, 2007 [p.522].
- Traditional Chinese Medicine Act, 2006/Loi de 2006 sur les praticiennes et praticiens en médecine traditionnelle chinoise (Bill 50), referred October 19, 2006 [p.354]. Reported as amended November 15, 2006 [p.377].
- Transparent Drug System for Patients Act, 2006/Loi de 2006 sur un régime de médicaments transparent pour les patients (Bill 102), referred May 10, 2006 [p.245]. Reported as amended June 7, 2006 [p.276-277].
- Trillium Gift of Life Network Statute Law Amendment Act, 2006/Loi de 2006 modifiant des lois en ce qui concerne le Réseau Trillium pour le don de vie (Bill 79), referred May 4, 2006 [p.234].

SUPPLY

- Concurrence in Supply – December 13, 2005 [p.124-126], December 4, 2006 [p.411-414], March 27, 2007 [p.471-473].
- Interim, January 1, 2006 to June 30, 2006, carried – December 13, 2005 [p.124,126].
- Interim, July 1, 2006 to December 31, 2006, carried – June 21, 2006 [p.307].
- Interim, January 1, 2007 to June 30, 2007, carried – December 4, 2006 [p.414].

SWART, MEL

- Member for the Electoral District of Welland from September 18, 1975 to June 8, 1977 and Member for the Electoral District of Welland-Thorold from June 9, 1977 to June 30, 1988, condolence expressed on the death of – April 5, 2007 [p.486].

T

THRONE DEBATE

- Motion for an Address – October 13, 2005 [p.35].
- Dates considered – October 13, 2005 [p.35-36], October 17, 2005 [p.38], October 18, 2005 [p.41], October 19, 2005 [p.44], October 24, 2005 [p.49], October 26, 2005 [p.53]. Carried on division October 27, 2005 [p.56].
- Amendment moved – October 17, 2005 [p.38], lost on division October 27, 2005 [p.55-56].

TIME ALLOCATION

By Bill:

- Budget Measures Act, 2005/Loi de 2005 sur les mesures budgétaires (Bill 197) – November 17, 2005 [p.81]
- Budget Measures Act, 2006/Loi de 2006 sur les mesures budgétaires (Bill 81) – May 1, 2006 [p.226-227].
- Budget Measures Act, 2006 (No. 2)/Loi de 2006 sur les mesures budgétaires (n° 2) (Bill 151) – November 14, 2006 [p.375-376].
- Budget Measures and Interim Appropriation Act, 2007/Loi de 2007 sur les mesures budgétaires et l'affectation anticipée de crédits (Bill 187) – April 11, 2007 [p.494-495].
- Education Amendment Act (Progressive Discipline and School Safety), 2007/Loi de 2007 modifiant la Loi sur l'éducation (discipline progressive et sécurité dans les écoles) (Bill 212) – May 1, 2007 [p.529-530].
- Election Statute Law Amendment Act, 2007/Loi de 2007 modifiant des lois en ce qui concerne les élections (Bill 218) – May 7, 2007 [p.539-541].
- Electoral System Referendum Act, 2006/Loi de 2006 sur le référendum relatif au système électoral (Bill 155) – April 16, 2007 [p.500-501].
- Endangered Species Act, 2007 / Loi de 2007 sur les espèces en voie de disparition (Bill 184) – April 23, 2007 [p.514-515].
- Human Rights Code Amendment Act, 2006/Loi de 2006 modifiant le Code des droits de la personne (Bill 107) – November 21, 2006 [p.388-389].
- Independent Police Review Act, 2006/Loi de 2006 sur l'examen indépendant de la police (Bill 103) – May 14, 2007 [p.554].
- Legislative Assembly Statute Law Amendment Act, 2006/Loi de 2006 modifiant des lois en ce qui concerne l'Assemblée législative (Bill 173) – December 20, 2006 [p.446].
- Local Health System Integration Act, 2006/Loi de 2006 sur l'intégration du système de santé local (Bill 36) – February 28, 2006 [p.163].
- Long-Term Care Homes Act, 2006/Loi de 2006 sur les foyers de soins de longue durée (Bill 140) – May 16, 2007 [p.562].
- Regulatory Modernization Act, 2006/Loi de 2006 sur la modernisation de la réglementation (Bill 69) – May 15, 2007 [p.558].
- Residential Tenancies Act, 2006/Loi de 2006 sur la location à usage d'habitation (Bill 109) – May 16, 2006 [p.253-254].
- Respect for Municipalities Act, 2005/Loi de 2005 sur le respect des municipalités (Bill 37) – December 7, 2005 [p.109].
- Safeguarding and Sustaining Ontario's Water Act, 2007/Loi de 2007 sur la sauvegarde et la durabilité des eaux de l'Ontario (Bill 198) – April 24, 2007 [p.517-518].
- Strengthening Business through a Simpler Tax System Act, 2007/Loi de 2007 visant à renforcer les entreprises grâce à un régime fiscal plus simple (Bill 174) – May 9, 2007 [p.546-548].
- Transparent Drug System for Patients Act, 2006/Loi de 2006 sur un régime de médicaments transparent pour les patients (Bill 102) – May 9, 2006 [p.240-241].

By Subject Matter:

- On motion (and amendment thereto) for adoption of the January 4, 2006 Report of the Integrity Commissioner concerning the Honourable Harinder Takhar – March 1, 2006 [p.166].

By Date:

- November 17, 2005 (Bill 197) [p.81].
- December 7, 2005 (Bill 37) [p.109].
- February 28, 2006 (Bill 36) [p.163].

March 1, 2006 [p.166].
May 1, 2006 (Bill 81) [p.226-227].
May 9, 2006 (Bill 102) [p.240-241].
May 16, 2006 (Bill 109) [p.253-254].
November 14, 2006 (Bill 151) [p.375-376].
November 21, 2006 (Bill 107) [p.388-389].
December 20, 2006 (Bill 173) [p.446].
April 11, 2007 (Bill 187) [p.494-495].
April 16, 2007 (Bill 155) [p.500-501].
April 23, 2007 (Bill 184) [p.514-515].
April 24, 2007 (Bill 198) [p.517-518].
May 1, 2007 (Bill 212) [p.529-530].
May 7, 2007 (Bill 218) [p.539-541].
May 9, 2007 (Bill 174) [p.546-548].
May 14, 2007 (Bill 103) [p.554].
May 15, 2007 (Bill 69) [p.558].
May 16, 2007 (Bill 140) [p.562].

PUBLIC BILLS INDEX

INDEX DES PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT
PUBLIC

Government and Private Members'

Gouvernement et Députés

Access to Justice. Hon. Mr. Bryant	Bill – 14
Adoption Information Disclosure. Hon. Mrs. Pupatello	Bill – 183
Ancient parliamentary right. Hon. Mr. McGuinty	Bill – 1
Apple Capital of Ontario. Mr. Murdoch	Bill – 54
Archives Awareness Week. Mr. O'Toole	Bill – 34
Armenian Genocide Memorial Day. Mr. Duguid	Bill – 189
Arts Education Week. Ms. Mossop	Bill – 118
Auditor General. Mr. Sterling	Bill – 129
Battery Deposit and Return. Mr. Miller	Bill – 217
Better Hearing and Speech Month. Mr. Klees	Bill – 116
Black History Month. Mr. Balkissoon	Bill – 182
Blind Persons' Rights. Mr. Martiniuk	Bill – 215
Bone Marrow Awareness Month. Mr. Crozier	Bill – 225
Budget Measures. Hon. Mr. Duncan	Bill – 197
Budget Measures. Hon. Mr. Duncan	Bill – 81
Budget Measures (No. 2). Hon. Mr. Sorbara	Bill – 151
Budget Measures and Interim Appropriation. Hon. Mr. Sorbara	Bill – 187
Budget Measures (No. 2). Hon. Mr. Duncan	Bill – 18
Business Corporations (Veterinary Professional Corporations). Mr. Hudak	Bill – 76
Buy in Canada for Mass Transit Vehicles. Mr. Mauro	Bill – 216
Carcinoid Cancer and Neuroendocrine Tumours Awareness Month. Mr. Craiton	Bill – 84
Celebration of Hellenic Heritage. Mr. Duguid	Bill – 23
Child and Family Services. Ms. Horwath	Bill – 97
Child and Family Services. Hon. Mrs. Chambers	Bill – 210
Children's Law Reform. Mr. Craiton	Bill – 8
Children's Mental Health Week. Ms. Horwath	Bill – 223
Christopher's Law (Sex Offender Registry). Mr. Martiniuk	Bill – 73
Clean Water. Hon. Ms. Broten	Bill – 43
Climate Change Awareness Day. Mr. McNeely	Bill – 139
Colleges Collective Bargaining. Mr. Marchese	Bill – 13
Community Right to Know (Disclosure of Toxins and Pollutants). Mr. Tabuns	Bill – 164
Compensation for Victims of Crime. Mr. Runciman	Bill – 160
Condominium. Mr. Marchese	Bill – 185
Conrad Black Executive Compensation Abuse. Mr. Prue	Bill – 230
Consumer Protection (Internet Gaming Advertising). Mr. Leal ..	Bill – 60
Consumer Protection (Payday Loans). Mr. Tascona	Bill – 205
Consumer Reporting. Mr. Ruprecht	Bill – 38
Developmental Services. Mr. Dunlop	Bill – 22
Direct Election of the Niagara Regional Chair. Mr. Hudak	Bill – 163
Disclosure of Crimes on Property. Mr. Sergio	Bill – 40

Duffins Rouge Agricultural Preserve. Hon. Mr. Ramsay	Bill – 16
Eastern Ontario Economic Development Fund. Mr. Sterling	Bill – 42
Education (Community Involvement). Mr. Fonseca	Bill – 19
Education (Community Involvement). Mr. Klees	Bill – 94
Education (Learning to Age 18). Hon. Ms. Wynne	Bill – 52
Education (Nutrition Standards in Schools). Mr. Klees	Bill – 93
Education (Organ Donation Education). Mr. Levac	Bill – 33
Education (Progressive Discipline and School Safety). Hon. Ms. Wynne	Bill – 212
Education (School Waste Reduction). Ms. Wynne	Bill – 96
Education (School Waste Reduction). Mr. Patten	Bill – 147
Education (Stability for Students in Transition Housing). Ms. Matthews	Bill – 133
Education (Student Performance). Hon. Mrs. Papatello	Bill – 78
Election. Mr. Patten	Bill – 146
Election. Hon. Mrs. Bountrogianni	Bill – 214
Election. Hon. Mrs. Bountrogianni	Bill – 62
Election. Hon. Mrs. Bountrogianni	Bill – 218
Electoral Boundaries Commission (Ontario). Mr. Sterling	Bill – 48
Electoral System Referendum. Hon. Mrs. Bountrogianni	Bill – 155
Emergency Management. Mr. Dhillon	Bill – 138
Emergency Management. Hon. Mr. Kwinter	Bill – 56
Employment Standards (Child Actors). Ms. DiNovo	Bill – 191
Employment Standards (Military Service Leave). Mr. Martiniuk	Bill – 226
Employment Standards (Raising the Minimum Wage). Ms. DiNovo	Bill – 150
Employment Standards (Wage Security). Mr. Kormos	Bill – 119
Employment Standards. Mr. Hampton	Bill – 127
Employment (Informing Students of their Employment Rights). Ms. Horwath	Bill – 95
Endangered Species. Hon. Mr. Ramsay	Bill – 184
Ending Mandatory Retirement. Hon. Mr. Peters	Bill – 211
Energy Conservation Responsibility. Hon. Mrs. Cansfield	Bill – 21
Environmental Protection (Product Stewardship). Mr. Miller	Bill – 193
Environmental Protection (Waste Management). Mr. Chudleigh	Bill – 114
Environmental Protection. Mr. O'Toole	Bill – 24
Fair Access to Regulated Professions. Hon. Mr. Colle	Bill – 124
Fair Access to Vote. Mr. Hudak	Bill – 231
Family Day. Mr. O'Toole	Bill – 195
Family Statute Law. Hon. Mr. Bryant	Bill – 27
Film Classification. Mr. Tabuns	Bill – 180
Fire Protection. Mr. Prue	Bill – 120
Fish and Wildlife Conservation (Double-Crested Cormorants). Mr. Parsons	Bill – 156
Fish and Wildlife Conservation. Mr. Miller	Bill – 112
Fred Gloger Tenant Protection (Vital Services). Ms. Horwath	Bill – 6
Frederick Banting Homestead Preservation. Mr. Wilson	Bill – 20
Freedom of Information and Protection of Privacy (Speaker of the Assembly). Mr. Kormos	Bill – 208
Gareth Rodgers Act for Sport Parachuting (Freefalling Regulation). Mr. Tascona	Bill – 29
Gas Price Watchdog. Mr. Gravelle	Bill – 10

Gas Prices Notice. Mr. Tascona	Bill – 228
Gender-Based Price Discrimination Prohibition. Mr. Berardinetti	Bill – 9
General Brock Parkway. Mr. Craitor	Bill – 66
Genocide Memorial Week. Mr. Dunlop	Bill – 47
Good Government. Hon. Mr. Bryant	Bill – 190
Gravesites of Former Premiers. Mr. Brownell	Bill – 25
Great Lakes Shoreline Right of Passage. Mr. Craitor	Bill – 202
Greater Toronto Transportation Authority. Hon. Mrs. Cansfield	Bill – 104
Ground Current Pollution. Mrs. Van Bommel	Bill – 143
 Hamilton Day. Ms. Marsales	 Bill – 80
Health Insurance (Insulin Pumps for Diabetics). Mr. Gravelle	Bill – 15
Health Insurance (PSA Tests for Prostate Cancer). Mr. Mauro	Bill – 4
Health Insurance (Supplemental Newborn Screening). Mr. Baird	Bill – 101
Health System Improvements. Hon. Mr. Smitherman	Bill – 171
Heart Defibrillator Use Civil Liability. Mr. Crozier	Bill – 71
Highway 406 to Port Colborne. Mr. Hudak	Bill – 87
Highway Traffic (Brandon's Law). Mr. Parsons	Bill – 72
Highway Traffic (Cellular Phones). Mr. O'Toole	Bill – 68
Highway Traffic (Drinking and Boating Offences). Mr. Zimmer	Bill – 209
Highway Traffic (Muffler Noise). Mr. Ruprecht	Bill – 229
Highway Traffic (Seat Belts). Hon. Mrs. Cansfield	Bill – 148
Highway Traffic (Speed Limiters). Ms. Scott	Bill – 115
Highway Traffic (Use of Portable Equipment by Novice Drivers). Mr. Flynn	Bill – 135
Home Fire Sprinkler. Mrs. Jeffrey	Bill – 2
Homestead Act. Mr. Hudak	Bill – 75
Human Rights Code. Hon. Mr. Bryant	Bill – 107
 Income Tax (Ontario Home Electricity Relief). Hon. Mr. Sorbara	 Bill – 117
Income Tax (Public Transit Expense Tax Credit). Mr. O'Toole	Bill – 137
Income Tax (Public Transit Expense Tax Credit). Mr. O'Toole	Bill – 196
Increase in Electricity Consumption Reporting. Mr. Lalonde	Bill – 98
Independent Police Review. Hon. Mr. Bryant	Bill – 103
Interior Designers. Mr. Peterson	Bill – 121
 Jack Miner Migratory Bird Foundation Repeal. Mr. Crozier	 Bill – 227
Jay Lawrence and Bart Mackey Memorial (Highway Traffic). Mr. Rinaldi	Bill – 153
Job Protection Commissioner. Mr. Hampton	Bill – 126
 Keep Your Promise on the Gas Price Watchdog. Mr. Bisson	 Bill – 105
Keep Your Promises at the Pump. Mr. Bisson	Bill – 91
Kevin and Jared's Law (Child and Family Services). Mr. Jackson	Bill – 89
Kevin's Law (Child and Family Services). Mr. Jackson	Bill – 83
 Labour Relations (Certified Trades). Mr. Kormos	 Bill – 233
Labour Relations (Replacement Workers). Mr. Kormos	Bill – 192
Lake Simcoe Protection. Mr. Dunlop	Bill – 106
Land Rights and Responsibilities. Mr. Barrett	Bill – 57

Law Enforcement and Forfeited Property Management. Hon. Mr. Kwinter	Bill – 128
Legislative Assembly (Salary in Lieu of Retirement Credit). Mr. Runciman	Bill – 157
Legislative Assembly (Salary in Lieu of Retirement Credit). Mr. Runciman	Bill – 167
Legislative Assembly (Severance Allowance). Mr. Murdoch	Bill – 113
Legislative Assembly. Mr. O'Toole	Bill – 26
Legislative Assembly. Mr. Kormos	Bill – 144
Legislative Assembly. Hon. Mrs. Bountrogianni	Bill – 173
Lincoln Alexander Day. Ms. Mossop	Bill – 220
Liquor Licence. Mr. Tascona	Bill – 31
Liquor Licence (Liquor Labels). Mr. Arnott	Bill – 236
Local Health System Integration. Hon. Mr. Smitherman	Bill – 36
Long-Term Care Homes. Hon. Mr. Smitherman	Bill – 140
MPPs Pension. Mr. Sterling	Bill – 132
Mandatory Blood Testing. Hon. Mr. Kwinter	Bill – 28
Martin Luther King Jr. Day. Mr. Klees	Bill – 181
Ministry of Government Services Consumer Protection and Service Modernization. Hon. Mr. Phillips	Bill – 152
More Time to Appeal. Hon. Mr. Duncan	Bill – 85
Mortgage Brokerages, Lenders and Administrators. Hon. Mr. Sorbara	Bill – 65
Motor Vehicle Origin and Components Disclosure. Mr. Ouellette	Bill – 55
Municipal (By-laws re Absentee Landlords). Mr. Tabuns	Bill – 176
Municipal (Direct Election of Durham Regional Council Chair). Mr. Ouellette	Bill – 172
Municipal Statute. Hon. Mr. Gerretsen	Bill – 130
No More Financing Tiers in Education. Mr. Marchese	Bill – 222
No Tuition Hikes. Mr. Marchese	Bill – 12
Nowruz Day. Mr. Racco	Bill – 63
Occupational Health and Safety (Harassment). Ms. Churley	Bill – 35
Occupational Health and Safety (Harassment). Ms. Horwath	Bill – 45
Ombudsman (Children's Aid Societies). Ms. Horwath	Bill – 88
Ombudsman (Hospitals and Long-Term Care Facilities). Ms. Horwath	Bill – 92
Ombudsman (School Boards). Mr. Marchese	Bill – 90
Ontario Climate Change. Mr. Tabuns	Bill – 179
Ontario Climate Change. Mr. Bisson	Bill – 200
Ontario Labour Market Board. Mr. Hampton	Bill – 125
Ontario Municipal Employees Retirement System. Hon. Mr. Gerretsen	Bill – 206
Ontario Social Assistance Rates. Mr. McMeekin	Bill – 235
Ontario Society for the Prevention of Cruelty to Animals. Mr. Runciman	Bill – 232
Ontario Workers' Memorial. Mr. Ramal	Bill – 86
Optometry. Ms. Martel	Bill – 70
Organ and Tissue Donation Mandatory Declaration. Mr. Klees	Bill – 67
Outdoor Heritage Day in Ontario. Mr. Parsons	Bill – 170
Owen Eisses (Wrong-Way Signs and Lights on Controlled-Access Highways). Mr. Wilson....	Bill – 166
Patient-to-Doctor Ratio. Mr. Martiniuk	Bill – 141
Payday Loans. Ms. DiNovo	Bill – 224
Peace Officers' Memorial Day and Memorial. Mr. Levac	Bill – 131

Pension Benefits (Unlocking Pension Funds). Ms. Horwath	Bill – 175
Pension Benefits. Mr. Levac	Bill – 99
Physical Fitness Day. Mr. O'Toole	Bill – 32
Planning and Conservation Land. Hon. Mr. Gerretsen	Bill – 51
Pope John Paul II Day. Mr. Klees	Bill – 194
Prescription Monitoring. Mr. Ramal	Bill – 108
Private Security and Investigative Services. Hon. Mr. Kwinter	Bill – 159
Protection of Minors from Sexually Explicit Goods and Services. Mr. O'Toole	Bill – 100
Protection of Minors in Amateur Sports Act. Mr. Ouellette	Bill – 201
Provincial Advocate for Children and Youth. Hon. Mrs. Chambers	Bill – 165
Provincial Parks and Conservation Reserves. Hon. Mr. Ramsay	Bill – 11
Provincial Parks and Major Provincial Tourist Attractions Sign. Mr. Lalonde	Bill – 207
Public Sector Salary Disclosure. Mr. Sterling	Bill – 219
Public Service of Ontario. Hon. Mr. Phillips	Bill – 158
Public Transportation and Highway Improvement (Assistance to Municipalities). Mr. Yakabuski	Bill – 3
Public Transportation and Highway Improvement (Hastings and Prince Edward Regiment Memorial Highway). Mr. Parsons	Bill – 5
Recognition of Sign Language as an Official Language. Mr. Parsons	Bill – 213
Regulation of Zoos. Mr. Zimmer	Bill – 154
Regulatory Modernization. Hon. Mr. Peters	Bill – 69
Remembrance Day Observance. Mr. Tascona	Bill – 204
Residential Tenancies. Hon. Mr. Gerretsen	Bill – 109
Respect for Municipalities. Hon. Mr. Gerretsen	Bill – 37
Restore the Deed. Mr. Tascona	Bill – 136
Retail Sales Tax. Mr. Ouellette	Bill – 134
Rural Ontario Day. Mrs. Mitchell	Bill – 49
Safe Needles Save Lives. Ms. Martel	Bill – 30
Safe Streets. Mr. Lalonde	Bill – 58
Safeguard Our Seniors. Ms. Martel	Bill – 77
Safeguarding and Sustaining Ontario's Water. Hon. Ms. Broten	Bill – 198
Safer Roads for a Safer Ontario. Hon. Mrs. Cansfield	Bill – 203
Sale of VQA Wine and Ontario Microbrewery Beer at Convenience Stores. Mr. Craitor	Bill – 199
Securities (Insider Trading and Tipping). Mr. Hudak	Bill – 46
Securities Transfer. Hon. Mr. Phillips	Bill – 41
Senators Selection. Mr. Runciman	Bill – 64
Sexual Harassment Awareness Week. Mr. Hoy	Bill – 110
Simcoe Day. Mr. Barrett	Bill – 234
Street Racing. Mr. Klees	Bill – 122
Street Safety Awareness Month. Mr. Kular	Bill – 145
Strengthening Business through a Simpler Tax System. Hon. Mr. Sorbara	Bill – 174
Stronger City of Toronto for a Stronger Ontario. Hon. Mr. Gerretsen	Bill – 53
Supply. Hon. Mr. Duncan	Bill – 82
Supply Act, 2007 - Hon. Mr. Sorbara	Bill – 188
Swimming Pool Safety. Mr. Rinaldi	Bill – 74
Temporary Help Agencies Act. Mr. Dhillon	Bill – 161

Toby's Act (Right to be Free from Discrimination Because of Gender Identity). Ms. DiNovo .	Bill – 186
Traditional Chinese Medicine. Hon. Mr. Smitherman	Bill – 50
TransCanada Highway Improvement (Highway 17). Mr. Oraziotti	Bill – 149
Transparency in Public Matters. Ms. Di Cocco	Bill – 123
Transparency in Public Matters. Mr. Craitor	Bill – 142
Transparent Drug System for Patients. Hon. Mr. Smitherman	Bill – 102
Transportation. Hon. Mr. Takhar	Bill – 169
Trillium Gift of Life Network Amendment. Mr. Kormos	Bill – 61
Trillium Gift of Life Network. Mr. Lalonde	Bill – 79
Trustee Statute Law. Mr. Klees	Bill – 17
Truth and Transparency in the Justice System. Mr. Tory	Bill – 178
VQA Wine Stores. Mr. Hudak	Bill – 7
Visual Fire Alarm System. Mr. Arthurs	Bill – 59
Volunteer Firefighters Employment Protection. Mr. Arnott	Bill – 44
Waste Disposal Site 41 in the Township of Tiny. Mr. Dunlop	Bill – 39
Workplace Safety and Insurance (Bob Shaw). Ms. Horwath	Bill – 111
Workplace Safety and Insurance (Indexing). Ms. Horwath	Bill – 162
Workplace Safety and Insurance (Presumptions for Firefighters). Hon. Mr. Peters	Bill – 221
Workplace Safety and Insurance. Mr. Gravelle	Bill – 168
Workplace Safety and Insurance. Ms. Mossop	Bill – 177

Private Bills Index**Index des Projets de Loi d'Intérêt Privé**

1376037 Ontario Inc. Mr. Murdoch	Bill – Pr20
716056 Ontario Limited. Mr. Miller	Bill – Pr36
Centre for International Governance Innovation. Mrs. Witmer	Bill – Pr32
City of Hamilton. Ms. Marsales	Bill – Pr22
City of London. Mr. Ramal	Bill – Pr24
Golden Dreams Home and Decor Ltd. Mr. Qaadri	Bill – Pr19
Madresa Ashraful Uloom. Mr. Qaadri	Bill – Pr35
Master's College and Seminary. Mr. Delaney	Bill – Pr28
Perimeter Institute. Mrs. Witmer	Bill – Pr31
Pontifical Institute of Mediaeval Studies. Mr. Fonseca	Bill – Pr21
Red Leaves Resort Association. Mr. Miller	Bill – Pr30
Ronald McDonald House (Hamilton). Ms. Marsales	Bill – Pr18
Ronald McDonald House (London). Ms. Matthews	Bill – Pr17
Sheena's Place. Mr. Marchese	Bill – Pr29
Sidoff's Cleaners & Tailors Limited. Mr. Craitor	Bill – Pr23
Sisters of St. Joseph of Hamilton. Mr. Levac	Bill – Pr25
St. Andrew's United Church (Toronto). Mr. Zimmer	Bill – Pr37
Talpiot College. Mr. Zimmer	Bill – Pr26
Thunder Bay International Airports Authority Inc. Mr. Mauro	Bill – Pr27
University of St. Michael's College. Mr. Fonseca	Bill – Pr13

**GOVERNMENT BILLS AND PRIVATE
MEMBERS' PUBLIC BILLS****PROJETS DE LOI ÉMANANT DU
GOUVERNEMENT ET PROJETS DE LOI
D'INTÉRÊT PUBLIC ÉMANANT DES
DÉPUTÉS**

Bill 1, An Act to perpetuate an ancient parliamentary right / Loi visant à perpétuer un ancien droit parlementaire. Hon. Mr. McGuinty (Premier). First Reading carried October 12, 2005.

Bill 2, Home Fire Sprinkler Act, 2005 / Loi de 2005 sur les extincteurs automatiques domiciliaires. Mrs. Jeffrey (Brampton Centre). First Reading carried October 13, 2005. Second Reading debated and carried on division November 3. Ordered referred to the Standing Committee on the Legislative Assembly.

Bill 3, Public Transportation and Highway Improvement Amendment Act (Assistance to Municipalities), 2005 / Loi de 2005 modifiant la Loi sur l'aménagement des voies publiques et des transports en commun (aide aux municipalités). Mr. Yakabuski (Renfrew–Nipissing–Pembroke). First Reading carried October 13, 2005. Second Reading debated and carried on division December 15. Ordered referred to the Standing Committee on Justice Policy.

Bill 4, Health Insurance Amendment Act (PSA Tests for Prostate Cancer), 2005 / Loi de 2005 modifiant la Loi sur l'assurance-santé (test PSA pour le dépistage du cancer de la prostate). Mr. Mauro (Thunder Bay–Atikokan). First Reading carried October 13, 2005. Second Reading debated and carried on division November 3. Ordered referred to the Standing Committee on Justice Policy.

Bill 5, Public Transportation and Highway Improvement Amendment Act (Hastings and Prince Edward Regiment Memorial Highway), 2005 / Loi de 2005 modifiant la Loi sur l'aménagement des voies publiques et des transports en commun (route commémorative Hastings and Prince Edward Regiment). Mr. Parsons (Prince Edward–Hastings). First Reading carried October 17, 2005. Second Reading debated and carried on division October 27. Ordered referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Bill 6, Fred Gloger Tenant Protection Amendment Act (Vital Services), 2005 / Loi Fred Gloger de 2005 modifiant la Loi sur la protection des locataires (services essentiels). Ms. Horwath (Hamilton East). First Reading carried October 17, 2005.

Bill 7, VQA Wine Stores Act, 2005 / Loi de 2005 sur les magasins de vins de la Vintners Quality Alliance. Mr. Hudak (Erie–Lincoln). First Reading carried November 27, 2003. Second Reading debated and carried March 3, 2005. Ordered referred to the Standing Committee on General Government. Discharge the order of referral to Committee June 13. Ordered referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. *[Continued from the First Session as a Bill of the Second Session by Order of the House dated June 13, 2005.]* Considered September 27; December 7. Reported without amendment December 7. Ordered for Third Reading.

Bill 8, Children's Law Reform Amendment Act, 2005 / Loi de 2005 modifiant la Loi portant réforme du droit de l'enfance. Mr. Craiton (Niagara Falls). First Reading carried October 18, 2005. Second Reading debated and carried on division November 24. Ordered referred to the Standing Committee on Social Policy.

Bill 9, Gender-Based Price Discrimination Prohibition Act, 2005 / Loi de 2005 interdisant la discrimination des prix fondée sur le sexe. Mr. Berardinetti (Scarborough Southwest). First Reading carried October 19, 2005. Second Reading debated and carried December 8. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs.

Bill 10, Gas Price Watchdog Act, 2005 / Loi de 2005 sur l'agent de surveillance des prix du carburant. Mr. Gravelle (Thunder Bay–Superior North). First Reading carried October 24, 2005.

Bill 11, Provincial Parks and Conservation Reserves Act, 2006 / Loi de 2006 sur les parcs provinciaux et les réserves de conservation. Hon. Mr. Ramsay (Minister of Natural Resources). First Reading carried October 25, 2005. Second Reading debated April 18, 24; May 2, 8, 2006. Second Reading carried May 8. Ordered referred to the Standing Committee on the Legislative Assembly. Considered June 1, 8. Reported as amended June 12. Ordered for Third Reading. Third Reading debated and carried June 19. Royal Assent June 20. S.O. 2006, Chapter 12.

Bill 12, No Tuition Hikes Act, 2005 / Loi de 2005 interdisant l'augmentation des droits de scolarité. Mr. Marchese (Trinity–Spadina). First Reading carried October 26, 2005.

Bill 13, Colleges Collective Bargaining Amendment Act, 2005 / Loi de 2005 modifiant la Loi sur la négociation collective dans les collèges. Mr. Marchese (Trinity–Spadina). First Reading carried October 27, 2005.

Bill 14, Access to Justice Act, 2006 / Loi de 2006 sur l'accès à la justice. Hon. Mr. Bryant (Attorney General). First Reading carried October 27, 2005. Second Reading debated February 13, 14; April 5, 11, 2006. Second Reading carried April 11. Ordered referred to the Standing Committee on Justice Policy. Considered April 26, 27; September 5, 6, 7, 11, 12, 13, 14, 20, 21, 22, 27, 28. Reported as amended September 28. Ordered for Third Reading. Third Reading debated October 5, 16, 18. Third Reading carried on division October 19. Royal Assent October 19. S.O. 2006, Chapter 21.

Bill 15, Health Insurance Amendment Act (Insulin Pumps for Diabetics), 2005 / Loi de 2005 modifiant la Loi sur l'assurance santé (pompes à insuline pour diabétiques). Mr. Gravelle (Thunder Bay–Superior North). First Reading carried October 31, 2005. Second Reading debated and carried on division December 1. Ordered referred to the Standing Committee on Social Policy.

Bill 16, Duffins Rouge Agricultural Preserve Act, 2005 / Loi de 2005 sur la Réserve agricole de Duffins-Rouge. Hon. Mr. Ramsay (Minister of Natural Resources). First Reading carried October 31, 2005. Second Reading debated November 16, 28. Second Reading carried November 28. Ordered referred to the Standing Committee on General Government. Discharge the order of referral to Committee December 5. Ordered referred to the Standing Committee on the Legislative Assembly pursuant to the Order of the House. Considered December 8, 12. Reported without amendment December 12. Ordered for Third Reading. Third Reading carried December 15. Royal Assent December 15. S.O. 2005, Chapter 30.

Bill 17, Trustee Statute Law Amendment Act, 2005 / Loi de 2005 modifiant des lois en ce qui concerne les fiduciaires. Mr. Klees (Oak Ridges). First Reading carried November 1, 2005.

Bill 18, Budget Measures Act, 2005 (No. 2) / Loi de 2005 sur les mesures budgétaires (no 2). Hon. Mr. Duncan (Minister of Finance). First Reading carried November 2, 2005. Second Reading debated November 22, 24; December 8. Second Reading carried on division December 12. Ordered for Third Reading. Third Reading debated December 13. Third Reading carried on division December 14. Royal Assent December 15. S.O. 2005, Chapter 31.

Bill 19, Education Amendment Act (Community Involvement), 2005 / Loi de 2005 modifiant la Loi sur l'éducation (participation communautaire). Mr. Fonseca (Mississauga East). First Reading carried November 2, 2005. Second Reading debated and carried on division November 24. Ordered referred to the Standing Committee on Social Policy.

Bill 20, Frederick Banting Homestead Preservation Act, 2005 / Loi de 2005 préservant la propriété familiale de Frederick Banting. Mr. Wilson (Simcoe–Grey). First Reading carried November 3, 2005. Second Reading debated and carried on division November 17. Ordered referred to the Standing Committee on Social Policy.

Bill 21, Energy Conservation Responsibility Act, 2006 / Loi de 2006 sur la responsabilité en matière de conservation de l'énergie. Hon. Mrs. Cansfield (Minister of Energy). First Reading carried

November 3, 2005. Second Reading debated November 22, 30; December 12. Second Reading carried on division December 13. Ordered referred to the Standing Committee on Justice Policy. Considered February 6, 7, 2006. Reported as amended February 15. Ordered for Third Reading. Third Reading debated February 20, 23, 27. Third Reading carried February 27. Royal Assent March 28. S.O. 2006, Chapter 3.

Bill 22, Developmental Services Amendment Act, 2005 / Loi de 2005 modifiant la Loi sur les services aux personnes ayant une déficience intellectuelle. Mr. Dunlop (Simcoe North). First Reading carried November 3, 2005.

Bill 23, Celebration of Hellenic Heritage Act, 2005 / Loi de 2005 sur la fête du patrimoine hellénique. Mr. Duguid (Scarborough Centre). First Reading carried November 3, 2005.

Bill 24, Environmental Protection Amendment Act, 2005 / Loi de 2005 modifiant la Loi sur la protection de l'environnement. Mr. O'Toole (Durham). First Reading carried November 14, 2005.

Bill 25, Gravesites of Former Premiers Act, 2006 / Loi de 2006 sur les lieux de sépulture des anciens premiers ministres. Mr. Brownell (Stormont–Dundas–Charlottenburgh). First Reading carried November 14, 2005. Second Reading debated and carried on division April 6, 2006. Ordered referred to the Standing Committee on the Legislative Assembly.

Bill 26, Legislative Assembly Amendment Act, 2005 / Loi de 2005 modifiant la Loi sur l'Assemblée législative. Mr. O'Toole (Durham). First Reading carried November 15, 2005.

Bill 27, Family Statute Law Amendment Act, 2006 / Loi de 2006 modifiant des lois en ce qui concerne des questions familiales. Hon. Mr. Bryant (Attorney General). First Reading carried November 15, 2005. Second Reading debated November 23, 28; December 7. Second Reading carried December 7. Ordered referred to the Standing Committee on Justice Policy. Discharge the order of referral to Committee December 14. Ordered referred to the Standing Committee on General Government. Considered January 16, 17, 18, 2006. Reported as amended February 13. Ordered for Third Reading. Third Reading carried February 14. Royal Assent February 23. S.O. 2006, Chapter 1.

Bill 28, Mandatory Blood Testing Act, 2006 / Loi de 2006 sur le dépistage obligatoire par test sanguin. Hon. Mr. Kwinter (Minister of Community Safety and Correctional Services). First Reading carried November 15, 2005. Second Reading debated June 13; October 25, 2006. Second Reading carried October 25. Ordered referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Discharge the order of referral to Committee November 2. Ordered referred to the Standing Committee on the Legislative Assembly. Considered November 23, 30. Reported as amended December 4. Ordered for Third Reading. Third Reading debated and carried December 7. Royal Assent December 20. S.O. 2006, Chapter 26.

Bill 29, Gareth Rodgers Act for Sport Parachuting (Freefalling Regulation), 2005 / Loi Gareth Rodgers de 2005 sur le parachutisme sportif (réglementation du saut sans soutien). Mr. Tascona (Barrie–Simcoe–Bradford). First Reading carried November 15, 2005.

Bill 30, Safe Needles Save Lives Act, 2006 / Loi de 2006 sur l'utilisation d'aiguilles sûres pour sauver des vies. Ms. Martel (Nickel Belt). First Reading carried November 15, 2005. Second Reading debated and carried November 16, 2006. Ordered referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Bill 31, Liquor Licence Amendment Act, 2005 / Loi de 2005 modifiant la Loi sur les permis d'alcool. Mr. Tascona (Barrie–Simcoe–Bradford). First Reading carried November 17, 2005.

Bill 32, Physical Fitness Day Act, 2005 / Loi de 2005 sur la Journée de l'aptitude physique. Mr. O'Toole (Durham). First Reading carried November 21, 2005.

Bill 33, Education Amendment Act (Organ Donation Education), 2006 / Loi de 2006 modifiant la Loi sur l'éducation (éducation sur le don d'organes). Mr. Levac (Brant). First Reading carried November 21, 2005. Second Reading debated and carried on division April 27, 2006. Ordered referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Bill 34, Archives Awareness Week Act, 2005 / Loi de 2005 sur la Semaine de sensibilisation aux archives. Mr. O'Toole (Durham). First Reading carried November 22, 2005.

Bill 35, Occupational Health and Safety Amendment Act (Harassment), 2005 / Loi de 2005 modifiant la Loi sur la santé et la sécurité au travail (harcèlement). Ms. Churley (Toronto–Danforth). First Reading carried November 22, 2005. Order for Second Reading discharged and Bill withdrawn pursuant to the Order of the House November 30.

Bill 36, Local Health System Integration Act, 2006 / Loi de 2006 sur l'intégration du système de santé local. Hon. Mr. Smitherman (Minister of Health and Long-Term Care). First Reading carried November 24, 2005. Second Reading debated November 29; December 5, 6. Second Reading carried on division December 7. Ordered referred to the Standing Committee on Social Policy. Considered February 1, 6, 7, 13, 14, 15, 2006. Reported as amended February 15. Ordered for Third Reading. Third Reading debated February 21, 22. Time allocated February 28. Third Reading carried on division March 1. Royal Assent March 28. S.O. 2006, Chapter 4.

Bill 37, Respect for Municipalities Act, 2005 / Loi de 2005 sur le respect des municipalités. Hon. Mr. Gerretsen (Minister of Municipal Affairs and Housing). First Reading carried November 28, 2005. Second Reading debated December 1, 5, 6. Time allocated December 7. Second Reading carried on division December 12. Third Reading carried on division December 12. Royal Assent December 12. S.O. 2005, Chapter 27.

Bill 38, Consumer Reporting Amendment Act, 2005 / Loi de 2005 modifiant la Loi sur les renseignements concernant le consommateur. Mr. Ruprecht (Davenport). First Reading carried November 30, 2005. Second Reading debated and carried December 8. Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

Bill 39, Waste Disposal Site 41 in the Township of Tiny Act, 2005 / Loi de 2005 sur le lieu 41 d'élimination de déchets dans le canton de Tiny. Mr. Dunlop (Simcoe North). First Reading carried November 30, 2005.

Bill 40, Disclosure of Crimes on Property Act, 2006 / Loi de 2006 sur la divulgation des crimes commis sur des biens. Mr. Sergio (York West). First Reading carried November 30, 2005. Second Reading debated and carried May 11, 2006. Ordered referred to Committee of the Whole House.

Bill 41, Securities Transfer Act, 2006 / Loi de 2006 sur le transfert des valeurs mobilières. Hon. Mr. Phillips (Minister of Government Services). First Reading carried December 1, 2005. Second Reading debated April 26; May 2, 2006. Second Reading carried May 2. Ordered referred to the Standing Committee on the Legislative Assembly. Considered May 11. Reported as amended May 15. Ordered for Third Reading. Third Reading debated and carried May 18. Royal Assent May 18. S.O. 2006, Chapter 8.

Bill 42, Eastern Ontario Economic Development Fund Act, 2006 / Loi de 2006 sur le Fonds de développement économique de l'Est de l'Ontario. Mr. Sterling (Lanark–Carleton). First Reading carried December 1, 2005. Second Reading debated and carried May 4, 2006. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs.

Bill 43, Clean Water Act, 2006 / Loi de 2006 sur l'eau saine. Hon. Ms. Broten (Minister of the Environment). First Reading carried December 5, 2005. Second Reading debated April 12; May 3, 15, 17, 2006. Second Reading carried on division May 18. Ordered referred to the Standing Committee on Social Policy. Considered August 21, 22, 23, 24, 25; September 11, 12. Reported as amended September

25. Ordered for Third Reading. Third Reading debated October 2, 3, 10, 17. Third Reading carried on division October 18. Royal Assent October 19. S.O. 2006, Chapter 22.

Bill 44, Volunteer Firefighters Employment Protection Act, 2005 / Loi de 2005 sur la protection de l'emploi des pompiers volontaires. Mr. Arnott (Waterloo–Wellington). First Reading carried December 6, 2005.

Bill 45, Occupational Health and Safety Amendment Act (Harassment), 2005 / Loi de 2005 modifiant la Loi sur la santé et la sécurité au travail (harcèlement). Ms. Horwath (Hamilton East). First Reading carried December 6, 2005.

Bill 46, Securities Amendment Act (Insider Trading and Tipping), 2005 / Loi de 2005 modifiant la Loi sur les valeurs mobilières (transactions d'initié et communication de renseignements confidentiels). Mr. Hudak (Erie–Lincoln). First Reading carried December 7, 2005.

Bill 47, Genocide Memorial Week Act, 2005 / Loi de 2005 sur la Semaine commémorative des génocides. Mr. Dunlop (Simcoe North). First Reading carried December 7, 2005.

Bill 48, Electoral Boundaries Commission (Ontario) Act, 2005 / Loi de 2005 sur la Commission ontarienne de délimitation des circonscriptions électorales. Mr. Sterling (Lanark–Carleton). First Reading carried December 7, 2005.

Bill 49, Rural Ontario Day Act, 2006 / Loi de 2006 sur le Jour de l'Ontario rural. Mrs. Mitchell (Huron–Bruce). First Reading carried December 7, 2005. Second Reading debated and carried February 16, 2006. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs.

Bill 50, Traditional Chinese Medicine Act, 2006 / Loi de 2006 sur les praticiennes et praticiens en médecine traditionnelle chinoise. Hon. Mr. Smitherman (Minister of Health and Long-Term Care). First Reading carried December 7, 2005. Second Reading debated September 27; October 11, 19, 2006. Second Reading carried October 19. Ordered referred to the Standing Committee on Social Policy. Considered October 30, 31; November 14. Reported as amended November 15. Ordered for Third Reading. Third Reading debated and carried November 23. Royal Assent December 20. S.O. 2006, Chapter 27.

Bill 51, Planning and Conservation Land Statute Law Amendment Act, 2006 / Loi de 2006 modifiant des lois en ce qui a trait à l'aménagement du territoire et aux terres protégées. Hon. Mr. Gerretsen (Minister of Municipal Affairs and Housing). First Reading carried December 12, 2005. Second Reading debated April 19, 24, 26, 2006. Second Reading carried April 26. Ordered referred to the Standing Committee on General Government. Considered August 3, 8, 9, 29, 30. Reported as amended September 25. Ordered for Third Reading. Third Reading debated October 2, 11. Third Reading carried on division October 12. Royal Assent October 19. S.O. 2006, Chapter 23.

Bill 52, Education Amendment Act (Learning to Age 18), 2006 / Loi de 2006 modifiant la Loi sur l'éducation (apprentissage jusqu'à l'âge de 18 ans). Hon. Ms. Wynne (Minister of Education). First Reading carried December 13, 2005. Second Reading debated May 31; June 12, 13, 21, 2006. Second Reading carried on division June 22. Ordered referred to the Standing Committee on the Legislative Assembly. Considered August 29, 30; October 26; November 2. Reported as amended November 14. Ordered for Third Reading. Third Reading debated November 29; December 6, 11. Third Reading carried on division December 12. Royal Assent December 20. S.O. 2006, Chapter 28.

Bill 53, Stronger City of Toronto for a Stronger Ontario Act, 2006 / Loi de 2006 créant un Toronto plus fort pour un Ontario plus fort. Hon. Mr. Gerretsen (Minister of Municipal Affairs and Housing). First Reading carried December 14, 2005. Second Reading debated February 13, 27; April 4, 10, 2006. Second Reading carried April 10. Ordered referred to the Standing Committee on General Government. Considered April 26; May 1, 3, 8, 10, 15, 17, 29. Reported as amended May 30. Ordered for Third

Reading. Third Reading debated June 6, 8. Third Reading carried on division June 12. Royal Assent June 12. S.O. 2006, Chapter 11.

Bill 54, Apple Capital of Ontario Act, 2005 / Loi de 2005 sur la Capitale de la pomme en Ontario. Mr. Murdoch (Bruce–Grey–Owen Sound). First Reading carried December 14, 2005.

Bill 55, Motor Vehicle Origin and Components Disclosure Act, 2005 / Loi de 2005 sur la divulgation de renseignements concernant l'origine et les pièces de véhicules automobiles. Mr. Ouellette (Oshawa). First Reading carried December 15, 2005.

Bill 56, Emergency Management Statute Law Amendment Act, 2006 / Loi de 2006 modifiant des lois en ce qui a trait à la gestion des situations d'urgence. Hon. Mr. Kwinter (Minister of Community Safety and Correctional Services). First Reading carried December 15, 2005. Second Reading debated March 29; April 6, 10, 24, 2006. Second Reading carried on division April 25. Ordered referred to the Standing Committee on Justice Policy. Considered May 11, 15; June 1. Reported as amended June 1. Ordered for Third Reading. Third Reading debated June 7, 12. Third Reading carried on division June 13. Royal Assent June 20. S.O. 2006, Chapter 13.

Bill 57, Land Rights and Responsibilities Act, 2006 / Loi de 2006 sur les droits et responsabilités en matière de biens-fonds. Mr. Barrett (Haldimand–Norfolk–Brant). First Reading carried February 15, 2006. Second Reading debated and Lost on division October 19.

Bill 58, Safe Streets Statute Law Amendment Act, 2005 / Loi de 2005 modifiant des lois en ce qui concerne la sécurité dans les rues. Mr. Lalonde (Glengarry–Prescott–Russell). First Reading carried April 19, 2004. Second Reading debated and carried June 17. Ordered referred to the Standing Committee on General Government. Discharge the order of referral to Committee June 13, 2005. Ordered referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. *[Continued from the First Session as a Bill of the Second Session by Order of the House dated June 13, 2005.]* Considered September 20; November 16. Reported as amended November 16. Ordered for Third Reading. Third Reading debated and carried December 15. Royal Assent December 15. S.O. 2005, Chapter 32.

Bill 59, Visual Fire Alarm System Act, 2006 / Loi de 2006 sur les systèmes d'alarme-incendie à affichage visuel. Mr. Arthurs (Pickering–Ajax–Uxbridge). First Reading carried February 13, 2006. Second Reading debated and carried on division February 16. Ordered referred to the Standing Committee on the Legislative Assembly.

Bill 60, Consumer Protection Amendment Act (Internet Gaming Advertising), 2006 / Loi de 2006 modifiant la Loi sur la protection du consommateur (publicité des jeux sur Internet). Mr. Leal (Peterborough). First Reading carried February 15, 2006. Second Reading debated and carried March 2. Ordered referred to the Standing Committee on Justice Policy.

Bill 61, Trillium Gift of Life Network Amendment Act, 2006 / Loi de 2006 modifiant la Loi sur le Réseau Trillium pour le don de vie. Mr. Kormos (Niagara Centre). First Reading carried February 16, 2006.

Bill 62, Election Statute Law Amendment Act, 2006 / Loi de 2006 modifiant des lois en ce qui concerne les élections. Hon. Mrs. Bountrogianni (Minister Responsible for Democratic Renewal). First Reading carried February 16, 2006. Second Reading debated June 14; November 30.

Bill 63, Nowruz Day Act, 2006 / Loi de 2006 sur le Jour Nowruz. Mr. Racco (Thornhill). First Reading carried February 16, 2006. Second Reading debated and carried February 23. Ordered referred to the Standing Committee on the Legislative Assembly.

Bill 64, Senators Selection Act, 2006 / Loi de 2006 sur le choix des sénateurs. Mr. Runciman (Leeds–Grenville). First Reading carried February 16, 2006.

Bill 65, Mortgage Brokerages, Lenders and Administrators Act, 2006 / Loi de 2006 sur les maisons de courtage d'hypothèques, les prêteurs hypothécaires et les administrateurs d'hypothèques. Hon. Mr. Sorbara (Minister of Finance). First Reading carried February 20, 2006. Second Reading debated June 14. Second Reading carried September 28. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs. Considered October 12, 19. Reported as amended October 19. Ordered for Third Reading. Third Reading debated and carried November 27. Royal Assent December 20. S.O. 2006, Chapter 29.

Bill 66, General Brock Parkway Act, 2006 / Loi de 2006 sur la promenade Général-Brock. Mr. Craitor (Niagara Falls). First Reading carried February 20, 2006.

Bill 67, Organ and Tissue Donation Mandatory Declaration Act, 2007 / Loi de 2007 exigeant une déclaration au sujet du don d'organes et de tissu. Mr. Klees (Oak Ridges). First Reading carried February 22, 2006. Second Reading debated and carried on division March 30. Ordered referred to the Standing Committee on Social Policy. Discharge the order of referral to Committee March 26, 2007. Ordered referred to the Standing Committee on the Legislative Assembly. Considered April 19, 26. Reported as amended April 30. Ordered for Third Reading.

Bill 68, Highway Traffic Amendment Act (Cellular Phones), 2006 / Loi de 2006 modifiant le Code de la route (téléphones cellulaires). Mr. O'Toole (Durham). First Reading carried February 23, 2006. Second Reading debated and carried on division March 2. Ordered referred to the Standing Committee on Estimates.

Bill 69, Regulatory Modernization Act, 2007 / Loi de 2007 sur la modernisation de la réglementation. Hon. Mr. Peters (Minister of Labour). First Reading carried February 27, 2006. Second Reading debated October 25; November 14, 20. Second Reading carried November 20. Ordered referred to the Standing Committee on General Government. Considered March 26, 28, 2007. Reported as amended March 29. Ordered for Third Reading. Third Reading debated April 25. Time allocated May 15. Third Reading carried on division May 16. Royal Assent May 17. S.O. 2007, Chapter 4.

Bill 70, Optometry Amendment Act, 2006 / Loi de 2006 modifiant la Loi sur les optométristes. Ms. Martel (Nickel Belt). First Reading carried February 27, 2006.

Bill 71, Heart Defibrillator Use Civil Liability Act, 2006 / Loi de 2006 sur la responsabilité civile découlant de l'usage de défibrillateurs cardiaques. Mr. Crozier (Essex). First Reading carried February 28, 2006. Second Reading debated and carried April 6. Ordered referred to the Standing Committee on Social Policy. Discharge the order of referral to Committee December 7. Second Reading Withdrawn pursuant to the Order of the House December 7.

Bill 72, Highway Traffic Amendment Act (Brandon's Law), 2006 / Loi Brandon de 2006 modifiant le Code de la route. Mr. Parsons (Prince Edward–Hastings). First Reading carried February 28, 2006.

Bill 73, Christopher's Law (Sex Offender Registry) Amendment Act, 2006 / Loi de 2006 modifiant la Loi Christopher sur le registre des délinquants sexuels. Mr. Martiniuk (Cambridge). First Reading carried March 1, 2006. Second Reading debated and carried on division April 20. Ordered referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Bill 74, Swimming Pool Safety Act, 2006 / Loi de 2006 sur la sécurité des piscines. Mr. Rinaldi (Northumberland). First Reading carried March 1, 2006. Second Reading debated and carried on division March 30. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs.

Bill 75, Homestead Act, 2006 / Loi de 2006 sur le patrimoine familial. Mr. Hudak (Erie–Lincoln). First Reading carried March 1, 2006. Second Reading debated and carried on division April 13. Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

Bill 76, Business Corporations Amendment Act (Veterinary Professional Corporations), 2006 / Loi de 2006 modifiant la Loi sur les sociétés par actions (Sociétés professionnelles de vétérinaires). Mr. Hudak (Erie–Lincoln). First Reading carried March 2, 2006.

Bill 77, Safeguard Our Seniors Act, 2006 / Loi de 2006 sur la protection des personnes âgées. Ms. Martel (Nickel Belt). First Reading carried March 2, 2006.

Bill 78, Education Statute Law Amendment Act (Student Performance), 2006 / Loi de 2006 modifiant des lois en ce qui concerne l'éducation (rendement des élèves). Hon. Mrs. Papatello (Minister of Education). First Reading carried March 2, 2006. Second Reading debated April 3, 5, 11, 12. Second Reading carried April 12. Ordered referred to the Standing Committee on Social Policy. Considered May 8, 9, 15, 16. Reported as amended May 17. Ordered for Third Reading. Third Reading debated May 29; June 1. Third Reading carried on division June 1. Royal Assent June 1. S.O. 2006, Chapter 10.

Bill 79, Trillium Gift of Life Network Statute Law Amendment Act, 2006 / Loi de 2006 modifiant des lois en ce qui concerne le Réseau Trillium pour le don de vie. Mr. Lalonde (Glengarry–Prescott–Russell). First Reading carried March 2, 2006. Second Reading debated and carried on division May 4. Ordered referred to the Standing Committee on Social Policy.

Bill 80, Hamilton Day Act, 2006 / Loi de 2006 sur le Jour de Hamilton. Ms. Marsales (Hamilton West). First Reading carried March 23, 2006. Second Reading debated and carried April 13. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs.

Bill 81, Budget Measures Act, 2006 / Loi de 2006 sur les mesures budgétaires. Hon. Mr. Duncan (Minister of Finance). First Reading carried March 23, 2006. Second Reading debated April 13, 18, 25. Time allocated May 1. Second Reading carried on division May 2. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs. Considered May 4. Reported without amendment May 8. Ordered for Third Reading. Third Reading debated and carried on division May 10. Royal Assent May 18. S.O. 2006, Chapter 9.

Bill 82, Supply Act, 2006 / Loi de crédits de 2006. Hon. Mr. Duncan (Minister of Finance). First Reading carried March 27, 2006. Second and Third Readings carried March 28. Royal Assent March 31. S.O. 2006, Chapter 6.

Bill 83, Kevin's Law (Child and Family Services Statute Law Amendment), 2006 / Loi Kevin de 2006 modifiant des lois en ce qui concerne les services à l'enfance et à la famille. Mr. Jackson (Burlington). First Reading carried March 28, 2006. Order for Second Reading discharged and Bill withdrawn pursuant to the Order of the House December 7.

Bill 84, Carcinoid Cancer and Neuroendocrine Tumours Awareness Month Act, 2006 / Loi de 2006 sur le Mois de la sensibilisation au cancer carcinoïde et aux tumeurs neuroendocriniennes. Mr. Craitor (Niagara Falls). First Reading carried March 28, 2006.

Bill 85, More Time to Appeal Act, 2006 / Loi de 2006 portant prorogation du délai d'appel. Hon. Mr. Duncan (Minister of Finance). First Reading carried March 29, 2006. Second Reading debated and carried March 30. Third Reading carried March 30. Royal Assent March 31. S.O. 2006, Chapter 7.

Bill 86, Ontario Workers' Memorial Act, 2006 / Loi de 2006 sur le monument commémoratif des travailleurs de l'Ontario. Mr. Ramal (London–Fanshawe). First Reading carried March 30, 2006. Second Reading debated and carried on division May 11. Ordered referred to the Standing Committee on Social Policy.

Bill 87, Highway 406 to Port Colborne Act, 2006 / Loi de 2006 sur l'autoroute 406 menant à Port Colborne. Mr. Hudak (Erie–Lincoln). First Reading carried April 4, 2006.

Bill 88, Ombudsman Amendment Act (Children's Aid Societies), 2006 / Loi de 2006 modifiant la Loi sur l'ombudsman (sociétés d'aide à l'enfance). Ms. Horwath (Hamilton East). First Reading carried April 5, 2006.

Bill 89, Kevin and Jared's Law (Child and Family Services Statute Law Amendment), 2006 / Loi Kevin et Jared de 2006 modifiant des lois en ce qui concerne les services à l'enfance et à la famille. Mr. Jackson (Burlington). First Reading carried April 5, 2006. Second Reading debated and carried on division April 20. Ordered referred to the Standing Committee on Justice Policy. Discharge the order of referral to Committee June 22. Ordered referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered August 29; September 1. Reported as amended September 25. Ordered for Third Reading. Third Reading debated and carried September 26. Royal Assent October 19. S.O. 2006, Chapter 24.

Bill 90, Ombudsman Amendment Act (School Boards), 2006 / Loi de 2006 modifiant la Loi sur l'ombudsman (conseils scolaires). Mr. Marchese (Trinity–Spadina). First Reading carried April 5, 2006.

Bill 91, Keep Your Promises at the Pump Act, 2006 / Loi de 2006 sur l'obligation de tenir les promesses électorales à la pompe. Mr. Bisson (Timmins–James Bay). First Reading carried April 5, 2006.

Bill 92, Ombudsman Amendment Act (Hospitals and Long-Term Care Facilities), 2006 / Loi de 2006 modifiant la Loi sur l'ombudsman (hôpitaux et établissements de soins de longue durée). Ms. Horwath (Hamilton East). First Reading carried April 5, 2006.

Bill 93, Education Amendment Act (Nutrition Standards in Schools), 2006 / Loi de 2006 modifiant la Loi sur l'éducation (normes alimentaires dans les écoles). Mr. Klees (Oak Ridges). First Reading carried April 6, 2006. Second Reading debated and carried on division May 10. Ordered referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Bill 94, Education Amendment Act (Community Involvement), 2006 / Loi de 2006 modifiant la Loi sur l'éducation (participation communautaire). Mr. Klees (Oak Ridges). First Reading carried April 6, 2006.

Bill 95, Employment Statute Law Amendment Act (Informing Students of their Employment Rights), 2006 / Loi de 2006 modifiant des lois en ce qui a trait à l'emploi (fourniture de renseignements aux étudiants sur leurs droits en matière d'emploi). Ms. Horwath (Hamilton East). First Reading carried April 6, 2006. Second Reading debated and carried on division May 10. Ordered referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Bill 96, Education Amendment Act (School Waste Reduction), 2006 / Loi de 2006 modifiant la Loi sur l'éducation (réduction des déchets dans les écoles). Ms. Wynne (Don Valley West). First Reading carried April 6, 2006. Second Reading debated and carried on division May 10. Ordered referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Discharge the order of referral to Committee and Bill withdrawn pursuant to the Order of the House December 7.

Bill 97, Child and Family Services Amendment Act, 2006 / Loi de 2006 modifiant la Loi sur les services à l'enfance et à la famille. Ms. Horwath (Hamilton East). First Reading carried April 6, 2006.

Bill 98, Increase in Electricity Consumption Reporting Act, 2006 / Loi de 2006 sur l'obligation de signaler toute augmentation de la consommation d'électricité. Mr. Lalonde (Glengarry–Prescott–Russell). First Reading carried April 10, 2006.

Bill 99, Pension Benefits Amendment Act, 2006 / Loi de 2006 modifiant la Loi sur les régimes de retraite. Mr. Levac (Brant). First Reading carried April 11, 2006.

Bill 100, Protection of Minors from Sexually Explicit Goods and Services Act, 2006 / Loi de 2006 sur la protection des mineurs contre les biens et services sexuellement explicites. Mr. O'Toole (Durham). First Reading carried April 11, 2006.

Bill 101, Health Insurance Amendment Act (Supplemental Newborn Screening), 2005 / Loi de 2005 modifiant la Loi sur l'assurance-santé (dépistage complémentaire des nouveau-nés). Mr. Baird (Nepean–Carleton). First Reading carried June 15, 2004. Order for Second Reading discharged pursuant to SO 72(a) June 13, 2005. Ordered referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. *[Continued from the First Session as a Bill of the Second Session by Order of the House dated June 13, 2005.]* Considered September 28. Discharge the order of referral to Committee and Bill withdrawn pursuant to the Order of the House November 30.

Bill 102, Transparent Drug System for Patients Act, 2006 / Loi de 2006 sur un régime de médicaments transparent pour les patients. Hon. Mr. Smitherman (Minister of Health and Long-Term Care). First Reading carried April 13, 2006. Second Reading debated April 20, 25, 27. Time allocated May 9. Second Reading carried on division May 10. Ordered referred to the Standing Committee on Social Policy. Considered May 29, 30; June 5, 6. Reported as amended June 7. Ordered for Third Reading. Third Reading debated June 15. Third Reading carried on division June 19. Royal Assent June 20. S.O. 2006, Chapter 14.

Bill 103, Independent Police Review Act, 2007 / Loi de 2007 sur l'examen indépendant de la police. Hon. Mr. Bryant (Attorney General). First Reading carried April 19, 2006. Second Reading debated October 16, 18, 23. Second Reading carried October 23. Ordered referred to the Standing Committee on Justice Policy. Considered January 30, 31; February 1, 2007. Reported as amended March 19. Ordered for Third Reading. Third Reading debated April 3; May 10. Time allocated May 14. Third Reading carried on division May 15. Royal Assent May 17. S.O. 2007, Chapter 5.

Bill 104, Greater Toronto Transportation Authority Act, 2006 / Loi de 2006 sur la Régie des transports du grand Toronto. Hon. Mrs. Cansfield (Minister of Transportation). First Reading carried April 24, 2006. Second Reading debated May 1, 4, 10. Second Reading carried May 10. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs. Considered June 1, 8. Reported as amended June 8. Ordered for Third Reading. Third Reading debated June 19, 22. Third Reading carried June 22. Royal Assent June 22. S.O. 2006, Chapter 16.

Bill 105, Keep Your Promise on the Gas Price Watchdog Act, 2006 / Loi de 2006 sur l'obligation de tenir les promesses électorales concernant l'agent de surveillance des prix du carburant. Mr. Bisson (Timmins–James Bay). First Reading carried April 24, 2006.

Bill 106, Lake Simcoe Protection Act, 2006 / Loi de 2006 sur la protection du lac Simcoe. Mr. Dunlop (Simcoe North). First Reading carried April 25, 2006.

Bill 107, Human Rights Code Amendment Act, 2006 / Loi de 2006 modifiant le Code des droits de la personne. Hon. Mr. Bryant (Attorney General). First Reading carried April 26, 2006. Second Reading debated May 8, 30; June 5. Second Reading carried on division June 6. Ordered referred to the Standing Committee on Justice Policy. Considered August 8, 9, 10; November 15, 16. Time allocated November 21. Considered November 22, 23, 29. Reported as amended November 30. Ordered for Third Reading. Third Reading debated December 4. Third Reading carried on division December 5. Royal Assent December 20. S.O. 2006, Chapter 30.

Bill 108, Prescription Monitoring Act, 2007 / Loi de 2007 sur la surveillance pharmaceutique. Mr. Ramal (London–Fanshawe). First Reading carried April 26, 2006. Second Reading debated and carried May 10, 2007. Ordered referred to the Standing Committee on Social Policy.

Bill 109, Residential Tenancies Act, 2006 / Loi de 2006 sur la location à usage d'habitation. Hon. Mr. Gerretsen (Minister of Municipal Affairs and Housing). First Reading carried May 3, 2006. Second

Reading debated May 9, 11, 15. Time allocated May 16. Second Reading carried on division May 17. Ordered referred to the Standing Committee on General Government. Considered May 29, 31; June 5, 7. Reported as amended June 8. Ordered for Third Reading. Third Reading debated and carried on division June 20. Royal Assent June 22. S.O. 2006, Chapter 17.

Bill 110, Sexual Harassment Awareness Week Act, 2006 / Loi de 2006 sur la Semaine de la sensibilisation au harcèlement sexuel. Mr. Hoy (Chatham–Kent–Essex). First Reading carried May 3, 2006. Second Reading debated and carried June 22. Ordered referred to the Standing Committee on Justice Policy.

Bill 111, Workplace Safety and Insurance Amendment Act (Bob Shaw), 2006 / Loi Bob Shaw de 2006 modifiant la Loi sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail. Ms. Horwath (Hamilton East). First Reading carried May 4, 2006. Second Reading debated and carried October 5. Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

Bill 112, Fish and Wildlife Conservation Amendment Act, 2006 / Loi de 2006 modifiant la Loi sur la protection du poisson et de la faune. Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka). First Reading carried May 4, 2006.

Bill 113, Legislative Assembly Amendment Act (Severance Allowance), 2006 / Loi de 2006 modifiant la Loi sur l'Assemblée législative (allocation de départ). Mr. Murdoch (Bruce–Grey–Owen Sound). First Reading carried May 9, 2006.

Bill 114, Environmental Protection Amendment Act (Waste Management), 2006 / Loi de 2006 modifiant la Loi sur la protection de l'environnement (gestion des déchets). Mr. Chudleigh (Halton). First Reading carried May 16, 2006.

Bill 115, Highway Traffic Amendment Act (Speed Limiters), 2006 / Loi de 2006 modifiant le Code de la route (limiteurs de vitesse). Ms. Scott (Haliburton–Victoria–Brock). First Reading carried May 17, 2006. Second Reading debated and carried on division June 1. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs.

Bill 116, Better Hearing and Speech Month Act, 2006 / Loi de 2006 sur le Mois de la correction des troubles de l'audition et du langage. Mr. Klees (Oak Ridges). First Reading carried May 17, 2006.

Bill 117, Income Tax Amendment Act (Ontario Home Electricity Relief), 2006 / Loi de 2006 modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (aide au titre des factures d'électricité résidentielle de l'Ontario). Hon. Mr. Sorbara (Minister of Finance). First Reading carried May 18, 2006. Second Reading debated May 29; June 6. Second Reading carried June 6. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs. Considered June 12. Reported without amendment June 13. Ordered for Third Reading. Third Reading debated June 20, 21. Third Reading carried June 21. Royal Assent June 22. S.O. 2006, Chapter 18.

Bill 118, Arts Education Week Act, 2006 / Loi de 2006 sur la Semaine de l'éducation artistique. Ms. Mossop (Stoney Creek). First Reading carried May 30, 2006. Second Reading debated and carried June 15. Ordered referred to the Standing Committee on Social Policy.

Bill 119, Employment Standards Amendment Act (Wage Security), 2006 / Loi de 2006 modifiant la Loi sur les normes d'emploi (sécurité salariale). Mr. Kormos (Niagara Centre). First Reading carried May 31, 2006.

Bill 120, Fire Protection Statute Law Amendment Act, 2006 / Loi de 2006 modifiant des lois en ce qui a trait à la protection contre l'incendie. Mr. Prue (Beaches–East York). First Reading carried June 1, 2006. Second Reading debated and carried on division June 8. Ordered referred to the Standing Committee on General Government. Discharge the order of referral to Committee June 22. Ordered referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered August 28, 31. Reported as amended September 25. Ordered for Third Reading.

Bill 121, Interior Designers Act, 2006 / Loi de 2006 sur les designers d'intérieur. Mr. Peterson (Mississauga South). First Reading carried June 6, 2006. Second Reading debated and carried June 22. Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

Bill 122, Street Racing Act, 2006 / Loi de 2006 sur les courses de rue. Mr. Klees (Oak Ridges). First Reading carried June 7, 2006.

Bill 123, Transparency in Public Matters Act, 2005 / Loi de 2005 sur la transparence des questions d'intérêt public. Ms. Di Cocco (Sarnia–Lambton). First Reading carried October 13, 2004. Second Reading debated and carried on division October 28. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs. Discharge the order of referral to Committee June 13, 2005. Ordered referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. *[Continued from the First Session as a Bill of the Second Session by Order of the House dated June 13, 2005.]* Considered September 29; November 30. Reported as amended November 30. Ordered for Third Reading. Order for Third Reading discharged and Bill withdrawn pursuant to the Order of the House April 18, 2006.

Bill 124, Fair Access to Regulated Professions Act, 2006 / Loi de 2006 sur l'accès équitable aux professions réglementées. Hon. Mr. Colle (Minister of Citizenship and Immigration). First Reading carried June 8, 2006. Second Reading debated October 3, 10, 19. Second Reading carried October 19. Ordered referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered November 15, 21, 22; December 6, 7. Reported as amended December 11. Ordered for Third Reading. Third Reading debated and carried December 12. Royal Assent December 20. S.O. 2006, Chapter 31.

Bill 125, Ontario Labour Market Board Act, 2006 / Loi de 2006 sur la Commission ontarienne du marché du travail. Mr. Hampton (Kenora–Rainy River). First Reading carried June 8, 2006.

Bill 126, Job Protection Commissioner Act, 2007 / Loi de 2007 sur le commissaire à la protection des emplois. Mr. Hampton (Kenora–Rainy River). First Reading carried June 8, 2006. Second Reading debated and carried May 3, 2007. Ordered referred to the Standing Committee on Social Policy.

Bill 127, Employment Standards Amendment Act, 2006 / Loi de 2006 modifiant la Loi sur les normes d'emploi. Mr. Hampton (Kenora–Rainy River). First Reading carried June 8, 2006.

Bill 128, Law Enforcement and Forfeited Property Management Statute Law Amendment Act, 2005 / Loi de 2005 modifiant des lois en ce qui concerne l'exécution de la loi et l'administration des biens confisqués. Hon. Mr. Kwinter (Minister of Community Safety and Correctional Services). First Reading carried October 19, 2004. Second Reading debated March 31; April 7, 11, 12, 2005. Second Reading carried on division April 13. Ordered referred to the Standing Committee on Justice Policy. Considered May 4, 5, 11; June 1. Reported as amended June 1. Ordered for Third Reading. *[Continued from the First Session as a Bill of the Second Session by Order of the House dated June 13, 2005.]* Third Reading debated October 18; December 14. Third Reading carried December 14. Royal Assent December 15. S.O. 2005, Chapter 33.

Bill 129, Auditor General Amendment Act, 2006 / Loi de 2006 modifiant la Loi sur le vérificateur général. Mr. Sterling (Lanark–Carleton). First Reading carried June 14, 2006. Second and Third Readings carried June 20. Royal Assent June 20. S.O. 2006, Chapter 15.

Bill 130, Municipal Statute Law Amendment Act, 2006 / Loi de 2006 modifiant des lois concernant les municipalités. Hon. Mr. Gerretsen (Minister of Municipal Affairs and Housing). First Reading carried June 15, 2006. Second Reading debated September 25, 26; October 12. Second Reading carried October 12. Ordered referred to the Standing Committee on General Government. Considered November 15, 20, 22, 27, 29; December 4, 6, 11. Reported as amended December 12. Ordered for Third Reading. Third Reading debated December 18. Third Reading carried on division December 19. Royal Assent December 20. S.O. 2006, Chapter 32.

Bill 131, Peace Officers' Memorial Day and Memorial Act, 2006 / Loi de 2006 sur le Jour de commémoration des agents de la paix et le monument commémoratif à leur mémoire. Mr. Levac (Brant). First Reading carried June 19, 2006.

Bill 132, MPPs Pension Act, 2006 / Loi de 2006 sur le régime de retraite des députés. Mr. Sterling (Lanark–Carleton). First Reading carried June 21, 2006. Bill Ruled out of order and removed from the Orders and Notices Paper June 22.

Bill 133, Education Amendment Act (Stability for Students in Transition Housing), 2006 / Loi de 2006 modifiant la Loi sur l'éducation (stabilité pour les étudiants vivant dans un logement de transition). Ms. Matthews (London North Centre). First Reading carried June 22, 2006. Second Reading debated and carried on division October 12. Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

Bill 134, Retail Sales Tax Amendment Act, 2006 / Loi de 2006 modifiant la Loi sur la taxe de vente au détail. Mr. Ouellette (Oshawa). First Reading carried June 22, 2006.

Bill 135, Highway Traffic Amendment Act (Use of Portable Equipment by Novice Drivers), 2006 / Loi de 2006 modifiant le Code de la route (utilisation de matériel portatif par les conducteurs débutants). Mr. Flynn (Oakville). First Reading carried September 25, 2006. Second Reading debated and carried on division October 12. Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

Bill 136, Restore the Deed Act, 2006 / Loi de 2006 sur le rétablissement des titres. Mr. Tascona (Barrie–Simcoe–Bradford). First Reading carried September 25, 2006. Second Reading debated and carried on division September 28. Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

Bill 137, Income Tax Amendment Act (Public Transit Expense Tax Credit), 2005 / Loi de 2005 modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (crédit d'impôt pour dépenses de transports en commun). Mr. O'Toole (Durham). First Reading carried October 28, 2004. Second Reading debated and carried February 17, 2005. Ordered referred to the Standing Committee on Estimates. Discharge the order of referral to Committee June 13. Ordered referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. *[Continued from the First Session as a Bill of the Second Session by Order of the House dated June 13, 2005.]* Considered September 19; November 16. Second Reading Report recommended that the Bill be not reported November 16.

Bill 138, Emergency Management Statute Law Amendment Act, 2004 / Loi de 2004 modifiant des lois en ce qui a trait à la gestion des situations d'urgence (Committee Bill). Primary Sponsor: Mr. Dhillon Standing Committee on Justice Policy. Secondary Sponsors: Ms. Laurel Broten, Mrs. Liz Sandals, Mr. John Wilkinson, Mr. Wayne Arthurs, Mr. Jim Brownell, Mr. David Zimmer. First Reading carried November 1, 2004. *[Continued from the First Session as a Bill of the Second Session by Order of the House dated June 13, 2005.]*

Bill 139, Climate Change Awareness Day Act, 2006 / Loi de 2006 sur la Journée de sensibilisation aux changements climatiques. Mr. McNeely (Ottawa–Orléans). First Reading carried September 25, 2006. Second Reading debated and carried October 5. Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

Bill 140, Long-Term Care Homes Act, 2007 / Loi de 2007 sur les foyers de soins de longue durée. Hon. Mr. Smitherman (Minister of Health and Long-Term Care). First Reading carried October 3, 2006. Second Reading debated October 17, 23, 24; November 29. Second Reading carried on division December 5. Ordered referred to the Standing Committee on Social Policy. Considered January 16, 17, 22, 23, 24, 30, 31, 2007. Reported as amended March 19. Ordered for Third Reading. Third Reading debated March 29; May 15. Time allocated May 16. Third Reading carried on division May 30. Royal Assent June 4. S.O. 2007, Chapter 8.

Bill 141, Patient-to-Doctor Ratio Act, 2006 / Loi de 2006 sur le rapport entre patients et médecins. Mr. Martiniuk (Cambridge). First Reading carried October 3, 2006.

Bill 142, Transparency in Public Matters Act, 2006 / Loi de 2006 sur la transparence des questions d'intérêt public. Mr. Craitor (Niagara Falls). First Reading carried October 3, 2006.

Bill 143, Ground Current Pollution Act, 2006 / Loi de 2006 sur la pollution causée par le courant tellurique. Mrs. Van Bommel (Lambton–Kent–Middlesex). First Reading carried October 4, 2006. Second Reading debated and carried October 19. Ordered referred to the Standing Committee on Justice Policy.

Bill 144, Legislative Assembly Amendment Act, 2006 / Loi de 2006 modifiant la Loi sur l'Assemblée législative. Mr. Kormos (Niagara Centre). First Reading carried October 5, 2006.

Bill 145, Street Safety Awareness Month Act, 2006 / Loi de 2006 sur le Mois de la sensibilisation à la sécurité dans les rues. Mr. Kular (Bramalea–Gore–Malton–Springdale). First Reading carried October 10, 2006. Second Reading debated and carried November 2. Ordered referred to the Standing Committee on the Legislative Assembly.

Bill 146, Election Amendment Act, 2006 / Loi de 2006 modifiant la Loi électorale. Mr. Patten (Ottawa Centre). First Reading carried October 10, 2006. Second Reading debated and carried October 26. Ordered referred to the Standing Committee on Public Accounts.

Bill 147, Education Amendment Act (School Waste Reduction), 2006 / Loi de 2006 modifiant la Loi sur l'éducation (réduction des déchets dans les écoles). Mr. Patten (Ottawa Centre). First Reading carried October 11, 2006.

Bill 148, Highway Traffic Amendment Act (Seat Belts), 2006 / Loi de 2006 modifiant le Code de la route (ceintures de sécurité). Hon. Mrs. Cansfield (Minister of Transportation). First Reading carried October 16, 2006. Second Reading carried October 17. Ordered referred to the Standing Committee on General Government. Considered October 23, 25, 30. Reported as amended October 31. Ordered for Third Reading. Third Reading debated and carried October 31. Royal Assent November 2. S.O. 2006, Chapter 25.

Bill 149, TransCanada Highway Improvement Act (Highway 17), 2006 / Loi de 2006 sur l'amélioration de l'autoroute transcanadienne (route 17). Mr. Oraziotti (Sault Ste. Marie). First Reading carried October 17, 2006. Second Reading debated and carried October 26. Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

Bill 150, Employment Standards Amendment Act (Raising the Minimum Wage), 2006 / Loi de 2006 modifiant la Loi sur les normes d'emploi (augmentation du salaire minimum). Ms. DiNovo (Parkdale–High Park). First Reading carried October 17, 2006. Second Reading debated and carried November 2. Ordered referred to the Standing Committee on Estimates.

Bill 151, Budget Measures Act, 2006 (No. 2) / Loi de 2006 sur les mesures budgétaires (no 2). Hon. Mr. Sorbara (Minister of Finance). First Reading carried on division October 18, 2006. Second Reading debated October 30, 31; November 1. Time allocated November 14. Second Reading carried on division November 15. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs. Considered November 23. Reported as amended November 27. Ordered for Third Reading. Third Reading debated December 5. Third Reading carried on division December 6. Royal Assent December 20. S.O. 2006, Chapter 33.

Bill 152, Ministry of Government Services Consumer Protection and Service Modernization Act, 2006 / Loi de 2006 du ministère des Services gouvernementaux sur la modernisation des services et de la protection du consommateur. Hon. Mr. Phillips (Minister of Government Services). First Reading carried October 19, 2006. Second Reading debated October 26, 30; November 2, 15. Second Reading carried on division November 16. Ordered referred to the Standing Committee on Social Policy.

Considered November 27, 28; December 4, 5. Reported as amended December 6. Ordered for Third Reading. Third Reading debated December 11. Third Reading carried December 12. Royal Assent December 20. S.O. 2006, Chapter 34.

Bill 153, Jay Lawrence and Bart Mackey Memorial Act (Highway Traffic Amendment), 2005 / Loi de 2005 commémorant Jay Lawrence et Bart Mackey (modification du Code de la route). Mr. Rinaldi (Northumberland). First Reading carried November 30, 2004. Second Reading debated and carried February 24, 2005. Ordered referred to the Standing Committee on General Government. Discharge the order of referral to Committee June 13. Ordered referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. *[Continued from the First Session as a Bill of the Second Session by Order of the House dated June 13, 2005.]* Considered November 16. Reported as amended November 16. Ordered for Third Reading.

Bill 154, Regulation of Zoos Act, 2006 / Loi de 2006 sur la réglementation des jardins zoologiques. Mr. Zimmer (Willowdale). First Reading carried October 23, 2006.

Bill 155, Electoral System Referendum Act, 2007 / Loi de 2007 sur le référendum relatif au système électoral. Hon. Mrs. Bountrogianni (Minister Responsible for Democratic Renewal). First Reading carried on division October 24, 2006. Second Reading debated November 16, 20, 28; December 14. Second Reading carried on division December 18. Ordered referred to the Standing Committee on the Legislative Assembly. Considered February 5, 13, 2007. Reported as amended March 19. Ordered for Third Reading. Third Reading debated March 21; April 10. Time allocated April 16. Third Reading carried on division April 17. Royal Assent April 18. S.O. 2007, Chapter 1.

Bill 156, Fish and Wildlife Conservation Amendment Act (Double-Crested Cormorants), 2006 / Loi de 2006 modifiant la Loi sur la protection du poisson et de la faune (cormorans à aigrettes). Mr. Parsons (Prince Edward–Hastings). First Reading carried October 30, 2006.

Bill 157, Legislative Assembly Amendment Act (Salary in Lieu of Retirement Credit), 2006 / Loi de 2006 modifiant la Loi sur l'Assemblée législative (traitement tenant lieu de droit à retraite). Mr. Runciman (Leeds–Grenville). First Reading carried November 1, 2006. Bill Ruled out of order and removed from the Orders and Notices Paper November 2.

Bill 158, Public Service of Ontario Statute Law Amendment Act, 2006 / Loi de 2006 modifiant des lois ayant trait à la fonction publique de l'Ontario. Hon. Mr. Phillips (Minister of Government Services). First Reading carried November 2, 2006. Second Reading debated November 15, 22, 27. Second Reading carried December 7. Ordered referred to the Standing Committee on General Government. Discharge the order of referral to Committee December 13. Ordered for Third Reading. Third Reading carried December 13. Royal Assent December 20. S.O. 2006, Chapter 35.

Bill 159, Private Security and Investigative Services Act, 2005 / Loi de 2005 sur les services privés de sécurité et d'enquête. Hon. Mr. Kwinter (Minister of Community Safety and Correctional Services). First Reading carried December 9, 2004. Second Reading debated April 19, 21, 28, 2005. Second Reading carried on division May 2. Ordered referred to the Standing Committee on Justice Policy. *[Continued from the First Session as a Bill of the Second Session by Order of the House dated June 13, 2005.]* Considered September 14, 22; October 3. Reported as amended October 13. Ordered for Third Reading. Third Reading debated October 17; December 14. Third Reading carried on division December 15. Royal Assent December 15. S.O. 2005, Chapter 34.

Bill 160, Compensation for Victims of Crime Amendment Act, 2006 / Loi de 2006 modifiant la Loi sur l'indemnisation des victimes d'actes criminels. Mr. Runciman (Leeds–Grenville). First Reading carried November 21, 2006.

Bill 161, Temporary Help Agencies Act, 2007 / Loi de 2007 sur les agences de placement temporaire. Mr. Dhillon (Brampton West–Mississauga). First Reading carried November 22, 2006.

Second Reading carried December 7. Ordered referred to the Standing Committee on General Government. Discharge the order of referral to Committee March 26, 2007. Ordered referred to the Standing Committee on the Legislative Assembly. Considered May 3, 10. Reported as amended May 14. Ordered for Third Reading.

Bill 162, Workplace Safety and Insurance Amendment Act (Indexing), 2006 / Loi de 2006 modifiant la Loi sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail (indexation). Ms. Horwath (Hamilton East). First Reading carried November 22, 2006.

Bill 163, Direct Election of the Niagara Regional Chair Act, 2006 / Loi de 2006 sur l'élection au scrutin général du président du conseil régional de Niagara. Mr. Hudak (Erie–Lincoln). First Reading carried November 23, 2006.

Bill 164, Community Right to Know Act (Disclosure of Toxins and Pollutants), 2007 / Loi de 2007 sur le droit du public d'être informé (divulgaration des toxines et des polluants). Mr. Tabuns (Toronto–Danforth). First Reading carried November 23, 2006. Second Reading debated and carried November 30. Ordered referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Discharge the order of referral to Committee March 26, 2007. Ordered referred to the Standing Committee on the Legislative Assembly. Considered April 26; May 3. Reported without amendment May 7. Ordered for Third Reading.

Bill 165, Provincial Advocate for Children and Youth Act, 2007 / Loi de 2007 sur l'intervenant provincial en faveur des enfants et des jeunes. Hon. Mrs. Chambers (Minister of Children and Youth Services). First Reading carried November 30, 2006. Second Reading debated March 19, 20, 28, 2007. Second Reading carried April 2. Ordered referred to the Standing Committee on Justice Policy. Considered April 25, 26; May 3. Reported as amended May 3. Ordered for Third Reading. Order for Third Reading discharged May 10. Ordered recommitted to the Standing Committee on Justice Policy May 10. Considered May 14. Reported as amended May 14. Ordered for Third Reading. Third Reading debated May 17, 29. Third Reading carried on division May 30. Royal Assent June 4. S.O. 2007, Chapter 9.

Bill 166, Owen Eisses Act (Wrong-Way Signs and Lights on Controlled-Access Highways), 2006 / Loi Owen Eisses de 2006 sur les panneaux et des feux indiquent une mauvaise direction sur les routes à accès limité. Mr. Wilson (Simcoe–Grey). First Reading carried November 30, 2006.

Bill 167, Legislative Assembly Amendment Act (Salary in Lieu of Retirement Credit), 2006 / Loi de 2006 modifiant la Loi sur l'Assemblée législative (traitement tenant lieu de droit à retraite). Mr. Runciman (Leeds–Grenville). First Reading carried November 30, 2006.

Bill 168, Workplace Safety and Insurance Amendment Act, 2006 / Loi de 2006 modifiant la Loi sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail. Mr. Gravelle (Thunder Bay–Superior North). First Reading carried December 5, 2006.

Bill 169, Transportation Statute Law Amendment Act, 2005 / Loi de 2005 modifiant des lois en ce qui concerne le transport. Hon. Mr. Takhar (Minister of Transportation). First Reading carried February 21, 2005. Second Reading debated April 25; June 6, 8. Second Reading carried on division June 9. Ordered referred to the Standing Committee on General Government. *[Continued from the First Session as a Bill of the Second Session by Order of the House dated June 13, 2005.]* Considered September 14, 28. Reported as amended October 13. Ordered for Third Reading. Third Reading debated October 26; November 1, 14, 15. Third Reading carried November 15. Royal Assent November 21. S.O. 2005, Chapter 26.

Bill 170, Outdoor Heritage Day in Ontario Act, 2006 / Loi de 2006 sur le Jour du patrimoine de plein air en Ontario. Mr. Parsons (Prince Edward–Hastings). First Reading carried December 11, 2006.

Bill 171, Health System Improvements Act, 2007 / Loi de 2007 sur l'amélioration du système de santé. Hon. Mr. Smitherman (Minister of Health and Long-Term Care). First Reading carried December 12, 2006. Second Reading debated March 20, 21, 26, 2007. Second Reading carried April 2. Ordered referred to the Standing Committee on Social Policy. Considered April 23, 24; May 7, 14. Reported as amended May 14. Ordered for Third Reading. Third Reading debated May 28, 31. Third Reading carried May 31. Royal Assent June 4. S.O. 2007, Chapter 10.

Bill 172, Municipal Amendment Act (Direct Election of Durham Regional Council Chair), 2007 / Loi de 2007 modifiant la Loi sur les municipalités (élection au scrutin général du président du conseil régional de Durham). Mr. Ouellette (Oshawa). First Reading carried December 12, 2006. Second Reading debated and carried April 5, 2007. Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

Bill 173, Legislative Assembly Statute Law Amendment Act, 2006 / Loi de 2006 modifiant des lois en ce qui concerne l'Assemblée législative. Hon. Mrs. Bountrogianni (Minister Responsible for Democratic Renewal). First Reading carried on division December 12, 2006. Second Reading debated December 18, 19. Second Reading carried on division December 20. Ordered referred to the Standing Committee on the Legislative Assembly. Time allocated December 20. Discharge the order of referral to Committee December 20. Ordered for Third Reading. Third Reading carried on division December 21. Royal Assent December 21. S.O. 2006, Chapter 36.

Bill 174, Strengthening Business through a Simpler Tax System Act, 2007 / Loi de 2007 visant à renforcer les entreprises grâce à un régime fiscal plus simple. Hon. Mr. Sorbara (Minister of Finance). First Reading carried December 13, 2006. Second Reading debated May 2, 7, 8, 2007. Time allocated May 9. Second Reading carried on division May 10. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs. Considered May 15, 17. Reported as amended May 28. Ordered for Third Reading. Third Reading debated May 30. Third Reading carried on division May 31. Royal Assent June 4. S.O. 2007, Chapter 11.

Bill 175, Pension Benefits Amendment Act (Unlocking Pension Funds), 2006 / Loi de 2006 modifiant la Loi sur les régimes de retraite (déblocage de fonds des caisses de retraite). Ms. Horwath (Hamilton East). First Reading carried December 13, 2006.

Bill 176, Municipal Amendment Act (By-laws re Absentee Landlords), 2006 / Loi de 2006 modifiant la Loi sur les municipalités (règlements municipaux concernant les locateurs absents). Mr. Tabuns (Toronto–Danforth). First Reading carried December 18, 2006.

Bill 177, Workplace Safety and Insurance Amendment Act, 2006 / Loi de 2006 modifiant la Loi sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail. Ms. Mossop (Stoney Creek). First Reading carried December 19, 2006.

Bill 178, Truth and Transparency in the Justice System Act, 2006 / Loi de 2006 sur la vérité et la transparence au sein du système juridique. Mr. Tory (Dufferin–Peel–Wellington–Grey). First Reading carried December 19, 2006. Second Reading debated and lost on division December 21.

Bill 179, Ontario Climate Change Act, 2006 / Loi de 2006 sur les changements climatiques en Ontario. Mr. Tabuns (Toronto–Danforth). First Reading carried December 19, 2006.

Bill 180, Film Classification Amendment Act, 2006 / Loi de 2006 modifiant la Loi sur le classement des films. Mr. Tabuns (Toronto–Danforth). First Reading carried December 20, 2006.

Bill 181, Martin Luther King Jr. Day Act, 2007 / Loi de 2007 sur le Jour Martin Luther King. Mr. Klees (Oak Ridges). First Reading carried March 19, 2007.

Bill 182, Black History Month Act, 2007 / Loi de 2007 sur le Mois de l'histoire des Noirs. Mr. Balkissoon (Scarborough–Rouge River). First Reading carried March 19, 2007. Second Reading debated and carried March 22. Ordered referred to the Standing Committee on the Legislative Assembly.

Bill 183, Adoption Information Disclosure Act, 2005 / Loi de 2005 sur la divulgation de renseignements sur les adoptions. Hon. Mrs. Papatello (Minister of Community and Social Services). First Reading carried March 29, 2005. Second Reading debated April 26; May 2. Second Reading carried on division May 3. Ordered referred to the Standing Committee on Social Policy. Considered May 18, 19, 30, 31; June 6, 7. *[Continued from the First Session as a Bill of the Second Session by Order of the House dated June 13, 2005.]* Considered September 14, 15. Reported as amended October 13. Ordered for Third Reading. Third Reading debated October 25, 31. Third Reading carried on division November 1. Royal Assent November 3. S.O. 2005, Chapter 25.

Bill 184, Endangered Species Act, 2007 / Loi de 2007 sur les espèces en voie de disparition. Hon. Mr. Ramsay (Minister of Natural Resources). First Reading carried March 20, 2007. Second Reading debated March 28; April 3, 17. Time allocated April 23. Second Reading carried on division April 25. Ordered referred to the Standing Committee on General Government. Considered May 2, 7, 9. Reported as amended May 10. Ordered for Third Reading. Third Reading debated and carried on division May 16. Royal Assent May 17. S.O. 2007, Chapter 6.

Bill 185, Condominium Amendment Act, 2007 / Loi de 2007 modifiant la Loi sur les condominiums. Mr. Marchese (Trinity–Spadina). First Reading carried March 21, 2007. Second Reading debated and carried March 22. Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

Bill 186, Toby's Act (Right to be Free from Discrimination Because of Gender Identity), 2007 / Loi Toby de 2007 sur le droit à l'absence de discrimination fondée sur l'identité de genre. Ms. DiNovo (Parkdale–High Park). First Reading carried March 21, 2007.

Bill 187, Budget Measures and Interim Appropriation Act, 2007 / Loi de 2007 sur les mesures budgétaires et l'affectation anticipée de crédits. Hon. Mr. Sorbara (Minister of Finance). First Reading carried March 22, 2007. Second Reading debated April 2, 4, 10. Time allocated April 11. Second Reading carried on division April 17. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs. Considered April 25, 26; May 1. Reported as amended May 2. Ordered for Third Reading. Third Reading debated May 9. Third Reading carried on division May 10. Royal Assent May 17. S.O. 2007, Chapter 7.

Bill 188, Supply Act, 2007 / Loi de crédits de 2007. Hon. Mr. Sorbara (Minister of Finance). First Reading carried March 26, 2007. Second Reading carried March 27. Ordered for Third Reading. Third Reading carried March 27. Royal Assent April 18. S.O. 2007, Chapter 2.

Bill 189, Armenian Genocide Memorial Day Act, 2007 / Loi de 2007 sur le Jour commémoratif du génocide arménien. Mr. Duguid (Scarborough Centre). First Reading carried March 26, 2007.

Bill 190, Good Government Act, 2006 / Loi de 2006 sur la saine gestion publique. Hon. Mr. Bryant (Attorney General). First Reading carried April 27, 2005. *[Continued from the First Session as a Bill of the Second Session by Order of the House dated June 13, 2005.]* Second Reading debated and carried April 4, 2006. Ordered referred to the Standing Committee on Social Policy. Discharge the order of referral to Committee April 6. Ordered referred to the Standing Committee on the Legislative Assembly. Considered April 20. Reported as amended April 24. Ordered for Third Reading. Third Reading debated and carried June 22. Royal Assent June 22. S.O. 2006, Chapter 19.

Bill 191, Employment Standards Amendment Act (Child Actors), 2007 / Loi de 2007 modifiant la Loi sur les normes d'emploi (enfants acteurs). Ms. DiNovo (Parkdale–High Park). First Reading carried March 28, 2007.

Bill 192, Labour Relations Amendment Act (Replacement Workers), 2007 / Loi de 2007 modifiant la Loi sur les relations de travail (travailleurs suppléants). Mr. Kormos (Niagara Centre). First Reading carried March 29, 2007. Second Reading debated and carried on division April 12. Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

Bill 193, Environmental Protection Amendment Act (Product Stewardship), 2007 / Loi de 2007 modifiant la Loi sur la protection de l'environnement (gérance des produits). Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka). First Reading carried March 29, 2007.

Bill 194, Pope John Paul II Day Act, 2007 / Loi de 2007 sur le Jour du Pape Jean-Paul II. Mr. Klees (Oak Ridges). First Reading carried April 2, 2007.

Bill 195, Family Day Act, 2007 / Loi de 2007 sur le Jour de la famille. Mr. O'Toole (Durham). First Reading carried April 2, 2007.

Bill 196, Income Tax Amendment Act (Public Transit Expense Tax Credit), 2007 / Loi de 2007 modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (crédit d'impôt pour dépenses des transports en commun). Mr. O'Toole (Durham). First Reading carried April 3, 2007.

Bill 197, Budget Measures Act, 2005 / Loi de 2005 sur les mesures budgétaires. Hon. Mr. Duncan (Minister of Finance). First Reading carried May 11, 2005. *[Continued from the First Session as a Bill of the Second Session by Order of the House dated June 13, 2005.]* Second Reading debated October 25, 31; November 14. Time allocated November 17. Second Reading carried on division November 21. Ordered for Third Reading. Third Reading debated November 21. Third Reading carried on division November 22. Royal Assent December 12. S.O. 2005, Chapter 28.

Bill 198, Safeguarding and Sustaining Ontario's Water Act, 2007 / Loi de 2007 sur la sauvegarde et la durabilité des eaux de l'Ontario. Hon. Ms. Broten (Minister of the Environment). First Reading carried April 3, 2007. Second Reading debated April 12, 17, 18. Time allocated April 24. Second Reading carried on division April 25. Ordered referred to the Standing Committee on Justice Policy. Considered May 9, 16. Reported as amended May 16. Ordered for Third Reading. Third Reading debated May 30. Third Reading carried on division May 31. Royal Assent June 4. S.O. 2007, Chapter 12.

Bill 199, Sale of VQA Wine and Ontario Microbrewery Beer at Convenience Stores Act, 2007 / Loi de 2007 sur la vente de vin de la VQA et de bière de microbrasserie ontarienne dans les dépanneurs. Mr. Craitor (Niagara Falls). First Reading carried on division April 3, 2007.

Bill 200, Ontario Climate Change Act, 2007 / Loi de 2007 sur les changements climatiques en Ontario. Mr. Bisson (Timmins–James Bay). First Reading carried April 4, 2007. Second Reading debated and carried April 12. Ordered referred to the Standing Committee on Justice Policy.

Bill 201, Protection of Minors in Amateur Sports Act, 2007 / Loi de 2007 sur la protection des mineurs participant à des sports amateurs. Mr. Ouellette (Oshawa). First Reading carried April 5, 2007. Second Reading debated and carried April 26. Ordered referred to the Standing Committee on Social Policy.

Bill 202, Great Lakes Shoreline Right of Passage Act, 2007 / Loi de 2007 sur le droit de passage sur le littoral des Grands Lacs. Mr. Craitor (Niagara Falls). First Reading carried April 10, 2007.

Bill 203, Safer Roads for a Safer Ontario Act, 2007 / Loi de 2007 visant à créer des routes plus sécuritaires pour un Ontario plus sûr. Hon. Mrs. Cansfield (Minister of Transportation). First Reading carried April 12, 2007. Second Reading debated April 19, 23, 24. Second Reading carried April 24. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs. Considered May 3, 10. Reported as amended May 10. Ordered for Third Reading. Third Reading debated May 14, 28. Third Reading carried on division May 29. Royal Assent June 4. S.O. 2007, Chapter 13.

Bill 204, Remembrance Day Observance Act, 2007 / Loi de 2007 sur l'observation du jour du Souvenir. Mr. Tascona (Barrie–Simcoe–Bradford). First Reading carried April 12, 2007.

Bill 205, Consumer Protection Amendment Act (Payday Loans), 2007 / Loi de 2007 modifiant la Loi sur la protection du consommateur (prêts sur salaire). Mr. Tascona (Barrie–Simcoe–Bradford). First Reading carried April 16, 2007.

Bill 206, Ontario Municipal Employees Retirement System Act, 2006 / Loi de 2006 sur le régime de retraite des employés municipaux de l'Ontario. Hon. Mr. Gerretsen (Minister of Municipal Affairs and Housing). First Reading carried June 1, 2005. *[Continued from the First Session as a Bill of the Second Session by Order of the House dated June 13, 2005.]* Order for Second Reading discharged pursuant to SO 72(a) October 13. Ordered referred to the Standing Committee on General Government. Considered November 14, 16, 21, 23, 28, 30; December 5, 7. Reported as amended December 8. Ordered for Second Reading pursuant to Standing Order 72(b) December 8. Second Reading debated December 12, 13. Second Reading carried December 13. Ordered referred to the Standing Committee on General Government. Considered January 25, 26; February 1, 2006. Reported as amended February 13. Ordered for Third Reading. Third Reading debated February 21, 22. Third Reading carried on division February 23. Royal Assent February 23. S.O. 2006, Chapter 2.

Bill 207, Provincial Parks and Major Provincial Tourist Attractions Sign Act, 2007 / Loi de 2007 sur l'érection de panneaux dans les parcs provinciaux et à l'emplacement d'importantes attractions touristiques provinciales. Mr. Lalonde (Glengarry–Prescott–Russell). First Reading carried April 17, 2007.

Bill 208, Freedom of Information and Protection of Privacy Amendment Act (Speaker of the Assembly), 2007 / Loi de 2007 modifiant la Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée (président de l'Assemblée). Mr. Kormos (Niagara Centre). First Reading carried on division April 17, 2007.

Bill 209, Highway Traffic Amendment Act (Drinking and Boating Offences), 2006 / Loi de 2006 modifiant le Code de la route (infractions relatives à l'alcool et à la navigation de plaisance). Mr. Zimmer (Willowdale). First Reading carried June 6, 2005. Order for Second Reading discharged pursuant to SO 72(a) June 13. Ordered referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. *[Continued from the First Session as a Bill of the Second Session by Order of the House dated June 13, 2005.]* Considered September 22; November 23. Reported as amended November 23. Ordered for Second Reading pursuant to Standing Order 72(b) November 23. Second Reading debated and carried on division December 1. Ordered referred to the Standing Committee on General Government. Discharge the order of referral to Committee June 22, 2006. Ordered for Third Reading. Third Reading debated and carried June 22. Royal Assent June 22. S.O. 2006, Chapter 20.

Bill 210, Child and Family Services Statute Law Amendment Act, 2006 / Loi de 2006 modifiant des lois en ce qui concerne les services à l'enfance et à la famille. Hon. Mrs. Chambers (Minister of Children and Youth Services). First Reading carried June 6, 2005. *[Continued from the First Session as a Bill of the Second Session by Order of the House dated June 13, 2005.]* Second Reading debated November 1, 2, 3, 23. Second Reading carried November 23. Ordered referred to the Standing Committee on Social Policy. Considered December 5, 6, 12, 13; February 20, 2006. Reported as amended February 20. Ordered for Third Reading. Third Reading debated February 28; March 1, 2, 27. Third Reading carried March 27. Royal Assent March 28. S.O. 2006, Chapter 5.

Bill 211, Ending Mandatory Retirement Statute Law Amendment Act, 2005 / Loi de 2005 modifiant des lois pour éliminer la retraite obligatoire. Hon. Mr. Peters (Minister of Labour). First Reading carried June 7, 2005. *[Continued from the First Session as a Bill of the Second Session by Order of the House dated June 13, 2005.]* Second Reading debated October 19, 24, 27; November 16. Second Reading carried on division November 17. Ordered referred to the Standing Committee on Justice Policy. Considered November 23, 24. Reported as amended November 24. Ordered for Third Reading. Third Reading debated December 7. Third Reading carried on division December 8. Royal Assent December 12. S.O. 2005, Chapter 29.

Bill 212, Education Amendment Act (Progressive Discipline and School Safety), 2007 / Loi de 2007 modifiant la Loi sur l'éducation (discipline progressive et sécurité dans les écoles). Hon. Ms. Wynne (Minister of Education). First Reading carried April 17, 2007. Second Reading debated April 25, 26, 30. Time allocated May 1. Second Reading carried on division May 8. Ordered referred to the Standing Committee on General Government. Considered May 14, 16, 28. Reported as amended May 29. Ordered for Third Reading. Third Reading debated and carried on division June 4. Royal Assent June 4. S.O. 2007, Chapter 14.

Bill 213, Recognition of Sign Language as an Official Language Act, 2007 / Loi de 2007 reconnaissant la langue des signes comme langue officielle. Mr. Parsons (Prince Edward–Hastings). First Reading carried April 17, 2007.

Bill 214, Election Statute Law Amendment Act, 2005 / Loi de 2005 sur la représentation électorale. Hon. Mrs. Bountrogianni (Minister Responsible for Democratic Renewal). First Reading carried June 9, 2005. Second Reading debated and carried on division June 13. Ordered referred to the Standing Committee on the Legislative Assembly. *[Continued from the First Session as a Bill of the Second Session by Order of the House dated June 13, 2005.]* Considered September 19; October 5. Reported as amended October 13. Ordered for Third Reading. Third Reading debated December 12. Third Reading carried on division December 13. Royal Assent December 15. S.O. 2005, Chapter 35.

Bill 215, Blind Persons' Rights Amendment Act, 2007 / Loi de 2007 modifiant la Loi sur les droits des aveugles. Mr. Martiniuk (Cambridge). First Reading carried April 18, 2007.

Bill 216, Buy in Canada for Mass Transit Vehicles Act, 2007 / Loi de 2007 favorisant l'achat de véhicules de transport en commun au Canada. Mr. Mauro (Thunder Bay–Atikokan). First Reading carried April 18, 2007.

Bill 217, Battery Deposit and Return Act, 2007 / Loi de 2007 sur la consignation des piles. Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka). First Reading carried April 24, 2007.

Bill 218, Election Statute Law Amendment Act, 2007 / Loi de 2007 modifiant des lois en ce qui concerne les élections. Hon. Mrs. Bountrogianni (Minister Responsible for Democratic Renewal). First Reading carried April 25, 2007. Second Reading debated May 1, 2, 3. Time allocated May 7. Second Reading carried on division May 8. Ordered referred to the Standing Committee on the Legislative Assembly. Considered May 17, 28. Reported as amended May 29. Ordered for Third Reading. Third Reading debated and carried on division June 4. Royal Assent June 4. S.O. 2007, Chapter 15.

Bill 219, Public Sector Salary Disclosure Amendment Act, 2007 / Loi de 2007 modifiant la Loi sur la divulgation des traitements dans le secteur public. Mr. Sterling (Lanark–Carleton). First Reading carried April 25, 2007.

Bill 220, Lincoln Alexander Day Act, 2007 / Loi de 2007 sur le Jour de Lincoln Alexander. Ms. Mossop (Stoney Creek). First Reading carried May 3, 2007. Second Reading debated and carried May 10. Ordered referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Bill 221, Workplace Safety and Insurance Amendment Act (Presumptions for Firefighters), 2007 / Loi de 2007 modifiant la Loi sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail (présomptions concernant les pompiers). Hon. Mr. Peters (Minister of Labour). First, Second and Third Readings carried May 3, 2007. Royal Assent May 4. S.O. 2007, Chapter 3.

Bill 222, No More Financing Tiers in Education Act, 2007 / Loi de 2007 éliminant les paliers de financement en éducation. Mr. Marchese (Trinity–Spadina). First Reading carried May 10, 2007.

Bill 223, Children's Mental Health Week Act, 2007 / Loi de 2007 sur la Semaine de la santé mentale des enfants. Ms. Horwath (Hamilton East). First Reading carried May 14, 2007.

Bill 224, Payday Loans Act, 2007 / Loi de 2007 sur les prêts sur salaire. Ms. DiNovo (Parkdale–High Park). First Reading carried May 15, 2007.

Bill 225, Bone Marrow Awareness Month Act, 2007 / Loi de 2007 sur le Mois de la sensibilisation au don de moelle osseuse. Mr. Crozier (Essex). First Reading carried May 15, 2007. Second Reading debated and carried May 31. Ordered for Third Reading.

Bill 226, Employment Standards Amendment Act (Military Service Leave), 2007 / Loi de 2007 modifiant la Loi sur les normes d'emploi (congé pour service militaire). Mr. Martiniuk (Cambridge). First Reading carried May 16, 2007.

Bill 227, Jack Miner Migratory Bird Foundation Repeal Act, 2007 / Loi de 2007 abrogeant la loi intitulée Jack Miner Migratory Bird Foundation Act. Mr. Crozier (Essex). First Reading carried May 16, 2007.

Bill 228, Gas Prices Notice Act, 2007 / Loi de 2007 sur les préavis d'augmentation du prix de l'essence. Mr. Tascona (Barrie–Simcoe–Bradford). First Reading carried May 17, 2007.

Bill 229, Highway Traffic Amendment Act (Muffler Noise), 2007 / Loi de 2007 modifiant le Code de la route (bruit de silencieux). Mr. Ruprecht (Davenport). First Reading carried May 17, 2007.

Bill 230, Conrad Black Executive Compensation Abuse Act, 2007 / Loi Conrad Black de 2007 sur l'indemnisation abusive des membres de la direction. Mr. Prue (Beaches–East York). First Reading carried May 29, 2007.

Bill 231, Fair Access to Vote Act, 2007 / Loi de 2007 sur l'accès équitable au scrutin. Mr. Hudak (Erie–Lincoln). First Reading carried May 30, 2007.

Bill 232, Ontario Society for the Prevention of Cruelty to Animals Amendment Act, 2007 / Loi de 2007 modifiant la Loi sur la Société de protection des animaux de l'Ontario. Mr. Runciman (Leeds–Grenville). First Reading carried May 31, 2007.

Bill 233, Labour Relations Amendment Act (Certified Trades), 2007 / Loi de 2007 modifiant la Loi sur les relations de travail (métiers agréés). Mr. Kormos (Niagara Centre). First Reading carried May 31, 2007.

Bill 234, Simcoe Day Act, 2007 / Loi de 2007 sur le Jour de Simcoe. Mr. Barrett (Haldimand–Norfolk–Brant). First Reading carried June 4, 2007.

Bill 235, Ontario Social Assistance Rates Act, 2007 / Loi de 2007 sur les taux d'aide sociale de l'Ontario. Mr. McMeekin (Ancaster–Dundas–Flamborough–Aldershot). First Reading carried June 4, 2007.

Bill 236, Liquor Licence Statute Law Amendment Act (Liquor Labels), 2007 / Loi de 2007 modifiant des lois en ce qui a trait aux permis d'alcool (étiquetage des boissons alcooliques). Mr. Arnott (Waterloo–Wellington). First Reading carried June 4, 2007.

PRIVATE BILLS

PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ

Bill Pr13, University of St. Michael's College Act, 2005. Mr. Fonseca (Mississauga East). First Reading carried October 18, 2005. Ordered referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered October 26. Reported without amendment October 26. Second and Third Readings carried December 14. Royal Assent December 15. S.O. 2005, Chapter Pr7.

Bill Pr17, Ronald McDonald House (London) Act, 2005. Ms. Matthews (London North Centre). First Reading carried November 15, 2005. Ordered referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered December 7. Reported as amended December 7. Second and Third Readings carried December 14. Royal Assent December 15. S.O. 2005, Chapter Pr8.

Bill Pr18, Ronald McDonald House (Hamilton) Act, 2006. Ms. Marsales (Hamilton West). First Reading carried May 8, 2006. Ordered referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered June 7. Reported without amendment June 7. Second and Third Readings carried June 22. Royal Assent June 22. S.O. 2006, Chapter Pr2.

Bill Pr19, Golden Dreams Home and Decor Ltd. Act, 2006. Mr. Qaadri (Etobicoke North). First Reading carried February 16, 2006. Ordered referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered May 10. Reported without amendment May 10. Second Second and Third Readings carried June 22. Royal Assent June 22. S.O. 2006, Chapter Pr3.

Bill Pr20, 1376037 Ontario Inc. Act, 2005. Mr. Murdoch (Bruce–Grey–Owen Sound). First Reading carried October 19, 2005. Ordered referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered October 26. Reported without amendment October 26. Second and Third Readings carried December 14. Royal Assent December 15. S.O. 2005, Chapter Pr9.

Bill Pr21, Pontifical Institute of Mediaeval Studies Act, 2005. Mr. Fonseca (Mississauga East). First Reading carried October 18, 2005. Ordered referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered October 26. Reported without amendment October 26. Second and Third Readings carried December 14. Royal Assent December 15. S.O. 2005, Chapter Pr10.

Bill Pr22, City of Hamilton Act, 2005. Ms. Marsales (Hamilton West). First Reading carried November 2, 2005. Ordered referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Bill Pr23, Sidoff's Cleaners & Tailors Limited Act, 2005. Mr. Craitor (Niagara Falls). First Reading carried December 1, 2005. Ordered referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered December 14. Reported without amendment December 14. Second and Third Readings carried December 14. Royal Assent December 15. S.O. 2005, Chapter Pr11.

Bill Pr24, City of London Act, 2006. Mr. Ramal (London–Fanshawe). First Reading carried April 27, 2006. Ordered referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered May 10. Reported without amendment May 10. Second and Third Readings carried May 29. Royal Assent June 1. S.O. 2006, Chapter Pr1.

Bill Pr25, Sisters of St. Joseph of Hamilton Act, 2006. Mr. Levac (Brant). First Reading carried May 1, 2006. Ordered referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered May 10. Reported as amended May 10. Second and Third Readings carried June 22. Royal Assent June 22. S.O. 2006, Chapter Pr4.

Bill Pr26, Talpiot College Act, 2006. Mr. Zimmer (Willowdale). First Reading carried May 30, 2006. Ordered referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered June 7. Reported without amendment June 7. Second and Third Readings carried June 22. Royal Assent June 22. S.O. 2006, Chapter Pr5.

Bill Pr27, Thunder Bay International Airports Authority Inc. Act, 2006. Mr. Mauro (Thunder Bay–Atikokan). Requirement for publication of notice of application waived (Standing Order 80(e)) June 5, 2006. Requirement for 5 days notice of committee hearing waived (Standing Order 87) June 5. First Reading carried June 6. Ordered referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered June 14. Reported without amendment June 14. Second and Third Readings carried June 22. Royal Assent June 22. S.O. 2006, Chapter Pr6.

Bill Pr28, Master's College and Seminary Act, 2007. Mr. Delaney (Mississauga West). First Reading carried June 15, 2006. Requirement for 5 days notice of committee hearing waived (Standing Order 87) June 19. Ordered referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered June 21; May 30, 2007.

Bill Pr29, Sheena's Place Act, 2006. Mr. Marchese (Trinity–Spadina). First Reading carried June 14, 2006. Ordered referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered June 21. Requirement for 5 days notice of committee hearing waived (Standing Order 87) December 11. Considered December 13. Reported without amendment December 13. Second and Third Readings carried December 21. Royal Assent December 21. S.O. 2006, Chapter Pr7.

Bill Pr30, Red Leaves Resort Association Act, 2006. Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka). First Reading carried October 24, 2006. Ordered referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered November 29. Reported without amendment November 29. Second and Third Readings carried December 21. Royal Assent December 21. S.O. 2006, Chapter Pr8.

Bill Pr31, Perimeter Institute Act, 2006. Mrs. Witmer (Kitchener–Waterloo). First Reading carried December 4, 2006. Ordered referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered December 13. Reported as amended December 13. Second and Third Readings carried December 21. Royal Assent December 21. S.O. 2006, Chapter Pr9.

Bill Pr32, Centre for International Governance Innovation Act, 2006. Mrs. Witmer (Kitchener–Waterloo). First Reading carried December 4, 2006. Ordered referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered December 13. Reported as amended December 13. Second and Third Readings carried December 21. Royal Assent December 21. S.O. 2006, Chapter Pr10.

Bill Pr35, Madresa Ashraful Uloom Act, 2007. Mr. Qaadri (Etobicoke North). First Reading carried May 16, 2007. Ordered referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Bill Pr36, 716056 Ontario Limited Act, 2007. Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka). First Reading carried May 29, 2007. Ordered referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Bill Pr37, St. Andrew's United Church (Toronto) Act, 2007. Mr. Zimmer (Willowdale). First Reading carried May 29, 2007. Ordered referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

SESSIONAL PAPERS / DOCUMENTS PARLEMENTAIRES

SESSIONAL PAPERS TABLED DURING THE INTERVAL BETWEEN THE FIRST AND SECOND SESSIONS OF THE THIRTY-EIGHTH PARLIAMENT (SEPTEMBER 19, 2005 TO OCTOBER 11, 2005), SEE APPENDIX “A”, PAGE 26.

SESSIONAL PAPERS TABLED AFTER THE PROROGATION OF THE SECOND SESSION OF THE THIRTY-EIGHTH PARLIAMENT TO THE DISSOLUTION OF THE THIRTY-EIGHTH PARLIAMENT (FROM JUNE 5, 2007 TO SEPTEMBER 10, 2007), SEE APPENDIX “B”, PAGE 27.

SESSIONAL PAPERS TABLED DURING THE INTERVAL BETWEEN THE SECOND SESSION OF THE THIRTY-EIGHTH PARLIAMENT AND THE FIRST SESSION OF THE THIRTY-NINTH PARLIAMENT (FROM SEPTEMBER 10, 2007 TO NOVEMBER 28, 2007), SEE APPENDIX “C”, PAGE 31.

SESSIONAL PAPERS 2005-2007**-A-**

Accessibility for Ontarians with Disabilities Act, 2005 / l'accessibilité pour les personnes handicapées de l'Ontario, 2005, Annual Report, 2006 (No. 427) (Tabled April 12, 2007).

Agricorp, Annual Report 2004-2005 (No. 30) (Tabled November 30, 2005).

Agricorp, Annual Report 2005-2006 (No. 413) (Tabled March 26, 2007).

Agricultural Research Institute of Ontario, Annual Report 2004-2005 (No. 29) (Tabled November 30, 2005).

Agricultural Research Institute of Ontario, Annual Report 2005-2006 (No. 334) (Tabled December 8, 2006).

Agriculture, Food and Rural Affairs Appeal Tribunal and the Board of Negotiation, Annual Report 2004-2005 (No. 64) (Tabled January 31, 2006).

Agriculture, Food and Rural Affairs Appeal Tribunal and the Board of Negotiation, Annual Report 2005-2006 (No. 458) (Tabled May 10, 2007).

Alcohol and Gaming Commission of Ontario / Commission des alcools et des jeux de l'Ontario, Annual Report 2004-2005 (No. 119) (Tabled April 5, 2006).

Algonquin Forestry Authority, Thirtieth Annual Report 2004-2005 (No. 199) (Tabled August 14, 2006).

Algonquin Forestry Authority, Thirty-first Annual Report 2005-2006 (No. 378) (Tabled February 12, 2007).

Animal Care Review Board / Commission d'étude des soins aux animaux, Annual Report 2005-2006 (No. 293) (Tabled October 20, 2006).

ANSWERS TO QUESTIONS (FINAL AND INTERIM) – SEE APPENDIX “D”, PAGE 32.

APPOINTMENTS:

Amendment to certificate re intended appointments originally tabled on December 2, 2005 (No. 89) (Tabled February 28, 2006).

Amendment to certificate re intended appointments originally tabled on March 3, 2006 (No. 124) (Tabled April 11, 2006).

Amendment to certificate re intended appointments originally tabled on May 5, 2006 (No. 154) (Tabled May 11, 2006).

Amendment to certificate re intended appointments originally tabled on June 23, 2006 (No. 185) (Tabled July 7, 2006).

Amendment to certificate re intended appointments originally tabled on August 25, 2006 (No. 245) (Tabled August 30, 2006).

Amendment to certificate re intended appointments originally tabled on May 18, 2007 (No. 464) (Tabled May 25, 2007).

Certificate pursuant to Standing Order 106(e)(1) re intended appointments dated October 14, 2005 (No. 3) (Tabled October 17, 2005).

Certificate pursuant to Standing Order 106(e)(1) re intended appointments dated October 28, 2005 (No. 13) (Tabled October 28, 2005).

Certificate pursuant to Standing Order 106(e)(1) re intended appointments dated November 4, 2005 (No. 19) (Tabled November 5, 2005).

Certificate pursuant to Standing Order 106(e)(1) re intended appointments dated November 25, 2005 (No. 25) (Tabled November 25, 2005).

Certificate pursuant to Standing Order 106(e)(1) re intended appointments dated December 2, 2005 (No. 33) (Tabled December 5, 2005).

Certificate pursuant to Standing Order 106(e)(1) re intended appointments dated December 9, 2005 (No. 38) (Tabled December 9, 2005).

Certificate pursuant to Standing Order 106(e)(1) re intended appointments dated December 16, 2005 (No. 54) (Tabled December 16, 2005).

Certificate pursuant to Standing Order 106(e)(1) re intended appointments dated January 20, 2006 (No. 63) (Tabled January 20, 2006).

Certificate pursuant to Standing Order 106(e)(1) re intended appointments dated February 3, 2006 (No. 66) (Tabled February 3, 2006).

Certificate pursuant to Standing Order 106(e)(1) re intended appointments dated February 10, 2006 (No. 68) (Tabled February 10, 2006).

Certificate pursuant to Standing Order 106(e)(1) re intended appointments dated February 17, 2006 (No. 72) (Tabled February 17, 2006).

Certificate pursuant to Standing Order 106(e)(1) re intended appointments dated February 24, 2006 (No. 86) (Tabled February 24, 2006).

Certificate pursuant to Standing Order 106(e)(1) re intended appointments dated March 1, 2006 (No. 90) (Tabled March 1, 2006).

Certificate pursuant to Standing Order 106(e)(1) re intended appointments dated March 3, 2006 (No. 94) (Tabled March 3, 2006).

Certificate pursuant to Standing Order 106(e)(1) re intended appointments dated March 31, 2006 (No. 114) (Tabled March 31, 2006).

- Certificate pursuant to Standing Order 106(e)(1) re intended appointments dated April 7, 2006 (No. 123) (Tabled April 7, 2006).
- Certificate pursuant to Standing Order 106(e)(1) re intended appointments dated April 13, 2006 (No. 127) (Tabled April 13, 2006).
- Certificate pursuant to Standing Order 106(e)(1) re intended appointments dated April 21, 2006 (No. 132) (Tabled April 21, 2006).
- Certificate pursuant to Standing Order 106(e)(1) re intended appointments dated April 28, 2006 (No. 137) (Tabled April 28, 2006).
- Certificate pursuant to Standing Order 106(e)(1) re intended appointments dated May 5, 2006 (No. 140) (Tabled May 5, 2006).
- Certificate pursuant to Standing Order 106(e)(1) re intended appointments dated May 19, 2006 (No. 157) (Tabled May 19, 2006).
- Certificate pursuant to Standing Order 106(e)(1) re intended appointments dated June 2, 2006 (No. 165) (Tabled June 2, 2006).
- Certificate pursuant to Standing Order 106(e)(1) re intended appointments dated June 9, 2006 (No. 169) (Tabled June 9, 2006).
- Certificate pursuant to Standing Order 106(e)(1) re intended appointments dated June 16, 2006 (No. 173) (Tabled June 16, 2006).
- Certificate pursuant to Standing Order 106(e)(1) re intended appointments dated June 23, 2006 (No. 180) (Tabled June 23, 2006).
- Certificate pursuant to Standing Order 106(e)(1) re intended appointments dated June 30, 2006 (No. 184) (Tabled June 30, 2006).
- Certificate pursuant to Standing Order 106(e)(1) re intended appointments dated July 21, 2006 (No. 189) (Tabled July 21, 2006).
- Certificate pursuant to Standing Order 106(e)(1) re intended appointments dated August 11, 2006 (No. 195) (Tabled August 11, 2006).
- Certificate pursuant to Standing Order 106(e)(1) re intended appointments dated August 25, 2006 (No. 243) (Tabled August 25, 2006).
- Certificate pursuant to Standing Order 106(e)(1) re intended appointments dated September 8, 2006 (No. 254) (Tabled September 8, 2006).
- Certificate pursuant to Standing Order 106(e)(1) re intended appointments dated September 22, 2006 (No. 266) (Tabled September 22, 2006).
- Certificate pursuant to Standing Order 106(e)(1) re intended appointments dated September 29, 2006 (No. 269) (Tabled September 29, 2006).
- Certificate pursuant to Standing Order 106(e)(1) re intended appointments dated October 6, 2006 (No. 277) (Tabled October 6, 2006).
- Certificate pursuant to Standing Order 106(e)(1) re intended appointments dated October 13, 2006 (No. 285) (Tabled October 13, 2006).
- Certificate pursuant to Standing Order 106(e)(1) re intended appointments dated October 20, 2006 (No. 292) (Tabled October 20, 2006).

Certificate pursuant to Standing Order 106(e)(1) re intended appointments dated October 27, 2006 (No. 311) (Tabled October 27, 2006).

Certificate pursuant to Standing Order 106(e)(1) re intended appointments dated November 3, 2006 (No. 317) (Tabled November 3, 2006).

Certificate pursuant to Standing Order 106(e)(1) re intended appointments dated November 17, 2006 (No. 321) (Tabled November 17, 2006).

Certificate pursuant to Standing Order 106(e)(1) re intended appointments dated November 24, 2006 (No. 322) (Tabled November 24, 2006).

Certificate pursuant to Standing Order 106(e)(1) re intended appointments dated December 1, 2006 (No. 324) (Tabled December 1, 2006).

Certificate pursuant to Standing Order 106(e)(1) re intended appointments dated December 8, 2006 (No. 332) (Tabled December 8, 2006).

Certificate pursuant to Standing Order 106(e)(1) re intended appointments dated December 15, 2006 (No. 344) (Tabled December 15, 2006).

Certificate pursuant to Standing Order 106(e)(1) re intended appointments dated December 22, 2006 (No. 349) (Tabled December 22, 2006).

Certificate pursuant to Standing Order 106(e)(1) re intended appointments dated January 12, 2007 (No. 364) (Tabled January 12, 2007).

Certificate pursuant to Standing Order 106(e)(1) re intended appointments dated January 26, 2007 (No. 370) (Tabled January 26, 2007).

Certificate pursuant to Standing Order 106(e)(1) re intended appointments dated February 9, 2007 (No. 379) (Tabled February 9, 2007).

Certificate pursuant to Standing Order 106(e)(1) re intended appointments dated February 23, 2007 (No. 380) (Tabled February 23, 2007).

Certificate pursuant to Standing Order 106(e)(1) re intended appointments dated March 9, 2007 (No. 390) (Tabled March 9, 2007).

Certificate pursuant to Standing Order 106(e)(1) re intended appointments dated March 23, 2007 (No. 408) (Tabled March 23, 2007).

Certificate pursuant to Standing Order 106(e)(1) re intended appointments dated March 30, 2007 (No. 419) (Tabled March 30, 2007).

Certificate pursuant to Standing Order 106(e)(1) re intended appointments dated April 5, 2007 (No. 424) (Tabled April 5, 2007).

Certificate pursuant to Standing Order 106(e)(1) re intended appointments dated April 20, 2007 (No. 432) (Tabled April 20, 2007).

Certificate pursuant to Standing Order 106(e)(1) re intended appointments dated April 27, 2007 (No. 443) (Tabled April 27, 2007).

Certificate pursuant to Standing Order 106(e)(1) re intended appointments dated May 4, 2007 (No. 450) (Tabled May 4, 2007).

Certificate pursuant to Standing Order 106(e)(1) re intended appointments dated May 11, 2007 (No. 459) (Tabled May 11, 2007).

Certificate pursuant to Standing Order 106(e)(1) re intended appointments dated May 18, 2007 (No. 463) (Tabled May 18, 2007).

Certificate pursuant to Standing Order 106(e)(1) re intended appointments dated June 1, 2007 (No. 469) (Tabled June 1, 2007).

Art Gallery of Ontario, Annual Report 2004-2005 (No. 58) (Tabled January 12, 2006).

Art Gallery of Ontario, Annual Report 2005-2006 (No. 368) (Tabled January 25, 2007).

Auditor General of Ontario, Office Of, Financial Statements For the Year Ended March 31, 2005 (No. 36) (Tabled December 7, 2005).

Auditor General of Ontario, Office Of, Financial Statements For the Year Ended March 31, 2006 (No. 265) (Tabled September 19, 2006).

Auditor General of Ontario, Special Review for the Minister of Energy pursuant to Section 17 of the Auditor General Act, entitled "The Bruce Power Refurbishment Agreement" (No. 423) (Tabled April 5, 2007).

-B-

Big Pic Forest, Independent Forest Audit 1999-2004 (No. 146) (Tabled May 5, 2006).

Board of Funeral Services, Annual Report 2004 (No. 73) (Tabled February 17, 2006).

Board of Funeral Services, Annual Report 2005 (No. 250) (Tabled September 1, 2006).

Budget 2006 and Budget papers / Budget de l'Ontario de 2006 et les Documents budgétaires (No. 102) (Tabled March 23, 2006).

Budget 2007 and Budget papers / Budget de l'Ontario de 2007 et les Documents budgétaires (No. 400) (Tabled March 22, 2007).

-C-

Canola, Fund for Producers of, Financial Statements for the year ended March 31, 2006 (No. 452) (Tabled May 4, 2007).

Caribou Forest, Independent Forest Audit for April 1, 1999 to March 31, 2004 (No. 149) (Tabled May 5, 2006).

Chief Election Officer of Ontario / Directeur général des élections de l'Ontario, Annual Report 2004 (No. 23) (Tabled November 24, 2005).

Chief Election Officer of Ontario / Directeur général des élections de l'Ontario, Annual Report 2005 (No. 339) (Tabled December 13, 2006).

Chief Medical Officer of Health of Ontario, 2005 Annual Report (No. 60) (Tabled January 17, 2006).

Chiropody Review Committee, Financial statements for the fiscal year ended March 31, 2005 (No. 110) (Tabled March 30, 2006).

Chiropody Review Committee, Annual Report and Financial statements for the fiscal year ended March 31, 2006 (No. 373) (Tabled February 12, 2007).

Chiropractic Review Committee, Statement of disbursements for the fiscal year ended March 31, 2005 (No. 111) (Tabled March 30, 2006).

Chiropractic Review Committee, 2005-2006 Annual Report and Statement of disbursements for the fiscal year ended March 31, 2006 (No. 377) (Tabled February 12, 2007).

Civil Service Commission / Commission de la fonction publique, Annual Report 2003-2004 (No. 117) (Tabled April 5, 2006).

Civil Service Commission / Commission de la fonction publique, Annual Report 2004-2005 (No. 118) (Tabled April 5, 2006).

Clerk of the Legislative Assembly, Letter of resignation from Claude DesRosiers, Clerk of the Legislative Assembly (No. 316) (Tabled November 2, 2006).

Cochrane Moose River Management Unit, Independent Forest Audit for 2000-2005 (No. 355) (Tabled January 3, 2007).

College Compensation and Appointments Council / Conseil de la rémunération et des nominations dans les collèges, Annual Report on key achievements for April 1, 2004 to March 31, 2005 (No. 329) (Tabled December 5, 2006).

College Compensation and Appointments Council / Conseil de la rémunération et des nominations dans les collèges, Annual Report on key achievements for April 1, 2005 to March 31, 2006 (No. 330) (Tabled December 5, 2006).

COMMITTEE REPORTS (STANDING)

STANDING COMMITTEE ON ESTIMATES

Expenditure Estimates 2005-2006 (No. 41) (Tabled December 13, 2005).

Expenditure Estimates 2005-2006 (Supplementaries only) (No. 104) (Tabled March 27, 2006).

Expenditure Estimates 2006-2007 (No. 125) (Tabled April 11, 2006).

Expenditure Estimates 2006-2007 (No. 176) (Tabled June 20, 2006).

Expenditure Estimates 2006-2007 (Supplementaries only) (No. 315) (Tabled November 2, 2006).

Expenditure Estimates 2006-2007 (Supplementaries only) (No. 336) (Tabled December 12, 2006).

Expenditure Estimates 2006-2007 (Supplementaries only) (No. 392) (Tabled March 20, 2007).

Expenditure Estimates 2006-2007 (Supplementaries only) (No. 401) (Tabled March 22, 2007).

Expenditure Estimates 2007-2008 (No. 426) (Tabled April 11, 2007).

STANDING COMMITTEE ON FINANCE AND ECONOMIC AFFAIRS

Report on Pre-Budget Consultation 2006 / Consultation prébudgétaire pour 2006 (No. 88) (Tabled February 27, 2006).

Report on Pre-Budget Consultation 2007 / Consultation prébudgétaire pour 2007 (No. 391) (Tabled March 19, 2007).

STANDING COMMITTEE ON GENERAL GOVERNMENT

STANDING COMMITTEE ON GOVERNMENT AGENCIES

Report on Agencies, Boards and Commissions: The Liquor Control Board of Ontario / Rapport sur les organismes, conseils et commissions: La régie des alcools de l'Ontario (No. 335) (Tabled December 11, 2006).

Report on Agencies, Boards and Commissions: Hydro One / Rapport sur les organismes, conseils et commissions: Hydro One (No. 340) (Tabled December 13, 2006).

Report on Agencies, Boards and Commissions: The Ontario Lottery and Gaming Corporation / Rapport sur les organismes, conseils et commissions: La société des loteries et des jeux de l'Ontario (No. 348) (Tabled December 19, 2006).

Report on Agencies, Boards and Commissions: Workplace Safety and Insurance Board/ Rapport sur les organismes, conseils et commissions: Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail (No. 465) (Tabled May 28, 2007).

Report on Intended Appointments dated September 7, 2005 (No. 7) (Tabled October 19, 2005).

Report on Intended Appointments dated October 26, 2005 (No. 10) (Tabled October 26, 2005).

Report on Intended Appointments dated October 26, 2005 (No. 16) (Tabled November 2, 2005).

Report on Intended Appointments dated November 16, 2005 (No. 22) (Tabled November 16, 2005).

Report on Intended Appointments dated December 14, 2005 (No. 42) (Tabled December 14, 2005).

Report on Intended Appointments dated February 15, 2006 (No. 69) (Tabled February 15, 2006).

Report on Intended Appointments dated February 22, 2006 (No. 84) (Tabled February 22, 2006).

Report on Intended Appointments dated March 1, 2006 (No. 91) (Tabled March 1, 2006).

Report on Intended Appointments dated March 29, 2006 (No. 107) (Tabled March 29, 2006).

Report on Intended Appointments dated April 19, 2006 (No. 128) (Tabled April 19, 2006).

Report on Intended Appointments dated May 10, 2006 (No. 151) (Tabled May 10, 2006).

Report on Intended Appointments dated May 17, 2006 (No. 155) (Tabled May 17, 2006).

Report on Intended Appointments dated May 31, 2006 (No. 163) (Tabled May 31, 2006).

Report on Intended Appointments dated June 7, 2006 (No. 167) (Tabled June 7, 2006).

Report on Intended Appointments dated September 5, 2006 (No. 253) (Tabled September 8, 2006).

Report on Intended Appointments dated September 27, 2006 (No. 267) (Tabled September 27, 2006).

Report on Intended Appointments dated October 18, 2006 (No. 288) (Tabled October 18, 2006).

Report on Intended Appointments dated February 26, 2007 (No. 382) (Tabled February 26, 2007).

Report on Intended Appointments dated March 1, 2007 (No. 386) (Tabled March 1, 2007).

Report on Intended Appointments dated April 4, 2007 (No. 422) (Tabled April 4, 2007).

Report on Intended Appointments dated May 16, 2007 (No. 461) (Tabled May 16, 2007).

STANDING COMMITTEE ON JUSTICE POLICY

STANDING COMMITTEE ON THE LEGISLATIVE ASSEMBLY

Report pursuant to Standing Order 109(b) (No. 8) (Tabled October 24, 2005).

Report pursuant to Standing Order 109(b) (No. 166) (Tabled June 5, 2006).

Report pursuant to Standing Order 109(b) (No. 420) (Tabled April 2, 2007).

Report on Members' Use of Portable Technologies in the Legislative Precincts (No. 171) (Tabled June 12, 2006).

STANDING COMMITTEE ON PUBLIC ACCOUNTS

Ambulance Services-Land / Services d'Ambulance terrestre (No. 186) (Tabled July 12, 2006).

Ambulance Services-Air / Services d'Ambulance aérienne (No. 192) (Tabled July 26, 2006).

Charitable Gaming / Jeux de bienfaisance (No. 319) (Tabled November 15, 2006).

Child Care Activity / Activité relative aux services de garde d'enfants (No. 320) (Tabled November 16, 2006).

Children's Mental Health Services / Services de santé mentale pour enfants (No. 187) (Tabled July 12, 2006).

Driver and Vehicle Private Issuing Network / Réseau privé d'immatriculation et de délivrance des permis (No. 371) (Tabled January 29, 2007).

Groundwater Program / Programme des eaux souterraines (No. 85) (Tabled February 22, 2006).

Long-Term Care Facilities Activity / Établissements de soins de longue durée (No. 27) (Tabled November 28, 2005).

Media Tax Credits / Crédits d'impôt visant les médias (No. 43) (Tabled December 14, 2005).

Office of the Public Guardian and Trustee / Bureau du tuteur et curateur public (No. 53) (Tabled December 19, 2005).

Ontario Health Insurance Plan / Régime d'assurance-santé de l'Ontario (No. 466) (Tabled May 28, 2007).

Ontario Student Assistance Program / Régime d'aide financière aux étudiantes et étudiants de l'Ontario (No. 341) (Tabled December 13, 2006).

STANDING COMMITTEE ON SOCIAL POLICY**STANDING COMMITTEE ON REGULATIONS AND PRIVATE BILLS**

First Report, 2006 (No. 342) (Tabled December 13, 2006).

First Report, 2007 (No. 470) (Tabled June 4, 2007).

COMMITTEE REPORTS (SELECT)**SELECT COMMITTEE ON ELECTORAL REFORM**

Report on Electoral Reform / Rapport de la réforme électorale (No. 28) (Tabled November 29, 2005).

COMPENDIA:

Bill 11, An Act to enact the Provincial Parks and Conservation Reserves Act, repeal the Provincial Parks Act and the Wilderness Areas Act and make complementary amendments to other Acts (No. 9) (Tabled October 25, 2005).

Bill 14, An Act to promote access to justice by amending or repealing various Acts and by enacting the Legislation Act, 2005 (No. 12) (Tabled October 27, 2005)

Bill 21, An Act to enact the Energy Conservation Leadership Act, 2005 and to amend the Electricity Act, 1998, the Ontario Energy Board Act, 1998 and the Conservation Authorities Act (No. 18) (Tabled November 3, 2005).

Bill 27, An Act to amend the Arbitration Act, 1991, the Child and Family Services Act and the Family Law Act in connection with family arbitration and related matters, and to amend the Children's Law Reform Act in connection with the matters to be considered by the court in dealing with applications for custody and access (No. 20) (Tabled November 15, 2005).

Bill 28, An Act to require the taking and analysing of blood samples to protect victims of crime, emergency service workers, good Samaritans and other persons and to make consequential amendments to the Health Care Consent Act, 1996 and the Health Protection and Promotion Act (No. 21) (Tabled November 15, 2005).

Bill 36, An Act to provide for the integration of the local system for the delivery of health services (No. 24) (Tabled November 24, 2005).

Bill 37, An Act to amend the Taxpayer Protection Act, 1999 in relation to municipalities (No. 26) (Tabled November 28, 2005).

Bill 41, An Act to create a comprehensive system of rules for the transfer of securities that is consistent with such rules across North America and to make consequential amendments to various Acts (No. 31) (Tabled December 1, 2005).

Bill 43, An Act to protect existing and future sources of drinking water and to make complementary and other amendments to other Acts (No. 34) (Tabled December 5, 2005).

Bill 50, An Act respecting the regulation of the profession of traditional Chinese medicine and making complementary amendments to certain Acts (No. 37) (Tabled December 7, 2005).

Bill 51, An Act to amend the Planning Act and the Conservation Land Act and to make related amendments to other Acts (No. 39) (Tabled December 12, 2005).

Bill 52, An Act to amend the Education Act respecting pupil learning to the age of 18 or equivalent learning and to make complementary amendments to the Highway Traffic Act (No. 40) (Tabled December 13, 2005).

Bill 53, An Act to revise the City of Toronto Acts, 1997 (Nos. 1 and 2), to amend certain public Acts in relation to municipal powers and to repeal certain private Acts relating to the City of Toronto (No. 44) (Tabled December 14, 2005).

Bill 56, An Act to amend the Emergency Management Act, the Employment Standards Act, 2000 and the Workplace Safety and Insurance Act, 1997 (No. 46) (Tabled December 15, 2005).

Bill 62, An Act to amend the Election Finances Act and the Legislative Assembly Act (No. 70) (Tabled February 16, 2006).

Bill 65, An Act respecting mortgage brokerages, lenders and administrators (No. 75) (Tabled February 20, 2006).

Bill 69, An Act to allow for information sharing about regulated organizations to improve efficiency in the administration and enforcement of regulatory legislation and to make consequential amendments to other Acts (No. 87) (Tabled February 27, 2006).

Bill 78, An Act to amend the Education Act, the Ontario College of Teachers Act, 1996 and certain other statutes relating to education (No. 92) (Tabled March 2, 2006).

Bill 81, An Act to implement 2006 Budget measures and to enact, amend or repeal various Acts (No. 103) (Tabled March 23, 2006).

Bill 82, An Act to authorize the expenditure of certain amounts for the fiscal year ending March 31, 2006 (No. 105) (Tabled March 27, 2006).

Bill 85, An Act to amend the Assessment Act (No. 108) (Tabled March 29, 2006).

Bill 102, An Act to amend the Drug Interchangeability and Dispensing Fee Act and the Ontario Drug Benefit Act (No. 126) (Tabled April 13, 2006).

Bill 103, An Act to establish an Independent Police Review Director and create a new public complaints process by amending the Police Services Act (No. 129) (Tabled April 19, 2006).

Bill 104, An Act to establish the Greater Toronto Transportation Authority and to repeal the GO Transit Act, 2001 (No. 134) (Tabled April 24, 2006).

Bill 106, An Act to implement 2005 Budget measures and amend various Acts (No. 17) (Tabled November 2, 2005).

Bill 107, An Act to amend the Human Rights Code (No. 136) (Tabled April 26, 2006).

Bill 109, An Act to revise the law governing residential tenancies (No. 138) (Tabled May 3, 2006).

Bill 117, An Act to amend the Income Tax Act to provide for an Ontario home electricity payment (No. 156) (Tabled May 18, 2006).

Bill 124, An Act to provide for fair registration practices in Ontario's regulated professions (No. 168) (Tabled June 8, 2006).

Bill 130, An Act to amend various Acts in relation to municipalities (No. 172) (Tabled June 15, 2006).

Bill 140, An Act respecting long-term care homes (No. 271) (Tabled October 3, 2006).

Bill 148, An Act to amend the Highway Traffic Act respecting the use of seat belts (No. 287) (Tabled October 16, 2006).

Bill 151, An Act to enact various 2006 Budget measures and to enact, amend or repeal various Acts (No. 289) (Tabled October 18, 2006).

Bill 152, An Act to modernize various Acts administered by or affecting the Ministry of Government Services. (No. 290) (Tabled October 19, 2006).

Bill 155, An Act to provide for a referendum on Ontario's electoral system (No. 309) (Tabled October 24, 2006).

Bill 158, An Act to revise legislation relating to the public service of Ontario by repealing the Public Service Act, enacting the Public Service of Ontario Act, 2006 and the Ontario Provincial Police Collective Bargaining Act, 2006 and making complementary amendments to various Acts and by amending various Acts in respect of the successor rights of certain public servants (No. 314) (Tabled November 2, 2006).

Bill 165, An Act to establish and provide for the office of the Provincial Advocate for Children and Youth (No. 323) (Tabled November 30, 2006).

Bill 171, An Act to improve health systems by amending or repealing various enactments and enacting certain Acts (No. 337) (Tabled December 12, 2006).

Bill 173, An Act to amend the Legislative Assembly Act, the MPPs Pension Act, 1996 and the Executive Council Act (No. 338) (Tabled December 12, 2006).

Bill 174, An Act to enact the Taxation Act, 2006 and make complementary and other amendments to other Acts (No. 343) (Tabled December 13, 2006).

Bill 184, An Act to protect species at risk and to make related changes to other Acts (No. 393) (Tabled March 20, 2007).

Bill 187, An Act respecting Budget measures, interim appropriations and other matters (No. 402) (Tabled March 22, 2007).

Bill 188, An Act to authorize the expenditure of certain amounts for the fiscal year ending March 31, 2007 (No. 414) (Tabled March 26, 2007).

Bill 198, An Act to amend the Ontario Water Resources Act to safeguard and sustain Ontario's water, to make related amendments to the Safe Drinking Water Act, 2002 and to repeal the Water Transfer Control Act (No. 421) (Tabled April 3, 2007).

Bill 203, An Act to amend the Highway Traffic Act and the Remedies for Organized Crime and Other Unlawful Activities Act, 2001 and to make consequential amendments to other Acts (No. 428) (Tabled April 12, 2007).

Bill 212, An Act to amend the Education Act in respect of behaviour, discipline and safety (No. 431) (Tabled April 17, 2007).

Bill 218, An Act to amend the Election Act and the Election Finances Act and to make related amendments to other Acts (No. 436) (Tabled April 25, 2007).

Bill 221, An Act to amend the Workplace Safety and Insurance Act, 1997 with respect to firefighters and certain related occupations (No. 449) (Tabled May 3, 2007).

Community Care Access Centre (Oxford), Annual Report 2004-2005 and Financial Statements (No. 218) (Tabled August 15, 2006).

Community Care Access Centre / Centre d'accès aux soins communautaires comté (Simcoe), Annual Report 2004-2005 and Financial Statements (No. 217) (Tabled August 15, 2006).

Community Care Access Centre (Renfrew County), Annual Report 2004-2005 and Financial Statements (No. 216) (Tabled August 15, 2006).

Community Care Access Centre / Centre d'accès aux soins communautaires comté (Eastern Counties), Annual Report 2004-2005 and Financial Statements (No. 215) (Tabled August 15, 2006).

Community Care Access Centre / Centre d'accès aux soins communautaires comté (Centre of Peel), Annual Report 2004-2005 and Financial Statements (No. 209) (Tabled August 15, 2006).

Community Care Access Centre / Centre d'accès aux soins communautaires comté (Near North), Annual Report 2004-2005 and Financial Statements (No. 210) (Tabled August 15, 2006).

Community Care Access Centre (Peterborough), Annual Report 2004-2005 and Financial Statements (No. 208) (Tabled August 15, 2006).

Community Care Access Centre / Centre d'accès aux soins communautaires comté (Kenora & Rainy River Districts), Annual Report 2004-2005 and Financial Statements (No. 200) (Tabled August 15, 2006).

Community Care Access Centre (Kingston, Frontenac, Lennox & Addington), Annual Report 2004-2005 and Financial Statements (No. 201) (Tabled August 15, 2006).

Community Care Access Centre (Sarnia-Lambton), Annual Report 2004-2005 and Financial Statements (No. 202) (Tabled August 15, 2006).

Community Care Access Centre / Centre d'accès aux soins communautaires comté (Chatham/Kent), Annual Report 2004-2005 and Financial Statements (No. 204) (Tabled August 15, 2006).

Community Care Access Centre / Centre d'accès aux soins communautaires comté (Windsor/Essex), Annual Report 2004-2005 and Financial Statements (No. 206) (Tabled August 15, 2006).

Community Care Access Centre (Grey-Bruce), Annual Report 2004-2005 and Financial Statements (No. 211) (Tabled August 15, 2006).

Community Care Access Centre / Centre d'accès aux soins communautaires comté (London-Middlesex), Annual Report 2004-2005 and Financial Statements (No. 213) (Tabled August 15, 2006).

Community Care Access Centre (Hastings & Prince Edward Counties), Annual Report 2004-2005 and Financial Statements (No. 219) (Tabled August 15, 2006).

Community Care Access Centre (Centre of York Region), Annual Report 2004-2005 and Financial Statements (No. 203) (Tabled August 15, 2006).

Community Care Access Centre (Waterloo Region), Annual Report 2004-2005 and Financial Statements (No. 205) (Tabled August 15, 2006).

Community Care Access Centre (Wellington-Dufferin), Annual Report 2004-2005 and Financial Statements (No. 214) (Tabled August 15, 2006).

Community Care Access Centre / Centre d'accès aux soins communautaires comté (Manitoulin-Sudbury), Annual Report 2004-2005 and Financial Statements (No. 212) (Tabled August 15, 2006).

Community Care Access Centre (Haldimand-Norfolk), Annual Report 2004-2005 and Financial Statements (No. 207) (Tabled August 15, 2006).

Community Care Access Centre (Brant), Annual Report 2004-2005 and Financial Statements (No. 220) (Tabled August 15, 2006).

Community Care Access Centre / Centre d'accès aux soins communautaires comté (Hamilton), Annual Report 2004-2005 and Financial Statements (No. 239) (Tabled August 15, 2006).

Community Care Access Centre / Centre d'accès aux soins communautaires comté (Niagara), Annual Report 2004-2005 and Financial Statements (No. 238) (Tabled August 15, 2006).

Community Care Access Centre (Haliburton, Northumberland and Victoria), Annual Report 2004-2005 and Financial Statements (No. 233) (Tabled August 15, 2006).

Community Care Access Centre / Centre d'accès aux soins communautaires comté (District of Thunder Bay), Annual Report 2004-2005 and Financial Statements (No. 234) (Tabled August 15, 2006).

Community Care Access Centre (Durham), Annual Report 2004-2005 and Financial Statements (No. 235) (Tabled August 15, 2006).

Community Care Access Centre / Centre d'accès aux soins communautaires comté (Scarborough), Annual Report 2004-2005 and Financial Statements (No. 236) (Tabled August 15, 2006).

Community Care Access Centre (Elgin), Annual Report 2004-2005 and Financial Statements (No. 230) (Tabled August 15, 2006).

Community Care Access Centre (Perth County), Annual Report 2004-2005 and Financial Statements (No. 231) (Tabled August 15, 2006).

Community Care Access Centre / Centre d'accès aux soins communautaires comté (Ottawa), Annual Report 2004-2005 and Financial Statements (No. 232) (Tabled August 15, 2006).

Community Care Access Centre / Centre d'accès aux soins communautaires comté (Cochrane District), Annual Report 2004-2005 and Financial Statements (No. 228) (Tabled August 15, 2006).

Community Care Access Centre / Centre d'accès aux soins communautaires comté (Timiskaming), Annual Report 2004-2005 and Financial Statements (No. 229) (Tabled August 15, 2006).

Community Care Access Centre / Centre d'accès aux soins communautaires comté (Etobicoke and York), Annual Report 2004-2005 and Financial Statements (No. 226) (Tabled August 15, 2006).

Community Care Access Centre (Huron), Annual Report 2004-2005 and Financial Statements (No. 227) (Tabled August 15, 2006).

Community Care Access Centre / Centre d'accès aux soins communautaires comté (Algoma), Annual Report 2004-2005 and Financial Statements (No. 237) (Tabled August 15, 2006).

Community Care Access Centre (Halton), Annual Report 2004-2005 and Financial Statements (No. 223) (Tabled August 15, 2006).

Community Care Access Centre (North York), Annual Report 2004-2005 and Financial Statements (No. 222) (Tabled August 15, 2006).

Community Care Access Centre (Lanark, Leeds & Grenville), Annual Report 2004-2005 and Financial Statements (No. 221) (Tabled August 15, 2006).

Community Care Access Centre / Centre d'accès aux soins communautaires comté (East York), Annual Report 2004-2005 and Financial Statements (No. 224) (Tabled August 15, 2006).

Community Care Access Centre / Centre d'accès aux soins communautaires comté (Toronto), Annual Report 2004-2005 and Financial Statements (No. 225) (Tabled August 15, 2006).

Consent and Capacity Board / Commission du consentement et de la capacité, Annual Report 2004-2005 (No. 395) (Tabled March 22, 2007).

Criminal Injuries Compensation Board / Commission d'indemnisation des victimes d'actes criminels, 31st Combined Annual Report, April 1, 2003 to March 31, 2004 and April 1, 2004 to March 31, 2005 (No. 141) (Tabled May 5, 2006).

Crown Employees Grievance Settlement Board / Commission de règlement des griefs des employés de la Couronne, Annual Report 2004-2005 (No. 161) (Tabled May 25, 2006).

-D-

Deposit Insurance Corporation of Ontario / Société ontarienne d'assurance-dépôts, Annual Report 2005 (No. 441) (Tabled April 27, 2007).

Discriminatory Business Practices Act, Director's 2005-2006 Annual Report (No. 409) (Tabled March 23, 2007).

Dog River-Matawin Forest, Independent Forest Audit for 2000-2005 (No. 356) (Tabled January 3, 2007).

-E-

Electrical Safety Authority, Annual Report – Fiscal 2006, Business Plan – Fiscal 2007-2009 and Electrical Safety in Ontario Summary Report 2005 (No. 435) (Tabled April 24, 2007).

English River Forest, Independent Forest Audit for April 1, 2000 to March 31, 2005 (No. 352) (Tabled January 3, 2007).

Environmental Commissioner of Ontario, 2004-2005 Annual Report (Planning Our Landscape) (No. 14) (Tabled November 1, 2005).

Environmental Commissioner of Ontario, 2005-2006 Annual Report (Neglecting our obligations) (No. 270) (Tabled October 3, 2006).

Environmental Commissioner of Ontario, Special Report concerning the Ministry of the Environment and the Ministry of Natural Resources entitled "Doing Less with Less: How shortfalls in budget, staffing and in-house expertise are hampering the effectiveness of MOE and MNR" (No. 434) (Tabled April 24, 2007).

Environmental Review Tribunal / Tribunal de l'environnement, Annual Report for April 1, 2005 to March 31, 2006 (No. 191) (Tabled July 25, 2006).

Expenditure Estimates 2005-2006 for Auditor General, Office of the; Office of the Assembly; Office of the Chief Election Officer; Ombudsman Ontario (No. 41) (Tabled December 13, 2005).

Expenditure Estimates 2005-2006 (Supplementaries only) for: Agriculture and Food, Citizenship and Immigration, Community and Social Services, Economic Development and Trade, Finance, Health and Long-Term Care, Management Board Secretariat and Transportation (No. 104) (Tabled March 27, 2006).

Expenditure Estimates 2006-2007 for: Aboriginal Affairs, Ontario Secretariat for; Agriculture, Food and Rural Affairs; Attorney General; Cabinet Office; Children and Youth Services; Citizenship and Immigration; Community and Social Services; Community Safety and Correctional Services; Culture; Democratic Renewal Secretariat; Economic Development and Trade; Education; Energy; Environment; Finance; Francophone Affairs, Office of; Government Services; Health and Long-Term Care; Health Promotion; Intergovernmental Affairs; Labour; Lieutenant Governor, Office of the; Municipal Affairs and Housing; Natural Resources; Northern Development and Mines; Premier, Office of the; Public Infrastructure Renewal; Research and Innovation; Tourism; Training, Colleges and Universities; Transportation (No. 125) (Tabled April 11, 2006).

Expenditure Estimates 2006-2007 for: Office of the Assembly, Office of the Auditor General, Office of the Chief Election Officer and Ombudsman Ontario (No. 176) (Tabled June 20, 2006).

Expenditure Estimates 2006-2007 (Supplementaries only) for: Citizenship and Immigration and Finance (No. 315) (Tabled November 2, 2006).

Expenditure Estimates 2006-2007 (Supplementaries only) for: Office of the Assembly (No. 336) (Tabled December 12, 2006).

Expenditure Estimates 2006-2007 (Supplementaries only) for: Office of the Assembly (No. 392) (Tabled March 20, 2007).

Expenditure Estimates 2006-2007 (Supplementaries only) for: Citizenship and Immigration, Community and Social Services, Economic Development and Trade, Finance, Health and Long-Term Care, Health Promotion, Municipal Affairs and Housing, Public Infrastructure Renewal, Research and Innovation, Tourism, Training, Colleges and Universities, and Transportation (No. 401) (Tabled March 22, 2007).

Expenditure Estimates 2007-2008 for: Aboriginal Affairs, Ontario Secretariat for; Agriculture, Food and Rural Affairs; Attorney General; Cabinet Office; Children and Youth Services; Citizenship and Immigration; Community and Social Services; Community Safety and Correctional Services; Culture; Democratic Renewal Secretariat; Economic Development and Trade; Education; Energy; Environment; Finance; Francophone Affairs, Office of; Government Services; Health and Long-Term Care; Health Promotion; Intergovernmental Affairs; Labour; Lieutenant Governor, Office of the; Municipal Affairs and Housing; Natural Resources; Northern Development and Mines; Premier, Office of the; Public Infrastructure Renewal; Research and Innovation; Revenue; Small Business and Entrepreneurship; Tourism; Training, Colleges and Universities; and Transportation (No. 426) (Tabled April 11, 2007).

-F-

Financial Services Commission of Ontario, Annual Report 2003-2004 and Superintendent's Report on Insurance 2003 (No. 438) (Tabled April 27, 2007).

Financial Services Commission of Ontario, Annual Report 2004-2005 and Superintendent's Report on Insurance 2004 (No. 439) (Tabled April 27, 2007).

Fire Safety Commission / Commission de la sécurité-incendie, Annual Report 2005-2006 (No. 278) (Tabled October 12, 2006).

Forest Management, Annual Report 2003-2004 (No. 152) (Tabled May 10, 2006).

Forest Management, Annual Report 2002-2003 (No. 153) (Tabled May 10, 2006).

Forest Renewal Trust, Financial Statements for the year ended March 31, 2005 (No. 198) (Tabled August 14, 2006).

Forestry Futures Trust, Financial Statements for the year ended March 31, 2005 (No. 197) (Tabled August 14, 2006).

-G-

Gordon Cosens Forest, Independent Forest Audit for 2000-2005 (No. 358) (Tabled January 3, 2007).

Grain, Corn and Soybeans, Funds for Producers of, Financial Statements for the year ended March 31, 2005 (No. 139) (Tabled May 5, 2006).

Grain, Corn and Soybeans, Funds for Producers of, Financial Statements for the year ended March 31, 2006 (No. 453) (Tabled May 4, 2007).

Grain, Corn and Soybeans, Canola, and Wheat, Funds for Producers of, Audit Findings Report for the year ended March 31, 2006 (No. 454) (Tabled May 4, 2007).

Greater Toronto Transit Authority, Financial Statements for the year ended March 31, 2005 (No. 45) (Tabled December 15, 2005).

Greater Toronto Transit Authority, Financial Statements for the year ended March 31, 2006 (No. 313) (Tabled November 1, 2006).

-H-

Health Professions Appeal and Review Board / Commission d'appel et de révision des professions de la santé, Annual Report 2004 (No. 398) (Tabled March 22, 2007).

Health Services Appeal and Review Board / Commission d'appel et de révision des services de santé, Annual Report for the fiscal period April 1, 2003 to March 31, 2005 (No. 399) (Tabled March 22, 2007).

-I-

Individual Members' Expenditures / Relevé des dépenses des députés, for the fiscal year 2005-2006 (No. 177) (Tabled June 21, 2006).

Information and Privacy Commissioner of Ontario, Annual Report 2005 (No. 182) (Tabled June 27, 2006).

Information and Privacy Commissioner of Ontario, Annual Report 2006 (No. 468) (Tabled May 29, 2007).

Iroquois Falls Forest, Independent Forest Audit for 2000-2005 (No. 359) (Tabled January 3, 2007).

Integrity Commissioner, Report regarding the Honourable Harinder Takhar, Minister of Transportation (No. 56) (Tabled January 4, 2006).

Integrity Commissioner, Report concerning review of expense claims under the Cabinet Ministers' and Opposition Leaders' Expenses Review and Accountability Act, 2002, for the period April 1, 2005 to March 31, 2006 (No. 170) (Tabled June 12, 2006).

Integrity Commissioner, Office of / Commissaire à l'intégrité, Bureau du, Annual Report 2005-2006 (No. 174) (Tabled June 20, 2006).

Integrity Commissioner, Request by the Member for York West (Mr. Sergio) for an opinion pursuant to Section 30(1) of the Members' Integrity Act, 1994, on whether the Member for Leeds-Grenville (Mr. Runciman) has contravened the Act or Ontario Parliamentary Convention (No. 244) (Tabled August 28, 2006).

Integrity Commissioner, Report regarding the Member for Leeds-Grenville, Mr. Robert Runciman (No. 310) (Tabled October 25, 2006).

Integrity Commissioner, Report of the Honourable Coulter A. Osborne, Integrity Commissioner, Re: MPP Compensation Reform Act (Arm's length process), 2001 (No. 331) (Tabled December 7, 2006).

-J-

Judicial Appointments Advisory Committee / Comité consultatif sur les nominations à la magistrature, Annual Report for the period from January 1, 2004 to December 31, 2004 (No. 131) (Tabled April 20, 2006).

Judicial Inquiry, Report regarding His Worship Richard Quon, A Justice of the Peace (No. 268) (Tabled September 29, 2006).

-K-

Kenogami Forest, Independent Forest Audit for 2000-2005 (No. 350) (Tabled January 3, 2007).

Kenora Forest, Independent Forest Audit for 1998 to 2003 (No. 144) (Tabled May 5, 2006).

-L-

Lakehead Forest, Independent Forest Audit for the period 1999 to 2004 (No. 143) (Tabled May 5, 2006).

Law Foundation of Ontario / Fondation du droit de l'Ontario, Annual Report 2004 (No. 47) (Tabled December 20, 2005).

Law Foundation of Ontario / Fondation du droit de l'Ontario, Annual Report 2005 (No. 455) (Tabled May 8, 2007).

LCBO, Annual Report 2005-2006 (No. 384) (Tabled February 28, 2007).

Legal Aid Ontario, 2005 Annual Report (No. 247) (Tabled September 1, 2006).

Legal Aid Ontario / Aide Juridique Ontario, Annual Report 2006 (No. 457) (Tabled May 8, 2007).

Letter from the Speaker regarding the precautionary measures for the safety of the water in the Legislative Building and Assembly offices in the Whitney Block (No. 467) (Tabled May 30, 2007).

Licence Appeal Tribunal / Tribunal d'appel en matière de permis, Annual Report 2005-2006 (No. 272) (Tabled October 5, 2006).

Liquor Control Board of Ontario, Annual Report 2004-2005 (No. 52) (Tabled December 19, 2005).

Liquor Control Board of Ontario, 2005 Operational Review (No. 61) (Tabled January 17, 2006).

- Livestock, Fund for Livestock Producers, Financial Statements for the year ended March 31, 2005 (No. 100) (Tabled March 10, 2006).
- Livestock, Fund for Livestock Producers, Financial Statements for the year ended March 31, 2006 (No. 437) (Tabled April 26, 2007).
- Lobbyists Registration Office / Bureau d'enregistrement des lobbyistes, Annual Report 2005-2006 (No. 175) (Tabled June 20, 2006).
- Local Health Integration Network / Réseau local d'intégration des services de santé (Central), 2005-2006 Annual Report (No. 302) (Tabled October 24, 2006).
- Local Health Integration Network / Réseau local d'intégration des services de santé (Central East), 2005-2006 Annual Report (No. 305) (Tabled October 24, 2006).
- Local Health Integration Network / Réseau local d'intégration des services de santé (Central West), 2005-2006 Annual Report (No. 296) (Tabled October 24, 2006).
- Local Health Integration Network / Réseau local d'intégration des services de santé (Champlain), 2005-2006 Annual Report (No. 308) (Tabled October 24, 2006).
- Local Health Integration Network / Réseau local d'intégration des services de santé (Erie St. Clair), 2005-2006 Annual Report (No. 304) (Tabled October 24, 2006).
- Local Health Integration Network / Réseau local d'intégration des services de santé (Hamilton Niagara Haldimand Brant), 2005-2006 Annual Report (No. 303) (Tabled October 24, 2006).
- Local Health Integration Network / Réseau local d'intégration des services de santé (Mississauga-Halton), 2005-2006 Annual Report (No. 300) (Tabled October 24, 2006).
- Local Health Integration Network / Réseau local d'intégration des services de santé (North East), 2005-2006 Annual Report (No. 298) (Tabled October 24, 2006).
- Local Health Integration Network / Réseau local d'intégration des services de santé (North Simcoe Muskoka), 2005-2006 Annual Report (No. 306) (Tabled October 24, 2006).
- Local Health Integration Network / Réseau local d'intégration des services de santé (North West), 2005-2006 Annual Report (No. 307) (Tabled October 24, 2006).
- Local Health Integration Network / Réseau local d'intégration des services de santé (South East), 2005-2006 Annual Report (No. 295) (Tabled October 24, 2006).
- Local Health Integration Network / Réseau local d'intégration des services de santé (South West), 2005-2006 Annual Report (No. 297) (Tabled October 24, 2006).
- Local Health Integration Network / Réseau local d'intégration des services de santé (Toronto Central), 2005-2006 Annual Report (No. 299) (Tabled October 24, 2006).
- Local Health Integration Network / Réseau local d'intégration des services de santé (Waterloo Wellington), 2005-2006 Annual Report (No. 301) (Tabled October 24, 2006).

-M-

- Mazinaw-Lanark Forest, Independent Forest Audit for 1999 to 2004 (No. 142) (Tabled May 5, 2006).
- McMichael Canadian Art Collection / Collection McMichael d'art canadien, Annual Report 2004-2005 (No. 57) (Tabled January 12, 2006).
- McMichael Canadian Art Collection / Collection McMichael d'art canadien, Annual Report 2005-2006 (No. 447) (Tabled May 1, 2007).

Medical Review Committee, Annual Report 2004-2005 (No. 112) (Tabled March 30, 2006).

Medical Review Committee, Final Report April 1, 2005 to March 31, 2006 (No. 375) (Tabled February 12, 2007).

Metropolitan Toronto Convention Centre / Palais des Congrès du Toronto Metropolitan, Annual Report 2004-2005 (No. 76) (Tabled February 21, 2006).

-N-

Niagara Parks Commission/ Commission des parcs du Niagara, Annual Report 2005 (No. 448) (Tabled May 1, 2007).

Normal Farm Practices Protection Board, Annual Report, April 1, 2004 to March 31, 2005 (No. 101) (Tabled March 14, 2006).

Normal Farm Practices Protection Board, Annual Report, April 1, 2005 to March 31, 2006 (No. 252) (Tabled September 6, 2006).

Northern Ontario Heritage Fund Corporation / Société de gestion du Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario, Annual Report 2004-2005 (No. 65) (Tabled February 1, 2006).

Northern Ontario Heritage Fund Corporation / Société de gestion du Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario, Annual Report 2005-2006 (No. 425) (Tabled April 11, 2007).

North Pickering Development Corporation / Société d'aménagement de North Pickering, Annual Report 2004-2005 (No. 99) (Tabled March 9, 2006).

North Pickering Development Corporation / Société d'aménagement de North Pickering, Annual Report 2005-2006 (No. 415) (Tabled March 27, 2007).

-O-

Office of the Auditor General / Bureau du vérificateur général de l'Ontario, Annual Report 2005 (No. 35) (Tabled December 6, 2005).

Office of the Auditor General / Bureau du vérificateur général de l'Ontario, Annual Report 2006 (No. 328) (Tabled December 5, 2006).

Office of the Employer Adviser / Bureau des conseillers des employeurs, Annual Report 2004-2005 (No. 159) (Tabled May 25, 2006).

Office of the Registrar General / Bureau du registraire général, Annual Report 2003 (No. 115) (Tabled April 3, 2006).

Office of the Worker Adviser / Bureau des conseillers des travailleurs, Annual Report for the period April 1, 2004 to March 31, 2005 (No. 158) (Tabled May 25, 2006).

Ogoki Forest, Independent Forest Audit for April 1, 2000 to March 31, 2005 (No. 351) (Tabled January 3, 2007).

Oil, Gas, Salt Resources Trust, Annual Report 2004 (No. 93) (Tabled March 3, 2006).

Oil, Gas, Salt Resources Trust, Annual Report 2005 (No. 291) (Tabled October 19, 2006).

Ombudsman Ontario / Ombudsman de l'Ontario, Annual Report 2005-2006 (No. 178) (Tabled June 22, 2006).

Ombudsman Ontario, report entitled "Getting it Right: Investigation into the Transparency of the Property Assessment Process and the Integrity and Efficiency of Decision-Making at the Municipal Property Assessment Corporation" (No. 106) (Tabled March 28, 2006).

Ombudsman Ontario, report made pursuant to Section 21 of the Ombudsman Act relating to the Ontario Disability Support Program's Disability Adjudication Unit entitled "Losing the Waiting Game" (No. 164) (Tabled May 31, 2006).

Ombudsman Ontario, report entitled "It's all in the Name," an investigation into a complaint of the Family Responsibility Office's ineffective enforcement using a Writ of Seizure and Sale (No. 194) (Tabled August 9, 2006).

Ombudsman Ontario, report made pursuant to Section 11 of the Ombudsman Act entitled "Adding Insult to Injury" an investigation into the treatment of victims by the Criminal Injuries Compensation Board (No. 383) (Tabled February 27, 2007).

Ombudsman Ontario, report made pursuant to Section 11 of the Ombudsman Act entitled "A Game of Trust," an investigation into the Ontario Lottery and Gaming Corporation's Protection of the Public from Fraud and Theft (No. 412) (Tabled March 26, 2007).

OMERS, Annual Report 2002 (No. 259) (Tabled September 15, 2006).

OMERS, Annual Report 2003 (No. 263) (Tabled September 15, 2006).

OMERS, Annual Report 2004 (No. 260) (Tabled September 15, 2006).

OMERS, Annual Report 2005 (No. 261) (Tabled September 15, 2006).

Ontario Aggregate Resources Corporation, Annual Report 2005 (No. 381) (Tabled February 26, 2007).

Ontario Arts Council / Conseil des arts de l'Ontario, Annual Report and Grants Listing, 2004-2005 (No. 196) (Tabled August 14, 2006).

Ontario Association of Architects, Annual Report 2004 (No. 48) (Tabled December 20, 2005).

Ontario Association of Architects, Annual Report 2005 (No. 366) (Tabled January 12, 2007).

Ontario Clean Water Agency / Agence ontarienne des eaux, Annual Report 2004 (No. 32) (Tabled December 5, 2005).

Ontario Clean Water Agency, Annual Report 2005 (No. 294) (Tabled October 23, 2006).

Ontario Commodity Futures Act Advisory Committee / Comité d'examen de la Loi sur les contrats à terme sur marchandises de l'Ontario, Final Report, January 2007 (No. 417) (Tabled March 28, 2007).

Ontario Electricity Financial Corporation, 2006 Annual Report (No. 240) (Tabled August 24, 2006).

Ontario Energy Board / Commission de l'énergie de l'Ontario, Annual Report 2004-2005 (No. 55) (Tabled December 21, 2005).

Ontario Energy Board / Commission de l'énergie de l'Ontario, Annual Report 2005-2006 (No. 327) (Tabled December 4, 2006).

Ontario Farm Products Marketing Commission, Annual Report for fiscal year 2005-2006 (No. 460) (Tabled May 16, 2007).

Ontario Film Review Board, Annual Report 2004-2005 (No. 249) (Tabled September 1, 2006).

Ontario Film Review Board / Commission de contrôle cinématographique de l'Ontario, Annual Report 2005-2006 (No. 410) (Tabled March 23, 2007).

Ontario Financing Authority, Annual Report 2005 (No. 71) (Tabled February 16, 2006).

Ontario Financing Authority, Annual Report 2006 (No. 241) (Tabled August 24, 2006).

Ontario Food Terminal Board, Financial Statements for the year ended March 31, 2005 (No. 1) (Tabled October 12, 2005).

Ontario Food Terminal Board, Financial Statements for the year ended March 31, 2006 (No. 333) (Tabled December 8, 2006).

Ontario Government, 2002-2003 and 2003-2004 Annual Reports for each of the following ministries: Agriculture and Food, Attorney General, Children and Youth Services, Citizenship and Immigration, Community and Social Services, Community Safety and Correctional Services, Consumer and Business Services, Culture, Economic Development and Trade, Education, Energy, Environment, Finance, Francophone Affairs, Health and Long-Term Care, Intergovernmental Affairs, Labour, Management Board Secretariat, Municipal Affairs and Housing, Natural Resources, Northern Development and Mines, Ontario Native Affairs Secretariat, Tourism and Recreation, Training, Colleges and Universities and Transportation (No. 256) (Tabled September 14, 2006).

Ontario Government Published Results-based plans 2006-2007 and 2005-2006 and Annual Reports 2004-2005: Volume 1 – Aboriginal Affairs Secretariat – Francophone Affairs (No. 257) (Tabled September 14, 2006).

Ontario Government Published Results-based plans 2006-2007 and 2005-2006 and Annual Reports 2004-2005: Volume 2 – Government Services – Transportation (No. 258) (Tabled September 14, 2006).

Ontario Health Quality Council, 2006 First yearly report (No. 135) (Tabled April 26, 2006).

Ontario Health Quality Council / Conseil ontarien de la qualité des services de santé, Annual Report and Financial Statements 2005-2006 (No. 325) (Tabled December 4, 2006).

Ontario Health Quality Council / Conseil ontarien de la qualité des services de santé, 2007 Report on Ontario's Health System (No. 403) (Tabled March 23, 2007).

Ontario Heritage Foundation / Fondation du patrimoine ontarien, Annual Report 2004-2005 (No. 286) (Tabled October 16, 2006).

Ontario Highway Transport Board / Commission des transports routiers de l'Ontario, Annual Report 2005 (No. 347) (Tabled December 19, 2006).

Ontario Housing Corporation / Société du logement de l'Ontario, Annual Report 2001 (No. 81) (Tabled February 22, 2006).

Ontario Housing Corporation / Société du logement de l'Ontario, Annual Report 2002 (No. 82) (Tabled February 22, 2006).

Ontario Housing Corporation / Société du logement de l'Ontario, Annual Report 2003 (No. 83) (Tabled February 22, 2006).

Ontario Housing Corporation / Société du logement de l'Ontario, Annual Report 2004 (No. 264) (Tabled September 15, 2006).

Ontario Human Rights Commission / Commission ontarienne des droits de la personne, Annual Report 2005-2006 (No. 363) (Tabled January 12, 2007).

Ontario Immigrant Investor Corporation / Société ontarienne de gestion des fonds des investisseurs immigrants, Annual Report 1999-2000 (No. 284) (Tabled October 13, 2006).

Ontario Immigrant Investor Corporation / Société ontarienne de gestion des fonds des investisseurs immigrants, Annual Report 2000-2001 (No. 283) (Tabled October 13, 2006).

- Ontario Immigrant Investor Corporation / Société ontarienne de gestion des fonds des investisseurs immigrants, Annual Report 2001-2002 (No. 282) (Tabled October 13, 2006).
- Ontario Immigrant Investor Corporation / Société ontarienne de gestion des fonds des investisseurs immigrants, Annual Report 2002-2003 (No. 281) (Tabled October 13, 2006).
- Ontario Immigrant Investor Corporation / Société ontarienne de gestion des fonds des investisseurs immigrants, Annual Report 2003-2004 (No. 280) (Tabled October 13, 2006).
- Ontario Immigrant Investor Corporation / Société ontarienne de gestion des fonds des investisseurs immigrants, Annual Report 2004-2005 (No. 279) (Tabled October 13, 2006).
- Ontario Infrastructure Projects Corporation / Société ontarienne de travaux d'infrastructure, Annual Report 2006 (No. 429) (Tabled April 12, 2007).
- Ontario Judicial Council / Conseil de la magistrature de l'Ontario, Ninth Annual Report 2003-2004 (No. 50) (Tabled December 20, 2005).
- Ontario Judicial Council / Conseil de la magistrature de l'Ontario, Tenth Annual Report 2004-2005 (No. 365) (Tabled January 12, 2007).
- Ontario Labour Relations Board / Commission des relations de travail de l'Ontario, Annual Report 2004-2005 (No. 160) (Tabled May 25, 2006).
- Ontario Lottery and Gaming Corporation / Société des loteries et des jeux de l'Ontario, Annual Report 2004-2005 (No. 130) (Tabled April 20, 2006).
- Ontario Media Development Corporation / Société de développement de l'industrie des médias de l'Ontario, Annual Report 2004-2005 (No. 98) (Tabled March 6, 2006).
- Ontario Media Development Corporation / Société de développement de l'industrie des médias de l'Ontario, Annual Report 2005-2006 (No. 445) (Tabled May 1, 2007).
- Ontario Mental Health Foundation, Annual Report 2004-2005 (No. 404) (Tabled March 23, 2007).
- Ontario Mental Health Foundation, Annual Report 2005-2006 (No. 405) (Tabled March 23, 2007).
- Ontario Motor Vehicle Industry Council, Annual Report 2005 (No. 273) (Tabled October 5, 2006).
- Ontario Municipal Board and Board of Negotiation / Commission des affaires municipales de l'Ontario et commission de négociation, Annual Report 2004-2005 (No. 183) (Tabled June 29, 2006).
- Ontario Municipal Board and Board of Negotiation / Commission des affaires municipales de l'Ontario et Commission de négociation, Annual Report 2005-2006 (No. 456) (Tabled May 8, 2007).
- Ontario Pension Board, Annual Report 2005 (No. 150) (Tabled May 9, 2006).
- Ontario Pension Board, Annual Report 2006 (No. 462) (Tabled May 17, 2007).
- Ontario Place, Annual Report for the year ended December 31, 2004 (No. 109) (Tabled March 30, 2006).
- Ontario Racing Commission, 55th Annual and Statistical Report 2004-2005 (No. 51) (Tabled December 20, 2005).
- Ontario Racing Commission, 56th Annual and Statistical Report 2005-2006 (No. 418) (Tabled March 28, 2007).
- Ontario Realty Corporation / Société immobilière de l'Ontario, Annual Report 2004-2005 (No. 367) (Tabled January 23, 2007).
- Ontario Realty Corporation / Société immobilière de l'Ontario, Annual Report 2005-2006 (No. 385) (Tabled February 28, 2007).

Ontario Rental Housing Tribunal / Tribunal du logement de l'Ontario, Annual Report 2000-2001 (No. 80) (Tabled February 22, 2006).

Ontario Rental Housing Tribunal / Tribunal du logement de l'Ontario, Annual Report 2001-2002 (No. 77) (Tabled February 22, 2006).

Ontario Rental Housing Tribunal / Tribunal du logement de l'Ontario, Annual Report 2002-2003 (No. 78) (Tabled February 22, 2006).

Ontario Rental Housing Tribunal / Tribunal du logement de l'Ontario, Annual Report 2003-2004 (No. 79) (Tabled February 22, 2006).

Ontario Rental Housing Tribunal / Tribunal du logement de l'Ontario, Annual Report 2004-2005 (No. 262) (Tabled September 15, 2006).

Ontario Review Board / Commission ontarienne d'examen, Annual Report 2004-2005 (No. 396) (Tabled March 22, 2007).

Ontario Review Board / Commission ontarienne d'examen, Annual Report 2005-2006 (No. 397) (Tabled March 22, 2007).

Ontario Road Safety / La sécurité routière en Ontario, Annual Report 2004 (No. 255) (Tabled September 11, 2006).

Ontario Science Centre / Centre des Sciences de l'Ontario, Annual Report 2004-2005 (No. 446) (Tabled May 1, 2007).

Ontario Securities Commission, 2005 Annual Report (No. 11) (Tabled October 27, 2005).

Ontario Securities Commission, 2006 Annual Report (No. 190) (Tabled July 21, 2006).

Ontario Strategic Infrastructure Financing Authority / Office ontarien de financement de l'infrastructure stratégique, Annual Report 2006 (No. 430) (Tabled April 12, 2007).

Ontario Tourism Marketing Partnership Corporation / Société du Partenariat ontarien de marketing touristique, Annual Report 2004-2005 (No. 133) (Tabled April 21, 2006).

Ontario Trillium Foundation / Fondation Trillium de l'Ontario, Annual Report 2004-2005 (No. 116) (Tabled April 4, 2006).

Ontario Trillium Foundation / Fondation Trillium de l'Ontario, Annual Report 2005-2006 (No. 369) (Tabled January 25, 2007).

Optometry Review Committee, Annual Report 2004 (No. 113) (Tabled March 30, 2006).

Optometry Review Committee, Annual Report 2005 and Business Plan (No. 374) (Tabled February 12, 2007).

Order-in-Council appointing The Honourable James Bradley as Commissioner to the Board of Internal Economy, in the place of The Honourable Dwight Duncan (No. 15) (Tabled November 1, 2005).

Order-in-Council appointing Robert W. Runciman, MPP, as Commissioner to the Board of Internal Economy, in the place of Elizabeth Witmer, MPP (No. 67) (Tabled December 16, 2005).

Order-in-Council appointing Dr. George Pasut as Acting Chief Medical Officer of Health for a six month term commencing on December 13, 2006 (No. 346) (Tabled December 19, 2006).

Order-in-Council appointing Claude L. DesRosiers as Clerk of the Legislative Assembly is revoked effective December 31, 2006 (No. 362) (Tabled January 12, 2007).

Order-in-Council appointing Deborah Deller as Acting Clerk of the Legislative Assembly effective January 1, 2007 until such a time as a permanent Clerk of the Legislative Assembly is appointed (No. 361) (Tabled January 12, 2007).

Order-in-Council appointing Deborah Deller as Clerk of the Legislative Assembly effective March 21, 2007 (No. 394) (Tabled March 22, 2007).

Ottawa Congress Centre / Centre des congrès d'Ottawa, Annual Report 2004-2005 (No. 122) (Tabled April 6, 2006).

Owen Sound Transportation Company Limited / Société de transport d'Owen Sound limitée (No. 318) (Tabled November 10, 2006).

-P-

PETITIONS AND RESPONSES TO PETITIONS – SEE APPENDIX “E”, PAGE 117.

Pay Equity Commission / Commission de l'équité salariale, Annual Report 2004-2005 (No. 162) (Tabled May 25, 2006).

Pre-Election Report on Ontario's Finances, 2007 / Rapport préélectoral sur les finances de l'Ontario (No. 433) (Tabled April 23, 2007).

Professional Engineers of Ontario, Annual Report 2005 (No. 246) (Tabled September 1, 2006).

Provincial Judges Pension Board, Seventeenth Report for the period April 1, 2004 to March 31, 2005 (No. 251) (Tabled September 1, 2006).

Provincial Judges Pension Board, Eighteenth Report for the period April 1, 2005 to March 31, 2006 (No. 416) (Tabled March 27, 2007).

Provincial Schools Authority, Annual Report 2005-2006 (No. 312) (Tabled November 1, 2006).

Public Accounts of Ontario / Comptes publics de l'Ontario, Annual Report 2005-2006 (No. 242) (Tabled August 24, 2006).

Public Guardian and Trustee for the Province of Ontario, Financial Statements for the year ended March 31, 2005 (No. 59) (Tabled January 13, 2006).

PUBLIC OPINION POLLS:

Omnibus Polls for June 2005 to November 2005 (Environics); Ontario Government Priorities (Qualitative and Quantitative Findings), September 2004; Ontario This Month: Government Proprietary Questions for October 2003, November 2003, December 2003, January 2004, February 2004, March 2004 and April 2004; Ontario Brand Development, Phase 1: Qualitative Research Summary; Toronto: New Powers; Results from a Program of Research – Citizens' Perceptions of Specific Provincial Assets and Services, November 2004; Communications and Policy Branch, MOHLTC Omnibus September 2005; Communications and Information Branch: Infection Control Ad Testing (August 2005), Youth Anti-Tobacco Ad Testing (July 2005), Flu Ad Testing (July 2005), Smoke-Free Ontario Public Consultation, MOHLTC Omnibus (April 2005), MOHLTC Omnibus (June 2005), OMA Agreement Survey (November 2004), MOHLTC Omnibus (December 2004), MOHLTC Omnibus (February 2005), MOHLTC Omnibus (March 2005) and Ontario Hospitals Survey (November 2004) (No. 188) (Tabled July 23, 2006).

Public Service Grievance Board, Annual Report 2003-2004 (No. 120) (Tabled April 5, 2006).

Public Service Grievance Board, Annual Report 2004-2005 (No. 121) (Tabled April 5, 2006).

-R-

Real Estate Council of Ontario, Annual Report 2005-2006 (No. 274) (Tabled October 5, 2006).
Red Lake Forest, Independent Forest Audit for 2000-2005 (No. 360) (Tabled January 3, 2007).
Registered Insurance Brokers of Ontario, Annual Report 2003-2004 (No. 440) (Tabled April 27, 2007).
Registered Insurance Brokers of Ontario, Annual Report 2004-2005 (No. 442) (Tabled April 27, 2007).
Report of a Judicial Inquiry regarding His Worship Richard Quon, A Justice of the Peace (No. 268) (Tabled September 29, 2006).
Royal Botanical Gardens, Annual Report 2004 (No. 96) (Tabled March 6, 2006).
Royal Botanical Gardens, Annual Report 2005 (No. 407) (Tabled March 23, 2007).
Royal Ontario Museum, Annual Report 2004-2005 (No. 97) (Tabled March 6, 2006).
Royal Ontario Museum, Annual Report 2005-2006 (No. 444) (Tabled May 1, 2007).

-S-

Science North / Science Nord, Annual Report 2004-2005 (No. 74) (Tabled February 17, 2006).
Science North / Science Nord, Annual Report 2005-2006 (No. 406) (Tabled March 23, 2007).
Smart Systems for Health Agency, Annual Report 2004-2005 (No. 179) (Tabled June 22, 2006).
Smooth Rock Falls Forest, Independent Forest Audit for 2000-2005 (No. 354) (Tabled January 3, 2007).
Spanish Forest, Independent Forest Audit for April 1, 2000 to March 31, 2005 (No. 353) (Tabled January 3, 2007).
Special Investigations Unit, Annual Report 2004-2005 (No. 49) (Tabled December 20, 2005).
Special Investigations Unit, Annual Report 2005-2006 (No. 372) (Tabled February 1, 2007).
Speech from the Throne opening the Second Session, Thirty-Eighth Parliament / Discours du Trône à l'ouverture de la deuxième session de la trente-huitième Législature (No. 2) (Tabled October 12, 2005).
Stadium Corporation of Ontario Limited, 2003 Annual Report (No. 387) (Tabled March 2, 2007).
Stadium Corporation of Ontario Limited, 2004 Annual Report (No. 388) (Tabled March 2, 2007).
Stadium Corporation of Ontario Limited, 2005 Annual Report (No. 389) (Tabled March 2, 2007).
St. Lawrence Parks Commission / La Commission des Parcs du Saint-Laurent, Annual Report 2004-2005 (No. 95) (Tabled March 3, 2006).

-T-

Tarion Warranty Corporation, Annual Report 2005 (No. 248) (Tabled September 1, 2006).
Technical Standards and Safety Authority, 2004-2005 Annual Report (The New Face of Safety) (No. 6) (Tabled October 17, 2005).
Technical Standards and Safety Authority, 2005-2006 Annual Report (Our Place in Safety) (No. 411) (Tabled March 23, 2007).

Timiskaming Forest, Independent Forest Audit of Forest Management for the period 1999 to 2004 (No. 148) (Tabled May 5, 2006).

Travel Industry Council of Ontario, Annual Report 2006 (No. 275) (Tabled October 5, 2006).

Trillium Gift of Life Network, Annual Report 2004-2005 (No. 62) (Tabled January 19, 2006).

Trillium Gift of Life Network, Annual Report 2005-2006 (No. 376) (Tabled February 12, 2007).

Trout Lake Forest, Independent Forest Audit for 1999 to 2004 (No. 147) (Tabled May 5, 2006).

TV Ontario, Annual Report / Rapport Annuel, 2004-2005 (No. 193) (Tabled August 2, 2006).

-V-

Vintners Quality Alliance Ontario, 2005 Annual Report (No. 4) (Tabled October 17, 2005).

Vintners Quality Alliance Ontario, Annual Report 2006 (No. 276) (Tabled October 5, 2006).

-W-

Wabigoon Forest, Independent Forest Audit for 2000-2005 (No. 357) (Tabled January 3, 2007).

Walkerton Clean Water Centre / Centre de Walkerton pour l'assainissement de l'eau, Annual Report 2005 (No. 345) (Tabled December 18, 2006).

Wheat, Fund for Producers of, Financial Statements for the year ended March 31, 2006 (No. 451) (Tabled May 4, 2007).

Whiskey Jack Forest, Independent Forest Audit for 1999 to 2004 (No. 145) (Tabled May 5, 2006).

Workplace Safety and Insurance Board / Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail, Annual Report 2005 (No. 181) (Tabled June 26, 2006).

Workplace Safety and Insurance Appeals Tribunal / Tribunal d'appel de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail, Annual Report 2005 (No. 326) (Tabled December 4, 2006).

APPENDIX "A"

SESSIONAL PAPERS TABLED DURING THE INTERVAL BETWEEN THE FIRST AND SECOND SESSIONS OF THE THIRTY-EIGHTH PARLIAMENT (SEPTEMBER 19, 2005 TO OCTOBER 11, 2005).

APPOINTMENTS:

Certificate pursuant to Standing Order 106 (e) (1) re intended appointments dated September 23, 2005 (No. 1i) (Tabled September 23, 2005).

Certificate pursuant to Standing Order 106 (e) (1) re intended appointments dated September 23, 2005 (No. 12i) (Tabled September 30, 2005).

Certificate pursuant to Standing Order 106 (e) (1) re intended appointments dated October 7, 2005 (No. 16i) (Tabled October 7, 2005).

Electrical Safety Authority, Annual Report 2005, Business Plan 2006-2008 and Electrical Safety in Ontario Summary Report 2004 (No. 10i) (Tabled September 28, 2005).

Fire Safety Commission / Commission de la sécurité-incendie, Annual Report 2004-2005 (No. 17i) (Tabled October 7, 2005).

License Appeal Tribunal / Tribunal d'appel en matière de permis, Annual Report 2004-2005 (No. 6i) (Tabled September 28, 2005).

Ministry of Finance, Toward 2025: Assessing Ontario's Long-Term Outlook / Horizon 2025: Une évaluation des perspectives à long terme de l'Ontario (No. 13i) (Tabled October 3, 2005).

Niagara Parks Commission / la Commission des Parcs du Niagara, 2004 Annual Report (No. 11i) (Tabled September 28, 2005).

Ombudsman Ontario, report on whether the Ministry of Health and Long-Term Care has failed to properly administer Newborn Screening in Ontario (The Right to be Impatient) (No. 5i) (Tabled September 28, 2005)

Ontario Electricity Financial Corporation, 2005 Annual Report (No. 4i) (Tabled September 27, 2005).

Ontario Highway Transport Board / Commission des transports routiers de l'Ontario, Annual Report 2004 (No. 15i) (Tabled October 6, 2005).

Ontario Pension Board, Annual Report 2004 (No. 2i) (Tabled September 23, 2005).

Ontario Road Safety / La sécurité routière en Ontario, Annual Report 2003 (No. 14i) (Tabled October 5, 2005).

Public Accounts of Ontario / Comptes publics de l'Ontario, Annual Report 2004-2005 (No. 3i) (Tabled September 27, 2005).

Real Estate Council of Ontario, Annual Report 2004-2005 (No. 8i) (Tabled September 28, 2005).

Tarion Warranty Corporation, Annual Report 2004 (No. 9i) (Tabled September 28, 2005).

Travel Industry Council of Ontario, Annual Report 2005 (No. 7i) (Tabled September 28, 2005).

APPENDIX "B"

**SESSIONAL PAPERS TABLED AFTER THE PROROGATION OF THE SECOND SESSION OF THE THIRTY-EIGHTH PARLIAMENT TO THE DISSOLUTION OF THE THIRTY-EIGHTH PARLIAMENT
(FROM JUNE 5, 2007 TO SEPTEMBER 10, 2007).**

Alcohol and Gaming Commission of Ontario / Commission des alcools et des jeux de l'Ontario, Annual Report 2005-2006 (No. 24i) (Tabled August 3, 2007).

Animal Care Review Board / Commission d'étude des soins aux animaux, Annual Report 2006-2007 (No. 59i) (Tabled September 7, 2007).

Auditor General, Review of the 2007 Pre-Election Report on Ontario's Finances (No. 2i) (Tabled June 18, 2007).

Cancer Care Ontario, Annual Report 2004-2005 (No. 12i) (Tabled June 28, 2007).

Cancer Care Ontario, Financial Report 2004-2005 (No. 13i) (Tabled June 28, 2007).

Cancer Care Ontario, Financial Statements for year ended March 31, 2006 (No. 8i) (Tabled June 28, 2007).

Cancer Care Ontario, Ontario Cancer Plan: 2005 Progress Report (No. 7i) (Tabled June 28, 2007).

Chief Electoral Officer, Projected costs for the 2007 Provincial General Election and Referendum / Directeur général des élections / Coûts prévus pour les élections générales et le référendum de 2007 en Ontario (No. 20i) (Tabled July 10, 2007).

Crown Employees Grievance Settlement Board / Commission de règlement des griefs des employés de la Couronne, Annual Report 2005-2006 (No. 38i) (Tabled August 22, 2007).

Drinking Water / L'eau potable, Annual Report June 2007 (No. 5i) (Tabled June 26, 2007).

Education Quality and Accountability Office / Office de la qualité et de la responsabilité en éducation (No. 26i) (Tabled August 14, 2007).

Financial Services Commission of Ontario, 2003 Annual Report of the Superintendent on the affairs of the Facility Association (No. 3i) (Tabled June 22, 2007).

Financial Services Commission of Ontario, 2004 Annual Report of the Superintendent on the affairs of the Facility Association (No. 4i) (Tabled June 22, 2007).

Fiscal Transparency and Accountability Act – Statement by the Minister of Finance pursuant to Section 11 of the Act, with respect to the First Quarter Finances Report (No. 28i) (Tabled August 14, 2007).

Forest Renewal Trust, Financial Statements for the year ended March 31, 2006 (No. 30i) (Tabled August 17, 2007).

Forestry Futures Trust, Financial Statements for the year ended March 31, 2006 (No. 29i) (Tabled August 17, 2007).

Health Professions Appeal and Review Board / Commission d'appel et de révision des professions de la santé, Annual Report for the Calendar Year 2005 and January 1, 2006 to March 31, 2006 (No. 10i) (Tabled June 28, 2007).

Health Services Appeal and Review Board / Commission d'appel et de révision des services de santé, Annual Report for the fiscal period April 1, 2005 to March 31, 2006 (No. 9i) (Tabled June 28, 2007).

Higher Education Quality Council of Ontario /Conseil ontarien de la qualité de l'enseignement supérieur Annual Report 2006 /2007 (No. 57i) (Tabled August 30, 2007).

Individual Members' Expenditures / Relevé des dépenses des députés, for the fiscal year 2006-2007 (No. 14i) (Tabled June 28, 2007).

Integrity Commissioner, Office of / Commissaire à l'intégrité, Bureau du, Annual Report 2006-2007 (No. 21i) (Tabled July 25, 2007).

Integrity Commissioner, Report of the review of expense claims covering the period April 1, 2006 to March 31, 2007, pursuant to the Cabinet Ministers' and Opposition Leaders' Expenses Review and Accountability Act, 2002 (No. 1i) (Tabled June 5, 2007).

Lobbyists Registration Office / Bureau d'enregistrement des lobbyistes, Annual Report 2006-2007 (No. 15i) (Tabled June 29, 2007).

Local Health Integration Network / Réseau local d'intégration des services de santé (Central), 2006-2007 Annual Report (No. 52i) (Tabled August 23, 2007).

Local Health Integration Network / Réseau local d'intégration des services de santé (Central East), 2006-2007 Annual Report (No. 51i) (Tabled August 23, 2007).

Local Health Integration Network / Réseau local d'intégration des services de santé (Central West), 2006-2007 Annual Report (No. 47i) (Tabled August 23, 2007).

Local Health Integration Network / Réseau local d'intégration des services de santé (Champlain), 2006-2007 Annual Report (No. 43i) (Tabled August 23, 2007).

Local Health Integration Network / Réseau local d'intégration des services de santé (Erie St. Clair), 2006-2007 Annual Report (No. 42i) (Tabled August 23, 2007).

Local Health Integration Network / Réseau local d'intégration des services de santé (Hamilton Niagara Haldimand Brant), 2006-2007 Annual Report (No. 45i) (Tabled August 23, 2007).

Local Health Integration Network / Réseau local d'intégration des services de santé (Mississauga-Halton), 2006-2007 Annual Report (No. 53i) (Tabled August 23, 2007).

Local Health Integration Network / Réseau local d'intégration des services de santé (North East), 2006-2007 Annual Report (No. 41i) (Tabled August 23, 2007).

Local Health Integration Network / Réseau local d'intégration des services de santé (North Simcoe Muskoka), 2006-2007 Annual Report (No. 46i) (Tabled August 23, 2007).

Local Health Integration Network / Réseau local d'intégration des services de santé (North West), 2006-2007 Annual Report (No. 48i) (Tabled August 23, 2007).

Local Health Integration Network / Réseau local d'intégration des services de santé (South East), 2006-2007 Annual Report (No. 49i) (Tabled August 23, 2007).

Local Health Integration Network / Réseau local d'intégration des services de santé (South West), 2006-2007 Annual Report (No. 54i) (Tabled August 23, 2007).

Local Health Integration Network / Réseau local d'intégration des services de santé (Toronto Central), 2006-2007 Annual Report (No. 44i) (Tabled August 23, 2007).

Local Health Integration Network / Réseau local d'intégration des services de santé (Waterloo Wellington), 2006-2007 Annual Report (No. 50i) (Tabled August 23, 2007).

Member of Provincial Parliament, Letter of resignation from the Member for Prince Edward-Hastings, Mr. Ernie Parsons (No. 34i) (Tabled July 10, 2007).

Metropolitan Toronto Convention Centre / Palais des Congrès du Toronto Metropolitan, Annual Report 2005-2006 (No. 18i) (Tabled July 4, 2007).

Office of the Employer Adviser / Bureau des conseillers des employeurs, Annual Report 2005-2006 (No. 37i) (Tabled August 22, 2007).

Office of the Worker Adviser / Bureau des conseillers des travailleurs, Annual Report for the period April 1, 2005 to March 31, 2006 (No. 36i) (Tabled August 22, 2007).

Ombudsman Ontario / Ombudsman de l'Ontario, Annual Report 2006-2007 (No. 6i) (Tabled June 27, 2007).

Ontario Electricity Financial Corporation, 2007 Annual Report (No. 32i) (Tabled August 17, 2007).

Ontario Financing Authority, Annual Report 2007 (No. 31i) (Tabled August 17, 2007).

Ontario Government Published Results-based plans 2007-2008 and Annual Reports 2005-2006 and 2006-2007: Volume 1 – Aboriginal Affairs Secretariat – Francophone Affairs – for each of the following ministries: Aboriginal Affairs – Ontario Secretariat for, Agriculture, Food and Rural Affairs, Attorney General, Cabinet Office, Children and Youth Services, Citizenship and Immigration, Community and Social Services, Community Safety and Correctional Services, Culture, Democratic Renewal Secretariat, Economic Development and Trade, Education, Energy, Environment, Finance and Francophone Affairs (No. 16i) (Tabled July 3, 2007).

Ontario Government Published Results-based plans 2007-2008 and Annual Reports 2005-2006 and 2006-2007: Volume 2 – Government Services – Transportation – for each of the following ministries: Government Services, Health and Long-Term Care, Health Promotion, Intergovernmental Affairs, Lieutenant Governor, Office of the, Municipal Affairs and Housing, Natural Resources, Northern Development and Mines, Premier's Office, Public Infrastructure Renewal, Research and Innovation, Revenue, Small Business and Entrepreneurship, Tourism, Training Colleges and Universities, and Transportation (No. 17i) (Tabled July 3, 2007).

Ontario Highway Transport Board / Commission des transports routiers de l'Ontario, Annual Report 2006 (No. 58i) (Tabled September 7, 2007).

Ontario Labour Relations Board / Commission des relations de travail de l'Ontario, Annual Report 2005-2006 (No. 35i) (Tabled August 22, 2007).

Ontario Lottery and Gaming Corporation / Société des loteries et des jeux de l'Ontario, Annual Report 2005-2006 (No. 25i) (Tabled August 9, 2007).

Ontario Parole and Earned Release Board / Commission ontarienne des libérations conditionnelles et des mises en liberté méritées, Annual Reports for Fiscal Years 2004-2005 and 2005-2006 (No. 56i) (Tabled August 27, 2007).

Ontario Rental Housing Tribunal / Tribunal du logement de l'Ontario, Annual Report 2005-2006 (No. 19i) (Tabled July 5, 2007).

Order-in-Council number 1809/2007 dated July 30, 2007, appointing Lynn Morrison as Acting Integrity Commissioner (No. 23i) (Tabled July 30, 2007).

Pay Equity Commission / Commission de l'équité salariale, Annual Report 2005-2006 (No. 40i) (Tabled August 22, 2007).

Public Accounts of Ontario / Comptes publics de l'Ontario, Annual Report 2006-2007 (No. 33i) (Tabled August 17, 2007).

Public Guardian and Trustee for the Province of Ontario, Financial Statements for the year ended March 31, 2006 (No. 55i) (Tabled August 24, 2007).

Smart Systems for Health Agency / Agence des systèmes intelligents pour la santé, Annual Report for the period April 1, 2005 to March 31, 2006 (No. 11i) (Tabled June 28, 2007).

TV Ontario, Annual Report / Rapport Annuel, 2005-2006 (No. 27i) (Tabled August 14, 2007).

Workplace Safety and Insurance Appeals Tribunal / Tribunal d'appel de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail, Annual Report 2006 (No. 39i) (Tabled August 22, 2007).

Workplace Safety and Insurance Board / Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail, Annual Report 2006 (No. 22i) (Tabled July 30, 2007).

APPENDIX “C”

SESSIONAL PAPERS TABLED DURING THE INTERVAL BETWEEN THE SECOND SESSION OF THE THIRTY-EIGHTH PARLIAMENT AND THE FIRST SESSION OF THE THIRTY-NINTH PARLIAMENT (FROM SEPTEMBER 10, 2007 TO NOVEMBER 28, 2007).

Agriculture, Food and Rural Affairs Appeal Tribunal and the Board of Negotiation, Annual Report 2006-2007 (No. 4ii) (Tabled October 9, 2007).

Election Roll for the election of Members to the 39th Parliament, 2007 (No. 7ii) (Tabled November 26, 2007).

Fiscal Transparency and Accountability Act – Statement by the Minister of Finance pursuant to Section 11 of the Act, with respect to the mid-year review of the fiscal plan (No. 6ii) (Tabled November 15, 2007).

Integrity Commissioner, Request pursuant to Section 30(1) of the Members’ Integrity Act, 1994, by the Member for Welland, for an opinion on whether the Honourable Michael A. Brown, Speaker of the Legislative Assembly, has contravened the Act or Ontario Parliamentary Convention and a Statutory Declaration in the above-noted matter (No. 5ii) (Tabled November 7, 2007).

Ontario Energy Board / Commission de l’énergie de l’Ontario, Annual Report 2006-2007 (No. 2ii) (Tabled October 5, 2007).

Ontario Farm Products Marketing Commission, Annual Report for fiscal year 2006-2007 (No. 3ii) (Tabled October 9, 2007).

Ontario Special Education Tribunal / Tribunal de l’éducation de l’enfance en difficulté de l’Ontario, Annual Report 2006-2007 (No. 1ii) (Tabled September 11, 2007).

APPENDIX “D”

WRITTEN QUESTIONS AND ANSWERS / QUESTIONS ÉCRITES ET RÉPONSES

FINAL ANSWERS

1. **Mr. Martiniuk** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Government Services provide the details if Christopher Hyashi or Kelly Jackson have received any monies, compensation or funds, directly or indirectly from the “Ontario Athletics Commissioners” office during the past two years. If so, please provide the dates and amounts of said monies.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
October 13, 2005	N/A	December 15, 2005

2. **Mr. Martiniuk** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Government Services provide the details if the Toronto Police Association Boxing Match held in September of each year is regulated.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
October 13, 2005	N/A	December 15, 2005

3. **Mr. O’Toole** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Transportation please provide a current update on the eastward expansion of the proposed Highway 407, including the timetable for the Environmental Assessment and other aspects of the assessment process.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
October 17, 2005	N/A	December 13, 2005

4. **Mr. O’Toole** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Transportation please explain what steps the Ministry will be taking to fill the estimated 70 vacancies among Transportation Enforcement Officers (TEOs) to ensure the full complement of these officers is available for roadside inspections to keep our highways safe.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
October 17, 2005	N/A	December 5, 2005

5. **Mr. O’Toole** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Transportation review and give details concerning his Ministry’s action plan to ensure GTA Transit systems are integrated.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
October 17, 2005	N/A	December 5, 2005

6. **Mr. O’Toole** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Transportation please provide an update on this government’s promise to roll back the Highway 407 tolls, including the legal expenses and other associated costs.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
October 17, 2005	N/A	December 5, 2005

7. **Mr. O’Toole** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Energy please explain the Ministry’s position regarding the recommendations from the Nuclear Waste Management Organization draft study report, including the Ministry’s position regarding compensation for “host communities”.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
October 17, 2005	N/A	December 5, 2005

8. **Mr. Bisson** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Municipal Affairs and Housing please indicate when the promised review of the previous government’s disastrous Social Housing Reform Act will start.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
October 18, 2005	N/A	November 14, 2005

9. **Mr. Klees** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Education provide the school board profiles, including variance reports for the years 2002 – 2003 for all District Public School Boards in Ontario.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
October 25, 2005	N/A	December 15, 2005

10. **Mr. Klees** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Education provide the school board profiles, including variance reports for the years 2002 – 2003 for all Catholic District School Boards in Ontario.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
October 25, 2005	N/A	December 15, 2005

11. **Mr. Klees** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Education provide the school board profiles, including variance reports for the years 2003 – 2004 for all Catholic District School Boards in Ontario.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
October 25, 2005	N/A	December 15, 2005

12. **Mr. Klees** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Education provide the school board profiles, including variance reports for the years 2003 – 2004 for all District Public School Boards in Ontario. October 25, 2005.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
October 25, 2005	N/A	December 15, 2005

13. **Mr. Klees** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Education provide the dates of all meetings of the Special Education Working Table, the attendees for each meeting and copies of the agenda for each meeting to date.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
October 25, 2005	N/A	February 27, 2006

14. **Mr. Wilson** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Public Infrastructure Renewal provide a list of the location, and store name of every LCBO agency store in the province, including the dates when they were announced and officially opened to the public.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
October 25, 2005	N/A	December 15, 2005

15. **Mr. Wilson** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Transportation provide the full cost of installing traffic signals at the 10th side road, east of Alliston, along Highway 89 in the Town of New Tecumseth.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
October 25, 2005	N/A	December 15, 2005

16. **Mr. Wilson** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Transportation provide a list of properties that have not yet been acquired by the province through expropriation for the completion of the re-alignment of Highway 26 from Wasaga Beach to Collingwood.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
October 25, 2005	N/A	December 15, 2005

17. **Mr. Wilson** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Transportation provide detailed drawings of the proposed and final designs for the re-alignment of Highway 26 from Wasaga Beach to Collingwood.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
October 25, 2005	N/A	December 15, 2005

18. **Mr. Wilson** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Transportation provide a list of the top 30 busiest highways in Ontario, including the number of vehicles traveled on each of them per day and the number of lanes in each direction on those highways.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
October 25, 2005	N/A	December 12, 2005

19. **Mr. Wilson** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Transportation provide a detailed list on the number of riders per year since 1990 on all train routes for GO Transit.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
October 25, 2005	N/A	December 12, 2005

20. **Mr. Wilson** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Transportation provide the name, position, remuneration and the provincial electoral riding of residence at the time of appointment of every individual appointed to all of the province's bridge commissions, through Ministerial letter, or through Order-In-Council (reappointment or new appointment including those of less than one year), including the names of those who may have been appointed to represent the government of the United States of America or any State government.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
October 25, 2005	N/A	December 15, 2005

21. **Mr. Wilson** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Labour provide the number of unionized employees in Ontario.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
October 25, 2005	N/A	November 16, 2005

22. **Mr. Wilson** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Labour provide a list, including address, telephone number and executive listing, of each union and their local branches operating in the province of Ontario.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
October 25, 2005	N/A	November 16, 2005

23. **Mr. Hudak** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Finance release the date for consolidation of the broader public sector onto the provincial books.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
October 25, 2005	N/A	December 15, 2005

24. **Mr. Hudak** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Finance explain what will be the impact on the Province's fiscal plan (Budget and Public Accounts) when the consolidation of broader public sector occurs.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
October 25, 2005	N/A	December 15, 2005

25. **Mr. Hudak** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Finance explain the detailed capital expenditure estimates, by Ministry, that were used to make up the capital expenditures forecasts for the years 2006-07, 2007-08, 2008-09 in Table A1 of the 2005 Budget Papers.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
October 25, 2005	N/A	December 13, 2005

26. **Mr. Hudak** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Finance provide the capital cost and amortization schedule for all recently announced alternative financing and procurement projects, and explain how these costs will be treated in the province's finances.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
October 25, 2005	N/A	December 13, 2005

27. **Mr. Hudak** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Finance provide a breakdown, by year and by Ministry, of the planned expenditures for the \$30 Billion infrastructure plan, including whether the funds will come from the provincial government, municipal governments, federal government, or alternative financing sources.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
October 25, 2005	N/A	December 13, 2005

28. **Mr. Hudak** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Finance provide an individual breakdown, by category of funding (healthcare, daycare, etc.), of all existing federal funding agreements with the Province of Ontario, by year, for the current and all future years covered by the agreements, including whether the funds are applied to a fiscal or calendar year.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
October 25, 2005	N/A	December 15, 2005

29. **Mr. Hudak** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Finance, in reference to page A4 of the September 28, 2005 edition of the Toronto Star, where the Minister of Finance was reported to have said that the revised 2004/2005 deficit numbers came from \$700 million in increased revenue and \$700 million from savings, provide a detailed outline, by Ministry and program, as to how this \$700 million in savings and \$700 million in revenue were calculated.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
October 25, 2005	N/A	December 15, 2005

30. **Mr. Hudak** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Finance, in reference to page 2 of the Ontario Liberal Party’s Auto Insurance Election Platform entitled “Lower Rates for a Change”, which committed that

“Drivers will be able to reduce their premiums by up to an additional 10% if they:

- Choose to have a higher deductible for collision coverage
- Reduce their level of coverage so they’re not over-insured when their auto policy is combined with other policies
- No longer carry income replacement insurance that far exceeds their needs – for example, if they are on a fixed income that is not dependant on work”,

indicate which of these specific commitments has been kept.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
October 25, 2005	N/A	December 15, 2005

31. **Mr. Hudak** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Finance indicate the total cost (including wage increases, benefits and job guarantees), by year, to the provincial government of each of the recent labour agreements that have been reached with the LCBO, OPSEU, education sector (elementary, secondary and colleges), and the health sector (nurses and doctors).

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
October 25, 2005	N/A	December 15, 2005

32. **Mr. Runciman** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Community Safety and Correctional Services explain why the government is expanding the Anti-Guns & Gangs Task Force instead of enhancing the long-established Provincial Weapons Enforcement Unit (PWEU).

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
October 31, 2005	N/A	February 13, 2006

33. **Mr. Runciman** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Community Safety and Correctional Services indicate if PWEU no longer has a mandate to work in the GTA given that its mandate is comparable to the Anti-Guns & Gangs Task Force and that its membership contains personnel from the same police services.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
October 31, 2005	N/A	February 13, 2006

34. **Mr. Runciman** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Community Safety and Correctional Services indicate if the expansion of the Anti-Guns & Gangs Task Force is an indication of the government's lack of confidence in the Provincial Weapons Enforcement Unit and if not why did the government believe it was necessary to create a comparable body with a similar mandate.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
October 31, 2005	N/A	February 13, 2006

35. **Mr. Runciman** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Community Safety and Correctional Services indicate how the Anti-Guns & Gang Task Force will co-ordinate its efforts with the long-established Provincial Weapons Enforcement Unit to ensure that no duplication of effort occurs.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
October 31, 2005	N/A	February 13, 2006

- 36. Mr. Runciman** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of the Environment assure many residents of rural Ontario who continue to believe that the government intends to require the installation of meters on rural wells to protect water tables, that no such initiative will occur.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
October 31, 2005	N/A	February 13, 2006

- 37. Mr. Tascona** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Government Services provide the date for introducing a money-back service guarantee for online applications for all birth certificates, both children and adult.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
October 31, 2005	N/A	December 15, 2005

- 38. Mr. Tascona** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Government Services explain what security measures and procedures will be utilized to prevent identity theft in the online application for all birth certificates, both children and adult.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
October 31, 2005	N/A	December 15, 2005

- 39. Mr. Tascona** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Government Services provide a detailed list of the number of callers unable to get through to the ORG about their birth certificates since October 4, 2003.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
October 31, 2005	N/A	December 15, 2005

- 40. Mr. Tascona** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Government Services provide a detailed list of the turnaround time for each birth certificate applied for since October 4, 2003.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
October 31, 2005	N/A	December 15, 2005

- 41. Mr. Tascona** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Transportation, for the maintenance of Highway 400 from Highway 9 to Highway 11, explain how maintenance contracts were awarded, provide the names of the maintenance contractors, and describe the standards of maintenance.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
October 31, 2005	N/A	December 15, 2005

42. **Mr. Tascona** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Municipal Affairs and Housing explain how the Greenbelt Foundation was created in June 2005 by the government.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
October 31, 2005	N/A	December 12, 2005

43. **Mr. Tascona** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Municipal Affairs and Housing explain why the Greenbelt Foundation Board, which was given a one-time \$25 million provincial grant to cover start-up and on-going costs, was not appointed by the Lieutenant Governor in Council, as opposed to being appointed by the Minister, and therefore not subject to review by the Standing Committee on Government Agencies.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
October 31, 2005	N/A	December 12, 2005

44. **Mr. O'Toole** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of the Environment please respond with the Ministry's position on legislation requiring a person to obtain a Certificate of Approval from the Director (subject to the testing, recording and reporting requirements that the Director sees fit) before spreading or storage sewage sludge, other biosolids, and products derived from them.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
November 1, 2005	N/A	February 13, 2006

45. **Mr. O'Toole** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Public Safety and Security please indicate the Ministry's position on the sale of replica firearms, along with the Ministry's future plans to control and regulate look-alike weapons in Ontario.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
November 1, 2005	N/A	February 14, 2006

46. **Mr. Runciman** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Children and Youth Services indicate the occupancy rates in secure and open custody young offender facilities as of September 1, 2004 and September 1, 2005.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
November 1, 2005	N/A	February 14, 2006

47. **Mr. O’Toole** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Education please explain this government’s commitment to keeping rural schools open and advise how communities such as Hampton, in Durham Riding, can protect their local school from plans to close the building and relocate students as young as junior kindergarten to a larger, K-8 facility.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
November 14, 2005	N/A	March 1, 2006

48. **Mr. Tascona** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Education please provide the Simcoe County District School Board operational expenditures and the number of elementary and secondary students for the Board’s current fiscal year.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
November 21, 2005	N/A	March 1, 2006

49. **Mr. Wilson** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Transportation provide information on what steps have been taken to educate the public about Bill 191, the Highway Traffic Act Amendment Act (Emergency Vehicle Safety), 2002.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
November 21, 2005	N/A	February 28, 2006

50. **Mr. Wilson** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Transportation provide the full cost of adding additional pavement markings and paving the westbound shoulder on Highway 89 at the Nottawasaga Inn entrance and the 10th Sideroad / 6th Line Intersection in the Town of New Tecumseth.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
November 21, 2005	N/A	February 28, 2006

51. **Ms. Scott** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Energy please detail the government’s plans to improve the now extended operation of coal plants in Ontario in light of concerns outlined in the draft report of the National Round Table on the Environment and the Economy.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
November 21, 2005	N/A	February 28, 2006

- 52. Ms. Scott** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of the Environment please provide details of the government’s plans to address the environmental impacts of its Ethanol policy, in order for small business owners to prepare for this significant change to petroleum sales and storage regulation. Specifically, how has the Minister attended to the risk of contaminating ground and drinking water due to the corrosive properties of the Ethanol-blend fuel in fibreglass tanks, as well as the potential for clogged filters of General Motors model cars, and the fuel consumption resulting from the scarcity of blended fuel in rural areas that cannot be mixed with pure gasoline.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
November 21, 2005	N/A	February 28, 2006

- 53. Ms. Scott** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Training, Colleges and Universities please specify the specific date when international students, who are attending post-secondary institutions in Ontario, will be eligible to access employment opportunities outside of the campuses which they are registered in as full or part-time students.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
November 21, 2005	N/A	March 1, 2006

- 54. Ms. Scott** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Education please itemize the specific amount of funds allocated for apprenticeship training programs to individual secondary schools in Ontario for the 2003-2004, 2004-2005, and 2005-2006 school years.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
November 21, 2005	N/A	March 1, 2006

- 55. Ms. Scott** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Education please provide details of the government’s plans to provide sustainable funding for the procurement of teaching resources and curriculum material for high school students with special needs and for high school students intending to enter the work force and/or apprenticeship training following obtainment of their Ontario Secondary School Diploma.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
November 21, 2005	N/A	March 1, 2006

56. **Ms. Scott** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Education please indicate if individual schools in the province of Ontario will be provided with detailed funding information prior to September 1, 2005, and prior to the start date of all subsequent school years, in order for school administrators to be able to responsibly plan, offer school programs and purchase appropriate supplies and equipment to effectively meet the needs of students.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
November 21, 2005	N/A	March 1, 2006

57. **Ms. Scott** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Education please indicate if the government will be allocating funding as of September 1, 2005 to Lindsay College and Vocational Institute to specifically sustain the running of a pilot project known as “Shift in Time”, a program that enables students to recover credits they had failed to complete during the previous semester.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
November 21, 2005	N/A	March 1, 2006

58. **Ms. Scott** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Education please detail the government’s plans for the provision of funding to school boards to be used to improve late night bus service delivery for high school students who leave school premises late at night due to involvement in extra-curricular activities, obtainment of on-site academic counselling, or working in the school library.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
November 21, 2005	N/A	March 1, 2006

59. **Ms. Scott** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Tourism and Recreation please detail the government’s plans regarding the provision of specific funding to school boards to support student-composed teams who advance to national competitions.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
November 21, 2005	N/A	December 15, 2005

60. **Ms. Scott** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Education please detail the government’s plans regarding the provision of specific funding to school boards to support student-composed teams who advance to national competitions.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
November 21, 2005	N/A	March 1, 2006

61. **Mr. Tascona** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Government Services indicate if you get your money back through the service guarantee on online birth certificates, does the consumer have to reapply to get their birth certificate.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
November 23, 2005	N/A	December 15, 2005

62. **Mrs. Munro** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Government Services please provide the reasoning behind the government’s cancellation of the former PC government’s plan to move the Provincial Archives to a new facility; a list of costs incurred by cancelling the deal, including extra costs incurred to preserve archive materials at their current location; and indicate what plans the government has made to find a new home for the archives.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
November 23, 2005	N/A	March 1, 2006

63. **Mrs. Munro** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Municipal Affairs and Housing outline what directions or guidelines the government gave to the Greenbelt Foundation as to how it spends its money; and describe how it is accountable to the Legislature and the public for its expenditure of public funds.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
November 23, 2005	N/A	December 15, 2005

64. **Mr. Miller** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Natural Resources advise how many applications it has received under the Loan Guarantee program announced in June 2005 for the forestry industry.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
November 23, 2005	N/A	March 2, 2006

65. **Mr. Miller** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Transportation advise the total expenditures for the past 2 years, from October 2003 to November 2005, for the four-laning of Highway 69.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
November 23, 2005	N/A	March 2, 2006

66. **Mr. Miller** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Natural Resources provide the information on the amount of funding provided to First Nation communities to upgrade and improve drinking water systems over the past 2 years, from October 2003 to present date.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
November 23, 2005	N/A	April 3, 2006

67. **Mr. Miller** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Natural Resources provide information on the number of calls it has received on the nuisance bear hotline, the location of these calls, the number of bears reported dispatched by private citizens and property owners, municipalities, by the OPP and MNR staff.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
November 23, 2005	N/A	March 23, 2006

68. **Mr. Miller** – Enquiry of the Ontario Secretariat for Aboriginal Affairs – Would the Minister responsible for Aboriginal Affairs provide the names of all of Ontario's First Nations communities and their population statistics.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
November 23, 2005	N/A	January 23, 2006

69. **Mr. Miller** – Enquiry of the Ontario Secretariat for Aboriginal Affairs – Would the Minister responsible for Aboriginal Affairs advise what funding programs are available to First Nations communities through the Secretariat.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
November 23, 2005	N/A	January 23, 2006

70. **Mr. Miller** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Natural Resources present budgeted estimates for the implementation of Bill 11 regarding park management process for Provincial Parks and Conservation Reserves.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
November 23, 2005	N/A	March 14, 2006

71. **Mr. Chudleigh** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Economic Development and Trade please explain what specific measures the government is taking to regain the approximately 42,000 manufacturing jobs that have been lost over the past 12 months.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
November 24, 2005	N/A	March 2, 2006

72. **Mr. Chudleigh** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Health and Long-Term Care please explain the timetable involved with the construction of a new hospital in Oakville considering the announcement was made on September 19th of this year.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
November 24, 2005	N/A	March 14, 2006

73. **Mr. Chudleigh** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Health and Long-Term Care please detail the budgeted cost of the construction of a new hospital in Oakville.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
November 24, 2005	N/A	March 14, 2006

74. **Mr. Chudleigh** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of the Environment please explain the provincial government's plans for waste management should legislators in the United States decide to close the border to waste from the province of Ontario.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
November 24, 2005	N/A	March 23, 2006

75. **Mr. Chudleigh** – Enquiry of the Premier – With respect to the recent trade mission to China, would the Premier divulge the total cost of the trip to the taxpayers of Ontario.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
November 24, 2005	March 2, 2006	June 5, 2006

76. **Mr. Chudleigh** – Enquiry of the Premier – With respect to the recent trade mission to China, were there any persons on the trip who paid for themselves or their partners.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
November 24, 2005	N/A	March 2, 2006

77. **Mr. Chudleigh** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of the Environment please explain any potential use of the Halton Landfill in the event that the United States closes its borders to waste from the province of Ontario given that Halton Region has spent a great deal of money in upgrading its waste facilities to 'state-of-the-art' status and, in doing so, planned on managing only the waste created within its boundaries.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
November 24, 2005	N/A	March 14, 2006

- 78. Mr. Martiniuk** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Health and Long-Term Care provide a list of all hospital projects mandated by the Health Services Restructuring Commission that have been approved or announced by the Minister of Health and Long-Term Care, along with the date of such approval or announcement and estimated cost of each project.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
November 28, 2005	N/A	March 14, 2006

- 79. Mr. Chudleigh** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Economic Development and Trade please make public the contracts that were signed between firms in Ontario and those in China while on his trade mission to China.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
November 28, 2005	N/A	March 14, 2006

- 80. Mrs. Witmer** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Health and Long-Term Care please detail the government's plans for implementation of the LHINs including relevant dates and associated costs.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
November 28, 2005	N/A	April 4, 2006

- 81. Mrs. Witmer** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Health and Long-Term Care provide a cost analysis of CCAC consolidation as well as a timeline and implementation plan for achieving consolidation.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
November 28, 2005	N/A	March 27, 2006

- 82. Mrs. Witmer** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Health and Long-Term Care provide a detailed list of the fully operational Family Health Teams and identify what stages the others are at and when they will be fully operational.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
November 28, 2005	N/A	April 3, 2006

- 83. Mrs. Witmer** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Health and Long-Term Care release the list of hospitals that will receive funding through the ReNew Ontario plan and explain how these hospitals were determined.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
November 28, 2005	N/A	March 27, 2006

84. **Mrs. Witmer** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Health and Long-Term Care identify how many new nurses have been hired to full-time positions since October 2003 and where they are employed.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
November 28, 2005	N/A	April 4, 2006

85. **Mrs. Witmer** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Health and Long-Term Care detail his health human resources plan for addressing the physician shortage.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
November 28, 2005	N/A	March 27, 2006

86. **Mrs. Witmer** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Health and Long-Term Care detail where specifically the money collected from health premium has been allocated.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
November 28, 2005	N/A	March 14, 2006

87. **Mrs. Witmer** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Health and Long-Term Care provide a breakdown, by year and by hospital, of severance costs for nurses who have been laid-off, fired and re-located.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
November 28, 2005	N/A	April 4, 2006

88. **Mrs. Witmer** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Health and Long-Term Care specify how many nurses have been hired to contract positions since October 2003.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
November 28, 2005	N/A	April 4, 2006

89. **Mrs. Witmer** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Health and Long-Term Care explain how the Ontario Drug Plan and Physicians are going to be integrated into the LHINs.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
November 28, 2005	N/A	March 27, 2006

90. **Mr. Arnott** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Municipal Affairs and Housing please provide a list of all municipalities that have received Special Assistant Grants, when they received the grant, the amount of the grant, and the reason why the grant was awarded including all grants provided since October 2003.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
November 28, 2005	N/A	March 28, 2006

91. **Mr. Arnott** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Tourism outline in detail the Government's plans to address the dramatic decline in tourist travel from the United States as reported by Statistics Canada in October 2005.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
November 28, 2005	N/A	March 27, 2006

92. **Mr. Arnott** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Tourism please explain why the \$128 million tourism recovery program, initiated by the previous Government and continued for a time under the current Government, has not been maintained, and indicate how much the Provincial Government is spending to assist the tourism sector with marketing dollars so that it can continue to rebound from the negative international perceptions created by SARS, 9/11, mad cow disease and the West Nile virus.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
November 28, 2005	N/A	March 27, 2006

93. **Mr. Arnott** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Tourism please provide an updated account of the economic activity generated by tourism in the Province of Ontario, including the estimated dollar value of that activity, the amount of taxes it generates for the Provincial Treasury, and the number of jobs it supports such that the account is more recent than 2003.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
November 28, 2005	N/A	March 27, 2006

94. **Mr. Wilson** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Finance provide a date when he or his Deputy Minister Colin Anderson will be available to meet with Simcoe–Grey constituents from the Collingwood Condominium Ratepayers Association as requested in my letters dated August 19, 2005 and September 19, 2005 and would they also provide details as to why they have not responded to this request in a timely manner.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
November 30, 2005	N/A	March 30, 2006

95. **Mr. Runciman** – Enquiry of the Ministry – Would the Attorney General indicate whether or not he received any personal briefing involving his Deputy (Murray Segal- who was one of the Crowns originally involved in the notorious plea bargain with Homolka) with respect to the intended Crown conduct and content of the original 810.2 hearing in relation to Homolka prior to it commencing.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
December 5, 2005	N/A	April 3, 2006

96. **Mr. Runciman** – Enquiry of the Ministry – Would the Attorney General indicate whether the issue of calling expert oral evidence was raised by him, or with him, and whether he was aware that Ms. Homolka’s lawyers were calling such expert oral evidence, and if the calling of expert oral evidence was discussed, why it was not pursued as response to the expert oral evidence provided by Ms. Homolka’s lawyers.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
December 5, 2005	N/A	April 3, 2006

97. **Mr. Runciman** – Enquiry of the Ministry – Would the Attorney General indicate whether or not he stressed the importance of this case to his Deputy and the Crown Prosecutors assigned to the case to ensure that every available resource necessary was utilized in its hearing.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
December 5, 2005	N/A	April 3, 2006

98. **Mr. Runciman** – Enquiry of the Ministry – Would the Attorney General indicate whether since the ruling of November 30, 2005 he has directed any inquiries of the Deputy and the Ministry seeking explanations for not having called expert oral evidence at the original hearing and if so, what the response has been and whether, as Attorney General, he is satisfied with and endorses the response of explanation provided.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
December 5, 2005	N/A	April 3, 2006

99. **Mr. Arnott** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Tourism please give a complete account of actions that the Provincial Government has taken to address the pending requirement that travellers, including US and Canadian, may require passports to enter the United States.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
December 7, 2005	N/A	April 3, 2006

- 100. Mr. Arnott** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Tourism please provide statistical estimates of how many tourists who drive to Canada to visit from the United States are passport carriers.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
December 7, 2005	N/A	April 3, 2006

- 101. Mr. Arnott** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Tourism please outline the steps that the Provincial Government intends to take to address the US passport issue in the next six months.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
December 7, 2005	N/A	April 3, 2006

- 102. Mr. Arnott** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Tourism please indicate whether or not the Provincial Government has conducted or plans to conduct an economic impact study of the passport issue with respect to the effect on Ontario’s tourism sector and the economy generally and provide a status report.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
December 7, 2005	N/A	April 3, 2006

- 103. Mr. Bisson** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Natural Resources please indicate the number of nuisance bears killed by both police and individual citizens during 2004 and 2005.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
December 13, 2005	N/A	April 10, 2006

- 104. Mr. Bisson** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Community Safety and Correctional Services please indicate the number of nuisance bears killed by both police and individual citizens during 2004 and 2005.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
December 13, 2005	N/A	April 10, 2006

- 105. Mr. Sterling** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Health and Long-Term Care please list all hospital redevelopment funding announced since October 2, 2003, including the hospital location, the announcement date, the total cost of project, the percentage coming from the province, the number of beds to be added and the current status.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
December 13, 2005	N/A	April 11, 2006

- 106. Mr. Sterling** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Health and Long-Term Care please list all bed closures since June 8, 1995, including the date announced, the date closed and the location.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
December 13, 2005	N/A	April 11, 2006

- 107. Mr. Sterling** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Health and Long-Term Care please list all new and refurbished long-term care beds announced since June 8, 1995, including the date announced, the date made available, and the location.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
December 13, 2005	N/A	April 6, 2006

- 108. Mr. Sterling** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Health and Long-Term Care please list all hospital redevelopment funding announced by the previous government (June 8, 1995 – October 1, 2003), including the date announced, the location, the provincial funding committed, the total cost of the project and the current status.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
December 13, 2005	N/A	April 11, 2006

- 109. Mr. Sterling** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Health and Long-Term Care please list all MRI machine announcements since June 8, 1995, including the date announced, the date made available for use, and the location.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
December 13, 2005	N/A	April 6, 2006

- 110. Mr. Sterling** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Health and Long-Term Care please list all CT machines announcements since June 8, 1995, including the date announced, the date made available for use and the location.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
December 13, 2005	N/A	April 11, 2006

- 111. Mr. Sterling** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Health and Long-Term Care please list the number of first year spaces in each medical school in Ontario by year starting with the 1994/95 school year up until the current year.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
December 13, 2005	N/A	April 11, 2006

- 112. Mr. Sterling** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Health and Long-Term Care please list all capital funding announcements to medical schools since June 8, 1995, including the date announced, the location, the number of student spaces created and the date those spaces were made available to students.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
December 13, 2005	N/A	April 6, 2006

- 113. Mr. Tascona** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Energy explain why the price of gasoline increases from 81.1¢ per litre in Barrie on December 5, 2005 to 93.1¢ per litre on December 6, 2005.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
December 15, 2005	N/A	May 1, 2006

- 114. Mr. Wilson** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Transportation provide all of the data indicating the number of vehicle accidents that have occurred on Highway 26 from Wasaga Beach to Collingwood since 1988 that includes the total number of fatalities.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
February 13, 2006	N/A	April 18, 2006

- 115. Mr. Wilson** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Northern Development and Mines provide the community profiles of each community in Northern Ontario.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
February 13, 2006	N/A	April 13, 2006

- 116. Mr. Wilson** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Transportation provide a list of the entire transportation infrastructure projects that the ministry has undertaken in the electoral district of Simcoe-Grey, including the total amount of money spent on each project, since December 1, 2003.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
February 13, 2006	N/A	April 18, 2006

- 117. Mr. Wilson** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Transportation provide a list of what Federal approvals are required before the timing of construction can be established for the second phase of the re-alignment of Highway 26 from Wasaga Beach to Collingwood.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
February 13, 2006	N/A	April 18, 2006

- 118. Mr. Wilson** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Transportation provide the information on what firm has been retained to complete the engineering work for the completion of the detailed design of the second phase of Highway 26 from Wasaga Beach to Collingwood.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
February 13, 2006	N/A	April 18, 2006

- 119. Mr. Chudleigh** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Health and Long Term Care please list all hospitals closed in the province of Ontario since June 8th, 1995, including date of closure, size of hospital by bed count and the date the closure was announced.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
February 13, 2006	N/A	April 19, 2006

- 120. Mr. Chudleigh** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Public Infrastructure Renewal state clearly the date upon which construction of the new hospital in Oakville, announced on September 19, 2005, will begin.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
February 13, 2006	N/A	April 13, 2006

- 121. Mr. O'Toole** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Community Safety and Correctional Services please indicate the costs incurred to the provincial government for security at the Darlington and Pickering Nuclear Generating Stations.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
February 14, 2006	N/A	April 25, 2006

- 122. Mr. O'Toole** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Health and Long-Term Care please indicate the cost of the new Lakeridge Health Oshawa additions and renovations and the cost of the new regional cancer treatment centre to be built at the Lakeridge Health site in Oshawa.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
February 14, 2006	N/A	April 20, 2006

- 123. Mr. Kormos** – Enquiry of the Ministry – Would the Attorney General provide the number of people currently enrolled in the Ontario Witness Protection and Relocation Program for each year from 1990 to 2005.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
February 28, 2006	May 2, 2006	No response; Session prorogued

- 124. Mr. Kormos** – Enquiry of the Ministry – Would the Attorney General provide the total annual funding for the Ontario Witness Protection and Relocation Program, including disaggregating the funding for the program coming from the Attorney General’s office and the amount of funding coming from the Ontario Provincial police, from 1995 to 2005.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
February 28, 2006	May 2, 2006	No response; Session prorogued

- 125. Mr. Kormos** – Enquiry of the Ministry – Would the Attorney General provide the average cost per participant per year in Ontario’s Witness Protection and Relocation Program for each year since 1995.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
February 28, 2006	May 2, 2006	No response; Session prorogued

- 126. Mr. Kormos** – Enquiry of the Ministry – Would the Attorney General provide the number of full identification changes completed under the Ontario Witness Protection and Relocation Program in each of the past five years.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
February 28, 2006	May 2, 2006	No response; Session prorogued

- 127. Mr. Jackson** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Health and Long-Term Care provide a list of all hospitals that experienced a specific change in status between 26 June 1995 and 22 October 2003? Would the Minister please indicate on the list the name of the hospital, the city or town in which the hospital was located, whether or not the hospital operated under the Public Hospitals Act or the Private Hospitals Act, whether the hospital was closed, vacated, sold, or merged or amalgamated with another hospital? In the case of hospitals merged or amalgamated would the Minister indicate the original corporate name of the hospital, the name and location of the hospital with which it was merged, as well as the new corporate name of the hospital.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 2, 2006	N/A	May 15, 2006

- 128. Mr. Wilson** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Health and Long-Term Care provide the operation and direct costs associated with operating the Ontario Government Pharmaceutical and Medical Supply Service.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 2, 2006	N/A	May 8, 2006

- 129. Mr. Wilson** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Culture provide a complete list of all provincial historical sites in Ontario, including, but not limited to, the physical address, cultural significance, and date it was deemed to be a historical site.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 2, 2006	N/A	April 6, 2006

- 130. Mr. Wilson** – Enquiry of the Premier – Would the Premier provide a list of the names and place of residence of all of the provincial appointments made by order-in-council between June 30, 1995 and March 1, 2006 from the former electoral district of Simcoe West and the current electoral district of Simcoe–Grey.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 2, 2006	N/A	May 8, 2006

- 131. Mr. Wilson** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Agriculture provide a date when an announcement will be made on the disbursement of funds from the Ethanol Growth Fund.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 2, 2006	N/A	May 8, 2006

- 132. Mr. Wilson** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Health and Long-Term Care provide details as to why he has not responded to a letter written to him by Mr. Russell Weston of Beeton concerning incidents of mismanagement at the Supply and Financial Services Branch of the Ministry of Health and Long-Term Care dated December 16, 2005, along with letters he wrote to Deputy Minister Ron Sapsford on September 1, 2005, September 21, 2005, November 1, 2005 and Assistant Deputy Minister Maureen Adamson on October 4, 2005 in addition to explaining why a telephone call I made to Assistant Deputy Minister Adamson on January 25, 2006 went unreturned.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 4, 2006	N/A	May 18, 2006

- 133. Mr. Miller** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Natural Resources please indicate what number of female bears (sows) were harvested during the fall hunt for the past 3 years.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 10, 2006	N/A	May 30, 2006

- 134. Mr. Miller** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Natural Resources please indicate what number of female bears (sows) were harvested in the Fall for the period of 5 years prior to the cancellation of the Spring hunt. How many males (boars) were harvested in that same 5 year period.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 10, 2006	N/A	May 30, 2006

- 135. Mr. Miller** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Natural Resources provide Fall harvest comparison figures for the 3 years prior to the cancellation of the Spring hunt and for the past 3 years.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 10, 2006	N/A	May 30, 2006

- 136. Mr. Runciman** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Health and Long-Term Care indicate if the Minister is prepared to accept the recommendation of the United Counties of Leeds and Grenville to limit the Leeds–Grenville and Lanark Health Unit budget increase to a maximum of five percent increase for the 2006 budget over the 2005 budget.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 18, 2006	N/A	June 5, 2006

- 137. Mr. Runciman** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Community Safety and Correctional Services undertake to review the actions of OSPCA officials and their response to allegations of animal cruelty related to an incident on March 23, 2006 at the farm of Shawn Carmichael, near Shanly, Ontario.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 18, 2006	N/A	June 5, 2006

- 138. Mr. Yakabuski** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Natural Resources provide a complete breakdown of allocation of fines collected from hunting and fishing infractions, and specifically, what percentage of those revenues from fines are being put towards conservation programs in Ontario.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 20, 2006	N/A	June 8, 2006

- 139. Mr. Yakabuski** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Energy provide, beginning with April 2006, a month-by-month detailing of the phase-out plan for each of the four coal-fired generating stations still online, with exact dates for closure.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 20, 2006	June 14, 2006	June 19, 2006

- 140. Mr. Yakabuski** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Energy provide the details regarding how long each of the four coal-fired generating stations currently online will be held on stand-by after their phase out, and what the daily costs associated with each plant will be to keep them in stand-by.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 20, 2006	June 14, 2006	June 19, 2006

- 141. Mr. Yakabuski** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Energy give an accurate estimate of how many kilowatt hours of coal-fired electricity will be imported from the United States per month during the period of April 1st to September 30th for each year from 2006 to 2025, and what the cost of those imports are expected to be for each of those months.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 20, 2006	N/A	June 6, 2006

- 142. Mr. Yakabuski** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Energy provide the details of the fixed-price contracts that the government entered into for the gas-fired generation plants in Sarnia and Brampton, including price paid per kilowatt hour, their duration and terms, escalation clauses, costs on a per-hour basis to maintain them in stand-by, and the amount of supply they are expected to reliably generate on a daily basis.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 20, 2006	N/A	June 6, 2006

- 143. Mr. Yakabuski** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Energy please provide the cost on a per hour basis of maintaining gas-fired generation plants on stand-by during peak times while we import coal-generated electricity from the United States, and the number of hours since Oct 2003 that gas plants have been on standby, by month for each plant.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 20, 2006	N/A	June 6, 2006

- 144. Mr. Yakabuski** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Energy provide details of the fixed-price contracts entered into by the government with each of the Erie Shores, Kingsbridge, and Melancthon wind projects, including price paid per kilowatt hour, duration and terms of the contract, and the percentage of capacity each are expected to reliably operate at.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 20, 2006	N/A	June 6, 2006

- 145. Mr. Yakabuski** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Energy provide details about the current status, timeline for implementation, and procedure for measuring and documenting the energy saved for each of the seven Conservation and Demand Management programs listed on page 121 of the 2006 Ontario Budget, as well as how much energy has been saved to date for each of the programs initiated in June 2005 and January 2006.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 20, 2006	N/A	June 12, 2006

- 146. Mr. Yakabuski** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Energy divulge which electricity generation projects listed in the 2006 Ontario Budget are physically underway, what their current status is, what their timeline for construction completion is, what their timeline for being online and fully functional is, and which projects are still only on paper.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 20, 2006	N/A	June 12, 2006

- 147. Mr. Yakabuski** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Energy provide a list of communities that will be unable to access the Standard Offer Program because of their current inability to access the electricity grid as small independent generators.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 20, 2006	N/A	June 6, 2006

- 148. Mr. Tascona** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Transportation indicate if he would consider alternatives to traditional guard rails and concrete barriers on Canal Road in Bradford and King City due to soft muck soils and narrow shoulders, such as the steel guard rail bent beam designed by Bradford resident Ron Coffey and undertake a pilot project.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 20, 2006	N/A	June 7, 2006

- 149. Mr. Tascona** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Transportation undertake to expedite a project involving a drainage scheme that would relocate most of the existing north and south canals, improving flood protection and incidentally creating a life-saving berm between the road and the water and fund such a project involving Canal Road in Bradford and King City.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 20, 2006	N/A	June 7, 2006

- 150. Mr. Tascona** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Transportation indicate if the Minister is prepared to provide alternative routes and exits for commuters using Canal Road in Bradford and King City, which include widening Highway 400, improving the unsafe interchange at Highways 400 and 88, adding a second interchange in the Bradford area and constructing the Highways 400 and 404 link and undertake to build and fund such alternatives to relieve the residents of Bradford from paying the price for congested roads, high costs of maintenance and loss of life.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 20, 2006	N/A	June 7, 2006

- 151. Mr. Wilson** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of the Environment provide a copy of the Report on Harbourview CSL Berm, Reference Number 3480-6NJP8T.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 20, 2006	N/A	June 12, 2006

- 152. Mr. Wilson** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Transportation provide a list of all of the transportation infrastructure investments made in the riding of Simcoe–Grey from September 1990 to October 2003, including the total amount spent on each project.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 20, 2006	N/A	June 7, 2006

- 153. Mr. Wilson** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Transportation provide all of the data indicating the number of vehicle accidents that have occurred on Highway 89 since 1990 that includes the total number of fatalities.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 20, 2006	N/A	June 7, 2006

- 154. Mr. Wilson** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Economic Development and Trade provide a detailed list of what initiatives have been undertaken by the government to address recent job losses in the Town of Collingwood since the announcement of the closure of Nacan Starch Products to the present.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 20, 2006	N/A	June 8, 2006

- 155. Mr. Wilson** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Public Infrastructure Renewal provide a list of all of the investments made by SuperBuild in the riding of Simcoe–Grey since its inception to its completion, including the amount spent on each project.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 20, 2006	June 8, 2006	March 19, 2007

- 156. Mr. Chudleigh** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Municipal Affairs and Housing inform how much funding the Government has provided to the Greenbelt Alliance.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 24, 2006	N/A	June 12, 2006

- 157. Mr. Chudleigh** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Municipal Affairs and Housing inform how much funding the Government has committed to fund the Greenbelt Alliance in the future.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 24, 2006	N/A	June 12, 2006

158. Mr. Chudleigh – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Municipal Affairs and Housing inform who are the 75 members of the Greenbelt Alliance.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 24, 2006	N/A	June 12, 2006

159. Mr. Chudleigh – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Municipal Affairs and Housing inform what is the dollar amount of funding provided to the Greenbelt Alliance.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 24, 2006	N/A	June 12, 2006

160. Mr. Chudleigh – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Municipal Affairs and Housing inform whether the Government has provided funding for any other organizations similar in nature to the Greenbelt Alliance.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 24, 2006	N/A	June 12, 2006

161. Mr. Chudleigh – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Municipal Affairs and Housing inform how much funding the Government has provided to other organizations similar to the Greenbelt Alliance.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 24, 2006	N/A	June 12, 2006

162. Mr. Chudleigh – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Health and Long-Term Care inform how many hospitals began construction under the previous Government.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 24, 2006	N/A	June 12, 2006

163. Mr. Chudleigh – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Health and Long-Term Care inform how many new hospital beds/spaces were created as a result of the new hospitals that began construction under the previous Government.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 24, 2006	N/A	June 12, 2006

- 164. Mr. Chudleigh** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Health and Long-Term Care inform what were the dates of the openings of the new hospitals that began construction under the previous Government.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 24, 2006	N/A	June 12, 2006

- 165. Mr. Chudleigh** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Health and Long-Term Care inform how many hospitals underwent renovations and refurbishments under the previous Government and what was the cost in dollars for these renovations/refurbishments.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 24, 2006	N/A	June 12, 2006

- 166. Mr. Tascona** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Transportation indicate if the Minister is prepared to accept the City of Barrie proposal to extend GO Transit service to the City of Barrie.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 27, 2006	N/A	June 7, 2006

- 167. Mr. Tascona** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Transportation indicate if the Minister is prepared to ensure that GO Transit service is operational in the City of Barrie by April, 2007.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 27, 2006	N/A	June 7, 2006

- 168. Mr. Tascona** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Health and Long-Term Care provide a list of all of the long-term care facilities in the riding of Barrie-Simcoe-Bradford along with the number of long-term care beds at each facility and specify which facilities have air conditioning in the common area and/or client rooms.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 27, 2006	N/A	June 15, 2006

- 169. Mr. Tascona** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of the Environment provide the cost of changing the City of Barrie sewage treatment plant from a primary treatment plant to a secondary treatment plant and provide details on the timeline to complete such a project and what benefits a secondary treatment plant would provide to the City of Barrie residents and Lake Simcoe.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 27, 2006	N/A	June 15, 2006

- 170. Mr. Tascona** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Health and Long-Term Care provide data on the number of patients treated for cancer at Royal Victoria Hospital and the number of patients treated for cancer that are residents of the City of Barrie, Innisfil and Bradford West Gwillimbury at facilities other than Royal Victoria Hospital, specified by year for each year from 1990.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 27, 2006	N/A	June 15, 2006

- 171. Mr. Tascona** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Health and Long-Term Care provide data on the number of family doctors and specialist doctors by specialty, practicing in the City of Barrie for each year since 1990.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 27, 2006	N/A	June 15, 2006

- 172. Mr. Bisson** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Community and Social Services provide me with a list of projects funded for each of the ridings in Northern Ontario. Could this information please be provided for each of the following years, 2003-2004, 2004-2005, and 2005-2006.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
May 1, 2006	N/A	June 19, 2006

- 173. Mr. Bisson** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Culture provide me with a list of projects funded for each of the ridings in Northern Ontario from all programs, and agencies of the ministry. Could this information please be provided for each of the following years, 2003-2004, 2004-2005, and 2005-2006.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
May 1, 2006	N/A	June 15, 2006

- 174. Mr. Bisson** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Education provide me with a list of projects funded for each of the ridings in Northern Ontario. Could this information please be provided for each of the following years, 2003-2004, 2004-2005, and 2005-2006.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
May 1, 2006	N/A	June 15, 2006

- 175. Mr. Bisson** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Health and Long-Term Care provide me with a list of projects funded for each of the ridings in Northern Ontario. Could this information please be provided for each of the following years, 2003-2004, 2004-2005, and 2005-2006.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
May 1, 2006	N/A	June 15, 2006

- 176. Mr. Bisson** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Natural Resources provide me with a list of projects funded for each of the ridings in Northern Ontario. Could this information please be provided for each of the following years, 2003-2004, 2004-2005, and 2005-2006.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
May 1, 2006	N/A	June 15, 2006

- 177. Mr. Bisson** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Northern Development and Mines provide me with a list of projects funded for each of the ridings in Northern Ontario from all programs, and agencies of the ministry. Could this information please be provided for each of the following years, 2003-2004, 2004-2005, and 2005-2006.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
May 1, 2006	N/A	June 15, 2006

- 178. Mr. Bisson** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Public Infrastructure Renewal provide me with a list of projects funded for each of the ridings in Northern Ontario. Could this information please be provided for each of the following years, 2003-2004, 2004-2005, and 2005-2006.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
May 1, 2006	N/A	June 15, 2006

- 179. Mr. Bisson** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Tourism provide me with a list of projects funded for each of the ridings in Northern Ontario. Could this information please be provided for each of the following years, 2003-2004, 2004-2005, and 2005-2006.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
May 1, 2006	N/A	June 21, 2006

- 180. Mr. Bisson** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Training, Colleges and Universities provide me with a list of projects funded for each of the ridings in Northern Ontario. Could this information please be provided for each of the following years, 2003-2004, 2004-2005, and 2005-2006.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
May 1, 2006	June 19, 2006	September 26, 2006

- 181. Mr. Bisson** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Transportation provide me with a list of projects funded for each of the ridings in Northern Ontario. Could this information please be provided for each of the following years, 2003-2004, 2004-2005, and 2005-2006.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
May 1, 2006	N/A	June 21, 2006

- 182. Mr. Tascona** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Finance indicate whether Credit Unions will be allowed to retail insurance products from within their branches and will an approved list of subsidiaries be allowed to expand to include an insurance brokerage firm.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
May 3, 2006	N/A	June 21, 2006

- 183. Mr. Wilson** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Research and Innovation provide the total amount of money spent by the Government of Ontario to advertise in the April 2006 issue of Biotechnology Focus.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
May 11, 2006	N/A	October 4, 2006

- 184. Mr. Wilson** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Transportation provide a map of the exact location of the graveyard that he says is delaying the re-alignment of Highway 26 from Stayner to Collingwood.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
May 11, 2006	N/A	October 2, 2006

- 185. Mr. Wilson** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Labour provide a list of the stakeholders that have been notified in writing of his ministry's consultation on mandatory coverage under the Workplace Safety and Insurance Act.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
May 11, 2006	N/A	September 26, 2006

- 186. Mr. Wilson** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Labour explain how the ministry is notifying Ontarians of the consultations on mandatory coverage under the Workplace Safety and Insurance Act.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
May 11, 2006	N/A	September 26, 2006

- 187. Mrs. Witmer** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Health and Long-Term Care identify how many nurses have been hired to full-time positions since October 2003 and where they are employed.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
May 17, 2006	N/A	October 3, 2006

- 188. Ms. Scott** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Education please outline the current status of the provincial government’s plan to eliminate Calculus from the Grade 12 program. What specific efforts have been made or will be made to ensure that Grade 12 Calculus is subsequently removed from pre-admission requirements at the post secondary level.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
May 18, 2006	N/A	October 12, 2006

- 189. Ms. Scott** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of the Environment please indicate what specific plans are in place for the provincial government to meet the established waste diversion target of 60% (residential) by 2008.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
May 18, 2006	N/A	October 17, 2006

- 190. Ms. Scott** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of the Environment please indicate the current waste diversion rate in the province of Ontario in comparison to five years ago with a region-by-region break down.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
May 18, 2006	N/A	October 17, 2006

- 191. Ms. Scott** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of the Environment please indicate the diversion rate for IC & I waste.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
May 18, 2006	N/A	October 17, 2006

- 192. Ms. Scott** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of the Environment please provide a complete list of names of individuals/groups who made submissions to the Environmental Bill of Rights Registry for the Clean Water Act.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
May 18, 2006	N/A	October 11, 2006

- 193. Ms. Scott** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Education please indicate if the loss of the school nurse program in schools is a result of funding cutbacks through the Ministry of Education or is that program funded through the Ministry of Health.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
May 18, 2006	N/A	October 12, 2006

- 194. Mr. O’Toole** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Environment please take action to accelerate the establishment of a policy or legislation to regulate and control the application of paper-fibre biosolids in accordance with citizens’ long-standing concerns regarding the protection of the environment in Ontario. Would the Minister please communicate your action plan, regulation review and other direction from the Ministry in a written response to the public.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
May 30, 2006	N/A	October 17, 2006

- 195. Ms. Scott** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of the Environment indicate what is the current status of the successful applicants of the Ethanol Growth Fund and when the production facilities of the Ethanol Growth Fund recipients will be fully operational.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
May 31, 2006	N/A	October 17, 2006

- 196. Ms. Scott** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of the Environment indicate if the successful applicants are expected to contribute to the 5% Ethanol content in fuel by January 7, 2007.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
May 31, 2006	N/A	October 17, 2006

- 197. Ms. Scott** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Education indicate why resource teachers such as librarians, guidance and special education teachers are averaged into the student teacher ratios.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
May 31, 2006	N/A	October 12, 2006

- 198. Ms. Scott** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Energy indicate if Ontario Ethanol producers are going to be mandated to use a certain percentage of Ontario Corn in their production facilities and what that percentage will be.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
May 31, 2006	N/A	October 17, 2006

- 199. Deleted** – Duplicate of question number 194.

- 200. Mr. O'Toole** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Energy provide a full and detailed accounting of the “Cool Savings Rebate” incentive program following the termination of its mandate, including how many homeowners participated in the incentive program, the cost of the rebates to the government, and a projection of the amount of energy saved.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
June 1, 2006	N/A	October 12, 2006

- 201. Mr. O'Toole** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Health and Long-Term Care indicate whether the provincial initiative to reach a 50-50 cost sharing balance for municipal land ambulance service by 2008 would be indexed to the real dollar costs incurred by the municipalities, in the event that the costs continue to rise.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
June 1, 2006	N/A	October 12, 2006

- 202. Mr. O'Toole** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Transportation please respond concerning a proposal by MADD Canada concerning a recommendation to legislate a mandatory zero blood alcohol concentration level for drivers under the age of 21.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
June 1, 2006	N/A	October 12, 2006

- 203. Mr. O'Toole** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Transportation inquire into the feasibility of establishing a multi-use transportation corridor along the vacant Gatineau Hydro Corridor from the Don Valley Parkway to Highway 401, in order to link up with the proposed Markham Bypass that will service the anticipated Pickering Airport, and relieve extensive traffic congestion along the most congested sections of the Don Valley parkway and eastern Highway 401 in the City of Toronto.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
June 1, 2006	N/A	October 12, 2006

- 204. Mr. O'Toole** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Transportation please inquire into the potential costs and benefits of extending Highway 400 south within the City of Toronto along Black Creek Drive and the proposed Keele / Parkdale alignment to link up with the Gardiner Expressway in order to provide a link in the northwest part of the City.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
June 1, 2006	N/A	October 12, 2006

205. Mr. O'Toole – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Energy please provide a response as to how the installation of future nuclear reactors at the Darlington Nuclear Generating Station may best serve the energy requirements of the people of Ontario, including plans for security and nuclear waste management, and the potential for research and development involvement by the University of Ontario Institute of Technology.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
June 1, 2006	N/A	October 17, 2006

206. Mr. O'Toole – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Agriculture, Food and Rural Affairs please indicate when the provincial government plans to come forward and join the federal government, as promised, to address the issues of long-term programs and policies for the farmers of Ontario, in order to secure the sustainability of rural communities.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
June 1, 2006	N/A	October 17, 2006

207. Mr. O'Toole – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Environment please respond to the concerns of citizens regarding the impact of a north Oshawa composting facility on the environmental integrity of the Oak Ridges Moraine, as a recent fire at the facility site revealed the presence of plastics and other impurities within the composting material being stored at the designated location.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
June 1, 2006	N/A	October 17, 2006

208. Mr. Martiniuk – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Community and Social Services provide a time-line for ending the claw-back of National Child Benefit Supplement payments to recipients.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
June 21, 2006	N/A	October 4, 2006

209. Mr. Martiniuk – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Community and Social Services provide a time-line for addressing the recommendations of the May 2006 Ombudsman Report, Losing the Waiting Game.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
June 21, 2006	N/A	October 4, 2006

- 210. Mr. Martiniuk** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Community and Social Services provide a time-line for the median average of the decision time for Ontario Disability Support Program applications.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
June 21, 2006	N/A	October 4, 2006

- 211. Mr. Martiniuk** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Community and Social Services provide the total amount of money allocated to the program Employment Innovations Fund that was launched on June 14, 2006.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
June 21, 2006	N/A	October 4, 2006

- 212. Mr. Martiniuk** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Community and Social Services provide the total amount of money allocated by year to the program Employment Innovations Fund beginning with the year 2006.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
June 21, 2006	N/A	October 4, 2006

- 213. Mr. Martiniuk** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Community and Social Services provide the amount of money that the provincial government increased financial support for working parents who have informal child care expenses in the year 2006.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
June 21, 2006	N/A	October 4, 2006

- 214. Mr. Martiniuk** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Community and Social Services provide the amount of money spent in 2004 and 2005 for financial support for working parents who have informal child care expenses.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
June 21, 2006	N/A	October 4, 2006

- 215. Mr. Yakabuski** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Energy outline which electricity generation projects, as listed on page 119 of the 2006 Ontario Budget, will be online by September 2007 and what percentage of their total operating capacity they will be operating at, and also outline for each project listed their current status of construction.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
June 21, 2006	N/A	November 1, 2006

- 216. Mr. Yakabuski** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Energy provide a list of the groups met with in each of the 12 communities visited in February 2006 as apart of the public consultations on the OPA Supply Mix Advice Report, and also provide a notion as to the degree to which input from each of these meetings influenced the government’s final decision in its response to the report.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
June 21, 2006	N/A	November 1, 2006

- 217. Mr. Yakabuski** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Transportation provide the total number of accidents and total number of fatalities along Highway 17 from Arnprior to Deep River since October 2003, and also provide the total dollar cost of emergency crews responding to these accidents during this time.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
June 21, 2006	N/A	November 1, 2006

- 218. Mr. Yakabuski** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Transportation provide the total dollar value of transportation infrastructure projects undertaken in the riding of Renfrew–Nipissing–Pembroke since October 2003, including current status of construction and exact dates for project completion, and also provide the total dollar value of projects planned in the riding as part of the latest 5-year plan for southern Ontario highways, including exact dates for project initiation and completion.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
June 21, 2006	N/A	November 1, 2006

- 219. Mr. Yakabuski** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Energy provide details of developments that have occurred since October 27, 2005, with respect to the Clean Energy Transfer Initiative with Manitoba, specifically what consultations have taken place concerning long and short term procurement, whether further consultations are planned at this point, and also outline a monthly timetable for the remainder of 2006 that will detail the actions and deadlines the Minister will adhere to, to ensure the first 150 MW of electricity are fully online by year’s end.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
June 21, 2006	N/A	November 1, 2006

- 220. Mr. Yakabuski** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Energy provide details as to the status of the proposal to procure a total of 945 MW of power from the Gull Island and Muskrat Falls sites in Labrador including what the current timeline is for the proposal to move to the next phase, when the proposal is expected to pass the final phase, what the expected schedule of implementation is to bring the power online once the proposal is approved, definitive steps the Minister is taking to ensure this proposal will succeed, and also provide the status of negotiations with Hydro Quebec concerning the development of the HVDC interconnection to allow electricity transmission, including dates and content of meetings had or scheduled.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
June 21, 2006	N/A	November 1, 2006

- 221. Mr. Yakabuski** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Energy indicate which of the five projects that procured 2250 MW of capacity coming online after October 2003, as footnoted on page 119 of the 2006 Ontario Budget, were entirely new Liberal initiatives and which were following through on procurements initiated by the previous Conservative government.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
June 21, 2006	N/A	November 8, 2006

- 222. Mr. Yakabuski** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Energy please provide the costs incurred to print and distribute the *Our Energy, Our Future* pamphlet, costs incurred to prepare and distribute communications to Ontario households regarding conservation programmes such as *Every Kilowatt Counts* and *Cool Savings*, as well as costs incurred regarding any other promotional materials produced and distributed concerning the government’s conservation initiatives.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
June 21, 2006	N/A	November 1, 2006

- 223. Mr. Yakabuski** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Energy provide details concerning meetings the Minister engaged in with natural gas stakeholders between March 16, 2006, and June 13, 2006 concerning the decision to halt the conversion of the Thunder Bay coal plant to natural gas, and describe the status of conversion the plant was at as of June 13, 2006, including gas pipeline construction and contracts, costs for those conversion and construction steps to date, and costs due to buy-outs of contracts, legal fees to annul contracts, and any other costs associated with reversing those conversion steps taken.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
June 21, 2006	N/A	November 2, 2006

- 224. Mr. Yakabuski** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Agriculture, Food and Rural Affairs provide details concerning the expected greenhouse gas emissions, in tonnes annually, that will be released into southern Ontario’s air-shed from the construction and operation of the three new ethanol plants as announced on June 15th, 2006, and also provide the dates for groundbreaking and project completion for each of the three ethanol plants.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
June 21, 2006	N/A	November 1, 2006

- 225. Mr. Miller** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Natural Resources and responsible for Aboriginal Affairs provide a complete list of current land claims in the Province, their location, the area impacted and the status of discussion for each.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
June 21, 2006	N/A	November 3, 2006

- 226. Mr. Miller** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Natural Resources and responsible for Aboriginal Affairs advise how many reserves are under a drinking water/boil water advisory and what specific actions have been taken by the province to improve water quality on these reserves.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
June 21, 2006	N/A	November 15, 2006

- 227. Mr. Miller** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Natural Resources and responsible for Aboriginal Affairs advise how much money has been allocated from the MNR budget for resolving the dispute in Caledonia.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
June 21, 2006	N/A	November 3, 2006

- 228. Mr. Miller** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister responsible for Aboriginal Affairs advise what the provincial budget for land claim disputes is.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
June 21, 2006	N/A	November 3, 2006

- 229. Mr. Miller** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Natural Resources provide the number of fish restocked into Ontario lakes for years 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005 and forecasted for 2006, broken down by lake and fish species.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
June 21, 2006	N/A	November 1, 2006

- 230. Mr. Miller** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Natural Resources provide information on the number of fishing licenses issued for each of past 5 years broken down by region.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
June 21, 2006	N/A	November 1, 2006

- 231. Mr. Miller** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Natural Resources provide the number of hunting tags issued for each of past 5 years broken down by type and region.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
June 21, 2006	N/A	November 1, 2006

- 232. Mr. Miller** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister responsible for Aboriginal Affairs provide details of any active aboriginal land claim in the municipality of Caledonia.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
June 21, 2006	N/A	November 3, 2006

- 233. Mr. Miller** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister responsible for Aboriginal Affairs divulge the plan and actions underway to end the land occupation in Caledonia.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
June 21, 2006	N/A	November 3, 2006

- 234. Mr. Miller** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister responsible for Aboriginal Affairs provide the commitments that provincial negotiator David Peterson has made to aboriginal protesters in Caledonia.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
June 21, 2006	N/A	November 3, 2006

- 235. Mr. Runciman** – Enquiry of the Ministry – Would the Attorney General detail the guidelines set for Crown Attorneys for deals involving gun crimes, specifically involving bail.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
June 22, 2006	N/A	March 21, 2007

- 236. Mr. Runciman** – Enquiry of the Ministry – Would the Attorney General detail the plan to reduce the number of three-for-one and two-for-one sentences for pre-trial custody.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
June 22, 2006	N/A	March 19, 2007

- 237. Mr. Runciman** – Enquiry of the Ministry – Would the Attorney General provide details of the plan to ban handguns in Ontario.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
June 22, 2006	N/A	March 19, 2007

- 238. Mr. Runciman** – Enquiry of the Ministry – Would the Attorney General provide statistics on the number of smuggled handguns in Ontario used in firearm crimes in 2005.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
June 22, 2006	N/A	March 19, 2007

- 239. Mr. Runciman** – Enquiry of the Ministry – Would the Attorney General provide a copy of the Justice Modernization Plan submitted to the Premier on June 1, 2005.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
June 22, 2006	N/A	March 19, 2007

- 240. Mr. Runciman** – Enquiry of the Ministry – Would the Attorney General provide details of the plan to reduce court backlogs in Ontario, including timelines and targets.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
June 22, 2006	N/A	March 19, 2007

- 241. Mr. Runciman** – Enquiry of the Ministry – Would the Attorney General provide details about the current status of new Victims' Rights legislation, including timelines for introduction and implementation.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
June 22, 2006	N/A	March 19, 2007

- 242. Mr. Klees** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Education please provide an accounting of class sizes for students in grades 4-8 in public and separate schools and a comparison of those class sizes for the last three school years.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
June 22, 2006	November 2, 2006	March 21, 2007

- 243. Mr. Klees** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Education provide an accounting of how much the increased benchmark for salaries is going to cost each school board in Ontario.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
June 22, 2006	November 2, 2006	March 21, 2007

- 244. Mr. Klees** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Education provide a listing of the amounts transferred to school boards in each of the last 10 years for the acquisition of text books.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
June 22, 2006	November 2, 2006	March 21, 2007

- 245. Mr. Klees** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Education please provide a breakdown of the number of portable classrooms that are in use by each school board by school and attach a timeframe to each providing the age of the portables and how long they have been in use at each school.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
June 22, 2006	November 2, 2006	March 19, 2007

- 246. Mr. Klees** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Education provide a breakdown of the number of staff that are providing service in each department of the ministry and compare it over the last four years (2004-2006). Specifically, provide a four-year breakdown of the staff complement in the Student Success Secretariat, the Numeracy & Literacy Secretariat, and the Communications Branch.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
June 22, 2006	November 2, 2006	No response; Session prorogued

- 247. Mr. Klees** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Education provide a breakdown of how much money has been provided to each Board for ESL training in the last 9 years.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
June 22, 2006	November 2, 2006	May 9, 2007

- 248. Mr. Martiniuk** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Transportation provide the amount of any Ontario funding or grants paid to the City of Cambridge for the years 2005 and 2006 for road and bridge improvements.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
June 22, 2006	N/A	November 2, 2006

- 249. Mr. Martiniuk** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Transportation provide the amount of any Ontario funding or grants paid to the City of Brantford for the years 2005 and 2006 for road and bridge improvements.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
June 22, 2006	N/A	November 2, 2006

- 250. Mr. Martiniuk** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Transportation provide the amount of any Ontario funding or grants paid to the City of Peterborough for the years 2005 and 2006 for road and bridge improvements.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
June 22, 2006	N/A	November 2, 2006

- 251. Mr. Tabuns** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Energy report on whether the existing pipeline infrastructure is adequate and robust enough to supply Portlands Energy Centre the high pressure natural gas supply it needs to operate.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
September 25, 2006	N/A	November 8, 2006

- 252. Mr. Tabuns** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of the Environment provide details on whether any pipeline reinforcement, or construction of a new pipeline, that would be undertaken so the Portlands Energy Centre has the natural high pressure gas supply it needs to operate will undergo an environmental assessment, or will the undertaking be exempted via regulation.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
September 25, 2006	N/A	November 14, 2006

- 253. Mr. Tabuns** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Municipal Affairs and Housing provide a list of the groups and individuals he met with regarding revisions to the Ontario Building Code.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
September 25, 2006	N/A	November 14, 2006

- 254. Mr. Dunlop** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Community Safety and Correctional Services provide the total cost of the OPP presence required in Caledonia since February 28, 2006 as a result of the land occupation by protesters in that community.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
September 25, 2006	November 14, 2006	December 21, 2006

- 255. Mr. Dunlop** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Community Safety and Correctional Services provide details of the security that has been provided for the Hydro One transformer station in Caledonia since February 28, 2006.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
September 25, 2006	November 14, 2006	December 19, 2006

- 256. Mr. Dunlop** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Community Safety and Correctional Services divulge the protocol that is in place between the OPP and the Six Nations Police force with regard to the land occupation, barricades and protest in Caledonia.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
September 25, 2006	November 14, 2006	December 19, 2006

- 257. Mr. Dunlop** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Community Safety and Correctional Services provide the average caseload of offenders per parole and probation officers in Ontario for each year from 2002 to 2006.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
September 25, 2006	November 14, 2006	December 19, 2006

- 258. Mr. Dunlop** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Community Safety and Correctional Services provide the guidelines that were the basis for the allocations of funding for new police officers under the Safer Communities – 1,000 Officers Partnership Program.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
September 25, 2006	November 14, 2006	December 19, 2006

- 259. Mr. O'Toole** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Energy please advise what steps his government will take to expedite the construction of new units at the Darlington Nuclear Generating Station to produce the baseline power Ontario will need for the future.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
September 26, 2006	N/A	November 15, 2006

- 260. Mr. Runciman** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Community Safety and Correctional Services indicate the severance awarded outgoing OPP Commissioner Gwen Boniface and any special allotments, i.e. accumulated overtime and over what period of time the payments are spread.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
September 27, 2006	November 21, 2006	December 19, 2006

- 261. Mr. Runciman** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Community Safety and Correctional Services indicate if there is an ongoing police investigation into the C.N. rail line blockage near Belleville on April 21, 2006, and if not, why not.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
September 27, 2006	November 21, 2006	December 19, 2006

- 262. Mr. Tascona** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Transportation indicate what is the current status of the negotiations with the City of Barrie on the return of GO Transit to the City of Barrie.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
October 2, 2006	N/A	November 21, 2006

- 263. Mr. Tascona** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Transportation indicate when GO Transit will be operational in the City of Barrie after an agreement is reached with the City of Barrie on the return of GO Transit.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
October 2, 2006	N/A	November 21, 2006

- 264. Mr. Tascona** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Transportation please enquire into the potential costs and benefits of expanding the lanes from 6 to 8 on Highway 400 from Highway 88 to the Molson Park interchange in the City of Barrie.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
October 2, 2006	N/A	November 21, 2006

- 265. Mr. Chudleigh** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Finance provide an itemized total of the costs to Ontario taxpayers of creating the new Ministry of Small Business and Entrepreneurship, including but not limited to specifics like printing costs for new letterhead and signage.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
October 2, 2006	N/A	November 21, 2006

- 266. Mr. Chudleigh** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Economic Development and Trade provide the average salary of all new jobs created since October 2003.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
October 2, 2006	N/A	November 21, 2006

- 267. Mr. Chudleigh** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Economic Development and Trade provide the number of new jobs created in each small, medium and large business sectors.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
October 2, 2006	N/A	November 21, 2006

- 268. Mr. Chudleigh** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Agriculture provide a list of projects that have been awarded funding from the Life Sciences and Agri-Food Innovation Fund and include the total dollar amount that has flowed from the Ministry to the recipients.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
October 2, 2006	N/A	November 21, 2006

- 269. Mr. Chudleigh** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Economic Development and Trade provide the list of new business gained as a result of the Minister’s 2006 trip to India.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
October 2, 2006	N/A	November 21, 2006

- 270. Mr. Chudleigh** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Economic Development and Trade provide the total projected budget for the January 2007 Business Mission to India and to Pakistan respectively.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
October 2, 2006	N/A	November 21, 2006

- 271. Mr. Chudleigh** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Economic Development and Trade provide the total cost to Ontario taxpayers of the Minister’s June 2006 trip to Japan.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
October 2, 2006	N/A	November 21, 2006

- 272. Mr. Chudleigh** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Economic Development and Trade provide the list of new business gained as a result of the Minister’s June 2006 trip to Japan.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
October 2, 2006	N/A	November 21, 2006

- 273. Mr. Chudleigh** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Economic Development and Trade provide the total number of applications received on the first call for proposals of the Advanced Manufacturing Investment Strategy Program as well as how many of those applications were approved and the total dollar figure that has been provided to the successful applicants.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
October 2, 2006	N/A	November 21, 2006

- 274. Mr. Chudleigh** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Economic Development and Trade clarify how many of the 268,000 new jobs that the current government cites as being newly created since October 2003, are in the public sector.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
October 2, 2006	N/A	November 21, 2006

- 275. Mr. Tascona** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Government Services identify each government advertising campaign (including newspaper and magazine advertisements, advertisements displayed in public places such as billboards and posters in shopping centers and transit vehicles/stations, radio and television commercials, and printed matter distributed unaddressed in bulk to households) valued at more than \$25,000 that has been displayed, published or broadcast in between October 2, 2003 and October 2, 2006, identify the dates each campaign ran, and provide the production, distribution and placement costs for each.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
October 3, 2006	N/A	November 22, 2006

- 276. Ms. MacLeod** – Enquiry of the Ministry – Would the Chair of the Management Board of Cabinet provide the total amount of money the government has committed to the City of Ottawa for the North-South Light Rail Expansion.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
October 10, 2006	N/A	December 7, 2006

- 277. Ms. MacLeod** – Enquiry of the Ministry – Would the Chair of the Management Board of Cabinet provide the total amount of money the government has transferred to the City of Ottawa for the North-South Light Rail Expansion.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
October 10, 2006	N/A	December 7, 2006

- 278. Ms. MacLeod** – Enquiry of the Ministry – Would the Chair of the Management Board of Cabinet indicate whether the government has initiated a value-for-money audit of the City of Ottawa's North-South Light Rail Expansion.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
October 10, 2006	N/A	December 7, 2006

- 279. Ms. MacLeod** – Enquiry of the Ministry – Would the Chair of the Management Board of Cabinet indicate whether the government has received copies of the contracts the City of Ottawa has signed related to the North-South Light Rail Expansion.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
October 10, 2006	N/A	December 7, 2006

- 280. Mr. Hardeman** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Municipal Affairs and Housing provide details on Dr. Caldwell’s consultations that lead to proposed changes in the *Line Fences Act*, including what communications were done to advise the public of the consultation and a list of participants indicating which of these were participating as members or representatives of an organization and which were owners of land abutting abandoned railway right-of-ways.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
October 10, 2006	N/A	December 5, 2006

- 281. Mr. Hardeman** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Municipal Affairs and Housing provide details on the public consultation, including how information was communicated to the public and the list of people and/or organizations who participated, that was done on the proposed change to the Municipal Act, contained in Bill 130, which would allow Council meetings to be closed to the public if at the meeting there is nothing that materially advances the business or decision-making of the council.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
October 10, 2006	N/A	December 5, 2006

- 282. Mr. Hardeman** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Municipal Affairs and Housing provide a full accounting of all affordable housing projects in Ontario which commenced on or after October 3, 2003 with a breakdown of the provincial/municipal/federal/private sector funding for each project and the status of the project based on the following categories: planning stage (defined as funding has been agreed upon or plans have been drawn up), construction stage (defined as from day the actual construction work begins to the day people move in), completed (defined as people living in the units, please include completion dates).

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
October 10, 2006	N/A	December 5, 2006

- 283. Mr. Hardeman** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Municipal Affairs and Housing provide the impact of drawing out the Municipal-Provincial Fiscal and Service Delivery Review by providing a breakdown (by dollar figure and percentage) of property tax increases in each riding in Ontario for each of the last three years.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
October 18, 2006	N/A	December 6, 2006

- 284. Mr. Hardeman** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Municipal Affairs and Housing provide the plans and proposed terms for the Provincial-Municipal Fiscal and Service Delivery Review, including the timelines, opportunities for public input, budget, list of any sub-committees or working groups, the date that the report is due and what revisions have been made to reflect the legislature’s desire to have the review completed expeditiously. October 18, 2006.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
October 18, 2006	N/A	December 6, 2006

- 285. Mr. Hardeman** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Municipal Affairs and Housing table all the draft scripts, storyboards and other advertising materials that have been rejected by the Auditor General as not meeting the standards of the Government Advertising Act.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
October 18, 2006	N/A	December 6, 2006

- 286. Mr. Hardeman** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Municipal Affairs and Housing provide detailed financial statements (or detailed estimates if statements are not available) for the Social Housing Service Corporation from 2003, 2004, 2005 and 2006, including a list of the costs of any advertising or promotion done by this agency. For outside contracts please include the purpose, the person or company who was awarded the contract, the estimated and the actual cost and a full description of the work carried out or the product delivered and the details of the RFP.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
October 18, 2006	N/A	December 6, 2006

- 287. Mr. Hardeman** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Municipal Affairs and Housing provide a detailed breakdown of the \$17,010,280 in services that were purchased by the Ministry in 2005-2006 including for any outside contracts. For outside contracts please include the purpose, the length or timeline, the person or company who was awarded the contract, the estimated and the actual cost and a full description of the work carried out or the product delivered and the details of the RFP.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
October 18, 2006	N/A	December 20, 2006

- 288. Mr. Wilson** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Health and Long-Term Care provide a list of the number of new long-term care beds provided to the County of Simcoe between 1990 and 1995, and from 1995 to 2003 and from 2003 to present.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
October 18, 2006	N/A	December 6, 2006

- 289. Mr. Wilson** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Natural Resources provide a detailed explanation as to why the ministry is declaring the Nottawasaga River between Highway 90 and Highway 89 a catch and release zone for rainbow trout and provide a list of who was consulted about this decision.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
October 18, 2006	N/A	December 6, 2006

- 290. Mr. Wilson** – Enquiry of the Ministry – Would the Attorney General explain what the ministry is doing to address the shortage of Family Court time in Collingwood.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
October 18, 2006	N/A	December 6, 2006

- 291. Mr. Wilson** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Natural Resources explain what the ministry is doing to address cormorants in Georgian Bay.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
October 18, 2006	N/A	December 6, 2006

- 292. Mr. Wilson** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Training, Colleges and Universities provide a detailed list of the amount of capital and operational funding provided to Georgian College in each year, beginning in 1990 to present.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
October 18, 2006	N/A	December 6, 2006

- 293. Mr. Wilson** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Transportation explain the outcome of her meeting with Collingwood Mayor Terry Geddes and Town of The Blue Mountains Mayor Ellen Anderson concerning the re-alignment of Highway 26 from Stayner to Collingwood.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
October 18, 2006	N/A	December 14, 2006

- 294. Mr. Wilson** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Education explain what steps the ministry is taking to ensure the safety of students at St. Paul's Elementary School in Alliston.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
October 18, 2006	N/A	December 6, 2006

- 295. Mr. Wilson** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Education confirm whether the Minister would ever allow Elmvale District High School to close.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
October 18, 2006	N/A	December 6, 2006

- 296. Mr. Wilson** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Health and Long-Term Care provide a detailed breakdown of the direct and indirect operating costs associated with operating the Ontario Government and Medical Supply Service.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
October 18, 2006	N/A	December 6, 2006

- 297. Mr. Tascona** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Government Services table all the draft scripts, storyboards and other advertising materials that have been rejected by the Auditor General as not meeting the standards of the Government Advertising Act.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
October 19, 2006	N/A	December 7, 2006

- 298. Mrs. Witmer** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Health and Long-Term Care provide a detailed list of Family Health Teams in the province and identify what stage they are at in their development.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
October 19, 2006	N/A	December 7, 2006

- 299. Mrs. Witmer** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Health and Long-Term Care provide a detailed list of which Family Health Teams currently employ health professionals as part of an interdisciplinary team, how many integrated health professionals they employ and what type of health care providers they are.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
October 19, 2006	N/A	December 7, 2006

- 300. Mrs. Witmer** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Health and Long-Term Care provide specific information as to how the money collected from the health premium has been allocated.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
October 19, 2006	N/A	December 7, 2006

- 301. Mrs. Witmer** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Health and Long-Term Care provide the number of allotted first year medical residency spots in Ontario for 2005/2006 and the number of allotted first year residency positions for 2006/2007 and list the number of international medical graduate positions separately from Canadian medical graduate positions.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
October 19, 2006	N/A	December 7, 2006

- 302. Mrs. Witmer** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Health and Long-Term Care provide an updated number and location of areas designed as under-served for family physicians/general practitioners in Ontario.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
October 19, 2006	N/A	December 7, 2006

- 303. Mrs. Witmer** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Health and Long-Term Care provide the number of hospital beds that are currently occupied by alternative level of care patients who are waiting for a bed in a long-term care home, or a convalescent bed in another facility.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
October 19, 2006	N/A	December 7, 2006

- 304. Mrs. Witmer** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Health and Long-Term Care provide the average daily cost of an inpatient stay in an acute care bed, a long-term care bed and a chronic care bed.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
October 19, 2006	N/A	December 7, 2006

- 305. Mrs. Witmer** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Health and Long-Term Care provide a detailed listing of acute care bed capacity in Ontario for 2005/2006, 2004/2005 and 2003/2004.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
October 19, 2006	N/A	December 7, 2006

- 306. Mrs. Witmer** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Health and Long-Term Care table all the draft scripts, storyboards and other advertising materials that have been rejected by the Auditor General in 2006 and 2005 as not meeting the standards of the Government Advertising Act.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
October 19, 2006	N/A	December 7, 2006

- 307. Mrs. Witmer** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Health and Long-Term Care provide details of spending to date for the Health Force Ontario Strategy by its three components as outlined in the Ministry's press release of May 3, 2006. (1. Creating four new roles in areas of high need; 2. Setting up a one-stop centre for internationally educated health professionals to obtain the information they need to work in Ontario; 3. Establishing a marketing and recruitment centre including a comprehensive job portal).

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
October 19, 2006	N/A	December 7, 2006

- 308. Ms. Scott** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of the Environment table all the draft scripts, storyboards and other advertising materials that have been rejected by the Auditor General as not meeting the standards of the Government Advertising Act.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
October 19, 2006	N/A	December 7, 2006

- 309. Ms. Scott** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of the Environment provide the dates that any discussions about proceeding with a provincial permit for expansion of the Green Lane Landfill occurred at Cabinet, Management Board of Cabinet and any Cabinet committee and release any background documents that were prepared for Ministers and/or Government MPP’s related to the expansion permit.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
October 19, 2006	N/A	May 10, 2007

- 310. Ms. Scott** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Economic Development and Trade table all the draft scripts, storyboards and other advertising materials that have been rejected by the Auditor General as not meeting the standards of the Government Advertising Act.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
October 19, 2006	N/A	December 7, 2006

- 311. Ms. Scott** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Small Business and Entrepreneurship table all the draft scripts, storyboards and other advertising materials that have been rejected by the Auditor General as not meeting the standards of the Government Advertising Act.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
October 19, 2006	N/A	December 7, 2006

- 312. Mr. Hudak** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Finance table all the draft scripts, storyboards and other advertising materials that have been rejected by the Auditor General as not meeting the standards of the Government Advertising Act since December 9, 2004.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
October 23, 2006	N/A	December 12, 2006

- 313. Mr. Hudak** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Public Infrastructure Renewal table all the draft scripts, storyboards and other advertising materials that have been rejected by the Auditor General as not meeting the standards of the Government Advertising Act since December 9, 2004.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
October 23, 2006	N/A	December 11, 2006

- 314. Mr. Hudak** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Research and Innovation table all the draft scripts, storyboards and other advertising materials that have been rejected by the Auditor General as not meeting the standards of the Government Advertising Act since December 9, 2004.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
October 23, 2006	N/A	December 11, 2006

- 315. Mr. Hudak** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Finance table the quantity of cigarettes, cigars, pipe tobacco and other products subject to the tobacco tax that were taxed, the tax rate for each product and the total tax revenue for each product for the fiscal years 1994-1995 through 2005-2006.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
October 23, 2006	N/A	December 11, 2006

- 316. Mr. Hudak** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Finance restate the 2005-2006 Budget's Medium Term Fiscal Plan and Outlook (Table on page 34) 2005-2006 Operating Expense (Table A4 on page 74) and Capital Expense (Table A5) on the new BPS Consolidation financial reporting basis used in the 2006-2007 Budget.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
October 23, 2006	N/A	December 11, 2006

- 317. Mr. Hudak** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Finance restate the entire 2006-2007 Budget's Medium Term Fiscal Plan (Table on page 46), and Total Expense (Table A4 on page 95) on a pre-BPS Consolidation financial reporting basis as it uses in those tables for the fiscal years 2002-2003 through 2004-2005. The restatement in Table A4 should include the budgeted amount for 2005-2006 in addition to the actual amount.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
October 23, 2006	N/A	December 11, 2006

- 318. Mr. Hudak** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Finance restate the 2005-2006 Public Accounts of Ontario's Schedules 1, 2 and 3 (pp 69-72) on both strictly a pre-BPS consolidation basis and a post-BPS consolidation basis.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
October 23, 2006	N/A	December 11, 2006

- 319. Mr. Hudak** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Public Infrastructure Renewal table details for all 100 or more hospital projects, cancer program sites, MRI sites, CT sites and 36 long-term care projects mentioned on pp 2-3 of the Ministry's ReNew Ontario Progress Report 2006 including when the projects were first announced by any previous government; announced by the current government; timeframes for groundbreaking, construction and expected project completion date; the provincial share of funding; the local share of funding; total costs of the projects; when the provincial share of funding will flow to the operator of the site; and the financing model used such as 3P, AFP, etc.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
October 23, 2006	N/A	December 11, 2006

- 320. Mr. Runciman** – Enquiry of the Premier – Would the Premier indicate why he has failed to respond to a letter dated June 7, 2006 from the MPP for Leeds–Grenville asking if the government plans to act on the wish of the Legislature and create an Eastern Ontario Secretariat.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
October 25, 2006	N/A	December 14, 2006

- 321. Ms. MacLeod** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Health and Long Term Care table the request made by his department to the City of Ottawa to open up its long term care beds in response to the Ottawa Citizen article entitled “Senior ‘bed blockers’ crowding hospitals: report: 19% of acute care beds used ‘inappropriately’” on October 14, 2006.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
October 26, 2006	N/A	December 14, 2006

- 322. Ms. MacLeod** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Health and Long Term Care provide specific details on its plan to alleviate “hospital overcrowding” in Ottawa, including to have the City of Ottawa open its long term care beds, in response to the Ottawa Citizen article entitled “Senior ‘bed blockers’ crowding hospitals: report: 19% of acute care beds used ‘inappropriately’” on October 14, 2006.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
October 26, 2006	N/A	December 14, 2006

- 323. Ms. MacLeod** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Health and Long Term Care table draft and prepared speaking points and all briefing materials in response to the Ottawa Citizen article entitled “Senior ‘bed blockers’ crowding hospitals: report: 19% of acute care beds used ‘inappropriately’” on October 14, 2006.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
October 26, 2006	N/A	December 14, 2006

- 324. Ms. MacLeod** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Health and Long Term Care provide specific information as to what the expected cost will be to alleviate “hospital overcrowding” in Ottawa, including to have the City of Ottawa open its long term care beds, in response to the Ottawa Citizen article entitled “Senior ‘bed blockers’ crowding hospitals: report: 19% of acute care beds used ‘inappropriately’” on October 14, 2006.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
October 26, 2006	N/A	December 14, 2006

- 325. Ms. MacLeod** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Health and Long Term Care provide the number of additional long term care beds and the additional funds that are currently required to alleviate “hospital overcrowding” in Ottawa, in response to the Ottawa Citizen article, entitled “Senior ‘bed blockers’ crowding hospitals: report: 19% of acute care beds used ‘inappropriately’” on October 14, 2006.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
October 26, 2006	N/A	December 14, 2006

- 326. Mr. O'Toole** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Transportation indicate the cost of chartering municipal buses and other expenses incurred by the taxpayers of Ontario (local, provincial and federal) for the Ministry announcement of transit funding to municipalities on October 13, 2006.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
October 26, 2006	N/A	December 14, 2006

- 327. Mr. O'Toole** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Transportation table an estimated cost for establishing the Greater Toronto Transportation Authority (GTTA) along with an explanation of how the Authority will be funded.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
October 31, 2006	N/A	March 19, 2007

- 328. Mr. O'Toole** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Transportation review the concerns raised by Clarington Council and citizens to advise what steps will be taken to install noise barriers at Highway 401 in Bowmanville.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
October 31, 2006	N/A	December 19, 2006

- 329. Ms. DiNovo** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Housing and Municipal Affairs provide the exact number of occupied affordable housing units built by his Government that rent in the 300 to 400 dollar range.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
November 1, 2006	N/A	March 19, 2007

- 330. Mr. Tory** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Energy table all the draft scripts, storyboards and other advertising materials that have been rejected by the Auditor General as not meeting the standards of the Government Advertising Act.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
November 14, 2006	N/A	March 19, 2007

- 331. Mr. Tory** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Government Services table all the draft scripts, storyboards and other advertising materials that have been rejected by the Auditor General as not meeting the standards of the Government Advertising Act.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
November 14, 2006	N/A	March 19, 2007

- 332. Mr. Tory** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Francophone Affairs table all the draft scripts, storyboards and other advertising materials that have been rejected by the Auditor General as not meeting the standards of the Government Advertising Act.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
November 14, 2006	N/A	March 19, 2007

- 333. Mr. Tory** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Health and Long-Term Care provide the Hospital Annual Planning Submissions (HAPS) and the Hospital Accountability Agreements (HAA) for 2004-2005 and 2005-2006.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
November 14, 2006	N/A	March 19, 2007

- 334. Mr. Tory** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Health and Long-Term Care provide a list of acute care beds that have closed since October 23, 2003 including the dates and locations of the closures.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
November 14, 2006	N/A	March 19, 2007

- 335. Mr. Miller** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Northern Development and Mines provide the amount of government funding that has been spent on the advertisement and administration of the ‘Northern Ontario Grow Bonds’ since 2003, including how many Grow Bonds have been sold each year since 2003 and how the revenues raised have been distributed in each riding in Northern Ontario each year since 2003.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
November 16, 2006	N/A	March 21, 2007

- 336. Mr. Miller** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Health and Long-Term Care provide information on the average wait time to process and receive Northern Health Travel Grant applications for the years 2006 through 2003, in addition to information regarding the budget for NHTG staff to administer the program and dollars available for applicants.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
November 16, 2006	N/A	March 21, 2007

- 337. Mr. Miller** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Northern Development and Mines table all the draft scripts, storyboards and other advertising materials that have been rejected by the Auditor General as not meeting the standards of the Government Advertising Act.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
November 16, 2006	N/A	March 21, 2007

- 338. Mr. Miller** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister Responsible for Aboriginal Affairs table the names of all dedicated projects for aboriginal capital infrastructure since 2003 as well as the budgets for these projects for the years 2003, 2004, 2005, 2006 and a list of first nations communities which have received funding under these projects since 2003.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
November 16, 2006	N/A	May 8, 2007

- 339. Mr. Miller** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Natural Resources provide a detailed list of the Fish and Wildlife programs that are funded through Special Purposes Account and the amount of funding provided for each of these programs for each of 2003, 2004, 2005 and 2006.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
November 16, 2006	N/A	March 21, 2007

- 340. Mr. Miller** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Natural Resources provide information on the total number of FTE conservation officers in the province, including the office location and number of conservation officers assigned at each of these locations for the past 5 years.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
November 16, 2006	N/A	March 21, 2007

- 341. Mr. Miller** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Natural Resources provide a detailed breakdown of the costs for advertising, educational materials and staffing for programs at Parks Ontario for the years 2002, 2003, 2004 and 2005.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
November 16, 2006	N/A	March 21, 2007

- 342. Mr. Miller** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister Responsible for Aboriginal Affairs provide a list of the costs of policing, police accommodation and meals; consultant and arbitrator salaries and accommodations; reconstruction, repair and addition of infrastructure, utility costs and any related miscellaneous expenses incurred in connection with the Caledonia occupation.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
November 16, 2006	N/A	May 2, 2007

- 343. Mr. Miller** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Natural Resources provide information on the total number of managers, their office locations and funds provided for salaries including travel expenses.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
November 16, 2006	N/A	March 21, 2007

- 344. Mr. Hudak** – Enquiry of the Ministry – Would the Chair of Management Board provide the number of FTE's, the number of PTE's, the number of temporary contract positions and the total payroll and benefit costs for each Ontario Government Ministry for each of the fiscal years 2001-2002, 2002-2003, 2003-2004, 2004-2005, 2005-2006 and estimates of each for 2006-2007.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
November 20, 2006	N/A	May 2, 2007

- 345. Mr. Hudak** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Energy provide the number of FTE's, the number of PTE's, the number of temporary contract positions, and the total payroll and benefit costs for each of: Ontario Power Generation, Hydro One, the Independent Electricity System Operator/Independent Electricity Market Operator, the Ontario Energy Board and the Ontario Power Authority for each of the years 2002-2006 and estimates of each for 2007.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
November 20, 2006	May 8, 2007	No response; Session prorogued

- 346. Mr. O'Toole** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Transportation please advise what steps the Ministry is taking in response to citizens and to organizations such as the United Senior Citizens of Ontario who are asking that seatbelts be required on motor coaches and school buses in Ontario.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
November 22, 2006	N/A	April 24, 2007

- 347. Mr. O'Toole** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Transportation please review the concerns raised by Clarington Council and citizens to advise what steps will be taken in to install noise barriers at Highway 401 in Bowmanville.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
November 22, 2006	N/A	April 24, 2007

- 348. Mr. O'Toole** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Transportation please provide a timeline for fixing the problems that have been raised over qualifications of driving instructors.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
November 22, 2006	N/A	April 24, 2007

349. Ms. Scott – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Finance instruct MPAC to cease assessments against land owners of trailer parks where seasonal trailers are located and reimburse taxes levied thus far – in light of the recent tax ruling the case of Carson Camp Limited vs. Municipal Property Assessment Corporation (MPAC).

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
November 28, 2006	N/A	April 24, 2007

350. Ms. Scott – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Finance please indicate why MPAC has opted for individual assessments on seasonal trailers as opposed to a flat tag fee, given the ongoing expense to MPAC and Ontario taxpayers to determine individual assessments.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
November 28, 2006	N/A	April 24, 2007

351. Ms. Scott – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Finance please indicate why trailer park owners are assessed and must pay taxes on trailer units they do not own, rather than directly billing the owners of these trailers, given that MPAC must obtain names and addresses of trailer owners who have been assessed so that they can be added to voter lists.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
November 28, 2006	N/A	April 24, 2007

352. Mr. O'Toole – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Health and Long-Term Care please explain why routine PSA (Prostate Specific Antigen) Tests required by physicians are not covered by OHIP.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
November 28, 2006	N/A	May 8, 2007

353. Mr. O'Toole – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Children and Youth Services please advise why citizens seeking information under the Freedom of Information and Protection of Privacy Act face fees of \$30/hour and photocopying costs of 20 cents per copy for information that previously was available for a nominal cost of \$5.00.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
November 28, 2006	N/A	May 8, 2007

354. Deleted – Duplicate of question number 327.

- 355. Ms. Scott** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Education explain, given the fact that there is an ongoing emphasis on keeping students in school for as long as possible as well as an emphasis on health and education, why students are not allowed to take more than one physical education course in a year, despite the fact that there are no such restrictions in other subject areas.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
November 29, 2006	N/A	April 30, 2007

- 356. Ms. Scott** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Education explain if the loss of the school nurse program in our schools is a result of funding cutbacks in either education or healthcare.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
November 29, 2006	N/A	April 30, 2007

- 357. Ms. MacLeod** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Children and Youth Services please indicate when she first received a report from the Auditor General showing misuse of funds at any Children’s Aid Society and will she please table any documents referring to the Auditor’s Report.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
December 4, 2006	N/A	April 24, 2007

- 358. Mr. Yakabuski** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Health and Long-Term Care please provide the complete costs for Local Health Integration Network (LHIN) annual reports to include a listing of the costs of producing and distributing each of the annual reports, for both English and French versions, including any other associated costs.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
December 11, 2006	N/A	April 30, 2007

- 359. Mr. Tory** – Enquiry of the Ministry – Would the Premier please table all documents and correspondence between the Government of Ontario and Advertising Standards Canada with respect to wait times advertisements that ran on television and in print during the months of September and October 2006 and were found to be in violation of the Canadian Code of Advertising Standards. This should include notes from meetings, notes from cell phone calls, letters, and e-mails.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
December 20, 2006	N/A	April 24, 2007

- 360. Mr. Arnott** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Tourism please provide a list of all of the recipients of funding under the TEMPP program (or its equivalent) over the past 12 months, where the event is located, and how much each applicant received.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
December 21, 2006	N/A	May 8, 2007

- 361. Mr. Arnott** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Tourism please disclose a summary of each TEMPP recipients’ marketing plan with an explanation as to why they qualified for funding.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
December 21, 2006	N/A	May 8, 2007

- 362. Mr. Arnott** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Tourism indicate which TEMPP recipients provided post-event reports to the Ministry.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
December 21, 2006	N/A	May 8, 2007

- 363. Mr. O’Toole** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Transportation please provide a list, including cost, of every funding announcement the Ministry has made since October 2, 2003, broken down by the date of the announcement and the impact on specific ridings.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
December 21, 2006	N/A	May 8, 2007

- 364. Mr. O’Toole** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Transportation please provide the number of full time, part time, and contract employees employed by the Ministry, broken down for the years 2003, 2004, 2005, and 2006.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
December 21, 2006	May 8, 2007	No response; Session prorogued

- 365. Mr. O’Toole** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Transportation please provide the list of every office which is rented or leased by the Ministry, whom it is rented and/or leased from and the monthly rental and/or lease cost associated with the relevant office(s).

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
December 21, 2006	N/A	May 8, 2007

- 366. Mr. Wilson** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Transportation please provide the list and cost of every review, study, commission, audit, consultation, including the date which it was announced, the date when it was completed and the date the government officially responded, that the Ministry has commenced since October 2, 2003.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
December 21, 2006	May 8, 2007	No response; Session prorogued

- 367. Mr. Wilson** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Transportation please provide the list and cost of every consultant hired or contracted by the Ministry since October 2, 2003.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
December 21, 2006	N/A	April 30, 2007

- 368. Mr. Wilson** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Transportation please provide a list of all Ministerial letter appointments made since October 2, 2003, with information about when the term of the appointment began and ended/ends.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
December 21, 2006	N/A	May 9, 2007

- 369. Mrs. Munro** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Community and Social Services please provide a list, including cost, of every funding announcement the Ministry has made since October 2, 2003, broken down by the date of the announcement and the impact on specific ridings.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 19, 2007	N/A	May 7, 2007

- 370. Mrs. Munro** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Community and Social Services please provide the number of full time, part time, and contract employees employed by the Ministry, broken down for the years 2003, 2004, 2005, and 2006.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 19, 2007	N/A	May 7, 2007

- 371. Mrs. Munro** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Community and Social Services please provide the list of every office which is rented or leased by the Ministry, from whom it is rented and/or leased and the monthly rental and/or lease cost associated with the relevant office(s).

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 19, 2007	N/A	May 7, 2007

- 372. Mrs. Munro** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Community and Social Services please provide the list and cost of every review, study, commission, audit, consultation, including the date on which it was announced, the date when it was completed and the date the Government officially responded, that the Ministry has commenced since October 2, 2003.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 19, 2007	May 7, 2007	No response; Session prorogued

373. **Mrs. Munro** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Community and Social Services please provide the list and cost of every consultant hired or contracted by the Ministry since October 2, 2003.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 19, 2007	N/A	May 7, 2007

374. **Mrs. Munro** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Community and Social Services please provide a list of all Ministerial letter appointments made since October 2, 2003, with information about when the term of the appointment began and ended / ends.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 19, 2007	N/A	May 7, 2007

375. **Mr. Tascona** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Government Services table the number of cases of mortgage fraud in Ontario annually for 2004, 2005 and 2006.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 19, 2007	N/A	April 30, 2007

376. **Mr. Tascona** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Government Services table the annual cost in real dollars of all cases of mortgage fraud in Ontario for 2004, 2005 and 2006.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 19, 2007	N/A	April 30, 2007

377. **Mr. Tascona** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Government Services provide names of the individuals that will be covered in the prescribed class of people in Bill 152 (Consumer Protection and Service Modernization Act, 2006) that will receive consideration of a retroactive mortgage fraud claim under the Land Titles Assurance Fund.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 19, 2007	N/A	April 30, 2007

378. **Mr. Tascona** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Government Services table the real property tax cost for non-profit corporate cemeteries impacted by Bill 152 (Consumer Protection and Service Modernization Act, 2006).

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 19, 2007	N/A	April 30, 2007

- 379. Mr. Tascona** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Government Services table the real cost of Ontario Government advertising for fiscal years 2004-2005, 2005-2006 and the projected cost in fiscal year 2006-2007.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 19, 2007	N/A	April 30, 2007

- 380. Mr. Tascona** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Government Services explain how the Ontario Government determined that a lease cost of \$6 million annually and a 35-year lease to move the Archives of Ontario to York University was fair for taxpayers.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 19, 2007	N/A	April 30, 2007

- 381. Mr. Tascona** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Government Services verify that the \$210 million leasing cost over 35 years for the Archives of Ontario at York University is greater than the total construction and financing costs associated with the Archives portion of the building.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 19, 2007	N/A	April 30, 2007

- 382. Mr. Tascona** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Government Services explain why the government did not support the amendments put forward by the Official Opposition regarding mandatory liability insurance for licensed premises during the committee hearings for Bill 152 (Consumer Protection and Service Modernization Act, 2006).

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 19, 2007	N/A	April 30, 2007

- 383. Mr. Tascona** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Government Services provide the criteria the Director of Land Titles will use to remove a person from accessing and registering documents on the electronic land titles system.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 19, 2007	N/A	April 30, 2007

- 384. Mr. Tascona** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Government Services provide a list of the measures being considered by the Ontario Government to stop the fraudulent use of power of attorneys in land and mortgage transactions in the manner that specifically impacted Paul Revicksy and Elisabeth Shepherd.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 19, 2007	N/A	May 8, 2007

- 385. Mr. Hardeman** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Municipal Affairs and Housing please provide the detailed review plan (including the common set of procedures and communications protocol) for the Provincial-Municipal Fiscal and Service Delivery review, the membership of the co-ordinating table and the process for developing a consensus report, including whether the coordinating table, the Minister of Municipal Affairs and Housing and/or the Minister of Finance has the ability to dissent on a recommendation and therefore veto from being part of the consensus report.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 19, 2007	N/A	April 30, 2007

- 386. Mr. Hardeman** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Municipal Affairs and Housing please provide a full copy of the planned public consultations on the Provincial-Municipal Fiscal and Service Delivery Review including what methods will be used to inform the public of consultations, what type of draft documents or recommendations will be available for them to review, whether there will be a public report detailing the results of any consultations and the number of people the Minister must hear from in order to feel public consultations have been sufficient.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 19, 2007	N/A	April 30, 2007

- 387. Mr. Hardeman** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Municipal Affairs and Housing please provide the number of complaints that his Ministry has received regarding the Ontario Rental Housing Tribunal with the year and subject of each complaint, including complaints about lack of enforcement of Tribunal decisions, how the complaint was responded to and what steps the minister has taken to address these problems. Please also outline what steps the Minister has taken to handle the additional hearings that will result from the fact that all under the new Residential Tenancies Act all evictions due to non-payment of rent must now have a hearing.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 19, 2007	N/A	May 2, 2007

- 388. Mr. Hardeman** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Municipal Affairs and Housing please provide a list, including cost, of every funding announcement the Ministry has made since October 2, 2003, broken down by the date of the announcement, the impact on specific ridings and the date or dates that the money was spent or when that money was received in the case of funding for an organization or agency.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 19, 2007	N/A	April 30, 2007

- 389. Mr. Hardeman** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Municipal Affairs and Housing please provide the number of full time, part time, and contract employees employed by the Ministry, broken down for the years 2003, 2004, 2005, and 2006.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 19, 2007	N/A	April 30, 2007

- 390. Mr. Hardeman** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Municipal Affairs and Housing please provide the list of every office which is rented or leased by the Ministry, whom it is rented and/or leased from and the monthly rental and/or lease cost associated with the relevant office(s).

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 19, 2007	N/A	April 30, 2007

- 391. Mr. Hardeman** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Municipal Affairs and Housing please provide the list and cost of every review, study, commission, audit, consultation, including the date which it was announced, the date when it was completed and the date the government officially responded, that the Ministry has commenced since October 2nd, 2003.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 19, 2007	May 7, 2007	No response; Session prorogued

- 392. Mr. Hardeman** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Municipal Affairs and Housing please provide the list and cost of every consultant hired or contracted by the Ministry since October 2, 2003.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 19, 2007	N/A	April 30, 2007

- 393. Mr. Hardeman** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Municipal Affairs and Housing please provide a list of all Ministerial letter appointments made since October 2, 2003, with information about when the term of the appointment began and ended / ends.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 19, 2007	N/A	May 7, 2007

- 394. Mrs. Elliott** – Enquiry of the Ministry – Would the Attorney General please provide a list, including cost, of every funding announcement the Ministry has made since October 2, 2003, broken down by the date of the announcement and the impact on specific ridings.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 19, 2007	N/A	May 8, 2007

- 395. Mrs. Elliott** – Enquiry of the Ministry – Would the Attorney General please provide the number of full time, part time, and contract employees employed by the Ministry, broken down for the years 2003, 2004, 2005, and 2006.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 19, 2007	N/A	May 8, 2007

396. **Mrs. Elliott** – Enquiry of the Ministry – Would the Attorney General please provide the list of every office which is rented or leased by the Ministry, whom it is rented and/or leased from and the monthly rental and/or lease cost associated with the relevant office(s).

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 19, 2007	N/A	May 8, 2007

397. **Mrs. Elliott** – Enquiry of the Ministry – Would the Attorney General please provide the list and cost of every review, study, commission, audit, consultation, including the date which it was announced, the date when it was completed and the date the Government officially responded, that the Ministry has commenced since October 2, 2003.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 19, 2007	May 8, 2007	No response; Session prorogued

398. **Mrs. Elliott** – Enquiry of the Ministry – Would the Attorney General please provide the list and cost of every consultant hired or contracted by the Ministry since October 2, 2003.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 19, 2007	N/A	May 8, 2007

399. **Mrs. Elliott** – Enquiry of the Ministry – Would the Attorney General please provide a list of all Ministerial letter appointments made since October 2, 2003, with information about when the term of the appointment began and ended / ends.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 19, 2007	N/A	May 8, 2007

400. **Mrs. Elliott** – Enquiry of the Ministry – Would the Attorney General provide the terms of reference for Professor John McCamus' review of Legal Aid Ontario and provide the date that this review will be completed.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 19, 2007	N/A	May 8, 2007

401. **Mrs. Elliott** – Enquiry of the Ministry – Would the Attorney General provide the amount of funding that will be available to the Human Rights Legal Support Centre, now that Bill 107 has received Royal Assent, and the number of staff that will be employed at the Centre.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 19, 2007	N/A	May 8, 2007

- 402. Mr. Chudleigh** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Economic Development and Trade please provide a list, including cost, of every funding announcement the Ministry has made since October 2, 2003, broken down by the date of the announcement and the impact on specific ridings.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 19, 2007	N/A	April 30, 2007

- 403. Mr. Chudleigh** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Economic Development and Trade please provide the number of full time, part time, and contract employees employed by the Ministry, broken down for the years 2003, 2004, 2005, and 2006.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 19, 2007	N/A	May 10, 2007

- 404. Mr. Chudleigh** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Public Infrastructure Renewal provide a list of all of the investments made by SuperBuild in the riding of Halton since its inception to its completion, including the amount spent on each project, listed by year of commencement.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 19, 2007	N/A	April 30, 2007

- 405. Mr. Chudleigh** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Economic Development and Trade provide an itemized total of the costs of creating the new Ministry of Small Business and Entrepreneurship, including but not limited to specifics like printing costs for new letterhead and signage.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 19, 2007	May 8, 2007	No response; Session prorogued

- 406. Mr. Chudleigh** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Small Business and Entrepreneurship provide an itemized total of the costs of creating the new Ministry of Small Business and Entrepreneurship, including but not limited to specifics like printing costs for new letterhead and signage.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 19, 2007	May 8, 2007	No response; Session prorogued

- 407. Mr. Chudleigh** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Economic Development and Trade provide a detailed list of contacts of the over 200 Indian companies and business leaders she claims the previous Minister met with while on a trip to India in February 2006.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 19, 2007	May 8, 2007	No response; Session prorogued

- 408. Mr. Chudleigh** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Economic Development and Trade provide the itineraries of the Minister and his staff from their trip to Japan in June 2006, including all relevant contact information for the events and meetings that occurred on that trip.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 19, 2007	May 8, 2007	No response; Session prorogued

- 409. Mr. Chudleigh** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Economic Development and Trade provide the total number of staff and their position/job title that accompanied the Minister on his trip to Japan in June 2006.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 19, 2007	N/A	May 9, 2007

- 410. Mr. Chudleigh** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Economic Development and Trade please provide the list and cost of every consultant hired or contracted by the Ministry since October 2, 2003.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 19, 2007	N/A	May 2, 2007

- 411. Mr. Chudleigh** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Economic Development and Trade please provide a list of all Ministerial letter appointments made since October 2, 2003, with information about when the term of the appointment began and ended / ends.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 19, 2007	N/A	May 8, 2007

- 412. Mrs. Witmer** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Health and Long-Term Care please provide a list, including cost, of every funding announcement the Ministry has made since October 2, 2003, broken down by the date of the announcement and the impact on specific ridings.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 19, 2007	N/A	April 30, 2007

- 413. Mrs. Witmer** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Health and Long-Term Care please provide the number of full time, part time, and contract employees employed by the Ministry, broken down for the years 2003, 2004, 2005, and 2006.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 19, 2007	N/A	April 30, 2007

- 414. Mrs. Witmer** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Health and Long-Term Care please provide the list of every office which is rented or leased by the Ministry, whom it is rented and/or leased from and the monthly rental and/or lease cost associated with the relevant office(s).

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 19, 2007	N/A	April 30, 2007

- 415. Mrs. Witmer** – Enquiry of the Ministry - Would the Minister of Health and Long-Term Care please provide the list and cost of every review, study, commission, audit, consultation, including the date which it was announced, the date when it was completed and the date the government officially responded, that the Ministry has commenced since October 2, 2003.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 19, 2007	N/A	May 8, 2007

- 416. Mrs. Witmer** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Health and Long-Term Care please provide the list and cost of every consultant hired or contracted by the Ministry since October 2, 2003.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 19, 2007	N/A	April 30, 2007

- 417. Mrs. Witmer** - Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Health and Long-Term Care please provide a list of all Ministerial letter appointments made since October 2, 2003, with information about when the term of the appointment began and ended / ends.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 19, 2007	N/A	May 1, 2007

- 418. Mr. Yakabuski** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Energy please provide a list, including cost, of every funding announcement the Ministry has made since October 2, 2003, broken down by the date of the announcement and the impact on specific ridings.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 19, 2007	N/A	April 30, 2007

- 419. Mr. Yakabuski** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Energy please provide the number of full time, part time, and contract employees employed by the Ministry, broken down for the years 2003, 2004, 2005, and 2006.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 19, 2007	N/A	May 8, 2007

- 420. Mr. Yakabuski** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Energy please provide the list of every office which is rented or leased by the Ministry, whom it is rented and/or leased from and the monthly rental and/or lease cost associated with the relevant office(s).

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 19, 2007	N/A	April 30, 2007

- 421. Mr. Yakabuski** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Energy please provide the list and cost of every review, study, commission, audit, consultation, including the date which it was announced, the date when it was completed and the date the Government officially responded, that the Ministry has commenced since October 2, 2003.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 19, 2007	April 30, 2007	No response; Session prorogued

- 422. Mr. Yakabuski** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Energy please provide the list and cost of every consultant hired or contracted by the Ministry since October 2, 2003.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 19, 2007	N/A	April 30, 2007

- 423. Mr. Yakabuski** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Energy please provide a list of all Ministerial letter appointments made since October 2, 2003, with information about when the term of the appointment began and ended / ends.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 19, 2007	N/A	April 30, 2007

- 424. Mr. Klees** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Education please provide a list, including cost, of every funding announcement the Ministry has made since October 2, 2003, broken down by the date of the announcement and the impact on specific ridings.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 19, 2007	N/A	May 9, 2007

- 425. Mr. Klees** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Education please provide the number of full time, part time, and contract employees employed by the Ministry, broken down for the years 2003, 2004, 2005, and 2006.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 19, 2007	N/A	May 8, 2007

- 426. Mr. Klees** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Education please provide the list of every office which is rented or leased by the Ministry, whom it is rented and/or leased from and the monthly rental and/or lease cost associated with the relevant office(s).

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 19, 2007	N/A	May 7, 2007

- 427. Mr. Klees** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Education please provide the list and cost of every consultant hired or contracted by the Ministry since October 2, 2003.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 19, 2007	N/A	May 7, 2007

- 428. Mr. Hudak** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Public Infrastructure Renewal provide the total cost and the total incremental cost (including wage increases, benefits and job guarantees) by year (past years as well as future years) as a result of the most recent collective bargaining agreement with the LCBO.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 19, 2007	N/A	April 30, 2007

- 429. Mr. Hudak** – Enquiry of the Ministry – Would the Chair of Management Board of Cabinet provide the total cost and the total incremental cost (including wage increases, benefits and job guarantees) by year (past years as well as future years) as a result of the most recent collective bargaining agreement between the Province and OPSEU.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 19, 2007	N/A	May 2, 2007

- 430. Mr. Hudak** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Education provide the total cost and the total incremental cost (including wage increases, benefits, reduction in supervisory time and job guarantees) by year (past years as well as future years) as a result of the collective bargaining agreement between the Province of Ontario, Boards of Education and the various teachers unions since October 2, 2003.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 19, 2007	May 7, 2007	No response; Session prorogued

- 431. Mr. Hudak** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Training, Colleges and Universities provide the total cost and the total incremental cost (including wage increases, benefits, reduction in instructional time and job guarantees) by year (past years as well as future years) as a result of the collective bargaining agreements between each college and university and the various unions since October 2, 2003.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 19, 2007	N/A	April 30, 2007

- 432. Mr. Hudak** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Health provide the total cost and the total incremental cost (including wage increases, benefits, and job guarantees) by year (past years as well as future years) as a result of the collective bargaining agreements between the Ministry of Health, each Ontario hospital and each long-term care home and the various unions since October 2, 2003.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 19, 2007	N/A	April 30, 2007

- 433. Mr. Hudak** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Finance provide a summary of all fee increases implemented or announced by the Ontario Government since October 2, 2003 including increases to registration fees, license fees, co-payments, or any other service charges, and summarize the impacts of these increases in terms of the additional annual revenue they have generated in each fiscal year (from 2003-2004 to 2007-2008).

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 19, 2007	N/A	May 8, 2007

- 434. Mr. Hudak** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Public Infrastructure Renewal provide the list of all capital projects currently underway and/or budgeted for in the Ontario Government's long-term fiscal plan, including the expected completion dates and expected start dates if the project is not yet underway.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 19, 2007	N/A	April 30, 2007

- 435. Mr. Hudak** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Finance please provide the list and cost of every consultant hired or contracted by the Ministry since October 2, 2003.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 19, 2007	N/A	May 8, 2007

- 436. Mr. Wilson** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Training, Colleges and Universities please provide a list, including cost, of every funding announcement the Ministry has made since October 2, 2003, broken down by the date of the announcement and the impact on specific ridings.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 19, 2007	N/A	April 30, 2007

- 437. Mr. Wilson** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Training, Colleges and Universities please provide the number of full time, part time, and contract employees employed by the Ministry, broken down for the years 2003, 2004, 2005 and 2006.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 19, 2007	N/A	April 30, 2007

- 438. Mr. Wilson** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Training, Colleges and Universities please provide list of every office which is rented or leased by the Ministry, whom it is rented and/or leased from and the monthly rental and/or lease cost associated with the relevant office(s).

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 19, 2007	N/A	April 30, 2007

- 439. Mr. Wilson** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Training, Colleges and Universities please provide the list and cost of every review, study, commission, audit, consultation, including the date which it was announced, the date when it was completed and the date the government officially responded, that the Ministry has commenced since October 2, 2003.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 19, 2007	May 1, 2007	No response; Session prorogued

- 440. Mr. Wilson** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Training, Colleges and Universities please provide the list and cost of every consultant hired or contracted by the Ministry since October 2, 2003.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 19, 2007	N/A	April 30, 2007

- 441. Mr. Wilson** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Training, Colleges and Universities please provide a list of all Ministerial letter appointments made since October 2, 2003, with information about when the term of the appointment began and ended / ends.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 19, 2007	N/A	May 7, 2007

- 442. Mr. O'Toole** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Transportation provide a list of all service, licensing and regulatory fees administered by the ministry and the agencies it is responsible for, including the rate charged in each case and the annual revenue collected by each fee for each fiscal year from 2002/2003 to present.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 20, 2007	April 30, 2007	No response; Session prorogued

- 443. Ms. Scott** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Environment provide a list of all service, licensing and regulatory fees administered by the ministry and the agencies it is responsible for, including the rate charged in each case and the annual revenue collected by each fee for each fiscal year from 2002/2003 to present.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 20, 2007	May 16, 2007	No response; Session prorogued

- 444. Mr. Hardeman** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Municipal Affairs and Housing provide a list of all service, licensing and regulatory fees administered by the ministry and the agencies it is responsible for, including the rate charged in each case and the annual revenue collected by each fee for each fiscal year from 2002/2003 to present.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 21, 2007	N/A	May 9, 2007

- 445. Mr. Bisson** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Transportation indicate how many drivers tests were administered from the Timmins office for the years 2003-2004, 2004-2005, 2005-2006, and 2006-2007 and how many people passed their drivers tests on their first, second, third, fourth, and fifth attempts in these years.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 21, 2007	N/A	May 1, 2007

- 446. Mr. Bisson** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Transportation indicate how many drivers tests were administered in Ontario for the years 2003-2004, 2004-2005, 2005-2006, and 2006-2007 and how many people passed their drivers tests on their first, second, third, fourth, and fifth attempts in these years.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 21, 2007	N/A	May 1, 2007

- 447. Mr. Wilson** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Health and Long-Term Care provide a detailed breakdown of the direct operating costs of \$685,321.00 in 2005/2006 associated with operating the Ontario Government Pharmaceutical and Medical Supply Service.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
March 22, 2007	N/A	May 8, 2007

- 448. Mr. Tory** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Public Infrastructure Renewal please provide copies of all memos, briefing notes, meeting minutes, and e-mails between his office and the Ontario Lottery and Gaming Corporation and his office and the Premier’s Office relating to so-called “insider wins” in the Ontario lottery system.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 2, 2007	N/A	May 15, 2007

- 449. Mr. Tory** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Public Infrastructure Renewal please table any and all issue notes relating to the Ontario Lottery and Gaming Corporation that have been included in his House Book since June 2005.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 2, 2007	N/A	May 15, 2007

- 450. Mr. Hampton** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Public Infrastructure Renewal please provide copies of all ministerial issue and briefing notes on the Ontario Lottery and Gaming Corporation since June 2005.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 2, 2007	N/A	May 15, 2007

- 451. Mr. O'Toole** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Transportation please provide a timeline for fixing the problems that have been raised over qualifications of driving instructors.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 2, 2007	N/A	May 15, 2007

- 452. Mr. Arnott** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Tourism please provide a detailed explanation of the how the tourism marketing campaign funds announced in the 2006 Fall Economic Statement have been spent.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 11, 2007	N/A	May 30, 2007

- 453. Mr. Arnott** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Health Promotion please provide the detailed criteria for the recent allocation of the capital funding for recreational projects stemming from the 2006 Fall Economic Statement, along with lists of which projects were funded and why, and which projects were rejected and why.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 11, 2007	N/A	May 30, 2007

- 454. Mr. Martiniuk** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Health Promotion please provide a list of capital funding, the amounts and the recipients for the successful an unsuccessful recreational projects stemming from the 2006 Fall Economic Statement.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 11, 2007	N/A	May 30, 2007

- 455. Mr. Martiniuk** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Health Promotion please provide representative copies of letters written to municipalities in Ontario, along with the names and addresses of those municipalities so informed, explaining the criteria for the program of capital funding for the recreational recreational projects stemming from the 2006 Fall Economic Statement.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 11, 2007	N/A	May 30, 2007

- 456. Mr. Martiniuk** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Health Promotion please provide representative copies of letters written to all MPP's explaining the criteria for the program of capital funding for the recreational projects stemming from the 2006 Fall Economic Statement.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 11, 2007	N/A	May 30, 2007

- 457. Mr. Martiniuk** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Health Promotion please provide representative copies of letters written to all other parties apart from MPP's and municipalities explaining the criteria for the program of capital funding for the recreational projects stemming from the 2006 Fall Economic Statement, along with a list of the names and addresses of such parties.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 11, 2007	N/A	May 30, 2007

- 458. Mr. Martiniuk** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Health Promotion please provide copies of the application form for the program of capital funding for the recreational projects stemming from the 2006 Fall Economic Statement.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 11, 2007	N/A	May 30, 2007

- 459. Mr. Prue** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Citizenship and Immigration please provide copies of the application forms with which ethno-cultural groups could apply for funds from the ministry in 2006, and copies of the list of criteria that groups must meet to qualify for funding.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 23, 2007	N/A	No response; Session prorogued

- 460. Mr. Martiniuk** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Labour please provide a complete list of the Ministry of Labour's offices in Ontario closed during the past 12 months and any scheduled closings during the next 12 months.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 26, 2007	N/A	No response; Session prorogued

- 461. Mr. Martiniuk** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Labour please provide a complete list of Ministry full, part-time and contract employees laid off during the past 12 months and any scheduled lay-offs during the next 12 months.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
April 26, 2007	N/A	No response; Session prorogued

- 462. Mr. O'Toole** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Energy please advise what action this government is taking to ensure the OPG property at Wesleyville is part of Ontario's plans for future electrical generating capacity.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
May 1, 2007	N/A	No response; Session prorogued

- 463. Mr. O'Toole** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Health and Long-Term Care please explain why routine PSA (Prostate Specific Antigen) Tests required by physicians are not covered by OHIP.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
May 1, 2007	N/A	No response; Session prorogued

- 464. Mr. O’Toole** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Children and Youth Services please advise why citizens seeking information under the Freedom of Information and Protection of Privacy Act face fees of \$30/hour and photocopying costs of 20 cents per copy for information that previously was available for a nominal cost of \$5.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
May 1, 2007	N/A	No response; Session prorogued

- 465. Mrs. Witmer** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Health and Long-Term Care provide a detailed list of the locations of the fully operational Family Health Teams and identify the locations and stages the others are at and when they will be fully operational.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
May 15, 2007	N/A	No response; Session prorogued

- 466. Mrs. Witmer** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Health and Long-Term Care specify how many nurses have been hired to contract positions since October 2003.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
May 15, 2007	N/A	No response; Session prorogued

- 467. Mrs. Witmer** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Health and Long-Term Care please detail the government’s plans for implementation of the LHINs including relevant dates and costs incurred to date for each LHIN.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
May 15, 2007	N/A	No response; Session prorogued

- 468. Mrs. Witmer** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Health and Long-Term Care identify how many new nurses have been hired to full-time positions since October 2003 and where they are employed.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
May 15, 2007	N/A	No response; Session prorogued

- 469. Ms. Scott** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Municipal Affairs and Housing please provide the rationale behind the decision to reject the affirmative result of the Minister’s Question posted on the ballot in the 2003 municipal election on the subject of the de-amalgamation of the City of Kawartha Lakes.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
May 28, 2007	N/A	No response; Session prorogued

- 470. Ms. Scott** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Community Safety and Correctional Services provide a full breakdown of the determination and costs to the municipality for the Ontario Provincial Police services in the Municipality of Highlands East.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
May 28, 2007	N/A	No response; Session prorogued

- 471. Ms. Scott** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Community Safety and Correctional Services indicate, given that recent large marijuana grow operations and methane lab operations in the Municipality of Highlands East have been operated by persons from outside of the municipality and given that smaller municipalities such as Highlands East are often lacking the equipment, training and finances required in order to safely and properly handle those type of operations, what is the rationale for the Ontario Provincial Police further billing the municipality for its services.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
May 28, 2007	N/A	No response; Session prorogued

- 472. Ms. Scott** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Public Infrastructure Renewal please provide a full explanation of the rationale behind the rejection of the application submitted by the Municipality of Dysart et al to the Ontario Infrastructure Projects Corporation under the Rural Infrastructure Investment Initiative.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
May 28, 2007	N/A	No response; Session prorogued

- 473. Ms. Scott** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of the Environment provide a copy of all Ministry of Environment mandatory guidelines and policies in place since August 1, 2003 that all employees must follow when receiving complaints regarding of any drinking water or well water or ground water.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
May 28, 2007	N/A	No response; Session prorogued

- 474. Ms. Scott** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of the Environment provide the number of Drinking Water Inspectors, and private Water Well Inspectors currently employed in the province of Ontario.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
May 28, 2007	N/A	No response; Session prorogued

- 475. Ms. Scott** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of the Environment confirm that the Ministry of the Environment has eliminated all regional well inspectors, and there are presently no well inspectors in Ontario, according to the new Environmental Commissioner Special Report on the 24th of April 2007.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
May 28, 2007	N/A	No response; Session prorogued

- 476. Ms. Scott** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of the Environment provide the number of actual private domestic well inspections conducted in 2003 to 2007.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
May 28, 2007	N/A	No response; Session prorogued

- 477. Ms. Scott** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of the Environment provide a copy of the Ministry policy, which requires all staff to immediately report all events of any matter that addresses a drinking water related incident, known as a Water Complaint Notification.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
May 28, 2007	N/A	No response; Session prorogued

- 478. Mr. O'Toole** – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Training, Colleges and Universities explain what is being done to ensure recent graduates from paralegal training programs are not excluded from registering as paralegals as a result of new regulations contained in Bill 14.

Date Tabled:	Date Interim Answer was Tabled (if applicable):	Date Final Answer was Tabled:
May 30, 2007	N/A	No response; Session prorogued

APPENDIX “E”

PETITIONS / PÉTITIONS

PETITIONS AND RESPONSES PURSUANT TO STANDING ORDER 38

No. P-1:	Thanking the Government of Ontario for the capital improvements to the Credit Valley Hospital		
	Mr. Delaney	T – October 13, 2005 T – October 18, 2005	R – February 21, 2006 R – February 21, 2006
	Mr. Flynn	T – October 17, 2005	R – February 21, 2006
	Mr. Leal	T – October 17, 2005	R – February 21, 2006
No. P-2:	Rescinding layoffs and reinstating all services to Bluewater Health		
	Ms. Martel	T – October 13, 2005	R – December 15, 2005
No. P-3:	Appointing a mediator and resuming negotiations with the Ontario Association of Optometrists		
	Mr. O’Toole	T – October 13, 2005 T – April 27, 2006	R – December 5, 2005 R – July 4, 2006
	Mr. Ouellette	T – April 27, 2006	R – September 25, 2006
	Ms. Martel	T – October 17, 2005	R – December 5, 2005
	Mr. Tascona	T – May 7, 2007	No response; Session prorogued
No. P-4:	Reducing cormorant populations that have a negative impact on local fisheries		
	Mr. Ouellette	T – October 13, 2005 T – November 21, 2005	R – November 1, 2005 R – January 23, 2006
No. P-5:	Protecting the rights of volunteer firefighters		
	Mr. Arnott	T – October 17, 2005 T – November 30, 2005 T – December 6, 2006	R – November 14, 2005 R – March 23, 2006 R – March 27, 2007
	Mr. O’Toole	T – November 1, 2005	R – January 23, 2006
	Ms. Scott	T – October 25, 2005	R – November 23, 2005
	Mr. Wilson	T – October 19, 2005	R – November 14, 2005

No. P-6: Cancelling rent increases paid by the Queensway-Carleton Hospital

Mr. Baird	T – October 17, 2005	R – December 5, 2005
	T – October 24, 2005	R – December 5, 2005
	T – November 1, 2005	R – December 5, 2005
	T – November 2, 2005	R – December 5, 2005
	T – November 15, 2005	R – December 15, 2005
Ms. Martel	T – October 17, 2005	R – December 5, 2005

No. P-7: Providing access to Velcade and other intravenous cancer chemotherapy drugs

Mr. Hardeman	T – December 7, 2005	R – February 21, 2006
Ms. Horwath	T – February 20, 2006	R – May 11, 2006
Mr. Jackson	T – October 17, 2005	R – December 5, 2005
	T – October 20, 2005	R – December 5, 2005
	T – October 25, 2005	R – December 5, 2005
	T – October 26, 2005	R – December 5, 2005
	T – November 2, 2005	R – December 5, 2005
	T – November 15, 2005	R – February 21, 2006
	T – November 17, 2006	R – February 21, 2006
	T – December 5, 2005	R – February 21, 2006
	T – February 20, 2006	R – May 11, 2006
	T – February 27, 2006	R – May 15, 2006
	T – May 29, 2006	R – October 31, 2006
Mr. Klees	T – February 14, 2006	R – May 11, 2006
Mr. Marchese	T – December 15, 2005	R – February 21, 2006
Ms. Martel	T – October 26, 2005	R – December 5, 2005
	T – November 14, 2005	R – February 21, 2006
	T – December 7, 2005	R – February 21, 2006
	T – February 15, 2006	R – May 11, 2006
	T – April 19, 2007	R – No response; Session prorogued
Mr. McMeekin	T – November 24, 2005	R – February 21, 2006
	T – February 28, 2006	R – May 15, 2006
Mrs. Mitchell	T – November 29, 2005	R – February 21, 2006
	T – April 12, 2006	R – May 15, 2006
Mr. Peterson	T – December 6, 2005	R – February 21, 2006
Mr. Prue	T – February 13, 2006	R – May 11, 2006

**No. P-7: Providing access to Velcade and other intravenous cancer chemotherapy drugs
(continued)**

Mr. Ruprecht	T – December 13, 2005	R – February 21, 2006
	T – February 14, 2006	R – May 11, 2006
	T – February 16, 2006	R – May 11, 2006

Mr. Wilson	T – March 29, 2006	R – May 15, 2006
------------	--------------------	------------------

Mr. Zimmer	T – December 1, 2005	R – February 21, 2006
------------	----------------------	-----------------------

No. P-8: The LCBO issuing a permit to the Dépanneur Méthot-Leroux in St-Bernardin, Ontario

Mr. Lalonde	T – October 17, 2005	R – November 14, 2005
-------------	----------------------	-----------------------

No. P-9: Funding the treatment of IBI and an ABA education program in the school system

Mr. Crozier	T – September 26, 2006	R – January 24, 2007
-------------	------------------------	----------------------

Mr. Jackson	T – May 16, 2006	R – November 16, 2006
	T – May 18, 2006	R – November 16, 2006

Mr. Klees	T – October 18, 2005	R – December 12, 2005
	T – February 13, 2006	R – April 18, 2006

Ms. Martel	T – October 17, 2005	R – December 12, 2005
	T – October 19, 2005	R – December 12, 2005
	T – February 15, 2006	R – April 18, 2006
	T – June 22, 2006	R – October 31, 2006
	T – October 2, 2006	R – January 24, 2007
	T – November 16, 2006	R – No response; Session prorogued
	T – November 22, 2006	R – No response; Session prorogued

Mrs. Munro	T – October 26, 2005	R – December 12, 2005
	T – November 16, 2005	R – January 23, 2006
	T – November 30, 2005	R – January 23, 2006
	T – February 14, 2006	R – April 18, 2006

Mr. O'Toole	T – November 2, 2005	R – January 23, 2006
-------------	----------------------	----------------------

No. P-10: Stopping public private partnership (P3) hospitals and funding new public hospitals

Ms. Martel	T – October 17, 2005	R – December 7, 2005
	T – October 18, 2005	R – December 7, 2005
	T – October 2, 2006	R – November 21, 2006

Mr. Racco	T – March 28, 2006	R – June 5, 2006
-----------	--------------------	------------------

No. P-11: Freezing gas prices for 90 days and to establish a Gas Price Watchdog

Mr. Bisson	T – November 30, 2005	R – April 6, 2006
	T – April 12, 2006	R – June 5, 2006
	T – May 3, 2006	R – October 31, 2006

Ms. Martel	T – October 17, 2005	R – December 5, 2005
------------	----------------------	----------------------

No. P-12: Ensuring the re-development of Highway 26 is completed immediately

Mr. Wilson	T – October 17, 2005	R – December 13, 2005
	T – October 19, 2005	R – December 13, 2005
	T – November 30, 2005	R – February 9, 2006
	T – February 13, 2006	R – May 11, 2006
	T – February 15, 2006	R – May 11, 2006
	T – May 1, 2006	R – July 4, 2006
	T – May 2, 2006	R – July 4, 2006
	T – May 4, 2006	R – July 4, 2006
	T – May 31, 2006	R – September 25, 2006
	T – June 7, 2006	R – September 25, 2006
	T – June 12, 2006	R – September 25, 2006
	T – June 15, 2006	R – September 21, 2006
	T – October 5, 2006	R – December 20, 2006
	T – October 19, 2006	R – December 20, 2006
	T – October 23, 2006	R – December 20, 2006
	T – October 25, 2006	R – December 20, 2006
	T – October 26, 2006	R – December 20, 2006
	T – November 21, 2006	R – No response; Session prorogued
	T – November 23, 2006	R – May 3, 2007
	T – April 18, 2007	R – No response; Session prorogued
T – April 26, 2007	R – No response; Session prorogued	
T – May 10, 2007	R – No response; Session prorogued	
T – May 31, 2007	R – No response; Session prorogued	

No. P-13: The assessment by Municipal Property Assessment Corporation to owners who keep recreational trailers at parks and campgrounds

Mr. O'Toole	T – October 18, 2005	R – November 30, 2005
-------------	----------------------	-----------------------

No. P-14: Restoring the former municipal structure of the City of Kawartha Lakes

Mr. Hardeman	T – March 29, 2006	R – June 5, 2006
--------------	--------------------	------------------

Ms. Horwath	T – October 18, 2005	R – November 14, 2005
	T – October 20, 2005	R – November 14, 2005

Mr. Marchese	T – October 18, 2005	R – November 14, 2005
--------------	----------------------	-----------------------

Ms. Martel	T – October 31, 2005	R – November 14, 2005
------------	----------------------	-----------------------

No. P-14: Restoring the former municipal structure of the City of Kawartha Lakes (continued)

Mr. Prue	T – October 18, 2005	R – November 14, 2005
	T – October 20, 2005	R – November 14, 2005
	T – October 24, 2005	R – November 14, 2005
	T – March 29, 2006	R – No response; Session prorogued
	T – March 30, 2006	R – June 5, 2006

No. P-15: Funding to community agencies to ensure quality support and services to people who have an intellectual disability

Mr. Arnott	T – November 21, 2005	R – January 23, 2006
Mr. Barrett	T – November 23, 2005	R – January 23, 2006
Mr. Chudleigh	T – May 9, 2006	R – September 21, 2006
Mr. Craiton	T – November 24, 2005	R – January 23, 2006
	T – December 12, 2005	R – April 10, 2006
	T – March 2, 2006	R – May 15, 2006
Mr. Crozier	T – February 22, 2006	R – May 18, 2006
Mr. Delaney	T – December 14, 2005	R – April 11, 2006
	T – December 15, 2005	R – April 13, 2006
	T – February 13, 2006	R – April 13, 2006
Mr. Duguid	T – February 27, 2006	R – May 15, 2006
Mr. Dunlop	T – November 14, 2005	R – January 23, 2006
	T – November 15, 2005	R – January 23, 2006
	T – November 21, 2005	R – January 23, 2006
Mr. Flaherty	T – October 24, 2005	R – November 16, 2005
	T – November 21, 2005	R – January 23, 2006
Mr. Flynn	T – December 6, 2005	R – April 6, 2006
	T – December 8, 2005	R – April 6, 2006
Mr. Gravelle	T – November 23, 2005	R – January 23, 2006
Mr. Hampton	T – November 29, 2005	R – March 23, 2006
	T – February 14, 2006	R – April 13, 2006
	T – February 15, 2006	R – April 25, 2006
	T – February 28, 2006	R – May 15, 2006
	T – March 2, 2006	R – May 15, 2006
	T – May 16, 2006	R – September 25, 2006
	T – June 4, 2007	R – No response; Session prorogued

No. P-15: Funding to community agencies to ensure quality support and services to people who have an intellectual disability (*continued*)

Mr. Hardeman	T – October 18, 2005	R – November 16, 2005
	T – October 24, 2005	R – November 16, 2005
	T – October 25, 2005	R – November 16, 2005
	T – October 27, 2005	R – January 23, 2006
	T – November 2, 2005	R – January 23, 2006
	T – November 3, 2005	R – January 23, 2006
	T – November 15, 2005	R – January 23, 2006
	T – November 17, 2005	R – January 23, 2006
	T – November 21, 2005	R – January 23, 2006
	T – November 22, 2005	R – January 23, 2006
	T – November 23, 2005	R – January 23, 2006
	T – November 24, 2005	R – January 23, 2006
	T – November 29, 2005	R – March 23, 2006
	T – December 8, 2005	R – April 6, 2006
	T – December 14, 2005	R – April 11, 2006
	T – February 22, 2006	R – May 18, 2006
	T – February 23, 2006	R – May 18, 2006
	T – February 27, 2006	R – May 15, 2006
Mr. Hoy	T – November 16, 2005	R – January 23, 2006
	T – March 1, 2006	R – May 15, 2006
Mr. Hudak	T – December 5, 2005	R – April 6, 2006
Mr. Jackson	T – March 28, 2006	R – June 5, 2006
Mr. Klees	T – November 3, 2005	R – January 23, 2006
	T – November 21, 2005	R – January 23, 2006
	T – November 22, 2005	R – January 23, 2006
Mr. Kormos	T – November 23, 2005	R – January 23, 2006
	T – November 29, 2005	R – March 23, 2006
	T – November 30, 2005	R – March 23, 2006
	T – December 1, 2005	R – March 23, 2006
	T – December 7, 2005	R – April 6, 2006
	T – April 25, 2006	R – June 15, 2006
Mr. Kular	T – December 15, 2005	R – April 13, 2006
	T – February 13, 2006	R – April 13, 2006
Mr. Lalonde	T – November 17, 2005	R – January 23, 2006
Mr. Leal	T – March 23, 2006	R – June 5, 2006
Mr. Levac	T – November 21, 2005	R – January 23, 2006

No. P-15: Funding to community agencies to ensure quality support and services to people who have an intellectual disability (*continued*)

Mr. Levac (cont.)	T – November 30, 2005	R – March 23, 2006
Mr. Mauro	T – November 29, 2005	R – March 23, 2006
Mr. Miller	T – December 8, 2005	R – April 6, 2006
Mrs. Mitchell	T – December 7, 2005	R – April 6, 2006
Mrs. Munro	T – November 21, 2005	R – January 23, 2006
	T – December 7, 2005	R – April 6, 2006
	T – December 8, 2005	R – April 6, 2006
	T – February 20, 2006	R – May 18, 2006
	T – March 2, 2006	R – May 15, 2006
	T – April 11, 2006	R – June 5, 2006
	T – April 24, 2006	R – June 15, 2006
	T – June 19, 2006	R – November 16, 2006
	T – June 22, 2006	R – November 16, 2006
Mr. Murdoch	T – October 24, 2005	R – November 16, 2005
	T – November 1, 2005	R – January 23, 2006
	T – November 14, 2005	R – January 23, 2006
	T – November 15, 2005	R – January 23, 2006
	T – November 16, 2005	R – January 23, 2006
	T – November 22, 2005	R – January 23, 2006
	T – November 30, 2005	R – March 23, 2006
	T – December 14, 2005	R – April 11, 2006
	T – February 21, 2006	R – May 18, 2006
	T – March 23, 2006	R – June 5, 2006
	T – May 9, 2006	R – September 21, 2006
	T – May 15, 2006	No response; Session prorogued
	T – May 16, 2006	R – September 25, 2006
Mr. Orazietti	T – November 23, 2005	R – January 23, 2006
	T – February 14, 2006	R – April 13, 2006
Mr. O'Toole	T – October 26, 2005	R – November 16, 2005
	T – October 27, 2005	R – January 23, 2006
	T – December 5, 2005	R – April 6, 2006
	T – February 16, 2006	R – April 25, 2006
	T – February 21, 2006	R – May 18, 2006
	T – February 22, 2006	R – May 18, 2006
	T – April 3, 2006	R – June 5, 2006
	T – April 26, 2006	R – July 4, 2006
	T – May 3, 2006	R – July 4, 2006
	T – May 4, 2006	R – September 21, 2006
	T – May 10, 2006	R – September 21, 2006

No. P-15: Funding to community agencies to ensure quality support and services to people who have an intellectual disability (*continued*)

Mr. O'Toole (<i>cont.</i>)	T – June 7, 2006	R – September 25, 2006
	T – June 13, 2006	R – November 16, 2006
	T – June 19, 2006	R – November 16, 2006
	T – June 21, 2006	R – November 16, 2006
Mr. Ouellette	T – November 1, 2005	R – January 23, 2006
	T – November 2, 2005	R – January 23, 2006
	T – November 3, 2005	R – January 23, 2006
	T – November 14, 2005	R – January 23, 2006
	T – November 15, 2005	R – January 23, 2006
	T – November 21, 2005	R – January 23, 2006
	T – November 24, 2005	R – January 23, 2006
	T – December 1, 2005	R – March 23, 2006
	T – December 6, 2005	R – April 6, 2006
	T – December 12, 2005	R – April 10, 2006
Mr. Parsons	T – December 14, 2005	R – April 11, 2006
Mr. Peterson	T – November 30, 2005	R – March 23, 2006
Mr. Ramal	T – November 15, 2005	R – January 23, 2006
	T – November 29, 2005	R – March 23, 2006
	T – December 5, 2005	R – April 6, 2006
Mr. Rinaldi	T – December 14, 2005	R – April 11, 2006
Mr. Runciman	T – December 6, 2005	R – April 6, 2006
Mrs. Sandals	T – February 13, 2006	R – April 13, 2006
Ms. Scott	T – December 15, 2005	R – April 13, 2006
Mr. Tascona	T – November 2, 2005	R – January 23, 2006
	T – May 7, 2007	No response; Session prorogued
Mrs. Van Bommel	T – November 16, 2005	R – January 23, 2006
	T – November 22, 2005	R – January 23, 2006
	T – December 14, 2005	R – April 11, 2006
Mr. Wilkinson	T – November 22, 2005	R – January 23, 2006
Mr. Wilson	T – November 17, 2005	R – January 23, 2006
	T – December 8, 2005	R – April 6, 2006
	T – February 16, 2006	R – April 25, 2006
	T – October 19, 2006	R – December 20, 2006

No. P-15: Funding to community agencies to ensure quality support and services to people who have an intellectual disability (*continued*)

Mr. Wong	T – December 13, 2005	R – April 11, 2006
Mr. Yakabuski	T – October 31, 2005	R – January 23, 2006
	T – November 23, 2005	R – January 23, 2006
	T – February 21, 2006	R – May 18, 2006

No. P-16: OHIP coverage for all forms of Macular Degeneration

Mr. Balkissoon	T – December 5, 2005	R – March 30, 2006
	T – December 6, 2005	R – March 30, 2006
	T – December 18, 2006	R – March 20, 2007
Mr. Craitor	T – October 18, 2005	R – December 15, 2005
	T – October 27, 2005	R – December 15, 2005
	T – November 1, 2005	R – December 15, 2005
	T – November 3, 2005	R – December 15, 2005
	T – November 14, 2005	R – September 21, 2006
	T – November 17, 2005	R – December 15, 2005
	T – November 24, 2005	R – March 30, 2006
	T – November 29, 2005	R – March 30, 2006
	T – December 14, 2005	R – March 30, 2006
	T – February 13, 2006	R – May 11, 2006
	T – February 22, 2006	R – May 11, 2006
	T – March 23, 2006	R – May 11, 2006
	T – March 28, 2006	R – May 11, 2006
	T – March 30, 2006	R – May 11, 2006
	T – April 10, 2006	R – May 11, 2006
	T – May 2, 2006	R – July 4, 2006
	T – June 14, 2006	R – July 26, 2006
	T – September 27, 2006	R – October 31, 2006
	T – April 2, 2007	No response; Session prorogued
Mr. Delaney	T – October 25, 2005	R – December 15, 2005
	T – November 1, 2005	R – December 15, 2005
	T – November 3, 2005	R – December 15, 2005
	T – November 14, 2005	R – September 21, 2006
	T – November 16, 2005	R – December 15, 2005
	T – November 23, 2005	R – December 15, 2005
	T – December 6, 2005	R – March 30, 2006
	T – December 7, 2005	R – March 30, 2006
	T – February 13, 2006	R – May 11, 2006
	T – February 14, 2006	R – May 11, 2006
	T – February 16, 2006	R – May 11, 2006
	T – February 20, 2006	R – May 11, 2006
	T – April 27, 2006	R – July 4, 2006
	T – December 13, 2006	R – March 20, 2007
	T – December 14, 2006	R – March 20, 2007

No. P-16: OHIP coverage for all forms of Macular Degeneration (*continued*)

Mr. Delaney (<i>cont.</i>)	T – December 19, 2006	R – March 20, 2007
	T – December 20, 2006	R – March 20, 2007
	T – December 21, 2006	R – March 20, 2007
	T – April 10, 2007	No response; Session prorogued
	T – May 7, 2007	No response; Session prorogued
Mr. Flynn	T – October 25, 2005	R – December 15, 2005
	T – April 4, 2007	No response; Session prorogued
	T – April 10, 2007	No response; Session prorogued
Mr. Kular	T – October 31, 2005	R – December 15, 2005
	T – November 17, 2005	R – December 15, 2005
	T – December 6, 2005	R – March 30, 2006
	T – April 12, 2007	No response; Session prorogued
Mr. Leal	T – November 15, 2005	R – December 15, 2005
	T – December 7, 2005	R – March 30, 2006
Mr. Ouellette	T – March 23, 2006	R – May 11, 2006
	T – April 26, 2006	R – July 4, 2006
	T – May 15, 2006	R – July 26, 2006
	T – June 5, 2006	R – July 26, 2006
	T – June 15, 2006	R – July 26, 2006
	T – October 2, 2006	R – October 31, 2006
	T – October 10, 2006	R – November 28, 2006
	T – November 21, 2006	R – March 20, 2007
	T – December 13, 2006	R – March 20, 2007
	T – March 28, 2007	No response; Session prorogued
	T – May 28, 2007	No response; Session prorogued

No. P-17: Keeping Huronia Regional Centre home to people with developmental disabilities

Mr. Dunlop	T – October 26, 2005	R – January 23, 2006
Mr. Klees	T – October 18, 2005	R – November 16, 2005
Mr. Wilson	T – October 19, 2005	R – November 16, 2005
Ms. Wynne	T – December 14, 2005	R – April 11, 2006

No. P-18: Commitments to the city of Niagara Falls by the Falls Management Group

Mr. Craitor	T – October 18, 2005	R – December 7, 2005
	T – October 27, 2005	R – November 23, 2005
	T – November 1, 2005	R – November 23, 2005
	T – February 13, 2006	R – April 13, 2006

- No. P-19: Funding cardiac rehabilitation services in Niagara Region**
 Mrs. Munro T – October 19, 2005 R – December 12, 2005
- No. P-20: Establishing an evening bus route for the Simcoe Muskoka Catholic School Board**
 Mr. Wilson T – October 19, 2005 R – February 9, 2006
 T – October 5, 2006 R – December 11, 2006
 T – May 10, 2007 No response; Session prorogued
- No. P-21: Maintaining and preserving the Banting homestead**
 Mr. Wilson T – October 19, 2005 R – November 16, 2005
 T – October 24, 2005 R – November 16, 2005
 T – November 14, 2005 No response; Session prorogued
 T – November 16, 2005 R – February 9, 2006
 T – November 17, 2005 R – February 9, 2006
 T – December 1, 2005 R – March 23, 2006
 T – February 23, 2006 R – May 15, 2006
 T – April 12, 2006 R – May 18, 2006
 T – May 9, 2006 R – September 21, 2006
 T – May 29, 2006 R – September 25, 2006
 T – May 31, 2006 R – September 25, 2006
 T – September 28, 2006 R – November 16, 2006
 T – December 11, 2006 R – March 27, 2007
- No. P-22: Maintaining OHIP coverage for chiropractic services**
 Mr. Arnott T – December 15, 2005 R – February 27, 2006
 Mr. Hudak T – October 19, 2005 R – December 5, 2005
 T – December 14, 2005 R – February 27, 2006
- No. P-23: Extending the GO transit tunnel beyond St. Clair Avenue West**
 Mr. Ruprecht T – October 19, 2005 R – December 12, 2005
 T – October 24, 2005 R – December 12, 2005
 T – October 27, 2005 R – December 12, 2005
 T – November 17, 2005 R – February 9, 2006
 T – November 23, 2005 R – February 9, 2006
 T – November 24, 2005 R – February 9, 2006
 T – December 8, 2005 R – February 27, 2006
 T – December 14, 2005 R – February 27, 2006
 T – February 14, 2006 R – May 11, 2006
 T – February 20, 2006 R – May 11, 2006
 T – May 11, 2006 R – September 25, 2006
 T – May 17, 2006 R – September 25, 2006
 T – May 18, 2006 R – September 25, 2006
 T – May 29, 2006 R – September 25, 2006
 T – June 7, 2006 No response; Session prorogued

No. P-23: Extending the GO transit tunnel beyond St. Clair Avenue West (continued)

Mr. Ruprecht (<i>cont.</i>)	T – June 15, 2006	R – October 31, 2006
	T – June 20, 2006	R – October 31, 2006
	T – June 22, 2006	No response; Session prorogued
	T – September 28, 2006	R – November 16, 2006
	T – October 12, 2006	R – December 11, 2006
	T – November 2, 2006	R – December 11, 2006
	T – April 18, 2007	No response; Session prorogued
	T – April 26, 2007	No response; Session prorogued

No. P-24: Providing consumers with a tax break on high gas prices

Mr. Hudak	T – October 19, 2005	R – December 5, 2005
	T – June 14, 2006	R – November 16, 2006

No. P-25: Conducting an operational review of the health care system in Lambton

Mrs. Witmer	T – October 19, 2005	R – February 13, 2006
-------------	----------------------	-----------------------

No. P-26: Stiffer penalties for drivers involved in fatal accidents

Mr. Orazietti	T – April 12, 2006	R – May 18, 2006
Mr. Prue	T – October 20, 2005	R – February 9, 2006
Ms. Scott	T – May 4, 2006	R – July 4, 2006

No. P-27: Supporting the McGuinty government's plan for progress as outlined in the Throne Speech

Mr. Berardinetti	T – October 20, 2005	R – November 30, 2005
	T – December 7, 2005	R – February 27, 2006

No. P-28: Bill 183, the Adoption Information Disclosure Act, 2005

Mr. Sterling	T – October 20, 2005	R – November 23, 2005
	T – October 31, 2005	R – January 23, 2006
Mr. Yakabuski	T – October 31, 2005	R – January 23, 2006

No. P-29: Disabled person parking permits

Mr. Crozier	T – May 15, 2007	No response; Session prorogued
Mr. Levac	T – May 15, 2007	No response; Session prorogued
Mr. Parsons	T – May 15, 2007	No response; Session prorogued
Mr. Prue	T – October 20, 2005	R – December 13, 2005
Ms. Scott	T – April 27, 2006	R – July 4, 2006

No. P-30: Supporting the McGuinty government's commitment to public health care

Mr. Berardinetti	T – October 20, 2005	R – December 15, 2005
	T – October 24, 2005	R – December 15, 2005

No. P-31: Freezing gas prices temporarily and petitioning the federal government to remove the GST

Ms. MacLeod	T – April 10, 2006	R – June 5, 2006
Mr. Ouellette	T – October 20, 2005	R – December 5, 2005
	T – November 2, 2005	R – December 5, 2005
	T – December 14, 2005	R – May 11, 2006
	T – April 24, 2006	No response; Session prorogued

No. P-32: A Portuguese-Canadian long-term care home in Toronto

Mr. Ruprecht	T – October 20, 2005	R – December 15, 2005
	T – November 22, 2005	R – December 15, 2005
	T – December 8, 2005	R – February 27, 2006
	T – February 16, 2006	R – July 4, 2006
	T – May 1, 2006	R – July 4, 2006
	T – May 4, 2006	R – July 4, 2006
	T – May 8, 2006	R – July 4, 2006
	T – June 14, 2006	R – July 26, 2006
	T – June 15, 2006	R – July 26, 2006
	T – June 22, 2006	R – July 26, 2006

No. P-33: Increasing public funding for post-secondary education, reducing tuition fees and reinstating an up-front system of grants

Mr. Kormos	T – February 27, 2006	R – May 15, 2006
	T – March 23, 2006	R – May 15, 2006
Mr. Levac	T – February 28, 2006	R – May 15, 2006
Mr. Marchese	T – April 12, 2006	R – June 5, 2006
Mrs. Munro	T – October 20, 2005	R – January 23, 2006

No. P-33:	Increasing public funding for post-secondary education, reducing tuition fees and reinstating an up-front system of grants (continued)		
Mr. Patten	T – April 12, 2006	R – June 5, 2006	
Mr. Zimmer	T – October 31, 2006	R – March 22, 2007	
No. P-34:	Supporting the McGuinty government's commitment to affordable housing		
Mr. Berardinetti	T – October 20, 2005	R – November 14, 2005	
	T – October 24, 2005	R – November 14, 2005	
	T – December 7, 2005	R – April 6, 2006	
No. P-35:	The Leslie M. Frost Natural Resources Centre		
Ms. Scott	T – October 20, 2005	R – November 23, 2005	
	T – October 25, 2005	R – November 23, 2005	
	T – October 27, 2005	R – November 23, 2005	
	T – November 3, 2005	R – January 23, 2006	
	T – November 17, 2005	R – January 23, 2006	
	T – November 24, 2005	R – March 23, 2006	
	T – December 8, 2005	R – April 6, 2006	
	T – April 6, 2006	R – June 5, 2006	
	T – May 18, 2006	R – September 25, 2006	
	T – June 22, 2006	R – September 25, 2006	
No. P-36:	Funding for Velcade drug		
Ms. Horwath	T – October 24, 2005	R – February 9, 2006	
	T – December 15, 2005	R – February 27, 2006	
Mr. Jackson	T – November 1, 2005	R – February 9, 2006	
Ms. Martel	T – October 24, 2005	R – February 9, 2006	
	T – February 27, 2006	R – May 15, 2006	
Mrs. Mitchell	T – November 30, 2005	R – February 27, 2006	
No. P-37:	Noxious odours from the Halton Recycling Plant in Newmarket		
Mrs. Munro	T – October 24, 2005	R – March 23, 2006	
No. P-38:	Rent freeze until above-guideline rent increases are wiped out by inflation		
Mr. Ruprecht	T – October 24, 2005	No response; Session prorogued	
	T – November 17, 2005	R – January 23, 2006	
No. P-39:	Setting up a training farm centre for immigrants with degrees in agriculture		
Mr. Qaadri	T – October 25, 2005	R – November 16, 2005	

No. P-40: The four-laning of Highway 35

Ms. Scott	T – October 25, 2005	R – December 12, 2005
	T – October 27, 2005	R – December 12, 2005
	T – November 24, 2005	R – February 9, 2006
	T – December 6, 2005	R – February 9, 2006
	T – February 22, 2006	R – May 11, 2006
	T – March 30, 2006	No response; Session prorogued
	T – May 4, 2006	R – July 4, 2006
	T – May 9, 2006	R – July 4, 2006
	T – May 31, 2006	R – September 25, 2006
	T – October 17, 2006	R – December 11, 2006
	T – November 1, 2006	R – December 11, 2006
	T – December 7, 2006	No response; Session prorogued
	T – April 18, 2007	No response; Session prorogued
	T – May 30, 2007	No response; Session prorogued

No. P-41: Supporting the McGuinty government’s commitment to ensure that Ontario has the best skilled workforce and the strongest economy

Mr. Berardinetti	T – October 25, 2005	R – January 23, 2006
	T – November 23, 2005	R – January 23, 2006

No. P-42: Ensuring that any strategy to fight gun violence includes funding for youth programs

Mr. Berardinetti	T – October 26, 2005	R – November 23, 2005
	T – December 1, 2005	R – February 9, 2006
	T – December 8, 2005	R – February 9, 2006
	T – December 15, 2005	R – February 9, 2006
	T – April 27, 2006	R – May 25, 2006
	T – December 20, 2006	R – March 20, 2007

No. P-43: Forming a special legislative committee on Pension Reform

Ms. Horwath	T – October 26, 2005	R – November 30, 2005
	T – December 12, 2005	R – February 27, 2006
	T – February 27, 2006	R – May 15, 2006
	T – October 5, 2006	R – November 16, 2006
Ms. Martel	T – October 26, 2005	R – November 30, 2005

No. P-44: Passing Bill 211 to abolish mandatory retirement

Mr. Berardinetti	T – November 3, 2005	R – November 23, 2005
Mr. Delaney	T – November 1, 2005	R – November 23, 2005
Mr. Leal	T – October 26, 2005	R – November 23, 2005
	T – October 27, 2005	R – November 23, 2005
Mr. Racco	T – October 27, 2005	R – November 23, 2005

No. P-44: Passing Bill 211 to abolish mandatory retirement (*continued*)

Mr. Ruprecht	T – October 26, 2005	R – November 23, 2005
	T – November 15, 2005	R – January 23, 2006
	T – December 1, 2005	R – January 23, 2006
	T – December 8, 2005	R – January 23, 2006
Mr. Sergio	T – November 2, 2005	R – November 23, 2005
	T – November 30, 2005	R – April 6, 2006

No. P-45: Increasing the penalties for endangering or harming animals

Ms. Marsales	T – October 26, 2005	R – November 23, 2005
--------------	----------------------	-----------------------

No. P-46: Reversing the government’s decision to cancel the expansion and upgrades of Cambridge Memorial Hospital

Mr. Martiniuk	T – October 26, 2005	R – February 13, 2006
	T – November 1, 2005	R – February 13, 2006
	T – November 17, 2005	R – February 13, 2006

No. P-47: Introducing a capped class size for Grades 4 to 6

Mr. Qaadri	T – October 26, 2005	R – February 9, 2006
------------	----------------------	----------------------

No. P-48: Insuring PSA tests through OHIP

Mr. Berardinetti	T – November 21, 2005	R – February 21, 2006
	T – December 1, 2005	R – February 21, 2006
Mr. Craitor	T – October 27, 2005	R – February 21, 2006
	T – November 1, 2005	R – February 21, 2006
	T – November 24, 2005	R – February 21, 2006
	T – February 22, 2006	R – May 11, 2006
	T – May 29, 2006	R – August 1, 2006
Mr. Delaney	T – November 1, 2005	R – February 21, 2006
	T – November 14, 2005	R – February 21, 2006
	T – December 5, 2005	R – February 27, 2006
Mr. O’Toole	T – October 30, 2006	R – December 11, 2006
	T – November 15, 2006	R – March 20, 2007
	T – November 20, 2006	R – March 20, 2007
	T – November 21, 2006	R – March 20, 2007
	T – November 29, 2006	R – March 20, 2007

No. P-49: Working with Ontario pharmacists to prevent cutbacks and protect patients

Mr. O’Toole	T – October 27, 2005	R – February 13, 2006
-------------	----------------------	-----------------------

No. P-50:	Preventing the screening and distribution of “Deadly” in Ontario movie theatres		
	Mr. O’Toole	T – October 27, 2005	R – November 30, 2005
No. P-51:	With wildlife rehabilitators to create responsible care and release regulations		
	Ms. Mossop	T – October 27, 2005	R – November 23, 2005
No. P-52:	All-party support of the increase in the minimum wage		
	Mr. Berardinetti	T – October 27, 2005	R – November 23, 2005
No. P-53:	Supporting Bill 137		
	Mr. O’Toole	T – October 31, 2005	R – February 9, 2006
No. P-54:	Providing the necessary funds to build a community centre in Scarborough Southwest		
	Mr. Berardinetti	T – October 31, 2005	R – December 12, 2005
No. P-55:	Expanding subway service to Scarborough		
	Mr. Berardinetti	T – October 26, 2006	R – December 20, 2006
		T – October 31, 2006	R – December 20, 2006
	Mr. Delaney	T – October 31, 2005	R – December 12, 2005
No. P-56:	Immigrants with professional designations		
	Mr. Kular	T – October 31, 2005	R – November 30, 2005
No. P-57:	Funding all diabetic supplies		
	Mr. Craiton	T – November 30, 2005	R – February 27, 2006
		T – February 20, 2006	R – May 11, 2006
	Mr. Delaney	T – November 23, 2005	R – December 15, 2005
		T – December 1, 2005	R – February 27, 2006
		T – February 21, 2006	R – May 11, 2006
		T – April 5, 2006	R – May 25, 2006
	Mr. Dunlop	T – November 30, 2005	R – February 27, 2006
		T – December 5, 2005	R – February 27, 2006
	Mr. Kular	T – February 16, 2006	R – May 11, 2006
	Mr. Leal	T – November 22, 2005	R – December 15, 2005
		T – November 30, 2005	R – February 27, 2006
		T – December 5, 2005	R – February 27, 2006
		T – December 6, 2005	R – February 27, 2006
	Mr. Ramal	T – October 31, 2005	R – December 15, 2005

No. P-57:	Funding all diabetic supplies (<i>continued</i>)		
	Ms. Scott	T – December 1, 2005	R – February 27, 2006
	Mr. Tascona	T – December 6, 2005 T – May 7, 2007	R – February 27, 2006 No response; Session prorogued
No. P-58:	Municipal power on property rights and prosperity		
	Mr. O’Toole	T – November 1, 2005	R – March 23, 2006
No. P-59:	Declaring Farmers Feed Cities Day		
	Mr. Barrett	T – November 2, 2005 T – November 16, 2005	R – March 23, 2006 R – March 23, 2006
No. P-60:	Re-instating OHIP funding for de-listed health services and cancelling funding for sex change operations		
	Mr. Hardeman	T – November 2, 2005	R – February 21, 2006
	Mr. Ouellette	T – November 3, 2005	R – February 21, 2006
No. P-61:	Funding repairs to the two community bridges crossing the Dog River		
	Mr. Mauro	T – November 2, 2005	R – December 15, 2005
No. P-62:	Allowing a tax expense credit claim of 50 per cent for all public transit expenses		
	Mr. O’Toole	T – November 2, 2005	R – November 30, 2005
No. P-63:	Modifying the Trillium Lakeland and Simcoe County District School Boards boundaries to include the Carden and Dalton Townships and providing transportation to their students		
	Mr. Dunlop	T – November 22, 2005	R – April 5, 2006
	Ms. Scott	T – November 22, 2005 T – December 7, 2005	R – April 5, 2006 R – April 5, 2006
No. P-64:	Amending the Limitation Act, 2002, to provide an exemption for victims of wrongdoing claims of financial services		
	Mr. O’Toole	T – February 22, 2006	R – November 16, 2006
	Mr. Tascona	T – November 2, 2005 T – November 3, 2005 T – December 13, 2005 T – May 7, 2007	R – February 9, 2006 R – February 9, 2006 R – April 11, 2006 No response; Session prorogued

- No. P-65: Asking for an investigation regarding spending at Bluewater Health**
 Mrs. Witmer T – November 2, 2005 R – February 21, 2006
- No. P-66: Fair and timely access to professional certification for skilled immigrants**
 Mr. Berardinetti T – November 16, 2005 R – February 9, 2006
 Mr. Craitor T – November 3, 2005 R – November 30, 2005
 T – November 14, 2005 R – February 9, 2006
 Mr. Delaney T – November 3, 2005 R – November 30, 2005
 T – November 14, 2005 R – February 9, 2006
 T – November 22, 2005 R – February 9, 2006
 Mr. Fonseca T – November 16, 2005 R – February 9, 2006
 Mr. Kular T – November 3, 2005 R – November 30, 2005
 T – November 16, 2005 R – February 9, 2006
- No. P-67: Supporting the McGuinty government’s commitment to protecting workers’ rights in the construction industry**
 Mr. Berardinetti T – November 3, 2005 R – April 6, 2006
- No. P-68: Enforcing the Provincial Officer’s Order against Gamma Foundries**
 Mr. Klees T – November 14, 2005 R – February 9, 2006
 T – November 21, 2005 R – February 9, 2006
 T – December 6, 2005 R – April 6, 2006
 T – December 8, 2005 R – April 6, 2006
 T – December 14, 2005 R – April 11, 2006
 T – February 16, 2006 R – March 30, 2006
 T – May 11, 2006 R – December 20, 2006
- No. P-69: Removing the present minimum amount of medical expenses from the Income Tax Act**
 Mr. O’Toole T – November 14, 2005 R – February 21, 2006
 T – December 1, 2005 R – February 21, 2006
 T – February 13, 2006 R – May 11, 2006
 T – September 26, 2006 R – November 16, 2006
- No. P-70: An increase to the employment earnings exemption threshold for ODSP recipients**
 Ms. Horwath T – November 15, 2005 R – January 23, 2006
 T – March 2, 2006 R – May 18, 2006
 T – April 10, 2006 R – June 5, 2006
- No. P-71: Supporting Abitibi Consolidated paper mill**
 Mr. Hampton T – November 15, 2005 R – February 9, 2006

No. P-72:	OHIP fee negotiations with the Ontario Association of Optometrists		
	Mr. Qaadri	T – November 15, 2005	R – February 21, 2006
No. P-73:	Closing Refine Industries Limited		
	Mr. Brownell	T – November 15, 2005	R – February 9, 2006
No. P-74:	The taxation of seasonal trailers		
	Mr. Hardeman	T – November 15, 2005	R – February 9, 2006
	Mr. Ouellette	T – November 24, 2005	R – February 9, 2006
		T – May 15, 2006	R – September 25, 2006
No. P-75:	Calling on the Prime Minister to remove the \$1.2 billion on extra federal gas taxes		
	Mr. Klees	T – November 16, 2005	R – February 9, 2006
No. P-76:	Postponing the spending of \$400 million on the Windsor casino		
	Mr. O'Toole	T – November 16, 2005	R – February 9, 2006
No. P-77:	Restoring the cuts to funding for Ontario public library services		
	Mr. Jackson	T – February 20, 2006	R – April 25, 2006
	Mr. Miller	T – November 29, 2005	R – March 23, 2006
		T – December 5, 2005	R – March 23, 2006
		T – February 15, 2006	R – April 25, 2006
		T – February 23, 2006	R – May 15, 2006
		T – March 2, 2006	R – May 18, 2006
		T – April 25, 2006	R – July 4, 2006
	Mrs. Munro	T – February 15, 2006	R – April 25, 2006
		T – March 2, 2006	R – May 18, 2006
		T – March 28, 2006	R – May 18, 2006
	Mr. Wilson	T – November 16, 2005	R – February 9, 2006
		T – November 21, 2005	R – February 9, 2006
		T – December 7, 2005	R – April 6, 2006
		T – February 15, 2006	R – April 25, 2006
No. P-78:	St. Agatha Catholic school in Scarborough		
	Mr. Berardinetti	T – November 17, 2005	R – March 1, 2006
No. P-79:	Amending the Education Act to place restrictions on the eligibility of volunteers in schools		
	Mr. Flaherty	T – November 21, 2005	R – March 1, 2006

T = Date Tabled

R = Date of Response

- No. P-79: Amending the Education Act to place restrictions on the eligibility of volunteers in schools**
 Mr. Tascona T – May 7, 2007 No response; Session prorogued
- No. P-80: Enacting legislation to curtail the use of cellular telephones by drivers**
 Mr. O’Toole T – November 21, 2005 R – February 9, 2006
 T – November 29, 2005 R – February 9, 2006
 T – March 23, 2006 R – May 18, 2006
 T – April 27, 2006 R – July 4, 2006
 T – September 26, 2006 R – November 16, 2006
 T – October 2, 2006 R – November 16, 2006
- No. P-81: Rescinding the Joint Board’s decision approving the applications of Dufferin Aggregates to expand its mining license**
 Mr. Flynn T – November 22, 2005 R – January 23, 2006
 T – November 24, 2005 R – January 23, 2006
 T – December 1, 2005 R – January 23, 2006
 T – December 14, 2005 R – April 11, 2006
 T – April 13, 2006 R – June 5, 2006
 T – April 25, 2006 R – June 5, 2006
 T – October 3, 2006 R – January 24, 2007
- No. P-82: Creating a new fair and equitable system of property assessment**
 Mr. Prue T – November 22, 2005 R – February 21, 2006
 T – November 29, 2005 R – February 21, 2006
 T – December 8, 2005 R – February 27, 2006
 T – February 13, 2006 R – May 11, 2006
- No. P-83: Providing the approvals and funding necessary to commence construction of the Royal Victoria Hospital Cancer Care Centre**
 Mr. Tascona T – November 22, 2005 R – March 30, 2006
- No. P-84: Making a CPR examination mandatory for all applicants for school bus drivers’ licenses**
 Mr. O’Toole T – November 23, 2005 R – February 9, 2006
- No. P-85: Restoring the funding of eye exams, chiropractic and physiotherapy services**
 Mr. O’Toole T – November 23, 2005 R – February 21, 2006
- No. P-86: Protecting residential consumers from further electricity price increases**
 Mr. O’Toole T – November 23, 2005 R – February 9, 2006

No. P-87:	Rent increase under the Tenant Protection Act		
	Mr. Ruprecht	T – November 24, 2005	R – January 23, 2006
		T – February 15, 2006	R – April 25, 2006
No. P-88:	Rural community water testing		
	Ms. Scott	T – November 24, 2005	R – February 9, 2006
No. P-89:	The investigation of the Ontario judicial system		
	Mr. Hardeman	T – February 16, 2006	R – April 26, 2006
	Mr. O'Toole	T – November 29, 2005	R – March 23, 2006
		T – February 22, 2006	R – May 11, 2006
		T – April 27, 2006	R – June 15, 2006
	Mr. Ouellette	T – February 13, 2006	R – April 18, 2006
		T – February 28, 2006	R – May 18, 2006
	Ms. Scott	T – November 24, 2005	R – February 9, 2006
No. P-90:	Keeping the Rideau Regional Centre open as a home for people with developmental disabilities		
	Ms. Martel	T – November 30, 2006	R – March 27, 2007
		T – December 6, 2006	R – March 27, 2007
	Mr. Sterling	T – November 29, 2005	R – March 23, 2006
		T – November 30, 2005	R – March 23, 2006
		T – December 15, 2005	R – April 13, 2006
	Mr. Yakabuski	T – December 1, 2005	R – March 23, 2006
No. P-91:	Holding additional committee hearings for the Smoke-Free Ontario Act		
	Mr. Barrett	T – November 29, 2005	R – February 9, 2006
No. P-92:	Brockville General Hospital		
	Mr. Runciman	T – December 5, 2005	R – April 5, 2006
		T – February 16, 2006	R – May 11, 2006
No. P-93:	Recreational activities in correctional institutions		
	Mr. Levac	T – December 1, 2005	R – March 23, 2006
No. P-94:	Establishing a Standing Committee on Education		
	Mr. Marchese	T – December 1, 2005	R – April 6, 2006
		T – February 23, 2006	R – April 6, 2006

- No. P-95: Endorsing the Frederick Banting Homestead Preservation Act**
- | | | |
|-------------|-----------------------|--------------------------------|
| Mr. O'Toole | T – March 1, 2006 | R – May 18, 2006 |
| Mr. Wilson | T – December 5, 2005 | R – March 23, 2006 |
| | T – December 7, 2005 | R – April 6, 2006 |
| | T – February 28, 2006 | R – May 18, 2006 |
| | T – April 26, 2006 | No response; Session prorogued |
| | T – June 7, 2006 | R – September 25, 2006 |
| | T – October 5, 2006 | R – December 20, 2006 |
| | T – October 19, 2006 | R – January 24, 2007 |
| | T – November 16, 2006 | No response; Session prorogued |
| | T – November 21, 2006 | No response; Session prorogued |
| | T – December 5, 2006 | R – March 27, 2007 |
| | T – December 14, 2006 | R – March 27, 2007 |
| | T – December 18, 2006 | R – March 27, 2007 |
| | T – December 20, 2006 | R – March 27, 2007 |
| | T – May 10, 2007 | No response; Session prorogued |
- No. P-96: Proceeding immediately with the Cambridge Memorial Hospital expansion plans and infrastructure upgrades**
- | | | |
|---------------|----------------------|--------------------|
| Mr. Martiniuk | T – December 6, 2005 | R – March 30, 2006 |
|---------------|----------------------|--------------------|
- No. P-97: Returning money to rural landowners, farmers and businesses as per the Rural Revolution's Resolution #4**
- | | | |
|-------------|-----------------------|--------------------|
| Mr. O'Toole | T – December 6, 2005 | R – April 6, 2006 |
| | T – December 7, 2005 | R – April 6, 2006 |
| | T – December 14, 2005 | R – April 6, 2006 |
| | T – February 15, 2006 | R – April 26, 2006 |
- No. P-98: Reforming Ontario's Environmental Assessment (EA) process**
- | | | |
|-------------|----------------------|-------------------|
| Mr. Parsons | T – December 7, 2005 | R – April 6, 2006 |
|-------------|----------------------|-------------------|
- No. P-99: Brock Community Health Centre**
- | | | |
|-----------|----------------------|--------------------|
| Ms. Scott | T – December 8, 2005 | R – March 30, 2006 |
|-----------|----------------------|--------------------|
- No. P-100: Deleted – Duplicate of P-97**
- No. P-101: The practical examination for the handling of firearms as part of the Hunter Education Safety Course for Ontarians**
- | | | |
|------------|-----------------------|--------------------|
| Mr. Miller | T – December 13, 2005 | R – April 11, 2006 |
| | T – February 14, 2006 | R – April 25, 2006 |
| | T – February 20, 2006 | R – April 25, 2006 |

No. P-102:	The use of safety-engineered medical sharps		
	Ms. Horwath	T – December 15, 2005	R – January 23, 2006
	Ms. Martel	T – December 14, 2005	R – January 23, 2006
		T – February 15, 2006	R – April 25, 2006
No. P-103:	Providing OHIP coverage to newcomers taking up residence in Ontario		
	Mr. Marchese	T – December 14, 2005	R – May 11, 2006
No. P-104:	The removal of calculus from Ontario schools		
	Mr. Miller	T – December 15, 2005	R – April 6, 2006
		T – February 14, 2006	R – April 6, 2006
No. P-105:	Amending the Optometry Act to authorize optometrists to prescribe therapeutic pharmaceutical agents for the treatment of certain eye diseases		
	Ms. Horwath	T – December 15, 2005	R – March 30, 2006
No. P-106:	Taking action on violence and young people by providing resources for police and fixing the justice system		
	Mr. Barrett	T – February 13, 2006	R – April 13, 2006
		T – February 15, 2006	R – April 13, 2006
	Mr. Murdoch	T – February 21, 2006	R – March 30, 2006
No. P-107:	Abandoning passage of Bill 206		
	Mr. Miller	T – February 13, 2006	R – April 13, 2006
		T – February 14, 2006	R – April 25, 2006
		T – February 20, 2006	R – April 26, 2006
		T – February 27, 2006	R – May 15, 2006
No. P-108:	Funding the treatment of the occult sub-type of macular degeneration with photodynamic therapy for all patients		
	Mr. Dunlop	T – February 14, 2006	R – May 11, 2006
		T – March 27, 2006	R – June 5, 2006
		T – April 4, 2006	R – June 5, 2006
		T – April 10, 2006	R – June 5, 2006
		T – May 8, 2006	R – July 26, 2006
		T – October 16, 2006	R – November 28, 2006
		T – October 17, 2006	R – November 28, 2006
		T – November 20, 2006	R – March 20, 2007
		T – November 22, 2006	R – March 20, 2007
		T – December 18, 2006	R – March 20, 2007
		T – April 24, 2007	No response; Session prorogued

No. P-109: Changes to Grade 12 mathematics curriculum

Mr. Miller	T – February 14, 2006	R – April 6, 2006
	T – February 16, 2006	R – April 6, 2006
	T – February 20, 2006	R – April 6, 2006
	T – February 27, 2006	R – April 6, 2006
	T – March 30, 2006	No response; Session prorogued
	T – April 25, 2006	R – May 18, 2006

No. P-110: Oxford County library system

Mr. Levac	T – February 15, 2006	R – April 26, 2006
-----------	-----------------------	--------------------

No. P-111: Respecting property and prosperity as per the Rural Revolution’s Resolution #3

Mr. O’Toole	T – February 15, 2006	R – April 26, 2006
-------------	-----------------------	--------------------

No. P-112: Preventing the closure of the Ontario SPCA Lennox and Addington Branch

Mr. Dunlop	T – June 8, 2006	R – November 16, 2006
	T – June 12, 2006	R – November 16, 2006
Mrs. Elliott	T – June 13, 2006	R – November 16, 2006
Mr. Rinaldi	T – February 16, 2006	R – April 25, 2006

No. P-113: Identity Theft

Mr. Ruprecht	T – February 20, 2006	R – May 25, 2006
	T – February 23, 2006	R – May 25, 2006
	T – March 27, 2006	R – May 25, 2006
	T – March 29, 2006	R – May 25, 2006
	T – March 30, 2006	R – May 25, 2006
	T – April 19, 2006	R – June 7, 2006
	T – April 25, 2006	R – June 7, 2006
	T – May 1, 2006	R – June 7, 2006
	T – May 4, 2006	No response; Session prorogued
	T – May 8, 2006	R – July 4, 2006
	T – May 10, 2006	R – July 26, 2006
	T – May 11, 2006	R – July 26, 2006
	T – May 17, 2006	R – August 1, 2006
	T – May 18, 2006	R – August 1, 2006
	T – June 14, 2006	R – September 21, 2006
	T – June 20, 2006	R – September 25, 2006
	T – June 21, 2006	R – September 25, 2006
	T – October 2, 2006	R – November 28, 2006
	T – October 5, 2006	R – November 28, 2006
	T – October 12, 2006	R – November 28, 2006
	T – October 16, 2006	R – November 28, 2006
	T – November 14, 2006	R – March 20, 2007
	T – November 16, 2006	R – March 20, 2007

No. P-113: Identity Theft (*continued*)

Mr. Ruprecht (<i>cont.</i>)	T – December 21, 2006	R – March 20, 2007
	T – March 21, 2007	No response; Session prorogued

No. P-114: Supporting Ontario farmers

Mr. Berardinetti	T – February 20, 2006	R – April 26, 2006
	T – February 21, 2006	R – April 26, 2006
	T – February 22, 2006	R – April 26, 2006
	T – February 23, 2006	R – April 26, 2006
	T – May 4, 2006	R – July 4, 2006
Mr. Delaney	T – February 21, 2006	R – April 26, 2006
	T – February 23, 2006	R – April 26, 2006

No. P-115: Passing Bill 206 as soon as possible

Mr. Delaney	T – February 27, 2006	R – May 15, 2006
Mr. Racco	T – February 21, 2006	R – April 26, 2006
Mr. Ramal	T – February 21, 2006	R – April 26, 2006

No. P-116: Reconsidering Plans for Local Health Integration Networks (LHINs) and instead create an integrated health care system

Mr. Tascona	T – February 21, 2006	R – May 11, 2006
-------------	-----------------------	------------------

No. P-117: Removing the 14.7 cents per litre provincial gas tax

Mr. O'Toole	T – November 29, 2006	No response; Session prorogued
Mr. Tascona	T – February 21, 2006	R – May 11, 2006
	T – March 30, 2006	R – May 18, 2006
	T – April 20, 2006	R – September 25, 2006
	T – April 26, 2006	R – September 25, 2006
	T – June 1, 2006	R – September 25, 2006
	T – May 7, 2007	No response; Session prorogued
	T – May 14, 2007	No response; Session prorogued
	T – May 15, 2007	No response; Session prorogued

No. P-118: Halting the closure of Prince of Wales Public School in Barrie and other community schools

Mr. Tascona	T – February 21, 2006	R – April 27, 2006
-------------	-----------------------	--------------------

No. P-119: Ontario’s Early Learning and Child Care Agreement

Mr. Berardinetti	T – March 30, 2006	R – June 5, 2006
	T – April 19, 2006	R – July 4, 2006
Mr. Kular	T – February 28, 2006	R – June 5, 2006
	T – March 23, 2006	R – June 5, 2006
	T – May 10, 2006	R – September 21, 2006
Mr. Lalonde	T – April 11, 2006	R – July 4, 2006
Mr. Leal	T – February 28, 2006	R – June 5, 2006
	T – March 2, 2006	R – June 5, 2006
Ms. Matthews	T – April 11, 2006	R – July 4, 2006
Mr. McNeely	T – February 22 2006	R – June 5, 2006
Mr. Oraziatti	T – June 20, 2006	R – November 16, 2006
Mr. Ramal	T – February 22, 2006	R – June 5, 2006
	T – February 28, 2006	R – June 5, 2006
	T – March 1, 2006	R – June 5, 2006
Mr. Rinaldi	T – March 23, 2006	R – June 5, 2006
Mr. Ruprecht	T – April 19, 2006	R – July 4, 2006
	T – May 18, 2006	R – September 21, 2006
	T – May 29, 2006	R – September 25, 2006
	T – June 6, 2006	R – September 25, 2006
	T – December 11, 2006	R – March 27, 2007
Mrs. Sandals	T – February 27, 2006	R – June 5, 2006
	T – April 18, 2006	R – July 4, 2006
Mr. Sergio	T – April 20, 2006	R – July 4, 2006
Mrs. Van Bommel	T – March 23, 2006	R – June 5, 2006

No. P-120: Funding to homes for special care

Mr. Klees	T – February 23, 2006	R – May 11, 2006
Mr. Milloy	T – March 29, 2006	R – May 11, 2006

No. P-120:	Funding to homes for special care (<i>continued</i>)		
	Mrs. Munro	T – February 22 2006	R – May 11, 2006
		T – February 23, 2006	R – May 11, 2006
		T – February 27, 2006	R – May 11, 2006
		T – March 27, 2006	R – May 11, 2006
		T – March 28, 2006	R – May 11, 2006
		T – April 4, 2006	R – May 11, 2006
No. P-121:	Increasing public funding for public universities		
	Mr. Marchese	T – February 23, 2006	R – May 15, 2006
No. P-122:	Agreement of the former Government of Canada to provide day care spaces to the children living in Ontario		
	Mr. Ruprecht	T – February 23, 2006	R – June 5, 2006
No. P-123:	Farm bunkhouse tax assessment		
	Mr. Barrett	T – February 23, 2006	R – May 15, 2006
No. P-124:	Granting permanent certificate of qualification by the Ontario College of Teachers		
	Mr. Marchese	T – February 23, 2006	R – April 6, 2006
No. P-125:	Conducting a full and public inquest into the workplace murder of Lori Dupont at Hôtel-Dieu Grace Hospital in Windsor		
	Mr. Hoy	T – February 27, 2006	R – March 30, 2006
No. P-126:	Passing Bill 57, The Land Rights and Responsibilities Act, 2006		
	Mr. Arnott	T – October 11, 2006	R – December 20, 2006
	Mr. Barrett	T – February 27, 2006	R – May 15, 2006
		T – February 28, 2006	R – May 18, 2006
	Mr. Chudleigh	T – October 18, 2006	R – December 20, 2006
	Mrs. Elliott	T – October 3, 2006	R – December 20, 2006
	Mr. Klees	T – September 27, 2006	R – December 20, 2006
	Ms. MacLeod	T – October 31, 2006	R – March 20, 2007
	Mr. Martiniuk	T – September 27, 2006	R – December 20, 2006
	Mr. Miller	T – September 27, 2006	R – December 20, 2006
	Mr. O'Toole	T – October 25, 2006	R – December 20, 2006

- No. P-126: Passing Bill 57, The Land Rights and Responsibilities Act, 2006 (*continued*)**
- | | | |
|---------------|----------------------|-----------------------|
| Mr. Runciman | T – October 11, 2006 | R – December 20, 2006 |
| Ms. Scott | T – October 12, 2006 | R – December 20, 2006 |
| Mr. Sterling | T – October 2, 2006 | R – December 20, 2006 |
| Mr. Wilson | T – October 19, 2006 | R – December 20, 2006 |
| Mr. Yakabuski | T – October 17, 2006 | R – December 20, 2006 |
- No. P-127: Delaying passage of Bill 36, Local Health Integration Act**
- | | | |
|------------------|-----------------------|------------------|
| Mr. Berardinetti | T – February 28, 2006 | R – May 15, 2006 |
| | T – March 1, 2006 | R – May 15, 2006 |
| Ms. Martel | T – February 27, 2006 | R – May 15, 2006 |
- No. P-128: Reviewing and amending the Regulated Health Professions Act restrictions of the title “Dr.”**
- | | | |
|--------------|-----------------------|------------------|
| Mr. Gravelle | T – February 28, 2006 | R – May 18, 2006 |
|--------------|-----------------------|------------------|
- No. P-129: Protecting Huron Church, Talbot Road and Highway #3**
- | | | |
|-------------|-----------------------|------------------|
| Mr. O’Toole | T – February 28, 2006 | R – May 18, 2006 |
|-------------|-----------------------|------------------|
- No. P-130: Refraining from cutbacks or cancellations to the provincial fish hatchery program**
- | | | |
|---------------|-----------------------|-----------------------|
| Mr. Levac | T – October 5, 2006 | R – January 24, 2007 |
| Mr. Ouellette | T – February 28, 2006 | R – March 30, 2006 |
| | T – June 7, 2006 | R – November 16, 2006 |
- No. P-131: Property tax increase in the rural community of Sherkston in the City of Port Colborne, in the Niagara Region**
- | | | |
|-----------|-------------------|------------------|
| Mr. Hudak | T – March 1, 2006 | R – May 18, 2006 |
|-----------|-------------------|------------------|
- No. P-132: Protecting the drinking water supply in the City of Orillia**
- | | | |
|------------|-------------------|------------------|
| Mr. Dunlop | T – March 1, 2006 | R – May 18, 2006 |
|------------|-------------------|------------------|
- No. P-133: Building a community centre for the Jamestown, Mount Olive, Silverstone and Kipling Corridor neighbourhoods**
- | | | |
|------------|-------------------|------------------|
| Mr. Qaadri | T – March 2, 2006 | R – May 18, 2006 |
|------------|-------------------|------------------|
- No. P-134: Supporting Bill 15, Health Insurance Amendment Act**
- | | | |
|-------------|-------------------|------------------|
| Mr. Craiton | T – March 2, 2006 | R – May 18, 2006 |
|-------------|-------------------|------------------|

No. P-135: Granting Senior Citizens of Ontario full OHIP coverage for Visudyne treatment		
Mr. Yakabuski	T – March 2, 2006	R – June 5, 2006
No. P-136: Increasing operating funding to Long Term Care homes		
Mr. Arnott	T – April 4, 2006	R – May 25, 2006
	T – April 5, 2006	R – May 25, 2006
	T – April 6, 2006	R – May 25, 2006
	T – April 19, 2006	R – May 25, 2006
	T – May 3, 2006	R – July 4, 2006
	T – May 31, 2006	R – August 1, 2006
	T – June 7, 2006	R – July 26, 2006
Mr. Arthurs	T – April 20, 2006	R – May 25, 2006
	T – May 29, 2006	R – August 1, 2006
Mr. Balkissoon	T – May 11, 2006	R – July 4, 2006
Mr. Berardinetti	T – April 4, 2006	R – May 25, 2006
Mr. Bisson	T – April 5, 2006	R – May 25, 2006
Mr. Brownell	T – April 5, 2006	R – May 25, 2006
	T – May 30, 2006	R – August 1, 2006
	T – June 15, 2006	R – July 26, 2006
	T – June 20, 2006	R – July 26, 2006
Mr. Chudleigh	T – April 11, 2006	R – May 25, 2006
	T – April 13, 2006	R – May 25, 2006
	T – April 18, 2006	R – May 25, 2006
	T – October 12, 2006	R – November 28, 2006
Mr. Craitor	T – April 3, 2006	R – May 25, 2006
	T – April 18, 2006	R – May 25, 2006
Mr. Crozier	T – March 28, 2006	R – May 25, 2006
	T – April 4, 2006	R – May 25, 2006
	T – April 26, 2006	R – July 4, 2006
Mr. Delaney	T – May 10, 2006	R – July 4, 2006
Mrs. Elliott	T – April 10, 2006	R – May 25, 2006
	T – May 18, 2006	R – August 1, 2006
	T – May 30, 2006	R – August 1, 2006
Mr. Flynn	T – April 10, 2006	R – May 25, 2006
	T – April 11, 2006	R – May 25, 2006

No. P-136: Increasing operating funding to Long Term Care homes (*continued*)

Mr. Fonseca	T – May 3, 2006	R – July 4, 2006
Mr. Hampton	T – April 3, 2006	R – May 25, 2006
Mr. Hardeman	T – March 23, 2006	R – May 25, 2006
	T – March 30, 2006	R – May 25, 2006
	T – April 26, 2006	No response; Session prorogued
	T – May 2, 2006	R – July 4, 2006
	T – May 3, 2006	R – July 4, 2006
	T – May 4, 2006	R – July 4, 2006
	T – May 16, 2006	R – August 1, 2006
	T – June 8, 2006	R – July 26, 2006
	T – June 20, 2006	R – July 26, 2006
Ms. Horwath	T – April 24, 2006	R – June 12, 2006
Mr. Hoy	T – April 3, 2006	R – May 25, 2006
Mr. Jackson	T – April 4, 2006	R – May 25, 2006
	T – May 29, 2006	R – August 1, 2006
Mrs. Jeffrey	T – May 16, 2006	R – August 1, 2006
Mr. Klees	T – April 5, 2006	R – May 25, 2006
	T – May 11, 2006	R – July 4, 2006
Mr. Kular	T – April 11, 2006	R – May 25, 2006
Mr. Lalonde	T – May 8, 2006	R – July 4, 2006
Mr. Leal	T – March 27, 2006	R – May 25, 2006
	T – March 29, 2006	R – May 25, 2006
Mr. Levac	T – March 29, 2006	R – May 25, 2006
	T – April 25, 2006	R – June 12, 2006
	T – June 5, 2006	R – July 26, 2006
Mr. Marchese	T – April 12, 2006	R – May 25, 2006
Ms. Martel	T – April 4, 2006	R – May 25, 2006
	T – April 6, 2006	R – May 25, 2006
Mr. Martiniuk	T – April 12, 2006	R – May 25, 2006
	T – April 26, 2006	R – July 4, 2006
	T – October 11, 2006	R – November 28, 2006
	T – December 19, 2006	R – March 20, 2007

No. P-136: Increasing operating funding to Long Term Care homes (*continued*)

Mr. Mauro	T – April 11, 2006	R – May 25, 2006
Mr. McMeekin	T – April 6, 2006	R – May 25, 2006
Mr. McNeely	T – April 6, 2006 T – April 26, 2006	R – May 25, 2006 R – July 4, 2006
Mr. Miller	T – March 28, 2006 T – April 6, 2006 T – April 19, 2006 T – April 20, 2006 T – May 15, 2006 T – June 12, 2006 T – June 22, 2006	R – May 25, 2006 R – May 25, 2006 R – May 25, 2006 R – May 25, 2006 R – July 4, 2006 R – July 26, 2006 R – July 26, 2006
Mr. Milloy	T – April 13, 2006 T – September 27, 2006	R – May 25, 2006 R – October 31, 2006
Mrs. Mitchell	T – April 19, 2006 T – May 1, 2006 T – May 3, 2006 T – May 10, 2006 T – May 31, 2006	R – May 25, 2006 R – July 4, 2006 R – July 4, 2006 R – July 4, 2006 R – August 1, 2006
Ms. Mossop	T – April 13, 2006 T – June 19, 2006	No response; Session prorogued R – July 26, 2006
Mrs. Munro	T – April 26, 2006 T – May 1, 2006 T – May 2, 2006 T – June 5, 2006 T – June 8, 2006 T – June 22, 2006	R – July 4, 2006 R – July 4, 2006 R – July 4, 2006 R – July 26, 2006 R – July 26, 2006 R – July 26, 2006
Mr. Murdoch	T – April 3, 2006 T – April 10, 2006 T – April 24, 2006	R – May 25, 2006 R – May 25, 2006 R – June 12, 2006
Mr. O'Toole	T – March 27, 2006 T – April 3, 2006 T – April 5, 2006 T – April 10, 2006 T – April 11, 2006 T – April 12, 2006 T – April 19, 2006 T – May 4, 2006	R – May 25, 2006 R – May 25, 2006 R – May 25, 2006 R – May 25, 2006 R – May 25, 2006 R – May 25, 2006 R – May 25, 2006 R – July 4, 2006

No. P-136: Increasing operating funding to Long Term Care homes (*continued*)

Mr. O'Toole (<i>cont.</i>)	Mr. O'Toole	R – July 4, 2006
	T – June 14, 2006	R – July 26, 2006
	T – October 3, 2006	R – October 31, 2006
	T – October 4, 2006	R – October 31, 2006
	T – October 10, 2006	R – November 28, 2006
	T – October 18, 2006	R – December 11, 2006
	T – October 23, 2006	R – December 11, 2006
	T – October 24, 2006	R – December 11, 2006
	T – November 20, 2006	R – March 20, 2007
	T – December 20, 2006	R – March 20, 2007
Mr. Oraziatti	T – April 10, 2006	R – May 25, 2006
	T – April 24, 2006	R – June 12, 2006
	T – September 27, 2006	R – October 31, 2006
Mr. Ouellette	T – April 11, 2006	R – May 25, 2006
	T – May 10, 2006	R – July 4, 2006
	T – May 18, 2006	R – August 1, 2006
Mr. Parsons	T – April 10, 2006	R – May 25, 2006
Mr. Racco	T – April 24, 2006	R – June 12, 2006
Mr. Ramal	T – April 10, 2006	R – May 25, 2006
Mr. Rinaldi	T – April 6, 2006	R – May 25, 2006
	T – April 11, 2006	R – May 25, 2006
Mr. Runciman	T – May 4, 2006	R – July 4, 2006
	T – May 16, 2006	R – August 1, 2006
Ms. Scott	T – April 5, 2006	R – May 25, 2006
	T – April 6, 2006	R – May 25, 2006
	T – April 13, 2006	R – May 25, 2006
	T – April 24, 2006	R – June 12, 2006
	T – May 9, 2006	R – July 4, 2006
	T – May 18, 2006	R – August 1, 2006
	T – June 8, 2006	R – July 26, 2006
	T – June 21, 2006	R – July 26, 2006
	T – June 22, 2006	R – July 26, 2006
Mr. Sergio	T – May 3, 2006	R – July 4, 2006
	T – June 8, 2006	R – July 26, 2006
Ms. Smith	T – May 16, 2006	R – August 1, 2006
Mr. Sterling	T – May 1, 2006	R – July 4, 2006

No. P-136: Increasing operating funding to Long Term Care homes (*continued*)

Mr. Tabuns	T – May 4, 2006	R – July 4, 2006
Mr. Tascona	T – March 23, 2006	R – May 25, 2006
	T – March 28, 2006	R – May 25, 2006
	T – October 4, 2006	R – October 31, 2006
	T – October 30, 2006	R – December 11, 2006
Mrs. Van Bommel	T – April 4, 2006	R – May 25, 2006
	T – April 12, 2006	R – May 25, 2006
	T – April 24, 2006	R – June 12, 2006
	T – May 11, 2006	R – July 4, 2006
Mr. Wilkinson	T – April 11, 2006	R – May 25, 2006
Mr. Wilson	T – April 3, 2006	R – May 25, 2006
	T – April 5, 2006	R – May 25, 2006
	T – April 6, 2006	R – May 25, 2006
	T – April 20, 2006	R – May 25, 2006
	T – May 29, 2006	R – August 1, 2006
	T – October 25, 2006	R – December 11, 2006
Mrs. Witmer	T – June 1, 2006	R – August 1, 2006
Mr. Yakabuski	T – April 12, 2006	R – May 25, 2006
	T – April 19, 2006	R – May 25, 2006

No. P-137: Supporting and funding the ongoing service delivery of the Peel Community Mediation Service through Inter-Cultural Neighbourhood Social Services

Mr. Arthurs	T – April 4, 2006	R – June 5, 2006
	T – April 18, 2006	R – June 5, 2006
Mr. Balkissoon	T – April 3, 2006	R – May 18, 2006
Mr. Crozier	T – November 28, 2006	R – March 27, 2007
Mr. Delaney	T – March 23, 2006	R – May 18, 2006
	T – March 27, 2006	R – May 18, 2006
	T – March 28, 2006	R – May 18, 2006
	T – April 3, 2006	R – May 18, 2006
	T – April 5, 2006	R – June 5, 2006
	T – April 6, 2006	R – June 5, 2006
	T – April 13, 2006	R – June 5, 2006
	T – April 18, 2006	R – June 5, 2006
	T – April 20, 2006	R – June 5, 2006
	T – April 24, 2006	R – June 12, 2006
	T – April 25, 2006	R – June 12, 2006

T = Date Tabled

R = Date of Response

No. P-137: Supporting and funding the ongoing service delivery of the Peel Community Mediation Service through Inter-Cultural Neighbourhood Social Services (*cont.*)

Mr. Delaney (<i>cont.</i>)	T – April 26, 2006	R – June 12, 2006
	T – May 1, 2006	R – July 4, 2006
	T – May 8, 2006	R – September 21, 2006
	T – May 9, 2006	No response; Session prorogued
	T – October 31, 2006	R – March 20, 2007
	T – November 14, 2006	R – March 22, 2007
	T – November 20, 2006	R – March 27, 2007
	T – November 27, 2006	R – March 27, 2007
Mr. Flynn	T – March 28, 2006	R – May 18, 2006
Mr. Fonseca	T – March 29, 2006	R – May 18, 2006
	T – April 27, 2006	R – June 12, 2006
Mr. Kular	T – April 11, 2006	R – June 5, 2006
	T – May 1, 2006	R – July 4, 2006
	T – May 16, 2006	R – November 16, 2006
Mr. Leal	T – April 26, 2006	R – June 12, 2006
	T – November 23, 2006	R – March 27, 2007
	T – November 27, 2006	R – March 27, 2007
Mr. Racco	T – April 12, 2006	R – June 5, 2006
Mr. Sergio	T – June 8, 2006	R – November 16, 2006
Mr. Wilkinson	T – May 10, 2007	No response; Session prorogued

No. P-138: Management and Training Corporation (MTC) of Utah

Mr. Levac	T – March 23, 2006	No response; Session prorogued
	T – April 3, 2006	R – June 15, 2006

No. P-139: Supporting public education

Mr. Berardinetti	T – April 26, 2006	R – June 15, 2006
Mr. Craiton	T – March 27, 2006	R – June 15, 2006
Mr. Leal	T – April 4, 2006	R – June 15, 2006
Mr. Ruprecht	T – April 25, 2006	R – June 15, 2006
	T – March 22, 2007	No response; Session prorogued

No. P-140: Ceasing all cutbacks and providing quality health care to the citizens of Niagara Falls

Mr. Craiton	T – March 27, 2006	R – June 5, 2006
-------------	--------------------	------------------

No. P-141: Providing access to Erbitux, Avastin, Velcade and other intravenous cancer chemotherapy drugs

Mr. Fonseca	T – March 27, 2006	R – May 25, 2006
Mr. Wilkinson	T – June 13, 2006	R – September 21, 2006

No. P-142: Passing Bill 67, the Organ and Tissue Donation Mandatory Declaration Act, 2006

Mr. Arnott	T – March 29, 2006	R – May 25, 2006
Mr. Hardeman	T – March 27, 2006	R – May 25, 2006
	T – March 28, 2006	R – May 25, 2006
	T – May 16, 2006	R – August 1, 2006
Mr. Klees	T – March 30, 2006	R – May 25, 2006
	T – April 13, 2006	R – May 25, 2006
	T – April 20, 2006	R – May 25, 2006
	T – May 11, 2006	R – July 26, 2006
	T – June 12, 2006	R – July 26, 2006
	T – June 20, 2006	R – July 26, 2006
	T – May 3, 2007	No response; Session prorogued
Mr. Miller	T – March 27, 2006	R – May 25, 2006
	T – March 29, 2006	R – May 25, 2006
	T – May 15, 2006	R – July 26, 2006
	T – May 18, 2006	R – August 1, 2006
Mr. Murdoch	T – March 27, 2006	R – May 25, 2006
Mr. Ouellette	T – April 3, 2006	R – May 25, 2006
	T – April 10, 2006	R – May 25, 2006
	T – April 27, 2006	R – May 25, 2006
	T – May 15, 2006	R – July 26, 2006
Ms. Scott	T – March 30, 2006	R – May 25, 2006
Mrs. Witmer	T – April 27, 2006	R – May 25, 2006
Mr. Yakabuski	T – March 27, 2006	R – May 25, 2006
	T – March 29, 2006	R – May 25, 2006

No. P-143: Reforming funding policies for social programs for the Region of Peel

Mr. Delaney	T – March 30, 2006	R – July 4, 2006
Mr. Kular	T – April 18, 2006	R – July 4, 2006

No. P-143: Reforming funding policies for social programs for the Region of Peel (*continued*)

Mr. Peterson	T – March 28, 2006	R – July 4, 2006
	T – March 30, 2006	R – July 4, 2006
	T – April 3, 2006	R – July 4, 2006
	T – April 10, 2006	R – July 4, 2006
	T – April 20, 2006	R – July 4, 2006

No. P-144: Development of a National Income Supplement program for people living with developmental disabilities

Mr. Milloy	T – May 3, 2006	R – June 15, 2006
Mr. Racco	T – March 28, 2006	R – June 5, 2006

No. P-145: Spring bear hunt in Ontario

Ms. Scott	T – June 12, 2006	R – September 25, 2006
	T – October 26, 2006	R – January 24, 2007
Ms. Smith	T – March 28, 2006	R – June 5, 2006

No. P-146: Not approving the expansion of the Carp landfill

Ms. MacLeod	T – April 25, 2006	R – June 15, 2006
	T – May 1, 2006	R – June 15, 2006
	T – May 3, 2006	R – June 15, 2006
	T – October 31, 2006	No response; Session prorogued
Mr. Sterling	T – March 29, 2006	R – June 15, 2006
	T – April 3, 2006	R – June 15, 2006
	T – April 5, 2006	R – June 15, 2006
	T – April 25, 2006	R – June 15, 2006
	T – May 1, 2006	R – June 15, 2006
	T – May 3, 2006	R – June 15, 2006
	T – May 10, 2006	R – June 15, 2006
	T – May 16, 2006	R – September 25, 2006
	T – October 16, 2006	No response; Session prorogued
	T – October 17, 2006	No response; Session prorogued
	T – October 25, 2006	No response; Session prorogued
	T – October 31, 2006	No response; Session prorogued
	T – November 20, 2006	No response; Session prorogued
	T – November 27, 2006	No response; Session prorogued
	T – April 2, 2007	No response; Session prorogued
	T – April 16, 2007	No response; Session prorogued

No. P-147: School bus crossing control arms

Mr. Parsons	T – March 29, 2006	R – May 18, 2006
	T – April 10, 2006	R – May 18, 2006
	T – April 18, 2006	R – May 18, 2006
	T – April 24, 2006	R – July 4, 2006

No. P-148: Sotalol medication

Mr. Hardeman	T – April 4, 2006	R – June 5, 2006
--------------	-------------------	------------------

No. P-149: Ensuring that court orders for access to children are respected and enforced

Mr. Brownell	T – April 5, 2006	R – May 25, 2006
--------------	-------------------	------------------

No. P-150: Supporting the establishment of a bi-national group to consider alternatives to proposed border requirements

Mr. Arthurs	T – December 20, 2006	R – March 20, 2007
Mr. Crozier	T – November 22, 2006	R – March 20, 2007
Mr. Delaney	T – April 24, 2006	R – May 25, 2006
	T – May 11, 2006	R – July 26, 2006
	T – November 16, 2006	R – March 20, 2007
	T – November 20, 2006	R – March 20, 2007
	T – November 27, 2006	R – March 20, 2007
Mr. Fonseca	T – May 9, 2006	R – July 26, 2006
Mr. Leal	T – April 5, 2006	R – May 25, 2006
	T – April 26, 2006	R – May 25, 2006
	T – May 3, 2006	R – May 25, 2006
Mr. Mauro	T – November 28, 2006	R – March 20, 2007
Mr. Ruprecht	T – May 2, 2006	R – May 25, 2006
	T – May 10, 2006	R – July 26, 2006
	T – May 11, 2006	R – July 26, 2006
Mr. Sergio	T – April 13, 2006	R – May 25, 2006
Mr. Wilkinson	T – April 20, 2006	R – May 18, 2006
Ms. Wynne	T – April 6, 2006	R – May 25, 2006

No. P-151: Faith-based schools in Ontario

Mr. Chudleigh	T – November 30, 2006	R – May 3, 2007
---------------	-----------------------	-----------------

No. P-151: Faith-based schools in Ontario (continued)

Mrs. Elliott	T – April 13, 2006	R – August 1, 2006
Mr. Hardeman	T – April 10, 2006	R – August 1, 2006
	T – April 12, 2006	R – August 1, 2006
	T – May 30, 2006	R – August 1, 2006
	T – June 20, 2006	R – October 31, 2006
	T – November 30, 2006	R – May 3, 2007
Mr. Hudak	T – June 14, 2006	R – August 1, 2006
Mr. Klees	T – April 19, 2006	R – August 1, 2006
	T – May 4, 2006	R – August 1, 2006
	T – May 30, 2006	R – August 1, 2006
	T – June 20, 2006	R – October 31, 2006
	T – November 2, 2006	R – March 27, 2007
	T – December 4, 2006	R – May 3, 2007
	T – December 14, 2006	R – May 3, 2007
	T – December 21, 2006	R – May 3, 2007
	T – April 18, 2007	No response; Session prorogued
	T – May 9, 2007	No response; Session prorogued
Ms. MacLeod	T – June 13, 2006	R – August 1, 2006
Mr. O’Toole	T – May 8, 2006	R – August 1, 2006
	T – May 15, 2006	R – August 1, 2006
	T – June 5, 2006	R – August 1, 2006
	T – June 14, 2006	R – August 1, 2006
Mr. Ouellette	T – April 13, 2006	R – August 1, 2006
Mr. Racco	T – May 15, 2006	R – August 1, 2006
	T – June 19, 2006	R – October 31, 2006
	T – October 16, 2006	R – December 20, 2006
Ms. Scott	T – June 22, 2006	R – October 31, 2006
Mr. Wilson	T – November 30, 2006	R – May 3, 2007
Mr. Yakabuski	T – April 10, 2006	No response; Session prorogued
	T – December 21, 2006	R – May 3, 2007
Mr. Zimmer	T – June 6, 2006	R – August 1, 2006
	T – June 15, 2006	R – August 1, 2006

No. P-152: Discarding the CAIS program

Mr. Barrett	T – April 11, 2006	R – May 18, 2006
-------------	--------------------	------------------

No. P-153: Increasing funding for special education and education of ASD pupils		
Ms. MacLeod	T – April 11, 2006	R – August 1, 2006
Ms. Martel	T – May 10, 2006	R – August 1, 2006
	T – June 7, 2006	R – August 1, 2006
No. P-154: Passing the Bill that will amend the Ontario School Boards’ Cafeteria Food Guidelines		
Mr. Arnott	T – April 4, 2007	No response; Session prorogued
Mr. Barrett	T – October 31, 2006	R – March 22, 2007
Mr. Klees	T – April 13, 2006	R – July 26, 2006
	T – May 10, 2006	R – July 26, 2006
Mr. Miller	T – May 30, 2006	R – October 31, 2006
	T – June 13, 2006	R – August 1, 2006
	T – June 15, 2006	R – August 1, 2006
No. P-155: The Child and Family Services Act of 1999		
Ms. Horwath	T – April 13, 2006	R – July 4, 2006
No. P-156: Support for the Local Health Integration Networks (LHIN) and enhancing Ontario’s health care system		
Mr. Berardinetti	T – April 13, 2006	R – June 5, 2006
No. P-157: Ontario Korean Businessmen’s Association		
Mrs. Elliott	T – April 20, 2006	R – May 18, 2006
Mr. Hardeman	T – April 18, 2006	R – May 18, 2006
Mr. Hudak	T – April 18, 2006	R – May 18, 2006
Mr. Klees	T – April 18, 2006	R – May 18, 2006
Mrs. Munro	T – April 18, 2006	R – May 18, 2006
Mr. O’Toole	T – May 31, 2006	R – September 25, 2006
Mr. Ouellette	T – April 19, 2006	R – May 18, 2006
Ms. Scott	T – June 22, 2006	R – September 25, 2006
Mrs. Witmer	T – April 18, 2006	R – May 18, 2006
Mr. Yakabuski	T – April 18, 2006	R – May 18, 2006

T = Date Tabled

R = Date of Response

No. P-158:	Funding Ontario colleges, expanding the number of full-time faculty and extending the tuition fee freeze	
Mr. Marchese	T – April 19, 2006	R – June 15, 2006
No. P-159:	Increasing provincial funding to Domiciliary Hostels	
Ms. Mossop	T – June 19, 2006	R – November 16, 2006
Mrs. Munro	T – April 20, 2006	R – June 15, 2006
No. P-160:	Committee consideration of Bill 38 on Consumer Reporting	
Mr. Ruprecht	T – April 20, 2006	R – June 8, 2006
	T – April 24, 2006	R – June 8, 2006
	T – September 27, 2006	No response; Session prorogued
	T – December 5, 2006	R – March 20, 2007
No. P-161:	Supporting the provincial government’s efforts to improve access to family doctors and the Family Health Teams Program	
Mr. Ruprecht	T – April 20, 2006	R – June 8, 2006
	T – June 21, 2006	R – September 25, 2006
	T – September 27, 2006	R – October 31, 2006
	T – September 28, 2006	R – November 28, 2006
Mr. Sergio	T – May 3, 2006	R – July 4, 2006
No. P-162:	Thames Valley District School Board	
Mr. Hardeman	T – April 24, 2006	R – May 18, 2006
No. P-163:	Consideration for a full-service passport office in the City of Barrie	
Mr. Tascona	T – April 25, 2006	R – June 15, 2006
	T – June 1, 2006	R – August 1, 2006
	T – September 26, 2006	R – November 16, 2006
	T – April 24, 2007	No response; Session prorogued
No. P-164:	Market Value Assessment System	
Ms. Martel	T – April 25, 2006	R – September 25, 2006
No. P-165:	Supporting the provincial government’s commitment to Public Transit	
Mr. Berardinetti	T – April 26, 2006	R – July 4, 2006
	T – May 4, 2006	R – July 4, 2006
No. P-166:	Funding to accommodate pupils with Autism Spectrum Disorders	
Ms. Martel	T – April 27, 2006	R – August 1, 2006
No. P-167:	Spadina-York subway extension	
Mr. Racco	T – April 27, 2006	R – June 5, 2006

No. P-168: Amending the Ontario School Boards' Education Act to divert waste from Ontario high school classrooms and cafeterias

Mr. Arnott	T – June 5, 2006	No response; Session prorogued
Mr. Chudleigh	T – May 1, 2006 T – May 3, 2006	R – October 31, 2006 R – October 31, 2006
Mr. Hardeman	T – June 21, 2006	R – October 3, 2006
Mr. O'Toole	T – June 21, 2006	R – October 3, 2006
Mr. Patten	T – March 26, 2007	No response; Session prorogued
Mr. Racco	T – May 9, 2006	R – July 26, 2006
Ms. Wynne	T – May 15, 2006	R – July 26, 2006

No. P-169: Supporting the JobsNow Program

Mr. Leal	T – October 4, 2006	R – December 20, 2006
Mr. Ruprecht	T – June 19, 2006	R – November 16, 2006
Mr. Sergio	T – May 2, 2006	R – July 4, 2006
Ms. Smith	T – May 16, 2006	R – March 12, 2007

No. P-170: Revoking lay-off notices given to six nursing staff at Thamesview Lodge and Victoria Residence in Chatham-Kent

Mr. Hoy	T – May 3, 2006	R – July 4, 2006
---------	-----------------	------------------

No. P-171: Implementing a population-based colorectal cancer screening program and funding Oxaliplatin and Avastin

Ms. Martel	T – May 4, 2006 T – September 26, 2006 T – October 2, 2006	R – July 4, 2006 R – October 31, 2006 R – October 31, 2006
------------	--	--

No. P-172: Proclaiming the month of May as “Better Speech, Language and Hearing Month”

Mr. Arnott	T – May 17, 2006	R – July 26, 2006
Mr. Hardeman	T – May 8, 2006 T – May 9, 2006 T – June 1, 2006 T – June 8, 2006 T – June 12, 2006	R – July 26, 2006 R – July 26, 2006 R – August 1, 2006 R – July 26, 2006 R – July 26, 2006

No. P-172: Proclaiming the month of May as “Better Speech, Language and Hearing Month”
(continued)

Mr. Klees	T – May 17, 2006	R – July 26, 2006
Mr. Levac	T – May 17, 2006	R – July 26, 2006
Mr. Milloy	T – May 29, 2006	R – August 1, 2006
Mrs. Munro	T – June 22, 2006	R – July 26, 2006
Mr. Prue	T – May 17, 2006	R – July 26, 2006
Ms. Scott	T – June 19, 2006	R – July 26, 2006
Mrs. Van Bommel	T – May 16, 2006	R – July 26, 2006
Mr. Wilson	T – May 8, 2006 T – October 26, 2006	R – July 26, 2006 R – March 12, 2007

No. P-173: High and different gas prices in different areas of Ontario

Mr. Martiniuk	T – May 9, 2006	R – September 25, 2006
	T – October 11, 2006	R – January 24, 2007

No. P-174: Maintaining the present program of providing prescription drugs for seniors

Mr. Martiniuk	T – May 9, 2006	R – July 26, 2006
---------------	-----------------	-------------------

No. P-175: Stopping funding of abortion-on-demand in Ontario

Mr. Martiniuk	T – May 9, 2006	R – July 26, 2006
---------------	-----------------	-------------------

No. P-176: Enforcing mandatory posting of employee rights, and health and safety regulations in the workplace

Ms. Horwath	T – May 10, 2006	No response; Session prorogued
-------------	------------------	--------------------------------

No. P-177: Immediately pass Bill 91, to freeze gas prices for 90 days

Ms. Martel	T – May 10, 2006	R – September 25, 2006
------------	------------------	------------------------

No. P-178: Directing the City of Greater Sudbury Council to hold a referendum / exiger que le conseil de la Ville du Grand Sudbury tienne un référendum

Ms. Martel	T – May 15, 2006	R – September 21, 2006
	T – June 22, 2006	R – November 16, 2006
	T – September 26, 2006	R – November 16, 2006
	T – October 16, 2006	R – November 16, 2006

No. P-179: Improving home care and implementing the Caplan Review

Mr. Leal	T – May 16, 2006	R – August 1, 2006
Ms. Matthews	T – May 16, 2006	R – August 1, 2006
Mr. Ruprecht	T – May 16, 2006 T – June 19, 2006 T – June 22, 2006	R – August 1, 2006 R – July 26, 2006 R – July 26, 2006
Mr. Sergio	T – June 8, 2006	R – July 26, 2006

No. P-180: Continuing to make it the best possible for all families in Ontario

Mr. Berardinetti	T – May 17, 2006	R – September 21, 2006
	T – June 1, 2006	R – September 25, 2006

No. P-181: Making mandatory for the expiration date of prescription drugs to be clearly placed on all bottles and containers

Mr. Berardinetti	T – October 11, 2006	R – November 28, 2006
Mr. Delaney	T – May 17, 2006	R – August 1, 2006

No. P-182: Eliminating the province's health tax

Mr. Barrett	T – October 31, 2006	R – December 11, 2006
Mr. Chudleigh	T – November 1, 2006	R – December 11, 2006
Mrs. Elliott	T – May 17, 2006	R – September 25, 2006
Mr. Hardeman	T – May 17, 2006 T – June 5, 2006	R – September 25, 2006 R – September 25, 2006
Ms. MacLeod	T – May 17, 2006 T – October 31, 2006 T – April 3, 2007	R – September 25, 2006 R – December 11, 2006 No response; Session prorogued
Mr. Murdoch	T – November 1, 2006 T – November 15, 2006 T – November 20, 2006 T – November 21, 2006	R – December 11, 2006 R – December 20, 2006 R – December 20, 2006 R – December 20, 2006
Mr. Ouellette	T – October 24, 2006 T – March 28, 2007	R – December 11, 2006 No response; Session prorogued
Ms. Scott	T – October 24, 2006 T – November 23, 2006	R – December 11, 2006 No response; Session prorogued

No. P-183:	Amending the Dog Owners’ Liability Act, create a dangerous dog registry and financially support a dog bite prevention program		
Mr. Hudak	T – May 17, 2006	R – November 16, 2006	
Mr. Tascona	T – May 8, 2007	No response; Session prorogued	
No. P-184:	Investing \$300 million to create child-care spaces		
Ms. Martel	T – May 17, 2006	R – November 16, 2006	
	T – June 7, 2006	No response; Session prorogued	
No. P-185:	Changing the OMB decision at the Churchill-Basswood Townhouse Development		
Mr. Zimmer	T – May 17, 2006	R – September 21, 2006	
No. P-186:	Restoring funding to the Municipal Outlet Drainage program		
Ms. Scott	T – May 18, 2006	R – November 16, 2006	
No. P-187:	Placing a cap on rent and passing Bill 109, Residential Tenancies Act		
Mr. Berardinetti	T – May 18, 2006	R – November 16, 2006	
	T – June 1, 2006	R – September 21, 2006	
	T – June 8, 2006	R – September 25, 2006	
No. P-188:	Banning the use of terminator seeds in Canada and the Province of Ontario		
Mr. Murdoch	T – May 29, 2006	R – November 16, 2006	
No. P-189:	Passing Bill 89, Kevin & Jared’s Law, An Act to amend the Child and Family Services Act and the Coroners Act		
Mr. Jackson	T – May 29, 2006	No response; Session prorogued	
	T – September 26, 2006	No response; Session prorogued	
No. P-190:	Holding a referendum in rural wards of the City of Ottawa		
Mr. Prue	T – May 29, 2006	R – November 16, 2006	
No. P-191:	Locating an LCBO Agency Store on the Rockton Berry Farm and Country Market property		
Mr. McMeekin	T – May 29, 2006	R – September 25, 2006	
No. P-192:	Insisting on ceasing free trade discussions or agreeing to fair and equal access to international trade with the Republic of Korea		
Mr. Arthurs	T – June 15, 2006	R – October 16, 2006	
Mr. Delaney	T – May 31, 2006	R – October 16, 2006	
	T – June 5, 2006	R – October 16, 2006	
	T – June 7, 2006	R – October 16, 2006	
	T – June 19, 2006	R – October 16, 2006	

No. P-192: Insisting on ceasing free trade discussions or agreeing to fair and equal access to international trade with the Republic of Korea (*continued*)

Mr. Delaney (<i>cont.</i>)	T – September 26, 2006	No response; Session prorogued
	T – September 28, 2006	No response; Session prorogued
	T – October 2, 2006	R – November 16, 2006
Mr. Flynn	T – May 30, 2006	R – October 16, 2006
	T – May 31, 2006	R – October 16, 2006
Mr. Kular	T – June 1, 2006	R – October 16, 2006
	T – June 7, 2006	R – October 16, 2006
Mr. Leal	T – May 30, 2006	R – October 16, 2006
	T – June 1, 2006	R – October 16, 2006
	T – June 5, 2006	R – October 16, 2006
	T – June 6, 2006	R – October 16, 2006
	T – September 26, 2006	No response; Session prorogued
Mr. Levac	T – May 30, 2006	R – October 16, 2006
Mrs. Van Bommel	T – June 5, 2006	R – October 16, 2006
Mr. Wilkinson	T – May 31, 2006	R – October 16, 2006
	T – September 28, 2006	No response; Session prorogued

No. P-193: Withdrawing or amending Bill 102 to ensure fairness to patients and pharmacies

Mr. Kormos	T – June 5, 2006	R – July 26, 2006
Ms. Martel	T – June 5, 2006	R – July 26, 2006
Mr. Martiniuk	T – May 30, 2006	R – July 26, 2006
	T – June 6, 2006	R – July 26, 2006
Mr. Tascona	T – October 17, 2006	R – December 11, 2006
	T – May 7, 2007	No response; Session prorogued
	T – May 8, 2007	No response; Session prorogued
Mrs. Witmer	T – June 5, 2006	R – July 26, 2006
	T – June 21, 2006	R – July 26, 2006

No. P-194: Providing new funding for further bridge training programs for internationally trained newcomers

Mr. Ruprecht	T – May 30, 2006	R – September 25, 2006
	T – June 13, 2006	R – September 25, 2006
	T – June 14, 2006	R – September 25, 2006

No. P-195:	Passing legislation requiring all teachers province wide to become an essential service		
Mr. Miller	T – June 1, 2006	R – August 1, 2006	
No. P-196:	Toronto Community Housing		
Mr. Duguid	T – June 4, 2007	No response; Session prorogued	
Mr. Ferreira	T – May 28, 2007	No response; Session prorogued	
	T – June 4, 2007	No response; Session prorogued	
Mr. Levac	T – June 4, 2007	No response; Session prorogued	
Mr. Prue	T – April 2, 2007	No response; Session prorogued	
	T – April 3, 2007	No response; Session prorogued	
Ms. Wynne	T – June 1, 2006	R – September 25, 2006	
No. P-197:	Reviewing and amending the Workplace Safety Insurance Act		
Mr. Zimmer	T – June 5, 2006	R – November 16, 2006	
	T – June 21, 2006	R – September 21, 2006	
No. P-198:	Ensuring Dickinson Square remains a public place		
Ms. MacLeod	T – June 6, 2006	R – November 16, 2006	
	T – April 10, 2007	No response; Session prorogued	
No. P-199:	Enhancing workers rights and encouraging the Government to make it easier for workers in other sectors of the economy to unionize		
Mr. Berardinetti	T – June 7, 2006	R – November 16, 2006	
	T – June 8, 2006	R – November 16, 2006	
No. P-200:	Amending the Credit Unions and Caisses Populaires Act, 1994		
Mr. Levac	T – June 13, 2006	R – November 16, 2006	
Ms. Martel	T – June 7, 2006	R – September 25, 2006	
Mrs. Van Bommel	T – September 25, 2006	R – November 16, 2006	
No. P-201:	Treating workplace harassment as a health and safety issue and pass Bill 45		
Ms. Horwath	T – June 8, 2006	R – November 16, 2006	
	T – June 12, 2006	R – November 16, 2006	
	T – December 11, 2006	R – March 27, 2007	

No. P-202: Supporting the Fair Access to Regulated Professions Act, 2006

Mr. Arthurs	T – October 19, 2006	R – January 24, 2007
	T – October 23, 2006	R – January 24, 2007
	T – October 26, 2006	R – January 24, 2007
Mr. Balkissoon	T – October 4, 2006	R – November 21, 2006
	T – October 17, 2006	R – January 24, 2007
	T – November 20, 2006	R – December 20, 2006
Mr. Berardinetti	T – October 25, 2006	R – January 24, 2007
	T – October 30, 2006	R – January 24, 2007
Mr. Brownell	T – October 19, 2006	R – January 24, 2007
	T – November 20, 2006	R – December 20, 2006
	T – November 21, 2006	R – December 20, 2006
Mr. Craiton	T – October 3, 2006	R – November 21, 2006
Mr. Crozier	T – November 15, 2006	R – December 20, 2006
Mr. Delaney	T – June 13, 2006	R – September 21, 2006
	T – October 4, 2006	R – November 21, 2006
	T – October 10, 2006	R – January 24, 2007
	T – October 11, 2006	R – January 24, 2007
	T – October 16, 2006	R – January 24, 2007
	T – October 18, 2006	R – January 24, 2007
	T – October 23, 2006	R – January 24, 2007
	T – October 25, 2006	R – January 24, 2007
	T – November 20, 2006	R – December 20, 2006
	T – November 21, 2006	R – December 20, 2006
	T – December 5, 2006	R – May 3, 2007
	T – December 6, 2006	R – May 3, 2007
	T – December 11, 2006	R – May 3, 2007
	T – December 13, 2006	R – May 3, 2007
Mr. Duguid	T – October 23, 2006	R – January 24, 2007
Mr. Flynn	T – October 16, 2006	R – January 24, 2007
	T – November 30, 2006	R – May 3, 2007
	T – December 13, 2006	R – May 3, 2007
Mr. Gravelle	T – October 24, 2006	R – January 24, 2007

No. P-202: Supporting the Fair Access to Regulated Professions Act, 2006 (continued)

Mr. Kular	T – June 12, 2006	R – September 21, 2006
	T – October 5, 2006	R – November 21, 2006
	T – October 10, 2006	R – January 24, 2007
	T – October 12, 2006	R – January 24, 2007
	T – October 19, 2006	R – January 24, 2007
	T – October 24, 2006	R – January 24, 2007
	T – November 1, 2006	R – December 20, 2006
	T – November 23, 2006	R – December 20, 2006
	T – November 30, 2006	R – May 3, 2007
Mr. Leal	T – June 12, 2006	R – September 21, 2006
	T – June 21, 2006	R – November 16, 2006
	T – October 10, 2006	R – January 24, 2007
	T – October 11, 2006	R – January 24, 2007
	T – October 17, 2006	R – January 24, 2007
	T – October 18, 2006	R – January 24, 2007
	T – October 23, 2006	R – January 24, 2007
	T – October 24, 2006	R – January 24, 2007
	T – October 26, 2006	R – January 24, 2007
	T – November 1, 2006	R – December 20, 2006
	T – November 15, 2006	R – December 20, 2006
	T – November 21, 2006	R – December 20, 2006
	T – November 22, 2006	R – December 20, 2006
	T – December 6, 2006	R – May 3, 2007
	T – December 13, 2006	R – May 3, 2007
Ms. Matthews	T – October 31, 2006	R – January 24, 2007
	T – November 22, 2006	R – December 20, 2006
Mr. Mauro	T – November 27, 2006	R – May 3, 2007
Mr. McNeely	T – November 15, 2006	R – December 20, 2006
Mr. Qaadri	T – October 5, 2006	R – November 21, 2006
	T – October 10, 2006	R – January 24, 2007
	T – October 25, 2006	R – January 24, 2007
	T – November 1, 2006	R – December 20, 2006
Mr. Racco	T – June 12, 2006	R – September 21, 2006
	T – October 5, 2006	R – November 21, 2006
Mr. Ramal	T – October 17, 2006	R – January 24, 2007
	T – October 19, 2006	R – January 24, 2007
Mr. Rinaldi	T – October 19, 2006	R – January 24, 2007

No. P-202: Supporting the Fair Access to Regulated Professions Act, 2006 (continued)

Mr. Ruprecht	T – June 15, 2006	R – September 21, 2006
	T – June 20, 2006	R – November 16, 2006
	T – June 22, 2006	R – November 16, 2006
	T – October 2, 2006	R – November 21, 2006
	T – October 4, 2006	R – November 21, 2006
	T – October 12, 2006	R – January 24, 2007
	T – October 16, 2006	R – January 24, 2007
	T – October 18, 2006	R – January 24, 2007
	T – October 30, 2006	R – January 24, 2007
	T – October 31, 2006	R – January 24, 2007
	T – November 15, 2006	R – December 20, 2006
	T – November 16, 2006	R – December 20, 2006
	T – December 18, 2006	R – May 3, 2007
Mrs. Sandals	T – November 28, 2006	R – May 3, 2007
Mr. Sergio	T – December 7, 2006	R – May 3, 2007
Mrs. Van Bommel	T – November 1, 2006	R – December 20, 2006
	T – December 7, 2006	R – May 3, 2007
Mr. Wilkinson	T – October 23, 2006	R – January 24, 2007
	T – November 23, 2006	R – December 20, 2006
	T – November 29, 2006	R – May 3, 2007
Mr. Zimmer	T – October 30, 2006	R – January 24, 2007
	T – November 21, 2006	R – December 20, 2006
	T – November 28, 2006	R – May 3, 2007

No. P-203: Making motorcycle insurance more affordable

Mr. Barrett	T – June 12, 2006	R – September 25, 2006
-------------	-------------------	------------------------

No. P-204: Improving mental health services for all children in the province of Ontario

Mr. Jackson	T – June 12, 2006	R – November 16, 2006
-------------	-------------------	-----------------------

No. P-205: Amending the Children’s Law Reform Act to emphasize the importance of children’s relationship with their parents and grandparents

Mr. Craiton	T – June 13, 2006	R – November 16, 2006
	T – June 14, 2006	R – November 16, 2006
	T – September 26, 2006	No response; Session prorogued
	T – September 27, 2006	R – November 21, 2006
	T – October 3, 2006	R – January 24, 2007
	T – October 4, 2006	R – January 24, 2007
	T – April 2, 2007	No response; Session prorogued
	T – April 16, 2007	No response; Session prorogued

T = Date Tabled

R = Date of Response

No. P-205: Amending the Children’s Law Reform Act to emphasize the importance of children’s relationship with their parents and grandparents (*continued*)

Mr. Delaney	T – December 18, 2006	R – March 27, 2007
	T – December 20, 2006	R – March 27, 2007
Mrs. Elliott	T – September 27, 2006	R – November 21, 2006
	T – October 10, 2006	R – January 24, 2007
	T – October 26, 2006	R – January 24, 2007
	T – April 23, 2007	No response; Session prorogued
Mr. Ramal	T – October 23, 2006	R – January 24, 2007

No. P-206: Installing traffic lights at the intersections of Highway 12 and Woodrow Road and Highway 12 and Sturgeon Bay Road

Mr. Dunlop	T – June 14, 2006	R – October 31, 2006
------------	-------------------	----------------------

No. P-207: Stopping repairs, securing funding and constructing a new facility for St. Paul’s Elementary School

Mr. Wilson	T – June 14, 2006	R – August 1, 2006
	T – June 15, 2006	R – August 1, 2006
	T – June 20, 2006	R – August 1, 2006
	T – June 21, 2006	R – August 1, 2006
	T – September 28, 2006	R – November 16, 2006
	T – October 2, 2006	R – November 16, 2006
	T – October 4, 2006	R – November 16, 2006
	T – October 5, 2006	R – November 16, 2006
	T – October 17, 2006	R – December 11, 2006
	T – October 18, 2006	R – December 11, 2006
	T – October 19, 2006	R – December 11, 2006
	T – October 26, 2006	R – December 11, 2006
	T – October 30, 2006	R – March 22, 2007
	T – November 21, 2006	R – March 22, 2007
	T – November 22, 2006	R – March 22, 2007
	T – November 23, 2006	R – March 22, 2007
	T – December 19, 2006	No response; Session prorogued
	T – April 26, 2007	No response; Session prorogued
	T – May 10, 2007	No response; Session prorogued

No. P-208: Considering an immediate, temporary gas price freeze and fair transparent gasoline pricing by supporting the previous Member’s Bills while international gas prices stabilize

Mr. Ouellette	T – October 2, 2006	R – November 16, 2006
	T – October 23, 2006	R – January 24, 2007
	T – December 14, 2006	No response; Session prorogued
Mr. Wilson	T – June 15, 2006	R – November 16, 2006

- No. P-209: Achieving a federal-provincial program to assist in further development of Ontario's inter-provincial roads**
 Mr. Ouellette T – June 15, 2006 R – October 31, 2006
 T – June 22, 2006 R – October 31, 2006
 T – October 23, 2006 R – December 20, 2006
- No. P-210: Ontario Joint Replacement Registry**
 Mr. Murdoch T – June 19, 2006 R – October 31, 2006
- No. P-211: Supporting the Ombudsman having the power to probe decisions and investigate complaints concerning the Children's Aid Societies**
 Mr. Ferreira T – April 18, 2007 No response; Session prorogued
- Ms. Horwath T – June 19, 2006 R – November 16, 2006
 T – June 21, 2006 R – November 16, 2006
 T – October 3, 2006 R – January 24, 2007
 T – October 12, 2006 R – January 24, 2007
 T – November 30, 2006 R – May 3, 2007
 T – December 7, 2006 R – May 3, 2007
 T – December 14, 2006 R – May 3, 2007
 T – December 19, 2006 R – May 3, 2007
 T – March 26, 2007 No response; Session prorogued
 T – April 24, 2007 No response; Session prorogued
- No. P-212: Macdonald-Cartier Freeway (Provincial Highway 401)**
 Mr. Brownell T – June 19, 2006 R – September 25, 2006
- No. P-213: Ontario Works and Ontario Disability Support Program**
 Ms. Horwath T – June 19, 2006 R – September 25, 2006
 T – October 25, 2006 R – January 24, 2007
 T – December 13, 2006 R – March 27, 2007
- No. P-214: Small rural schools**
 Mr. Barrett T – June 19, 2006 R – November 16, 2006
- No. P-215: ODSP Act and/or Ontario Regulation 222/98**
 Ms. Mossop T – June 19, 2006 R – November 16, 2006
- No. P-216: Financement des soins de longue durée**
 Ms. Mossop T – June 19, 2006 R – September 25, 2006
- No. P-217: Investing in energy sources for the future**
 Mr. Delaney T – June 21, 2006 R – November 16, 2006

No. P-218:	Funding the regional FASD diagnostic clinic with two sites in northwestern Ontario		
Mr. Hampton	T – November 16, 2006	R – March 20, 2007	
	T – December 5, 2006	R – March 20, 2007	
Ms. Horwath	T – December 18, 2006	R – March 20, 2007	
Ms. Martel	T – June 22, 2006	R – October 31, 2006	
No. P-219:	Permitting properly ventilated smoking rooms in hospitality establishments		
Ms. Scott	T – June 22, 2006	R – September 25, 2006	
No. P-220:	Revising the Landlord / Tenant Act to include mail as a vital service in a rental agreement		
Mr. O’Toole	T – September 27, 2006	R – November 16, 2006	
No. P-221:	Committing government support to child nutrition programs		
Mr. O’Toole	T – September 27, 2006	R – January 24, 2007	
No. P-222:	Not passing Bill 43 (The Clean Water Act) until proper funding and amendments are in place		
Mrs. Elliott	T – October 11, 2006	R – December 20, 2006	
Mr. Hardeman	T – November 16, 2006	R – March 27, 2007	
Ms. MacLeod	T – November 1, 2006	R – December 20, 2006	
Mr. Miller	T – October 11, 2006	R – December 20, 2006	
	T – October 31, 2006	R – December 20, 2006	
Mrs. Munro	T – September 28, 2006	R – December 20, 2006	
	T – October 4, 2006	R – December 20, 2006	
Mr. O’Toole	T – October 10, 2006	R – December 20, 2006	
	T – October 18, 2006	R – December 20, 2006	
	T – October 31, 2006	R – December 20, 2006	
Mr. Ouellette	T – October 24, 2006	R – March 20, 2007	
Ms. Scott	T – September 27, 2006	R – December 20, 2006	
	T – October 3, 2006	R – December 20, 2006	
	T – October 5, 2006	R – December 20, 2006	
	T – October 12, 2006	R – March 20, 2007	
	T – October 16, 2006	R – December 20, 2006	
	T – October 19, 2006	R – December 20, 2006	
	T – November 22, 2006	R – March 27, 2007	
	T – December 21, 2006	No response; Session prorogued	

No. P-222:	Not passing Bill 43 (The Clean Water Act) until proper funding and amendments are in place (<i>continued</i>)		
	Mr. Yakabuski	T – October 10, 2006	R – December 20, 2006
		T – October 16, 2006	No response; Session prorogued
No. P-223:	Request by inmates/patients at the Oak Ridge Division of the Penetanguishene Mental Health Centre for a full and proper investigation into the conduct and actions of the Chief of the Forensic Division		
	Ms. Martel	T – September 28, 2006	R – November 28, 2006
No. P-224:	Refraining from passing the proposed regulation relating to paralegals as defined in Bill 14		
	Mr. Hoy	T – October 19, 2006	R – December 20, 2006
	Mr. Mauro	T – November 14, 2006	R – March 20, 2007
	Mr. Prue	T – September 28, 2006	R – December 20, 2006
No. P-225:	Approving the extension of Highway 417 through Arnprior to Renfrew		
	Ms. Scott	T – October 16, 2006	R – December 11, 2006
	Mr. Yakabuski	T – October 2, 2006	R – October 26, 2006
		T – October 16, 2006	R – December 11, 2006
		T – October 30, 2006	R – December 11, 2006
		T – November 15, 2006	R – December 20, 2006
		T – November 29, 2006	R – May 3, 2007
		T – December 5, 2006	R – May 3, 2007
No. P-226:	Amending the Health Protection and Promotion Act to permit serving home-cooked food for fund-raising purposes		
	Ms. MacLeod	T – October 3, 2006	R – November 28, 2006
No. P-227:	Providing financial incentives and support for Family Health Networks to solve the shortage of doctors in rural Ontario		
	Mr. Murdoch	T – October 3, 2006	R – November 28, 2006
No. P-228:	Enacting a minimum standard of 3.5 hours of nursing care for each nursing home resident per day		
	Mr. Bisson	T – November 1, 2006	R – March 20, 2007
	Ms. DiNovo	T – October 18, 2006	R – December 11, 2006
		T – October 24, 2006	R – December 11, 2006
	Ms. Horwath	T – October 4, 2006	R – November 29, 2006
		T – October 12, 2006	R – November 28, 2006
		T – October 25, 2006	R – December 11, 2006

T = Date Tabled

R = Date of Response

No. P-228: Enacting a minimum standard of 3.5 hours of nursing care for each nursing home resident per day (continued)

Mr. Kormos	T – October 5, 2006	R – November 29, 2006
	T – October 18, 2006	R – December 11, 2006
	T – October 23, 2006	R – December 11, 2006
	T – December 18, 2006	R – March 20, 2007
Ms. Martel	T – October 10, 2006	R – November 29, 2006
	T – October 11, 2006	R – November 28, 2006
	T – October 18, 2006	R – December 11, 2006
	T – October 23, 2006	R – December 11, 2006
	T – October 26, 2006	R – December 11, 2006
	T – November 1, 2006	R – March 20, 2007
	T – November 16, 2006	R – March 20, 2007
	T – November 22, 2006	R – March 20, 2007
	T – November 23, 2006	R – March 20, 2007
	T – November 30, 2006	R – March 20, 2007
	T – December 6, 2006	R – March 20, 2007
	T – December 11, 2006	R – March 20, 2007
	T – December 13, 2006	R – March 20, 2007
	T – December 19, 2006	R – March 20, 2007
	T – December 21, 2006	R – March 20, 2007

No. P-229: Leadership in land dispute in Caledonia

Mr. Barrett	T – October 4, 2006	R – January 24, 2007
-------------	---------------------	----------------------

No. P-230: Requiring Hydro One Networks Inc. to make improvements in line maintenance and forestry management in the region of Parry Sound–Muskoka

Mr. Miller	T – October 11, 2006	R – January 24, 2007
	T – October 16, 2006	R – January 24, 2007
	T – October 23, 2006	R – January 24, 2007
	T – October 24, 2006	R – January 24, 2007
	T – October 30, 2006	R – January 24, 2007
	T – October 31, 2006	R – January 24, 2007
	T – November 1, 2006	R – January 24, 2007
	T – November 15, 2006	No response; Session prorogued
	T – December 5, 2006	No response; Session prorogued
	T – December 7, 2006	No response; Session prorogued

No. P-231: Re-opening the Beamsville Health Card Registration Office

Mr. Hudak	T – October 11, 2006	R – December 11, 2006
-----------	----------------------	-----------------------

No. P-232:	Permitting the sale of domestic wines and beers in local convenience stores		
	Mr. Craitor	T – April 11, 2007	No response; Session prorogued
	Mr. Delaney	T – April 3, 2007	No response; Session prorogued
	Mr. Wilkinson	T – October 11, 2006	R – March 12, 2007
No. P-233:	Cancelling any plans to increase taxes and holding a referendum if taxes are raised		
	Mr. Hudak	T – October 12, 2006	R – December 20, 2006
No. P-234:	Adopting the Assessment Reforms in Bill 75, the Homestead Act		
	Mr. Hudak	T – October 12, 2006	R – December 11, 2006
		T – December 6, 2006	No response; Session prorogued
		T – December 20, 2006	No response; Session prorogued
No. P-235:	Proposed expansion of the Navan Road Landfill site in NDC		
	Mr. McNeely	T – October 17, 2006	No response; Session prorogued
		T – October 26, 2006	No response; Session prorogued
No. P-236:	Passing the Long-Term Care Homes Act and regulating Chinese medicine		
	Mr. Berardinetti	T – October 17, 2006	R – December 11, 2006
No. P-237:	Merging Ontario's public and separate school systems into a single public school system for each official language		
	Mr. Levac	T – October 19, 2006	R – March 12, 2007
No. P-238:	Amending the Ontario Pension Benefits Act to give seniors the option of transferring locked-in pension funds into an R.R.S.P. at the age of 55		
	Ms. DiNovo	T – April 16, 2007	No response; Session prorogued
	Ms. Horwath	T – October 19, 2006	R – December 11, 2006
		T – December 4, 2006	R – May 3, 2007
		T – December 11, 2006	R – May 3, 2007
		T – April 26, 2007	No response; Session prorogued
No. P-239:	Establishing a public inquiry at the City of Vaughan		
	Mr. Prue	T – October 24, 2006	R – December 20, 2006
No. P-240:	Green Lane landfill and First Nation		
	Mr. Bisson	T – October 24, 2006	No response; Session prorogued

No. P-241: Stopping tuition fee hikes and improving access and quality in Post-Secondary education

Mr. Bisson	T – November 15, 2006	R – March 22, 2007
	T – December 6, 2006	R – May 3, 2007
	T – December 11, 2006	R – May 3, 2007
Ms. DiNovo	T – October 30, 2006	R – March 22, 2007
	T – April 11, 2007	No response; Session prorogued
	T – April 12, 2007	No response; Session prorogued
Ms. Horwath	T – November 14, 2006	No response; Session prorogued
Mr. Leal	T – November 22, 2006	R – March 22, 2007
Mr. Levac	T – November 14, 2006	No response; Session prorogued
Mr. Marchese	T – October 30, 2006	R – March 22, 2007
	T – November 20, 2006	R – March 22, 2007
	T – November 29, 2006	R – March 22, 2007
Ms. Martel	T – November 16, 2006	R – March 22, 2007
	T – December 6, 2006	R – May 3, 2007
Mr. Prue	T – October 30, 2006	R – March 22, 2007
	T – November 15, 2006	R – March 22, 2007
Ms. Smith	T – April 23, 2007	No response; Session prorogued
Mr. Zimmer	T – October 31, 2006	No response; Session prorogued
	T – November 27, 2006	R – March 22, 2007
	T – November 28, 2006	R – March 22, 2007

No. P-242: Instructing the Thames Valley District School Board to adjust boundaries

Mrs. Van Bommel	T – October 26, 2006	R – May 3, 2007
-----------------	----------------------	-----------------

No. P-243: Guaranteeing affordable access to medication for all patients

Mr. O’Toole	T – November 1, 2006	R – March 20, 2007
-------------	----------------------	--------------------

No. P-244: Commitment of the McGuinty Government to the health care system

Mr. Berardinetti	T – November 1, 2006	R – March 20, 2007
------------------	----------------------	--------------------

No. P-245: Section 23 of the Planning and Conservation Land Statute Law Amendment Act, 2006

Mr. Chudleigh	T – November 14, 2006	R – March 27, 2007
	T – November 16, 2006	R – March 27, 2007

- No. P-246: Extending the disabled person parking permit program**
 Mr. O'Toole T – November 14, 2006 R – May 3, 2007
- No. P-247: Amending Bill 124, Fair Access to Regulated Professions Act, 2006**
 Ms. DiNovo T – November 15, 2006 R – December 20, 2006
- No. P-248: Withdrawing the proposed Long-Term Care Homes Act or removing the offending sections**
- Mrs. Munro T – December 21, 2006 R – May 3, 2007
- Mr. Murdoch T – December 20, 2006 R – May 3, 2007
 T – May 8, 2007 No response; Session prorogued
 T – May 9, 2007 No response; Session prorogued
 T – May 16, 2007 No response; Session prorogued
 T – May 28, 2007 No response; Session prorogued
- Ms. Scott T – November 16, 2006 R – May 3, 2007
 T – March 29, 2007 No response; Session prorogued
 T – May 10, 2007 No response; Session prorogued
 T – May 31, 2007 No response; Session prorogued
- Mr. Tascona T – May 7, 2007 No response; Session prorogued
- No. P-249: Protecting and enhancing the learning environment of Ontario's students**
 Mr. Berardinetti T – November 21, 2006 R – May 3, 2007
- No. P-250: Enacting Bill 25, an Act that will preserve the gravesites of the former Premiers of Ontario**
- Mr. Brownell T – November 22, 2006 R – March 27, 2007
 T – November 29, 2006 R – March 27, 2007
 T – December 5, 2006 R – March 27, 2007
 T – December 7, 2006 No response; Session prorogued
 T – March 20, 2007 No response; Session prorogued
 T – March 21, 2007 No response; Session prorogued
 T – March 27, 2007 No response; Session prorogued
 T – April 4, 2007 No response; Session prorogued
 T – April 10, 2007 No response; Session prorogued
 T – April 11, 2007 No response; Session prorogued
 T – April 16, 2007 No response; Session prorogued
 T – April 23, 2007 No response; Session prorogued
 T – April 30, 2007 No response; Session prorogued
 T – May 30, 2007 No response; Session prorogued
- No. P-251: Enacting measures to protect homeowners from having their homes stolen as contained in Bill 136, Restore The Deed Act**
 Mr. O'Toole T – November 22, 2006 R – March 20, 2007

No. P-251: Enacting measures to protect homeowners from having their homes stolen as contained in Bill 136, Restore The Deed Act (*continued*)

Mr. Tascona	T – November 23, 2006	R – March 20, 2007
	T – November 28, 2006	R – March 20, 2007
	T – December 7, 2006	R – March 20, 2007
	T – December 14, 2006	R – March 20, 2007
	T – May 7, 2007	No response; Session prorogued

No. P-252: Ontario Society for the Prevention of Cruelty to Animals (OSPCA)

Mr. Hardeman	T – November 23, 2006	R – March 27, 2007
	T – April 24, 2007	No response; Session prorogued
	T – May 17, 2007	No response; Session prorogued

No. P-253: Ending the claw back of the National Child Benefit Supplement

Mr. Chudleigh	T – November 27, 2006	R – March 27, 2007
Ms. Horwath	T – November 27, 2006	R – March 27, 2007
	T – December 13, 2006	R – March 27, 2007
Ms. MacLeod	T – December 7, 2006	R – March 27, 2007
Mr. Marchese	T – November 29, 2006	R – March 27, 2007
Ms. Marsales	T – December 11, 2006	R – March 27, 2007
Ms. Martel	T – November 27, 2006	R – March 27, 2007
	T – November 30, 2006	R – March 27, 2007
Mr. McMeekin	T – November 28, 2006	R – March 27, 2007
	T – November 29, 2006	R – March 27, 2007
Mr. Miller	T – November 29, 2006	R – March 27, 2007
Mr. Milloy	T – November 30, 2006	R – March 27, 2007
Ms. Mossop	T – December 7, 2006	R – March 27, 2007
Mr. Parsons	T – December 19, 2006	R – March 27, 2007
Mr. Prue	T – November 27, 2006	R – March 27, 2007
	T – November 28, 2006	R – March 27, 2007
	T – December 5, 2006	R – March 27, 2007
Mrs. Sandals	T – November 30, 2006	R – March 27, 2007
Mr. Tabuns	T – November 27, 2006	R – March 27, 2007

No. P-253: Ending the claw back of the National Child Benefit Supplement (*continued*)

Mrs. Witmer T – November 27, 2006 R – March 27, 2007

Mr. Zimmer T – November 28, 2006 R – March 27, 2007

No. P-254: Ensuring that the Ottawa-Carleton District School Board continues with plans to build a new Grade 7 to 12 school to serve the Longfields and Davidson Heights communities

Ms. MacLeod T – November 27, 2006 R – May 3, 2007
 T – November 28, 2006 R – May 3, 2007
 T – November 29, 2006 R – May 3, 2007
 T – November 30, 2006 R – May 3, 2007
 T – December 5, 2006 R – May 3, 2007
 T – December 6, 2006 R – May 3, 2007
 T – December 7, 2006 R – May 3, 2007
 T – December 11, 2006 R – May 3, 2007
 T – December 14, 2006 R – May 3, 2007
 T – April 10, 2007 No response; Session prorogued

No. P-255: Continuing to permit the use of the pedestrian walkway over Mary Lake dam indefinitely

Mr. Miller T – November 27, 2006 R – May 3, 2007
 T – November 28, 2006 R – May 3, 2007
 T – December 5, 2006 R – May 3, 2007
 T – December 6, 2006 R – May 3, 2007
 T – December 7, 2006 R – May 3, 2007
 T – December 11, 2006 R – May 3, 2007
 T – December 13, 2006 R – May 3, 2007
 T – December 18, 2006 R – May 3, 2007
 T – December 19, 2006 R – May 3, 2007
 T – December 20, 2006 R – May 3, 2007
 T – December 21, 2006 R – May 3, 2007

No. P-256: Proposed Long-Term Care Homes Act

Mr. Hardeman T – November 28, 2006 R – May 3, 2007

Mr. Murdoch T – November 28, 2006 R – May 3, 2007

Mr. Martiniuk T – November 29, 2006 R – May 3, 2007

Mrs. Munro T – November 29, 2006 R – May 3, 2007

Mr. Ouellette T – December 4, 2006 R – May 3, 2007

No. P-257: Ministry of Natural Resources

Ms. Martel	T – November 28, 2006	No response; Session prorogued
Mr. Miller	T – December 7, 2006 T – April 12, 2007	No response; Session prorogued No response; Session prorogued
Mr. Ouellette	T – December 11, 2006 T – March 20, 2007 T – March 28, 2007	No response; Session prorogued No response; Session prorogued No response; Session prorogued
Mr. Rinaldi	T – April 17, 2007	No response; Session prorogued

No. P-258: Test de dépistage du cancer soit offert gratuitement par le Ministère de la santé

Ms. Martel	T – November 29, 2006	R – March 20, 2007
------------	-----------------------	--------------------

No. P-259: Ontario Condominium Act

Mr. Fonseca	T – November 30, 2006	R – March 20, 2007
-------------	-----------------------	--------------------

No. P-260: Discouraging Torontonians from travelling to CCP for organ transplants

Mr. Fonseca	T – November 30, 2006	R – May 3, 2007
-------------	-----------------------	-----------------

No. P-261: Increasing funding for the 70 percent solution for care and care providers

Mr. Leal	T – December 5, 2006	R – May 3, 2007
----------	----------------------	-----------------

No. P-262: Delaying any decision on the future development of the Lakeview Generation Station

Mr. Peterson	T – December 5, 2006	No response; Session prorogued
	T – December 19, 2006	No response; Session prorogued
	T – April 12, 2007	No response; Session prorogued
	T – April 18, 2007	No response; Session prorogued
	T – June 4, 2007	No response; Session prorogued

No. P-263: TTC contract at Bombardier in Thunder Bay

Mr. Mauro	T – December 6, 2006	No response; Session prorogued
-----------	----------------------	--------------------------------

No. P-264: Supporting the Regulation of Zoos Act

Mr. Chudleigh	T – April 25, 2007	No response; Session prorogued
Mr. Crozier	T – April 11, 2007	No response; Session prorogued
Mr. Delaney	T – April 17, 2007 T – May 7, 2007	No response; Session prorogued No response; Session prorogued
Ms. DiNovo	T – April 5, 2007	No response; Session prorogued
Mr. Duguid	T – May 8, 2007	No response; Session prorogued

No. P-264: Supporting the Regulation of Zoos Act (continued)

Mr. Dunlop	T – April 23, 2007	No response; Session prorogued
Mr. Flynn	T – April 17, 2007	No response; Session prorogued
	T – April 23, 2007	No response; Session prorogued
Mr. Hardeman	T – April 30, 2007	No response; Session prorogued
Ms. Horwath	T – April 10, 2007	No response; Session prorogued
Mr. Hoy	T – May 7, 2007	No response; Session prorogued
Mr. Hudak	T – June 4, 2007	No response; Session prorogued
Mr. Klees	T – April 24, 2007	No response; Session prorogued
Mr. Kormos	T – April 12, 2007	No response; Session prorogued
Mr. Leal	T – April 11, 2007	No response; Session prorogued
	T – April 12, 2007	No response; Session prorogued
	T – April 17, 2007	No response; Session prorogued
	T – April 19, 2007	No response; Session prorogued
	T – April 24, 2007	No response; Session prorogued
	T – April 26, 2007	No response; Session prorogued
	T – May 3, 2007	No response; Session prorogued
	T – May 10, 2007	No response; Session prorogued
	T – May 14, 2007	No response; Session prorogued
	T – May 17, 2007	No response; Session prorogued
	T – May 30, 2007	No response; Session prorogued
Mr. Levac	T – March 20, 2007	No response; Session prorogued
Mr. Marchese	T – April 26, 2007	No response; Session prorogued
Ms. Matthews	T – May 29, 2007	No response; Session prorogued
	T – May 30, 2007	No response; Session prorogued
Mr. Miller	T – April 24, 2007	No response; Session prorogued
Ms. Mossop	T – December 6, 2006	R – March 27, 2007
Mr. Parsons	T – April 30, 2007	No response; Session prorogued
Mr. Patten	T – March 20, 2007	No response; Session prorogued
Mr. Prue	T – April 16, 2007	No response; Session prorogued

No. P-264:	Supporting the Regulation of Zoos Act (continued)		
	Mr. Racco	T – April 17, 2007	No response; Session prorogued
		T – May 10, 2007	No response; Session prorogued
	Mr. Rinaldi	T – April 26, 2007	No response; Session prorogued
	Mrs. Savoline	T – April 2, 2007	No response; Session prorogued
	Ms. Smith	T – April 23, 2007	No response; Session prorogued
	Mrs. Van Bommel	T – March 26, 2007	No response; Session prorogued
		T – April 11, 2007	No response; Session prorogued
	Mrs. Witmer	T – May 30, 2007	No response; Session prorogued
No. P-265:	Glencolton Farm		
	Mr. Murdoch	T – December 6, 2006	R – March 27, 2007
No. P-266:	Re-establishing education services for rural students		
	Mr. Mauro	T – December 11, 2006	R – May 3, 2007
No. P-267:	Endorsing a comprehensive strategy to address Chronic Obstructive Pulmonary Disease (COPD)		
	Mr. O'Toole	T – December 11, 2006	R – March 20, 2007
		T – December 13, 2006	R – March 20, 2007
		T – December 19, 2006	R – March 20, 2007
		T – March 20, 2007	No response; Session prorogued
	Mrs. Savoline	T – March 19, 2007	No response; Session prorogued
No. P-268:	Withdrawing the Long-Term Care Homes Act		
	Mr. Martiniuk	T – December 13, 2006	R – May 3, 2007
No. P-269:	Reversing the decision to seize a domesticated deer		
	Ms. MacLeod	T – December 13, 2006	No response; Session prorogued
No. P-270:	Ensuring that new provincial monies received by the TTC go towards addressing transit shortcomings in Scarborough		
	Mr. Berardinetti	T – December 14, 2006	R – May 3, 2007
		T – December 21, 2006	R – May 3, 2007
No. P-271:	Passing Bill 131 that would create a Peace Officers' Memorial Day in Ontario		
	Mr. Levac	T – December 14, 2006	R – March 27, 2007
		T – March 19, 2007	No response; Session prorogued

No. P-272:	Returning the “cost to operator” provision thereby guaranteeing affordable access to medication for all patients		
	Mr. Miller	T – December 14, 2006	R – May 3, 2007
No. P-273:	Finding a constructive resolution to the funding disagreement of Regency Manor, Port Hope		
	Mr. Rinaldi	T – December 14, 2006	R – May 3, 2007
No. P-274:	Kenora Thistles Championship		
	Mr. Hampton	T – December 18, 2006	R – March 20, 2007
No. P-275:	Increasing funding for the Ontario Focused Intervention Partnership		
	Mr. Ruprecht	T – December 18, 2006	R – May 3, 2007
No. P-276:	Setting up a collection program for empty pop cans and tetra packs		
	Mr. Ruprecht	T – December 19, 2006	R – May 3, 2007
No. P-277:	Returning Bam Bam, the deer to the Straby family no later than December 25, 2006		
	Ms. MacLeod	T – December 19, 2006	No response; Session prorogued
No. P-278:	Supporting adult literacy initiatives		
	Mr. Ruprecht	T – December 21, 2006	No response; Session prorogued
		T – March 22, 2007	No response; Session prorogued
	Mr. Sergio	T – December 19, 2006	R – May 3, 2007
No. P-279:	Mandating that Ontario have a climate change plan based on Kyoto targets		
	Mr. Tabuns	T – December 20, 2006	No response; Session prorogued
No. P-280:	Blocking the construction of the Portlands Energy Centre and invest instead in energy efficiency, conservation, alternative and renewable power		
	Mr. Tabuns	T – December 20, 2006	No response; Session prorogued
No. P-281:	Not implementing a 31% increase in pay for MPPs		
	Mr. Prue	T – December 21, 2006	No response; Session prorogued
No. P-282:	Increasing long-term care operating funding in 2007 and 2008 and introducing a capital renewal and retrofit program		
	Mr. Arnott	T – March 20, 2007	No response; Session prorogued
	Mr. Arthurs	T – March 21, 2007	No response; Session prorogued
		T – May 8, 2007	No response; Session prorogued

No. P-282: Increasing long-term care operating funding in 2007 and 2008 and introducing a capital renewal and retrofit program (*continued*)

Mr. Bisson	T – March 19, 2007	No response; Session prorogued
Mr. Crozier	T – March 21, 2007 T – April 3, 2007	No response; Session prorogued No response; Session prorogued
Ms. DiNovo	T – March 26, 2007 T – March 27, 2007	No response; Session prorogued No response; Session prorogued
Mr. Dunlop	T – March 26, 2007 T – April 11, 2007 T – April 23, 2007	No response; Session prorogued No response; Session prorogued No response; Session prorogued
Mrs. Elliott	T – April 23, 2007	No response; Session prorogued
Mr. Ferreira	T – March 22, 2007	No response; Session prorogued
Mr. Hampton	T – March 21, 2007	No response; Session prorogued
Mr. Hardeman	T – March 22, 2007 T – March 29, 2007	No response; Session prorogued No response; Session prorogued
Mr. Hoy	T – March 22, 2007	No response; Session prorogued
Mr. Klees	T – March 21, 2007	No response; Session prorogued
Mr. Lalonde	T – March 22, 2007 T – March 27, 2007 T – March 28, 2007	No response; Session prorogued No response; Session prorogued No response; Session prorogued
Mr. Levac	T – March 19, 2007	No response; Session prorogued
Ms. Marsales	T – May 14, 2007	No response; Session prorogued
Ms. Martel	T – March 20, 2007	No response; Session prorogued
Mr. Martiniuk	T – March 22, 2007	No response; Session prorogued
Mr. McMeekin	T – March 20, 2007	No response; Session prorogued
Mr. McNeely	T – March 27, 2007	No response; Session prorogued
Mr. Milloy	T – April 16, 2007	No response; Session prorogued
Mrs. Mitchell	T – April 26, 2007	No response; Session prorogued

No. P-282: Increasing long-term care operating funding in 2007 and 2008 and introducing a capital renewal and retrofit program (*continued*)

Mr. Murdoch	T – March 22, 2007	No response; Session prorogued
	T – March 26, 2007	No response; Session prorogued
	T – April 2, 2007	No response; Session prorogued
	T – May 8, 2007	No response; Session prorogued
Mr. Oraziotti	T – April 4, 2007	No response; Session prorogued
Mr. O'Toole	T – March 26, 2007	No response; Session prorogued
	T – March 28, 2007	No response; Session prorogued
	T – March 29, 2007	No response; Session prorogued
	T – April 10, 2007	No response; Session prorogued
	T – April 11, 2007	No response; Session prorogued
	T – April 19, 2007	No response; Session prorogued
Mr. Ouellette	T – March 26, 2007	No response; Session prorogued
Mr. Rinaldi	T – April 11, 2007	No response; Session prorogued
	T – May 30, 2007	No response; Session prorogued
Mr. Tascona	T – April 24, 2007	No response; Session prorogued
	T – May 7, 2007	No response; Session prorogued
Mrs. Van Bommel	T – April 17, 2007	No response; Session prorogued
Mr. Wilson	T – March 28, 2007	No response; Session prorogued
	T – March 29, 2007	No response; Session prorogued
	T – April 18, 2007	No response; Session prorogued
Mr. Zimmer	T – March 26, 2007	No response; Session prorogued

No. P-283: Allocating funding for affordable and supportive housing in Ontario's 2007 provincial budget and re-assume financial responsibility for the cost and repair of the current social housing stock

Mr. Dunlop	T – April 24, 2007	No response; Session prorogued
Mr. Ferreira	T – March 20, 2007	R – May 3, 2007
Mr. Klees	T – March 20, 2007	R – May 3, 2007
Mr. O'Toole	T – March 29, 2007	R – May 3, 2007
Mr. Wilson	T – March 29, 2007	R – May 3, 2007
	T – April 12, 2007	No response; Session prorogued
Mr. Zimmer	T – March 26, 2007	R – May 3, 2007

No. P-284: Increasing the Ontario Disability Support Program payments on an annual basis to ensure it covers the cost of living increase incurred by ODSP recipients

Mr. Flynn	T – May 16, 2007	No response; Session prorogued
-----------	------------------	--------------------------------

Mr. Hardeman	T – March 20, 2007	R – May 3, 2007
--------------	--------------------	-----------------

Mr. Marchese	T – March 26, 2007	R – May 18, 2007
--------------	--------------------	------------------

No. P-285: Changing legislation to provide for mandatory prison sentences for convictions of homicide caused by street racing

Ms. Horwath	T – March 20, 2007	No response; Session prorogued
-------------	--------------------	--------------------------------

No. P-286: Funding the eight million dollar shortfall for Lakeridge Health

Ms. DiNovo	T – March 21, 2007	No response; Session prorogued
------------	--------------------	--------------------------------

	T – March 27, 2007	No response; Session prorogued
--	--------------------	--------------------------------

Mrs. Elliott	T – March 22, 2007	No response; Session prorogued
--------------	--------------------	--------------------------------

	T – March 28, 2007	No response; Session prorogued
--	--------------------	--------------------------------

Ms. Horwath	T – March 27, 2007	No response; Session prorogued
-------------	--------------------	--------------------------------

Ms. Martel	T – March 27, 2007	No response; Session prorogued
------------	--------------------	--------------------------------

Mr. O'Toole	T – March 21, 2007	No response; Session prorogued
-------------	--------------------	--------------------------------

	T – March 22, 2007	No response; Session prorogued
--	--------------------	--------------------------------

	T – March 26, 2007	No response; Session prorogued
--	--------------------	--------------------------------

Mr. Ouellette	T – March 21, 2007	No response; Session prorogued
---------------	--------------------	--------------------------------

	T – March 27, 2007	No response; Session prorogued
--	--------------------	--------------------------------

	T – April 16, 2007	No response; Session prorogued
--	--------------------	--------------------------------

	T – May 28, 2007	No response; Session prorogued
--	------------------	--------------------------------

Mr. Prue	T – March 27, 2007	No response; Session prorogued
----------	--------------------	--------------------------------

	T – April 2, 2007	No response; Session prorogued
--	-------------------	--------------------------------

	T – April 3, 2007	No response; Session prorogued
--	-------------------	--------------------------------

Mrs. Savoline	T – March 28, 2007	No response; Session prorogued
---------------	--------------------	--------------------------------

No. P-287: Working with Hershey to reverse the decision to close the Smith Falls plant, fund infrastructure projects, complete the four-laning of Highway 7 and the reconstruction of Highway 15, postpone the closure of Rideau Regional Centre, create a fund to attract investment to Eastern Ontario

Mr. Sterling	T – March 21, 2007	No response; Session prorogued
--------------	--------------------	--------------------------------

	T – March 26, 2007	No response; Session prorogued
--	--------------------	--------------------------------

	T – March 27, 2007	No response; Session prorogued
--	--------------------	--------------------------------

	T – March 29, 2007	No response; Session prorogued
--	--------------------	--------------------------------

	T – April 30, 2007	No response; Session prorogued
--	--------------------	--------------------------------

No. P-288: Providing the required \$1.4 million in new funding to Stevenson Memorial Hospital

Mr. Wilson	T – March 21, 2007	No response; Session prorogued
	T – March 22, 2007	No response; Session prorogued
	T – March 27, 2007	No response; Session prorogued
	T – March 28, 2007	No response; Session prorogued
	T – March 29, 2007	No response; Session prorogued
	T – April 3, 2007	No response; Session prorogued
	T – April 5, 2007	No response; Session prorogued
	T – April 12, 2007	No response; Session prorogued
	T – April 16, 2007	No response; Session prorogued
	T – April 18, 2007	No response; Session prorogued
	T – April 19, 2007	No response; Session prorogued
	T – April 26, 2007	No response; Session prorogued
	T – May 3, 2007	No response; Session prorogued
	T – May 10, 2007	No response; Session prorogued
	T – May 17, 2007	No response; Session prorogued

No. P-289: Increasing the operating budget of Muskoka Algonquin Healthcare to permit continued operation of community laboratory services

Mr. Miller	T – March 22, 2007	No response; Session prorogued
	T – March 26, 2007	No response; Session prorogued
	T – March 27, 2007	No response; Session prorogued
	T – April 5, 2007	No response; Session prorogued
	T – April 10, 2007	No response; Session prorogued
	T – April 12, 2007	No response; Session prorogued
	T – April 26, 2007	No response; Session prorogued
	T – May 14, 2007	No response; Session prorogued
	T – May 28, 2007	No response; Session prorogued

No. P-290: Working with Muskoka Algonquin Healthcare to maintain hospital and community-based lab services at the existing facilities in Bracebridge and Huntsville, including restoration of lab services that have recently been contracted out to hospitals in Sudbury and Barrie

Mr. Miller	T – March 22, 2007	No response; Session prorogued
	T – March 29, 2007	No response; Session prorogued
	T – April 10, 2007	No response; Session prorogued
	T – April 12, 2007	No response; Session prorogued
	T – April 19, 2007	No response; Session prorogued
	T – May 2, 2007	No response; Session prorogued
	T – May 8, 2007	No response; Session prorogued

No. P-291: Shehrazad Non-Profit Housing Inc.

Mr. Milloy	T – March 22, 2007	R – May 3, 2007
------------	--------------------	-----------------

No. P-292: Eliminating Greater Toronto Area pooling

Mr. Arthurs	T – April 5, 2007	No response; Session prorogued
Mr. Delaney	T – March 27, 2007	No response; Session prorogued
	T – March 28, 2007	No response; Session prorogued
	T – April 3, 2007	No response; Session prorogued
	T – April 5, 2007	No response; Session prorogued
	T – May 10, 2007	No response; Session prorogued
Mr. Flynn	T – March 27, 2007	No response; Session prorogued
	T – April 5, 2007	No response; Session prorogued
Mr. Fonseca	T – April 5, 2007	No response; Session prorogued
Mr. Kular	T – April 5, 2007	No response; Session prorogued
	T – May 17, 2007	No response; Session prorogued
Mr. Racco	T – May 28, 2007	No response; Session prorogued
Mr. Rinaldi	T – May 10, 2007	No response; Session prorogued

No. P-293: Providing adequate increases in the operating budget of Muskoka Algonquin Healthcare to maintain current health services and to allocate more long-term care beds

Mr. Miller	T – March 27, 2007	No response; Session prorogued
	T – March 28, 2007	No response; Session prorogued
	T – April 2, 2007	No response; Session prorogued
	T – April 11, 2007	No response; Session prorogued
	T – April 12, 2007	No response; Session prorogued
	T – April 17, 2007	No response; Session prorogued
	T – May 8, 2007	No response; Session prorogued
	T – May 10, 2007	No response; Session prorogued
	T – May 28, 2007	No response; Session prorogued

No. P-294: Amending Bill 38 to include other issues relating to identity theft for consideration before a committee

Mr. Ruprecht	T – March 27, 2007	No response; Session prorogued
--------------	--------------------	--------------------------------

No. P-295: Health Care Consent Act

Mr. Arnott	T – May 30, 2007	No response; Session prorogued
Mr. Martiniuk	T – March 28, 2007	No response; Session prorogued
Mr. Oraziatti	T – May 7, 2007	No response; Session prorogued

No. P-296:	Mandating and subsidizing Citizens for Lifelong Learning programs		
	Mr. Berardinetti	T – March 29, 2007	No response; Session prorogued
No. P-297:	Supporting Bill 156 to reclassify the double-crested cormorant		
	Mr. Crozier	T – April 3, 2007	No response; Session prorogued
	Mr. Miller	T – March 29, 2007	No response; Session prorogued
		T – April 2, 2007	No response; Session prorogued
		T – April 16, 2007	No response; Session prorogued
	Mr. Ouellette	T – April 2, 2007	No response; Session prorogued
	Mr. Parsons	T – April 2, 2007	No response; Session prorogued
No. P-298:	FirstOntario Credit Union Limited		
	Ms. Horwath	T – April 2, 2007	No response; Session prorogued
No. P-299:	Second compulsory Physical Education credit for secondary schools		
	Mr. Arthurs	T – April 4, 2007	No response; Session prorogued
	Mr. Balkissoon	T – April 4, 2007	No response; Session prorogued
	Mr. Craitor	T – April 2, 2007	No response; Session prorogued
		T – April 10, 2007	No response; Session prorogued
	Mr. Delaney	T – April 3, 2007	No response; Session prorogued
	Mr. Fonseca	T – April 4, 2007	No response; Session prorogued
	Mr. Kular	T – April 10, 2007	No response; Session prorogued
	Mr. Leal	T – April 10, 2007	No response; Session prorogued
	Mrs. Van Bommel	T – April 4, 2007	No response; Session prorogued
No. P-300:	Increasing the funding provided to Long Term Care facilities for Raw Food and Dietary Labour		
	Mr. Craitor	T – April 2, 2007	No response; Session prorogued
	Mr. Fonseca	T – May 31, 2007	No response; Session prorogued
	Mr. McNeely	T – May 30, 2007	No response; Session prorogued

No. P-301: Appealing the Ontario Court decision allowing more than two legal parents

Mr. Murdoch	T – April 16, 2007	No response; Session prorogued
	T – April 24, 2007	No response; Session prorogued
	T – April 30, 2007	No response; Session prorogued
	T – May 1, 2007	No response; Session prorogued
	T – May 7, 2007	No response; Session prorogued

No. P-302: Changing the decision to cut mental health and addiction services from Lakeridge Health

Mrs. Elliott	T – April 3, 2007	No response; Session prorogued
Mr. O’Toole	T – April 19, 2007	No response; Session prorogued
	T – May 14, 2007	No response; Session prorogued
Mr. Ouellette	T – April 3, 2007	No response; Session prorogued
	T – April 30, 2007	No response; Session prorogued
	T – May 7, 2007	No response; Session prorogued
	T – May 9, 2007	No response; Session prorogued

No. P-303: Upholding the standards of integrity, responsibility and accountability and demand the resignation of David Caplan, the minister responsible for the lottery system

Mr. Hardeman	T – April 3, 2007	No response; Session prorogued
	T – April 4, 2007	No response; Session prorogued
	T – April 5, 2007	No response; Session prorogued
	T – April 12, 2007	No response; Session prorogued
	T – April 17, 2007	No response; Session prorogued
Mr. Martiniuk	T – April 4, 2007	No response; Session prorogued
Mr. Murdoch	T – April 3, 2007	No response; Session prorogued
	T – May 7, 2007	No response; Session prorogued
Mr. Oraziatti	T – April 4, 2007	No response; Session prorogued
Mr. O’Toole	T – April 4, 2007	No response; Session prorogued
	T – April 16, 2007	No response; Session prorogued
Mr. Ouellette	T – April 4, 2007	No response; Session prorogued
Mrs. Savoline	T – April 5, 2007	No response; Session prorogued
	T – April 16, 2007	No response; Session prorogued
	T – April 18, 2007	No response; Session prorogued
Ms. Scott	T – April 4, 2007	No response; Session prorogued
	T – April 26, 2007	No response; Session prorogued
Mr. Wilson	T – April 5, 2007	No response; Session prorogued

No. P-304: Starting construction of the Spadina-York Subway extension during the year 2007		
Mr. Balkissoon	T – April 19, 2007	No response; Session prorogued
Mr. Duguid	T – April 18, 2007	No response; Session prorogued
Mr. Racco	T – April 16, 2007	No response; Session prorogued
	T – April 17, 2007	No response; Session prorogued
Mrs. Sandals	T – April 16, 2007	No response; Session prorogued
Mr. Sergio	T – April 16, 2007	No response; Session prorogued
	T – April 26, 2007	No response; Session prorogued
No. P-305: Rebuilding or replacing the Shewfelt Bridge		
Mrs. Van Bommel	T – April 16, 2007	No response; Session prorogued
No. P-306: Endangered Species Act, 2007		
Mr. Miller	T – April 23, 2007	No response; Session prorogued
Mr. Murdoch	T – April 23, 2007	No response; Session prorogued
Mr. O’Toole	T – April 23, 2007	No response; Session prorogued
Mr. Oraziatti	T – May 7, 2007	No response; Session prorogued
Mr. Ouellette	T – April 23, 2007	No response; Session prorogued
Ms. Scott	T – April 23, 2007	No response; Session prorogued
Mr. Yakabuski	T – April 17, 2007	No response; Session prorogued
No. P-307: An Act to proclaim Pope John Paul II Day		
Mr. Arthurs	T – June 4, 2007	No response; Session prorogued
Mr. Berardinetti	T – May 3, 2007	No response; Session prorogued
Mr. Klees	T – April 17, 2007	No response; Session prorogued
	T – April 19, 2007	No response; Session prorogued
	T – April 24, 2007	No response; Session prorogued
	T – April 26, 2007	No response; Session prorogued
	T – May 3, 2007	No response; Session prorogued
	T – May 29, 2007	No response; Session prorogued
	T – May 31, 2007	No response; Session prorogued
Mr. Milloy	T – June 4, 2007	No response; Session prorogued

T = Date Tabled

R = Date of Response

No. P-307: An Act to proclaim Pope John Paul II Day (continued)

Mr. O'Toole	T – May 9, 2007	No response; Session prorogued
Mrs. Savoline	T – May 9, 2007	No response; Session prorogued
Mr. Wilson	T – May 3, 2007	No response; Session prorogued
Mr. Yakabuski	T – May 2, 2007	No response; Session prorogued
	T – May 3, 2007	No response; Session prorogued
	T – May 7, 2007	No response; Session prorogued
	T – May 9, 2007	No response; Session prorogued
	T – May 15, 2007	No response; Session prorogued
	T – May 17, 2007	No response; Session prorogued
	T – May 30, 2007	No response; Session prorogued

No. P-308: Supporting the York subway expansion and rejecting Howard Hampton and the NDP's desire to kill it

Mr. Balkissoon	T – April 18, 2007	No response; Session prorogued
----------------	--------------------	--------------------------------

No. P-309: Passing Bill 150, the NDP's Living Wage Bill

Mr. Ferreira	T – April 18, 2007	No response; Session prorogued
Ms. Horwath	T – April 24, 2007	No response; Session prorogued

No. P-310: Repealing Regulation 505/06 under the Day Nurseries Act in the District of Parry Sound

Mr. Miller	T – April 18, 2007	No response; Session prorogued
	T – May 8, 2007	No response; Session prorogued

No. P-311: Holding open and transparent public consultations on site selection for the new Humber River Regional Hospital

Mr. Ferreira	T – April 25, 2007	No response; Session prorogued
--------------	--------------------	--------------------------------

No. P-312: Black Cultural Heritage Program

Mr. Marchese	T – April 26, 2007	No response; Session prorogued
--------------	--------------------	--------------------------------

No. P-313: Changing the provisions of the flexible part-time agreement (FPT)

Ms. Horwath	T – May 31, 2007	No response; Session prorogued
Mr. Klees	T – April 30, 2007	No response; Session prorogued
Mr. Kormos	T – May 7, 2007	No response; Session prorogued

No. P-314:	Making the cost of living for ODSP recipients more affordable and helping them by giving a Christmas bonus		
	Mr. Milloy	T – April 30, 2007	No response; Session prorogued
No. P-315:	Social services agencies serving cities within the 905 Belt		
	Mr. Arthurs	T – May 3, 2007	No response; Session prorogued
	Mr. Delaney	T – May 2, 2007	No response; Session prorogued
		T – May 15, 2007	No response; Session prorogued
		T – May 29, 2007	No response; Session prorogued
	Mr. Flynn	T – May 3, 2007	No response; Session prorogued
	Mr. Fonseca	T – May 17, 2007	No response; Session prorogued
	Mr. McMeekin	T – April 30, 2007	No response; Session prorogued
No. P-316:	Demanding Mr. Tory to apologize to the House		
	Mr. Delaney	T – May 2, 2007	No response; Session prorogued
	Mr. Fonseca	T – May 2, 2007	No response; Session prorogued
	Mr. Kular	T – May 2, 2007	No response; Session prorogued
No. P-317:	Preserving Ontario's Gas Wells		
	Mr. Hudak	T – May 2, 2007	No response; Session prorogued
		T – May 9, 2007	No response; Session prorogued
		T – June 4, 2007	No response; Session prorogued
No. P-318:	Extending full collective bargaining rights to part-time college workers		
	Mr. Ferreira	T – May 3, 2007	No response; Session prorogued
	Mr. Marchese	T – May 2, 2007	No response; Session prorogued
		T – May 9, 2007	No response; Session prorogued
No. P-319:	Restoration of the Point Clark Lakeshore		
	Mrs. Mitchell	T – May 2, 2007	No response; Session prorogued
No. P-320:	Requesting the Ministry of Training, Colleges and Universities to work with the Canadian Business College to create part-time education programs at post secondary level		
	Mr. Berardinetti	T – May 3, 2007	No response; Session prorogued

No. P-321:	Bill 124, the Fair Access to Regulated Professions Act, 2006		
	Mr. Hoy	T – May 7, 2007	No response; Session prorogued
No. P-322:	Passing Bill 100, and supporting legislation that will protect minors from access to sexually explicit goods and services		
	Mr. O’Toole	T – May 7, 2007	No response; Session prorogued
No. P-323:	Adopting the Dieticians of Canada (Ontario Region) Report and Recommendations		
	Mr. Fonseca	T – May 16, 2007	No response; Session prorogued
	Mrs. Van Bommel	T – May 7, 2007	No response; Session prorogued
No. P-324:	Releasing funding for the children’s treatment centre in Simcoe County and York Region		
	Mr. Tascona	T – May 7, 2007	No response; Session prorogued
No. P-325:	Implementing a gas price freeze		
	Mr. Tascona	T – May 7, 2007	No response; Session prorogued
No. P-326:	Funding for shelters for abused women and children		
	Mr. Tascona	T – May 8, 2007	No response; Session prorogued
No. P-327:	Energy conservation campaign logo		
	Mr. Yakubski	T – May 8, 2007	No response; Session prorogued
No. P-328:	Passing Bill 185, The Condominium Amendment Act		
	Mr. Marchese	T – May 9, 2007	No response; Session prorogued
No. P-329:	Au droit à la négociation collective pour les travailleuses et travailleurs à temps partiel des collèges de l’Ontario		
	Mr. Marchese	T – May 9, 2007	No response; Session prorogued
No. P-330:	South Asian Legal Clinic of Ontario		
	Mr. Hampton	T – June 4, 2007	No response; Session prorogued
	Mr. Qaadri	T – May 9, 2007	No response; Session prorogued
No. P-331:	Bill 204, The Remembrance Day Observance Act, 2007		
	Mr. Tascona	T – May 14, 2007	No response; Session prorogued

No. P-332: Highway 17/174 and its widening from the City of Clarence-Rockland to the City of Ottawa / Route 17/174 et de procéder à son élargissement de la cité de Clarence-Rockland à la ville d'Ottawa

Mr. Lalonde	T – May 14, 2007	No response; Session prorogued
	T – May 28, 2007	No response; Session prorogued

No. P-333: Including one senior level credit course in Parenting education

Mr. Delaney	T – May 14, 2007	No response; Session prorogued
	T – May 28, 2007	No response; Session prorogued

Mr. Flynn	T – May 15, 2007	No response; Session prorogued
	T – May 17, 2007	No response; Session prorogued
	T – May 30, 2007	No response; Session prorogued

Mr. Fonseca	T – May 14, 2007	No response; Session prorogued
-------------	------------------	--------------------------------

Mr. Kular	T – May 31, 2007	No response; Session prorogued
-----------	------------------	--------------------------------

No. P-334: Introducing legislation on construction of mega hog operations, bio-digesters and ethanol plants

Mr. Lalonde	T – May 15, 2007	No response; Session prorogued
-------------	------------------	--------------------------------

No. P-335: Re-opening the Grimsby MTO office

Mr. Hudak	T – May 28, 2007	No response; Session prorogued
-----------	------------------	--------------------------------

No. P-336: Doctor shortage in Muskoka

Mr. Miller	T – May 28, 2007	No response; Session prorogued
	T – May 29, 2007	No response; Session prorogued
	T – May 31, 2007	No response; Session prorogued
	T – June 4, 2007	No response; Session prorogued

No. P-337: Anti-idling bylaws

Mr. McMeekin	T – May 28, 2007	No response; Session prorogued
	T – May 30, 2007	No response; Session prorogued
	T – May 31, 2007	No response; Session prorogued

No. P-338: Public transit links between Haldimand County and Norfolk County communities

Mr. Barrett	T – May 28, 2007	No response; Session prorogued
-------------	------------------	--------------------------------

No. P-339: Hydro Ottawa

Mr. McNeely	T – May 30, 2007	No response; Session prorogued
-------------	------------------	--------------------------------

No. P-340:	Bill 228 on gas price increase		
	Mr. Tascona	T – May 31, 2007	No response; Session prorogued
No. P-341:	Cost of meals for citizens in long-term care facilities		
	Mr. Hardeman	T – May 31, 2007	No response; Session prorogued
No. P-342:	Day Nurseries Act		
	Mr. Brownell	T – June 4, 2007	No response; Session prorogued
No. P-343:	Funding LDL Aphaeresis program in Ontario		
	Mrs. Mitchell	T – June 4, 2007	No response; Session prorogued

JOURNALS

OF THE

LEGISLATIVE

ASSEMBLY

OF THE

PROVINCE OF ONTARIO

2nd Session - 38th Parliament

TUESDAY, OCTOBER 11, 2005

FIRST DAY

(Great Seal of Ontario)

J. K. BARTLEMAN

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories, Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

A Proclamation be issued convening the Second Session of the Thirty-Eighth Parliament of the Province of Ontario for the actual dispatch of business at 4:00 p.m. on Tuesday, the 11th day of October, 2005.

WITNESS:

THE HONOURABLE JAMES K. BARTLEMAN

LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR
PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on September 19,
2005.

MARDI 11 OCTOBRE 2005

PREMIER JOUR

(Grand sceau de l'Ontario)

J. K. BARTLEMAN

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

Qu'une proclamation soit lancée pour convoquer la deuxième session de la trente-huitième législature de la province de l'Ontario en vue d'expédier les affaires parlementaires, à 16 heures, le mardi 11 octobre 2005.

TÉMOIN:

L'HONORABLE JAMES K. BARTLEMAN

LIEUTENANT-GOUVERNEUR DE NOTRE
PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto, en Ontario, le 19 septembre
2005.

BY COMMAND

DAVID CAPLAN

PAR ORDRE

DAVID CAPLAN

*for Minister of Government Services**pour ministre des Services gouvernementaux*

This being the first day of the Second Session of the Thirty-Eighth Parliament convoked by Proclamation of the Lieutenant Governor for the dispatch of business, and the members of the House having assembled:-

His Honour the Lieutenant Governor entered the Chamber and took his seat upon the Throne.

The Government House Leader said:-

"I am commanded by His Honour the Lieutenant Governor to state that he does not see fit to declare the causes of the summoning of the present legislature of this Province until a Speaker of this House shall have been chosen according to law, but tomorrow at 2:30 p.m. His Honour will declare the causes of the calling of this Legislature."

His Honour was then pleased to retire.

The Mace was placed under the Table.

The Clerk of the Legislative Assembly informed the Members that a vacancy had occurred in the office of Speaker of the Assembly owing to the resignation of Mr. Alvin Curling, member for the Electoral District of Scarborough-Rouge River.

The Clerk of the Legislative Assembly then addressed the Members as follows:-

"Members of the Legislative Assembly, it is my duty to call upon you to elect one of your numbers to preside over your deliberations as Speaker, therefore, I ask for nominations for the Office of the Speaker."

Mr. Crozier moved, seconded by Ms. Wynne, That Mr. Brown, member for the Electoral District of Algoma—Manitoulin, do take the Chair of this House as Speaker.

Mrs. Munro moved, seconded by Ms. Scott, That Mr. Arnott, member for the Electoral District of Waterloo—Wellington, do take the Chair of this House as Speaker.

There being no further nominations, the Clerk declared the nominations closed.

And the election process having ensued, after some time, it was,

Resolved, That Mr. Brown do take the Chair of this House as Speaker.

The Clerk having declared the Honourable Mike Brown duly elected, he was conducted by Mr. Crozier and Ms. Wynne to the dais, where, standing on the upper step of the dais, he returned his humble acknowledgement to the House for the great honour that had been conferred on him by the members choosing him to be their Speaker.

The Speaker assumed the Chair and the Mace was laid upon the Table.

On motion by Mr. Duncan,

Ordered, That the House adjourn until 2:30 p.m. tomorrow.

The House then adjourned at 4:39 p.m.

À 16 h 39, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

WEDNESDAY, OCTOBER 12, 2005

MERCREDI 12 OCTOBRE 2005

SECOND DAY

DEUXIÈME JOUR

2:30 P.M.

14 H 30

The members having assembled:-

His Honour the Lieutenant Governor entered the Chamber and took his seat upon the Throne.

The Speaker addressed His Honour as follows:-

“May it please Your Honour,

The Legislative Assembly has elected me as their Speaker, though I am but little able to fulfill the important duties thus assigned to me.

If, in the performance of those duties, I should at any time fall into error, I pray that the fault may be imputed to me and not to the Assembly whose servant I am, and who, through me, the better to enable them to discharge their duty to their Queen and Country, hereby claim all their undoubted rights and privileges, especially that they have freedom of speech in their debates, access to your person at all seasonable times, and that their proceedings may receive from you the most favourable consideration.”

“The Government House Leader said:-

“Speaker, I am commanded by His Honour the Lieutenant Governor to declare to you that he freely confides in the duty and attachment of the Assembly to Her Majesty's Person and Government and, not doubting that the proceedings will be conducted with wisdom, temperance and prudence, he grants and upon all occasions will recognize and allow the constitutional privileges.

“I am commanded also to assure you that the Assembly shall have ready access to His Honour upon all suitable occasions, and that their proceedings, as well as your words and actions, will constantly receive from him the most favourable construction.”

His Honour the Lieutenant Governor was pleased to open the Second Session of the Thirty-eighth Parliament by making the following gracious speech:-

INTRODUCTION: ONTARIO'S ECONOMIC ADVANTAGE

Mr. Speaker, Members of the Legislative Assembly, people of Ontario.

The Speech from the Throne is one of our best-known parliamentary conventions.

And yet, with your indulgence, I begin today in an unconventional way: with a personal expression of gratitude to the many Ontarians who supported and continue to support my ongoing efforts to champion literacy and mental health among Native youth in Ontario's north.

Ontarians donated more than 1.2 million books in a book campaign, now over, for native communities. They supported the twinning of 100 native schools with public and Catholic schools. And this past summer, five literacy and mental wellness camps were launched in remote areas of the province.

I intend to push ahead with more summer camps in the coming year, which, I hope, should cut into the shocking number of suicides among native children.

Thank you. Merci. Miigwech.

As Ontarians hail from every corner of the world, Ontarians are affected, and Ontarians respond, when tragedy strikes around the world.

Your government has pledged to work with the federal government in aiding the victims of this past weekend's massive earthquake in South Asia, and urges us all to consider donating to relief and rebuilding efforts to help the millions left homeless, as we pause, now, for a moment of silence, out of respect for the thousands who have been lost.

This is the Year of the Veteran, in honour of the men and women who have sacrificed their youth, or made the ultimate sacrifice, so we could live in peace and freedom.

Your government and Ontario drivers show their respect and gratitude with a special veterans' licence plate that bears the poppy.

This Assembly is marking the service and sacrifices of our veterans with a new Veterans' Memorial — the first memorial to be built on the actual grounds of the legislature in 65 years.

Today, we are privileged to be joined by Major-General Richard Rohmer (Ret.), a veteran of the Second World War, who served with the Royal Canadian Air Force as a fighter-reconnaissance pilot from 1942 to 1945 and took part in the D-Day operation.

I ask him to stand, and I ask all of us here, on behalf of 12 million Ontarians, to show our gratitude to him and all veterans.

I want to extend my personal best wishes to former Speaker Alvin Curling, who has served his province well, and is about to serve his country equally well, in a diplomatic role.

I know you join me in finding it slightly ironic that someone who has generated so much warmth would be leaving us for the Dominican Republic now, when winter is fast approaching.

I also congratulate and welcome the new Speaker of this Assembly, a man who possesses both good cheer and an exemplary record of public service.

This chair, that I have the honour of occupying today, is in good hands.

Since I last delivered a Throne Speech in this Assembly, Ontario has lost 11 former MPPs: Joseph "Gaston" Demers, Dominic Agostino, Gordon Mills, Joseph Earl McEwen, John L. Brown, Robert Boyer, Joseph Albert Belanger, Donald William Ewen, Gordon E. Smith, Thomas Alfred Wardle and Allister Johnston.

For most of us gathered here today, it is the name Dominic Agostino that triggers the most vivid memories.

We remember his passion for this place and this province.

But a deep dedication to Ontarians was displayed by each of these men, each in his turn, and we honour them all today.

While this is a Speech *from* the Throne, it is first and foremost a speech *for* the people of Ontario: the millions of Ontarians who get up and work hard every day to reach higher, to build a better life for themselves and their children, and a brighter future for their province and their country.

This speech belongs to them.

And we gather for this session of parliament to work on their behalf.

We do this work at the beginning of the 21st century, a time of tremendous challenges and limitless opportunities.

This speech is about strengthening Ontario's economic advantage, so we can meet these challenges and seize these opportunities.

We know Ontario can compete and win in the modern world.

Our foundation is strong, our people industrious and ingenious.

Ours' is a proud tradition.

And ours' is a bright future.

And yet, our fate is influenced by countless events beyond our borders.

We belong to a very complex, truly global economy — an economy subject to events as profound as war and peace, as volatile as international politics and commerce, as unpredictable as human nature and even nature itself.

No single government or institution can control the path of the world economy.

But your government is working hard to ensure Ontarians can take on the world.

It understands that everything — from the ability of our businesses to compete to our capacity to fund a caring society to the opportunities available to our children — depends on Ontario's prosperity.

So, your government is working with Ontarians to strengthen Ontario's economic advantage by strengthening the education and skills of our people ... by improving the health of our people ... by fostering innovation and leveraging our diversity ... and by ensuring we get the fundamentals right.

For two years now, Ontarians have worked together to achieve a remarkable turnaround in each of these areas.

We're making progress.

Now is the time to accelerate that progress.

STRENGTHENING THE EDUCATION AND SKILLS OF OUR PEOPLE

The brains and know-how of a highly skilled workforce are the economic edge of the 21st century.

So, when we strengthen the education and skills of our people, we strengthen Ontario's economic advantage.

Your government's plan for education and skills is focused on success, at each crucial stage of the learning curve, by ensuring that:

- Young children are ready to learn when they first arrive in school
- School children can read, write and do math at a high level by age 12
- Young people keep learning until at least age 18
- That they have opportunities to learn beyond high school in a university, college, apprenticeship or skills program that is of the highest quality.

This plan begins with Best Start, which will make quality child care and early learning opportunities more affordable for thousands of working families.

It will also fund 25,000 new child care spaces and assistance for thousands of low-and middle-income families.

It is a milestone — the product of years of hard work by people who have devoted their lives to our youngest Ontarians.

We recognize them by acknowledging, in our presence today, someone who epitomizes their passion, persistence and pursuit of excellence: the Honourable Margaret McCain.

Best Start will ensure our children arrive, on the first day of school, prepared to learn.

Your government's investments in smaller class sizes will ensure their chance to learn isn't lost in a crowd.

Twenty-one hundred schools now have smaller class sizes in junior kindergarten to Grade 3 — because of the hiring of 2,400 new teachers.

These are crucial years, when our children are developing the foundation — in reading, writing and math — fundamental to the skills needed in the 21st century.

So, your government will continue to reduce class sizes, driving towards the goal of having our youngest learners in classes of 20 students or less by 2007–2008.

And parents will be able to access up-to-date information on class sizes in their school, and across Ontario, through a new class size website.

Ontario wants our children to read, write and do math at a high level by age 12 — another critical point in a child's progress, when students are developing their skills and beginning to ponder their future.

So, your government has hired hundreds of specialist teachers in literacy and numeracy, trained thousands more teachers in the latest techniques of teaching reading and math and invested in additional resources for students including new textbooks.

For the first time, new Student Achievement Officers are working with our schools, making sure our students have what they need to succeed, and that the approaches that are working in some schools are being shared with all schools.

This sharing of best practices — this drive to student success — is fostered by a new Literacy and Numeracy Secretariat, which brings together many of the best and brightest educators in our province.

Your government acknowledges the dedication of all our partners in education — teachers, principals, education workers and trustees — by now recognizing, here in this chamber, their colleagues Jim Spyropoulos, Principal of Newtonbrook Secondary School, where they are striving to improve student achievement, and Avis Glaze, the Chief Student Achievement Officer of the secretariat.

Your government wishes to thank the communities who support our schools, the parents who help with the projects and the homework and, most of all, the students who are striving to succeed, because together, we are making progress.

The percentage of students meeting the provincial standard in reading, writing and math went up eight per cent last year, and your government looks forward to the next set of results.

We need to work together to accelerate that progress, to strive towards the ambitious goal of at least 75 per cent of our children reading, writing and doing math at a high level by age 12.

And we know we can continue to work together, because we have achieved peace and stability for students by reaching unprecedented four-year agreements with our teaching partners. For the first time, the Ontario government will build a genuine partnership with Ontario's teachers, school boards, principals, trustees, students, parents and education support workers.

The government will also work to expand that partnership into the general community, so that the public, non-profits and businesses will find it easier to play an essential supporting role for student success.

Just as the teen years are the link between childhood and adulthood, high school can mark a critical turning point in the life of an Ontarian.

This is when your son or daughter decides whether to reach higher — or drop out.

No decision is more critical to his or her future — no moment more important to Ontario's future prosperity.

And too many young Ontarians are making the wrong choice: nearly one-third of them are dropping out.

So, no initiative is more essential to Ontario's economic advantage than your government's plan to ensure our young people keep learning — in a classroom, apprenticeship or workplace training program — until at least age 18.

Your government will introduce legislation that would make learning to age 18 mandatory in Ontario.

Ontario won't give up on its youth.

Instead, your government will challenge and engage young Ontarians by making learning more relevant to them.

Your government will introduce an alternative secondary school diploma, one that gives prominence to the ability to develop a skill or trade.

This diploma will set a different standard — not a lower one.

The hiring of 1,300 new high school teachers will ensure each school has at least one Student Success Teacher devoted to ensuring students have the support, programs and experience they need to be successful.

There will be improved resources for programs that help students who have left school return to a classroom, apprenticeship or skills program.

And investments will be made in special projects to help students who are struggling to succeed, or need extra help to learn English-as-a-second-language.

We will continue to address the unique challenges faced by Ontario's French-language school boards by forming a permanent francophone education task force to promote French culture, reduce assimilation and help retain our francophone students.

Enabling our students to step up, instead of drop out, will require the combined efforts of Ontarians from all walks of life: students, educators, parents and, in particular, employers.

To dramatically increase the number of co-op and job placement opportunities for our young people, your government will reach out to Ontario business, big and small.

Your government will set clear benchmarks for increasing the percentage of high school students who achieve their diploma.

Students who continue to climb the ladder of opportunity deserve the best Ontario has to offer.

That's why the Reaching Higher plan will invest \$6.2 billion more in postsecondary education and training over the next five years.

It is one of the most ambitious economic initiatives ever in our province.

And it is proof of Ontario's determination to strengthen our economic advantage by strengthening the education and skills of our people.

It has three goals: higher quality, greater accessibility and more accountability.

Quality means improving the experience for students, increasing graduation rates and expanding research.

Accessibility means ensuring no qualified student is denied a higher education because of his or her financial circumstances.

Accountability means showing the public that new investments are achieving meaningful results.

Where you start out in life should not determine how high you can reach.

Already, 135,000 low-and middle-income families are getting assistance they would not have received before Reaching Higher was announced.

This year, 32,000 first-and second-year students are receiving grants, instead of loans — the first time this has happened in over a decade.

Ontario's progress has long been fuelled by each generation's desire to see the next generation go farther.

In recognition of this, your government will establish the First Generation Plan, designed to help those students striving to become the first in their family to seek a postsecondary education.

It will launch initiatives designed to improve access for people who have been under-represented in higher learning, including Ontarians with disabilities, Aboriginal peoples and francophones.

Your government will continue to work to expand the number of apprenticeships available in the skilled trades — this year, next year and the year after that — because in today's economy, knowledge plus skills equals prosperity.

In the coming year, your government will work with its partners to implement the Reaching Higher plan in a way that delivers quality, accessibility and accountability.

IMPROVING THE HEALTH OF OUR PEOPLE

Ontarians value our system of universal, publicly funded health care, provided on the basis of the treatment you need, not how wealthy you happen to be.

Medicare reflects two of our most timeless values: fairness and compassion.

But in the 21st century, medicare is also an important part of Ontario's economic advantage.

Medicare helps us attract investment and jobs: employers who choose Ontario do not have to fund expensive, U.S.-style health insurance for their employees.

And excellent health care, available to all, keeps our people healthy, and that makes our workforce more productive.

So, medicare provides us with a two-sided competitive edge: lower costs and higher productivity.

To sharpen that edge, we must improve the level of care for patients, and ensure medicare is strong enough to care for Ontarians for generations to come.

This is why your government is reducing wait times for key medical procedures by providing:

- Eight per cent more CT scans
- 11 per cent more cancer surgeries
- 16 per cent more cataract surgeries
- 17 per cent more cardiac procedures
- 28 per cent more hip and knee replacements
- And 42 per cent more MRI scans.

These represent some of the largest increases ever.

Your government will work with medical experts to spell out the appropriate length of wait times for these procedures, how long the wait really is and just how much progress is being made when it comes to reducing wait times.

It will launch a new integrated information system and website that empowers patients to see for themselves how long wait times are at their local hospital, and whether a procedure is available sooner at another hospital.

This is unprecedented transparency, accountability and care.

Sixty-nine new Family Health Teams — that will provide improved family care for more than one million Ontarians — are taking shape across the province. Over the next year, the government will announce 80 more teams.

These are teams of nurses, nurse practitioners, dietitians, pharmacists, mental health workers and doctors — doctors who can see 52 per cent more patients because they're working as part of a team.

To further remedy the doctor shortage that affects too many Ontario communities, your government is expanding the number of medical school spaces by 23 per cent while doubling the number of spaces available to international medical graduates, and opening the new Northern Ontario School of Medicine, the province's first new medical school in 30 years.

There are 3,000 new jobs for nurses — and the number of nurses working full-time, according to the College of Nurses of Ontario, has gone up from 51 to 59 per cent, over the past two years.

This means better care, more consistent care, for patients. The government will continue to work with health care providers and nurses to achieve the goal of having 8,000 new nursing positions and 70 per cent full-time employment.

Nurse Julie Longhurst is a recent graduate from Ontario who has accepted a full-time position at Toronto East General Hospital. She will work in the family birthing unit and help ensure happy, healthy beginnings for Ontario families.

By acknowledging Nurse Longhurst, we recognize all the hard-working men and women who care for Ontario patients.

With a 10 per cent increase in funding for long-term care, your government is building a system worthy of the seniors who built this province. New legislation for long-term care will be introduced to build upon this investment.

Your government is also empowering communities by establishing 14 Local Health Integration Networks that will plan local health care. Your government will introduce legislation that, if passed, will fund the delivery of that care.

The adage about an ounce of prevention being worth a pound of cure has taken on new meaning in the 21st century: health care costs are rising, the population is aging and growing and the need to keep taxation levels competitive has never been greater.

That is why our plan to strengthen health care places great emphasis on keeping people healthy.

For the first time in our history, your government has a Minister of Health Promotion who is leading an ambitious agenda to promote healthy and active living in Ontario.

This agenda includes: legislation making enclosed public places and workplaces smoke-free, the stupid.ca campaign to discourage young people from smoking, the ACTIVE 2010 plan, designed to promote physical activity, and the province taking on a larger share of the costs of public health.

Having removed junk food from elementary school vending machines, Ontario will now require grade schools to provide at least 20 minutes of daily physical activity each school day.

Your government is determined to protect Ontarians' health by cleaning up the air they breathe and protecting the water they drink.

It will replace coal-fired electricity generation with cleaner forms of energy, with the last coal-fired plant slated to close in early 2009.

It will protect drinking water by introducing legislation, as recommended by the Walkerton Inquiry, that would protect water at its source.

It will improve the environmental assessment process by making it more transparent and efficient.

And because a healthy lifestyle includes activity in the great outdoors, it will introduce legislation that would ensure our precious provincial parks are protected forever, while pursuing our strategy to map and sign 64,000 kilometres of Ontario trails.

To symbolize the value we place on our natural environment ... and the power of people to make a positive difference, your government will be creating a new park in the Rouge Valley — the Bob Hunter Memorial Park.

To his children and his wife Bobbi, we say: Bob's passionate defence of the environment blazed a trail and left a legacy. It will not be forgotten.

INNOVATION FOR THE 21ST CENTURY: DEVELOPING SECTORS, REGIONS AND IDEAS

To fully develop our economic advantage, Ontario must be first in the innovation race.

The first to discover new ideas.

The first to turn them into new products and services.

And the first to market those products and services to the world, so they generate jobs and prosperity for our people.

The Premier has established two goals for the new Ministry of Research and Innovation he is leading: to support the process of innovation and to create a culture of innovation.

He has said he wants innovation to be more than possible in Ontario.

He wants it to be inevitable.

By aligning initiatives that had previously been spread across nine ministries, and working to develop new ones, your government is ensuring that, for the first time, Ontario will have a clear plan for research and innovation.

A new Ontario Research and Innovation Council will provide advice to help ensure more strategic investments follow.

Your government has already invested in the MaRS Discovery District, to help support the discovery, funding and marketing of new ideas, all in the same location.

Your government recognizes that key sectors of the Ontario economy must innovate if they are to compete with the world and employ our people, well into this new century.

The Ontario Automotive Investment Strategy has been tremendously successful in attracting leading-edge investment — investment in the next generation of jobs.

Agreements with Ford, GM, Toyota and Navistar have leveraged more than \$4.5 billion worth of investment in Ontario — including the first greenfield plant in Canada in over a decade, to be built by Toyota in Woodstock.

Your government is continuing discussions with several companies to build on this success.

Our \$30 billion agri-food industry is essential to our economy — especially in rural Ontario.

This is why your government moved quickly to deliver assistance to cattle farmers hurt by the U.S. ban on Canadian beef ... why it continues to act on concerns regarding the Canadian Agricultural Income Stabilization Program ... and why it is requiring an average of five per cent ethanol in all gasoline sold in Ontario by January 2007, and supporting the construction of ethanol plants here in Ontario — to create new markets for our farmers, clean up our air and provide a hedge against volatile gasoline prices.

Beginning with the Premier's Agri-Food Summit, your government is working with leaders in this sector to develop a common vision for the future.

The focus is on three priorities:

- Innovation: your government will support research and development that helps create new markets and ways of doing business in agri-food
- Marketing Ontario food: your government will work with the industry to develop a new branding and marketing strategy
- Farm income: Ontario is working with the federal government to improve our system of safety nets.

The forestry sector that is so important to Ontario's economy, and northern Ontario in particular, faces enormous challenges.

Globalization of this industry is causing profound change worldwide, including consolidation and job loss.

Your government is responding with more than \$680 million in support — funding that will help this sector invest in the innovative transformation required to compete in today's market.

To further enhance the northern economy, the government is supporting economic development through Grow Bond loans, supporting job creation through the Northern Ontario Heritage Fund, attracting anchor investments through the GO North strategy and investing in northern infrastructure.

To share in Ontario's economic prosperity, your government is working actively on a number of initiatives to close the socio-economic gap between Aboriginal peoples and other Ontario citizens. We have embarked upon a new approach to Aboriginal peoples and we are developing proposals to enable Aboriginal peoples to share fairly in the benefits of natural resource development.

Ontario will continue to champion international trade that is open — and fair.

Unfortunately, our competitors do not always play by the rules.

Massive agricultural subsidies in Europe and the U.S. are hurting our farmers and making it difficult for them to compete.

Our competitors are ignoring trade rulings on softwood lumber and slapping tariffs on our products.

And our auto sector is hampered by trade policies that make it difficult for Ontario-made cars to be sold in markets overseas, even though automakers in those markets have broad access to Ontario's market.

We know our people and products can compete with the world and win — as long as the playing field is level, and the same rules apply to everyone.

Your government strongly urges the federal government to take action to ensure fairness — and to heed today's lessons when negotiating tomorrow's trade agreements.

LEVERAGING OUR DIVERSITY

Our diversity is a tremendous source of strength.

Our people come from some 200 countries.

We speak more than 130 languages, practise every faith and embrace every culture.

Our diversity fosters a wonderful view of the world, where there is no us and them: there is only us.

But it's also an economic advantage because it enables us to do business with the world.

We understand every market, have ties to every investment community and can communicate with any customer.

We can leverage our diversity into investment and jobs, but only if we continue to attract the best and the brightest from around the world, and provide them with the opportunity to make the best and brightest contribution to Ontario.

Our desire to truly welcome newcomers to Ontario has stood at the forefront of the Premier's campaign to narrow the \$23-billion gap.

That is, of course, the gap between what Ontarians contribute to the federal government and what they receive back in spending.

It's a gap that was reflected by the federal government spending, on average, \$3,000 more on the settlement and integration of each newcomer in Quebec than in Ontario.

Ontario fought for and received a commitment from the Prime Minister of Canada to eliminate this disparity.

Your government recognizes that gaining language skills is the foundation of success for newcomers. That is why English-as-a-second-language will be the main focus of the newly strengthened Ministry of Citizenship and Immigration.

Increased funding will mean English-as-a-second-language training for an additional 30,000 newcomers to Ontario.

Your government will also work with partners in education to improve quality in language training.

Your government will also build on the success of bridge training programs that help newcomers gain skills and experience essential to practise in Ontario.

Your government is determined to break down the barriers that can prevent new Canadians from reaching their full potential.

It will ensure timely access to professions and trades for qualified professionals trained outside of Canada by ensuring regulatory bodies create a fair and transparent registration and appeals process.

Your government will launch the first Ontario immigration portal on the Internet, providing potential newcomers with up-to-the-minute information on Ontario's communities, labour markets, skills accreditation and other important information to successfully start their new life here.

It's important to tell Ontario's diversity story to the world, by reaching out to rapidly growing economic markets.

This November, the Premier will lead an Ontario trade and investment mission to Beijing, Shanghai, Nanjing and Hong Kong.

And Ontario will open international marketing offices in Tokyo, London, New Delhi and Los Angeles by 2006 — located within existing Canadian offices such as consulates, to take advantage of cost savings and shared opportunities to promote Ontario's trade interests.

GETTING THE FUNDAMENTALS RIGHT

We strengthen Ontario's economic advantage when we get the fundamentals right — modern infrastructure, a reliable energy supply, efficient and effective public services and strong partnerships with the private sector and other governments.

Your government has launched a five-year, \$30-billion infrastructure investment plan called ReNew Ontario.

This features new and improved roads, major hospital projects, water system repair and sustained investment in public transit, including five-year funding for GO Transit capital and the Toronto Transit Commission, and funding for the Ottawa O-Train.

While we must expand our outreach to emerging economies, our biggest trading partner remains the United States.

Your government is investing in major improvements to border gateways in Niagara Falls and Sarnia.

And it has appointed Michael Kergin, the respected former Canadian Ambassador to the U.S., to accelerate dramatic improvements in Windsor, including a new border crossing.

Mr. Kergin is with us today, and when we acknowledge him, we acknowledge all the men and women who are working to modernize Ontario's infrastructure.

A reliable supply of clean energy at a reasonable cost is absolutely essential to Ontario's prosperity.

We have just 15 years to refurbish, rebuild or replace 25,000 megawatts of electricity supply.

In just two years, your government has brought more than 2,200 megawatts on line. It has advanced new generation projects that will provide us with another 9,000 megawatts over the next five years — enough power for 4.1 million homes.

And it is on target to meet Ontario's goal of renewable generation accounting for five per cent of our electricity capacity by 2007.

But there is much more to be done.

To ensure the necessary long-term planning takes place, your government has created the new Ontario Power Authority, and it will act on the best, unvarnished advice on what must be done next.

Commodity prices for new generation will no longer be subsidized or capped. Your government has taken the politics out of electricity pricing. The Ontario Energy Board now sets residential prices.

But your government is taking action to ensure Ontario's prices remain competitive — by achieving a diverse mix of supply, a reliable transmission grid and stability in the energy sector.

It will also give Ontarians the tools they need to better manage their costs, including the installation of smart meters in 800,000 homes and businesses by 2007, and every home and business by 2010.

Smart meters — which tell you what you're paying for electricity at each time during the day — will allow consumers to gear their energy use to when the price is lower.

Your government will introduce new measures — and new legislation — to encourage energy conservation.

We are making these changes in a way that will reduce greenhouse gas emissions by 30 megatonnes. This means cleaner air and healthier Ontarians. It represents 10 per cent of Canada's total Kyoto goal. We expect the federal government to recognize this contribution in their Kyoto plan.

Government itself must ensure its own house is in order, that it is delivering a high level of service and practising fiscal discipline.

Almost half of the ministries within your government have had their operating budgets flatlined, declining or held to increases less than the rate of inflation.

The \$5.6 billion deficit has been reduced to \$1.6 billion.

This is due to the hard work of Ontarians. It is a source of confidence. It is not a licence to lose focus. Hard-working taxpayers deserve a high level of service.

Your government remains focused on ensuring an ever-improving quality of service to Ontarians.

This commitment is shared by a public service that is truly second to none, one that demonstrates each day an exemplary work ethic and unfaltering professionalism.

Working with them, your government will unveil what is believed to be the first money back public service guarantee in North America.

Later this year, Ontarians who fill out birth certificate applications online, will get their certificate within 15 days — or they will get their money back.

Your government looks forward to announcing other types of service that will be delivered with a money-back guarantee.

The Drive Clean program includes newer vehicles that are passing emission tests more than 99 per cent of the time.

Drive Clean will be reformed to end this waste of Ontarians' time and money.

Your government's initiatives have successfully brought auto insurance rates down by an average 11 per cent rate decrease, since it assumed office, after years of rate hikes.

Your government will continue to implement the most sweeping and comprehensive changes to Ontario's consumer protection laws in more than 30 years, including stronger enforcement and higher fines.

Your government will continue to work with the private sector, including our small-and medium-sized businesses, which account for half the jobs in Ontario and 99 per cent of the firms.

A new online regulatory registry is the first in a series of steps to make it easier for small business to operate. The new Small Business Agency will continue reducing the paperwork and regulatory burden small businesses face when they interact with government.

A strong democracy is the basis of the work we do together. Your government will strengthen our democratic institutions by consulting Ontarians on electoral and political finance reform.

Your government will continue to seek effective partnerships with other levels of government.

It will continue to campaign to narrow the \$23-billion gap.

Ontarians are proud Canadians, who are willing to play our traditional leadership role within Confederation.

But we want the gap narrowed, because it compromises our ability to invest in our future prosperity, by investing in the education and health of Ontarians.

A strong Ontario means a strong Canada.

At the same time, your government continues to work with the federal government on Ontarians' priorities.

For example, your government will be implementing a new housing agreement that will provide 15,000 affordable units and up to 5,000 housing allowances for low-income households, including people recovering from mental illness, victims of domestic violence and people in remote communities.

It is forming strong partnerships, as well, with our municipalities.

Your government was the first to provide gas tax funding for Ontario public transit.

The proof is now on the streets and rails of Ontario: there are new streetcars, new buses and new levels of service.

Keeping our people moving is important. Keeping them safe is even more important.

Your government will work with our municipal partners to ensure there are 1,000 more police officers on the street by 2007.

The first Canadian province to require hospitals to report gunshot wounds to the police will continue to urge the federal government to toughen sentences for gun crimes.

And your government will expand programs for youth, so there are positive alternatives to guns and gangs and violence.

Ontario will be tough on crime — and tough on the causes of crime.

Strengthening Ontario's economic advantage must include measures to strengthen Ontario's largest economic engine.

Your government will work with municipal leaders to establish the Greater Toronto Transportation Authority.

And it will work with transit authorities to develop a single electronic ticket, good for a trip across the GTA.

A new City of Toronto Act will, if passed, treat Canada's largest city as a mature level of government.

And legislation will be proposed to treat all of our municipal partners with the respect they deserve.

CONCLUSION: WORKING TOGETHER FOR PROSPERITY

This is your government's plan to strengthen Ontario's economic advantage by strengthening the education and skills of our people ... by improving the health of our people ... by fostering innovation and leveraging our diversity ... and by ensuring we get the fundamentals right.

It is the right plan for Ontario at the right time. It is a plan that prepares Ontarians to meet the challenges, and seize the opportunities, of the 21st century.

Under this plan, Ontario is making progress.

The credit for this progress belongs to Ontarians.

The positive results we have seen so far — from higher test scores in our schools to shorter wait times in our hospitals to 193,000 new jobs — are the product of Ontarians working hard, working well and working together.

Now is the time to accelerate this progress.

Now is the time to strengthen Ontario's economic advantage.

And this plan is how we will fulfill the aspirations of Ontarians: to build a better life for our children, and our children's children ... to build a prosperous Ontario and a stronger Canada.

God save the Queen. God bless Canada.

INTRODUCTION : L'AVANTAGE ÉCONOMIQUE DE L'ONTARIO

Monsieur le président, Mesdames et Messieurs les membres de l'Assemblée législative, citoyennes et citoyens de l'Ontario.

Le Discours du Trône est l'une de nos conventions parlementaires les mieux établies.

Permettez-moi pourtant de l'entamer de façon non conventionnelle en exprimant personnellement ma gratitude envers les nombreux Ontariens et Ontariennes qui continuent de soutenir les efforts que je déploie pour promouvoir l'alphabétisation et la santé mentale chez les jeunes Autochtones du Nord de l'Ontario.

Les Ontariennes et Ontariens ont déjà fait don de plus de 1,2 million de livres lors d'une campagne de collecte de livres au profit des communautés autochtones. Ils ont appuyé le jumelage de 100 écoles autochtones avec des écoles publiques et des écoles catholiques. Et, pour la première fois l'été dernier, cinq camps d'alphabétisation et de bien-être mental ont eu lieu dans des régions éloignées de la province.

Sur cette lancée, je voudrais que l'on organise d'autres camps l'été prochain, dans l'espoir d'abaisser le nombre effarant de suicides parmi les enfants autochtones.

Merci. Thank you. Miigwech.

Les Ontariennes et Ontariens viennent de tous les coins du monde. Quand le malheur frappe, où que ce soit sur la planète, cela les touche personnellement et ils tiennent à faire quelque chose.

Votre gouvernement entend associer ses efforts à ceux du gouvernement fédéral pour venir en aide aux victimes du violent tremblement de terre qui a frappé l'Asie du Sud la fin de semaine dernière, et il fait instamment appel à la générosité de chacun pour secourir les millions de sinistrés et participer à la reconstruction. Je propose maintenant que nous observions un moment de silence en signe de respect pour les milliers de disparus.

Nous célébrons actuellement l'Année de l'ancien combattant, en l'honneur des hommes et des femmes qui ont sacrifié leur jeunesse et parfois leur vie afin que nous puissions jouir de la paix et de la liberté.

À l'intention des anciens combattants, le gouvernement a réalisé une plaque d'immatriculation décorée du coquelicot, pour témoigner du respect et de la reconnaissance qu'éprouvent envers eux les conducteurs de l'Ontario.

En souvenir du service et des sacrifices de ces hommes et de ces femmes, l'Assemblée a décidé d'élever un nouveau monument commémoratif dans l'enceinte de Queen's Park – le premier du genre depuis 65 ans.

Nous avons aujourd'hui l'honneur de compter parmi nous le major-général à la retraite Richard Rhomer, un ancien combattant de la Seconde Guerre mondiale qui, pilote de chasse et de reconnaissance dans l'Aviation royale du Canada de 1942 à 1945, a participé au débarquement du Jour J.

Je lui demande de se lever et, au nom des 12 millions d'Ontariennes et Ontariens, j'invite toutes les personnes présentes à lui exprimer notre reconnaissance – à lui et à tous les anciens combattants.

Je tiens, à titre personnel, à offrir mes vœux à l'ancien président de l'Assemblée législative, Alvin Curling, qui, après avoir bien servi sa province, saura également bien servir son pays dans des fonctions diplomatiques.

Comme moi, vous trouverez sans doute plaisant que ce personnage qui irradie la chaleur nous quitte maintenant, aux abords de l'hiver, pour la République dominicaine.

Je voudrais aussi souhaiter la bienvenue à son successeur à la présidence de l'Assemblée, dont l'entrain est communicatif et dont les états de service dans la fonction publique sont exemplaires.

Cette présidence, que j'ai l'honneur d'assumer aujourd'hui, est entre bonnes mains.

Depuis le dernier Discours du Trône que j'ai prononcé devant l'Assemblée, l'Ontario a perdu 11 députés provinciaux: Joseph « Gaston » Demers, Dominic Agostino, Gordon Mills, Joseph Earl McEwen, John L. Brown, Robert Boyer, Joseph Albert Bélanger, Donald William Ewen, Gordon E. Smith, Thomas Alfred Wardle et Allister Johnston.

Pour la plupart d'entre nous ici présents, c'est le nom de Dominic Agostino qui évoque les souvenirs les plus vifs.

Nous nous souviendrons de son attachement pour l'Assemblée et pour la province. Tous et chacun de ces hommes politiques ont tour à tour fait preuve d'un profond dévouement à l'égard des Ontariennes et Ontariens, et nous leur rendons hommage aujourd'hui.

Ce que nous appelons Discours du Trône est d'abord un discours pour la population de l'Ontario. Il s'adresse aux millions d'Ontariennes et Ontariens qui se rendent au travail tous les matins, faisant tout en leur possible en vue d'améliorer leur sort et celui de leurs enfants et d'édifier un avenir prometteur pour leur province et leur pays.

Ce discours leur est destiné.

Et c'est afin d'oeuvrer dans leur intérêt que nous sommes réunis en cette nouvelle législature.

Nos travaux s'inscrivent dans le tournant du XXI^e siècle, à une période d'énormes défis et d'opportunités sans limites.

Dans ce discours, je parle de renforcer l'avantage économique de l'Ontario, justement pour relever ces défis et exploiter ces opportunités.

Nous savons que l'Ontario est à la mesure du monde moderne; nous savons aussi qu'il peut réussir haut la main.

Nos assises sont solides, notre population est ingénieuse et travailleuse.

Notre patrimoine est une source de fierté.

Et notre avenir est plein de promesses.

Cependant, notre destinée est influencée par nombre d'événements qui surviennent par-delà de nos frontières.

Nous prenons part à une économie extrêmement complexe, véritablement mondiale – une économie qui est fonction de réalités aussi graves que la guerre et la paix, aussi versatiles que la politique et le commerce internationaux, aussi imprévisibles que la nature humaine et la nature tout court.

Il n'est pas d'institution ni de gouvernement qui puisse à soi seul contrôler la marche de l'économie mondiale.

Mais votre gouvernement ne ménage aucun effort pour que les Ontariennes et Ontariens s'y taillent la place qui leur revient.

Il comprend que tout – que ce soit la compétitivité de nos entreprises, notre capacité de financer une société à visage humain ou les possibilités d'avenir que nous offrons à nos enfants – dépend de la prospérité de la province.

C'est pourquoi le gouvernement travaille avec les Ontariennes et Ontariens à renforcer l'avantage économique de la province, c'est-à-dire à rehausser le niveau d'instruction et les compétences de notre population..., à améliorer la santé publique..., à stimuler l'innovation et à miser sur notre diversité..., et à veiller à ce que les éléments fondamentaux soient en place.

Il y a maintenant deux ans que les Ontariennes et Ontariens collaborent à un redressement remarquable dans chacun de ces secteurs.

Nous faisons certes des progrès.

Mais le moment est venu d'accélérer le rythme de ces progrès.

REHAUSSER LE NIVEAU D'INSTRUCTION ET LES COMPÉTENCES DE NOTRE POPULATION

Les capacités intellectuelles et le savoir-faire d'une population active hautement qualifiée sont la locomotive économique du XXI^e siècle.

Si bien qu'en relevant le niveau d'instruction et les compétences de notre population, nous renforçons l'avantage économique de l'Ontario.

Le projet du gouvernement en matière d'instruction et de compétences vise le succès à chaque étape cruciale de la courbe d'apprentissage, en prévoyant les moyens nécessaires pour que:

- Les jeunes enfants soient prêts à apprendre dès qu'ils arrivent à l'école;
- Les élèves atteignent un niveau élevé en lecture, écriture et mathématiques dès l'âge de 12 ans;
- Les jeunes continuent à apprendre jusqu'à l'âge de 18 ans au moins;
- Des possibilités d'apprentissage leur soient offertes après le secondaire, à l'université, au collège ou dans le cadre d'un programme d'apprentissage ou d'un programme de préparation à l'emploi de la plus haute qualité.

Ce projet débute par la Stratégie Meilleur départ, qui rendra plus abordables les services de garde et les programmes d'apprentissage pour jeunes enfants; on viendra ainsi en aide à des milliers de familles de travailleurs.

On y prévoit également le financement de 25 000 nouvelles places de garderie et l'octroi de subventions à des milliers de familles à revenu faible et moyen.

Ce projet fait date – il représente l'aboutissement d'années de travail acharné pour des personnes qui ont consacré leur vie aux enfants et aux jeunes ontariens.

Nous rendons hommage aujourd'hui à celle qui, ici présente, incarne leur dévouement, leur persévérance et leur poursuite de l'excellence: saluons l'honorable Margaret McCain.

Au moyen de la Stratégie Meilleur départ, nous veillerons à ce que nos enfants soient prêts à apprendre lorsqu'ils entreront à l'école.

Le gouvernement fait porter ses efforts sur la réduction de la taille des classes, pour que les chances d'apprendre des enfants ne soient pas compromises.

Les classes sont désormais plus petites dans 2 100 écoles, du jardin d'enfants à la 3^e année – grâce au recrutement de 2 400 nouveaux enseignants et enseignantes.

Ces années sont cruciales: nos enfants y acquièrent en lecture, écriture et mathématiques les fondements des compétences requises au XXI^e siècle.

Le gouvernement continuera donc à réduire la taille de ces classes pour qu'elles ne comptent pas plus de 20 élèves d'ici 2007-2008.

Les parents auront accès à un nouveau site Web, renfermant des renseignements à jour sur la taille des classes dans l'école de leur choix et dans tout l'Ontario.

L'Ontario tient à ce que les enfants aient atteint un niveau élevé en lecture, écriture et mathématiques dès l'âge de 12 ans – autre point tournant dans le développement des élèves et stade où ils affinent leurs compétences et commencent à réfléchir à leur avenir.

Pour ce faire, le gouvernement a embauché des centaines d'enseignantes et enseignants spécialisés en littératie et numératie, formé des milliers d'autres aux techniques de pointe en enseignement de la lecture et des mathématiques, et consenti des ressources supplémentaires pour doter les élèves de nouveaux manuels scolaires, entre autres.

Pour la première fois, de nouveaux agents et agentes du rendement des élèves travaillent auprès des écoles, veillant à ce que les élèves ne manquent de rien pour réussir, et à ce que les méthodes qui donnent de bons résultats dans certaines écoles soient étendues à toutes les autres.

Pour favoriser le partage des pratiques exemplaires – véritable moteur de réussite pour nos élèves – on a institué un Secrétariat de la littératie et de la numératie, qui réunit des éducatrices et éducateurs d'élite, parmi les plus novateurs de notre province.

Le gouvernement rend hommage au dévouement de tous ses partenaires en éducation – enseignantes et enseignants, directrices et directeurs d'école, travailleuses et travailleurs en éducation, conseillères et conseillers scolaires – en applaudissant leurs collègues ici présents: Jim Spyropoulos, directeur de la Newtonbrook Secondary School, où l'on fait tout pour améliorer le rendement des élèves, et Avis Glaze, directrice générale du rendement des élèves de l'Ontario et directrice générale du Secrétariat.

Le gouvernement tient à remercier les collectivités qui soutiennent nos écoles, les parents qui participent aux projets et supervisent les devoirs à la maison et, d'abord et surtout, les élèves qui s'efforcent de réussir, car c'est ensemble que nous avançons.

Le pourcentage des élèves qui répondent aux normes provinciales en lecture, écriture et mathématiques a augmenté de 8 pour 100 l'année dernière, et le gouvernement attend avec intérêt les prochains résultats.

Nous devons travailler de la main dans la main pour activer le rythme de ce progrès et réaliser un objectif ambitieux, soit qu'au moins 75 pour 100 de nos enfants aient atteint un niveau élevé en lecture, écriture et mathématiques à l'âge de 12 ans.

Et nous savons que nous pouvons continuer à travailler ensemble, puisque nous avons instauré le climat de calme et de stabilité si nécessaire à nos élèves en concluant des ententes sans précédent de quatre ans avec nos partenaires en éducation. Pour la première fois en Ontario, il y aura une authentique synergie entre le gouvernement et l'ensemble de ses partenaires: enseignantes et enseignants, conseils scolaires, directrices et directeurs d'école, conseillères et conseillers scolaires, élèves, parents et travailleuses et travailleurs de soutien en éducation.

Le gouvernement s'efforcera aussi d'étendre ce partenariat à la collectivité tout entière, pour aider la population, les organismes à but non lucratif et les entreprises à jouer un rôle de soutien qui est essentiel au succès de nos élèves.

Tout comme l'adolescence marque la transition entre l'enfance et l'âge adulte, le secondaire peut représenter un tournant crucial dans la vie des jeunes Ontariennes et Ontariens.

C'est alors que votre fils ou votre fille prend une décision lourde de conséquences: poursuivre ses études – ou les abandonner.

Aucune décision n'est plus critique pour son avenir – aucun moment plus important pour la prospérité et l'avenir de l'Ontario.

Or, trop de jeunes ne font pas le bon choix: près du tiers décrochent.

Aucune initiative n'a donc plus de poids pour l'avantage économique de l'Ontario que ce projet du gouvernement de veiller à ce que nos jeunes continuent d'apprendre – en classe ou dans le cadre d'un programme d'apprentissage ou de formation à l'emploi – au moins jusqu'à l'âge de 18 ans.

Le gouvernement doit présenter un projet de loi qui, s'il est adopté, rendra l'apprentissage obligatoire jusqu'à l'âge de 18 ans.

L'Ontario ne laissera pas tomber ses jeunes.

Le gouvernement entend plutôt les mobiliser en s'efforçant d'adapter l'enseignement à leurs besoins.

On mettra en place un diplôme parallèle d'études secondaires, qui mettra l'accent sur l'acquisition d'une compétence ou l'apprentissage d'un métier.

Ce diplôme établira une norme autre – non pas inférieure, mais différente.

L'embauchage de 1 300 nouveaux enseignants et enseignantes au secondaire fera que chaque école disposera d'au moins une enseignante ou un enseignant pour la réussite des élèves; ces derniers pourront ainsi compter sur le soutien, les programmes et l'expérience appropriés.

On étoffera les programmes conçus pour aider les décrocheurs à reprendre leurs études ou à s'inscrire à un programme d'apprentissage ou de formation à l'emploi.

Enfin, on mettra en train des projets spéciaux d'apprentissage du français ou de l'anglais langue seconde à l'intention des élèves qui ont du mal à réussir ou qui ont besoin d'aide supplémentaire à ce chapitre.

Nous continuerons à répondre aux défis particuliers qui se posent aux conseils scolaires de langue française de l'Ontario en constituant un groupe de travail permanent chargé de promouvoir la culture de langue française, de freiner l'assimilation et de contribuer à retenir nos élèves francophones dans leurs écoles.

Pour aider nos élèves à aller de l'avant et pour contrer le décrochage, des intervenants de tous les milieux devront conjuguer leurs efforts – élèves, éducatrices et éducateurs, parents et, surtout, employeurs.

Il faudra aussi multiplier les possibilités de placements coopératifs et autres pour les jeunes, et le gouvernement lancera un appel en ce sens aux entreprises de l'Ontario, grandes et petites.

Le gouvernement fixera des repères bien définis pour accroître le pourcentage des élèves du secondaire qui obtiennent leur diplôme.

Les élèves qui continuent de se prévaloir des possibilités offertes méritent ce que l'Ontario peut leur offrir de mieux.

En conséquence on investira, par le biais du Plan d'action pour des résultats supérieurs, un supplément de 6,2 milliards de dollars dans le secteur postsecondaire au cours des cinq prochaines années.

Voilà une des initiatives économiques les plus ambitieuses jamais lancées dans la province.

Et quel meilleur témoignage de la volonté qu'a l'Ontario de renforcer son avantage économique en relevant le niveau d'instruction et les compétences de sa population.

Le Plan a trois objectifs: hausse de la qualité, amélioration de l'accessibilité et accroissement de la responsabilité.

Hausser la qualité signifie enrichir l'expérience des étudiantes et étudiants, augmenter le taux d'obtention des diplômes et intensifier la recherche.

Améliorer l'accessibilité signifie veiller à ce qu'aucun élève qualifié ne se voie refuser l'accès à des études postsecondaires à cause du manque de moyens.

Accroître la responsabilité signifie montrer au public que les nouveaux investissements donnent des résultats.

La situation familiale des élèves ne devrait pas faire obstacle à leurs aspirations.

D'ores et déjà, 135 000 familles à faible et moyen revenu bénéficient d'une aide qu'elles n'auraient pas reçue avant l'adoption du Plan d'action pour des résultats supérieurs.

Cette année, 32 000 étudiantes et étudiants des deux premières années d'études postsecondaires ont reçu des bourses plutôt que des prêts – ce qui ne s'était pas produit depuis plus de 10 ans.

En Ontario, le progrès est depuis longtemps mû par le désir de chaque génération devoir la suivante aller plus haut et plus loin.

Fort de cette tradition, le gouvernement entend créer le programme Première génération, à l'intention des jeunes aspirant à être les premiers de leur famille à faire des études postsecondaires.

Le gouvernement prévoira des initiatives pour améliorer l'accès aux études supérieures des personnes qui y sont sous-représentées, notamment les personnes handicapées, les Autochtones et les francophones.

Il poursuivra ses efforts pour augmenter le nombre des apprentissages disponibles dans les métiers spécialisés – cette année, l'année suivante et l'année d'après – parce que, dans une économie telle que la nôtre, l'alliance des connaissances et des compétences aboutit à la prospérité.

Au cours de l'année à venir, le gouvernement et ses partenaires travailleront à la mise en oeuvre du Plan d'action pour des résultats supérieurs, en vue d'assurer qualité, accessibilité et responsabilité.

AMÉLIORER LA SANTÉ PUBLIQUE

Les Ontariennes et Ontariens apprécient au plus haut point leur système de santé universel, qui est financé par les deniers publics et dont les services sont dispensés en fonction de leurs besoins et non de leurs ressources pécuniaires.

Le régime d'assurance-santé témoigne de deux valeurs fermement ancrées dans notre culture: la justice et la compassion.

De plus, en ce XXI^e siècle, le régime d'assurance-santé est un volet important de l'avantage économique ontarien.

Le régime d'assurance-santé nous aide à attirer investissements et emplois. En effet, les entreprises qui décident de s'implanter en Ontario s'épargnent les frais des coûteux régimes d'assurance pour employés, tels que ceux qui ont cours aux États-Unis.

Et le fait que d'excellents soins de santé soient offerts à tous contribue à maintenir notre population en santé, avec l'accroissement de productivité correspondant.

Notre régime d'assurance-santé nous confère ainsi un double avantage concurrentiel: des coûts moindres et une productivité accrue.

Pour renforcer cet avantage, il nous faut améliorer le niveau des soins et veiller à la pérennité de notre régime d'assurance-santé, garant d'une population ontarienne productive pendant des générations à venir.

C'est pourquoi le gouvernement réduit actuellement les temps d'attente dans les cas d'interventions médicales majeures, en haussant le nombre de celles-ci:

- de 8 pour 100 pour les scanographies;
- de 11 pour 100 pour les opérations du cancer;
- de 16 pour 100 pour les opérations de la cataracte;
- de 17 pour 100 pour les chirurgies cardiaques;
- de 28 pour 100 pour les remplacements de la hanche et du genou;
- de 42 pour 100 pour les examens IRM.

Ce sont là certaines des plus fortes augmentations jamais réalisées.

Le gouvernement, de concert avec des spécialistes du domaine médical, se penchera sur les temps d'attente appropriés pour ces interventions en regard de leur durée effective à l'heure actuelle et suivra de près le processus de réduction.

On lancera un nouveau système intégré d'information et un nouveau site Web qui permettra aux clients de se renseigner par eux-mêmes sur les temps d'attente à l'hôpital local et de savoir si l'intervention nécessaire ne pourrait pas être pratiquée plus tôt dans un autre établissement.

Ce type de transparence, de responsabilité et de service est sans précédent.

Soixante-neuf équipes Santé familiale – appelées à dispenser des soins améliorés à plus d'un million d'Ontariennes et Ontariens – sont actuellement en voie de formation dans tous les coins de la province. On devrait annoncer la formation de 80 autres de ces équipes au cours de l'année qui vient.

Ces équipes sont constituées d'infirmières et infirmiers, d'infirmières praticiennes et infirmiers praticiens, de diététistes, de pharmaciennes et pharmaciens, de travailleuses et travailleurs en santé mentale et de médecins. Pour leur part, les médecins pourront recevoir un nombre beaucoup plus élevé de patients, soit 52 pour 100 de plus, grâce à ce travail en équipe.

Pour mieux remédier à la pénurie de médecins qui touche encore trop de collectivités ontariennes, le gouvernement prend actuellement des mesures: on augmente de 23 pour 100 le nombre de places dans les écoles de médecine, on multiplie par deux le nombre de places offertes aux diplômés en médecine d'autres pays et on a récemment inauguré l'École de médecine du Nord-Ontario, la première à voir le jour dans la province depuis 30 ans.

On vient de créer 3 000 emplois d'infirmières et infirmiers – et, d'après l'Ordre des infirmières et infirmiers de l'Ontario, le nombre des postes à temps plein est passé de 51 à 59 pour 100 au cours des deux dernières années.

Cela signifie un meilleur suivi thérapeutique. Le gouvernement continuera de travailler avec les fournisseurs de soins de santé et le personnel infirmier pour atteindre l'objectif visé de 8 000 nouveaux postes d'infirmières et infirmiers, assortis d'emplois à plein temps dans une proportion de 70 pour 100.

Julie Longhurst est une infirmière récemment diplômée de l'Ontario qui vient d'accepter un poste à temps plein au Toronto East General Hospital. Affectée au centre familial des naissances, M^{me} Longhurst veillera à ce que tout se passe bien pour les nouvelles familles de l'Ontario.

En saluant l'infirmière Longhurst, nous honorons toutes les femmes et tous les hommes qui assurent si vaillamment le soin des patients de l'Ontario.

Le gouvernement a décidé d'augmenter de 10 pour 100 l'enveloppe des soins de longue durée, afin de mettre en place un système qui soit digne des aînés qui ont édifié notre province. Un nouveau projet de loi sur les soins de longue durée sera proposé pour faire fond sur cet investissement.

On veut par ailleurs reconnaître la responsabilité des collectivités en mettant sur pied 14 réseaux locaux d'intégration des services de santé qui auront pour mandat de planifier la prestation des soins de santé au palier local. Votre gouvernement propose un projet de loi qui, s'il est adopté, permettra de financer ces services.

L'adage selon lequel « Mieux vaut prévenir que guérir » a pris un sens nouveau au XXI^e siècle. On n'a jamais ressenti aussi cruellement l'escalade des coûts de santé, le vieillissement et la croissance des populations et la nécessité de stabiliser les taux d'imposition à un niveau concurrentiel. C'est pourquoi notre projet de consolidation du secteur de la santé accorde tant d'importance à la promotion d'un mode de vie sain.

Pour la première fois dans notre histoire, le gouvernement s'est adjoint un ministre de la Promotion de la santé qui coordonne un ambitieux programme visant à promouvoir des modes de vie plus sains et plus actifs en Ontario.

Ce programme chapeaute des dispositions législatives restreignant l'usage du tabac dans les lieux publics et les lieux de travail clos, la campagne stupid.ca pour encourager les jeunes à arrêter de fumer et le plan VIE ACTIVE 2010, campagne d'incitation à l'activité physique. Il prévoit en outre que la province assumera une part plus importante des coûts de la santé publique.

Ayant banni les aliments vides des distributeurs automatiques dans les écoles élémentaires, l'Ontario exigera maintenant des élèves de ces écoles qu'ils fassent au moins 20 minutes d'activité physique tous les jours de classe.

Le gouvernement est résolu à protéger la santé de la population ontarienne en réduisant la pollution de l'air et en surveillant la salubrité de l'eau potable.

Pour la production d'électricité, il remplacera l'alimentation au charbon par des procédés plus propres, et il a prévu que la dernière centrale au charbon cesserait ses activités au début de 2009.

Conformément aux recommandations du Rapport de la Commission d'enquête sur Walkerton, il proposera des dispositions législatives assurant la surveillance de l'eau potable à sa source.

Il améliorera le processus d'évaluation environnementale, pour le rendre plus transparent et plus efficient.

Puisqu'un mode de vie sain comporte des activités de plein air, le gouvernement proposera des dispositions législatives qui assureraient la protection durable des parcs provinciaux, qui nous sont si précieux, tout en poursuivant sa stratégie consistant à dresser une carte des 64 000 kilomètres de sentiers de l'Ontario et à y installer une signalisation.

Pour concrétiser la valeur que nous attachons à notre environnement naturel ainsi que la capacité des citoyens d'améliorer les choses, votre gouvernement créera un nouveau parc dans la vallée de la Rouge – le parc commémoratif Bob Hunter.

Aux enfants de Bobet à sa femme, Bobbi, disons-le bien haut: la passion avec laquelle Bob s'est porté à la défense de l'environnement nous a montré la voie, et nous ne sommes pas près d'oublier sa contribution.

L'INNOVATION AU XXI^e SIÈCLE: METTRE EN VALEUR DES SECTEURS, DES RÉGIONS ET DES IDÉES

Si l'Ontario veut pleinement tirer profit de son avantage économique, il doit se classer premier dans la course à l'innovation.

Il doit être le premier à formuler de nouvelles idées.

Le premier à tirer de ces idées de nouveaux produits et services.

Et le premier à commercialiser ces produits et services sur les marchés mondiaux, afin qu'ils deviennent sources de création d'emplois et de prospérité chez nous.

Le premier ministre a établi deux objectifs pour le nouveau ministère de la Recherche et de l'Innovation, qu'il dirige: appuyer le processus de l'innovation et créer une culture de l'innovation.

Il voudrait qu'en Ontario l'innovation soit non seulement possible, mais incontournable.

En intégrant les initiatives qui étaient antérieurement réparties entre neuf ministères et en s'employant à en lancer de nouvelles, le gouvernement veille à ce que, pour la première fois, l'Ontario se dote d'un plan clair en matière de recherche et d'innovation.

Un nouveau Conseil ontarien de la recherche et de l'innovation contribuera, par consultation, à favoriser l'accroissement des investissements stratégiques.

Votre gouvernement a déjà investi dans le District de la découverte MaRS, comme appui à la recherche, au financement et à la commercialisation des nouvelles idées, fonctions qui se retrouvent sous le même toit.

Le gouvernement reconnaît que les secteurs clés de l'économie ontarienne doivent innover pour pouvoir se mesurer à la concurrence mondiale et créer des emplois, à l'heure actuelle et pendant une bonne partie du nouveau siècle.

La Stratégie ontarienne d'investissement dans l'industrie automobile a brillamment réussi à attirer des investissements de pointe, dont découlera la prochaine génération d'emplois.

Les ententes conclues avec Ford, GM, Toyota et Navistar ont entraîné des investissements de plus de 4,5 milliards de dollars en Ontario – dont l'usine de montage de Toyota à Woodstock, qui est la première usine propre de construction automobile à voir le jour au Canada depuis plus de dix ans.

Le gouvernement poursuit ses pourparlers avec plusieurs sociétés, en vue de faire fond sur ces réussites.

L'agroalimentaire est une industrie de 30 milliards de dollars, essentielle à notre économie – en particulier dans les régions rurales de l'Ontario.

C'est pour cette raison que le gouvernement s'est hâté d'appliquer des mesures pour aider les éleveurs de bétail qui ont souffert de l'interdiction imposée par les États-Unis sur le boeuf canadien. Pour cette raison qu'il continue à donner suite aux préoccupations soulevées par le Programme canadien de stabilisation du revenu agricole. Pour cette raison aussi qu'il a décidé d'exiger que toute l'essence vendue dans la province contienne en moyenne 5 pour 100 d'éthanol d'ici janvier 2007 et d'appuyer la construction d'usines de production d'éthanol ici même en Ontario, en vue de créer de nouveaux marchés pour nos agriculteurs, de réduire la pollution atmosphérique et de stabiliser le prix de l'essence.

Dans le cadre d'un processus issu du Sommet agro-alimentaire du premier ministre, votre gouvernement se joint aux dirigeants de secteur pour élaborer une vision commune de l'avenir.

L'accent est mis sur trois priorités:

- Innovation: le gouvernement entend appuyer la recherche-développement afin d'aider les agriculteurs à créer de nouveaux marchés et à trouver de nouvelles façons de faire des affaires dans le secteur agroalimentaire;
- Marketing des produits alimentaires de l'Ontario: le gouvernement collabore avec l'industrie afin de définir une nouvelle stratégie touchant l'image de marque et le marketing;
- Stabilisation des revenus agricoles: l'Ontario travaille de concert avec le gouvernement fédéral afin d'améliorer le système des filets de sécurité.

Le secteur forestier, qui revêt une importance considérable pour l'économie ontarienne et le Nord de l'Ontario en particulier, doit relever d'énormes défis.

La mondialisation de l'industrie entraîne de profondes transformations dans le monde entier, notamment des regroupements d'entreprises et des pertes d'emplois.

La réponse du gouvernement prend la forme d'un appui financier de plus de 680 millions de dollars, pour aider ce secteur à investir dans la transformation novatrice dont il a besoin pour être compétitif sur le marché d'aujourd'hui.

Afin de mieux renforcer l'économie du Nord, le gouvernement appuie l'expansion économique au moyen de prêts issus du produit des obligations de développement du Nord; il appuie la création d'emplois par le biais du Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario; il attire des investissements d'ancrage grâce à la Stratégie InvestiNord GO; et il investit dans l'infrastructure du Nord.

Soucieux de favoriser une juste répartition de la prospérité économique de l'Ontario, le gouvernement poursuit activement diverses initiatives visant à combler l'écart socioéconomique entre les Autochtones et les autres citoyennes et citoyens de l'Ontario. Nous avons amorcé une nouvelle démarche auprès des peuples autochtones et nous élaborons des propositions qui leur permettront de bénéficier équitablement de la mise en valeur des richesses naturelles.

L'Ontario continuera à se faire le champion d'un commerce international ouvert – et équitable.

Malheureusement, nos concurrents ne respectent pas toujours les règles.

Des subventions agricoles massives en Europe et aux États-Unis nuisent à nos agriculteurs, qui ont du mal à soutenir la concurrence.

Nos concurrents font fi des décisions de réglementation commerciale touchant le bois d'oeuvre et imposent des tarifs à nos produits.

Et notre secteur de l'automobile souffre des politiques commerciales qui rendent difficile la vente des véhicules de fabrication ontarienne sur les marchés étrangers, même si les constructeurs de ces marchés jouissent d'un accès élargi au marché ontarien.

Nous savons que notre main-d'oeuvre et nos produits peuvent se mesurer avec succès à la concurrence internationale, pour peu que les règles du jeu soient équivalentes et que les mêmes s'appliquent à tous.

Le gouvernement de l'Ontario incite fortement le gouvernement fédéral à prendre des mesures pour assurer l'équité et à tirer profit, lors de la négociation d'ententes futures, des leçons apprises aujourd'hui.

POUR MISER SUR NOTRE DIVERSITÉ

Notre diversité représente une formidable source de force.

Notre population nous vient de quelque 200 pays.

Nous parlons plus de 130 langues, appartenons à toutes les confessions et provenons de toutes les cultures du monde.

Notre diversité nous donne une perspective privilégiée sur le monde, un monde que nous ne voyons pas divisé entre ce que nous sommes et ce que les autres représentent, car nous formons une société cosmopolite.

Nous en retirons d'ailleurs un avantage économique car cela nous permet de faire des affaires dans le monde entier.

Nous comprenons tous les marchés, avons des liens avec tous les milieux d'investissement et sommes en mesure de communiquer avec tous les clients.

Nous pouvons miser sur notre diversité pour générer des investissements et créer des emplois, à condition toutefois de continuer à attirer les ressources humaines les plus compétentes et les plus inventives du monde et de leur offrir la chance d'apporter une contribution optimale à l'édification de l'Ontario.

Notre volonté d'accueillir comme il se doit les nouveaux arrivants en Ontario a été à l'avant-scène de la campagne du premier ministre en vue de diminuer l'écart de 23 milliards de dollars.

Il s'agit bien sûr de l'écart entre ce que l'Ontario verse au gouvernement fédéral et ce qu'il en reçoit en termes de dépenses.

On a en effet constaté une différence de 3 000\$ en moyenne entre les dépenses fédérales au Québec et en Ontario, au détriment de ce dernier, pour l'établissement et l'intégration de chaque nouvel arrivant.

Les efforts de l'Ontario à cet égard ont porté fruit, et le premier ministre du Canada a pris l'engagement d'éliminer cette disparité.

Le gouvernement provincial reconnaît que l'acquisition de compétences linguistiques est à la base de la réussite pour les nouveaux arrivants. C'est la raison pour laquelle l'enseignement de l'anglais langue seconde fera l'objet de l'orientation principale du ministère des Affaires civiles et de l'Immigration, dont le mandat vient d'être renforcé.

L'accroissement du financement signifie qu'une tranche supplémentaire de 30 000 nouveaux arrivants en Ontario pourront bénéficier d'une formation en anglais langue seconde.

Votre gouvernement entend également travailler en collaboration avec ses partenaires en éducation afin d'améliorer la qualité de la formation linguistique.

Le gouvernement misera en outre sur le succès des programmes de formation relais, qui aident les nouveaux arrivants à acquérir les compétences et l'expérience dont ils ont besoin pour exercer leur métier ou profession en Ontario.

Le gouvernement est résolu à éliminer les obstacles qui peuvent empêcher les néo-Canadiennes et néo-Canadiens de réaliser tout leur potentiel.

Il permettra aux personnes formées à l'extérieur du Canada d'accéder plus rapidement à l'exercice de leur métier ou profession, en veillant à ce que les organismes de réglementation établissent un processus d'agrément et d'appel équitable et transparent.

Le gouvernement créera sur Internet le premier Portail ontarien de l'immigration, lequel fournira aux immigrants éventuels des renseignements à jour sur les collectivités, les marchés du travail, la reconnaissance professionnelle ainsi que d'autres renseignements importants sur l'Ontario qui les aideront à commencer une nouvelle vie et à connaître le succès chez nous.

Il importe de faire état de la diversité de l'Ontario dans le monde entier et de resserrer nos liens avec les marchés économiques à croissance rapide.

En novembre, le premier ministre dirigera une mission ontarienne axée sur les échanges commerciaux et les investissements qui se rendra à Beijing, à Shanghai, à Nanjing et à Hong Kong.

Et l'Ontario ouvrira d'ici 2006 des bureaux de marketing à l'étranger, soit à Tokyo, à Londres, à New Delhi et à Los Angeles. Ces bureaux logeront dans les bureaux existants du Canada, par exemple dans les consulats, afin de profiter d'économies de coûts et d'opportunités conjointes pour promouvoir les intérêts commerciaux de l'Ontario.

POUR ÉTABLIR LES ÉLÉMENTS FONDAMENTAUX

Pour renforcer l'avantage économique de l'Ontario, nous devons disposer des éléments fondamentaux que sont une infrastructure moderne, un approvisionnement fiable en énergie, des services publics efficaces et efficaces ainsi que des partenariats dynamiques avec le secteur privé et les autres gouvernements.

Le gouvernement a créé un plan quinquennal d'investissement dans l'infrastructure de 30 milliards de dollars, sous l'appellation ReNouveau Ontario.

Ce plan prévoit des travaux d'expansion et d'amélioration du réseau routier, de grands projets dans le secteur hospitalier, la réfection des réseaux d'approvisionnement en eau ainsi que des investissements soutenus dans les transports en commun, y compris un plan quinquennal d'expansion du Réseau GO, une affectation sur cinq ans à la Commission de transport de Toronto et le financement du service O-Train d'Ottawa.

Bien qu'il soit nécessaire d'intensifier nos relations avec les économies émergentes, notre grand partenaire commercial demeure les États-Unis.

Le gouvernement procède à des améliorations considérables aux abords des postes frontaliers de Niagara Falls et de Sarnia.

Et il a chargé Michael Kergin, l'estimé ancien ambassadeur du Canada aux États-Unis, d'activer la réalisation d'importantes améliorations à Windsor, entre autres l'aménagement d'un nouveau poste frontalier.

M. Kergin est parmi nous aujourd'hui, et en le saluant, nous saluons aussi toutes les femmes et tous les hommes qui travaillent à moderniser l'infrastructure de l'Ontario.

Une source fiable d'énergie propre à prix abordable est absolument essentielle à la prospérité de l'Ontario.

Nous disposons tout juste de 15 ans pour remettre à neuf, reconstruire ou remplacer les installations nécessaires à la production de 25 000 mégawatts d'électricité.

En deux ans seulement, le gouvernement a augmenté la capacité du réseau de plus de 2 200 mégawatts. Il a fait progresser de nouveaux projets de production énergétique, qui nous fourniront une capacité supplémentaire de 9 000 mégawatts au cours des cinq prochaines années – soit suffisamment pour alimenter 4,1 millions de foyers.

Et il est en bonne voie de réaliser l'objectif de l'Ontario, soit que la production d'énergie renouvelable parvienne d'ici 2007 à représenter 5 pour 100 de notre capacité de production d'électricité.

Il reste encore beaucoup à faire, toutefois.

Aux fins de la planification à long terme qui est nécessaire, le gouvernement a établi le nouvel Office de l'électricité de l'Ontario, et il prendra des décisions fondées sur les conseils les plus judicieux et réalistes quant aux prochaines étapes.

Les prix de l'électricité de nouvelle génération ne seront plus ni subventionnés, ni plafonnés. Le gouvernement a éliminé les considérations politiques du processus d'établissement des prix de l'électricité, et confié à la Commission de l'énergie de l'Ontario le soin de fixer les prix de l'électricité résidentielle.

En outre, le gouvernement fait le nécessaire pour que ces prix demeurent concurrentiels en Ontario en diversifiant les sources d'approvisionnement et en veillant à la fiabilité du réseau de transmission et à la stabilité du secteur de l'énergie.

Il donnera également aux consommateurs ontariens les moyens de mieux gérer leurs coûts à cet égard, ce qui comprend l'installation de compteurs intelligents dans plus de 800 000 logements et entreprises d'ici 2007, et dans tous les logements et entreprises d'ici 2010.

Les compteurs intelligents indiquent avec exactitude ce que coûte l'électricité au moment où on la consomme, et ils permettent de concentrer la consommation d'énergie aux périodes creuses, où les tarifs sont moindres.

Le gouvernement proposera de nouvelles mesures et dispositions législatives afin de stimuler l'économie d'énergie.

Nous appliquons ces modifications de façon à réduire de 30 mégatonnes les émissions de gaz à effet de serre, pour que la population ontarienne puisse respirer un air plus propre et pour qu'elle soit en meilleure santé. Ce résultat représente 10 pour 100 de l'objectif total du Canada dans le cadre de l'accord de Kyoto.

Nous comptons bien que le gouvernement fédéral reconnaisse notre contribution au plan qui doit lui permettre de respecter son engagement au titre de l'accord de Kyoto.

Quant au gouvernement même, il doit appliquer une saine gestion interne, offrir des services de haute qualité et faire preuve de rigueur en matière de finances.

Le budget de fonctionnement de près de la moitié des ministères a été réduit, gelé ou augmenté à un taux inférieur à celui de l'inflation.

Le déficit de 5,6 milliards de dollars a été abaissé à 1,6 milliard de dollars.

Cette réduction du déficit est attribuable à un dur labeur de la part des Ontariennes et Ontariens, et elle doit engendrer de la confiance sans toutefois justifier un relâchement de notre vigilance. Les contribuables travaillent fort et ils méritent d'obtenir des services de haut calibre.

Le gouvernement maintient le cap sur son objectif, qui est d'assurer l'amélioration continue de la qualité des services à la population.

Il s'agit là d'un engagement partagé avec une fonction publique véritablement hors du commun, qui fait preuve chaque jour d'une éthique du travail exemplaire et d'un professionnalisme indéfectible.

En collaboration avec les membres de la fonction publique, le gouvernement mettra en place ce qui pourrait bien être la toute première garantie de remboursement à l'égard des services publics en Amérique du Nord.

Plus tard cette année, les Ontariennes et Ontariens qui déposeront une demande d'acte de naissance en ligne recevront l'acte demandé dans un délai maximal de 15 jours, faute de quoi ils se verront rembourser les droits versés.

Le gouvernement envisage la possibilité d'assortir d'autres types de services d'une garantie de remboursement.

Le programme Air pur inclut les véhicules récents, dont le taux de réussite aux analyses des gaz d'échappement dépasse 99 pour 100.

Le gouvernement repensera le programme Air pur, pour mettre fin à ce gaspillage d'argent et de temps pour les automobilistes de la province.

Grâce aux initiatives entreprises depuis son accession au pouvoir, le gouvernement a réussi à faire diminuer les primes d'assurance automobile de 11 pour 100 en moyenne, après des années de hausses successives.

Le gouvernement continuera à procéder aux modifications les plus radicales et les plus complètes des lois sur la protection des consommateurs ontariens en plus de 30 ans, ce qui comprend le resserrement des mesures d'application des lois et des amendes plus sévères pour les contrevenants.

Le gouvernement continuera de collaborer avec le secteur privé, y compris nos petites et moyennes entreprises, dont dépend la moitié des emplois en Ontario et qui forment 99 pour 100 du nombre total des entreprises.

Un nouveau Registre de la réglementation en ligne est la première d'une série de mesures visant à faciliter l'exploitation des petites entreprises. La nouvelle Agence pour les petites entreprises de l'Ontario continuera à alléger les formalités administratives et le fardeau réglementaire que doivent assumer les petites entreprises dans leurs interactions avec le gouvernement.

Le travail que nous accomplissons ensemble se fonde sur une démocratie affirmée. Le gouvernement entend renforcer les institutions démocratiques en consultant la population ontarienne quant à la réforme du financement électoral et politique.

Le gouvernement continuera à rechercher des partenariats efficaces avec les autres paliers de gouvernement.

Il continuera à mener sa campagne en vue d'amenuiser l'écart de 23 milliards de dollars.

Les Ontariennes et Ontariens sont fiers de leur appartenance à la grande famille canadienne, et nous sommes disposés à jouer un rôle de leadership au sein de la Confédération, comme nous l'avons toujours fait.

Mais nous insistons pour que l'écart soit réduit, car il compromet notre capacité d'investir dans notre prospérité future, autrement dit, d'investir dans l'éducation et la santé de notre population.

Un Ontario vigoureux est gage d'un Canada vigoureux.

Parallèlement, le gouvernement poursuit sa collaboration avec le gouvernement fédéral dans le but de réaliser les priorités des Ontariennes et Ontariens.

Par exemple, le gouvernement mettra en oeuvre une nouvelle entente sur le logement abordable qui permettra d'offrir 15 000 logements neufs et jusqu'à 5 000 allocations de logement à des ménages à faible revenu, entre autres à des personnes qui se rétablissent d'une maladie mentale, qui ont été victimes de violence conjugale ou qui vivent dans des collectivités éloignées.

Il établit également des partenariats solides avec les municipalités.

Votre gouvernement a été le premier à consacrer une partie de la taxe sur l'essence aux transports en commun de la province.

Les rues et les rails de la province en témoignent maintenant, car on y retrouve de nouveaux tramways, de nouveaux autobus et de nouveaux niveaux de services.

Il faut faciliter les déplacements des gens, cela est certain; mais il importe encore davantage que ces déplacements se fassent en toute sécurité.

Le gouvernement travaillera en collaboration avec ses partenaires municipaux afin d'embaucher, d'ici 2007, 1 000 agentes et agents de police patrouilleurs.

Nous sommes la première province canadienne à exiger que les hôpitaux signalent les blessures par balle aux services policiers et nous continuerons à réclamer du gouvernement fédéral qu'il renforce les peines imposées dans les cas d'actes de violence perpétrés avec des armes à feu.

Et votre gouvernement veut donner de l'expansion aux programmes s'adressant aux jeunes, pour que ceux-ci aient d'autres perspectives que les armes, les bandes délinquantes et la violence.

L'Ontario interviendra énergiquement pour sévir contre le crime et lutter contre les causes de la criminalité.

Le renforcement de l'avantage économique de l'Ontario doit comporter des mesures aptes à faire tourner à plein régime le plus important moteur économique du Canada.

Le gouvernement travaillera de concert avec les dirigeants municipaux à l'établissement de la Régie des transports de la région du grand Toronto.

Et il collaborera avec les commissions de transport afin de créer un billet électronique unique, qui permettra d'effectuer le trajet complet, d'un bout à l'autre de la région du grand Toronto.

Si elle est adoptée, une nouvelle loi sur la cité de Toronto traitera la ville la plus importante au Canada comme une entité administrative responsable.

Et le gouvernement proposera des dispositions législatives afin de témoigner du respect qui est dû à tous nos partenaires municipaux.

CONCLUSION: TRAVAILLONS ENSEMBLE À LA CRÉATION DE LA PROSPÉRITÉ

Voilà le plan de votre gouvernement en vue de renforcer l'avantage économique de l'Ontario, c'est-à-dire de rehausser le niveau d'instruction et les compétences de notre population..., d'améliorer la santé publique..., de stimuler l'innovation et de miser sur notre diversité..., et de veiller à ce que les éléments fondamentaux soient en place.

Il s'agit d'un plan idéal pour l'Ontario, qui intervient à point nommé, car il prépare la population à relever les défis de l'avenir et à tirer profit des opportunités qu'offre le XXI^e siècle.

Grâce à ce plan, l'Ontario marque et marquera des progrès tangibles.

C'est aux Ontariennes et Ontariens que revient le mérite de ces progrès.

Les retombées positives constatées jusqu'à présent, qu'il s'agisse des résultats supérieurs aux tests scolaires, de la réduction des temps d'attente dans nos hôpitaux ou encore de la création de 193000 emplois, témoignent du fait que les Ontariennes et Ontariens travaillent fort, qu'ils travaillent bien et qu'ils travaillent en concertation.

Le moment est maintenant venu d'accélérer le rythme de ce progrès.

Le moment est maintenant venu de renforcer l'avantage économique de l'Ontario.

Car c'est ainsi que nous saurons répondre aux espoirs et aux aspirations des Ontariennes et Ontariens : préparer une vie meilleure pour leurs enfants et petits-enfants tout en bâtissant un Ontario prospère et un Canada plus vigoureux.

Que Dieu protège la Reine. Dieu bénisse le Canada.

His Honour was then pleased to retire.

PRAYERS

The Speaker reported that, to prevent mistakes, he had obtained a copy of His Honour's speech, which he would read. (Reading dispensed with.)

PRIÈRES

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 1, An Act to perpetuate an Ancient Parliamentary Right. Hon. Mr. McGuinty.

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 1, Loi visant à perpétuer un ancien droit parlementaire. L'hon. M. McGuinty.

MOTIONS

On motion by Mr. Bradley,

Ordered, That the Speech of His Honour the Lieutenant Governor to this House be taken into consideration on Thursday, October 13, 2005.

MOTIONS

Sur la motion de M. Bradley,

With unanimous consent, on motion by Mr. Bradley,

Ordered, that notwithstanding Standing Orders 8(a) and 96(a), the House shall not meet to consider Private Members' Public Business on the morning of Thursday, October 13, 2005.

In accordance with the Order of the House of June 13, 2005, the following Orders were continued at the same stage of business for the House and its committees as at the prorogation of the First Session of the Thirty-eighth Parliament:-

Bill 128, An Act to amend various Acts with respect to enforcement powers, penalties and the management of property forfeited, or that may be forfeited, to the Crown in right of Ontario as a result of organized crime, marijuana growing and other unlawful activities.

Bill 138, An Act to amend the Emergency Management Act and the Employment Standards Act, 2000.

Bill 190, An Act to promote good government by amending or repealing certain Acts and by enacting one new Act.

Bill 197, An Act to implement Budget measures.

Bill 206, An Act to revise the Ontario Municipal Employees Retirement System Act.

Bill 210, An Act to amend the Child and Family Services Act and make complementary amendments to other Acts.

Bill 211, An Act to amend the Human Rights Code and certain other Acts to end mandatory retirement.

Projet de loi 128, Loi modifiant diverses lois en ce qui concerne les pouvoirs d'exécution, les pénalités et l'administration des biens confisqués ou pouvant être confisqués au profit de la Couronne du chef de l'Ontario par suite d'activités de crime organisé et de culture de marijuana ainsi que d'autres activités illégales.

Projet de loi 138, Loi modifiant la Loi sur la gestion des situations d'urgence et la Loi de 2000 sur les normes d'emploi.

Projet de loi 190, Loi visant à promouvoir une saine gestion publique en modifiant ou en abrogeant certaines lois et en édictant une nouvelle loi.

Projet de loi 197, Loi mettant en œuvre certaines mesures budgétaires.

Projet de loi 206, Loi révisant la Loi sur le régime de retraite des employés municipaux de l'Ontario.

Projet de loi 210, Loi modifiant la Loi sur les services à l'enfance et à la famille et apportant des modifications complémentaires à d'autres lois.

Projet de loi 211, Loi modifiant le Code des droits de la personne et d'autres lois pour éliminer la retraite obligatoire.

BUSINESS IN STANDING COMMITTEES

STANDING COMMITTEE ON GENERAL GOVERNMENT

Bill 169, An Act to amend the Highway Traffic Act and to amend and repeal various other statutes in respect of transportation-related matters.

AFFAIRES RENVOYÉES AUX COMITÉS PERMANENTS

COMITÉ PERMANENT DES AFFAIRES GOUVERNEMENTALES

Projet de loi 169, Loi modifiant le Code de la route et modifiant et abrogeant diverses autres lois à l'égard de questions relatives au transport.

STANDING COMMITTEE ON JUSTICE POLICY

Bill 159, An Act to revise the Private Investigators and Security Guards Act and, to make a consequential amendment to the Licence Appeal Tribunal Act, 1999.

COMITÉ PERMANENT DE LA JUSTICE

Projet de loi 159, Loi révisant la Loi sur les enquêteurs privés et les gardiens et apportant une modification corrélative à la Loi de 1999 sur le Tribunal d'appel en matière de permis.

STANDING COMMITTEE ON THE LEGISLATIVE ASSEMBLY

Bill 214, An Act to amend the Election Act, the Election Finances Act and the Legislative Assembly Act, to repeal the Representation Act, 1996 and to enact the Representation Act, 2005.

COMITÉ PERMANENT DE L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE

Projet de loi 214, Loi modifiant la Loi électorale, la Loi sur le financement des élections et la Loi sur l'Assemblée législative, abrogeant la Loi de 1996 sur la représentation électorale et édictant la Loi de 2005 sur la représentation électorale.

STANDING COMMITTEE ON REGULATIONS AND PRIVATE BILLS

Bill 7, An Act to authorize a group of manufacturers of Ontario wines to sell Vintners Quality Alliance wines.

Bill 58, An Act to amend the Safe Streets Act, 1999 and the Highway Traffic Act to recognize the fund-raising activities of legitimate charities and non-profit organizations.

Bill 101, An Act to amend the Health Insurance Act.

Bill 123, An Act to require that meetings of provincial and municipal boards, commissions and other public bodies be open to the public.

Bill 137, An Act to amend the Income Tax Act to provide for a tax credit for expenses incurred in using public transit.

Bill 153, An Act in memory of Jay Lawrence and Bart Mackey to amend the Highway Traffic Act.

Bill 209, An Act to amend the Highway Traffic Act with respect to the suspension of drivers' licences.

COMITÉ PERMANENT DES RÈGLEMENTS ET DES PROJETS DE LOI PRIVÉS

Projet de loi 7, Loi autorisant un groupe de fabricants de vins de l'Ontario à vendre des vins de la Vintners Quality Alliance.

Projet de loi 58, Loi modifiant la Loi de 1999 sur la sécurité dans les rues et le Code de la route pour reconnaître les activités de financement des organismes de bienfaisance légitimes et organismes sans but lucratif.

Projet de loi 101, Loi modifiant la Loi sur l'assurance-santé.

Projet de loi 123, Loi exigeant que les réunions des commissions et conseils provinciaux et municipaux et d'autres organismes publics soient ouvertes au public.

Projet de loi 137, Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu afin de prévoir un crédit d'impôt pour les dépenses engagées au titre des transports en commun.

Projet de loi 153, Loi modifiant le Code de la route à la mémoire de Jay Lawrence et Bart Mackey.

Projet de loi 209, Loi modifiant le Code de la route en ce qui concerne les suspensions de permis de conduire.

STANDING COMMITTEE ON SOCIAL POLICY

Bill 183, An Act respecting the disclosure of information and records to adopted persons and birth parents.

Mr. Bradley moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

The House then adjourned at 3:30 p.m.

COMITE PERMANENT DE LA POLITIQUE SOCIALE

Projet de loi 183, Loi traitant de la divulgation de renseignements et de dossiers aux personnes adoptées et à leurs pères ou mères de sang.

M. Bradley propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

À 15 h 30, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

THURSDAY, OCTOBER 13, 2005

THIRD DAY

JEUDI 13 OCTOBRE 2005

TROISIÈME JOUR

PRAYERS

1:30 P.M.

PRIÈRES

13 H 30

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that pursuant to Standing Order 36(g), the Premier has authorized the parliamentary assistant to the Minister of the Environment, the member for Perth–Middlesex, to answer oral questions for the minister during the fall sitting.

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that during the adjournment, the following Reports of Parliamentary Officers were tabled:-

On June 22, 2005, the 2004 Annual Report of the Information and Privacy Commissioner (Sessional Paper No. 509);

On June 22, 2005, the 2004-2005 Annual Report of the Office of the Integrity Commissioner (Sessional Paper No. 512);

On June 22, 2005, the 2004-2005 Annual Report of the Lobbyists Registration Office (Sessional Paper No. 511);

On July 4, 2005, the 2004-2005 Annual Report of the Ombudsman (Sessional Paper No. 518);

On September 1, 2005, the Report of the Ombudsman entitled “From Hope to Despair – Whether the Ministry of Health and Long-Term Care’s refusal to fund the drug Cystagon for treatment of Batten’s Disease is unreasonable and unfair.” (Sessional Paper No. 533); and

On September 28, 2005, the Report of the Ombudsman entitled “The Right to be Impatient – Whether the Ministry of Health and Long-Term Care has failed to properly administer Newborn Screening in Ontario.” (Sessional Paper No. 5i).

REPORTS BY COMMITTEES

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that during the adjournment, the Clerk received the Report on Intended Appointments dated September 7, 2005 (Sessional Paper No. 534) of the Standing Committee on Government Agencies. Pursuant to Standing Order 106(e)(9), the Report is deemed to be adopted by the House.

Mr. Racco from the Standing Committee on Social Policy presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill 183, An Act respecting the disclosure of information and records to adopted persons and birth parents.

Ordered for Third Reading.

Mr. Qaadri from the Standing Committee on Justice Policy presented the Committee's report as follows and moved its adoption:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill 159, An Act to revise the Private Investigators and Security Guards Act and to make a consequential amendment to the Licence Appeal Tribunal Act, 1999.

The motion having been put, was carried on the following division:-

RAPPORTS DES COMITÉS

M. Racco du Comité permanent de la politique sociale présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Projet de loi 183, Loi traitant de la divulgation de renseignements et de dossiers aux personnes adoptées et à leurs pères ou mères de sang.

Ordonné pour la troisième lecture.

M. Qaadri du Comité permanent de la justice présente le rapport du comité et propose l'adoption comme suit:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Projet de loi 159, Loi révisant la Loi sur les enquêteurs privés et les gardiens et apportant une modification corrélative à la Loi de 1999 sur le Tribunal d'appel en matière de permis.

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR – 50

Arthurs	Crozier	Leal	Peters	Sergio
Bartolucci	Delaney	Levac	Peterson	Smitherman
Berardinetti	Di Cocco	Marsales	Phillips	Sorbara
Bountrogianni	Dombrowsky	Matthews	Pupatello	Takhar
Bradley	Duguid	Mauro	Qaadri	Van Bommel
Brownell	Duncan	McMeekin	Racco	Watson
Cansfield	Flynn	McNeely	Ramsay	Wilkinson
Chambers	Fonseca	Milloy	Rinaldi	Wong
Colle	Jeffrey	Mitchell	Ruprecht	Wynne
Cordiano	Lalonde	Oraziatti	Sandals	Zimmer

NAYS / CONTRE – 29

Arnott	Dunlop	Klees
Baird	Hampton	Kormos
Barrett	Hardeman	Marchese
Bisson	Horwath	Martel
Chudleigh	Hudak	Miller
Churley	Jackson	Munro

Ordered for Third Reading.

O'Toole	Tascona
Ouellette	Tory
Prue	Wilson
Runciman	Witmer
Scott	Yakabuski
Sterling	

Ordonné pour la troisième lecture.

Mrs. Jeffrey from the Standing Committee on General Government presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill 169, An Act to amend the Highway Traffic Act and to amend and repeal various other statutes in respect of transportation-related matters.

Ordered for Third Reading.

M^{me} Jeffrey du Comité permanent des affaires gouvernementales présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Projet de loi 169, Loi modifiant le Code de la route et modifiant et abrogeant diverses autres lois à l'égard de questions relatives au transport.

Ordonné pour la troisième lecture.

Mr. Delaney from the Standing Committee on the Legislative Assembly presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill 214, An Act to amend the Election Act, the Election Finances Act and the Legislative Assembly Act, to repeal the Representation Act, 1996 and to enact the Representation Act, 2005.

Ordered for Third Reading.

M. Delaney du Comité permanent de l'assemblée législative présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Projet de loi 214, Loi modifiant la Loi électorale, la Loi sur le financement des élections et la Loi sur l'Assemblée législative, abrogeant la Loi de 1996 sur la représentation électorale et édictant la Loi de 2005 sur la représentation électorale.

Ordonné pour la troisième lecture.

Pursuant to the Order of the House of June 13, 2005, Mr. Sterling from the Standing Committee on Public Accounts presented the Committee's Report on Maintenance of the Provincial Highway System and moved the adoption of its recommendations (Sessional Paper No. 532) (Tabled August 31, 2005).

On motion by Mr. Sterling,

Ordered, That the debate be adjourned.

Conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 13 juin 2005, M. Sterling du Comité permanent des comptes publics présente le rapport sur l'entretien du réseau routier provincial du comité et propose l'adoption de ses recommandations (document parlementaire n° 532) (déposé le 31 août 2005).

Sur la motion de M. Sterling,

Il est ordonné que le débat soit ajourné.

Pursuant to the Order of the House of June 13, 2005, Mr. Sterling from the Standing Committee on Public Accounts presented the Committee's Report on the Employment Rights and Responsibilities Program and moved the adoption of its recommendations (Sessional Paper No. 508) (Tabled July 18, 2005).

On motion by Mr. Sterling,

Ordered, That the debate be adjourned.

Pursuant to the Order of the House of June 13, 2005, Mr. Sterling from the Standing Committee on Public Accounts presented the Committee's Report on the Air Quality Program and moved the adoption of its recommendations (Sessional Paper No. 521) (Tabled July 27, 2005).

On motion by Mr. Sterling,

Ordered, That the debate be adjourned.

Pursuant to the Order of the House of June 13, 2005, Mr. Sterling from the Standing Committee on Public Accounts presented the Committee's Report on Independent Health Facilities and moved the adoption of its recommendations (Sessional Paper No. 531) (Tabled August 5, 2005).

On motion by Mr. Sterling,

Ordered, That the debate be adjourned.

Conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 13 juin 2005, M. Sterling du Comité permanent des comptes publics présente le rapport sur le programme des droits et responsabilités en matière d'emploi du comité et propose l'adoption de ses recommandations (document parlementaire n° 508) (déposé le 18 juillet 2005).

Sur la motion de M. Sterling,

Il est ordonné que le débat soit ajourné.

Conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 13 juin 2005, M. Sterling du Comité permanent des comptes publics présente le rapport sur le programme sur la qualité de l'air du comité et propose l'adoption de ses recommandations (document parlementaire n° 521) (déposé le 27 juillet 2005).

Sur la motion de M. Sterling,

Il est ordonné que le débat soit ajourné.

Conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 13 juin 2005, M. Sterling du Comité permanent des comptes publics présente le rapport sur l'établissements de santé autonomes du comité et propose l'adoption de ses recommandations (document parlementaire n° 531) (déposé le 5 août 2005).

Sur la motion de M. Sterling,

Il est ordonné que le débat soit ajourné.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 2, An Act to amend the Building Code Act, 1992 respecting home fire sprinklers. Mrs. Jeffrey.

Bill 3, An Act to amend the Public Transportation and Highway Improvement Act with respect to the assistance that the Minister provides to municipalities. Mr. Yakabuski.

Bill 4, An Act to amend the Health Insurance Act. Mr. Mauro.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 2, Loi modifiant la Loi de 1992 sur le code du bâtiment en ce qui a trait aux extincteurs automatiques domiciliaires. M^{me} Jeffrey.

Projet de loi 3, Loi modifiant la Loi sur l'aménagement des voies publiques et des transports en commun à l'égard de l'aide apportée aux municipalités par le ministre. M. Yakabuski.

Projet de loi 4, Loi modifiant la Loi sur l'assurance-santé. M. Mauro.

MOTIONS

On motion by Mr. Bradley, pursuant to Standing Order 72(a),

Ordered, That the Order for Second Reading of Bill 206, An Act to revise the Ontario Municipal Employees Retirement System Act be discharged and the bill be referred to the Standing Committee on General Government.

With unanimous consent, on motion by Mr. Bradley,

Ordered, that notwithstanding Standing Order 96(d), the following changes be made to the ballot list for Private Members' Public Business:-

Mr. Mauro and Mr. Rinaldi exchange places in order of precedence such that Mr. Mauro assumes ballot item 5 and Mr. Rinaldi assumes ballot item 25;

Mr. Wilkinson and Ms. Jeffrey exchange places in order of precedence such that Mr. Wilkinson assumes ballot item 39 and Ms. Jeffrey assumes ballot item 6;

Mr. Parsons and Mr. Gravelle exchange places in order of precedence such that Mr. Parsons assumes ballot item 3 and Mr. Gravelle assumes ballot item 11; and

That, notwithstanding Standing Order 96(g), notice be waived for ballot items 1 through 4.

PETITIONS

Petition relating to thanking the Government of Ontario for the capital improvements to the Credit Valley Hospital (Sessional Paper No. P-1) Mr. Delaney.

Petition relating to rescinding layoffs and reinstating all services to Bluewater Health (Sessional Paper No. P-2) Ms. Martel.

Petition relating to appointing a mediator and resuming negotiations with the Ontario Association of Optometrists (OAO) (Sessional Paper No. P-3) Mr. O'Toole.

Petition relating to reducing cormorant populations that have a negative impact on local fisheries (Sessional Paper No. P-4) Mr. Ouellette.

At 4:00 p.m., pursuant to Standing Order 30(b), the Speaker interrupted the proceedings and called Orders of the Day.

À 16 heures, conformément à l'article 30(b) du Règlement, le Président interrompt les délibérations et passe à l'ordre du jour.

ORDERS OF THE DAY

The Order of the Day for the Consideration of the Speech of His Honour the Lieutenant Governor at the opening of the Session having been read,

Mr. Crozier moved, seconded by Ms. Matthews,

That a Humble address be presented to His Honour the Lieutenant Governor as follows:-

"To the Honourable James K. Bartleman, Lieutenant-Governor of Ontario:

We, Her Majesty's most dutiful and loyal subjects, the Legislative Assembly of the Province of Ontario, now assembled, beg leave to thank Your Honour for the gracious speech Your Honour has been pleased to address to us at the opening of the present Session."

MOTIONS

Sur la motion de M. Bradley, conformément à l'article 72 a) du règlement,

PÉTITIONS

Pétition relative à remercier le Gouvernement de l'Ontario pour les améliorations de capital à l'hôpital Credit Valley (Sessional Paper No. P-1) M. Delaney.

Pétition relative à annuler les licenciements et à rétablir tous les services à Bluewater Health (Sessional Paper No. P-2) M^{me} Martel.

Pétition relative à nommer un médiateur et à reprendre les négociations avec l'Association ontarienne des optométristes (OAO) (Sessional Paper No. P-3) M. O'Toole.

Pétition relative à réduire les populations de cormorans qui ont un impact négatif sur les pêcheries locales (Sessional Paper No. P-4) M. Ouellette.

À 16 heures, conformément à l'article 30(b) du Règlement, le Président interrompt les délibérations et passe à l'ordre du jour.

ORDRE DU JOUR

À l'appel de l'ordre du jour de passer à l'étude du discours prononcé par Son Honneur le lieutenant-gouverneur à l'ouverture de la session,

M. Crozier propose, appuyé par M^{me} Matthews,

Que l'adresse humble soit présentée à Son Honneur le lieutenant-gouverneur comme suit:-

"À l'honorable James K. Bartleman, lieutenant-gouverneur de l'Ontario:

Nous, Sa Majesté ses plus fidèles et loyaux sujets, l'Assemblée législative de la Province de l'Ontario, maintenant assemblée, prions Votre Honneur de remercier Votre Honneur pour le discours gracieux que Votre Honneur a eu l'honneur de nous adresser à l'ouverture de la présente session."

And a debate having ensued, it was,
On motion by Mr. Sterling,
Ordered, That the debate be adjourned.

Un débat s'ensuit et,
Sur la motion de M. Sterling,
Il est ordonné que le débat soit ajourné.

Mr. Phillips moved, That the House do now adjourn.

M. Phillips propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

The House then adjourned at 4:50 p.m.

À 16 h 50, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

MONDAY, OCTOBER 17, 2005
FOURTH DAY

LUNDI 17 OCTOBRE
QUATRIÈME JOUR

PRAYERS
1:30 P.M.

PRIÈRES
13 H 30

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that during the adjournment a vacancy has occurred in the membership of the House by reason of the resignation of Alvin Curling, as member for the electoral district of Scarborough—Rouge River, effective August 19, 2005.

Accordingly, my Warrant has been issued to the Chief Election Officer for the issue of a writ for a by-election.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 5, An Act to amend the Public Transportation and Highway Improvement Act to name a portion of Highway 62 and Highway 33 the Hastings and Prince Edward Regiment Memorial Highway. Mr. Parsons.

Bill 6, An Act, in memory of Fred Gloger, to amend the Tenant Protection Act, 1997, in respect of vital services. Ms. Horwath.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 5, Loi modifiant la Loi sur l'aménagement des voies publiques et des transports en commun pour nommer une section des routes 62 et 33 route commémorative Hastings and Prince Edward Regiment. M. Parsons.

Projet de loi 6, Loi à la mémoire de Fred Gloger modifiant la Loi sur la protection des locataires à l'égard des services essentiels. M^{me} Horwath.

MOTIONS

On motion by Mr. Bradley,

MOTIONS

Sur la motion de M. Bradley,

Ordered, That the following amendments be made to the membership of certain Committees:-

On the Standing Committee on Estimates:-

Mr. Dunlop replaces Mr. O'Toole.

On the Standing Committee on Finance and Economic Affairs:-

Mr. Arthurs replaces Mr. Colle.

Mr. Bradley moved,

M. Bradley propose,

That pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Monday, October 17, 2005, for the purpose of considering government business.

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 67

Arthurs	Crozier	Klees	O'Toole	Smith
Baird	Delaney	Kular	Parsons	Smitherman
Bartolucci	Dhillon	Kwinter	Peters	Sorbara
Bentley	Di Cocco	Lalonde	Phillips	Takhar
Berardinetti	Dombrowsky	Leal	Pupatello	Tory
Bradley	Duguid	Levac	Qaadri	Van Bommel
Brownell	Dunlop	Marsales	Racco	Watson
Bryant	Flynn	Mathews	Ramal	Wilkinson
Cansfield	Fonseca	McMeekin	Rinaldi	Wilson
Caplan	Gerretsen	McNeely	Runciman	Witmer
Chambers	Hardeman	Meilleur	Ruprecht	Wynne
Chudleigh	Hudak	Miller	Sandals	Yakabuski
Colle	Jackson	Orazietti	Scott	Zimmer
Craitor	Jeffrey			

NAYS / CONTRE - 6

Bisson	Horwath	Kormos	Marchese	Prue
Churley				

PETITIONS

Petition relating to thanking the Government of Ontario for the capital improvements to the Credit Valley Hospital (Sessional Paper No. P-1). Mr. Flynn and Mr. Leal.

Petition relating to appointing a mediator and resuming negotiations with the Ontario Association of Optometrists (OAO) (Sessional Paper No. P-3). Ms. Martel.

Petition relating to protecting the rights of volunteer firefighters (Sessional Paper No. P-5). Mr. Arnott.

Petition relating to canceling rent increases paid by the Queensway-Carleton Hospital (Sessional Paper No. P-6). Mr. Baird and Ms. Martel.

Petition relating to providing access to Velcade and other intravenous cancer chemotherapy drugs (Sessional Paper No. P-7). Mr. Jackson.

PÉTITIONS

Petition relating to the LCBO issuing a permit to the Dépanneur Méthot-Leroux in St-Bernardin, Ontario (Sessional Paper No. P-8). Mr. Lalonde.

Petition relating to funding the treatment of IBI and an ABA education program in the school system (Sessional Paper No. P-9). Ms. Martel.

Petition relating to stopping public private partnership (P3) hospitals and fund new public hospitals (Sessional Paper No. P-10). Ms. Martel.

Petition relating to freezing gas prices for 90 days and to establish a Gas Price Watchdog (Sessional Paper No. P-11). Ms. Martel.

Petition relating to ensuring the re-development of Highway 26 is completed immediately (Sessional Paper No. P-12). Mr. Wilson.

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

The Order of the Day for resuming the Adjourned Debate on the motion for an Address in Reply to the Speech of His Honour the Lieutenant Governor at the Opening of the Session having been read,

The debate was resumed, and after some time,

Mr. Tory moved,

That the motion be amended by striking out all of the words after: "We, Her Majesty's most dutiful and loyal subjects, the Legislative Assembly of the Province of Ontario, now assembled, beg leave to thank Your Honour for the gracious speech Your Honour has been pleased to address to us at the opening of the present Session," and replacing them with the following:-

"However, the current Speech from the Throne ignores the real problems faced by real working families throughout Ontario; and

Whereas, in place of real action for Ontario's families this throne speech offers nothing more than warmed-over old announcements and 'novelty items'; and

Whereas the Throne speech ignores the real hardship imposed by the new Liberal health tax during an already difficult time; and

Whereas the Throne speech ignores the real hardships that Ontarians face in paying more for electricity, home heating, and vital medical care; and

Whereas the Throne Speech continues to neglect the mounting problems of nursing supply, waitlists, or timely access to care; and

Whereas, based on this Liberal government's broken promises in their first throne speech... Ontarians have valid reason to doubt the contents of the current one.

Therefore, I regret to inform His Honour that the current Liberal government has failed to keep its election commitments, failed to listen to the real needs of Ontario families and have instead persisted in unreasonable taxation, undisciplined spending, and continued neglect of the real needs of Ontarians. We therefore condemn this government for ignoring the real problems facing real Ontario families and demand immediate action before it's too late."

After some time, it was,

On motion by Mr. Marchese,

Ordered, That the debate be adjourned.

Après quelque temps,

Sur la motion de M. Marchese,

Il est ordonné que le débat soit ajourné.

Mr. Bradley moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

M. Bradley propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

The House then adjourned at 5:00 p.m.

À 17 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

FIFTH DAY

6:45 P.M.

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 159, An Act to revise the Private Investigators and Security Guards Act and to make a consequential amendment to the Licence Appeal Tribunal Act, 1999.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 9:30 p.m.

CINQUIÈME JOUR

18 H 45

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 159, Loi révisant la Loi sur les enquêteurs privés et les gardiens et apportant une modification corrélative à la Loi de 1999 sur le Tribunal d'appel en matière de permis.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 21 h 30, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

TUESDAY, OCTOBER 18, 2005

SIXTH DAY

PRAYERS

1:30 P.M.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 8, An Act to amend the Children's Law Reform Act. Mr. Craitor.

The following Bills were introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr13, An Act respecting The University of St. Michael's College. Mr. Fonseca

Bill Pr21, An Act to incorporate The Pontifical Institute of Mediaeval Studies. Mr. Fonseca

MARDI 18 OCTOBRE 2005

SIXIÈME JOUR

PRIÈRES

13 H 30

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 8, Loi modifiant la Loi portant réforme du droit de l'enfance. M. Craitor.

Les projets de loi suivants sont présentés, lus une première fois et renvoyés au Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé:-

MOTIONS

Mr. Bradley moved,

That pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Tuesday, October 18, 2005, for the purpose of considering government business.

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

MOTIONS

M. Bradley propose,

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR – 58

Arnott	Craiton	Kular	O'Toole	Scott
Arthurs	Crozier	Kwinter	Peters	Sergio
Baird	Delaney	Lalonde	Peterson	Smith
Barrett	Dombrowsky	Leal	Phillips	Smitherman
Bartolucci	Duguid	Levac	Pupatello	Takhar
Bentley	Duncan	Marsales	Qaadri	Tascona
Berardinetti	Flynn	McMeekin	Racco	Tory
Bradley	Fonseca	McNeely	Rinaldi	Watson
Cansfield	Gerretsen	Meilleur	Runciman	Wilson
Caplan	Hardeman	Miller	Ruprecht	Wong
Chambers	Jackson	Mitchell	Sandals	Yakabuski
Cordiano	Klees	Mossop		

NAYS / CONTRE – 8

Bisson	Horwath	Marchese	Murdoch	Prue
Churley	Kormos	Martel		

PETITIONS

Petition relating to thanking the Government of Ontario for the capital improvements to the Credit Valley Hospital (Sessional Paper No. P-1) Mr. Delaney.

Petition relating to funding the treatment of IBI and an ABA education program in the school system (Sessional Paper No. P-9) Mr. Klees.

Petition relating to stopping public private partnership (P3) hospitals and fund new public hospitals (Sessional Paper No. P-10) Ms. Martel.

Petition relating to the assessment by Municipal Property Assessment Corporation to owners who keep recreational trailers at parks and campgrounds (Sessional Paper No. P-13) Mr. O'Toole.

Petitions relating to restoring the former municipal structure of the City of Kawartha Lakes (Sessional Paper No. P-14) Ms. Horwath, Mr. Marchese and Mr. Prue.

Petition relating to funding to community agencies to ensure quality support and services to people who have intellectual disability (Sessional Paper No. P-15) Mr. Hardeman.

Petition relating to OHIP coverage for all forms of Macular Degeneration (Sessional Paper No. P-16) Mr. Craiton.

Petition relating to keeping Huronia Regional Centre home to people with developmental disabilities (Sessional Paper No. P-17) Mr. Klees.

PÉTITIONS

Petition relating to commitments to the city of Niagara Falls by the Falls Management Group (Sessional Paper No. P-18) Mr. Craiton.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the Amendment to the Motion for an Address in Reply to the Speech of His Honour the Lieutenant Governor at the Opening of the Session.

Pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur l'amendement à la motion portant l'Adresse en réponse au discours prononcé par Son Honneur le lieutenant-gouverneur à l'ouverture de la session.

Conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

SEVENTH DAY

6:45 P.M.

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 128, An Act to amend various Acts with respect to enforcement powers, penalties and the management of property forfeited, or that may be forfeited, to the Crown in right of Ontario as a result of organized crime, marijuana growing and other unlawful activities.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 9:35 p.m.

SEPTIÈME JOUR

18 H 45

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 128, Loi modifiant diverses lois en ce qui concerne les pouvoirs d'exécution, les pénalités et l'administration des biens confisqués ou pouvant être confisqués au profit de la Couronne du chef de l'Ontario par suite d'activités de crime organisé et de culture de marijuana ainsi que d'autres activités illégales.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 21 h 35, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

WEDNESDAY, OCTOBER 19, 2005**EIGHTH DAY**

MERCREDI 19 OCTOBRE 2005**HUITIÈME JOUR**

PRAYERS

1:30 P.M.

PRIÈRES

13 H 30

REPORTS BY COMMITTEES**RAPPORTS DES COMITÉS**

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that today the Clerk received the Report on Intended Appointments dated October 19, 2005 of the Standing Committee on Government Agencies. Pursuant to Standing Order 106(e)(9), the Report is deemed to be adopted by the House (Sessional Paper No. 7).

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 9, An Act to prohibit price discrimination on the basis of gender. Mr. Berardinetti.

The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr20, An Act to revive 1376037 Ontario Inc. Mr. Murdoch.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 9, Loi interdisant la discrimination des prix fondée sur le sexe. M. Berardinetti.

Le projet de loi suivant est présenté, lu une première fois et renvoyé au Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé:-

MOTIONS

Mr. Bradley moved,

That pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Wednesday, October 19, 2005, for the purpose of considering government business.

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

MOTIONS

M. Bradley propose,

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR – 59

Baird	Duguid	Kular	Parsons	Takhar
Barrett	Duncan	Kwinter	Peters	Tory
Bartolucci	Dunlop	Lalonde	Peterson	Van Bommel
Bentley	Flynn	Leal	Phillips	Watson
Berardinetti	Fonseca	Levac	Qaadri	Wilkinson
Bradley	Gerretsen	Marsales	Racco	Wilson
Cansfield	Hardeman	Martiniuk	Runciman	Witmer
Caplan	Hoy	Matthews	Ruprecht	Wong
Colle	Jackson	McNeely	Sandals	Wynne
Crozier	Jeffrey	Meilleur	Smith	Yakabuski
Delaney	Kennedy	Mossop	Smitherman	Zimmer
Dhillon	Klees	Munro	Sorbara	

NAYS / CONTRE – 8

Arnott	Horwath	Marchese	Murdoch	Prue
Bisson	Kormos	Martel		

During “Oral Questions”, the Speaker requested the Member for Cambridge (Mr. Martiniuk) to withdraw unparliamentary language.

The Member having refused was named by the Speaker and directed to withdraw from the service of the House for the balance of the Sessional day.

Pendant la période des «Questions orales», le Président demande au député de Cambridge, M. Martiniuk de retirer les propos non-parlementaires.

Comme le député refuse d’obéir, le Président le désigne par son nom et l’ordonne de se retirer du service de l’Assemblée pour le reste du jour de session.

PETITIONS

Petition relating to protecting the rights of volunteer firefighters (Sessional Paper No. P-5) Mr. Wilson.

Petition relating to funding the treatment of IBI and an ABA education program in the school system (Sessional Paper No. P-9) Ms. Martel.

Petition relating to ensuring the re-development of Highway 26 is completed immediately (Sessional Paper No. P-12) Mr. Wilson.

Petition relating to keeping Huronia Regional Centre home to people with developmental disabilities (Sessional Paper No. P-17) Mr. Wilson.

Petition relating to funding cardiac rehabilitation services in Niagara Region (Sessional Paper No. P-19) Mrs. Munro.

Petition relating to establishing an evening bus route for the Simcoe Muskoka Catholic School Board (Sessional Paper No. P-20) Mr. Wilson.

Petition relating to maintaining and preserving the Banting homestead (Sessional Paper No. P-21) Mr. Wilson.

Petition relating to maintaining OHIP coverage for chiropractic services (Sessional Paper No. P-22) Mr. Hudak.

Petition relating to extending the GO transit tunnel beyond St. Clair Avenue West (Sessional Paper No. P-23) Mr. Ruprecht.

Petition relating to providing consumers with a tax break on high gas prices (Sessional Paper No. P-24) Mr. Hudak.

Petition relating to conducting an operational review of the health care system in Lambton (Sessional Paper No. 25) Mrs. Witmer.

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 211, An Act to amend the Human Rights Code and certain other Acts to end mandatory retirement.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

PÉTITIONS

Petition relating to protecting the rights of volunteer firefighters (Sessional Paper No. P-5) Mr. Wilson.

Petition relating to funding the treatment of IBI and an ABA education program in the school system (Sessional Paper No. P-9) Ms. Martel.

Petition relating to ensuring the re-development of Highway 26 is completed immediately (Sessional Paper No. P-12) Mr. Wilson.

Petition relating to keeping Huronia Regional Centre home to people with developmental disabilities (Sessional Paper No. P-17) Mr. Wilson.

Petition relating to funding cardiac rehabilitation services in Niagara Region (Sessional Paper No. P-19) Mrs. Munro.

Petition relating to establishing an evening bus route for the Simcoe Muskoka Catholic School Board (Sessional Paper No. P-20) Mr. Wilson.

Petition relating to maintaining and preserving the Banting homestead (Sessional Paper No. P-21) Mr. Wilson.

Petition relating to maintaining OHIP coverage for chiropractic services (Sessional Paper No. P-22) Mr. Hudak.

Petition relating to extending the GO transit tunnel beyond St. Clair Avenue West (Sessional Paper No. P-23) Mr. Ruprecht.

Petition relating to providing consumers with a tax break on high gas prices (Sessional Paper No. P-24) Mr. Hudak.

Petition relating to conducting an operational review of the health care system in Lambton (Sessional Paper No. 25) Mrs. Witmer.

ORDRE DU JOUR

Il s’élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 211, Loi modifiant le Code des droits de la personne et d’autres lois pour éliminer la retraite obligatoire.

Après quelque temps, conformément à l’article 9 du Règlement, la motion d’ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

NINTH DAY**6:45 P.M.****ORDERS OF THE DAY**

Debate was resumed on the Amendment to the Motion for an Address in Reply to the Speech of His Honour the Lieutenant Governor at the Opening of the Session.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 9:30 p.m.

NEUVIÈME JOUR**18 H 45****ORDRE DU JOUR**

Le débat reprend sur l'amendement à la motion portant l'Adresse en réponse au discours prononcé par Son Honneur le lieutenant-gouverneur à l'ouverture de la session.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 21 h 30, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

THURSDAY, OCTOBER 20, 2005**TENTH DAY****JEUDI 20 OCTOBRE 2005****DIXIÈME JOUR****PRAYERS****10:00 A.M.****PRIÈRES****10 H**

Ms. Wynne moved,

M^{me} Wynne propose,

That in the opinion of this House, the Government of Ontario should expand the Foodland Ontario program to:

- Explicitly state the standards Ontario foods meet before they are placed on the market, and
- Develop a campaign to educate the public on those food safety and quality standards.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

À 11 h, la suite du débat est réservée jusqu'à midi.

Mr. Qaadri then moved,

Ensuite, M. Qaadri propose,

That in the opinion of this House, the Government of Ontario should urgently address the issue of violence, gang-related crime, and the illegal use of firearms – as a matter of public safety and responsible government – by being tough on crime, and tough on the causes of crime.

The question having been put on Ms. Wynne's Resolution Number 1, it was carried on the following division:-

La motion, mise aux voix, sur la résolution numéro 1 de M^{me} Wynne est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR – 37

Arnott
 Arthurs
 Barrett
 Berardinetti
 Bradley
 Brownell
 Bryant
 Chudleigh

Churley
 Colle
 Duguid
 Dunlop
 Flynn
 Fonseca
 Gravelle
 Hoy

Jeffrey
 Klees
 Kormos
 Kwinter
 Lalonde
 Leal
 Mitchell

Mossop
 Oraziatti
 Ouellette
 Prue
 Qaadri
 Racco
 Ruprecht

Scott
 Smith
 Smitherman
 Van Bommel
 Wilkinson
 Wong
 Wynne

NAYS / CONTRE – 0

The question having been put on Mr. Qaadri's Resolution Number 2, it was carried on the following division:-

La motion, mise aux voix, sur la résolution numéro de M. Qaadri est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR – 37

Arnott	Churley	Jeffrey	Mossop	Scott
Arthurs	Colle	Klees	Oraziatti	Smith
Barrett	Duguid	Kormos	Ouellette	Smitherman
Berardinetti	Dunlop	Kwinter	Prue	Van Bommel
Bradley	Flynn	Lalonde	Qaadri	Wilkinson
Brownell	Fonseca	Leal	Racco	Wong
Bryant	Gravelle	Mitchell	Ruprecht	Wynne
Chudleigh	Hoy			

NAYS / CONTRE – 0

1:30 P.M.

13 H 30

PETITIONS

PÉTITIONS

Petition relating to providing access to Velcade and other intravenous cancer chemotherapy drugs (Sessional Paper No. P-7) Mr. Jackson.

Petition relating to restoring the former municipal structure of the City of Kawartha Lakes (Sessional Paper No. P-14) Ms. Horwath and Mr. Prue.

Petition relating to stiffer penalties for drivers involved in fatal accidents (Sessional Paper No. 26) Mr. Prue.

Petition relating to supporting the McGuinty government's plan for progress as outlined in the Throne Speech (Sessional Paper No. 27) Mr. Berardinetti.

Petition relating to Bill 183, the adoption information disclosure act, 2005 (Sessional Paper No. 28) Mr. Sterling.

Petition relating to disabled person parking permits (Sessional Paper No. 29) Mr. Prue.

Petition relating to supporting the McGuinty government's commitment to public health care (Sessional Paper No. 30) Mr. Berardinetti.

Petition relating to freezing gas price temporarily and petitioning the federal government to remove the GST (Sessional Paper No. 31) Mr. Ouellette.

Petition relating to a Portuguese-Canadian long-term care home in Toronto (Sessional Paper No. 32) Mr. Ruprecht.

Petition relating to increasing public funding for post-secondary education, reducing tuition fees and re-instating an up-front system of grants (Sessional Paper No.33) Mrs. Munro.

Petition relating to supporting the McGuinty government's commitment to affordable housing (Sessional Paper No. 34) Mr. Berardinetti.

Petition relating to Leslie M. Frost Natural Resources Centre (Sessional Paper No. 35) Ms. Scott.

ORDERS OF THE DAY

Opposition Day

Mr. Hampton moved,

That, in the opinion of this House, the McGuinty government must recognize that during the first two years of its mandate, thousands of jobs have been lost in the forest industries of Northern Ontario; and

Recognize that communities are being devastated by the loss of jobs and the disintegration of local and regional economies; and

Recognize that as a result of the government's hydro-electricity policies, sawmills and pulp and paper mills in Northern Ontario are forced to pay \$80/megawatt or more for electricity that costs \$20/megawatt or less to generate at nearby hydro dams, whereas paper mills in competing jurisdictions like Quebec, or British Columbia are paying \$30/megawatt for electricity; and

Recognize that uncompetitive electricity prices are placing Ontario's forest industries in a highly uncompetitive position; and

Immediately implement an energy strategy for northern industries and stop the electricity rate increases that put the entire Northern Ontario economy at risk.

A debate arising, after some time, the motion was lost on the following division:-

ORDRE DU JOUR

Jour de l'opposition

M. Hampton propose,

Un débat s'ensuit et après quelque temps, la motion est rejetée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 12

Arnott
Bisson
Chudleigh

Hampton
Horwath
Kormos

Marchese
Miller

Ouellette
Prue

Scott
Yakabuski

NAYS / CONTRE - 39

Arthurs
Berardinetti
Bradley
Brownell
Bryant
Cansfield
Caplan
Craitor

Dhillon
Dombrowsky
Duguid
Flynn
Gerretsen
Gravelle
Jeffrey
Kular

Lalonde
Levac
Marsales
Mossop
Orazietti
Peters
Peterson
Phillips

Qaadri
Racco
Ramsay
Rinaldi
Ruprecht
Sergio
Smith
Smitherman

Sorbara
Takhar
Van Bommel
Wilkinson
Wong
Wynne
Zimmer

The House then adjourned at 6:00 p.m.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

MONDAY, OCTOBER 24, 2005**LUNDI 24 OCTOBRE 2005****ELEVENTH DAY****ONZIÈME JOUR****PRAYERS****PRIÈRES****1:30 P.M.****13 H 30****REPORTS BY COMMITTEES****RAPPORTS DES COMITÉS**

Mr. Hardeman from the Standing Committee on the Legislative Assembly presented the Committee's Report. Pursuant to Standing Order 109(b), the Report is deemed to be adopted by the House (Sessional Paper No. 8).

INTRODUCTION OF BILLS**DÉPÔT DES PROJETS DE LOI**

The following Bill was introduced and read the first time:-

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Bill 10, An Act respecting the price of motor vehicle fuel and the appointment of a Gas Price Watchdog. Mr. Gravelle.

Projet de loi 10, Loi concernant le prix du carburant pour véhicules automobiles et la nomination d'un agent de surveillance des prix du carburant. M. Gravelle.

MOTIONS**MOTIONS**

Notwithstanding Standing Order 53, with unanimous consent, on motion by Mr. Bradley,

Ordered, That, notwithstanding Standing Order 96(d), the following changes be made to the ballot list of Private Members' Public Business:-

Mr. Kormos and Ms. Churley exchange places in the order of precedence such that Mr. Kormos assumes ballot item number 61 and Ms. Churley assumes ballot item number 4;

Mr. Ouellette and Mr. Wilson exchange places in the order of precedence such that Mr. Ouellette assumes ballot item number 62 and Mr. Wilson assumes ballot item number 7; and

Mrs. Munro and Mr. Baird exchange places in the order of precedence such that Mrs. Munro assumes ballot item number 44 and Mr. Baird assumes ballot item number 14.

Mr. Bradley moved,

M. Bradley propose,

That pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Monday, October 24, 2005, for the purpose of considering government business.

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 62

Arthurs	Crozier	Jackson	Parsons	Smitherman
Baird	Delaney	Kwinter	Peters	Sorbara
Bartolucci	Di Cocco	Lalonde	Phillips	Sterling
Bentley	Dombrowsky	Leal	Pupatello	Takhar
Berardinetti	Duguid	Levac	Racco	Tory
Bountrogianni	Duncan	Marsales	Ramal	Van Bommel
Bradley	Flynn	Mauro	Ramsay	Wilkinson
Bryant	Fonseca	McMeekin	Rinaldi	Witmer
Cansfield	Gerretsen	McNeely	Runciman	Wong
Caplan	Gravelle	Meilleur	Ruprecht	Wynne

Ayes (continued)

Chambers	Hardeman	Miller	Sandals	Yakabuski
Colle	Hoy	Munro	Smith	Zimmer
Craitor	Hudak			

NAYS / CONTRE – 10

Bisson	Churley	Kormos	Martel	Ouellette
Chudleigh	Horwath	Marchese	Murdoch	Prue

PETITIONS

Petition relating to cancelling rent increases paid by the Queensway-Carleton Hospital (Sessional Paper No. P-6) Mr. Baird.

Petition relating to restoring the former municipal structure of the City of Kawartha Lakes (Sessional Paper No. P-14) Mr. Prue.

Petitions relating to funding to community agencies to ensure quality support and services to people who have intellectual disability (Sessional Paper No. P-15) Mr. Flaherty, Mr. Hardeman, and Mr. Murdoch.

Petition relating to maintaining and preserving the Banting homestead (Sessional Paper No. P-21) Mr. Wilson.

Petition relating to extending the GO transit tunnel beyond St. Clair Avenue West (Sessional Paper No. P-23) Mr. Ruprecht.

Petition relating to supporting the McGuinty government's commitment to public health care (Sessional Paper No. P-30) Mr. Berardinetti.

Petition relating to supporting the McGuinty government's commitment to affordable housing (Sessional Paper No. P-34) Mr. Berardinetti.

Petitions relating to funding for Velcade drug (Sessional Paper No. P-36) Ms. Horwath and Ms. Martel.

Petition relating to noxious odours from the Halton Recycling Plant in Newmarket (Sessional Paper No. P-37) Mrs. Munro.

Petition relating to rent freeze until above-guideline rent increases are wiped out by inflation (Sessional Paper No. P-38) Mr. Ruprecht.

PÉTITIONS

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 211, An Act to amend the Human Rights Code and certain other Acts to end mandatory retirement.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 211, Loi modifiant le Code des droits de la personne et d'autres lois pour éliminer la retraite obligatoire.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

TWELFTH DAY**6:45 P.M.****ORDERS OF THE DAY**

Debate was resumed on the Amendment to the Motion for an Address in Reply to the Speech of His Honour the Lieutenant Governor at the Opening of the Session.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 9:32 p.m.

DOUZIÈME JOUR**18 H 45****ORDRE DU JOUR**

Le débat reprend sur l'amendement à la motion portant l'Adresse en réponse au discours prononcé par Son Honneur le lieutenant-gouverneur à l'ouverture de la session.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 21 h 32, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

TUESDAY, OCTOBER 25, 2005**THIRTEENTH DAY****PRAYERS****1:30 P.M.****INTRODUCTION OF BILLS**

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 11, An Act to enact the Provincial Parks and Conservation Reserves Act, repeal the Provincial Parks Act and the Wilderness Areas Act and make complementary amendments to other Acts. Hon. Mr. Ramsay.

MARDI 25 OCTOBRE 2005**TREIZIÈME JOUR****PRIÈRES****13 H 30****DÉPÔT DES PROJETS DE LOI**

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 11, Loi édictant la Loi sur les parcs provinciaux et les réserves de conservation, abrogeant la Loi sur les parcs provinciaux et la Loi sur la protection des régions sauvages et apportant des modifications complémentaires à d'autres lois. L'hon. M. Ramsay.

MOTIONS

Mr. Bradley moved,

That pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Tuesday, October 25, 2005, for the purpose of considering government business.

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

MOTIONS

M. Bradley propose,

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 73

Arthurs	Delaney	Kular	Mossop	Scott
Baird	Dhillon	Kwinter	Munro	Smith
Barrett	Di Cocco	Lalonde	Parsons	Smitherman
Bartolucci	Dombrowsky	Leal	Peters	Sorbara
Bentley	Duguid	Levac	Peterson	Takhar
Berardinetti	Duncan	Marsales	Phillips	Tascona
Bountrogianni	Dunlop	Martiniuk	Qaadri	Van Bommel
Bradley	Flynn	Matthews	Racco	Watson
Brownell	Fonseca	Mauro	Ramal	Wilkinson

Ayes (continued)

Bryant	Gerretsen	McMeekin	Ramsay	Wilson
Cansfield	Gravelle	McNeely	Rinaldi	Witmer
Caplan	Hardeman	Meilleur	Runciman	Wong
Chambers	Hoy	Miller	Ruprecht	Wynne
Colle	Jeffrey	Milloy	Sandals	Zimmer
Crozier	Klees	Mitchell		

NAYS / CONTRE – 10

Bisson	Churley	Kormos	Martel	Prue
Chudleigh	Horwath	Marchese	Murdoch	Yakabuski

PETITIONS

Petition relating to protecting the rights of volunteer firefighters (Sessional Paper No. P-5) Ms. Scott.

Petition relating to providing access to Velcade and other intravenous cancer chemotherapy drugs (Sessional Paper No. P-7) Mr. Jackson.

Petition relating to funding to community agencies to ensure quality support and services to people who have intellectual disability (Sessional Paper No. P-15) Mr. Hardeman.

Petition relating to OHIP coverage for all forms of Macular Degeneration (Sessional Paper No. P-16) Mr. Delaney and Mr. Flynn.

Petition relating to the Leslie M. Frost Natural Resources Centre (Sessional Paper No. P-35) Ms. Scott.

Petition relating to setting up a training farm centre for immigrants with degrees in agriculture (Sessional Paper No. P-39) Mr. Qaadri.

Petition relating to the four-laning of Highway 35 (Sessional Paper No. P-40) Ms. Scott.

Petition relating to supporting the McGuinty government's commitment to ensure that Ontario has the best skilled workforce and the strongest economy (Sessional Paper No. P-41) Mr. Berardinetti.

PÉTITIONS

At 4:00 p.m., pursuant to Standing Order 30(b), the Speaker interrupted the proceedings and called Orders of the Day.

À 16 heures, conformément à l'article 30(b) du Règlement, le Président interrompt les délibérations et passe à l'ordre du jour.

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 197, An Act to implement Budget measures.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 197, Loi mettant en oeuvre certaines mesures budgétaires.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

FOURTEENTH DAY**6:45 P.M.****ORDERS OF THE DAY**

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 183, An Act respecting the disclosure of information and records to adopted persons and birth parents.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 9:27 p.m.

QUATORZIÈME JOUR**18 H 45****ORDRE DU JOUR**

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 183, Loi traitant de la divulgation de renseignements et de dossiers aux personnes adoptées et à leurs pères ou mères de sang.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 21 h 27, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

WEDNESDAY, OCTOBER 26, 2005**FIFTEENTH DAY****PRAYERS****1:30 P.M.****REPORTS BY COMMITTEES**

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that today the Clerk received the Report on Intended Appointments dated October 26, 2005 of the Standing Committee on Government Agencies. Pursuant to Standing Order 106(e)(9), the Report is deemed to be adopted by the House (Sessional Paper No. 10).

Ms. Churley from the Standing Committee on Regulations and Private Bills presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bills without amendment:-

Bill Pr13, An Act respecting The University of St. Michael's College.

Bill Pr20, An Act to revive 1376037 Ontario Inc.

Bill Pr21, An Act to incorporate The Pontifical Institute of Mediaeval Studies.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 12, An Act to implement a ban on hiking post-secondary tuition fees. Mr. Marchese.

MERCREDI 26 OCTOBRE 2005**QUINZIÈME JOUR****PRIÈRES****13 H 30****RAPPORTS DES COMITÉS**

M^{me} Churley du Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur les projets de loi suivants sans amendement:-

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 12, Loi visant à interdire l'augmentation des droits de scolarité au postsecondaire. M. Marchese.

MOTIONS

Mr. Bradley moved,

That pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Wednesday, October 26, 2005, for the purpose of considering government business.

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

MOTIONS

M. Bradley propose,

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR – 68

Arthurs	Crozier	Kwinter	Munro	Sandals
Baird	Delaney	Lalonde	Orazietti	Sergio
Barrett	Dhillon	Leal	O'Toole	Smith
Bartolucci	Dombrowsky	Levac	Ouellette	Smitherman
Bentley	Duguid	Marsales	Patten	Sorbara
Berardinetti	Duncan	Martiniuk	Peters	Tascona
Bountrogianni	Flynn	Mauro	Peterson	Tory
Bradley	Fonseca	McGuinty	Phillips	Van Bommel
Brownell	Gerretsen	McMeekin	Pupatello	Watson
Bryant	Hoy	McNeely	Qaadri	Wilkinson
Caplan	Jeffrey	Meilleur	Ramal	Wynne
Chambers	Kennedy	Miller	Runciman	Yakabuski
Chudleigh	Klees	Milloy	Ruprecht	Zimmer
Colle	Kular	Mitchell		

NAYS / CONTRE - 6

Churley	Kormos	Marchese	Martel	Prue
Horwath				

PETITIONS

Petitions relating to providing access to Velcade and other intravenous cancer chemotherapy drugs (Sessional Paper No. P-7) Mr. Jackson and Ms. Martel.

Petition relating to funding the treatment of IBI and an ABA education program in the school system (Sessional Paper No. P-9) Mrs. Munro.

Petition relating to funding to community agencies to ensure quality support and services to people who have an intellectual disability (Sessional Paper No. P-15) Mr. O'Toole.

Petition relating to keeping Huronia Regional Centre home to people with developmental disabilities (Sessional Paper No. P-17) Mr. Dunlop.

Petition relating to ensuring that any strategy to fight gun violence includes funding for youth programs (Sessional Paper No. P-42) Mr. Berardinetti.

Petitions relating to forming a special legislative committee on Pension Reform (Sessional Paper No. P-43) Ms. Horwath and Ms. Martel.

Petitions relating to passing Bill 211 to abolish mandatory retirement (Sessional Paper No. P-44) Mr. Leal and Mr. Ruprecht.

Petition relating to increasing the penalties for endangering or harming animals (Sessional Paper No. P-45) Ms. Marsales.

Petition relating to reversing the government's decision to cancel the expansion and upgrades of Cambridge Memorial Hospital (Sessional Paper No. P-46) Mr. Martiniuk.

Petition relating to introducing a capped class size for Grades 4 to 6 (Sessional Paper No. P-47) Mr. Qaadri.

PÉTITIONS

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the Amendment to the Motion for an Address in Reply to the Speech of His Honour the Lieutenant Governor at the Opening of the Session.

After some time, the amendment to the motion was put as follows:-

That the motion be amended by striking out all of the words after: "We, Her Majesty's most dutiful and loyal subjects, the Legislative Assembly of the Province of Ontario, now assembled, beg leave to thank Your Honour for the gracious speech Your Honour has been pleased to address to us at the opening of the present Session," and replacing them with the following:-

"However, the current Speech from the Throne ignores the real problems faced by real working families throughout Ontario; and

Whereas, in place of real action for Ontario's families this throne speech offers nothing more than warmed-over old announcements and 'novelty items'; and

Whereas the Throne speech ignores the real hardship imposed by the new Liberal health tax during an already difficult time; and

Whereas the Throne speech ignores the real hardships that Ontarians face in paying more for electricity, home heating, and vital medical care; and

Whereas the Throne Speech continues to neglect the mounting problems of nursing supply, waitlists, or timely access to care; and

Whereas, based on this Liberal government's broken promises in their first throne speech... Ontarians have valid reason to doubt the contents of the current one.

Therefore, I regret to inform His Honour that the current Liberal government has failed to keep its election commitments, failed to listen to the real needs of Ontario families and have instead persisted in unreasonable taxation, undisciplined spending, and continued neglect of the real needs of Ontarians. We therefore condemn this government for ignoring the real problems facing real Ontario families and demand immediate action before it's too late."

The Acting Speaker (Mr. Prue) declared his opinion that the Nays had it, and a recorded vote having been demanded.

The Acting Speaker directed that the Members be called in, for which purpose the division bells were rung.

During the ringing of the bells, the Acting Speaker addressed the House as follows:-

I have received a request from the Chief Government Whip, under Standing Order 28(h), that the vote be deferred until Thursday, October 27, 2005.

Therefore the vote is accordingly deferred.

The House then adjourned at 6:05 p.m.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur l'amendement à la motion portant l'Adresse en réponse au discours prononcé par Son Honneur le lieutenant-gouverneur à l'ouverture de la session.

Après quelque temps, l'amendement à la motion est mis aux voix comme suit:-

Le débat reprend sur l'amendement à la motion portant l'Adresse en réponse au discours prononcé par Son Honneur le lieutenant-gouverneur à l'ouverture de la session.

Après quelque temps, l'amendement à la motion est mis aux voix comme suit:-

Le débat reprend sur l'amendement à la motion portant l'Adresse en réponse au discours prononcé par Son Honneur le lieutenant-gouverneur à l'ouverture de la session.

Après quelque temps, l'amendement à la motion est mis aux voix comme suit:-

Le débat reprend sur l'amendement à la motion portant l'Adresse en réponse au discours prononcé par Son Honneur le lieutenant-gouverneur à l'ouverture de la session.

Après quelque temps, l'amendement à la motion est mis aux voix comme suit:-

Le débat reprend sur l'amendement à la motion portant l'Adresse en réponse au discours prononcé par Son Honneur le lieutenant-gouverneur à l'ouverture de la session.

Le débat reprend sur l'amendement à la motion portant l'Adresse en réponse au discours prononcé par Son Honneur le lieutenant-gouverneur à l'ouverture de la session.

Le président par intérim, M. Prue déclare qu'à son avis les voix opposées l'emportent et un vote par appel nominal a été demandé.

Le Président par intérim donne des directives pour convoquer les députés et la sonnerie d'appel se fait entendre.

Pendant la sonnerie d'appel, le Président par intérim s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

J'ai reçu une requête du Whip en chef du gouvernement, conformément à l'article 28(h) du Règlement, que le vote soit différé jusqu'au jeudi 27 octobre 2005.

En conséquence, le vote est différé.

À 18 h 05, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

SIXTEENTH DAY**6:45 P.M.****ORDERS OF THE DAY**

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 169, An Act to amend the Highway Traffic Act and to amend and repeal various other statutes in respect of transportation-related matters.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 9:30 p.m.

SEIZIÈME JOUR**18 H 45****ORDRE DU JOUR**

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 169, Loi modifiant le Code de la route et modifiant et abrogeant diverses autres lois à l'égard de questions relatives au transport.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 21 h 30, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

THURSDAY, OCTOBER 27, 2005**SEVENTEENTH DAY****PRAYERS****10:00 A.M.**

Mr. Parsons moved,

Second Reading of Bill 5, An Act to amend the Public Transportation and Highway Improvement Act to name a portion of Highway 62 and Highway 33 the Hastings and Prince Edward Regiment Memorial Highway.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

Ms. Churley then moved,

That in the opinion of this House, the Ontario Liberal government enter into an agreement with the City of Toronto to implement the Toronto Strong Neighbourhoods Strategy, and urge the federal government to become an equal partner in this agreement as well.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 5, An Act to amend the Public Transportation and Highway Improvement Act to name a portion of Highway 62 and Highway 33 the Hastings and Prince Edward Regiment Memorial Highway, it was carried on the following division:-

JEUDI 27 OCTOBRE 2005**DIX-SEPTIÈME JOUR****PRIÈRES****10 H**

M. Parsons propose,

Deuxième lecture du projet de loi 5, Loi modifiant la Loi sur l'aménagement des voies publiques et des transports en commun pour nommer une section des routes 62 et 33 route commémorative Hastings and Prince Edward Regiment.

À 11 h, la suite du débat est réservée jusqu'à midi.

Ensuite, M^{me} Churley propose,

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 5, Loi modifiant la Loi sur l'aménagement des voies publiques et des transports en commun pour nommer une section des routes 62 et 33 route commémorative Hastings and Prince Edward Regiment, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR – 47

Baird	Hardeman	Marsales	Oraziotti	Sandals
Berardinetti	Horwath	Martel	Ouellette	Scott
Bradley	Hoy	Mauro	Parsons	Smith
Brownell	Klees	McMeekin	Patten	Smitherman
Caplan	Kormos	McNeely	Prue	Tory
Churley	Kwinter	Miller	Qaadri	Van Bommel

Ayes (continued)

Craitor	Lalonde	Milloy	Racco	Wilkinson
Di Cocco	Leal	Mitchell	Rinaldi	Yakabuski
Flynn	Levac	Mossop	Ruprecht	Zimmer
Hampton	Marchese			

NAYS / CONTRE – 0

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des règlements et des projets de loi privés.

The question having been put on Ms. Churley's Resolution Number 3, it was carried on the following division:-

La motion, mise aux voix, sur la résolution numéro 3 de M^{me} Churley est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR – 47

Baird	Hardeman	Marsales	Oraziotti	Sandals
Berardinetti	Horwath	Martel	Ouellette	Scott
Bradley	Hoy	Mauro	Parsons	Smith
Brownell	Klees	McMeekin	Patten	Smitherman
Caplan	Kormos	McNeely	Prue	Tory
Churley	Kwinter	Miller	Qaadri	Van Bommel
Craitor	Lalonde	Milloy	Racco	Wilkinson
Di Cocco	Leal	Mitchell	Rinaldi	Yakabuski
Flynn	Levac	Mossop	Ruprecht	Zimmer
Hampton	Marchese			

NAYS / CONTRE – 0

1:30 P.M.

13 H 30

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 13, An Act to amend the Colleges Collective Bargaining Act with respect to part-time staff. Mr. Marchese.

Bill 14, An Act to promote access to justice by amending or repealing various Acts and by enacting the Legislation Act, 2005. Hon. Mr. Bryant.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 13, Loi modifiant la Loi sur la négociation collective dans les collèges à l'égard du personnel à temps partiel. M. Marchese.

Projet de loi 14, Loi visant à promouvoir l'accès à la justice en modifiant ou abrogeant diverses lois et en édictant la Loi de 2005 sur la législation. L'hon. M. Bryant.

DEFERRED VOTES

The deferred vote on the Amendment to the Motion for an Address in Reply to the Speech of His Honour the Lieutenant Governor at the Opening of the Session was lost on the following division:-

VOTES DIFFÉRÉS

Le vote différé sur l'amendement à la motion portant l'Adresse en réponse au discours prononcé par Son Honneur le lieutenant-gouverneur à l'ouverture de la session est rejeté par le vote suivant:-

AYES / POUR – 21

Baird	Klees	Martiniuk	Ouellette	Tascona
Barrett	Kormos	Miller	Runciman	Tory
Churley	Marchese	Munro	Scott	Witmer
Hardeman	Martel	O'Toole	Sterling	Yakabuski
Jackson				

NAYS / CONTRE - 61

Bartolucci	Dhillon	Lalonde	Mossop	Ruprecht
Bentley	Di Cocco	Leal	Parsons	Sandals
Berardinetti	Dombrowsky	Levac	Patten	Smith
Bountrogianni	Duguid	Marsales	Peters	Smitherman
Bradley	Duncan	Matthews	Peterson	Sorbara
Brownell	Flynn	Mauro	Phillips	Takhar
Bryant	Fonseca	McGuinty	Pupatello	Van Bommel
Caplan	Gerretsen	McMeekin	Qaadri	Watson
Chambers	Jeffrey	McNeely	Racco	Wilkinson
Colle	Kennedy	Meilleur	Ramal	Wong
Cordiano	Kular	Milloy	Ramsay	Wynne
Craiton	Kwinter	Mitchell	Rinaldi	Zimmer
Crozier				

The main motion, having then been put, was carried
on the following division:-

Ensuite, la motion principale, mise aux voix, est
adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 61

Bartolucci	Dhillon	Lalonde	Mossop	Ruprecht
Bentley	Di Cocco	Leal	Parsons	Sandals
Berardinetti	Dombrowsky	Levac	Patten	Smith
Bountrogianni	Duguid	Marsales	Peters	Smitherman
Bradley	Duncan	Matthews	Peterson	Sorbara
Brownell	Flynn	Mauro	Phillips	Takhar
Bryant	Fonseca	McGuinty	Pupatello	Van Bommel
Caplan	Gerretsen	McMeekin	Qaadri	Watson
Chambers	Jeffrey	McNeely	Racco	Wilkinson
Colle	Kennedy	Meilleur	Ramal	Wong
Cordiano	Kular	Milloy	Ramsay	Wynne
Craiton	Kwinter	Mitchell	Rinaldi	Zimmer
Crozier				

NAYS / CONTRE - 21

Baird	Klees	Martiniuk	Ouellette	Tascona
Barrett	Kormos	Miller	Runciman	Tory
Churley	Marchese	Munro	Scott	Witmer
Hardeman	Martel	O'Toole	Sterling	Yakabuski
Jackson				

And it was,

Resolved, that a Humble address be presented to His Honour the Lieutenant Governor as follows:-

“To the Honourable James K. Bartleman, Lieutenant-Governor of Ontario:

We, Her Majesty's most dutiful and loyal subjects, the Legislative Assembly of the Province of Ontario, now assembled, beg leave to thank Your Honour for the gracious speech Your Honour has been pleased to address to us at the opening of the present Session.”

Ordered, That the address be engrossed and presented to His Honour the Lieutenant Governor by those Members of this House who are Members of the Executive Council.

PETITIONS

Petitions relating to funding to community agencies to ensure quality support and services to people who have an intellectual disability (Sessional Paper No. P-15) Mr. Hardeman and Mr. O'Toole.

Petition relating to OHIP coverage for all forms of Macular Degeneration (Sessional Paper No. P-16) Mr. Craitor.

Petition relating to commitments to the city of Niagara Falls by the Falls Management Group (Sessional Paper No. P-18) Mr. Craitor.

Petition relating to extending the GO transit tunnel beyond St. Clair Avenue West (Sessional Paper No. P-23) Mr. Ruprecht.

Petition relating to the Leslie M. Frost Natural Resources Centre (Sessional Paper No. P-35) Ms. Scott.

Petition relating to the four-laning of Highway 35 (Sessional Paper No. P-40) Ms. Scott.

Petitions relating to passing Bill 211 to abolish mandatory retirement (Sessional Paper No. P-44) Mr. Leal and Mr. Racco.

Petition relating to insuring PSA tests through OHIP (Sessional Paper No. P-48) Mr. Craitor.

Petition relating to working with Ontario pharmacists to prevent cutbacks and protect patients (Sessional Paper No. P-49) Mr. O'Toole.

Petition relating to preventing the screening and distribution of "Deadly" in Ontario movie theatres (Sessional Paper No. P-50) Mr. O'Toole.

Petition relating to working with wildlife rehabilitators to create responsible care and release regulations (Sessional Paper No. P-51) Ms. Mossop.

Petition relating to all-party support of the increase in the minimum wage (Sessional Paper No. P-52) Mr. Berardinetti.

PÉTITIONS**ORDERS OF THE DAY**

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 211, An Act to amend the Human Rights Code and certain other Acts to end mandatory retirement.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 211, Loi modifiant le Code des droits de la personne et d'autres lois pour éliminer la retraite obligatoire.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

MONDAY, OCTOBER 31, 2005

EIGHTEENTH DAY

PRAYERS

1:30 P.M.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

LUNDI 31 OCTOBRE 2005

DIX-HUITIÈME JOUR

PRIÈRES

13 H 30

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Bill 15, An Act to amend the Health Insurance Act.
Mr. Gravelle.

Projet de loi 15, Loi modifiant la Loi sur
l'assurance-santé. M. Gravelle.

Bill 16, An Act respecting the Duffins Rouge
Agricultural Preserve. Hon. Mr. Ramsay.

Projet de loi 16, Loi concernant la Réserve
agricole de Duffins-Rouge. L'hon. M. Ramsay.

MOTIONS

Notwithstanding Standing Order 53, with unanimous consent, on motion by Mr. Bradley,

Ordered, That, notwithstanding Standing Order 96(d), Mr. Patten and Mr. Berardinetti exchange places in the order of precedence for Private Members' Public Business such that Mr. Patten assumes ballot item number 57 and Mr. Berardinetti assumes ballot item number 13.

MOTIONS

Mr. Bradley moved,

M. Bradley propose,

That pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Monday, October 31, 2005, for the purpose of considering government business.

The question being put on the motion, it was
carried on the following division:-

La motion, mise aux voix, est adoptée par le
vote suivant:-

AYES / POUR - 49

Bartolucci	Delaney	Levac	Parsons	Sergio
Bentley	Dombrowsky	Marsales	Peters	Smith
Berardinetti	Duguid	Matthews	Phillips	Takhar
Bradley	Flynn	Mauro	Pupatello	Van Bommel
Brownell	Fonseca	McMeekin	Qaadri	Watson
Cansfield	Gerretsen	McNeely	Racco	Wilkinson
Chambers	Gravelle	Meilleur	Ramal	Wong
Colle	Hoy	Milloy	Ramsay	Wynne
Cordiano	Kular	Mitchell	Rinaldi	Zimmer
Crozier	Kwinter	Oraziotti	Sandals	

NAYS / CONTRE - 20

Baird	Dunlop	Klees	Miller	Prue
Barrett	Hardeman	Kormos	Munro	Runciman
Bisson	Horwath	Marchese	O'Toole	Sterling
Churley	Hudak	Martel	Ouellette	Tory

PETITIONS

Petition relating to restoring the former municipal structure of the City of Kawartha Lakes (Sessional Paper No. P-14) Ms. Martel.

Petition relating to funding to community agencies to ensure quality support and services to people who have an intellectual disability (Sessional Paper No. P-15) Mr. Yakabuski.

Petition relating to OHIP coverage for all forms of Macular Degeneration (Sessional Paper No. P-16) Mr. Kular.

Petitions relating to Bill 183, the Adoption Information Disclosure Act, 2005 (Sessional Paper No. P-28) Mr. Sterling and Mr. Yakabuski.

Petition relating to supporting Bill 137 (Sessional Paper No. P-53) Mr. O'Toole.

PÉTITIONS

Petition relating to providing the necessary funds to build a community centre in Scarborough Southwest (Sessional Paper No. P-54) Mr. Berardinetti.

Petition relating to expanding subway service to Scarborough (Sessional Paper No. P-55) Mr. Delaney.

Petition relating to immigrants with professional designations (Sessional Paper No. P-56) Mr. Kular.

Petition relating to funding all diabetic supplies (Sessional Paper No. P-57) Mr. Ramal.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 197, An Act to implement Budget measures.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 197, Loi mettant en œuvre certaines mesures budgétaires.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

NINETEENTH DAY

6:45 P.M.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Third Reading of Bill 183, An Act respecting the disclosure of information and records to adopted persons and birth parents.

After some time, the question having been put, the Speaker declared his opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded,

The Speaker directed that the Members be called in, for which purpose the division bells were rung.

During the ringing of the bells, the Speaker addressed the House as follows:-

I have received a request from the Chief Government Whip, under Standing Order 28(h), that the vote on the motion for Third Reading of Bill 183, An Act respecting the disclosure of information and records to adopted persons and birth parents, be deferred until Tuesday, November 1, 2005.

Therefore the vote is accordingly deferred.

DIX-NEUVIÈME JOUR

18 H 45

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 183, Loi traitant de la divulgation de renseignements et de dossiers aux personnes adoptées et à leurs pères ou mères de sang.

Après quelque temps, la motion mise aux voix, le Président déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote par appel nominal a été demandé,

Le Président donne des directives pour convoquer les députés et la sonnerie d'appel se fait entendre.

Pendant la sonnerie d'appel, le Président s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

J'ai reçu une requête du Whip en chef du gouvernement, conformément à l'article 28(h) du Règlement, que le vote sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 183, Loi traitant de la divulgation de renseignements et de dossiers aux personnes adoptées et à leurs pères ou mères de sang, soit différé jusqu'au mardi 1^{er} novembre 2005.

En conséquence, le vote est différé.

Mr. Bradley moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

M. Bradley propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

The House then adjourned at 8:35 p.m.

À 20 h 35, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

TUESDAY, NOVEMBER 1, 2005

TWENTIETH DAY

PRAYERS

1:30 P.M.

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that I have laid upon the Table a copy of an Order in Council appointing the Honourable James Bradley, MPP as a Commissioner to the Board of Internal Economy, appointed by the Lieutenant Governor in Council from among the members of the Executive Council, in the place of the Honourable Dwight Duncan, MPP.

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that I have today laid upon the Table the 2004/2005 Annual Report of the Environmental Commissioner of Ontario.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 17, An Act to amend the Trustee Act and the Limitations Act, 2002 with respect to a limitation period for actions for wrongful death and other estate matters. Mr. Klees.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 17, Loi modifiant la Loi sur les fiduciaires et la Loi de 2002 sur la prescription des actions en ce qui concerne le délai de prescription pour les actions engagées à la suite d'un décès dû à un acte délictuel et d'autres questions relatives au patrimoine. M. Klees.

MOTIONS

Mr. Bradley moved,

That pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Tuesday, November 1, 2005 for the purpose of considering government business.

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

MOTIONS

M. Bradley propose,

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 75

Arthurs	Crozier	Klees	Mitchell	Runciman
Baird	Delaney	Kular	Mossop	Sandals
Barrett	Dombrowsky	Kwinter	Munro	Sergio
Bartolucci	Duguid	Lalonde	O'Toole	Smitherman
Bentley	Duncan	Leal	Ouellette	Sterling
Bountrogianni	Flaherty	Levac	Parsons	Takhar
Bradley	Flynn	Marsales	Patten	Tascona
Brownell	Gerretsen	Martiniuk	Peterson	Tory
Bryant	Gravelle	Mauro	Phillips	Van Bommel
Cansfield	Hardeman	McGuinty	Pupatello	Watson
Caplan	Hoy	McMeekin	Qaadri	Witmer
Chambers	Hudak	McNeely	Racco	Wong
Colle	Jackson	Meilleur	Ramal	Wynne
Cordiano	Jeffrey	Miller	Ramsay	Yakabuski
Craitor	Kennedy	Milloy	Rinaldi	Zimmer

NAYS / CONTRE - 7

Bisson	Horwath	Martel	Murdoch	Prue
Churley	Kormos			

DEFERRED VOTES

The deferred vote on the motion for Third Reading of Bill 183, An Act respecting the disclosure of information and records to adopted persons and birth parents, was carried on the following division:-

VOTES DIFFÉRÉS

La motion portant troisième lecture du projet de loi 183, Loi traitant de la divulgation de renseignements et de dossiers aux personnes adoptées et à leurs pères ou mères de sang, mise aux voix sur le vote différé, est adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 68

Arthurs	Craitor	Kormos	Milloy	Ramsay
Bartolucci	Crozier	Kular	Mitchell	Rinaldi
Bentley	Dhillon	Kwinter	Mossop	Sandals
Bisson	Dombrowsky	Lalonde	Oraziotti	Sergio
Bountrogianni	Duguid	Leal	Parsons	Smith
Bradley	Duncan	Levac	Patten	Smitherman
Brownell	Flynn	Marchese	Peterson	Sorbara
Bryant	Gerretsen	Marsales	Phillips	Takhar
Cansfield	Gravelle	Martel	Prue	Van Bommel
Caplan	Hampton	Matthews	Pupatello	Watson
Chambers	Horwath	McGuinty	Qaadri	Wong
Churley	Hoy	McMeekin	Racco	Wynne
Colle	Jeffrey	McNeely	Ramal	Zimmer
Cordiano	Kennedy	Meilleur		

NAYS / CONTRE - 19

Arnott	Hudak	Munro	Runciman	Tory
Barrett	Jackson	Murdoch	Scott	Witmer
Flaherty	Klees	O'Toole	Sterling	Yakabuski
Hardeman	Martiniuk	Ouellette	Tascona	

And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

PETITIONS

Petition relating to protecting the rights of volunteer firefighters (Sessional Paper No. P-5) Mr. O'Toole.

Petition relating to cancelling rent increases paid by the Queensway-Carleton Hospital (Sessional Paper No. P-6) Mr. Baird.

Petitions relating to funding to community agencies to ensure quality support and services to people who have an intellectual disability (Sessional Paper No. P-15) Mr. Murdoch and Mr. Ouellette.

Petitions relating to OHIP coverage for all forms of Macular Degeneration (Sessional Paper No. P-16) Mr. Craitor and Mr. Delaney.

Petition relating to commitments to the city of Niagara Falls by the Falls Management Group (Sessional Paper No. P-18) Mr. Craitor.

Petition relating to funding for Velcade drug (Sessional Paper No. P-36) Mr. Jackson.

Petition relating to passing Bill 211 to abolish mandatory retirement (Sessional Paper No. P-44) Mr. Delaney.

Petition relating to reversing the government's decision to cancel the expansion and upgrades of Cambridge Memorial Hospital (Sessional Paper No. P-46) Mr. Martiniuk.

Petitions relating to insuring PSA tests through OHIP (Sessional Paper No. P-48) Mr. Craitor and Mr. Delaney.

Petition relating to municipal power on property rights and prosperity (Sessional Paper No. P-58) Mr. O'Toole.

PÉTITIONS**ORDERS OF THE DAY**

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 210, An Act to amend the Child and Family Services Act and make complementary amendments to other Acts.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 210, Loi modifiant la Loi sur les services à l'enfance et à la famille et apportant des modifications complémentaires à d'autres lois.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

TWENTY-FIRST DAY

6:45 P.M.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Third Reading of Bill 169, An Act to amend the Highway Traffic Act and to amend and repeal various other statutes in respect of transportation-related matters.

VINGT ET UNIÈME JOUR

18 H 45

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 169, Loi modifiant le Code de la route et modifiant et abrogeant diverses autres lois à l'égard de questions relatives au transport.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

The House then adjourned at 9:30 p.m.

À 21 h 30, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

WEDNESDAY, NOVEMBER 2, 2005

TWENTY-SECOND DAY

PRAYERS

1:30 P.M.

REPORTS BY COMMITTEES

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that today the Clerk received the Report on Intended Appointments dated November 2, 2005 of the Standing Committee on Government Agencies. Pursuant to Standing Order 106(e)(9), the Report is deemed to be adopted by the House (Sessional Paper No. 16).

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 18, An Act to implement 2005 Budget measures and amend various Acts. Hon. Mr. Duncan.

Bill 19, An Act to amend the Education Act with respect to community involvement activity hours and board support. Mr. Fonseca.

The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr22, An Act respecting the City of Hamilton. Ms. Marsales.

MOTIONS

On motion by Mr. Caplan,

Ordered, That notwithstanding the Order of the House dated June 13, 2005, the Select Committee on Electoral Reform shall present its final report to the Assembly no later than December 1, 2005.

Mr. Caplan moved,

That pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Wednesday, November 2, 2005, for the purpose of considering government business.

MERCREDI 2 NOVEMBRE 2005

VINGT-DEUXIÈME JOUR

PRIÈRES

13 H 30

RAPPORTS DES COMITÉS

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 18, Loi mettant en oeuvre certaines mesures énoncées dans le Budget de 2005 et modifiant diverses lois. L'hon. M. Duncan.

Projet de loi 19, Loi modifiant la Loi sur l'éducation à l'égard des heures d'activité et de l'appui des conseils au titre de la participation communautaire. M. Fonseca.

Le projet de loi suivant est présenté, lu une première fois et renvoyé au Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé:-

MOTIONS

Sur la motion de M. Caplan,

M. Caplan propose,

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR – 66

Arthurs	Di Cocco	Kwinter	Munro	Smith
Baird	Dombrowsky	Lalonde	O'Toole	Sorbara
Barrett	Duguid	Leal	Ouellette	Sterling
Bartolucci	Duncan	Levac	Parsons	Takhar
Bentley	Dunlop	Marsales	Peters	Tascona
Berardinetti	Fonseca	Martiniuk	Phillips	Tory
Bryant	Gerretsen	Mauro	Pupatello	Van Bommel
Cansfield	Hardeman	McMeekin	Qaadri	Watson
Caplan	Hoy	Meilleur	Ramal	Wilkinson
Colle	Jackson	Miller	Rinaldi	Witmer
Cordiano	Jeffrey	Milloy	Runciman	Wynne
Craitor	Klees	Mitchell	Sandals	Yakabuski
Crozier	Kular	Mossop	Scott	Zimmer
Delaney				

NAYS / CONTRE – 6

Bisson	Horwath	Kormos	Murdoch	Prue
Churley				

PETITIONS

PÉTITIONS

Petition relating to cancelling rent increases paid by the Queensway-Carleton Hospital (Sessional Paper No. P-6) Mr. Baird.

Petition relating to providing access to Velcade and other intravenous cancer chemotherapy drugs (Sessional Paper No. P-7) Mr. Jackson.

Petition relating to funding the treatment of IBI and an ABA education program in the school system (Sessional Paper No. P-9) Mr. O'Toole.

Petition relating to funding to community agencies to ensure quality support and services to people who have an intellectual disability (Sessional Paper No. P-15) Mr. Hardeman, Mr. Ouellette and Mr. Tascona.

Petition relating to passing Bill 211 to abolish mandatory retirement (Sessional Paper No. P-44) Mr. Sergio.

Petition relating to declaring Farmers Feed Cities Day (Sessional Paper No. P-59) Mr. Barrett.

Petition relating to re-instating OHIP funding for de-listed health services and cancelling funding for sex change operations (Sessional Paper No. P-60) Mr. Hardeman.

Petition relating to funding repairs to the two community bridges crossing the Dog River (Sessional Paper No. P-61) Mr. Mauro.

Petition relating to allowing a tax expense credit claim of 50 per cent for all public transit expenses (Sessional Paper No. P-62) Mr. O'Toole.

Petition relating to considering an immediate and temporary gas price freeze and to petition the federal government to take similar actions (Sessional Paper No. P-63) Mr. Ouellette.

Petition relating to amending the Limitation Act, 2002, to provide an exemption for victims of wrongdoing claims of financial services (Sessional Paper No. P-64) Mr. Tascona.

Petition relating to asking for an investigation regarding spending at Bluewater Health (Sessional Paper No. P-65) Mrs. Witmer.

ORDERS OF THE DAY

Opposition Day

Mr. Tory moved,

That the Legislative Assembly call upon the government,

To recognize that Ontario's businesses, farmers and hard-working families are being pushed to the financial breaking point by higher electricity prices, higher fuel prices, and increased taxes; and

To recognize that the McGuinty Liberal government has presided over 42,000 manufacturing job losses in the past year alone causing serious financial hardship for families and communities province-wide; and

To recognize that the current government's fiscal and energy policies are placing increased financial pressure on large and small job-creating businesses creating an uncertain investment climate; and

To keep its promise to "balance the budget, keep taxes down, manage prudently, and invest in higher productivity and better quality of life."

A debate arising, after some time, the motion was lost on the following division:-

Jour de l'opposition

M. Tory propose,

Un débat s'ensuit et après quelque temps, la motion est rejetée par le vote suivant:-

AYES / POUR – 24

Arnott	Flaherty	Klees	Munro	Tory
Baird	Hardeman	Kormos	O'Toole	Wilson
Barrett	Horwath	Marchese	Scott	Witmer
Bisson	Hudak	Martiniuk	Sterling	Yakabuski
Chudleigh	Jackson	Miller	Tascona	

NAYS / CONTRE – 40

Arthurs	Craitor	Gerretsen	McMeekin	Qaadri
Bartolucci	Crozier	Hoy	Milloy	Racco
Berardinetti	Delaney	Jeffrey	Mitchell	Rinaldi
Bountrogianni	Dhillon	Kennedy	Mossop	Sandals
Bryant	Di Cocco	Leal	Parsons	Smith
Cansfield	Duguid	Levac	Peters	Van Bommel
Caplan	Duncan	Marsales	Phillips	Wilkinson
Colle	Fonseca	Mauro	Pupatello	Wynne

The House then adjourned at 6:00 p.m.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

TWENTY-THIRD DAY**6:45 P.M.****ORDERS OF THE DAY**

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 210, An Act to amend the Child and Family Services Act and make complementary amendments to other Acts.

VINGT-TROISIÈME JOUR**18 H 45****ORDRE DU JOUR**

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 210, Loi modifiant la Loi sur les services à l'enfance et à la famille et apportant des modifications complémentaires à d'autres lois.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

The House then adjourned at 9:30 p.m.

À 21 h 30, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

THURSDAY, NOVEMBER 3, 2005

TWENTY-FOURTH DAY

PRAYERS

10:00 A.M.

Mr. Mauro moved,

Second Reading of Bill 4, An Act to amend the Health Insurance Act.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

Mrs. Jeffrey then moved,

Second Reading of Bill 2, An Act to amend the Building Code Act, 1992 respecting home fire sprinklers.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 4, An Act to amend the Health Insurance Act, it was carried on the following division:-

AYES / POUR - 33

Arthurs
Baird
Bartolucci
Bryant
Colle
Craitor
Duguid

Flynn
Hardeman
Hoy
Hudak
Jeffrey
Klees
Lalonde

Leal
Levac
Mauro
McMeekin
McNeely
Miller
Milloy

Mitchell
Ouellette
Parsons
Prue
Qaadri
Racco

Scott
Smith
Tascona
Van Bommel
Wilkinson
Zimmer

NAYS / CONTRE - 1

Arnott

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Justice Policy.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 2, An Act to amend the Building Code Act, 1992 respecting home fire sprinklers, it was carried on the following division:-

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la justice.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 2, Loi modifiant la Loi de 1992 sur le code du bâtiment en ce qui a trait aux extincteurs automatiques domiciliaires, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 26

Arnott	Duguid	Leal	Milloy	Racco
Arthurs	Flynn	Levac	Mitchell	Smith
Bartolucci	Hoy	Mauro	Parsons	Van Bommel
Bryant	Jeffrey	McMeekin	Prue	Wilkinson
Colle	Lalonde	McNeely	Qaadri	Zimmer
Craitor				

NAYS / CONTRE – 8

Baird	Hudak	Miller	Scott	Tascona
Hardeman	Klees	Ouellette		

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on the Legislative Assembly.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de l'Assemblée législative.

1:30 P.M.

13 H 30

The Speaker delivered the following ruling:-

On Tuesday, November 1, 2005, the Member for Waterloo–Wellington raised a point of order respecting the appropriateness of a statement made by the Member for Guelph–Wellington on Monday October 31, 2005 during Members' Statements. The Member for Guelph–Wellington also spoke to the point of order.

Let me begin by saying that such points can only be effectively dealt with if they are raised at the time of the alleged transgression. It is not possible for the Speaker to intervene after the fact in order to stop the statement or allow responses from the opposition. Additionally, there appears to be some disagreement as to which Ministry is the subject of the statement made by the Member for Guelph–Wellington. For these reasons, I will refrain from commenting specifically on the case at hand.

However, I would like to take this opportunity to remind all Members, and in particular those that are Parliamentary Assistants, that Members' Statements are not intended to be used for Parliamentary Assistants to make statements that ought to be reserved for Statements by the Ministry.

I am confident that continued care will be taken to avoid doing so.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 20, An Act to ensure the preservation of the Frederick Banting homestead. Mr. Wilson.

Bill 21, An Act to enact the Energy Conservation Leadership Act, 2005 and to amend the Electricity Act, 1998, the Ontario Energy Board Act, 1998 and the Conservation Authorities Act. Hon. Mrs. Cansfield.

Bill 22, An Act to amend the Developmental Services Act, 2005. Mr. Dunlop.

Bill 23, An Act to proclaim a day and a month to celebrate Hellenic heritage in Ontario. Mr. Duguid.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 20, Loi visant à assurer la préservation de la propriété familiale de Frederick Banting. M. Wilson.

Projet de loi 21, Loi édictant la Loi de 2005 sur le leadership en matière de conservation de l'énergie et apportant des modifications à la Loi de 1998 sur l'électricité, à la Loi de 1998 sur la Commission de l'énergie de l'Ontario et à la Loi sur les offices de protection de la nature. L'hon. M^{me} Cansfield.

Projet de loi 22, Loi modifiant la Loi sur les services aux personnes ayant une déficience intellectuelle. M. Dunlop.

Projet de loi 23, Loi proclamant un jour et un mois de fête du patrimoine hellénique en Ontario. M. Duguid.

MOTIONS

Notwithstanding Standing Order 53, with unanimous consent, on motion by Mr. Caplan,
Ordered, That, notwithstanding Standing Order 96(g), notice for ballot item 7 be waived.

Following remarks by Mr. Phillips, Mr. Tory and Mr. Hampton in respect of Remembrance Day, the House observed a minute of silence.

PETITIONS

Petitions relating to funding to community agencies to ensure quality support and services to people who have an intellectual disability (Sessional Paper No. P-15) Mr. Hardeman, Mr. Klees and Mr. Ouellette.

Petitions relating to OHIP coverage for all forms of Macular Degeneration (Sessional Paper No. P-16) Mr. Craitor and Mr. Delaney.

Petition relating to the Leslie M. Frost Natural Resources Centre (Sessional Paper No. P-35) Ms. Scott.

Petition relating to passing Bill 211 to abolish mandatory retirement (Sessional Paper No. P-44) Mr. Berardinetti.

Petition relating to re-instating OHIP funding for de-listed health services and cancelling funding for sex change operations (Sessional Paper No. P-60) Mr. Ouellette.

Petition relating to amending the Limitation Act, 2002, to provide an exemption for victims of wrongdoing claims of financial services (Sessional Paper No. P-64) Mr. Tascona.

Petitions relating to fair and timely access to professional certification for skilled immigrants (Sessional Paper No. P-66) Mr. Craitor, Mr. Delaney and Mr. Kular.

Petition relating to supporting the McGuinty government's commitment to protecting workers' rights in the construction industry (Sessional Paper No. P-67) Mr. Berardinetti.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 210, An Act to amend the Child and Family Services Act and make complementary amendments to other Acts.

The debate continued and after some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The Acting Speaker (Mr. Tascona) informed the House that, in the name of Her Majesty the Queen, His Honour the Lieutenant Governor had been pleased to assent to the following bill in his office:-

Bill 183, An Act respecting the disclosure of information and records to adopted persons and birth parents.

MOTIONS**PÉTITIONS****ORDRE DU JOUR**

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 210, Loi modifiant la Loi sur les services à l'enfance et à la famille et apportant des modifications complémentaires à d'autres lois.

Le débat se poursuit et après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

Le Président par intérim M. Tascona avise l'Assemblée qu'au nom de Sa Majesté la Reine, Son Honneur le lieutenant-gouverneur a eu le plaisir de sanctionner le projet de loi suivant dans son cabinet:-

Projet de loi 183, Loi traitant de la divulgation de renseignements et de dossiers aux personnes adoptées et à leurs pères ou mères de sang.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

MONDAY, NOVEMBER 14, 2005

TWENTY-FIFTH DAY

PRAYERS

1:30 P.M.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 24, An Act to regulate the spreading and storage of sewage sludge and biosolids. Mr. O'Toole.

Bill 25, An Act to preserve the gravesites of former premiers of Ontario. Mr. Brownell.

LUNDI 14 NOVEMBRE 2005

VINGT-CINQUIÈME JOUR

PRIÈRES

13 H 30

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 24, Loi réglementant l'épandage et le stockage des boues d'épuration et des matières sèches biologiques. M. O'Toole.

Projet de loi 25, Loi visant à conserver les lieux de sépulture des anciens premiers ministres de l'Ontario. M. Brownell.

MOTIONS

Notwithstanding Standing Order 53, with unanimous consent, on motion by Mr. Bradley,

Ordered, That, notwithstanding Standing Order 96(d), Mr. Kular, Mr. Lalonde and Mr. Zimmer exchange places in the order of precedence for Private Members' Public Business such that Mr. Kular assumes ballot item number 59, Mr. Lalonde assumes ballot item number 15, and Mr. Zimmer assumes ballot item number 12.

MOTIONS

On motion by Mr. Bradley,

Ordered, That the following substitution be made to the membership of a certain Committee:-

On the **Standing Committee on Justice Policy**:-

Ms. Mossop replaces Mr. Brown.

Mr. Bradley moved,

M. Bradley propose,

That pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Monday, November 14, 2005, for the purpose of considering government business.

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR – 61

Arthurs	Delaney	Kwinter	Parsons	Sterling
Baird	Dhillon	Lalonde	Peters	Takhar
Bentley	Di Cocco	Levac	Phillips	Tascona
Berardinetti	Dombrowsky	Marsales	Qaadri	Tory
Bradley	Duguid	Matthews	Ramal	Van Bommel
Brownell	Flaherty	Mauro	Rinaldi	Watson
Bryant	Flynn	McNeely	Runciman	Wilkinson
Cansfield	Fonseca	Miller	Ruprecht	Wilson
Caplan	Gerretsen	Mitchell	Sandals	Witmer
Chambers	Hoy	Mossop	Smith	Wynne
Colle	Jeffrey	Munro	Smitherman	Yakabuski
Craitor	Klees	O'Toole	Sorbara	Zimmer
Crozier				

NAYS / CONTRE – 10

Chudleigh
ChurleyHardeman
HorwathKormos
MarcheseMartel
MurdochOuellette
Prue

During “Oral Questions”, the Speaker requested the Member for Toronto–Danforth (Ms. Churley) to come to order.

The Member having refused was named by the Speaker and directed to withdraw from the service of the House for the balance of the Sessional day.

Pendant la période des «Questions orales», le Président demande à la députée de Toronto–Danforth, M^{me} Churley de se comporter.

Comme la députée refuse d’obéir, le Président la désigne par son nom et l’ordonne de se retirer du service de l’Assemblée pour le reste du jour de session.

PETITIONS

Petition relating to providing access to Velcade and other intravenous cancer chemotherapy drugs (Sessional Paper No. P-7) Ms. Martel.

Petitions relating to funding to community agencies to ensure quality support and services to people who have an intellectual disability (Sessional Paper No. P-15) Mr. Dunlop, Mr. Murdoch and Mr. Ouellette.

Petitions relating to OHIP coverage for all forms of Macular Degeneration (Sessional Paper No. P-16) Mr. Craitor and Mr. Delaney.

Petition relating to maintaining and preserving the Banting homestead (Sessional Paper No. P-21) Mr. Wilson.

Petition relating to insuring PSA tests through OHIP (Sessional Paper No. P-48) Mr. Delaney.

Petitions relating to fair and timely access to professional certification for skilled immigrants (Sessional Paper No. P-66) Mr. Craitor and Mr. Delaney.

Petition relating to enforcing the Provincial Officer’s Order against Gamma Foundries (Sessional Paper No. P-68) Mr. Klees.

Petition relating to removing the present minimum amount of medical expenses from the Income Tax Act (Sessional Paper No. P-69) Mr. O’Toole.

PÉTITIONS

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 197, An Act to implement Budget measures.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 197, Loi mettant en œuvre certaines mesures budgétaires.

Après quelque temps, conformément à l’article 9 du Règlement, la motion d’ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

TWENTY-SIXTH DAY**6:45 P.M.****ORDERS OF THE DAY**

Debate was resumed on the motion for Third Reading of Bill 169, An Act to amend the Highway Traffic Act and to amend and repeal various other statutes in respect of transportation-related matters.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 9:30 p.m.

VINGT-SIXIÈME JOUR**18 H 45****ORDRE DU JOUR**

Le débat reprend sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 169, Loi modifiant le Code de la route et modifiant et abrogeant diverses autres lois à l'égard de questions relatives au transport.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 21 h 30, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

TUESDAY, NOVEMBER 15, 2005**TWENTY-SEVENTH DAY****PRAYERS****1:30 P.M.****INTRODUCTION OF BILLS**

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 26, An Act to amend the Legislative Assembly Act. Mr. O'Toole.

Bill 27, An Act to amend the Arbitration Act, 1991, the Child and Family Services Act and the Family Law Act in connection with family arbitration and related matters, and to amend the Children's Law Reform Act in connection with the matters to be considered by the court in dealing with applications for custody and access. Hon. Mr. Bryant.

Bill 28, An Act to require the taking and analysing of blood samples to protect victims of crime, emergency service workers, good Samaritans and other persons and to make consequential amendments to the Health Care Consent Act, 1996 and the Health Protection and Promotion Act. Hon. Mr. Kwinter.

Bill 29, An Act in memory of Gareth Rodgers to regulate freefalling. Mr. Tascona.

Bill 30, An Act to reduce the incidence of needlestick injuries. Ms. Martel.

MARDI 15 NOVEMBRE 2005**VINGT-SEPTIÈME JOUR****PRIÈRES****13 H 30****DÉPÔT DES PROJETS DE LOI**

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 26, Loi modifiant la Loi sur l'Assemblée législative. M. O'Toole.

Projet de loi 27, Loi modifiant la Loi de 1991 sur l'arbitrage, la Loi sur les services à l'enfance et à la famille et la Loi sur le droit de la famille en ce qui concerne l'arbitrage familial et des questions connexes et modifiant la Loi portant réforme du droit de l'enfance en ce qui concerne les questions que doit prendre en considération le tribunal qui traite des requêtes en vue d'obtenir la garde et le droit de visite. L'hon. M. Bryant.

Projet de loi 28, Loi exigeant le prélèvement et l'analyse d'échantillons de sang afin de protéger les victimes d'actes criminels, le personnel des services d'urgence, les bons samaritains et d'autres personnes et apportant des modifications corrélatives à la Loi de 1996 sur le consentement aux soins de santé et à la Loi sur la protection et la promotion de la santé. L'hon. M. Kwinter.

Projet de loi 29, Loi à la mémoire de Gareth Rodgers pour réglementer le saut sans soutien. M. Tascona.

Projet de loi 30, Loi visant à réduire les incidences de blessures causées par des piqûres d'aiguille. M^{me} Martel.

The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Le projet de loi suivant est présenté, lu une première fois et renvoyé au Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé:-

Bill Pr17, An Act respecting Ronald McDonald House (London). Ms. Matthews.

MOTIONS

Mr. Bradley moved,

That pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Tuesday, November 15, 2005, for the purpose of considering government business.

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

MOTIONS

M. Bradley propose,

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:

AYES / POUR – 73

Arthurs	Delaney	Kular	Ouellette	Smith
Baird	Di Cocco	Kwinter	Parsons	Smitherman
Barrett	Dombrowsky	Levac	Patten	Sorbara
Bartolucci	Duguid	Marsales	Peters	Sterling
Bentley	Duncan	Matthews	Peterson	Takhar
Berardinetti	Dunlop	Mauro	Phillips	Tascona
Bradley	Flaherty	McMeekin	Pupatello	Tory
Bryant	Flynn	McNeely	Qaadri	Watson
Cansfield	Fonseca	Meilleur	Ramal	Wilkinson
Caplan	Gerretsen	Miller	Ramsay	Wilson
Chambers	Hardeman	Milloy	Rinaldi	Witmer
Chudleigh	Hoy	Mitchell	Runciman	Wynne
Colle	Jackson	Mossop	Ruprecht	Yakabuski
Craitor	Jeffrey	Oraziotti	Sandals	Zimmer
Crozier	Klees	O'Toole		

NAYS / CONTRE – 6

Horwath	Marchese	Martel	Murdoch	Prue
Kormos				

PETITIONS

Petition relating to cancelling rent increases paid by the Queensway-Carleton Hospital (Sessional Paper No. P-6) Mr. Baird.

Petition relating to providing access to Velcade and other intravenous cancer chemotherapy drugs (Sessional Paper No. P-7) Mr. Jackson.

Petitions relating to funding to community agencies to ensure quality support and services to people who have an intellectual disability (Sessional Paper No. P-15) Mr. Dunlop, Mr. Hardeman, Mr. Murdoch, Mr. Ouellette and Mr. Ramal.

Petition relating to OHIP coverage for all forms of Macular Degeneration (Sessional Paper No. P-16) Mr. Leal.

Petition relating to passing Bill 211 to abolish mandatory retirement (Sessional Paper No. P-44) Mr. Ruprecht.

Petition relating to an increase to the employment earnings exemption threshold for ODSP recipients (Sessional Paper No. P-70) Ms. Horwath.

PÉTITIONS

Petition relating to supporting Abitibi Consolidated paper mill (Sessional Paper No. P-71) Mr. Hampton.

Petition relating to OHIP fee negotiations with the Ontario Association of Optometrists (Sessional Paper No. P-72) Mr. Qaadri.

Petition relating to closing Refine Industries Limited (Sessional Paper No. P-73) Mr. Brownell.

Petition relating to the taxation of seasonal trailers (Sessional Paper No. P-74) Mr. Hardeman.

With unanimous consent, on motion by Mr. Bradley,

Avec le consentement unanime, sur la motion de M. Bradley,

Ordered, That notwithstanding any Standing Order or the Order of the House earlier today, the House continue to meet beyond 6 o'clock for the purposes of completing the two scheduled late shows and consideration of the motion for Third Reading of Bill 169, An Act to amend the Highway Traffic Act and to amend and repeal various other statutes in respect of transportation-related matters; following which the Speaker shall adjourn the House until Wednesday, November 16, 2005 at 1:30 p.m.

ORDERS OF THE DAY

Opposition Day

Mr. Tory moved,

That the Legislative Assembly call upon the government,

To recognize that under the watch of the McGuinty Liberal government, the Province of Ontario has witnessed a record number of gun-related homicides in 2005; and

To recognize that the Province of Ontario has fallen victim to excessive gang-related crime and youth violence with no coordinated youth strategy put forward by the McGuinty Liberal government to address and reverse this trend; and

To recognize that Premier McGuinty and the Attorney General were missing in action this summer when gun homicides were a weekly occurrence and when Ontarians needed their leadership the most; and

To recognize that the McGuinty Liberal government has failed to make any effort to effectively lobby the federal government to toughen sentencing for gun crimes; and

To keep its promise to hire one thousand new police officers, not just to promise them over and over, and to keep their promise to "build safe communities with more police and more prosecutors".

A debate arising, after some time, the motion was lost on the following division:-

Un débat s'ensuit et après quelque temps, la motion est rejetée par le vote suivant:-

AYES / POUR – 22

Baird	Hampton	Kormos	Ouellette	Tascona
Barrett	Hardeman	Miller	Runciman	Tory
Chudleigh	Hudak	Munro	Scott	Wilson
Dunlop	Jackson	Murdoch	Sterling	Witmer
Flaherty	Klees			

NAYS / CONTRE – 52

Arthurs	Dhillon	Lalonde	Oraziotti	Rinaldi
Bentley	Di Cocco	Leal	Parsons	Ruprecht
Berardinetti	Dombrowsky	Levac	Patten	Sandals
Bradley	Duguid	Matthews	Peters	Sergio
Brownell	Duncan	Mauro	Peterson	Smith
Bryant	Flynn	McMeekin	Phillips	Sorbara

Nays (continued)

Cansfield	Fonseca	McNeely	Pupatello	Van Bommel
Chambers	Gerretsen	Milloy	Qaadri	Wilkinson
Colle	Hoy	Mitchell	Ramal	Wynne
Crozier	Jeffrey	Mossop	Ramsay	Zimmer
Delaney	Kennedy			

Pursuant to the Order of the House of earlier today, at 6:00 p.m., pursuant to Standing Order 37 two matters were considered.

Debate was resumed on the motion for Third Reading of Bill 169, An Act to amend the Highway Traffic Act and to amend and repeal various other statutes in respect of transportation-related matters.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the third time and was passed.

Le débat reprend sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 169, Loi modifiant le Code de la route et modifiant et abrogeant diverses autres lois à l'égard de questions relatives au transport.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

The House then adjourned at 6:45 p.m.

À 18 h 45, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

WEDNESDAY, NOVEMBER 16, 2005**TWENTY-EIGHTH DAY**

PRAYERS
1:30 P.M.

REPORTS BY COMMITTEES

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that today the Clerk received the Report on Intended Appointments dated November 16, 2005 of the Standing Committee on Government Agencies. Pursuant to Standing Order 106(e)(9), the Report is deemed to be adopted by the House (Sessional Paper No. 22).

Ms. Churley from the Standing Committee on Regulations and Private Bills presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill 58, An Act to amend the Safe Streets Act, 1999 and the Highway Traffic Act to recognize the fund-raising activities of legitimate charities and non-profit organizations,

the title of which is amended to read:-

MERCREDI 16 NOVEMBRE 2005**VINGT-HUITIÈME JOUR**

PRIÈRES
13 H 30

RAPPORTS DES COMITÉS

M^{me} Churley du Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Projet de loi 58, Loi modifiant la Loi de 1999 sur la sécurité dans les rues et le Code de la route pour reconnaître les activités de financement des organismes de bienfaisance légitimes et organismes sans but lucratif,

dont le titre est modifié comme suit:-

“An Act to amend the Safe Streets Act, 1999 and the Highway Traffic Act to recognize the fundraising activities of registered charities”. Ordered for Third Reading.

«Loi modifiant la Loi de 1999 sur la sécurité dans les rues et le Code de la route pour reconnaître les activités de financement des organismes de bienfaisance enregistrés». Ordonné pour la troisième lecture.

Ms. Churley from the Standing Committee on Regulations and Private Bills presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee recommends that the following Bill be not reported:-

Bill 137, An Act to amend the Income Tax Act to provide for a tax credit for expenses incurred in using public transit.

M^{me} Churley du Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité recommande que le projet de loi suivant ne soit pas reporté:-

Projet de loi 137, Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu afin de prévoir un crédit d'impôt pour les dépenses engagées au titre des transports en commun.

Ms. Churley from the Standing Committee on Regulations and Private Bills presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill 153, An Act in memory of Jay Lawrence and Bart Mackey to amend the Highway Traffic Act. Ordered for Third Reading.

M^{me} Churley du Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Projet de loi 153, Loi modifiant le Code de la route à la mémoire de Jay Lawrence et Bart Mackey. Ordonné pour la troisième lecture.

MOTIONS

Mr. Bradley moved,

That pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Wednesday, November 16, 2005, for the purpose of considering government business.

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

MOTIONS

M. Bradley propose,

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 60

Arthurs	Craitor	Jackson
Baird	Crozier	Klees
Bartolucci	Delaney	Kwinter
Bentley	Dhillon	Lalonde
Berardinetti	Dombrowsky	Leal
Bradley	Duguid	Levac
Bryant	Flynn	Marsales
Cansfield	Fonseca	Matthews
Caplan	Gerretsen	Mauro
Chambers	Gravelle	McNeely
Chudleigh	Hoy	Meilleur
Colle	Hudak	Miller

Milloy	Runciman
Mitchell	Ruprecht
Munro	Smith
O'Toole	Smitherman
Parsons	Takhar
Peters	Van Bommel
Peterson	Watson
Phillips	Wilkinson
Pupatello	Witmer
Qaadri	Wong
Ramal	Wynne
Rinaldi	Zimmer

NAYS / CONTRE - 9

Bisson
Churley

Hardeman
Horwath

Kormos
Marchese

Martel
Murdoch

Prue

PETITIONS

Petition relating to funding the treatment of IBI and an ABA education program in the school system (Sessional Paper No. P-9) Mrs. Munro.

Petitions relating to funding to community agencies to ensure quality support and services to people who have an intellectual disability (Sessional Paper No. P-15) Mr. Hoy and Mr. Murdoch.

Petition relating to OHIP coverage for all forms of Macular Degeneration (Sessional Paper No. P-16) Mr. Delaney.

Petition relating to maintaining and preserving the Banting homestead (Sessional Paper No. P-21) Mr. Wilson.

Petition relating to declaring Farmers Feed Cities Day (Sessional Paper No. P-59) Mr. Barrett.

Petitions relating to fair and timely access to professional certification for skilled immigrants (Sessional Paper No. P-66) Mr. Berardinetti, Mr. Fonseca and Mr. Kular.

Petition relating to calling on the Prime Minister to remove the \$1.2 billion on extra federal gas taxes (Sessional Paper No. P-75) Mr. Klees.

Petition relating to postponing the spending of \$400 million on the Windsor casino (Sessional Paper No. P-76) Mr. O'Toole.

Petition relating to restoring the cuts to funding for Ontario public library services (Sessional Paper No. P-77) Mr. Wilson.

PÉTITIONS

With unanimous consent, on motion by Mr. Caplan,

Avec le consentement unanime, sur la motion de M. Caplan,

Ordered, That notwithstanding any Standing Order or the Order of the House of earlier today, the House continue to meet beyond 6 o'clock for the purposes of completing consideration of the motion for Second Reading of Bill 211, An Act to amend the Human Rights Code and certain other Acts to end mandatory retirement; following which the Speaker shall adjourn the House until Thursday, November 17, 2005 at 10:00 a.m.

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 16, An Act respecting the Duffins Rouge Agricultural Preserve.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 16, Loi concernant la Réserve agricole de Duffins-Rouge.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 211, An Act to amend the Human Rights Code and certain other Acts to end mandatory retirement.

After some time, the question having been put, the Acting Speaker (Mr. Prue) declared his opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded,

The Acting Speaker directed that the Members be called in, for which purpose the division bells were rung.

During the ringing of the bells, the Acting Speaker addressed the House as follows:-

I have received a request from the Chief Government Whip, under Standing Order 28(h), that the vote on the motion for Second Reading of Bill 211 be deferred until Thursday, November 17, 2005.

Therefore the vote is accordingly deferred.

The House then adjourned at 6:03 p.m.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 211, Loi modifiant le Code des droits de la personne et d'autres lois pour éliminer la retraite obligatoire.

Après quelque temps, la motion mise aux voix, le président par intérim, M. Prue déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote par appel nominal a été demandé,

Le Président par intérim donne des directives pour convoquer les députés et la sonnerie d'appel se fait entendre.

Pendant la sonnerie d'appel, le Président par intérim s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

J'ai reçu une requête du Whip en chef du gouvernement, conformément à l'article 28(h) du Règlement, que le vote sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 211 soit différé jusqu'au jeudi 17 novembre 2005.

En conséquence, le vote est différé.

À 18 h 03, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

THURSDAY, NOVEMBER 17, 2005

TWENTY-NINTH DAY

PRAYERS

10:00 A.M.

Mr. Wilson moved,

Second Reading of Bill 20, An Act to ensure the preservation of the Frederick Banting homestead.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

Ms. Smith then moved,

That, in the opinion of this House, the Government of Ontario should do whatever is necessary to protect the citizens of Ontario from nuisance bears.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 20, An Act to ensure the preservation of the Frederick Banting homestead, it was carried on the following division:-

JEUDI 17 NOVEMBRE 2005

VINGT-NEUVIÈME JOUR

PRIÈRES

10 H

M. Wilson propose,

Deuxième lecture du projet de loi 20, Loi visant à assurer la préservation de la propriété familiale de Frederick Banting.

À 11 h, la suite du débat est réservée jusqu'à midi.

Ensuite, M^{me} Smith propose,

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 20, Loi visant à assurer la préservation de la propriété familiale de Frederick Banting, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR – 39

Arnott	Delaney	Levac	Orazietti	Smith
Arthurs	Duguid	Martiniuk	Ouellette	Smitherman
Baird	Flynn	Matthews	Patten	Sterling
Barrett	Gravelle	Mauro	Peterson	Tascona
Berardinetti	Hardeman	McNeely	Runciman	Wilson
Bisson	Hoy	Miller	Ruprecht	Wynne
Chudleigh	Hudak	Mossop	Sandals	Zimmer
Craiton	Lalonde	Munro	Scott	

NAYS / CONTRE – 0

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Social Policy.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la politique sociale.

The question having been put on Ms. Smith's Resolution Number 5, it was carried on the following division:-

La motion, mise aux voix, sur la résolution numéro 5 de M^{me} Smith est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR – 39

Arnott	Delaney	Levac	Orazietti	Smith
Arthurs	Duguid	Martiniuk	Ouellette	Smitherman
Baird	Flynn	Matthews	Patten	Sterling
Barrett	Gravelle	Mauro	Peterson	Tascona
Berardinetti	Hardeman	McNeely	Runciman	Wilson
Bisson	Hoy	Miller	Ruprecht	Wynne
Chudleigh	Hudak	Mossop	Sandals	Zimmer
Craiton	Lalonde	Munro	Scott	

NAYS / CONTRE – 0

1:30 P.M.

13 H 30

REPORTS BY COMMITTEES

RAPPORTS DES COMITÉS

Mr. Jackson from the Standing Committee on Estimates reported the following Resolutions:-

Resolved, That Supply in the following amounts and to defray the expenses of the following ministries and offices be granted to Her Majesty for the fiscal year ending March 31, 2006:-

MINISTRY OF PUBLIC INFRASTRUCTURE RENEWAL

4001	Infrastructure and Growth Management Planning / Ministry Administration	\$	262,003,600
------	---	----	-------------

MINISTRY OF HEALTH AND LONG-TERM CARE

1401	Ministry Administration	\$	168,945,400
1402	Health Policy and Research		461,173,500
1403	Smart Systems and Knowledge Management		103,713,000
1405	Ontario Health Insurance		11,422,086,800
1406	Public Health, Health Promotion and Disease Prevention		1,086,374,600
1408	Acute and Emergency Health Services		13,072,116,200
1409	Community and Mental Health		6,676,739,300
1407	Health Capital		336,303,000

MINISTRY OF CHILDREN AND YOUTH SERVICES

3701	Ministry Administration	\$	13,306,100
3702	Children and Youth Services		3,185,003,000
3703	Infrastructure		109,370,000

MINISTRY OF NATURAL RESOURCES

2101	Ministry Administration	\$	36,700,200
2102	Geographic Information		35,535,500
2103	Natural Resource Management		269,108,000
2104	Public Safety and Emergency Response		103,508,200
2105	Land and Resources Information and Information Technology Cluster		1,000

MINISTRY OF TRAINING, COLLEGES AND UNIVERSITIES

3001	Ministry Administration	\$	10,487,900
3002	Postsecondary Education		4,633,695,500
3003	Training and Employment		466,276,000

MINISTRY OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

601	Ministry Administration	\$	18,195,500
602	Citizenship and Immigration		20,603,000
603	Ontario Women's Directorate		16,092,800
604	Ontario Seniors' Secretariat		1,446,000
605	Regional Services		6,730,400

MINISTRY OF AGRICULTURE AND FOOD

101	Ministry Administration	\$	16,340,700
102	Agriculture, Research and Technology Transfer		139,826,800
103	Investment and Market Development		10,519,700
104	Risk Management		181,308,300

MINISTRY OF TRANSPORTATION

2701	Ministry Administration	\$	55,442,500
2702	Transportation Policy and Planning		686,844,700
2703	Road User Safety		156,422,300
2704	Provincial Highways Management		1,272,366,200
2705	Transportation Information and Information Technology Cluster		59,511,800

MINISTRY OF EDUCATION

1001	Ministry Administration	\$	23,502,500
1002	Elementary and Secondary Education		11,264,302,200
1003	Community Services I & IT Cluster		1,000

MINISTRY OF ENERGY

2901	Ministry Administration	\$	6,188,100
2902	Energy Sector Transformation		15,938,300

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 31, An Act to amend the Liquor Licence Act.
Mr. Tascona.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 31, Loi modifiant la Loi sur les permis d'alcool. M. Tascona.

DEFERRED VOTES

The deferred vote on the motion for Second Reading of Bill 211, An Act to amend the Human Rights Code and certain other Acts to end mandatory retirement, was carried on the following division:-

VOTES DIFFÉRÉS

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 211, Loi modifiant le Code des droits de la personne et d'autres lois pour éliminer la retraite obligatoire, mise aux voix sur le vote différé, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR – 66

Arnott	Cordiano	Lalonde	Peters	Smitherman
Arthurs	Craitor	Levac	Peterson	Sterling
Baird	Delaney	Martiniuk	Phillips	Takhar
Barrett	Di Cocco	Matthews	Pupatello	Tascona
Bartolucci	Dombrowsky	McMeekin	Qaadri	Tory
Bentley	Duguid	McNeely	Ramsay	Van Bommel
Bountrogianni	Duncan	Meilleur	Rinaldi	Watson
Bradley	Flynn	Miller	Runciman	Wilkinson
Bryant	Fonseca	Milloy	Ruprecht	Wilson
Cansfield	Gerretsen	Mossop	Sandals	Witmer
Caplan	Hudak	Munro	Scott	Wong
Chambers	Jackson	Oraziotti	Sergio	Yakabuski
Chudleigh	Kwinter	Ouellette	Smith	Zimmer
Colle				

NAYS / CONTRE – 7

Bisson	Horwath	Marchese	Martel	Prue
Churley	Kormos			

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Justice Policy.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la justice.

PETITIONS

Petition relating to providing access to Velcade and other intravenous cancer chemotherapy drugs (Sessional Paper No. P-7) Mr. Jackson.

Petitions relating to funding to community agencies to ensure quality support and services to people who have an intellectual disability (Sessional Paper No. P-15) Mr. Hardeman, Mr. Lalonde and Mr. Wilson.

Petitions relating to OHIP coverage for all forms of Macular Degeneration (Sessional Paper No. P-16) Mr. Craitor and Mr. Kular.

Petition relating to maintaining and preserving the Banting homestead (Sessional Paper No. P-21) Mr. Wilson.

Petition relating to extending the GO transit tunnel beyond St. Clair Avenue West (Sessional Paper No. P-23) Mr. Ruprecht.

Petition relating to the Leslie M. Frost Natural Resources Centre (Sessional Paper No. P-35) Ms. Scott.

Petition relating to rent freeze until above-guideline rent increases are wiped out by inflation (Sessional Paper No. P-38) Mr. Ruprecht.

Petition relating to reversing the government's decision to cancel the expansion and upgrades of Cambridge Memorial Hospital (Sessional Paper No. P-46) Mr. Martiniuk.

PÉTITIONS

ORDERS OF THE DAY

Mr. Caplan moved,

That, pursuant to Standing Order 46 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 197, An Act to implement Budget measures, when Bill 197 is next called as a Government Order the Speaker shall put every question necessary to dispose of the second reading stage of the bill without further debate or amendment and at such time the bill shall be ordered for third reading, which Order may then be immediately called; and

That, when the Order for third reading is called, the Speaker shall put every question necessary to dispose of this stage of the bill without further debate or amendment; and

That no deferral of the second reading vote pursuant to standing order 28(h) shall be permitted; and

That, in the case of any division relating to any proceedings on the bill, the division bell shall be limited to five minutes.

A debate arising, after some time, Mr. Caplan moved,

That the motion be amended by deleting the second paragraph and substituting the following therefore:

“That at 5:50 p.m. or 9:20 p.m. as the case may be, on the day that the Order for Third Reading of the bill is called, the Speaker shall put every question necessary to dispose of the Third Reading Stage of the bill without further debate or amendment; and”

The debate continued and, after some time, the amendment to the motion, having been put, was declared carried.

The main motion, as amended, was then carried on the following division:-

ORDRE DU JOUR

M. Caplan propose,

That, pursuant to Standing Order 46 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 197, An Act to implement Budget measures, when Bill 197 is next called as a Government Order the Speaker shall put every question necessary to dispose of the second reading stage of the bill without further debate or amendment and at such time the bill shall be ordered for third reading, which Order may then be immediately called; and

That, when the Order for third reading is called, the Speaker shall put every question necessary to dispose of this stage of the bill without further debate or amendment; and

That no deferral of the second reading vote pursuant to standing order 28(h) shall be permitted; and

That, in the case of any division relating to any proceedings on the bill, the division bell shall be limited to five minutes.

A debate arising, after some time, M. Caplan propose,

That the motion be amended by deleting the second paragraph and substituting the following therefore:

“That at 5:50 p.m. or 9:20 p.m. as the case may be, on the day that the Order for Third Reading of the bill is called, the Speaker shall put every question necessary to dispose of the Third Reading Stage of the bill without further debate or amendment; and”

Le débat se poursuit et après quelque temps, l'amendement à la motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

Ensuite, la motion principale, telle qu'elle est amendée, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 31

Arthurs	Delaney	Fonseca	McNeely	Sandals
Berardinetti	Di Cocco	Gerretsen	Milloy	Smitherman
Bryant	Dombrowsky	Kular	Phillips	Takhar
Cansfield	Duguid	Kwinter	Qaadri	Wong
Caplan	Duncan	Lalonde	Rinaldi	Wynne
Chambers	Flynn	Levac	Ruprecht	Zimmer
Craitor				

NAYS / CONTRE - 12

Bisson	Horwath	Marchese	Miller	Scott
Chudleigh	Hudak	Martiniuk	Prue	Witmer
Hardeman	Kormos			

The House then adjourned at 6:00 p.m.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

MONDAY, NOVEMBER 21, 2005**LUNDI 21 NOVEMBRE 2005****THIRTIETH DAY****TRENTIÈME JOUR****PRAYERS****PRIÈRES****1:30 P.M.****13 H 30****REPORTS BY COMMITTEES****RAPPORTS DES COMITÉS**

The Speaker addressed the House as follows:-

Standing Order 62(a) provides that “the Standing Committee on Estimates shall present one report with respect to all of the Estimates and Supplementary Estimates considered pursuant to Standing Orders 59 and 61 no later than the third Thursday in November of each calendar year”.

The House not having received a report from the Standing Committee on Estimates for certain ministries on Thursday, November 17, 2005, as required by the Standing Orders of this House, pursuant to Standing Order 62(b) the Estimates before the Committee of the Ministry of Tourism and Recreation, and the Ministry of Northern Development and Mines are deemed to be passed by the Committee and are deemed to be reported to and received by the House.

Accordingly, the Estimates (2005-2006) of the following ministries were deemed to be passed by the Standing Committee on Estimates and were deemed to be reported to and received by the House:-

MINISTRY OF TOURISM AND RECREATION

3801	Ministry Administration	\$	5,826,100
3802	Tourism		71,022,400
3803	Sport and Recreation		23,516,100
3804	Tourism and Recreation Capital		87,513,900

MINISTRY OF NORTHERN DEVELOPMENT AND MINES

2201	Ministry Administration	\$	10,391,300
2202	Northern Development		442,222,500
2203	Mines and Minerals		34,744,300

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 32, An Act proclaiming Physical Fitness Day.
Mr. O'Toole.

Bill 33, An Act to amend the Education Act with respect to education on organ donation. Mr. Levac.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 32, Loi proclamant la Journée de l'aptitude physique. M. O'Toole.

Projet de loi 33, Loi modifiant la Loi sur l'éducation à l'égard de l'éducation sur le don d'organes. M. Levac.

PETITIONS**PÉTITIONS**

Petition relating to reducing cormorant populations that have a negative impact on local fisheries (Sessional Paper No. P-4) Mr. Ouellette.

Petition relating to funding to community agencies to ensure quality support and services to people who have an intellectual disability (Sessional Paper No. P-15) Mr. Arnott, Mr. Flaherty, Mr. Dunlop, Mr. Hardeman, Mr. Klees, Mrs. Munro, and Mr. Ouellette.

Petition relating to insuring PSA tests through OHIP (Sessional Paper No. P-48) Mr. Berardinetti.

Petition relating to enforcing the Provincial Officer's Order against Gamma Foundries (Sessional Paper No. P-68) Mr. Klees.

Petition relating to restoring the cuts to funding for Ontario public library services (Sessional Paper No. P-77) Mr. Wilson.

Petition relating to amending the Education Act to place restrictions on the eligibility of volunteers in schools (Sessional Paper No. P-79) Mr. Flaherty.

Petition relating to enacting legislation to curtail the use of cellular telephones by drivers (Sessional Paper No. P-80) Mr. O'Toole.

The Deputy Speaker (Mr. Crozier) informed the House that, in the name of Her Majesty the Queen, His Honour the Lieutenant Governor had been pleased to assent to the following bill in his office:-

Bill 169, An Act to amend the Highway Traffic Act and to amend and repeal various other statutes in respect of transportation-related matters.

Le Vice-Président, M. Crozier avise l'Assemblée qu'au nom de Sa Majesté la Reine, Son Honneur le lieutenant-gouverneur a eu le plaisir de sanctionner le projet de loi suivant dans son cabinet:-

Projet de loi 169, Loi modifiant le Code de la route et modifiant et abrogeant diverses autres lois à l'égard de questions relatives au transport.

ORDERS OF THE DAY

The Order of the Day for resuming the adjourned debate on the motion for Second Reading of Bill 197, An Act to implement Budget measures, having been read,

In accordance with the Order of the House passed on November 17, 2005, the Deputy Speaker put the question forthwith on the motion which question was carried on the following division:-

ORDRE DU JOUR

À l'appel de l'ordre du jour concernant la suite du débat ajourné sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 197, Loi mettant en œuvre certaines mesures budgétaires,

Le Vice-président met la motion aux voix immédiatement, conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 17 novembre 2005, et cette motion est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR – 54

Arthurs	Colle	Kular	Milloy	Rinaldi
Bartolucci	Delaney	Kwinter	Mitchell	Smith
Bentley	Dhillon	Lalonde	Mossop	Smitherman
Berardinetti	Di Cocco	Leal	Parsons	Sorbara
Bountrogianni	Duguid	Levac	Peters	Takhar
Bradley	Flynn	Marsales	Phillips	Van Bommel
Brownell	Fonseca	Matthews	Pupatello	Watson
Bryant	Gerretsen	Mauro	Qaadri	Wilkinson
Cansfield	Hoy	McMeekin	Racco	Wong
Caplan	Jeffrey	McNeely	Ramal	Zimmer
Chambers	Kennedy	Meilleur	Ramsay	

NAYS / CONTRE - 21

Arnott	Hardeman	Klees	Miller	Prue
Bisson	Horwath	Kormos	Munro	Runciman
Chudleigh	Hudak	Marchese	O'Toole	Sterling
Dunlop	Jackson	Martel	Ouellette	Wilson
Flaherty				

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered for Third Reading.

In accordance with the Order of the House passed on November 17, 2005, the Order for Third Reading of Bill 197 was immediately called and at 5:50 p.m., the question having been put, the Deputy Speaker (Mr. Crozier) declared his opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded,

The Deputy Speaker directed that the Members be called in, for which purpose the division bells were rung.

During the ringing of the bells, the Deputy Speaker addressed the House as follows:-

I have received a request from the Chief Government Whip, under Standing Order 28(h), that the vote on the motion for Third Reading of Bill 197 be deferred until Tuesday, November 22, 2005.

Therefore the vote is accordingly deferred.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et ordonné pour la troisième lecture.

Conformément à l'ordre adopté par l'assemblée, le 17 novembre 2005, immédiatement l'appel de la troisième lecture du projet de loi 197, est fait et à 17 h 50, la motion mise aux voix, le Vice-président, M. Crozier déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote par appel nominal a été demandé.

Le Vice-président par intérim donne des directives pour convoquer les députés et la sonnerie d'appel se fait entendre.

Pendant la sonnerie d'appel, le Vice-président s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

J'ai reçu une requête du Whip en chef du gouvernement, conformément à l'article 28(h) du Règlement, que le vote sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 197, soit différé jusqu'au mardi 22 novembre 2005.

En conséquence, le vote est différé.

The House then adjourned at 5:52 p.m.

À 17 h 52, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

TUESDAY, NOVEMBER 22, 2005

THIRTY-FIRST DAY

PRAYERS

1:30 P.M.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 34, An Act to proclaim Archives Awareness Week. Mr. O'Toole.

Bill 35, An Act to amend the Occupational Health and Safety Act to protect workers from harassment in the workplace. Ms. Churley.

MARDI 22 NOVEMBRE 2005

TRENTE ET UNIÈME JOUR

PRIÈRES

13 H 30

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 34, Loi proclamant la Semaine de sensibilisation aux archives. M. O'Toole.

Projet de loi 35, Loi modifiant la Loi sur la santé et la sécurité au travail pour protéger les travailleurs contre le harcèlement dans le lieu de travail. M^{me} Churley.

MOTIONS

Mr. Bradley moved,

That pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Tuesday, November 22, 2005, for the purpose of considering government business.

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

MOTIONS

M. Bradley propose,

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR – 70

Arthurs	Dombrowsky	Lalonde	O'Toole	Sergio
Bartolucci	Duguid	Leal	Ouellette	Smith
Bentley	Duncan	Levac	Parsons	Smitherman
Bountrogianni	Dunlop	Marsales	Patten	Sorbara
Bradley	Flaherty	Martiniuk	Peters	Sterling
Brownell	Flynn	Mauro	Phillips	Takhar
Cansfield	Fonseca	McMeekin	Qaadri	Tascona
Caplan	Gerretsen	McNeely	Racco	Tory
Chambers	Gravelle	Miller	Ramal	Van Bommel
Chudleigh	Hardeman	Milloy	Ramsay	Watson
Colle	Hoy	Mitchell	Rinaldi	Wilkinson
Crozier	Jeffrey	Mossop	Ruprecht	Wilson
Delaney	Klees	Munro	Sandals	Witmer
Di Cocco	Kular	Oraziotti	Scott	Wong

NAYS / CONTRE – 7

Bisson	Kormos	Martel	Murdoch	Prue
Horwath	Marchese			

DEFERRED VOTES

The deferred vote on the motion for Third Reading of Bill 197, An Act to implement Budget measures, was carried on the following division:-

VOTES DIFFÉRÉS

La motion portant troisième lecture du projet de loi 197, Loi mettant en œuvre certaines mesures budgétaires, mise aux voix sur le vote différé, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR – 61

Arthurs	Dombrowsky	Lalonde	Oraziotti	Sandals
Bartolucci	Duguid	Leal	Parsons	Sergio
Bentley	Duncan	Levac	Patten	Smith
Bountrogianni	Flynn	Marsales	Peters	Smitherman
Bradley	Fonseca	Mauro	Phillips	Sorbara
Brownell	Gerretsen	McGuinty	Pupatello	Takhar
Cansfield	Gravelle	McMeekin	Qaadri	Van Bommel
Caplan	Hoy	McNeely	Racco	Watson
Chambers	Jeffrey	Meilleur	Ramal	Wilkinson
Colle	Kennedy	Milloy	Ramsay	Wong
Crozier	Kular	Mitchell	Rinaldi	Wynne
Delaney	Kwinter	Mossop	Ruprecht	Zimmer
Di Cocco				

NAYS / CONTRE - 27

Arnott	Flaherty	Marchese	Murdoch	Sterling
Barrett	Hardeman	Martel	O'Toole	Tascona
Bisson	Horwath	Martiniuk	Prue	Tory
Chudleigh	Hudak	Miller	Runciman	Wilson
Churley	Klees	Munro	Scott	Witmer
Dunlop	Kormos			

And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

PETITIONS

Petitions relating to funding to community agencies to ensure quality support and services to people who have an intellectual disability (Sessional Paper No. P-15) Mr. Hardeman, Mr. Klees, Mr. Murdoch, Mrs. Van Bommel, and Mr. Wilkinson.

Petition relating to a Portuguese-Canadian long-term care home in Toronto (Sessional Paper No. P-32) Mr. Ruprecht.

Petition relating to funding all diabetic supplies (Sessional Paper No. P-57) Mr. Leal.

Petitions relating to modifying the Trillium Lakeland and Simcoe County District School Boards boundaries to include the Carden and Dalton Townships and providing transportation to their students (Sessional Paper No. P-63) Mr. Dunlop and Ms. Scott.

Petition relating to fair and timely access to professional certification for skilled immigrants (Sessional Paper No. P-66) Mr. Delaney.

Petition relating to rescinding the Joint Board's decision approving the applications of Dufferin Aggregates to expand its mining license (Sessional Paper No. P-81) Mr. Flynn.

Petition relating to creating a new fair and equitable system of property assessment (Sessional Paper No. P-82) Mr. Prue.

Petition relating to providing the approvals and funding necessary to commence construction of the Royal Victoria Hospital Cancer Care Centre (Sessional Paper No. P-83) Mr. Tascona.

PÉTITIONS

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 18, An Act to implement 2005 Budget measures and amend various Acts.

At 6:00 p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 37(b).

After one matter was considered, the question was deemed to have been adopted.

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 18, Loi mettant en oeuvre certaines mesures énoncées dans le Budget de 2005 et modifiant diverses lois.

À 18 h, la motion portant «Que la présente Assemblée ajourne les débats maintenant» est réputée avoir été proposée conformément à l'article 37(b) du Règlement.

Après l'étude d'une question, la motion d'ajournement des débats est réputée avoir été adoptée.

The House then adjourned at 6:10 p.m.

À 18 h 10, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

THIRTY-SECOND DAY**6:45 P.M.****ORDERS OF THE DAY**

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 21, An Act to enact the Energy Conservation Leadership Act, 2005 and to amend the Electricity Act, 1998, the Ontario Energy Board Act, 1998 and the Conservation Authorities Act.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 9:30 p.m.

TRENTE-DEUXIÈME JOUR**18 H 45****ORDRE DU JOUR**

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 21, Loi édictant la Loi de 2005 sur le leadership en matière de conservation de l'énergie et apportant des modifications à la Loi de 1998 sur l'électricité, à la Loi de 1998 sur la Commission de l'énergie de l'Ontario et à la Loi sur les offices de protection de la nature.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 21 h 30, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

WEDNESDAY, NOVEMBER 23, 2005**THIRTY-THIRD DAY****PRAYERS****1:30 P.M.****REPORTS BY COMMITTEES**

Ms. Churley from the Standing Committee on Regulations and Private Bills presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill 209, An Act to amend the Highway Traffic Act with respect to the suspension of drivers' licences.

Pursuant to Standing Order 72(b), the Bill was Ordered for Second Reading.

During "Oral Questions", the Speaker requested the Member for Bruce-Grey-Owen Sound (Mr. Murdoch) to come to order.

The Member having refused was named by the Speaker and directed to withdraw from the service of the House for the balance of the sessional day.

MERCREDI 23 NOVEMBRE 2005**TRENTE-TROISIÈME JOUR****PRIÈRES****13 H 30****RAPPORTS DES COMITÉS**

M^{me} Churley du Comité permanent des règlements et des projets de loi privés présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Projet de loi 209, Loi modifiant le Code de la route en ce qui concerne les suspensions de permis de conduire.

Conformément à l'article 72 b) du Règlement, le projet de loi est ordonné pour la deuxième lecture.

Pendant la période des «Questions orales», le Président demande au député de Bruce-Grey-Owen Sound, M. Murdoch de se comporter.

Comme le député refuse d'obéir, le Président le désigne par son nom et l'ordonne de se retirer du service de l'Assemblée pour le reste du jour de session.

PETITIONS

Petitions relating to funding to community agencies to ensure quality support and services to people who have an intellectual disability (Sessional Paper No. P-15) Mr. Barrett, Mr. Gravelle, Mr. Hardeman, Mr. Kormos, and Mr. Yakabuski.

Petition relating to OHIP coverage for all forms of Macular Degeneration (Sessional Paper No. P-16) Mr. Delaney.

Petition relating to extending the GO transit tunnel beyond St. Clair Avenue West (Sessional Paper No. P-23) Mr. Ruprecht.

Petition relating to supporting the McGuinty government's commitment to ensure that Ontario has the best skilled workforce and the strongest economy (Sessional Paper No. P-41) Mr. Berardinetti.

Petition relating to funding all diabetic supplies (Sessional Paper No. P-57) Mr. Delaney.

Petition relating to making a CPR examination mandatory for all applicants for school bus drivers' licenses (Sessional Paper No. P-84) Mr. O'Toole.

Petition relating to restoring the funding of eye exams, chiropractic and physiotherapy services (Sessional Paper No. P-85) Mr. O'Toole.

Petition relating to protecting residential consumers from further electricity price increases (Sessional Paper No. P-86) Mr. O'Toole.

With unanimous consent, on motion by Mr. Caplan,

Avec le consentement unanime, sur la motion de M. Caplan,

Ordered, That notwithstanding any Standing Order, the House continue to meet beyond 6 o'clock for the purposes of completing consideration of the motion for Second Reading of Bill 210, An Act to amend the Child and Family Services Act and make complementary amendments to other Acts following which the Speaker shall adjourn the House until Thursday, November 24, 2005 at 10:00 a.m.

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 27, An Act to amend the Arbitration Act, 1991, the Child and Family Services Act and the Family Law Act in connection with family arbitration and related matters, and to amend the Children's Law Reform Act in connection with the matters to be considered by the court in dealing with applications for custody and access.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 210, An Act to amend the Child and Family Services Act and make complementary amendments to other Acts.

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 27, Loi modifiant la Loi de 1991 sur l'arbitrage, la Loi sur les services à l'enfance et à la famille et la Loi sur le droit de la famille en ce qui concerne l'arbitrage familial et des questions connexes et modifiant la Loi portant réforme du droit de l'enfance en ce qui concerne les questions que doit prendre en considération le tribunal qui traite des requêtes en vue d'obtenir la garde et le droit de visite.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 210, Loi modifiant la Loi sur les services à l'enfance et à la famille et apportant des modifications complémentaires à d'autres lois.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Social Policy.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la politique sociale.

The House then adjourned at 6:24 p.m.

À 18 h 24, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

THURSDAY, NOVEMBER 24, 2005

THIRTY-FOURTH DAY

PRAYERS

10:00 A.M.

Mr. Fonseca moved,

Second Reading of Bill 19, An Act to amend the Education Act with respect to community involvement activity hours and board support.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

Mr. Craitor then moved,

Second Reading of Bill 8, An Act to amend the Children's Law Reform Act.

JEUDI 24 NOVEMBRE 2005

TRENTE-QUATRIÈME JOUR

PRIÈRES

10 H

M. Fonseca propose,

Deuxième lecture du projet de loi 19, Loi modifiant la Loi sur l'éducation à l'égard des heures d'activité et de l'appui des conseils au titre de la participation communautaire.

À 11 h, la suite du débat est réservée jusqu'à midi.

Ensuite, M. Craitor propose,

Deuxième lecture du projet de loi 8, Loi modifiant la Loi portant réforme du droit de l'enfance.

The Members having been called in, and the Member for Niagara Centre (Mr. Kormos) having refused to take his seat for the vote, the Member was named by the Deputy Speaker and was directed to withdraw from the service of the House for the balance of the sessional day.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 19, it was carried on the following division:-

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 19, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR – 34

Arnott	Craitor	Hoy	McNeely	Ruprecht
Arthurs	Delaney	Jeffrey	Mitchell	Scott
Baird	Duguid	Lalonde	Mossop	Smith
Bisson	Flynn	Leal	Ouellette	Tascona
Bradley	Fonseca	Levac	Prue	Yakabuski
Brownell	Gerretsen	Mauro	Qadri	Zimmer
Bryant	Hardeman	McMeekin	Racco	

NAYS / CONTRE – 0

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Social Policy.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la politique sociale.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 8, it was carried on the following division:-

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 8, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR – 36

Arnott	Delaney	Hoy	McMeekin	Racco
Arthurs	Duguid	Jeffrey	McNeely	Ruprecht
Baird	Flynn	Lalonde	Mitchell	Scott
Bisson	Fonseca	Leal	Mossop	Smith
Bradley	Gerretsen	Levac	Ouellette	Tascona
Brownell	Hardeman	Matthews	Prue	Van Bommel
Bryant	Horwath	Mauro	Qaadri	Zimmer
Craiton				

NAYS / CONTRE – 0

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Social Policy.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la politique sociale.

1:30 P.M.

13 H 30

REPORTS BY COMMITTEES

Mr. Qaadri from the Standing Committee on Justice Policy presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill 211, An Act to amend the Human Rights Code and certain other Acts to end mandatory retirement.

Ordered for Third Reading.

RAPPORTS DES COMITÉS

M. Qaadri du Comité permanent de la justice présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Projet de loi 211, Loi modifiant le Code des droits de la personne et d'autres lois pour éliminer la retraite obligatoire.

Ordonné pour la troisième lecture.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 36, An Act to provide for the integration of the local system for the delivery of health services.
Hon. Mr. Smitherman.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 36, Loi prévoyant l'intégration du système local de prestation des services de santé. L'hon. M. Smitherman.

With unanimous consent, the House observed a moment of silence in respect of the death in Afghanistan of Canadian soldier Pte. Braun Scott Woodfield, of the 2nd Battalion, Royal Canadian Regiment.

PETITIONS

Petition relating to providing access to Velcade and other intravenous cancer chemotherapy drugs (Sessional Paper No. P-7) Mr. McMeekin.

PÉTITIONS

Petitions relating to funding to community agencies to ensure quality support and services to people who have an intellectual disability (Sessional Paper No. P-15) Mr. Craitor, Mr. Hardeman and Mr. Ouellette.

Petition relating to OHIP coverage for all forms of Macular Degeneration (Sessional Paper No. P-16) Mr. Craitor.

Petition relating to extending the GO transit tunnel beyond St. Clair Avenue West (Sessional Paper No. P-23) Mr. Ruprecht.

Petition relating to the Leslie M. Frost Natural Resources Centre (Sessional Paper No. P-35) Ms. Scott.

Petition relating to the four-laning of Highway 35 (Sessional Paper No. P-40) Ms. Scott.

Petition relating to insuring PSA tests through OHIP (Sessional Paper No. P-48) Mr. Craitor

Petition relating to the taxation of seasonal trailers (Sessional Paper No. P-74) Mr. Ouellette.

Petition relating to rescinding the Joint Board's decision approving the applications of Dufferin Aggregates to expand its mining license (Sessional Paper No. P-81) Mr. Flynn.

Petition relating to rent increase under the Tenant Protection Act (Sessional Paper No. P-87) Mr. Ruprecht.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 18, An Act to implement 2005 Budget measures and amend various Acts.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 18, Loi mettant en oeuvre certaines mesures énoncées dans le Budget de 2005 et modifiant diverses lois.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

MONDAY, NOVEMBER 28, 2005

THIRTY-FIFTH DAY

PRAYERS

1:30 P.M.

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that I have laid upon the Table the 2004 Annual Report of the Chief Election Officer of Ontario (Sessional Paper No. 23).

REPORTS BY COMMITTEES

Mr. Sterling from the Standing Committee on Public Accounts presented the Committee's Report on Long-Term Care Facilities Activity and moved the adoption of its recommendations (Sessional Paper No. 27).

On motion by Mr. Sterling,

Ordered, That the debate be adjourned.

LUNDI 28 NOVEMBRE 2005

TRENTE-CINQUIÈME JOUR

PRIÈRES

13 H 30

RAPPORTS DES COMITÉS

M. Sterling du Comité permanent des comptes publics présente le rapport du comité concernant les établissements des soins de longue durée et propose l'adoption de ses recommandations (document parlementaire n° 27).

Sur la motion de M. Sterling,

Il est ordonné que le débat soit ajourné.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 37, An Act to amend the Taxpayer Protection Act, 1999 in relation to municipalities. Hon. Mr. Gerretsen.

DEPOT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 37, Loi modifiant la Loi de 1999 sur la protection des contribuables en ce qui concerne les municipalités. L'hon. M. Gerretsen.

MOTIONS

Mr. Bradley moved,

That pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Monday, November 28, 2005, for the purpose of considering government business.

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

MOTIONS

M. Bradley propose,

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 64

Arnot	Delaney	Kular	O'Toole	Scott
Arthurs	Dhillon	Kwinter	Ouellette	Smith
Bentley	Di Cocco	Lalonde	Parsons	Smitherman
Berardinetti	Dombrowsky	Leal	Patten	Sorbara
Bradley	Duguid	Levac	Peters	Sterling
Broten	Flaherty	Marsales	Phillips	Takhar
Brownell	Flynn	McMeekin	Pupatello	Van Bommel
Bryant	Fonseca	McNeely	Qaadri	Watson
Cansfield	Gerretsen	Meilleur	Racco	Wilkinson
Caplan	Hardeman	Milloy	Ramal	Wong
Chudleigh	Hoy	Mitchell	Rinaldi	Wynne
Colle	Jackson	Mossop	Ruprecht	Zimmer
Crozier	Jeffrey	Munro	Sandals	

NAYS / CONTRE - 5

Baird	Churley	Kormos	Marchese	Prue
-------	---------	--------	----------	------

With unanimous consent, "Oral Questions" continued past 4:00 p.m., notwithstanding Standing Order 30(b).

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 27, An Act to amend the Arbitration Act, 1991, the Child and Family Services Act and the Family Law Act in connection with family arbitration and related matters, and to amend the Children's Law Reform Act in connection with the matters to be considered by the court in dealing with applications for custody and access.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 27, Loi modifiant la Loi de 1991 sur l'arbitrage, la Loi sur les services à l'enfance et à la famille et la Loi sur le droit de la famille en ce qui concerne l'arbitrage familial et des questions connexes et modifiant la Loi portant réforme du droit de l'enfance en ce qui concerne les questions que doit prendre en considération le tribunal qui traite des requêtes en vue d'obtenir la garde et le droit de visite.

With unanimous consent, it was agreed that this afternoon's debate on Bill 27, An Act to amend the Arbitration Act, 1991, the Child and Family Services Act and the Family Law Act in connection with family arbitration and related matters, and to amend the Children's Law Reform Act in connection with the matters to be considered by the court in dealing with applications for custody and access, be considered one full sessional day.

With unanimous consent, on motion by Mr. Bradley,

Avec le consentement unanime, sur la motion de M. Bradley,

Ordered, That notwithstanding any Standing Order or the Order of the House earlier today, the House continue to meet beyond 6 o'clock for the purpose of considering Bill 16, An Act respecting the Duffins Rouge Agricultural Preserve; following which the Speaker shall adjourn the House until Tuesday, November 29, 2005 at 1:30 p.m.

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 16, An Act respecting the Duffins Rouge Agricultural Preserve.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 16, Loi concernant la Réserve agricole de Duffins-Rouge.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des affaires gouvernementales.

The House then adjourned at 6:08 p.m.

À 18 h 08, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

TUESDAY, NOVEMBER 29, 2005

THIRTY-SIXTH DAY

PRAYERS
1:30 P.M.

REPORTS BY COMMITTEES

Ms. Di Cocco from the Select Committee on Electoral Reform presented the Committee's Report on Electoral Reform and moved the adoption of its recommendations (Sessional Paper No. 28).

On motion by Ms. Di Cocco,

Ordered, That the debate be adjourned.

MARDI 29 NOVEMBRE 2005

TRENTE-SIXIÈME JOUR

PRIÈRES
13 H 30

RAPPORTS DES COMITÉS

M^{me} Di Cocco du Comité spécial de la réforme électorale présente le rapport du comité concernant la réforme électorale et propose l'adoption de ses recommandations (document parlementaire n° 28).

Sur la motion de M^{me} Di Cocco,

Il est ordonné que le débat soit ajourné.

PETITIONS

Petition relating to providing access to Velcade and other intravenous cancer chemotherapy drugs (Sessional Paper No. P-7) Mrs. Mitchell.

Petitions relating to funding to community agencies to ensure quality support and services to people who have an intellectual disability (Sessional Paper No. P-15) Mr. Hampton, Mr. Hardeman, Mr. Kormos, Mr. Mauro, and Mr. Ramal.

PÉTITIONS

Petition relating to OHIP coverage for all forms of Macular Degeneration (Sessional Paper No. P-16) Mr. Craitor.

Petition relating to restoring the cuts to funding for Ontario public library services (Sessional Paper No. P-77) Mr. Miller.

Petition relating to enacting legislation to curtail the use of cellular telephones by drivers (Sessional Paper No. P-80) Mr. O'Toole.

Petition relating to creating a new fair and equitable system of property assessment (Sessional Paper No. P-82) Mr. Prue.

Petition relating to the investigation of the Ontario judicial system (Sessional Paper No. P-89) Mr. O'Toole.

Petition relating to keeping the Rideau Regional Centre open as a home for people with developmental disabilities (Sessional Paper No. P-90) Mr. Sterling.

Petition relating to holding additional committee hearings for the Smoke-Free Ontario Act (Sessional Paper No. P-91) Mr. Barrett.

In a personal statement, pursuant to Section 19(1)(a) of the Legislative Assembly Act, Mr. Flaherty rose in his place in the Legislative Assembly and resigned as the Member for the Electoral District of Whitby—Ajax.

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 36, An Act to provide for the integration of the local system for the delivery of health services.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 36, Loi prévoyant l'intégration du système local de prestation des services de santé.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

WEDNESDAY, NOVEMBER 30, 2005

THIRTY-SEVENTH DAY

PRAYERS

1:30 P.M.

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that vacancies have occurred in the membership of the House by reason of the resignation of John Baird as the Member for the Electoral District of Nepean—Carleton; by reason of the resignation of Marilyn Churley as the Member for the Electoral District of Toronto—Danforth; and by reason of the resignation of Jim Flaherty as the Member for the Electoral District of Whitby—Ajax.

Accordingly, I have issued my warrant to the Chief Election Officer for the issue of writs for by-elections.

MERCREDI 30 NOVEMBRE 2005

TRENTE-SEPTIÈME JOUR

PRIÈRES

13 H 30

REPORTS BY COMMITTEES

Mr. Wong from the Standing Committee on Regulations and Private Bills presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bills as amended:-

Bill 123, An Act to require that meetings of provincial and municipal boards, commissions and other public bodies be open to the public.

Ordered for Third Reading.

RAPPORTS DES COMITÉS

M. Wong du Comité permanent des règlements et des projets de loi privés présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Projet de loi 123, Loi exigeant que les réunions des commissions et conseils provinciaux et municipaux et d'autres organismes publics soient ouvertes au public.

Ordonné pour la troisième lecture.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 38, An Act to amend the Consumer Reporting Act. Mr. Ruprecht.

Bill 39, An Act to prevent the disposal of waste at Site 41 in the Township of Tiny. Mr. Dunlop.

Bill 40, An Act respecting the disclosure of information about crimes to purchasers of land and to tenants. Mr. Sergio.

DEPOT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 38, Loi modifiant la Loi sur les renseignements concernant le consommateur. M. Ruprecht.

Projet de loi 39, Loi visant à empêcher l'élimination de déchets sur le lieu 41 dans le canton de Tiny. M. Dunlop.

Projet de loi 40, Loi sur la divulgation de renseignements sur les crimes commis aux acheteurs de biens-fonds et aux locataires. M. Sergio.

MOTIONS

With unanimous consent, on motion by Mr. Caplan,

Ordered, that the Order for Second Reading of Bill 35, An Act to amend the Occupational Health and Safety Act to protect workers from harassment in the workplace, standing in the name of Ms. Churley, be discharged and the bill withdrawn;

That the Order referring Bill 101, An Act to amend the Health Insurance Act, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills, standing in the name of Mr. Baird, be discharged and the Bill withdrawn; and

That Private Members' Notice of Motion Number 4, standing in the name of Mr. Baird, be deleted from the Orders and Notices Paper.

MOTIONS

Avec le consentement unanime, sur la motion de M. Caplan,

With unanimous consent, on motion by Mr. Caplan,

Ordered, That notwithstanding Standing Order 96(d), the following change be made to the ballot list of private members' public business:-

Avec le consentement unanime, sur la motion de M. Caplan,

Mr. Ruprecht and Mr. Lalonde exchange places in the order of precedence such that Mr. Ruprecht assumes ballot item number 14, and Mr. Lalonde assumes ballot item number 59; and

That notwithstanding Standing Order 96(g), notice be waived for ballot item number 14.

PETITIONS

Petition relating to protecting the rights of volunteer firefighters (Sessional Paper No. P-5) Mr. Arnott.

Petition relating to funding the treatment of IBI and an ABA education program in the school system (Sessional Paper No. P-9) Mrs. Munro.

Petition relating to freezing gas prices for 90 days and to establish a Gas Price Watchdog (Sessional Paper No. P-11) Mr. Bisson.

Petition relating to ensuring the re-development of Highway 26 is completed immediately (Sessional Paper No. P-12) Mr. Wilson.

Petition relating to funding to community agencies to ensure quality support and services to people who have an intellectual disability (Sessional Paper No. P-15) Mr. Kormos, Mr. Levac, Mr. Murdoch and Mr. Peterson.

Petition relating to funding for Velcade drug (Sessional Paper No. P-36) Mrs. Mitchell.

Petition relating to passing Bill 211 to abolish mandatory retirement (Sessional Paper No. P-44) Mr. Sergio.

Petition relating to funding all diabetic supplies (Sessional Paper No. P-57) Mr. Craitor, Mr. Dunlop and Mr. Leal.

Petition relating to keeping the Rideau Regional Centre open as a home for people with developmental disabilities (Sessional Paper No. P-90) Mr. Sterling.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 21, An Act to enact the Energy Conservation Leadership Act, 2005 and to amend the Electricity Act, 1998, the Ontario Energy Board Act, 1998 and the Conservation Authorities Act.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 21, Loi édictant la Loi de 2005 sur le leadership en matière de conservation de l'énergie et apportant des modifications à la Loi de 1998 sur l'électricité, à la Loi de 1998 sur la Commission de l'énergie de l'Ontario et à la Loi sur les offices de protection de la nature.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

THURSDAY, DECEMBER 1, 2005

THIRTY-EIGHTH DAY

PRAYERS

10:00 A.M.

Mr. Gravelle moved,

Second Reading of Bill 15, An Act to amend the Health Insurance Act.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

Mr. Zimmer then moved,

Second Reading of Bill 209, An Act to amend the Highway Traffic Act with respect to the suspension of drivers' licences.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 15, An Act to amend the Health Insurance Act, it was carried on the following division:-

AYES / POUR – 41

Arnott	Dunlop	Kwinter	Mitchell	Rinaldi
Arthurs	Flynn	Lalonde	O'Toole	Ruprecht
Bisson	Fonseca	Leal	Ouellette	Scott
Brownell	Gravelle	Levac	Parsons	Smitherman
Colle	Hardeman	McMeekin	Prue	Van Bommel
Craitor	Hoy	McNeely	Qaadri	Wilkinson
Delaney	Jackson	Miller	Racco	Yakabuski
Di Cocco	Jeffrey	Milloy	Ramal	Zimmer
Duguid				

NAYS / CONTRE – 0

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Social Policy.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 209, An Act to amend the Highway Traffic Act with respect to the suspension of drivers' licences, it was carried on the following division:-

M. Gravelle propose,

Deuxième lecture du projet de loi 15, Loi modifiant la Loi sur l'assurance-santé.

À 11 h, la suite du débat est réservée jusqu'à midi.

Ensuite, M. Zimmer propose,

Deuxième lecture du projet de loi 209, Loi modifiant le Code de la route en ce qui concerne les suspensions de permis de conduire.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 15, Loi modifiant la Loi sur l'assurance-santé, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la politique sociale.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 209, Loi modifiant le Code de la route en ce qui concerne les suspensions de permis de conduire, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR – 42

Arnott	Duguid	Kwinter	Mitchell	Rinaldi
Arthurs	Dunlop	Lalonde	O'Toole	Ruprecht
Bisson	Flynn	Leal	Ouellette	Scott
Brownell	Fonseca	Levac	Parsons	Smitherman
Bryant	Gravelle	McMeekin	Prue	Van Bommel
Colle	Hardeman	McNeely	Qaadri	Wilkinson
Craitor	Hoy	Miller	Racco	Yakabuski
Delaney	Jackson	Milloy	Ramal	Zimmer
Di Cocco	Jeffrey			

NAYS / CONTRE – 0

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des affaires gouvernementales.

1:30 P.M.

13 H 30

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 41, An Act to create a comprehensive system of rules for the transfer of securities that is consistent with such rules across North America and to make consequential amendments to various Acts. Hon. Mr. Phillips.

Bill 42, An Act to establish the Eastern Ontario Economic Development Fund Corporation. Mr. Sterling.

The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr23, An Act to revive Sidoff's Cleaners & Tailors Limited. Mr. Craitor.

DEPOT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 41, Loi instituant un régime global de règles régissant le transfert des valeurs mobilières qui cadre avec celui qui s'applique dans ce domaine en Amérique du Nord et apportant des modifications corrélatives à diverses lois. L'hon. M. Phillips.

Projet de loi 42, Loi créant la Société de gestion du Fonds de développement économique de l'Est de l'Ontario. M. Sterling.

Le projet de loi suivant est présenté, lu une première fois et renvoyé au Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé:-

MOTIONS

With unanimous consent, on motion by Mr. Caplan,

Ordered, That, notwithstanding Standing Order 6(a), the House shall continue to meet commencing Monday, December 12, 2005 until Thursday, December 15, 2005; and

That when the House adjourns on Thursday, December 15, 2005 it shall stand adjourned until Monday, February 13, 2006 and shall then continue to meet until Thursday, March 2, 2006; and

That when the House adjourns on Thursday, March 2, 2006 it shall stand adjourned until Monday, March 27, 2006, which date commences the Spring sitting period; and

That, notwithstanding Standing Order 42(1)(ii), there may be 1 Opposition Day designated during the extended Fall sitting period commencing Monday, February 13, 2006.

MOTIONS

Avec le consentement unanime, sur la motion de M. Caplan,

PÉTITIONS

Petition relating to providing access to Velcade and other intravenous cancer chemotherapy drugs (Sessional Paper No. P-7) Mr. Zimmer.

Petitions relating to funding to community agencies to ensure quality support and services to people who have an intellectual disability (Sessional Paper No. P-15) Mr. Kormos and Mr. Ouellette.

PETITIONS

Petition relating to maintaining and preserving the Banting homestead (Sessional Paper No. P-21) Mr. Wilson.

Petition relating to ensuring that any strategy to fight gun violence includes funding for youth programs (Sessional Paper No. P-42) Mr. Berardinetti.

Petition relating to passing Bill 211 to abolish mandatory retirement (Sessional Paper No. P-44) Mr. Ruprecht.

Petition relating to insuring PSA tests through OHIP (Sessional Paper No. P-48) Mr. Berardinetti.

Petition relating to funding all diabetic supplies (Sessional Paper No. P-57) Ms. Scott.

Petition relating to removing the present minimum amount of medical expenses from the Income Tax Act (Sessional Paper No. P-69) Mr. O'Toole.

Petition relating to keeping the Rideau Regional Centre open as a home for people with developmental disabilities (Sessional Paper No. P-90) Mr. Yakabuski.

Petition relating to Dufferin Aggregates' mining license in the Niagara Escarpment World Biosphere Reserve (Sessional Paper No. P-92) Mr. Flynn.

Petition relating to recreational activities in correctional institutions (Sessional Paper No. P-93) Mr. Levac.

Petition relating to establishing a Standing Committee on Education (Sessional Paper No. P-94) Mr. Marchese.

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 37, An Act to amend the Taxpayer Protection Act, 1999 in relation to municipalities.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 37, Loi modifiant la Loi de 1999 sur la protection des contribuables en ce qui concerne les municipalités.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

MONDAY, DECEMBER 5, 2005

THIRTY-NINTH DAY

PRAYERS

1:30 P.M.

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that the Clerk has received from the Chief Election Officer and laid upon the Table the following certificate of a by-election:-

LUNDI 5 DÉCEMBRE 2005

TRENTE-NEUVIÈME JOUR

PRIÈRES

13 H 30

ELECTORAL DISTRICT OF SCARBOROUGH-ROUGE RIVER — BAS BALKISSOON
PROVINCE OF ONTARIO

Mr. Claude DesRosiers
Clerk of the Legislative Assembly
Room 104
Legislative Building
Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1A2

Dear Mr. DesRosiers:

A Writ of Election dated the Twenty-sixth day of October, 2005 was issued by the Honourable Lieutenant Governor of the Province of Ontario, and was addressed to George Tang, Returning Officer for the Electoral District of Scarborough-Rouge River, for the election of a Member to represent the said Electoral District of Scarborough-Rouge River in the Legislative Assembly of this Province in the room of Alvin Curling who since his election as representative of the said Electoral District of Scarborough-Rouge River has resigned his seat. This is to certify that, a poll having been granted and held in Scarborough-Rouge River on the Twenty-Fourth day of November, 2005, Bas Balkissoon has been returned as duly elected as appears by the Return of the said Writ of Election, dated the 2nd of December, 2005, which is now lodged of record in my office.

Toronto, December 5, 2005

JOHN L. HOLLINS
CHIEF ELECTION OFFICER

Bas Balkissoon, Member for the Electoral District of Scarborough-Rouge River, having taken the Oath and subscribed the Roll, took his seat.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 43, An Act to protect existing and future sources of drinking water and to make complementary and other amendments to other Acts. Hon. Ms. Broten.

DEPOT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 43, Loi visant à protéger les sources existantes et futures d'eau potable et à apporter des modifications complémentaires et autres à d'autres lois. L'hon. M^{me} Broten.

MOTIONS

With unanimous consent, on motion by Mr. Bradley,

Ordered, That the November 28, 2005 Order of the House referring Bill 16, An Act respecting the Duffins Rouge Agricultural Preserve, to the Standing Committee on General Government be discharged, and that the Bill be referred instead to the Standing Committee on the Legislative Assembly.

MOTIONS

Avec le consentement unanime, sur la motion de M. Bradley,

Mr. Bradley moved,

M. Bradley propose,

That pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Monday, December 5, 2005, for the purpose of considering government business.

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR – 68

Arthurs	Cordiano	Kwinter	Ouellette	Smith
Balkissoon	Crozier	Lalonde	Parsons	Smitherman
Bartolucci	Delaney	Leal	Patten	Sterling
Bentley	Dombrowsky	Levac	Peters	Takhar
Berardinetti	Duguid	Marsales	Peterson	Tory
Bountrogianni	Flynn	Matthews	Phillips	Van Bommel
Bradley	Fonseca	Mauro	Pupatello	Watson
Brotten	Gerretsen	McMeekin	Qaadri	Wilkinson
Bryant	Hardeman	McNeely	Racco	Wilson
Cansfield	Hoy	Meilleur	Ramal	Witmer
Caplan	Jackson	Miller	Ramsay	Wong
Chambers	Jeffrey	Milloy	Runciman	Wynne
Chudleigh	Klees	Mitchell	Ruprecht	Zimmer
Colle	Kular	O'Toole		

NAYS / CONTRE – 5

Hampton	Horwath	Marchese	Martel	Prue
---------	---------	----------	--------	------

PETITIONS

Petition relating to providing access to Velcade and other intravenous cancer chemotherapy drugs (Sessional Paper No. P-7) Mr. Jackson.

Petitions relating to funding to community agencies to ensure quality support and services to people who have an intellectual disability (Sessional Paper No. P-15) Mr. Hudak, Mr. O'Toole and Mr. Ramal.

Petition relating to OHIP coverage for all forms of Macular Degeneration (Sessional Paper No. P-16) Mr. Balkissoon.

Petition relating to insuring PSA tests through OHIP (Sessional Paper No. P-48) Mr. Delaney.

Petitions relating to funding all diabetic supplies (Sessional Paper No. P-57) Mr. Dunlop and Mr. Leal.

Petition relating to restoring the cuts to funding for Ontario public library services (Sessional Paper No. P-77) Mr. Miller.

Petition relating to Brockville General Hospital (Sessional Paper No. P-92) Mr. Runciman.

Petition relating to endorsing the Frederick Banting Homestead Preservation Act (Sessional Paper No. P-95) Mr. Wilson.

PÉTITIONS

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 36, An Act to provide for the integration of the local system for the delivery of health services.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 36, Loi prévoyant l'intégration du système local de prestation des services de santé.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

FORTIETH DAY

6:45 P.M.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 37, An Act to amend the Taxpayer Protection Act, 1999 in relation to municipalities.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 9:30 p.m.

QUARANTIÈME JOUR

18 H 45

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 37, Loi modifiant la Loi de 1999 sur la protection des contribuables en ce qui concerne les municipalités.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 21 h 30, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

TUESDAY, DECEMBER 6, 2005

FORTY-FIRST DAY

PRAYERS

1:30 P.M.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 44, An Act to amend the Fire Protection and Prevention Act, 1997 in order to protect the employment of volunteer firefighters. Mr. Arnott.

Bill 45, An Act to amend the Occupational Health and Safety Act to protect workers from harassment in the workplace. Ms. Horwath.

MOTIONS

On motion by Mr. Bradley,

Ordered, That notwithstanding Standing Order 42(1)(ii), there may be designated one opposition day by the Official Opposition to be debated the week of December 5, 2005 and that the notice requirement shall be waived.

On motion by Mr. Bradley,

Ordered, That notwithstanding Standing Order 96(d), the following change be made to the ballot list of private member's public business:

Mr. Yakabuski and Mrs. Witmer exchange places in the order of precedence such that Mr. Yakabuski assumes ballot item number 15, and Mrs. Witmer assumes ballot item number 62.

MARDI 6 DÉCEMBRE 2005

QUARANTE ET UNIÈME JOUR

PRIÈRES

13 H 30

DEPOT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 44, Loi modifiant la Loi de 1997 sur la prévention et la protection contre l'incendie afin de protéger l'emploi des pompiers volontaires. M. Arnott.

Projet de loi 45, Loi modifiant la Loi sur la santé et la sécurité au travail pour protéger les travailleurs contre le harcèlement dans le lieu de travail. M^{me} Horwath.

MOTIONS

Sur la motion de M. Bradley,

Mr. Bradley moved,

M. Bradley propose,

That pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Tuesday, December 6, 2005, for the purpose of considering government business.

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR – 73

Arnott	Crozier	Kwinter	Patten	Smitherman
Arthurs	Delaney	Leal	Peters	Sorbara
Barrett	Dombrowsky	Levac	Peterson	Sterling
Bartolucci	Duguid	Marsales	Phillips	Takhar
Bentley	Duncan	Martiniuk	Pupatello	Tascona
Berardinetti	Dunlop	Matthews	Qaadri	Tory
Bountrogianni	Fonseca	Mauro	Ramsay	Van Bommel
Bradley	Gerretsen	McNeely	Rinaldi	Watson
Brownell	Gravelle	Miller	Runciman	Wilkinson
Bryant	Hardeman	Milloy	Ruprecht	Witmer
Caplan	Hoy	Mossop	Sandals	Wong
Chambers	Jackson	Munro	Scott	Wynne
Chudleigh	Jeffrey	Oraziotti	Sergio	Yakabuski
Colle	Kennedy	O'Toole	Smith	Zimmer
Cordiano	Klees	Ouellette		

NAYS / CONTRE – 7

Bisson	Horwath	Martel	Murdoch	Prue
Hampton	Marchese			

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that I have laid upon the Table the 2005 Annual Report of the Auditor General of Ontario (Sessional Paper No. 35).

Following remarks by Ms. Pupatello, Mrs. Witmer and Ms. Horwath, the House observed a moment of silence in remembrance of the tragic events at the University of Montreal, Quebec on December 6, 1989.

PETITIONS

Petition relating to providing access to Velcade and other intravenous cancer chemotherapy drugs (Sessional Paper No. P-7) Mr. Peterson.

Petitions relating to funding to community agencies to ensure quality support and services to people who have an intellectual disability (Sessional Paper No. P-15) Mr. Flynn, Mr. Ouellette and Mr. Runciman.

Petitions relating to OHIP coverage for all forms of Macular Degeneration (Sessional Paper No. P-16) Mr. Balkissoon, Mr. Delaney and Mr. Kular.

Petition relating to the four-laning of Highway 35 (Sessional Paper No. P-40) Ms. Scott.

Petitions relating to funding all diabetic supplies (Sessional Paper No. P-57) Mr. Leal and Mr. Tascona.

Petition relating to enforcing the Provincial Officer's Order against Gamma Foundries (Sessional Paper No. P-68) Mr. Klees.

Petition relating to proceeding immediately with the Cambridge Memorial Hospital expansion plans and infrastructure upgrades (Sessional Paper No. P-96) Mr. Martiniuk.

PÉTITIONS

Petition relating to returning money to rural landowners, farmers and businesses as per the Rural Revolution's Resolution #4 (Sessional Paper No. P-97) Mr. O'Toole.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 37, An Act to amend the Taxpayer Protection Act, 1999 in relation to municipalities.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 5:55 p.m.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 37, Loi modifiant la Loi de 1999 sur la protection des contribuables en ce qui concerne les municipalités.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 17 h 55, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

FORTY-SECOND DAY

6:45 P.M.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 36, An Act to provide for the integration of the local system for the delivery of health services.

After some time, the question having been put, the Acting Speaker (Mr. Arnott) declared his opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded,

The Acting Speaker directed that the Members be called in, for which purpose the division bells were rung.

During the ringing of the bells, the Acting Speaker addressed the House as follows:-

I have received a request from the Chief Government Whip, under Standing Order 28(h), that the vote on the motion for Second Reading of Bill 36, An Act to provide for the integration of the local system for the delivery of health services, be deferred until December 7, 2005.

Therefore the vote is accordingly deferred.

Mr. Bradley moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

The House then adjourned at 7:08 p.m.

QUARANTE-DEUXIÈME JOUR

18 H 45

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 36, Loi prévoyant l'intégration du système local de prestation des services de santé.

Après quelque temps, la motion mise aux voix, le président par intérim, M. Arnott déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote par appel nominal a été demandé,

Le Président par intérim donne des directives pour convoquer les députés et la sonnerie d'appel se fait entendre.

Pendant la sonnerie d'appel, le Président par intérim s'adresse à l'Assemblée en ces mots :-

J'ai reçu une requête du Whip en chef du gouvernement, conformément à l'article 28(h) du Règlement, que le vote sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 36, Loi prévoyant l'intégration du système local de prestation des services de santé, soit différé jusqu'au 7 décembre 2005.

En conséquence, le vote est différé.

M. Bradley propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

À 19 h 08, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

WEDNESDAY, DECEMBER 7, 2005**FORTY-THIRD DAY****PRAYERS****1:30 P.M.****MERCREDI 7 DÉCEMBRE 2005****QUARANTE-TROISIÈME JOUR****PRIÈRES****13 H 30****REPORTS BY COMMITTEES**

Mr. Wong from the Standing Committee on Regulations and Private Bills presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill without amendment:-

Bill 7, An Act to authorize a group of manufacturers of Ontario wines to sell Vintners Quality Alliance wines.

Ordered for Third Reading.

Mr. Wong from the Standing Committee on Regulations and Private Bills presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill Pr17, An Act respecting Ronald McDonald House (London).

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 46, An Act to amend the Securities Act with respect to insider trading and tipping. Mr. Hudak.

Bill 47, An Act to proclaim Genocide Memorial Week in Ontario. Mr. Dunlop.

Bill 48, An Act to provide for the periodic establishment of a commission to readjust the number and boundaries of electoral districts for the purposes of the Legislative Assembly. Mr. Sterling.

Bill 49, An Act to celebrate and recognize rural Ontario. Mrs. Mitchell.

RAPPORTS DES COMITÉS

M. Wong du Comité permanent des règlements et des projets de loi privés présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant sans amendement:-

Projet de loi 7, Loi autorisant un groupe de fabricants de vins de l'Ontario à vendre des vins de la Vintners Quality Alliance.

Ordonné pour la troisième lecture.

M. Wong du Comité permanent des règlements et des projets de loi privés présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 46, Loi modifiant la Loi sur les valeurs mobilières en ce qui concerne les opérations d'initié et la communication de renseignements confidentiels. M. Hudak.

Projet de loi 47, Loi proclamant la Semaine commémorative des génocides en Ontario. M. Dunlop.

Projet de loi 48, Loi prévoyant la constitution périodique d'une commission chargée de réviser le nombre et les limites des circonscriptions électorales aux fins de l'Assemblée législative. M. Sterling.

Projet de loi 49, Loi visant à célébrer et à reconnaître l'Ontario rural. M^{me} Mitchell.

Bill 50, An Act respecting the regulation of the profession of traditional Chinese medicine, and making complementary amendments to certain Acts. Hon. Mr. Smitherman.

Projet de loi 50, Loi concernant la réglementation de la profession de praticienne ou de praticien en médecine traditionnelle chinoise et apportant des modifications complémentaires à certaines lois. L'hon. M. Smitherman.

MOTIONS

With unanimous consent, on motion by Mr. Bradley,

Ordered, That in addition to its regularly scheduled meeting times, the Standing Committee on the Legislative Assembly be authorized to meet on Monday, December 12, 2005 for the purpose of clause-by-clause consideration of Bill 16, An Act respecting the Duffins Rouge Agricultural Preserve.

MOTIONS

Avec le consentement unanime, sur la motion de M. Bradley,

Mr. Bradley moved,

M. Bradley propose,

That pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Wednesday, December 7, 2005, for the purpose of considering government business.

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR – 68

Arthurs	Dhillon	Levac	Peters	Smitherman
Balkissoon	Dombrowsky	Marsales	Peterson	Sorbara
Barrett	Duguid	Martiniuk	Phillips	Sterling
Bartolucci	Duncan	Matthews	Pupatello	Takhar
Berardinetti	Flynn	Mauro	Qaadri	Tascona
Bradley	Fonseca	McMeekin	Racco	Van Bommel
Brownell	Gerretsen	Meilleur	Ramal	Watson
Bryant	Hoy	Miller	Ramsay	Wilson
Caplan	Jeffrey	Milloy	Rinaldi	Witmer
Chambers	Klees	Mossop	Runciman	Wong
Chudleigh	Kular	Munro	Ruprecht	Wynne
Colle	Kwinter	O'Toole	Scott	Yakabuski
Crozier	Lalonde	Parsons	Smith	Zimmer
Delaney	Leal	Patten		

NAYS / CONTRE – 6

Bisson	Kormos	Marchese	Martel	Prue
Horwath				

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that, pursuant to Section 28 of the Auditor General Act, I have today laid upon the Table the audited financial statements of the Office of the Auditor General for the year ended March 31, 2005 (Sessional Paper No. 36).

DEFERRED VOTES

The deferred vote on the motion for Second Reading of Bill 36, An Act to provide for the integration of the local system for the delivery of health services, was carried on the following division:-

AYES / POUR – 59

Arthurs	Cordiano	Kular	Mitchell	Rinaldi
Balkissoon	Crozier	Kwinter	Mossop	Ruprecht
Bartolucci	Delaney	Lalonde	Parsons	Smith
Bentley	Dhillon	Leal	Patten	Smitherman
Berardinetti	Dombrowsky	Levac	Peters	Sorbara
Bountrogianni	Duguid	Marsales	Peterson	Takhar
Bradley	Duncan	Matthews	Phillips	Van Bommel
Brownell	Flynn	Mauro	Pupatello	Watson
Bryant	Fonseca	McGuinity	Qaadri	Wong
Caplan	Gerretsen	McMeekin	Racco	Wynne
Chambers	Hoy	Meilleur	Ramal	Zimmer
Colle	Jeffrey	Milloy	Ramsay	

NAYS / CONTRE – 17

Barrett	Kormos	Munro	Runciman	Wilson
Chudleigh	Marchese	O'Toole	Scott	Witmer
Hudak	Martel	Prue	Tascona	Yakabuski
Klees	Miller			

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Social Policy.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la politique sociale.

PETITIONS

Petitions relating to providing access to Velcade and other intravenous cancer chemotherapy drugs (Sessional Paper No. P-7) Mr. Hardeman and Ms. Martel.

Petitions relating to funding to community agencies to ensure quality support and services to people who have an intellectual disability (Sessional Paper No. P-15) Mr. Kormos and Mrs. Munro.

Petitions relating to OHIP coverage for all forms of Macular Degeneration (Sessional Paper No. P-16) Mr. Delaney and Mr. Leal.

Petition relating to supporting the McGuinity government's plan for progress as outlined in the Throne Speech (Sessional Paper No. P-27) Mr. Berardinetti.

Petition relating to supporting the McGuinity government's commitment to affordable housing (Sessional Paper No. P-34) Mr. Berardinetti.

Petition relating to modifying the Trillium Lakeland and Simcoe County District School Boards boundaries to include the Carden and Dalton Townships and providing transportation to their students (Sessional Paper No. P-63) Ms. Scott.

Petition relating to restoring the cuts to funding for Ontario public library services (Sessional Paper No. P-77) Mr. Wilson.

Petition relating to endorsing the Frederick Banting Homestead Preservation Act (Sessional Paper No. P-95) Mr. Wilson.

PÉTITIONS

Petition relating to returning money to rural landowners, farmers and businesses as per the Rural Revolution's Resolution #4 (Sessional Paper No. P-97) Mr. O'Toole.

Petition relating to reforming Ontario's Environmental Assessment (EA) process (Sessional Paper No. P-98) Mr. Parsons.

With unanimous consent, on motion by Mr. Caplan,

Avec le consentement unanime, sur la motion de M. Caplan,

Ordered, That the House sit beyond 6:00 p.m. for the purpose of completing consideration of the Second Reading Stage of Bill 27, An Act to amend the Arbitration Act, 1991, the Child and Family Services Act and the Family Law Act in connection with family arbitration and related matters, and to amend the Children's Law Reform Act in connection with the matters to be considered by the court in dealing with applications for custody and access, following which the Speaker shall adjourn the House until 6:45 p.m. this evening; and that this afternoon be considered one full sessional day of debate on Bill 211.

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 211, An Act to amend the Human Rights Code and certain other Acts to end mandatory retirement.

After some time, the question having been put, the Acting Speaker (Mr. Prue) declared his opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded,

The Acting Speaker directed that the Members be called in, for which purpose the division bells were rung.

During the ringing of the bells, the Acting Speaker addressed the House as follows:-

I have received a request from the Chief Government Whip, under Standing Order 28(h), that the vote on the motion for Third Reading of Bill 211 be deferred until Thursday, December 8, 2005.

Therefore the vote is accordingly deferred.

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 27, An Act to amend the Arbitration Act, 1991, the Child and Family Services Act and the Family Law Act in connection with family arbitration and related matters, and to amend the Children's Law Reform Act in connection with the matters to be considered by the court in dealing with applications for custody and access.

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 211, Loi modifiant le Code des droits de la personne et d'autres lois pour éliminer la retraite obligatoire.

Après quelque temps, la motion mise aux voix, le Président par intérim, M. Prue déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote par appel nominal a été demandé.

Le Président par intérim donne des directives pour convoquer les députés et la sonnerie d'appel se fait entendre.

Pendant la sonnerie d'appel, le Président par intérim s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

J'ai reçu une requête du Whip en chef du gouvernement, conformément à l'article 28(h) du Règlement, que le vote sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 211 soit différé jusqu'au jeudi 8 décembre 2005.

En conséquence, le vote est différé.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 27, Loi modifiant la Loi de 1991 sur l'arbitrage, la Loi sur les services à l'enfance et à la famille et la Loi sur le droit de la famille en ce qui concerne l'arbitrage familial et des questions connexes et modifiant la Loi portant réforme du droit de l'enfance en ce qui concerne les questions que doit prendre en considération le tribunal qui traite des requêtes en vue d'obtenir la garde et le droit de visite.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Justice Policy.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la justice.

With unanimous consent, on motion by Mr. Caplan,

Avec le consentement unanime, sur la motion de M. Caplan,

Ordered, That the Standing Committee on General Government be authorized to meet past 6:00 p.m. on Wednesday, December 7, 2005 for the purpose of clause-by-clause consideration of Bill 206, An Act to revise the Ontario Municipal Employees Retirement System Act, until consideration of the Bill is completed.

The House then adjourned at 5:48 p.m.

À 17 h 48, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

FORTY-FOURTH DAY

QUARANTE-QUATRIÈME JOUR

6:45 P.M.

18 H 45

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Mr. Caplan moved,

M. Caplan propose,

That, pursuant to Standing Order 46 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 37, An Act to amend the Taxpayer Protection Act, 1999 in relation to municipalities, when Bill 37 is next called as a Government Order the Speaker shall put every question necessary to dispose of the second reading stage of the bill without further debate or amendment and at such time the bill shall be ordered for third reading, which order may then be immediately called; and

That, when the order for third reading is called, the Speaker shall put every question necessary to dispose of this stage of the bill without further debate or amendment; and

That there shall be no deferral of any vote allowed pursuant to Standing Order 28(h); and

That, in the case of any division relating to any proceedings on the bill, the division bell shall be limited to five minutes.

A debate arising, after some time, the motion was carried on the following division:-

Un débat s'ensuit et après quelque temps, la motion est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR – 22

Balkissoon
Bartolucci
Berardinetti
Brownell
Caplan

Colle
Flynn
Fonseca
Leal
Levac

Mauro
McMeekin
Meilleur
Mitchell

Patten
Qaadri
Ramsay
Rinaldi

Van Bommel
Wilkinson
Wynne
Zimmer

NAYS / CONTRE – 6

Hardeman
Hudak

Klees

Marchese

O'Toole

Yakubuski

Mr. Caplan moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

M. Caplan propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

The House then adjourned at 8:43 p.m.

À 20 h 43, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

THURSDAY, DECEMBER 8, 2005

FORTY-FIFTH DAY

PRAYERS

10:00 A.M.

Mr. Berardinetti moved,

Second Reading of Bill 9, An Act to prohibit price discrimination on the basis of gender.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

Mr. Ruprecht then moved,

Second Reading of Bill 38, An Act to amend the Consumer Reporting Act.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 9, An Act to prohibit price discrimination on the basis of gender, it was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 38, An Act to amend the Consumer Reporting Act, it was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

1:30 P.M.

REPORTS BY COMMITTEES

Mrs. Jeffrey from the Standing Committee on General Government presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

JEUDI 8 DÉCEMBRE 2005

QUARANTE-CINQUIÈME JOUR

PRIÈRES

10 H

M. Berardinetti propose,

Deuxième lecture du projet de loi 9, Loi interdisant la discrimination des prix fondée sur le sexe.

À 11 h, la suite du débat est réservée jusqu'à midi.

Ensuite, M. Ruprecht propose,

Deuxième lecture du projet de loi 38, Loi modifiant la Loi sur les renseignements concernant le consommateur.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 9, Loi interdisant la discrimination des prix fondée sur le sexe, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des finances et des affaires économiques.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 38, Loi modifiant la Loi sur les renseignements concernant le consommateur, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des affaires gouvernementales.

13 H 30

RAPPORTS DES COMITÉS

M^{me} Jeffrey du Comité permanent des affaires gouvernementales présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill 206, An Act to revise the Ontario Municipal Employees Retirement System Act.

Ordered for Second Reading, pursuant to Standing Order 72(b).

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Projet de loi 206, Loi révisant la Loi sur le régime de retraite des employés municipaux de l'Ontario.

Ordonné pour la deuxième lecture, conformément à l'article 72 b) du Règlement.

MOTIONS

With unanimous consent,

It was agreed that the routine proceeding 'Deferred Votes' will be called immediately following 'Oral Questions' today.

DEFERRED VOTES

The deferred vote on the motion for Third Reading of Bill 211, An Act to amend the Human Rights Code and certain other Acts to end mandatory retirement, was carried on the following division:-

AYES / POUR – 60

Arthurs	Cordiano	Klees
Balkissoon	Delaney	Kular
Bartolucci	Dhillon	Kwinter
Bentley	Dombrowsky	Levac
Berardinetti	Duguid	Marsales
Bountrogianni	Flynn	Matthews
Bradley	Fonseca	McGuinty
Bryant	Hardeman	McMeekin
Caplan	Hudak	Meilleur
Chambers	Jackson	Miller
Chudleigh	Jeffrey	Milloy
Colle	Kennedy	Mossop

VOTES DIFFÉRÉS

La motion portant troisième lecture du projet de loi 211, Loi modifiant le Code des droits de la personne et d'autres lois pour éliminer la retraite obligatoire, mise aux voix sur le vote différé, est adoptée par le vote suivant:-

NAYS / CONTRE – 5

Hampton	Horwath	Kormos
---------	---------	--------

And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

Marchese	Prue
----------	------

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

PETITIONS

Petitions relating to funding to community agencies to ensure quality support and services to people who have an intellectual disability (Sessional Paper No. P-15) Mr. Flynn, Mr. Hardeman, Mr. Miller, Mrs. Munro and Mr. Wilson.

Petition relating to extending the GO transit tunnel beyond St. Clair Avenue West (Sessional Paper No. P-23) Mr. Ruprecht.

Petition relating to a Portuguese-Canadian long-term care home in Toronto (Sessional Paper No. P-32) Mr. Ruprecht.

PÉTITIONS

Petition relating to the Leslie M. Frost Natural Resources Centre (Sessional Paper No. P-35) Ms. Scott.

Petition relating to ensuring that any strategy to fight gun violence includes funding for youth programs (Sessional Paper No. P-42) Mr. Berardinetti.

Petition relating to passing Bill 211 to abolish mandatory retirement (Sessional Paper No. P-44) Mr. Ruprecht.

Petition relating to enforcing the Provincial Officer's Order against Gamma Foundries (Sessional Paper No. P-68) Mr. Klees.

Petition relating to creating a new fair and equitable system of property assessment (Sessional Paper No. P-82) Mr. Prue.

With unanimous consent, on motion by Mr. Caplan,

Avec le consentement unanime, sur la motion de M. Caplan,

Ordered, That the House sit beyond 6:00 p.m. for the purpose of completing consideration of the Second Reading stage of Bill 18, An Act to implement 2005 Budget measures and amend various Acts, following which the Speaker shall adjourn the House until 1:30 p.m. on Monday, December 12, 2005.

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Opposition Day

Jour de l'opposition

Mr. Chudleigh moved,

M. Chudleigh propose,

That the Legislative Assembly calls upon the government,

To recognize that there is an immediate need for a comprehensive action plan to deal with local economic crises affecting such communities as Cornwall, Oshawa, Collingwood, Thunder Bay, Windsor, St. Catharines, and smaller rural communities around the province of Ontario; and

To recognize that despite some jobs being created in some parts of the province, large layoffs, plant closures, and mill shutdowns are having a devastating impact on the earlier noted communities and many other local economies, related suppliers, and local services within Ontario; and

To recognize that economic indicators alone will do very little for specific communities suffering from a large number of job losses and plant shutdowns, as well as the many affected families; and

To recognize that a detailed government initiative is needed now to deal with these communities, families, and working men and women who are suffering from these rapid economic changes and that this plan should come forward immediately.

A debate arising, after some time, the motion was carried on the following division:-

Un débat s'ensuit et après quelque temps, la motion est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR – 44

Arnott	Duguid	Kwinter	Peterson	Smith
Arthurs	Flynn	Lalonde	Phillips	Sterling
Balkissoon	Fonseca	Levac	Prue	Wilkinson
Berardinetti	Gerretsen	Marchese	Qadri	Wilson
Bryant	Hudak	Marsales	Rinaldi	Witmer
Chudleigh	Jackson	McMeekin	Ruprecht	Wong
Cordiano	Jeffrey	Miller	Sandals	Wynne
Delaney	Klees	Milloy	Scott	Yakabuski
Dombrowsky	Kular	Mossop	Sergio	

NAYS / CONTRE – 0

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 18, An Act to implement 2005 Budget measures and amend various Acts.

After some time, there being no further debate, the question having been put, the Acting Speaker (Mr. Tascona) declared his opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded,

The Acting Speaker directed that the Members be called in, for which purpose the division bells were rung.

During the ringing of the bells, the Acting Speaker addressed the House as follows:-

I have received a request from the Chief Government Whip, under Standing Order 28(h), that the vote on the motion for Second Reading of Bill 18, An Act to implement 2005 Budget measures and amend various Acts, be deferred until December 12, 2005.

Therefore the vote is accordingly deferred.

The House then adjourned at 6:05 p.m.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 18, Loi mettant en oeuvre certaines mesures énoncées dans le Budget de 2005 et modifiant diverses lois.

Après quelque temps, comme il n'y a plus de débat, la motion mise aux voix, le président par intérim, M. Tascona déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote par appel nominal a été demandé.

Le Président par intérim donne des directives pour convoquer les députés et la sonnerie d'appel se fait entendre.

Pendant la sonnerie d'appel, le Président par intérim s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

J'ai reçu une requête du Whip en chef du gouvernement, conformément à l'article 28 h) du Règlement, que le vote sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 18, Loi mettant en oeuvre certaines mesures énoncées dans le Budget de 2005 et modifiant diverses lois, soit différé jusqu'au 12 décembre 2005.

En conséquence, le vote est différé.

À 18 h 05, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

MONDAY, DECEMBER 12, 2005

FORTY-SIXTH DAY

PRAYERS

1:30 P.M.

REPORTS BY COMMITTEES

Mr. Delaney from the Standing Committee on the Legislative Assembly presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill without amendment:-

Bill 16, An Act respecting the Duffins Rouge Agricultural Preserve.

Ordered for Third Reading.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

LUNDI 12 DÉCEMBRE 2005

QUARANTE-SIXIÈME JOUR

PRIÈRES

13 H 30

RAPPORTS DES COMITÉS

M. Delaney du Comité permanent de l'assemblée législative présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant sans amendement:-

Projet de loi 16, Loi concernant la Réserve agricole de Duffins-Rouge.

Ordonné pour la troisième lecture.

DEPOT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Bill 51, An Act to amend the Planning Act and the Conservation Land Act and to make related amendments to other Acts. Hon. Mr. Gerretsen.

Projet de loi 51, Loi modifiant la Loi sur l'aménagement du territoire et la Loi sur les terres protégées et apportant des modifications connexes à d'autres lois. L'hon. M. Gerretsen.

MOTIONS

Mr. Bradley moved,

That pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Monday, December 12, 2005, for the purpose of considering government business.

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

MOTIONS

M. Bradley propose,

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR – 60

Arnott	Chudleigh	Lalonde	Munro	Ruprecht
Balkisoon	Colle	Levac	O'Toole	Sandals
Barrett	Craitor	Marsales	Ouellette	Smith
Bartolucci	Delaney	Martiniuk	Parsons	Smitherman
Bentley	Dhillon	Matthews	Patten	Sterling
Berardinetti	Dombrowsky	Mauro	Phillips	Watson
Bradley	Duguid	McMeekin	Pupatello	Wilkinson
Broten	Gerretsen	McNeely	Qaadri	Wilson
Brownell	Hardeman	Meilleur	Racco	Wong
Bryant	Jeffrey	Miller	Ramal	Wynne
Cansfield	Kular	Milloy	Rinaldi	Yakabuski
Caplan	Kwinter	Mitchell	Runciman	Zimmer

NAYS / CONTRE – 5

Bisson	Horwath	Marchese	Martel	Prue
--------	---------	----------	--------	------

With unanimous consent, on motion by Mr. Bradley, Ordered, that each party be allowed to speak for up to five minutes, following which the Speaker shall put every question necessary to dispose of the following motion:-

Mrs. Dombrowsky moved,

M^{me} Dombrowsky propose,

That whereas the clear demonstration of the Canadian commitment to maintaining strong and effective supply management worldwide has received the unanimous support of all MPPs in this Legislative Assembly, let it be resolved:-

That the Legislative Assembly, within the framework of the World Trade Organization negotiations, reiterate its stalwart support for supply management, an agricultural products marketing model that is equitable for consumers, taxpayers, processors and producers who live thereon, that it ascertain that the Federal Government maintain its support of the current supply management system and that the Legislative Assembly ask the Federal Government to mandate its negotiators to obtain, at the conclusion of the present round of negotiations, results that will enable supply management sectors to avoid a decrease in tariffs and an increase in tariff quotas.

The question being put on the motion, it was declared carried.

DEFERRED VOTES

The deferred vote on the motion for Second Reading of Bill 18, An Act to implement 2005 Budget measures and amend various Acts, was carried on the following division:-

AYES / POUR – 57

Arthurs	Cordiano	Kular	Milloy	Rinaldi
Balkissoon	Craiton	Kwinter	Mitchell	Ruprecht
Bartolucci	Crozier	Lalonde	Parsons	Sandals
Bentley	Delaney	Leal	Patten	Smith
Berardinetti	Dhillon	Levac	Peters	Smitherman
Bradley	Dombrowsky	Marsales	Phillips	Takhar
Broten	Duguid	Matthews	Pupatello	Watson
Brownell	Duncan	Mauro	Qaadri	Wilkinson
Bryant	Gerretsen	McMeekin	Racco	Wong
Cansfield	Hoy	McNeely	Ramal	Wynne
Caplan	Jeffrey	Meilleur	Ramsay	Zimmer
Colle	Kennedy			

NAYS / CONTRE – 22

Arnott	Hampton	Marchese	O'Toole	Sterling
Barrett	Hardeman	Martel	Ouellette	Wilson
Bisson	Horwath	Miller	Prue	Witmer
Chudleigh	Jackson	Munro	Runciman	Yakabuski
Dunlop	Klees			

And the Bill was accordingly read the second time.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois.

Ordered for Third Reading.

Ordonné pour la troisième lecture.

PETITIONS

Petitions relating to funding to community agencies to ensure quality support and services to people who have an intellectual disability (Sessional Paper No. P-15) Mr. Craiton and Mr. Ouellette

Petition relating to forming a special legislative committee on Pension Reform (Sessional Paper No. P-43) Ms. Horwath.

PÉTITIONS

At 4:00 p.m., pursuant to Standing Order 30(b), the Speaker interrupted the proceedings and called Orders of the Day.

À 16 heures, conformément à l'article 30 b) du Règlement, le Président interrompt les délibérations et passe à l'ordre du jour.

ORDERS OF THE DAY

The Order of the Day for resuming the adjourned debate on the motion for Second Reading of Bill 37, An Act to amend the Taxpayer Protection Act, 1999 in relation to municipalities, having been read,

ORDRE DU JOUR

À l'appel de l'ordre du jour concernant la suite du débat ajourné sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 37, Loi modifiant la Loi de 1999 sur la protection des contribuables en ce qui concerne les municipalités,

In accordance with the Order of the House passed on December 7, 2005, the Deputy Speaker (Mr. Crozier) put the question forthwith on the motion which question was carried on the following division:-

Le vice-président, M. Crozier met la motion aux voix immédiatement, conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 7 décembre 2005, et cette motion est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 53

Arthurs	Cordiano	Kular	Milloy	Ramsay
Balkissoon	Craitor	Kwinter	Mitchell	Rinaldi
Bartolucci	Delaney	Lalonde	Parsons	Ruprecht
Bentley	Dhillon	Leal	Patten	Sandals
Berardinetti	Dombrowsky	Levac	Peters	Smith
Bradley	Duguid	Marsales	Phillips	Takhar
Brotten	Duncan	Matthews	Pupatello	Watson
Brownell	Gerretsen	Mauro	Qaadri	Wilkinson
Cansfield	Hoy	McMeekin	Racco	Wong
Caplan	Jeffrey	McNeely	Ramal	Wynne
Colle	Kennedy	Meilleur		

NAYS / CONTRE - 16

Bisson	Jackson	Miller	Ouellette	Sterling
Dunlop	Klees	Munro	Prue	Wilson
Hardeman	Marchese	O'Toole	Runciman	Yakabuski
Horwath				

And the Bill was accordingly read the second time.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois.

Ordered for Third Reading.

Ordonné pour la troisième lecture.

The Order of the Day for Third Reading of Bill 37, An Act to amend the Taxpayer Protection Act, 1999 in relation to municipalities, having been called, and the motion for Third Reading having been moved,

À l'appel de l'ordre du jour sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 37, Loi modifiant la Loi de 1999 sur la protection des contribuables en ce qui concerne les municipalités, et la motion portant troisième lecture a été proposée,

Pursuant to the Order of the House of December 7, 2005, the Deputy Speaker put the question forthwith on the motion, which question was carried on the following division:-

Conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 7 décembre 2005, le Vice-Président met la motion aux voix immédiatement, et cette motion est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 54

Arthurs	Cordiano	Kular	Milloy	Rinaldi
Balkissoon	Craitor	Kwinter	Mitchell	Ruprecht
Bartolucci	Delaney	Lalonde	Parsons	Sandals
Bentley	Dhillon	Leal	Patten	Smith
Berardinetti	Dombrowsky	Levac	Peters	Takhar
Bradley	Duguid	Marsales	Phillips	Watson
Brotten	Duncan	Matthews	Pupatello	Wilkinson
Brownell	Gerretsen	Mauro	Qaadri	Wong
Cansfield	Hoy	McMeekin	Racco	Wynne
Caplan	Jeffrey	McNeely	Ramal	Zimmer
Colle	Kennedy	Meilleur	Ramsay	

NAYS / CONTRE - 17

Arnott	Horwath	Miller	Ouellette	Wilson
Bisson	Jackson	Munro	Runciman	Witmer
Dunlop	Klees	O'Toole	Sterling	Yakabuski
Hardeman	Marchese			

And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 206, An Act to revise the Ontario Municipal Employees Retirement System Act.

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 206, Loi révisant la Loi sur le régime de retraite des employés municipaux de l'Ontario.

After some time, with unanimous consent, the debate was adjourned.

Après quelque temps, avec le consentement unanime, le débat est ajourné.

With unanimous consent, on motion by Mr. Bradley,

Avec le consentement unanime, sur la motion de M. Bradley,

Ordered, That notwithstanding any Standing Order or the Order of the House of earlier today, the House continue to meet beyond 6:00 p.m. for the purpose of completing consideration of the motion for Second Reading of Bill 21, An Act to enact the Energy Conservation Leadership Act, 2005 and to amend the Electricity Act, 1998, the Ontario Energy Board Act, 1998 and the Conservation Authorities Act; and the motion for Third Reading of Bill 214, An Act to amend the Election Act, the Election Finances Act and the Legislative Assembly Act, to repeal the Representation Act, 1996 and to enact the Representation Act, 2005; and

That each of the recognized parties be allowed to speak for up to 25 minutes on the debate on the motion for Third Reading of Bill 214; and

That following completion of consideration of both bills, the Speaker shall adjourn the House until Tuesday, December 13, 2005 at 1:30 p.m.

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 21, An Act to enact the Energy Conservation Leadership Act, 2005 and to amend the Electricity Act, 1998, the Ontario Energy Board Act, 1998 and the Conservation Authorities Act.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 21, Loi édictant la Loi de 2005 sur le leadership en matière de conservation de l'énergie et apportant des modifications à la Loi de 1998 sur l'électricité, à la Loi de 1998 sur la Commission de l'énergie de l'Ontario et à la Loi sur les offices de protection de la nature.

There being no further debate, the question having been put, the Deputy Speaker (Mr. Crozier) declared his opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded,

Comme il n'y a plus de débat, la motion mise aux voix, le vice-président, M. Crozier déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote par appel nominal a été demandé.

The Deputy Speaker directed that the Members be called in, for which purpose the division bells were rung.

Le Vice-Président donne des directives pour convoquer les députés et la sonnerie d'appel se fait entendre.

During the ringing of the bells, the Deputy Speaker addressed the House as follows:-

Pendant la sonnerie d'appel, le Vice-Président s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

I have received a request from the Chief Government Whip, under Standing Order 28(h), that the vote on the motion for Second Reading of Bill 21, An Act to enact the Energy Conservation Leadership Act, 2005 and to amend the Electricity Act, 1998, the Ontario Energy Board Act, 1998 and the Conservation Authorities Act, be deferred until Tuesday, December 13, 2005.

Therefore the vote is accordingly deferred.

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 214, An Act to amend the Election Act, the Election Finances Act and the Legislative Assembly Act, to repeal the Representation Act, 1996 and to enact the Representation Act, 2005.

After some time, the question having been put, the Deputy Speaker (Mr. Crozier) declared his opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded,

The Deputy Speaker directed that the Members be called in, for which purpose the division bells were rung.

During the ringing of the bells, the Deputy Speaker addressed the House as follows:-

I have received a request from the Chief Government Whip, under Standing Order 28(h), that the vote on the motion for Third Reading of Bill 214, An Act to amend the Election Act, the Election Finances Act and the Legislative Assembly Act, to repeal the Representation Act, 1996 and to enact the Representation Act, 2005, be deferred until Tuesday, December 13, 2005.

Therefore the vote is accordingly deferred.

The Deputy Speaker (Mr. Crozier) informed the House that, in the name of Her Majesty the Queen, His Honour the Lieutenant Governor had been pleased to assent to the following bills in his office:-

Bill 37, An Act to amend the Taxpayer Protection Act, 1999 in relation to municipalities.

J'ai reçu une requête du Whip en chef du gouvernement, conformément à l'article 28 h) du Règlement, que le vote sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 21, Loi édictant la Loi de 2005 sur le leadership en matière de conservation de l'énergie et apportant des modifications à la Loi de 1998 sur l'électricité, à la Loi de 1998 sur la Commission de l'énergie de l'Ontario et à la Loi sur les offices de protection de la nature, soit différé jusqu'au mardi 13 décembre 2005.

En conséquence, le vote est différé.

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 214, Loi modifiant la Loi électorale, la Loi sur le financement des élections et la Loi sur l'Assemblée législative, abrogeant la Loi de 1996 sur la représentation électorale et édictant la Loi de 2005 sur la représentation électorale.

Après quelque temps, la motion mise aux voix, le vice-président, M. Crozier déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote par appel nominal a été demandé.

Le Vice-Président donne des directives pour convoquer les députés et la sonnerie d'appel se fait entendre.

Pendant la sonnerie d'appel, le Vice-Président s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

J'ai reçu une requête du Whip en chef du gouvernement, conformément à l'article 28 h) du Règlement, que le vote sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 214, Loi modifiant la Loi électorale, la Loi sur le financement des élections et la Loi sur l'Assemblée législative, abrogeant la Loi de 1996 sur la représentation électorale et édictant la Loi de 2005 sur la représentation électorale, soit différé jusqu'au mardi 13 décembre 2005.

En conséquence, le vote est différé.

Le Vice-Président, M. Crozier avise l'Assemblée qu'au nom de Sa Majesté la Reine, Son Honneur le lieutenant-gouverneur a eu le plaisir de sanctionner les projets de loi suivants dans son cabinet:-

Projet de loi 37, Loi modifiant la Loi de 1999 sur la protection des contribuables en ce qui concerne les municipalités.

Bill 197, An Act to implement Budget measures.

Projet de loi 197, Loi mettant en oeuvre certaines mesures budgétaires.

Bill 211, An Act to amend the Human Rights Code and certain other Acts to end mandatory retirement.

Projet de loi 211, Loi modifiant le Code des droits de la personne et d'autres lois pour éliminer la retraite obligatoire.

The House then adjourned at 6:50 p.m.

À 18 h 50, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

TUESDAY, DECEMBER 13, 2005

FORTY-SEVENTH DAY

PRAYERS 1:30 P.M.

Ms. Pupatello delivered to the Speaker a message from His Honour the Lieutenant Governor signed by his own hand, and the said message was read by the Speaker and is as follows:-

JAMES K. BARTLEMAN

The Lieutenant Governor transmits Estimates of certain sums required for the services of the Province for the year ending 31st March 2006 and recommends them to the Legislative Assembly.

Toronto, 13th December 2005.

(Sessional Paper No. 41, Assembly, Office of the; Auditor General, Office of the; Chief Election Officer, Office of the; Ombudsman Ontario.)

Ordered, That the message of the Lieutenant Governor together with the Estimates accompanying same be deemed to be referred to the Standing Committee on Estimates pursuant to Standing Order 58.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 52, An Act to amend the Education Act respecting pupil learning to the age of 18 or equivalent learning and to make complementary amendments to the Highway Traffic Act. Hon. Mr. Kennedy.

MOTIONS

With unanimous consent, on motion by Mr. Bradley,

Ordered, That notwithstanding Standing Order 96(g), notice for ballot item 16 be waived.

MARDI 13 DÉCEMBRE 2005

QUARANTE-SEPTIÈME JOUR

PRIÈRES 13 H 30

Le lieutenant-gouverneur transmet les prévisions des dépenses visant les montants nécessaires au fonctionnement de la province pour l'exercice se terminant le 31 mars 2006 et les recommande à l'Assemblée législative.

Toronto, le 13 décembre 2005.

(Document parlementaire n° 41, Bureau de l'Assemblée législative; Bureau du vérificateur général; Bureau du directeur général des élections; Ombudsman Ontario.)

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 52, Loi modifiant la Loi sur l'éducation concernant l'apprentissage des élèves jusqu' à l'âge de 18 ans et l'apprentissage équivalent et apportant des modifications complémentaires au Code de la route. L'hon. M. Kennedy.

MOTIONS

Avec le consentement unanime, sur la motion de M. Bradley,

On motion by Mr. Bradley,

Sur la motion de M. Bradley,

Ordered, That the following amendments be made to the membership of certain Committees:-

On the **Standing Committee on General Government**:-

Ms. Horwath replaces Ms. Churley.

On the **Standing Committee on Government Agencies**:-

Mr. Bisson replaces Ms. Horwath.

On the **Standing Committee on Regulations and Private Bills**:-

Ms. Horwath replaces Ms. Churley.

On motion by Mr. Bradley,

Sur la motion de M. Bradley,

Ordered, That the following committees be authorized to meet during the Winter Adjournment, in accordance with meeting dates as determined by the respective sub-committees, to examine and enquire into the following matters:

Standing Committee on Finance and Economic Affairs to consider matters relating to pre-budget consultations 2006;

Standing Committee on General Government to consider Bill 206, An Act to revise the Ontario Municipal Employees Retirement System Act, upon its referral from the House;

Standing Committee on Justice Policy to consider Bill 21, An Act to enact the Energy Conservation Leadership Act, 2005 and to amend the Electricity Act, 1998, the Ontario Energy Board Act, 1998 and the Conservation Authorities Act, upon its referral from the House;

and,

Standing Committee on Social Policy to consider Bill 36, An Act to provide for the integration of the local system for the delivery of health services.

And that the committees be authorized to release their reports during the Winter Adjournment by depositing a copy of any report with the Clerk of the Assembly, and upon the resumption of the meetings of the House the Chairs of such committees shall bring any such reports before the House in accordance with the Standing Orders.

Mr. Bradley moved,

M. Bradley propose,

That pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Tuesday, December 13, 2005, for the purpose of considering government business..

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR – 67

Arnott	Craiton	Lalonde	Mossop	Sandals
Arthurs	Delaney	Leal	Munro	Scott
Balkissoon	Dombrowsky	Levac	O'Toole	Sergio
Barrett	Duguid	Marsales	Ouellette	Smith
Bentley	Flynn	Martiniuk	Peters	Tascona
Berardinetti	Gerretsen	Matthews	Peterson	Tory
Bradley	Gravelle	Mauro	Pupatello	Van Bommel
Broten	Hardeman	McMeekin	Qaadri	Watson
Brownell	Hoy	McNeely	Racco	Wilkinson
Cansfield	Jeffrey	Meilleur	Ramsay	Witmer
Caplan	Kennedy	Miller	Rinaldi	Wong
Chambers	Klees	Milloy	Runciman	Yakabuski
Chudleigh	Kular	Mitchell	Ruprecht	Zimmer
Colle	Wwinter			

NAYS / CONTRE – 6

Bisson	Kormos	Marchese	Murdoch	Prue
Horwath				

DEFERRED VOTES

The deferred vote on the motion for Second Reading of Bill 21, An Act to enact the Energy Conservation Leadership Act, 2005 and to amend the Electricity Act, 1998, the Ontario Energy Board Act, 1998 and the Conservation Authorities Act, was carried on the following division:-

VOTES DIFFÉRÉS

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 21, Loi édictant la Loi de 2005 sur le leadership en matière de conservation de l'énergie et apportant des modifications à la Loi de 1998 sur l'électricité, à la Loi de 1998 sur la Commission de l'énergie de l'Ontario et à la Loi sur les offices de protection de la nature, mise aux voix sur le vote différé, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR – 54

Arthurs	Colle	Kennedy	Meilleur	Rinaldi
Balkissoon	Cordiano	Kular	Milloy	Ruprecht
Bartolucci	Craiton	Kwinter	Mitchell	Sandals
Bentley	Delaney	Lalonde	Mossop	Sergio
Berardinetti	Dombrowsky	Leal	Patten	Smith
Bradley	Duguid	Levac	Peters	Takhar
Brownell	Flynn	Marsales	Phillips	Van Bommel
Bryant	Gerretsen	Matthews	Pupatello	Watson
Cansfield	Gravelle	Mauro	Racco	Wilkinson
Caplan	Hoy	McMeekin	Ramal	Zimmer
Chambers	Jeffrey	McNeely	Ramsay	

NAYS / CONTRE – 25

Arnott	Hardeman	Marchese	O'Toole	Sterling
Barrett	Horwath	Martiniuk	Ouellette	Tascona
Bisson	Jackson	Miller	Prue	Tory
Chudleigh	Klees	Munro	Runciman	Witmer
Hampton	Kormos	Murdoch	Scott	Yakabuski

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Justice Policy.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la justice.

The deferred vote on the motion for Third Reading of Bill 214, An Act to amend the Election Act, the Election Finances Act and the Legislative Assembly Act, to repeal the Representation Act, 1996 and to enact the Representation Act, 2005, was carried on the following division:-

La motion portant troisième lecture du projet de loi 214, Loi modifiant la Loi électorale, la Loi sur le financement des élections et la Loi sur l'Assemblée législative, abrogeant la Loi de 1996 sur la représentation électorale et édictant la Loi de 2005 sur la représentation électorale, mise aux voix sur le vote différé, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR – 60

Arthurs	Colle	Jeffrey	McNeely	Ramal
Balkissoon	Cordiano	Kennedy	Meilleur	Ramsay
Bartolucci	Craiton	Kular	Milloy	Rinaldi
Bentley	Delaney	Kwinter	Mitchell	Ruprecht
Berardinetti	Dombrowsky	Lalonde	Mossop	Sandals
Bisson	Duguid	Leal	Patten	Sergio
Bradley	Flynn	Levac	Peters	Smith
Brownell	Gerretsen	Marchese	Peterson	Takhar
Bryant	Gravelle	Marsales	Phillips	Van Bommel
Cansfield	Hampton	Matthews	Prue	Watson
Caplan	Horwath	Mauro	Pupatello	Wilkinson
Chambers	Hoy	McMeekin	Racco	Zimmer

NAYS / CONTRE – 19

Arnott	Jackson	Munro	Runciman	Tory
Barrett	Klees	Murdoch	Scott	Witmer
Chudleigh	Martiniuk	O'Toole	Sterling	Yakabuski
Hardeman	Miller	Ouellette	Tascona	

And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

PETITIONS

Petition relating to providing access to Velcade and other intravenous cancer chemotherapy drugs (Sessional Paper No. P-7) Mr. Ruprecht.

Petition relating to funding to community agencies to ensure quality support and services to people who have an intellectual disability (Sessional Paper No. P-15) Mr. Wong.

Petition relating to amending the Limitation Act, 2002, to provide an exemption for victims of wrongdoing claims of financial services (Sessional Paper No. P-64) Mr. Tascona.

Petition relating to the practical examination for the handling of firearms as part of the Hunter Education Safety Course for Ontarians (Sessional Paper No. P-101) Mr. Miller.

PÉTITIONS

À 16 heures, conformément à l'article 30 b) du Règlement, le Président interrompt les délibérations et passe à l'ordre du jour.

At 4:00 p.m., pursuant to Standing Order 30(b), the Speaker interrupted the proceedings and called Orders of the Day.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 206, An Act to revise the Ontario Municipal Employees Retirement System Act.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 206, Loi révisant la Loi sur le régime de retraite des employés municipaux de l'Ontario.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des affaires gouvernementales.

At 6:00 p.m., the question “That this House do now adjourn” was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 37(b).

After three matters were considered, the question was deemed to have been adopted.

The House then adjourned at 6:30 p.m.

À 18 h, la motion portant «Que la présente Assemblée ajourne les débats maintenant» est réputée avoir été proposée conformément à l'article 37 b) du Règlement.

Après l'étude de trois questions, la motion d'ajournement des débats est réputée avoir été adoptée.

À 18 h 30, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

FORTY-EIGHTH DAY

6:45 P.M.

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 18, An Act to implement 2005 Budget measures and amend various Acts.

After some time, the question having been put, the Acting Speaker (Mr. Arnott) declared his opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded,

The Acting Speaker directed that the Members be called in, for which purpose the division bells were rung.

During the ringing of the bells, the Acting Speaker addressed the House as follows:-

I have received a request from the Chief Government Whip, under Standing Order 28(h), that the vote on the motion for Third Reading of Bill 18, An Act to implement 2005 Budget measures and amend various Acts, be deferred until December 14, 2005.

Therefore the vote is accordingly deferred.

With unanimous consent, on motion by Mr. Bradley,

Ordered, That notwithstanding any Standing Order, Government Orders 5 through 16, inclusive, and Government Notice of Motion number 56, may be called concurrently; and

That when such Orders are called, time shall be allotted until 9:20 p.m. for concurrent consideration in a single debate of all of these Orders, which time shall be divided equally among the Recognized Parties; and

That at the conclusion of the debate the Speaker shall put every question necessary to dispose of the Order for Concurrence in Supply for each of the ministries named in Government Orders 5 through 16, inclusive, and to dispose of Government Notice of Motion number 56.

QUARANTE-HUITIÈME JOUR

18 H 45

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 18, Loi mettant en œuvre certaines mesures énoncées dans le Budget de 2005 et modifiant diverses lois.

Après quelque temps, la motion mise aux voix, le président par intérim, M. Arnott déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote par appel nominal a été demandé.

Le Président par intérim donne des directives pour convoquer les députés et la sonnerie d'appel se fait entendre.

Pendant la sonnerie d'appel, le Président par intérim s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

J'ai reçu une requête du Whip en chef du gouvernement, conformément à l'article 28 h) du Règlement, que le vote sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 18, Loi mettant en œuvre certaines mesures énoncées dans le Budget de 2005 et modifiant diverses lois, soit différé jusqu'au 14 décembre 2005.

En conséquence, le vote est différé.

A debate arose on the Orders for Concurrence in Supply for the following ministries:-

Ministry of Public Infrastructure Renewal;

Ministry of Health and Long-Term Care;

Ministry of Children and Youth Services;

Ministry of Natural Resources;

Ministry of Training, College and Universities;

Ministry of Citizenship and Immigration;

Ministry of Agriculture and Food;

Ministry of Transportation;

Ministry of Education;

Ministry of Energy;

Ministry of Tourism and Recreation;

Ministry of Northern Development and Mines

Il s'élève un débat sur les ordres d'adoption des budgets des dépenses des ministères suivants:-

Ministère du Renouvellement de l'infrastructure publique;

Ministère de la Santé et des Soins de longue durée;

Ministère des Services à l'enfance et à la jeunesse;

Ministère des Richesses naturelles;

Ministère de la Formation, Collèges et Universités;

Ministère des Affaires civiles et Immigration;

Ministère de l'Agriculture et de l'Alimentation;

Ministère des Transports;

Ministère de l'Éducation;

Ministère de l'Énergie;

Ministère du Tourisme et des Loisirs;

Ministère du Développement du Nord et des Mines;

And, on the motion by Mr. Duncan,

That the Minister of Finance be authorized to pay the salaries of the civil servants and other necessary payments pending the voting of supply for the period commencing January 1, 2006 and ending June 30, 2006.

Payments for the period January 1, 2006 to March 31, 2006 to be charged to the proper appropriation following the voting of supply for the 2005/06 fiscal year and payments for the period April 1, 2006 to June 30, 2006 to be charged to the proper appropriation following the voting of supply for the 2006/07 fiscal year.

After some time, the question having been put on the Order for Concurrence in Supply for the Ministry of Public Infrastructure Renewal, it was declared carried.

And Supply was accordingly concurred in.

Après quelques temps, la motion portant sur l'ordre d'adoption du budget des dépenses du ministère du Renouvellement de l'infrastructure publique, mise aux voix, est déclarée adoptée.

En conséquence, le budget des dépenses est adopté.

The question having been put on the Order for Concurrence in Supply for the Ministry of Health and Long-Term Care, it was declared carried.

And Supply was accordingly concurred in.

La motion portant sur l'ordre d'adoption du budget des dépenses du ministère de la Santé et des Soins de longue durée, mise aux voix, est déclarée adoptée.

En conséquence, le budget des dépenses est adopté.

The question having been put on the Order for Concurrence in Supply for the Ministry of Children and Youth Services, it was declared carried.

And Supply was accordingly concurred in.

The question having been put on the Order for Concurrence in Supply for the Ministry of Natural Resources, it was declared carried.

And Supply was accordingly concurred in.

The question having been put on the Order for Concurrence in Supply for the Ministry of Training, College and Universities, it was declared carried.

And Supply was accordingly concurred in.

The question having been put on the Order for Concurrence in Supply for the Ministry of Citizenship and Immigration, it was declared carried.

And Supply was accordingly concurred in.

The question having been put on the Order for Concurrence in Supply for the Ministry of Agriculture and Food, it was declared carried.

And Supply was accordingly concurred in.

The question having been put on the Order for Concurrence in Supply for the Ministry of Transportation, it was declared carried.

And Supply was accordingly concurred in.

La motion portant sur l'ordre d'adoption du budget des dépenses du ministère des Services à l'enfance et à la jeunesse, mise aux voix, est déclarée adoptée.

En conséquence, le budget des dépenses est adopté.

La motion portant sur l'ordre d'adoption du budget des dépenses du ministère des Richesses naturelles, mise aux voix, est déclarée adoptée.

En conséquence, le budget des dépenses est adopté.

La motion portant sur l'ordre d'adoption du budget des dépenses du ministère de la Formation, Collèges et Universités, mise aux voix, est déclarée adoptée.

En conséquence, le budget des dépenses est adopté.

La motion portant sur l'ordre d'adoption du budget des dépenses du ministère des Affaires civiques et Immigration, mise aux voix, est déclarée adoptée.

En conséquence, le budget des dépenses est adopté.

La motion portant sur l'ordre d'adoption du budget des dépenses du ministère de l'Agriculture et de l'Alimentation, mise aux voix, est déclarée adoptée.

En conséquence, le budget des dépenses est adopté.

La motion portant sur l'ordre d'adoption du budget des dépenses du ministère des Transports, mise aux voix, est déclarée adoptée.

En conséquence, le budget des dépenses est adopté.

The question having been put on the Order for Concurrence in Supply for the Ministry of Education, it was declared carried.

And Supply was accordingly concurred in.

La motion portant sur l'ordre d'adoption du budget des dépenses du ministère de l'Éducation, mise aux voix, est déclarée adoptée.

En conséquence, le budget des dépenses est adopté.

The question having been put on the Order for Concurrence in Supply for the Ministry of Energy, it was declared carried.

And Supply was accordingly concurred in.

La motion portant sur l'ordre d'adoption du budget des dépenses du ministère de l'Énergie, mise aux voix, est déclarée adoptée.

En conséquence, le budget des dépenses est adopté.

The question having been put on the Order for Concurrence in Supply for the Ministry of Tourism and Recreation, it was declared carried.

And Supply was accordingly concurred in.

La motion portant sur l'ordre d'adoption du budget des dépenses du ministère du Tourisme et des Loisirs, mise aux voix, est déclarée adoptée.

En conséquence, le budget des dépenses est adopté.

The question having been put on the Order for Concurrence in Supply for the Ministry of Northern Development and Mines, it was declared carried.

And Supply was accordingly concurred in.

La motion portant sur l'ordre d'adoption du budget des dépenses du ministère du Développement du Nord et des Mines, mise aux voix, est déclarée adoptée.

En conséquence, le budget des dépenses est adopté.

The question having been put on Government Notice of Motion number 56, it was declared carried,

And it was,

Resolved, that the Minister of Finance be authorized to pay the salaries of the civil servants and other necessary payments pending the voting of supply for the period commencing January 1, 2006 and ending June 30, 2006.

Payments for the period January 1, 2006 to March 31, 2006 to be charged to the proper appropriation following the voting of supply for the 2005/06 fiscal year and payments for the period April 1, 2006 to June 30, 2006 to be charged to the proper appropriation following the voting of supply for the 2006/07 fiscal year.

Mr. Bradley moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

M. Bradley propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

The House then adjourned at 8:55 p.m.

À 20 h 55, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

WEDNESDAY, DECEMBER 14, 2005

FORTY-NINTH DAY

MERCREDI 14 DÉCEMBRE 2005

QUARANTE-NEUVIÈME JOUR

PRAYERS

1:30 P.M.

PRIÈRES

13 H 30

REPORTS BY COMMITTEES

RAPPORTS DES COMITÉS

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that today the Clerk received the Report on Intended Appointments dated December 14, 2005 of the Standing Committee on Government Agencies. Pursuant to Standing Order 106(e)(9), the Report is deemed to be adopted by the House (Sessional Paper No. 42).

Mr. Sterling from the Standing Committee on Public Accounts presented the Committee's Report on Media Tax Credits and moved the adoption of its recommendations (Sessional Paper No. 43).

M. Sterling du Comité permanent des comptes publics présente le rapport du comité concernant les crédits d'impôt visant les médias et propose l'adoption de ses recommandations (document parlementaire n° 43).

On motion by Mr. Sterling,

Sur la motion de M. Sterling,

Ordered, That the debate be adjourned.

Il est ordonné que le débat soit ajourné.

Ms. Horwath from the Standing Committee on Regulations and Private Bills presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

M^{me} Horwath du Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Your Committee begs to report the following Bill without amendment:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant sans amendement:-

Bill Pr23, An Act to revive Sidoff's Cleaners & Tailors Limited.

The Speaker addressed the House as follows:-

Pursuant to Standing Order 60, the Estimates of the Office of the Assembly, the Office of the Auditor General, the Office of the Chief Election Officer and Ombudsman Ontario, not selected for consideration by the Standing Committee on Estimates, are deemed passed by the Committee and reported to the House in accordance with the terms of the Standing Order and are deemed to be received and concurred in:-

Accordingly, the Estimates (2005-2006) of the following offices, not having been selected for consideration, were deemed to be received and concurred in:-

OFFICE OF THE ASSEMBLY

201 Office of the Assembly	\$	105,408,900
202 Commission(er)'s		14, 554,600

OFFICE OF THE AUDITOR GENERAL

2501 Office of the Auditor General	\$	12, 277,200
------------------------------------	----	-------------

OFFICE OF THE CHIEF ELECTION OFFICER

501 Office of the Chief Election Officer

\$ 6,112,200

OMBUDSMAN ONTARIO

2301 Ombudsman Ontario

\$ 10,607,100

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 53, An Act to revise the City of Toronto Acts, 1997 (Nos. 1 and 2), to amend certain public Acts in relation to municipal powers and to repeal certain private Acts relating to the City of Toronto.

Hon. Mr. Gerretsen.

Bill 54, An Act to proclaim the Apple Capital of Ontario. Mr. Murdoch.

DEPOT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 53, Loi révisant les lois de 1997 n^{os} 1 et 2 sur la cité de Toronto, modifiant certaines lois d'intérêt public en ce qui concerne les pouvoirs municipaux et abrogeant certaines lois d'intérêt privé se rapportant à la cité de Toronto. L'hon. M. Gerretsen.

Projet de loi 54, Loi proclamant la Capitale de la pomme en Ontario. M. Murdoch.

MOTIONS

With unanimous consent, on motion by Mr. Bradley,

Ordered, That the December 7, 2005 Order of the House referring to Bill 27, An Act to amend the Arbitration Act, 1991, the Child and Family Services Act and the Family Law Act in connection with family arbitration and related matters, and to amend the Children's Law Reform Act in connection with the matters to be considered by the court in dealing with applications for custody and access, to the Standing Committee on Justice Policy be discharged, and that the Bill be referred instead to the Standing Committee on General Government.

MOTIONS

Avec le consentement unanime, sur la motion de M. Bradley,

With unanimous consent, on motion by Mr. Bradley,

Avec le consentement unanime, sur la motion de M. Bradley,

Ordered, That the following committee be authorized to meet during the Winter Adjournment, in accordance with meeting dates as determined by the sub-committee, to examine and enquire into the following matter:

Standing Committee on General Government to consider Bill 27, An Act to amend the Arbitration Act, 1991, the Child and Family Services Act and the Family Law Act in connection with family arbitration and related matters, and to amend the Children's Law Reform Act in connection with the matters to be considered by the court in dealing with applications for custody and access; and

That, all committees be authorized to release their reports during the Winter Adjournment by depositing a copy of any report with the Clerk of the Assembly, and upon the resumption of the meetings of the House the Chairs of such committees shall bring any such reports before the House in accordance with the Standing Orders.

DEFERRED VOTES

The deferred vote on the motion for Third Reading of Bill 18, An Act to implement 2005 Budget measures and amend various Acts, was carried on the following division:-

Arthurs
Balkissoon
Bartolucci
Bentley
Berardinetti
Bradley
Brotten
Brownell
Cansfield
Caplan
Chambers

Colle
Cordiano
Craitor
Delaney
Dhillon
Duguid
Gerretsen
Hoy
Kennedy
Kwinter
Lalonde

AYES / POUR - 54

Leal
Levac
Marsales
Matthews
Mauro
McGuinty
McMeekin
McNeely
Meilleur
Milloy
Mitchell

Mossop
Patten
Peters
Peterson
Phillips
Pupatello
Qaadri
Racco
Ramal
Ramsay
Rinaldi

VOTES DIFFÉRÉS

La motion portant troisième lecture du projet de loi 18, Loi mettant en œuvre certaines mesures énoncées dans le Budget de 2005 et modifiant diverses lois, mise aux voix sur le vote différé, est adoptée par le vote suivant:-

Ruprecht
Sandals
Smith
Takhar
Van Bommel
Watson
Wilkinson
Wong
Wynne
Zimmer

NAYS / CONTRE - 25

Arnott
Bisson
Hardeman
Horwath
Hudak

Jackson
Klees
Kormos
Marchese
Martel

Martiniuk
Miller
Munro
Murdoch
O'Toole

Ouellette
Prue
Runciman
Scott
Sterling

Tascona
Tory
Wilson
Witmer
Yakabuski

And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

PETITIONS

Petitions relating to funding to community agencies to ensure quality support and services to people who have an intellectual disability (Sessional Paper No. P-15) Mr. Delaney, Mr. Hardeman, Mr. Murdoch, Mr. Rinaldi, Mrs. Van Bommel.

Petition relating to OHIP coverage for all forms of Macular Degeneration (Sessional Paper No. P-16) Mr. Craitor.

Petition relating to keeping Huronia Regional Centre home to people with developmental disabilities (Sessional Paper No. P-17) Ms. Wynne.

Petition relating to maintaining OHIP coverage for chiropractic services (Sessional Paper No. P-22) Mr. Hudak.

Petition relating to extending the GO transit tunnel beyond St. Clair Avenue West (Sessional Paper No. P-23) Mr. Ruprecht.

Petition relating to freezing gas prices temporarily and petitioning the federal government to remove the GST (Sessional Paper No. P-31) Mr. Ouellette.

Petition relating to enforcing the Provincial Officer's Order against Gamma Foundries (Sessional Paper No. P-68) Mr. Klees.

Petition relating to returning money to rural landowners, farmers and businesses as per the Rural Revolution's Resolution #4 (Sessional Paper No. P-97) Mr. O'Toole.

Petition relating to the use of safety-engineered medical sharps (Sessional Paper No. P-102) Ms. Martel.

PÉTITIONS

Petition relating to providing OHIP coverage to newcomers taking up residence in Ontario (Sessional Paper No. P-103) Mr. Marchese.

ORDERS OF THE DAY

With unanimous consent, the following Bills were read the second time and Ordered for Third Reading:-

Bill Pr13, An Act respecting The University of St. Michael's College.

Bill Pr17, An Act respecting Ronald McDonald House (London).

Bill Pr20, An Act to revive 1376037 Ontario Inc.

Bill Pr21, An Act to incorporate The Pontifical Institute of Mediaeval Studies.

Bill Pr23, An Act to revive Sidoff's Cleaners & Tailors Limited.

ORDRE DU JOUR

Avec le consentement unanime, les projets de loi suivants sont lus une deuxième fois et ordonnés pour la troisième lecture:-

With unanimous consent, the following Bills were read the third time and were passed:-

Bill Pr13, An Act respecting The University of St. Michael's College.

Bill Pr17, An Act respecting Ronald McDonald House (London).

Bill Pr20, An Act to revive 1376037 Ontario Inc.

Bill Pr21, An Act to incorporate The Pontifical Institute of Mediaeval Studies.

Bill Pr23, An Act to revive Sidoff's Cleaners & Tailors Limited.

Avec le consentement unanime, les projets de loi suivants sont lus une troisième fois et adoptés:-

Debate was resumed on the motion for Third Reading of Bill 128, An Act to amend various Acts with respect to enforcement powers, penalties and the management of property forfeited, or that may be forfeited, to the Crown in right of Ontario as a result of organized crime, marijuana growing and other unlawful activities.

After some time, there being no further debate, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the third time and was passed.

Le débat reprend sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 128, Loi modifiant diverses lois en ce qui concerne les pouvoirs d'exécution, les pénalités et l'administration des biens confisqués ou pouvant être confisqués au profit de la Couronne du chef de l'Ontario par suite d'activités de crime organisé et de culture de marijuana ainsi que d'autres activités illégales.

Après quelque temps, comme il n'y a plus de débat, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

Debate was resumed on the motion for Third Reading of Bill 159, An Act to revise the Private Investigators and Security Guards Act and to make a consequential amendment to the Licence Appeal Tribunal Act, 1999.

Le débat reprend sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 159, Loi révisant la Loi sur les enquêteurs privés et les gardiens et apportant une modification corrélative à la Loi de 1999 sur le Tribunal d'appel en matière de permis.

After some time, the question having been put, the Acting Speaker (Mr. Prue) declared his opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded,

The Acting Speaker directed that the Members be called in, for which purpose the division bells were rung.

During the ringing of the bells, the Acting Speaker addressed the House as follows:-

I have received a request from the Chief Government Whip, under Standing Order 28(h), that the vote on the motion for Third Reading of Bill 159, An Act to revise the Private Investigators and Security Guards Act and to make a consequential amendment to the Licence Appeal Tribunal Act, 1999, be deferred until December 15, 2005.

Therefore the vote is accordingly deferred.

Mr. Caplan moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

The House then adjourned at 4:11 p.m.

Après quelque temps, la motion mise aux voix, le président par intérim, M. Prue, déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote par appel nominal a été demandé.

Le Président par intérim donne des directives pour convoquer les députés et la sonnerie d'appel se fait entendre.

Pendant la sonnerie d'appel, le Président par intérim s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

J'ai reçu une requête du Whip en chef du gouvernement, conformément à l'article 28 h) du Règlement, que le vote sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 159, Loi révisant la Loi sur les enquêteurs privés et les gardiens et apportant une modification corrélative à la Loi de 1999 sur le Tribunal d'appel en matière de permis, soit différé jusqu'au 15 décembre 2005.

En conséquence, le vote est différé.

M. Caplan propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

À 16 h 11, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

THURSDAY, DECEMBER 15, 2005

FIFTIETH DAY

PRAYERS

10:00 A.M.

Mr. Yakabuski moved,

Second Reading of Bill 3, An Act to amend the Public Transportation and Highway Improvement Act with respect to the assistance that the Minister provides to municipalities.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

Mr. Hampton then moved,

That, in the opinion of this House, former employees of the Premier's office be barred from lobbying any and all Ministries and government agencies for a period of one year from the termination of their employment.

JEUDI 15 DÉCEMBRE 2005

CINQUANTIÈME JOUR

PRIÈRES

10 H

M. Yakabuski propose,

Deuxième lecture du projet de loi 3, Loi modifiant la Loi sur l'aménagement des voies publiques et des transports en commun à l'égard de l'aide apportée aux municipalités par le ministre.

À 11 h, la suite du débat est réservée jusqu'à midi.

Ensuite, M. Hampton propose,

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 3, An Act to amend the Public Transportation and Highway Improvement Act with respect to the assistance that the Minister provides to municipalities, it was carried on the following division:-

AYES / POUR - 25

Arnott	Hampton	Lalonde	Mauro	Scott
Barrett	Hoy	Leal	McMeekin	Van Bommel
Bisson	Hudak	Levac	Miller	Wilkinson
Brownell	Klees	Marchese	Ouellette	Wilson
Dunlop	Kormos	Martel	Ruprecht	Yakabuski

NAYS / CONTRE - 13

Arthurs	Flynn	McNeely	Qaadri	Smitherman
Balkissoon	Kwinter	Mossop	Racco	Zimmer
Delaney	Marsales	Prue		

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Justice Policy.

The question having been put on Mr. Hampton's Resolution Number 9, it was lost on the following division:-

AYES / POUR - 17

Arnott	Hampton	Marchese	Ouellette	Scott
Barrett	Hudak	Martel	Prue	Wilson
Bisson	Klees	Miller	Ruprecht	Yakabuski
Dunlop	Kormos			

NAYS / CONTRE - 22

Arthurs	Hoy	Marsales	Milloy	Smitherman
Balkissoon	Kwinter	Mauro	Mossop	Van Bommel
Brownell	Lalonde	McMeekin	Qaadri	Wilkinson
Delaney	Leal	McNeely	Racco	Zimmer
Flynn	Levac			

1:30 P.M.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 55, An Act to require the disclosure of the country of origin and the components of motor vehicles sold in Ontario. Mr. Ouellette.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 3, Loi modifiant la Loi sur l'aménagement des voies publiques et des transports en commun à l'égard de l'aide apportée aux municipalités par le ministre, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la justice.

La motion, mise aux voix sur la résolution numéro 9 de M. Hampton est rejetée par le vote suivant:-

13 H 30

DEPOT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 55, Loi exigeant la divulgation du pays d'origine et de la liste des pièces des véhicules automobiles vendus en Ontario. M. Ouellette.

Bill 56, An Act to amend the Emergency Management Act, the Employment Standards Act, 2000 and the Workplace Safety and Insurance Act, 1997. Hon. Mr. Kwinter.

Projet de loi 56, Loi modifiant la Loi sur la gestion des situations d'urgence, la Loi de 2000 sur les normes d'emploi et la Loi de 1997 sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail. L'hon. M. Kwinter.

DEFERRED VOTES

The deferred vote on the motion for Third Reading of Bill 159, An Act to revise the Private Investigators and Security Guards Act and to make a consequential amendment to the Licence Appeal Tribunal Act, 1999, was carried on the following division:-

VOTES DIFFÉRÉS

La motion portant troisième lecture du projet de loi 159, Loi révisant la Loi sur les enquêteurs privés et les gardiens et apportant une modification corrélative à la Loi de 1999 sur le Tribunal d'appel en matière de permis, mise aux voix sur le vote différé, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR – 61

Arnott	Delaney	Marsales	Phillips	Sterling
Arthurs	Duguid	Matthews	Pupatello	Takhar
Balkissoon	Duncan	McGuinty	Qaadri	Tascona
Bentley	Flynn	McMeekin	Racco	Tory
Berardinetti	Gerretsen	McNeely	Ramsay	Watson
Bradley	Hoy	Miller	Runciman	Wilkinson
Brotten	Jackson	Milloy	Ruprecht	Wilson
Bryant	Klees	Mitchell	Sandals	Witmer
Caplan	Kular	Mossop	Scott	Wong
Chambers	Kwinter	Ouellette	Sergio	Wynne
Chudleigh	Lalonde	Peters	Smith	Yakubski
Colle	Levac	Peterson	Smitherman	Zimmer
Cordiano				

NAYS / CONTRE – 6

Hampton	Kormos	Marchese	Martel	Prue
Horwath				

And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

PETITIONS

Petition relating to providing access to Velcade and other intravenous cancer chemotherapy drugs (Sessional Paper No. P-7) Mr. Marchese.

Petitions relating to funding to community agencies to ensure quality support and services to people who have an intellectual disability (Sessional Paper No. P-15) Mr. Delaney, Mr. Kular, and Ms. Scott.

Petition relating to maintaining OHIP coverage for chiropractic services (Sessional Paper No. P-22) Mr. Arnott.

Petition relating to funding for Velcade drug (Sessional Paper No. P-36) Ms. Horwath.

Petition relating to ensuring that any strategy to fight gun violence includes funding for youth programs (Sessional Paper No. P-42) Mr. Berardinetti.

Petition relating to rescinding the Joint Board's decision approving the applications of Dufferin Aggregates to expand its mining license (Sessional Paper No. P-81) Mr. Flynn.

PÉTITIONS

Petition relating to keeping the Rideau Regional Centre open as a home for people with developmental disabilities (Sessional Paper No. P-90) Mr. Sterling.

Petition relating to the use of safety-engineered medical sharps (Sessional Paper No. P-102) Ms. Horwath.

Petition relating to the removal of calculus from Ontario schools (Sessional Paper No. P-104) Mr. Miller.

Petition relating to amending the Optometry Act to authorize optometrists to prescribe therapeutic pharmaceutical agents for the treatment of certain eye diseases (Sessional Paper No. P-105) Ms. Horwath.

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 16, An Act respecting the Duffins Rouge Agricultural Preserve.

After some time, there being no further debate, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the third time and was passed.

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 58, An Act to amend the Safe Streets Act, 1999 and the Highway Traffic Act to recognize the fund-raising activities of registered charities.

After some time, there being no further debate, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the third time and was passed.

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 16, Loi concernant la Réserve agricole de Duffins-Rouge.

Après quelque temps, comme il n'y a plus de débat, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 58, Loi modifiant la Loi de 1999 sur la sécurité dans les rues et le Code de la route pour reconnaître les activités de financement des organismes de bienfaisance enregistrés.

Après quelque temps, comme il n'y a plus de débat, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

His Honour the Lieutenant Governor of the Province entered the Chamber of the Legislative Assembly and took his seat upon the Throne.

The Speaker addressed His Honour as follows:-

"May it please Your Honour:-

The Legislative Assembly of the Province has, at its present meetings thereof, passed certain bills to which, in the name and on behalf of the said Legislative Assembly, I respectfully request Your Honour's assent."

The Deputy Clerk and Executive Director of Legislative Services then read the titles of the bills that had passed as follows:-

"The following are the titles of the bills to which Your Honour's assent is prayed:-

Bill 16, An Act respecting the Duffins Rouge Agricultural Preserve.

Bill 18, An Act to implement 2005 Budget measures and amend various Acts.

Projet de loi 16, Loi concernant la Réserve agricole de Duffins-Rouge.

Projet de loi 18, Loi mettant en œuvre certaines mesures énoncées dans le Budget de 2005 et modifiant diverses lois.

Bill 58, An Act to amend the Safe Streets Act, 1999 and the Highway Traffic Act to recognize the fund-raising activities of registered charities.

Bill 128, An Act to amend various Acts with respect to enforcement powers, penalties and the management of property forfeited, or that may be forfeited, to the Crown in right of Ontario as a result of organized crime, marijuana growing and other unlawful activities.

Bill 159, An Act to revise the Private Investigators and Security Guards Act and to make a consequential amendment to the Licence Appeal Tribunal Act, 1999.

Bill 214, An Act to amend the Election Act, the Election Finances Act and the Legislative Assembly Act, to repeal the Representation Act, 1996 and to enact the Representation Act, 2005.

Bill Pr13, An Act respecting The University of St. Michael's College.

Bill Pr17, An Act respecting Ronald McDonald House (London).

Bill Pr20, An Act to revive 1376037 Ontario Inc.

Bill Pr21, An Act to incorporate The Pontifical Institute of Mediaeval Studies.

Bill Pr23, An Act to revive Sidoff's Cleaners & Tailors Limited."

To these Acts the Royal Assent was announced by the Clerk of the Legislative Assembly in the following words:

"In Her Majesty's name, His Honour the Lieutenant Governor doth assent to these bills."

«Au nom de Sa Majesté, Son Honneur le lieutenant-gouverneur sanctionne ces projets de loi.»

His Honour was then pleased to retire.

Projet de loi 58, Loi modifiant la Loi de 1999 sur la sécurité dans les rues et le Code de la route pour reconnaître les activités de financement des organismes de bienfaisance enregistrés.

Projet de loi 128, Loi modifiant diverses lois en ce qui concerne les pouvoirs d'exécution, les pénalités et l'administration des biens confisqués ou pouvant être confisqués au profit de la Couronne du chef de l'Ontario par suite d'activités de crime organisé et de culture de marijuana ainsi que d'autres activités illégales.

Projet de loi 159, Loi révisant la Loi sur les enquêteurs privés et les gardiens et apportant une modification corrélative à la Loi de 1999 sur le Tribunal d'appel en matière de permis.

Projet de loi 214, Loi modifiant la Loi électorale, la Loi sur le financement des élections et la Loi sur l'Assemblée législative, abrogeant la Loi de 1996 sur la représentation électorale et édictant la Loi de 2005 sur la représentation électorale.

Mr. Bradley moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

The House then adjourned at 4:39 p.m.

M. Bradley propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

À 16 h 39, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

MONDAY, FEBRUARY 13, 2006**FIFTY-FIRST DAY****LUNDI 13 FÉVRIER 2006****CINQUANTE ET UNIÈME JOUR****PRAYERS****1:30 P.M.****PRIÈRES****13 H 30**

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that on January 4, 2006, the Report of the Integrity Commissioner responding to the request by John Tory, Leader of the Official Opposition, for the Integrity Commissioner's opinion on whether the Honourable Harinder Takhar, Minister of Transportation, had breached the Members' Integrity Act or Parliamentary Convention, was tabled (Sessional Paper No. 56).

On January 17, 2006, the 2005 Annual Report to the Legislative Assembly of the Chief Medical Officer of Health was tabled (Sessional Paper No. 60).

I beg to inform the House that I have laid upon the Table a copy of an Order in Council appointing Robert Runciman, MPP as a Commissioner to the Board of Internal Economy, appointed by the Caucus of the Official Opposition, in the place of Elizabeth Witmer, MPP (Sessional Paper No. 67) (Tabled December 16, 2005).

REPORTS BY COMMITTEES

Mrs. Jeffrey from the Standing Committee on General Government presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill 27, An Act to amend the Arbitration Act, 1991, the Child and Family Services Act and the Family Law Act in connection with family arbitration and related matters, and to amend the Children's Law Reform Act in connection with the matters to be considered by the court in dealing with applications for custody and access.

Ordered for Third Reading.

Mrs. Jeffrey from the Standing Committee on General Government presented the Committee's report as follows and moved its adoption:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill 206, An Act to revise the Ontario Municipal Employees Retirement System Act.

RAPPORTS DES COMITÉS

M^{me} Jeffrey du Comité permanent des affaires gouvernementales présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Projet de loi 27, Loi modifiant la Loi de 1991 sur l'arbitrage, la Loi sur les services à l'enfance et à la famille et la Loi sur le droit de la famille en ce qui concerne l'arbitrage familial et des questions connexes et modifiant la Loi portant réforme du droit de l'enfance en ce qui concerne les questions que doit prendre en considération le tribunal qui traite des requêtes en vue d'obtenir la garde et le droit de visite.

Ordonné pour la troisième lecture.

M^{me} Jeffrey du Comité permanent des affaires gouvernementales présente le rapport du comité et propose l'adoption comme suit:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Projet de loi 206, Loi révisant la Loi sur le régime de retraite des employés municipaux de l'Ontario.

The motion, having been put, was carried on the following division:-

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 56

Arthurs	Chambers	Gerretsen	Meilleur	Sandals
Balkissoon	Colle	Hoy	Milloy	Sergio
Bartolucci	Cordiano	Jeffrey	Mitchell	Smith
Bentley	Craitor	Kular	Patten	Smitherman
Berardinetti	Crozier	Kwinter	Peters	Takhar
Bountrogianni	Delaney	Levac	Phillips	Van Bommel
Bradley	Dombrowsky	Marsales	Pupatello	Watson
Broten	Duguid	Matthews	Racco	Wilkinson
Brownell	Duncan	Mauro	Ramal	Wong
Bryant	Flynn	McMeekin	Ramsay	Wynne
Cansfield	Fonseca	McNeely	Rinaldi	Zimmer
Caplan				

NAYS / CONTRE - 21

Arnott	Hudak	Martel	O'Toole	Sterling
Barrett	Klees	Martiniuk	Prue	Tory
Bisson	Kormos	Miller	Runciman	Witmer
Hardeman	Marchese	Munro	Scott	Yakabuski
Horwath				

And the Bill was accordingly Ordered for Third Reading.

En conséquence, le projet de loi est ordonné pour la troisième lecture.

Pursuant to the Order of the House of December 14, 2005, Mr. Sterling from the Standing Committee on Public Accounts presented the Committee's Report on the Office of the Public Guardian and Trustee and moved the adoption of its recommendations (Sessional Paper No. 53).

Conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 14 décembre 2005, M. Sterling du Comité permanent des comptes publics présente le rapport du comité concernant le Bureau du Tuteur et curateur public et propose l'adoption de ses recommandations (document parlementaire n° 53).

On motion by Mr. Sterling,

Sur la motion de M. Sterling,

Ordered, That the debate be adjourned.

Il est ordonné que le débat soit ajourné.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 59, An Act respecting visual fire alarm systems in public buildings. Mr. Arthurs.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 59, Loi sur les systèmes d'alarme-incendie à affichage visuel dans les édifices publics. M. Arthurs.

MOTIONS

On motion by Mr. Bradley,

Ordered, That the following amendment be made to the membership of certain committees:-

On the **Standing Committee on the Legislative Assembly:**

Mr. Balkissoon replaces Mrs. Cansfield.

On the **Standing Committee on Public Accounts:**

Mr. Milloy replaces Ms. Broten.

MOTIONS

Sur la motion de M. Bradley,

Notwithstanding Standing Order 53, with unanimous consent, on motion by Mr. Bradley,

Ordered, That, notwithstanding Standing Order 96(d), the following changes be made to the ballot list of Private Members' Public Business:

Ms. Marsales, Mrs. Van Bommel and Mr. Racco exchange places in the order of precedence, such that, Mr. Racco assumes ballot item number 19, Ms. Marsales assumes ballot item number 27, and Mrs. Van Bommel assumes ballot item number 54.

With unanimous consent, on motion by Mr. Bradley,

Avec le consentement unanime, sur la motion de M. Bradley,

Ordered, That, notwithstanding Standing Order 96(g), the requirement for notice be waived with respect to ballot item numbers 18, 19 and 22.

Mr. Bradley moved,

M. Bradley propose,

That pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Monday, February 13, 2006, for the purpose of considering government business.

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 79

Arthurs	Craiton	Kular	Oraziotti	Smitherman
Balkissoon	Crozier	Kwinter	O'Toole	Sorbara
Barrett	Delaney	Lalonde	Patten	Sterling
Bartolucci	Dombrowsky	Leal	Peters	Takhar
Bentley	Duguid	Levac	Phillips	Tascona
Berardinetti	Duncan	Marsales	Pupatello	Tory
Boutrogianni	Flynn	Martiniuk	Qaadri	Van Bommel
Bradley	Fonseca	Matthews	Racco	Watson
Broten	Gerretsen	Mauro	Ramal	Wilkinson
Brownell	Gravelle	McMeekin	Ramsay	Wilson
Bryant	Hardeman	McNeely	Rinaldi	Witmer
Cansfield	Hoy	Meilleur	Runciman	Wong
Caplan	Hudak	Miller	Sandals	Wynne
Chambers	Jackson	Milloy	Scott	Yakabuski
Colle	Jeffrey	Mitchell	Sergio	Zimmer
Cordiano	Klees	Munro	Smith	

NAYS / CONTRE - 6

Bisson
Horwath

Kormos

Marchese

Martel

Prue

PETITIONS

Petition relating to providing access to Velcade and other intravenous cancer chemotherapy drugs (Sessional Paper No. P-7) Mr. Prue.

Petition relating to funding the treatment of IBI and an ABA education program in the school system (Sessional Paper No. P-9) Mr. Klees.

Petition relating to ensuring the re-development of Highway 26 is completed immediately (Sessional Paper No. P-12) Mr. Wilson.

Petitions relating to funding to community agencies to ensure quality support and services to people who have an intellectual disability (Sessional Paper No. P-15) Mr. Delaney, Mr. Kular and Mrs. Sandals.

Petitions relating to OHIP coverage for all forms of Macular Degeneration (Sessional Paper No. P-16) Mr. Craitor and Mr. Delaney.

Petition relating to commitments to the city of Niagara Falls by the Falls Management Group (Sessional Paper No. P-18) Mr. Craitor.

Petition relating to removing the present minimum amount of medical expenses from the Income Tax Act (Sessional Paper No. P-69) Mr. O'Toole.

Petition relating to creating a new fair and equitable system of property assessment (Sessional Paper No. P-82) Mr. Prue.

Petition relating to the investigation of the Ontario judicial system (Sessional Paper No. P-89) Mr. Ouellette.

Petition relating to taking action on violence and young people by providing resources for police and fixing the justice system (Sessional Paper No. P-106) Mr. Barrett.

Petition relating to abandoning passage of Bill 206 (Sessional Paper No. P-107) Mr. Miller.

PÉTITIONS

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 53, An Act to revise the City of Toronto Acts, 1997 (Nos. 1 and 2), to amend certain public Acts in relation to municipal powers and to repeal certain private Acts relating to the City of Toronto.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 53, Loi révisant les lois de 1997 nos 1 et 2 sur la cité de Toronto, modifiant certaines lois d'intérêt public en ce qui concerne les pouvoirs municipaux et abrogeant certaines lois d'intérêt privé se rapportant à la cité de Toronto.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

FIFTY-SECOND DAY**6:45 P.M.****ORDERS OF THE DAY**

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 14, An Act to promote access to justice by amending or repealing various Acts and by enacting the Legislation Act, 2005.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 9:30 p.m.

CINQUANTE-DEUXIÈME JOUR**18 H 45****ORDRE DU JOUR**

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 14, Loi visant à promouvoir l'accès à la justice en modifiant ou abrogeant diverses lois et en édictant la Loi de 2005 sur la législation.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 21 h 30, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

TUESDAY, FEBRUARY 14, 2006**FIFTY-THIRD DAY****MARDI 14 FÉVRIER 2006****CINQUANTE-TROISIÈME JOUR****PRAYERS****1:30 P.M.****MOTIONS**

On motion by Mr. Bradley,

Ordered, That, notwithstanding the Order of the House dated Thursday, June 17, 2004, regarding the schedule for committee meetings, the following committees be authorized to meet as follows:-

The **Standing Committee on Public Accounts** on Thursday, February 16, Thursday, February 23, and Thursday, March 2, 2006 at the call of the Chair to no later than 6:00 p.m.;

The **Standing Committee on Social Policy** on Wednesday, February 15, 2006 between 9:30 a.m. and 1:00 p.m. for the purpose of considering Bill 36, An Act to provide for the integration of the local system for the delivery of health services.

With unanimous consent, on motion by Mr. Bradley,

Ordered, That the Opposition Day provided for in the Order of the House dated December 1, 2005 be scheduled for Wednesday, February 22, 2006 and that all other provisions as set out in Standing Order 42 shall apply.

Mr. Bradley moved,

That pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Tuesday, February 14, 2006, for the purpose of considering government business.

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

MOTIONS

Sur la motion de M. Bradley,

Avec le consentement unanime, sur la motion de M. Bradley,

M. Bradley propose,

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR – 70

Arthurs	Craiton	Klees	O'Toole	Sergio
Balkissoon	Crozier	Kular	Ouellette	Smith
Bartolucci	Delaney	Kwinter	Parsons	Smitherman
Bentley	Dhillon	Lalonde	Peters	Sorbara
Berardinetti	Di Cocco	Levac	Phillips	Takhar
Bradley	Duguid	Marsales	Pupatello	Tascona
Broten	Duncan	Matthews	Qaadri	Tory
Brownell	Dunlop	McMeekin	Racco	Van Bommel
Bryant	Flynn	McNeely	Ramal	Watson
Cansfield	Gerretsen	Meilleur	Ramsay	Wilkinson
Caplan	Gravelle	Miller	Rinaldi	Witmer
Chambers	Hardeman	Milloy	Runciman	Wong
Chudleigh	Hoy	Mossop	Sandals	Wynne
Colle	Jeffrey	Munro	Scott	Zimmer

NAYS / CONTRE - 5

Bisson	Horwath	Marchese	Martel	Prue
--------	---------	----------	--------	------

With unanimous consent, on motion by Mr. Bradley, Avec le consentement unanime, sur la motion de M. Bradley,

Ordered, That, notwithstanding any Standing Order or the Order of the House earlier today, this afternoon's debate on the motion for Second Reading of Bill 14, An Act to promote access to justice by amending or repealing various Acts and by enacting the Legislation Act, 2005 shall be deemed adjourned at 6:00 p.m. and the debate considered to be one full sessional day; and further that;

The House sit beyond 6:00 p.m. for the purpose of completing consideration of the motion for Third Reading of Bill 27, An Act to amend the Arbitration Act, 1991, the Child and Family Services Act and the Family Law Act in connection with family arbitration and related matters, and to amend the Children's Law Reform Act in connection with the matters to be considered by the court in dealing with applications for custody and access, following which the Speaker shall adjourn the House until Wednesday, February 15, 2006 at 1:30 p.m.

PETITIONS

Petitions relating to providing access to Velcade and other intravenous cancer chemotherapy drugs (Sessional Paper No. P-7) Mr. Klees and Mr. Ruprecht.

Petition relating to funding the treatment of IBI and an ABA education program in the school system (Sessional Paper No. P-9) Mrs. Munro.

Petition relating to funding to community agencies to ensure quality support and services to people who have an intellectual disability (Sessional Paper No. P-15) Mr. Hampton.

Petition relating to OHIP coverage for all forms of Macular Degeneration (Sessional Paper No. P-16) Mr. Delaney.

Petition relating to extending the GO transit tunnel beyond St. Clair Avenue West (Sessional Paper No. P-23) Mr. Ruprecht.

Petition relating to the practical examination for the handling of firearms as part of the Hunter Education Safety Course for Ontarians (Sessional Paper No. P-101) Mr. Miller.

Petition relating to the removal of calculus from Ontario schools (Sessional Paper No. P-104) Mr. Miller.

PÉTITIONS

Petition relating to abandoning passage of Bill 206 (Sessional Paper No. P-107) Mr. Miller.

Petition relating to funding the treatment of the occult sub-type of macular degeneration with photodynamic therapy for all patients (Sessional Paper No. P-108) Mr. Dunlop.

Petition relating to changes to Grade 12 mathematics curriculum (Sessional Paper No. P-109) Mr. Miller.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 14, An Act to promote access to justice by amending or repealing various Acts and by enacting the Legislation Act, 2005.

After some time, pursuant to the Order of the House passed earlier today, the debate was adjourned.

The Order of the Day for Third Reading of Bill 27, An Act to amend the Arbitration Act, 1991, the Child and Family Services Act and the Family Law Act in connection with family arbitration and related matters, and to amend the Children's Law Reform Act in connection with the matters to be considered by the court in dealing with applications for custody and access, having been called,

There being no further debate, the question having been put, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the third time and was passed.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 14, Loi visant à promouvoir l'accès à la justice en modifiant ou abrogeant diverses lois et en édictant la Loi de 2005 sur la législation.

À l'appel de l'ordre du jour sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 27, Loi modifiant la Loi de 1991 sur l'arbitrage, la Loi sur les services à l'enfance et à la famille et la Loi sur le droit de la famille en ce qui concerne l'arbitrage familial et des questions connexes et modifiant la Loi portant réforme du droit de l'enfance en ce qui concerne les questions que doit prendre en considération le tribunal qui traite des requêtes en vue d'obtenir la garde et le droit de visite,

Comme il n'y a plus de débat, la motion mise aux voix, est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

WEDNESDAY, FEBRUARY 15, 2006

FIFTY-FOURTH DAY

MERCREDI 15 FÉVRIER 2006

CINQUANTE-QUATRIÈME JOUR

PRAYERS

1:30 P.M.

REPORTS BY COMMITTEES

Mr. Racco from the Standing Committee on Social Policy presented the Committee's report as follows and moved its adoption:-

PRIÈRES

13 H 30

RAPPORTS DES COMITÉS

M. Racco du Comité permanent de la politique sociale présente le rapport du comité et propose l'adoption comme suit:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill 36, An Act to provide for the integration of the local system for the delivery of health services.

The motion having been put, was carried on the following division:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Projet de loi 36, Loi prévoyant l'intégration du système local de prestation des services de santé.

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 55

Arthurs	Chambers	Gerretsen	Meilleur	Sandals
Balkissoon	Colle	Hoy	Mossop	Sergio
Bartolucci	Cordiano	Jeffrey	Oraziotti	Smitherman
Bentley	Craitor	Kwinter	Peters	Sorbara
Berardinetti	Delaney	Leal	Phillips	Takhar
Bradley	Dhillon	Levac	Pupatello	Van Bommel
Brotten	Di Cocco	Marsales	Qaadri	Watson
Brownell	Dombrowsky	Matthews	Racco	Wilkinson
Bryant	Duguid	Mauro	Ramal	Wong
Cansfield	Duncan	McMeekin	Ramsay	Wynne
Caplan	Flynn	McNeely	Ruprecht	Zimmer

NAYS / CONTRE - 19

Barrett	Horwath	Martiniuk	Prue	Wilson
Bisson	Klees	Miller	Runciman	Witmer
Chudleigh	Marchese	Munro	Sterling	Yakabuski
Hardeman	Martel	O'Toole	Tory	

And the Bill was accordingly Ordered for Third Reading.

En conséquence, le projet de loi est ordonné pour la troisième lecture.

Mr. Qaadri from the Standing Committee on Justice Policy presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill 21, An Act to enact the Energy Conservation Leadership Act, 2005 and to amend the Electricity Act, 1998, the Ontario Energy Board Act, 1998 and the Conservation Authorities Act.

Ordered for Third Reading.

M. Qaadri du Comité permanent de la justice présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Projet de loi 21, Loi édictant la Loi de 2005 sur le leadership en matière de conservation de l'énergie et apportant des modifications à la Loi de 1998 sur l'électricité, à la Loi de 1998 sur la Commission de l'énergie de l'Ontario et à la Loi sur les offices de protection de la nature.

Ordonné pour la troisième lecture.

The Deputy Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that today the Clerk received the Report on Intended Appointments dated February 15, 2006 of the Standing Committee on Government Agencies. Pursuant to Standing Order 106(e)(9), the Report is deemed to be adopted by the House (Sessional Paper No.69).

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 57, An Act to amend the Expropriations Act and the Human Rights Code with respect to land rights and responsibilities. Mr. Barrett.

Bill 60, An Act to amend the Consumer Protection Act, 2002 to regulate the promotion and advertising of Internet gaming in Ontario. Mr. Leal.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 57, Loi modifiant la Loi sur l'expropriation et le Code des droits de la personne en ce qui a trait aux droits et responsabilités en matière de biens-fonds. M. Barrett.

Projet de loi 60, Loi modifiant la Loi de 2002 sur la protection du consommateur afin de réglementer la promotion des jeux sur Internet en Ontario et la publicité qui en est faite. M. Leal.

MOTIONS

With unanimous consent, on motion by Mr. Bradley,

Ordered, That notwithstanding the Order of the House dated Thursday June 17, 2004, regarding the schedule for committee meetings, the following committee be authorized to meet as follows:-

The **Standing Committee on Finance and Economic Affairs** on Monday, February 20 and Tuesday, February 21, 2006, at the call of the Chair, to no later than 6:00 p.m.

MOTIONS

Avec le consentement unanime, sur la motion de M. Bradley,

PETITIONS

Petition relating to providing access to Velcade and other intravenous cancer chemotherapy drugs (Sessional Paper No. P-7) Ms. Martel.

Petition relating to funding the treatment of IBI and an ABA education program in the school system (Sessional Paper No. P-9) Ms. Martel.

Petition relating to ensuring the re-development of Highway 26 is completed immediately (Sessional Paper No. P-12) Mr. Wilson.

Petition relating to funding to community agencies to ensure quality support and services to people who have an intellectual disability (Sessional Paper No. P-15) Mr. Hampton.

Petitions relating to restoring the cuts to funding for Ontario public library services (Sessional Paper No. P-77) Mr. Miller, Mrs. Munro and Mr. Wilson.

Petition relating to rent increase under the Tenant Protection Act (Sessional Paper No. P-87) Mr. Ruprecht.

Petition relating to returning money to rural landowners, farmers and businesses as per the Rural Revolution's Resolution #4 (Sessional Paper No. P-97) Mr. O'Toole.

Petition relating to the use of safety-engineered medical sharps (Sessional Paper No. P-102) Ms. Martel.

PÉTITIONS

Petition relating to taking action on violence and young people by providing resources for police and fixing the justice system (Sessional Paper No. P-106) Mr. Barrett.

Petition relating to Oxford County library system (Sessional Paper No. P-110) Mr. Levac.

Petition relating to respecting property and prosperity as per the Rural Revolution's Resolution #3 (Sessional Paper No. P-111) Mr. O'Toole.

ORDERS OF THE DAY

Mr. Bradley moved,

That the Legislative Assembly adopt the Report of the Integrity Commissioner dated January 4, 2006 and approve the recommendation contained therein.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

M. Bradley propose,

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

THURSDAY, FEBRUARY 16, 2006

FIFTY-FIFTH DAY

JEUDI 16 FÉVRIER 2006

CINQUANTE-CINQUIÈME JOUR

PRAYERS

10:00 A.M.

Mrs. Mitchell moved,

Second Reading of Bill 49, An Act to celebrate and recognize rural Ontario.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

Mr. Arthurs then moved,

Second Reading of Bill 59, An Act respecting visual fire alarm systems in public buildings.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 49, An Act to celebrate and recognize rural Ontario, it was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 59, An Act respecting visual fire alarm systems in public buildings, it was carried on the following division:-

PRIÈRES

10 H

M^{me} Mitchell propose,

Deuxième lecture du projet de loi 49, Loi visant à célébrer et à reconnaître l'Ontario rural.

À 11 h, la suite du débat est réservée jusqu'à midi.

Ensuite, M. Arthurs propose,

Deuxième lecture du projet de loi 59, Loi sur les systèmes d'alarme-incendie à affichage visuel dans les édifices publics.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 49, Loi visant à célébrer et à reconnaître l'Ontario rural, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des finances et des affaires économiques.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 59, Loi sur les systèmes d'alarme-incendie à affichage visuel dans les édifices publics, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 42

Arthurs	Di Cocco	Kormos	Mitchell	Sandals
Balkissoon	Dombrowsky	Lalonde	Munro	Scott
Barrett	Dunlop	Leal	O'Toole	Smitherman
Berardinetti	Flynn	Levac	Patten	Van Bommel
Bradley	Hardeman	Marchese	Prue	Watson
Brotten	Horwath	Martel	Qaadri	Wilkinson
Brownell	Hoy	Mauro	Racco	Wong
Bryant	Hudak	Milloy	Ruprecht	Zimmer
Delaney	Klees			

NAYS / CONTRE - 0

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on the Legislative Assembly.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de l'Assemblée législative.

1:30 P.M.

13 H 30

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr19, An Act to revive Golden Dreams Home and Decor Ltd. Mr. Qaadri.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté, lu une première fois et renvoyé au Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé:-

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 61, An Act to amend the Trillium Gift of Life Network Act. Mr. Kormos.

Bill 62, An Act to amend the Election Finances Act and the Legislative Assembly Act. Hon. Mrs. Bountrogianni.

Bill 63, An Act to proclaim Nowruz Day. Mr. Racco.

Bill 64, An Act to provide for the election in Ontario of nominees for appointment to the Senate of Canada. Mr. Runciman.

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 61, Loi visant à modifier la Loi sur le Réseau Trillium pour le don de vie. M. Kormos.

Projet de loi 62, Loi modifiant la Loi sur le financement des élections et la Loi sur l'Assemblée législative. L'hon. M^{me} Bountrogianni.

Projet de loi 63, Loi proclamant le Jour Nowruz. M. Racco.

Projet de loi 64, Loi prévoyant l'élection en Ontario de candidats à des nominations au Sénat du Canada. M. Runciman.

MOTIONS

With unanimous consent, on motion by Mr. Bradley,

MOTIONS

Avec le consentement unanime, sur la motion de M. Bradley,

Ordered, That notwithstanding the Order of the House dated Thursday June 17, 2004, regarding the schedule for committee meetings, the following committee be authorized to meet as follows:-

The **Standing Committee on Social Policy** on Monday, February 20, 2006 between 9:30 a.m. and 1:00 p.m. for the purpose of considering Bill 210, An Act to amend the Child and Family Services Act and make complementary amendments to other Acts.

PETITIONS

Petition relating to providing access to Velcade and other intravenous cancer chemotherapy drugs (Sessional Paper No. P-7) Mr. Ruprecht.

Petitions relating to funding to community agencies to ensure quality support and services to people who have an intellectual disability (Sessional Paper No. P-15) Mr. O'Toole and Mr. Wilson.

Petition relating to OHIP coverage for all forms of Macular Degeneration (Sessional Paper No. P-16) Mr. Delaney.

Petition relating to a Portuguese-Canadian long-term care home in Toronto (Sessional Paper No. P-32) Mr. Ruprecht.

Petition relating to funding all diabetic supplies (Sessional Paper No. P-57) Mr. Kular.

Petition relating to enforcing the Provincial Officer's Order against Gamma Foundries (Sessional Paper No. P-68) Mr. Klees.

Petition relating to the investigation of the Ontario judicial system (Sessional Paper No. P-89) Mr. Hardeman.

Petition relating to Brockville General Hospital (Sessional Paper No. P-92) Mr. Runciman.

Petition relating to changes to Grade 12 mathematics curriculum (Sessional Paper No. P-109) Mr. Miller.

Petition relating to preventing the closure of the Ontario SPCA Lennox and Addington Branch (Sessional Paper No. P-112) Mr. Rinaldi.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion that the Legislative Assembly adopt the Report of the Integrity Commissioner dated January 4, 2006 and approve the recommendation contained therein.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

PÉTITIONS

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

MONDAY, FEBRUARY 20, 2006
FIFTY-SIXTH DAY

LUNDI 20 FÉVRIER 2006
CINQUANTE-SIXIÈME JOUR

PRAYERS
1:30 P.M.

PRIÈRES
13 H 30

REPORTS BY COMMITTEES

Mr. Ramal from the Standing Committee on Social Policy presented the Committee's report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill 210, An Act to amend the Child and Family Services Act and make complementary amendments to other Acts.

Ordered for Third Reading.

RAPPORTS DES COMITÉS

M. Ramal du Comité permanent de la politique sociale présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Projet de loi 210, Loi modifiant la Loi sur les services à l'enfance et à la famille et apportant des modifications complémentaires à d'autres lois.

Ordonné pour la troisième lecture.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 65, An Act respecting mortgage brokerages, lenders and administrators. Hon. Mr. Duncan.

Bill 66, An Act to name Highway 405 the General Brock Parkway. Mr. Craitor.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 65, Loi concernant les maisons de courtage d'hypothèques, les prêteurs hypothécaires et les administrateurs d'hypothèques. L'hon. M. Duncan.

Projet de loi 66, Loi nommant l'autoroute 405 promenade Général-Brock. M. Craitor.

MOTIONS

Mr. Bradley moved,

That pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Monday, February 20, 2006, for the purpose of considering government business.

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

MOTIONS

M. Bradley propose,

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 54

Arthurs	Colle	Jackson	Mauro	Runciman
Barrett	Craitor	Jeffrey	Miller	Ruprecht
Bartolucci	Crozier	Klees	Milloy	Sandals
Berardinetti	Delaney	Kular	Munro	Smith
Bradley	Duguid	Kwinter	Oraziatti	Smitherman
Broten	Duncan	Lalonde	O'Toole	Tasca
Brownell	Flynn	Leal	Ouellette	Watson
Bryant	Fonseca	Levac	Peters	Witmer

AYES / POUR (Continued)

Cansfield
Chambers
Chudleigh

Gerretsen
Gravelle
Hoy

Marsales
Martiniuk
Matthews

Phillips
Racco
Ramal

Wynne
Zimmer

NAYS / CONTRE - 7

Bisson
Horwath

Kormos
Marchese

Martel

Murdoch

Prue

PETITIONS

Petitions relating to providing access to Velcade and other intravenous cancer chemotherapy drugs (Sessional Paper No. P-7) Ms. Horwath and Mr. Jackson.

Petition relating to funding to community agencies to ensure quality support and services to people who have an intellectual disability (Sessional Paper No. P-15) Mrs. Munro.

Petition relating to OHIP coverage for all forms of Macular Degeneration (Sessional Paper No. P-16) Mr. Delaney.

Petition relating to extending the GO transit tunnel beyond St. Clair Avenue West (Sessional Paper No. P-23) Mr. Ruprecht.

Petition relating to funding all diabetic supplies (Sessional Paper No. P-57) Mr. Craitor.

Petition relating to restoring the cuts to funding for Ontario public library services (Sessional Paper No. P-77) Mr. Jackson.

Petition relating to the practical examination for the handling of firearms as part of the Hunter Education Safety Course for Ontarians (Sessional Paper No. P-101) Mr. Miller.

Petition relating to abandoning passage of Bill 206 (Sessional Paper No. P-107) Mr. Miller.

Petition relating to changes to Grade 12 mathematics curriculum (Sessional Paper No. P-109) Mr. Miller.

Petition relating to identity theft (Sessional Paper No. P-113) Mr. Ruprecht.

Petition relating to supporting Ontario farmers (Sessional Paper No. P-114) Mr. Berardinetti.

PÉTITIONS

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion that the Legislative Assembly adopt the Report of the Integrity Commissioner dated January 4, 2006 and approve the recommendation contained therein.

After some time,

Après quelque temps,

Mr. Klees moved that the motion be amended by adding the following thereto:-

“and that the subject matter of the penalties available under Section 34 of the Members’ Integrity Act be referred to the Standing Committee on the Legislative Assembly.”

The debate continued and, after some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

Le débat se poursuit et après quelque temps, conformément à l’article 9 du Règlement, la motion d’ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

FIFTY- SEVENTH DAY**6:45 P.M.****ORDERS OF THE DAY**

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 21, An Act to enact the Energy Conservation Leadership Act, 2005 and to amend the Electricity Act, 1998, the Ontario Energy Board Act, 1998 and the Conservation Authorities Act.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 9:30 p.m.

CINQUANTE- SEPTIÈME JOUR**18 H 45****ORDRE DU JOUR**

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 21, Loi édictant la Loi de 2005 sur le leadership en matière de conservation de l'énergie et apportant des modifications à la Loi de 1998 sur l'électricité, à la Loi de 1998 sur la Commission de l'énergie de l'Ontario et à la Loi sur les offices de protection de la nature.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 21 h 30, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

TUESDAY, FEBRUARY 21, 2006**FIFTY-EIGHTH DAY****MARDI 21 FÉVRIER 2006****CINQUANTE-HUITIÈME JOUR****PRAYERS****1:30 P.M.****MOTIONS**

Mr. Bentley moved,

That pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Tuesday, February 21, 2006, for the purpose of considering government business.

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

PRIÈRES**13 H 30****MOTIONS**

M. Bentley propose,

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 59

Arnott	Crozier	Martiniuk	Parsons	Smith
Arthurs	Delaney	Matthews	Peters	Smitherman
Balkissoon	Dombrowsky	Mauro	Phillips	Sorbara
Barrett	Duguid	McGuinty	Pupatello	Tascona
Bartolucci	Flynn	McMeekin	Qaadri	Watson
Bentley	Gerretsen	Meilleur	Racco	Wilkinson
Berardinetti	Jackson	Miller	Ramal	Witmer
Bountrogianni	Jeffrey	Mossop	Runciman	Wong
Bryant	Kennedy	Munro	Ruprecht	Wynne
Cansfield	Klees	Oraziotti	Sandals	Yakabuski
Chudleigh	Kwinter	O'Toole	Scott	Zimmer
Colle	Levac	Ouellette	Sergio	

NAYS / CONTRE - 7

Bisson
HorwathKormos
Marchese

Martel

Murdoch

Prue

PETITIONS

Petitions relating to funding to community agencies to ensure quality support and services to people who have an intellectual disability (Sessional Paper No. P-15) Mr. Murdoch, Mr. O'Toole and Mr. Yakabuski.

Petition relating to funding all diabetic supplies (Sessional Paper No. P-57) Mr. Delaney.

Petition relating to taking action on violence and young people by providing resources for police and fixing the justice system (Sessional Paper No. P-106) Mr. Murdoch.

Petitions relating to supporting Ontario farmers (Sessional Paper No. P-114) Mr. Berardinetti and Mr. Delaney.

Petitions relating to passing Bill 206 as soon as possible (Sessional Paper No. P-115) Mr. Racco and Mr. Ramal.

Petition relating to reconsidering plans for Local Health Integration Networks (LHINs) and instead create an integrated health care system (Sessional Paper No. P-116) Mr. Tascona.

Petition relating to removing the 14.7 cents per litre provincial gas tax (Sessional Paper No. P-117) Mr. Tascona.

Petition relating to halting the closure of Prince of Wales Public School in Barrie and other community schools (Sessional Paper No. P-118) Mr. Tascona.

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 206, An Act to revise the Ontario Municipal Employees Retirement System Act.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 206, Loi révisant la Loi sur le régime de retraite des employés municipaux de l'Ontario.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

FIFTY-NINTH DAY

6:45 P.M.

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 36, An Act to provide for the integration of the local system for the delivery of health services.

CINQUANTE-NEUVIÈME JOUR

18 H 45

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 36, Loi prévoyant l'intégration du système local de prestation des services de santé.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

The House then adjourned at 9:30 p.m.

À 21 h 30, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

WEDNESDAY, FEBRUARY 22, 2006
SIXTIETH DAY

MERCREDI 22 FÉVRIER 2006
SOIXANTIÈME JOUR

PRAYERS
1:30 P.M.

PRIÈRES
13 H 30

REPORTS BY COMMITTEES

Mr. Sterling from the Standing Committee on Public Accounts presented the Committee's Report on the Groundwater Program and moved the adoption of its recommendations (Sessional Paper No. 85).

On motion by Mr. Sterling,

Ordered, That the debate be adjourned.

RAPPORTS DES COMITÉS

M. Sterling du Comité permanent des comptes publics présente le rapport du comité concernant le Programme des eaux souterraines et propose l'adoption de ses recommandations (document parlementaire n° 85).

Sur la motion de M. Sterling,

Il est ordonné que le débat soit ajourné.

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that today the Clerk received the Report on Intended Appointments dated February 22, 2006 of the Standing Committee on Government Agencies. Pursuant to Standing Order 106(e)(9), the Report is deemed to be adopted by the House (Sessional Paper No. 84).

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 67, An Act to amend various Acts to require a declaration with respect to the donation of organs and tissue on death. Mr. Klees.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 67, Loi modifiant diverses lois pour exiger que soit faite une déclaration au sujet du don d'organes et de tissu au moment du décès. M. Klees.

MOTIONS

Mr. Bradley moved,

That pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Wednesday, February 22, 2006, for the purpose of considering government business.

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

MOTIONS

M. Bradley propose,

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR – 54

Arthurs	Caplan	Hoy	Milloy	Rinaldi
Balkissoon	Chambers	Jeffrey	Mitchell	Ruprecht
Bartolucci	Colle	Kular	Mossop	Smith
Bentley	Craitor	Kwinter	Oraziatti	Smitherman
Berardinetti	Crozier	Levac	Parsons	Van Bommel
Bountrogianni	Delaney	Marsales	Patten	Watson
Bradley	Dhillon	Matthews	Peters	Wilkinson
Brotten	Dombrowsky	McGuinty	Phillips	Wong
Brownell	Duguid	McMeekin	Pupatello	Wynne
Bryant	Duncan	McNeely	Racco	Zimmer
Cansfield	Gerretsen	Meilleur	Ramal	

NAYS / CONTRE – 22

Arnott	Horwath	Marchese	O'Toole	Scott
Barrett	Hudak	Martel	Ouellette	Sterling
Bisson	Jackson	Martiniuk	Prue	Tory
Chudleigh	Klees	Munro	Runciman	Yakabuski
Hardeman	Kormos			

PETITIONS

Petitions relating to funding to community agencies to ensure quality support and services to people who have an intellectual disability (Sessional Paper No. P-15) Mr. Crozier, Mr. Hardeman and Mr. O'Toole.

Petition relating to OHIP coverage for all forms of Macular Degeneration (Sessional Paper No. P-16) Mr. Craitor.

Petition relating to the four-laning of Highway 35 (Sessional Paper No. P-40) Ms. Scott.

Petition relating to insuring PSA tests through OHIP (Sessional Paper No. P-48) Mr. Craitor.

Petition relating to amending the Limitation Act, 2002, to provide an exemption for victims of wrongdoing claims of financial services (Sessional Paper No. P-64) Mr. O'Toole.

Petition relating to the investigation of the Ontario judicial system (Sessional Paper No. P-89) Mr. O'Toole.

Petition relating to supporting Ontario farmers (Sessional Paper No. P-114) Mr. Berardinetti.

Petitions relating to Ontario's Early Learning and Child Care Agreement (Sessional Paper No. P-119) Mr. McNeely and Mr. Ramal.

Petition relating to Funding to homes for special care (Sessional Paper No. P-120) Mrs. Munro.

PÉTITIONS

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Third Reading of Bill 36, An Act to provide for the integration of the local system for the delivery of health services.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 36, Loi prévoyant l'intégration du système local de prestation des services de santé.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

SIXTY-FIRST DAY

6:45 P.M.

ORDERS OF THE DAY

With unanimous consent, the following was agreed to:-

That the start of the evening session be delayed until 7:30 p.m. and, further, that notwithstanding the delay, the evening session, when called, should still be considered to constitute a full sessional day.

The House then recessed until 7:30 p.m.

Debate was resumed on the motion for Third Reading of Bill 206, An Act to revise the Ontario Municipal Employees Retirement System Act.

After some time, there being no further debate, the question having been put, the Deputy Speaker (Mr. Crozier) declared his opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded,

The Deputy Speaker directed that the Members be called in, for which purpose the division bells were rung.

During the ringing of the bells, the Deputy Speaker addressed the House as follows:-

I have received a request from the Chief Government Whip, under Standing Order 28 (h), that the vote on the motion for Third Reading of Bill 206, An Act to revise the Ontario Municipal Employees Retirement System Act, be deferred until February 23, 2006.

Therefore the vote is accordingly deferred.

Mr. Bradley moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

The House then adjourned at 7:32 p.m.

SOIXANTE ET UNIÈME JOUR

18 H 45

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 206, Loi révisant la Loi sur le régime de retraite des employés municipaux de l'Ontario.

Après quelque temps, comme il n'y a plus de débat, la motion mise aux voix, le vice-président, M. Crozier, déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote par appel nominal ayant été demandé,

Le Vice-Président donne des directives pour convoquer les députés et la sonnerie d'appel se fait entendre.

Pendant la sonnerie d'appel, le Vice-Président s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

J'ai reçu une requête du Whip en chef du gouvernement, conformément à l'article 28 h) du Règlement, que le vote sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 206, Loi révisant la Loi sur le régime de retraite des employés municipaux de l'Ontario, soit différé jusqu'au 23 février 2006.

En conséquence, le vote est différé.

M. Bradley propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

À 19 h 32, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

THURSDAY, FEBRUARY 23, 2006**SIXTY-SECOND DAY****JEUDI 23 FÉVRIER 2006****SOIXANTE-DEUXIÈME JOUR****PRAYERS****10:00 A.M.**

Mr. Racco moved,

Second Reading of Bill 63, An Act to proclaim Nowruz Day.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

Mr. Delaney then moved,

That, in the opinion of this House, the Government of Ontario should continue and expand its initiatives and investment in public transit, especially in assisting the fast-growth municipalities in the "905 Belt" around the City of Toronto to link with one another through new or better-organized public transit links between these municipalities to ease gridlock, enhance opportunities for employment, and reduce carbon emissions.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 63, An Act to proclaim Nowruz Day, it was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Legislative Assembly.

The question having been put on Mr. Delaney's Resolution Number 8, it was declared carried.

PRIÈRES**10 H**

M. Racco propose,

Deuxième lecture du projet de loi 63, Loi proclamant le Jour Nowruz.

À 11 h, la suite du débat est réservée jusqu'à midi.

Ensuite, M. Delaney propose,

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 63, Loi proclamant le Jour Nowruz, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de l'assemblée législative.

La motion, mise aux voix, sur la résolution numéro 8 de M. Delaney est déclarée adoptée.

1:30 P.M.**INTRODUCTION OF BILLS**

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 68, An Act to amend the Highway Traffic Act to prohibit the use of phones and other equipment while a person is driving on a highway. Mr. O'Toole.

13 H 30**DÉPÔT DES PROJETS DE LOI**

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 68, Loi modifiant le Code de la route pour interdire l'utilisation de téléphones et d'autres équipements pendant qu'une personne conduit sur une voie publique. M. O'Toole.

MOTIONS

With unanimous consent, on motion by Mr. Bradley,

Ordered, that notwithstanding Standing Order 96(d), the following changes be made to the ballot list for Private Members' Public Business:-

Mr. Dunlop and Mr. O'Toole exchange places in order of precedence such that Mr. Dunlop assumes ballot item number 40 and Mr. O'Toole assumes ballot item number 22; and

MOTIONS

Mr. Hardeman and Mr. Klees exchange places in order of precedence such that Mr. Hardeman assumes ballot item number 47 and Mr. Klees assumes ballot item number 23.

DEFERRED VOTES

The deferred vote on the motion for Third Reading of Bill 206, An Act to revise the Ontario Municipal Employees Retirement System Act, was carried on the following division:-

VOTES DIFFÉRÉS

La motion portant troisième lecture du projet de loi 206, Loi révisant la Loi sur le régime de retraite des employés municipaux de l'Ontario, mise aux voix sur le vote différé, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 51

Arthurs	Colle	Kular	Meilleur	Rinaldi
Balkissoon	Craiton	Kwinter	Milloy	Ruprecht
Bartolucci	Crozier	Leal	Mitchell	Sandals
Berardinetti	Delaney	Levac	Oraziatti	Smith
Bountrogianni	Dhillon	Marsales	Parsons	Van Bommel
Bradley	Duguid	Matthews	Patten	Watson
Brownell	Duncan	Mauro	Peters	Wilkinson
Bryant	Gerretsen	McGuinty	Phillips	Wong
Cansfield	Hoy	McMeekin	Pupatello	Wynne
Caplan	Jeffrey	McNeely	Racco	Zimmer
Chambers				

NAYS / CONTRE - 23

Arnott	Hardeman	Marchese	O'Toole	Sterling
Barrett	Horwath	Martel	Prue	Tory
Bisson	Hudak	Martiniuk	Runciman	Wilson
Chudleigh	Klees	Miller	Scott	Witmer
Hampton	Kormos	Munro		

And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

PETITIONS

Petition relating to funding to community agencies to ensure quality support and services to people who have an intellectual disability (Sessional Paper No. P-15) Mr. Hardeman.

Petition relating to maintaining and preserving the Banting homestead (Sessional Paper No. P-21) Mr. Wilson.

Petition relating to restoring the cuts to funding for Ontario public library services (Sessional Paper No. P-77) Mr. Miller.

Petition relating to establishing a Standing Committee on Education (Sessional Paper No. P-94) Mr. Marchese.

Petition relating to identity theft (Sessional Paper No. P-113) Mr. Ruprecht.

Petitions relating to supporting Ontario farmers (Sessional Paper No. P-114) Mr. Berardinetti and Mr. Delaney.

Petitions relating to funding to homes for special care (Sessional Paper No. P-120) Mr. Klees and Mrs. Munro.

PÉTITIONS

Petition relating to increasing public funding for public universities (Sessional Paper No. P-121) Mr. Marchese.

Petition relating to the agreement of the former Government of Canada to provide day care spaces to the children living in Ontario (Sessional Paper No. P-122) Mr. Ruprecht.

Petition relating to farm bunkhouse tax assessment (Sessional Paper No. P-123) Mr. Barrett.

Petition relating to granting permanent certificate of qualification by the Ontario College of Teachers (Sessional Paper No. P-124) Mr. Marchese.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Third Reading of Bill 21, An Act to enact the Energy Conservation Leadership Act, 2005 and to amend the Electricity Act, 1998, the Ontario Energy Board Act, 1998 and the Conservation Authorities Act.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The Acting Speaker (Mr. Tascona) informed the House that, in the name of Her Majesty the Queen, His Honour the Lieutenant Governor had been pleased to assent to the following bills in his office:-

Bill 27, An Act to amend the Arbitration Act, 1991, the Child and Family Services Act and the Family Law Act in connection with family arbitration and related matters, and to amend the Children's Law Reform Act in connection with the matters to be considered by the court in dealing with applications for custody and access.

Bill 206, An Act to revise the Ontario Municipal Employees Retirement System Act.

At 6:00 p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 37(b).

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 21, Loi édictant la Loi de 2005 sur le leadership en matière de conservation de l'énergie et apportant des modifications à la Loi de 1998 sur l'électricité, à la Loi de 1998 sur la Commission de l'énergie de l'Ontario et à la Loi sur les offices de protection de la nature.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

Le président par intérim, M. Tascona avise l'Assemblée qu'au nom de Sa Majesté la Reine, Son Honneur le lieutenant-gouverneur a eu le plaisir de sanctionner les projets de loi suivants dans son cabinet:-

Projet de loi 27, Loi modifiant la Loi de 1991 sur l'arbitrage, la Loi sur les services à l'enfance et à la famille et la Loi sur le droit de la famille en ce qui concerne l'arbitrage familial et des questions connexes et modifiant la Loi portant réforme du droit de l'enfance en ce qui concerne les questions que doit prendre en considération le tribunal qui traite des requêtes en vue d'obtenir la garde et le droit de visite.

Projet de loi 206, Loi révisant la Loi sur le régime de retraite des employés municipaux de l'Ontario.

À 18 h, la motion portant «Que la présente Assemblée ajourne les débats maintenant» est réputée avoir été proposée conformément à l'article 37 b) du Règlement.

After one matter was considered, the question was deemed to have been adopted.

Après l'étude d'une question, la motion d'ajournement des débats est réputée avoir été adoptée.

The House then adjourned at 6:10 p.m.

À 18 h 10, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

MONDAY, FEBRUARY 27, 2006

SIXTY-THIRD DAY

PRAYERS

1:30 P.M.

REPORTS BY COMMITTEES

Mr. Hoy from the Standing Committee on Finance and Economic Affairs presented the Committee's Report on Pre-budget Consultation 2006 and moved the adoption of its recommendations (Sessional Paper No. 88).

On motion by Mr. Hoy,

Ordered, That the debate be adjourned.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 69, An Act to allow for information sharing about regulated organizations to improve efficiency in the administration and enforcement of regulatory legislation and to make consequential amendments to other Acts. Hon. Mr. Peters.

Bill 70, An Act to amend the Optometry Act, 1991. Ms. Martel.

MOTIONS

Mr. Bradley moved,

That pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Monday, February 27, 2006, for the purpose of considering government business.

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

LUNDI 27 FÉVRIER 2006

SOIXANTE-TROISIÈME JOUR

PRIÈRES

13 H 30

RAPPORTS DES COMITÉS

M. Hoy du Comité permanent des finances et des affaires économiques présente le rapport du comité concernant la consultation prébudgétaire pour 2006 et propose l'adoption de ses recommandations (document parlementaire n° 88).

Sur la motion de M. Hoy,

Il est ordonné que le débat soit ajourné.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 69, Loi permettant l'échange de renseignements sur les organismes réglementés afin de rendre plus efficaces l'application et l'exécution de la législation de nature réglementaire et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois. L'hon. M. Peters.

Projet de loi 70, Loi modifiant la Loi de 1991 sur les optométristes. M^{me} Martel.

MOTIONS

M. Bradley propose,

AYES / POUR - 63

Arthurs	Cordiano	Jackson	Munro	Sandals
Balkissoon	Crozier	Jeffrey	Parsons	Smith
Bartolucci	Delaney	Kular	Peters	Sterling
Bentley	Dhillon	Leal	Peterson	Tory
Berardinetti	Di Cocco	Levac	Phillips	Van Bommel
Bradley	Dombrowsky	Matthews	Pupatello	Watson
Brownell	Duguid	Mauro	Qaadri	Wilkinson
Bryant	Duncan	McMeekin	Racco	Wilson
Cansfield	Dunlop	McNeely	Ramal	Wong
Caplan	Flynn	Meilleur	Ramsay	Wynne
Chambers	Fonseca	Miller	Rinaldi	Yakubski
Chudleigh	Gerretsen	Milloy	Ruprecht	Zimmer
Colle	Hoy	Mitchell		

NAYS / CONTRE - 6

Bisson	Kormos	Marchese	Martel	Prue
Horwath				

PETITIONS

Petition relating to providing access to Velcade and other intravenous cancer chemotherapy drugs (Sessional Paper No. P-7) Mr. Jackson.

Petition relating to funding to community agencies to ensure quality support and services to people who have an intellectual disability (Sessional Paper No. P-15) Mr. Hardeman.

Petition relating to increasing public funding for post-secondary education, reducing tuition fees and re-instating an up-front system of grants (Sessional Paper No. P-33) Mr. Kormos.

Petition relating to funding for Velcade drug (Sessional Paper No. P-36) Ms. Martel.

Petition relating to forming a special legislative committee on Pension Reform (Sessional Paper No. P-43) Ms. Horwath.

Petition relating to changes to Grade 12 mathematics curriculum (Sessional Paper No. P-109) Mr. Miller.

Petition relating to passing Bill 206 as soon as possible (Sessional Paper No. P-115) Mr. Delaney.

Petition relating to Ontario's Early Learning and Child Care Agreement (Sessional Paper No. P-119) Mrs. Sandals.

Petition relating to funding to homes for special care (Sessional Paper No. P-120) Mrs. Munro.

Petition relating to conducting a full and public inquest into the workplace murder of Lori Dupont at Hôtel-Dieu Grace Hospital in Windsor (Sessional Paper No. P-125) Mr. Hoy.

Petition relating to passing Bill 57, The Land Rights and Responsibilities Act, 2006 (Sessional Paper No. P-126) Mr. Barrett.

Petition relating to delaying passage of Bill 36, Local Health Integration Act (Sessional Paper No. P-127) Ms. Martel.

PÉTITIONS

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 53, An Act to revise the City of Toronto Acts, 1997 (Nos. 1 and 2), to amend certain public Acts in relation to municipal powers and to repeal certain private Acts relating to the City of Toronto.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 53, Loi révisant les lois de 1997 n^{os} 1 et 2 sur la cité de Toronto, modifiant certaines lois d'intérêt public en ce qui concerne les pouvoirs municipaux et abrogeant certaines lois d'intérêt privé se rapportant à la cité de Toronto.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

SIXTY-FOURTH DAY

6:45 P.M.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Third Reading of Bill 21, An Act to enact the Energy Conservation Leadership Act, 2005 and to amend the Electricity Act, 1998, the Ontario Energy Board Act, 1998 and the Conservation Authorities Act.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the third time and was passed.

Mr. Bradley moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

The House then adjourned at 7:45 p.m.

SOIXANTE-QUATRIÈME JOUR

18 H 45

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 21, Loi édictant la Loi de 2005 sur le leadership en matière de conservation de l'énergie et apportant des modifications à la Loi de 1998 sur l'électricité, à la Loi de 1998 sur la Commission de l'énergie de l'Ontario et à la Loi sur les offices de protection de la nature.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

M. Bradley propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

À 19 h 45, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

TUESDAY, FEBRUARY 28, 2006

SIXTY-FIFTH DAY

PRAYERS
1:30 P.M.

INTRODUCTION OF BILLS

MARDI 28 FÉVRIER 2006

SOIXANTE-CINQUIÈME JOUR

PRIÈRES
13 H 30

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 71, An Act to promote the use of automated external heart defibrillators. Mr. Crozier.

Bill 72, An Act to amend the Highway Traffic Act to require that all school buses be equipped with safety crossing arms. Mr. Parsons.

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 71, Loi visant à promouvoir l'usage de défibrillateurs cardiaques externes automatiques. M. Crozier.

Projet de loi 72, Loi modifiant le Code de la route pour exiger que tous les autobus scolaires soient pourvus d'une barrière de protection. M. Parsons.

MOTIONS

Notwithstanding Standing Order 53, with unanimous consent, on motion by Mr. Bradley,

Ordered, That, notwithstanding Standing Order 96(d), Mr. McMeekin and Mr. Brownell exchange places in the order of precedence for Private Members' Public Business such that Mr. McMeekin assumes ballot item number 68 and Mr. Brownell assumes ballot item number 25.

Mr. Bradley moved,

That pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Tuesday, February 28, 2006, for the purpose of considering government business.

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

M. Bradley propose,

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 48

Balkissoon	Di Cocco	Marsales	Peterson	Smith
Bentley	Dombrowsky	Mauro	Phillips	Smitherman
Berardinetti	Duguid	McMeekin	Pupatello	Takhar
Bradley	Flynn	McNeely	Racco	Van Bommel
Bryant	Fonseca	Meilleur	Ramal	Watson
Cansfield	Gerretsen	Mitchell	Ramsay	Wilkinson
Caplan	Gravelle	Mossop	Rinaldi	Wong
Crozier	Jeffrey	Parsons	Ruprecht	Wynne
Delaney	Kular	Patten	Sandals	Zimmer
Dhillon	Levac	Peters		

NAYS / CONTRE - 23

Arnott	Horwath	Martel	Runciman	Tory
Barrett	Hudak	Miller	Scott	Wilson
Bisson	Jackson	Murdoch	Sterling	Witmer
Dunlop	Kormos	O'Toole	Tascona	Yakabuski
Hardeman	Marchese	Ouellette		

PETITIONS

Petition relating to providing access to Velcade and other intravenous cancer chemotherapy drugs (Sessional Paper No. P-7) Mr. McMeekin.

Petition relating to funding to community agencies to ensure quality support and services to people who have an intellectual disability (Sessional Paper No. P-15) Mr. Hampton.

PÉTITIONS

Petition relating to the investigation of the Ontario judicial system (Sessional Paper No. P-89) Mr. Ouellette.

Petition relating to endorsing the Frederick Banting Homestead Preservation Act (Sessional Paper No. P-95) Mr. Wilson.

Petitions relating to Ontario's Early Learning and Child Care Agreement (Sessional Paper No. P-119) Mr. Kular, Mr. Leal and Mr. Ramal.

Petition relating to passing Bill 57, The Land Rights and Responsibilities Act, 2006 (Sessional Paper No. P-126) Mr. Barrett.

Petition relating to delaying passage of Bill 36, Local Health Integration Act (Sessional Paper No. P-127) Mr. Berardinetti.

Petition relating to reviewing and amending the Regulated Health Professions Act restrictions of the title "Dr." (Sessional Paper No. P-128) Mr. Gravelle.

Petition relating to protecting Huron Church, Talbot Road and Highway #3 (Sessional Paper No. P-129) Mr. O'Toole.

Petition relating to refraining from cutbacks or cancellations to the provincial fish hatchery program (Sessional Paper No. P-130) Mr. Ouellette.

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 210, An Act to amend the Child and Family Services Act and make complementary amendments to other Acts.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

At 6:00 p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 37(b).

After one matter was considered, the question was deemed to have been adopted.

The House then adjourned at 6:10 p.m.

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 210, Loi modifiant la Loi sur les services à l'enfance et à la famille et apportant des modifications complémentaires à d'autres lois.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 18 h, la motion portant «Que la présente Assemblée ajourne les débats maintenant» est réputée avoir été proposée conformément à l'article 37 b) du Règlement.

Après l'étude d'une question, la motion d'ajournement des débats est réputée avoir été adoptée.

À 18 h 10, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

SIXTY-SIXTH DAY

6:45 P.M.

ORDERS OF THE DAY

Mr. Ramsay moved,

SOIXANTE-SIXIÈME JOUR

18 H 45

ORDRE DU JOUR

M. Ramsay propose,

That pursuant to Standing Order 46 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 36, An Act to provide for the integration of the local system for the delivery of health services, when Bill 36 is next called as a Government Order the Speaker shall put every question necessary to dispose of the third reading stage of the bill without further debate or amendment; and

That there shall be no deferral of any vote allowed pursuant to Standing Order 28(h); and

That, in the case of any division relating to any proceedings on the bill, the division bell shall be limited to ten minutes.

A debate arising, after some time, the motion was carried on the following division:-

Un débat s'ensuit et après quelque temps, la motion est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 30

Berardinetti	Gravelle	McNeely	Peterson	Sandals
Brownell	Kular	Mitchell	Phillips	Smith
Crozier	Lalonde	Mossop	Qaadri	Smitherman
Delaney	Levac	Oraziotti	Ramsay	Watson
Di Cocco	Matthews	Parsons	Rinaldi	Wilkinson
Dombrowsky	Mauro	Patten	Ruprecht	Wynne

NAYS / CONTRE - 9

Barrett	Hampton	Martel	Runciman	Yakabuski
Bisson	Kormos	Miller	Tascona	

The House then adjourned at 9:30 p.m.

À 21 h 30, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

WEDNESDAY, MARCH 1, 2006

SIXTY-SEVENTH DAY

**PRAYERS
1:30 P.M.**

REPORTS BY COMMITTEES

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that today the Clerk received the Report on Intended Appointments dated March 1, 2006 of the Standing Committee on Government Agencies. Pursuant to Standing Order 106(e)(9), the Report is deemed to be adopted by the House (Sessional Paper No. 91).

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 73, An Act to protect our children from sexual predators by amending Christopher's Law (Sex Offender Registry), 2000. Mr. Martiniuk.

Bill 74, An Act respecting safety around swimming pools. Mr. Rinaldi.

MERCREDI 1^{er} MARS 2006

SOIXANTE-SEPTIÈME JOUR

**PRIÈRES
13 H 30**

RAPPORTS DES COMITÉS

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that today the Clerk received the Report on Intended Appointments dated March 1, 2006 of the Standing Committee on Government Agencies. Pursuant to Standing Order 106(e)(9), the Report is deemed to be adopted by the House (Sessional Paper No. 91).

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 73, Loi visant à protéger nos enfants des prédateurs sexuels en modifiant la Loi Christopher de 2000 sur le registre des délinquants sexuels. M. Martiniuk.

Projet de loi 74, Loi traitant de la sécurité autour des piscines. M. Rinaldi.

Bill 75, An Act to amend the Assessment Act with respect to homesteads. Mr. Hudak.

Projet de loi 75, Loi modifiant la Loi sur l'évaluation foncière à l'égard des patrimoines familiaux. M. Hudak.

MOTIONS

With unanimous consent, notwithstanding Standing Order 53, on motion by Mr. Bradley,

Ordered, That, notwithstanding Standing Order 2, the New Democratic Party caucus be afforded the status of recognized party in respect of all procedural and administrative matters, pending the outcome of the next provincial election in 2007, at which time the terms of the Standing Orders shall apply.

MOTIONS

Mr. Bradley moved,

M. Bradley propose,

That pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Wednesday, March 1, 2006, for the purpose of considering government business.

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 52

Balkissoon	Delaney	Lalonde	Patten	Sandals
Bartolucci	Di Cocco	Levac	Peters	Smith
Berardinetti	Dombrowsky	Marsales	Peterson	Smitherman
Bradley	Duguid	Matthews	Phillips	Sorbara
Brownell	Duncan	Mauro	Pupatello	Van Bommel
Bryant	Fonseca	McMeekin	Qaadri	Watson
Cansfield	Gerretsen	Meilleur	Racco	Wilkinson
Caplan	Hoy	Mitchell	Ramal	Wong
Chambers	Jeffrey	Mossop	Rinaldi	Wynne
Colle	Kular	Parsons	Ruprecht	Zimmer
Crozier	Kwinter			

NAYS / CONTRE - 24

Arnott	Hardeman	Kormos	O'Toole	Tascona
Barrett	Horwath	Marchese	Ouellette	Tory
Bisson	Hudak	Martel	Runciman	Wilson
Chudleigh	Jackson	Martiniuk	Scott	Yakabuski
Dunlop	Klees	Miller	Sterling	

PETITIONS

Petition relating to funding to community agencies to ensure quality support and services to people who have an intellectual disability (Sessional Paper No. P-15) Mr. Hoy.

Petition relating to endorsing the Frederick Banting Homestead Preservation Act (Sessional Paper No. P-95) Mr. O'Toole.

Petition relating to Ontario's Early Learning and Child Care Agreement (Sessional Paper No. P-119) Mr. Ramal.

Petition relating to delaying passage of Bill 36, Local Health Integration Act (Sessional Paper No. P-127) Mr. Berardinetti.

PÉTITIONS

Petition relating to property tax increase in the rural community of Sherston in the City of Port Colborne, in the Niagara Region (Sessional Paper No. P-131) Mr. Hudak.

Petition relating to protecting the drinking water supply in the City of Orillia (Sessional Paper No. P-132) Mr. Dunlop.

At 4:00 p.m., pursuant to Standing Order 30(b), the Speaker interrupted the proceedings and called Orders of the Day.

À 16 heures, conformément à l'article 30 b) du Règlement, le Président interrompt les délibérations et passe à l'ordre du jour.

ORDERS OF THE DAY

The Order of the Day for resuming the adjourned debate on the motion for Third Reading of Bill 36, An Act to provide for the integration of the local system for the delivery of health services, having been read,

In accordance with the Order of the House passed on February 28, 2006, the Deputy Speaker put the question forthwith on the motion which question was carried on the following division:-

ORDRE DU JOUR

À l'appel de l'ordre du jour concernant la suite du débat ajourné sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 36, Loi prévoyant l'intégration du système local de prestation des services de santé,

Le Vice-président met la motion aux voix immédiatement, conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 28 février 2006, et cette motion est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR – 60

Balkissoon	Cordiano	Kennedy	Mitchell	Ramsay
Bartolucci	Delaney	Kular	Mossop	Rinaldi
Berardinetti	Dhillon	Kwinter	Oraziatti	Ruprecht
Bountrogianni	Di Cocco	Lalonde	Parsons	Sandals
Bradley	Dombrowsky	Levac	Patten	Smith
Broten	Duguid	Marsales	Peters	Smitherman
Brownell	Duncan	Matthews	Peterson	Takhar
Bryant	Flynn	Mauro	Phillips	Van Bommel
Cansfield	Fonseca	McGuinty	Pupatello	Wilkinson
Caplan	Gerretsen	McMeekin	Qaadri	Wong
Chambers	Hoy	Meilleur	Racco	Wynne
Colle	Jeffrey	Milloy	Ramal	Zimmer

NAYS / CONTRE - 26

Arnott	Hardeman	Kormos	Munro	Tascona
Barrett	Horwath	Marchese	O'Toole	Tory
Bisson	Hudak	Martel	Runciman	Wilson
Chudleigh	Jackson	Martiniuk	Scott	Witmer
Dunlop	Klees	Miller	Sterling	Yakabuski
Hampton				

And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

Debate was resumed on the motion for Third Reading of Bill 210, An Act to amend the Child and Family Services Act and make complementary amendments to other Acts.

After some time, Mr. O'Toole moved the adjournment of the debate, which motion was lost on the following division:-

AYES - 6 NAYS - 47

The debate continued and, after some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

Le débat reprend sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 210, Loi modifiant la Loi sur les services à l'enfance et à la famille et apportant des modifications complémentaires à d'autres lois.

Après quelque temps, M. O'Toole propose l'ajournement du débat et cette motion est rejetée par le vote suivant:-

POUR - 6 CONTRE - 47

Le débat se poursuit et après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

SIXTY-EIGHTH DAY

6:45 P.M.

ORDERS OF THE DAY

Mr. Caplan moved,

That, pursuant to Standing Order 46 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Government Order 9, when Government Order 9 is next called, the Speaker shall put every question necessary to dispose of the motion without further debate or amendment; and

That there shall be no deferral of any vote allowed pursuant to Standing Order 28(h); and

That, in the case of any division, the members shall be called in once, all divisions taken in succession, and the division bell shall be limited to ten minutes.

A debate arising, after some time, the motion was carried on the following division:-

AYES / POUR - 32

Balkissoon	Di Cocco
Bountrogianni	Duguid
Bradley	Flynn
Caplan	Jeffrey
Colle	Lalonde
Delaney	Levac
Dhillon	Marsales

Matthews
McMeekin
Meilleur
Milloy
Peters
Qaadri

Racco
Ramal
Rinaldi
Ruprecht
Sandals
Smith

Smitherman
Van Bommel
Wilkinson
Wong
Wynne
Zimmer

NAYS / CONTRE - 13

Arnott
Barrett
Chudleigh

Hudak
Marchese
Martiniuk

Miller
Munro
O'Toole

Scott
Tory

Wilson
Yakubski

Mr. Caplan moved, That the House do now adjourn.

M. Caplan propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

The House then adjourned at 9:05 p.m.

À 21 h 05, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

THURSDAY, MARCH 2, 2006

SIXTY-NINTH DAY

PRAYERS

10:00 A.M.

Mr. Leal moved,

Second Reading of Bill 60, An Act to amend the Consumer Protection Act, 2002 to regulate the promotion and advertising of Internet gaming in Ontario.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

Mr. O'Toole then moved,

Second Reading of Bill 68, An Act to amend the Highway Traffic Act to prohibit the use of phones and other equipment while a person is driving on a highway.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 60, An Act to amend the Consumer Protection Act, 2002 to regulate the promotion and advertising of Internet gaming in Ontario, it was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Justice Policy.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 68, An Act to amend the Highway Traffic Act to prohibit the use of phones and other equipment while a person is driving on a highway, it was carried on the following division:-

JEUDI 2 MARS 2006

SOIXANTE-NEUVIÈME JOUR

PRIÈRES

10 H

M. Leal propose,

Deuxième lecture du projet de loi 60, Loi modifiant la Loi de 2002 sur la protection du consommateur afin de réglementer la promotion des jeux sur Internet en Ontario et la publicité qui en est faite.

À 11 h, la suite du débat est réservée jusqu'à midi.

Ensuite, M. O'Toole propose,

Deuxième lecture du projet de loi 68, Loi modifiant le Code de la route pour interdire l'utilisation de téléphones et d'autres équipements pendant qu'une personne conduit sur une voie publique.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 60, Loi modifiant la Loi de 2002 sur la protection du consommateur afin de réglementer la promotion des jeux sur Internet en Ontario et la publicité qui en est faite., mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la justice.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 68, Loi modifiant le Code de la route pour interdire l'utilisation de téléphones et d'autres équipements pendant qu'une personne conduit sur une voie publique, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 19

Arthurs
Barrett
Berardinetti
Bisson

Brownell
Chudleigh
Craitor
Dunlop

Flynn
Hoy
Lalonde
Leal

O'Toole
Ruprecht
Scott
Tascona

Wilkinson
Wynne
Yakubuski

NAYS / CONTRE - 13

Broten
Bryant
Delaney

Di Cocco
Duguid
Kwinter

Levac
McNeely
Mossop

Qaadri
Racco

Smitherman
Wong

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Estimates.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des budgets des dépenses.

1:30 P.M.

13 H 30

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 76, An Act to amend the Business Corporations Act with respect to veterinary professional corporations. Mr. Hudak.

Bill 77, An Act to protect persons in care from abuse. Ms. Martel.

Bill 78, An Act to amend the Education Act, the Ontario College of Teachers Act, 1996 and certain other statutes relating to education. Hon. Mr. Kennedy.

Bill 79, An Act to amend the Trillium Gift of Life Network Act, the Health Insurance Act and the Highway Traffic Act. Mr. Lalonde.

During "Oral Questions", the Speaker repeatedly requested the Member for Erie-Lincoln (Mr. Hudak) to come to order.

The Member having refused was named by the Speaker and directed to withdraw from the service of the House for the balance of the sessional day.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 76, Loi modifiant la Loi sur les sociétés par actions en ce qui concerne les sociétés professionnelles de vétérinaires. M. Hudak.

Projet de loi 77, Loi visant à protéger les personnes recevant des soins contre les mauvais traitements. M^{me} Martel.

Projet de loi 78, Loi modifiant la Loi sur l'éducation, la Loi de 1996 sur l'Ordre des enseignantes et des enseignants de l'Ontario et certaines autres lois se rapportant à l'éducation. L'hon. M. Kennedy.

Projet de loi 79, Loi modifiant la Loi sur le Réseau Trillium pour le don de vie, la Loi sur l'assurance-santé et le Code de la route. M. Lalonde.

Pendant la période des «Questions orales», le Président demande à plusieurs reprises au député de Erie-Lincoln, M. Hudak de se comporter.

Comme le député refuse d'obéir, le Président le désigne par son nom et l'ordonne de se retirer du service de l'Assemblée pour le reste du jour de session.

PETITIONS

Petitions relating to funding to community agencies to ensure quality support and services to people who have an intellectual disability (Sessional Paper No. P-15) Mr. Craiton, Mr. Hampton and Mrs. Munro.

Petition relating to an increase to the employment earnings exemption threshold for ODSP recipients (Sessional Paper No. P-70) Ms. Horwath.

PÉTITIONS

Petitions relating to restoring the cuts to funding for Ontario public library services (Sessional Paper No. P-77) Mr. Miller and Mrs. Munro.

Petition relating to Ontario's Early Learning and Child Care Agreement (Sessional Paper No. P-119) Mr. Leal.

Petition relating to building a community centre for the Jamestown, Mount Olive, Silverstone and Kipling Corridor neighbourhoods (Sessional Paper No. P-133) Mr. Qaadri.

Petition relating to supporting Bill 15, Health Insurance Amendment Act (Sessional Paper No. P-134) Mr. Craitor.

Petition relating to granting Senior Citizens of Ontario full OHIP coverage for Visudyne treatment (Sessional Paper No. P-135) Mr. Yakabuski.

ORDERS OF THE DAY

The Order of the Day for resuming the adjourned debate on the amendment to the motion that the Legislative Assembly adopt the Report of the Integrity Commissioner dated January 4, 2006 and approve the recommendation contained therein, was called.

With unanimous consent, it was agreed that the Chamber doors would be unlocked for 30 seconds between the two votes associated with this Order.

In accordance with the Order of the House passed on March 1, 2006, the Acting Speaker put the question forthwith on the amendment moved by Mr. Klees, on February 20, 2006, as follows:-

That the motion be amended by adding the following thereto:-

"and that the subject matter of the penalties available under Section 34 of the Members' Integrity Act be referred to the Standing Committee on the Legislative Assembly.",

which question was lost on the following division:-

AYES / POUR - 15

Arnott	Horwath	Martel	Runciman	Tory
Chudleigh	Kormos	Miller	Scott	Witmer
Hampton	Marchese	Munro	Sterling	Yakabuski

NAYS / CONTRE - 60

Arthurs	Craitor	Jeffrey	Milloy	Ramal
Balkissoon	Crozier	Kennedy	Mitchell	Ramsay
Bartolucci	Delaney	Kular	Mossop	Rinaldi
Bentley	Dhillon	Kwinter	Oraziatti	Ruprecht
Berardinetti	Di Cocco	Lalonde	Parsons	Sandals
Bradley	Dombrowsky	Leal	Patten	Smith
Broten	Duguid	Levac	Peters	Takhar
Bryant	Duncan	Marsales	Peterson	Van Bommel
Cansfield	Flynn	Matthews	Phillips	Wilkinson
Caplan	Fonseca	McMeekin	Pupatello	Wong
Colle	Gerretsen	McNeely	Qaadri	Wynne
Cordiano	Hoy	Meilleur	Racco	Zimmer

The main motion, moved by Mr. Bradley on February 15, 2006, as follows:-

“That the Legislative Assembly adopt the Report of the Integrity Commissioner dated January 4, 2006 and approve the recommendation contained therein.”, was carried on the following division:-

AYES / POUR – 61

Arthurs	Craitor	Jeffrey	Milloy	Ramal
Balkissoon	Crozier	Kennedy	Mitchell	Ramsay
Bartolucci	Delaney	Kular	Mossop	Rinaldi
Bentley	Dhillon	Kwinter	Oraziatti	Ruprecht
Berardinetti	Di Cocco	Lalonde	Parsons	Sandals
Bradley	Dombrowsky	Leal	Patten	Smith
Brotten	Duguid	Levac	Peters	Takhar
Bryant	Duncan	Marsales	Peterson	Van Bommel
Cansfield	Flynn	Matthews	Phillips	Wilkinson
Caplan	Fonseca	McMeekin	Pupatello	Wong
Chambers	Gerretsen	McNeely	Qadri	Wynne
Colle	Hoy	Meilleur	Racco	Zimmer
Cordiano				

NAYS / CONTRE – 15

Arnott	Horwath	Martel	Runciman	Tory
Chudleigh	Kormos	Miller	Scott	Witmer
Hampton	Marchese	Munro	Sterling	Yakabuski

And it was resolved,

That, the Legislative Assembly adopt the Report of the Integrity Commissioner dated January 4, 2006 and approve the recommendation contained therein.

Debate was resumed on the motion for Third Reading of Bill 210, An Act to amend the Child and Family Services Act and make complementary amendments to other Acts.

After some time, Mr. Runciman moved the adjournment of the debate, which motion was lost on the following division:-

AYES – 5 NAYS – 38

The debate continued and, after some time, Mr. Runciman moved the adjournment of the House, which motion was lost on the following division:-

AYES - 3 NAYS - 34

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

Le débat reprend sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 210, Loi modifiant la Loi sur les services à l'enfance et à la famille et apportant des modifications complémentaires à d'autres lois.

Après quelque temps, M. Runciman propose l'ajournement du débat et cette motion est rejetée par le vote suivant:-

POUR – 5 CONTRE – 38

Le débat se poursuit et après quelque temps, M. Runciman propose l'ajournement des débats de l'Assemblée et cette motion est rejetée par le vote suivant:-

POUR - 3 CONTRE - 34

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

At 6:00 p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 37(b).

After one matter was considered, the question was deemed to have been adopted.

The House then adjourned at 6:10 p.m.

À 18 h, la motion portant «Que la présente Assemblée ajourne les débats maintenant» est réputée avoir été proposée conformément à l'article 37 b) du Règlement.

Après l'étude d'une question, la motion d'ajournement des débats est réputée avoir été adoptée.

À 18 h 10, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

THURSDAY, MARCH 23, 2006

SEVENTIETH DAY

PRAYERS
1:30 P.M.

JEUDI 23 MARS 2006

SOIXANTE-DIXIÈME JOUR

PRIÈRES
13 H 30

Order in Council

On the recommendation of the undersigned, the Lieutenant Governor, by and with the advice and concurrence of the Executive Council, orders that,

Whereas the Second Session of the 38th Parliament of the Province of Ontario is currently adjourned until 1:30 p.m., Monday, March 27, 2006;

Pursuant to Standing Order Number 10(a) of the Legislative Assembly of Ontario, the Speaker be advised that it is deemed that the public interest requires the Assembly to reconvene at an earlier time during the adjournment than March 27, 2006,

And that the Speaker be requested to give notice accordingly to reconvene the Second Session of the 38th Parliament of the Province of Ontario at 1:30 p.m. on Thursday, the 23rd day of March, 2006.

Recommended

Dalton McGuinty,
Premier and President of the Council.

Concurred

Gerry Phillips,
Chair of Cabinet.

Approved and Ordered, March 3, 2006

James K. Bartleman,
Lieutenant Governor.

NOTICE

In accordance with the provisions of Standing Order 10(a), having been advised by the Government that the public interest requires that the House should meet at an earlier time during the adjournment, I hereby give notice that the Legislative Assembly shall meet on Thursday, the 23rd day of March, 2006, at 1:30 p.m., to transact the business of the House.

Dated at the Parliament Building in the City of Toronto this 3rd day of March, 2006.

Hon. Mike Brown,
Speaker.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 80, An Act to name the first Wednesday of October Hamilton Day. Ms. Marsales.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 80, Loi visant à désigner le premier mercredi d'octobre comme Jour de Hamilton. M^{me} Marsales.

PETITIONS

Petitions relating to funding to community agencies to ensure quality support and services to people who have an intellectual disability (Sessional Paper No. P-15) Mr. Leal and Mr. Murdoch.

Petitions relating to OHIP coverage for all forms of Macular Degeneration (Sessional Paper No. P-16) Mr. Craitor and Mr. Ouellette.

Petition relating to increasing public funding for post-secondary education, reducing tuition fees and re-instating an up-front system of grants (Sessional Paper No. P-33) Mr. Kormos.

Petition relating to enacting legislation to curtail the use of cellular telephones by drivers (Sessional Paper No. P-80) Mr. O'Toole.

Petitions relating to Ontario's Early Learning and Child Care Agreement (Sessional Paper No. P-119) Mr. Kular, Mr. Rinaldi, and Mrs. Van Bommel.

Petitions relating to increasing operating funding to Long Term Care homes (Sessional Paper No. P-136) Mr. Hardeman and Mr. Tascona.

Petition relating to supporting and funding the ongoing service delivery of the Peel Community Mediation Service through Inter-Cultural Neighbourhood Social Services (Sessional Paper No. P-137) Mr. Delaney.

PÉTITIONS

ORDERS OF THE DAY

With unanimous consent, at 3:11 p.m., the sitting was suspended until 4:00 p.m.

Mr. Duncan moved, seconded by Mr. McGuinty, That this House approves in general the Budgetary Policy of the Government, and in doing so presented his 2006 Budget and Budget papers / Budget de l'Ontario de 2006 et les Documents budgétaires (Sessional Paper No. 102).

And a debate having ensued, it was,

On motion by Mr. Wilson,

Ordered, That the debate be adjourned.

ORDRE DU JOUR

Avec le consentement unanime, à 15 h 11, la séance est suspendue jusqu'à 16 h.

Un débat s'ensuit et

Sur la motion de M. Wilson,

Il est ordonné que le débat soit ajourné.

Pursuant to Standing Order 57(a), the House reverted to "Introduction of Bills".

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 81, An Act to implement 2006 Budget measures and to enact, amend or repeal various Acts. Hon. Mr. Duncan.

Conformément à l'article 57 a) du Règlement, l'Assemblée revient à l'appel de «Dépôt des projets de loi».

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 81, Loi mettant en oeuvre certaines mesures énoncées dans le Budget de 2006 et édictant, modifiant ou abrogeant diverses lois. L'hon. M. Duncan.

Mr. Bradley moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

M. Bradley propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

The House then adjourned at 5:00 p.m.

À 17 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

MONDAY, MARCH 27, 2006

SEVENTY-FIRST DAY

PRAYERS

1:30 P.M.

Mr. Duncan delivered to the Speaker a message from His Honour the Lieutenant Governor signed by his own hand, and the said message was read by the Speaker and is as follows:-

JAMES K. BARTLEMAN

The Lieutenant Governor transmits Supplementary Estimates of certain sums required for the services of the Province for the year ending 31st March 2006 and recommends them to the Legislative Assembly.

Toronto, 27th March 2006.

(Sessional Paper No. 104, Agriculture and Food, Citizenship and Immigration, Community and Social Services, Economic Development and Trade, Finance, Health and Long-Term Care, Management Board Secretariat, and Transportation).

Ordered, That the message of the Lieutenant Governor together with the Estimates accompanying same be deemed to be referred to the Standing Committee on Estimates pursuant to Standing Order 61(a).

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 82, An Act to authorize the expenditure of certain amounts for the fiscal year ending March 31, 2006. Hon. Mr. Duncan.

MOTIONS

Notwithstanding Standing Order 53, with unanimous consent, on motion by Mr. Bradley,

LUNDI 27 MARS 2006

SOIXANTE ET ONZIÈME JOUR

PRIÈRES

13 H 30

Le lieutenant-gouverneur transmet les prévisions supplémentaires des dépenses visant les montants nécessaires au fonctionnement de la province pour l'exercice se terminant le 31 mars 2006 et les recommande à l'Assemblée législative.

Toronto, le 27 mars 2006.

(Document parlementaire n° 104, Agriculture et de l'Alimentation, Affaires civiles et de l'Immigration, Services sociaux et communautaires, Développement économique et du Commerce, Finances, Santé et des Soins de longue durée, Secrétariat du Conseil de gestion, et Transports).

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 82, Loi autorisant l'utilisation de certaines sommes pour l'exercice se terminant le 31 mars 2006. L'hon. M. Duncan.

MOTIONS

Ordered, That, notwithstanding Standing Order 96(d), Mr. Orazietti and Mr. Wilkinson exchange places in the order of precedence for Private Members' Public Business such that Mr. Orazietti assumes ballot item number 37 and Mr. Wilkinson assumes ballot item number 51.

With unanimous consent, on motion by Mr. Bradley, Avec le consentement unanime, sur la motion de M. Bradley,

Ordered, That the following amendments be made to the membership of certain Committees:-

On the Standing Committee on Estimates:-

Mr. Wilkinson replaces Mr. Kular

Mr. Zimmer replaces Mr. Milloy

On the Standing Committee on Finance and Economic Affairs:-

Mrs. Sandals replaces Mr. Wilkinson

On the Standing Committee on General Government:-

Mr. Brownell replaces Mr. Dhillon

Mr. Flynn replaces Ms. Matthews

On the Standing Committee on Government Agencies:-

Mr. Milloy replaces Mr. Berardinetti

Mr. Wilkinson replaces Mr. Orazietti

On the Standing Committee on Justice Policy:-

Mr. Balkissoon replaces Mr. Brownell

Mr. Berardinetti replaces Mr. Delaney

Mr. Dhillon replaces Mr. Flynn

Mr. McMeekin replaces Ms. Mossop

Mr. Orazietti replaces Mr. Qaadri

Mrs. Van Bommel replaces Mr. Racco

On the Standing Committee on Legislative Assembly:-

Ms. Mossop replaces Mr. Balkissoon

On the Standing Committee on Public Accounts:-

Ms. Matthews replaces Mrs. Sandals

On the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Mr. Levac replaces Mr. Kular

Mr. Sergio replaces Mrs. Van Bommel

On the Standing Committee on Social Policy:-

Mr. Kular replaces Mr. Craitor

Mr. Qaadri replaces Mr. Racco

PETITIONS

Petition relating to funding the treatment of the occult sub-type of macular degeneration with photodynamic therapy for all patients (Sessional Paper No. P-108) Mr. Dunlop.

Petition relating to identity theft (Sessional Paper No. P-113) Mr. Ruprecht.

Petition relating to funding to homes for special care (Sessional Paper No. P-120) Mrs. Munro.

Petitions relating to increasing operating funding to Long Term Care homes (Sessional Paper No. P-136) Mr. Leal and Mr. O'Toole.

PÉTITIONS

Petition relating to supporting and funding the ongoing service delivery of the Peel Community Mediation Service through Inter-Cultural Neighbourhood Social Services (Sessional Paper No. P-137) Mr. Delaney.

Petition relating to supporting public education (Sessional Paper No. P-139) Mr. Craitor.

Petition relating to ceasing all cutbacks and providing quality health care to the citizens of Niagara Falls (Sessional Paper No. P-140) Mr. Craitor.

Petition relating to providing access to Erbitux, Avastin, Velcade and other intravenous cancer chemotherapy drugs (Sessional Paper No. P-141) Mr. Fonseca.

Petitions relating to passing Bill 67, the Organ and Tissue Donation Mandatory Declaration Act, 2006 (Sessional Paper No. P-142) Mr. Hardeman, Mr. Miller, Mr. Murdoch and Mr. Yakabuski.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion that this House approves in general the Budgetary Policy of the Government.

After some time,

Mr. Tory moved that the motion moved by the Minister of Finance on March 23, 2006 "That this House approves in general the budgetary policy of the government" be amended by deleting the words following the words "that this House" and adding thereto the following:-

"Recognizes that the budgetary policy put forward by the Minister of Finance continues the McGuinty government's legacy of broken promises and demands more and more from taxpayers while delivering less and less; and that this House condemns the government for:-

Not living up to its promise to balance the budget, and actually making strong efforts to avoid doing so;

Using questionable accounting tricks to inflate an artificial deficit that suits their own political agenda;

Failing to support Ontario farmers and their plight while simultaneously cutting the Ministry of Agriculture more than \$240 million;

Suffocating the Ontario economy and competitiveness with out of control taxation, spending, and ill-advised electricity policy and allowing Ontario to fall further and further behind the rest of the country in economic success and growth;

Losing more than 80,000 well-paying manufacturing jobs under their watch and failing to have an overall plan that will aid the many communities now affected by mass layoffs and plant closures;

Allowing and implementing more than \$2,000.00 in government fees and charges to accumulate on Ontarians' pocket books under their watch and as a result of their policies.

Therefore the Government has lost the confidence of this House"

On motion by Mr. Kormos,

Ordered, That the debate be adjourned.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant que la présente Assemblée adopte en général la politique budgétaire du gouvernement.

Après quelque temps,

Le ministre des Finances a proposé le 23 mars 2006 "Que cette Assemblée approuve en général la politique budgétaire du gouvernement" et a demandé que les mots suivants soient supprimés de la motion et que les mots suivants y soient ajoutés :-

"Reconnait que la politique budgétaire proposée par le ministre des Finances perpétue l'héritage de promesses non tenues du gouvernement McGuinty et exige de plus en plus des contribuables tout en leur offrant de moins en moins; et que cette Assemblée condamne le gouvernement pour :-

Ne pas tenir sa promesse de ramener le budget à l'équilibre, mais plutôt de faire tous les efforts possibles pour l'éviter;

Utiliser des astuces comptables douteuses pour gonfler un déficit artificiel qui sert leurs intérêts politiques;

Ne pas soutenir les agriculteurs de l'Ontario et leur situation tout en coupant le ministère de l'Agriculture de plus de 240 millions de dollars;

Étouffer l'économie et la compétitivité de l'Ontario avec une taxation, des dépenses et une politique d'électricité hors contrôle et permettant à l'Ontario de tomber de plus en plus en retard par rapport au reste du pays en matière de succès économique et de croissance;

Perte de plus de 80 000 emplois bien rémunérés dans le secteur manufacturier sous leur surveillance et incapacité d'avoir un plan global qui viendrait en aide aux nombreuses communautés maintenant touchées par des licenciements de masse et des fermetures d'usines;

Permettre et mettre en œuvre plus de 2 000 \$ de frais et de taxes gouvernementaux qui s'accumulent dans les poches des Ontariens sous leur surveillance et en raison de leurs politiques.

Par conséquent, le gouvernement a perdu la confiance de cette Assemblée"

Sur la motion de M. Kormos,

Il est ordonné que le débat soit ajourné.

Debate was resumed on the motion for Third Reading of Bill 210, An Act to amend the Child and Family Services Act and make complementary amendments to other Acts.

Le débat reprend sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 210, Loi modifiant la Loi sur les services à l'enfance et à la famille et apportant des modifications complémentaires à d'autres lois.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the third time and was passed.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

Mr. Bradley moved, That the House do now adjourn.

M. Bradley propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

The House then adjourned at 4:50 p.m.

À 16 h 50, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

TUESDAY, MARCH 28, 2006

MARDI 28 MARS 2006

SEVENTY-SECOND DAY

SOIXANTE-DOUZIÈME JOUR

PRAYERS

PRIÈRES

1:30 P.M.

13 H 30

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that I have laid upon the Table a Report of the Ombudsman of Ontario, made pursuant to Section 11 of the Ombudsman Act, entitled "Getting it Right: Investigation into the Transparency of the Property Assessment Process and the Integrity and Efficiency of Decision-Making at the Municipal Property Assessment Corporation" (Sessional Paper No. 106).

REPORTS BY COMMITTEES

RAPPORTS DES COMITÉES

The Speaker addressed the House as follows:-

Standing Order 62(a) provides that "the Standing Committee on Estimates shall present one report with respect to all of the Estimates and Supplementary Estimates considered pursuant to Standing Orders 59 and 61 no later than the third Thursday in November of each calendar year".

The House not having received a report from the Standing Committee on Estimates for certain ministries on Thursday, November 17, 2005, as required by the Standing Orders of this House, pursuant to Standing Order 62(b) Supplementary Estimates before the Committee of the Ministry of Health and Long-Term Care (Supplementary Estimates only), Ministry of Citizenship and Immigration (Supplementary Estimates only), Ministry of Agriculture and Food (Supplementary Estimates only), and Ministry of Transportation (Supplementary Estimates only), are deemed to be passed by the Committee and are deemed to be reported to and received by the House.

Accordingly, the Supplementary Estimates (2005-2006) of the following ministries were deemed to be passed by the Standing Committee on Estimates and were deemed to be reported to and received by the House:-

**MINISTRY OF HEALTH AND LONG-TERM CARE
(SUPPLEMENTARY ESTIMATES ONLY)**

1408 Acute and Emergency Health Service

\$

99,100,000

MINISTRY OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION
(SUPPLEMENTARY ESTIMATES ONLY)

606	Citizenship and Immigration Capital	\$	12,130,000
-----	-------------------------------------	----	------------

MINISTRY OF AGRICULTURE AND FOOD
(SUPPLEMENTARY ESTIMATES ONLY)

102	Agriculture, Research and Technology Transfer	\$	60,000,000
104	Risk Management		184,000,000

MINISTRY OF TRANSPORTATION
(SUPPLEMENTARY ESTIMATES ONLY)

2702	Transportation Policy and Planning	\$	944,000,000
2704	Provincial Highways Management		420,564,900

Pursuant to Standing Order 61(c), the Supplementary Estimates before the Committee of the Ministry of Community and Social Services (Supplementary Estimates only), Ministry of Economic Development and Trade (Supplementary Estimates only), Ministry of Finance (Supplementary Estimates only), and Management Board Secretariat (Supplementary Estimates only), not selected for consideration, are deemed to be received and concurred in.

Accordingly, the Supplementary Estimates (2005-2006) of the following ministries and offices not selected for consideration were deemed to be received and concurred in:-

MINISTRY OF COMMUNITY AND SOCIAL SERVICES
(SUPPLEMENTARY ESTIMATES ONLY)

702	Adults' Services	\$	112,700,000
-----	------------------	----	-------------

MINISTRY OF ECONOMIC DEVELOPMENT AND TRADE
(SUPPLEMENTARY ESTIMATES ONLY)

902	Economic Development and Trade	\$	87,000,000
-----	--------------------------------	----	------------

MINISTRY OF FINANCE
(SUPPLEMENTARY ESTIMATES ONLY)

1203	Economic, Fiscal, and Financial Policy	\$	181,788,000
------	--	----	-------------

MANAGEMENT BOARD SECRETARIAT
(SUPPLEMENTARY ESTIMATES ONLY)

1807	Employee and Pensioner Benefits (Government Contribution)	\$	257,592,000
------	--	----	-------------

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 83, An Act to amend the Child and Family Services Act and the Coroners Act to better protect the children of Ontario. Mr. Jackson.

Bill 84, An Act to proclaim the month of May as Carcinoid Cancer and Neuroendocrine Tumours Awareness Month. Mr. Craitor.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 83, Loi modifiant la Loi sur les services à l'enfance et à la famille et la Loi sur les coroners pour mieux protéger les enfants de l'Ontario. M. Jackson.

Projet de loi 84, Loi proclamant le mois de mai Mois de la sensibilisation au cancer carcinoïde et aux tumeurs neuroendocriniennes. M. Craitor.

MOTIONS

With unanimous consent, the following motion was moved without notice:-

On motion by Mr. Caplan,

Ordered that, notwithstanding the Order of the House dated June 17, 2004, during the months of March, April and May, 2006, the Standing Committee on Public Accounts may meet on Thursday mornings until 1:00 p.m. and on Thursday afternoons following Routine Proceedings.

MOTIONS

Avec le consentement unanime, la motion suivante est proposée sans préavis:-

Sur la motion de M. Caplan,

Mr. Caplan moved,

M. Caplan propose,

That pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Tuesday, March 28, 2006, for the purpose of considering government business.

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 62

Arnott	Colle	Kular	Patten	Smitherman
Arthurs	Cordiano	Kwinter	Peters	Sorbara
Balkissoon	Crozier	Leal	Phillips	Takhar
Bartolucci	Delaney	Levac	Qaadri	Tascona
Bentley	Dombrowsky	Matthews	Ramal	Van Bommel
Berardinetti	Duguid	Mauro	Ramsay	Watson
Bountrogianni	Duncan	McNeely	Rinaldi	Wilkinson
Broten	Gerretsen	Miller	Runciman	Witmer
Brownell	Gravelle	Mitchell	Ruprecht	Wong
Cansfield	Hardeman	Mossop	Sandals	Wynne
Caplan	Hoy	Munro	Scott	Yakabuski
Chambers	Jackson	Parsons	Smith	Zimmer
Chudleigh	Jeffrey			

NAYS / CONTRE - 4

Bisson	Horwath	Martel	Prue
--------	---------	--------	------

PETITIONS

Petition relating to funding to community agencies to ensure quality support and services to people who have an intellectual disability (Sessional Paper No. P-15) Mr. Jackson.

Petition relating to OHIP coverage for all forms of Macular Degeneration (Sessional Paper No. P-16) Mr. Craiton.

Petition relating to restoring the cuts to funding for Ontario public library services (Sessional Paper No. P-77) Mrs. Munro.

Petition relating to funding to homes for special care (Sessional Paper No. P-120) Mrs. Munro.

Petitions relating to increasing operating funding to Long Term Care homes (Sessional Paper No. P-136) Mr. Crozier, Mr. Miller and Mr. Tascona.

Petitions relating to supporting and funding the ongoing service delivery of the Peel Community Mediation Service through Inter-Cultural Neighbourhood Social Services (Sessional Paper No. P-137) Mr. Delaney and Mr. Flynn.

PÉTITIONS

Petition relating to passing Bill 67, the Organ and Tissue Donation Mandatory Declaration Act, 2006 (Sessional Paper No. P-142) Mr. Hardeman.

Petition relating to reforming funding policies for social programs for the Region of Peel (Sessional Paper No. P-143) Mr. Peterson.

Petition relating to Spring bear hunt in Ontario (Sessional Paper No. P-145) Ms. Smith.

The Speaker informed the House that, in the name of Her Majesty the Queen, His Honour the Lieutenant Governor had been pleased to assent to the following bills in his office:-

Bill 21, An Act to enact the Energy Conservation Leadership Act, 2005 and to amend the Electricity Act, 1998, the Ontario Energy Board Act, 1998 and the Conservation Authorities Act.

Bill 36, An Act to provide for the integration of the local system for the delivery of health services.

Bill 210, An Act to amend the Child and Family Services Act and make complementary amendments to other Acts.

Le Président avise l'Assemblée qu'au nom de Sa Majesté la Reine, Son Honneur le lieutenant-gouverneur a eu le plaisir de sanctionner les projets de loi suivants dans son cabinet:-

Projet de loi 21, Loi édictant la Loi de 2005 sur le leadership en matière de conservation de l'énergie et apportant des modifications à la Loi de 1998 sur l'électricité, à la Loi de 1998 sur la Commission de l'énergie de l'Ontario et à la Loi sur les offices de protection de la nature.

Projet de loi 36, Loi prévoyant l'intégration du système local de prestation des services de santé.

Projet de loi 210, Loi modifiant la Loi sur les services à l'enfance et à la famille et apportant des modifications complémentaires à d'autres lois.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the Amendment to the motion that this House approves in general the Budgetary Policy of the Government.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur l'amendement à la motion portant que la présente Assemblée adopte en général la politique budgétaire du gouvernement.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

SEVENTY-THIRD DAY

6:45 P.M.

ORDERS OF THE DAY

With unanimous consent, on motion by Mr. Duncan,

Ordered, That notwithstanding any Standing Order, the Orders for Concurrence in Supply for the Ministries of Agriculture and Food, Citizenship and Immigration, Health and Long-Term Care and Transportation, and Order G82, Second Reading of Bill 82, An Act to authorize the expenditure of certain

SOIXANTE-TREIZIÈME JOUR

18 H 45

ORDRE DU JOUR

amounts for the fiscal year ending March 31, 2006, may be called concurrently; and

That when such Orders are called, they shall be considered concurrently in a single debate; and

That the time available to 9:20 p.m. this evening shall be divided equally among the Recognized Parties; and

That at the conclusion of the debate the Speaker shall put every question necessary to dispose of the Order for Concurrence in Supply for each of the ministries named above, and to dispose of all remaining stages of Bill 82; and

If a recorded vote is requested by 5 members, all divisions shall be stacked, and there shall be a single 10 minute division bell.

A debate arose on the Orders for Concurrence in Supply for the following ministries:-

Ministry of Agriculture and Food (supplementaries only);

Ministry of Citizenship and Immigration (supplementaries only);

Ministry of Health and Long-Term Care (supplementaries only);

Ministry of Transportation (supplementaries only); and

On the motion for Second Reading of Bill 82, An Act to authorize the expenditure of certain amounts for the fiscal year ending March 31, 2006.

After some time, the question having been put on the Order for Concurrence in Supply for the Ministry of Agriculture and Food, it was declared carried.

And Supply was accordingly concurred in.

The question having been put on the Order for Concurrence in Supply for the Ministry of Citizenship and Immigration, it was declared carried.

And Supply was accordingly concurred in.

The question having been put on the Order for Concurrence in Supply for the Ministry of Health and Long-Term Care, it was declared carried.

Il s'élève un débat sur les ordres d'adoption des budgets des dépenses des ministères suivants:-

Ministère de l'Agriculture et de l'Alimentation (seulement les supplémentaires);

Ministère des Affaires civiques et de l'Immigration (seulement les supplémentaires);

Ministère de la Santé et des Soins de longue durée (seulement les supplémentaires);

Ministère des Transports (seulement les supplémentaires); and

Sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 82, Loi autorisant l'utilisation de certaines sommes pour l'exercice se terminant le 31 mars 2006.

Après quelques temps, la motion portant sur l'ordre d'adoption du budget des dépenses du ministère de l'Agriculture et de l'Alimentation, mise aux voix, est déclarée adoptée.

En conséquence, le budget des dépenses est adopté.

La motion portant sur l'ordre d'adoption du budget des dépenses du ministère des Affaires civiques et de l'Immigration, mise aux voix, est déclarée adoptée.

En conséquence, le budget des dépenses est adopté.

La motion portant sur l'ordre d'adoption du budget des dépenses du ministère de la Santé et des Soins de longue durée, mise aux voix, est déclarée adoptée.

And Supply was accordingly concurred in.

En conséquence, le budget des dépenses est adopté.

The question having been put on the Order for Concurrence in Supply for the Ministry of Transportation, it was declared carried.

La motion portant sur l'ordre d'adoption du budget des dépenses du ministère des Transports, mise aux voix, est déclarée adoptée.

And Supply was accordingly concurred in.

En conséquence, le budget des dépenses est adopté.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 82, An Act to authorize the expenditure of certain amounts for the fiscal year ending March 31, 2006, it was declared carried.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 82, Loi autorisant l'utilisation de certaines sommes pour l'exercice se terminant le 31 mars 2006, mise aux voix, est déclarée adoptée.

Ordered for Third Reading.

Ordonné pour la troisième lecture.

Bill 82, An Act to authorize the expenditure of certain amounts for the fiscal year ending March 31, 2006, was then read the third time and was passed.

Projet de loi 82, Loi autorisant l'utilisation de certaines sommes pour l'exercice se terminant le 31 mars 2006, est ensuite lu une troisième fois et adopté.

The House then adjourned at 9:20 p.m.

À 21 h 20, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

WEDNESDAY, MARCH 29, 2006

SEVENTY-FOURTH DAY

PRAYERS

1:30 P.M.

With unanimous consent, the House observed a moment of silence in respect of the death in Afghanistan of Canadian soldier Pte. Robert Costall, of the 1st Battalion of the Princess Patricia's Canadian Light Infantry.

REPORTS BY COMMITTEES

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that today the Clerk received the Report on Intended Appointments dated March 29, 2006 of the Standing Committee on Government Agencies. Pursuant to Standing Order 106(e)(9), the Report is deemed to be adopted by the House (Sessional Paper No. 107).

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

MERCREDI 29 MARS 2006

SOIXANTE-QUATORZIÈME JOUR

PRIÈRES

13 H 30

RAPPORTS DES COMITÉS

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Bill 85, An Act to amend the Assessment Act.
Hon. Mr. Duncan.

Projet de loi 85, Loi modifiant la Loi sur
l'évaluation foncière. L'hon. M. Duncan.

MOTIONS

With unanimous consent, the following motion was moved without notice:-

On motion by Mr. Caplan,

Ordered, That notwithstanding Standing Order 96(d), the following change be made to the ballot list of private members' public business:

Ms. Di Cocco and Mr. Lalonde exchange places in order of precedence such that Ms. Di Cocco assumes ballot item 59 and Mr. Lalonde assumes ballot item 34.

MOTIONS

PETITIONS

Petition relating to providing access to Velcade and other intravenous cancer chemotherapy drugs (Sessional Paper No. P-7) Mr. Wilson.

Petitions relating to restoring the former municipal structure of the City of Kawartha Lakes (Sessional Paper No. P-14) Mr. Hardeman and Mr. Prue.

Petition relating to identity theft (Sessional Paper No. P-113) Mr. Ruprecht.

Petition relating to funding to homes for special care (Sessional Paper No. P-120) Mr. Milloy.

Petitions relating to increasing operating funding to Long Term Care homes (Sessional Paper No. P-136) Mr. Leal and Mr. Levac.

Petition relating to supporting and funding the ongoing service delivery of the Peel Community Mediation Service through Inter-Cultural Neighbourhood Social Services (Sessional Paper No. P-137) Mr. Fonseca.

Petitions relating to passing Bill 67, the Organ and Tissue Donation Mandatory Declaration Act, 2006 (Sessional Paper No. P-142) Mr. Arnott, Mr. Miller, and Mr. Yakabuski.

Petition relating to not approving the expansion of the Carp landfill (Sessional Paper No. P-146) Mr. Sterling.

Petition relating to school bus crossing control arms (Sessional Paper No. P-147) Mr. Parsons.

PÉTITIONS

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 56, An Act to amend the Emergency Management Act, the Employment Standards Act, 2000 and the Workplace Safety and Insurance Act, 1997.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 56, Loi modifiant la Loi sur la gestion des situations d'urgence, la Loi de 2000 sur les normes d'emploi et la Loi de 1997 sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

THURSDAY, MARCH 30, 2006

SEVENTY-FIFTH DAY

PRAYERS

10:00 A.M.

Mr. Klees moved,

Second Reading of Bill 67, An Act to amend various Acts to require a declaration with respect to the donation of organs and tissue on death.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

Mr. Rinaldi then moved,

Second Reading of Bill 74, An Act respecting safety around swimming pools.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 67, An Act to amend various Acts to require a declaration with respect to the donation of organs and tissue on death, it was carried on the following division:-

AYES / POUR - 33

Arnott	Hardeman	Leal	Prue	Smitherman
Berardinetti	Jackson	Levac	Ramal	Sterling
Brownell	Jeffrey	McNeely	Rinaldi	Van Bommel
Craitor	Klees	Miller	Runciman	Witmer
Delaney	Kormos	Milloy	Ruprecht	Yakabuski
Dhillon	Kwinter	Mossop	Scott	Zimmer
Fonseca	Lalonde	Munro		

NAYS / CONTRE - 0

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Social Policy.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 74, An Act respecting safety around swimming pools, it was carried on the following division:-

JEUDI 30 MARS 2006

SOIXANTE-QUINZIÈME JOUR

PRIÈRES

10 H

M. Klees propose,

Deuxième lecture du projet de loi 67, Loi modifiant diverses lois pour exiger que soit faite une déclaration au sujet du don d'organes et de tissu au moment du décès.

À 11 h, la suite du débat est réservée jusqu'à midi.

Ensuite, M. Rinaldi propose,

Deuxième lecture du projet de loi 74, Loi traitant de la sécurité autour des piscines.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 67, Loi modifiant diverses lois pour exiger que soit faite une déclaration au sujet du don d'organes et de tissu au moment du décès, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la politique sociale.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 74, Loi traitant de la sécurité autour des piscines, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 29

Arnott	Fonseca	Leal	Munro	Ruprecht
Berardinetti	Jackson	Levac	Patten	Scott
Brownell	Jeffrey	McNeely	Prue	Smitherman
Craitor	Klees	Miller	Ramal	Van Bommel
Delaney	Kwinter	Milloy	Rinaldi	Zimmer
Dhillon	Lalonde	Mossop	Runciman	

NAYS / CONTRE - 0

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des finances et des affaires économiques.

1:30 P.M.

13 H 30

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 86, An Act to establish the Ontario Workers' Memorial. Mr. Ramal.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 86, Loi visant à ériger le monument commémoratif en hommage aux travailleurs de l'Ontario. M. Ramal.

MOTIONS

Notwithstanding Standing Order 53, with unanimous consent, on motion by Mr. Bentley,

Ordered, That, notwithstanding Standing Order 96(d), Mr. Murdoch and Mr. Hudak exchange places in the order of precedence for Private Members' Public Business such that Mr. Murdoch assumes ballot item number 48 and Mr. Hudak assumes ballot item number 28.

MOTIONS

PETITIONS

Petition relating to restoring the former municipal structure of the City of Kawartha Lakes (Sessional Paper No. P-14) Mr. Prue.

Petition relating to OHIP coverage for all forms of Macular Degeneration (Sessional Paper No. P-16) Mr. Craitor.

Petition relating to the four-laning of Highway 35 (Sessional Paper No. P-40) Ms. Scott.

Petition relating to changes to Grade 12 mathematics curriculum (Sessional Paper No. P-109) Mr. Miller.

Petition relating to identity theft (Sessional Paper No. P-113) Mr. Ruprecht.

Petition relating to removing the 14.7 cents per litre provincial gas tax (Sessional Paper No. P-117) Mr. Tascona.

Petition relating to Ontario's Early Learning and Child Care Agreement (Sessional Paper No. P-119) Mr. Berardinetti.

Petition relating to increasing operating funding to Long Term Care homes (Sessional Paper No. P-136) Mr. Hardeman.

Petitions relating to passing Bill 67, the Organ and Tissue Donation Mandatory Declaration Act, 2006 (Sessional Paper No. P-142) Mr. Klees and Ms. Scott.

PÉTITIONS

Petitions relating to reforming funding policies for social programs for the Region of Peel (Sessional Paper No. P-143) Mr. Delaney and Mr. Peterson.

ORDERS OF THE DAY

With unanimous consent, on motion by Mr. Phillips,

Ordered, That notwithstanding Standing Orders 69(a) and 79(b), the Orders for Second and Third Reading of Bill 85, An Act to amend the Assessment Act, may be called today.

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 85, An Act to amend the Assessment Act.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered for Third Reading.

The following Bill was read the third time and was passed:-

Bill 85, An Act to amend the Assessment Act.

Mr. Phillips moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

The House then adjourned at 5:15 p.m.

ORDRE DU JOUR

Avec le consentement unanime, sur la motion de M. Phillips,

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 85, Loi modifiant la Loi sur l'évaluation foncière.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et ordonné pour la troisième lecture.

Le projet de loi suivant est lu une troisième fois et adopté:-

Projet de loi 85, Loi modifiant la Loi sur l'évaluation foncière.

M. Phillips propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

À 17 h 15, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

MONDAY, APRIL 3, 2006

SEVENTY-SIXTH DAY

PRAYERS

1:30 P.M.

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that on March 31, 2006, in the name of Her Majesty the Queen, His Honour the Lieutenant Governor was pleased to Assent to the following Bills in his office:-

Bill 82, An Act to authorize the expenditure of certain amounts for the fiscal year ending March 31, 2006.

Bill 85, An Act to amend the Assessment Act.

LUNDI 3 AVRIL 2006

SOIXANTE-SEIZIÈME JOUR

PRIÈRES

13 H 30

Projet de loi 82, Loi autorisant l'utilisation de certaines sommes pour l'exercice se terminant le 31 mars 2006.

Projet de loi 85, Loi modifiant la Loi sur l'évaluation foncière.

MOTIONS

Mr. Bradley moved,

That pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Monday, April 3, 2006, for the purpose of considering government business.

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

MOTIONS

M. Bradley propose,

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 55

Arthurs	Colle	Hoy	Mitchell	Smith
Balkissoon	Craitor	Hudak	O'Toole	Sorbara
Bartolucci	Crozier	Jackson	Patten	Van Bommel
Bentley	Delaney	Jeffrey	Peters	Watson
Berardinetti	Di Cocco	Klees	Peterson	Wilkinson
Bountrogianni	Dombrowsky	Levac	Phillips	Wilson
Bradley	Duguid	Marsales	Racco	Witmer
Brotten	Duncan	McNeely	Ramsay	Wong
Bryant	Flynn	Meilleur	Rinaldi	Wynne
Cansfield	Fonseca	Miller	Ruprecht	Yakabuski
Caplan	Gerretsen	Milloy	Sandals	Zimmer

NAYS / CONTRE - 9

Bisson	Hardeman	Marchese	Murdoch	Prue
Dunlop	Kormos	Martel	Ouellette	

The Speaker delivered the following ruling:-

On Wednesday, March 29, the Member for Haldimand—Norfolk—Brant, Mr. Barrett, provided me with written notice of his intention to raise a point of privilege, as required by Standing Order 21(c). I would like to thank the Member for giving me sufficient time to review this matter.

The Member's point of privilege concerns security in and around the Legislative Precinct.

I wish to advise that I will be deciding on this matter without further hearing directly from the Member at this time, as Standing Order 21(d) permits me to do.

I have carefully reviewed the Member's written submission and cannot find that he has made out a *prima facie* case of privilege.

I want to note that the Member and I have met personally to discuss this matter, and I have written to the Member to provide clarification on certain points related to the issues he has raised. As this is a matter that lies within the administrative jurisdiction of the Speaker, I believe this is the appropriate way to deal with this issue, and I thank the Member for providing this opportunity to do so.

PETITIONS

Petition relating to funding to community agencies to ensure quality support and services to people who have an intellectual disability (Sessional Paper No. P-15) Mr. O'Toole.

Petitions relating to increasing operating funding to Long Term Care homes (Sessional Paper No. P-136) Mr. Craitor, Mr. Hampton, Mr. Hoy, Mr. Murdoch, Mr. O'Toole and Mr. Wilson.

Petitions relating to supporting and funding the ongoing service delivery of the Peel Community Mediation Service through Inter-Cultural Neighbourhood Social Services (Sessional Paper No. P-137) Mr. Balkissoon and Mr. Delaney.

PÉTITIONS

Petition relating to passing Bill 67, the Organ and Tissue Donation Mandatory Declaration Act, 2006 (Sessional Paper No. P-142) Mr. Ouellette.

Petition relating to reforming funding policies for social programs for the Region of Peel (Sessional Paper No. P-143) Mr. Peterson.

Petition relating to not approving the expansion of the Carp landfill (Sessional Paper No. P-146) Mr. Sterling.

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 78, An Act to amend the Education Act, the Ontario College of Teachers Act, 1996 and certain other statutes relating to education.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 78, Loi modifiant la Loi sur l'éducation, la Loi de 1996 sur l'Ordre des enseignantes et des enseignants de l'Ontario et certaines autres lois se rapportant à l'éducation.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

SEVENTY-SEVENTH DAY

6:45 P.M.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the Amendment to the motion that this House approves in general the Budgetary Policy of the Government.

After some time, the amendment to the motion having been put, the Acting Speaker (Mr. Prue) declared his opinion that the Nays had it, and a recorded vote having been demanded,

With unanimous consent, the vote was deferred until Tuesday, April 4, 2006.

The House then adjourned at 9:25 p.m.

SOIXANTE-DIX-SEPTIÈME JOUR

18 H 45

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur l'amendement à la motion portant que la présente Assemblée adopte en général la politique budgétaire du gouvernement.

Après quelque temps, l'amendement à la motion mis aux voix, le Président par intérim, M. Prue déclare qu'à son avis les voix opposées l'emportent et un vote par appel nominal ayant été demandé,

Avec le consentement unanime, le vote soit différé jusqu'au mardi 4 avril 2006.

À 21 h 25, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

TUESDAY, APRIL 4, 2006**SEVENTY-EIGHTH DAY****PRAYERS****1:30 P.M.****INTRODUCTION OF BILLS**

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 87, An Act to extend Highway 406 to Port Colborne. Mr. Hudak.

MOTIONS

Mr. Bradley moved,

That pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Tuesday, April 4, 2006 for the purpose of considering government business.

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

AYES / POUR - 73

Arnott	Craiton	Jackson	Munro	Scott
Arthurs	Crozier	Jeffrey	Oraziotti	Sergio
Balkissoon	Delaney	Kular	O'Toole	Smith
Bartolucci	Dhillon	Kwinter	Parsons	Smitherman
Bentley	Di Cocco	Lalonde	Patten	Takhar
Berardinetti	Dombrowsky	Leal	Peters	Tascona
Bountrogianni	Duguid	Levac	Peterson	Tory
Bradley	Duncan	Marsales	Phillips	Van Bommel
Brotten	Flynn	Martiniuk	Pupatello	Watson
Brownell	Fonseca	Matthews	Ramal	Wilkinson
Cansfield	Gerretsen	Mauro	Ramsay	Wong
Caplan	Gravelle	McNeely	Rinaldi	Wynne
Chambers	Hardeman	Miller	Ruprecht	Yakabuski
Colle	Hoy	Milloy	Sandals	Zimmer
Cordiano	Hudak	Mossop		

NAYS / CONTRE - 10

Bisson	Horwath	Kormos	Martel	Ouellette
Dunlop	Klees	Marchese	Murdoch	Prue

DEFERRED VOTES

The deferred vote on the amendment to the motion, moved by Mr. Tory, on March 27, 2006, as follows:-

That the motion moved by the Minister of Finance on March 23, 2006 "That this House approves in general the budgetary policy of the government" be amended by deleting the words following the words "that this House" and adding thereto the following:-

"Recognizes that the budgetary policy put forward by the Minister of Finance continues the McGuinty government's legacy of broken promises and demands more and more from taxpayers while delivering

MARDI 4 AVRIL 2006**SOIXANTE-DIX-HUITIÈME JOUR****PRIÈRES****13 H 30****DEPOT DES PROJETS DE LOI**

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 87, Loi prolongeant l'autoroute 406 jusqu'à Port Colborne. M. Hudak.

MOTIONS

M. Bradley propose,

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

less and less; and that this House condemns the government for:-

Not living up to its promise to balance the budget, and actually making strong efforts to avoid doing so;

Using questionable accounting tricks to inflate an artificial deficit that suits their own political agenda;

Failing to support Ontario farmers and their plight while simultaneously cutting the Ministry of Agriculture more than \$240 million;

Suffocating the Ontario economy and competitiveness with out of control taxation, spending, and ill-advised electricity policy and allowing Ontario to fall further and further behind the rest of the country in economic success and growth;

Losing more than 80,000 well-paying manufacturing jobs under their watch and failing to have an overall plan that will aid the many communities now affected by mass layoffs and plant closures;

Allowing and implementing more than \$2,000.00 in government fees and charges to accumulate on Ontarians' pocket books under their watch and as a result of their policies.

Therefore the Government has lost the confidence of this House"

was lost on the following division:-

AYES / POUR - 25

Arnott	Horwath	Marchese	Murdoch	Scott
Bisson	Hudak	Martel	O'Toole	Sterling
Dunlop	Jackson	Martiniuk	Ouellette	Tascona
Hampton	Klees	Miller	Prue	Tory
Hardeman	Kormos	Munro	Runciman	Yakubski

NAYS / CONTRE - 66

Arthurs	Craitor	Jeffrey	Milloy	Rinaldi
Balkissoon	Crozier	Kennedy	Mossop	Ruprecht
Bartolucci	Delaney	Kular	Orazietti	Sandals
Bentley	Dhillon	Kwinter	Parsons	Sergio
Berardinetti	Di Cocco	Lalonde	Patten	Smith
Bountrogianni	Dombrowsky	Leal	Peters	Smitherman
Bradley	Duguid	Levac	Peterson	Takhar
Broten	Duncan	Marsales	Phillips	Van Bommel
Brownell	Flynn	Matthews	Pupatello	Watson
Cansfield	Fonseca	Mauro	Qaadri	Wilkinson
Caplan	Gerretsen	McMeekin	Racco	Wong
Chambers	Gravelle	McNeely	Ramal	Wynne
Colle	Hoy	Meilleur	Ramsay	Zimmer
Cordiano				

The deferred vote on the main motion, having then been put, was carried on the following division:-

AYES / POUR - 67

Arthurs	Craitor	Kennedy	Milloy	Rinaldi
Balkissoon	Crozier	Kular	Mossop	Ruprecht
Bartolucci	Delaney	Kwinter	Orazietti	Sandals
Bentley	Dhillon	Lalonde	Parsons	Sergio
Berardinetti	Di Cocco	Leal	Patten	Smith
Bountrogianni	Dombrowsky	Levac	Peters	Smitherman
Bradley	Duguid	Marsales	Peterson	Takhar
Broten	Duncan	Matthews	Phillips	Van Bommel
Brownell	Flynn	Mauro	Pupatello	Watson
Cansfield	Fonseca	McGuinty	Qaadri	Wilkinson

AYES / POUR - *continued*

Caplan	Gerretsen	McMeekin	Racco	Wong
Chambers	Gravelle	McNeely	Ramal	Wynne
Colle	Hoy	Meilleur	Ramsay	Zimmer
Cordiano	Jeffrey			

NAYS / CONTRE - 25

Arnott	Horwath	Marchese	Murdoch	Scott
Bisson	Hudak	Martel	O'Toole	Sterling
Dunlop	Jackson	Martiniuk	Ouellette	Tascona
Hampton	Klees	Miller	Prue	Tory
Hardeman	Kormos	Munro	Runciman	Yakabuski

And it was,

Resolved, That this House approves in general the Budgetary Policy of the Government.

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg leave to inform the House that I have today received a letter of resignation effective June 9, 2006 from Jim McCarter, Auditor General of Ontario.

On behalf of all Members I would like to acknowledge and thank Mr. McCarter for his service to Ontario and to wish him well in all future endeavours.

PETITIONS

Petition relating to funding the treatment of the occult sub-type of macular degeneration with photodynamic therapy for all patients (Sessional Paper No. P-108) Mr. Dunlop.

Petition relating to funding to homes for special care (Sessional Paper No. P-120) Mrs. Munro.

Petitions relating to increasing operating funding to Long Term Care homes (Sessional Paper No. P-136) Mr. Arnott, Mr. Crozier, Mr. Jackson, Ms. Martel, and Mrs. Van Bommel.

Petition relating to supporting and funding the ongoing service delivery of the Peel Community Mediation Service through Inter-Cultural Neighbourhood Social Services (Sessional Paper No. P-137) Mr. Arthurs.

Petition relating to supporting public education (Sessional Paper No. P-139) Mr. Leal.

Petition relating to Sotalol medication (Sessional Paper No. P-148) Mr. Hardeman.

PÉTITIONS

With unanimous consent, on motion by Mr. Bradley,

Avec le consentement unanime, sur la motion de M. Bradley,

Ordered, That notwithstanding any Standing Order or the Order of the House of earlier today, the House continue to meet beyond 6:00 p.m. for the purpose of completing consideration of the motion for Second Reading of Bill 190, An Act to promote good government by amending or repealing certain Acts and by enacting one new Act; and

That following completion of consideration of Bill 190, the Speaker shall adjourn the House until Wednesday, April 5, 2006 at 1:30 p.m.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 53, An Act to revise the City of Toronto Acts, 1997 (Nos. 1 and 2), to amend certain public Acts in relation to municipal powers and to repeal certain private Acts relating to the City of Toronto.

After some time, on motion by Mr. Hudak,

Ordered, That the debate be adjourned.

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 190, An Act to promote good government by amending or repealing certain Acts and by enacting one new Act.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Social Policy.

The House then adjourned at 6:10 p.m.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 53, Loi révisant les lois de 1997 n^{os} 1 et 2 sur la cité de Toronto, modifiant certaines lois d'intérêt public en ce qui concerne les pouvoirs municipaux et abrogeant certaines lois d'intérêt privé se rapportant à la cité de Toronto.

Après quelque temps, sur la motion de M. Hudak,

Il est ordonné que le débat soit ajourné.

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 190, Loi visant à promouvoir une saine gestion publique en modifiant ou en abrogeant certaines lois et en édictant une nouvelle loi.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la politique sociale.

À 18 h 10, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

WEDNESDAY, APRIL 5, 2006**SEVENTY-NINTH DAY****PRAYERS**

1:30 P.M.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 88, An Act to amend the Ombudsman Act with respect to children's aid societies. Ms. Horwath.

Bill 89, An Act to amend the Child and Family Services Act and the Coroners Act to better protect the children of Ontario. Mr. Jackson.

Bill 90, An Act to amend the Ombudsman Act with respect to school boards. Mr. Marchese.

Bill 91, An Act to provide for an interim freeze in the price of certain petroleum products. Mr. Bisson.

MERCREDI 5 AVRIL 2006**SOIXANTE-DIX-NEUVIÈME JOUR****PRIÈRES**

13 H 30

DEPOT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 88, Loi modifiant la Loi sur l'ombudsman en ce qui a trait aux sociétés d'aide à l'enfance. M^{me} Horwath.

Projet de loi 89, Loi modifiant la Loi sur les services à l'enfance et à la famille et la Loi sur les coroners pour mieux protéger les enfants de l'Ontario. M. Jackson.

Projet de loi 90, Loi modifiant la Loi sur l'ombudsman en ce qui a trait aux conseils scolaires. M. Marchese.

Projet de loi 91, Loi prévoyant le gel provisoire du prix de certains produits pétroliers. M. Bisson.

Bill 92, An Act to amend the Ombudsman Act with respect to hospitals and long-term care facilities.
Ms. Horwath.

Projet de loi 92, Loi modifiant la Loi sur l'ombudsman en ce qui a trait aux hôpitaux et aux établissements de soins de longue durée.
M^{me} Horwath.

MOTIONS

Notwithstanding Standing Order 53, with unanimous consent, on motion by Mr. Bradley,

Ordered, That, notwithstanding Standing Order 96(d), Mr. Sterling and Mr. Jackson exchange places in the order of precedence for Private Members' Public Business such that Mr. Sterling assumes ballot item number 33 and Mr. Jackson assumes ballot item number 30; and

That, notwithstanding Standing Order 96(g), the requirement for notice be waived with respect to ballot item number 33.

MOTIONS

Mr. Bradley moved,

M. Bradley propose,

That pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Wednesday, April 5, 2006, for the purpose of considering government business.

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 66

Arnott	Colle	Jackson	Oraziotti	Smith
Arthurs	Cordiano	Klees	O'Toole	Smitherman
Balkissoon	Crozier	Lalonde	Parsons	Sorbara
Bartolucci	Delaney	Leal	Patten	Sterling
Bentley	Di Cocco	Levac	Peters	Takhar
Berardinetti	Dombrowsky	Martiniuk	Peterson	Tory
Bountrogianni	Duguid	Matthews	Phillips	Van Bommel
Bradley	Duncan	Mauro	Pupatello	Watson
Broten	Dunlop	McNeely	Qaadri	Wilkinson
Brownell	Fonseca	Miller	Racco	Wilson
Bryant	Gerretsen	Milloy	Ramal	Witmer
Cansfield	Hardeman	Mossop	Ramsay	Wong
Caplan	Hoy	Munro	Ruprecht	Wynne
Chambers				

NAYS / CONTRE - 5

Bisson	Horwath	Kormos	Marchese	Prue
--------	---------	--------	----------	------

PETITIONS

Petitions relating to increasing operating funding to Long Term Care homes (Sessional Paper No. P-136) Mr. Arnott, Mr. Bisson, Mr. Brownell, Mr. Klees, Mr. O'Toole, Ms. Scott and Mr. Wilson.

Petition relating to supporting and funding the ongoing service delivery of the Peel Community Mediation Service through Inter-Cultural Neighbourhood Social Services (Sessional Paper No. P-137) Mr. Delaney.

Petition relating to not approving the expansion of the Carp landfill (Sessional Paper No. P-146) Mr. Sterling.

PÉTITIONS

Petition relating to ensuring that court orders for access to children are respected and enforced (Sessional Paper No. P-149) Mr. Brownell.

Petition relating to supporting the establishment of a bi-national group to consider alternatives to proposed border requirements (Sessional Paper No. P-150) Mr. Leal.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 14, An Act to promote access to justice by amending or repealing various Acts and by enacting the Legislation Act, 2005.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 14, Loi visant à promouvoir l'accès à la justice en modifiant ou abrogeant diverses lois et en édictant la Loi de 2005 sur la législation.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

EIGHTIETH DAY

6:45 P.M.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 78, An Act to amend the Education Act, the Ontario College of Teachers Act, 1996 and certain other statutes relating to education.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 9:30 p.m.

QUATRE-VINGTIÈME JOUR

18 H 45

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 78, Loi modifiant la Loi sur l'éducation, la Loi de 1996 sur l'Ordre des enseignants et des enseignants de l'Ontario et certaines autres lois se rapportant à l'éducation.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 21 h 30, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

THURSDAY, APRIL 6, 2006

EIGHTY-FIRST DAY

PRAYERS

10:00 A.M.

Mr. Brownell moved,

Second Reading of Bill 25, An Act to preserve the gravesites of former premiers of Ontario.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

JEUDI 6 AVRIL 2006

QUATRE-VINGT-UNIÈME JOUR

PRIÈRES

10 H

M. Brownell propose,

Deuxième lecture du projet de loi 25, Loi visant à conserver les lieux de sépulture des anciens premiers ministres de l'Ontario.

À 11 h, la suite du débat est réservée jusqu'à midi.

Mr. Crozier then moved,

Second Reading of Bill 71, An Act to promote the use of automated external heart defibrillators.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 25, An Act to preserve the gravesites of former premiers of Ontario, it was carried on the following division:-

Ensuite, M. Crozier propose,

Deuxième lecture du projet de loi 71, Loi visant à promouvoir l'usage de défibrillateurs cardiaques externes automatiques.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 25, Loi visant à conserver les lieux de sépulture des anciens premiers ministres de l'Ontario, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 28

Balkissoon	Flynn	Marchese	Munro	Rinaldi
Berardinetti	Hoy	Marsales	Murdoch	Ruprecht
Bradley	Jeffrey	Martel	Ouellette	Scott
Brownell	Klees	Matthews	Prue	Smith
Crozier	Kwinter	Miller	Ramal	Tascona
Delaney	Levac	Mossop		

NAYS / CONTRE - 0

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on the Legislative Assembly.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 71, An Act to promote the use of automated external heart defibrillators, it was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Social Policy.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de l'assemblée législative.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 71, Loi visant à promouvoir l'usage de défibrillateurs cardiaques externes automatiques, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la politique sociale.

1:30 P.M.

13 H 30

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 93, An Act to amend the Education Act. Mr. Klees.

Bill 94, An Act to amend the Education Act with respect to community involvement activity hours and board support. Mr. Klees.

Bill 95, An Act to amend the Employment Standards Act, 2000 and the Occupational Health and Safety Act with respect to providing information to student employees about employment rights. Ms. Horwath.

Bill 96, An Act to amend the Education Act. Ms. Wynne.

DEPOT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 93, Loi modifiant la Loi sur l'éducation. M. Klees.

Projet de loi 94, Loi modifiant la Loi sur l'éducation à l'égard des heures d'activité et de l'appui des conseils au titre de la participation communautaire. M. Klees.

Projet de loi 95, Loi modifiant la Loi de 2000 sur les normes d'emploi et la Loi sur la santé et la sécurité au travail à l'égard de la fourniture de renseignements aux étudiants salariés sur les droits en matière d'emploi. M^{me} Horwath.

Projet de loi 96, Loi modifiant la Loi sur l'éducation. M^{me} Wynne.

Bill 97, An Act to amend the Child and Family Services Act. Ms. Horwath.

Projet de loi 97, Loi modifiant la Loi sur les services à l'enfance et à la famille. M^{me} Horwath.

MOTIONS

With unanimous consent, on motion by Mr. Bradley,

Ordered, That the April 4, 2006 Order of the House referring Bill 190, An Act to promote good government by amending or repealing certain Acts and by enacting one new Act, to the Standing Committee on Social Policy be discharged, and that the Bill be referred instead to the Standing Committee on the Legislative Assembly.

MOTIONS

PETITIONS

Petition relating to the Leslie M. Frost Natural Resources Centre (Sessional Paper No. P-35) Ms. Scott.

Petitions relating to increasing operating funding to Long Term Care homes (Sessional Paper No. P-136) Mr. Arnott, Ms. Martel, Mr. McMeekin, Mr. McNeely, Mr. Miller, Ms. Scott and Mr. Wilson.

Petition relating to supporting and funding the ongoing service delivery of the Peel Community Mediation Service through Inter-Cultural Neighbourhood Social Services (Sessional Paper No. P-137) Mr. Delaney.

Petition relating to supporting the establishment of a bi-national group to consider alternatives to proposed border requirements (Sessional Paper No. P-150) Ms. Wynne.

PÉTITIONS

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 56, An Act to amend the Emergency Management Act, the Employment Standards Act, 2000 and the Workplace Safety and Insurance Act, 1997.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 56, Loi modifiant la Loi sur la gestion des situations d'urgence, la Loi de 2000 sur les normes d'emploi et la Loi de 1997 sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

MONDAY, APRIL 10, 2006

EIGHTY-SECOND DAY

PRAYERS

1:30 P.M.

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that the Clerk has received from the Chief Election Officer and laid upon the Table three certificates of by-elections in the Electoral Districts of Whitby-Ajax, Nepean-Carleton, and Toronto-Danforth.

LUNDI 10 AVRIL 2006

QUATRE-VINGT-DEUXIÈME JOUR

PRIÈRES

13 H 30

ELECTORAL DISTRICT OF WHITBY-AJAX — CHRISTINE ELLIOTT
PROVINCE OF ONTARIO

Mr. Claude L. DesRosiers
Clerk of the Legislative Assembly
Room 104
Legislative Building
Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1A2

Dear Mr. DesRosiers:

A Writ of Election dated the First day of March, 2006, was issued by the Honourable Lieutenant Governor of the Province of Ontario and was addressed to Elinor Kidd, Returning Officer for the Electoral District of Whitby-Ajax, for the election of a Member to represent the said Electoral District of Whitby-Ajax in the Legislative Assembly of this Province in the room of Jim Flaherty who, since his election as representative of the said Electoral District of Whitby-Ajax, has resigned his seat. This is to certify that, a poll having been granted and held in Whitby-Ajax on the Thirtieth day of March, 2006, Christine Elliott has been returned as duly elected as appears by the Return of the said Writ of Election, dated the 7th day of April, 2006, which is now lodged of record in my office.

JOHN L. HOLLINS

Toronto, April 10, 2006

CHIEF ELECTION OFFICER

ELECTORAL DISTRICT OF NEPEAN-CARLETON — LISA MACLEOD
PROVINCE OF ONTARIO

Mr. Claude L. DesRosiers
Clerk of the Legislative Assembly
Room 104
Legislative Building
Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1A2

Dear Mr. DesRosiers:

A Writ of Election dated the First day of March, 2006, was issued by the Honourable Lieutenant Governor of the Province of Ontario and was addressed to M. Wayne Beaten, Returning Officer for the Electoral District of Nepean-Carleton, for the election of a Member to represent the said Electoral District of Nepean-Carleton in the Legislative Assembly of this Province in the room of John Baird who, since his election as representative of the said Electoral District of Nepean-Carleton, has resigned his seat. This is to certify that, a poll having been granted and held in Nepean-Carleton on the Thirtieth day of March, 2006, Lisa MacLeod has been returned as duly elected as appears by the Return of the said Writ of Election, dated the 7th day of April, 2006, which is now lodged of record in my office.

JOHN L. HOLLINS

Toronto, April 10, 2006

CHIEF ELECTION OFFICER

ELECTORAL DISTRICT OF TORONTO-DANFORTH — PETER TABUNS
PROVINCE OF ONTARIO

Mr. Claude L. DesRosiers
Clerk of the Legislative Assembly
Room 104
Legislative Building
Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1A2

Dear Mr. DesRosiers:

A Writ of Election dated the First day of March, 2006, was issued by the Honourable Lieutenant Governor of the Province of Ontario and was addressed to Krystianna Sofroniou, Returning Officer for the Electoral District of Toronto-Danforth, for the election of a Member to represent the said Electoral District of Toronto-Danforth in the Legislative Assembly of this Province in the room of Marilyn Churley who, since her election as representative of the said Electoral District of Toronto-Danforth, has resigned her seat. This is to certify that, a poll having been granted and held in Toronto-Danforth on the Thirtieth day of March, 2006, Peter Tabuns has been returned as duly elected as appears by the Return of the said Writ of Election, dated the 7th day of April, 2006, which is now lodged of record in my office.

JOHN L. HOLLINS

Toronto, April 10, 2006

CHIEF ELECTION OFFICER

Christine Elliott, member for the Electoral District of Whitby-Ajax, having taken the oath and subscribed the Roll, took her seat.

Lisa MacLeod, member for the Electoral District of Nepean-Carleton, having taken the Oath and subscribed the Roll, took her seat.

Peter Tabuns, member for the Electoral District of Toronto-Danforth, having taken the Oath and subscribed the Roll, took his seat.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 98, An Act to require reporting on increased electricity consumption. Mr. Lalonde.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 98, Loi sur le signalement obligatoire de toute augmentation de la consommation d'électricité. M. Lalonde.

MOTIONS

With unanimous consent, on motion by Mr. Bradley,

MOTIONS

Avec le consentement unanime, sur la motion de M. Bradley,

Ordered, That notwithstanding Standing Order 96(d), the following change be made to the ballot list of private members' public business.

Mr. Orazietti and Mr. Wilkinson exchange places in order of precedence such that Mr. Orazietti assumes ballot item 51 and Mr. Wilkinson assumes ballot item 37.

Mr. Bradley moved,

M. Bradley propose,

That pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Monday, April 10, 2006 for the purpose of considering government business.

The question being put on the motion, it was
carried on the following division:-

La motion, mise aux voix, est adoptée par le
vote suivant:-

AYES / POUR - 68

Arnott	Colle	Hoy	Miller	Sandals
Arthurs	Craiton	Hudak	Mitchell	Smith
Balkissoon	Crozier	Jackson	Mossop	Smitherman
Barrett	Delaney	Jeffrey	Munro	Takhar
Bartolucci	Dhillon	Klees	Orazietti	Tascona
Bentley	Di Cocco	Kular	O'Toole	Tory
Berardinetti	Dombrowsky	Kwinter	Parsons	Van Bommel
Bradley	Duguid	Lalonde	Patten	Watson
Brotten	Duncan	Levac	Peters	Wilkinson
Bryant	Dunlop	MacLeod	Peterson	Wilson
Cansfield	Elliott	Marsales	Phillips	Witmer
Caplan	Flynn	Martiniuk	Qaadri	Wynne
Chambers	Gerretsen	Matthews	Ramal	Yakabuski
Chudleigh	Hardeman	Meilleur		

NAYS / CONTRE - 8

Hampton	Kormos	Martel	Prue	Tabuns
Horwath	Marchese	Murdoch		

PETITIONS

PÉTITIONS

Petition relating to OHIP coverage for all forms of Macular Degeneration (Sessional Paper No. P-16) Mr. Craiton.

Petition relating to freezing gas prices temporarily and petitioning the federal government to remove the GST (Sessional Paper No. P-31) Ms. MacLeod.

Petition relating to an increase to the employment earnings exemption threshold for ODSP recipients (Sessional Paper No. P-70) Ms. Horwath.

Petition relating to funding the treatment of the occult sub-type of macular degeneration with photodynamic therapy for all patients (Sessional Paper No. P-108) Mr. Dunlop.

Petitions relating to increasing operating funding to Long Term Care homes (Sessional Paper No. P-136) Mrs. Elliott, Mr. Flynn, Mr. Murdoch, and Mr. O'Toole.

Petition relating to passing Bill 67, the Organ and Tissue Donation Mandatory Declaration Act, 2006 (Sessional Paper No. P-142) Mr. Ouellette.

Petition relating to reforming funding policies for social programs for the Region of Peel (Sessional Paper No. P-143) Mr. Peterson.

Petition relating to school bus crossing control arms (Sessional Paper No. P-147) Mr. Parsons.

Petitions relating to faith-based schools in Ontario (Sessional Paper No. P-151) Mr. Hardeman and Mr. Yakabuski.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 56, An Act to amend the Emergency Management Act, the Employment Standards Act, 2000 and the Workplace Safety and Insurance Act, 1997.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 56, Loi modifiant la Loi sur la gestion des situations d'urgence, la Loi de 2000 sur les normes d'emploi et la Loi de 1997 sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

EIGHTY-THIRD DAY

6:45 P.M.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 53, An Act to revise the City of Toronto Acts, 1997 (Nos. 1 and 2), to amend certain public Acts in relation to municipal powers and to repeal certain private Acts relating to the City of Toronto.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

Mr. Bradley moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

The House then adjourned at 7:15 p.m.

QUATRE-VINGT-TROISIÈME JOUR

18 H 45

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 53, Loi révisant les lois de 1997 n^{os} 1 et 2 sur la cité de Toronto, modifiant certaines lois d'intérêt public en ce qui concerne les pouvoirs municipaux et abrogeant certaines lois d'intérêt privé se rapportant à la cité de Toronto.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des affaires gouvernementales.

M. Bradley propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

À 19 h 15, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

TUESDAY, APRIL 11, 2006**EIGHTY-FOURTH DAY****PRAYERS****1:30 P.M.****INTRODUCTION OF BILLS**

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 99, An Act to amend the Pension Benefits Act. Mr. Levac.

Bill 100, An Act to protect minors from exposure to sexually explicit goods and services. Mr. O'Toole.

MOTIONS

Mr. Bradley moved,

That pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Tuesday, April 11, 2006, for the purpose of considering government business.

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

AYES / POUR - 68

Arnott	Delaney	Kular	Munro	Scott
Arthurs	Di Cocco	Kwinter	O'Toole	Sergio
Balkissoon	Dombrowsky	Lalonde	Parsons	Smith
Barrett	Duguid	Leal	Patten	Smitherman
Bartolucci	Duncan	Levac	Peters	Sorbara
Bentley	Elliott	MacLeod	Peterson	Tascona
Berardinetti	Flynn	Matthews	Phillips	Van Bommel
Bradley	Fonseca	Mauro	Qaadri	Watson
Broten	Gerretsen	McMeekin	Racco	Wilkinson
Bryant	Gravelle	McNeely	Ramal	Wong
Cansfield	Hoy	Meilleur	Ramsay	Wynne
Caplan	Hudak	Miller	Rinaldi	Yakabuski
Craitor	Jackson	Milloy	Sandals	Zimmer
Crozier	Jeffrey	Mitchell		

NAYS / CONTRE - 9

Hardeman	Kormos	Martel	Ouellette	Tabuns
Horwath	Marchese	Murdoch	Prue	

PETITIONS

Petition relating to funding to community agencies to ensure quality support and services to people who have an intellectual disability (Sessional Paper No. P-15) Mrs. Munro.

Petitions relating to Ontario's Early Learning and Child Care Agreement (Sessional Paper No. P-119) Mr. Lalonde and Ms. Matthews.

MARDI 11 AVRIL 2006**QUATRE-VINGT-QUATRIÈME JOUR****PRIÈRES****13 H 30****DÉPÔT DES PROJETS DE LOI**

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 99, Loi modifiant la Loi sur les régimes de retraite. M. Levac.

Projet de loi 100, Loi visant à protéger les mineurs contre les biens et services sexuellement explicites. M. O'Toole.

MOTIONS

M. Bradley propose,

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

Petitions relating to increasing operating funding to Long Term Care homes (Sessional Paper No. P-136) Mr. Chudleigh, Mr. Flynn, Mr. Mauro, Mr. O'Toole, Mr. Ouellette and Mr. Wilkinson.

Petition relating to supporting and funding the ongoing service delivery of the Peel Community Mediation Service through Inter-Cultural Neighbourhood Social Services (Sessional Paper No. P-137) Mr. Kular.

Petition relating to discarding the CAIS program (Sessional Paper No. P-152) Mr. Barrett.

Petition relating to increasing funding for special education and education of ASD pupils (Sessional Paper No. P-153) Ms. MacLeod.

Mr. Duncan delivered to the Deputy Speaker (Mr. Crozier) a message from His Honour the Administrator signed by his own hand, and the said message was read by the Deputy Speaker and is as follows:-

R. ROY MCMURTRY

The Administrator of the Government transmits Estimates of certain sums required for the services of the Province for the year ending 31st March 2007 and recommends them to the Legislative Assembly.

Toronto, April 11, 2006.

(Sessional Paper No. 125, Aboriginal Affairs, Ontario Secretariat for; Agriculture, Food and Rural Affairs; Attorney General; Cabinet Office; Children and Youth Services; Citizenship and Immigration; Community and Social Services; Community Safety and Correctional Services; Culture; Democratic Renewal Secretariat; Economic Development and Trade; Education; Energy; Environment; Finance; Francophone Affairs, Office of; Government Services; Health and Long-Term Care; Health Promotion; Intergovernmental Affairs; Labour; Lieutenant Governor, Office of the; Municipal Affairs and Housing; Natural Resources; Northern Development and Mines; Premier, Office of the; Public Infrastructure Renewal; Research and Innovation; Tourism; Training, Colleges and Universities; Transportation).

L'administrateur du gouvernement transmet les prévisions de certains montants nécessaires requis pour assurer les services de la province pour l'exercice se terminant le 31 mars 2007 et les recommande à l'Assemblée législative.

Toronto, le 11 avril 2006.

(Document parlementaire no 125, Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario; Agriculture, Alimentation et Affaires rurales; Procureur général; Bureau du Conseil des ministres; Services à l'enfance et à la jeunesse; Affaires civiles et Immigration; Services sociaux et communautaires; Sécurité communautaire et Services correctionnels; Culture; Secrétariat du renouveau démocratique; Développement économique et Commerce; Éducation; Énergie; Environnement; Finances; Office des affaires francophones; Services gouvernementaux; Santé et Soins de longue durée; Promotion de la santé; Affaires intergouvernementales; Travail; Bureau du lieutenant-gouverneur; Affaires municipales et Logement; Richesses naturelles; Développement du Nord et Mines; Cabinet du Premier ministre; Renouvellement de l'infrastructure publique; Recherche et Innovation; Tourisme; Formation, Collèges et Universités; Transports).

Ordered, That the message of the Administrator together with the Estimates accompanying same be deemed to be referred to the Standing Committee on Estimates pursuant to Standing Order 58.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 78, An Act to amend the Education Act, the Ontario College of Teachers Act, 1996 and certain other statutes relating to education.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 78, Loi modifiant la Loi sur l'éducation, la Loi de 1996 sur l'Ordre des enseignantes et des enseignants de l'Ontario et certaines autres lois se rapportant à l'éducation.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

EIGHTY-FIFTH DAY

6:45 P.M.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 14, An Act to promote access to justice by amending or repealing various Acts and by enacting the Legislation Act, 2005.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee Justice Policy.

Mr. Bentley moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

The House then adjourned at 7:46 p.m.

QUATRE-VINGT-CINQUIÈME JOUR

18 H 45

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 14, Loi visant à promouvoir l'accès à la justice en modifiant ou abrogeant diverses lois et en édictant la Loi de 2005 sur la législation.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la justice.

M. Bentley propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

À 19 h 46, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

WEDNESDAY, APRIL 12, 2006

EIGHTY-SIXTH DAY**PRAYERS**

1:30 P.M.

MOTIONS

With unanimous consent, on motion by Mr. Bradley,

Ordered, That, the following substitutions be made to the membership of certain Committees:-

On the **Standing Committee on Justice Policy**:-

MERCREDI 12 AVRIL 2006

QUATRE-VINGT-SIXIÈME JOUR**PRIÈRES**

13 H 30

MOTIONS

Mrs. Elliott replaces Mrs. Witmer.

On the Standing Committee on Public Accounts:-

Ms. MacLeod added.

Mr. Bradley moved,

M. Bradley propose,

That pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Wednesday, April 12, 2006, for the purpose of considering government business.

The question being put on the motion, it was
carried on the following division:-

La motion, mise aux voix, est adoptée par le
vote suivant:-

AYES / POUR - 50

Arthurs	Chambers	Hoy	Milloy	Sandals
Balkissoon	Colle	Jeffrey	Mitchell	Smith
Bartolucci	Crozier	Kular	Oraziatti	Smitherman
Bentley	Delaney	Kwinter	Parsons	Sorbara
Berardinetti	Di Cocco	Lalonde	Patten	Takhar
Bradley	Dombrowsky	Levac	Peters	Van Bommel
Broten	Duguid	Mauro	Peterson	Watson
Bryant	Duncan	McGuinty	Phillips	Wilkinson
Cansfield	Flynn	McNeely	Pupatello	Wong
Caplan	Gerretsen	Meilleur	Ramsay	Wynne

NAYS / CONTRE - 21

Arnott	Hardeman	Martel	Ouellette	Tabuns
Barrett	Horwath	Martiniuk	Prue	Tory
Bisson	Kormos	Miller	Runciman	Wilson
Dunlop	MacLeod	O'Toole	Scott	Yakabuski
Elliott				

PETITIONS

Petition relating to providing access to Velcade and other intravenous cancer chemotherapy drugs (Sessional Paper No. P-7) Mrs. Mitchell.

Petition relating to freezing gas prices for 90 days and to establishing a Gas Price Watchdog (Sessional Paper No. P-11) Mr. Bisson.

Petition relating to maintaining and preserving the Banting homestead (Sessional Paper No. P-21) Mr. Wilson.

Petitions relating to increasing public funding for post-secondary education, reducing tuition fees and re-instituting an up-front system of grants (Sessional Paper No. P-33) Mr. Marchese and Mr. Patten.

Petitions relating to increasing operating funding to Long Term Care homes (Sessional Paper No. P-136) Mr. Marchese, Mr. Martiniuk, Mr. O'Toole, Mrs. Van Bommel and Mr. Yakabuski.

Petition relating to supporting and funding the ongoing service delivery of the Peel Community Mediation Service through Inter-Cultural Neighbourhood Social Services (Sessional Paper No. P-137) Mr. Racco.

Petition relating to faith-based schools in Ontario (Sessional Paper No. P-151) Mr. Hardeman.

PÉTITIONS

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 43, An Act to protect existing and future sources of drinking water and to make complementary and other amendments to other Acts.

With unanimous consent, on motion by Mr. Bradley,

Ordered, That notwithstanding any Standing Order or the Order of the House of earlier today, the House continue to meet beyond 6:00 p.m. for the purpose of completing consideration of the motion for Second Reading of Bill 78, An Act to amend the Education Act, the Ontario College of Teachers Act, 1996 and certain other statutes relating to education; and

That following completion of the motion for Second Reading of Bill 78, the Speaker shall adjourn the House until Thursday, April 13, 2006 at 10:00 a.m.; and

That this afternoon's debate be considered one full sessional day of debate on the motion for Second Reading of Bill 43, An Act to protect existing and future sources of drinking water and to make complementary and other amendments to other Acts, which debate shall be adjourned by the Speaker at 6:00 p.m.

At 6:00 p.m., the Acting Speaker declared the debate on the motion for Second Reading of Bill 43 to be adjourned.

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 78, An Act to amend the Education Act, the Ontario College of Teachers Act, 1996 and certain other statutes relating to education.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Social Policy.

The House then adjourned at 6:01 p.m.

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 43, Loi visant à protéger les sources existantes et futures d'eau potable et à apporter des modifications complémentaires et autres à d'autres lois.

Avec le consentement unanime, sur la motion de M. Bradley,

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 78, Loi modifiant la Loi sur l'éducation, la Loi de 1996 sur l'Ordre des enseignantes et des enseignants de l'Ontario et certaines autres lois se rapportant à l'éducation.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la politique sociale.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la politique sociale.

À 18 h 01, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

THURSDAY, APRIL 13, 2006

EIGHTY-SEVENTH DAY

PRAYERS

10:00 A.M.

Ms. Marsales moved,

JEUDI 13 AVRIL 2006

QUATRE-VINGT-SEPTIÈME JOUR

PRIÈRES

10 H

M^{me} Marsales propose,

Second Reading of Bill 80, An Act to name the first Wednesday of October Hamilton Day.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

Mr. Hudak then moved,

Second Reading of Bill 75, An Act to amend the Assessment Act with respect to homesteads.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 80, An Act to name the first Wednesday of October Hamilton Day, it was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 75, An Act to amend the Assessment Act with respect to homesteads, it was carried on the following division:-

AYES / POUR - 28

Arnott	Hudak	Levac	Parsons	Tascona
Berardinetti	Jackson	MacLeod	Prue	Van Bommel
Brownell	Klees	Marchese	Runciman	Wynne
Dunlop	Kormos	McMeekin	Scott	Yakabuski
Flynn	Lalonde	Miller	Sterling	Zimmer
Horwath	Leal	Ouellette		

NAYS / CONTRE - 9

Arthurs	Dhillon	Matthews	Mossop	Sandals
Delaney	Marsales	Mitchell	Qaadri	

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des affaires gouvernementales.

1:30 P.M.

13 H 30

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 102, An Act to amend the Drug Interchangeability and Dispensing Fee Act and the Ontario Drug Benefit Act. Hon. Mr. Smitherman.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 102, Loi modifiant la Loi sur l'interchangeabilité des médicaments et les honoraires de préparation et la Loi sur le régime de médicaments de l'Ontario. L'hon. M. Smitherman.

PETITIONS

Petition relating to rescinding the Joint Board's decision approving the applications of Dufferin Aggregates to expand its mining license (Sessional Paper No. P-81) Mr. Flynn.

Petitions relating to increasing operating funding to Long Term Care homes (Sessional Paper No. P-136) Mr. Chudleigh, Mr. Milloy, Ms. Mossop, and Ms. Scott.

Petition relating to supporting and funding the ongoing service delivery of the Peel Community Mediation Service through Inter-Cultural Neighbourhood Social Services (Sessional Paper No. P-137) Mr. Delaney.

Petition relating to passing Bill 67, the Organ and Tissue Donation Mandatory Declaration Act, 2006 (Sessional Paper No. P-142) Mr. Klees.

Petition relating to supporting the establishment of a bi-national group to consider alternatives to proposed border requirements (Sessional Paper No. P-150) Mr. Sergio.

Petitions relating to faith-based schools in Ontario (Sessional Paper No. P-151) Mrs. Elliott and Mr. Ouellette.

Petition relating to passing the Bill that will amend the Ontario School Boards' Cafeteria Food Guidelines (Sessional Paper No. P-154) Mr. Klees.

Petition relating to The Child and Family Services Act of 1999 (Sessional Paper No. P-155) Ms. Horwath.

Petition relating to support for the Local Health Integration Networks (LHIN) and enhancing Ontario's health care system (Sessional Paper No. P-156) Mr. Berardinetti.

PÉTITIONS**ORDERS OF THE DAY**

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 81, An Act to implement 2006 Budget measures and to enact, amend or repeal various Acts.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 81, Loi mettant en oeuvre certaines mesures énoncées dans le Budget de 2006 et édictant, modifiant ou abrogeant diverses lois.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

TUESDAY, APRIL 18, 2006

EIGHTY-EIGHTH DAY

PRAYERS

1:30 P.M.

MOTIONS

With unanimous consent, on motion by Mr. Bradley,

Ordered, That the Order for Third Reading of Bill 123, An Act to require that meetings of provincial and municipal boards, commissions and other public bodies be open to the public, be discharged and the Bill withdrawn.

MARDI 18 AVRIL 2006

QUATRE-VINGT-HUITIÈME JOUR

PRIÈRES

13 H 30

MOTIONS

Mr. Bradley moved,

M. Bradley propose,

That pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Tuesday, 2006, for the purpose of considering government business.

The question being put on the motion, it was declared carried.

La motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

PETITIONS

Petition relating to Ontario's Early Learning and Child Care Agreement (Sessional Paper No. P-119) Mrs. Sandals.

Petition relating to increasing operating funding to Long Term Care homes (Sessional Paper No. P-136) Mr. Chudleigh.

Petitions relating to supporting and funding the ongoing service delivery of the Peel Community Mediation Service through Inter-Cultural Neighbourhood Social Services (Sessional Paper No. P-137) Mr. Arthurs and Mr. Delaney.

Petition relating to reforming funding policies for social programs for the Region of Peel (Sessional Paper No. P-143) Mr. Kular.

Petition relating to school bus crossing control arms (Sessional Paper No. P-147) Mr. Parsons.

Petitions relating to Ontario Korean Businessmen's Association (Sessional Paper No. P-157) Mr. Hardeman, Mr. Hudak, Mr. Klees, Mrs. Munro, Mrs. Witmer and Mr. Yakabuski.

PÉTITIONS

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 11, An Act to enact the Provincial Parks and Conservation Reserves Act, repeal the Provincial Parks Act and the Wilderness Areas Act and make complementary amendments to other Acts.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 11, Loi édictant la Loi sur les parcs provinciaux et les réserves de conservation, abrogeant la Loi sur les parcs provinciaux et la Loi sur la protection des régions sauvages et apportant des modifications complémentaires à d'autres lois.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

EIGHTY-NINTH DAY

6:45 P.M.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 81, An Act to implement 2006 Budget measures and to enact, amend or repeal various Acts.

QUATRE-VINGT-NEUVIÈME JOUR

18 H 45

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 81, Loi mettant en oeuvre certaines mesures énoncées dans le Budget de 2006 et édictant, modifiant ou abrogeant diverses lois.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

The House then adjourned at 9:30 p.m.

À 21 h 30, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

WEDNESDAY, APRIL 19, 2006

NINETIETH DAY

PRAYERS

1:30 P.M.

REPORTS BY COMMITTEES

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that today the Clerk received the Report on Intended Appointments dated April 19, 2006 of the Standing Committee on Government Agencies. Pursuant to Standing Order 106(e)(9), the Report is deemed to be adopted by the House (Sessional Paper No. 128).

Ms. Horwath from the Standing Committee on Estimates presented the Committee's report as follows:-

Pursuant to Standing Order 59, your Committee has selected the Estimates (2006-2007) of the following ministries and offices for consideration:-

Ministry of Education	9 hrs. 00 mins.
Ministry of Community and Social Services	6 hrs. 00 mins.
Ministry of Finance	8 hrs. 00 mins.
Ministry of Health and Long-Term Care	7 hrs. 00 mins.
Ministry of Health Promotion	7 hrs. 30 mins.
Ministry of Intergovernmental Affairs	7 hrs. 30 mins.
Ministry of the Environment	7 hrs. 30 mins.
Ministry of Children and Youth Services	7 hrs. 30 mins.
Ministry of Energy	9 hrs. 00 mins.
Ministry of Municipal Affairs and Housing	6 hrs. 00 mins.
Ministry of Training, Colleges and Universities	7 hrs. 30 mins.
Ministry of Public Infrastructure Renewal	7 hrs. 30 mins.

Pursuant to Standing Order 60, the Estimates (2006-2007) of the following ministries and offices not selected for consideration are deemed passed by the Committee and reported to the House in accordance with the terms of the Standing Order and are deemed to be received and concurred in:-

ONTARIO SECRETARIAT FOR ABORIGINAL AFFAIRS

2001	Ontario Secretariat for Aboriginal Affairs	\$	20,643,000
------	--	----	------------

MINISTRY OF AGRICULTURE, FOOD AND RURAL AFFAIRS

101	Ministry Administration	\$	23,915,500
105	Agri-Food Sector including Business Risk Management		299,013,400
106	Rural Development		288,500,400
107	Better Public Health and Environment		75,727,200

MINISTRY OF THE ATTORNEY GENERAL

301	Ministry Administration	\$	194,055,200
302	Prosecuting Crime		207,438,100
303	Family Justice Services		341,891,300
304	Legal Services		68,133,200
305	Court Services		355,507,500
306	Victim Services		89,141,100

CABINET OFFICE

401	Cabinet Office	\$	14,972,900
-----	----------------	----	------------

MINISTRY OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

601	Ministry Administration	\$	22,712,900
602	Citizenship and Immigration		94,103,700
603	Ontario Women's Directorate		18,518,700
604	Ontario Seniors' Secretariat		1,903,500
605	Regional Services		6,713,400

MINISTRY OF COMMUNITY SAFETY AND CORRECTIONAL SERVICES

2601	Ministry Administration	\$	144,644,400
2603	Policing Services		138,150,600
2604	Ontario Provincial Police		786,603,800
2605	Correctional Services		669,599,200
2606	Justice Technology Services		53,758,400
2607	Agencies, Boards and Commissions		5,142,200
2608	Policy and Public Safety Programs Division		79,369,200
2609	Emergency Management Division		10,078,900

MINISTRY OF CULTURE

2801	Ministry Administration	\$	1,530,200
2802	Culture		153,057,300
2803	Ontario Trillium Foundation		100,001,000
2804	Culture Capital		56,898,400

DEMOCRATIC RENEWAL SECRETARIAT

4101	Democratic Renewal Secretariat	\$	9,594,200
------	--------------------------------	----	-----------

MINISTRY OF ECONOMIC DEVELOPMENT AND TRADE

901	Ministry Administration	\$	15,872,600
902	Economic Development and Trade		395,625,100

OFFICE OF FRANCOPHONE AFFAIRS

1301	Francophone Affairs	\$	4,244,000
------	---------------------	----	-----------

MINISTRY OF GOVERNMENT SERVICES

1801	Ministry Administration	\$	63,943,900
1807	Employee and Pensioner Benefits (Employer Share)		809,761,000
1808	Human Resources Services		36,461,000
1809	Centre for Leadership and Learning		28,032,000
1810	Modernization		11,214,600
1811	Service Delivery		337,938,100
1812	Consumer Protection and Public Safety/Business Standards Program and Agencies		51,547,200

MINISTRY OF LABOUR

1601	Ministry Administration	\$	20,693,200
1602	Pay Equity Commission		3,960,900
1603	Labour Relations		21,270,800
1604	Occupational Health and Safety		80,649,800
1605	Employment Rights and Responsibilities		23,730,500

OFFICE OF THE LIEUTENANT GOVERNOR

1701	Office of the Lieutenant Governor	\$	1,128,500
------	-----------------------------------	----	-----------

MINISTRY OF NATURAL RESOURCES

2101	Ministry Administration	\$	36,609,600
2102	Geographic Information		42,412,100
2103	Natural Resource Management		400,041,400
2104	Public Safety and Emergency Response		102,103,800
2105	Land and Resources Information and Information Technology Cluster		1,701,000

MINISTRY OF NORTHERN DEVELOPMENT AND MINES

2201	Ministry Administration	\$	10,312,100
2202	Northern Development		487,620,500
2203	Mines and Minerals		39,117,500

OFFICE OF THE PREMIER

2401	Office of the Premier	\$	2,869,100
------	-----------------------	----	-----------

MINISTRY OF RESEARCH AND INNOVATION

4301	Research and Innovation	\$	353,473,300
------	-------------------------	----	-------------

MINISTRY OF TOURISM

3801	Ministry Administration	\$	5,372,100
3802	Tourism		63,296,500
3804	Tourism Capital		24,516,600

MINISTRY OF TRANSPORTATION

2701	Ministry Administration	\$	50,207,500
2702	Policy, Planning and Standards		1,333,004,100
2703	Road User Safety		153,158,300
2704	Provincial Highways Management		1,328,165,600
2705	Economics and Transportation Cluster		52,625,100

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 103, An Act to establish an Independent Police Review Director and create a new public complaints process by amending the Police Services Act. Hon. Mr. Bryant.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 103, Loi visant à créer le poste de directeur indépendant d'examen de la police et à créer une nouvelle procédure de traitement des plaintes du public en modifiant la Loi sur les services policiers. L'hon. M. Bryant.

MOTIONS

Mr. Bradley moved,

That pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Wednesday, April 19, 2006, for the purpose of considering government business.

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

MOTIONS

M. Bradley propose,

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 64

Arnott	Di Cocco	Marsales	Ouellette	Smith
Balkissoon	Dombrowsky	Martiniuk	Parsons	Smitherman
Bartolucci	Duguid	Matthews	Patten	Sorbara
Bentley	Elliott	Mauro	Peters	Sterling
Berardinetti	Gravelle	McMeekin	Phillips	Tory
Bradley	Hardeman	Meilleur	Qaadri	Watson
Bryant	Hoy	Miller	Ramal	Wilkinson
Caplan	Jackson	Milloy	Rinaldi	Witmer
Chambers	Klees	Mitchell	Runciman	Wong
Chudleigh	Lalonde	Mossop	Ruprecht	Wynne
Colle	Leal	Munro	Sandals	Yakabuski
Cordiano	Levac	Oraziatti	Scott	Zimmer
Crozier	MacLeod	O'Toole	Sergio	

NAYS / CONTRE - 6

Bisson	Kormos	Marchese	Prue	Tabuns
Horwath				

PETITIONS

Petition relating to identity theft (Sessional Paper No. P-113) Mr. Ruprecht.

Petitions relating to Ontario's Early Learning and Child Care Agreement (Sessional Paper No. P-119) Mr. Berardinetti and Mr. Ruprecht.

Petitions relating to increasing operating funding to Long Term Care homes (Sessional Paper No. P-136) Mr. Arnott, Mr. Miller, Mrs. Mitchell, Mr. O'Toole, and Mr. Yakabuski.

Petition relating to faith-based schools in Ontario (Sessional Paper No. P-151) Mr. Klees.

Petition relating to Ontario Korean Businessmen's Association (Sessional Paper No. P-157) Mr. Ouellette.

Petition relating to funding Ontario colleges, expanding the number of full-time faculty and extending the tuition fee freeze (Sessional Paper No. P-158) Mr. Marchese.

PÉTITIONS

With unanimous consent, on motion by Mr. Bradley,

Avec le consentement unanime, sur la motion de M. Bradley,

Ordered, That notwithstanding the earlier Order of the House, when the House adjourns at 6:00 p.m. today, it stand adjourned until 10:00 a.m. on Thursday, April 20, 2006.

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 51, An Act to amend the Planning Act and the Conservation Land Act and to make related amendments to other Acts.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 51, Loi modifiant la Loi sur l'aménagement du territoire et la Loi sur les terres protégées et apportant des modifications connexes à d'autres lois.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

THURSDAY, APRIL 20, 2006

NINETY-FIRST DAY

PRAYERS

10:00 A.M.

Mr. Martiniuk moved,

Second Reading of Bill 73, An Act to protect our children from sexual predators by amending Christopher's Law (Sex Offender Registry), 2000.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

Mr. Jackson then moved,

Second Reading of Bill 89, An Act to amend the Child and Family Services Act and the Coroners Act to better protect the children of Ontario.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 73, An Act to protect our children from sexual predators by amending Christopher's Law (Sex Offender Registry), 2000, it was carried on the following division:-

JEUDI 20 AVRIL 2006

QUATRE-VINGT-ONZIÈME JOUR

PRIÈRES

10 H

M. Martiniuk propose,

Deuxième lecture du projet de loi 73, Loi visant à protéger nos enfants des prédateurs sexuels en modifiant la Loi Christopher de 2000 sur le registre des délinquants sexuels.

À 11 h, la suite du débat est réservée jusqu'à midi.

Ensuite, M. Jackson propose,

Deuxième lecture du projet de loi 89, Loi modifiant la Loi sur les services à l'enfance et à la famille et la Loi sur les coroners pour mieux protéger les enfants de l'Ontario.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 73, Loi visant à protéger nos enfants des prédateurs sexuels en modifiant la Loi Christopher de 2000 sur le registre des délinquants sexuels, mise aux voix, est rejetée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 21

Arnott	Jackson	Levac	Ouellette	Van Bommel
Brownell	Klees	Marchese	Rinaldi	Wilson
Dhillon	Kormos	Martiniuk	Ruprecht	Yakabuski
Horwath	Leal	Mitchell	Tascona	Zimmer
Hoy				

NAYS / CONTRE - 1

Patten

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 89, An Act to amend the Child and Family Services Act and the Coroners Act to better protect the children of Ontario, it was carried on the following division:-

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des règlements et des projets de loi privés.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 89, Loi modifiant la Loi sur les services à l'enfance et à la famille et la Loi sur les coroners pour mieux protéger les enfants de l'Ontario, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 27

Arnott	Hoy	MacLeod	Ouellette	Tascona
Barrett	Jackson	Marchese	Patten	Van Bommel
Brownell	Klees	Martiniuk	Ramal	Wilson
Dhillon	Kormos	Mitchell	Rinaldi	Yakabuski
Elliott	Leal	Munro	Ruprecht	Zimmer
Horwath	Levac			

NAYS / CONTRE - 0

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Justice Policy.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la justice.

1:30 P.M.

13 H 30

MOTIONS

Notwithstanding Standing Order 53, with unanimous consent, on motion by Mr. Bradley,

Ordered, That, notwithstanding Standing Order 96(d), Mr. Miller and Ms. MacLeod exchange places in the order of precedence for Private Members' Public Business such that Mr. Miller assumes ballot item number 77 and Ms. MacLeod assumes ballot item number 38.

MOTIONS

PETITIONS

Petition relating to removing the 14.7 cents per litre provincial gas tax (Sessional Paper No. P-117) Mr. Tascona.

Petition relating to Ontario's Early Learning and Child Care Agreement (Sessional Paper No. P-119) Mr. Sergio.

Petitions relating to increasing operating funding to Long Term Care homes (Sessional Paper No. P-136) Mr. Arthurs, Mr. Miller and Mr. Wilson.

PÉTITIONS

Petition relating to supporting and funding the ongoing service delivery of the Peel Community Mediation Service through Inter-Cultural Neighbourhood Social Services (Sessional Paper No. P-137) Mr. Delaney.

Petition relating to passing Bill 67, the Organ and Tissue Donation Mandatory Declaration Act, 2006 (Sessional Paper No. P-142) Mr. Klees.

Petition relating to reforming funding policies for social programs for the Region of Peel (Sessional Paper No. P-143) Mr. Peterson.

Petition relating to supporting the establishment of a bi-national group to consider alternatives to proposed border requirements (Sessional Paper No. P-150) Mr. Wilkinson.

Petition relating to Ontario Korean Businessmen's Association (Sessional Paper No. P-157) Mrs. Elliott.

Petition relating to increasing provincial funding to Domiciliary Hostels (Sessional Paper No. P-159) Mrs. Munro.

Petition relating to committee consideration of Bill 38 on Consumer Reporting (Sessional Paper No. P-160) Mr. Ruprecht.

Petition relating to supporting the provincial government's efforts to improve access to family doctors and the Family Health Teams Program (Sessional Paper No. P-161) Mr. Ruprecht.

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 102, An Act to amend the Drug Interchangeability and Dispensing Fee Act and the Ontario Drug Benefit Act.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 102, Loi modifiant la Loi sur l'interchangeabilité des médicaments et les honoraires de préparation et la Loi sur le régime de médicaments de l'Ontario.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

MONDAY, APRIL 24, 2006

NINETY-SECOND DAY

PRAYERS

1:30 P.M.

With unanimous consent, the House observed a moment of silence in respect of the death in Afghanistan of Canadian Soldiers Corporal Matthew Dinning, of 2 Canadian Mechanized Brigade Group Headquarters; Bombardier Myles Mansell, of 5th (British Columbia) Field Regiment; Lieutenant William Turner, of Land Force Western Area Headquarters; and Corporal Randy Payne, a military police officer stationed at CFB Wainwright.

LUNDI 24 AVRIL 2006

QUATRE-VINGT-DOUZIÈME JOUR

PRIÈRES

13 H 30

REPORTS BY COMMITTEES

Mr. Delaney from the Standing Committee on the Legislative Assembly presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill 190, An Act to promote good government by amending or repealing certain Acts and by enacting one new Act.

Ordered for Third Reading.

RAPPORTS DES COMITÉS

M. Delaney du Comité permanent de l'Assemblée législative présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Projet de loi 190, Loi visant à promouvoir une saine gestion publique en modifiant ou en abrogeant certaines lois et en édictant une nouvelle loi.

Ordonné pour la troisième lecture.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 104, An Act to establish the Greater Toronto Transportation Authority and to repeal the GO Transit Act, 2001. Hon. Mr. Takhar.

Bill 105, An Act respecting the price of motor vehicle fuel and the appointment of a Gas Price Watchdog. Mr. Bisson.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 104, Loi visant à créer la Régie des transports du grand Toronto et à abroger la Loi de 2001 sur le Réseau GO. L'hon. M. Takhar.

Projet de loi 105, Loi concernant le prix du carburant pour véhicules automobiles et la nomination d'un agent de surveillance des prix du carburant. M. Bisson.

MOTIONS

Mr. Bradley moved,

That pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Monday, April 24, 2006, for the purpose of considering government business.

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

MOTIONS

M. Bradley propose,

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 64

Arthurs	Dhillon	Kular	O'Toole	Scott
Balkissoon	Di Cocco	Kwinter	Ouellette	Sergio
Bartolucci	Dombrowsky	Levac	Parsons	Smith
Bentley	Duguid	MacLeod	Patten	Smitherman
Berardinetti	Duncan	Marsales	Peters	Takhar
Bradley	Dunlop	Matthews	Phillips	Tory
Bryant	Elliott	Mauro	Pupatello	Van Bommel
Cansfield	Flynn	McMeekin	Qaadri	Watson
Caplan	Fonseca	Meilleur	Racco	Witmer
Chudleigh	Hardeman	Miller	Ramal	Wong
Colle	Hoy	Mossop	Runciman	Yakabuski
Crozier	Hudak	Munro	Ruprecht	Zimmer
Delaney	Jeffrey	Oraziotti	Sandals	

NAYS / CONTRE - 8

Bisson
Horwath

Kormos
Marchese

Martel
Murdoch

Prue

Tabuns

PETITIONS

Petition relating to funding to community agencies to ensure quality support and services to people who have an intellectual disability (Sessional Paper No. P-15) Mrs. Munro.

Petition relating to freezing gas prices temporarily and petitioning the federal government to remove the GST (Sessional Paper No. P-31) Mr. Ouellette.

Petitions relating to increasing operating funding to Long Term Care homes (Sessional Paper No. P-136) Ms. Horwath, Mr. Murdoch, Ms. Scott and Mrs. Van Bommel.

Petition relating to supporting and funding the ongoing service delivery of the Peel Community Mediation Service through Inter-Cultural Neighbourhood Social Services (Sessional Paper No. P-137) Mr. Delaney.

Petition relating to school bus crossing control arms (Sessional Paper No. P-147) Mr. Parsons.

Petition relating to supporting the establishment of a bi-national group to consider alternatives to proposed border requirements (Sessional Paper No. P-150) Mr. Delaney.

Petition relating to committee consideration of Bill 38 on Consumer Reporting (Sessional Paper No. P-160) Mr. Ruprecht.

Petition relating to Thames Valley District School Board (Sessional Paper No. P-162) Mr. Hardeman.

PÉTITIONS**ORDERS OF THE DAY**

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 51, An Act to amend the Planning Act and the Conservation Land Act and to make related amendments to other Acts.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 51, Loi modifiant la Loi sur l'aménagement du territoire et la Loi sur les terres protégées et apportant des modifications connexes à d'autres lois.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

NINETY-THIRD DAY

6:45 P.M.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 56, An Act to amend the Emergency Management Act, the Employment Standards Act, 2000 and the Workplace Safety and Insurance Act, 1997.

QUATRE-VINGT-TREIZIÈME JOUR

18 H 45

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 56, Loi modifiant la Loi sur la gestion des situations d'urgence, la Loi de 2000 sur les normes d'emploi et la Loi de 1997 sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail.

After some time, there being no further debate, the question having been put, the Acting Speaker (Mr. Prue) declared his opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded,

The Acting Speaker directed that the Members be called in, for which purpose the division bells were rung.

During the ringing of the bells, the Acting Speaker addressed the House as follows:-

I have received a request from the Chief Government Whip, under Standing Order 28 (h), that the vote on the motion for Second Reading of Bill 56, An Act to amend the Emergency Management Act, the Employment Standards Act, 2000 and the Workplace Safety and Insurance Act, 1997, be deferred until April 25, 2006.

Therefore the vote is accordingly deferred.

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 11, An Act to enact the Provincial Parks and Conservation Reserves Act, repeal the Provincial Parks Act and the Wilderness Areas Act and make complementary amendments to other Acts.

After some time, Mr. Sterling moved the adjournment of the debate, which motion was lost on the following division:-

AYES - 4 NAYS - 22

The debate continued and, after some time, Mr. Sterling moved the adjournment of the House, which motion was lost on the following division:-

AYES - 6 NAYS - 25

The debate continued and, after some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 9:30 p.m.

Après quelque temps, comme il n'y a plus de débat, la motion mise aux voix, le Président par intérim, M. Prue, déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote par appel nominal ayant été demandé,

Le Président par intérim donne des directives pour convoquer les députés et la sonnerie d'appel se fait entendre.

Pendant la sonnerie d'appel, le Président par intérim s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

J'ai reçu une requête du Whip en chef du gouvernement, conformément à l'article 28 h) du Règlement, que le vote sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 56, Loi modifiant la Loi sur la gestion des situations d'urgence, la Loi de 2000 sur les normes d'emploi et la Loi de 1997 sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail, soit différé jusqu'au 25 avril 2006.

En conséquence, le vote est différé.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 11, Loi édictant la Loi sur les parcs provinciaux et les réserves de conservation, abrogeant la Loi sur les parcs provinciaux et la Loi sur la protection des régions sauvages et apportant des modifications complémentaires à d'autres lois.

Après quelque temps, M. Sterling propose l'ajournement du débat et cette motion est rejetée par le vote suivant:-

POUR - 4 CONTRE - 22

Le débat se poursuit et après quelque temps, M. Sterling propose l'ajournement des débats de l'Assemblée et cette motion est rejetée par le vote suivant:-

POUR - 6 CONTRE - 25

Le débat se poursuit et après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 21 h 30, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

TUESDAY, APRIL 25, 2006**NINETY-FOURTH DAY****PRAYERS****1:30 P.M.****INTRODUCTION OF BILLS**

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 106, An Act to establish a natural heritage system and watershed protection area for Lake Simcoe and the Nottawasaga River. Mr. Dunlop.

MOTIONS

Mr. Bradley moved,

That pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Tuesday, April 25, 2006, for the purpose of considering government business.

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

AYES / POUR - 71

Arthurs	Dhillon	Jeffrey	Ouellette	Sandals
Balkissoon	Di Cocco	Klees	Parsons	Scott
Barrett	Dombrowsky	Kwinter	Patten	Sergio
Bentley	Duguid	Lalonde	Peters	Smith
Berardinetti	Duncan	Levac	Peterson	Smitherman
Bountrogianni	Dunlop	MacLeod	Phillips	Tascona
Bradley	Elliott	Marsales	Pupatello	Tory
Broten	Flynn	Matthews	Qaadri	Van Bommel
Bryant	Fonseca	Mauro	Racco	Watson
Chudleigh	Gerretsen	McMeekin	Ramal	Witmer
Colle	Gravelle	Meilleur	Ramsay	Wong
Cordiano	Hardeman	Miller	Rinaldi	Wynne
Craiton	Hoy	Mitchell	Runciman	Yakabuski
Crozier	Hudak	O'Toole	Ruprecht	Zimmer
Delaney				

NAYS / CONTRE - 8

Bisson	Kormos	Martel	Prue	Tabuns
Horwath	Marchese	Murdoch		

DEFERRED VOTES

The deferred vote on the motion for Second Reading of Bill 56, An Act to amend the Emergency Management Act, the Employment Standards Act, 2000 and the Workplace Safety and Insurance Act, 1997, was carried on the following division:-

MARDI 25 AVRIL 2006**QUATRE-VINGT-QUATORZIÈME JOUR****PRIÈRES****13 H 30****DÉPÔT DES PROJETS DE LOI**

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 106, Loi établissant une zone de protection du bassin hydrographique et du patrimoine naturel pour le lac Simcoe et la rivière Nottawasaga. M. Dunlop.

MOTIONS

M. Bradley propose,

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 71

Ouellette	Sandals
Parsons	Scott
Patten	Sergio
Peters	Smith
Peterson	Smitherman
Phillips	Tascona
Pupatello	Tory
Qaadri	Van Bommel
Racco	Watson
Ramal	Witmer
Ramsay	Wong
Rinaldi	Wynne
Runciman	Yakabuski
Ruprecht	Zimmer

NAYS / CONTRE - 8

Prue	Tabuns
------	--------

VOTES DIFFÉRÉS

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 56, Loi modifiant la Loi sur la gestion des situations d'urgence, la Loi de 2000 sur les normes d'emploi et la Loi de 1997 sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail, mise aux voix sur le vote différé, est adoptée par le vote suivant:-

 AYES / POUR - 59

Arthurs	Delaney	Kular	Parsons	Sandals
Balkissoon	Dhillon	Kwinter	Patten	Sergio
Bentley	Di Cocco	Lalonde	Peters	Smith
Berardinetti	Dombrowsky	Leal	Peterson	Smitherman
Bountrogianni	Duguid	Levac	Phillips	Sorbara
Bradley	Duncan	Marsales	Pupatello	Takhar
Broten	Flynn	Matthews	Qaadri	Van Bommel
Bryant	Fonseca	Mauro	Racco	Watson
Colle	Gerretsen	McGuinty	Ramal	Wong
Cordiano	Gravelle	McMeekin	Ramsay	Wynne
Craiton	Hoy	Meilleur	Rinaldi	Zimmer
Crozier	Jeffrey	Mitchell	Ruprecht	

 NAYS / CONTRE - 28

Arnott	Hampton	MacLeod	O'Toole	Tabuns
Barrett	Hardeman	Marchese	Ouellette	Tascona
Bisson	Horwath	Martel	Prue	Tory
Chudleigh	Hudak	Miller	Runciman	Witmer
Dunlop	Klees	Munro	Scott	Yakabuski
Elliott	Kormos	Murdoch		

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Justice Policy.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la justice.

Following remarks by Mr. Colle, Mr. Chudleigh and Mr. Hampton, the House observed a moment of silence in commemoration of Yom ha-Shoah – Holocaust Memorial Day.

 PETITIONS

Petition relating to funding to community agencies to ensure quality support and services to people who have an intellectual disability (Sessional Paper No. P-15) Mr. Kormos.

Petition relating to rescinding the Joint Board's decision approving the applications of Dufferin Aggregates to expand its mining license (Sessional Paper No. P-81) Mr. Flynn.

Petition relating to identity theft (Sessional Paper No. P-113) Mr. Ruprecht.

Petition relating to increasing operating funding to Long Term Care homes (Sessional Paper No. P-136) Mr. Levac.

Petition relating to supporting and funding the ongoing service delivery of the Peel Community Mediation Service through Inter-Cultural Neighbourhood Social Services (Sessional Paper No. P-137) Mr. Delaney.

Petition relating to supporting public education (Sessional Paper No. P-139) Mr. Ruprecht.

Petitions relating to not approving the expansion of the Carp landfill (Sessional Paper No. P-146) Ms. MacLeod and Mr. Sterling.

Petition relating to consideration for a full-service passport office in the City of Barrie (Sessional Paper No. P-163) Mr. Tascona.

Petition relating to Market Value Assessment System (Sessional Paper No. P-164) Ms. Martel.

 PÉTITIONS

Petition relating to funding to community agencies to ensure quality support and services to people who have an intellectual disability (Sessional Paper No. P-15) Mr. Kormos.

Petition relating to rescinding the Joint Board's decision approving the applications of Dufferin Aggregates to expand its mining license (Sessional Paper No. P-81) Mr. Flynn.

Petition relating to identity theft (Sessional Paper No. P-113) Mr. Ruprecht.

Petition relating to increasing operating funding to Long Term Care homes (Sessional Paper No. P-136) Mr. Levac.

Petition relating to supporting and funding the ongoing service delivery of the Peel Community Mediation Service through Inter-Cultural Neighbourhood Social Services (Sessional Paper No. P-137) Mr. Delaney.

Petition relating to supporting public education (Sessional Paper No. P-139) Mr. Ruprecht.

Petitions relating to not approving the expansion of the Carp landfill (Sessional Paper No. P-146) Ms. MacLeod and Mr. Sterling.

Petition relating to consideration for a full-service passport office in the City of Barrie (Sessional Paper No. P-163) Mr. Tascona.

Petition relating to Market Value Assessment System (Sessional Paper No. P-164) Ms. Martel.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 102, An Act to amend the Drug Interchangeability and Dispensing Fee Act and the Ontario Drug Benefit Act.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 102, Loi modifiant la Loi sur l'interchangeabilité des médicaments et les honoraires de préparation et la Loi sur le régime de médicaments de l'Ontario.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

NINETY-FIFTH DAY

6:45 P.M.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 81, An Act to implement 2006 Budget measures and to enact, amend or repeal various Acts.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 9:30 p.m.

QUATRE-VINGT-QUINZIÈME JOUR

18 H 45

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 81, Loi mettant en oeuvre certaines mesures énoncées dans le Budget de 2006 et édictant, modifiant ou abrogeant diverses lois.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 21 h 30, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

WEDNESDAY, APRIL 26, 2006

NINETY-SIXTH DAY**PRAYERS**

1:30 P.M.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 107, An Act to amend the Human Rights Code. Hon. Mr. Bryant.

Bill 108, An Act to monitor the prescribing of certain drugs. Mr. Ramal.

MERCREDI 26 AVRIL 2006

QUATRE-VINGT-SEIZIÈME JOUR**PRIÈRES**

13 H 30

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 107, Loi modifiant le Code des droits de la personne. L'hon. M. Bryant.

Projet de loi 108, Loi visant à surveiller la prescription de certains médicaments. M. Ramal.

MOTIONS

Mr. Bradley moved,

That pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Wednesday, April 26, 2006 for the purpose of considering government business.

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

MOTIONS

M. Bradley propose,

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 61

Arnott	Crozier	Klees	Mitchell	Runciman
Arthurs	Delaney	Kular	Mossop	Ruprecht
Barrett	Di Cocco	Leal	Munro	Sandals
Bartolucci	Dombrowsky	Levac	Oraziotti	Smith
Bentley	Duguid	MacLeod	O'Toole	Sorbara
Berardinetti	Duncan	Marsales	Ouellette	Takhar
Bountrogianni	Elliott	Martiniuk	Peters	Van Bommel
Bradley	Flynn	Matthews	Phillips	Watson
Broten	Fonseca	McMeekin	Pupatello	Witmer
Brownell	Hardeman	McNeely	Qaadri	Wong
Bryant	Hudak	Meilleur	Racco	Wynne
Colle	Jeffrey	Miller	Ramsay	Yakabuski
Cordiano				

NAYS / CONTRE - 6

Bisson	Kormos	Marchese	Prue	Tabuns
Horwath				

PETITIONS

Petition relating to funding to community agencies to ensure quality support and services to people who have an intellectual disability (Sessional Paper No. P-15) Mr. O'Toole.

Petition relating to OHIP coverage for all forms of Macular Degeneration (Sessional Paper No. P-16) Mr. Ouellette.

Petition relating to endorsing the Frederick Banting Homestead Preservation Act (Sessional Paper No. P-95) Mr. Wilson.

Petition relating to removing the 14.7 cents per litre provincial gas tax (Sessional Paper No. P-117) Mr. Tascona.

Petitions relating to increasing operating funding to Long Term Care homes (Sessional Paper No. P-136) Mr. Hardeman, Mr. McNeely, Mr. Martiniuk, Mrs. Munro.

Petitions relating to supporting and funding the ongoing service delivery of the Peel Community Mediation Service through Inter-Cultural Neighbourhood Social Services (Sessional Paper No. P-137) Mr. Delaney and Mr. Leal.

Petition relating to supporting public education (Sessional Paper No. P-139) Mr. Berardinetti.

Petition relating to supporting the establishment of a bi-national group to consider alternatives to proposed border requirements (Sessional Paper No. P-150) Mr. Leal.

Petition relating to supporting the provincial government's commitment to Public Transit (Sessional Paper No. P-165) Mr. Berardinetti.

PÉTITIONS

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 41, An Act to create a comprehensive system of rules for the transfer of securities that is consistent with such rules across North America and to make consequential amendments to various Acts.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi loi 41, Loi instituant un régime global de règles régissant le transfert des valeurs mobilières qui cadre avec celui qui s'applique dans ce domaine en Amérique du Nord et apportant des modifications corrélatives à diverses lois.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

NINETY-SEVENTH DAY

6:45 P.M.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 51, An Act to amend the Planning Act and the Conservation Land Act and to make related amendments to other Acts.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

Mr. Bradley moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

The House then adjourned at 8:37 p.m.

QUATRE-VINGT-DIX-SEPTIÈME JOUR

18 H 45

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 51, Loi modifiant la Loi sur l'aménagement du territoire et la Loi sur les terres protégées et apportant des modifications connexes à d'autres lois.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des affaires gouvernementales.

M. Bradley propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

À 20 h 37, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

THURSDAY, APRIL 27, 2006

NINETY-EIGHTH DAY**PRAYERS**

10:00 A.M.

Mr. Runciman moved,

JEUDI 27 AVRIL 2006

QUATRE-VINGT-DIX-HUITIÈME JOUR**PRIÈRES**

10 H

M. Runciman propose,

That, in the opinion of this House, the Ontario government should establish an Eastern Ontario Secretariat as a special-purpose office that supports the Ministry of Economic Development and Trade, with main responsibilities to provide analytical and evaluative support in the assessment of existing and new policies and programs impacting Eastern Ontario.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

Mr. Levac then moved,

Second Reading of Bill 33, An Act to amend the Education Act with respect to education on organ donation.

The question having been put on Mr. Runciman's Resolution Number 11, it was carried on the following division:-

À 11 h, la suite du débat est réservée jusqu'à midi.

Ensuite, M. Levac propose,

Deuxième lecture du projet de loi 33, Loi modifiant la Loi sur l'éducation à l'égard de l'éducation sur le don d'organes.

La motion, mise aux voix, sur la résolution numéro 11 de M. Runciman est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR – 38

Berardinetti	Hoy	Martel	O'Toole	Rinaldi
Bradley	Hudak	Matthews	Parsons	Runciman
Brownell	Klees	McMeekin	Patten	Ruprecht
Craitor	Kormos	McNeely	Peters	Scott
Dombrowsky	Lalonde	Meilleur	Phillips	Smitherman
Elliott	Leal	Mitchell	Prue	Van Bommel
Fonseca	Levac	Munro	Ramal	Wynne
Hardeman	MacLeod	Oraziotti		

NAYS / CONTRE – 0

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 33, An Act to amend the Education Act with respect to education on organ donation, it was carried on the following division:-

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 33, Loi modifiant la Loi sur l'éducation à l'égard de l'éducation sur le don d'organes, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR – 39

Berardinetti	Hoy	Martel	O'Toole	Rinaldi
Bradley	Hudak	Matthews	Ouellette	Runciman
Brownell	Klees	McMeekin	Parsons	Ruprecht
Craitor	Kormos	McNeely	Patten	Scott
Dombrowsky	Lalonde	Meilleur	Peters	Smitherman
Elliott	Leal	Mitchell	Phillips	Van Bommel
Fonseca	Levac	Munro	Prue	Wynne
Hardeman	MacLeod	Oraziotti	Ramal	

NAYS / CONTRE – 0

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des règlements et des projets de loi privés.

1:30 P.M.

13 H 30

INTRODUCTION OF BILLS

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Le projet de loi suivant est présenté, lu une première fois et renvoyé au Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé:-

Bill Pr24, An Act respecting the City of London. Mr. Ramal.

With unanimous consent, following remarks by Mr. Peters, Mrs. Witmer, and Mr. Hampton, the House observed a moment of silence in remembrance of Worker Memorial Day.

PETITIONS

Petitions relating to appointing a mediator and resuming negotiations with the Ontario Association of Optometrists (OAO) (Sessional Paper No. P-3) Mr. O'Toole and Mr. Ouellette.

Petition relating to OHIP coverage for all forms of Macular Degeneration (Sessional Paper No. P-16) Mr. Delaney.

Petition relating to disabled person parking permits (Sessional Paper No. P-29) Ms. Scott.

Petition relating to ensuring that any strategy to fight gun violence includes funding for youth programs (Sessional Paper No. P-42) Mr. Berardinetti.

Petition relating to enacting legislation to curtail the use of cellular telephones by drivers (Sessional Paper No. P-80) Mr. O'Toole.

Petition relating to the investigation of the Ontario judicial system (Sessional Paper No. P-89) Mr. O'Toole.

Petition relating to supporting and funding the ongoing service delivery of the Peel Community Mediation Service through Inter-Cultural Neighbourhood Social Services (Sessional Paper No. P-137) Mr. Fonseca.

Petitions relating to passing Bill 67, the Organ and Tissue Donation Mandatory Declaration Act, 2006 (Sessional Paper No. P-142) Mr. Ouellette and Mrs. Witmer.

Petition relating to funding to accommodate pupils with Autism Spectrum Disorders (Sessional Paper No. P-166) Ms. Martel.

Petition relating to Spadina-York subway extension (Sessional Paper No. P-167) Mr. Racco.

PÉTITIONS

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 102, An Act to amend the Drug Interchangeability and Dispensing Fee Act and the Ontario Drug Benefit Act.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 102, Loi modifiant la Loi sur l'interchangeabilité des médicaments et les honoraires de préparation et la Loi sur le régime de médicaments de l'Ontario.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

MONDAY, MAY 1, 2006

NINETY-NINTH DAY

PRAYERS

1:30 P.M.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr25, An Act respecting The Sisters of St. Joseph of Hamilton. Mr. Levac.

MOTIONS

With unanimous consent, on motion by Mr. Bradley,

Ordered, That the following substitutions be made to the membership of certain Committees:-

On the **Standing Committee on Estimates**:-

Mr. Delaney replaces Ms. Di Cocco.

On the **Standing Committee on Finance and Economic Affairs**:-

Mr. Arnott replaces Mr. O'Toole.

On the **Standing Committee on Social Policy**:-

Mr. O'Toole replaces Mr. Arnott.

LUNDI 1^{er} MAI 2006

QUATRE-VINGT-DIX-NEUVIÈME JOUR

PRIÈRES

13 H 30

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté, lu une première fois et renvoyé au Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé:-

MOTIONS

Avec le consentement unanime, sur la motion de M. Bradley,

Mr. Bradley moved,

M. Bradley propose,

That pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Monday, May 1, 2006, for the purpose of considering government business.

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 66

Arthurs	Crozier	Jeffrey	Oraziotti	Ruprecht
Balkissoon	Delaney	Klees	O'Toole	Sandals
Bartolucci	Dhillon	Kular	Ouellette	Smith
Berardinetti	Duguid	Lalonde	Parsons	Smitherman
Bradley	Dunlop	Levac	Peters	Sorbara
Brotten	Elliott	MacLeod	Peterson	Sterling
Brownell	Flynn	Marsales	Phillips	Takhar
Bryant	Fonseca	McMeekin	Qaadri	Van Bommel
Cansfield	Gerretsen	McNeely	Racco	Watson
Caplan	Hardeman	Miller	Ramal	Wilson
Chambers	Hoy	Milloy	Ramsay	Wong
Chudleigh	Hudak	Mossop	Rinaldi	Yakabuski
Cordiano	Jackson	Munro	Runciman	Zimmer
Craitor				

NAYS / CONTRE - 8

Bisson
HorwathKormos
MarcheseMartel
Murdoch

Prue

Tabuns

PETITIONS

Petition relating to ensuring the re-development of Highway 26 is completed immediately (Sessional Paper No. P-12) Mr. Wilson.

Petition relating to a Portuguese-Canadian long-term care home in Toronto (Sessional Paper No. P-32) Mr. Ruprecht.

Petition relating to identity theft (Sessional Paper No. P-113) Mr. Ruprecht.

Petitions relating to increasing operating funding to Long Term Care homes (Sessional Paper No. P-136) Mrs. Mitchell, Mrs. Munro, and Mr. Sterling.

Petitions relating to supporting and funding the ongoing service delivery of the Peel Community Mediation Service through Inter-Cultural Neighbourhood Social Services (Sessional Paper No. P-137) Mr. Delaney and Mr. Kular.

Petitions relating to not approving the expansion of the Carp landfill (Sessional Paper No. P-146) Ms. MacLeod and Mr. Sterling.

Petition relating to amending the Ontario School Boards' Education Act to divert waste from Ontario high school classrooms and cafeterias (Sessional Paper No. P-168) Mr. Chudleigh.

PÉTITIONS**ORDERS OF THE DAY**

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 104, An Act to establish the Greater Toronto Transportation Authority and to repeal the GO Transit Act, 2001.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 5:55 p.m.

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 104, Loi visant à créer la Régie des transports du grand Toronto et à abroger la Loi de 2001 sur le Réseau GO.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 17 h 55, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

ONE HUNDREDTH DAY

6:45 P.M.

ORDERS OF THE DAY

Mr. Ramsay moved,

That, pursuant to Standing Order 46 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 81, An Act to implement 2006 Budget measures and to enact, amend or repeal various Acts, when Bill 81 is next called as a Government Order the Speaker shall put every question necessary to dispose of the Second Reading stage of the bill without further debate or amendment and at such time the bill shall be ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs; and

CENTIÈME JOUR

18 H 45

ORDRE DU JOUR

M. Ramsay propose,

That no deferral of the Second Reading vote shall be permitted; and

That, the Standing Committee on Finance and Economic Affairs meet on Thursday, May 4, 2006 from 10:00 a.m. to 12:00 noon and following Routine Proceedings for the purpose of public hearings and clause-by-clause consideration of Bill 81; and

That, the deadline for filing amendments to the bill with the Clerk of the Committee shall be 12:00 noon on May 4, 2006. On that day, at not later than 5:00 p.m. those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved, and the Chair of the Committee shall interrupt the proceedings and shall, without further debate or amendment, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the bill and any amendments thereto. The Committee shall be authorized to meet beyond the normal hour of adjournment until completion of clause-by-clause consideration. Any division required shall be deferred until all remaining questions have been put and taken in succession with one 20 minute waiting period allowed pursuant to Standing Order 127(a); and

That, the Committee shall report the bill to the House not later than Monday, May 8, 2006. In the event that the Committee fails to report the bill on that day, the bill shall be deemed to be passed by the Committee and shall be deemed to be reported to and received by the House; and

That upon receiving the report of the Standing Committee on Finance and Economic Affairs, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, and at such time the bill shall be ordered for Third Reading which order may be called on that same day; and

That on the day the order for Third Reading for the bill is called, the time available for debate up to 5:50 p.m. or 9:20 p.m. as the case may be, shall be apportioned equally among the Recognized Parties; and

That when the time allotted for debate has expired, the Speaker shall interrupt the proceedings and put every question necessary to dispose of the Third Reading stage of the bill without further debate or amendment; and

That the vote on Third Reading may be deferred pursuant to Standing Order 28(h); and

That, in the case of any division relating to any proceedings on the bill, the division bell shall be limited to 10 minutes.

A debate arising, after some time, the motion was carried on the following division:-

Un débat s'ensuit et après quelque temps, la motion est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 34

Arthurs	Gravelle	McNeely	Peters	Smith
Bountrogianni	Hoy	Meilleur	Racco	Smitherman
Craitor	Jeffrey	Milloy	Ramal	Van Bommel
Crozier	Lalonde	Mitchell	Ramsay	Wong
Delaney	Leal	Mossop	Rinaldi	Wynne
Di Cocco	Levac	Oraziotti	Ruprecht	Zimmer
Duguid	Mauro	Parsons	Sandals	

NAYS / CONTRE - 8

Dunlop	MacLeod	Martel	Murdoch	Sterling
Jackson	Marchese	Miller		

The House then adjourned at 9:30 p.m.

À 21 h 30, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

TUESDAY, MAY 2, 2006
ONE HUNDRED AND FIRST DAY

MARDI 2 MAI 2006
CENT UNIÈME JOUR

PRAYERS
1:30 P.M.

PRIÈRES
13 H 30

MOTIONS

MOTIONS

With unanimous consent, on motion by Mr. Bradley,

Avec le consentement unanime, sur la motion de M. Bradley,

Ordered, That notwithstanding any Standing Order, in addition to its regularly scheduled meeting times, the House shall meet on Wednesday, May 10 from 9:00 a.m. to 12:00 p.m. for the purpose of considering the following Private Members' Public Bills:-

Bill 94, An Act to amend the Education Act with respect to community involvement activity hours and board support, standing in the name of Mr. Klees;

Bill 95, An Act to amend the Employment Standards Act, 2000 and the Occupational Health and Safety Act with respect to providing information to student employees about employment rights, standing in the name of Ms. Horwath;

Bill 96, An Act to amend the Education Act, standing in the name of Ms. Wynne; and

That these Private Members' Public Bills shall be considered pursuant to Standing Order 96, where applicable, with the time divided equally between the three bills; and

That the order for consideration of the bills shall be determined by a ballot conducted by the Clerk of the House; and

That Ms. Horwath shall retain her place in the Order of Precedence for Private Members' Public Business.

Mr. Bradley moved,

M. Bradley propose,

That pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Tuesday, May 2, 2006, for the purpose of considering government business.

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 74

Arnott	Crozier	Levac	Orazietti	Scott
Arthurs	Di Cocco	MacLeod	O'Toole	Sergio
Balkissoon	Dombrowsky	Marsales	Ouellette	Smith
Barrett	Duguid	Martiniuk	Parsons	Smitherman
Bartolucci	Flynn	Matthews	Peters	Takhar
Bentley	Fonseca	Mauro	Peterson	Tascona
Berardinetti	Gerretsen	McGuinty	Phillips	Tory
Bradley	Gravelle	McMeekin	Pupatello	Van Bommel
Broten	Hardeman	McNeely	Racco	Wilkinson
Brownell	Hoy	Meilleur	Ramal	Wilson
Bryant	Jeffrey	Miller	Ramsay	Wong
Cansfield	Klees	Milloy	Rinaldi	Wynne
Caplan	Kular	Mitchell	Runciman	Yakabuski
Chudleigh	Kwinter	Mossop	Ruprecht	Zimmer
Craitor	Leal	Munro	Sandals	

NAYS / CONTRE - 7

Bisson	Kormos	Murdoch	Prue	Tabuns
Horwath	Marchese			

PETITIONS

Petition relating to ensuring the re-development of Highway 26 is completed immediately (Sessional Paper No. P-12) Mr. Wilson.

Petition relating to OHIP coverage for all forms of Macular Degeneration (Sessional Paper No. P-16) Mr. Craitor.

Petitions relating to increasing operating funding to Long Term Care homes (Sessional Paper No. P-136) Mr. Hardeman and Mrs. Munro.

Petition relating to supporting the establishment of a bi-national group to consider alternatives to proposed border requirements (Sessional Paper No. P-150) Mr. Ruprecht.

Petition relating to supporting the JobsNow Program (Sessional Paper No. P-169) Mr. Sergio.

At 4:00 p.m., pursuant to Standing Order 30(b), the Speaker interrupted the proceedings and called Orders of the Day.

ORDERS OF THE DAY

The Order of the Day for resuming the adjourned debate on the motion for Second Reading of Bill 81, An Act to implement 2006 Budget measures and to enact, amend or repeal various Acts having been read,

In accordance with the Order of the House passed on May 1, 2006, the Deputy Speaker (Mr. Crozier) put the question forthwith on the motion which question was carried on the following division:-

AYES / POUR - 56

Arthurs	Cordiano	Jeffrey	Mitchell	Ruprecht
Balkissoon	Craitor	Kular	Mossop	Sandals
Bartolucci	Dhillon	Leal	Oraziotti	Sergio
Bentley	Di Cocco	Levac	Parsons	Smitherman
Berardinetti	Dombrowsky	Marsales	Patten	Sorbara
Bradley	Duguid	Matthews	Phillips	Takhar
Broten	Flynn	Mauro	Pupatello	Van Bommel
Brownell	Fonseca	McMeekin	Qaadri	Wilkinson
Bryant	Gerretsen	McNeely	Racco	Wong
Cansfield	Gravelle	Meilleur	Ramal	Wynne
Caplan	Hoy	Milloy	Rinaldi	Zimmer
Chambers				

NAYS / CONTRE - 24

Arnott	Hudak	Marchese	Ouellette	Tascona
Barrett	Jackson	Miller	Prue	Tory
Bisson	Klees	Munro	Runciman	Wilson
Hardeman	Kormos	Murdoch	Scott	Yakubuski
Horwath	MacLeod	O'Toole	Tabuns	

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs.

PÉTITIONS

À 16 heures, conformément à l'article 30 b) du Règlement, le Président interrompt les délibérations et passe à l'ordre du jour.

ORDRE DU JOUR

À l'appel de l'ordre du jour concernant la suite du débat ajourné sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 81, Loi mettant en oeuvre certaines mesures énoncées dans le Budget de 2006 et édictant, modifiant ou abrogeant diverses lois,

Le vice-président, M. Crozier met la motion aux voix immédiatement, conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 1^{er} mai 2006, et cette motion est adoptée par le vote suivant:-

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des finances et des affaires économiques.

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 11, An Act to enact the Provincial Parks and Conservation Reserves Act, repeal the Provincial Parks Act and the Wilderness Areas Act and make complementary amendments to other Acts.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

At 6:00 p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 37(b).

After one matter was considered, the question was deemed to have been adopted.

The House then adjourned at 6:03 p.m.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 11, Loi édictant la Loi sur les parcs provinciaux et les réserves de conservation, abrogeant la Loi sur les parcs provinciaux et la Loi sur la protection des régions sauvages et apportant des modifications complémentaires à d'autres lois.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 18 h, la motion portant «Que la présente Assemblée ajourne les débats maintenant» est réputée avoir été proposée conformément à l'article 37 b) du Règlement.

Après l'étude d'une question, la motion d'ajournement des débats est réputée avoir été adoptée.

À 18 h 03, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

ONE HUNDRED AND SECOND DAY

6:45 P.M.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 41, An Act to create a comprehensive system of rules for the transfer of securities that is consistent with such rules across North America and to make consequential amendments to various Acts.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on the Legislative Assembly.

Mr. Bradley moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

The House then adjourned at 7:25 p.m.

CENT DEUXIÈME JOUR

18 H 45

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 41, Loi instituant un régime global de règles régissant le transfert des valeurs mobilières qui cadre avec celui qui s'applique dans ce domaine en Amérique du Nord et apportant des modifications corrélatives à diverses lois.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de l'Assemblée législative.

M. Bradley propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

À 19 h 25, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

WEDNESDAY, MAY 3, 2006

ONE HUNDRED AND THIRD DAY

PRAYERS

1:30 P.M.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 109, An Act to revise the law governing residential tenancies. Hon. Mr. Gerretsen.

Bill 110, An Act to proclaim Sexual Harassment Awareness Week. Mr. Hoy.

MERCREDI 3 MAI 2006

CENT TROISIÈME JOUR

PRIÈRES

13 H 30

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 109, Loi révisant le droit régissant la location à usage d'habitation. L'hon. M. Gerretsen.

Projet de loi 110, Loi proclamant la Semaine de la sensibilisation au harcèlement sexuel. M. Hoy.

MOTIONS

With unanimous consent, on motion by Mr. Bradley,

Ordered, That Bill 93, An Act to Amend the Education Act, replace Bill 94, An Act to Amend the Education Act with Respect to Community Involvement Activity Hours and Board Support, in the motion respecting the May 10 sitting of the House passed yesterday.

MOTIONS

M. Bradley propose,

Mr. Bradley moved,

That pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Wednesday, May 3, 2006, for the purpose of considering government business.

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 61

Arnott	Elliott	MacLeod	Ouellette	Sergio
Arthurs	Flynn	Marsales	Parsons	Smitherman
Barrett	Fonseca	Martiniuk	Peters	Sorbara
Bentley	Gerretsen	Matthews	Phillips	Sterling
Berardinetti	Hardeman	Mauro	Pupatello	Takhar
Bradley	Hoy	McMeekin	Qaadri	Tory
Cansfield	Jeffrey	McNeely	Ramal	Van Bommel
Caplan	Klees	Miller	Rinaldi	Watson
Chambers	Kular	Milloy	Runciman	Wilkinson
Chudleigh	Kwinter	Mitchell	Ruprecht	Wong
Delaney	Lalonde	Oraziotti	Sandals	Wynne
Duguid	Levac	O'Toole	Scott	Yakabuski
Dunlop				

NAYS / CONTRE - 7

Bisson	Kormos	Martel	Prue	Tabuns
Horwath	Marchese			

PETITIONS

Petition relating to freezing gas prices for 90 days and to establishing a Gas Price Watchdog (Sessional Paper No. P-11) Mr. Bisson.

Petition relating to funding to community agencies to ensure quality support and services to people who have an intellectual disability (Sessional Paper No. P-15) Mr. O'Toole.

Petitions relating to increasing operating funding to Long Term Care homes (Sessional Paper No. P-136) Mr. Arnott, Mr. Hardeman, Mrs. Mitchell and Mr. Sergio.

Petition relating to the development of a National Income Supplement program for people living with developmental disabilities (Sessional Paper No. P-144) Mr. Milloy.

Petitions relating to not approving the expansion of the Carp landfill (Sessional Paper No. P-146) Ms. MacLeod and Mr. Sterling.

Petition relating to supporting the establishment of a bi-national group to consider alternatives to proposed border requirements (Sessional Paper No. P-150) Mr. Leal.

Petition relating to supporting the provincial government's efforts to improve access to family doctors and the Family Health Teams Program (Sessional Paper No. P-161) Mr. Sergio.

Petition relating to amending the Ontario School Boards' Education Act to divert waste from Ontario high school classrooms and cafeterias (Sessional Paper No. P-168) Mr. Chudleigh.

Petition relating to revoking lay-off notices given to six nursing staff at Thamesview Lodge and Victoria Residence in Chatham-Kent (Sessional Paper No. P-170) Mr. Hoy.

PÉTITIONS**ORDERS OF THE DAY****ORDRE DU JOUR**

Opposition Day

Jour de l'opposition

Mr. Tory moved,

M. Tory propose,

That the Legislative Assembly calls upon the government,

To recognize that the McGuinty Liberals have presided over a 55% increase to Ontarians' electricity bills since coming to office, despite their promise to cap rates until 2006; and

To recognize that the McGuinty Liberals' irresponsible, unpredictable and unplanned electricity policy will only increase costs for consumers and business going forward; and

To recognize that families, farmers and businesses in communities such as Ottawa, Kingston, Aurora, Brantford, Guelph, Kitchener, London, Niagara Falls, and North Bay will be amongst some of the hardest hit by skyrocketing rates and increased charges; and

To recognize that the unpredictable McGuinty Liberal energy policy is and will continue to choke Ontario's economy, chase potential investment from the province, and seriously damage our competitiveness; and

To recognize that a well planned, informed, and non-political electricity policy is needed immediately, that such a policy must include meaningful conservation measures and that no one source of generation should be shut down without an adequate amount of reliable and affordable supply available to replace it.

A debate arising, after some time, the motion was lost on the following division:-

Un débat s'ensuit et après quelque temps, la motion est rejetée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 22

Arnott	Hardeman	Kormos	Miller	Scott
Barrett	Horwath	MacLeod	Munro	Sterling
Bisson	Hudak	Marchese	O'Toole	Tory
Chudleigh	Jackson	Martiniuk	Runciman	Yakabuski
Elliott	Klees			

NAYS / CONTRE - 41

Arthurs	Di Cocco	Leal	Oraziotti	Sandals
Balkissoon	Dombrowsky	Levac	Patten	Sergio
Bartolucci	Duguid	Marsales	Phillips	Smith
Bentley	Fonseca	McMeekin	Qaadri	Sorbara
Berardinetti	Gerretsen	McNeely	Ramal	Van Bommel
Broten	Hoy	Milloy	Ramsay	Wilkinson
Cansfield	Jeffrey	Mitchell	Rinaldi	Wynne
Caplan	Lalonde	Mossop	Ruprecht	Zimmer
Crozier				

The House then adjourned at 6:00 p.m.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

ONE HUNDRED AND FOURTH DAY

CENT QUATRIÈME JOUR

6:45 P.M.

18 H 45

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 43, An Act to protect existing and future sources of drinking water and to make complementary and other amendments to other Acts.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 43, Loi visant à protéger les sources existantes et futures d'eau potable et à apporter des modifications complémentaires et autres à d'autres lois.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

The House then adjourned at 9:30 p.m.

À 21 h 30, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

THURSDAY, MAY 4, 2006

JEUDI 4 MAI 2006

ONE HUNDRED AND FIFTH DAY

CENT CINQUIÈME JOUR

PRAYERS

PRIÈRES

10:00 A.M.

10 H

Mr. Sterling moved,

M. Sterling propose,

Second Reading of Bill 42, An Act to establish the Eastern Ontario Economic Development Fund Corporation.

Deuxième lecture du projet de loi 42, Loi créant la Société de gestion du Fonds de développement économique de l'Est de l'Ontario.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

Mr. Lalonde then moved,

Second Reading of Bill 79, An Act to amend the Trillium Gift of Life Network Act, the Health Insurance Act and the Highway Traffic Act.

At 11:50 a.m., there being no further debate, pursuant to Standing Order 96(e), the Acting Speaker (Mr. Crozier) suspended the proceedings until 12:00 noon.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 42, An Act to establish the Eastern Ontario Economic Development Fund Corporation, it was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 79, An Act to amend the Trillium Gift of Life Network Act, the Health Insurance Act and the Highway Traffic Act, it was carried on the following division:-

AYES / POUR – 37

Arnott	Hardeman	Marsales	Ouellette	Smith
Arthurs	Hoy	Mauro	Parsons	Smitherman
Balkissoon	Klees	McNeely	Patten	Tabuns
Barrett	Kormos	Miller	Rinaldi	Van Bommel
Bradley	Lalonde	Mitchell	Ruprecht	Wilkinson
Brownell	Leal	Oraziotti	Sandals	Wynne
Delaney	Levac	O'Toole	Sergio	Zimmer
Dhillon	Marchese			

NAYS / CONTRE – 0

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Social Policy.

À 11 h, la suite du débat est réservée jusqu'à midi.

Ensuite, M. Lalonde propose,

Deuxième lecture du projet de loi 79, Loi modifiant la Loi sur le Réseau Trillium pour le don de vie, la Loi sur l'assurance-santé et le Code de la route.

À 11 h 50, comme il n'y a plus de débat, conformément à l'article 96 e) du Règlement, le président par intérim, M. Crozier, suspend les délibérations jusqu'à midi.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 42, Loi créant la Société de gestion du Fonds de développement économique de l'Est de l'Ontario, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des finances et des affaires économiques.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 79, Loi modifiant la Loi sur le Réseau Trillium pour le don de vie, la Loi sur l'assurance-santé et le Code de la route, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

1:30 P.M.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 111, An Act to amend the Workplace Safety and Insurance Act, 1997 with respect to occupational diseases and injuries of firefighters. Ms. Horwath.

13 H 30

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 111, Loi modifiant la Loi de 1997 sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail relativement aux maladies professionnelles et aux lésions des pompiers. M^{me} Horwath.

Bill 112, An Act to amend the Fish and Wildlife Conservation Act, 1997. Mr. Miller.

Projet de loi 112, Loi modifiant la Loi de 1997 sur la protection du poisson et de la faune. M. Miller.

PETITIONS

Petition relating to ensuring the re-development of Highway 26 is completed immediately (Sessional Paper No. P-12) Mr. Wilson.

Petition relating to funding to community agencies to ensure quality support and services to people who have an intellectual disability (Sessional Paper No. P-15) Mr. O'Toole.

Petition relating to stiffer penalties for drivers involved in fatal accidents (Sessional Paper No. P-26) Ms. Scott.

Petition relating to a Portuguese-Canadian long-term care home in Toronto (Sessional Paper No. P-32) Mr. Ruprecht.

Petition relating to the four-laning of Highway 35 (Sessional Paper No. P-40) Ms. Scott.

Petition relating to identity theft (Sessional Paper No. P-113) Mr. Ruprecht.

Petition relating to supporting Ontario farmers (Sessional Paper No. P-114) Mr. Berardinetti.

Petitions relating to increasing operating funding to Long Term Care homes (Sessional Paper No. P-136) Mr. Hardeman, Mr. O'Toole, Mr. Runciman, and Mr. Tabuns.

Petition relating to faith-based schools in Ontario (Sessional Paper No. P-151) Mr. Klees.

Petition relating to supporting the provincial government's commitment to Public Transit (Sessional Paper No. P-165) Mr. Berardinetti.

Petition relating to implementing a population-based colorectal cancer screening program and funding Oxaliplatin and Avastin (Sessional Paper No. P-171) Ms. Martel.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 104, An Act to establish the Greater Toronto Transportation Authority and to repeal the GO Transit Act, 2001.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 104, Loi visant à créer la Régie des transports du grand Toronto et à abroger la Loi de 2001 sur le Réseau GO.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

MONDAY, MAY 8, 2006

ONE HUNDRED AND SIXTH DAY

PRAYERS
1:30 P.M.

REPORTS BY COMMITTEES

LUNDI 8 MAI 2006

CENT SIXIÈME JOUR

PRIÈRES
13 H 30

RAPPORTS DES COMITÉS

Mr. Hoy from the Standing Committee on Finance and Economic Affairs presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill without amendment:-

Bill 81, An Act to implement 2006 Budget measures and to enact, amend or repeal various Acts.

Pursuant to the Order of the House of May 1, 2006, the Bill was Ordered for Third Reading.

M. Hoy du Comité permanent des finances et des affaires économiques présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant sans amendement:-

Projet de loi 81, Loi mettant en oeuvre certaines mesures énoncées dans le Budget de 2006 et édictant, modifiant ou abrogeant diverses lois.

Conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 1^{er} mai 2006, ce projet de loi est ordonné pour la troisième lecture.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr18, An Act respecting Ronald McDonald House (Hamilton). Ms. Marsales.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté, lu une première fois et renvoyé au Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé:-

MOTIONS

Mr. Bradley moved,

That pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Monday, May 8, 2006, for the purpose of considering government business.

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

MOTIONS

M. Bradley propose,

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 62

Arnott	Delaney	Kwinter	O'Toole	Smith
Balkissoon	Dhillon	Lalonde	Parsons	Smitherman
Bentley	Di Cocco	Levac	Patten	Sorbara
Berardinetti	Dombrowsky	MacLeod	Peters	Tory
Bountrogianni	Duguid	Marsales	Peterson	Van Bommel
Bradley	Duncan	Mauro	Phillips	Watson
Brotten	Dunlop	McNeely	Qaadri	Wilkinson
Cansfield	Fonseca	Meilleur	Racco	Wilson
Caplan	Hardeman	Miller	Rinaldi	Witmer
Chambers	Hoy	Milloy	Runciman	Wong
Colle	Jeffrey	Mitchell	Ruprecht	Wynne
Cordiano	Klees	Munro	Sandals	Yakabuski
Craiton	Kular			

NAYS / CONTRE - 8

Bisson	Kormos	Martel	Prue	Tabuns
Horwath	Marchese	Murdoch		

With unanimous consent, the House observed a moment of silence in respect of the tragic death of Senior Constable John Atkinson of the Windsor Police Service.

PETITIONS

Petition relating to a Portuguese-Canadian long-term care home in Toronto (Sessional Paper No. P-32) Mr. Ruprecht.

Petition relating to funding the treatment of the occult sub-type of macular degeneration with photodynamic therapy for all patients (Sessional Paper No. P-108) Mr. Dunlop.

Petition relating to identity theft (Sessional Paper No. P-113) Mr. Ruprecht.

Petition relating to increasing operating funding to Long Term Care homes (Sessional Paper No. P-136) Mr. Lalonde.

Petition relating to supporting and funding the ongoing service delivery of the Peel Community Mediation Service through Inter-Cultural Neighbourhood Social Services (Sessional Paper No. P-137) Mr. Delaney.

Petition relating to faith-based schools in Ontario (Sessional Paper No. P-151) Mr. O'Toole.

Petitions relating to proclaiming the month of May as "Better Speech, Language and Hearing Month" (Sessional Paper No. P-172) Mr. Hardeman and Mr. Wilson.

Following "Petitions", with unanimous consent, the House reverted to "Motions".

With unanimous consent, on motion by Mr. Bradley,

Ordered, That the Standing Committee on Social Policy be authorized to meet beyond 6:00 p.m. on Tuesday, May 9, 2006 for the purpose of conducting public hearings on Bill 78, An Act to amend the Education Act, the Ontario College of Teachers Act 1996 and certain other statutes relating to education.

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 107, An Act to amend the Human Rights Code.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 5:55 p.m.

PÉTITIONS

Après la période des «Pétitions», avec le consentement unanime, l'Assemblée revient à l'appel des «Motions».

Avec le consentement unanime, sur la motion de M. Bradley,

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 107, Loi modifiant le Code des droits de la personne.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 17 h 55, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

ONE HUNDRED AND SEVENTH DAY

CENT SEPTIÈME JOUR

6:45 P.M.

18 H 45

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 11, An Act to enact the Provincial Parks and Conservation Reserves Act, repeal the Provincial Parks Act and the Wilderness Areas Act and make complementary amendments to other Acts.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on the Legislative Assembly.

Mr. Bradley moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

The House then adjourned at 7:57 p.m.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 11, Loi édictant la Loi sur les parcs provinciaux et les réserves de conservation, abrogeant la Loi sur les parcs provinciaux et la Loi sur la protection des régions sauvages et apportant des modifications complémentaires à d'autres lois.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de l'assemblée législative.

M. Bradley propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

À 19 h 57, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

TUESDAY, MAY 9, 2006

ONE HUNDRED AND EIGHTH DAY

**PRAYERS
1:30 P.M.**

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 113, An Act to amend the Legislative Assembly Act with respect to severance allowances. Mr. Murdoch.

MOTIONS

With unanimous consent, on motion by Mr. Caplan,

Ordered, That in addition to its regularly scheduled meeting times, the Standing Committee on Justice Policy be authorized to meet on Monday, May 15, 2006 after Routine Proceedings until 7:30 p.m. for purpose of conducting public hearings on Bill 56, An Act to amend the Emergency Management Act, the Employment Standards Act, 2000 and the Workplace Safety and Insurance Act, 1997.

Mr. Bradley moved,

That pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Tuesday, May 9, 2006, for the purpose of considering government business.

MARDI 9 MAI 2006

CENT HUITIÈME JOUR

**PRIÈRES
13 H 30**

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 113, Loi modifiant la Loi sur l'Assemblée législative en ce qui concerne les allocations de départ. M. Murdoch.

MOTIONS

Avec le consentement unanime, sur la motion de M. Caplan,

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 52

Arthurs	Delaney	Kwinter	Orazietti	Sergio
Balkissoon	Dhillon	Levac	Parsons	Smith
Bentley	Di Cocco	Marsales	Peters	Smitherman
Berardinetti	Dombrowsky	Matthews	Phillips	Takhar
Bradley	Duguid	Mauro	Pupatello	Van Bommel
Brownell	Flynn	McNeely	Racco	Watson
Bryant	Fonseca	Meilleur	Ramal	Wilkinson
Cansfield	Gerretsen	Milloy	Ramsay	Wong
Caplan	Hoy	Mitchell	Ruprecht	Wynne
Colle	Jeffrey	Mossop	Sandals	Zimmer
Craitor	Kular			

NAYS / CONTRE - 19

Arnott	Elliott	Martiniuk	Ouellette	Sterling
Barrett	Hardeman	Miller	Prue	Tabuns
Chudleigh	Kormos	Murdoch	Runciman	Tory
Dunlop	MacLeod	O'Toole	Scott	

PETITIONS

Petitions relating to funding to community agencies to ensure quality support and services to people who have an intellectual disability (Sessional Paper No. P-15) Mr. Chudleigh and Mr. Murdoch.

Petition relating to maintaining and preserving the Banting homestead (Sessional Paper No. P-21) Mr. Wilson.

Petition relating to the four-laning of Highway 35 (Sessional Paper No. P-40) Ms. Scott.

Petition relating to increasing operating funding to Long Term Care homes (Sessional Paper No. P-136) Ms. Scott.

Petition relating to supporting and funding the ongoing service delivery of the Peel Community Mediation Service through Inter-Cultural Neighbourhood Social Services (Sessional Paper No. P-137) Mr. Delaney.

Petition relating to supporting the establishment of a bi-national group to consider alternatives to proposed border requirements (Sessional Paper No. P-150) Mr. Fonseca.

Petition relating to amending the Ontario School Boards' Education Act to divert waste from Ontario high school classrooms and cafeterias (Sessional Paper No. P-168) Mr. Racco.

Petition relating to proclaiming the month of May as "Better Speech, Language and Hearing Month" (Sessional Paper No. P-172) Mr. Hardeman.

Petition relating to high and different gas prices in different areas of Ontario (Sessional Paper No. P-173) Mr. Martiniuk.

Petition relating to maintaining the present program of providing prescription drugs for seniors (Sessional Paper No. P-174) Mr. Martiniuk.

Petition relating to stopping funding of abortion-on-demand in Ontario (Sessional Paper No. P-175) Mr. Martiniuk.

PÉTITIONS

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 109, An Act to revise the law governing residential tenancies.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 109, Loi révisant le droit régissant la location à usage d'habitation.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

ONE HUNDRED AND NINTH DAY

6:45 P.M.

ORDERS OF THE DAY

Mr. Bradley moved,

That, pursuant to Standing Order 46 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 102, An Act to amend the Drug Interchangeability and Dispensing Fee Act and the Ontario Drug Benefit Act, when Bill 102 is next called as a Government Order the Speaker shall put every question necessary to dispose of the Second Reading stage of the bill without further debate or amendment and at such time the bill shall be ordered referred to the Standing Committee on Social Policy; and

That no deferral of the Second Reading vote shall be permitted; and

That, in addition to its regularly scheduled meeting times, the Standing Committee on Social Policy shall be authorized to meet at the call of the Chair on May 29, May 30, June 5, June 6, 2006 for the purpose of conducting public hearings and clause-by-clause on the bill; and

That, the deadline for filing amendments to the bill with the Clerk of the Committee shall be 12:00 noon on June 6, 2006. On that day, at not later than 5:00 p.m. those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved, and the Chair of the Committee shall interrupt the proceedings and shall, without further debate or amendment, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the bill and any amendments thereto. The Committee shall be authorized to meet beyond the normal hour of adjournment until completion of clause-by-clause consideration. Any division required shall be deferred until all remaining questions have been put and taken in succession with one 20 minute waiting period allowed pursuant to Standing Order 127(a); and

That, the Committee shall report the bill to the House not later than Wednesday June 7, 2006. In the event that the Committee fails to report the bill on that day, the bill shall be deemed to be passed by the Committee and shall be deemed to be reported to and received by the House; and

That upon receiving the report of the Standing Committee on Social Policy, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, and at such time the bill shall be ordered for Third Reading which order may be called on that same day; and

That on the day the order for Third Reading for the bill is called, the time available for debate up to 5:50 p.m. or 9:20 p.m. as the case may be, shall be apportioned equally among the recognized Parties; and

That when the time allotted for debate has expired, the Speaker shall interrupt the proceedings and put every question necessary to dispose of the Third Reading stage of the bill without further debate or amendment; and

CENT NEUVIÈME JOUR

18 H 45

ORDRE DU JOUR

M. Bradley propose,

That the vote on Third Reading may be deferred pursuant to Standing Order 28(h); and

That, in the case of any division relating to any proceedings on the bill, the division bell shall be limited to 10 minutes.

A debate arising, after some time, the motion was carried on the following division:-

Un débat s'ensuit et après quelque temps, la motion est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 33

Arthurs	Craiton	Hoy	McNeely	Sandals
Balkissoon	Delaney	Jeffrey	Milloy	Sergio
Bentley	Di Cocco	Kular	Patten	Smith
Berardinetti	Dombrowsky	Lalonde	Peterson	Smitherman
Bradley	Flynn	Leal	Ramal	Wilkinson
Brownell	Fonseca	Levac	Ruprecht	Wynne
Chambers	Gravelle	Mauro		

NAYS / CONTRE - 7

Barrett	Dunlop	Martiniuk	Miller	Runciman
Bisson	MacLeod			

The House then adjourned at 9:35 p.m.

À 21 h 35, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

WEDNESDAY, MAY 10, 2006

ONE HUNDRED AND TENTH DAY

PRAYERS

9:00 A.M.

Mr. Klees moved,

Second Reading of Bill 93, An Act to amend the Education Act.

A debate arising, at 10:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

Ms. Wynne then moved,

Second Reading of Bill 96, An Act to amend the Education Act.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

Ms. Horwath then moved,

Second Reading of Bill 95, An Act to amend the Employment Standards Act, 2000 and the Occupational Health and Safety Act with respect to providing information to student employees about employment rights.

MERCREDI 10 MAI 2006

CENT DIXIÈME JOUR

PRIÈRES

9 H

M. Klees propose,

Deuxième lecture du projet de loi 93, Loi modifiant la Loi sur l'éducation.

À 10 h, la suite du débat est réservée jusqu'à midi.

Ensuite, M^{me} Wynne propose,

Deuxième lecture du projet de loi 96, Loi modifiant la Loi sur l'éducation.

À 11 h, la suite du débat est réservée jusqu'à midi.

Ensuite, M^{me} Horwath propose,

Deuxième lecture du projet de loi 95, Loi modifiant la Loi de 2000 sur les normes d'emploi et la Loi sur la santé et la sécurité au travail à l'égard de la fourniture de renseignements aux étudiants salariés sur les droits en matière d'emploi.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 93, An Act to amend the Education Act, it was carried on the following division:-

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 93, Loi modifiant la Loi sur l'éducation, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 60

Arnott	Delaney	Jeffrey	Munro	Scott
Barrett	Di Cocco	Klees	Parsons	Smith
Bartolucci	Dombrowsky	Kular	Patten	Takhar
Bentley	Duncan	Levac	Peters	Van Bommel
Bountrogianni	Elliott	MacLeod	Phillips	Watson
Bradley	Flynn	McGuinty	Pupatello	Wilkinson
Brownell	Gerretsen	McMeekin	Racco	Wilson
Caplan	Gravelle	McNeely	Ramal	Witmer
Chambers	Hardeman	Meilleur	Ramsay	Wong
Chudleigh	Horwath	Miller	Runciman	Wynne
Colle	Hoy	Mitchell	Ruprecht	Zimmer
Cordiano	Jackson	Mossop	Sandals	
Craitor				

NAYS / CONTRE - 0

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 96, An Act to amend the Education Act, it was carried on the following division:-

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 96, Loi modifiant la Loi sur l'éducation, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 61

Arnott	Delaney	Jeffrey	Munro	Scott
Barrett	Di Cocco	Klees	Parsons	Smith
Bartolucci	Dombrowsky	Kular	Patten	Takhar
Bentley	Duncan	Levac	Peters	Tory
Bountrogianni	Elliott	MacLeod	Phillips	Van Bommel
Bradley	Flynn	McGuinty	Pupatello	Watson
Brownell	Gerretsen	McMeekin	Racco	Wilkinson
Caplan	Gravelle	McNeely	Ramal	Wilson
Chambers	Hardeman	Meilleur	Ramsay	Witmer
Chudleigh	Horwath	Miller	Runciman	Wong
Colle	Hoy	Mitchell	Ruprecht	Wynne
Cordiano	Jackson	Mossop	Sandals	Zimmer
Craitor				

NAYS / CONTRE - 0

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 95, An Act to amend the Employment Standards Act, 2000 and the Occupational Health and Safety Act with respect to providing information to student employees about employment rights, it was carried on the following division:-

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 95, Loi modifiant la Loi de 2000 sur les normes d'emploi et la Loi sur la santé et la sécurité au travail à l'égard de la fourniture de renseignements aux étudiants salariés sur les droits en matière d'emploi, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 61

Arnott	Delaney	Jeffrey	Munro	Scott
Barrett	Di Cocco	Klees	Parsons	Smith
Bartolucci	Dombrowsky	Kular	Patten	Takhar
Bentley	Duncan	Levac	Peters	Tory
Boutrogianni	Elliott	MacLeod	Phillips	Van Bommel
Bradley	Flynn	McGuinty	Pupatello	Watson
Brownell	Gerretsen	McMeekin	Racco	Wilkinson
Caplan	Gravelle	McNeely	Ramal	Wilson
Chambers	Hardeman	Meilleur	Ramsay	Witmer
Chudleigh	Horwath	Miller	Runciman	Wong
Colle	Hoy	Mitchell	Ruprecht	Wynne
Cordiano	Jackson	Mossop	Sandals	Zimmer
Craitor				

NAYS / CONTRE - 0

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé.

1:30 P.M.

13 H 30

REPORTS BY COMMITTEES

RAPPORTS DES COMITÉS

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that today the Clerk received the Report on Intended Appointments dated May 10, 2006 of the Standing Committee on Government Agencies. Pursuant to Standing Order 106(e)(9), the Report is deemed to be adopted by the House (Sessional Paper No. 151).

Ms. Horwath from the Standing Committee on Regulations and Private Bills presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

M^{me} Horwath du Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Your Committee begs to report the following Bills without amendment:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur les projets de loi suivants sans amendement:-

Bill Pr19, An Act to revive Golden Dreams Home and Decor Ltd.

Bill Pr24, An Act respecting the City of London.

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Bill Pr25, An Act respecting The Sisters of St. Joseph of Hamilton.

MOTIONS

Mr. Bradley moved,

That pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Wednesday, May 10, 2006, for the purpose of considering government business.

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

MOTIONS

M. Bradley propose,

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 55

Arnott	Di Cocco	MacLeod	Orazietti	Sandals
Arthurs	Dombrowsky	Marsales	O'Toole	Smith
Bartolucci	Duguid	Martiniuk	Ouellette	Smitherman
Berardinetti	Elliott	Matthews	Parsons	Tory
Bountrogianni	Fonseca	Mauro	Peters	Van Bommel
Bradley	Gravelle	McMeekin	Phillips	Watson
Brownell	Hoy	McNeely	Qaadri	Wilkinson
Caplan	Jeffrey	Meilleur	Ramal	Witmer
Chudleigh	Klees	Miller	Rinaldi	Wong
Colle	Kular	Mitchell	Runciman	Wynne
Delaney	Levac	Munro	Ruprecht	Zimmer

NAYS / CONTRE - 7

Bisson	Kormos	Martel	Prue	Tabuns
Horwath	Marchese			

PETITIONS

Petition relating to funding to community agencies to ensure quality support and services to people who have an intellectual disability (Sessional Paper No. P-15) Mr. O'Toole.

Petition relating to identity theft (Sessional Paper No. P-113) Mr. Ruprecht.

Petition relating to Ontario's Early Learning and Child Care Agreement (Sessional Paper No. P-119) Mr. Kular.

Petitions relating to increasing operating funding to Long Term Care homes (Sessional Paper No. P-136) Mrs. Mitchell and Mr. Ouellette.

Petition relating to not approving the expansion of the Carp landfill (Sessional Paper No. P-146) Mr. Sterling.

Petition relating to supporting the establishment of a bi-national group to consider alternatives to proposed border requirements (Sessional Paper No. P-150) Mr. Ruprecht.

Petition relating to increasing funding for special education and education of ASD pupils (Sessional Paper No. P-153) Ms. Martel.

Petition relating to passing the Bill that will amend the Ontario School Boards' Cafeteria Food Guidelines (Sessional Paper No. P-154) Mr. Klees.

Petition relating to enforcing mandatory posting of employee rights, and health and safety regulations in the workplace (Sessional Paper No. P-176) Ms. Horwath.

Petition relating to immediately pass Bill 91, to freeze gas prices for 90 days (Sessional Paper No. P-177) Ms. Martel.

PÉTITIONS

ORDERS OF THE DAY

The Order of the Day for resuming the adjourned debate on the motion for Second Reading of Bill 102, An Act to amend the Drug Interchangeability and Dispensing Fee Act and the Ontario Drug Benefit Act having been read,

In accordance with the Order of the House passed on May 9, 2006, the Speaker put the question forthwith on the motion which question was carried on the following division:-

AYES / POUR - 54

Arthurs	Delaney	Jeffrey	Orazietti	Ruprecht
Balkissoon	Dhillon	Kular	Parsons	Sandals
Bartolucci	Di Cocco	Leal	Patten	Sergio
Berardinetti	Dombrowsky	Levac	Peters	Smith
Bradley	Duguid	Marsales	Peterson	Smitherman
Brownell	Duncan	Mauro	Phillips	Van Bommel
Bryant	Flynn	McMeekin	Pupatello	Wilkinson
Cansfield	Fonseca	McNeely	Qaadri	Wong
Caplan	Gerretsen	Meilleur	Ramali	Wynne
Colle	Gravelle	Mitchell	Ramsay	Zimmer
Cordiano	Hoy	Mossop	Rinaldi	

NAYS / CONTRE - 24

Arnott	Horwath	MacLeod	Munro	Scott
Bisson	Hudak	Marchese	O'Toole	Tory
Chudleigh	Jackson	Martel	Ouellette	Wilson
Elliott	Klees	Martiniuk	Prue	Witmer
Hardeman	Kormos	Miller	Runciman	

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Social Policy.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la politique sociale.

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 81, An Act to implement 2006 Budget measures and to enact, amend or repeal various Acts.

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 81, Loi mettant en oeuvre certaines mesures énoncées dans le Budget de 2006 et édictant, modifiant ou abrogeant diverses lois.

At 5:50 p.m., pursuant to the Order of the House dated May 1, 2006, the Speaker put the question on the motion which question was carried on the following division:-

À 17 h 50, conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 1^{er} mai 2006, le Président met la motion aux voix, et cette motion est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 58

Arthurs	Di Cocco	Leal	Parsons	Sandals
Balkissoon	Dombrowsky	Levac	Patten	Sergio
Bartolucci	Duguid	Marsales	Peters	Smith
Berardinetti	Duncan	Matthews	Peterson	Smitherman
Brownell	Flynn	Mauro	Phillips	Sorbara

AYES / POUR - *Continued*

Cansfield	Fonseca	McGuinty	Qaadri	Takhar
Caplan	Gerretsen	McMeekin	Racco	Van Bommel
Chambers	Gravelle	McNeely	Ramal	Wilkinson
Colle	Hoy	Meilleur	Ramsay	Wong
Cordiano	Jeffrey	Mitchell	Rinaldi	Wynne
Delaney	Kular	Mossop	Ruprecht	Zimmer
Dhillon	Kwinter	Oraziotti		

NAYS / CONTRE - 20

Arnott	Horwath	MacLeod	Munro	Scott
Bisson	Hudak	Marchese	O'Toole	Sterling
Elliot	Jackson	Martiniuk	Prue	Tabuns
Hardeman	Kormos	Miller	Runciman	Wilson

And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

The House then adjourned at 6:07 p.m.

À 18 h 07, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

ONE HUNDRED AND ELEVENTH DAY

6:45 P.M.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 104, An Act to establish the Greater Toronto Transportation Authority and to repeal the GO Transit Act, 2001.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs.

Mr. Caplan moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

The House then adjourned at 7:28 p.m.

CENT ONZIÈME JOUR

18 H 45

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 104, Loi visant à créer la Régie des transports du grand Toronto et à abroger la Loi de 2001 sur le Réseau GO.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des finances et des affaires économiques.

M. Caplan propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

À 19 h 28, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

THURSDAY, MAY 11, 2006**ONE HUNDRED AND TWELFTH DAY****PRAYERS****10:00 A.M.**

Mr. Ramal moved,

Second Reading of Bill 86, An Act to establish the Ontario Workers' Memorial.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

Mr. Sergio then moved,

Second Reading of Bill 40, An Act respecting the disclosure of information about crimes to purchasers of land and to tenants.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 86, An Act to establish the Ontario Workers' Memorial, it was carried on the following division:-

AYES / POUR - 24

Berardinetti	Hardeman	Marchese
Bisson	Hoy	McNeely
Bradley	Kormos	Miller
Brownell	Lalonde	Mossop
Delaney	Levac	Ouellette

JEUDI 11 MAI 2006**CENT DOUZIÈME JOUR****PRIÈRES****10 H**

M. Ramal propose,

Deuxième lecture du projet de loi 86, Loi visant à ériger le monument commémoratif en hommage aux travailleurs de l'Ontario.

À 11 h, la suite du débat est réservée jusqu'à midi.

Ensuite, M. Sergio propose,

Deuxième lecture du projet de loi 40, Loi sur la divulgation de renseignements sur les crimes commis aux acheteurs de biens-fonds et aux locataires.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 86, Loi visant à ériger le monument commémoratif en hommage aux travailleurs de l'Ontario, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

NAYS / CONTRE - 0

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Social Policy.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 40, An Act respecting the disclosure of information about crimes to purchasers of land and to tenants, was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Committee of the Whole House.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la politique sociale.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 40, Loi sur la divulgation de renseignements sur les crimes commis aux acheteurs de biens-fonds et aux locataires, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et renvoyé au Comité plénier.

1:30 P.M.**PETITIONS**

Petition relating to extending the GO transit tunnel beyond St. Clair Avenue West (Sessional Paper No. P-23) Mr. Ruprecht.

Petition relating to enforcing the Provincial Officer's Order against Gamma Foundries (Sessional Paper No. P-68) Mr. Klees.

13 H 30**PÉTITIONS**

Petition relating to identity theft (Sessional Paper No. P-113) Mr. Ruprecht.

Petition relating to increasing operating funding to Long Term Care homes (Sessional Paper No. P-136) Mr. Klees.

Petition relating to passing Bill 67, the Organ and Tissue Donation Mandatory Declaration Act, 2006 (Sessional Paper No. P-142) Mr. Klees.

Petitions relating to supporting the establishment of a bi-national group to consider alternatives to proposed border requirements (Sessional Paper No. P-150) Mr. Delaney and Mr. Ruprecht.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 109, An Act to revise the law governing residential tenancies.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 109, Loi révisant le droit régissant la location à usage d'habitation.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

MONDAY, MAY 15, 2006

ONE HUNDRED AND THIRTEENTH DAY

PRAYERS

1:30 P.M.

REPORTS BY COMMITTEES

Mr. Racco from the Standing Committee on the Legislative Assembly presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill 41, An Act to create a comprehensive system of rules for the transfer of securities that is consistent with such rules across North America and to make consequential amendments to various Acts.

Ordered for Third Reading.

LUNDI 15 MAI 2006

**CENT TREIZIÈME
JOUR**

PRIÈRES

13 H 30

RAPPORTS DES COMITÉS

M. Racco du Comité permanent de l'Assemblée législative présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Projet de loi 41, Loi instituant un régime global de règles régissant le transfert des valeurs mobilières qui cadre avec celui qui s'applique dans ce domaine en Amérique du Nord et apportant des modifications corrélatives à diverses lois.

Ordonné pour la troisième lecture.

Mr. Bradley moved,

M. Bradley propose,

That pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Monday, May 15, 2006, for the purpose of considering government business.

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 56

Arnott	Chambers	Jackson	Mitchell	Ruprecht
Arthurs	Chudleigh	Klees	Munro	Smith
Balkissoon	Colle	Levac	O'Toole	Smitherman
Bartolucci	Cordiano	Marsales	Parsons	Sorbara
Bentley	Dhillon	Matthews	Patten	Van Bommel
Berardinetti	Dombrowsky	Mauro	Peters	Watson
Bountrogianni	Dunlop	McMeekin	Phillips	Wilkinson
Bradley	Fonseca	McNeely	Qaadri	Witmer
Broten	Gerretsen	Meilleur	Racco	Wong
Brownell	Hardeman	Miller	Ramal	Wynne
Cansfield	Hoy	Milloy	Rinaldi	Zimmer
Caplan				

NAYS / CONTRE - 5

Bisson	Kormos	Marchese	Prue	Tabuns
--------	--------	----------	------	--------

With unanimous consent, the House observed a moment of silence in respect of the tragic death of Senior Constable Don Doucet of the Sault Ste. Marie Police Service.

PETITIONS

Petition relating to funding to community agencies to ensure quality support and services to people who have an intellectual disability (Sessional Paper No. P-15) Mr. Murdoch.

Petition relating to OHIP coverage for all forms of Macular Degeneration (Sessional Paper No. P-16) Mr. Ouellette.

Petition relating to the taxation of seasonal trailers (Sessional Paper No. P-74) Mr. Ouellette.

Petitions relating to increasing operating funding to Long Term Care homes (Sessional Paper No. P-136) Mr. Miller and Mr. O'Toole.

Petitions relating to passing Bill 67, the Organ and Tissue Donation Mandatory Declaration Act, 2006 (Sessional Paper No. P-142) Mr. Miller and Mr. Ouellette.

Petitions relating to faith-based schools in Ontario (Sessional Paper No. P-151) Mr. O'Toole and Mr. Racco.

Petition relating to amending the Ontario School Boards' Education Act to divert waste from Ontario high school classrooms and cafeterias (Sessional Paper No. P-168) Ms. Wynne.

Petition relating to directing the City of Greater Sudbury Council to hold a referendum / exiger que le conseil de la Ville du Grand Sudbury tienne un référendum (Sessional Paper No. P-178) Ms. Martel.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 43, An Act to protect existing and future sources of drinking water and to make complementary and other amendments to other Acts.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 43, Loi visant à protéger les sources existantes et futures d'eau potable et à apporter des modifications complémentaires et autres à d'autres lois.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

ONE HUNDRED AND FOURTEENTH DAY

CENT QUATORZIÈME JOUR

6:45 P.M.

18 H 45

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 109, An Act to revise the law governing residential tenancies.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 109, Loi révisant le droit régissant la location à usage d'habitation.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

The House then adjourned at 9:30 p.m.

À 21 h 30, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

TUESDAY, MAY 16, 2006

MARDI 16 MAI 2006

ONE HUNDRED AND FIFTEENTH DAY

CENT QUINZIÈME JOUR

PRAYERS

PRIÈRES

1:30 P.M.

13 H 30

INTRODUCTION OF BILLS

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

The following Bill was introduced and read the first time:-

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Bill 114, An Act to amend the Environmental Protection Act to protect the Halton waste disposal site. Mr. Chudleigh.

Projet de loi 114, Loi modifiant la Loi sur la protection de l'environnement afin de protéger le lieu d'élimination des déchets de Halton. M. Chudleigh.

MOTIONS

MOTIONS

With unanimous consent, on motion by Mr. Bradley,

Avec le consentement unanime, sur la motion de M. Bradley,

Ordered, That notwithstanding Standing Order 96(d), the following change be made to the ballot list of private members' public business:-

Mr. Dunlop and Ms. Scott exchange places in order of precedence such that Mr. Dunlop assumes ballot item number 62 and Ms. Scott assumes ballot item number 40.

And that, pursuant to Standing Order 96(g), notice be waived for ballot item number 40.

With unanimous consent, on motion by Mr. Bradley,

Avec le consentement unanime, sur la motion de M. Bradley,

Ordered, That the following substitution be made to the membership of a Committee:-

On the **Standing Committee on General Government**:-

Mr. Tabuns replaces Ms. Horwath.

Mr. Bradley moved,

M. Bradley propose,

That pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Tuesday, May 16, 2006, for the purpose of considering government business.

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 51

Arthurs	Chambers	Hoy	McMeekin	Rinaldi
Balkissoon	Colle	Jeffrey	Mitchell	Ruprecht
Bartolucci	Delaney	Kennedy	Oraziotti	Sandals
Bentley	Di Cocco	Kular	Parsons	Smith
Berardinetti	Dombrowsky	Kwinter	Patten	Smitherman
Bountrogianni	Duguid	Leal	Peters	Sorbara
Bradley	Duncan	Levac	Phillips	Van Bommel
Brotten	Flynn	Marsales	Pupatello	Wong
Bryant	Fonseca	Matthews	Racco	Wynne
Cansfield	Gravelle	Mauro	Ramal	Zimmer
Caplan				

NAYS / CONTRE - 23

Arnott	Elliott	Marchese	O'Toole	Tascona
Barrett	Hardeman	Martiniuk	Prue	Tory
Bisson	Jackson	Miller	Runciman	Witmer
Chudleigh	Klees	Munro	Tabuns	Yakabuski
Dunlop	Kormos	Murdoch		

PETITIONS

Petition relating to funding the treatment of IBI and an ABA education program in the school system (Sessional Paper No. P-9) Mr. Jackson.

Petitions relating to funding to community agencies to ensure quality support and services to people who have an intellectual disability (Sessional Paper No. P-15) Mr. Hampton and Mr. Murdoch.

Petitions relating to increasing operating funding to Long Term Care homes (Sessional Paper No. P-136) Mr. Hardeman and Mr. Runciman.

Petition relating to supporting and funding the ongoing service delivery of the Peel Community Mediation Service through Inter-Cultural Neighbourhood Social Services (Sessional Paper No. P-137) Mr. Kular.

Petition relating to passing Bill 67, the Organ and Tissue Donation Mandatory Declaration Act, 2006 (Sessional Paper No. P-142) Mr. Hardeman.

Petition relating to not approving the expansion of the Carp landfill (Sessional Paper No. P-146) Mr. Sterling.

Petition relating to supporting the JobsNow Program (Sessional Paper No. P-169) Ms. Smith.

PÉTITIONS

Petition relating to proclaiming the month of May as “Better Speech, Language and Hearing Month”(Sessional Paper No. P-172) Mrs. Van Bommel.

Petitions relating to improving home care and implementing the Caplan Review (Sessional Paper No. P-179) Mr. Leal, Ms. Matthews and Mr. Ruprecht.

ORDERS OF THE DAY

Opposition Day

Mr. Runciman moved,

That the Legislative Assembly calls upon the government,

To recognize that the McGuinty Liberals have cut the Ministry of Tourism budget in both of their last two budgets by a total of \$46 million and cut this year’s budget by \$25 million alone; and

To recognize that a strong Canadian dollar, increased border security, high gas prices and numerous anti-American statements made by prominent Liberals are just some of the many things that are currently hindering the tourism and hospitality industries in Ontario and despite all of these challenges, the McGuinty government has continually undertaken initiatives that further damage these sectors, such as the City of Toronto Act and greater regulation of Ontario’s farmer markets; and

To recognize that besides criticizing the federal government, the McGuinty government has not taken any sort of meaningful action or demonstrated any kind of leadership in helping to solve current border issues with the United States or challenges facing the hospitality sector; and

To recognize that in 2005, U.S. border crossings to Ontario reached their lowest level since 1972 and that this decline in U.S. visitation is significant because, in 2004, Americans accounted for 18% of Ontario’s total visitors and 26% of the province’s visitors’ spending; and

To recognize that the total number of person visits to Ontario has steadily declined under the McGuinty government and that, under their watch, these numbers have declined to levels not seen since the early and mid 1990’s; and

To recognize that in January 2006, U.S. entries to Ontario fell to their lowest level for the month in 12 years and that in January 2006, Ontario received 40% fewer entries from the U.S. compared to January 2001, the historical peak for the month and 27% fewer compared to January 2003, yet the McGuinty government has continued to cut the Ministry of Tourism budget and proceed with legislative and policy initiatives that further jeopardize the economic well being of the hospitality sector.

A debate arising, after some time, the motion was lost on the following division:-

Un débat s’ensuit et après quelque temps, la motion est rejetée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 21

Barrett	Jackson	Martiniuk	Prue	Tascaona
Bisson	Klees	Miller	Runciman	Tory
Chudleigh	Kormos	Munro	Scott	Witmer
Dunlop	Marchese	Murdoch	Sterling	Yakabuski
Hardeman				

NAYS / CONTRE - 46

Arthurs	Dombrowsky	Mauro	Phillips	Sergio
Balkissoon	Duguid	McMeekin	Pupatello	Smith
Bartolucci	Flynn	McNeely	Qaadri	Smitherman
Bentley	Gerretsen	Meilleur	Racco	Sorbara
Berardinetti	Kular	Milloy	Ramal	Van Bommel
Bradley	Kwinter	Oraziotti	Ramsay	Wilkinson

NAYS / CONTRE - *Continued*

Brownell
Chambers
Cordiano
Delaney

Leal
Levac
Matthews

Patten
Peters
Peterson

Rinaldi
Ruprecht
Sandals

Wong
Wynne
Zimmer

The House then adjourned at 6:00 p.m.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

**ONE HUNDRED AND SIXTEENTH
DAY**

**CENT SEIZIÈME
JOUR**

6:45 P.M.

18 H 45

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Mr. Bradley moved,

M. Bradley propose,

That, pursuant to Standing Order 46 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 109, An Act to revise the law governing residential tenancies, when Bill 109 is next called as a Government Order the Speaker shall put every question necessary to dispose of the Second Reading stage of the bill without further debate or amendment and at such time the bill shall be ordered referred to the Standing Committee on General Government; and

That, in addition to its regularly scheduled meeting times, the Standing Committee on General Government shall be authorized to meet at the call of the Chair on May 29, May 31, June 5 and June 7, 2006 for the purpose of conducting public hearings and clause-by-clause on the bill; and

That, the deadline for filing amendments to the bill with the Clerk of the Committee shall be 12:00 noon on June 7, 2006. On that day, at not later than 5:00 p.m. those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved, and the Chair of the Committee shall interrupt the proceedings and shall, without further debate or amendment, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the bill and any amendments thereto. The Committee shall be authorized to meet beyond the normal hour of adjournment until completion of clause-by-clause consideration. Any division required shall be deferred until all remaining questions have been put and taken in succession with one 20 minute waiting period allowed pursuant to Standing Order 127(a); and

That, the Committee shall report the bill to the House not later than Thursday, June 8, 2006. In the event that the Committee fails to report the bill on that day, the bill shall be deemed to be passed by the Committee and shall be deemed to be reported to and received by the House; and

That, upon receiving the report of the Standing Committee on General Government, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, and at such time the bill shall be ordered for Third Reading which order may be called on that same day; and

That, on the day the order for Third Reading for the bill is called, the time available for debate up to 5:50 p.m. or 9:20 p.m. as the case may be, shall be apportioned equally among the recognized Parties; and

That, when the time allotted for debate has expired, the Speaker shall interrupt the proceedings and put every question necessary to dispose of the Third Reading stage of the bill without further debate or amendment; and

That, there shall be no deferral of any vote allowed pursuant to Standing Order 28(h); and

That, in the case of any division relating to any proceedings on the bill, the division bell shall be limited to 10 minutes.

A debate arising, after some time, the motion was carried on the following division:-

Un débat s'ensuit et après quelque temps, la motion est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 30

Arthurs	Duguid	McNeely	Pupatello	Sandals
Berardinetti	Flynn	Milloy	Qaadri	Sergio
Bradley	Gerretsen	Mitchell	Racco	Smith
Chambers	Levac	Oraziotti	Ramal	Van Bommel
Delaney	Mauro	Peters	Rinaldi	Wynne
Dombrowsky	McMeekin	Peterson	Ruprecht	Zimmer

NAYS / CONTRE - 8

Barrett	Marchese	Runciman	Tascona	Yakabuski
Klees	Miller	Tabuns		

The House then adjourned at 9:30 p.m.

À 21 h 30, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

WEDNESDAY, MAY 17, 2006

MERCREDI 17 MAI 2006

ONE HUNDRED AND SEVENTEENTH DAY

**CENT DIX-SEPTIÈME
JOUR**

**PRAYERS
1:30 P.M.**

**PRIÈRES
13 H 30**

REPORTS BY COMMITTEES

RAPPORTS DES COMITÉS

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that today the Clerk received the Report on Intended Appointments dated May 17, 2006 of the Standing Committee on Government Agencies. Pursuant to Standing Order 106(e)(9), the Report is deemed to be adopted by the House (Sessional Paper No. 155).

Mr. Ramal from the Standing Committee on Social Policy presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

M. Ramal du Comité permanent de la politique sociale présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Bill 78, An Act to amend the Education Act, the Ontario College of Teachers Act, 1996 and certain other statutes relating to education.

Projet de loi 78, Loi modifiant la Loi sur l'éducation, la Loi de 1996 sur l'Ordre des enseignantes et des enseignants de l'Ontario et certaines autres lois se rapportant à l'éducation.

Ordered for Third Reading.

Ordonné pour la troisième lecture.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Bill 115, An Act to amend the Highway Traffic Act to improve air quality by reducing truck emissions. Ms. Scott

Bill 116, An Act to proclaim Better Hearing and Speech Month. Mr. Klees.

Projet de loi 115, Loi modifiant le Code de la route pour améliorer la qualité de l'air en réduisant les émissions de camions. M^{me} Scott.

Projet de loi 116, Loi proclamant le Mois de la correction des troubles de l'audition et du langage. M. Klees.

PETITIONS

Petition relating to extending the GO transit tunnel beyond St. Clair Avenue West (Sessional Paper No. P-23) Mr. Ruprecht.

Petition relating to identity theft (Sessional Paper No. P-113) Mr. Ruprecht.

Petitions relating to proclaiming the month of May as "Better Speech, Language and Hearing Month" (Sessional Paper No. P-172) Mr. Arnott, Mr. Klees, Mr. Levac and Mr. Prue.

Petition relating to continuing to make it the best possible for all families in Ontario (Sessional Paper No. P-180) Mr. Berardinetti.

Petition relating to making mandatory for the expiration date of prescription drugs to be clearly placed on all bottles and containers (Sessional Paper No. P-181) Mr. Delaney.

Petitions relating to eliminating the province's health tax (Sessional Paper No. P-182) Mrs. Elliott, Mr. Hardeman and Ms. MacLeod.

Petition relating to amending the Dog Owners' Liability Act, create a dangerous dog registry and financially support a dog bite prevention program (Sessional Paper No. P-183) Mr. Hudak.

Petition relating to investing \$300 million to create child-care spaces (Sessional Paper No. P-184) Ms. Martel.

Petition relating to changing the OMB decision at the Churchill-Basswood Townhouse Development (Sessional Paper No. P-185) Mr. Zimmer.

PÉTITIONS

ORDERS OF THE DAY

The Order of the Day for resuming the adjourned debate on the motion for Second Reading of Bill 109, An Act to revise the law governing residential tenancies having been read,

In accordance with the Order of the House passed on May 16, 2006, the Speaker put the question forthwith on the motion which question was carried on the following division:-

ORDRE DU JOUR

À l'appel de l'ordre du jour concernant la suite du débat ajourné sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 109, Loi révisant le droit régissant la location à usage d'habitation,

Le Président met la motion aux voix immédiatement, conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 16 mai 2006, et cette motion est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 54

Arthurs	Cordiano	Jeffrey	Mitchell	Rinaldi
Bartolucci	Craitor	Kwinter	Mossop	Ruprecht
Berardinetti	Delaney	Lalonde	Oraziatti	Sandals
Bradley	Di Cocco	Leal	Patten	Smith
Brotten	Dombrowsky	Levac	Peters	Van Bommel
Brownell	Duguid	Marsales	Phillips	Watson
Bryant	Duncan	Matthews	Pupatello	Wilkinson
Cansfield	Flynn	Mauro	Qaadri	Wong
Caplan	Fonseca	McNeely	Racco	Wynne
Chambers	Gerretsen	Meilleur	Ramal	Zimmer
Colle	Hoy	Milloy	Ramsay	

NAYS / CONTRE - 23

Arnott	Hardeman	Marchese	O'Toole	Tabuns
Bisson	Hudak	Martel	Prue	Wilson
Dunlop	Klees	Martiniuk	Runciman	Witmer
Elliott	Kormos	Miller	Scott	Yakabuski
Hampton	MacLeod	Munro		

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des affaires gouvernementales.

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 43, An Act to protect existing and future sources of drinking water and to make complementary and other amendments to other Acts.

After some time, there being no further debate, the question having been put, the Acting Speaker (Mr. Milloy) declared his opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded,

The Acting Speaker directed that the Members be called in, for which purpose the division bells were rung.

During the ringing of the bells, the Acting Speaker addressed the House as follows:-

I have received a request from the Chief Government Whip, under Standing Order 28 (h), that the vote on the motion for Second Reading of Bill 43, An Act to protect existing and future sources of drinking water and to make complementary and other amendments to other Acts, be deferred until Thursday, May 18, 2006.

Therefore the vote is accordingly deferred.

Mr. Caplan moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

The House then adjourned at 4:40 p.m.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 43, Loi visant à protéger les sources existantes et futures d'eau potable et à apporter des modifications complémentaires et autres à d'autres lois.

Après quelque temps, comme il n'y a plus de débat, la motion mise aux voix, le président par intérim, M. Milloy déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote par appel nominal ayant été demandé,

Le Président par intérim donne des directives pour convoquer les députés et la sonnerie d'appel se fait entendre.

Pendant la sonnerie d'appel, le Président par intérim s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

J'ai reçu une requête du Whip en chef du gouvernement, conformément à l'article 28 h) du Règlement, que le vote sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 43, Loi visant à protéger les sources existantes et futures d'eau potable et à apporter des modifications complémentaires et autres à d'autres lois, soit différé jusqu'au jeudi 18 mai 2006.

En conséquence, le vote est différé.

M. Caplan propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

À 16 h 40, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

THURSDAY, MAY 18, 2006
ONE HUNDRED AND EIGHTEENTH DAY

JEUDI 18 MAI 2006
CENT DIX-HUITIÈME
JOUR

PRAYERS
10:00 A.M.

PRIÈRES
10 H

Mr. Wilkinson moved,

M. Wilkinson propose,

That, in the opinion of this House, the Government of Ontario should continue to support the increasing solvency and vitality of the farm mutual insurance industry as a key component of the economic and social fabric of rural Ontario.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

À 11 h, la suite du débat est réservée jusqu'à midi.

Ms. MacLeod then moved,

Ensuite, M^{me} MacLeod propose,

That, in the opinion of this House, the Government of Ontario should immediately eliminate the illegitimate health tax, beginning with serving military personnel and senior citizens.

The question having been put on Mr. Wilkinson's Resolution Number 14, it was carried on the following division:-

La motion, mise aux voix, sur la résolution numéro 14 de M. Wilkinson est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 34

Arthurs	Flynn	Lalonde	Ouellette	Smith
Berardinetti	Fonseca	Leal	Patten	Smitherman
Brownell	Hardeman	Levac	Prue	Wilkinson
Chudleigh	Horwath	MacLeod	Qaadri	Wilson
Delaney	Hoy	McNeely	Runciman	Wynne
Dhillon	Hudak	Miller	Ruprecht	Yakubuski
Di Cocco	Jackson	Mitchell	Scott	

NAYS / CONTRE - 0

The question having been put on Ms. MacLeod's Resolution Number 13, it was lost on the following division:-

La motion, mise aux voix, sur la résolution numéro 13 de M^{me} MacLeod est rejetée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 11

Chudleigh	Jackson	Miller	Runciman	Wilson
Hardeman	MacLeod	Ouellette	Scott	Yakubuski
Hudak				

NAYS / CONTRE - 21

Arthurs	Di Cocco	Lalonde	Mitchell	Smith
Berardinetti	Flynn	Leal	Patten	Smitherman
Brownell	Fonseca	Levac	Qaadri	Wilkinson
Delaney	Hoy	McNeely	Ruprecht	Wynne
Dhillon				

1:30 P.M.

13 H 30

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 117, An Act to amend the Income Tax Act to provide for an Ontario home electricity payment. Hon. Mr. Duncan.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 117, Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu pour prévoir un paiement au titre des factures d'électricité résidentielle de l'Ontario. L'hon. M. Duncan.

MOTIONS

With unanimous consent, the following motion was moved without notice:-

On motion by Mr. Bradley,

Sur la motion de M. Bradley,

Ordered, That notwithstanding Standing Order 96(d), the following change be made to the ballot list of private members' public business:-

Mrs. Munro and Mrs. Elliott exchange places in order of precedence such that Mrs. Munro assumes ballot item 78 and Mrs. Elliott assumes ballot item 43; and

That, pursuant to Standing Order 96(g), notice be waived for ballot item 43.

MOTIONS

With unanimous consent, the following motion was moved without notice:-

On motion by Mr. Bradley,

Sur la motion de M. Bradley,

Ordered, That in addition to its regularly scheduled meeting times, the Standing Committee on General Government be authorized to meet on Monday, May 29, 2006 between 10:00 a.m. and 1:00 p.m. for the purpose of clause-by-clause consideration of Bill 53, An Act to revise the City of Toronto Acts, 1997 (Nos. 1 and 2), to amend certain public Acts in relation to municipal powers and to repeal certain private Acts relating to the City of Toronto.

With unanimous consent, the following motion was moved without notice:-

On motion by Mr. Bradley,

Sur la motion de M. Bradley,

Ordered, That in addition to its regularly scheduled meeting times, the Standing Committee on the Legislative Assembly be authorized to meet on Thursday, June 1, 2006 and Thursday, June 8, 2006 from 10:00 a.m. to 12:00 p.m. for the purpose of public hearings and clause-by-clause consideration of Bill 11, An Act to enact the Provincial Parks and Conservation Reserves Act, 2005, repeal the Provincial Parks Act and the Wilderness Areas Act and make complementary amendments to other Acts.

DEFERRED VOTES

The deferred vote on the motion for Second Reading of Bill 43, An Act to protect existing and future sources of drinking water and to make complementary and other amendments to other Acts was carried on the following division:-

VOTES DIFFÉRÉS

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 43, Loi visant à protéger les sources existantes et futures d'eau potable et à apporter des modifications complémentaires et autres à d'autres lois, mise aux voix sur le vote différé, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 43

Arthurs	Cordiano	Jeffrey	Mossop	Smitherman
Berardinetti	Delaney	Kular	Peters	Tabuns
Bountrogianni	Dhillon	Lalonde	Phillips	Takhar
Bradley	Di Cocco	Levac	Pupatello	Watson
Broten	Dombrowsky	Marchese	Racco	Wilkinson
Bryant	Duguid	Marsales	Ramsay	Wong
Caplan	Duncan	McNeely	Sandals	Wynne
Chambers	Flynn	Meilleur	Smith	Zimmer
Colle	Fonseca	Milloy		

NAYS / CONTRE - 10

Chudleigh	Hudak	Miller	Runciman	Wilson
Hardeman	MacLeod	Ouellette	Scott	Yakabuski

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Social Policy.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la politique sociale.

PETITIONS

Petition relating to funding the treatment of IBI and an ABA education program in the school system (Sessional Paper No. P-9) Mr. Jackson.

Petition relating to extending the GO transit tunnel beyond St. Clair Avenue West (Sessional Paper No. P-23) Mr. Ruprecht.

Petition relating to the Leslie M. Frost Natural Resources Centre (Sessional Paper No. P-35) Ms. Scott.

Petition relating to identity theft (Sessional Paper No. P-113) Mr. Ruprecht.

Petition relating to Ontario's Early Learning and Child Care Agreement (Sessional Paper No. P-119) Mr. Ruprecht.

Petitions relating to increasing operating funding to Long Term Care homes (Sessional Paper No. P-136) Mrs. Elliott, Mr. Ouellette and Ms. Scott.

Petition relating to passing Bill 67, the Organ and Tissue Donation Mandatory Declaration Act, 2006 (Sessional Paper No. P-142) Mr. Miller.

Petition relating to placing a cap on rent and passing Bill 109, Residential Tenancies Act (Sessional Paper No. P-187) Mr. Berardinetti.

PÉTITIONS

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 41, An Act to create a comprehensive system of rules for the transfer of securities that is consistent with such rules across North America and to make consequential amendments to various Acts.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the third time and was passed.

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 41, Loi instituant un régime global de règles régissant le transfert des valeurs mobilières qui cadre avec celui qui s'applique dans ce domaine en Amérique du Nord et apportant des modifications corrélatives à diverses lois.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

Mr. Caplan moved, That the House do now adjourn.

M. Caplan propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

The House then adjourned at 4:40 p.m.

À 16 h 40, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

MONDAY, MAY 29, 2006

**ONE HUNDRED AND NINETEENTH
DAY**

PRAYERS

1:30 P.M.

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that a vacancy has occurred in the membership of the House by reason of the resignation of Gerard Kennedy as the Member for the Electoral District of Parkdale—High Park.

Accordingly, I have issued my warrant to the Chief Election Officer for the issue of a writ for a by-election.

LUNDI 29 MAI 2006

**CENT DIX-NEUVIÈME
JOUR**

PRIÈRES

13 H 30

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that on May 18, 2006, in the name of Her Majesty the Queen, His Honour the Lieutenant Governor was pleased to Assent to the following Bills in his office:-

Bill 41, An Act to create a comprehensive system of rules for the transfer of securities that is consistent with such rules across North America and to make consequential amendments to various Acts.

Projet de loi 41, Loi instituant un régime global de règles régissant le transfert des valeurs mobilières qui cadre avec celui qui s'applique dans ce domaine en Amérique du Nord et apportant des modifications corrélatives à diverses lois.

Bill 81, An Act to implement 2006 Budget measures and to enact, amend or repeal various Acts.

Projet de loi 81, Loi mettant en oeuvre certaines mesures énoncées dans le Budget de 2006 et édictant, modifiant ou abrogeant diverses lois.

MOTIONS

Mr. Bradley moved,

That pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Monday, May 29, 2006, for the purpose of considering government business.

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

MOTIONS

M. Bradley propose,

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 55

Arnott	Chudleigh	Hoy	Miller	Runciman
Arthurs	Colle	Hudak	Milloy	Ruprecht
Balkissoon	Craitor	Jackson	Mitchell	Sandals
Barrett	Delaney	Jeffrey	O'Toole	Smitherman
Bartolucci	Dhillon	Kular	Parsons	Takhar
Bentley	Dombrowsky	Kwinter	Peters	Tory
Berardinetti	Duguid	Leal	Peterson	Van Bommel
Bradley	Duncan	Levac	Phillips	Witmer
Brotten	Elliott	Marsales	Pupatello	Wong
Brownell	Flynn	McMeekin	Ramal	Wynne
Cansfield	Fonseca	McNeely	Ramsay	Zimmer

NAYS / CONTRE - 6

Horwath	Marchese	Martel	Prue	Tabuns
Kormos				

PETITIONS

Petition relating to providing access to Velcade and other intravenous cancer chemotherapy drugs (Sessional Paper No. P-7) Mr. Jackson.

Petition relating to maintaining and preserving the Banting homestead (Sessional Paper No. P-21) Mr. Wilson.

Petition relating to extending the GO transit tunnel beyond St. Clair Avenue West (Sessional Paper No. P-23) Mr. Ruprecht.

Petition relating to insuring PSA tests through OHIP (Sessional Paper No. P-48) Mr. Craitor.

Petition relating to Ontario's Early Learning and Child Care Agreement (Sessional Paper No. P-119) Mr. Ruprecht.

Petitions relating to increasing operating funding to Long Term Care homes (Sessional Paper No. P-136) Mr. Jackson and Mr. Wilson.

Petition relating to proclaiming the month of May as "Better Speech, Language and Hearing Month" (Sessional Paper No. P-172) Mr. Milloy.

Petition relating to banning the use of terminator seeds in Canada and the Province of Ontario (Sessional Paper No. P-188) Mr. Murdoch.

Petition relating to passing Bill 89, Kevin & Jared's Law, An Act to amend the Child and Family Services Act and the Coroners Act (Sessional Paper No. P-189) Mr. Jackson.

Petition relating to holding a referendum in rural wards of the City of Ottawa (Sessional Paper No. P-190) Mr. Prue.

Petition relating to locating an LCBO Agency Store on the Rockton Berry Farm and Country Market property (Sessional Paper No. P-191) Mr. McMeekin.

With unanimous consent, the following motion was moved without notice:-

On motion by Mr. Bradley,

Ordered, That notwithstanding any Standing Order, at 6:00 p.m. today the Speaker shall adjourn the debate on Bill 117, An Act to amend the Income Tax Act to provide for an Ontario home electricity payment, and call Orders of the Day and;

That the debate on Bill 117 shall be considered to be one full sessional day and;

That, the House be authorized to meet beyond 6:00 p.m. for the purpose of considering Bill Pr24, An Act respecting the City of London, for which the Orders for Second and Third Reading may be called consecutively, and on which the Speaker shall immediately put the questions, without debate and;

That upon completion of consideration of Third Reading of Bill Pr24, the Speaker shall adjourn the House until 6:45 p.m. this evening.

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 117, An Act to amend the Income Tax Act to provide for an Ontario home electricity payment.

At 6:00 p.m., pursuant to the Order of the House of earlier today, the Speaker adjourned the debate.

The following Bill was read the second time and Ordered for Third Reading.

Bill Pr24, An Act respecting the City of London.

The following Bill was read the third time and was passed.

Bill Pr24, An Act respecting the City of London.

The House then adjourned at 6:01 p.m.

À 18 h 01, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

ONE HUNDRED AND TWENTIETH DAY

6:45 P.M.

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 78, An Act to amend the Education Act, the Ontario College of Teachers Act, 1996 and certain other statutes relating to education.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 9:30 p.m.

CENT VINGTIÈME JOUR

18 H 45

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 78, Loi modifiant la Loi sur l'éducation, la Loi de 1996 sur l'Ordre des enseignantes et des enseignants de l'Ontario et certaines autres lois se rapportant à l'éducation.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 21 h 30, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

TUESDAY, MAY 30, 2006**ONE HUNDRED AND TWENTY-FIRST DAY****PRAYERS****1:30 P.M.****REPORTS BY COMMITTEES**

Mr. Brownell from the Standing Committee on General Government presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill 53, An Act to revise the City of Toronto Acts, 1997 (Nos. 1 and 2), to amend certain public Acts in relation to municipal powers and to repeal certain private Acts relating to the City of Toronto.

Ordered for Third Reading.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 118, An Act to make the fourth week in October Arts Education Week. Ms. Mossop.

The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr26, An Act respecting Talpiot College. Mr. Zimmer.

PETITIONS

Petitions relating to increasing operating funding to Long Term Care homes (Sessional Paper No. P-136) Mr. Brownell and Mrs. Elliott.

Petitions relating to faith-based schools in Ontario (Sessional Paper No. P-151) Mr. Hardeman and Mr. Klees.

Petition relating to passing the Bill that will amend the Ontario School Boards' Cafeteria Food Guidelines (Sessional Paper No. P-154) Mr. Miller.

Petitions relating to insisting on ceasing free trade discussions or agree to fair and equal access to international trade with the Republic of Korea (Sessional Paper No. P-192) Mr. Flynn, Mr. Leal and Mr. Levac.

MARDI 30 MAI 2006**CENT VINGT ET UNIÈME JOUR****PRIÈRES****13 H 30****RAPPORTS DES COMITÉS**

M. Brownell du Comité permanent des affaires gouvernementales présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Projet de loi 53, Loi révisant les lois de 1997 n^{os} 1 et 2 sur la cité de Toronto, modifiant certaines lois d'intérêt public en ce qui concerne les pouvoirs municipaux et abrogeant certaines lois d'intérêt privé se rapportant à la cité de Toronto.

Ordonné pour la troisième lecture.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 118, Loi désignant la quatrième semaine d'octobre Semaine de l'éducation artistique. M^{me} Mossop.

Le projet de loi suivant est présenté, lu une première fois et renvoyé au Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé:-

PÉTITIONS

Petition relating to withdrawing or amending Bill 102 to ensure fairness to patients and pharmacies (Sessional Paper No. P-193) Mr. Martiniuk.

Petition relating to providing new funding for further bridge training programs for internationally trained newcomers (Sessional Paper No. P-194) Mr. Ruprecht.

ORDERS OF THE DAY

With unanimous consent, on motion by Mr. Bradley,

Ordered, That the following be agreed to with respect to this afternoon's debate:-

That each party be allowed to speak to the motion on the proposed U.S. passport requirement for up to five minutes, following which the Speaker shall put every question necessary to dispose of the motion, without further debate or amendment; and further to stipulate that today's debate on Bill 107 be considered one full sessional day.

ORDRE DU JOUR

With unanimous consent, on motion by Mr. Bradley,

Resolved, That the Legislative Assembly of Ontario recognizes that more secure documentation is desirable on the Canada-United States border.

That the Legislative Assembly of Ontario recognizes that the proposed requirement that all Canadian and U.S. citizens show a passport or other single-purpose travel document to be allowed to enter or re-enter the United States would cause significant and unnecessary damage to tourism and trade in both countries.

That the Legislative Assembly of Ontario supports the position taken by the Government of Ontario on October 27, 2005 in its submission to the U.S. Department of Homeland Security commenting on the passport issue.

That the Legislative Assembly of Ontario specifically endorses the approach advocated in that October 27, 2005 document, including:-

- The establishment of a bi-national working group to identify and develop proposals for alternative forms of secure documentation, such as a new, more secure driver licence or other form of documentation.
- Travellers aged 16 and under who are accompanied by a properly documented adult should be permitted to enter and re-enter the United States using proof of citizenship.
- Any proposals for new ID requirements for entering or re-entering the United States be piloted on a trial basis before being fully implemented.
- The implementation of any changes in border crossing documentation be delayed to provide sufficient phase-in time to minimize disruptions.

That the Legislative Assembly of Ontario supports tourism and commerce in Ontario, and supports the province of Ontario working with other North American jurisdictions at the Gimli meeting of Provincial Premiers and State Governors to find border crossing alternatives that would not needlessly harm economic prosperity in Canada or the United States.

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 107, An Act to amend the Human Rights Code.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 107, Loi modifiant le Code des droits de la personne.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

WEDNESDAY, MAY 31, 2006

MERCREDI 31 MAI 2006

**ONE HUNDRED AND TWENTY-SECOND
DAY**

**CENT VINGT-DEUXIÈME
JOUR**

PRAYERS

PRIÈRES

1:30 P.M.

13 H 30

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that I have laid upon the Table a Report of the Ombudsman of Ontario, made pursuant to Section 21 of the Ombudsman Act relating to the Ontario Disability Support Program's Disability Adjudication Unit entitled "Losing the Waiting Game." (Sessional Paper No. 164).

REPORTS BY COMMITTEES

RAPPORTS DES COMITÉS

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that today the Clerk received the Report on Intended Appointments dated May 31, 2006 of the Standing Committee on Government Agencies. Pursuant to Standing Order 106(e)(9), the Report is deemed to be adopted by the House (Sessional Paper No. 163).

INTRODUCTION OF BILLS

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

With unanimous consent, the following Bill introduced by Mr. Tabuns on behalf of Mr. Kormos, was read the first time:-

Avec le consentement unanime, le projet de loi suivant présenté par M. Tabuns au nom de M. Kormos, est lu une première fois:-

Bill 119, An Act to amend the Employment Standards Act, 2000 to provide for an Employee Wage Security Program. Mr. Kormos.

Projet de loi 119, Loi modifiant la Loi de 2000 sur les normes d'emploi afin d'établir un programme de sécurité salariale des employés. M. Kormos.

MOTIONS

MOTIONS

With unanimous consent, on motion by Mr. Bradley,

Ordered, That notwithstanding Standing Order 96(d), the following change be made to the ballot list of Private Members' Public Business:-

Mr. Bisson and Mr. Prue exchange places in order of precedence such that Mr. Bisson assumes ballot item 57 and Mr. Prue assumes ballot item 42; and

That, pursuant to Standing Order 96(g), notice be waived for ballot item 42.

Mr. Bradley moved,

M. Bradley propose,

That pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Wednesday, May 31, 2006, for the purpose of considering government business.

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 63

Arnott	Colle	Jeffrey	O'Toole	Sergio
Arthurs	Crozier	Kwinter	Parsons	Smitherman
Balkissoon	Delaney	Levac	Patten	Sorbara
Barrett	Di Cocco	MacLeod	Phillips	Sterling
Bartolucci	Dombrowsky	Marsales	Pupatello	Takhar
Bentley	Duguid	Martiniuk	Qaadri	Van Bommel
Berardinetti	Elliott	Matthews	Racco	Watson
Bountrogianni	Flynn	McMeekin	Ramal	Wilkinson
Bradley	Fonseca	McNeely	Ramsay	Witmer
Broten	Gerretsen	Milloy	Runciman	Wong
Cansfield	Gravelle	Mitchell	Ruprecht	Wynne
Caplan	Hardeman	Munro	Sandals	Zimmer
Chambers	Hoy	Oraziotti		

NAYS / CONTRE - 6

Bisson	Marchese	Martel	Prue	Tabuns
Horwath				

The House expressed its condolence on the death of Frederick Burr, Member for the Electoral District of Sandwich–Riverside from October 17, 1967 to September 17, 1975 and Member for the Electoral District of Windsor–Riverside from September 18, 1975 to April 29, 1977.

PETITIONS

Petition relating to ensuring the re-development of Highway 26 is completed immediately (Sessional Paper No. P-12) Mr. Wilson.

Petition relating to maintaining and preserving the Banting homestead (Sessional Paper No. P-21) Mr. Wilson.

Petition relating to the four-laning of Highway 35 (Sessional Paper No. P-40) Ms. Scott.

Petitions relating to increasing operating funding to Long Term Care homes (Sessional Paper No. P-136) Mr. Arnott and Mrs. Mitchell.

Petition relating to Ontario Korean Businessmen's Association (Sessional Paper No. P-157) Mr. O'Toole.

Petitions relating to insisting on ceasing free trade discussions or agree to fair and equal access to international trade with the Republic of Korea (Sessional Paper No. P-192) Mr. Delaney, Mr. Flynn and Mr. Wilkinson.

PÉTITIONS

At 4:00 p.m., pursuant to Standing Order 30(b), the Speaker interrupted the proceedings and called Orders of the Day.

À 16 heures, conformément à l'article 30 b) du Règlement, le Président interrompt les délibérations et passe à l'ordre du jour.

ORDERS OF THE DAY

Opposition Day

Mr. Hampton moved,

That the Legislative Assembly calls on the government to sustain and encourage good-paying manufacturing jobs in Ontario, and in particular, to implement a “Made in Ontario” policy that ensures streetcars, subway cars, and rail transport cars for Ontario municipalities that are purchased with funds in whole or in part from the Government of Ontario, are manufactured in Ontario.

A debate arising, after some time, the motion was declared lost.

The House then adjourned at 5:50 p.m.

ORDRE DU JOUR

Jour de l’opposition

M. Hampton propose,

Un débat s’ensuit et après quelque temps, la motion est déclarée rejetée.

À 17 h 50, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

ONE HUNDRED AND TWENTY-THIRD DAY

6:45 P.M.

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 52, An Act to amend the Education Act respecting pupil learning to the age of 18 or equivalent learning and to make complementary amendments to the Highway Traffic Act.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 9:30 p.m.

CENT VINGT-TROISIÈME JOUR

18 H 45

ORDRE DU JOUR

Il s’élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 52, Loi modifiant la Loi sur l’éducation concernant l’apprentissage des élèves jusqu’ à l’âge de 18 ans et l’apprentissage équivalent et apportant des modifications complémentaires au Code de la route.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 21 h 30, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

THURSDAY, JUNE 1, 2006**ONE HUNDRED AND TWENTY-FOURTH DAY****PRAYERS**

10:00 A.M.

Mr. Wong moved,

That, in the opinion of this House, the Government of Ontario should declare the Province of Ontario to be a “Province of Character” by encouraging the citizens of Ontario to foster a climate which promotes, supports and celebrates excellence in character in its schools, businesses, homes and community-based organizations in order to strengthen Ontario’s families and communities.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

JEUDI 1^{er} JUIN 2006**CENT VINGT-QUATRIÈME JOUR****PRIÈRES**

10 H

M. Wong propose,

À 11 h, la suite du débat est réservée jusqu’à midi.

Ms. Scott then moved,

Second Reading of Bill 115, An Act to amend the Highway Traffic Act to improve air quality by reducing truck emissions.

The question having been put on Mr. Wong's Resolution Number 16, it was declared carried.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 115, An Act to amend the Highway Traffic Act to improve air quality by reducing truck emissions, it was carried on the following division:-

AYES / POUR – 27

Arnott	Fonseca	Matthews	Patten	Scott
Balkissoon	Hardeman	Milloy	Prue	Van Bommel
Berardinetti	Klees	Munro	Racco	Wilkinson
Craitor	Lalonde	O'Toole	Runciman	Witmer
Delaney	Leal	Ouellette	Ruprecht	Wong
Dhillon	MacLeod			

NAYS / CONTRE – 6

Marsales	Mitchell	Parsons	Rinaldi	Smitherman
McNeely				

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs.

Ensuite, M^{me} Scott propose,

Deuxième lecture du projet de loi 115, Loi modifiant le Code de la route pour améliorer la qualité de l'air en réduisant les émissions de camions.

La motion, mise aux voix, sur la résolution numéro 16 de M. Wong est déclarée adoptée.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 115, Loi modifiant le Code de la route pour améliorer la qualité de l'air en réduisant les émissions de camions., mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des finances et des affaires économiques.

1:30 P.M.

REPORTS BY COMMITTEES

Mr. Dhillon from the Standing Committee on Justice Policy presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill 56, An Act to amend the Emergency Management Act, the Employment Standards Act, 2000 and the Workplace Safety and Insurance Act, 1997.

The motion having been put, was carried on the following division:-

13 H 30

RAPPORTS DES COMITÉS

M. Dhillon du Comité permanent de la justice présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Projet de loi 56, Loi modifiant la Loi sur la gestion des situations d'urgence, la Loi de 2000 sur les normes d'emploi et la Loi de 1997 sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail.

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 34

Arthurs	Cordiano	Hoy	Mitchell	Sandals
Balkissoon	Craitor	Jeffrey	Oraziatti	Sergio
Bentley	Delaney	Kwinter	Peters	Sorbara
Berardinetti	Dhillon	Marsales	Phillips	Van Bommel
Cansfield	Di Cocco	Matthews	Racco	Wilkinson
Caplan	Dombrowsky	Meilleur	Rinaldi	Wong
Chambers	Fonseca	Milloy	Ruprecht	

NAYS / CONTRE - 19

Arnott	Horwath	Marchese	Ouellette	Tabuns
Bisson	Klees	Miller	Prue	Tascona
Elliott	Kormos	Munro	Runciman	Witmer
Hardeman	MacLeod	O'Toole	Scott	

And the Bill was accordingly Ordered for Third Reading.

En conséquence, le projet de loi est ordonné pour la troisième lecture.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 120, An Act to require the Building Code and the Fire Code to provide for fire detectors, interconnected fire alarms and non-combustible fire escapes. Mr. Prue.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 120, Loi exigeant que le code du bâtiment et le code de prévention des incendies prévoient des détecteurs d'incendie, des systèmes d'alerte d'incendie interconnectés et des sorties de secours incombustibles. M. Prue.

PETITIONS

Petition relating to removing the 14.7 cents per litre provincial gas tax (Sessional Paper No. P-117) Mr. Tascona.

Petition relating to increasing operating funding to Long Term Care homes (Sessional Paper No. P-136) Mrs. Witmer.

Petition relating to consideration for a full-service passport office in the City of Barrie (Sessional Paper No. P-163) Mr. Tascona.

Petition relating to proclaiming the month of May as "Better Speech, Language and Hearing Month"(Sessional Paper No. P-172) Mr. Hardeman.

Petition relating to continuing to make it the best possible for all families in Ontario (Sessional Paper No. P-180) Mr. Berardinetti.

Petition relating to placing a cap on rent and passing Bill 109, Residential Tenancies Act (Sessional Paper No. P-187) Mr. Berardinetti.

Petitions relating to insisting on ceasing free trade discussions or agree to fair and equal access to international trade with the Republic of Korea (Sessional Paper No. P-192) Mr. Kular and Mr. Leal.

Petition relating to passing legislation requiring all teachers province wide to become an essential service (Sessional Paper No. P-195) Mr. Miller.

Petition relating to Toronto Community Housing (Sessional Paper No. P-196) Ms. Wynne.

PÉTITIONS

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Third Reading of Bill 78, An Act to amend the Education Act, the Ontario College of Teachers Act, 1996 and certain other statutes relating to education.

After some time, the question having been put, the motion was carried on the following division:-

AYES / POUR - 36

Arthurs	Dhillon	Kular	Oraziotti	Smitherman
Balkissoon	Dombrowsky	Kwinter	Peterson	Takhar
Bentley	Duguid	Leal	Pupatello	Van Bommel
Berardinetti	Flynn	Marsales	Qaadri	Wilkinson
Bradley	Fonseca	McMeekin	Rinaldi	Wong
Cansfield	Gerretsen	Milloy	Ruprecht	Wynne
Caplan	Jeffrey	Mossop	Sandals	Zimmer
Delaney				

NAYS / CONTRE - 8

Bisson	Klees	Miller	Scott	Witmer
Hardeman	Marchese	Prue		

And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

Le débat reprend sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 78, Loi modifiant la Loi sur l'éducation, la Loi de 1996 sur l'Ordre des enseignantes et des enseignants de l'Ontario et certaines autres lois se rapportant à l'éducation.

Après quelque temps, la motion mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

The House then adjourned at 6:15 p.m.

À 18 h 15, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

MONDAY, JUNE 5, 2006

ONE HUNDRED AND TWENTY-FIFTH DAY

PRAYERS

1:30 P.M.

REPORTS BY COMMITTEES

Mr. Delaney from the Standing Committee on the Legislative Assembly presented the Committee's Report. Pursuant to Standing Order 109(b), the Report is deemed to be adopted by the House (Sessional Paper No. 166).

MOTIONS

With unanimous consent, on motion by Mr. Bradley,

Ordered, That, at the request of the applicant, Standing Order 80(e), concerning publication of notice of an application for a private bill, and Standing Order 87, concerning notice of committee hearings, be waived with respect to Bill Pr27, An Act respecting Thunder Bay International Airports Authority Inc.

LUNDI 5 JUIN 2006

**CENT VINGT-CINQUIÈME
JOUR**

PRIÈRES

13 H 30

RAPPORTS DES COMITÉS

MOTIONS

Avec le consentement unanime, sur la motion de M. Bradley,

Mr. Bradley moved,

M. Bradley propose,

That pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Monday, June 5, 2006 for the purpose of considering government business.

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 56

Arthurs	Di Cocco	Kular	O'Toole	Takhar
Barrett	Dombrowsky	Kwinter	Parsons	Tascona
Bentley	Duguid	Levac	Peters	Tory
Berardinetti	Duncan	MacLeod	Phillips	Van Bommel
Bradley	Dunlop	Marsales	Pupatello	Watson
Brotten	Elliott	Matthews	Qaadri	Wilkinson
Brownell	Flynn	Mauro	Racco	Wilson
Cansfield	Hardeman	Mitchell	Rinaldi	Witmer
Chambers	Hoy	Mossop	Sandals	Wong
Colle	Jackson	Munro	Smith	Wynne
Crozier	Jeffrey	Oraziotti	Smitherman	Zimmer
Delaney				

NAYS / CONTRE - 7

Bisson	Marchese	Murdoch	Prue	Tabuns
Horwath	Martel			

The Speaker informed the House that, in the name of Her Majesty the Queen, His Honour the Lieutenant Governor had been pleased to assent to the following bills in his office on June 1, 2006.

Le Président avise l'Assemblée qu'au nom de Sa Majesté la Reine, Son Honneur le lieutenant-gouverneur a eu le plaisir de sanctionner les projets de loi suivants dans son cabinet le 1^{er} juin 2006.

Bill 78, An Act to amend the Education Act, the Ontario College of Teachers Act, 1996 and certain other statutes relating to education.

Projet de loi 78, Loi modifiant la Loi sur l'éducation, la Loi de 1996 sur l'Ordre des enseignantes et des enseignants de l'Ontario et certaines autres lois se rapportant à l'éducation.

Bill Pr24, An Act respecting the City of London.

PETITIONS

Petition relating to OHIP coverage for all forms of Macular Degeneration (Sessional Paper No. P-16) Mr. Ouellette.

Petitions relating to increasing operating funding to Long Term Care homes (Sessional Paper No. P-136) Mr. Levac and Mrs. Munro.

Petition relating to faith-based schools in Ontario (Sessional Paper No. P-151) Mr. O'Toole.

Petition relating to amending the Ontario School Boards' Education Act to divert waste from Ontario high school classrooms and cafeterias (Sessional Paper No. P-168) Mr. Arnott.

Petition relating to eliminating the province's health tax (Sessional Paper No. P-182) Mr. Hardeman.

PÉTITIONS

Petitions relating to insisting on ceasing free trade discussions or agreeing to fair and equal access to international trade with the Republic of Korea (Sessional Paper No. P-192) Mr. Delaney, Mr. Leal and Mrs. Van Bommel.

Petitions relating to withdrawing or amending Bill 102 to ensure fairness to patients and pharmacies (Sessional Paper No. P-193) Mr. Kormos, Ms. Martel and Mrs. Witmer.

Petition relating to reviewing and amending the Workplace Safety Insurance Act (Sessional Paper No. P-197) Mr. Zimmer.

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Opposition Day

Jour de l'opposition

Mr. Tory moved,

M. Tory propose,

That the Legislative Assembly calls upon the government,

To recognize that the McGuinty government was made aware of the Six Nations' land claim issues at Caledonia in August 2005, yet allowed the situation to escalate to a full-blown standoff starting on February 28, 2006;

To recognize that the McGuinty government refused even to acknowledge the Caledonia land occupation as a provincial issue until Day 42 of the standoff;

To recognize that the McGuinty government's *Places to Grow Act* was a catalyst in igniting the standoff, since it provides a legal framework for the McGuinty Liberals to designate any area of land as a growth plan area;

To recognize that the McGuinty government further provoked the situation with a regulation identifying the Greater Golden Horseshoe area as the first area for which a growth plan will be prepared;

To recognize that the Premier's procrastination and failure to show leadership when it was most needed, allowed this situation to escalate into a public safety crisis;

To recognize that the McGuinty Liberals have refused to compensate the OPP for the unforeseen costs incurred while policing Caledonia and to reimburse municipalities policed by the OPP that sent officers to Caledonia;

To recommend to the Lieutenant Governor in Council that a Commission be appointed to inquire into and report on how absence of communication and lack of leadership by Premier McGuinty and his Liberal government allowed the Caledonia situation to escalate to a full-blown standoff and subsequently a public security crisis;

To accept recommendations from the Commission directed to preventing similar chaotic confrontations when dealing with future land claim issues in the province, including recommendations with respect to ways in which we can improve dispute resolution in this area and enhance respect for the rule of law; and

To grant the Commission powers under the *Public Inquiries Act*.

A debate arising, after some time, the motion was declared carried.

Un débat s'ensuit et après quelque temps, la motion est déclarée adoptée.

The House then adjourned at 5:45 p.m.

À 17 h 45, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

ONE HUNDRED AND TWENTY-SIXTH DAY**CENT VINGT-SIXIÈME
JOUR****6:45 P.M.****18 H 45****ORDERS OF THE DAY**

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 107, An Act to amend the Human Rights Code.

After some time, there being no further debate, the question having been put, the Acting Speaker (Mr. Prue) declared his opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded,

The Acting Speaker directed that the Members be called in, for which purpose the division bells were rung.

During the ringing of the bells, the Acting Speaker addressed the House as follows:-

I have received a request from the Chief Government Whip, under Standing Order 28(h), that the vote on the motion for Second Reading of Bill 107, An Act to amend the Human Rights Code, be deferred until Tuesday, June 6, 2006.

Therefore the vote is accordingly deferred.

Mr. Ramsay moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

The House then adjourned at 8:12 p.m.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 107, Loi modifiant le Code des droits de la personne.

Après quelque temps, comme il n'y a plus de débat, la motion mise aux voix, le président par intérim, M. Prue déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote par appel nominal ayant été demandé,

Le Président par intérim donne des directives pour convoquer les députés et la sonnerie d'appel se fait entendre.

Pendant la sonnerie d'appel, le Président par intérim s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

J'ai reçu une requête du Whip en chef du gouvernement, conformément à l'article 28 h) du Règlement, que le vote sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 107, Loi modifiant le Code des droits de la personne, soit différé jusqu'au mardi 6 juin 2006.

En conséquence, le vote est différé.

M. Ramsay propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

À 20 h 12, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

TUESDAY, JUNE 6, 2006**ONE HUNDRED AND TWENTY-SEVENTH
DAY****PRAYERS
1:30 P.M.****INTRODUCTION OF BILLS**

The following Bill was introduced and read the first time:-

MARDI 6 JUIN 2006**CENT VINGT-SEPTIÈME
JOUR****PRIÈRES
13 H 30****DEPOT DES PROJETS DE LOI**

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Bill 121, An Act respecting interior designers. Mr. Peterson.

The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr27, An Act respecting Thunder Bay International Airports Authority Inc. Mr. Mauro.

Projet de loi 121, Loi ayant trait aux designers d'intérieur. M. Peterson.

Le projet de loi suivant est présenté, lu une première fois et renvoyé au Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé:-

MOTIONS

Mr. Bradley moved,

That pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Tuesday, June 6, 2006, for the purpose of considering government business.

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

MOTIONS

M. Bradley propose,

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR – 66

Arnott	Delaney	Kwinter	Mitchell	Sandals
Arthurs	Di Cocco	Lalonde	Munro	Scott
Balkissoon	Duguid	Leal	Oraziotti	Smith
Barrett	Duncan	Levac	Ouellette	Smitherman
Bentley	Elliott	MacLeod	Parsons	Sorbara
Berardinetti	Flynn	Marsales	Peterson	Tascona
Bradley	Fonseca	Martiniuk	Phillips	Van Bommel
Broten	Gravelle	Matthews	Pupatello	Watson
Bryant	Hardeman	Mauro	Ramal	Wilkinson
Cansfield	Hoy	McMeekin	Ramsay	Wong
Chambers	Jackson	McNeely	Rinaldi	Wynne
Colle	Jeffrey	Meilleur	Runciman	Yakabuski
Craitor	Kular	Miller	Ruprecht	Zimmer
Crozier				

NAYS / CONTRE – 5

Bisson	Horwath	Kormos	Prue	Tabuns
--------	---------	--------	------	--------

DEFERRED VOTES

The deferred vote on the motion for Second Reading of Bill 107, An Act to amend the Human Rights Code was carried on the following division:-

VOTES DIFFÉRÉS

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 107, Loi modifiant le Code des droits de la personne, mise aux voix sur le vote différé, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR – 57

Arthurs	Craitor	Kular	Meilleur	Ruprecht
Balkissoon	Crozier	Kwinter	Mitchell	Sandals
Bentley	Delaney	Lalonde	Oraziatti	Smith
Berardinetti	Di Cocco	Leal	Parsons	Smitherman
Bountrogianni	Duguid	Levac	Patten	Sorbara
Bradley	Duncan	Marsales	Peterson	Van Bommel
Broten	Flynn	Matthews	Phillips	Watson
Bryant	Fonseca	Mauro	Pupatello	Wilkinson
Cansfield	Gerretsen	McGuinty	Ramal	Wong
Chambers	Gravelle	McMeekin	Ramsay	Wynne
Colle	Hoy	McNeely	Rinaldi	Zimmer
Cordiano	Jeffrey			

NAYS / CONTRE - 22

Arnott	Hardeman	MacLeod	Munro	Scott
Barrett	Horwath	Marchese	Ouellette	Tabuns
Bisson	Hudak	Martiniuk	Prue	Tascona
Elliott	Jackson	Miller	Runciman	Yakabuski
Hampton	Kormos			

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Justice Policy.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la justice.

PETITIONS

Petition relating to Ontario's Early Learning and Child Care Agreement (Sessional Paper No. P-119) Mr. Ruprecht.

Petition relating to insisting on ceasing free trade discussions or agreeing to fair and equal access to international trade with the Republic of Korea (Sessional Paper No. P-192) Mr. Leal.

Petition relating to withdrawing or amending Bill 102 to ensure fairness to patients and pharmacies (Sessional Paper No. P-193) Mr. Martiniuk.

Petition relating to ensuring Dickinson Square remains a public place (Sessional Paper No. P-198) Ms. MacLeod.

PÉTITIONS

At 4:00 p.m., pursuant to Standing Order 30(b), the Acting Speaker interrupted the proceedings and called Orders of the Day.

À 16 heures, conformément à l'article 30 b) du Règlement, le Président par intérim interrompt les délibérations et passe à l'ordre du jour.

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 53, An Act to revise the City of Toronto Acts, 1997 (Nos. 1 and 2), to amend certain public Acts in relation to municipal powers and to repeal certain private Acts relating to the City of Toronto.

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 53, Loi révisant les lois de 1997 n^{os} 1 et 2 sur la cité de Toronto, modifiant certaines lois d'intérêt public en ce qui concerne les pouvoirs municipaux et abrogeant certaines lois d'intérêt privé se rapportant à la cité de Toronto.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

**ONE HUNDRED AND TWENTY-EIGHTH
DAY**

6:45 P.M.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 117, An Act to amend the Income Tax Act to provide for an Ontario home electricity payment.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs.

Mr. Bradley moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

The House then adjourned at 8:45 p.m.

**CENT VINGT-HUITIÈME
JOUR**

18 H 45

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 117, Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu pour prévoir un paiement au titre des factures d'électricité résidentielle de l'Ontario.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des finances et des affaires économiques.

M. Bradley propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

À 20 h 45, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

WEDNESDAY, JUNE 7, 2006

ONE HUNDRED AND TWENTY-NINTH DAY

PRAYERS

1:30 P.M.

REPORTS BY COMMITTEES

Mr. Qaadri from the Standing Committee on Social Policy presented the Committee's report as follows and moved its adoption:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

MERCREDI 7 JUIN 2006

**CENT VINGT-NEUVIÈME
JOUR**

PRIÈRES

13 H 30

RAPPORTS DES COMITÉS

M. Qaadri du Comité permanent de la politique sociale présente le rapport du comité et propose l'adoption comme suit:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Bill 102, An Act to amend the Drug Interchangeability and Dispensing Fee Act and the Ontario Drug Benefit Act.

The motion having been put, was carried on the following division:-

AYES / POUR - 54

Arthurs	Caplan	Gerretsen	Oraziotti	Smith
Balkissoon	Chambers	Hoy	Peters	Smitherman
Bartolucci	Colle	Jeffrey	Phillips	Sorbara
Bentley	Cordiano	Kwinter	Pupatello	Takhar
Berardinetti	Craitor	Lalonde	Qaadri	Van Bommel
Bountrogianni	Crozier	Mauro	Ramal	Watson
Bradley	Delaney	McGuinty	Ramsay	Wilkinson
Broten	Di Cocco	McMeekin	Rinaldi	Wong
Brownell	Dombrowsky	Meilleur	Ruprecht	Wynne
Bryant	Duncan	Mitchell	Sandals	Zimmer
Cansfield	Fonseca	Mossop	Sergio	

NAYS / CONTRE - 24

Arnott	Hardeman	MacLeod	Munro	Tory
Barrett	Horwath	Marchese	O'Toole	Wilson
Bisson	Hudak	Martel	Prue	Witmer
Chudleigh	Klees	Martiniuk	Scott	Yakabuski
Elliott	Kormos	Miller	Tabuns	

Pursuant to the Order of the House of May 9, 2006, the Bill is Ordered for Third Reading.

Conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 9 mai 2006, le projet de loi est ordonné pour la troisième lecture.

Ms. Horwath from the Standing Committee on Regulations and Private Bills presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bills without amendment:-

Bill Pr18, An Act respecting Ronald McDonald House (Hamilton).

Bill Pr26, An Act respecting Talpott College.

M^{me} Horwath du Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur les projets de loi suivants sans amendement:-

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that today the Clerk received the Report on Intended Appointments dated June 7, 2006 of the Standing Committee on Government Agencies. Pursuant to Standing Order 106(e)(9), the Report is deemed to be adopted by the House (Sessional Paper No. 167).

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

DEPOT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Bill 122, An Act to enhance safety on Ontario's roads and to empower police officers to shut down street racing. Mr. Klees.

Projet de loi 122, Loi visant à accroître la sécurité sur les routes de l'Ontario et à habiliter les agents de police à mettre fin aux courses de rue. M. Klees.

MOTIONS

With unanimous consent, on motion by Mr. Bradley,

Ordered, That the Standing Committee on Finance and Economic Affairs be authorized to meet after Routine Proceedings on Monday, June 12, 2006 for clause-by-clause consideration of Bill 117, An Act to amend the Income Tax Act to provide for an Ontario home electricity payment.

MOTIONS

Avec le consentement unanime, sur la motion de M. Bradley,

During Oral Questions, as a result of disruptions, the Speaker ordered part of the West Public Gallery to be cleared.

Pendant la période des «Questions orales», comme il y des interruptions, le Président donne des directives pour évacuer une partie de la tribune ouest réservée au public.

PETITIONS

Petition relating to ensuring the re-development of Highway 26 is completed immediately (Sessional Paper No. P-12) Mr. Wilson.

Petition relating to funding to community agencies to ensure quality support and services to people who have an intellectual disability (Sessional Paper No. P-15) Mr. O'Toole.

Petition relating to extending the GO transit tunnel beyond St. Clair Avenue West (Sessional Paper No. P-23) Mr. Ruprecht.

Petition relating to endorsing the Frederick Banting Homestead Preservation Act (Sessional Paper No. P-95) Mr. Wilson.

Petition relating to refraining from cutbacks or cancellations to the provincial fish hatchery program (Sessional Paper No. P-130) Mr. Ouellette.

Petition relating to increasing operating funding to Long Term Care homes (Sessional Paper No. P-136) Mr. Arnott.

Petition relating to increasing funding for special education and education of ASD pupils (Sessional Paper No. P-153) Ms. Martel.

Petition relating to investing \$300 million to create child-care spaces (Sessional Paper No. P-184) Ms. Martel.

Petitions relating to insisting on ceasing free trade discussions or agreeing to fair and equal access to international trade with the Republic of Korea (Sessional Paper No. P-192) Mr. Delaney and Mr. Kular.

Petition relating to enhancing workers rights and encouraging the Government to make it easier for workers in other sectors of the economy to unionize (Sessional Paper No. P-199) Mr. Berardinetti.

Petition relating to amending the Credit Unions and Caisses Populaires Act, 1994 (Sessional Paper No. P-200) Ms. Martel.

PÉTITIONS

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 56, An Act to amend the Emergency Management Act, the Employment Standards Act, 2000 and the Workplace Safety and Insurance Act, 1997.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 56, Loi modifiant la Loi sur la gestion des situations d'urgence, la Loi de 2000 sur les normes d'emploi et la Loi de 1997 sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

THURSDAY, JUNE 8, 2006**ONE HUNDRED AND THIRTIETH
DAY****PRAYERS****10:00 A.M.**

Mr. Chudleigh moved,

That, in the opinion of this House, the Government of Ontario should immediately begin to utilize more accurate population counts when calculating its contribution to various provincial programs and funding partners; and that these population counts be determined through municipal tax rolls and include a multiplier to account for children.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

Mr. Prue then moved,

Second Reading of Bill 120, An Act to require the Building Code and the Fire Code to provide for fire detectors, interconnected fire alarms and non-combustible fire escapes.

The question having been put on Mr. Chudleigh's Resolution Number 15, it was carried on the following division:-

JEUDI 8 JUIN 2006**CENT TRENTIÈME
JOUR****PRIÈRES****10 H**

M. Chudleigh propose,

À 11 h, la suite du débat est réservée jusqu'à midi.

Ensuite, M. Prue propose,

Deuxième lecture du projet de loi 120, Loi exigeant que le code du bâtiment et le code de prévention des incendies prévoient des détecteurs d'incendie, des systèmes d'alerte d'incendie interconnectés et des sorties de secours incombustibles.

La motion, mise aux voix, sur la résolution numéro 15 de M. Chudleigh est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 31

Berardinetti
Bisson
Bradley
Brownell
Chudleigh
Delaney
Dhillon

Dunlop
Hampton
Hardeman
Horwath
Jeffrey
Kormos

Lalonde
Levac
MacLeod
Marsales
Mauro
McNeely

Mitchell
O'Toole
Ouellette
Patten
Prue
Ramal

Ruprecht
Scott
Tabuns
Van Bommel
Wilkinson
Zimmer

NAYS / CONTRE – 1

McMeekin

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 120, An Act to require the Building Code and the Fire Code to provide for fire detectors, interconnected fire alarms and non-combustible fire escapes, it was carried on the following division:-

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 120, Loi exigeant que le code du bâtiment et le code de prévention des incendies prévoient des détecteurs d'incendie, des systèmes d'alerte d'incendie interconnectés et des sorties de secours incombustibles, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 32

Berardinetti	Dunlop	Levac	Mitchell	Ruprecht
Bisson	Hampton	MacLeod	O'Toole	Scott
Bradley	Hardeman	Marsales	Ouellette	Tabuns
Brownell	Horwath	Mauro	Patten	Van Bommel
Chudleigh	Jeffrey	McMeekin	Prue	Wilkinson
Delaney	Kormos	McNeely	Ramal	Zimmer
Dhillon	Lalonde			

NAYS / CONTRE - 0

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des affaires gouvernementales.

1:30 P.M.

REPORTS BY COMMITTEES

Mr. Hoy from the Standing Committee on Finance and Economic Affairs presented the Committee's report as follows and moved its adoption:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill 104, An Act to establish the Greater Toronto Transportation Authority and to repeal the GO Transit Act, 2001.

The motion having been put, was carried on the following division:-

13 H 30

RAPPORTS DES COMITÉS

M. Hoy du Comité permanent des finances et des affaires économiques présente le rapport du comité et propose l'adoption comme suit:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Projet de loi 104, Loi visant à créer la Régie des transports du grand Toronto et à abroger la Loi de 2001 sur le Réseau GO.

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 44

Bentley	Duguid	Lalonde	Ouellette	Sorbara
Berardinetti	Dunlop	Levac	Phillips	Sterling
Bradley	Flynn	MacLeod	Pupatello	Van Bommel
Bryant	Fonseca	Marsales	Qadri	Watson
Caplan	Gerretsen	Mauro	Ruprecht	Wilkinson
Chambers	Hardeman	McMeekin	Sandals	Wong
Chudleigh	Hoy	Miller	Scott	Wynne
Colle	Jeffrey	Munro	Smith	Zimmer
Dhillon	Kwinter	O'Toole	Smitherman	

NAYS / CONTRE - 2

Bisson Kormos

And the Bill was accordingly Ordered for Third Reading.

En conséquence, le projet de loi est ordonné pour la troisième lecture.

Mrs. Jeffrey from the Standing Committee on General Government presented the Committee's report as follows and moved its adoption:-

M^{me} Jeffrey du Comité permanent des affaires gouvernementales présente le rapport du comité et propose l'adoption comme suit:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Bill 109, An Act to revise the law governing residential tenancies.

Projet de loi 109, Loi révisant le droit régissant la location à usage d'habitation.

The motion having been put, was carried on the following division:-

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 41

Bentley	Duguid	Levac	Pupatello	Sorbara
Berardinetti	Flynn	Marsales	Qaadri	Takhar
Bradley	Fonseca	Matthews	Ramal	Van Bommel
Bryant	Gerretsen	Mauro	Ramsay	Watson
Caplan	Hoy	McMeekin	Ruprecht	Wilkinson
Chambers	Jeffrey	McNeely	Sandals	Wong
Colle	Kwinter	Meilleur	Smith	Wynne
Dhillon	Lalonde	Phillips	Smitherman	Zimmer
Di Cocco				

NAYS / CONTRE - 15

Bisson	Hampton	Kormos	Munro	Prue
Chudleigh	Hardeman	MacLeod	O'Toole	Scott
Dunlop	Horwath	Miller	Ouellette	Tascona

Pursuant to the Order of the House of May 16, 2006, the Bill is Ordered for Third Reading.

Conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 16 mai 2006, le projet de loi est ordonné pour la troisième lecture.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 124, An Act to provide for fair registration practices in Ontario's regulated professions. Hon. Mr. Colle.

DEPOT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 124, Loi prévoyant des pratiques d'inscription équitables dans les professions réglementées de l'Ontario. L'hon. M. Colle.

MOTIONS

After passing to "Motions", with unanimous consent, the House reverted to "Introduction of Bills".

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 125, An Act to establish the Ontario Labour Market Board. Mr. Hampton.

Bill 126, An Act to provide for a Job Protection Commissioner. Mr. Hampton.

Bill 127, An Act to amend the Employment Standards Act, 2000. Mr. Hampton.

MOTIONS

Après l'appel des «Motions», avec le consentement unanime, l'Assemblée revient à l'appel de «Dépôt des Projets de Loi».

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 125, Loi créant la Commission ontarienne du marché du travail. M. Hampton.

Projet de loi 126, Loi prévoyant la nomination d'un commissaire à la protection des emplois. M. Hampton.

Projet de loi 127, Loi modifiant la Loi de 2000 sur les normes d'emploi. M. Hampton.

PETITIONS

Petition relating to preventing the closure of the Ontario SPCA Lennox and Addington Branch (Sessional Paper No. P-112) Mr. Dunlop.

Petitions relating to increasing operating funding to Long Term Care homes (Sessional Paper No. P-136) Mr. Hardeman, Mrs. Munro, Ms. Scott and Mr. Sergio.

Petition relating to supporting and funding the ongoing service delivery of the Peel Community Mediation Service through Inter-Cultural Neighbourhood Social Services (Sessional Paper No. P-137) Mr. Sergio.

Petition relating to proclaiming the month of May as "Better Speech, Language and Hearing Month" (Sessional Paper No. P-172) Mr. Hardeman.

Petition relating to improving home care and implementing the Caplan Review (Sessional Paper No. P-179) Mr. Sergio.

Petition relating to placing a cap on rent and passing Bill 109, Residential Tenancies Act (Sessional Paper No. P-187) Mr. Berardinetti.

Petition relating to enhancing workers rights and encouraging the Government to make it easier for workers in other sectors of the economy to unionize (Sessional Paper No. P-199) Mr. Berardinetti.

Petition relating to treating workplace harassment as a health and safety issue and pass Bill 45 (Sessional Paper No. P-201) Ms. Horwath.

PÉTITIONS**ORDERS OF THE DAY**

Debate was resumed on the motion for Third Reading of Bill 53, An Act to revise the City of Toronto Acts, 1997 (Nos. 1 and 2), to amend certain public Acts in relation to municipal powers and to repeal certain private Acts relating to the City of Toronto.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 53, Loi révisant les lois de 1997 nos 1 et 2 sur la cité de Toronto, modifiant certaines lois d'intérêt public en ce qui concerne les pouvoirs municipaux et abrogeant certaines lois d'intérêt privé se rapportant à la cité de Toronto.

After some time, there being no further debate, the question having been put, the Acting Speaker (Mr. Tascona) declared his opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded,

The Acting Speaker directed that the Members be called in, for which purpose the division bells were rung.

During the ringing of the bells, the Acting Speaker addressed the House as follows:-

I have received a request from the Chief Government Whip, under Standing Order 28 (h), that the vote on the motion for Third Reading of Bill 53, An Act to revise the City of Toronto Acts, 1997 (Nos. 1 and 2), to amend certain public Acts in relation to municipal powers and to repeal certain private Acts relating to the City of Toronto, be deferred until Monday, June 12, 2006.

Therefore the vote is accordingly deferred.

Mr. Caplan moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

The House then adjourned at 5:55 p.m.

Après quelque temps, comme il n'y a plus de débat, la motion mise aux voix, le président par intérim, M. Tascona déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote par appel nominal ayant été demandé,

Le Président par intérim donne des directives pour convoquer les députés et la sonnerie d'appel se fait entendre.

Pendant la sonnerie d'appel, le Président par intérim s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

J'ai reçu une requête du Whip en chef du gouvernement, conformément à l'article 28 h) du Règlement, que le vote sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 53, Loi révisant les lois de 1997 nos 1 et 2 sur la cité de Toronto, modifiant certaines lois d'intérêt public en ce qui concerne les pouvoirs municipaux et abrogeant certaines lois d'intérêt privé se rapportant à la cité de Toronto, soit différé jusqu'au lundi 12 juin 2006.

En conséquence, le vote est différé.

M. Caplan propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

À 17 h 55, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

MONDAY, JUNE 12, 2006

ONE HUNDRED AND THIRTY-FIRST DAY

PRAYERS

1:30 P.M.

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that I have today laid upon the Table the Report of the Integrity Commissioner concerning his review of expense claims under the *Cabinet Ministers' and Opposition Leaders' Expenses Review and Accountability Act, 2002*, for the period April 1, 2005 to March 31, 2006 (Sessional Paper No. 170).

REPORTS BY COMMITTEES

Mr. Delaney from the Standing Committee on the Legislative Assembly presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

LUNDI 12 JUIN 2006

**CENT TRENTE ET UNIÈME
JOUR**

PRIÈRES

13 H 30

RAPPORTS DES COMITÉS

M. Delaney du Comité permanent de l'assemblée législative présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill 11, An Act to enact the Provincial Parks and Conservation Reserves Act, 2005, repeal the Provincial Parks Act and the Wilderness Areas Act and make complementary amendments to other Acts.

Ordered for Third Reading.

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Projet de loi 11, Loi édictant la Loi de 2005 sur les parcs provinciaux et les réserves de conservation, abrogeant la Loi sur les parcs provinciaux et la Loi sur la protection des régions sauvages et apportant des modifications complémentaires à d'autres lois.

Ordonné pour la troisième lecture.

Mr. Delaney from the Standing Committee on the Legislative Assembly presented the Committee's Report on Members' Use of Portable Technologies in the Legislative Precincts and moved its adoption (Sessional Paper No. 171).

On motion by Mr. Delaney,

Ordered, That the debate be adjourned.

Sur la motion de M. Delaney,

Il est ordonné que le débat soit ajourné.

MOTIONS

Mr. Bradley moved,

That pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Monday, June 12, 2006 for the purpose of considering government business.

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

MOTIONS

M. Bradley propose,

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 70

Arnott	Cordiano	Klees	Milloy	Sandals
Arthurs	Crozier	Kular	Mitchell	Scott
Balkissoon	Delaney	Lalonde	O'Toole	Smith
Barrett	Dhillon	Leal	Ouellette	Smitherman
Bentley	Di Cocco	Levac	Parsons	Sorbara
Bountrogianni	Dombrowsky	MacLeod	Peters	Takhar
Bradley	Duguid	Marsales	Phillips	Tory
Broten	Duncan	Martiniuk	Pupatello	Van Bommel
Bryant	Dunlop	Matthews	Qaadri	Watson
Cansfield	Elliott	Mauro	Racco	Wilson
Caplan	Fonseca	McMeekin	Ramal	Witner
Chambers	Gerretsen	McNeely	Ramsay	Wong
Chudleigh	Hardeman	Meilleur	Runciman	Wynne
Colle	Hoy	Miller	Ruprecht	Zimmer

NAYS / CONTRE - 6

Bisson	Kormos	Marchese	Prue	Tabuns
Horwath				

DEFERRED VOTES

The deferred vote on the motion for Third Reading of Bill 53, An Act to revise the City of Toronto Acts, 1997 (Nos. 1 and 2), to amend certain public Acts in relation to municipal powers and to repeal certain private Acts relating to the City of Toronto, was carried on the following division:-

Arthurs	Cordiano
Balkissoon	Crozier
Bentley	Delaney
Bountrogianni	Dhillon
Bradley	Di Cocco
Broten	Dombrowsky
Brownell	Duguid
Bryant	Duncan
Cansfield	Fonseca
Caplan	Gerretsen
Chambers	Horwath
Colle	Hoy

AYES / POUR - 58

Kular	Mitchell	Sandals
Lalonde	Parsons	Smith
Leal	Peters	Smitherman
Levac	Phillips	Sorbara
Marsales	Prue	Tabuns
Matthews	Pupatello	Takhar
Mauro	Qaadri	Van Bommel
McGuinty	Racco	Watson
McMeekin	Ramal	Wong
McNeely	Ramsay	Wynne
Meilleur	Ruprecht	Zimmer
Milloy		

La motion portant troisième lecture du projet de loi 53, Loi révisant les lois de 1997 n^{os} 1 et 2 sur la cité de Toronto, modifiant certaines lois d'intérêt public en ce qui concerne les pouvoirs municipaux et abrogeant certaines lois d'intérêt privé se rapportant à la cité de Toronto, mise aux voix sur le vote différé, est adoptée par le vote suivant:-

NAYS / CONTRE - 20

Arnott	Elliott	Klees	O'Toole	Tascona
Barrett	Hardeman	MacLeod	Ouellette	Tory
Chudleigh	Hudak	Martiniuk	Runciman	Wilson
Dunlop	Jackson	Miller	Scott	Witmer

And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

PETITIONS

Petition relating to ensuring the re-development of Highway 26 is completed immediately (Sessional Paper No. P-12) Mr. Wilson.

Petition relating to preventing the closure of the Ontario SPCA Lennox and Addington Branch (Sessional Paper No. P-112) Mr. Dunlop.

Petition relating to increasing operating funding to Long Term Care homes (Sessional Paper No. P-136) Mr. Miller.

Petition relating to passing Bill 67, the Organ and Tissue Donation Mandatory Declaration Act, 2006 (Sessional Paper No. P-142) Mr. Klees.

Petition relating to the Spring bear hunt in Ontario (Sessional Paper No. P-145) Ms. Scott.

Petition relating to proclaiming the month of May as "Better Speech, Language and Hearing Month"(Sessional Paper No. P-172) Mr. Hardeman.

Petition relating to treating workplace harassment as a health and safety issue and passing Bill 45 (Sessional Paper No. P-201) Ms. Horwath.

Petitions relating to supporting the Fair Access to Regulated Professions Act, 2006 (Sessional Paper No. P-202) Mr. Kular, Mr. Leal, and Mr. Racco.

PÉTITIONS

Petition relating to making motorcycle insurance more affordable (Sessional Paper No. P-203) Mr. Barrett.

Petition relating to improving mental health services for all children in the province of Ontario (Sessional Paper No. P-204) Mr. Jackson.

The Deputy Speaker (Mr. Crozier) informed the House that, in the name of Her Majesty the Queen, His Honour the Lieutenant Governor had been pleased to assent to the following bill in his office:-

Bill 53, An Act to revise the City of Toronto Acts, 1997 (Nos. 1 and 2), to amend certain public Acts in relation to municipal powers and to repeal certain private Acts relating to the City of Toronto.

Le Vice-Président, M. Crozier avise l'Assemblée qu'au nom de Sa Majesté la Reine, Son Honneur le lieutenant-gouverneur a eu le plaisir de sanctionner le projet de loi suivant dans son cabinet:-

Projet de loi 53, Loi révisant les lois de 1997 n^{os} 1 et 2 sur la cité de Toronto, modifiant certaines lois d'intérêt public en ce qui concerne les pouvoirs municipaux et abrogeant certaines lois d'intérêt privé se rapportant à la cité de Toronto.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 52, An Act to amend the Education Act respecting pupil learning to the age of 18 and equivalent learning and to make complementary amendments to the Highway Traffic Act.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 52, Loi modifiant la Loi sur l'éducation concernant l'apprentissage des élèves jusqu' à l'âge de 18 ans et l'apprentissage équivalent et apportant des modifications complémentaires au Code de la route.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

ONE HUNDRED AND THIRTY-SECOND DAY

6:45 P.M.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Third Reading of Bill 56, An Act to amend the Emergency Management Act, the Employment Standards Act, 2000 and the Workplace Safety and Insurance Act, 1997.

CENT TRENTE-DEUXIÈME JOUR

18 H 45

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 56, Loi modifiant la Loi sur la gestion des situations d'urgence, la Loi de 2000 sur les normes d'emploi et la Loi de 1997 sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail.

After some time, there being no further debate, the question having been put, the Acting Speaker (Mr. Prue) declared his opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded,

The Acting Speaker directed that the Members be called in, for which purpose the division bells were rung.

During the ringing of the bells, the Acting Speaker addressed the House as follows:-

I have received a request from the Chief Government Whip, under Standing Order 28(h), that the vote on the motion for Third Reading of Bill 56, An Act to amend the Emergency Management Act, the Employment Standards Act, 2000 and the Workplace Safety and Insurance Act, 1997, be deferred until June 13, 2006.

Therefore the vote is accordingly deferred.

Mr. Bradley moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

The House then adjourned at 8:40 p.m.

Après quelque temps, comme il n'y a plus de débat, la motion mise aux voix, le président par intérim, M. Prue déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote par appel nominal ayant été demandé,

Le Président par intérim donne des directives pour convoquer les députés et la sonnerie d'appel se fait entendre.

Pendant la sonnerie d'appel, le Président par intérim s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

J'ai reçu une requête du Whip en chef du gouvernement, conformément à l'article 28 h) du Règlement, que le vote sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 56, Loi modifiant la Loi sur la gestion des situations d'urgence, la Loi de 2000 sur les normes d'emploi et la Loi de 1997 sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail, soit différé jusqu'au 13 juin 2006.

En conséquence, le vote est différé.

M. Bradley propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

À 20 h 40, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

TUESDAY, JUNE 13, 2006

ONE HUNDRED AND THIRTY-THIRD DAY

PRAYERS

1:30 P.M.

REPORTS BY COMMITTEES

Mr. Hoy from the Standing Committee on Finance and Economic Affairs presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill without amendment:-

Bill 117, An Act to amend the Income Tax Act to provide for an Ontario home electricity payment.

MARDI 13 JUIN 2006

CENT TRENTE-TROISIÈME JOUR

PRIÈRES

13 H 30

RAPPORTS DES COMITÉS

M. Hoy du Comité permanent des finances et des affaires économiques présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant sans amendement:-

Projet de loi 117, Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu pour prévoir un paiement au titre des factures d'électricité résidentielle de l'Ontario.

Ordered for Third Reading.

Ordonné pour la troisième lecture.

MOTIONS

Mr. Bradley moved,

That pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Tuesday, June 13, 2006, for the purpose of considering government business.

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

MOTIONS

M. Bradley propose,

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 67

Arnott	Delaney	Kwinter	O'Toole	Smitherman
Arthurs	Dombrowsky	Lalonde	Ouellette	Sorbara
Balkissoon	Duguid	Levac	Parsons	Sterling
Barrett	Duncan	MacLeod	Peters	Tascona
Bartolucci	Elliott	Marsales	Peterson	Tory
Bentley	Flynn	Martiniuk	Pupatello	Van Bommel
Bountrogianni	Fonseca	Matthews	Racco	Watson
Bradley	Gravelle	Mauro	Ramal	Wilkinson
Brownell	Hardeman	McMeekin	Rinaldi	Witmer
Cansfield	Hoy	Meilleur	Runciman	Wong
Chudleigh	Hudak	Miller	Ruprecht	Wynne
Colle	Jackson	Mitchell	Sandals	Yakabuski
Craitor	Jeffrey	Mossop	Smith	Zimmer
Crozier	Kular			

NAYS / CONTRE - 6

Bisson	Marchese	Martel	Prue	Tabuns
Kormos				

DEFERRED VOTES

The deferred vote on the motion for Third Reading of Bill 56, An Act to amend the Emergency Management Act, the Employment Standards Act, 2000 and the Workplace Safety and Insurance Act, 1997, was carried on the following division:-

VOTES DIFFÉRÉS

La motion portant troisième lecture du projet de loi 56, Loi modifiant la Loi sur la gestion des situations d'urgence, la Loi de 2000 sur les normes d'emploi et la Loi de 1997 sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail, mise aux voix sur le vote différé, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 81

Arnott	Craitor	Jackson	Miller	Sandals
Arthurs	Crozier	Jeffrey	Mitchell	Smith
Balkissoon	Delaney	Kular	Mossop	Smitherman
Barrett	Di Cocco	Kwinter	O'Toole	Sorbara
Bartolucci	Dombrowsky	Lalonde	Ouellette	Sterling
Bentley	Duguid	Leal	Parsons	Takhar
Bountrogianni	Duncan	Levac	Patten	Tascona
Bradley	Dunlop	MacLeod	Peters	Tory
Brotten	Elliott	Marsales	Peterson	Van Bommel
Brownell	Flynn	Martiniuk	Pupatello	Watson
Bryant	Fonseca	Matthews	Racco	Wilkinson
Cansfield	Gerretsen	Mauro	Ramal	Witmer

AYES / POUR - *Continued*

Caplan	Gravelle	McGuinty	Ramsay	Wong
Chambers	Hardeman	McMeekin	Rinaldi	Wynne
Chudleigh	Hoy	McNeely	Runciman	Yakabuski
Colle	Hudak	Meilleur	Ruprecht	Zimmer
Cordiano				

NAYS / CONTRE - 6

Hampton	Kormos	Marchese	Martel	Tabuns
Horwath				

And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

PETITIONS

Petition relating to funding community agencies to ensure quality support and services to people who have an intellectual disability (Sessional Paper No. P-15) Mr. O'Toole.

Petition relating to preventing the closure of the Ontario SPCA Lennox and Addington Branch (Sessional Paper No. P-112) Mrs. Elliott.

Petition relating to providing access to Erbitux, Avastin, Velcade and other intravenous cancer chemotherapy drugs (Sessional Paper No. P-141) Mr. Wilkinson.

Petition relating to faith-based schools in Ontario (Sessional Paper No. P-151) Ms. MacLeod.

Petition relating to passing the Bill that will amend the Ontario School Boards' Cafeteria Food Guidelines (Sessional Paper No. P-154) Mr. Miller.

Petition relating to providing new funding for further bridge training programs for internationally trained newcomers (Sessional Paper No. P-194) Mr. Ruprecht.

Petition relating to amending the Credit Unions and Caisses Populaires Act, 1994 (Sessional Paper No. P-200) Mr. Levac.

Petition relating to supporting the Fair Access to Regulated Professions Act, 2006 (Sessional Paper No. P-202) Mr. Delaney.

Petition relating to amending the Children's Law Reform Act to emphasize the importance of children's relationships with their parents and grandparents (Sessional Paper No. P-205) Mr. Craitor.

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 28, An Act to require the taking and analysing of blood samples to protect victims of crime, emergency service workers, good Samaritans and other persons and to make consequential amendments to the Health Care Consent Act, 1996 and the Health Protection and Promotion Act.

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 28, Loi exigeant le prélèvement et l'analyse d'échantillons de sang afin de protéger les victimes d'actes criminels, le personnel des services d'urgence, les bons samaritains et d'autres personnes et apportant des modifications corrélatives à la Loi de 1996 sur le consentement aux soins de santé et à la Loi sur la protection et la promotion de la santé.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

ONE HUNDRED AND THIRTY-FOURTH DAY

6:45 P.M.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 52, An Act to amend the Education Act respecting pupil learning to the age of 18 and equivalent learning and to make complementary amendments to the Highway Traffic Act.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 9:35 p.m.

CENT TRENTE-QUATRIÈME JOUR

18 H 45

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 52, Loi modifiant la Loi sur l'éducation concernant l'apprentissage des élèves jusqu' à l'âge de 18 ans et l'apprentissage équivalent et apportant des modifications complémentaires au Code de la route.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 21 h 35, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

WEDNESDAY, JUNE 14, 2006

ONE HUNDRED AND THIRTY-FIFTH DAY

PRAYERS

1:30 P.M.

REPORTS BY COMMITTEES

Ms. Horwath from the Standing Committee on Regulations and Private Bills presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill without amendment:-

Bill Pr27, An Act respecting Thunder Bay International Airports Authority Inc.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

MERCREDI 14 JUIN 2006

CENT TRENTE-CINQUIÈME JOUR

PRIÈRES

13 H 30

RAPPORTS DES COMITÉS

M^{me} Horwath du Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant sans amendement:-

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Bill 129, An Act to amend the Auditor General Act. Mr. Sterling.

The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr29, An Act respecting Sheena's Place. Mr. Marchese.

Projet de loi 129, Loi modifiant la Loi sur le vérificateur général. M. Sterling.

Le projet de loi suivant est présenté, lu une première fois et renvoyé au Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé:-

MOTIONS

Mr. Bradley moved,

That pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Wednesday, June 14, 2006, for the purpose of considering government business.

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

MOTIONS

Mr. Bradley propose,

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 57

Arnott	Di Cocco	Jackson	Mitchell	Scott
Barrett	Dombrowsky	Klees	Mossop	Smith
Bentley	Duguid	Kular	Oraziotti	Smitherman
Bradley	Duncan	Kwinter	O'Toole	Takhar
Brotten	Dunlop	Lalonde	Peters	Tory
Brownell	Elliott	Marsales	Phillips	Van Bommel
Bryant	Flynn	Matthews	Pupatello	Watson
Cansfield	Fonseca	Mauro	Qaadri	Wilkinson
Chambers	Gerretsen	McNeely	Runciman	Wynne
Craitor	Hardeman	Meilleur	Ruprecht	Yakabuski
Crozier	Hoy	Miller	Sandals	Zimmer
Delaney	Hudak			

NAYS / CONTRE - 6

Bisson	Kormos	Marchese	Prue	Tabuns
Horwath				

PETITIONS

Petition relating to OHIP coverage for all forms of Macular Degeneration (Sessional Paper No. P-16) Mr. Craitor.

Petition relating to providing consumers with a tax break on high gas prices (Sessional Paper No. P-24) Mr. Hudak.

Petition relating to a Portuguese-Canadian long-term care home in Toronto (Sessional Paper No. P-32) Mr. Ruprecht.

Petition relating to identity theft (Sessional Paper No. P-113) Mr. Ruprecht.

Petition relating to increasing operating funding to Long Term Care homes (Sessional Paper No. P-136) Mr. O'Toole.

Petitions relating to faith-based schools in Ontario (Sessional Paper No. P-151) Mr. Hudak and Mr. O'Toole.

PÉTITIONS

Petition relating to providing new funding for further bridge training programs for internationally trained newcomers (Sessional Paper No. P-194) Mr. Ruprecht.

Petition relating to amending the Children's Law Reform Act to emphasize the importance of children's relationships with their parents and grandparents (Sessional Paper No. P-205) Mr. Craitor.

Petition relating to installing traffic lights at the intersections of Highway 12 and Woodrow Road and Highway 12 and Sturgeon Bay Road (Sessional Paper No. P-206) Mr. Dunlop.

Petition relating to stopping repairs, securing funding and constructing a new facility for St. Paul's Elementary School (Sessional Paper No. P-207) Mr. Wilson.

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 65, An Act respecting mortgage brokerages, lenders and administrators.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 65, Loi concernant les maisons de courtage d'hypothèques, les prêteurs hypothécaires et les administrateurs d'hypothèques.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

ONE HUNDRED AND THIRTY-SIXTH DAY

6:45 P.M.

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 62, An Act to amend the Election Finances Act and the Legislative Assembly Act.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 9:30 p.m.

CENT TRENTE-SIXIÈME JOUR

18 H 45

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 62, Loi modifiant la Loi sur le financement des élections et la Loi sur l'Assemblée législative.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 21 h 30, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

THURSDAY, JUNE 15, 2006**ONE HUNDRED AND THIRTY-SEVENTH
DAY****PRAYERS****10:00 A.M.**

Mrs. Elliott moved,

That, in the opinion of this House, the Government of Ontario should immediately increase health care funding in Durham Region to the provincial average, and, thereafter, develop and implement health care funding in Durham Region based upon population growth.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

Ms. Mossop then moved,

Second Reading of Bill 118, An Act to make the fourth week in October Arts Education Week.

The question having been put on Mrs. Elliott's Resolution Number 19, it was declared lost.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 118, An Act to make the fourth week in October Arts Education Week, it was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Social Policy.

1:30 P.M.**INTRODUCTION OF BILLS**

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 130, An Act to amend various Acts in relation to municipalities. Hon. Mr. Gerretsen.

The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr28, An Act respecting Master's College and Seminary. Mr. Delaney.

PETITIONS

Petition relating to ensuring the re-development of Highway 26 is completed immediately (Sessional Paper No. P-12) Mr. Wilson.

Petition relating to OHIP coverage for all forms of Macular Degeneration (Sessional Paper No. P-16) Mr. Ouellette.

JEUDI 15 JUIN 2006**CENT TRENTE-SEPTIÈME
JOUR****PRIÈRES****10 H**M^{me} Elliott propose,

À 11 h, la suite du débat est réservée jusqu'à midi.

Ensuite, M^{me} Mossop propose,

Deuxième lecture du projet de loi 118, Loi désignant la quatrième semaine d'octobre Semaine de l'éducation artistique.

La motion, mise aux voix, sur la résolution numéro 19 de M^{me} Elliott est déclarée rejetée.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 118, Loi désignant la quatrième semaine d'octobre Semaine de l'éducation artistique, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la politique sociale.

13 H 30**DÉPÔT DES PROJETS DE LOI**

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 130, Loi modifiant diverses lois en ce qui concerne les municipalités. L'hon. M. Gerretsen.

Le projet de loi suivant est présenté, lu une première fois et renvoyé au Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé:-

PÉTITIONS

Petition relating to extending the GO transit tunnel beyond St. Clair Avenue West (Sessional Paper No. P-23) Mr. Ruprecht.

Petition relating to a Portuguese-Canadian long-term care home in Toronto (Sessional Paper No. P-32) Mr. Ruprecht.

Petition relating to increasing operating funding to Long Term Care homes (Sessional Paper No. P-136) Mr. Brownell.

Petition relating to faith-based schools in Ontario (Sessional Paper No. P-151) Mr. Zimmer.

Petition relating to passing the Bill that will amend the Ontario School Boards' Cafeteria Food Guidelines (Sessional Paper No. P-154) Mr. Miller.

Petition relating to insisting on ceasing free trade discussions or agreeing to fair and equal access to international trade with the Republic of Korea (Sessional Paper No. P-192) Mr. Arthurs.

Petition relating to supporting the Fair Access to Regulated Professions Act, 2006 (Sessional Paper No. P-202) Mr. Ruprecht.

Petition relating to stopping repairs, securing funding and constructing a new facility for St. Paul's Elementary School (Sessional Paper No. P-207) Mr. Wilson.

Petition relating to considering an immediate, temporary gas price freeze and fair transparent gasoline pricing by supporting the previous Member's Bills while international gas prices stabilize (Sessional Paper No. P-208) Mr. Wilson.

Petition relating to achieving a federal-provincial program to assist in further development of Ontario's inter-provincial roads (Sessional Paper No. P-209) Mr. Ouellette.

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 102, An Act to amend the Drug Interchangeability and Dispensing Fee Act and the Ontario Drug Benefit Act.

After some time, there being no further debate, the question having been put, the Deputy Speaker declared his opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded,

The Deputy Speaker directed that the Members be called in, for which purpose the division bells were rung.

During the ringing of the bells, the Deputy Speaker addressed the House as follows:-

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 102, Loi modifiant la Loi sur l'interchangeabilité des médicaments et les honoraires de préparation et la Loi sur le régime de médicaments de l'Ontario.

Après quelque temps, comme il n'y a plus de débat, la motion mise aux voix, le Vice-Président déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote par appel nominal ayant été demandé,

Le vice-président donne des directives pour convoquer les députés et la sonnerie d'appel se fait entendre.

Pendant la sonnerie d'appel, le vice-président s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

I have received a request from the Chief Government Whip, under Standing Order 28(h), that the vote on the motion for Second Reading of Bill 102, An Act to amend the Drug Interchangeability and Dispensing Fee Act and the Ontario Drug Benefit Act, be deferred until Monday, June 19, 2006.

Therefore the vote is accordingly deferred.

Mr. Caplan moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

The House then adjourned at 5:35 p.m.

J'ai reçu une requête du Whip en chef du gouvernement, conformément à l'article 28 h) du Règlement, que le vote sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 102, Loi modifiant la Loi sur l'interchangeabilité des médicaments et les honoraires de préparation et la Loi sur le régime de médicaments de l'Ontario, soit différé jusqu'au lundi 19 juin 2006.

En conséquence, le vote est différé.

M. Caplan propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

À 17 h 35, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

MONDAY, JUNE 19, 2006

ONE HUNDRED AND THIRTY-EIGHTH DAY

PRAYERS

1:30 P.M.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 131, An Act to proclaim Peace Officers' Memorial Day and to honour peace officers who have died in the line of duty. Mr. Levac.

LUNDI 19 JUIN 2006

**CENT TRENTE-HUITIÈME
JOUR**

PRIÈRES

13 H 30

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 131, Loi proclamant le Jour de commémoration des agents de la paix et rendant hommage aux agents de la paix décédés dans l'exercice de leurs fonctions. M. Levac.

MOTIONS

With unanimous consent, on motion by Mr. Bradley,

Ordered, That Standing Order 87, concerning notice of committee hearings, be waived with respect to consideration of Bill Pr28, An Act respecting Master's College and Seminary, by the Standing Committee on Regulations and Private Bills on Wednesday, June 21, 2006.

Mr. Bradley moved,

That pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Monday, June 19, 2006 for the purpose of considering government business.

MOTIONS

Avec le consentement unanime, sur la motion de M. Bradley,

M. Bradley propose,

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR – 63

Arnott	Crozier	Kular	Munro	Ruprecht
Arthurs	Delaney	Kwinter	Oraziotti	Sandals
Balkissoon	Dhillon	Lalonde	O'Toole	Smith
Barrett	Di Cocco	Levac	Parsons	Smitherman
Berardinetti	Dombrowsky	MacLeod	Peters	Sterling
Bountrogianni	Duguid	Marsales	Peterson	Van Bommel
Bradley	Duncan	Martiniuk	Phillips	Watson
Bryant	Dunlop	Mauro	Pupatello	Witmer
Cansfield	Elliott	McNeely	Racco	Wong
Caplan	Flynn	Meilleur	Ramal	Wynne
Chambers	Fonseca	Miller	Rinaldi	Yakabuski
Chudleigh	Hoy	Mitchell	Runciman	Zimmer
Colle	Klees	Mossop		

NAYS / CONTRE – 5

Horwath	Kormos	Marchese	Prue	Tabuns
---------	--------	----------	------	--------

DEFERRED VOTES

The deferred vote on the motion for Third Reading of Bill 102, An Act to amend the Drug Interchangeability and Dispensing Fee Act and the Ontario Drug Benefit Act, was carried on the following division:-

VOTES DIFFÉRÉS

La motion portant troisième lecture du projet de loi 102, Loi modifiant la Loi sur l'interchangeabilité des médicaments et les honoraires de préparation et la Loi sur le régime de médicaments de l'Ontario, mise aux voix sur le vote différé, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR – 53

Arthurs	Delaney	Lalonde	Parsons	Sandals
Balkissoon	Dhillon	Leal	Peters	Smith
Berardinetti	Di Cocco	Levac	Peterson	Smitherman
Bountrogianni	Dombrowsky	Marsales	Phillips	Sorbara
Bradley	Duguid	Mauro	Pupatello	Takhar
Bryant	Duncan	McNeely	Qaadri	Van Bommel
Cansfield	Flynn	Meilleur	Racco	Watson
Caplan	Fonseca	Milloy	Ramal	Wong
Chambers	Hoy	Mitchell	Rinaldi	Wynne
Colle	Kular	Mossop	Ruprecht	Zimmer
Crozier	Kwinter	Oraziotti		

NAYS / CONTRE – 22

Arnott	Hampton	MacLeod	Munro	Runciman
Barrett	Horwath	Marchese	Murdoch	Tabuns
Chudleigh	Jackson	Martiniuk	O'Toole	Witmer
Dunlop	Klees	Miller	Prue	Yakabuski
Elliott	Kormos			

And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

PETITIONS

Petitions relating to funding to community agencies to ensure quality support and services to people who have an intellectual disability (Sessional Paper No. P-15) Mrs. Munro and Mr. O'Toole.

Petition relating to supporting the JobsNow Program (Sessional Paper No. P-169) Mr. Ruprecht.

Petition relating to proclaiming the month of May as "Better Speech, Language and Hearing Month" (Sessional Paper No. P-172) Ms. Scott.

Petition relating to improving home care and implementing the Caplan Review (Sessional Paper No. P-179) Mr. Ruprecht.

Petition relating to insisting on ceasing free trade discussions or agreeing to fair and equal access to international trade with the Republic of Korea (Sessional Paper No. P-192) Mr. Delaney.

Petition relating to the Ontario Joint Replacement Registry (Sessional Paper No. P-210) Mr. Murdoch.

Petition relating to supporting the Ombudsman having the power to probe decisions and investigate complaints concerning the Children's Aid Societies (Sessional Paper No. P-211) Ms. Horwath.

Petition relating to the Macdonald-Cartier Freeway (Provincial Highway 401) (Sessional Paper No. P-212) Mr. Brownell.

Petition relating to Ontario Works and Ontario Disability Support Program (Sessional Paper No. P-213) Ms. Horwath.

Petition relating to small rural schools (Sessional Paper No. P-214) Mr. Barrett.

At 4:00 p.m., pursuant to Standing Order 30(b), the Deputy Speaker interrupted the proceedings and called Orders of the Day.

À 16 heures, conformément à l'article 30 b) du Règlement, le Vice Président interrompt les délibérations et passe à l'ordre du jour.

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 104, An Act to establish the Greater Toronto Transportation Authority and to repeal the GO Transit Act, 2001.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 104, Loi visant à créer la Régie des transports du grand Toronto et à abroger la Loi de 2001 sur le Réseau GO.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

ONE HUNDRED AND THIRTY-NINTH DAY

**CENT TRENTE-NEUVIÈME
JOUR**

6:45 P.M.

18 H 45

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 11, An Act to enact the Provincial Parks and Conservation Reserves Act, 2005 repeal the Provincial Parks Act and the Wilderness Areas Act and make complementary amendments to other Acts.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the third time and was passed.

Ms. Di Cocco moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

The House then adjourned at 7:45 p.m.

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 11, Loi édictant la Loi de 2005 sur les parcs provinciaux et les réserves de conservation, abrogeant la Loi sur les parcs provinciaux et la Loi sur la protection des régions sauvages et apportant des modifications complémentaires à d'autres lois.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

M^{me} Di Cocco propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

À 19 h 45, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

TUESDAY, JUNE 20, 2006**ONE HUNDRED AND FORTIETH
DAY****PRAYERS
1:30 P.M.**

Mr. Sorbara delivered to the Speaker a message from His Honour the Lieutenant Governor signed by his own hand, and the said message was read by the Speaker and is as follows:-

J. K. BARTLEMAN

The Lieutenant Governor transmits Estimates of certain sums required for the services of the Province for the year ending 31st March 2007 and recommends them to the Legislative Assembly.

Toronto, June 20, 2006.

(Sessional Paper No. 176, Office of the Assembly, Office of the Auditor General, Office of the Chief Election Officer, Ombudsman Ontario.)

Ordered, That the message of the Lieutenant Governor together with the Estimates accompanying same be deemed to be referred to the Standing Committee on Estimates pursuant to Standing Order 58.

MARDI 20 JUIN 2006**CENT QUARANTIÈME
JOUR****PRIÈRES
13 H 30**

Le lieutenant-gouverneur transmet les prévisions de certains montants nécessaires requis pour assurer les services de la province pour l'exercice se terminant le 31 mars 2007 et les recommande à l'Assemblée législative.

Toronto, le 20 juin 2006.

(Document parlementaire n° 176, Bureau de l'Assemblée législative, Bureau du vérificateur général, Bureau du directeur général des élections, Ombudsman Ontario.)

MOTIONS

Mr. Bradley moved,

That pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Tuesday, June 20, 2006, for the purpose of considering government business.

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

MOTIONS

M. Bradley propose,

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 60

Arnott	Delaney	Kular	Mossop	Scott
Arthurs	Di Cocco	Kwinter	Munro	Sergio
Balkissoon	Dombrowsky	Lalonde	Oraziatti	Sterling
Barrett	Duguid	Levac	Parsons	Tascona
Bartolucci	Duncan	MacLeod	Patten	Tory
Bentley	Elliott	Marsales	Peters	Van Bommel
Bountrogianni	Gravelle	Martiniuk	Phillips	Watson
Bradley	Hardeman	Mauro	Racco	Wilkinson
Brownell	Hoy	McMeekin	Ramal	Witmer
Cansfield	Jackson	McNeely	Rinaldi	Wong
Colle	Jeffrey	Meilleur	Ruprecht	Wynne
Crozier	Klees	Miller	Sandals	Zimmer

NAYS / CONTRE - 7

Bisson	Marchese	Murdoch	Prue	Tabuns
Kormos	Martel			

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that I have today laid upon the Table the Annual Report of the Office of the Integrity Commissioner for the period April 1, 2005 to March 31, 2006 (Sessional Paper No. 174).

I further beg to inform the House that I have today laid upon the Table the Seventh Annual Report from the Lobbyists Registration Office, Office of the Integrity Commissioner, with respect to the administration of the Lobbyists Registration Act, 1998, for the period April 1, 2005 to March 31, 2006 (Sessional Paper No. 175).

With unanimous consent, the following Bill was read the second time and Ordered for Third Reading:-

Bill 129, An Act to amend the Auditor General Act.

Avec le consentement unanime, le projet de loi suivant est lu une deuxième fois et ordonné pour la troisième lecture:-

Projet de loi 129, Loi modifiant la Loi sur le vérificateur général.

With unanimous consent, the following Bill was read the third time and was passed:-

Bill 129, An Act to amend the Auditor General Act.

Avec le consentement unanime, le projet de loi suivant est lu une troisième fois et adopté:-

Projet de loi 129, Loi modifiant la Loi sur le vérificateur général.

With unanimous consent, on motion by Mr. Bradley,

Avec le consentement unanime, sur la motion de M. Bradley,

Ordered, That each party be allowed to speak on the issue of the fiscal imbalance for up to five minutes, following which the Speaker shall put every question necessary to dispose of the motion.

On motion by Mr. McGuinty,

Sur la motion de M. McGuinty,

Resolved, That the Legislative Assembly of Ontario recognizes and affirms the importance of the Province of Ontario continuing to play a constructive leadership role within Confederation as it has done since 1867; and

That the Legislative Assembly of Ontario recognizes that the fiscal imbalance exists; and

That the Legislative Assembly of Ontario calls on the federal government to address the fiscal imbalance in a manner that is fair to all Canadians.

During “Oral Questions”, the Speaker requested the Member for Toronto–Danforth (Mr. Tabuns) to withdraw unparliamentary language.

Pendant la période des «Questions orales», le Président demande au député de Toronto–Danforth, M. Tabuns de retirer les propos non-parlementaires.

The Member having refused was named by the Speaker and directed to withdraw from the service of the House for the balance of the sessional day.

Comme le député refuse d’obéir, le Président le désigne par son nom et l’ordonne de se retirer du service de l’Assemblée pour le reste du jour de session.

PETITIONS

PÉTITIONS

Petition relating to extending the GO transit tunnel beyond St. Clair Avenue West (Sessional Paper No. P-23) Mr. Ruprecht.

Petition relating to identity theft (Sessional Paper No. P-113) Mr. Ruprecht.

Petitions relating to increasing operating funding to Long Term Care homes (Sessional Paper No. P-136) Mr. Brownell and Mr. Hardeman.

Petition relating to passing Bill 67, the Organ and Tissue Donation Mandatory Declaration Act, 2006 (Sessional Paper No. P-142) Mr. Klees.

Petitions relating to faith-based schools in Ontario (Sessional Paper No. P-151) Mr. Hardeman and Mr. Klees.

Petition relating to supporting the Fair Access to Regulated Professions Act, 2006 (Sessional Paper No. P-202) Mr. Ruprecht.

Petition relating to stopping repairs, securing funding and constructing a new facility for St. Paul’s Elementary School (Sessional Paper No. P-207) Mr. Wilson.

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 109, An Act to revise the law governing residential tenancies.

Il s’élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 109, Loi révisant le droit régissant la location à usage d’habitation.

At 5:50 p.m., pursuant to the Order of the House of May 16, 2006, the Acting Speaker (Mr. Arnott) interrupted the proceedings and put the question, which motion was carried on the following division:-

A 17 h 50, conformément à l’ordre adopté par l’Assemblée le 16 mai 2006, le président par intérim, M. Arnott interrompt les délibérations et met la motion aux voix et ladite motion est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 45

Arthurs	Delaney	Kwinter	Patten	Ruprecht
Balkissoon	Dhillon	Lalonde	Peters	Sandals
Bentley	Dombrowsky	Levac	Phillips	Sergio
Bradley	Duguid	Mauro	Pupatello	Smitherman
Brownell	Flynn	McMeekin	Qaadri	Van Bommel
Bryant	Fonseca	McNeely	Racco	Wilkinson
Chambers	Gerretsen	Milloy	Ramal	Wong
Cordiano	Jeffrey	Mossop	Ramsay	Wynne
Crozier	Kular	Orazietti	Rinaldi	Zimmer

NAYS / CONTRE - 16

Barrett	Hardeman	MacLeod	Miller	Tascona
Bisson	Hudak	Marchese	Prue	Witmer
Elliott	Kormos	Martel	Scott	Yakabuski
Hampton				

And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

ONE HUNDRED AND FORTY-FIRST DAY

CENT QUARANTE ET UNIÈME
JOUR

6:45 P.M.

18 H 45

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

The Acting Speaker (Mr. Arnott) informed the House that, in the name of Her Majesty the Queen, His Honour the Lieutenant Governor had been pleased to assent to the following bills in his office:-

Le président par intérim, M. Arnott avise l'Assemblée qu'au nom de Sa Majesté la Reine, Son Honneur le lieutenant-gouverneur a eu le plaisir de sanctionner les projets de loi suivants dans son cabinet:-

Bill 11, An Act to enact the Provincial Parks and Conservation Reserves Act, 2005 repeal the Provincial Parks Act and the Wilderness Areas Act and make complementary amendments to other Acts.

Projet de loi 11, Loi édictant la Loi de 2005 sur les parcs provinciaux et les réserves de conservation, abrogeant la Loi sur les parcs provinciaux et la Loi sur la protection des régions sauvages et apportant des modifications complémentaires à d'autres lois.

Bill 56, An Act to amend the Emergency Management Act, the Employment Standards Act, 2000 and the Workplace Safety and Insurance Act, 1997.

Projet de loi 56, Loi modifiant la Loi sur la gestion des situations d'urgence, la Loi de 2000 sur les normes d'emploi et la Loi de 1997 sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail.

Bill 102, An Act to amend the Drug Interchangeability and Dispensing Fee Act and the Ontario Drug Benefit Act.

Projet de loi 102, Loi modifiant la Loi sur l'interchangeabilité des médicaments et les honoraires de préparation et la Loi sur le régime de médicaments de l'Ontario.

Bill 129, An Act to amend the Auditor General Act.

Projet de loi 129, Loi modifiant la Loi sur le vérificateur général.

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 117, An Act to amend the Income Tax Act to provide for an Ontario home electricity payment.

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 117, Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu pour prévoir un paiement au titre des factures d'électricité résidentielle de l'Ontario.

After some time, Mr. Bradley moved the adjournment of the debate, which motion was declared carried.

Après quelque temps, M. Bradley propose l'ajournement du débat et cette motion est déclarée adoptée.

Mr. Bradley moved, That the House do now adjourn.

M. Bradley propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

The House then adjourned at 7:35 p.m.

À 19 h 35, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

WEDNESDAY, JUNE 21, 2006

MERCREDI 21 JUIN 2006

ONE HUNDRED AND FORTY-SECOND DAY

**CENT QUARANTE-DEUXIÈME
JOUR**

PRAYERS

PRIÈRES

1:30 P.M.

13 H 30

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that I have today laid upon the Table the Individual Members' Expenditures for the fiscal year 2005-2006 (Sessional Paper No. 177).

REPORTS BY COMMITTEES

RAPPORTS DES COMITÉS

Ms. Horwath from the Standing Committee on Estimates presented the Committee's report as follows:-

Pursuant to Standing Order 60(a), the following Estimates (2006-2007) are reported back to the House as they were not previously selected by the Committee for consideration and are deemed to be passed by the Committee:-

OFFICE OF THE ASSEMBLY

201	Office of the Assembly	\$	108,762,900
202	Commission(er)'s	\$	15,091,600

OFFICE OF THE AUDITOR GENERAL

2501	Office of the Auditor General	\$	13,662,200
------	-------------------------------	----	------------

OFFICE OF THE CHIEF ELECTION OFFICER

501	Office of the Chief Election Officer	\$	7,516,900
-----	--------------------------------------	----	-----------

OMBUDSMAN ONTARIO

2301	Ombudsman Ontario	\$	9,451,200
------	-------------------	----	-----------

Pursuant to Standing Order 60(b), the report of the Committee is deemed to be received and the Estimates of the offices named therein as not being selected for consideration by the Committee are deemed to be concurred in.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 132, An Act to include members of the Legislative Assembly in the Public Service Pension Plan and to make related amendments to other Acts. Mr. Sterling.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 132, Loi visant à faire participer les députés à l'Assemblée législative au Régime de retraite des fonctionnaires et à apporter des modifications connexes à d'autres lois. M. Sterling.

MOTIONS

With unanimous consent, on motion by Mr. Bradley,

Ordered, that an humble address be presented to the Lieutenant Governor in Council as follows:-

“To the Lieutenant Governor in Council:-

We, Her Majesty's most dutiful and loyal subjects, the Legislative Assembly of the Province of Ontario, now assembled, request the appointment of Jim McCarter as Auditor General for the Province of Ontario, as provided in section 4 (1.1) of the Auditor General Act, RSO 1990, c. A35, to hold office under the terms and conditions of the said Act.”

And, that the Address be engrossed and presented to the Lieutenant Governor in Council by the Speaker.

MOTIONS

M. Bradley propose,

Mr. Bradley moved,

That pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Wednesday, June 21, 2006, for the purpose of considering government business.

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 51

Arthurs	Delaney	Kwinter	Munro	Ruprecht
Barrett	Dombrowsky	Lalonde	Oraziotti	Sandals
Bentley	Duguid	Martiniuk	O'Toole	Smith
Berardinetti	Duncan	Matthews	Peters	Smitherman
Bradley	Flynn	Mauro	Phillips	Sterling
Broten	Fonseca	McNeely	Qaadri	Tory
Brownell	Hardeman	Meilleur	Racco	Van Bommel
Chambers	Hoy	Miller	Ramal	Wynne
Chudleigh	Klees	Mitchell	Ramsay	Yakabuski
Colle	Kular	Mossop	Runciman	Zimmer
Crozier				

NAYS / CONTRE - 5

Bisson

Horwath

Kormos

Marchese

Prue

The Speaker delivered the following ruling:-

On Tuesday, June 6, the Member for Leeds—Grenville (Mr. Runciman) raised a point of order under Standing Order 23(g), relating to the *sub judice* rule. The *sub judice* rule refers to the practice that the House should not discuss matters that are pending or currently before a court of law for adjudication.

Standing Order 23(g) states:-

In debate, a member shall be called to order by the Speaker if he or she:

Refers to any matter that is the subject of a proceeding,

(i) that is pending in a court or before a judge for judicial determination,

(ii) that is before any quasi-judicial body constituted by the House or by

where it is shown to the satisfaction of the Speaker that further reference would create a real and substantial danger of prejudice to the proceeding.

In his point of order, the Member for Leeds—Grenville asserted that the Premier had offended the *sub judice* rule while answering a question on the topic of the ongoing land dispute in Caledonia. Specifically, the Member stated that the Premier's comments had the potential to prejudice the Ipperwash Inquiry currently being conducted by the Honourable Sidney Linden.

The Member for Niagara Centre (Mr. Kormos) and the Attorney General (Mr. Bryant) also made contributions on this point of order.

Let me spend a bit of time talking about *sub judice*. Translated literally from the Latin, *sub judice* means "under judgement", and while it is a parliamentary convention, in Ontario it is also a specific rule which entered our Standing Orders in 1970, and was modified to the current version in 1978. This convention exists as an acknowledgement that it is in the public interest, and in the interest of the administration of justice, broadly interpreted, that the Legislative Assembly will voluntarily refrain from debating or discussing matters before courts of law or largely similar judicial bodies.

The principle of the separation of powers in our system acts to ensure that the legislative, executive and judicial branches of government operate independently. The legislature should never discuss matters before the courts when doing so could undermine the work of the court, the rights of any individual to due process in a neutral environment, or when unproved allegations might irrevocably damage personal reputations.

As the presiding official in this place, it falls upon the Speaker to exercise his or her discretion whether or not to impose restraint upon the Assembly when, in a situation of the type I just described, it appears to the Speaker that Members may be venturing too far in their remarks.

The Speaker, however, has two other major considerations in mind when *sub judice* arises: first, the fundamental parliamentary privilege of freedom of speech and, second, the practical limitations on his ability to be fully aware of every matter before the courts. Let me address each of these important factors.

Freedom of speech is one of the most important and useful privileges enjoyed by Members of the Legislative Assembly. The Bill of Rights of 1688 first declared this privilege, and Canadian legislatures, even before Confederation, likewise claimed it. It was formally conveyed to the Parliament of Canada in the Constitution Act, 1867 and the provinces of Canada have since aggressively and successfully continued to claim this privilege. It is the basic building block of this Legislature.

The Speaker, therefore, has a solemn obligation to uphold the right of every Member to speak freely in this place, and would only reluctantly interfere in debate in certain instances. One of these is when matters being discussed fall under the *sub judice* rule. However, in the absence of a blatant and obvious transgression of the *sub judice* convention, the Speaker will instead err on the side of the right of Members to debate and consider important public issues in the Legislature.

Marleau and Montpetit's House of Commons Procedure and Practice, at page 537, in a reference to the First Report of the House of Commons Special Committee on the Rights and Immunities of Members, explains this application of the *sub judice* convention as follows:

“...when there is doubt in the mind of the Chair, a presumption should exist in favour of allowing debate and against the application of the convention.”

On the second matter of knowledge of matters before the courts, as numerous of my predecessors in this chair have stated, Members can surely appreciate the difficulty the Speaker has, as he cannot be fully aware of every matter before every judicial body. Moreover, Standing Order 23(g) directs the Speaker to interfere in debate only when he or she is satisfied that continued reference to the specific matter may tend to prejudice the relevant proceeding. This is extremely difficult for a Speaker to gauge.

The specific case at hand refers to comments made during Question Period, and here again the authorities and our practice are instructive.

The voluntary nature of the *sub judice* convention means that every Member must be careful to refrain from making comments in debate, motions or questions.

In debate, this self-regulation is essential. In oral question period, Speakers largely rely upon the Ministers to whom questions are addressed to decide if further discussion of the matter might prejudice a matter before a court, or other judicial or quasi-judicial body, or tribunal. And while Ministers have every right to decline to answer a question which in their view rubs up against the *sub judice* convention, Members in framing questions must also be cognizant of their responsibility in this regard.

Indeed, the very posing of a question may cross the *sub judice* line, but the conundrum for all is that, regardless of the subsequent actions of the Speaker or anyone else, the damage may already have been done.

In the specific case at hand, I have reviewed the Hansard exchange from June 6 between the Member for Leeds—Grenville and the Premier. Beyond subjective inferences which a reader might draw from them – which is well beyond the concern of the Speaker – I do not find any of the comments go so far as to concern me with regard to *sub judice*.

I will end by noting again that the *sub judice* convention relies for its effectiveness upon the goodwill of all Members in voluntarily refraining from discussing matters before courts or judicial bodies. I think it is worth reminding Members that extreme caution should always be the order of the day whenever such matters arise as a topic of discussion in this Chamber.

PETITIONS

Petition relating to funding community agencies to ensure quality support and services to people who have an intellectual disability (Sessional Paper No. P-15) Mr. O'Toole.

Petition relating to identity theft (Sessional Paper No. P-113) Mr. Ruprecht.

Petition relating to increasing operating funding to Long Term Care homes (Sessional Paper No. P-136) Ms. Scott.

Petition relating to supporting the provincial government's efforts to improve access to family doctors and the Family Health Teams Program (Sessional Paper No. P-161) Mr. Ruprecht.

Petitions relating to amending the Ontario School Boards' Education Act to divert waste from Ontario high school classrooms and cafeterias (Sessional Paper No. P-168) Mr. Hardeman and Mr. O'Toole.

PÉTITIONS

Petition relating to reviewing and amending the Workplace Safety Insurance Act (Sessional Paper No. P-197) Mr. Zimmer.

Petition relating to supporting the Fair Access to Regulated Professions Act, 2006 (Sessional Paper No. P-202) Mr. Leal.

Petition relating to stopping repairs, securing funding and constructing a new facility for St. Paul's Elementary School (Sessional Paper No. P-207) Mr. Wilson.

Petition relating to supporting the Ombudsman having the power to probe decisions and investigate complaints concerning the Children's Aid Societies (Sessional Paper No. P-211) Ms. Horwath.

Petition relating to investing in energy sources for the future (Sessional Paper No. P-217) Mr. Delaney.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 52, An Act to amend the Education Act respecting pupil learning to the age of 18 and equivalent learning and to make complementary amendments to the Highway Traffic Act.

After some time, there being no further debate, the question having been put, the Acting Speaker (Mr. Prue) declared his opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded,

The Acting Speaker directed that the Members be called in, for which purpose the division bells were rung.

During the ringing of the bells, the Acting Speaker addressed the House as follows:-

I have received a request from the Chief Government Whip, under Standing Order 28(h), that the vote on the motion for Second Reading of Bill 52, An Act to amend the Education Act respecting pupil learning to the age of 18 and equivalent learning and to make complementary amendments to the Highway Traffic Act, be deferred until Thursday, June 22, 2006.

Therefore the vote is accordingly deferred.

Debate was resumed on the motion for Third Reading of Bill 117, An Act to amend the Income Tax Act to provide for an Ontario home electricity payment.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 52, Loi modifiant la Loi sur l'éducation concernant l'apprentissage des élèves jusqu' à l'âge de 18 ans et l'apprentissage équivalent et apportant des modifications complémentaires au Code de la route.

Après quelque temps, comme il n'y a plus de débat, la motion mise aux voix, le président par intérim, M. Prue déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote par appel nominal ayant été demandé,

Le Président par intérim donne des directives pour convoquer les députés et la sonnerie d'appel se fait entendre.

Pendant la sonnerie d'appel, le Président par intérim s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

J'ai reçu une requête du Whip en chef du gouvernement, conformément à l'article 28 h) du Règlement, que le vote sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 52, Loi modifiant la Loi sur l'éducation concernant l'apprentissage des élèves jusqu' à l'âge de 18 ans et l'apprentissage équivalent et apportant des modifications complémentaires au Code de la route, soit différé jusqu'au jeudi 22 juin 2006.

En conséquence, le vote est différé.

Le débat reprend sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 117, Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu pour prévoir un paiement au titre des factures d'électricité résidentielle de l'Ontario.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the third time and was passed.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

Mr. Bartolucci moved, That the House do now adjourn.

M. Bartolucci propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

The House then adjourned at 5:35 p.m.

À 17 h 35, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

ONE HUNDRED AND FORTY-THIRD DAY

CENT QUARANTE-TROISIÈME JOUR

6:45 P.M.

18 H 45

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Mr. Sorbara moved,

M. Sorbara propose,

That the Minister of Finance be authorized to pay the salaries of civil servants and other necessary payments pending the voting of supply for the period commencing July 1, 2006, and ending on December 31, 2006, such payments to be charged to the proper appropriation of the 2006-07 fiscal year following the voting of supply.

A debate arose and, after some time, the motion was declared carried.

Il s'élève un débat et après quelque temps, la motion est déclarée adoptée.

Mr. Bartolucci moved, That the House do now adjourn.

M. Bartolucci propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

The House then adjourned at 7:50 p.m.

À 19 h 50, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

THURSDAY, JUNE 22, 2006

JEUDI 22 JUIN 2006

ONE HUNDRED AND FORTY-FOURTH DAY

CENT QUARANTE-QUATRIÈME JOUR

PRAYERS

PRIÈRES

10:00 A.M.

10 H

Mr. Peterson moved,

M. Peterson propose,

Second Reading of Bill 121, An Act respecting interior designers.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

Mr. Hoy then moved,

Second Reading of Bill 110, An Act to proclaim Sexual Harassment Awareness Week.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 121, An Act respecting interior designers, it was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 110, An Act to proclaim Sexual Harassment Awareness Week, it was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Justice Policy.

Deuxième lecture du projet de loi 121, Loi ayant trait aux designers d'intérieur.

À 11 h, la suite du débat est réservée jusqu'à midi.

Ensuite, M. Hoy propose,

Deuxième lecture du projet de loi 110, Loi proclamant la Semaine de la sensibilisation au harcèlement sexuel.

La motion portant deuxième lecture du de loi 121, Loi ayant trait aux designers d'intérieur, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des affaires gouvernementales.

La motion portant deuxième lecture du de loi 110, Loi proclamant la Semaine de la sensibilisation au harcèlement sexuel, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la justice.

1:30 P.M.

13 H 30

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that I have today laid upon the Table the 2005-2006 Annual Report of the Ombudsman (Sessional Paper No. 178).

The Speaker delivered the following ruling:-

Yesterday, the Member for Lanark—Carleton (Mr. Sterling) introduced Bill 132, An Act to include members of the Legislative Assembly in the Public Service Pension Plan and to make related amendments to other Acts.

Upon reviewing the Bill, I have determined that it would cause an expenditure of public money out of the Consolidated Revenue Fund, contrary to Standing Order 56.

Accordingly, I have directed that the Bill not be printed, and that it be deleted from the Orders and Notices Paper.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 133, An Act to amend the Education Act to provide stability for students in transition housing.
Ms. Matthews.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 133, Loi modifiant la Loi sur l'éducation afin d'offrir une stabilité aux étudiants vivant dans un logement de transition.
M^{me} Matthews.

Bill 134, An Act to amend the Retail Sales Tax Act. Mr. Ouellette.

Projet de loi 134, Loi modifiant la Loi sur la taxe de vente au détail. M. Ouellette.

MOTIONS

On motion by Mr. Bradley,

Ordered, That the following committees be authorized to meet during the Summer Adjournment in accordance with the schedule of meeting dates agreed to by the Whips of the recognized parties and tabled with the Clerk of the Assembly to examine and enquire into the following matters:-

Standing Committee on Estimates to consider the 2006-2007 Estimates of selected Ministries and Offices;

Standing Committee on General Government to consider Bill 51, An Act to amend the Planning Act and the Conservation Land Act and to make related amendments to other Acts;

Standing Committee on Government Agencies pursuant to its terms of reference as set out in Standing Order 106(e);

Standing Committee on Justice Policy to consider Bill 14, An Act to promote access to justice by amending or repealing various Acts and by enacting the Legislation Act, 2005; and Bill 107, An Act to amend the Human Rights Code;

Standing Committee on the Legislative Assembly to consider Bill 52, An Act to amend the Education Act respecting pupil learning to the age of 18 and equivalent learning and to make complementary amendments to the Highway Traffic Act, upon its referral from the House; and

For the Chair and up to 3 Committee members to attend the 2006 Annual Meeting of the National Conference of State Legislatures;

Standing Committee on Public Accounts to attend the 27th Annual Conference of the Canadian Council of Public Accounts Committees;

Standing Committee on Social Policy to consider Bill 43, An Act to protect existing and future sources of drinking water and to make complementary and other amendments to other Acts;

And with the agreement of the Whip of each recognized party, the time allotted for consideration by the committees may be amended;

And that the committees be authorized to release their reports during the Summer Adjournment by depositing a copy of any report with the Clerk of the Assembly, and upon the resumption of the meetings of the House the Chairs of such committees shall bring any such reports before the House in accordance with the Standing Orders.

DEFERRED VOTES

The deferred vote on the motion for Second Reading of Bill 52, An Act to amend the Education Act respecting pupil learning to the age of 18 and equivalent learning and to make complementary amendments to the Highway Traffic Act, was carried on the following division:-

MOTIONS

Sur la motion de M. Bradley,

VOTES DIFFÉRÉS

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 52, Loi modifiant la Loi sur l'éducation concernant l'apprentissage des élèves jusqu' à l'âge de 18 ans et l'apprentissage équivalent et apportant des modifications complémentaires au Code de la route, mise aux voix sur le vote différé, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR – 52

Arthurs	Colle	Hoy	Meilleur	Ruprecht
Balkissoon	Cordiano	Kular	Milloy	Sergio
Bentley	Crozier	Kwinter	Mossop	Smith
Berardinetti	Delaney	Lalonde	Peters	Smitherman
Bountrogianni	Dhillon	Leal	Phillips	Sorbara
Bradley	Di Cocco	Levac	Pupatello	Takhar
Broten	Dombrowsky	Marsales	Qaadri	Van Bommel
Bryant	Duguid	Matthews	Ramal	Wong
Cansfield	Duncan	McGuinty	Ramsay	Wynne
Caplan	Flynn	McMeekin	Rinaldi	Zimmer
Chambers	Gerretsen			

NAYS / CONTRE – 22

Arnott	Horwath	Martel	Prue	Tascona
Barrett	Hudak	Miller	Runciman	Tory
Chudleigh	Klees	Munro	Scott	Witmer
Dunlop	Kormos	Ouellette	Tabuns	Yakabuski
Hardeman	Marchese			

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on the Legislative Assembly.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de l'assemblée législative.

PETITIONS

PÉTITIONS

Petition relating to funding the treatment of IBI and an ABA education program in the school system (Sessional Paper No. P-9) Ms. Martel.

Petition relating to funding community agencies to ensure quality support and services to people who have an intellectual disability (Sessional Paper No. P-15) Mrs. Munro.

Petition relating to extending the GO transit tunnel beyond St. Clair Avenue West (Sessional Paper No. P-23) Mr. Ruprecht.

Petition relating to a Portuguese-Canadian long-term care home in Toronto (Sessional Paper No. P-32) Mr. Ruprecht.

Petition relating to the Leslie M. Frost Natural Resources Centre (Sessional Paper No. P-35) Ms. Scott.

Petition relating to directing the City of Greater Sudbury Council to hold a referendum / exiger que le conseil de la Ville du Grand Sudbury tienne un référendum (Sessional Paper No. P-178) Ms. Martel.

Petition relating to improving home care and implementing the Caplan Review (Sessional Paper No. P-179) Mr. Ruprecht.

Petition relating to supporting the Fair Access to Regulated Professions Act, 2006 (Sessional Paper No. P-202) Mr. Ruprecht.

Petition relating to achieving a federal-provincial program to assist in further development of Ontario's inter-provincial roads (Sessional Paper No. P-209) Mr. Ouellette.

Petition relating to funding the regional FASD diagnostic clinic with two sites in northwestern Ontario (Sessional Paper No. P-218) Ms. Martel.

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 190, An Act to promote good government by amending or repealing certain Acts and by enacting one new Act.

The question having been put, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the third time and was passed.

With unanimous consent, the following Bills were read the second time and Ordered for Third Reading:-

Bill Pr18, An Act respecting Ronald McDonald House (Hamilton).

Bill Pr19, An Act to revive Golden Dreams Home and Decor Ltd.

Bill Pr25, An Act respecting The Sisters of St. Joseph of Hamilton.

Bill Pr26, An Act respecting Talpiot College.

Bill Pr27, An Act respecting Thunder Bay International Airports Authority Inc.

With unanimous consent, the following Bills were read the third time and were passed:-

Bill Pr18, An Act respecting Ronald McDonald House (Hamilton).

Bill Pr19, An Act to revive Golden Dreams Home and Decor Ltd.

Bill Pr25, An Act respecting The Sisters of St. Joseph of Hamilton.

Bill Pr26, An Act respecting Talpiot College.

Bill Pr27, An Act respecting Thunder Bay International Airports Authority Inc.

With unanimous consent, the House reverted to "Motions".

With unanimous consent, on motion by Mr. Bradley,

Ordered, That the April 20, 2006 Order of the House referring Bill 89, An Act to amend the Child and Family Services Act and the Coroners Act to better protect the children of Ontario to the Standing Committee on Justice Policy be discharged, and the bill be referred instead to the Standing Committee on Regulations and Private Bills, and;

That the June 8, 2006 Order of the House referring Bill 120, An Act to require the Building Code and the Fire Code to provide for fire detectors, interconnected fire alarms and non-combustible fire escapes to the Standing Committee on General Government be discharged, and the bill be referred instead to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 190, Loi visant à promouvoir une saine gestion publique en modifiant ou en abrogeant certaines lois et en édictant une nouvelle loi.

La motion, mise aux voix, est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

Avec le consentement unanime, les projets de loi suivants sont lus une deuxième fois et ordonnés pour la troisième lecture:-

Avec le consentement unanime, les projets de loi suivants sont lus une troisième fois et adoptés:-

Avec le consentement unanime, l'Assemblée revient à l'appel des «Motions».

Avec le consentement unanime, sur la motion de M. Bradley,

Ordered, That the April 20, 2006 Order of the House referring Bill 89, An Act to amend the Child and Family Services Act and the Coroners Act to better protect the children of Ontario to the Standing Committee on Justice Policy be discharged, and the bill be referred instead to the Standing Committee on Regulations and Private Bills, and;

That the June 8, 2006 Order of the House referring Bill 120, An Act to require the Building Code and the Fire Code to provide for fire detectors, interconnected fire alarms and non-combustible fire escapes to the Standing Committee on General Government be discharged, and the bill be referred instead to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

With unanimous consent, on motion by Mr. Bradley,

Avec le consentement unanime, sur la motion de M. Bradley,

Ordered, That the following committee be authorized to meet during the Summer Adjournment in accordance with the schedule of meeting dates agreed to by the Whips of the recognized parties and tabled with the Clerk of the Assembly to examine and enquire into the following matters:-

Standing Committee on Regulations and Private Bills to consider Bill 89, An Act to amend the Child and Family Services Act and the Coroners Act to better protect the children of Ontario; and

Bill 120, An Act to require the Building Code and the Fire Code to provide for fire detectors, interconnected fire alarms and non-combustible fire escapes; and

With the agreement of the Whip of each recognized party, the time allotted for consideration by the committee may be amended.

With unanimous consent, on motion by Mr. Bradley,

Avec le consentement unanime, sur la motion de M. Bradley,

Ordered, That the December 1, 2005, Order of the House referring Bill 209, An Act to amend the Highway Traffic Act with respect to the suspension of drivers' licences to the Standing Committee on General Government be discharged and the bill be Ordered for Third Reading.

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 209, An Act to amend the Highway Traffic Act with respect to the suspension of drivers' licences.

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 209, Loi modifiant le Code de la route en ce qui concerne les suspensions de permis de conduire.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the third time and was passed.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

Debate was resumed on the motion for Third Reading of Bill 104, An Act to establish the Greater Toronto Transportation Authority and to repeal the GO Transit Act, 2001.

Le débat reprend sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 104, Loi visant à créer la Régie des transports du grand Toronto et à abroger la Loi de 2001 sur le Réseau GO.

The question having been put, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the third time and was passed.

La motion, mise aux voix, est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

His Honour the Lieutenant Governor of the Province entered the Chamber of the Legislative Assembly and took his seat upon the Throne.

The Acting Speaker addressed His Honour as follows:-

"May it please Your Honour:

The Legislative Assembly of the Province has, at its present meetings thereof, passed certain bills to which, in the name and on behalf of the said Legislative Assembly, I respectfully request Your Honour's assent."

The Deputy Clerk then read the titles of the bills that had passed as follows:

"The following are the titles of the bills to which Your Honour's assent is prayed:

Bill 104, An Act to establish the Greater Toronto Transportation Authority and to repeal the GO Transit Act, 2001.

Bill 109, An Act to revise the law governing residential tenancies.

Bill 117, An Act to amend the Income Tax Act to provide for an Ontario home electricity payment.

Bill 190, An Act to promote good government by amending or repealing certain Acts and by enacting one new Act.

Bill 209, An Act to amend the Highway Traffic Act with respect to the suspension of drivers' licences.

Bill Pr18, An Act respecting Ronald McDonald House (Hamilton).

Bill Pr19, An Act to revive Golden Dreams Home and Decor Ltd.

Bill Pr25, An Act respecting The Sisters of St. Joseph of Hamilton.

Bill Pr26, An Act respecting Talpiot College.

Bill Pr27, An Act respecting Thunder Bay International Airports Authority Inc."

To these Acts the Royal Assent was announced by the Clerk of the Legislative Assembly in the following words:

"In Her Majesty's name, His Honour the Lieutenant Governor doth assent to these bills."

His Honour was then pleased to retire.

Projet de loi 104, Loi visant à créer la Régie des transports du grand Toronto et à abroger la Loi de 2001 sur le Réseau GO.

Projet de loi 109, Loi révisant le droit régissant la location à usage d'habitation.

Projet de loi 117, Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu pour prévoir un paiement au titre des factures d'électricité résidentielle de l'Ontario.

Projet de loi 190, Loi visant à promouvoir une saine gestion publique en modifiant ou en abrogeant certaines lois et en édictant une nouvelle loi.

Projet de loi 209, Loi modifiant le Code de la route en ce qui concerne les suspensions de permis de conduire.

«Au nom de Sa Majesté, Son Honneur le lieutenant-gouverneur sanctionne ces projets de loi.»

Mr. Bradley moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

M. Bradley propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

The House then adjourned at 4:15 p.m.

À 16 h 15, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

MONDAY, SEPTEMBER 25, 2006**ONE HUNDRED AND FORTY-FIFTH DAY****LUNDI 25 SEPTEMBRE 2006****CENT QUARANTE-CINQUIÈME
JOUR****PRAYERS****1:30 P.M.****PRIÈRES****13 H 30**

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that the Clerk has received from the Chief Election Officer and laid upon the Table the following certificate of a by-election:

**ELECTORAL DISTRICT OF PARKDALE-HIGH PARK – CHERI DINOVO
PROVINCE OF ONTARIO**

Mr. Claude DesRosiers
Clerk of the Legislative Assembly
Room 104
Legislative Building
Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1A2

Dear Mr. DesRosiers:

A Writ of Election dated the Sixteenth day of August, 2006, was issued by the Honourable Lieutenant Governor of the Province of Ontario, and was addressed to Ted Scaldwell, Returning Officer for the Electoral District of Parkdale-High Park, for the election of a Member to represent the said Electoral District of Parkdale-High Park in the Legislative Assembly of this Province in the room of Gerard Kennedy who, since his election as representative of the said Electoral District of Parkdale-High Park, has resigned his seat. This is to certify that, a poll having been granted and held in Parkdale-High Park on the Fourteenth day of September, 2006, Cheri DiNovo has been returned as duly elected as appears by the Return of the said Writ of Election, dated the 22nd day of September, 2006, which is now lodged of record in my office.

JOHN L. HOLLINS
CHIEF ELECTION OFFICER

Toronto, September 22, 2006

Cheri DiNovo, Member for the Electoral District of Parkdale-High Park, having taken the Oath and subscribed the Roll, took her seat.

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that during the recess, a vacancy has occurred in the membership of the House by reason of the resignation of Joe Cordiano as the member for the Electoral District of York-South Weston, effective the 22nd day of September, 2006.

Accordingly, I have issued my warrant to the Chief Election Officer for the issue of a writ for a by-election.

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that during the recess, a vacancy has occurred in the membership of the House by reason of the resignation of Tony Wong as the member for the Electoral District of Markham, effective the 25th day of September, 2006.

Accordingly, I have issued my warrant to the Chief Election Officer for the issue of a writ for a by-election.

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that during the adjournment, the following Reports of Parliamentary Officers were tabled:-

On June 27, 2006, the 2005 Annual Report of the Information and Privacy Commissioner (Sessional Paper No. 182).

On August 9, the Special Report of the Ombudsman entitled "It's All in the Name: Investigation into a complaint of the Family Responsibility Office's ineffective enforcement using a Writ of Seizure and Sale" (Sessional Paper No. 194).

I beg to inform the House that during the adjournment, the Clerk received the Report on Intended Appointments dated September 5, 2006 of the Standing Committee on Government Agencies. Pursuant to Standing Order 106(e)(9), the Report is deemed to be adopted by the House (Sessional Paper No. 253) (Tabled September 8, 2006).

I beg to inform the House that I have laid upon the Table a request by the Member for York West (Mr. Sergio) to the Honourable Coulter A. Osborne, Integrity Commissioner, for an opinion pursuant to Section 30(1) of the Members' Integrity Act, 1994, on whether the Member for Leeds-Grenville (Mr. Runciman) has contravened the Act or Ontario Parliamentary Convention (Sessional Paper No. 244) (Tabled August 28, 2006).

I beg to inform the House that, pursuant to Section 28 of the Auditor General Act, I have today laid upon the Table the audited financial statements of the Office of the Auditor General for the year ended March 31, 2006 (Sessional Paper No. 265) (Tabled September 19, 2006).

REPORTS BY COMMITTEES

Mr. Qaadri from the Standing Committee on Social Policy presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill 43, An Act to protect existing and future sources of drinking water and to make complementary and other amendments to other Acts.

Ordered for Third Reading.

RAPPORTS DES COMITÉS

M. Qaadri du Comité permanent de la politique sociale présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Projet de loi 43, Loi visant à protéger les sources existantes et futures d'eau potable et à apporter des modifications complémentaires et autres à d'autres lois.

Ordonné pour la troisième lecture.

Pursuant to the Order of the House of June 22, 2006, Mr. Sterling from the Standing Committee on Public Accounts presented the Committee's Report on Ambulance Services-Land and moved the adoption of its recommendations (Sessional Paper No. 186) (Tabled July 12, 2006).

On motion by Mr. Sterling,

Ordered, That the debate be adjourned.

Mrs. Jeffrey from the Standing Committee on General Government presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill 51, An Act to amend the Planning Act and the Conservation Land Act and to make related amendments to other Acts.

The motion having been put, was carried on the following division:-

M^{me} Jeffrey du Comité permanent des affaires gouvernementales présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Projet de loi 51, Loi modifiant la Loi sur l'aménagement du territoire et la Loi sur les terres protégées et apportant des modifications connexes à d'autres lois.

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 58

Arthurs	Crozier	Kwinter	Patten	Sandals
Balkissoon	Delaney	Leal	Peters	Sergio
Bartolucci	Di Cocco	Levac	Peterson	Smith
Bentley	Dombrowsky	Marsales	Phillips	Smitherman
Bountrogianni	Duguid	Matthews	Pupatello	Sorbara
Bradley	Duncan	McNeely	Qaadri	Takhar
Broten	Flynn	Meilleur	Racco	Van Bommel
Bryant	Fonseca	Milloy	Ramal	Watson
Cansfield	Gerretsen	Mitchell	Ramsay	Wilkinson
Caplan	Hoy	Mossop	Rinaldi	Wynne
Chambers	Jeffrey	Oraziotti	Ruprecht	Zimmer
Colle	Kular	Parsons		

NAYS / CONTRE - 31

Arnott	Hardeman	Marchese	O'Toole	Tabuns
Barrett	Horwath	Martel	Ouellette	Tascona
Bisson	Hudak	Martiniuk	Prue	Tory
Chudleigh	Klees	Miller	Runciman	Wilson
DiNovo	Kormos	Munro	Scott	Witmer
Dunlop	MacLeod	Murdoch	Sterling	Yakabuski
Elliott				

Ordered for Third Reading.

Ordonné pour la troisième lecture.

Pursuant to the Order of the House of June 22, 2006, Mr. Sterling from the Standing Committee on Public Accounts presented the Committee's Report on Ambulance Services—Air and moved the adoption of its recommendations (Sessional Paper No. 192) (Tabled July 26, 2006).

On motion by Mr. Sterling,

Ordered, That the debate be adjourned.

Ms. Horwath from the Standing Committee on Regulations and Private Bills presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill 89, An Act to amend the Child and Family Services Act and the Coroners Act to better protect the children of Ontario.

Ordered for Third Reading.

Pursuant to the Order of the House of June 22, 2006, Mr. Sterling from the Standing Committee on Public Accounts presented the Committee's Report on Children's Mental Health Services and moved the adoption of its recommendations (Sessional Paper No. 187) (Tabled July 12, 2006).

On motion by Mr. Sterling,

Ordered, That the debate be adjourned.

Ms. Horwath from the Standing Committee on Regulations and Private Bills presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill 120, An Act to require the Building Code and the Fire Code to provide for fire detectors, interconnected fire alarms and non-combustible fire escapes.

the title of which is amended to read:-

An Act to deem that the Building Code and the Fire Code require fire detectors, interconnected fire alarms and non-combustible fire escapes.

Ordered for Third Reading.

M^{me} Horwath du Comité permanent des règlements et des projets de loi privés présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Projet de loi 89, Loi modifiant la Loi sur les services à l'enfance et à la famille et la Loi sur les coroners pour mieux protéger les enfants de l'Ontario.

Ordonné pour la troisième lecture.

M^{me} Horwath du Comité permanent des règlements et des projets de loi privés présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Projet de loi 120, Loi exigeant que le code du bâtiment et le code de prévention des incendies prévoient des détecteurs d'incendie, des systèmes d'alerte d'incendie interconnectés et des sorties de secours incombustibles.

dont le titre est modifié est comme suit:-

Loi portant que le code du bâtiment et le code de prévention des incendies sont réputés exiger des détecteurs d'incendie, des systèmes d'alerte d'incendie interconnectés et des sorties de secours incombustibles.

Ordonné pour la troisième lecture.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

DEPOT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Bill 135, An Act to amend the Highway Traffic Act to prohibit the use of phones and other portable equipment by novice drivers while driving on a highway. Mr. Flynn.

Bill 136, An Act to amend the Land Titles Act. Mr. Tascona.

Bill 139, An Act to make April 21 Climate Change Awareness Day. Mr. McNeely.

Projet de loi 135, Loi modifiant le Code de la route pour interdire aux conducteurs débutants l'utilisation de téléphones et d'autre matériel portatif pendant qu'ils conduisent sur une voie publique. M. Flynn.

Projet de loi 136, Loi modifiant la Loi sur l'enregistrement des droits immobiliers. M. Tascona.

Projet de loi 139, Loi visant à faire du 21 avril la Journée de sensibilisation aux changements climatiques. M. McNeely.

MOTIONS

With unanimous consent, on motion by Mr. Bradley,

Ordered, that notwithstanding Standing Order 96(d), the following changes be made to the ballot list for Private Members' Public Business:-

Mr. Tascona and Mr. Murdoch exchange places in order of precedence such that Mr. Tascona assumes ballot item 48 and Mr. Murdoch assumes ballot item 70;

Ms. Matthews and Mr. Oraziotti exchange places in order of precedence such that Ms. Matthews assumes ballot item 51 and Mr. Oraziotti assumes ballot item 55; and

That, pursuant to Standing Order 96(g), notice be waived for ballot items 47, 48 and 49.

At 4:00 p.m., pursuant to Standing Order 30(b), the Speaker interrupted the proceedings and called Orders of the Day.

À 16 heures, conformément à l'article 30 b) du Règlement, le Président interrompt les délibérations et passe à l'ordre du jour.

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 130, An Act to amend various Acts in relation to municipalities.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 130, Loi modifiant diverses lois en ce qui concerne les municipalités.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

TUESDAY, SEPTEMBER 26, 2006
ONE HUNDRED AND FORTY-SIXTH DAY

MARDI 26 SEPTEMBRE 2006
CENT QUARANTE-SIXIÈME
JOUR

PRAYERS
1:30 P.M.

PRIÈRES
13 H 30

MOTIONS

With unanimous consent, on motion by Mr. Bradley,

Ordered, That notwithstanding any Standing Order, the Order for Third Reading of Bill 89, An Act to amend the Child and Family Services Act and the Coroners Act to better protect the children of Ontario shall be called as today's first Order; and,

That each recognized party be allotted up to 5 minutes to speak on the motion, following which the Speaker shall put every question necessary to dispose of the Third Reading stage of Bill 89; and,

That the Order for Second Reading of Bill 130, An Act to amend various Acts in relation to municipalities shall be called as the second Order; and,

That this afternoon's debate on Bill 130 be considered one full sessional day.

MOTIONS

Avec le consentement unanime, sur la motion de M. Bradley,

PETITIONS

Petition relating to removing the present minimum amount of medical expenses from the Income Tax Act (Sessional Paper No. P-69) Mr. O'Toole.

Petition relating to enacting legislation to curtail the use of cellular telephones by drivers (Sessional Paper No. P-80) Mr. O'Toole.

Petition relating to consideration for a full-service passport office in the City of Barrie (Sessional Paper No. P-163) Mr. Tascona.

Petition relating to implementing a population-based colorectal cancer screening program and funding Oxaliplatin and Avastin (Sessional Paper No. P-171) Ms. Martel.

Petition relating to directing the City of Greater Sudbury Council to hold a referendum / exiger que le conseil de la Ville du Grand Sudbury tienne un référendum (Sessional Paper No. P-178) Ms. Martel.

Petition relating to passing Bill 89, Kevin & Jared's Law, An Act to amend the Child and Family Services Act and the Coroners Act (Sessional Paper No. P-189) Mr. Jackson.

Petitions relating to insisting on ceasing free trade discussions or agreeing to fair and equal access to international trade with the Republic of Korea (Sessional Paper No. P-192) Mr. Delaney and Mr. Leal.

Petition relating to amending the Children's Law Reform Act to emphasize the importance of children's relationships with their parents and grandparents (Sessional Paper No. P-205) Mr. Craitor.

PÉTITIONS

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 89, An Act to amend the Child and Family Services Act and the Coroners Act to better protect the children of Ontario.

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 89, Loi modifiant la Loi sur les services à l'enfance et à la famille et la Loi sur les coroners pour mieux protéger les enfants de l'Ontario.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the third time and was passed.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 130, An Act to amend various Acts in relation to municipalities.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 130, Loi modifiant diverses lois en ce qui concerne les municipalités.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

The House then adjourned at 6:05 p.m.

À 18 h 5, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

WEDNESDAY, SEPTEMBER 27, 2006

**ONE HUNDRED AND FORTY-SEVENTH
DAY**

PRAYERS

1:30 P.M.

REPORTS BY COMMITTEES

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that today the Clerk received the Report on Intended Appointments dated September 27, 2006 of the Standing Committee on Government Agencies. Pursuant to Standing Order 106(e)(9), the Report is deemed to be adopted by the House (Sessional Paper No. 267).

MERCREDI 27 SEPTEMBRE 2006

**CENT QUARANTE-SEPTIÈME
JOUR**

PRIÈRES

13 H 30

RAPPORTS DES COMITÉS

PETITIONS

Petition relating to OHIP coverage for all forms of Macular Degeneration (Sessional Paper No. P-16) Mr. Craitor.

Petitions relating to passing Bill 57, The Land Rights and Responsibilities Act, 2006 (Sessional Paper No. P-126) Mr. Klees, Mr. Martiniuk and Mr. Miller.

Petition relating to increasing operating funding to Long Term Care homes (Sessional Paper No. P-136) Mr. Milloy.

Petition relating to committee consideration of Bill 38 on Consumer Reporting (Sessional Paper No. P-160) Mr. Ruprecht.

Petition relating to supporting the provincial government's efforts to improve access to family doctors and the Family Health Teams Program (Sessional Paper No. P-161) Mr. Ruprecht.

Petitions relating to amending the Children's Law Reform Act to emphasize the importance of children's relationships with their parents and grandparents (Sessional Paper No. P-205) Mr. Craitor and Mrs. Elliott.

PÉTITIONS

Petition relating to revising the Landlord / Tenant Act to include mail as a vital service in a rental agreement (Sessional Paper No. P-220) Mr. O'Toole.

Petition relating to committing government support to child nutrition programs (Sessional Paper No. P-221) Mr. O'Toole.

Petition relating to not passing Bill 43 (The Clean Water Act) until proper funding and amendments are in place (Sessional Paper No. P-222) Ms. Scott.

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 50, An Act respecting the regulation of the profession of traditional Chinese medicine, and making complementary amendments to certain Acts.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 50, Loi concernant la réglementation de la profession de praticienne ou de praticien en médecine traditionnelle chinoise et apportant des modifications complémentaires à certaines lois.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

THURSDAY, SEPTEMBER 28, 2006

ONE HUNDRED AND FORTY-EIGHTH DAY

JEUDI 28 SEPTEMBRE 2006

**CENT QUARANTE-HUITIÈME
JOUR**

PRAYERS

10:00 A.M.

PRIÈRES

10 H

Mr. Hardeman moved,

That, in the opinion of this House, the proposed Provincial-Municipal Fiscal and Service Delivery Review, which will not be completed until February 2008, after the next provincial election, is needlessly drawn out and that a full review to balance the delivery of service with the ability to pay should be completed much more expediently, in order to avoid hitting Ontario taxpayers with unsustainable property tax hikes or significant reductions in service.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

Mr. Tascona then moved,

Second Reading of Bill 136, An Act to amend the Land Titles Act.

The question having been put on Mr. Hardeman's Resolution Number 24, it was carried on the following division:-

M. Hardeman propose,

À 11 h, la suite du débat est réservée jusqu'à midi.

Ensuite, M. Tascona propose,

Deuxième lecture du projet de loi 136, Loi modifiant la Loi sur l'enregistrement des droits immobiliers.

La motion, mise aux voix, sur la résolution numéro 24 de M. Hardeman est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 17

Arnott	Hardeman	MacLeod	Ouellette	Sterling
Chudleigh	Horwath	Miller	Prue	Tascona
DiNovo	Hudak	Munro	Scott	Wilson
Elliott	Kormos			

NAYS / CONTRE - 14

Bradley	Dhillon	Lalonde	McNeely	Ruprecht
Brownell	Hoy	Leal	Mitchell	Van Bommel
Delaney	Jeffrey	Levac	Rinaldi	

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 136, An Act to amend the Land Titles Act, it was carried on the following division:-

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 136, Loi modifiant la Loi sur l'enregistrement des droits immobiliers, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 28

Arnott	Hardeman	Leal	Munro	Scott
Bradley	Horwath	Levac	Ouellette	Sterling
Brownell	Hudak	MacLeod	Patten	Tascona
Chudleigh	Jeffrey	McNeely	Prue	Van Bommel
DiNovo	Kormos	Miller	Ruprecht	Wilson
Elliott	Lalonde	Mitchell		

NAYS / CONTRE - 4

Delaney	Dhillon	Hoy	Rinaldi
---------	---------	-----	---------

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des affaires gouvernementales.

1:30 P.M.

13 H 30

REPORTS BY COMMITTEES

Mr. Dhillon from the Standing Committee on Justice Policy presented the Committee's Report as follows and moved its adoption:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill 14, An Act to promote access to justice by amending or repealing various Acts and by enacting the Legislation Act, 2005.

The motion having been put, was carried on the following division:-

RAPPORTS DES COMITÉS

M. Dhillon du Comité permanent de la justice présente le rapport du comité et propose l'adoption comme suit:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Projet de loi 14, Loi visant à promouvoir l'accès à la justice en modifiant ou abrogeant diverses lois et en édictant la Loi de 2005 sur la législation.

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR – 33

Arthurs	Chambers	Kular	Mitchell	Smitherman
Balkissoon	Colle	Kwinter	Peters	Sorbara
Bartolucci	Delaney	Lalonde	Phillips	Van Bommel
Bradley	Dhillon	Levac	Pupatello	Wilkinson
Broten	Dombrowsky	Marsales	Rinaldi	Wynne
Brownell	Fonseca	Matthews	Ruprecht	Zimmer
Bryant	Jeffrey	Milloy		

NAYS / CONTRE – 21

Arnott	Hardeman	Kormos	Munro	Tabuns
Bisson	Horwath	MacLeod	Prue	Tascona
Chudleigh	Hudak	Martel	Runciman	Witmer
DiNovo	Jackson	Miller	Scott	Yakabuski
Elliott				

Ordered for Third Reading.

Ordonné pour la troisième lecture.

PETITIONS

Petition relating to maintaining and preserving the Banting homestead (Sessional Paper No. P-21) Mr. Wilson.

Petition relating to extending the GO transit tunnel beyond St. Clair Avenue West (Sessional Paper No. P-23) Mr. Ruprecht.

Petition relating to supporting the provincial government's efforts to improve access to family doctors and the Family Health Teams Program (Sessional Paper No. P-161) Mr. Ruprecht.

Petitions relating to insisting on ceasing free trade discussions or agreeing to fair and equal access to international trade with the Republic of Korea (Sessional Paper No. P-192) Mr. Delaney and Mr. Wilkinson.

Petition relating to stopping repairs, securing funding and constructing a new facility for St. Paul's Elementary School (Sessional Paper No. P-207) Mr. Wilson.

Petition relating to not passing Bill 43 (The Clean Water Act) until proper funding and amendments are in place (Sessional Paper No. P-222) Mrs. Munro.

Petition relating to request by inmates/patients at the Oak Ridge Division of the Penetanguishene Mental Health Centre for a full and proper investigation into the conduct and actions of the Chief of the Forensic Division (Sessional Paper No. P-223) Ms. Martel.

Petition relating to refraining from passing the proposed regulation relating to paralegals as defined in Bill 14 (Sessional Paper No. P-224) Mr. Prue.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 65, An Act respecting mortgage brokerages, lenders and administrators.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 65, Loi concernant les maisons de courtage d'hypothèques, les prêteurs hypothécaires et les administrateurs d'hypothèques.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des finances et des affaires économiques.

Mr. Caplan moved, That the House do now adjourn.

M. Caplan propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

The House then adjourned at 4:35 p.m.

À 16 h 35, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

MONDAY, OCTOBER 2, 2006

LUNDI 2 OCTOBRE 2006

ONE HUNDRED AND FORTY-NINTH DAY

**CENT QUARANTE-NEUVIÈME
JOUR**

PRAYERS

PRIÈRES

1:30 P.M.

13 H 30

MOTIONS

MOTIONS

Mr. Bradley moved,

M. Bradley propose,

That pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Monday, October 2, 2006, for the purpose of considering government business.

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 54

Arnott	Delaney	Klees	Oraziatti	Smith
Balkissoon	Di Cocco	Lalonde	O'Toole	Smitherman
Bartolucci	Dombrowsky	Leal	Ouellette	Sorbara
Bentley	Duguid	Levac	Peters	Sterling
Bradley	Duncan	Marsales	Phillips	Van Bommel
Brotten	Dunlop	Martiniuk	Racco	Watson
Brownell	Elliott	Mauro	Rinaldi	Wilson
Cansfield	Flynn	McMeekin	Runciman	Witmer
Chambers	Fonseca	McNeely	Ruprecht	Wynne
Colle	Hoy	Miller	Sandals	Yakabuski
Crozier	Jeffrey	Milloy	Scott	

NAYS / CONTRE - 7

Bisson	Kormos	Martel	Prue	Tabuns
DiNovo	Marchese			

During “Oral Questions”, as a result of disruptions, the Speaker ordered part of the West Public Gallery to be cleared.

Pendant la période des «Questions orales», comme il y des interruptions, le Président donne des directives pour évacuer une partie de la tribune ouest réservée au public.

PETITIONS

Petition relating to funding the treatment of IBI and an ABA education program in the school system (Sessional Paper No. P-9) Ms. Martel.

Petition relating to stopping public private partnership (P3) hospitals and funding new public hospitals (Sessional Paper No. P-10) Ms. Martel.

Petition relating to OHIP coverage for all forms of Macular Degeneration (Sessional Paper No. P-16) Mr. Ouellette.

Petition relating to enacting legislation to curtail the use of cellular telephones by drivers (Sessional Paper No. P-80) Mr. O'Toole.

Petition relating to identity theft (Sessional Paper No. P-113) Mr. Ruprecht.

Petition relating to passing Bill 57, The Land Rights and Responsibilities Act, 2006 (Sessional Paper No. P-126) Mr. Sterling.

Petition relating to implementing a population-based colorectal cancer screening program and funding Oxaliplatin and Avastin (Sessional Paper No. P-171) Ms. Martel.

Petition relating to insisting on ceasing free trade discussions or agreeing to fair and equal access to international trade with the Republic of Korea (Sessional Paper No. P-192) Mr. Delaney.

Petition relating to supporting the Fair Access to Regulated Professions Act, 2006 (Sessional Paper No. P-202) Mr. Ruprecht.

Petition relating to stopping repairs, securing funding and constructing a new facility for St. Paul's Elementary School (Sessional Paper No. P-207) Mr. Wilson.

Petition relating to considering an immediate, temporary gas price freeze and fair transparent gasoline pricing by supporting the previous Member's Bills while international gas prices stabilize (Sessional Paper No. P-208) Mr. Ouellette.

Petition relating to approving the extension of Highway 417 through Arnprior to Renfrew (Sessional Paper No. P-225) Mr. Yakubski.

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 43, An Act to protect existing and future sources of drinking water and to make complementary and other amendments to other Acts.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 43, Loi visant à protéger les sources existantes et futures d'eau potable et à apporter des modifications complémentaires et autres à d'autres lois.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

ONE HUNDRED AND FIFTIETH DAY**6:45 P.M.****ORDERS OF THE DAY**

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 51, An Act to amend the Planning Act and the Conservation Land Act and to make related amendments to other Acts.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 9:30 p.m.

CENT CINQUANTIÈME JOUR**18 H 45****ORDRE DU JOUR**

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 51, Loi modifiant la Loi sur l'aménagement du territoire et la Loi sur les terres protégées et apportant des modifications connexes à d'autres lois.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 21 h 30, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

TUESDAY, OCTOBER 3, 2006**ONE HUNDRED AND FIFTY-FIRST DAY****PRAYERS****1:30 P.M.**

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that a vacancy has occurred in the membership of the House by reason of the resignation of Cam Jackson as member of the electoral district of Burlington effective September 29, 2006.

Accordingly, I have issued my warrant to the Chief Election Officer for the issue of a writ for a by-election.

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that I have laid upon the Table the 2005-2006 Annual Report of the Environmental Commissioner of Ontario (Sessional Paper No. 270).

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 140, An Act respecting long-term care homes. Hon. Mr. Smitherman.

Bill 141, An Act to establish a yearly target for the patient-to-doctor ratio. Mr. Martiniuk.

MARDI 3 OCTOBRE 2006**CENT CINQUANTE ET UNIÈME JOUR****PRIÈRES****13 H 30****DÉPÔT DES PROJETS DE LOI**

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 140, Loi concernant les foyers de soins de longue durée. L'hon. M. Smitherman.

Projet de loi 141, Loi établissant un rapport cible annuel entre patients et médecins. M. Martiniuk.

Bill 142, An Act to require that meetings of provincial and municipal boards, commissions and other public bodies be open to the public. Mr. Craitor.

Projet de loi 142, Loi exigeant que les réunions des commissions et conseils provinciaux et municipaux et d'autres organismes publics soient ouvertes au public. M. Craitor.

MOTIONS

With unanimous consent, on motion by Mr. Bradley,

Ordered, That the following substitution be made to the membership of a Committee:-

On the **Standing Committee on Government Agencies**:-

Ms. DiNovo replaces Mr. Bisson.

MOTIONS

With unanimous consent, on motion by Mr. Bradley,

Ordered, That notwithstanding Standing Order 96(d), the following change be made to the ballot list for Private Members' Public Business:-

Ms. DiNovo and Mr. Bisson exchange places in order of precedence such that Ms. DiNovo assumes ballot item 57 and Mr. Bisson assumes ballot item 77.

Mr. Bradley moved,

M. Bradley propose,

That pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Tuesday, October 3, 2006, for the purpose of considering government business.

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 62

Arnett	Di Cocco	Leal	Ouellette	Sergio
Arthurs	Dombrowsky	Levac	Patten	Smith
Balkissoon	Duguid	Marsales	Peters	Smitherman
Bartolucci	Dunlop	Martiniuk	Phillips	Sorbara
Bradley	Elliott	Matthews	Pupatello	Takhar
Bryant	Fonseca	Mauro	Racco	Tory
Cansfield	Gerretsen	McNeely	Ramal	Van Bommel
Caplan	Gravelle	Miller	Rinaldi	Watson
Chambers	Hardeman	Mitchell	Runciman	Wilkinson
Chudleigh	Hoy	Mossop	Ruprecht	Witmer
Colle	Hudak	Oraziotti	Sandals	Wynne
Craitor	Jeffrey	O'Toole	Scott	Yakabuski
Delaney	Kwinter			

NAYS / CONTRE - 9

Bisson	Horwath	Marchese	Murdoch	Tabuns
DiNovo	Kormos	Martel	Prue	

PETITIONS

Petition relating to rescinding the Joint Board's decision approving the applications of Dufferin Aggregates to expand its mining license (Sessional Paper No. P-81) Mr. Flynn.

Petition relating to passing Bill 57, The Land Rights and Responsibilities Act, 2006 (Sessional Paper No. P-126) Mrs. Elliott.

Petition relating to increasing operating funding to Long Term Care homes (Sessional Paper No. P-136) Mr. O'Toole.

Petition relating to supporting the Fair Access to Regulated Professions Act, 2006 (Sessional Paper No. P-202) Mr. Craitor.

Petition relating to amending the Children's Law Reform Act to emphasize the importance of children's relationships with their parents and grandparents (Sessional Paper No. P-205) Mr. Craitor.

Petition relating to supporting the Ombudsman having the power to probe decisions and investigate complaints concerning the Children's Aid Societies (Sessional Paper No. P-211) Ms. Horwath.

Petition relating to not passing Bill 43 (The Clean Water Act) until proper funding and amendments are in place (Sessional Paper No. P-222) Ms. Scott.

Petition relating to amending the Health Protection and Promotion Act to permit serving home-cooked food for fund-raising purposes (Sessional Paper No. P-226) Ms. MacLeod.

Petition relating to providing financial incentives and support for Family Health Networks to solve the shortage of doctors in rural Ontario (Sessional Paper No. P-227) Mr. Murdoch.

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 124, An Act to provide for fair registration practices in Ontario's regulated professions.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 124, Loi prévoyant des pratiques d'inscription équitables dans les professions réglementées de l'Ontario.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

ONE HUNDRED AND FIFTY-SECOND DAY

6:45 P.M.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Third Reading of Bill 43, An Act to protect existing and future sources of drinking water and to make complementary and other amendments to other Acts.

CENT CINQUANTE-DEUXIÈME JOUR

18 H 45

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 43, Loi visant à protéger les sources existantes et futures d'eau potable et à apporter des modifications complémentaires et autres à d'autres lois.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

The House then adjourned at 9:30 p.m.

À 21 h 30, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

WEDNESDAY, OCTOBER 4, 2006

**ONE HUNDRED AND FIFTY-THIRD
DAY**

PRAYERS

1:30 P.M.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 143, An Act respecting ground current pollution in Ontario. Mrs. Van Bommel.

MERCREDI 4 OCTOBRE 2006

**CENT CINQUANTE-TROISIÈME
JOUR**

PRIÈRES

13 H 30

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 143, Loi concernant la pollution causée par le courant tellurique en Ontario. Mme. Van Bommel.

With unanimous consent, on motion by Mr. Tabuns,

Avec le consentement unanime, sur la motion de M. Tabuns,

Resolved, That, in the opinion of this House, June 22 be recognized as Chinese Canadian Head Tax Redress Day to honour the head tax families, Chinese Canadian National Council, Ontario Coalition of Chinese Head Tax Payers and Families, and the entire Chinese Canadian community; their efforts seeking to rectify injustices that resulted from the Head Tax and the Chinese Exclusion Act; and their contributions in making Ontario a more prosperous and inclusive society.

PETITIONS

Petitions relating to increasing operating funding to Long Term Care homes (Sessional Paper No. P-136) Mr. O'Toole and Mr. Tascona.

Petition relating to supporting the JobsNow Program (Sessional Paper No. P-169) Mr. Leal.

Petitions relating to supporting the Fair Access to Regulated Professions Act, 2006 (Sessional Paper No. P-202) Mr. Balkissoon, Mr. Delaney and Mr. Ruprecht.

Petition relating to amending the Children's Law Reform Act to emphasize the importance of children's relationships with their parents and grandparents (Sessional Paper No. P-205) Mr. Craitor.

Petition relating to stopping repairs, securing funding and constructing a new facility for St. Paul's Elementary School (Sessional Paper No. P-207) Mr. Wilson.

Petition relating to not passing Bill 43 (The Clean Water Act) until proper funding and amendments are in place (Sessional Paper No. P-222) Mrs. Munro.

Petition relating to enacting a minimum standard of 3.5 hours of nursing care for each nursing home resident per day (Sessional Paper No. P-228) Ms. Horwath.

Petition relating to leadership in land dispute in Caledonia (Sessional Paper No. P-229) Mr. Barrett.

PÉTITIONS

ORDERS OF THE DAY**Opposition Day**

Mr. Tory moved,

That the Legislative Assembly of Ontario recognize that it has been three years since the Liberals took office;

That the Legislative Assembly of Ontario recognize that shortly after taking office the Liberals and their Premier began breaking their promises;

That the Legislative Assembly of Ontario recognize that ever since the Liberals broke their first promise, they have looked high and low for others to blame;

That the Legislative Assembly of Ontario recognize that the only people to blame for making these promises are the Liberals themselves;

That the Legislative Assembly of Ontario recognize that with one year to go before the next election, the Liberals must begin taking responsibility for the promises that they themselves made;

That the Legislative Assembly recognize that this list of broken promises includes, but is not limited to, the following 50 broken promises:

- 1 "I won't raise your taxes"
- 2 Roll back tolls on the 407
- 3 Fund medically-necessary health care services (de-listed eye exams, chiropractic care and physiotherapy)
- 4 Not add to the province's debt
- 5 Stop 6,600 houses from being built on the Oak Ridges Moraine
- 6 Abide by the balanced budget law
- 7 Cap hydro rates at 4.3¢ per kilowatt hour until 2006
- 8 Respect MPPs and democracy
- 9 Allow all non-cabinet MPPs to criticize and vote against government legislation
- 10 Provide autism treatment beyond age six
- 11 Reduce auto insurance rates by 10% within 90 days
- 12 Reduce the use of private consultants
- 13 Cancel P3 hospitals in Brampton and Ottawa
- 14 Public inquiry into meat inspection
- 15 Withdraw government appeal on the Richmond Landfill
- 16 Make Ontario's Chief Medical Officer an independent officer of the Legislature
- 17 Govern with honesty and integrity
- 18 Provide better mental health care
- 19 Value and support the public service
- 20 Divert 60% of municipal garbage to recycling by 2005
- 21 Close "private" MRI and CT clinics
- 22 Stop school closings
- 23 Introduce Status of the Artist legislation
- 24 Close coal-fired electricity plants by 2007
- 25 Create tens of thousands of new child care spaces
- 26 End federal Child Tax Credit "clawback"
- 27 Build 20,000 new affordable housing units
- 28 Spend "every penny" of the new health tax on health care
- 29 Eliminate barriers to foreign-trained professionals within one year
- 30 Require trades and professions to accept qualified immigrants within one year

ORDRE DU JOUR**Jour de l'opposition**

M. Tory propose,

- 31 Repeal the Tenant Protection Act within one year
- 32 Establish a Standing Committee on Education to hold yearly hearings
- 33 Hire 8,000 nurses
- 34 Provide legal rights to victims of crime
- 35 Make the Ministry of Agriculture a lead ministry
- 36 Support the province's cities
- 37 Ensure health dollars are spent wisely
- 38 Stop the waste of taxpayers' dollars
- 39 Guarantee stable, long-term funding for our rural and northern communities
- 40 Operate an open and transparent government
- 41 Provide a new funding formula for rural and northern schools
- 42 Hard cap of 20 students for early grades
- 43 Ensure 75% of students meet or exceed the provincial standard on province-wide tests within first mandate
- 44 Tackle gridlock
- 45 Give taxpayers better value for money while keeping taxes down
- 46 Eliminate mercury emissions from its coal-fired electric power generation plants by 2010 as part of the Canada-Wide Standard (CWS) agreement
- 47 Balance the budget every year of their mandate
- 48 Put the public interest ahead of special interests
- 49 Unclog Emergency Rooms
- 50 Give the Ministry of Natural Resources the resources to protect fish and wildlife;

That the Legislative Assembly of Ontario recognize this government's endless promise-breaking has left a trail of damage across this province;

That the Legislative Assembly of Ontario ask the Premier to apologize to the citizens of Ontario for his legacy of broken promises.

A debate arising, after some time, the motion was lost on the following division:-

Un débat s'ensuit et après quelque temps, la motion est rejetée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 21

Arnott	Elliott	Kormos	Munro	Tascona
Barrett	Hardeman	MacLeod	O'Toole	Tory
Bisson	Horwath	Martel	Scott	Witmer
Chudleigh	Hudak	Miller	Sterling	Yakabuski
Dunlop				

NAYS / CONTRE - 48

Arthurs	Crozier	Lalonde	Mossop	Ruprecht
Balkissoon	Delaney	Leal	Orazietti	Sandals
Bartolucci	Di Cocco	Levac	Patten	Sergio
Bentley	Dombrowsky	Marsales	Peters	Smith
Broten	Duncan	Matthews	Phillips	Smitherman
Cansfield	Flynn	McMeekin	Qaadri	Sorbara
Caplan	Fonseca	McNeely	Ramal	Van Bommel
Chambers	Gerretsen	Meilleur	Ramsay	Wilkinson
Colle	Hoy	Milloy	Rinaldi	Zimmer
Craitor	Jeffrey	Mitchell		

The House then adjourned at 6:00 p.m.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

THURSDAY, OCTOBER 5, 2006**ONE HUNDRED AND FIFTY-FOURTH DAY****PRAYERS****10:00 A.M.**

Mr. McNeely moved,

Second Reading of Bill 139, An Act to make April 21 Climate Change Awareness Day.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

Ms. Horwath then moved,

Second Reading of Bill 111, An Act to amend the Workplace Safety and Insurance Act, 1997 with respect to occupational diseases and injuries of firefighters.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 139, An Act to make April 21 Climate Change Awareness Day, it was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 111, An Act to amend the Workplace Safety and Insurance Act, 1997 with respect to occupational diseases and injuries of firefighters, it was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

1:30 P.M.

The Speaker delivered the following ruling:-

On September 25, 2006, the Member for Leeds-Grenville (Mr. Runciman) rose on a point of order concerning the circumstances surrounding the release of the 2005-2006 Public Accounts during the summer recess. The Member indicated that these circumstances amounted to a contempt of the House because the scrutiny and oversight function of the House and the Standing Committee on Public Accounts -- one of the pillars of the convention of responsible government -- was frustrated by the process surrounding the release of, and briefing on, the Public Accounts on August 24, 2006, a day when the House was not sitting.

JEUDI 5 OCTOBRE 2006**CENT CINQUANTE-QUATRIÈME JOUR****PRIÈRES****10 H**

M. McNeely propose,

Deuxième lecture du projet de loi 139, Loi visant à faire du 21 avril la Journée de sensibilisation aux changements climatiques.

À 11 h, la suite du débat est réservée jusqu'à midi.

Ensuite, M^{me} Horwath propose,

Deuxième lecture du projet de loi 111, Loi modifiant la Loi de 1997 sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail relativement aux maladies professionnelles et aux lésions des pompiers.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 139, Loi visant à faire du 21 avril la Journée de sensibilisation aux changements climatiques, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des affaires gouvernementales.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 111, Loi modifiant la Loi de 1997 sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail relativement aux maladies professionnelles et aux lésions des pompiers, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des affaires gouvernementales.

13 H 30

The Member for Niagara Centre (Mr. Kormos) and the Minister of Finance (Mr. Sorbara) also spoke to the matter.

Having had an opportunity to review the Hansard for that day, the written submissions of the Member for Leeds-Grenville and of the Minister of Finance, the Standing Orders, and the parliamentary precedents and authorities, I am now ready to rule on the matter.

The Member for Leeds-Grenville argued that:

... the Minister of Finance usurped the role and responsibilities of the broader membership of this Assembly and the membership of the Standing Committee on Public Accounts. Indeed, this instance interferes profoundly with the role of the Legislative Assembly and its officers in a system of responsible government.

Providing access to the Public Accounts to the media first to the exclusion of the elected members of this Assembly and denying elected members the same briefing afforded the media not only was unhelpful; it was a disrespectful offence to the authority and dignity of this House and represents contempt of this Legislature.

That is what the Member for Leeds-Grenville said.

Before considering whether a *prima facie* case of contempt has been established, I want to say a few words about the orderliness of what happened on August 24, 2006. On that day, the Public Accounts were filed with the Clerk's Office, pursuant to section 13(3) of the *Ministry of Treasury and Economics Act*, and Standing Order 39(a).

Section 13(3) of the *Ministry of Treasury and Economics Act* states that the Treasurer has 180 days after the fiscal year-end to submit the Public Accounts to the Lieutenant Governor in Council. (The Act does not empower the House or the Speaker to set the submission date within that 180-day time frame, or to conclude that the government should have selected a different submission date.) Under the Act, if the Assembly is in session on the day that the Public Accounts are ready to be laid before the Assembly, then the Lieutenant Governor in Council lays them before the Assembly; if, however, the Assembly is not in session when the Public Accounts are ready to be laid before the Assembly, then the Lieutenant Governor in Council makes them available to the public and lays them before the Assembly pursuant to a different procedure. In the case at hand, August 24 was not a day on which the House was sitting, but it was in session, and so only the "in session" procedure could be invoked on that day.

But how can the Public Accounts, or any document for that matter, be tabled on a day on which the House is not actually sitting? Standing Order 39 provides the answer to this question. It specifies a mechanism whereby such documents can be tabled, regardless of whether or not the day of tabling is a sitting day. That Standing Order reads as follows:

39. (a) Reports, returns and other documents required to be laid before the House by any Act of the Assembly or under any Standing Order or Resolution of the House, or that any minister wishes to present to the House, may be deposited with the Clerk of the House, whether or not on a Sessional day, and such report, return or other document shall be deemed for all purposes to have been presented to or laid before the House. A record of any such document shall be entered in the *Votes and Proceedings* on the day it is filed except that where it is filed on a day that is not a Sessional day, it shall be entered in the *Votes and Proceedings* of the next Sessional day.

(b) The minister concerned shall distribute copies of all reports to all members of the House and copies of any background material to the critics of the recognized Opposition Parties.

Standing Order 39(a), then, provides for the tabling of a document with the Clerk's Office, instead of in the House, and such a tabling is as valid as if it were done in the House. Therefore, when the Public Accounts were filed with the Clerk's Office on August 24, they became sessional paper no. 242, and this was duly noted at page 10 of the *Votes and Proceedings* for September 25, 2006, the first sessional day after the filing. In other words, the Public Accounts were properly tabled, and nothing was out of order. Indeed, since 1985, there have been five other occasions when the Public Accounts have been tabled pursuant to what is now Standing Order 39(a) on a day on which the House was not sitting; some of these tablings occurred during the summer recess or the intersession period.

It is important to understand the rationale for this Standing Order in the context of the Public Accounts. Standing Order 39(a) provides a mechanism for the government to comply with the *Ministry of Treasury and Economics Act*, to respect the Assembly's pre-eminent role in the consideration of the Public Accounts, and to expedite the timely and official dissemination of this important document. Because it implicitly requires the Assembly to receive the Public Accounts officially before they are released to the public, this Standing Order effectively answers the very process concerns that were raised in the case at hand.

The Member for Leeds-Grenville, also made reference to a 2003 ruling (which can be found at pages 44 to 50 of the *Journals* for May 8, 2003) in which Speaker Carr found that a *prima facie* case of contempt was established in circumstances where the government presented a Budget document at a time when the Legislature stood prorogued. In both that incident and in the case at hand the events were preceded by the tabling of a financial document pursuant to Standing Order 39(a). That is where the similarity between the two incidents ends. In the 2003 ruling, Speaker Carr ruled: (a) that the government had indicated that the impugned process was motivated by a desire to have a direct conversation with the people of Ontario, (b) that the government appeared to be suggesting that parliamentary institutions and processes were interfering with the government's message to the people, (c) that the government's statements tended to reflect adversely on parliamentary institutions and processes, and (d) that there was widespread public criticism of the government's actions. The same cannot be said in the present case.

The process followed for the tabling of the Public Accounts is the same whether or not the House is actually sitting. There is no formal presentation of the document in the House when it is sitting and no expectation of such. The Minister in either case simply submits the requisite number of copies to the Clerk's Office and ensures their distribution to all Members thereby commencing the scrutiny process.

Turning now to the matter of the media briefing, Speakers have been reluctant to rule that media briefings are a matter of order or privilege. I refer Members to a ruling at page 268 of the *Journals* for November 17, 1993 when Speaker Warner ruled that no privilege was violated when a government body had not invited a Member to a media event, and that the Speaker has "no authority outside the precinct that would permit him or her to ensure that announcements are made in a certain fashion." In addition, at page 221 of the *Journals* for November 6, 2001, Speaker Carr referred to media briefings as an "external apparatus which precedes what occurs in this House."

While I concur with those rulings, I would also counsel that it is in the best interest of this institution and the citizens that we all serve when the representative function of Members is respected. As a matter of courtesy then, the government should in all cases make every effort to ensure that Members on both sides of the House are adequately briefed and informed.

The Member for Leeds-Grenville also indicated that "[a]ccess to the briefing meant access to the Public Accounts" and "[d]enied access to the briefing meant denied access to the Public Accounts." However, Members were all provided with copies of the Public Accounts in the manner in which they always receive them at the time of tabling. The release of the Public Accounts during the adjournment does not pre-empt, prevent or impede the usual Public Accounts process. In fact, since the Public Accounts have been tabled earlier than in many previous years, that process can now commence earlier.

For these reasons, I find that a *prima facie* case of contempt has not been established.

I thank the Member for Leeds-Grenville, the Member for Niagara Centre and the Minister of Finance for their views on this matter. I also thank the Member for Leeds-Grenville and the Minister of Finance for their helpful written submissions.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 144, An Act to amend the Legislative Assembly Act respecting severance for members who resign. Mr. Kormos.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 144, Loi modifiant la Loi sur l'Assemblée législative en ce qui a trait à l'allocation de départ des députés en cas de démission. M. Kormos.

PETITIONS

Petition relating to ensuring the re-development of Highway 26 is completed immediately (Sessional Paper No. P-12) Mr. Wilson.

Petition relating to establishing an evening bus route for the Simcoe Muskoka Catholic School Board (Sessional Paper No. P-20) Mr. Wilson.

Petition relating to forming a special legislative committee on Pension Reform (Sessional Paper No. P-43) Ms. Horwath.

Petition relating to endorsing the Frederick Banting Homestead Preservation Act (Sessional Paper No. P-95) Mr. Wilson.

Petition relating to identity theft (Sessional Paper No. P-113) Mr. Ruprecht.

Petition relating to refraining from cutbacks or cancellations to the provincial fish hatchery program (Sessional Paper No. P-130) Mr. Levac.

Petitions relating to supporting the Fair Access to Regulated Professions Act, 2006 (Sessional Paper No. P-202) Mr. Kular, Mr. Qaadri and Mr. Racco.

Petition relating to stopping repairs, securing funding and constructing a new facility for St. Paul's Elementary School (Sessional Paper No. P-207) Mr. Wilson.

Petition relating to not passing Bill 43 (The Clean Water Act) until proper funding and amendments are in place (Sessional Paper No. P-222) Ms. Scott.

Petition relating to enacting a minimum standard of 3.5 hours of nursing care for each nursing home resident per day (Sessional Paper No. P-228) Mr. Kormos.

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 14, An Act to promote access to justice by amending or repealing various Acts and by enacting the Legislation Act, 2005.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 14, Loi visant à promouvoir l'accès à la justice en modifiant ou abrogeant diverses lois et en édictant la Loi de 2005 sur la législation.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

TUESDAY, OCTOBER 10, 2006
ONE HUNDRED AND FIFTY-FIFTH
DAY

PRAYERS
1:30 P.M.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 145, An Act to proclaim the month of May as Street Safety Awareness Month. Mr. Kular.

Bill 146, An Act to amend the Election Act. Mr. Patten.

MARDI 10 OCTOBRE 2006
CENT CINQUANTE-CINQUIÈME
JOUR

PRIÈRES
13 H 30

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 145, Loi proclamant le mois de mai Mois de la sensibilisation à la sécurité dans les rues. M. Kular.

Projet de loi 146, Loi modifiant la Loi électorale. M. Patten.

MOTIONS

With unanimous consent, on motion by Mr. Bradley,

Ordered, That the following substitutions be made to the membership of certain Committees:-

On the **Standing Committee on Government Agencies:-**

Mrs. Munro replaces Mr. Hudak

On the **Standing Committee on Public Accounts:-**

Mr. Hardeman replaces Mrs. Munro, and that

On the **Standing Committee on Estimates:-**

Mr. Hudak be added.

MOTIONS

Avec le consentement unanime, sur la motion de M. Bradley,

Mr. Bradley moved,

M. Bradley propose,

That pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Tuesday, October 10, 2006, for the purpose of considering government business.

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 58

Arnott	Delaney	Klees	Ouellette	Sorbara
Balkissoon	Dhillon	Kular	Patten	Takhar
Barrett	Di Cocco	Lalonde	Peters	Tascona
Bartolucci	Dombrowsky	Levac	Peterson	Tory
Bentley	Duguid	Marsales	Phillips	Watson
Bradley	Duncan	Martiniuk	Racco	Wilkinson
Brownell	Elliott	Matthews	Ramal	Wilson
Cansfield	Gerretsen	McMeekin	Runciman	Witmer
Caplan	Hardeman	Meilleur	Ruprecht	Wynne
Colle	Hoy	Mitchell	Sandals	Yakabuski
Craitor	Hudak	Munro	Smith	Zimmer
Crozier	Jeffrey	O'Toole		

NAYS / CONTRE - 8

Bisson
DiNovo

Horwath
Kormos

Marchese
Murdoch

Prue

Tabuns

PETITIONS

Petition relating to OHIP coverage for all forms of Macular Degeneration (Sessional Paper No. P-16) Mr. Ouellette.

Petition relating to increasing operating funding to Long Term Care homes (Sessional Paper No. P-136) Mr. O'Toole.

Petitions relating to supporting the Fair Access to Regulated Professions Act, 2006 (Sessional Paper No. P-202) Mr. Delaney, Mr. Kular, Mr. Leal and Mr. Qaadri.

Petition relating to amending the Children's Law Reform Act to emphasize the importance of children's relationships with their parents and grandparents (Sessional Paper No. P-205) Mrs. Elliott.

Petitions relating to not passing Bill 43 (The Clean Water Act) until proper funding and amendments are in place (Sessional Paper No. P-222) Mr. O'Toole and Mr. Yakabuski.

Petition relating to enacting a minimum standard of 3.5 hours of nursing care for each nursing home resident per day (Sessional Paper No. P-228) Ms. Martel.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 124, An Act to provide for fair registration practices in Ontario's regulated professions.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

**ONE HUNDRED AND FIFTY-SIXTH
DAY**

6:45 P.M.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Third Reading of Bill 43, An Act to protect existing and future sources of drinking water and to make complementary and other amendments to other Acts.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 124, Loi prévoyant des pratiques d'inscription équitables dans les professions réglementées de l'Ontario.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

**CENT CINQUANTE-SIXIÈME
JOUR**

18 H 45

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 43, Loi visant à protéger les sources existantes et futures d'eau potable et à apporter des modifications complémentaires et autres à d'autres lois.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

The House then adjourned at 9:30 p.m.

À 21 h 30, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

WEDNESDAY, OCTOBER 11, 2006

ONE HUNDRED AND FIFTY-SEVENTH DAY

MERCREDI 11 OCTOBRE 2006

**CENT CINQUANTE-SEPTIÈME
JOUR**

PRAYERS

1:30 P.M.

PRIÈRES

13 H 30

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 147, An Act to amend the Education Act.
Mr. Patten.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 147, Loi modifiant la Loi sur l'éducation. M. Patten.

MOTIONS

Mr. Bradley moved,

That pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Wednesday, October 11, 2006, for the purpose of considering government business.

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

MOTIONS

M. Bradley propose,

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 50

Arnett	Dhillon	Jeffrey	Mitchell	Smith
Arthurs	Di Cocco	Lalonde	Patten	Smitherman
Bartolucci	Dombrowsky	Levac	Peters	Sterling
Bradley	Duguid	Marsales	Phillips	Takhar
Cansfield	Duncan	Martiniuk	Pupatello	Tory
Caplan	Dunlop	McMeekin	Ramal	Watson
Chambers	Elliott	McNeely	Runciman	Wilkinson
Chudleigh	Fonseca	Meilleur	Ruprecht	Wynne
Colle	Hardeman	Miller	Sandals	Yakabuski
Crozier	Hoy	Milloy	Scott	Zimmer

NAYS / CONTRE - 8

Bisson	Horwath	Martel	Prue	Tabuns
DiNovo	Marchese	Murdoch		

PETITIONS

Petitions relating to passing Bill 57, The Land Rights and Responsibilities Act, 2006 (Sessional Paper No. P-126) Mr. Arnett and Mr. Runciman.

Petition relating to increasing operating funding to Long Term Care homes (Sessional Paper No. P-136) Mr. Martiniuk.

PÉTITIONS

Petition relating to high and different gas prices in different areas of Ontario (Sessional Paper No. P-173) Mr. Martiniuk.

Petition relating to making mandatory for the expiration date of prescription drugs to be clearly placed on all bottles and containers (Sessional Paper No. P-181) Mr. Berardinetti.

Petitions relating to supporting the Fair Access to Regulated Professions Act, 2006 (Sessional Paper No. P-202) Mr. Delaney and Mr. Leal.

Petitions relating to not passing Bill 43 (The Clean Water Act) until proper funding and amendments are in place (Sessional Paper No. P-222) Mrs. Elliott and Mr. Miller.

Petition relating to enacting a minimum standard of 3.5 hours of nursing care for each nursing home resident per day (Sessional Paper No. P-228) Ms. Martel.

Petition relating to requiring Hydro One Networks Inc. to make improvements in line maintenance and forestry management in the region of Parry Sound–Muskoka (Sessional Paper No. P-230) Mr. Miller.

Petition relating to re-opening the Beamsville Health Card Registration Office (Sessional Paper No. P-231) Mr. Hudak.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 50, An Act respecting the regulation of the profession of traditional Chinese medicine, and making complementary amendments to certain Acts.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 50, Loi concernant la réglementation de la profession de praticienne ou de praticien en médecine traditionnelle chinoise et apportant des modifications complémentaires à certaines lois.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

ONE HUNDRED AND FIFTY-EIGHTH DAY

6:45 P.M.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Third Reading of Bill 51, An Act to amend the Planning Act and the Conservation Land Act and to make related amendments to other Acts.

After some time, there being no further debate, the question having been put, the Deputy Speaker declared his opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded,

CENT CINQUANTE-HUITIÈME JOUR

18 H 45

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 51, Loi modifiant la Loi sur l'aménagement du territoire et la Loi sur les terres protégées et apportant des modifications connexes à d'autres lois.

Après quelque temps, comme il n'y a plus de débat, la motion mise aux voix, le Vice-Président déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote par appel nominal ayant été demandé,

The Deputy Speaker directed that the Members be called in, for which purpose the division bells were rung.

During the ringing of the bells, the Deputy Speaker addressed the House as follows:-

I have received a request from the Chief Government Whip, under Standing Order 28(h), that the vote on the motion for Third Reading of Bill 51, An Act to amend the Planning Act and the Conservation Land Act and to make related amendments to other Acts, be deferred until Thursday, October 12, 2006.

Therefore the vote is accordingly deferred.

Mr. Caplan moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

The House then adjourned at 7:30 p.m.

Le Vice-Président donne des directives pour convoquer les députés et la sonnerie d'appel se fait entendre.

Pendant la sonnerie d'appel, le Vice-Président s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

J'ai reçu une requête du Whip en chef du gouvernement, conformément à l'article 28 h) du Règlement, que le vote sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 51, Loi modifiant la Loi sur l'aménagement du territoire et la Loi sur les terres protégées et apportant des modifications connexes à d'autres lois, soit différé jusqu'au jeudi 12 octobre 2006.

En conséquence, le vote est différé.

M. Caplan propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

À 19 h 30, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

THURSDAY, OCTOBER 12, 2006
ONE HUNDRED AND FIFTY-NINTH
DAY

PRAYERS
10:00 A.M.

Ms. Matthews moved,

Second Reading of Bill 133, An Act to amend the Education Act to provide stability for students in transition housing.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

Mr. Flynn then moved,

Second Reading of Bill 135, An Act to amend the Highway Traffic Act to prohibit the use of phones and other portable equipment by novice drivers while driving on a highway.

JEUDI 12 OCTOBRE 2006
CENT CINQUANTE-NEUVIÈME
JOUR

PRIÈRES
10 H

M^{me} Matthews propose,

Deuxième lecture du projet de loi 133, Loi modifiant la Loi sur l'éducation afin d'offrir une stabilité aux étudiants vivant dans un logement de transition.

À 11 h, la suite du débat est réservée jusqu'à midi.

Ensuite, M. Flynn propose,

Deuxième lecture du projet de loi 135, Loi modifiant le Code de la route pour interdire aux conducteurs débutants l'utilisation de téléphones et d'autre matériel portatif pendant qu'ils conduisent sur une voie publique.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 133, An Act to amend the Education Act to provide stability for students in transition housing, it was carried on the following division:-

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 133, Loi modifiant la Loi sur l'éducation afin d'offrir une stabilité aux étudiants vivant dans un logement de transition, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 33

Arnott	DiNovo	Klees	McNeely	Parsons
Balkissoon	Duguid	Kormos	Miller	Patten
Barrett	Flynn	Leal	Milloy	Ramal
Bradley	Fonseca	Levac	Mitchell	Rinaldi
Brownell	Hardeman	Marsales	O'Toole	Ruprecht
Delaney	Horwath	Matthews	Ouellette	Scott
Dhillon	Hoy	McMeekin		

NAYS / CONTRE - 0

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des affaires gouvernementales.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 135, An Act to amend the Highway Traffic Act to prohibit the use of phones and other portable equipment by novice drivers while driving on a highway, it was carried on the following division:-

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 135, Loi modifiant le Code de la route pour interdire aux conducteurs débutants l'utilisation de téléphones et d'autre matériel portatif pendant qu'ils conduisent sur une voie publique, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 28

Arnott	Duguid	Leal	Miller	Patten
Balkissoon	Flynn	Levac	Milloy	Ramal
Barrett	Fonseca	Marsales	Mitchell	Rinaldi
Brownell	Hardeman	Matthews	O'Toole	Ruprecht
Delaney	Hoy	McMeekin	Parsons	Scott
Dhillon	Klees	McNeely		

NAYS / CONTRE - 0

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des affaires gouvernementales.

1:30 P.M.

13 H 30

The House expressed its condolence on the death of Anthony Grande, Member for the Electoral District of Oakwood from September 18, 1975 to July 31, 1987.

DEFERRED VOTES

The deferred vote on the motion for Third Reading of Bill 51, An Act to amend the Planning Act and the Conservation Land Act and to make related amendments to other Acts, was carried on the following division:-

AYES / POUR - 42

Arthurs	Delaney	Levac	Phillips	Sergio
Balkissoon	Dhillon	Marsales	Pupatello	Smitherman
Bartolucci	Dombrowsky	Matthews	Qaadri	Sorbara
Bountrogianni	Duguid	McGuinty	Racco	Takhar
Bradley	Flynn	McMeekin	Ramsay	Watson
Brownell	Fonseca	Milloy	Rinaldi	Wilkinson
Cansfield	Gerretsen	Mossop	Ruprecht	Wynne
Caplan	Jeffrey	Peters	Sandals	Zimmer
Colle	Kular			

NAYS / CONTRE - 23

Arnott	Horwath	Marchese	Ouellette	Sterling
Barrett	Hudak	Martel	Prue	Tabuns
DiNovo	Klees	Miller	Runciman	Tascona
Dunlop	Kormos	Munro	Scott	Witmer
Hardeman	MacLeod	O'Toole		

And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

PETITIONS

Petition relating to extending the GO transit tunnel beyond St. Clair Avenue West (Sessional Paper No. P-23) Mr. Ruprecht.

Petition relating to identity theft (Sessional Paper No. P-113) Mr. Ruprecht.

Petition relating to passing Bill 57, The Land Rights and Responsibilities Act, 2006 (Sessional Paper No. P-126) Ms. Scott.

Petition relating to increasing operating funding to Long Term Care homes (Sessional Paper No. P-136) Mr. Chudleigh.

Petitions relating to supporting the Fair Access to Regulated Professions Act, 2006 (Sessional Paper No. P-202) Mr. Kular and Mr. Ruprecht.

Petition relating to supporting the Ombudsman having the power to probe decisions and investigate complaints concerning the Children's Aid Societies (Sessional Paper No. P-211) Ms. Horwath.

Petition relating to not passing Bill 43 (The Clean Water Act) until proper funding and amendments are in place (Sessional Paper No. P-222) Ms. Scott.

Petition relating to enacting a minimum standard of 3.5 hours of nursing care for each nursing home resident per day (Sessional Paper No. P-228) Ms. Horwath.

Petition relating to cancelling any plans to increase taxes and holding a referendum if taxes are raised (Sessional Paper No. P-233) Mr. Hudak.

PÉTITIONS

Petition relating to adopting the Assessment Reforms in Bill 75, the Homestead Act (Sessional Paper No. P-234) Mr. Hudak.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 130, An Act to amend various Acts in relation to municipalities.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

Mr. Phillips moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

The House then adjourned at 5:08 p.m.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 130, Loi modifiant diverses lois en ce qui concerne les municipalités.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des affaires gouvernementales.

M. Phillips propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

À 17 h 08, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

MONDAY, OCTOBER 16, 2006

**ONE HUNDRED AND SIXTIETH
DAY**

LUNDI 16 OCTOBRE 2006

**CENT SOIXANTIÈME
JOUR**

PRAYERS

1:30 P.M.

PRIÈRES

13 H 30

MOTIONS

Mr. Bradley moved,

That pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Monday, October 16, 2006, for the purpose of considering government business.

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

MOTIONS

M. Bradley propose,

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 52

Arnott
Balkissoon
Barrett
Bartolucci
Bradley
Brotten
Brownell
Bryant
Cansfield
Caplan
Colle

Crozier
Delaney
Di Cocco
Dombrowsky
Duguid
Duncan
Dunlop
Fonseca
Hardeman
Hoy
Hudak

Jeffrey
Klees
Kular
Kwinter
Levac
Marsales
Martiniuk
McMeekin
McNeely
Miller

Mitchell
O'Toole
Parsons
Patten
Peters
Peterson
Phillips
Racco
Rinaldi
Runciman

Ruprecht
Sergio
Smith
Smitherman
Sorbara
Tory
Watson
Wynne
Yakabuski
Zimmer

NAYS / CONTRE – 7

DiNovo
HorwathKormos
Marchese

Martel

Prue

Tabuns

Following “Statements by the Ministry and Responses”, with unanimous consent, the House reverted to “Introduction of Bills”.

Après la période des «Déclarations ministérielles et réponses», avec le consentement unanime, l’Assemblée revient à l’appel de «Dépôt des projets de loi».

The following Bill was introduced and read the first time:-

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Bill 148, An Act to amend the Highway Traffic Act respecting the use of seat belts. Hon. Mrs. Cansfield.

Projet de loi 148, Loi modifiant le Code de la route en ce qui concerne le port de la ceinture de sécurité. L’hon. M^{me} Cansfield.

PETITIONS

PÉTITIONS

Petition relating to funding the treatment of the occult sub-type of macular degeneration with photodynamic therapy for all patients (Sessional Paper No. P-108) Mr. Dunlop.

Petition relating to identity theft (Sessional Paper No. P-113) Mr. Ruprecht.

Petition relating to not approving the expansion of the Carp landfill (Sessional Paper No. P-146) Mr. Sterling.

Petition relating to directing the City of Greater Sudbury Council to hold a referendum / exiger que le conseil de la Ville du Grand Sudbury tienne un référendum (Sessional Paper No. P-178) Ms. Martel.

Petitions relating to supporting the Fair Access to Regulated Professions Act, 2006 (Sessional Paper No. P-202) Mr. Delaney, Mr. Flynn and Mr. Ruprecht.

Petitions relating to not passing Bill 43 (The Clean Water Act) until proper funding and amendments are in place (Sessional Paper No. P-222) Ms. Scott and Mr. Yakabuski.

Petitions relating to approving the extension of Highway 417 through Arnprior to Renfrew (Sessional Paper No. P-225) Ms. Scott and Mr. Yakabuski.

Petition relating to requiring Hydro One Networks Inc. to make improvements in line maintenance and forestry management in the region of Parry Sound–Muskoka (Sessional Paper No. P-230) Mr. Miller.

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 103, An Act to establish an Independent Police Review Director and create a new public complaints process by amending the Police Services Act.

Il s’élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 103, Loi visant à créer le poste de directeur indépendant d’examen de la police et à créer une nouvelle procédure de traitement des plaintes du public en modifiant la Loi sur les services policiers.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

Après quelque temps, conformément à l’article 9 du Règlement, la motion d’ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

**ONE HUNDRED AND SIXTY-FIRST
DAY**

6:45 P.M.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Third Reading of Bill 14, An Act to promote access to justice by amending or repealing various Acts and by enacting the Legislation Act, 2005.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

**CENT SOIXANTE ET UNIÈME
JOUR**

18 H 45

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 14, Loi visant à promouvoir l'accès à la justice en modifiant ou abrogeant diverses lois et en édictant la Loi de 2005 sur la législation.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

The House then adjourned at 9:30 p.m.

À 21 h 30, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

TUESDAY, OCTOBER 17, 2006

MARDI 17 OCTOBRE 2006

ONE HUNDRED AND SIXTY-SECOND DAY

**CENT SOIXANTE-DEUXIÈME
JOUR**

PRAYERS

1:30 P.M.

PRIÈRES

13 H 30

With unanimous consent, the House observed a moment of remembrance to pay its respect to Canada's fallen soldiers.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 149, An Act respecting the improvement of Highway 17, part of the TransCanada Highway. Mr. Oraziotti.

Bill 150, An Act to amend the Employment Standards Act, 2000. Ms. DiNovo.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 149, Loi ayant trait à l'amélioration de la route 17, qui fait partie de l'autoroute transcanadienne. M. Oraziotti.

Projet de loi 150, Loi modifiant la Loi de 2000 sur les normes d'emploi. M^{me} DiNovo.

MOTIONS

Mr. Bradley moved,

That pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Tuesday, October 17, 2006, for the purpose of considering government business.

MOTIONS

M. Bradley propose,

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR – 60

Arnott	Crozier	Jeffrey	Oraziotti	Sergio
Arthurs	Di Cocco	Klees	O'Toole	Smith
Balkissoon	Dombrowsky	Kular	Parsons	Smitherman
Barrett	Duguid	Kwinter	Peters	Sterling
Bentley	Duncan	Leal	Peterson	Takhar
Bradley	Elliott	Levac	Phillips	Tascona
Broten	Flynn	Matthews	Qadri	Tory
Bryant	Fonseca	Mauro	Ramal	Van Bommel
Cansfield	Gerretsen	McNeely	Runciman	Watson
Chambers	Gravelle	Meilleur	Ruprecht	Witmer
Chudleigh	Hardeman	Miller	Sandals	Wynne
Colle	Hoy	Mitchell	Scott	Zimmer

NAYS / CONTRE – 9

Bisson	Horwath	Martel	Prue	Yakabuski
DiNovo	Kormos	Murdoch	Tabuns	

PETITIONS

Petition relating to the four-laning of Highway 35 (Sessional Paper No. P-40) Ms. Scott.

Petition relating to funding the treatment of the occult sub-type of macular degeneration with photodynamic therapy for all patients (Sessional Paper No. P-108) Mr. Dunlop.

Petition relating to passing Bill 57, The Land Rights and Responsibilities Act, 2006 (Sessional Paper No. P-126) Mr. Yakabuski.

Petition relating to not approving the expansion of the Carp landfill (Sessional Paper No. P-146) Mr. Sterling.

Petition relating to withdrawing or amending Bill 102 to ensure fairness to patients and pharmacies (Sessional Paper No. P-193) Mr. Tascona.

Petitions relating to supporting the Fair Access to Regulated Professions Act, 2006 (Sessional Paper No. P-202) Mr. Balkissoon, Mr. Leal, and Mr. Ramal.

Petition relating to stopping repairs, securing funding and constructing a new facility for St. Paul's Elementary School (Sessional Paper No. P-207) Mr. Wilson.

Petition relating to the proposed expansion of the Navan Road Landfill site in NDC (Sessional Paper No. P-235) Mr. McNeely.

Petition relating to passing the Long-Term Care Homes Act and regulating Chinese medicine (Sessional Paper No. P-236) Mr. Berardinetti.

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 140, An Act respecting long-term care homes.

PÉTITIONS

Petition relating to the four-laning of Highway 35 (Sessional Paper No. P-40) Ms. Scott.

Petition relating to funding the treatment of the occult sub-type of macular degeneration with photodynamic therapy for all patients (Sessional Paper No. P-108) Mr. Dunlop.

Petition relating to passing Bill 57, The Land Rights and Responsibilities Act, 2006 (Sessional Paper No. P-126) Mr. Yakabuski.

Petition relating to not approving the expansion of the Carp landfill (Sessional Paper No. P-146) Mr. Sterling.

Petition relating to withdrawing or amending Bill 102 to ensure fairness to patients and pharmacies (Sessional Paper No. P-193) Mr. Tascona.

Petitions relating to supporting the Fair Access to Regulated Professions Act, 2006 (Sessional Paper No. P-202) Mr. Balkissoon, Mr. Leal, and Mr. Ramal.

Petition relating to stopping repairs, securing funding and constructing a new facility for St. Paul's Elementary School (Sessional Paper No. P-207) Mr. Wilson.

Petition relating to the proposed expansion of the Navan Road Landfill site in NDC (Sessional Paper No. P-235) Mr. McNeely.

Petition relating to passing the Long-Term Care Homes Act and regulating Chinese medicine (Sessional Paper No. P-236) Mr. Berardinetti.

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 140, Loi concernant les foyers de soins de longue durée.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

ONE HUNDRED AND SIXTY-THIRD DAY

CENT SOIXANTE-TROISIÈME JOUR

6:45 P.M.

18 H 45

ORDERS OF THE DAY

The Order of the Day for Second Reading of Bill 148, An Act to amend the Highway Traffic Act respecting the use of seat belts, having been called,

The question having been put, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

Debate was resumed on the motion for Third Reading of Bill 43, An Act to protect existing and future sources of drinking water and to make complementary and other amendments to other Acts.

After some time, there being no further debate, the question having been put, the Acting Speaker (Mr. Arnott) declared his opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded,

The Acting Speaker directed that the Members be called in, for which purpose the division bells were rung.

During the ringing of the bells, the Acting Speaker addressed the House as follows:-

I have received a request from the Chief Government Whip, under Standing Order 28 (h), that the vote on the motion for Third Reading of Bill 43, An Act to protect existing and future sources of drinking water and to make complementary and other amendments to other Acts, be deferred until October 18, 2006.

Therefore the vote is accordingly deferred.

ORDRE DU JOUR

À l'appel de l'ordre du jour portant deuxième lecture du projet de loi 148, Loi modifiant le Code de la route en ce qui concerne le port de la ceinture de sécurité,

La motion, mise aux voix, est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des affaires gouvernementales.

Le débat reprend sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 43, Loi visant à protéger les sources existantes et futures d'eau potable et à apporter des modifications complémentaires et autres à d'autres lois.

Après quelque temps, comme il n'y a plus de débat, la motion mise aux voix, le président par intérim, M. Arnott déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote par appel nominal ayant été demandé,

Le Président par intérim donne des directives pour convoquer les députés et la sonnerie d'appel se fait entendre.

Pendant la sonnerie d'appel, le Président par intérim s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

J'ai reçu une requête du Whip en chef du gouvernement, conformément à l'article 28 h) du Règlement, que le vote sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 43, Loi visant à protéger les sources existantes et futures d'eau potable et à apporter des modifications complémentaires et autres à d'autres lois, soit différé jusqu'au 18 octobre 2006.

En conséquence, le vote est différé.

Mr. Bradley moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

M. Bradley propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

The House then adjourned at 7:55 p.m.

À 19 h 55, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

WEDNESDAY, OCTOBER 18, 2006

ONE HUNDRED AND SIXTY-FOURTH DAY

MERCREDI 18 OCTOBRE 2006

**CENT SOIXANTE-QUATRIÈME
JOUR**

PRAYERS

1:30 P.M.

PRIÈRES

13 H 30

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that today the Clerk received the Report on Intended Appointments dated October 18, 2006 of the Standing Committee on Government Agencies. Pursuant to Standing Order 106(e)(9), the Report is deemed to be adopted by the House (Sessional Paper No. 288).

INTRODUCTION OF BILLS

On motion by Mr. Sorbara, Bill 151, An Act to enact various 2006 Budget measures and to enact, amend or repeal various Acts, was introduced and read the first time on the following division:-

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Sur la motion de M. Sorbara, le projet de loi 151, Loi édictant diverses mesures énoncées dans le Budget de 2006 et édictant, modifiant ou abrogeant diverses lois, est présenté et lu une première fois à la suite du vote suivant:-

AYES / POUR - 47

Balkissoon	Caplan	Jeffrey	Parsons	Sandals
Bartolucci	Colle	Kwinter	Patten	Smith
Bentley	Crozier	Lalonde	Peters	Smitherman
Berardinetti	Delaney	Marsales	Phillips	Sorbara
Bountrogianni	Di Cocco	Matthews	Pupatello	Van Bommel
Bradley	Dombrowsky	McMeekin	Qaadri	Watson
Brotten	Duguid	Meilleur	Ramal	Wilkinson
Brownell	Duncan	Mitchell	Ramsay	Wynne
Bryant	Fonseca	Oraziotti	Ruprecht	Zimmer
Cansfield	Hoy			

NAYS / CONTRE - 18

Arnott	Elliott	Martiniuk	O'Toole	Wilson
Barrett	Hudak	Miller	Runciman	Witmer
Chudleigh	Klees	Munro	Tascona	Yakubuski
Dunlop	MacLeod	Murdoch		

MOTIONS

With unanimous consent, on motion by
Mr. Bradley,

Ordered, That, notwithstanding Standing Order 96(g), notice be waived for ballot item 55.

MOTIONS

Avec le consentement unanime, sur la motion
de M. Bradley,

DEFERRED VOTES

The deferred vote on the motion for Third Reading of Bill 43, An Act to protect existing and future sources of drinking water and to make complementary and other amendments to other Acts, was carried on the following division:-

VOTES DIFFÉRÉS

La motion portant troisième lecture du projet de loi 43, Loi visant à protéger les sources existantes et futures d'eau potable et à apporter des modifications complémentaires et autres à d'autres lois, mise aux voix sur le vote différé, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 53

Balkissoon	Colle	Kwinter	Oraziotti	Ruprecht
Bartolucci	Crozier	Lalonde	Parsons	Sandals
Bentley	Delaney	Leal	Patten	Smith
Berardinetti	Di Cocco	Marsales	Peters	Smitherman
Bountrogianni	Dombrowsky	Matthews	Peterson	Sorbara
Bradley	Duguid	McGuinty	Phillips	Van Bommel
Brotan	Duncan	McMeekin	Pupatello	Watson
Brownell	Fonseca	Meilleur	Qaadri	Wilkinson
Bryant	Gerretsen	Milloy	Ramal	Wynne
Cansfield	Hoy	Mitchell	Ramsay	Zimmer
Caplan	Jeffrey	Mossop		

NAYS / CONTRE - 28

Arnott	Elliott	MacLeod	Murdoch	Tabuns
Barrett	Hampton	Marchese	O'Toole	Tascona
Bisson	Hardeman	Martel	Prue	Wilson
Chudleigh	Hudak	Martiniuk	Runciman	Witmer
DiNovo	Klees	Miller	Scott	Yakabuski
Dunlop	Kormos	Munro		

And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

PETITIONS

Petition relating to passing Bill 57, The Land Rights and Responsibilities Act, 2006 (Sessional Paper No. P-126) Mr. Chudleigh.

Petition relating to increasing operating funding to Long Term Care homes (Sessional Paper No. P-136) Mr. O'Toole.

Petitions relating to supporting the Fair Access to Regulated Professions Act, 2006 (Sessional Paper No. P-202) Mr. Delaney, Mr. Leal and Mr. Ruprecht.

Petition relating to stopping repairs, securing funding and constructing a new facility for St. Paul's Elementary School (Sessional Paper No. P-207) Mr. Wilson.

PÉTITIONS

Petition relating to not passing Bill 43 (The Clean Water Act) until proper funding and amendments are in place (Sessional Paper No. P-222) Mr. O'Toole.

Petitions relating to enacting a minimum standard of 3.5 hours of nursing care for each nursing home resident per day (Sessional Paper No. P-228) Ms. DiNovo, Mr. Kormos, and Ms. Martel.

ORDERS OF THE DAY

The Order of the Day for resuming the adjourned debate on the motion for Third Reading of Bill 14, An Act to promote access to justice by amending or repealing various Acts and by enacting the Legislation Act, 2006, having been called,

The question having been put, the Acting Speaker (Mr. Prue) declared his opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded,

The Acting Speaker directed that the Members be called in, for which purpose the division bells were rung.

During the ringing of the bells, the Acting Speaker addressed the House as follows:-

I have received a request from the Chief Government Whip, under Standing Order 28 (h), that the vote on the motion for Third Reading of Bill 14, An Act to promote access to justice by amending or repealing various Acts and by enacting the Legislation Act, 2006, be deferred until October 19, 2006.

Therefore the vote is accordingly deferred.

With unanimous consent, on motion by Mr. Caplan,

Ordered, that the debate on Bill 103 this afternoon be considered one full sessional day.

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 103, An Act to establish an Independent Police Review Director and create a new public complaints process by amending the Police Services Act.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

ORDRE DU JOUR

À l'appel de l'ordre du jour concernant la suite du débat ajourné sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 14, Loi visant à promouvoir l'accès à la justice en modifiant ou abrogeant diverses lois et en édictant la Loi de 2006 sur la législation,

La motion mise aux voix, le président par intérim, M. Prue déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote par appel nominal ayant été demandé,

Le Président par intérim donne des directives pour convoquer les députés et la sonnerie d'appel se fait entendre.

Pendant la sonnerie d'appel, le Président par intérim s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

J'ai reçu une requête du Whip en chef du gouvernement, conformément à l'article 28 h) du Règlement, que le vote sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 14, Loi visant à promouvoir l'accès à la justice en modifiant ou abrogeant diverses lois et en édictant la Loi de 2006 sur la législation, soit différé jusqu'au 19 octobre 2006.

En conséquence, le vote est différé.

Avec le consentement unanime, sur la motion de M. Caplan,

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 103, Loi visant à créer le poste de directeur indépendant d'examen de la police et à créer une nouvelle procédure de traitement des plaintes du public en modifiant la Loi sur les services policiers.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

THURSDAY, OCTOBER 19, 2006
ONE HUNDRED AND SIXTY-FIFTH
DAY

JEUDI 19 OCTOBRE 2006
CENT SOIXANTE-CINQUIÈME
JOUR

PRAYERS
10:00 A.M.

Mr. Barrett moved,

Second Reading of Bill 57, An Act to amend the Expropriations Act and the Human Rights Code with respect to land rights and responsibilities.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

Mrs. Van Bommel then moved,

Second Reading of Bill 143, An Act respecting ground current pollution in Ontario.

At 11:55 a.m., there being no further debate, pursuant to Standing Order 96(e), the Deputy Speaker suspended the proceedings until 12:00 noon.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 57, An Act to amend the Expropriations Act and the Human Rights Code with respect to land rights and responsibilities, it was lost on the following division:-

AYES / POUR - 17

Arnott	DiNovo	MacLeod	Runciman	Wilson
Barrett	Hardeman	Miller	Scott	Witmer
Bisson	Hudak	Munro	Tascona	Yakubuski
Chudleigh	Klees			

NAYS / CONTRE - 27

Brownell	Hoy	Milloy	Ramsay	Smitherman
Bryant	Kwinter	Mitchell	Rinaldi	Sorbara
Delaney	Lalonde	Mossop	Ruprecht	Van Bommel
Dhillon	Leal	Patten	Sandals	Wilkinson
Dombrowsky	Levac	Ramal	Smith	Zimmer
Duncan	Matthews			

PRIÈRES
10 H

M. Barrett propose,

Deuxième lecture du projet de loi 57, Loi modifiant la Loi sur l'expropriation et le Code des droits de la personne en ce qui a trait aux droits et responsabilités en matière de biens-fonds.

À 11 h, la suite du débat est réservée jusqu'à midi.

Ensuite, M^{me} Van Bommel propose,

Deuxième lecture du projet de loi 143, Loi concernant la pollution causée par le courant tellurique en Ontario.

À 11 h 55, comme il n'y a plus de débat, conformément à l'article 96 e) du Règlement, le Vice-Président suspend les délibérations jusqu'à midi.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 57, Loi modifiant la Loi sur l'expropriation et le Code des droits de la personne en ce qui a trait aux droits et responsabilités en matière de biens-fonds, mise aux voix, est rejetée par le vote suivant:-

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 143, An Act respecting ground current pollution in Ontario, it was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Justice Policy.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 143, Loi concernant la pollution causée par le courant tellurique en Ontario, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la justice.

1:30 P.M.

13 H 30

REPORTS BY COMMITTEES

Mr. Hoy from the Standing Committee on Finance and Economic Affairs presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill 65, An Act respecting mortgage brokerages, lenders and administrators.

Ordered for Third Reading.

RAPPORTS DES COMITÉS

M. Hoy du Comité permanent des finances et des affaires économiques présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Projet de loi 65, Loi concernant les maisons de courtage d'hypothèques, les prêteurs hypothécaires et les administrateurs d'hypothèques.

Ordonné pour la troisième lecture.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 152, An Act to modernize various Acts administered by or affecting the Ministry of Government Services. Hon. Mr. Phillips.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 152, Loi visant à moderniser diverses lois qui relèvent du ministère des Services gouvernementaux ou qui le touchent. L'hon. M. Phillips.

MOTIONS

With unanimous consent, on motion by Mr. Bradley,

Ordered, That, notwithstanding Standing Order 96(d), the following changes be made to the ballot list of Private Members' Public Business:-

Mr. Kormos, Ms. Martel and Mr. Tabuns exchange places in the order of precedence such that Mr. Kormos assumes ballot item number 74, Ms. Martel assumes ballot item number 59 and Mr. Tabuns assumes ballot item number 64.

MOTIONS

DEFERRED VOTES

The deferred vote on the motion for Third Reading of Bill 14, An Act to promote access to justice by amending or repealing various Acts and by enacting the Legislation Act, 2005 was carried on the following division:-

VOTES DIFFÉRÉS

La motion portant troisième lecture du projet de loi 14, Loi visant à promouvoir l'accès à la justice en modifiant ou abrogeant diverses lois et en édictant la Loi de 2005 sur la législation, mise aux voix sur le vote différé, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR – 50

Arthurs	Chambers	Hoy	Mossop	Sergio
Balkissoon	Colle	Jeffrey	Peters	Smith
Bartolucci	Delaney	Kular	Phillips	Smitherman
Bentley	Dhillon	Kwinter	Pupatello	Sorbara
Bountrogianni	Di Cocco	Lalonde	Qaadri	Takhar
Bradley	Dombrowsky	Levac	Racco	Van Bommel
Broten	Duguid	Matthews	Ramal	Watson
Brownell	Duncan	McMeekin	Ramsay	Wilkinson
Bryant	Fonseca	Meilleur	Rinaldi	Wynne
Cansfield	Gerretsen	Milloy	Sandals	Zimmer

NAYS / CONTRE - 23

Arnott	Hampton	Kormos	Runciman	Tory
Barrett	Hardeman	Marchese	Scott	Wilson
Chudleigh	Horwath	Martel	Tabuns	Witmer
DiNovo	Hudak	Miller	Tascona	Yakabuski
Elliott	Klees	Prue		

And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

PETITIONS

Petition relating to ensuring the re-development of Highway 26 is completed immediately (Sessional Paper No. P-12) Mr. Wilson.

Petition relating to funding community agencies to ensure quality support and services to people who have an intellectual disability (Sessional Paper No. P-15) Mr. Wilson.

Petition relating to endorsing the Frederick Banting Homestead Preservation Act (Sessional Paper No. P-95) Mr. Wilson.

Petition relating to passing Bill 57, The Land Rights and Responsibilities Act, 2006 (Sessional Paper No. P-126) Mr. Wilson.

Petitions relating to supporting the Fair Access to Regulated Professions Act, 2006 (Sessional Paper No. P-202) Mr. Arthurs, Mr. Brownell, Mr. Kular, Mr. Ramal and Mr. Rinaldi.

Petition relating to stopping repairs, securing funding and constructing a new facility for St. Paul's Elementary School (Sessional Paper No. P-207) Mr. Wilson.

Petition relating to not passing Bill 43 (The Clean Water Act) until proper funding and amendments are in place (Sessional Paper No. P-222) Ms. Scott.

Petition relating to amending the Ontario Pension Benefits Act to give seniors the option of transferring locked-in pension funds into an R.R.S.P. at the age of 55 (Sessional Paper No. P-238) Ms. Horwath.

PÉTITIONS

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 50, An Act respecting the regulation of the profession of traditional Chinese medicine, and making complementary amendments to certain Acts.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 50, Loi concernant la réglementation de la profession de praticienne ou de praticien en médecine traditionnelle chinoise et apportant des modifications complémentaires à certaines lois.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Social Policy.

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 124, An Act to provide for fair registration practices in Ontario's regulated professions.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la politique sociale.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 124, Loi prévoyant des pratiques d'inscription équitables dans les professions réglementées de l'Ontario.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des règlements et des projets de loi privés.

Mr. Bryant moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

M. Bryant propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

The House then adjourned at 4:35 p.m.

À 16 h 35, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

MONDAY, OCTOBER 23, 2006
ONE HUNDRED AND SIXTY-SIXTH
DAY

PRAYERS
1:30 P.M.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 154, An Act to regulate zoos. Mr. Zimmer.

MOTIONS

Mr. Bradley moved,

That pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Monday, October 23, 2006, for the purpose of considering government business.

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

LUNDI 23 OCTOBRE 2006
CENT SOIXANTE-SIXIÈME
JOUR

PRIÈRES
13 H 30

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 154, Loi réglementant les jardins zoologiques. M. Zimmer.

MOTIONS

M. Bradley propose,

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 50

Arnott	Di Cocco	Kular	O'Toole	Smith
Balkissoon	Duguid	Levac	Parsons	Smitherman
Bartolucci	Duncan	Marsales	Patten	Sorbara
Bentley	Dunlop	Mauro	Peters	Takhar
Bountogianni	Elliott	McNeely	Phillips	Tory
Bradley	Fonseca	Meilleur	Racco	Watson
Brotten	Hardeman	Miller	Ramsay	Wilkinson
Bryant	Hoy	Mitchell	Runciman	Witmer
Caplan	Jeffrey	Mossop	Sandals	Wynne
Crozier	Klees	Munro	Scott	Zimmer

NAYS / CONTRE - 7

DiNovo	Marchese	Murdoch	Prue	Tabuns
Kormos	Martel			

PETITIONS

Petition relating to ensuring the re-development of Highway 26 is completed immediately (Sessional Paper No. P-12) Mr. Wilson.

Petition relating to increasing operating funding to Long Term Care homes (Sessional Paper No. P-136) Mr. O'Toole.

Petitions relating to supporting the Fair Access to Regulated Professions Act, 2006 (Sessional Paper No. P-202) Mr. Arthurs, Mr. Delaney, Mr. Duguid, Mr. Leal and Mr. Wilkinson.

Petition relating to considering an immediate, temporary gas price freeze and fair transparent gasoline pricing by supporting the previous Member's Bills while international gas prices stabilize (Sessional Paper No. P-208) Mr. Ouellette.

Petition relating to achieving a federal-provincial program to assist in further development of Ontario's inter-provincial roads (Sessional Paper No. P-209) Mr. Ouellette.

Petitions relating to enacting a minimum standard of 3.5 hours of nursing care for each nursing home resident per day (Sessional Paper No. P-228) Mr. Kormos and Ms. Martel.

Petition relating to requiring Hydro One Networks Inc. to make improvements in line maintenance and forestry management in the region of Parry Sound-Muskoka (Sessional Paper No. P-230) Mr. Miller.

PÉTITIONS

The Deputy Speaker informed the House that, in the name of Her Majesty the Queen, His Honour the Administrator had been pleased to assent to the following bills in his office on Thursday, October 19, 2006:-

Bill 14, An Act to promote access to justice by amending or repealing various Acts and by enacting the Legislation Act, 2006.

Bill 43, An Act to protect existing and future sources of drinking water and to make complementary and other amendments to other Acts.

Le Vice-Président avise l'Assemblée qu'au nom de Sa Majesté la Reine, Son Honneur l'administrateur a eu le plaisir de sanctionner les projets de loi suivants dans son cabinet le jeudi 19 octobre 2006:-

Projet de loi 14, Loi visant à promouvoir l'accès à la justice en modifiant ou abrogeant diverses lois et en édictant la Loi de 2006 sur la législation.

Projet de loi 43, Loi visant à protéger les sources existantes et futures d'eau potable et à apporter des modifications complémentaires et autres à d'autres lois.

Bill 51, An Act to amend the Planning Act and the Conservation Land Act and to make related amendments to other Acts.

Bill 89, An Act to amend the Child and Family Services Act and the Coroners Act to better protect the children of Ontario.

Projet de loi 51, Loi modifiant la Loi sur l'aménagement du territoire et la Loi sur les terres protégées et apportant des modifications connexes à d'autres lois.

Projet de loi 89, Loi modifiant la Loi sur les services à l'enfance et à la famille et la Loi sur les coroners pour mieux protéger les enfants de l'Ontario.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 140, An Act respecting long-term care homes.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 140, Loi concernant les foyers de soins de longue durée.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

ONE HUNDRED AND SIXTY-SEVENTH DAY

CENT SOIXANTE-SEPTIÈME JOUR

6:45 P.M.

18 H 45

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 103, An Act to establish an Independent Police Review Director and create a new public complaints process by amending the Police Services Act.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Justice Policy.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 103, Loi visant à créer le poste de directeur indépendant d'examen de la police et à créer une nouvelle procédure de traitement des plaintes du public en modifiant la Loi sur les services policiers.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la justice.

Mr. Bradley moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

M. Bradley propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

The House then adjourned at 7:10 p.m.

À 19 h 10, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

TUESDAY, OCTOBER 24, 2006

ONE HUNDRED AND SIXTY-EIGHTH DAY

MARDI 24 OCTOBRE 2006

**CENT SOIXANTE-HUITIÈME
JOUR**

**PRAYERS
1:30 P.M.**

**PRIÈRES
13 H 30**

INTRODUCTION OF BILLS

On motion by Mrs. Bountrogianni, Bill 155, An Act to provide for a referendum on Ontario's electoral system, was introduced and read the first time on the following division:-

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Sur la motion de M^{me} Bountrogianni, le projet de loi 155, Loi prévoyant un référendum sur le système électoral de l'Ontario, est présenté et lu une première fois à la suite du vote suivant:-

AYES / POUR – 61

Arnott	Delaney	Kwinter	Murdoch	Scott
Arthurs	Di Cocco	Lalonde	Oraziotti	Smith
Balkissoon	Dombrowsky	Levac	O'Toole	Smitherman
Barrett	Duguid	Marsales	Patten	Sorbara
Bartolucci	Elliott	Martiniuk	Peters	Sterling
Bentley	Flynn	Matthews	Phillips	Takhar
Bountrogianni	Fonseca	Mauro	Qaadri	Tascona
Bradley	Gravelle	McNeely	Racco	Van Bommel
Chambers	Hardeman	Miller	Ramsay	Wilkinson
Chudleigh	Hudak	Milloy	Rinaldi	Witmer
Colle	Klees	Mitchell	Runciman	Wynne
Craitor	Kular	Mossop	Sandals	Zimmer
Crozier				

NAYS / CONTRE – 6

Bisson	Horwath	Kormos	Prue	Tabuns
DiNovo				

The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Le projet de loi suivant est présenté, lu une première fois et renvoyé au Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé:-

Bill Pr30, An Act respecting Red Leaves Resort Association. Mr. Miller.

MOTIONS

On motion by Mr. Bradley,

Ordered, That, in addition to its regularly scheduled meeting time, the Standing Committee on the Legislative Assembly be authorized to meet in the morning of Thursday, October 26, 2006 for the purpose of conducting public hearings on Bill 52, An Act to amend the Education Act respecting pupil learning to the age of 18 and equivalent learning and to make complementary amendments to the Highway Traffic Act.

MOTIONS

Sur la motion de M. Bradley,

PETITIONS

Petition relating to increasing operating funding to Long Term Care homes (Sessional Paper No. P-136) Mr. O'Toole.

Petitions relating to eliminating the province's health tax (Sessional Paper No. P-182) Mr. Ouellette and Ms. Scott.

Petitions relating to supporting the Fair Access to Regulated Professions Act, 2006 (Sessional Paper No. P-202) Mr. Gravelle, Mr. Kular and Mr. Leal.

Petition relating to not passing Bill 43 (The Clean Water Act) until proper funding and amendments are in place (Sessional Paper No. P-222) Mr. Ouellette.

Petition relating to enacting a minimum standard of 3.5 hours of nursing care for each nursing home resident per day (Sessional Paper No. P-228) Ms. DiNovo.

Petition relating to requiring Hydro One Networks Inc. to make improvements in line maintenance and forestry management in the region of Parry Sound–Muskoka (Sessional Paper No. P-230) Mr. Miller.

Petition relating to establishing a public inquiry at the City of Vaughan (Sessional Paper No. P-239) Mr. Prue.

Petition relating to Green Lane landfill and First Nation (Sessional Paper No. P-240) Mr. Bisson.

PÉTITIONS**ORDERS OF THE DAY**

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 140, An Act respecting long-term care homes.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 140, Loi concernant les foyers de soins de longue durée.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

WEDNESDAY, OCTOBER 25, 2006

**ONE HUNDRED AND SIXTY-NINTH
DAY**

MERCREDI 25 OCTOBRE 2006

**CENT SOIXANTE-NEUVIÈME
JOUR**

PRAYERS

1:30 P.M.

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that I have today laid upon the Table the Report of the Integrity Commissioner, the Honourable Coulter A. Osborne, responding to the request of the Member for York West concerning Mr. Robert Runciman, MPP, Member for Leeds-Grenville (Sessional Paper No. 310).

PRIÈRES

13 H 30

MOTIONS

On motion by Mr. Bradley,

Ordered, That, the Standing Committee on Social Policy be authorized to meet at the call of the Chair on Monday, October 30 and Tuesday, October 31, 2006 for the purpose of considering Bill 50, An Act respecting the regulation of the profession of traditional Chinese medicine, and making complementary amendments to certain Acts.

MOTIONS

Sur la motion de M. Bradley,

Mr. Bradley moved,

M. Bradley propose,

That pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Wednesday, October 25, 2006, for the purpose of considering government business.

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 54

Arnott	Caplan	Jeffrey	Munro	Smith
Balkissoon	Chambers	Klees	Oraziotti	Smitherman
Barrett	Colle	Kwinter	O'Toole	Sorbara
Bartolucci	Crozier	Levac	Patten	Takhar
Bentley	Delaney	Matthews	Peters	Van Bommel
Bountrogianni	Di Cocco	McMeekin	Peterson	Watson
Bradley	Dombrowsky	McNeely	Phillips	Wilkinson
Brotten	Duguid	Meilleur	Ramal	Wilson
Brownell	Duncan	Miller	Rinaldi	Witmer
Bryant	Fonseca	Milloy	Runciman	Wynne
Cansfield	Gerretsen	Mitchell	Sergio	

NAYS / CONTRE - 8

Bisson	Horwath	Marchese	Prue	Tabuns
DiNovo	Kormos	Martel		

PETITIONS

Petition relating to ensuring the re-development of Highway 26 is completed immediately (Sessional Paper No. P-12) Mr. Wilson.

Petition relating to passing Bill 57, The Land Rights and Responsibilities Act, 2006 (Sessional Paper No. P-126) Mr. O'Toole.

Petition relating to increasing operating funding to Long Term Care homes (Sessional Paper No. P-136) Mr. Wilson.

Petition relating to not approving the expansion of the Carp landfill (Sessional Paper No. P-146) Mr. Sterling.

Petitions relating to supporting the Fair Access to Regulated Professions Act, 2006 (Sessional Paper No. P-202) Mr. Berardinetti, Mr. Delaney, and Mr. Qaadri.

Petition relating to Ontario Works and Ontario Disability Support Program (Sessional Paper No. P-213) Ms. Horwath.

Petition relating to enacting a minimum standard of 3.5 hours of nursing care for each nursing home resident per day (Sessional Paper No. P-228) Ms. Horwath.

PÉTITIONS

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 69, An Act to allow for information sharing about regulated organizations to improve efficiency in the administration and enforcement of regulatory legislation and to make consequential amendments to other Acts.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

**ONE HUNDRED AND SEVENTIETH
DAY**

6:45 P.M.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 28, An Act to require the taking and analysing of blood samples to protect victims of crime, emergency service workers, good Samaritans and other persons and to make consequential amendments to the Health Care Consent Act, 1996 and the Health Protection and Promotion Act.

After some time, the question having been put, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Mr. Bradley moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

The House then adjourned at 7:10 p.m.

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 69, Loi permettant l'échange de renseignements sur les organismes réglementés afin de rendre plus efficaces l'application et l'exécution de la législation de nature réglementaire et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

**CENT SOIXANTE-DIXIÈME
JOUR**

18 H 45

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 28, Loi exigeant le prélèvement et l'analyse d'échantillons de sang afin de protéger les victimes d'actes criminels, le personnel des services d'urgence, les bons samaritains et d'autres personnes et apportant des modifications corrélatives à la Loi de 1996 sur le consentement aux soins de santé et à la Loi sur la protection et la promotion de la santé.

Après quelque temps, la motion, mise aux voix, est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des règlements et des projets de loi privés.

M. Bradley propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

À 19 h 10, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

THURSDAY, OCTOBER 26, 2006**JEUDI 26 OCTOBRE 2006****ONE HUNDRED AND SEVENTY-FIRST DAY****CENT SOIXANTE ET ONZIÈME JOUR****PRAYERS****10:00 A.M.**

Mr. Orazietti moved,

Second Reading of Bill 149, An Act respecting the improvement of Highway 17, part of the TransCanada Highway.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

Mr. Patten then moved,

Second Reading of Bill 146, An Act to amend the Election Act.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 149, An Act respecting the improvement of Highway 17, part of the TransCanada Highway, it was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 146, An Act to amend the Election Act, it was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Public Accounts.

1:30 P.M.**MOTIONS**

With unanimous consent, on motion by Ms. Wynne,

Ordered, That when the House adjourns on Thursday, November 2, 2006, it stand adjourned until Tuesday, November 14, 2006.

PETITIONS

Petition relating to ensuring the re-development of Highway 26 is completed immediately (Sessional Paper No. P-12) Mr. Wilson.

Petition relating to expanding subway service to Scarborough (Sessional Paper No. P-55) Mr. Berardinetti.

Petition relating to the Spring bear hunt in Ontario (Sessional Paper No. P-145) Ms. Scott.

PRIÈRES**10 H**

M. Orazietti propose,

Deuxième lecture du projet de loi 149, Loi ayant trait à l'amélioration de la route 17, qui fait partie de l'autoroute transcanadienne.

À 11 h, la suite du débat est réservée jusqu'à midi.

Ensuite, M. Patten propose,

Deuxième lecture du projet de loi 146, Loi modifiant la Loi électorale.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 149, Loi ayant trait à l'amélioration de la route 17, qui fait partie de l'autoroute transcanadienne, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des affaires gouvernementales.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 146, Loi modifiant la Loi électorale, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des comptes publics.

13 H 30**MOTIONS**

Avec le consentement unanime, sur la motion de M^{me} Wynne,

PÉTITIONS

Petition relating to proclaiming the month of May as "Better Speech, Language and Hearing Month"(Sessional Paper No. P-172) Mr. Wilson.

Petitions relating to supporting the Fair Access to Regulated Professions Act, 2006 (Sessional Paper No. P-202) Mr. Arthurs and Mr. Leal.

Petition relating to amending the Children's Law Reform Act to emphasize the importance of children's relationships with their parents and grandparents (Sessional Paper No. P-205) Mrs. Elliott.

Petition relating to stopping repairs, securing funding and constructing a new facility for St. Paul's Elementary School (Sessional Paper No. P-207) Mr. Wilson.

Petition relating to enacting a minimum standard of 3.5 hours of nursing care for each nursing home resident per day (Sessional Paper No. P-228) Ms. Martel.

Petition relating to the proposed expansion of the Navan Road Landfill site in NDC (Sessional Paper No. P-235) Mr. McNeely.

Petition relating to instructing the Thames Valley District School Board to adjust boundaries (Sessional Paper No. P-242) Mrs. Van Bommel.

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 152, An Act to modernize various Acts administered by or affecting the Ministry of Government Services.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 152, Loi visant à moderniser diverses lois qui relèvent du ministère des Services gouvernementaux ou qui le touchent.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

MONDAY, OCTOBER 30, 2006 ONE HUNDRED AND SEVENTY- SECOND DAY

PRAYERS
1:30 P.M.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 156, An Act to amend the Fish and Wildlife Conservation Act, 1997. Mr. Parsons.

LUNDI 30 OCTOBRE 2006 CENT SOIXANTE-DOUZIÈME JOUR

PRIÈRES
13 H 30

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 156, Loi modifiant la Loi de 1997 sur la protection du poisson et de la faune. M. Parsons.

MOTIONS

Mr. Bradley moved,

That pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Monday, October 30, 2006, for the purpose of considering government business.

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

MOTIONS

M. Bradley propose,

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 51

Arnott	Caplan	Hardeman	Miller	Ruprecht
Arthurs	Colle	Hoy	Munro	Sandals
Balkissoon	Crozier	Jeffrey	Oraziotti	Smitherman
Bartolucci	Delaney	Kular	O'Toole	Sorbara
Bentley	Dhillon	Kwinter	Parsons	Tascona
Bountrogianni	Di Cocco	Leal	Peters	Van Bommel
Bradley	Dombrowsky	Levac	Phillips	Watson
Brotten	Duguid	Marsales	Racco	Wilson
Brownell	Elliott	Matthews	Ramal	Witmer
Bryant	Flynn	McNeely	Rinaldi	Zimmer
Cansfield				

NAYS / CONTRE - 8

DiNovo	Kormos	Murdoch	Tabuns	Yakabuski
Horwath	Marchese	Prue		

PETITIONS

Petition relating to insuring PSA tests through OHIP (Sessional Paper No. P-48) Mr. O'Toole.

Petition relating to increasing operating funding to Long Term Care homes (Sessional Paper No. P-136) Mr. Tascona.

Petitions relating to supporting the Fair Access to Regulated Professions Act, 2006 (Sessional Paper No. P-202) Mr. Berardinetti, Mr. Ruprecht, and Mr. Zimmer.

Petition relating to stopping repairs, securing funding and constructing a new facility for St. Paul's Elementary School (Sessional Paper No. P-207) Mr. Wilson.

Petition relating to approving the extension of Highway 417 through Arnprior to Renfrew (Sessional Paper No. P-225) Mr. Yakabuski.

Petition relating to requiring Hydro One Networks Inc. to make improvements in line maintenance and forestry management in the region of Parry Sound-Muskoka (Sessional Paper No. P-230) Mr. Miller.

Petitions relating to stopping tuition fee hikes and improving access and quality in Post-Secondary education (Sessional Paper No. P-241) Ms. DiNovo, Mr. Marchese, and Mr. Prue.

PÉTITIONS**ORDERS OF THE DAY**

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 151, An Act to enact various 2006 Budget measures and to enact, amend or repeal various Acts.

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 151, Loi édictant diverses mesures énoncées dans le Budget de 2006 et édictant, modifiant ou abrogeant diverses lois.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

The House then adjourned at 6:03 p.m.

À 18 h 03, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

ONE HUNDRED AND SEVENTY-THIRD DAY

CENT SOIXANTE-TREIZIÈME JOUR

6:45 P.M.

18 H 45

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 152, An Act to modernize various Acts administered by or affecting the Ministry of Government Services.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 9:30 p.m.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 152, Loi visant à moderniser diverses lois qui relèvent du ministère des Services gouvernementaux ou qui le touchent.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 21 h 30, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

TUESDAY, OCTOBER 31, 2006

MARDI 31 OCTOBRE 2006

ONE HUNDRED AND SEVENTY-FOURTH DAY

CENT SOIXANTE-QUATORZIÈME JOUR

PRAYERS

1:30 P.M.

PRIÈRES

13 H 30

REPORTS BY COMMITTEES

Mrs. Jeffrey from the Standing Committee on General Government presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill 148, An Act to amend the Highway Traffic Act respecting the use of seat belts.

Ordered for Third Reading.

RAPPORTS DES COMITÉS

M^{me} Jeffrey du Comité permanent des affaires gouvernementales présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Projet de loi 148, Loi modifiant le Code de la route en ce qui concerne le port de la ceinture de sécurité.

Ordonné pour la troisième lecture.

MOTIONS

Mr. Caplan moved,

That pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Tuesday, October 31, 2006, for the purpose of considering government business.

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

MOTIONS

M. Caplan propose,

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 59

Arnott	Chambers	Hoy	Milloy	Ruprecht
Arthurs	Colle	Hudak	Mitchell	Sandals
Balkissoon	Crozier	Jeffrey	Munro	Scott
Barrett	Delaney	Klees	Oraziotti	Smith
Bartolucci	Dhillon	Kular	Patten	Sorbara
Bentley	Di Cocco	Levac	Peters	Tory
Bradley	Dombrowsky	Martiniuk	Phillips	Van Bommel
Broten	Duguid	Matthews	Pupatello	Watson
Brownell	Flynn	Mauro	Qaadri	Witmer
Bryant	Fonseca	McNeely	Racco	Wynne
Cansfield	Gerretsen	Meilleur	Ramal	Zimmer
Caplan	Hardeman	Miller	Rinaldi	

NAYS / CONTRE - 14

Bisson	Elliott	Marchese	O'Toole	Tabuns
Chudleigh	Horwath	Martel	Ouellette	Yakabuski
DiNovo	Kormos	Murdoch	Prue	

PETITIONS

Petition relating to expanding subway service to Scarborough (Sessional Paper No. P-55) Mr. Berardinetti.

Petition relating to passing Bill 57, The Land Rights and Responsibilities Act, 2006 (Sessional Paper No. P-126) Ms. MacLeod.

Petition relating to supporting and funding the ongoing service delivery of the Peel Community Mediation Service through Inter-Cultural Neighbourhood Social Services (Sessional Paper No. P-137) Mr. Delaney.

Petitions relating to not approving the expansion of the Carp landfill (Sessional Paper No. P-146) Ms. MacLeod and Mr. Sterling.

Petition relating to passing the Bill that will amend the Ontario School Boards' Cafeteria Food Guidelines (Sessional Paper No. P-154) Mr. Barrett.

Petitions relating to eliminating the province's health tax (Sessional Paper No. P-182) Mr. Barrett and Ms. MacLeod.

Petitions relating to supporting the Fair Access to Regulated Professions Act, 2006 (Sessional Paper No. P-202) Ms. Matthews and Mr. Ruprecht.

Petitions relating to not passing Bill 43 (The Clean Water Act) until proper funding and amendments are in place (Sessional Paper No. P-222) Mr. Miller and Mr. O'Toole.

Petition relating to requiring Hydro One Networks Inc. to make improvements in line maintenance and forestry management in the region of Parry Sound-Muskoka (Sessional Paper No. P-230) Mr. Miller.

PÉTITIONS

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 151, An Act to enact various 2006 Budget measures and to enact, amend or repeal various Acts.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 151, Loi édictant diverses mesures énoncées dans le Budget de 2006 et édictant, modifiant ou abrogeant diverses lois.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

ONE HUNDRED AND SEVENTY-FIFTH DAY**CENT SOIXANTE-QUINZIÈME JOUR**

6:45 P.M.

18 H 45

ORDERS OF THE DAY

With unanimous consent, on motion by Mr. Bradley,

Ordered, That notwithstanding Standing Order 77(b), the Order for Third Reading of Bill 148, An Act to amend the Highway Traffic Act respecting the use of seat belts, may be called today.

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 148, An Act to amend the Highway Traffic Act respecting the use of seat belts.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the third time and was passed.

Mr. Bradley moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

The House then adjourned at 7:23 p.m.

ORDRE DU JOUR

Avec le consentement unanime, sur la motion de M. Bradley,

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 148, Loi modifiant le Code de la route en ce qui concerne le port de la ceinture de sécurité.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

M. Bradley propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

À 19 h 23, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

WEDNESDAY, NOVEMBER 1, 2006**ONE HUNDRED AND
SEVENTY-SIXTH DAY****MERCREDI 1^{er} NOVEMBRE 2006****CENT SOIXANTE-SEIZIÈME
JOUR****PRAYERS****1:30 P.M.****PRIÈRES****13 H 30****INTRODUCTION OF BILLS**

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 157, An Act to amend the Legislative Assembly Act with respect to salaries in lieu of retirement credits. Mr. Runciman.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 157, Loi modifiant la Loi sur l'Assemblée législative en ce qui concerne le traitement tenant lieu de droit à retraite. M. Runciman.

MOTIONS

Mr. Bradley moved,

That pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Wednesday, November 1, 2006, for the purpose of considering government business.

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

MOTIONS

M. Bradley propose,

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 55

Arnott	Cansfield	Hardeman	McMeekin	Phillips
Arthurs	Caplan	Hoy	McNeely	Pupatello
Balkissoon	Chambers	Jeffrey	Miller	Ruprecht
Barrett	Chudleigh	Klees	Milloy	Tascona
Bartolucci	Colle	Kular	Mossop	Tory
Bentley	Craitor	Kwinter	Munro	Van Bommel
Bountrogianni	Crozier	Leal	Oraziatti	Watson
Bradley	Delaney	Marsales	O'Toole	Wilkinson
Broten	Di Cocco	Martiniuk	Parsons	Wilson
Brownell	Dombrowsky	Matthews	Patten	Wynne
Bryant	Duguid	Mauro	Peters	Zimmer

NAYS / CONTRE - 10

Bisson	Horwath	Marchese	Murdoch	Tabuns
DiNovo	Kormos	Martel	Prue	Yakabuski

PETITIONS

Petition relating to the four-laning of Highway 35 (Sessional Paper No. P-40) Ms. Scott.

Petitions relating to eliminating the province's health tax (Sessional Paper No. P-182) Mr. Chudleigh and Mr. Murdoch.

PÉTITIONS

Petitions relating to supporting the Fair Access to Regulated Professions Act, 2006 (Sessional Paper No. P-202) Mr. Kular, Mr. Leal, Mr. Qaadri and Mrs. Van Bommel.

Petition relating to not passing Bill 43 (The Clean Water Act) until proper funding and amendments are in place (Sessional Paper No. P-222) Ms. MacLeod.

Petitions relating to enacting a minimum standard of 3.5 hours of nursing care for each nursing home resident per day (Sessional Paper No. P-228) Mr. Bisson and Ms. Martel.

Petition relating to requiring Hydro One Networks Inc. to make improvements in line maintenance and forestry management in the region of Parry Sound-Muskoka (Sessional Paper No. P-230) Mr. Miller.

Petition relating to guaranteeing affordable access to medication for all patients (Sessional Paper No. P-243) Mr. O'Toole.

Petition relating to the commitment of the McGuinty Government to the health care system (Sessional Paper No. P-244) Mr. Berardinetti.

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Opposition Day

Jour de l'opposition

Mr. Tory moved,

M. Tory propose,

That, in the opinion of this House, the government should spend every single taxpayer dollar wisely and with respect for the taxpayers;

That, in the opinion of this House, some examples of reckless government spending include:

- \$6 million to remove the "C" from OLG;
- \$219,000 to redesign the Ontario Trillium logo;
- \$20 million to quietly give raises to appointees to government agencies and boards;
- \$2 million for an inaccurate, partisan advertisement about health care;
- \$91 million to fire nurses;
- \$90 million to close or consolidate community care access centres;
- \$16 million for Dalton McGuinty's "I won't raise your taxes" Liberal ad agency;
- \$2 million for LHIN office furniture and design; and
- \$55 million (at least) on Caledonia.

A debate arising, after some time, the motion was lost on the following division:-

Un débat s'ensuit et après quelque temps, la motion est rejetée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 13

Arnott
Chudleigh
Hudak

MacLeod
Martiniuk
Miller

Munro
Murdoch
O'Toole

Runciman
Scott

Tory
Yakubski

NAYS / CONTRE - 48

Arthurs
Balkissoon
Bartolucci
Bentley
Berardinetti

Caplan
Colle
Craitor
Crozier
Delaney

Hoy
Jeffrey
Leal
Levac
Marsales

Milloy
Mitchell
Mossop
Oraziotti
Patten

Ramsay
Rinaldi
Ruprecht
Sergio
Smith

NAYS / CONTRE - *continued*

Bradley	Di Cocco	Matthews	Peters	Van Bommel
Brotten	Dombrowsky	Mauro	Phillips	Watson
Brownell	Duguid	McMeekin	Qaadri	Wynne
Bryant	Flynn	McNeely	Ramal	Zimmer
Cansfield	Gerretsen	Meilleur		

The House then adjourned at 6:00 p.m.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

**ONE HUNDRED AND
SEVENTY-SEVENTH DAY**

**CENT SOIXANTE-DIX-SEPTIÈME
JOUR**

6:45 P.M.

18 H 45

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 151, An Act to enact various 2006 Budget measures and to enact, amend or repeal various Acts.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 9:30 p.m.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 151, Loi édictant diverses mesures énoncées dans le Budget de 2006 et édictant, modifiant ou abrogeant diverses lois.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 21 h 30, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

THURSDAY, NOVEMBER 2, 2006

**ONE HUNDRED AND
SEVENTY-EIGHTH DAY**

JEUDI 2 NOVEMBRE 2006

**CENT SOIXANTE-DIX-HUITIÈME
JOUR**

PRAYERS

10:00 A.M.

Ms. DiNovo moved,

Second Reading of Bill 150, An Act to amend the Employment Standards Act, 2000.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

Mr. Kular then moved,

Second Reading of Bill 145, An Act to proclaim the month of May as Street Safety Awareness Month.

PRIÈRES

10 H

M^{me} DiNovo propose,

Deuxième lecture du projet de loi 150, Loi modifiant la Loi de 2000 sur les normes d'emploi.

À 11 h, la suite du débat est réservée jusqu'à midi.

Ensuite, M. Kular propose,

Deuxième lecture du projet de loi 145, Loi proclamant le mois de mai Mois de la sensibilisation à la sécurité dans les rues.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 150, An Act to amend the Employment Standards Act, 2000, it was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Estimates.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 145, An Act to proclaim the month of May as Street Safety Awareness Month, it was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on the Legislative Assembly.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 150, Loi modifiant la Loi de 2000 sur les normes d'emploi, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des budgets des dépenses.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 145, Loi proclamant le mois de mai Mois de la sensibilisation à la sécurité dans les rues, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de l'assemblée législative.

1:30 P.M.

13 H 30

Mr. Sorbara delivered to the Speaker a message from His Honour the Lieutenant Governor signed by his own hand, and the said message was read by the Speaker and is as follows:-

JAMES K. BARTLEMAN

The Lieutenant Governor transmits Supplementary Estimates of certain sums required for the services of the Province for the year ending 31st March 2007 and recommends them to the Legislative Assembly.

Le lieutenant-gouverneur transmet les prévisions supplémentaires des dépenses visant les montants nécessaires au fonctionnement de la province pour l'exercice se terminant le 31 mars 2007 et les recommande à l'Assemblée législative.

Toronto, 2nd November 2006

Toronto, le 2 novembre 2006

(Sessional Paper No. 315, Citizenship and Immigration (Supplementaries only), Finance (Supplementaries only)).

(Document parlementaire n° 315, Affaires civiques et de l'Immigration (Seulement les supplémentaires), Finances (Seulement les supplémentaires)).

Ordered, That the message of the Lieutenant Governor together with the Estimates accompanying same be deemed to be referred to the Standing Committee on Estimates pursuant to Standing Order 61(a).

The Speaker delivered the following ruling:-

Yesterday, the Member for Leeds—Grenville (Mr. Runciman) introduced Bill 157, An Act to amend the Legislative Assembly Act with respect to salaries in lieu of retirement credits.

Upon reviewing the Bill, I have determined that it would cause an expenditure of public money out of the Consolidated Revenue Fund, contrary to Standing Order 56.

Accordingly, I have directed that the Bill not be printed, and that it be deleted from the Orders and Notices Paper.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Bill 158, An Act to revise legislation relating to the public service of Ontario by repealing the Public Service Act, enacting the Public Service of Ontario Act, 2006 and the Ontario Provincial Police Collective Bargaining Act, 2006 and making complementary amendments to various Acts and by amending various Acts in respect of the successor rights of certain public servants. Hon. Mr. Phillips.

Projet de loi 158, Loi visant à réviser des lois ayant trait à la fonction publique de l'Ontario en abrogeant la Loi sur la fonction publique, en édictant la Loi de 2006 sur la fonction publique de l'Ontario et la Loi de 2006 sur la négociation collective relative à la Police provinciale de l'Ontario, en apportant des modifications complémentaires à diverses lois et en modifiant diverses lois en ce qui concerne la succession aux qualités pour certains fonctionnaires. L'hon. M. Phillips.

MOTIONS

With unanimous consent, on motion by Mr. Bradley,

Ordered, That the Standing Committee on Justice Policy be authorized to meet outside its normal meeting times for the purpose of conducting public hearings on Bill 107, An Act to amend the Human Rights Code; and

That, the Standing Committee on Regulations and Private Bills be authorized to meet outside its normal meeting times for the purpose of conducting public hearings on Bill 124, An Act to provide for fair registration practices in Ontario's regulated professions.

MOTIONS

Avec le consentement unanime, sur la motion de M. Bradley,

With unanimous consent, on motion by Mr. Bradley,

Ordered, That the October 25, 2006, Order of the House referring Bill 28, An Act to require the taking and analysing of blood samples to protect victims of crime, emergency service workers, good Samaritans and other persons and to make consequential amendments to the Health Care Consent Act, 1996 and the Health Protection and Promotion Act, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills be discharged and that the bill be referred instead to the Standing Committee on the Legislative Assembly.

Avec le consentement unanime, sur la motion de M. Bradley,

Following remarks by Mr. Bradley, Mr. Tory, and Mr. Hampton in respect of Remembrance Day, the House observed a moment of silence.

The Speaker addressed the House as follows:-

Le Président s'adresse à l'Assemblée comme suit:-

I beg to inform the House that I have today laid upon the table a letter of resignation from Claude DesRosiers, Clerk of the Legislative Assembly (Sessional Paper No. 316).

PETITIONS

Petition relating to extending the GO transit tunnel beyond St. Clair Avenue West (Sessional Paper No. P-23) Mr. Ruprecht.

Petition relating to faith-based schools in Ontario (Sessional Paper No. P-151) Mr. Klees.

PÉTITIONS

At 4:00 p.m., pursuant to Standing Order 30(b), the Speaker interrupted the proceedings and called Orders of the Day.

À 16 heures, conformément à l'article 30 b) du Règlement, le Président interrompt les délibérations et passe à l'ordre du jour.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 152, An Act to modernize various Acts administered by or affecting the Ministry of Government Services.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 152, Loi visant à moderniser diverses lois qui relèvent du ministère des Services gouvernementaux ou qui le touchent.

The Acting Speaker (Mr. Tascona) informed the House that, in the name of Her Majesty the Queen, His Honour the Lieutenant Governor had been pleased to assent to the following bill in his office:-

Le président par intérim, M. Tascona avise l'Assemblée qu'au nom de Sa Majesté la Reine, Son Honneur le lieutenant-gouverneur a eu le plaisir de sanctionner le projet de loi suivant dans son cabinet:-

Bill 148, An Act to amend the Highway Traffic Act respecting the use of seat belts.

Projet de loi 148, Loi modifiant le Code de la route en ce qui concerne le port de la ceinture de sécurité.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

TUESDAY, NOVEMBER 14, 2006

MARDI 14 NOVEMBRE 2006

ONE HUNDRED AND SEVENTY-NINTH DAY

CENT SOIXANTE-DIX-NEUVIÈME JOUR

PRAYERS

1:30 P.M.

PRIÈRES

13 H 30

REPORTS BY COMMITTEES

Mr. Delaney from the Standing Committee on the Legislative Assembly presented the Committee's Report as follows and moved its adoption:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill 52, An Act to amend the Education Act respecting pupil learning to the age of 18 and equivalent learning and to make complementary amendments to the Highway Traffic Act.

RAPPORTS DES COMITÉS

M. Delaney du Comité permanent de l'assemblée législative présente le rapport du comité et propose l'adoption comme suit:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Projet de loi 52, Loi modifiant la Loi sur l'éducation concernant l'apprentissage des élèves jusqu' à l'âge de 18 ans et l'apprentissage équivalent et apportant des modifications complémentaires au Code de la route.

the title of which is amended to read:-

“An Act to amend the Education Act respecting pupil learning to the age of 18 and equivalent learning”.

The motion having been put, was carried on the following division:-

dont le titre est modifié comme suit:-

«Loi modifiant la Loi sur l'éducation concernant l'apprentissage des élèves jusqu'à l'âge de 18 ans et l'apprentissage équivalent».

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 42

Balkissoon	Colle	Jeffrey	Mitchell	Sandals
Bartolucci	Crozier	Kular	Mossop	Sergio
Bentley	Delaney	Kwinter	Parsons	Smith
Bradley	Dhillon	Leal	Peters	Smitherman
Broten	Di Cocco	Levac	Phillips	Van Bommel
Brownell	Duguid	Matthews	Qaadri	Watson
Bryant	Duncan	McNeely	Racco	Wynne
Caplan	Flynn	Milloy	Ruprecht	Zimmer
Chambers	Hoy			

NAYS / CONTRE - 24

Arnott	Dunlop	Klees	O'Toole	Tascona
Barrett	Elliott	Kormos	Ouellette	Tory
Bisson	Hardeman	MacLeod	Prue	Witmer
Chudleigh	Horwath	Marchese	Runciman	Yakabuski
DiNovo	Hudak	Miller	Tabuns	

Ordered for Third Reading.

Ordonné pour la troisième lecture.

Mr. Hudak from the Standing Committee on Estimates presented the Committee's report as follows:

Pursuant to Standing Order 61(c), the following Supplementary Estimates (2006-2007) are reported back to the House as they were not selected by the Committee for consideration and are deemed to be received and concurred in:-

MINISTRY OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

606	Citizenship and Immigration Capital	\$	1,000
-----	-------------------------------------	----	-------

MOTIONS

With unanimous consent, on motion by Mr. Bradley,

Ordered, That the following substitution be made to the membership of a certain Committee:-

On the **Standing Committee on Regulations and Private Bills:**

Mr. Delaney be added.

MOTIONS

Avec le consentement unanime, sur la motion de M. Bradley,

With unanimous consent, on motion by Mr. Bradley,

Avec le consentement unanime, sur la motion de M. Bradley,

Ordered, That in addition to its regularly scheduled meeting times, the Standing Committee on Finance and Economic Affairs be authorized to meet from January 22, 2007 to January 25, 2007 and January 29, 2007 to February 1, 2007 and February 22 and February 23, 2007 for the purpose of Pre-Budget Consultations.

With unanimous consent, on motion by Mr. Bradley, Avec le consentement unanime, sur la motion de M. Bradley,

Ordered, That, notwithstanding Standing Order 96(d), the following changes be made to the ballot list for Private Members' Public Business:-

Mr. Ouellette and Mr. Miller exchange places in the order of precedence such that Mr. Miller assumes ballot item number 60 and Mr. Ouellette assumes ballot item number 75; and

That, notwithstanding Standing Order 96(g), notice be waived for ballot item 60 and ballot item 62.

Mr. Bradley moved,

M. Bradley propose,

That pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Tuesday, November 14, 2006, for the purpose of considering government business.

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR – 66

Arnott	Delaney	Kular	O'Toole	Sergio
Balkissoon	Dhillon	Kwinter	Ouellette	Smith
Barrett	Di Cocco	Lalonde	Parsons	Smitherman
Bartolucci	Duguid	Leal	Peters	Takhar
Bentley	Duncan	Levac	Phillips	Tascona
Bradley	Elliott	Matthews	Pupatello	Tory
Broten	Flynn	Mauro	Qadri	Van Bommel
Brownell	Gravelle	McNeely	Racco	Watson
Bryant	Hardeman	Meilleur	Ramal	Wilkinson
Caplan	Hoy	Miller	Runciman	Witmer
Chambers	Hudak	Milloy	Ruprecht	Wynne
Chudleigh	Jeffrey	Mitchell	Sandals	Yakabuski
Colle	Klees	Mossop	Scott	Zimmer
Crozier				

NAYS / CONTRE – 7

Bisson	Horwath	Marchese	Prue	Tabuns
DiNovo	Kormos			

With unanimous consent, the House observed a moment of silence in respect of the tragic death of Constable David Mounsey from the Huron County Detachment of the Ontario Provincial Police.

PETITIONS

PÉTITIONS

Petition relating to identity theft (Sessional Paper No. P-113) Mr. Ruprecht.

Petition relating to supporting and funding the ongoing service delivery of the Peel Community Mediation Service through Inter-Cultural Neighbourhood Social Services (Sessional Paper No. P-137) Mr. Delaney.

Petition relating to stopping tuition fee hikes and improving access and quality in Post-Secondary education (Sessional Paper No. P-241) Ms. Horwath.

Petition relating to Section 23 of the Planning and Conservation Land Statute Law Amendment Act, 2006 (Sessional Paper No. P-245) Mr. Chudleigh.

Petition relating to extending the disabled person parking permit program (Sessional Paper No. P-246) Mr. O'Toole.

At 4:00 p.m., pursuant to Standing Order 30(b), the Acting Speaker (Mr. Arnott) interrupted the proceedings and called Orders of the Day.

À 16 heures, conformément à l'article 30 b) du Règlement, le Président par intérim, M. Arnott interromp les délibérations et passe à l'ordre du jour.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 69, An Act to allow for information sharing about regulated organizations to improve efficiency in the administration and enforcement of regulatory legislation and to make consequential amendments to other Acts.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 69, Loi permettant l'échange de renseignements sur les organismes réglementés afin de rendre plus efficaces l'application et l'exécution de la législation de nature réglementaire et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

ONE HUNDRED AND EIGHTIETH DAY

CENT QUATRE-VINGTIÈME JOUR

6:45 P.M.

18 H 45

ORDERS OF THE DAY

Mr. Caplan moved,

That, pursuant to Standing Order 46 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 151, An Act to enact various 2006 Budget measures and to enact, amend or repeal various Acts, when Bill 151 is next called as a Government Order the Speaker shall put every question necessary to dispose of the Second Reading stage of the bill without further debate or amendment and at such time the bill shall be ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs; and

That no deferral of the Second Reading vote shall be permitted; and

ORDRE DU JOUR

M. Caplan propose,

That, the Standing Committee on Finance and Economic Affairs meet on Thursday, November 23, 2006 from 10:00 a.m. to 12:00 noon and following Routine Proceedings for the purpose of public hearings and clause-by-clause consideration of Bill 151; and

That, the deadline for filing amendments to the bill with the Clerk of the Committee shall be 12:00 noon on November 23, 2006. On that day, at not later than 5:00 p.m. those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved, and the Chair of the Committee shall interrupt the proceedings and shall, without further debate or amendment, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the bill and any amendments thereto. The Committee shall be authorized to meet beyond the normal hour of adjournment until completion of clause-by-clause consideration. Any division required shall be deferred until all remaining questions have been put and taken in succession with one 20 minute waiting period allowed pursuant to Standing Order 127(a); and

That, the Committee shall report the bill to the House not later than Monday, November 27, 2006. In the event that the Committee fails to report the bill on that day, the bill shall be deemed to be passed by the Committee and shall be deemed to be reported to and received by the House; and

That upon receiving the report of the Standing Committee on Finance and Economic Affairs, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, and at such time the bill shall be ordered for Third Reading which order may be called on that same day; and

That on the day the Order for Third Reading for the bill is called, the time available for debate up to 5:50 p.m. or 9:20 p.m. as the case may be, shall be apportioned equally among the recognized Parties; and

That when the time allotted for debate has expired, the Speaker shall interrupt the proceedings and put every question necessary to dispose of the Third Reading stage of the bill without further debate or amendment; and

That the vote on Third Reading may be deferred pursuant to Standing Order 28(h); and

That, in the case of any division relating to any proceedings on the bill, the division bell shall be limited to 10 minutes.

A debate arising, after some time, the motion was carried on the following division:-

Un débat s'ensuit et après quelque temps, la motion est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 28

Bentley	Delaney	Lalonde	Qaadri	Sorbara
Bradley	Dhillon	Leal	Racco	Van Bommel
Brownell	Duguid	Levac	Sandals	Wilkinson
Caplan	Flynn	Matthews	Sergio	Wynne
Chambers	Jeffrey	McNeely	Smith	Zimmer
Crozier	Kular	Patten		

NAYS / CONTRE - 7

Barrett	Kormos	Miller	O'Toole	Yakabuski
DiNovo	MacLeod			

The House then adjourned at 9:30 p.m.

À 21 h 30, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

WEDNESDAY, NOVEMBER 15, 2006**ONE HUNDRED AND EIGHTY-FIRST
DAY****MERCREDI 15 NOVEMBRE 2006****CENT QUATRE-VINGT-UNIÈME
JOUR****PRAYERS****1:30 P.M.****PRIÈRES****13 H 30****REPORTS BY COMMITTEES**

Mr. Sterling from the Standing Committee on Public Accounts presented the Committee's Report on Charitable Gaming and moved the adoption of its recommendations (Sessional Paper No. 319).

On motion by Mr. Sterling,

Ordered, That the debate be adjourned.

RAPPORTS DES COMITÉS

M. Sterling du Comité permanent des comptes publics présente le rapport du comité sur les jeux de bienfaisance et propose l'adoption de ses recommandations (document parlementaire n° 319).

Sur la motion de M. Sterling,

Il est ordonné que le débat soit ajourné.

Mr. Leal from the Standing Committee on Social Policy presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill 50, An Act respecting the regulation of the profession of traditional Chinese medicine, and making complementary amendments to certain Acts.

Ordered for Third Reading.

M. Leal du Comité permanent de la politique sociale présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Projet de loi 50, Loi concernant la réglementation de la profession de praticienne ou de praticien en médecine traditionnelle chinoise et apportant des modifications complémentaires à certaines lois.

Ordonné pour la troisième lecture.

MOTIONS

Mr. Bradley moved,

That pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Wednesday, November 15, 2006, for the purpose of considering government business.

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

MOTIONS

M. Bradley propose,

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 48

Balkissoon
Barrett
Bartolucci
Bentley
Bountrogianni
Bradley
Brownell
Caplan
Chudleigh
Colle

Crozier
Delaney
Di Cocco
Dombrowsky
Duguid
Flynn
Hardeman
Hoy
Jeffrey
Klees

Kwinter
Leal
Marsales
Matthews
McMeekin
McNeely
Miller
Milloy
Mitchell
Munro

Oraziotti
O'Toole
Parsons
Peters
Phillips
Ruprecht
Scott
Smith
Smitherman

Sterling
Takhar
Van Bommel
Watson
Wilkinson
Witmer
Wynne
Yakabuski
Zimmer

NAYS / CONTRE – 9

Bisson
DiNovoHorwath
KormosMarchese
MartelMurdoch
Prue

Tabuns

PETITIONS

Petition relating to insuring PSA tests through OHIP (Sessional Paper No. P-48) Mr. O'Toole.

Petition relating to eliminating the province's health tax (Sessional Paper No. P-182) Mr. Murdoch.

Petitions relating to supporting the Fair Access to Regulated Professions Act, 2006 (Sessional Paper No. P-202) Mr. Crozier, Mr. Leal, Mr. McNeely and Mr. Ruprecht.

Petition relating to approving the extension of Highway 417 through Arnprior to Renfrew (Sessional Paper No. P-225) Mr. Yakabuski.

Petition relating to requiring Hydro One Networks Inc. to make improvements in line maintenance and forestry management in the region of Parry Sound–Muskoka (Sessional Paper No. P-230) Mr. Miller.

Petitions relating to stopping tuition fee hikes and improving access and quality in Post-Secondary education / arrêter les hausses des frais de scolarité et améliorer l'accès et la qualité de l'éducation (Sessional Paper No. P-241) Mr. Bisson and Mr. Prue.

Petition relating to amending Bill 124, Fair Access to Regulated Professions Act, 2006 (Sessional Paper No. P-247) Ms. DiNovo.

PÉTITIONS

ORDERS OF THE DAY

The Order of the Day for resuming the adjourned debate on the motion for Second Reading of Bill 151, An Act to enact various 2006 Budget measures and to enact, amend or repeal various Acts having been read,

In accordance with the Order of the House passed on November 14, 2006, the Acting Speaker (Mr. Arnott) put the question forthwith on the motion which question was carried on the following division:-

ORDRE DU JOUR

À l'appel de l'ordre du jour concernant la suite du débat ajourné sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 151, Loi édictant diverses mesures énoncées dans le Budget de 2006 et édictant, modifiant ou abrogeant diverses lois,

Le président par intérim, M. Arnott met la motion aux voix immédiatement, conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 14 novembre 2006, et cette motion est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR – 51

Balkissoon
Bartolucci
Bentley
Berardinetti
Bradley
Broten
Brownell
Bryant
Cansfield
Caplan
ColleCrozier
Delaney
Dhillon
Di Cocco
Dombrowsky
Duguid
Duncan
Flynn
Gerretsen
HoyJeffrey
Kwinter
Leal
Levac
Marsales
Matthews
McMeekin
McNeely
Meilleur
MilloyMitchell
Mossop
Oraziotti
Parsons
Patten
Peters
Phillips
Qadri
Ramal
RamsayRuprecht
Sandals
Smith
Smitherman
Sorbara
Takhar
Watson
Wilkinson
Wynne
Zimmer

NAYS / CONTRE - 25

Barrett	Elliott	MacLeod
Bisson	Hardeman	Marchese
Chudleigh	Hudak	Miller
DiNovo	Klees	Munro
Dunlop	Kormos	Murdoch

O'Toole	Tabuns
Prue	Tory
Runciman	Wilson
Scott	Witmer
Sterling	Yakabuski

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des finances et des affaires économiques.

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 158, An Act to revise legislation relating to the public service of Ontario by repealing the Public Service Act, enacting the Public Service of Ontario Act, 2006 and the Ontario Provincial Police Collective Bargaining Act, 2006 and making complementary amendments to various Acts and by amending various Acts in respect of the successor rights of certain public servants.

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 158, Loi visant à réviser des lois ayant trait à la fonction publique de l'Ontario en abrogeant la Loi sur la fonction publique, en édictant la Loi de 2006 sur la fonction publique de l'Ontario et la Loi de 2006 sur la négociation collective relative à la Police provinciale de l'Ontario, en apportant des modifications complémentaires à diverses lois et en modifiant diverses lois en ce qui concerne la succession aux qualités pour certains fonctionnaires.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

ONE HUNDRED AND EIGHTY-SECOND DAY

CENT QUATRE-VINGT-DEUXIÈME JOUR

6:45 P.M.

18 H 45

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 152, An Act to modernize various Acts administered by or affecting the Ministry of Government Services.

After some time, there being no further debate, the question having been put, the Deputy Speaker declared his opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded,

The Deputy Speaker directed that the Members be called in, for which purpose the division bells were rung.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 152, Loi visant à moderniser diverses lois qui relèvent du ministère des Services gouvernementaux ou qui le touchent.

Après quelque temps, comme il n'y a plus de débat, la motion mise aux voix, le Vice-Président déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote par appel nominal ayant été demandé,

Le Vice-Président donne des directives pour convoquer les députés et la sonnerie d'appel se fait entendre.

During the ringing of the bells, the Deputy Speaker addressed the House as follows:-

I have received a request from the Chief Government Whip, under Standing Order 28 (h), that the vote on the motion for Second Reading of Bill 152, An Act to modernize various Acts administered by or affecting the Ministry of Government Services, be deferred until Thursday, November 16, 2006.

Therefore the vote is accordingly deferred.

Mr. Bradley moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

The House then adjourned at 6:47 p.m.

Pendant la sonnerie d'appel, le Vice-Président s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

J'ai reçu une requête du Whip en chef du gouvernement, conformément à l'article 28 h) du Règlement, que le vote sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 152, Loi visant à moderniser diverses lois qui relèvent du ministère des Services gouvernementaux ou qui le touchent, soit différé jusqu'au jeudi 16 novembre 2006.

En conséquence, le vote est différé.

M. Bradley propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

À 18 h 47, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

THURSDAY, NOVEMBER 16, 2006
ONE HUNDRED AND EIGHTY-THIRD
DAY

PRAYERS
10:00 A.M.

Ms. Martel moved,

Second Reading of Bill 30, An Act to reduce the incidence of needlestick injuries.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

Mr. Miller then moved,

That, in the opinion of this House, the Minister of the Environment must confirm that the region impacted by the Green Lane landfill purchase is a 'willing host', and that the Government of Ontario must guarantee that the landfill will not be in operation after the current scheduled closing date of 2018, and that the City of Toronto, acting as a 'good neighbour', must develop a comprehensive plan to ensure that the necessary policies and technologies are adopted and in place, so that as of January 1st, 2012, the City of Toronto will no longer dispose of any waste at the Green Lane landfill site.

JEUDI 16 NOVEMBRE 2006
CENT QUATRE-VINGT-TROISIÈME
JOUR

PRIÈRES
10 H

M^{me} Martel propose,

Deuxième lecture du projet de loi 30, Loi visant à réduire les incidences de blessures causées par des piqûres d'aiguille.

À 11 h, la suite du débat est réservée jusqu'à midi.

Ensuite, M. Miller propose,

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 30, An Act to reduce the incidence of needlestick injuries, it was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

The question having been put on Mr. Miller's Resolution Number 31, it was carried on the following division:-

AYES / POUR - 22

Arnott	Hardeman	Miller	Ramal	Tascona
Barrett	Hudak	Mitchell	Runciman	Wilson
Brownell	Leal	Munro	Ruprecht	Yakabuski
Chudleigh	McMeekin	Ouellette	Scott	Zimmer
Elliott	McNeely			

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 30, Loi visant à réduire les incidences de blessures causées par des piqûres d'aiguille, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des règlements et des projets de loi privés.

La motion, mise aux voix, sur la résolution numéro 31 de M. Miller est adoptée par le vote suivant:-

NAYS / CONTRE - 3

Delaney	Levac	Marsales
---------	-------	----------

1:30 P.M.

13 H 30

REPORTS BY COMMITTEES

RAPPORTS DES COMITÉS

Mr. Hudak from the Standing Committee on Estimates reported the following Resolutions:-

Resolved, That Supply in the following amounts and to defray the expenses of the following ministries and offices be granted to Her Majesty for the fiscal year ending March 31, 2007:-

MINISTRY OF EDUCATION

1001	Ministry Administration	\$	24,260,900
1002	Elementary and Secondary Education		11,616,299,400
1003	Community Services I & IT Cluster		1,000

MINISTRY OF COMMUNITY AND SOCIAL SERVICES

701	Ministry Administration	\$	34,749,300
702	Adults' Services		7,010,820,700

MINISTRY OF FINANCE

1201	Ministry Administration	\$	139,502,900
1202	Tax Policy, Budget and Revenue Operations		540,035,400
1203	Economic, Fiscal, and Financial Policy (including supplementaries)		2,947,380,800
1204	Financial Services Industry Regulation		501,000
1206	Central Agencies Information and Information Technology Cluster		1,000
1207	Results Office		3,117,200

MINISTRY OF HEALTH AND LONG-TERM CARE

1401	Ministry Administration	\$	182,485,500
1402	Health Policy and Research		547,611,700
1403	Smart Systems and Knowledge Management		144,476,400
1405	Ontario Health Insurance		12,091,968,400
1406	Public Health		566,714,200
1408	Acute and Emergency Health Services		14,511,643,600
1409	Community and Mental Health		6,669,758,700
1407	Health Capital		378,883,300

MINISTRY OF HEALTH PROMOTION

4201	Ministry of Health Promotion	\$	363,118,300
------	------------------------------	----	-------------

MINISTRY OF INTERGOVERNMENTAL AFFAIRS

1501	Ministry Administration	\$	2,281,000
1502	Intergovernmental Relations		7,101,300

MINISTRY OF THE ENVIRONMENT

1101	Ministry Administration	\$	59,042,800
1106	Air		49,904,900
1107	Water		149,725,300
1108	Waste		43,576,000

MINISTRY OF CHILDREN AND YOUTH SERVICES

3701	Ministry Administration	\$	12,771,900
3702	Children and Youth Services		3,233,719,900
3703	Infrastructure		19,450,000

MINISTRY OF ENERGY

2901	Ministry Administration	\$	7,649,600
2902	Energy Sector Transformation		18,657,700

MINISTRY OF MUNICIPAL AFFAIRS AND HOUSING

1901	Ministry Administration	\$	31,746,500
1902	Local Government		22,443,200
1903	Land Use Planning and Building Regulation		20,200,100
1904	Affordable Housing		732,575,400

MINISTRY OF TRAINING, COLLEGES AND UNIVERSITIES

3001	Ministry Administration	\$	10,914,500
3002	Postsecondary Education		4,859,902,200
3003	One-Stop Training and Employment		635,990,600

MINISTRY OF PUBLIC INFRASTRUCTURE RENEWAL

4001	Infrastructure and Growth Management Planning/Ministry Administration	\$	428,143,800
------	---	----	-------------

Mr. Sterling from the Standing Committee on Public Accounts presented the Committee's Report on Child Care Activity and moved the adoption of its recommendations (Sessional Paper No. 320).

On motion by Mr. Sterling,

Ordered, That the debate be adjourned.

M. Sterling du Comité permanent des comptes publics présente le rapport du comité sur l'activité relative aux services de garde d'enfants et propose l'adoption de ses recommandations (document parlementaire n° 320).

Sur la motion de M. Sterling,

Il est ordonné que le débat soit ajourné.

DEFERRED VOTES

The deferred vote on the motion for Second Reading of Bill 152, An Act to modernize various Acts administered by or affecting the Ministry of Government Services, was carried on the following division:-

VOTES DIFFÉRÉS

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 152, Loi visant à moderniser diverses lois qui relèvent du ministère des Services gouvernementaux ou qui le touchent, mise aux voix sur le vote différé, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 53

Bartolucci	Crozier	Levac	Parsons	Ruprecht
Bentley	Delaney	Marsales	Peters	Sandals
Bountrogianni	Dhillon	Martel	Peterson	Smith
Bradley	Dombrowsky	McGuinty	Phillips	Smitherman
Broten	Duguid	McMeekin	Prue	Tabuns
Brownell	Duncan	McNeely	Pupatello	Takhar
Bryant	Gerretsen	Meilleur	Qaadri	Watson
Cansfield	Jeffrey	Milloy	Racco	Wilkinson
Caplan	Kormos	Mitchell	Ramal	Wynne
Chambers	Kular	Mossop	Ramsay	Zimmer
Colle	Kwinter	Oraziotti		

NAYS / CONTRE - 12

Chudleigh	Hudak	Ouellette	Scott	Wilson
Elliott	Miller	Runciman	Tascona	Yakabuski
Hardeman	Munro			

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Social Policy.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la politique sociale.

PETITIONS

Petition relating to funding the treatment of IBI and an ABA education program in the school system (Sessional Paper No. P-9) Ms. Martel.

Petition relating to endorsing the Frederick Banting Homestead Preservation Act (Sessional Paper No. P-95) Mr. Wilson.

Petition relating to identity theft (Sessional Paper No. P-113) Mr. Ruprecht.

Petition relating to supporting the establishment of a bi-national group to consider alternatives to proposed border requirements (Sessional Paper No. P-150) Mr. Delaney.

Petition relating to supporting the Fair Access to Regulated Professions Act, 2006 (Sessional Paper No. P-202) Mr. Ruprecht.

PÉTITIONS

Petition relating to funding the regional FASD diagnostic clinic with two sites in northwestern Ontario (Sessional Paper No. P-218) Mr. Hampton.

Petition relating to not passing Bill 43 (The Clean Water Act) until proper funding and amendments are in place (Sessional Paper No. P-222) Mr. Hardeman.

Petition relating to enacting a minimum standard of 3.5 hours of nursing care for each nursing home resident per day (Sessional Paper No. P-228) Ms. Martel.

Petition relating to stopping tuition fee hikes and improving access and quality in Post-Secondary education (Sessional Paper No. P-241) Ms. Martel.

Petition relating to Section 23 of the Planning and Conservation Land Statute Law Amendment Act, 2006 (Sessional Paper No. P-245) Mr. Chudleigh.

Petition relating to withdrawing the proposed Long-Term Care Homes Act or removing the offending sections (Sessional Paper No. P-248) Ms. Scott.

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 155, An Act to provide for a referendum on Ontario's electoral system.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 155, Loi prévoyant un référendum sur le système électoral de l'Ontario.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

MONDAY, NOVEMBER 20, 2006

**ONE HUNDRED AND EIGHTY-
FOURTH DAY**

LUNDI 20 NOVEMBRE 2006

**CENT QUATRE-VINGT-QUATRIÈME
JOUR**

PRAYERS

1:30 P.M.

PRIÈRES

13 H 30

MOTIONS

With unanimous consent, it was agreed that the following motion be moved without notice, that the question on this motion be put forthwith and without amendment or debate, and that if a recorded vote is requested by 5 members, the division bell shall be limited to 5 minutes.

Mr. Bradley moved,

M. Bradley propose,

That the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Monday, November 20, 2006; Tuesday, November 21, 2006; and Wednesday, November 22, 2006 for the purpose of considering government business; and

That at 9:30 p.m. on each of these days, the Speaker shall adjourn the House without motion until the next Sessional Day.

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 48

Arnott	Chudleigh	Hoy	Ouellette	Scott
Arthurs	Colle	Jeffrey	Patten	Smith
Balkissoon	Crozier	Klees	Peters	Smitherman
Bentley	Delaney	Levac	Phillips	Tory
Bountrogianni	Dunlop	Marsales	Pupatello	Van Bommel
Bradley	Elliott	Matthews	Racco	Watson
Brownell	Flynn	Milloy	Ramal	Wynne
Cansfield	Fonseca	Mitchell	Runciman	Yakabuski
Caplan	Gerretsen	Mossop	Sandals	Zimmer
Chambers	Hardeman	O'Toole		

NAYS / CONTRE - 8

Bisson	Horwath	Marchese	Prue	Tabuns
DiNovo	Kormos	Murdoch		

With unanimous consent, on motion by Mr. Bradley,

Avec le consentement unanime, sur la motion de M. Bradley,

Ordered, That, notwithstanding Standing Order 96(g), notice be waived for ballot item 64.

PETITIONS

Petition relating to insuring PSA tests through OHIP (Sessional Paper No. P-48) Mr. O'Toole.

Petition relating to funding the treatment of the occult sub-type of macular degeneration with photodynamic therapy for all patients (Sessional Paper No. P-108) Mr. Dunlop.

Petition relating to increasing operating funding to Long Term Care homes (Sessional Paper No. P-136) Mr. O'Toole.

Petition relating to supporting and funding the ongoing service delivery of the Peel Community Mediation Service through Inter-Cultural Neighbourhood Social Services (Sessional Paper No. P-137) Mr. Delaney.

Petition relating to not approving the expansion of the Carp landfill (Sessional Paper No. P-146) Mr. Sterling.

Petition relating to supporting the establishment of a bi-national group to consider alternatives to proposed border requirements (Sessional Paper No. P-150) Mr. Delaney.

Petition relating to eliminating the province's health tax (Sessional Paper No. P-182) Mr. Murdoch.

Petitions relating to supporting the Fair Access to Regulated Professions Act, 2006 (Sessional Paper No. P-202) Mr. Balkissoon, Mr. Brownell and Mr. Delaney.

Petition relating to stopping tuition fee hikes and improving access and quality in Post-Secondary education (Sessional Paper No. P-241) Mr. Marchese.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 155, An Act to provide for a referendum on Ontario's electoral system.

PÉTITIONS

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 155, Loi prévoyant un référendum sur le système électoral de l'Ontario.

ORDRE DU JOUR

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

ONE HUNDRED AND EIGHTY-FIFTH DAY

CENT QUATRE-VINGT-CINQUIÈME JOUR

6:45 P.M.

18 H 45

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 69, An Act to allow for information sharing about regulated organizations to improve efficiency in the administration and enforcement of regulatory legislation and to make consequential amendments to other Acts.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

Mr. Bradley moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

The House then adjourned at 7:10 p.m.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 69, Loi permettant l'échange de renseignements sur les organismes réglementés afin de rendre plus efficaces l'application et l'exécution de la législation de nature réglementaire et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des affaires gouvernementales.

M. Bradley propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

À 19 h 10, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

TUESDAY, NOVEMBER 21, 2006 ONE HUNDRED AND EIGHTY-SIXTH DAY

MARDI 21 NOVEMBRE 2006 CENT QUATRE-VINGT-SIXIÈME JOUR

PRAYERS
1:30 P.M.

PRIÈRES
13 H 30

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Bill 160, An Act to amend the Compensation for Victims of Crime Act. Mr. Runciman.

Projet de loi 160, Loi modifiant la Loi sur l'indemnisation des victimes d'actes criminels. M. Runciman.

MOTIONS

With unanimous consent, on motion by Mr. Bradley,

Ordered, That, the time for the debate on the motion relating to the Report of the Integrity Commissioner be apportioned equally among the recognized Parties in the House and;

That, at 6:00 p.m., the Speaker shall interrupt the proceedings and shall without further debate or amendment put every question necessary to dispose of the motion and any amendments thereto and;

That, in the case of any division required, the division bell shall be limited to 10 minutes, the Members called in once and all divisions taken in succession.

MOTIONS

Avec le consentement unanime, sur la motion de M. Bradley,

Ordered, That, the time for the debate on the motion relating to the Report of the Integrity Commissioner be apportioned equally among the recognized Parties in the House and;

That, at 6:00 p.m., the Speaker shall interrupt the proceedings and shall without further debate or amendment put every question necessary to dispose of the motion and any amendments thereto and;

That, in the case of any division required, the division bell shall be limited to 10 minutes, the Members called in once and all divisions taken in succession.

PETITIONS

Petition relating to ensuring the re-development of Highway 26 is completed immediately (Sessional Paper No. P-12) Mr. Wilson.

Petition relating to OHIP coverage for all forms of Macular Degeneration (Sessional Paper No. P-16) Mr. Ouellette.

Petition relating to insuring PSA tests through OHIP (Sessional Paper No. P-48) Mr. O'Toole.

Petition relating to endorsing the Frederick Banting Homestead Preservation Act (Sessional Paper No. P-95) Mr. Wilson.

Petition relating to eliminating the province's health tax (Sessional Paper No. P-182) Mr. Murdoch.

Petitions relating to supporting the Fair Access to Regulated Professions Act, 2006 (Sessional Paper No. P-202) Mr. Brownell, Mr. Delaney, Mr. Leal and Mr. Zimmer.

Petition relating to stopping repairs, securing funding and constructing a new facility for St. Paul's Elementary School (Sessional Paper No. P-207) Mr. Wilson.

Petition relating to protecting and enhancing the learning environment of Ontario's students (Sessional Paper No. P-249) Mr. Berardinetti.

PÉTITIONS

Petition relating to ensuring the re-development of Highway 26 is completed immediately (Sessional Paper No. P-12) Mr. Wilson.

Petition relating to OHIP coverage for all forms of Macular Degeneration (Sessional Paper No. P-16) Mr. Ouellette.

Petition relating to insuring PSA tests through OHIP (Sessional Paper No. P-48) Mr. O'Toole.

Petition relating to endorsing the Frederick Banting Homestead Preservation Act (Sessional Paper No. P-95) Mr. Wilson.

Petition relating to eliminating the province's health tax (Sessional Paper No. P-182) Mr. Murdoch.

Petitions relating to supporting the Fair Access to Regulated Professions Act, 2006 (Sessional Paper No. P-202) Mr. Brownell, Mr. Delaney, Mr. Leal and Mr. Zimmer.

Petition relating to stopping repairs, securing funding and constructing a new facility for St. Paul's Elementary School (Sessional Paper No. P-207) Mr. Wilson.

Petition relating to protecting and enhancing the learning environment of Ontario's students (Sessional Paper No. P-249) Mr. Berardinetti.

ORDERS OF THE DAY

Mr. Bradley moved,

That, the Legislative Assembly accept the Report of the Integrity Commissioner dated October 25, 2006 and approve the recommendation contained therein.

A debate arising, after some time, the motion was carried on the following division:-

ORDRE DU JOUR

M. Bradley propose,

That, the Legislative Assembly accept the Report of the Integrity Commissioner dated October 25, 2006 and approve the recommendation contained therein.

Un débat s'ensuit et après quelque temps, la motion est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 48

Arthurs	Colle	Lalonde	Mossop	Sandals
Bentley	Delaney	Leal	Oraziotti	Sergio
Berardinetti	Dhillon	Levac	Parsons	Smith
Bradley	Dombrowsky	Matthews	Peters	Smitherman
Brotten	Duguid	Mauro	Phillips	Sorbara
Brownell	Fonseca	McMeekin	Qaadri	Van Bommel
Bryant	Gerretsen	McNeely	Racco	Wilkinson
Cansfield	Hoy	Meilleur	Ramal	Wynne
Caplan	Jeffrey	Milloy	Ramsay	Zimmer
Chambers	Kular	Mitchell		

NAYS / CONTRE - 27

Barrett	Hardeman	Marchese	Ouellette	Tabuns
Bisson	Horwath	Martiniuk	Prue	Tascona
Chudleigh	Hudak	Miller	Runciman	Tory
DiNovo	Klees	Munro	Scott	Wilson
Elliott	Kormos	Murdoch	Sterling	Yakabuski
Hampton	MacLeod			

And it was resolved, That, the Legislative Assembly accept the Report of the Integrity Commissioner dated October 25, 2006 and approve the recommendation contained therein.

The House then adjourned at 6:11 p.m.

À 18 h 11, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

ONE HUNDRED AND EIGHTY-SEVENTH DAY

CENT QUATRE-VINGT-SEPTIÈME JOUR

6:45 P.M.

18 H 45

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Mrs. Dombrowsky moved,

M^{me} Dombrowsky propose,

That, pursuant to Standing Order 46 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 107, An Act to amend the Human Rights Code, that the Standing Committee on Justice Policy be authorized to meet from 9:30 a.m. to 12:30 p.m. and after Routine Proceedings on Wednesday November 29, 2006 to consider and complete clause-by-clause consideration of the bill; and

That, the deadline for filing amendments to the bill with the Clerk of the Committee shall be noon on Wednesday November 29, 2006. On November 29, 2006, at no later than 5:00 p.m., those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved, and the Chair of the Committee shall interrupt the proceedings and shall, without further debate or amendment, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the bill and any amendments thereto. The committee shall be authorized to meet beyond the normal hour of adjournment until completion of clause-by-clause consideration. Any division required shall be deferred until all remaining questions have been put and taken in succession with one 20 minute waiting period allowed pursuant to Standing Order 127(a); and

That, the Committee shall report the bill to the House not later than Thursday November 30, 2006. In the event that the Committee fails to report the bill on that day, the bill shall be deemed to be passed by the Committee and shall be deemed to be reported to and received by the House; and

That upon receiving the report of the Standing Committee on Justice Policy, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, and at such time the bill shall be ordered for Third Reading, which order may be called on that same day; and

That on the day the Order for Third Reading of the bill is called, the time available for debate up to 5:50 p.m. or 9:20 p.m., as the case may be, shall be apportioned equally among the recognized Parties; and

That when the time allotted for debate has expired, the Speaker shall interrupt the proceedings and put every question necessary to dispose of the Third Reading stage of the bill without further debate or amendment; and

That the vote on Third Reading may be deferred pursuant to Standing Order 28(h); and

That, in the case of any division relating to any proceedings on the bill, the division bell shall be limited to 10 minutes.

A debate arising, after some time, the motion was carried on the following division:-

Un débat s'ensuit et après quelque temps, la motion est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 36

Arthurs	Delaney	Kular	Mitchell	Sandals
Bentley	Dombrowsky	Lalonde	Mossop	Sergio
Berardinetti	Duguid	Leal	Oraziotti	Smith
Bradley	Fonseca	Levac	Parsons	Smitherman
Brownell	Gerretsen	Matthews	Peters	Van Bommel
Bryant	Hoy	McNeely	Qaadri	Wilkinson
Caplan	Jeffrey	Milloy	Ramal	Zimmer
Chambers				

NAYS / CONTRE - 23

Barrett	Hampton	MacLeod	Murdoch	Tabuns
Bisson	Hardeman	Marchese	Prue	Tory
Chudleigh	Horwath	Martel	Runciman	Wilson
DiNovo	Klees	Martiniuk	Scott	Yakabuski
Elliott	Kormos	Miller		

The House then adjourned at 9:30 p.m.

À 21 h 30, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

WEDNESDAY, NOVEMBER 22, 2006

**ONE HUNDRED AND EIGHTY-
EIGHTH DAY**

MERCREDI 22 NOVEMBRE 2006

**CENT QUATRE-VINGT-HUITIÈME
JOUR**

**PRAYERS
1:30 P.M.**

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 161, An Act respecting employment agencies.
Mr. Dhillon.

**PRIÈRES
13 H 30**

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 161, Loi concernant les agences de placement. M. Dhillon.

Bill 162, An Act to amend the Workplace Safety and Insurance Act, 1997. Ms. Horwath.

Projet de loi 162, Loi modifiant la Loi de 1997 sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail. M^{me} Horwath.

MOTIONS

Notwithstanding Standing Order 53, with unanimous consent, on motion by Mr. Bradley,

Ordered, That, notwithstanding Standing Order 96(d), Mr. Tory and Mr. Murdoch exchange places in the order of precedence for Private Members' Public Business such that Mr. Murdoch assumes ballot item number 65 and Mr. Tory assumes ballot item number 70; and

That, notwithstanding Standing Order 96(g), the requirement for notice be waived with respect to ballot item number 65.

MOTIONS

PETITIONS

Petition relating to funding the treatment of IBI and an ABA education program in the school system (Sessional Paper No. P-9) Ms. Martel.

Petition relating to funding the treatment of the occult sub-type of macular degeneration with photodynamic therapy for all patients (Sessional Paper No. P-108) Mr. Dunlop.

Petition relating to supporting the establishment of a bi-national group to consider alternatives to proposed border requirements (Sessional Paper No. P-150) Mr. Crozier.

Petitions relating to supporting the Fair Access to Regulated Professions Act, 2006 (Sessional Paper No. P-202) Mr. Leal and Ms. Matthews.

Petition relating to stopping repairs, securing funding and constructing a new facility for St. Paul's Elementary School (Sessional Paper No. P-207) Mr. Wilson.

Petition relating to not passing Bill 43 (The Clean Water Act) until proper funding and amendments are in place (Sessional Paper No. P-222) Ms. Scott.

Petition relating to enacting a minimum standard of 3.5 hours of nursing care for each nursing home resident per day (Sessional Paper No. P-228) Ms. Martel.

Petition relating to enacting Bill 25, an Act that will preserve the gravesites of the former Premiers of Ontario (Sessional Paper No. P-250) Mr. Brownell.

Petition relating to enacting measures to protect homeowners from having their homes stolen as contained in Bill 136, Restore The Deed Act (Sessional Paper No. P-251) Mr. O'Toole.

PÉTITIONS

ORDERS OF THE DAY

Opposition Day

Mr. Hampton moved,

That the Legislative Assembly of Ontario recognize that manufacturing and resource jobs have formed the economic foundation of prosperity and economic security for Ontario's working families for more than a century;

That failed provincial policies are causing that foundation to crumble;

That those failed policies have led to a recession in Ontario's manufacturing and forestry sectors and caused great hardship for Ontario's working families;

ORDRE DU JOUR

Jour de l'opposition

M. Hampton propose,

That decisive action must be taken now to keep good-paying manufacturing and forestry jobs in Ontario; and

That the Legislative Assembly of Ontario call upon the Ontario government to take immediate action to sustain jobs by providing greater institutional support to manufacturing and resource workers whose workplaces are threatened, starting with a reasonable hydro policy that can sustain jobs and the creation of a Job Protection Commissioner for Ontario – as recommended by the NDP Job Protection Act.

A debate arising, after some time, the motion was lost on the following division:-

Un débat s'ensuit et après quelque temps, la motion est rejetée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 14

Barrett	Dunlop	Horwath	Marchese	Prue
Bisson	Hampton	Hudak	Martel	Tabuns
DiNovo	Hardeman	Kormos	O'Toole	

NAYS / CONTRE - 38

Arthurs	Crozier	Leal	Oraziotti	Smith
Balkissoon	Delaney	Levac	Peters	Sorbara
Bartolucci	Dhillon	Marsales	Phillips	Takhar
Berardinetti	Duguid	Matthews	Qaadri	Van Bommel
Brownell	Duncan	Mauro	Racco	Wilkinson
Bryant	Fonseca	McMeekin	Ramal	Wynne
Cansfield	Hoy	Mitchell	Sandals	Zimmer
Colle	Jeffrey	Mossop		

The House then adjourned at 6:05 p.m.

À 18 h 05, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

ONE HUNDRED AND EIGHTY-NINTH DAY

CENT QUATRE-VINGT-NEUVIÈME JOUR

6:45 P.M.

18 H 45

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 158, An Act to revise legislation relating to the public service of Ontario by repealing the Public Service Act, enacting the Public Service of Ontario Act, 2006 and the Ontario Provincial Police Collective Bargaining Act, 2006 and making complementary amendments to various Acts and by amending various Acts in respect of the successor rights of certain public servants.

After some time, Mr. Barrett moved the adjournment of the debate, which motion was lost on the following division:-

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 158, Loi visant à réviser des lois ayant trait à la fonction publique de l'Ontario en abrogeant la Loi sur la fonction publique, en édictant la Loi de 2006 sur la fonction publique de l'Ontario et la Loi de 2006 sur la négociation collective relative à la Police provinciale de l'Ontario, en apportant des modifications complémentaires à diverses lois et en modifiant diverses lois en ce qui concerne la succession aux qualités pour certains fonctionnaires.

Après quelque temps, M. Barrett propose l'ajournement du débat et cette motion est rejetée par le vote suivant:-

AYES - 2 NAYS - 21

The debate continued and, after some time, Mr. Barrett moved the adjournment of the House, which motion was lost on the following division:-

AYES - 4 NAYS - 22

The debate continued and, after some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

POUR - 2 CONTRE - 21

Le débat se poursuit et après quelque temps, M. Barrett propose l'ajournement des débats de l'Assemblée et cette motion est rejetée par le vote suivant:-

POUR - 4 CONTRE - 22

Le débat se poursuit et après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

The House then adjourned at 9:26 p.m.

À 21 h 26, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

THURSDAY, NOVEMBER 23, 2006

ONE HUNDRED AND NINTIETH DAY

JEUDI 23 NOVEMBRE 2006

**CENT QUATRE-VINGT-DIXIÈME
JOUR**

PRAYERS

10:00 A.M.

PRIÈRES

10 H

Mrs. Witmer moved,

M^{me} Witmer propose,

That, in the opinion of this House, the Government of Ontario should commit to a plan of action to invest in an effective capital renewal program for Ontario's 35,000 older LTC beds (structurally classified as B and C beds) so that they meet the 1998 design standards and so that all residents can have a home to live in with the comfort and dignity they deserve.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

À 11 h, la suite du débat est réservée jusqu'à midi.

Mr. Dunlop then moved,

Ensuite, M. Dunlop propose,

That, in the opinion of this House, the provincial government must:

Recognize that the County of Simcoe and the cities of Barrie and Orillia offer a superior environment and quality of life for families to live and work;

Recognize that Lake Simcoe has been an integral part of the heritage and culture of the region and that the lake generates approximately \$250 million per year in economic benefit;

Recognize the development pressures that the Oak Ridges Moraine and Greenbelt legislation and Places to Grow Act have placed on the Lake Simcoe watershed;

Recognize that the protection and improvement of water quality in Lake Simcoe must be a government priority;

Recognize that the Intergovernmental Action Plan will require substantial provincial investment in infrastructure to accommodate the anticipated growth of approximately 250,000 citizens over the next 25 years;

Provide the means for adequate funding to accommodate the approved growth in the Lake Simcoe watershed;

Recognize the research and reports by various stakeholder groups that have worked tirelessly to promote the need for water quality protection and improvement of the Lake Simcoe watershed; and

Ensure that any future development must go hand in hand with comprehensive watershed planning and funded protection of the Lake Simcoe and Nottawasaga watersheds.

At 11:50 a.m., there being no further debate, pursuant to Standing Order 96(e), the Deputy Speaker suspended the proceedings until 12:00 noon.

The question having been put on Mrs. Witmer's Resolution Number 27, it was carried on the following division:-

AYES / POUR - 42

Balkissoon	Elliott	MacLeod	Munro	Tabuns
Barrett	Fonseca	Marsales	Ouellette	Tascona
Berardinetti	Hardeman	Matthews	Racco	Van Bommel
Bisson	Hudak	McMeekin	Ramal	Wilkinson
Brownell	Jeffrey	Miller	Runciman	Wilson
Chudleigh	Kwinter	Milloy	Sandals	Witmer
Delaney	Lalonde	Mitchell	Scott	Yakabuski
Dhillon	Leal	Mossop	Smith	Zimmer
Dunlop	Levac			

NAYS / CONTRE - 0

The question having been put on Mr. Dunlop's Resolution Number 29, it was carried on the following division:-

La motion, mise aux voix, sur la résolution numéro 29 de M. Dunlop est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 43

Balkissoon	Elliott	Levac	Munro	Tabuns
Barrett	Fonseca	MacLeod	Ouellette	Tascona
Berardinetti	Hardeman	Marsales	Racco	Van Bommel
Bisson	Hudak	Matthews	Ramal	Wilkinson
Brownell	Jeffrey	McMeekin	Runciman	Wilson
Chudleigh	Kormos	Miller	Sandals	Witmer
Delaney	Kwinter	Milloy	Scott	Yakabuski
Dhillon	Lalonde	Mitchell	Smith	Zimmer
Dunlop	Leal	Mossop		

NAYS / CONTRE - 0

1:30 P.M.

13 H 30

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 163, An Act to provide for the direct election of the Niagara Regional Council chair. Mr. Hudak.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 163, Loi prévoyant l'élection au scrutin général du président du conseil régional de Niagara. M. Hudak.

Bill 164, An Act to amend the Consumer Protection Act, 2002, the Environmental Protection Act and the Occupational Health and Safety Act. Mr. Tabuns.

Projet de loi 164, Loi modifiant la Loi de 2002 sur la protection du consommateur, la Loi sur la protection de l'environnement et la Loi sur la santé et la sécurité au travail. M. Tabuns.

MOTIONS

With unanimous consent, the following motion was moved without notice:-

On motion by Mr. Bradley,

Ordered, That the Standing Committee on Regulations and Private Bills be authorized to meet on Wednesday, December 6, 2006 from 3:30 p.m. until 6:00 p.m. for the purpose of conducting clause-by-clause consideration of Bill 124, An Act to provide for fair registration practices in Ontario's regulated professions.

MOTIONS

Avec le consentement unanime, la motion suivante est proposée sans préavis:-

Sur la motion de M. Bradley,

PETITIONS

Petition relating to ensuring the re-development of Highway 26 is completed immediately (Sessional Paper No. P-12) Mr. Wilson.

Petition relating to supporting and funding the ongoing service delivery of the Peel Community Mediation Service through Inter-Cultural Neighbourhood Social Services (Sessional Paper No. P-137) Mr. Leal.

Petition relating to eliminating the province's health tax (Sessional Paper No. P-182) Ms. Scott.

Petitions relating to supporting the Fair Access to Regulated Professions Act, 2006 (Sessional Paper No. P-202) Mr. Kular and Mr. Wilkinson.

Petition relating to stopping repairs, securing funding and constructing a new facility for St. Paul's Elementary School (Sessional Paper No. P-207) Mr. Wilson.

Petition relating to enacting a minimum standard of 3.5 hours of nursing care for each nursing home resident per day (Sessional Paper No. P-228) Ms. Martel.

Petition relating to enacting measures to protect homeowners from having their homes stolen as contained in Bill 136, Restore The Deed Act (Sessional Paper No. P-251) Mr. Tascona.

Petition relating to the Ontario Society for the Prevention of Cruelty to Animals (OSPCA) (Sessional Paper No. P-252) Mr. Hardeman.

PÉTITIONS

With unanimous consent, on motion by Mr. Caplan,

Avec le consentement unanime, sur la motion de M. Caplan,

Ordered, That for the purposes of this afternoon's debate on the motion for Third Reading of Bill 50, up to 50 minutes be allotted to each recognized party, and that when the time allotted for debate has expired, the Speaker shall put every question necessary to dispose of the Third Reading stage of the Bill; and

That the Speaker shall then adjourn the House without question put.

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 50, An Act respecting the regulation of the profession of traditional Chinese medicine, and making complementary amendments to certain Acts.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the third time and was passed.

The House then adjourned at 4:45 p.m.

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 50, Loi concernant la réglementation de la profession de praticienne ou de praticien en médecine traditionnelle chinoise et apportant des modifications complémentaires à certaines lois.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

À 16 h 45, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

MONDAY, NOVEMBER 27, 2006

**ONE HUNDRED AND NINETY-FIRST
DAY**

LUNDI 27 NOVEMBRE 2006

**CENT QUATRE-VINGT-ONZIÈME
JOUR**

**PRAYERS
1:30 P.M.**

REPORTS BY COMMITTEES

Mr. Hoy from the Standing Committee on Finance and Economic Affairs presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill 151, An Act to enact various 2006 Budget measures and to enact, amend or repeal various Acts.

Pursuant to the Order of the House dated Tuesday, November 14, 2006, the Bill is Ordered for Third Reading.

**PRIÈRES
13 H 30**

RAPPORTS DES COMITÉS

M. Hoy du Comité permanent des finances et des affaires économiques présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Projet de loi 151, Loi édictant diverses mesures énoncées dans le Budget de 2006 et édictant, modifiant ou abrogeant diverses lois.

Conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le mardi 14 novembre 2006, le projet de loi est ordonné pour la troisième lecture.

MOTIONS

With unanimous consent, on motion by Mr. Bradley,

Ordered, That the following changes, to become effective on December 4, 2006, be made to the membership of the following committees:-

On the **Standing Committee on Estimates:-**

Mr. Craiton replaces Mr. Arthurs

Mrs. Jeffrey replaces Mr. Wilkinson

MOTIONS

Avec le consentement unanime, sur la motion de M. Bradley,

On the Standing Committee on Finance and Economic Affairs:-

Ms. Matthews replaces Mrs. Sandals

On the Standing Committee on General Government:-

Mr. Dhillon replaces Mrs. Jeffrey

Mr. Peterson replaces Mr. Lalonde

On the Standing Committee on Government Agencies:-

Mr. Duguid replaces Mr. Parsons

Mrs. Mitchell replaces Mr. Wilkinson

On the Standing Committee on Justice Policy:-

Mr. Qaadri replaces Mr. Dhillon

Mr. Zimmer replaces Mr. McMeekin

On the Standing Committee on the Legislative Assembly:-

Mrs. Jeffrey replaces Mr. Delaney

Mr. Qaadri replaces Mr. Sergio

On the Standing Committee on Public Accounts:-

Mr. Arthurs replaces Ms. Matthews

Mrs. Sandals replaces Mr. Mauro

Ms. Smith replaces Mr. Zimmer

On the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Mr. Leal replaces Mr. Craitor

Mr. Rinaldi replaces Mr. Ramal

On the Standing Committee on Social Policy:-

Mr. Mauro replaces Mr. Qaadri

Mr. Parsons replaces Ms. Wynne

Mr. Bradley moved,

M. Bradley propose,

That pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Monday, November 27, 2006, for the purpose of considering government business.

The question being put on the motion, it was
carried on the following division:-

La motion, mise aux voix, est adoptée par le
vote suivant:-

AYES / POUR – 40

Arthurs
Balkissoon
Bentley
Bradley
Broten
Bryant
Cansfield
Caplan

Colle
Crozier
Delaney
Dhillon
Dombrowsky
Duguid
Duncan
Flynn

Fonseca
Hoy
Jeffrey
Kular
Kwinter
Leal
Mauro
McNeely

Meilleur
Milloy
Mitchell
Oraziatti
Parsons
Phillips
Pupatello
Qaadri

Racco
Sandals
Smith
Smitherman
Watson
Wilkinson
Wynne
Zimmer

NAYS / CONTRE - 24

Arnott	Hardeman	Martiniuk	Prue	Tascona
Bisson	Horwath	Miller	Runciman	Tory
Chudleigh	Kormos	Murdoch	Scott	Witmer
DiNovo	Marchese	O'Toole	Sterling	Yakabuski
Dunlop	Martel	Ouellette	Tabuns	

PETITIONS

Petitions relating to supporting and funding the ongoing service delivery of the Peel Community Mediation Service through Inter-Cultural Neighbourhood Social Services (Sessional Paper No. P-137) Mr. Delaney and Mr. Leal.

Petition relating to not approving the expansion of the Carp landfill (Sessional Paper No. P-146) Mr. Sterling.

Petition relating to supporting the establishment of a bi-national group to consider alternatives to proposed border requirements (Sessional Paper No. P-150) Mr. Delaney.

Petition relating to supporting the Fair Access to Regulated Professions Act, 2006 (Sessional Paper No. P-202) Mr. Mauro.

Petitions relating to ending the claw back of the National Child Benefit Supplement (Sessional Paper No. P-253) Mr. Chudleigh, Ms. Horwath, Ms. Martel, Mr. Prue, Mr. Tabuns and Mrs. Witmer.

Petition relating to ensuring that the Ottawa-Carleton District School Board continues with plans to build a new Grade 7 to 12 school to serve the Longfields and Davidson Heights communities (Sessional Paper No. P-254) Ms. MacLeod.

Petition relating to continuing to permit the use of the pedestrian walkway over Mary Lake dam indefinitely (Sessional Paper No. P-255) Mr. Miller.

ORDERS OF THE DAY

With unanimous consent, on motion by Mr. Bradley,

Ordered, That for the purposes of this afternoon's debate on the motion for Third Reading of Bill 65, up to 43 minutes be allotted to each recognized party, and that when the time allotted for debate has expired, the Speaker shall put every question necessary to dispose of the Third Reading stage of the Bill; and

That the Speaker shall then adjourn the House without question put.

ORDRE DU JOUR

Avec le consentement unanime, sur la motion de M. Bradley,

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 65, Loi concernant les maisons de courtage d'hypothèques, les prêteurs hypothécaires et les administrateurs d'hypothèques.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 65, An Act respecting mortgage brokerages, lenders and administrators.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the third time and was passed.

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 65, Loi concernant les maisons de courtage d'hypothèques, les prêteurs hypothécaires et les administrateurs d'hypothèques.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

The House then adjourned at 5:55 p.m.

À 17 h 55, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

**ONE HUNDRED AND NINETY-
SECOND DAY**

**CENT QUATRE-VINGT-DOUZIÈME
JOUR**

6:45 P.M.**18 H 45****ORDERS OF THE DAY**

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 158, An Act to revise legislation relating to the public service of Ontario by repealing the Public Service Act, enacting the Public Service of Ontario Act, 2006 and the Ontario Provincial Police Collective Bargaining Act, 2006 and making complementary amendments to various Acts and by amending various Acts in respect of the successor rights of certain public servants.

After some time, Mr. Tascona moved the adjournment of the debate, which motion was lost on the following division:-

AYES - 7 NAYS - 22

The debate continued and, after some time, Mr. Tascona moved the adjournment of the House, which motion was lost on the following division:-

AYES - 8 NAYS - 22

The debate continued and, after some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 9:30 p.m.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 158, Loi visant à réviser des lois ayant trait à la fonction publique de l'Ontario en abrogeant la Loi sur la fonction publique, en édictant la Loi de 2006 sur la fonction publique de l'Ontario et la Loi de 2006 sur la négociation collective relative à la Police provinciale de l'Ontario, en apportant des modifications complémentaires à diverses lois et en modifiant diverses lois en ce qui concerne la succession aux qualités pour certains fonctionnaires.

Après quelque temps, M. Tascona propose l'ajournement du débat et cette motion est rejetée par le vote suivant:-

POUR - 7 CONTRE - 22

Le débat se poursuit et après quelque temps, M. Tascona propose l'ajournement des débats de l'Assemblée et cette motion est rejetée par le vote suivant:-

POUR - 8 CONTRE - 22

Le débat se poursuit et après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 21 h 30, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

TUESDAY, NOVEMBER 28, 2006**ONE HUNDRED AND NINETY-THIRD
DAY****MARDI 28 NOVEMBRE 2006****CENT QUATRE-VINGT-TREIZIÈME
JOUR****PRAYERS****1:30 P.M.****PRIÈRES****13 H 30****MOTIONS**

Mr. Bradley moved,

That pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Tuesday, November 28, 2006, for the purpose of considering government business.

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

MOTIONS

M. Bradley propose,

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 44

Arthurs	Crozier	Kular	Mitchell	Sergio
Balkissoon	Delaney	Kwinter	Oraziatti	Smith
Bartolucci	Dombrowsky	Leal	Patten	Smitherman
Bentley	Duguid	Levac	Peters	Van Bommel
Bradley	Duncan	Marsales	Phillips	Watson
Brownell	Fonseca	Matthews	Pupatello	Wilkinson
Cansfield	Gravelle	Mauro	Qaadri	Wynne
Caplan	Hoy	McMeekin	Racco	Zimmer
Colle	Jeffrey	McNeely	Ramal	

NAYS / CONTRE - 22

Arnott	Elliott	Martel	O'Toole	Tabuns
Barrett	Hardeman	Miller	Ouellette	Tascona
Bisson	Horwath	Munro	Prue	Tory
Chudleigh	Kormos	Murdoch	Runciman	Yakabuski
DiNovo	Marchese			

PETITIONS

Petition relating to supporting and funding the ongoing service delivery of the Peel Community Mediation Service through Inter-Cultural Neighbourhood Social Services (Sessional Paper No. P-137) Mr. Crozier.

Petition relating to supporting the establishment of a bi-national group to consider alternatives to proposed border requirements (Sessional Paper No. P-150) Mr. Mauro.

Petition relating to supporting the Fair Access to Regulated Professions Act, 2006 (Sessional Paper No. P-202) Mrs. Sandals.

Petition relating to enacting measures to protect homeowners from having their homes stolen as contained in Bill 136, Restore The Deed Act (Sessional Paper No. P-251) Mr. Tascona.

Petitions relating to ending the claw back of the National Child Benefit Supplement (Sessional Paper No. P-253) Mr. McMeekin and Mr. Prue.

Petition relating to ensuring that the Ottawa-Carleton District School Board continues with plans to build a new Grade 7 to 12 school to serve the Longfields and Davidson Heights communities (Sessional Paper No. P-254) Ms. MacLeod.

PÉTITIONS

Petition relating to continuing to permit the use of the pedestrian walkway over Mary Lake dam indefinitely (Sessional Paper No. P-255) Mr. Miller.

Petitions relating to the proposed Long-Term Care Homes Act (Sessional Paper No. P-256) Mr. Hardeman and Mr. Murdoch.

Petition relating to the Ministry of Natural Resources (Sessional Paper No. P-257) Ms. Martel.

ORDERS OF THE DAY

Opposition Day

Mr. Tory moved,

That, in the opinion of this House, an alarming number of murders and other violent crimes are alleged to be committed by people who were out on bail for crimes previously alleged to be committed;

That, in the opinion of this House, the government should adopt a policy to direct Crown Attorneys to oppose the making of all orders for bail for violent crimes;

That, in the opinion of this House, the government should seek a review of all orders granting bail for charges involving violent crimes;

That, in the opinion of this House, the issue of crimes alleged to be committed by people already out on bail is of increasing concern to the people of Ontario;

That, in the opinion of this House, the lack of statistics relating to bail orders and court proceedings prevents the public from obtaining an accurate picture of the functioning of the justice system; and

That, in the opinion of this House, the government should begin providing more detailed information about the justice system in order to ensure Ontarians have an accurate picture of whether the justice system is functioning well and in the best interests of public safety.

A debate arising, after some time, the motion was lost on the following division:-

ORDRE DU JOUR

Jour de l'opposition

M. Tory propose,

Un débat s'ensuit et après quelque temps, la motion est rejetée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 21

Barrett	Kormos	Murdoch	Runciman	Tory
Dunlop	MacLeod	O'Toole	Scott	Wilson
Elliott	Martiniuk	Ouellette	Sterling	Witmer
Hardeman	Miller	Prue	Tascona	Yakubuski
Hudak				

NAYS / CONTRE - 44

Arthurs	Duguid	Levac	Parsons	Sandals
Balkissoon	Flynn	Matthews	Patten	Sergio
Bentley	Fonseca	Mauro	Peters	Smith
Berardinetti	Gerretsen	McMeekin	Phillips	Van Bommel
Caplan	Gravelle	McNeely	Pupatello	Watson
Crozier	Hoy	Meilleur	Qaadri	Wilkinson
Delaney	Jeffrey	Milloy	Racco	Wynne
Dhillon	Kular	Mitchell	Ramal	Zimmer
Dombrowsky	Leal	Oraziotti	Rinaldi	

At 6:00 p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 37(b).

À 18 h, la motion portant «Que la présente Assemblée ajourne les débats maintenant» est réputée avoir été proposée conformément à l'article 37 b) du Règlement.

After two matters were considered, the question was deemed to have been adopted.

Après l'étude de deux questions, la motion d'ajournement des débats est réputée avoir été adoptée.

The House then adjourned at 6:20 p.m.

À 18 h 20, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

ONE HUNDRED AND NINETY- FOURTH DAY

CENT QUATRE-VINGT- QUATORZIÈME JOUR

6:45 P.M.

18 H 45

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 155, An Act to provide for a referendum on Ontario's electoral system.

After some time, Mr. Barrett moved the adjournment of the debate, which motion was lost on the following division:-

AYES - 5 NAYS - 32

The debate continued and, after some time, Mr. Barrett moved the adjournment of the House, which motion was lost on the following division:-

AYES - 5 NAYS - 30

The debate continued and, after some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 9:30 p.m.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 155, Loi prévoyant un référendum sur le système électoral de l'Ontario.

Après quelque temps, M. Barrett propose l'ajournement du débat et cette motion est rejetée par le vote suivant:-

POUR - 5 CONTRE - 32

Le débat se poursuit et après quelque temps, M. Barrett propose l'ajournement des débats de l'Assemblée et cette motion est rejetée par le vote suivant:-

POUR - 5 CONTRE - 30

Le débat se poursuit et après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 21 h 30, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

WEDNESDAY, NOVEMBER 29, 2006
ONE HUNDRED AND NINETY-FIFTH
DAY

MERCREDI 29 NOVEMBRE 2006
CENT QUATRE-VINGT-QUINZIÈME
JOUR

PRAYERS
1:30 P.M.

PRIÈRES
13 H 30

REPORTS BY COMMITTEES

Mr. Bisson from the Standing Committee on Regulations and Private Bills presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill without amendment:-

Bill Pr30, An Act respecting Red Leaves Resort Association.

MOTIONS

Mr. Bradley moved,

That pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Wednesday, November 29, 2006, for the purpose of considering government business.

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

AYES / POUR - 34

Bartolucci	Colle	Marsales	Parsons	Rinaldi
Bentley	Crozier	Matthews	Patten	Smith
Bountrogianni	Dombrowsky	Mauro	Peters	Van Bommel
Bradley	Duguid	McMeekin	Phillips	Watson
Bryant	Duncan	McNeely	Pupatello	Wynne
Cansfield	Kwinter	Mitchell	Ramal	Zimmer
Caplan	Leal	Oraziotti	Ramsay	

NAYS / CONTRE - 21

Arnott	Hardeman	Martel	O'Toole	Tabuns
Barrett	Horwath	Martiniuk	Ouellette	Wilson
Bisson	Kormos	Miller	Prue	Witmer
DiNovo	Marchese	Murdoch	Runciman	Yakabuski
Elliott				

During "Oral Questions", the Speaker repeatedly requested the Member for Hamilton East (Ms. Horwath) to come to order.

Pendant la période des «Questions orales», le Président demande à plusieurs reprises à la députée de Hamilton-Est, M^{me} Horwath de se porter.

The Member having refused was named by the Speaker and directed to withdraw from the service of the House for the balance of the sessional day.

Comme la députée refuse d'obéir, le Président la désigne par son nom et l'ordonne de se retirer du service de l'Assemblée pour le reste du jour de session.

PETITIONS

Petition relating to insuring PSA tests through OHIP (Sessional Paper No. P-48) Mr. O'Toole.

Petition relating to removing the 14.7 cents per litre provincial gas tax (Sessional Paper No. P-117) Mr. O'Toole.

Petition relating to supporting the Fair Access to Regulated Professions Act, 2006 (Sessional Paper No. P-202) Mr. Wilkinson.

Petition relating to approving the extension of Highway 417 through Arnprior to Renfrew (Sessional Paper No. P-225) Mr. Yakabuski.

Petition relating to stopping tuition fee hikes and improving access and quality in Post-Secondary education (Sessional Paper No. P-241) Mr. Marchese.

Petition relating to enacting Bill 25, an Act that will preserve the gravesites of the former Premiers of Ontario (Sessional Paper No. P-250) Mr. Brownell.

Petitions relating to ending the claw back of the National Child Benefit Supplement (Sessional Paper No. P-253) Mr. Marchese, Mr. McMeekin and Mr. Miller.

Petition relating to ensuring that the Ottawa-Carleton District School Board continues with plans to build a new Grade 7 to 12 school to serve the Longfields and Davidson Heights communities (Sessional Paper No. P-254) Ms. MacLeod.

Petitions relating to the proposed Long-Term Care Homes Act (Sessional Paper No. P-256) Mr. Martiniuk and Mrs. Munro.

Pétition concernant que le test de dépistage du cancer soit offert gratuitement par le Ministère de la santé (Sessional Paper No. 258) Ms. Martel.

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 52, An Act to amend the Education Act respecting pupil learning to the age of 18 and equivalent learning.

After some time, Mr. Hudak moved the adjournment of the debate, which motion was lost on the following division:-

AYES - 10 NAYS - 35

The debate continued and, after some time, Mr. Hudak moved the adjournment of the House, which motion was lost on the following division:-

AYES - 11 NAYS - 33

PÉTITIONS

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 52, Loi modifiant la Loi sur l'éducation concernant l'apprentissage des élèves jusqu'à l'âge de 18 ans et l'apprentissage équivalent.

Après quelque temps, M. Hudak propose l'ajournement du débat et cette motion est rejetée par le vote suivant:-

POUR - 10 CONTRE - 35

Le débat se poursuit et après quelque temps, M. Hudak propose l'ajournement des débats de l'Assemblée et cette motion est rejetée par le vote suivant:-

POUR - 11 CONTRE - 33

The debate continued and, after some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

Le débat se poursuit et après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

ONE HUNDRED AND NINETY-SIXTH DAY

CENT QUATRE-VINGT-SEIZIÈME JOUR

6:45 P.M.

18 H 45

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 140, An Act respecting long-term care homes.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 140, Loi concernant les foyers de soins de longue durée.

At the conclusion of the debate, with unanimous consent, the following was agreed to:-

That notwithstanding Standing Order 28(h), in the event of a division on the motion for Second Reading of Bill 140, An Act respecting long-term care homes, the division shall be deferred to Tuesday, December 5, 2006 during "Deferred Votes."

The question having then been put, the Deputy Speaker (Mr. Crozier) declared his opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded,

La motion mise aux voix, le vice-président, M. Crozier déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote par appel nominal a été demandé.

The vote was accordingly deferred until Tuesday, December 5, 2006 during "Deferred Votes."

En conséquence, le vote est différé jusqu'au mardi 5 décembre 2006 pendant la période des «votes différés».

Mr. Bradley moved, That the House do now adjourn.

M. Bradley propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

The House then adjourned at 8:20 p.m.

À 20 h 20, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

THURSDAY, NOVEMBER 30, 2006**JEUDI 30 NOVEMBRE 2006****ONE HUNDRED AND NINETY-SEVENTH
DAY****CENT QUATRE-VINGT-DIX- SEPTIÈME
JOUR****PRAYERS****10:00 A.M.****PRIÈRES****10 H**

Mr. Arnott moved,

M. Arnott propose,

That, in the opinion of this House, the Standing Committee on Finance and Economic Affairs should immediately begin an investigation into Ontario's industrial and economic competitiveness, to develop an action plan to maintain and expand our domestic and international markets in the coming years.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

À 11 h, la suite du débat est réservée jusqu'à midi.

Mr. Tabuns then moved,

Ensuite, M. Tabuns propose,

Second Reading of Bill 164, An Act to amend the Consumer Protection Act, 2002, the Environmental Protection Act and the Occupational Health and Safety Act.

Deuxième lecture du projet de loi 164, Loi modifiant la Loi de 2002 sur la protection du consommateur, la Loi sur la protection de l'environnement et la Loi sur la santé et la sécurité au travail.

The question having been put on Mr. Arnott's Resolution Number 6, it was declared carried.

La motion, mise aux voix, sur la résolution numéro 6 de M. Arnott est déclarée adoptée.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 164, An Act to amend the Consumer Protection Act, 2002, the Environmental Protection Act and the Occupational Health and Safety Act, it was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 164, Loi modifiant la Loi de 2002 sur la protection du consommateur, la Loi sur la protection de l'environnement et la Loi sur la santé et la sécurité au travail, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des règlements et des projets de loi privés.

1:30 P.M.**13 H 30****REPORTS BY COMMITTEES****RAPPORTS DES COMITÉS**

Mr. Dhillon from the Standing Committee on Justice Policy presented the Committee's report as follows and moved its adoption:-

M. Dhillon du Comité permanent de la justice présente le rapport du comité et propose l'adoption comme suit:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Bill 107, An Act to amend the Human Rights Code.

Projet de loi 107, Loi modifiant le Code des droits de la personne.

The motion having been put, was carried on the following division:-

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 42

Balkissoon	Delaney	Levac	Peters	Rinaldi
Bentley	Dhillon	Marsales	Peterson	Sandals
Bradley	Dombrowsky	Matthews	Phillips	Sergio
Broten	Duguid	McNeely	Pupatello	Smith
Bryant	Flynn	Meilleur	Qaadri	Van Bommel
Cansfield	Fonseca	Milloy	Racco	Watson
Caplan	Gerretsen	Mitchell	Ramal	Wynne
Chambers	Jeffrey	Mossop	Ramsay	Zimmer
Colle	Kular			

NAYS / CONTRE - 20

Arnott	Hardeman	MacLeod	Prue	Tabuns
Chudleigh	Horwath	Martel	Runciman	Tory
DiNovo	Klees	Miller	Scott	Wilson
Dunlop	Kormos	Munro	Sterling	Yakabuski

Pursuant to the Order of the House of November 21, 2006, the Bill is Ordered for Third Reading.

Conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 21 novembre 2006, le projet de loi est ordonné pour la troisième lecture.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 165, An Act to establish and provide for the office of the Provincial Advocate for Children and Youth. Hon. Mrs. Chambers.

Bill 166, An Act to amend the Highway Traffic Act with respect to wrong-way signs and lights on controlled-access highways. Mr. Wilson.

Bill 167, An Act to amend the Legislative Assembly Act with respect to salaries in lieu of retirement credits. Mr. Runciman.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 165, Loi visant à créer la charge d'intervenant provincial en faveur des enfants et des jeunes et à y pourvoir. L'hon. M^{me} Chambers.

Projet de loi 166, Loi modifiant le Code de la route à l'égard des panneaux et des feux indiquant une mauvaise direction sur les routes à accès limité. M. Wilson.

Projet de loi 167, Loi modifiant la Loi sur l'Assemblée législative en ce qui concerne le traitement tenant lieu de droit à retraite. M. Runciman.

PETITIONS

Petition relating to keeping the Rideau Regional Centre open as a home for people with developmental disabilities (Sessional Paper No. P-90) Ms. Martel.

Petitions relating to faith-based schools in Ontario (Sessional Paper No. P-151) Mr. Chudleigh, Mr. Hardeman, and Mr. Wilson.

Petitions relating to supporting the Fair Access to Regulated Professions Act, 2006 (Sessional Paper No. P-202) Mr. Flynn and Mr. Kular.

Petition relating to supporting the Ombudsman having the power to probe decisions and investigate complaints concerning the Children's Aid Societies (Sessional Paper No. P-211) Ms. Horwath.

PÉTITIONS

Petition relating to enacting a minimum standard of 3.5 hours of nursing care for each nursing home resident per day (Sessional Paper No. P-228) Ms. Martel.

Petitions relating to ending the claw back of the National Child Benefit Supplement (Sessional Paper No. P-253) Ms. Martel, Mr. Milloy, and Mrs. Sandals.

Petition relating to ensuring that the Ottawa-Carleton District School Board continues with plans to build a new Grade 7 to 12 school to serve the Longfields and Davidson Heights communities (Sessional Paper No. P-254) Ms. MacLeod.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 62, An Act to amend the Election Finances Act and the Legislative Assembly Act.

After some time, Mr. Chudleigh moved the adjournment of the debate, which motion was lost on the following division:-

AYES - 6 NAYS - 25

The debate continued and, after some time, Mr. Chudleigh moved the adjournment of the House, which motion was lost on the following division:-

AYES - 5 NAYS - 25

The debate continued and, after some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 62, Loi modifiant la Loi sur le financement des élections et la Loi sur l'Assemblée législative.

Après quelque temps, M. Chudleigh propose l'ajournement du débat et cette motion est rejetée par le vote suivant:-

POUR - 6 CONTRE - 25

Le débat se poursuit et après quelque temps, M. Chudleigh propose l'ajournement des débats de l'Assemblée et cette motion est rejetée par le vote suivant:-

POUR - 5 CONTRE - 25

Le débat se poursuit et après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

MONDAY, DECEMBER 4, 2006

**ONE HUNDRED AND NINETY-EIGHTH
DAY**

LUNDI 4 DÉCEMBRE 2006

**CENT QUATRE-VINGT-DIX-HUITIÈME
JOUR**

**PRAYERS
1:30 P.M.**

REPORTS BY COMMITTEES

Mr. Racco from the Standing Committee on the Legislative Assembly presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

**PRIÈRES
13 H 30**

RAPPORTS DES COMITÉS

M. Racco du Comité permanent de l'assemblée législative présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill 28, An Act to require the taking and analysing of blood samples to protect victims of crime, emergency service workers, good Samaritans and other persons and to make consequential amendments to the Health Care Consent Act, 1996 and the Health Protection and Promotion Act.

Ordered for Third Reading.

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Projet de loi 28, Loi exigeant le prélèvement et l'analyse d'échantillons de sang afin de protéger les victimes d'actes criminels, le personnel des services d'urgence, les bons samaritains et d'autres personnes et apportant des modifications corrélatives à la Loi de 1996 sur le consentement aux soins de santé et à la Loi sur la protection et la promotion de la santé.

Ordonné pour la troisième lecture.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr31, An Act respecting the Perimeter Institute. Mrs. Witmer.

Bill Pr32, An Act respecting The Centre for International Governance Innovation. Mrs. Witmer.

DEPOT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés, lus une première fois et renvoyés au Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé:-

MOTIONS

Mr. Caplan moved,

That pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Monday, December 4, 2006, for the purpose of considering government business.

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

MOTIONS

M. Caplan propose,

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 43

Arnott	Delaney	Martiniuk	Phillips	Tory
Arthurs	Elliott	McMeekin	Pupatello	Watson
Balkissoon	Flynn	McNeely	Racco	Wilkinson
Bartolucci	Fonseca	Meilleur	Ramal	Wilson
Bentley	Jeffrey	Miller	Ruprecht	Witmer
Bryant	Klees	Milloy	Sandals	Wynne
Cansfield	Kular	Mitchell	Smitherman	Yakabuski
Caplan	Kwinter	Mossop	Sterling	Zimmer
Colle	Marsales	Peters		

NAYS / CONTRE - 6

Bisson	Horwath	Kormos	Prue	Tabuns
DiNovo				

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg the indulgence of the House to take a few moments to comment and perhaps add some clarity to events of last Wednesday during Question Period.

The Member for Leeds-Grenville rose on a point of order during Question Period respecting comments that were made by the Minister Responsible for Aboriginal Affairs. In doing so, the Member requested that the Speaker review Hansard presumably with a view to determining if anything said by the Minister violated Standing Order 23, although not specifically what subsection.

Let me start by saying that my preoccupation in Question Period is and always has been to facilitate its progress with as few impediments as possible. In this regard Members will know that I have expressed some intolerance for points of order raised during the hour. Under our Standing Orders, the time taken for points of order is included in the 60 minutes allotted for Question Period. Speakers have consistently encouraged Members to, wherever possible, refrain from raising points of order until the completion of Question Period. This is usually possible unless the point of order raised relates to the process itself and needs to be corrected before we can proceed further.

This was my motivation in suggesting to the Member for Leeds-Grenville that points of order should be raised outside of the time allocated for Oral Questions. It was not my intent to "chide" the Member, but rather, in the face of what I have perceived to be general misunderstanding, to clarify for all Members why I have exhibited intolerance with respect to points of order during Question Period in the past.

Having said that, this mindfulness of the Question Period clock may have caused me to rush my response to the point of order raised by the Member for Leeds-Grenville without sufficient contemplation and explanation. I would like to take a minute to do that now.

In the course of drafting a ruling the Speaker may from time to time review Hansard in order to confirm his recollection of what was said. This was the process undertaken leading up my ruling of June 21, 2006, to which the Member made reference in an open letter to me last Wednesday. So, the Speaker may, but does not as a matter of course, review Hansard in ruling on the orderliness of language used. This is borne out in several rulings in this House, but most specifically in a ruling by Speaker Warner dated December 12, 1991 in which he said:

"...it is basically a question of order at the time when that language that is deemed unparliamentary is used, therefore, it is usually not useful to go back over a previous day's proceedings and look to see whether or not a term was parliamentary or unparliamentary and that is because the possibility of disorder is then past."

On the same subject, Speaker McLean had this to say on May 15, 1996:

"The Speaker cannot be expected to review Hansard and reflect upon the words spoken. The words have to be heard in the particular context in which they were spoken, to determine if they were unparliamentary or not."

In this respect, our practice in Ontario does differ from the Federal House of Commons where the Speaker more frequently, although even there, not in every case, reviews Hansard.

That being said, I have had some opportunity to reflect upon the specific words in question and I have some concern with respect to the language used. Whether or not they are in order, I caution the Minister of Aboriginal Affairs that comments of that sort are unbecoming and make it difficult to maintain any level of decorum in this place. While I appreciate that the Minister rose in the House last Thursday to offer an explanation, his remarks the previous day were not helpful in the circumstances.

I am disturbed by such increasing use of intemperate language. There is frequently a stunning lack of regard for the traditional hallmarks of Parliamentary discourse and specifically respect for the Chair and the integrity of all Members. To engage in such behaviour is to be destructive not just to the Member or Members targeted, but to all of us and to this institution.

It seems to me that the role of Speaker has slowly and increasingly become, if you will, that of 'referee of first resort', instead of referee of last resort. This House frequently fails to regulate itself with maturity and temperance, but rather pushes to – and often beyond – the limits of everyday civility. In this we are not alone: very recently, the House of Commons committee on Procedure and House Affairs felt compelled to undertake meetings dedicated specifically to the issue of decorum in the House.

It is a problem for all of us. While this place is neither a church nor a classroom, demanding the level of decorum expected there, a Parliamentary Chamber nevertheless requires at least a minimum level of respect and regard for the work that we have all been elected to carry out and the manner in which we do that.

The Speaker and Members are partners in this endeavour, and for my part I will endeavour to be vigilant as we go forward and to intervene when I perceive either use of language or decorum not befitting this parliamentary institution. I urge all Members to recognize that you have a duty in the preservation of order as well.

Finally, to the Member for Leeds-Grenville, I assure you that it was not my intent to be dismissive on Wednesday last. You did as all members should, feeling aggrieved by remarks made by another member, you stood in your place and brought it to my attention.

The House expressed its condolence on the death of Ian Scott, Member for the Electoral District of St. David from May 2, 1985 to September 9, 1987 and Member for the Electoral District of St. George–St. David from September 10, 1987 to June 7, 1995.

PETITIONS

Petition relating to faith-based schools in Ontario (Sessional Paper No. P-151) Mr. Klees.

Petition relating to amending the Ontario Pension Benefits Act to give seniors the option of transferring locked-in pension funds into an R.R.S.P. at the age of 55 (Sessional Paper No. P-238) Ms. Horwath.

Petition relating to the proposed Long-Term Care Homes Act (Sessional Paper No. P-256) Mr. Ouellette.

PÉTITIONS

À 16 heures, conformément à l'article 30 b) du Règlement, le Président interrompt les délibérations et passe à l'ordre du jour.

At 4:00 p.m., pursuant to Standing Order 30(b), the Speaker interrupted the proceedings and called Orders of the Day.

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 107, An Act to amend the Human Rights Code.

At 5:50 p.m., pursuant to the Order of the House of November 21, 2006, the Acting Speaker (Mr. Arnott) interrupted the proceedings and put the question, and declared his opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded,

The Acting Speaker directed that the Members be called in, for which purpose the division bells were rung.

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 107, Loi modifiant le Code des droits de la personne.

À 17 h 50, conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 21 novembre 2006, le président par intérim, M. Arnott interrompt les délibérations, met la motion aux voix, et déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote par appel nominal ayant été demandé,

Le Président par intérim donne des directives pour convoquer les députés et la sonnerie d'appel se fait entendre.

During the ringing of the bells, the Acting Speaker addressed the House as follows:-

I have received a request from the Chief Government Whip, under Standing Order 28 (h), that the vote on the motion for Third Reading of Bill 107, An Act to amend the Human Rights Code, be deferred until Tuesday, December 5, 2006.

Therefore the vote is accordingly deferred.

The House then adjourned at 5:55 p.m.

Pendant la sonnerie d'appel, le Président par intérim s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

J'ai reçu une requête du Whip en chef du gouvernement, conformément à l'article 28 h) du Règlement, que le vote sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 107, Loi modifiant le Code des droits de la personne, soit différé jusqu'au mardi 5 décembre 2006.

En conséquence, le vote est différé.

À 17 h 55, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

ONE HUNDRED AND NINETY-NINTH DAY

CENT QUATRE-VINGT-DIX- NEUVIÈME JOUR

6:45 P.M.

18 H 45

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

With unanimous consent, on motion by Mr. Caplan,

Ordered, That notwithstanding any Standing Order, the Orders for Concurrence in Supply for the Ministries of Education; Community and Social Services; Finance; Health and Long Term Care; Health Promotion; Intergovernmental Affairs; Environment; Children and Youth Services; Energy; Municipal Affairs and Housing; Training, Colleges and Universities; Public Infrastructure Renewal and Government Notice of Motion number 258, may be called concurrently; and

That when such Orders are called, they shall be considered concurrently in a single debate; and

That the time available to 9:20 p.m. this evening shall be divided equally among the Recognized Parties; and

That at the conclusion of the debate the Speaker shall put every question necessary to dispose of the Order for Concurrence in Supply for each of the ministries named above, and to dispose of Government Notice of Motion number 258; and

If a recorded vote is requested by 5 members, all divisions shall be stacked, and there shall be a single 10-minute division bell.

A debate arose on the Orders for Concurrence in Supply for the following ministries:-

Ministry of Education;

Ministry of Community and Social Services;

Ministry of Finance
(including supplementaries);

Ministry of Health and Long-Term Care;

Il s'élève un débat sur les ordres d'adoption des budgets des dépenses des ministères suivants:-

Ministère de l'Éducation;

Ministère des Services sociaux et communautaires;

Ministère des Finances (supplémentaires inclus);

Ministère de la Santé et des Soins de longue durée;

Ministry of Health Promotion;
 Ministry of Intergovernmental Affairs;
 Ministry of the Environment;
 Ministry of Children and Youth Services;

Ministry of Energy;
 Ministry of Municipal Affairs and Housing;

Ministry of Training, Colleges and Universities;

Ministry of Public Infrastructure Renewal; and

Ministère de la Promotion de la santé;
 Ministère des Affaires intergouvernementales;
 Ministère de l'Environnement;
 Ministère des Services à l'enfance et à la jeunesse;
 Ministère de l'Énergie;
 Ministère des Affaires municipales et du Logement;
 Ministère de la Formation, Collèges et Universités;
 Ministère du Renouvellement de l'infrastructure publique; et

And, on the motion by Mr. Caplan,

That the Minister of Finance be authorized to pay the salaries of civil servants and other necessary payments pending the voting of supply for the period commencing January 1, 2007, and ending June 30, 2007.

Payments for the period from January 1, 2007 to March 31, 2007 to be charged to the proper appropriation following the voting of supply for the 2006-2007 fiscal year, and payments for the period from April 1, 2007 to June 30, 2007 to be charged to the proper appropriation following the voting of supply for the 2007-2008 fiscal year.

After some time, the question having been put on the Order for Concurrence in Supply for the Ministry of Education, it was declared carried.

And Supply was accordingly concurred in.

Après quelques temps, la motion portant sur l'ordre d'adoption du budget des dépenses du ministère de l'Éducation, mise aux voix, est déclarée adoptée.

En conséquence, le budget des dépenses est adopté.

The question having been put on the Order for Concurrence in Supply for the Ministry of Community and Social Services, it was declared carried.

And Supply was accordingly concurred in.

La motion portant sur l'ordre d'adoption du budget des dépenses du ministère des Services sociaux et communautaires, mise aux voix, est déclarée adoptée.

En conséquence, le budget des dépenses est adopté.

The question having been put on the Order for Concurrence in Supply for the Ministry of Finance (including supplementaries); it was declared carried.

And Supply was accordingly concurred in.

La motion portant sur l'ordre d'adoption du budget des dépenses du ministère des Finances (supplémentaires inclus), mise aux voix, est déclarée adoptée.

En conséquence, le budget des dépenses est adopté.

The question having been put on the Order for Concurrence in Supply for the Ministry of Health and Long-Term Care; it was declared carried.

And Supply was accordingly concurred in.

La motion portant sur l'ordre d'adoption du budget des dépenses du ministère de la Santé et des Soins de longue durée, mise aux voix, est déclarée adoptée.

En conséquence, le budget des dépenses est adopté.

The question having been put on the Order for Concurrence in Supply for the Ministry of Health Promotion; it was declared carried.

And Supply was accordingly concurred in.

La motion portant sur l'ordre d'adoption du budget des dépenses du ministère de la Promotion de la santé, mise aux voix, est déclarée adoptée.

En conséquence, le budget des dépenses est adopté.

The question having been put on the Order for Concurrence in Supply for the Ministry of Intergovernmental Affairs; it was declared carried.

And Supply was accordingly concurred in.

La motion portant sur l'ordre d'adoption du budget des dépenses du ministère des Affaires intergouvernementales, mise aux voix, est déclarée adoptée.

En conséquence, le budget des dépenses est adopté.

The question having been put on the Order for Concurrence in Supply for the Ministry of the Environment; it was declared carried.

And Supply was accordingly concurred in.

La motion portant sur l'ordre d'adoption du budget des dépenses du ministère de l'Environnement, mise aux voix, est déclarée adoptée.

En conséquence, le budget des dépenses est adopté.

The question having been put on the Order for Concurrence in Supply for the Ministry of Children and Youth Services; it was declared carried.

And Supply was accordingly concurred in.

La motion portant sur l'ordre d'adoption du budget des dépenses du ministère des Services à l'enfance et à la jeunesse, mise aux voix, est déclarée adoptée.

En conséquence, le budget des dépenses est adopté.

The question having been put on the Order for Concurrence in Supply for the Ministry of Energy; it was declared carried.

And Supply was accordingly concurred in.

La motion portant sur l'ordre d'adoption du budget des dépenses du ministère de l'Énergie, mise aux voix, est déclarée adoptée.

En conséquence, le budget des dépenses est adopté.

The question having been put on the Order for Concurrence in Supply for the Ministry of Municipal Affairs and Housing; it was declared carried.

La motion portant sur l'ordre d'adoption du budget des dépenses du ministère des Affaires municipales et du Logement, mise aux voix, est déclarée adoptée.

And Supply was accordingly concurred in.

En conséquence, le budget des dépenses est adopté.

The question having been put on the Order for Concurrence in Supply for the Ministry of Training, Colleges and Universities; it was declared carried.

La motion portant sur l'ordre d'adoption du budget des dépenses du ministère de la Formation, Collèges et Universités, mise aux voix, est déclarée adoptée.

And Supply was accordingly concurred in.

En conséquence, le budget des dépenses est adopté.

The question having been put on the Order for Concurrence in Supply for the Ministry of Public Infrastructure Renewal; it was declared carried.

La motion portant sur l'ordre d'adoption du budget des dépenses du ministère du Renouvellement de l'infrastructure publique, mise aux voix, est déclarée adoptée.

And Supply was accordingly concurred in.

En conséquence, le budget des dépenses est adopté.

The question having been put on Government Notice of Motion number 258, it was declared carried,

And it was,

Resolved, that the Minister of Finance be authorized to pay the salaries of civil servants and other necessary payments pending the voting of supply for the period commencing January 1, 2007, and ending June 30, 2007.

Payments for the period from January 1, 2007 to March 31, 2007 to be charged to the proper appropriation following the voting of supply for the 2006-2007 fiscal year, and payments for the period from April 1, 2007 to June 30, 2007 to be charged to the proper appropriation following the voting of supply for the 2007-2008 fiscal year.

Mr. Caplan moved, That the House do now adjourn.

M. Caplan propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

The House then adjourned at 8:52 p.m.

À 20 h 52, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

TUESDAY, DECEMBER 5, 2006

TWO HUNDREDTH DAY

MARDI 5 DÉCEMBRE 2006

DEUX CENTIÈME JOUR

PRAYERS

1:30 P.M.

PRIÈRES

13 H 30

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that I have laid upon the Table the 2006 Annual Report of the Auditor General of Ontario (Sessional Paper No. 328).

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 168, An Act to amend the Workplace Safety and Insurance Act, 1997. Mr. Gravelle.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 168, Loi modifiant la Loi de 1997 sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail. M. Gravelle.

MOTIONS

With unanimous consent, on motion by Mr. Bradley,

Ordered, That, immediately preceding Oral Questions on Thursday, December 7, 2006, the House shall suspend during pleasure to receive a 10-minute Address from His Honour the Lieutenant Governor; and

That immediately following His Honour's retirement from the Chamber, Oral Questions shall commence.

MOTIONS

Avec le consentement unanime, sur la motion de M. Bradley,

DEFERRED VOTES

The deferred vote on the motion for Second Reading of Bill 140, An Act respecting long-term care homes, was carried on the following division:-

VOTES DIFFÉRÉS

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 140, Loi concernant les foyers de soins de longue durée, mise aux voix sur le vote différé, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR – 57

Arthurs	Colle	Kwinter	Parsons	Sandals
Bartolucci	Crozier	Leal	Patten	Sergio
Bentley	Delaney	Matthews	Peters	Smith
Berardinetti	Dhillon	Mauro	Peterson	Smitherman
Bountrogianni	Dombrowsky	McGuinty	Phillips	Sorbara
Bradley	Duguid	McMeekin	Pupatello	Takhar
Broten	Duncan	McNeely	Qaadri	Van Bommel
Brownell	Fonseca	Meilleur	Ramal	Watson
Bryant	Gravelle	Milloy	Ramsay	Wilkinson
Cansfield	Hoy	Mitchell	Rinaldi	Wynne
Caplan	Jeffrey	Mossop	Ruprecht	Zimmer
Chambers	Kular			

NAYS / CONTRE – 28

Arnott	Hampton	MacLeod	Ouellette	Tabuns
Barrett	Hardeman	Martel	Prue	Tascona
Bisson	Horwath	Martiniuk	Runciman	Tory
Chudleigh	Hudak	Miller	Scott	Wilson
DiNovo	Klees	Munro	Sterling	Witmer
Elliott	Kormos	O'Toole		

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Social Policy.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la politique sociale.

The deferred vote on the motion for Third Reading of Bill 107, An Act to amend the Human Rights Code, was carried on the following division:-

La motion portant troisième lecture du projet de loi 107, Loi modifiant le Code des droits de la personne, mise aux voix sur le vote différé, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR – 58

Arthurs	Colle	Kular	Parsons	Sandals
Bartolucci	Crozier	Kwinter	Patten	Sergio
Bentley	Delaney	Leal	Peters	Smith
Berardinetti	Dhillon	Matthews	Peterson	Smitherman
Bountrogianni	Dombrowsky	Mauro	Phillips	Sorbara
Bradley	Duguid	McGuinty	Pupatello	Takhar
Brotten	Duncan	McMeekin	Qaadri	Van Bommel
Brownell	Flynn	McNeely	Ramal	Watson
Bryant	Fonseca	Meilleur	Ramsay	Wilkinson
Cansfield	Gravelle	Milloy	Rinaldi	Wynne
Caplan	Hoy	Mitchell	Ruprecht	Zimmer
Chambers	Jeffrey	Mossop		

NAYS / CONTRE – 29

Arnott	Hampton	MacLeod	Ouellette	Tascona
Barrett	Hardeman	Martel	Prue	Tory
Bisson	Horwath	Martiniuk	Runciman	Wilson
Chudleigh	Hudak	Miller	Scott	Witmer
DiNovo	Klees	Munro	Sterling	Yakabuski
Elliott	Kormos	O'Toole	Tabuns	

And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

PETITIONS

PÉTITIONS

Petition relating to endorsing the Frederick Banting Homestead Preservation Act (Sessional Paper No. P-95) Mr. Wilson.

Petition relating to committee consideration of Bill 38 on Consumer Reporting (Sessional Paper No. P-160) Mr. Ruprecht.

Petition relating to supporting the Fair Access to Regulated Professions Act, 2006 (Sessional Paper No. P-202) Mr. Delaney.

Petition relating to funding the regional FASD diagnostic clinic with two sites in northwestern Ontario (Sessional Paper No. P-218) Mr. Hampton.

Petition relating to approving the extension of Highway 417 through Arnprior to Renfrew (Sessional Paper No. P-225) Mr. Yakabuski.

Petition relating to requiring Hydro One Networks Inc. to make improvements in line maintenance and forestry management in the region of Parry Sound–Muskoka (Sessional Paper No. P-230) Mr. Miller.

Petition relating to enacting Bill 25, an Act that will preserve the gravesites of the former Premiers of Ontario (Sessional Paper No. P-250) Mr. Brownell.

Petition relating to ending the claw back of the National Child Benefit Supplement (Sessional Paper No. P-253) Mr. Prue.

Petition relating to ensuring that the Ottawa-Carleton District School Board continues with plans to build a new Grade 7 to 12 school to serve the Longfields and Davidson Heights communities (Sessional Paper No. P-254) Ms. MacLeod.

Petition relating to continuing to permit the use of the pedestrian walkway over Mary Lake dam indefinitely (Sessional Paper No. P-255) Mr. Miller.

Petition relating to delaying any decision on the future development of the Lakeview Generation Station (Sessional Paper No. P-262) Mr. Peterson.

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 151, An Act to enact various 2006 Budget measures and to enact, amend or repeal various Acts.

At 5:50 p.m, pursuant to the Order of the House of November 14, 2006, the Acting Speaker (Mr. Arnott) interrupted the proceedings and put the question, and declared his opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded,

The Acting Speaker directed that the Members be called in, for which purpose the division bells were rung.

During the ringing of the bells, the Acting Speaker addressed the House as follows:-

I have received a request from the Chief Government Whip, under Standing Order 28(h), that the vote on the motion for Third Reading of Bill 151, An Act to enact various 2006 Budget measures and to enact, amend or repeal various Acts, be deferred until Wednesday, December 6, 2006.

Therefore the vote is accordingly deferred.

The House then adjourned at 5:50 p.m.

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 151, Loi édictant diverses mesures énoncées dans le Budget de 2006 et édictant, modifiant ou abrogeant diverses lois.

À 17 h 50, conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 14 novembre 2006, le président par intérim, M. Arnott interrompt les délibérations, met la motion aux voix, et déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote par appel nominal ayant été demandé,

Le président par intérim donne des directives pour convoquer les députés et la sonnerie d'appel se fait entendre.

Pendant la sonnerie d'appel, le président par intérim s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

J'ai reçu une requête du Whip en chef du gouvernement, conformément à l'article 28 h) du Règlement, que le vote sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 151, Loi édictant diverses mesures énoncées dans le Budget de 2006 et édictant, modifiant ou abrogeant diverses lois, soit différé jusqu'au mercredi 6 décembre 2006.

En conséquence, le vote est différé.

À 17 h 50, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

WEDNESDAY, DECEMBER 6, 2006**TWO HUNDRED AND FIRST DAY****MERCREDI 6 DÉCEMBRE 2006****DEUX CENT UNIÈME JOUR****PRAYERS****1:30 P.M.****REPORTS BY COMMITTEES**

Mr. Parsons from the Standing Committee on Social Policy presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill 152, An Act to modernize various Acts administered by or affecting the Ministry of Government Services.

Ordered for Third Reading.

PRIÈRES**13 H 30****RAPPORTS DES COMITÉS**

M. Parsons du Comité permanent de la politique sociale présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Projet de loi 152, Loi visant à moderniser diverses lois qui relèvent du ministère des Services gouvernementaux ou qui le touchent.

Ordonné pour la troisième lecture.

DEFERRED VOTES

The deferred vote on the motion for Third Reading of Bill 151, An Act to enact various 2006 Budget measures and to enact, amend or repeal various Acts, was carried on the following division:-

VOTES DIFFÉRÉS

La motion portant troisième lecture du projet de loi 151, Loi édictant diverses mesures énoncées dans le Budget de 2006 et édictant, modifiant ou abrogeant diverses lois, mise aux voix sur le vote différé, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 54

Arthurs	Chambers	Hoy	Mossop	Sandals
Balkissoon	Colle	Jeffrey	Parsons	Sergio
Bartolucci	Crozier	Kular	Patten	Smith
Bentley	Delaney	Kwinter	Peters	Smitherman
Berardinetti	Dhillon	Marsales	Peterson	Takhar
Bountrogianni	Dombrowsky	Matthews	Phillips	Van Bommel
Bradley	Duncan	McGuinty	Pupatello	Watson
Brotten	Flynn	McMeekin	Ramal	Wilkinson
Brownell	Fonseca	McNeely	Ramsay	Wynne
Cansfield	Gerretsen	Meilleur	Rinaldi	Zimmer
Caplan	Gravelle	Mitchell	Ruprecht	

NAYS / CONTRE - 27

Arnott	Hudak	Martiniuk	Ouellette	Tabuns
Barrett	Klees	Miller	Prue	Tory
Bisson	Kormos	Munro	Runciman	Wilson
Chudleigh	MacLeod	Murdoch	Scott	Witmer
DiNovo	Marchese	O'Toole	Sterling	Yakabuski
Horwath	Martel			

And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

Following remarks by Ms. Pupatello, Mrs. Witmer and Ms. Horwath, the House observed a moment of silence in remembrance of the tragic events at the University of Montreal, Quebec on December 6, 1989.

PETITIONS

Petition relating to protecting the rights of volunteer firefighters (Sessional Paper No. P-5) Mr. Arnott.

Petition relating to keeping the Rideau Regional Centre open as a home for people with developmental disabilities (Sessional Paper No. P-90) Ms. Martel.

Petitions relating to supporting the Fair Access to Regulated Professions Act, 2006 (Sessional Paper No. P-202) Mr. Delaney and Mr. Leal.

Petition relating to enacting a minimum standard of 3.5 hours of nursing care for each nursing home resident per day (Sessional Paper No. P-228) Ms. Martel.

Petition relating to adopting the Assessment Reforms in Bill 75, the Homestead Act (Sessional Paper No. P-234) Mr. Hudak.

Petitions relating to stopping tuition fee hikes and improving access and quality in Post-Secondary education (Sessional Paper No. P-241) Mr. Bisson and Ms. Martel.

Petition relating to ensuring that the Ottawa-Carleton District School Board continues with plans to build a new Grade 7 to 12 school to serve the Longfields and Davidson Heights communities (Sessional Paper No. P-254) Ms. MacLeod.

Petition relating to continuing to permit the use of the pedestrian walkway over Mary Lake dam indefinitely (Sessional Paper No. P-255) Mr. Miller.

Petition relating to the TTC contract at Bombardier in Thunder Bay (Sessional Paper No. P-263) Mr. Mauro.

Petition relating to supporting the Regulation of Zoos Act (Sessional Paper No. P-264) Ms. Mossop.

Petition relating to the Glencolton Farm (Sessional Paper No. P-265) Mr. Murdoch.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Third Reading of Bill 52, An Act to amend the Education Act respecting pupil learning to the age of 18 and equivalent learning.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 52, Loi modifiant la Loi sur l'éducation concernant l'apprentissage des élèves jusqu'à l'âge de 18 ans et l'apprentissage équivalent.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

THURSDAY, DECEMBER 7, 2006**TWO HUNDRED AND SECOND DAY****JEUDI 7 DÉCEMBRE 2006****DEUX CENT DEUXIÈME JOUR****PRAYERS****10:00 A.M.****PRIÈRES****10 H**

Mr. Murdoch moved,

M. Murdoch propose,

That, in the opinion of this House, the Government of Ontario should immediately form an all-party task force to examine the issues surrounding raw milk and that the all-party task force report its findings to the House before the end of the spring session.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

À 11 h, la suite du débat est réservée jusqu'à midi.

Mr. Dhillon then moved,

Ensuite, M. Dhillon propose,

Second Reading of Bill 161, An Act respecting employment agencies.

Deuxième lecture du projet de loi 161, Loi concernant les agences de placement.

The question having been put on Mr. Murdoch's Resolution Number 32, it was lost on the following division:-

La motion, mise aux voix, sur la résolution numéro 32 de M. Murdoch est rejetée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 7Barrett
ChudleighKlees
Martiniuk

Murdoch

Runciman

Wilson

NAYS / CONTRE - 35

Arthurs

Dhillon

Kwinter

Milloy

Ruprecht

Bisson

Dombrowsky

Leal

Mossop

Sandals

Brotten

Duguid

Marsales

Patten

Scott

Brownell

Fonseca

Matthews

Peters

Smith

Bryant

Hardeman

McMeekin

Racco

Smitherman

Cansfield

Hoy

McNeely

Ramal

Van Bommel

Delaney

Jeffrey

Miller

Rinaldi

Wilkinson

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 161, An Act respecting employment agencies, it was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 161, Loi concernant les agences de placement, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des affaires gouvernementales.

1:30 P.M.**13 H 30**

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that I have today laid upon the Table a Report of the Integrity Commissioner made pursuant to the MPP Compensation Reform Act, 2001 (Sessional Paper No. 331).

MOTIONS

On motion by Mr. Bradley,

Ordered, That, in addition to its regularly scheduled meeting times, the Standing Committee on Regulations and Private Bills be authorized to meet after Routine Proceedings this afternoon for the purpose of clause-by-clause consideration of Bill 124, An Act to provide for fair registration practices in Ontario's regulated professions.

MOTIONS

Sur la motion de M. Bradley,

On motion by Mr. Bradley,

Ordered, That the Order for Second Reading of Bill 83, An Act to amend the Child and Family Services Act and the Coroners Act to better protect the children of Ontario, standing in the name of Mr. Jackson, be discharged and the Bill withdrawn; and

Sur la motion de M. Bradley,

That the Order referring Bill 96, An Act to amend the Education Act, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills, standing in the name of Ms. Wynne, be discharged and the Bill withdrawn; and

That the Order referring Bill 71, An Act to promote the use of automated external heart defibrillators, to the Standing Committee on Social Policy, standing in the name of Mr. Crozier, be discharged and the Bill withdrawn.

Pursuant to the Order of the House dated December 5, 2006, immediately before "Oral Questions" the Speaker suspended the House during pleasure.

His Honour the Lieutenant Governor entered the Chamber of the Legislative Assembly and took his seat upon the Throne.

The Speaker addressed His Honour as follows:-

"May it please your Honour: The Legislative Assembly of the Province of Ontario here assembled has Resolved to receive your Honour's gracious Address."

His Honour the Lieutenant Governor addressed the Legislative Assembly and was then pleased to retire.

PETITIONS

Petition relating to the four-laning of Highway 35 (Sessional Paper No. P-40) Ms. Scott.

Petitions relating to supporting the Fair Access to Regulated Professions Act, 2006 (Sessional Paper No. P-202) Mr. Sergio and Mrs. Van Bommel.

Petition relating to supporting the Ombudsman having the power to probe decisions and investigate complaints concerning the Children's Aid Societies (Sessional Paper No. P-211) Ms. Horwath.

Petition relating to requiring Hydro One Networks Inc. to make improvements in line maintenance and forestry management in the region of Parry Sound-Muskoka (Sessional Paper No. P-230) Mr. Miller.

Petition relating to enacting Bill 25, an Act that will preserve the gravesites of the former Premiers of Ontario (Sessional Paper No. P-250) Mr. Brownell.

Petition relating to enacting measures to protect homeowners from having their homes stolen as contained in Bill 136, Restore The Deed Act (Sessional Paper No. P-251) Mr. Tascona.

Petitions relating to ending the claw back of the National Child Benefit Supplement (Sessional Paper No. P-253) Ms. MacLeod and Ms. Mossop.

PÉTITIONS

Petition relating to ensuring that the Ottawa-Carleton District School Board continues with plans to build a new Grade 7 to 12 school to serve the Longfields and Davidson Heights communities (Sessional Paper No. P-254) Ms. MacLeod.

Petition relating to continuing to permit the use of the pedestrian walkway over Mary Lake dam indefinitely (Sessional Paper No. P-255) Mr. Miller.

Petition relating to the Ministry of Natural Resources (Sessional Paper No. P-257) Mr. Miller.

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 28, An Act to require the taking and analysing of blood samples to protect victims of crime, emergency service workers, good Samaritans and other persons and to make consequential amendments to the Health Care Consent Act, 1996 and the Health Protection and Promotion Act.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the third time and was passed.

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 158, An Act to revise legislation relating to the public service of Ontario by repealing the Public Service Act, enacting the Public Service of Ontario Act, 2006 and the Ontario Provincial Police Collective Bargaining Act, 2006 and making complementary amendments to various Acts and by amending various Acts in respect of the successor rights of certain public servants.

There being no further debate, the question having been put, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

Mr. Caplan moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

The House then adjourned at 4:20 p.m.

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 28, Loi exigeant le prélèvement et l'analyse d'échantillons de sang afin de protéger les victimes d'actes criminels, le personnel des services d'urgence, les bons samaritains et d'autres personnes et apportant des modifications corrélatives à la Loi de 1996 sur le consentement aux soins de santé et à la Loi sur la protection et la promotion de la santé.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 158, Loi visant à réviser des lois ayant trait à la fonction publique de l'Ontario en abrogeant la Loi sur la fonction publique, en édictant la Loi de 2006 sur la fonction publique de l'Ontario et la Loi de 2006 sur la négociation collective relative à la Police provinciale de l'Ontario, en apportant des modifications complémentaires à diverses lois et en modifiant diverses lois en ce qui concerne la succession aux qualités pour certains fonctionnaires.

Comme il n'y a plus de débat, la motion, mise aux voix, est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des affaires gouvernementales.

M. Caplan propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

À 16 h 20, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

MONDAY, DECEMBER 11, 2006
TWO HUNDRED AND THIRD DAY

LUNDI 11 DÉCEMBRE 2006
DEUX CENT TROISIÈME JOUR

PRAYERS
1:30 P.M.

PRIÈRES
13 H 30

REPORTS BY COMMITTEES

Mrs. Munro from the Standing Committee on Government Agencies presented the Committee's Report on Agencies, Boards and Commissions: The Liquor Control Board of Ontario and moved the adoption of its recommendations (Sessional Paper No. 335).

On motion by Mrs. Munro,

Ordered, That the debate be adjourned.

RAPPORTS DES COMITÉS

M^{me} Munro du Comité permanent des organismes gouvernementaux présente le rapport du comité sur les organismes, conseils et commissions: La régie des alcools de l'Ontario et propose l'adoption de ses recommandations (document parlementaire no 335).

Sur la motion de M^{me} Munro,

Il est ordonné que le débat soit ajourné.

Ms. Horwath from the Standing Committee on Regulations and Private Bills presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill 124, An Act to provide for fair registration practices in Ontario's regulated professions.

Ordered for Third Reading.

M^{me} Horwath du Comité permanent des règlements et des projets de loi privés présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Projet de loi 124, Loi prévoyant des pratiques d'inscription équitables dans les professions réglementées de l'Ontario.

Ordonné pour la troisième lecture.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 170, An Act to name the last Saturday in September in each year Outdoor Heritage Day in Ontario. Mr. Parsons.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 170, Loi désignant le dernier samedi de septembre de chaque année Jour du patrimoine de plein air en Ontario. M. Parsons.

MOTIONS

With unanimous consent, on motion by Mr. Bradley,

Ordered, That Standing Order 87, concerning notice of committee hearings, be waived with respect to consideration of Bill Pr29, An Act respecting Sheena's Place, by the Standing Committee on Regulations and Private Bills on Wednesday, December 13, 2006.

MOTIONS

Mr. Bradley moved,

M. Bradley propose,

That pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Monday, December 11, 2006, for the purpose of considering government business.

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 64

Arnott	Crozier	Klees	Munro	Smith
Arthurs	Delaney	Kular	O'Toole	Sorbara
Bartolucci	Di Cocco	Kwinter	Parsons	Sterling
Bentley	Dombrowsky	Levac	Patten	Tascona
Berardinetti	Duguid	Marsales	Peters	Van Bommel
Bradley	Duncan	Martiniuk	Phillips	Watson
Brownell	Dunlop	Matthews	Pupatello	Wilkinson
Bryant	Elliott	Mauro	Racco	Wilson
Cansfield	Flynn	McGuinty	Ramal	Witmer
Caplan	Fonseca	McNeely	Ramsay	Wynne
Chambers	Hardeman	Miller	Runciman	Yakabuski
Chudleigh	Hoy	Milloy	Ruprecht	Zimmer
Colle	Jeffrey	Mitchell	Sandals	

NAYS / CONTRE - 10

Bisson	Horwath	Marchese	Murdoch	Prue
DiNovo	Kormos	Martel	Ouellette	Tabuns

The House expressed its condolence on the death of Douglas Ford, Member for the Electoral District of Etobicoke—Humber from June 8, 1995 to May 5, 1999.

PETITIONS

PÉTITIONS

Petition relating to maintaining and preserving the Banting homestead (Sessional Paper No. P-21) Mr. Wilson.

Petition relating to Ontario's Early Learning and Child Care Agreement (Sessional Paper No. P-119) Mr. Ruprecht.

Petition relating to treating workplace harassment as a health and safety issue and passing Bill 45 (Sessional Paper No. P-201) Ms. Horwath.

Petition relating to supporting the Fair Access to Regulated Professions Act, 2006 (Sessional Paper No. P-202) Mr. Delaney.

Petition relating to enacting a minimum standard of 3.5 hours of nursing care for each nursing home resident per day (Sessional Paper No. P-228) Ms. Martel.

Petition relating to amending the Ontario Pension Benefits Act to give seniors the option of transferring locked-in pension funds into an R.R.S.P. at the age of 55 (Sessional Paper No. P-238) Ms. Horwath.

Petition relating to stopping tuition fee hikes and improving access and quality in Post-Secondary education (Sessional Paper No. P-241) Mr. Bisson.

Petition relating to ending the claw back of the National Child Benefit Supplement (Sessional Paper No. P-253) Ms. Marsales.

Petition relating to ensuring that the Ottawa-Carleton District School Board continues with plans to build a new Grade 7 to 12 school to serve the Longfields and Davidson Heights communities (Sessional Paper No. P-254) Ms. MacLeod.

Petition relating to continuing to permit the use of the pedestrian walkway over Mary Lake dam indefinitely (Sessional Paper No. P-255) Mr. Miller.

Petition relating to the Ministry of Natural Resources (Sessional Paper No. P-257) Mr. Ouellette.

Petition relating to re-establishing education services for rural students (Sessional Paper No. P-266) Mr. Mauro.

Petition relating to endorsing a comprehensive strategy to address Chronic Obstructive Pulmonary Disease (COPD) (Sessional Paper No. P-267) Mr. O'Toole.

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 152, An Act to modernize various Acts administered by or affecting the Ministry of Government Services.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 152, Loi visant à moderniser diverses lois qui relèvent du ministère des Services gouvernementaux ou qui le touchent.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

TWO HUNDRED AND FOURTH DAY

DEUX CENT QUATRIÈME JOUR

6:45 P.M.

18 H 45

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Third Reading of Bill 52, An Act to amend the Education Act respecting pupil learning to the age of 18 and equivalent learning.

After some time, the question having been put, the Acting Speaker (Mr. Prue) declared his opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded,

The Acting Speaker directed that the Members be called in, for which purpose the division bells were rung.

During the ringing of the bells, the Acting Speaker addressed the House as follows:-

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 52, Loi modifiant la Loi sur l'éducation concernant l'apprentissage des élèves jusqu'à l'âge de 18 ans et l'apprentissage équivalent.

Après quelque temps, la motion mise aux voix, le président par intérim, M. Prue déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote par appel nominal ayant été demandé,

Le Président par intérim donne des directives pour convoquer les députés et la sonnerie d'appel se fait entendre.

Pendant la sonnerie d'appel, le Président par intérim s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

I have received a request from the Chief Government Whip, under Standing Order 28 (h), that the vote on the motion for Second Reading of Bill 52, An Act to amend the Education Act respecting pupil learning to the age of 18 and equivalent learning, be deferred until December 12, 2006.

Therefore the vote is accordingly deferred.

J'ai reçu une requête du Whip en chef du gouvernement, conformément à l'article 28 h) du Règlement, que le vote sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 52, Loi modifiant la Loi sur l'éducation concernant l'apprentissage des élèves jusqu'à l'âge de 18 ans et l'apprentissage équivalent, soit différé jusqu'au 12 décembre 2006.

En conséquence, le vote est différé.

Mr. Bradley moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

M. Bradley propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

The House then adjourned at 8:25 p.m.

À 20 h 25, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

TUESDAY, DECEMBER 12, 2006
TWO HUNDRED AND FIFTH DAY

MARDI 12 DÉCEMBRE 2006
DEUX CENT CINQUIÈME JOUR

PRAYERS
1:30 P.M.

PRIÈRES
13 H 30

Mr. Sorbara delivered to the Speaker a message from His Honour the Administrator signed by his own hand, and the said message was read by the Speaker and is as follows:-

R. ROY MCMURTRY

The Administrator of the Government transmits Estimates of certain sums required for the services of the Province for the year ending 31st March 2007 and recommends them to the Legislative Assembly.

L'administrateur du gouvernement transmet les prévisions de certains montants nécessaires requis pour assurer les services de la province pour l'exercice se terminant le 31 mars 2007 et les recommande à l'Assemblée législative.

Toronto, December 12, 2006.

Toronto, le 12 décembre 2006.

(Sessional Paper No. 336, Office of the Assembly (Supplementary)).

(Document parlementaire no 336, Bureau de l'Assemblée législative (Supplémentaires)).

Ordered, That the message of the Administrator together with the Estimates accompanying same be deemed to be referred to the Standing Committee on Estimates pursuant to Standing Order 62(c).

REPORTS BY COMMITTEES

Mr. Flynn from the Standing Committee on General Government presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

RAPPORTS DES COMITÉS

M. Flynn du Comité permanent des affaires gouvernementales présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill 130, An Act to amend various Acts in relation to municipalities.

Ordered for Third Reading.

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Projet de loi 130, Loi modifiant diverses lois en ce qui concerne les municipalités.

Ordonné pour la troisième lecture.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 171, An Act to improve health systems by amending or repealing various enactments and enacting certain Acts. Hon. Mr. Smitherman.

Bill 172, An Act to amend the Municipal Act, 2001 to provide for the direct election of the Durham Regional Council chair. Mr. Ouellette.

During "Introduction of Bills", the Speaker repeatedly requested the Member for Niagara Centre (Mr. Kormos) to come to order.

The Member having refused was named by the Speaker and directed to withdraw from the service of the House for the balance of the sessional day.

On motion by Mrs. Bountrogianni, Bill 173, An Act to amend the Legislative Assembly Act, the MPPs Pension Act, 1996 and the Executive Council Act, was introduced and read the first time on the following division:-

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 171, Loi visant à améliorer les systèmes de santé en modifiant ou en abrogeant divers textes de loi et en édictant certaines lois. L'hon. M. Smitherman.

Projet de loi 172, Loi modifiant la Loi de 2001 sur les municipalités pour prévoir l'élection au scrutin général du président du conseil régional de Durham. M. Ouellette.

Pendant la période des «Dépôt des projets de loi», le Président demande à plusieurs reprises à la députée de Niagara Centre, M. Kormos de se comporter.

Comme la députée refuse d'obéir, le Président la désigne par son nom et l'ordonne de se retirer du service de l'Assemblée pour le reste du jour de session.

Sur la motion de M^{me} Bountrogianni, le projet de loi 173, Loi modifiant la Loi sur l'Assemblée législative, la Loi de 1996 sur le régime de retraite des députés et la Loi sur le Conseil exécutif, est présenté et lu une première fois à la suite du vote suivant:-

AYES / POUR - 78

Arnott	Crozier	Leal	O'Toole	Smith
Arthurs	Delaney	Levac	Ouellette	Smitherman
Balkissoon	Di Cocco	MacLeod	Parsons	Sorbara
Barrett	Dombrowsky	Marsales	Peters	Sterling
Bartolucci	Duguid	Martiniuk	Peterson	Takhar
Bentley	Duncan	Matthews	Phillips	Tascona
Bountrogianni	Elliott	Mauro	Pupatello	Tory
Bradley	Flynn	McMeekin	Qaadri	Van Bommel
Broten	Fonseca	McNeely	Ramal	Watson
Brownell	Gravelle	Meilleur	Ramsay	Wilkinson

AYES / POUR - *Continued*

Bryant	Hardeman	Miller	Rinaldi	Wilson
Cansfield	Hoy	Milloy	Runciman	Witmer
Caplan	Jeffrey	Mitchell	Ruprecht	Wynne
Chambers	Klees	Mossop	Sandals	Yakabuski
Chudleigh	Kular	Munro	Sergio	Zimmer
Colle	Kwinter	Murdoch		

NAYS / CONTRE – 4

DiNovo	Hampton	Martel	Tabuns
--------	---------	--------	--------

MOTIONS

With unanimous consent, on motion by Mr. Bradley,

Ordered, That an humble address be presented to the Lieutenant Governor in Council as follows:-

“To the Lieutenant Governor in Council:

We, Her Majesty’s most dutiful and loyal subjects, the Legislative Assembly of the Province of Ontario, now assembled, request the appointment of Dr. George Pasut as the Acting Chief Medical Officer of Health for the Province of Ontario as provided in Section 81(1) of the *Health Protection and Promotion Act*, R.S.O. 1990, Chapter H.7 and Section 28(1) of the *Interpretation Act*, R.S.O. 1990, Chapter I.11, to hold office for a six month term, having all the same powers and duties of the Chief Medical Officer of Health under the *Health Protection and Promotion Act*.”

And that the address be engrossed and presented to the Lieutenant Governor in Council by the Speaker.

MOTIONS

Avec le consentement unanime, sur la motion de M. Bradley,

Mr. Bradley moved,

M. Bradley propose,

That pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Tuesday, December 12, 2006, for the purpose of considering government business.

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR – 76

Arnott	Crozier	Kwinter	O’Toole	Sergio
Arthurs	Delaney	Leal	Ouellette	Smith
Balkissoon	Di Cocco	Levac	Parsons	Smitherman
Barrett	Dombrowsky	Marsales	Patten	Sterling
Bartolucci	Duguid	Martiniuk	Peters	Takhar
Bentley	Duncan	Matthews	Peterson	Tascona
Bountrogianni	Elliott	Mauro	Phillips	Tory
Bradley	Flynn	McMeekin	Pupatello	Van Bommel
Broten	Fonseca	McNeely	Qaadri	Watson
Brownell	Gravelle	Meilleur	Ramal	Wilkinson
Bryant	Hardeman	Miller	Ramsay	Wilson
Cansfield	Hoy	Milloy	Rinaldi	Witmer
Caplan	Jeffrey	Mitchell	Runciman	Wynne
Chambers	Klees	Mossop	Ruprecht	Yakabuski
Chudleigh	Kular	Munro	Sandals	Zimmer
Colle				

NAYS / CONTRE – 4

DiNovo

Horwath

Martel

Tabuns

DEFERRED VOTES

The deferred vote on the motion for Third Reading of Bill 52, An Act to amend the Education Act respecting pupil learning to the age of 18 and equivalent learning, was carried on the following division:-

VOTES DIFFÉRÉS

La motion portant troisième lecture du projet de loi 52, Loi modifiant la Loi sur l'éducation concernant l'apprentissage des élèves jusqu'à l'âge de 18 ans et l'apprentissage équivalent, mise aux voix sur le vote différé, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR – 61

Arthurs	Crozier	Jeffrey	Mitchell	Ruprecht
Balkissoon	Delaney	Kular	Mossop	Sandals
Bartolucci	Dhillon	Kwinter	Parsons	Sergio
Bentley	Di Cocco	Leal	Patten	Smith
Bountrogianni	Dombrowsky	Levac	Peters	Smitherman
Bradley	Duguid	Matthews	Peterson	Sorbara
Broten	Duncan	Mauro	Phillips	Takhar
Brownell	Flynn	McGuinty	Pupatello	Van Bommel
Bryant	Fonseca	McMeekin	Qaadri	Watson
Cansfield	Gerretsen	McNeely	Ramal	Wilkinson
Caplan	Gravelle	Meilleur	Ramsay	Wynne
Chambers	Hoy	Milloy	Rinaldi	Zimmer
Colle				

NAYS / CONTRE – 27

Arnott	Horwath	Martiniuk	Ouellette	Tascona
Barrett	Hudak	Miller	Prue	Tory
Chudleigh	Klees	Munro	Scott	Wilson
DiNovo	MacLeod	Murdoch	Sterling	Witmer
Elliott	Marchese	O'Toole	Tabuns	Yakabuski
Hardeman	Martel			

And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

With unanimous consent, "Oral Questions" continued past 4:00 p.m., notwithstanding Standing Order 30(b).

With unanimous consent, it was agreed that, notwithstanding Standing Order 77(b), the Order for Third Reading of Bill 124 may be called this afternoon.

With unanimous consent, on motion by Mr. Bradley,

Ordered, That with respect to this afternoon's debate on the motion for Third Reading of Bill 124, An Act to provide for fair registration practices in Ontario's regulated professions, up to 30 minutes shall be allotted to the Government, and the remaining time available to 5:55 p.m. shall be divided equally among the Official Opposition and the Third Party at which time the Speaker shall interrupt the debate and put every question remaining to dispose of the motion for Third Reading of Bill 124 and that in the case of any division, the division bell shall be limited to ten minutes.

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 124, An Act to provide for fair registration practices in Ontario's regulated professions.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the third time and was passed.

Mr. Bradley moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

The House then adjourned at 5:50 p.m.

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 124, Loi prévoyant des pratiques d'inscription équitables dans les professions réglementées de l'Ontario.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

M. Bradley propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

À 17 h 50, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

TWO HUNDRED AND SIXTH DAY

DEUX CENT SIXIÈME JOUR

6:45 P.M.

18 H 45

ORDERS OF THE DAY

The Order of the Day for resuming the adjourned debate on the motion for Third Reading of Bill 152, An Act to modernize various Acts administered by or affecting the Ministry of Government Services having been read,

There being no further debate, the question having been put, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the third time and was passed.

ORDRE DU JOUR

À l'appel de l'ordre du jour concernant la suite du débat ajourné sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 152, Loi visant à moderniser diverses lois qui relèvent du ministère des Services gouvernementaux ou qui le touchent,

Comme il n'y a plus de débat, la motion, mise aux voix, est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

Mr. Bradley moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

M. Bradley propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

The House then adjourned at 6:47 p.m.

À 18 h 47, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

WEDNESDAY, DECEMBER 13, 2006

TWO HUNDRED AND SEVENTH DAY

MERCREDI 13 DÉCEMBRE 2006

DEUX CENT SEPTIÈME JOUR

PRAYERS

1:30 P.M.

PRIÈRES

13 H 30

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that, pursuant to Standing Order 69(b), the House Leader of the Third Party, the Member for Niagara Centre, has notified the Clerk of his intention to file notice of a reasoned amendment to the motion for Second Reading of Bill 173, An Act to amend the Legislative Assembly Act, the MPPs Pension Act, 1996 and the Executive Council Act.

The Order for Second Reading of Bill 173 may therefore not be called today.

REPORTS BY COMMITTEES

RAPPORTS DES COMITÉS

The Speaker addressed the House as follows:-

Pursuant to Standing Order 62(c), the Supplementary Estimates (2006-2007) of the Office of the Assembly before the Standing Committee on Estimates are reported back to the House as they were not selected by the Committee for consideration, and are deemed to be received and concurred in.

Accordingly, the Supplementary Estimates (2006-2007) of the following office, not having been selected for consideration, were deemed to be received and concurred in:-

OFFICE OF THE ASSEMBLY

Office of the Assembly

\$ 578,000

Ms. Horwath from the Standing Committee on Regulations and Private Bills presented the Committee's First Report 2006 and moved the adoption of its recommendations (Sessional Paper No. 342).

On motion by Ms. Horwath,

Sur la motion de M^{me} Horwath,

Ordered, That the debate be adjourned.

Il est ordonné que le débat soit ajourné.

Ms. Horwath from the Standing Committee on Regulations and Private Bills presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

M^{me} Horwath du Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Your Committee begs to report the following Bill without amendment:-

Bill Pr29, An Act respecting Sheena's Place.

Your Committee begs to report the following Bills as amended:-

Bill Pr31, An Act respecting the Perimeter Institute.

Bill Pr32, An Act respecting The Centre for International Governance Innovation.

Mr. Sterling from the Standing Committee on Public Accounts presented the Committee's Report on the Ontario Student Assistance Program and moved the adoption of its recommendations (Sessional Paper No. 341).

On motion by Mr. Sterling,

Ordered, That the debate be adjourned.

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant sans amendement:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur les projets de loi suivants avec des amendements:-

M. Sterling du Comité permanent des comptes publics présente le rapport du comité concernant le régime d'aide financière aux étudiantes et étudiants de l'Ontario et propose l'adoption de ses recommandations (document parlementaire n° 341).

Sur la motion de M. Sterling,

Il est ordonné que le débat soit ajourné.

Mrs. Munro from the Standing Committee on Government Agencies presented the Committee's Report on Agencies, Boards and Commissions: Hydro One and moved the adoption of its recommendations (Sessional Paper No. 340).

On motion by Mrs. Munro,

Ordered, That the debate be adjourned.

M^{me} Munro du Comité permanent des organismes gouvernementaux présente le rapport du comité sur les organismes, conseils et commissions: Hydro One et propose l'adoption de ses recommandations (document parlementaire n° 340).

Sur la motion de M^{me} Munro,

Il est ordonné que le débat soit ajourné.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 174, An Act to enact the Taxation Act, 2006 and make complementary and other amendments to other Acts. Hon. Mr. Sorbara.

Bill 175, An Act to amend the Pension Benefits Act to allow transfers of locked-in pension funds to registered retirement income funds. Ms. Horwath.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 174, Loi édictant la Loi de 2006 sur les impôts et apportant des modifications complémentaires et autres à diverses lois. L'hon. M. Sorbara.

Projet de loi 175, Loi modifiant la Loi sur les régimes de retraite pour permettre le transfert de caisses de retraite immobilisées à des fonds enregistrés de revenu de retraite. M^{me} Horwath.

MOTIONS

With unanimous consent, on motion by Mr. Bradley,

Ordered, That the December 7, 2006, Order of the House referring Bill 158, An Act to revise legislation relating to the public service of Ontario by repealing the Public Service Act, enacting the Public Service of Ontario Act, 2006 and the Ontario Provincial Police Collective Bargaining Act, 2006 and making complementary amendments to various Acts and by amending various Acts in respect of the successor rights of certain public servants, to the Standing Committee on General Government be discharged and the Bill be Ordered for Third Reading.

MOTIONS

Avec le consentement unanime, sur la motion de M. Bradley,

PETITIONS

Petitions relating to OHIP coverage for all forms of Macular Degeneration (Sessional Paper No. P-16) Mr. Delaney and Mr. Ouellette.

Petitions relating to supporting the Fair Access to Regulated Professions Act, 2006 (Sessional Paper No. P-202) Mr. Delaney, Mr. Flynn and Mr. Leal.

Petition relating to Ontario Works and Ontario Disability Support Program (Sessional Paper No. P-213) Ms. Horwath.

Petition relating to enacting a minimum standard of 3.5 hours of nursing care for each nursing home resident per day (Sessional Paper No. P-228) Ms. Martel.

Petition relating to ending the claw back of the National Child Benefit Supplement (Sessional Paper No. P-253) Ms. Horwath.

Petition relating to continuing to permit the use of the pedestrian walkway over Mary Lake dam indefinitely (Sessional Paper No. P-255) Mr. Miller.

Petition relating to endorsing a comprehensive strategy to address Chronic Obstructive Pulmonary Disease (COPD) (Sessional Paper No. P-267) Mr. O'Toole.

Petition relating to withdrawing the Long-Term Care Homes Act (Sessional Paper No. P-268) Mr. Martiniuk.

Petition relating to reversing the decision to seize a domesticated deer (Sessional Paper No. P-269) Ms. MacLeod.

PÉTITIONS**ORDERS OF THE DAY**

The Order of the Day for Third Reading of Bill 158, An Act to revise legislation relating to the public service of Ontario by repealing the Public Service Act, enacting the Public Service of Ontario Act, 2006 and the Ontario Provincial Police Collective Bargaining Act, 2006 and making complementary amendments to various Acts and by amending various Acts in respect of the successor rights of certain public servants, having been called,

ORDRE DU JOUR

À l'appel de l'ordre du jour portant troisième lecture du projet de loi 158, Loi visant à réviser des lois ayant trait à la fonction publique de l'Ontario en abrogeant la Loi sur la fonction publique, en édictant la Loi de 2006 sur la fonction publique de l'Ontario et la Loi de 2006 sur la négociation collective relative à la Police provinciale de l'Ontario, en apportant des modifications complémentaires à diverses lois et en modifiant diverses lois en ce qui concerne la succession aux qualités pour certains fonctionnaires,

There being no further debate, the question having been put, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the third time and was passed.

Comme il n'y a plus de débat, la motion, mise aux voix, est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

With unanimous consent, on motion by Mr. Bradley,

Avec le consentement unanime, sur la motion de M. Bradley,

Ordered, That the time for the debate on Government Notice of Motion number 277 be apportioned equally among the recognized Parties in the House and;

That at 5:50 p.m. the Speaker shall interrupt the proceedings and shall without further debate or amendment put every question necessary to dispose of the motion and any amendments thereto and;

That in the case of any division required, the division bell shall be limited to 10 minutes, the Members called in once and all divisions taken in succession.

Mr. Bradley moved,

M. Bradley propose,

That, notwithstanding Standing Order 6(a), the House shall continue to meet until Thursday, December 21, 2006, at which time the Speaker shall adjourn the House without motion until Monday, March 19, 2007.

A debate arising, after some time, the motion was carried on the following division:-

Un débat s'ensuit et après quelque temps, la motion est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 47

Arnott	Delaney	MacLeod	Munro	Ruprecht
Arthurs	Di Cocco	Marsales	O'Toole	Sandals
Balkissoon	Flynn	Martiniuk	Patten	Sergio
Berardinetti	Fonseca	Matthews	Phillips	Smith
Bradley	Gerretsen	Mauro	Qaadri	Smitherman
Brownell	Hoy	McMeekin	Ramal	Van Bommel
Bryant	Hudak	McNeely	Ramsay	Watson
Cansfield	Kular	Miller	Rinaldi	Wilkinson
Colle	Leal	Mitchell	Runciman	Zimmer
Crozier	Levac			

NAYS / CONTRE - 6

Bisson	Horwath	Kormos	Marchese	Martel
DiNovo				

The House then adjourned at 6:03 p.m.

À 18 h 03, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

THURSDAY, DECEMBER 14, 2006
TWO HUNDRED AND EIGHTH DAY

JEUDI 14 DÉCEMBRE 2006
DEUX CENT HUITIÈME JOUR

PRAYERS
10:00 A.M.

PRIÈRES
10 H

Mr. McMeekin moved,

M. McMeekin propose,

That, in the opinion of this House, the Government of Ontario should commit to the promotion, development and support of the co-operative model of business as one that should be replicated to provide stronger communities, increased social responsibility and continued economic growth, and

That, the Ministry of Economic Development and Trade commit to investigating the establishment of a Co-operative Secretariat to support the co-operative model of business.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

À 11 h, la suite du débat est réservée jusqu'à midi.

Mr. Milloy then moved,

Ensuite, M. Milloy propose,

That, in the opinion of this House, the Government of Ontario:

Recognize the safety benefits of wearing an approved helmet by those using bicycles, in-line skates, skateboards, scooters and similar devices;

Acknowledge that the original intent of legislative changes made by this Legislature to Ontario's Highway Traffic Act in 1993 was that all cyclists should wear an approved helmet regardless of age;

Make helmet use mandatory for all cyclists in Ontario by repealing the regulation which exempts cyclists over the age of 18 from these legislative changes;

Explore legislative measures to make helmet use mandatory for those using other muscular-powered devices such as in-line skates, skateboards and scooters;

Take into account those who cannot wear a helmet because to do so would interfere with his or her religious beliefs or practices;

Instruct the Ministry of Health Promotion, in conjunction with the Ministry of Transportation and other relevant Ministries and stakeholders to develop a comprehensive education and safety campaign aimed at encouraging helmet use by those using bicycles, in-line skates, skateboards, scooters and similar devices;

Ensure any safety campaign also address broader safety issues related to bicycles, in-line skates, skateboards, scooters and similar devices including the role and responsibility of communities in ensuring the safety of all those using such devices as well as the special responsibility of motorists to ensure the safety of cyclists and others on our roadways.

The question having been put on Mr. McMeekin's Resolution Number 33, it was carried on the following division:-

La motion, mise aux voix, sur la résolution numéro 33 de M. McMeekin est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 40

Arnott
 Arthurs
 Barrett
 Bisson
 Bradley
 Broten
 Brownell
 Dhillon

Flynn
 Fonseca
 Hardeman
 Horwath
 Jeffrey
 Kwinter
 Leal
 Levac

Marsales
 Matthews
 McMeekin
 McNeely
 Miller
 Milloy
 Mitchell
 Mossop

Ouellette
 Parsons
 Prue
 Racco
 Ramal
 Rinaldi
 Runciman
 Ruprecht

Sandals
 Scott
 Smitherman
 Van Bommel
 Watson
 Wilkinson
 Wilson
 Zimmer

NAYS / CONTRE - 0

The question having been put on Mr. Milloy's Resolution Number 34, it was declared carried.

La motion, mise aux voix, sur la résolution numéro 34 de M. Milloy est déclarée adoptée.

1:30 P.M.

13 H 30

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that I have laid upon the Table the 2005 Annual Report of the Chief Election Officer of Ontario (Sessional Paper No. 339).

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that, pursuant to Standing Order 69(c), the House Leader of the Third Party, the Member for Niagara Centre, has filed notice of a reasoned amendment to the motion for Second Reading of Bill 173, An Act to amend the Legislative Assembly Act, the MPPs Pension Act, 1996 and the Executive Council Act.

The Order for Second Reading of Bill 173 may therefore not be called today.

MOTIONS

With unanimous consent, on motion by Mr. Bradley,

MOTIONS

Avec le consentement unanime, sur la motion de M. Bradley,

Ordered, That the following committee be authorized to meet during the winter adjournment:-

Standing Committee on Social Policy for the purpose of public hearings and clause-by-clause consideration of Bill 140, An Act respecting long-term care homes, on January 16, 17, 22, 23, 24, 30 and 31, 2007 as outlined in the subcommittee report.

PETITIONS

Petition relating to OHIP coverage for all forms of Macular Degeneration (Sessional Paper No. P-16) Mr. Delaney.

Petition relating to endorsing the Frederick Banting Homestead Preservation Act (Sessional Paper No. P-95) Mr. Wilson.

Petition relating to faith-based schools in Ontario (Sessional Paper No. P-151) Mr. Klees.

Petition relating to considering an immediate, temporary gas price freeze and fair transparent gasoline pricing by supporting the previous Member's Bills while international gas prices stabilize (Sessional Paper No. P-208) Mr. Ouellette.

Petition relating to supporting the Ombudsman having the power to probe decisions and investigate complaints concerning the Children's Aid Societies (Sessional Paper No. P-211) Ms. Horwath.

Petition relating to enacting measures to protect homeowners from having their homes stolen as contained in Bill 136, Restore The Deed Act (Sessional Paper No. P-251) Mr. Tascona.

Petition relating to ensuring that the Ottawa-Carleton District School Board continues with plans to build a new Grade 7 to 12 school to serve the Longfields and Davidson Heights communities (Sessional Paper No. P-254) Ms. MacLeod.

Petition relating to ensuring that new provincial monies received by the TTC go towards addressing transit shortcomings in Scarborough (Sessional Paper No. P-270) Mr. Berardinetti.

Petition relating to passing Bill 131 that would create a Peace Officers' Memorial Day in Ontario (Sessional Paper No. P-271) Mr. Levac.

Petition relating to returning the "cost to operator" provision thereby guaranteeing affordable access to medication for all patients (Sessional Paper No. P-272) Mr. Miller.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 155, An Act to provide for a referendum on Ontario's electoral system.

After some time, there being no further debate, the question having been put, the Acting Speaker (Mr. Tascona) declared his opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded,

The Acting Speaker directed that the Members be called in, for which purpose the division bells were rung.

During the ringing of the bells, the Acting Speaker addressed the House as follows:-

I have received a request from the Chief Government Whip, under Standing Order 28 (h), that the vote on the motion for Second Reading of 155, An Act to provide for a referendum on Ontario's electoral system, be deferred until Monday, December 18, 2006.

Therefore the vote is accordingly deferred.

Mr. Bryant moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

The House then adjourned at 3:40 p.m.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 155, Loi prévoyant un référendum sur le système électoral de l'Ontario.

Après quelque temps, comme il n'y a plus de débat, la motion mise aux voix, le président par intérim, M. Arnott déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote par appel nominal ayant été demandé,

Le Président par intérim donne des directives pour convoquer les députés et la sonnerie d'appel se fait entendre.

Pendant la sonnerie d'appel, le Président par intérim s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

J'ai reçu une requête du Whip en chef du gouvernement, conformément à l'article 28 h) du Règlement, que le vote sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 155, Loi prévoyant un référendum sur le système électoral de l'Ontario, soit différé jusqu'au lundi 18 décembre 2006.

En conséquence, le vote est différé.

M. Bryant propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

À 15 h 40, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

MONDAY, DECEMBER 18, 2006
TWO HUNDRED AND NINTH DAY

LUNDI 18 DÉCEMBRE 2006
DEUX CENT NEUVIÈME JOUR

PRAYERS
1:30 P.M.

PRIÈRES
13 H 30

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 176, An Act to amend the Municipal Act, 2001. Mr. Tabuns.

DEPOT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 176, Loi modifiant la Loi de 2001 sur les municipalités. M. Tabuns.

MOTIONS

With unanimous consent, on motion by Ms. Wynne,

Ordered, That notwithstanding Standing Order 96(g), notice for ballot item 69 and 70 be waived.

MOTIONS

Avec le consentement unanime, sur la motion de M^{me} Wynne,

Ms. Wynne moved,

M^{me} Wynne propose,

That pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Monday, December 18, 2006 for the purpose of considering government business.

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 55

Arnott	Chambers	Fonseca	Meilleur	Ruprecht
Arthurs	Colle	Hardeman	Miller	Sandals
Balkissoon	Crozier	Hoy	Milloy	Smith
Barrett	Delaney	Jeffrey	Mitchell	Smitherman
Bartolucci	Di Cocco	Kular	Munro	Sorbara
Bentley	Dombrowsky	Kwinter	Parsons	Takhar
Berardinetti	Duguid	Levac	Patten	Van Bommel
Bountrogianni	Duncan	Marsales	Peters	Watson
Broten	Dunlop	Martiniuk	Phillips	Wilkinson
Bryant	Elliott	Mauro	Ramal	Wynne
Cansfield	Flynn	McNeely	Ramsay	Zimmer

NAYS / CONTRE - 8

Bisson	Hampton	Marchese	Prue	Tabuns
DiNovo	Horwath	Martel		

DEFERRED VOTES

The deferred vote on the motion for Second Reading of Bill 155, An Act to provide for a referendum on Ontario's electoral system, was carried on the following division:-

VOTES DIFFÉRÉS

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 155, Loi prévoyant un référendum sur le système électoral de l'Ontario, mise aux voix sur le vote différé, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 58

Arnott	Colle	Jeffrey	Mitchell	Ruprecht
Arthurs	Crozier	Kular	Munro	Sandals
Balkissoon	Delaney	Kwinter	Oraziatti	Smith
Barrett	Dhillon	Levac	Parsons	Smitherman
Bartolucci	Di Cocco	Marsales	Patten	Sorbara
Bentley	Dombrowsky	Martiniuk	Peters	Takhar
Berardinetti	Duguid	Mauro	Phillips	Van Bommel
Bountrogianni	Duncan	McGuinty	Pupatello	Watson
Broten	Flynn	McNeely	Ramal	Wilkinson
Bryant	Fonseca	Meilleur	Ramsay	Wynne
Cansfield	Hardeman	Miller	Runciman	Zimmer
Chambers	Hoy	Milloy		

NAYS / CONTRE - 11

Bisson	Elliott	Marchese	Prue	Tabuns
DiNovo	Horwath	Martel	Sterling	Yakabuski
Dunlop				

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on the Legislative Assembly.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de l'assemblée législative.

PETITIONS

Petition relating to OHIP coverage for all forms of Macular Degeneration (Sessional Paper No. P-16) Mr. Balkissoon.

Petition relating to endorsing the Frederick Banting Homestead Preservation Act (Sessional Paper No. P-95) Mr. Wilson.

Petition relating to funding the treatment of the occult sub-type of macular degeneration with photodynamic therapy for all patients (Sessional Paper No. P-108) Mr. Dunlop.

Petition relating to supporting the Fair Access to Regulated Professions Act, 2006 (Sessional Paper No. P-202) Mr. Ruprecht.

Petition relating to amending the Children's Law Reform Act to emphasize the importance of children's relationships with their parents and grandparents (Sessional Paper No. P-205) Mr. Delaney.

Petition relating to funding the regional FASD diagnostic clinic with two sites in northwestern Ontario (Sessional Paper No. P-218) Ms. Horwath.

Petition relating to enacting a minimum standard of 3.5 hours of nursing care for each nursing home resident per day (Sessional Paper No. P-228) Mr. Kormos.

Petition relating to continuing to permit the use of the pedestrian walkway over Mary Lake dam indefinitely (Sessional Paper No. P-255) Mr. Miller.

Petition relating to the Kenora Thistles Championship (Sessional Paper No. P-274) Mr. Hampton.

Petition relating to increasing funding for the Ontario Focused Intervention Partnership (Sessional Paper No. P-275) Mr. Ruprecht.

PÉTITIONS

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 173, An Act to amend the Legislative Assembly Act, the MPPs Pension Act, 1996 and the Executive Council Act.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 173, Loi modifiant la Loi sur l'Assemblée législative, la Loi de 1996 sur le régime de retraite des députés et la Loi sur le Conseil exécutif.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

TWO HUNDRED AND TENTH DAY**DEUX CENT DIXIÈME JOUR**

6:45 P.M.

18 H 45

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 130, An Act to amend various Acts in relation to municipalities.

After some time, there being no further debate, the question having been put, the Acting Speaker (Ms. Horwath) declared her opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded,

The Acting Speaker directed that the Members be called in, for which purpose the division bells were rung.

During the ringing of the bells, the Acting Speaker addressed the House as follows:-

I have received a request from the Chief Government Whip, under Standing Order 28 (h), that the vote on the motion for Third Reading of Bill 130, An Act to amend various Acts in relation to municipalities, be deferred until December 19, 2006.

Therefore the vote is accordingly deferred.

Mr. Bradley moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 130, Loi modifiant diverses lois en ce qui concerne les municipalités.

Après quelque temps, comme il n'y a plus de débat, la motion mise aux voix, la présidente par intérim, M^{me} Horwath déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote par appel nominal ayant été demandé,

La Présidente par intérim donne des directives pour convoquer les députés et la sonnerie d'appel se fait entendre.

Pendant la sonnerie d'appel, la Présidente par intérim s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

J'ai reçu une requête du Whip en chef du gouvernement, conformément à l'article 28 h) du Règlement, que le vote sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 130, Loi modifiant diverses lois en ce qui concerne les municipalités, soit différé jusqu'au 19 décembre 2006.

En conséquence, le vote est différé.

M. Bradley propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

The House then adjourned at 8:25 p.m.

À 20 h 25, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

TUESDAY, DECEMBER 19, 2006

TWO HUNDRED AND ELEVENTH DAY

MARDI 19 DÉCEMBRE 2006

DEUX CENT ONZIÈME JOUR

PRAYERS

1:30 P.M.

PRIÈRES

13 H 30

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that I have laid upon the Table an Order in Council appointing Dr. George Pasut as Acting Chief Medical Officer of Health for a six month term commencing on December 13, 2006, pursuant to an Address of this Assembly on December 12, 2006 (Sessional Paper No. 346).

REPORTS BY COMMITTEES

Mrs. Munro from the Standing Committee on Government Agencies presented the Committee's Report on Agencies, Boards and Commissions: The Ontario Lottery and Gaming Corporation and moved the adoption of its recommendations (Sessional Paper No. 348).

On motion by Mrs. Munro,

Ordered, That the debate be adjourned.

RAPPORTS DES COMITÉS

M^{me} Munro du Comité permanent des organismes gouvernementaux présente le rapport du comité sur les organismes, conseils et commissions: La société des loteries et des jeux de l'Ontario et propose l'adoption de ses recommandations (document parlementaire n^o 348).

Sur la motion de M^{me} Munro,

Il est ordonné que le débat soit ajourné.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 177, An Act to amend the Workplace Safety and Insurance Act, 1997. Ms. Mossop.

Bill 178, An Act to amend the Courts of Justice Act with respect to truth and transparency in the justice system. Mr. Tory.

Bill 179, An Act to provide for the reduction of greenhouse gas emissions in Ontario. Mr. Tabuns.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 177, Loi modifiant la Loi de 1997 sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail. M^{me} Mossop.

Projet de loi 178, Loi modifiant la Loi sur les tribunaux judiciaires en ce qui a trait à la vérité et à la transparence au sein du système juridique. M. Tory.

Projet de loi 179, Loi prévoyant la réduction des émissions de gaz à effet de serre en Ontario. M. Tabuns.

DEFERRED VOTES

The deferred vote on the motion for Third Reading of Bill 130, An Act to amend various Acts in relation to municipalities was carried on the following division:-

VOTES DIFFÉRÉS

La motion portant troisième lecture du projet de loi 130, Loi modifiant diverses lois en ce qui concerne les municipalités, mise aux voix sur le vote différé, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 51

Balkissoon	Delaney	Kular	Mossop	Rinaldi
Bartolucci	Dhillon	Leal	Oraziotti	Ruprecht
Bentley	Di Cocco	Marsales	Parsons	Sergio
Bountrogianni	Dombrowsky	Mauro	Patten	Smith
Bradley	Duguid	McGuinty	Peters	Takhar
Brotten	Duncan	McMeekin	Phillips	Van Bommel
Bryant	Flynn	McNeely	Pupatello	Watson
Caplan	Fonseca	Meilleur	Racco	Wilkinson
Chambers	Gerretsen	Milloy	Ramal	Wynne
Colle	Jeffrey	Mitchell	Ramsay	Zimmer
Crozier				

NAYS / CONTRE - 24

Arnott	Elliott	Kormos	Miller	Tabuns
Barrett	Hardeman	MacLeod	Munro	Tory
Bisson	Horwath	Marchese	O'Toole	Wilson
DiNovo	Hudak	Martel	Prue	Witmer
Dunlop	Klees	Martiniuk	Runciman	

And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

PETITIONS**PÉTITIONS**

Petition relating to OHIP coverage for all forms of Macular Degeneration (Sessional Paper No. P-16) Mr. Delaney.

Petition relating to increasing operating funding to Long Term Care homes (Sessional Paper No. P-136) Mr. Martiniuk.

Petition relating to stopping repairs, securing funding and constructing a new facility for St. Paul's Elementary School (Sessional Paper No. P-207) Mr. Wilson.

Petition relating to supporting the Ombudsman having the power to probe decisions and investigate complaints concerning the Children's Aid Societies (Sessional Paper No. P-211) Ms. Horwath.

Petition relating to enacting a minimum standard of 3.5 hours of nursing care for each nursing home resident per day (Sessional Paper No. P-228) Ms. Martel.

Petition relating to ending the claw back of the National Child Benefit Supplement (Sessional Paper No. P-253) Mr. Parsons.

Petition relating to continuing to permit the use of the pedestrian walkway over Mary Lake dam indefinitely (Sessional Paper No. P-255) Mr. Miller.

Petition relating to delaying any decision on the future development of the Lakeview Generation Station (Sessional Paper No. P-262) Mr. Peterson.

Petition relating to endorsing a comprehensive strategy to address Chronic Obstructive Pulmonary Disease (COPD) (Sessional Paper No. P-267) Mr. O'Toole.

Petition relating to setting up a collection program for empty pop cans and tetra packs (Sessional Paper No. P-276) Mr. Ruprecht.

Petition relating to returning Bam Bam, the deer to the Straby family no later than December 25, 2006 (Sessional Paper No. P-277) Ms. MacLeod.

Petition relating to supporting adult literacy initiatives (Sessional Paper No. P-278) Mr. Sergio.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 173, An Act to amend the Legislative Assembly Act, the MPPs Pension Act, 1996 and the Executive Council Act.

After some time, there being no further debate, the question having been put, the Acting Speaker (Mr. Arnott) declared his opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded,

The Acting Speaker directed that the Members be called in, for which purpose the division bells were rung.

During the ringing of the bells, the Acting Speaker addressed the House as follows:-

I have received a request from the Chief NDP Whip, under Standing Order 28 (h), that the vote on the motion for Second Reading of Bill 173, An Act to amend the Legislative Assembly Act, the MPPs Pension Act, 1996 and the Executive Council Act, be deferred until Wednesday, December 20, 2006.

Therefore the vote is accordingly deferred.

Mr. Bradley moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

The House then adjourned at 5:20 p.m.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 173, Loi modifiant la Loi sur l'Assemblée législative, la Loi de 1996 sur le régime de retraite des députés et la Loi sur le Conseil exécutif.

Après quelque temps, comme il n'y a plus de débat, la motion mise aux voix, le président par intérim, M. Arnott déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote par appel nominal ayant été demandé,

Le Président par intérim donne des directives pour convoquer les députés et la sonnerie d'appel se fait entendre.

Pendant la sonnerie d'appel, le Président par intérim s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

J'ai reçu une requête du Whip en chef du NPD, conformément à l'article 28 h) du Règlement, que le vote sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 173, Loi modifiant la Loi sur l'Assemblée législative, la Loi de 1996 sur le régime de retraite des députés et la Loi sur le Conseil exécutif, soit différé jusqu'au mercredi 20 décembre 2006.

En conséquence, le vote est différé.

M. Bradley propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

À 17 h 20, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

WEDNESDAY, DECEMBER 20, 2006
TWO HUNDRED AND TWELFTH DAY

MERCREDI 20 DÉCEMBRE 2006
DEUX CENT DOUZIÈME JOUR

PRAYERS
1:30 P.M.

PRIÈRES
13 H 30

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 180, An Act to amend the Film Classification Act, 2005. Mr. Tabuns.

DEPOT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 180, Loi modifiant la Loi de 2005 sur le classement des films. M. Tabuns.

MOTIONS

With unanimous consent, on motion by Mr. Bradley,

Ordered, That the following committees be authorized to meet during the Winter Adjournment in accordance with the schedule of meeting dates agreed by the Whips of the recognized parties and tabled with the Clerk of the Assembly to examine and enquire into the following matters:-

Standing Committee on Finance and Economic Affairs to consider matters relating to pre-budget consultations 2007;

Standing Committee on Government Agencies for up to five days for agency review pursuant to its terms of reference as set out in Standing Order 106(e); and

Standing Committee on the Legislative Assembly to consider Bill 155, An Act to provide for a referendum on Ontario's electoral system;

Standing Committee on Public Accounts for up to four days pursuant to its terms of reference as set out in Standing Order 106(g);

And that the committees be authorized to release their reports during the Winter Adjournment by depositing a copy of any report with the Clerk of the Assembly, and upon the resumption of the meetings of the House the Chairs of such committees shall bring any such reports before the House in accordance with the Standing Orders.

MOTIONS

Avec le consentement unanime, sur la motion de M. Bradley,

Ordered, That the following committees be authorized to meet during the Winter Adjournment in accordance with the schedule of meeting dates agreed by the Whips of the recognized parties and tabled with the Clerk of the Assembly to examine and enquire into the following matters:-

Standing Committee on Finance and Economic Affairs to consider matters relating to pre-budget consultations 2007;

Standing Committee on Government Agencies for up to five days for agency review pursuant to its terms of reference as set out in Standing Order 106(e); and

Standing Committee on the Legislative Assembly to consider Bill 155, An Act to provide for a referendum on Ontario's electoral system;

Standing Committee on Public Accounts for up to four days pursuant to its terms of reference as set out in Standing Order 106(g);

And that the committees be authorized to release their reports during the Winter Adjournment by depositing a copy of any report with the Clerk of the Assembly, and upon the resumption of the meetings of the House the Chairs of such committees shall bring any such reports before the House in accordance with the Standing Orders.

DEFERRED VOTES

The deferred vote on the motion for Second Reading of Bill 173, An Act to amend the Legislative Assembly Act, the MPPs Pension Act, 1996 and the Executive Council Act, was carried on the following division:-

VOTES DIFFÉRÉS

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 173, Loi modifiant la Loi sur l'Assemblée législative, la Loi de 1996 sur le régime de retraite des députés et la Loi sur le Conseil exécutif, mise aux voix sur le vote différé, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 72

Arnott
 Arthurs
 Balkissoon
 Barrett
 Bartolucci

Dhillon
 Di Cocco
 Dombrowsky
 Duguid
 Duncan

MacLeod
 Marsales
 Martiniuk
 Matthews
 Mauro

Orazietti
 O'Toole
 Ouellette
 Parsons
 Patten

Scott
 Sergio
 Smith
 Smitherman
 Sorbara

AYES / POUR – *Continued*

Bentley	Flynn	McGuinty	Peters	Takhar
Berardinetti	Fonseca	McMeekin	Phillips	Tory
Bountrogianni	Gerretsen	McNeely	Pupatello	Van Bommel
Bradley	Hudak	Meilleur	Qaadri	Wilkinson
Brotten	Jeffrey	Miller	Ramal	Wilson
Bryant	Klees	Milloy	Ramsay	Witmer
Chambers	Kular	Mitchell	Runciman	Wynne
Colle	Kwinter	Mossop	Ruprecht	Yakabuski
Crozier	Leal	Murdoch	Sandals	Zimmer
Delaney	Levac			

NAYS / CONTRE - 8

Bisson	Hampton	Kormos	Prue	Tabuns
DiNovo	Horwath	Martel		

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on the Legislative Assembly.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de l'Assemblée législative.

PETITIONS

Petition relating to OHIP coverage for all forms of Macular Degeneration (Sessional Paper No. P-16) Mr. Delaney.

Petition relating to ensuring that any strategy to fight gun violence includes funding for youth programs (Sessional Paper No. P-42) Mr. Berardinetti.

Petition relating to endorsing the Frederick Banting Homestead Preservation Act (Sessional Paper No. P-95) Mr. Wilson.

Petition relating to increasing operating funding to Long Term Care homes (Sessional Paper No. P-136) Mr. O'Toole.

Petition relating to supporting the establishment of a bi-national group to consider alternatives to proposed border requirements (Sessional Paper No. P-150) Mr. Arthurs.

Petition relating to amending the Children's Law Reform Act to emphasize the importance of children's relationships with their parents and grandparents (Sessional Paper No. P-205) Mr. Delaney.

Petition relating to adopting the Assessment Reforms in Bill 75, the Homestead Act (Sessional Paper No. P-234) Mr. Hudak.

Petition relating to withdrawing the proposed Long-Term Care Homes Act or removing the offending sections (Sessional Paper No. P-248) Mr. Murdoch.

Petition relating to continuing to permit the use of the pedestrian walkway over Mary Lake dam indefinitely (Sessional Paper No. P-255) Mr. Miller.

Petition relating to mandating that Ontario have a climate change plan based on Kyoto targets (Sessional Paper No. P-279) Mr. Tabuns.

Petition relating to blocking the construction of the Portlands Energy Centre and invest instead in energy efficiency, conservation, alternative and renewable power (Sessional Paper No. P-280) Mr. Tabuns.

PÉTITIONS

ORDERS OF THE DAY

Mr. Caplan moved,

That, pursuant to Standing Order 46 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 173, An Act to amend the Legislative Assembly Act, the MPPs Pension Act, 1996 and the Executive Council Act, that the Order referring Bill 173 to the Standing Committee on the Legislative Assembly be discharged, and the bill be Ordered for Third Reading, which Order may then be immediately called; and

That, when the Order for Third Reading is called, the Speaker shall put every question necessary to dispose of this stage of the bill without further debate or amendment; and

That there shall be no deferral of any vote allowed pursuant to Standing Order 28(h); and

That, in the case of any division relating to any proceedings on the bill, the division bell shall be limited to ten minutes.

A debate arising, after some time, the motion was carried on the following division:-

M. Caplan propose,

Un débat s'ensuit et après quelque temps, la motion est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 66

Arnott	Colle	Leal	O'Toole	Scott
Arthurs	Crozier	Levac	Parsons	Sergio
Balkissoon	Delaney	Marsales	Patten	Smith
Barrett	Di Cocco	Martiniuk	Peters	Smitherman
Bartolucci	Dombrowsky	Matthews	Peterson	Sterling
Bentley	Duncan	McMeekin	Phillips	Takhar
Berardinetti	Flynn	McNeely	Pupatello	Van Bommel
Bountrogianni	Fonseca	Meilleur	Qaadri	Wilkinson
Bradley	Gerretsen	Milloy	Ramal	Wilson
Brotten	Hudak	Mitchell	Ramsay	Witmer
Brownell	Jeffrey	Mossop	Rinaldi	Wynne
Bryant	Kular	Murdoch	Ruprecht	Yakabuski
Cansfield	Kwinter	Oraziotti	Sandals	Zimmer
Caplan				

NAYS / CONTRE - 7

Bisson	Hampton	Kormos	Martel	Tabuns
DiNovo	Horwath			

The Acting Speaker (Mr. Prue) informed the House that, in the name of Her Majesty the Queen, His Honour the Lieutenant Governor had been pleased to assent to the following bills in his office:-

Bill 28, An Act to require the taking and analysing of blood samples to protect victims of crime, emergency service workers, good Samaritans and other persons and to make consequential amendments to the Health Care Consent Act, 1996 and the Health Protection and Promotion Act.

Le Président par intérim, M. Prue avise l'Assemblée qu'au nom de Sa Majesté la Reine, Son Honneur le lieutenant-gouverneur a eu le plaisir de sanctionner les projets de loi suivants dans son cabinet:-

Projet de loi 28, Loi exigeant le prélèvement et l'analyse d'échantillons de sang afin de protéger les victimes d'actes criminels, le personnel des services d'urgence, les bons samaritains et d'autres personnes et apportant des modifications corrélatives à la Loi de 1996 sur le consentement aux soins de santé et à la Loi sur la protection et la promotion de la santé.

Bill 50, An Act respecting the regulation of the profession of traditional Chinese medicine, and making complementary amendments to certain Acts.

Bill 52, An Act to amend the Education Act respecting pupil learning to the age of 18 and equivalent learning.

Bill 65, An Act respecting mortgage brokerages, lenders and administrators.

Bill 107, An Act to amend the Human Rights Code.

Bill 124, An Act to provide for fair registration practices in Ontario's regulated professions.

Bill 130, An Act to amend various Acts in relation to municipalities.

Bill 151, An Act to enact various 2006 Budget measures and to enact, amend or repeal various Acts.

Bill 152, An Act to modernize various Acts administered by or affecting the Ministry of Government Services.

Bill 158, An Act to revise legislation relating to the public service of Ontario by repealing the Public Service Act, enacting the Public Service of Ontario Act, 2006 and the Ontario Provincial Police Collective Bargaining Act, 2006 and making complementary amendments to various Acts and by amending various Acts in respect of the successor rights of certain public servants.

Projet de loi 50, Loi concernant la réglementation de la profession de praticienne ou de praticien en médecine traditionnelle chinoise et apportant des modifications complémentaires à certaines lois.

Projet de loi 52, Loi modifiant la Loi sur l'éducation concernant l'apprentissage des élèves jusqu'à l'âge de 18 ans et l'apprentissage équivalent.

Projet de loi 65, Loi concernant les maisons de courtage d'hypothèques, les prêteurs hypothécaires et les administrateurs d'hypothèques.

Projet de loi 107, Loi modifiant le Code des droits de la personne.

Projet de loi 124, Loi prévoyant des pratiques d'inscription équitables dans les professions réglementées de l'Ontario.

Projet de loi 130, Loi modifiant diverses lois en ce qui concerne les municipalités.

Projet de loi 151, Loi édictant diverses mesures énoncées dans le Budget de 2006 et édictant, modifiant ou abrogeant diverses lois.

Projet de loi 152, Loi visant à moderniser diverses lois qui relèvent du ministère des Services gouvernementaux ou qui le touchent.

Projet de loi 158, Loi visant à réviser des lois ayant trait à la fonction publique de l'Ontario en abrogeant la Loi sur la fonction publique, en édictant la Loi de 2006 sur la fonction publique de l'Ontario et la Loi de 2006 sur la négociation collective relative à la Police provinciale de l'Ontario, en apportant des modifications complémentaires à diverses lois et en modifiant diverses lois en ce qui concerne la succession aux qualités pour certains fonctionnaires.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

THURSDAY, DECEMBER 21, 2006
TWO HUNDRED AND THIRTEENTH
DAY

JEUDI 21 DÉCEMBRE 2006
DEUX CENT TREIZIÈME JOUR

PRAYERS

10:00 A.M.

PRIÈRES

10 H

Mrs. Sandals moved,

M^{me} Sandals propose,

That, in the opinion of this House, the Ministry of Citizenship and Immigration should designate the City of Guelph as one of Ontario's Immigrant Gateway cities so that Guelph can be marketed provincially and internationally as an Immigrant Gateway to enable Guelph to attract the investment and jobs which will ensure its future prosperity.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

With unanimous consent, notwithstanding Standing Order 69(a), Mr. Tory then moved,

Second Reading of Bill 178, An Act to amend the Courts of Justice Act with respect to truth and transparency in the justice system.

The question having been put on Mrs. Sandals's Resolution Number 42, it was declared carried.

The question having been put on the motion for Second Reading of 178, An Act to amend the Courts of Justice Act with respect to truth and transparency in the justice system, it was lost on the following division:-

À 11 h, la suite du débat est réservée jusqu'à midi.

Avec le consentement unanime, malgré l'article 69 a) du Règlement, M. Tory propose,

Deuxième lecture du projet de loi 178, Loi modifiant la Loi sur les tribunaux judiciaires en ce qui a trait à la vérité et à la transparence au sein du système juridique.

La motion, mise aux voix, sur la résolution numéro 42 de M^{me} Sandals est déclarée adoptée.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 178, Loi modifiant la Loi sur les tribunaux judiciaires en ce qui a trait à la vérité et à la transparence au sein du système juridique, mise aux voix, est rejetée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 17

Barrett
Chudleigh
Elliott
Hardeman

Hudak
Klees
MacLeod
Miller

O'Toole
Patten
Runciman

Ruprecht
Scott
Tory

Wilson
Witmer
Yakubuski

NAYS / CONTRE - 26

Arthurs
Brownell
Bryant
Delaney
Dhillon
Flynn

Fonseca
Jeffrey
Kwinter
Leal
Levac

Matthews
McMeekin
McNeely
Milloy
Mitchell

Mossop
Qadri
Racco
Ramal
Rinaldi

Sandals
Smith
Van Bommel
Wilkinson
Zimmer

1:30 P.M.

13 H 30

MOTIONS

With unanimous consent, on motion by Mr. Bradley,

Ordered, That the following committee be authorized to meet during the Winter Adjournment:-

Standing Committee on Justice Policy for the purpose of public hearings and clause-by-clause consideration of Bill 103, An Act to establish an Independent Police Review Director and create a new public complaints process by amending the Police Services Act, at the call of the Chair.

MOTIONS

Avec le consentement unanime, sur la motion de M. Bradley,

With unanimous consent, on motion by Mr. Runciman,

Resolved, That the Legislative Assembly of Ontario recognize February 7, 2007 as Safer Internet Day as part of ongoing efforts to combat internet crimes against children.

Avec le consentement unanime, sur la motion de M. Runciman,

PETITIONS

Petition relating to OHIP coverage for all forms of Macular Degeneration (Sessional Paper No. P-16) Mr. Delaney.

Petition relating to identity theft (Sessional Paper No. P-113) Mr. Ruprecht.

Petitions relating to faith-based schools in Ontario (Sessional Paper No. P-151) Mr. Klees and Mr. Yakabuski.

Petition relating to enacting a minimum standard of 3.5 hours of nursing care for each nursing home resident per day (Sessional Paper No. P-228) Ms. Martel.

Petition relating to withdrawing the proposed Long-Term Care Homes Act or removing the offending sections (Sessional Paper No. P-248) Mrs. Munro.

Petition relating to continuing to permit the use of the pedestrian walkway over Mary Lake dam indefinitely (Sessional Paper No. P-255) Mr. Miller.

Petition relating to ensuring that new provincial monies received by the TTC go towards addressing transit shortcomings in Scarborough (Sessional Paper No. P-270) Mr. Berardinetti.

Petition relating to supporting adult literacy initiatives (Sessional Paper No. P-278) Mr. Ruprecht.

Petition relating to not implementing a 31% increase in pay for MPPs (Sessional Paper No. P-281) Mr. Prue.

PÉTITIONS**ORDERS OF THE DAY**

With unanimous consent, the following Bills were read the second time and Ordered for Third Reading:-

Bill Pr29, An Act respecting Sheena's Place.

Bill Pr30, An Act respecting Red Leaves Resort Association.

Bill Pr31, An Act respecting the Perimeter Institute.

Bill Pr32, An Act respecting The Centre for International Governance Innovation.

ORDRE DU JOUR

Avec le consentement unanime, les projets de loi suivants sont lus une deuxième fois et ordonnés pour la troisième lecture:-

With unanimous consent, the following Bills were read the third time and were passed:-

Avec le consentement unanime, les projets de loi suivants sont lus une troisième fois et adoptés:-

Bill Pr29, An Act respecting Sheena's Place.

Bill Pr30, An Act respecting Red Leaves Resort Association.

Bill Pr31, An Act respecting the Perimeter Institute.

Bill Pr32, An Act respecting The Centre for International Governance Innovation.

The Order of the Day for Third Reading of Bill 173, An Act to amend the Legislative Assembly Act, the MPPs Pension Act, 1996 and the Executive Council Act having been read,

À l'appel de l'ordre du jour pour la troisième lecture du projet de loi 173, Loi modifiant la Loi sur l'Assemblée législative, la Loi de 1996 sur le régime de retraite des députés et la Loi sur le Conseil exécutif,

In accordance with the Order of the House passed on December 20, 2006, the Speaker put the question forthwith on the motion which question was carried on the following division:-

Le Président met la motion aux voix immédiatement, conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 20 décembre 2006, et cette motion est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 77

Arthurs	Crozier	Kular	Munro	Sergio
Balkissoon	Delaney	Kwinter	O'Toole	Smith
Barrett	Dhillon	Leal	Peters	Smitherman
Bartolucci	Di Cocco	Levac	Peterson	Sorbara
Bentley	Dombrowsky	Marsales	Phillips	Sterling
Berardinetti	Duguid	Martiniuk	Pupatello	Takhar
Bountrogianni	Duncan	Matthews	Qadri	Tory
Bradley	Elliott	McGuinty	Racco	Van Bommel
Broten	Flynn	McMeekin	Ramal	Watson
Brownell	Fonseca	McNeely	Ramsay	Wilkinson
Bryant	Gerretsen	Meilleur	Rinaldi	Wilson
Cansfield	Hardeman	Miller	Runciman	Witmer
Caplan	Hoy	Milloy	Ruprecht	Wynne
Chambers	Hudak	Mitchell	Sandals	Yakabuski
Chudleigh	Jeffrey	Mossop	Scott	Zimmer
Colle	Klees			

NAYS / CONTRE - 7

DiNovo	Horwath	Martel	Prue	Tabuns
Hampton	Kormos			

And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

Mr. Bradley moved, That the House do now adjourn.

M. Bradley propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

At 3:50 p.m. the House then adjourned until
1:30 p.m. on Monday, March 19, 2007.

À 3 h 50, la chambre a ensuite ajourné ses
travaux jusqu'au lundi 19 Mars 2007 à 13 h 30.

MONDAY, MARCH 19, 2007

LUNDI 19 MARS 2007

TWO HUNDRED AND FOURTEENTH DAY

DEUX CENT QUATORZIÈME JOUR

PRAYERS

PRIÈRES

1:30 P.M.

13 H 30

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that the Acting Clerk has received from the Chief Election Officer and laid upon the Table three certificates of by-elections in the Electoral Districts of Markham, Burlington and York South-Weston.

ELECTORAL DISTRICT OF MARKHAM - MICHAEL CHAN

PROVINCE OF ONTARIO

Mrs. Deborah Deller
Acting Clerk of the Legislative Assembly
Room 104
Legislative Building
Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1A2

Dear Mrs. Deller:

A Writ of Election dated the Tenth day of January, 2007, was issued by the Honourable Lieutenant Governor of the Province of Ontario and was addressed to Judi McIntyre, Returning Officer for the Electoral District of Markham, for the election of a Member to represent the said Electoral District of Markham in the Legislative Assembly of this Province in the room of Tony C. Wong who, since his election as representative of the said Electoral District of Markham, has resigned his seat. This is to certify that, a poll having been granted and held in Markham on the Eighth day of February, 2007, Michael Chan has been returned as duly elected as appears by the Return of the said Writ of Election, dated the 16th day of February, 2007, which is now lodged of record in my office.

JOHN L. HOLLINS
CHIEF ELECTION OFFICER

Toronto, March 8, 2007

ELECTORAL DISTRICT OF BURLINGTON - JOYCE SAVOLINE

PROVINCE OF ONTARIO

Mrs. Deborah Deller
Acting Clerk of the Legislative Assembly
Room 104
Legislative Building
Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1A2

Dear Mrs. Deller:

A Writ of Election dated the Tenth day of January, 2007, was issued by the Honourable Lieutenant Governor of the Province of Ontario, and was addressed to Jean Schemmer, Returning Officer for the Electoral District of Burlington, for the election of a Member to represent the said Electoral District of Burlington in the Legislative Assembly of this Province in the room of Cam Jackson who, since his election as representative of the said Electoral District of Burlington, has resigned his seat. This is to certify that, a poll having been granted and held in Burlington on the Eighth day of February, 2007, Joyce Savoline has been returned as duly elected as appears by the Return of the said Writ of Election, dated the 16th day of February, 2007, which is now lodged of record in my office.

JOHN L. HOLLINS

Toronto, March 8, 2007

ELECTORAL DISTRICT OF YORK SOUTH-WESTON - PAUL FERREIRA
PROVINCE OF ONTARIO

Mrs. Deborah Deller
Acting Clerk of the Legislative Assembly
Room 104
Legislative Building
Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1A2

Dear Mrs. Deller:

A Writ of Election dated the Tenth day of January, 2007, was issued by the Honourable Lieutenant Governor of the Province of Ontario, and was addressed to Kenneth H. Paterson, Returning Officer for the Electoral District of York South-Weston, for the election of a Member to represent the said Electoral District of York South-Weston in the Legislative Assembly of this Province in the room of Joseph Cordiano who, since his election as representative of the said Electoral District of York South-Weston, has resigned his seat. This is to certify that, a poll having been granted and held in York South-Weston on the Eighth day of February, 2007, Paul Ferreira has been returned as duly elected as appears by the Return of the said Writ of Election, dated the 16th day of February, 2007, which is now lodged of record in my office.

JOHN L. HOLLINS
CHIEF ELECTION OFFICER

Toronto, March 8, 2007

Michael Chan, Member for the Electoral District of Markham, having taken the Oath and subscribed the Roll, took his seat.

Joyce Savoline, Member for the Electoral District of Burlington, having taken the Oath and subscribed the Roll, took her seat.

Paul Ferreira, Member for the Electoral District of York South-Weston, having taken the Oath and subscribed the Roll, took his seat.

REPORTS BY COMMITTEES

Mr. Hoy from the Standing Committee on Finance and Economic Affairs presented the Committee's Report on Pre-budget Consultation 2007 and moved the adoption of its recommendations (Sessional Paper No. 391).

On motion by Mr. Hoy,

Ordered, That the debate be adjourned.

Mr. McMeekin from the Standing Committee on the Legislative Assembly presented the Committee's Report as follows and moved its adoption:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill 155, An Act to provide for a referendum on Ontario's electoral system.

The motion having been put, was carried on the following division:-

AYES / POUR - 78

Arnott	Crozier	Klees	Parsons	Scott
Arthurs	Delaney	Kular	Patten	Sergio
Balkissoon	Dhillon	Lalonde	Peters	Smith
Barrett	Di Cocco	Levac	Peterson	Smitherman
Bartolucci	Dombrowsky	MacLeod	Phillips	Sorbara
Bentley	Duguid	Marsales	Pupatello	Sterling
Berardinetti	Duncan	Martiniuk	Qaadri	Takhar
Bountrogianni	Dunlop	Matthews	Racco	Tascona
Bradley	Flynn	McMeekin	Ramal	Tory
Broten	Fonseca	McNeely	Ramsay	Van Bommel
Brownell	Gerretsen	Meilleur	Rinaldi	Watson
Bryant	Gravelle	Miller	Runciman	Wilkinson
Cansfield	Hardeman	Mitchell	Ruprecht	Wynne
Caplan	Hoy	Oraziotti	Sandals	Yakabuski
Chambers	Hudak	O'Toole	Savoline	Zimmer
Chan	Jeffrey	Ouellette		

NAYS / CONTRE - 9

Bisson	Ferreira	Kormos	Martel	Tabuns
DiNovo	Horwath	Marchese	Pruce	

And the Bill was accordingly Ordered for Third Reading.

RAPPORTS DES COMITÉS

M. Hoy du Comité permanent des finances et des affaires économiques présente le rapport du comité concernant la consultation prébudgétaire pour 2007 et propose l'adoption de ses recommandations (document parlementaire n° 391).

Sur la motion de M. Hoy,

Il est ordonné que le débat soit ajourné.

M. McMeekin du Comité permanent de l'Assemblée législative présente le rapport du comité et propose l'adoption comme suit:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Projet de loi 155, Loi prévoyant un référendum sur le système électoral de l'Ontario.

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

En conséquence, le projet de loi est ordonné pour la troisième lecture.

Mr. Parsons from the Standing Committee on Social Policy presented the Committee's Report as follows and moved its adoption:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill 140, An Act respecting long-term care homes.

The motion having been put, was carried on the following division:-

M. Parsons du Comité permanent de la politique sociale présente le rapport du comité et propose l'adoption comme suit:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Projet de loi 140, Loi concernant les foyers de soins de longue durée.

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 78

Arnott	Crozier	Klees	Parsons	Scott
Arthurs	Delaney	Kular	Patten	Sergio
Balkissoon	Dhillon	Lalonde	Peters	Smith
Barrett	Di Cocco	Levac	Peterson	Smitherman
Bartolucci	Dombrowsky	MacLeod	Phillips	Sorbara
Bentley	Duguid	Marsales	Pupatello	Sterling
Berardinetti	Duncan	Martiniuk	Qaadri	Takhar
Bountrogianni	Dunlop	Matthews	Racco	Tascona
Bradley	Flynn	McMeekin	Ramal	Tory
Brotten	Fonseca	McNeely	Ramsay	Van Bommel
Brownell	Gerretsen	Meilleur	Rinaldi	Watson
Bryant	Gravelle	Miller	Runciman	Wilkinson
Cansfield	Hardeman	Milloy	Ruprecht	Wynne
Caplan	Hoy	Oraziotti	Sandals	Yakabuski
Chambers	Hudak	O'Toole	Savoline	Zimmer
Chan	Jeffrey	Ouellette		

NAYS / CONTRE - 9

Bisson	Ferreira	Kormos	Martel	Tabuns
DiNovo	Horwath	Marchese	Prue	

And the Bill was accordingly Ordered for Third Reading.

En conséquence, le projet de loi est ordonné pour la troisième lecture.

Pursuant to the Order of the House dated December 20, 2006, Mr. Sterling from the Standing Committee on Public Accounts presented the Committee's Report on the Driver and Vehicle Private Issuing Network and moved the adoption of its recommendations (Sessional Paper No. 371) (Tabled January 29, 2007).

On motion by Mr. Sterling,
Ordered, That the debate be adjourned.

Conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 20 décembre 2006, M. Sterling du Comité permanent des comptes publics présente le rapport du comité concernant le réseau privé d'immatriculation et de délivrance des permis et propose l'adoption de ses recommandations (document parlementaire n° 371) (Déposé le 29 janvier 2007).

Sur la motion de M. Sterling,
Il est ordonné que le débat soit ajourné.

Mr. Berardinetti from the Standing Committee on Justice Policy presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill 103, An Act to establish an Independent Police Review Director and create a new public complaints process by amending the Police Services Act.

Ordered for Third Reading.

M. Berardinetti du Comité permanent de la justice présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Projet de loi 103, Loi visant à créer le poste de directeur indépendant d'examen de la police et à créer une nouvelle procédure de traitement des plaintes du public en modifiant la Loi sur les services policiers.

Ordonné pour la troisième lecture.

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that during the adjournment, the Acting Clerk received the Reports on Intended Appointments dated February 26 and March 1, 2007 of the Standing Committee on Government Agencies. Pursuant to Standing Order 106(e)(9), the Reports are deemed to be adopted by the House (Sessional Paper Nos. 382 and 386).

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that during the adjournment, the following Report was tabled:-

On February 27, 2007, a report of the Ombudsman of Ontario made pursuant to Section 11 of the Ombudsman Act entitled "Adding insult to Injury" an investigation into the treatment of victims by the Criminal Injuries Compensation Board (Sessional Paper No. 383).

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 181, An Act to proclaim Martin Luther King Jr. Day. Mr. Klees.

Bill 182, An Act to name February in each year Black History Month. Mr. Balkissoon.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois :-

Projet de loi 181, Loi proclamant le Jour Martin Luther King. M. Klees.

Projet de loi 182, Loi visant à désigner le mois de février de chaque année comme Mois de l'histoire des Noirs. M. Balkissoon.

MOTIONS

With unanimous consent, on motion by Mr. Bradley,

Ordered, That notwithstanding Standing Order 96(d), the following change be made to the ballot list of Private Members' Public Business:

Mr. Kormos and Mr. Ferreira exchange places in order of precedence such that Mr. Kormos assumes ballot item 78 and Mr. Ferreira assumes ballot item 74.

Mr. Balkissoon and Mr. Duguid exchange places in order of precedence such that Mr. Balkissoon assumes ballot item 72 and Mr. Duguid assumes ballot item 73.

MOTIONS

Avec le consentement unanime, sur la motion de M. Bradley,

And that, pursuant to Standing Order 96(g), notice be waived for ballot items 71, 72, 73 and 74.

PETITIONS

Petition relating to endorsing a comprehensive strategy to address Chronic Obstructive Pulmonary Disease (COPD) (Sessional Paper No. P-267) Mrs. Savoline.

Petition relating to passing Bill 131 that would create a Peace Officers' Memorial Day in Ontario (Sessional Paper No. P-271) Mr. Levac.

Petition relating to increasing long-term care operating funding in 2007 and 2008 and introducing a capital renewal and retrofit program (Sessional Paper No. P-282) Mr. Bisson.

At 4:00 p.m., pursuant to Standing Order 30(b), the Deputy Speaker interrupted the proceedings and called Orders of the Day.

À 16 heures, conformément à l'article 30 b) du Règlement, le Vice-Président interrompt les délibérations et passe à l'ordre du jour.

The Deputy Speaker informed the House that, in the name of Her Majesty the Queen, His Honour the Lieutenant Governor had been pleased to assent to the following bills in his office on Thursday, December 21, 2006:-

Bill 173, An Act to amend the Legislative Assembly Act, the MPPs Pension Act, 1996 and the Executive Council Act.

Le Vice-Président avise l'Assemblée qu'au nom de Sa Majesté la Reine, Son Honneur le lieutenant-gouverneur a eu le plaisir de sanctionner les projets de loi suivants dans son cabinet le 21 décembre 2006:-

Projet de loi 173, Loi modifiant la Loi sur l'Assemblée législative, la Loi de 1996 sur le régime de retraite des députés et la Loi sur le Conseil exécutif.

Bill Pr29, An Act respecting Sheena's Place.

Bill Pr30, An Act respecting Red Leaves Resort Association.

Bill Pr31, An Act respecting the Perimeter Institute.

Bill Pr32, An Act respecting The Centre for International Governance Innovation.

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 165, An Act to establish and provide for the office of the Provincial Advocate for Children and Youth.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 165, Loi visant à créer la charge d'intervenant provincial en faveur des enfants et des jeunes et à y pourvoir.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

TUESDAY, MARCH 20, 2007**MARDI 20 MARS 2007****TWO HUNDRED AND FIFTEENTH DAY****DEUX CENT QUINZIÈME JOUR****PRAYERS****PRIÈRES****1:30 P.M.****13 H 30**

Mr. Caplan delivered to the Speaker a message from His Honour the Lieutenant Governor signed by his own hand, and the said message was read by the Speaker and is as follows:-

JAMES K. BARTLEMAN

The Lieutenant Governor transmits Supplementary Estimates of certain sums required for the services of the Province for the year ending 31st March 2007 and recommends them to the Legislative Assembly.

Le lieutenant-gouverneur transmet les prévisions supplémentaires des dépenses visant les montants nécessaires au fonctionnement de la province pour l'exercice se terminant le 31 mars 2007 et les recommande à l'Assemblée législative.

Toronto, March 20, 2007.

Toronto, le 20 mars 2007.

(Sessional Paper No. 392, Office of the Assembly (Supplementary)).

(Document parlementaire no 392, Bureau de l'Assemblée législative (supplémentaires)).

Ordered, That the message of the Lieutenant Governor together with the Estimates accompanying same be deemed to be referred to the Standing Committee on Estimates pursuant to Standing Order 62(c).

INTRODUCTION OF BILLS**DÉPÔT DES PROJETS DE LOI**

The following Bill was introduced and read the first time:-

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Bill 184, An Act to protect species at risk and to make related changes to other Acts. Hon. Mr. Ramsay.

Projet de loi 184, Loi visant à protéger les espèces en péril et à apporter des modifications connexes à d'autres lois. L'hon. M. Ramsay.

MOTIONS**MOTIONS**

Mr. Bradley moved,

M. Bradley propose,

That pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Tuesday, March 20, 2007, for the purpose of considering government business.

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 48

Balkissoon
Bentley
Bountrogianni
Bradley
Broten
Brownell
Bryant
Cansfield
Caplan
Chambers

Chan
Colle
Crozier
Delaney
Dhillon
Di Cocco
Dombrowsky
Duguid
Duncan
Flynn

Fonseca
Gravelle
Jeffrey
Kular
Kwinter
Leal
Levac
Marsales
McNeely
Meilleur

Milloy
Mitchell
Oraziotti
Patten
Peters
Peterson
Pupatello
Racco
Ramsay

Ruprecht
Sergio
Smith
Smitherman
Van Bommel
Watson
Wilkinson
Wynne
Zimmer

NAYS / CONTRE - 27

Arnott	Horwath	Martel	Ouellette	Tabuns
Bisson	Hudak	Martiniuk	Prue	Tascona
DiNovo	Klees	Miller	Runciman	Tory
Elliott	Kormos	Munro	Savoline	Wilson
Ferreira	MacLeod	O'Toole	Sterling	Yakabuski
Hardeman	Marchese			

PETITIONS

Petition relating to enacting Bill 25, an Act that will preserve the gravesites of the former Premiers of Ontario (Sessional Paper No. P-250) Mr. Brownell.

Petition relating to the Ministry of Natural Resources (Sessional Paper No. P-257) Mr. Ouellette.

Petitions relating to supporting the Regulation of Zoos Act (Sessional Paper No. P-264) Mr. Levac and Mr. Patten.

Petition relating to endorsing a comprehensive strategy to address Chronic Obstructive Pulmonary Disease (COPD) (Sessional Paper No. P-267) Mr. O'Toole.

Petitions relating to increasing long-term care operating funding in 2007 and 2008 and introducing a capital renewal and retrofit program (Sessional Paper No. P-282) Mr. Arnott and Ms. Martel and Mr. McMeekin.

Petitions relating to allocating funding for affordable and supportive housing in Ontario's 2007 provincial budget and re-assume financial responsibility for the cost and repair of the current social housing stock (Sessional Paper No. P-283) Mr. Ferreira and Mr. Klees.

Petition relating to increasing the Ontario Disability Support Program payments on an annual basis to ensure it covers the cost of living increase incurred by ODSP recipients (Sessional Paper No. P-284) Mr. Hardeman.

Petition relating to changing legislation to provide for mandatory prison sentences for convictions of homicide caused by street racing (Sessional Paper No. P-285) Ms. Horwath.

PÉTITIONS

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 171, An Act to improve health systems by amending or repealing various enactments and enacting certain Acts.

At 6:00 p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 37(b).

After two matters were considered, the question was deemed to have been adopted.

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 171, Loi visant à améliorer les systèmes de santé en modifiant ou en abrogeant divers textes de loi et en édictant certaines lois.

À 18 h, la motion portant «Que la présente Assemblée ajourne les débats maintenant» est réputée avoir été proposée conformément à l'article 37 b) du Règlement.

Après l'étude de deux questions, la motion d'ajournement des débats est réputée avoir été adoptée.

The House then adjourned at 6:23 p.m.

À 18 h 23, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

TWO HUNDRED AND SIXTEENTH DAY**DEUX CENT SEIZIÈME JOUR**

6:45 P.M.

18 H 45

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 165, An Act to establish and provide for the office of the Provincial Advocate for Children and Youth.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 165, Loi visant à créer la charge d'intervenant provincial en faveur des enfants et des jeunes et à y pourvoir.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

The House then adjourned at 9:30 p.m.

À 21 h 30, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

WEDNESDAY, MARCH 21, 2007**MERCREDI 21 MARS 2007****TWO HUNDRED AND SEVENTEENTH DAY****DEUX CENT DIX-SEPTIÈME JOUR****PRAYERS****PRIÈRES**

1:30 P.M.

13 H 30

The Speaker addressed the House as follows:-

Pursuant to Standing Order 62(c), the Supplementary Estimates (2006-2007) of the Office of the Assembly before the Standing Committee on Estimates are reported back to the House as they were not selected by the Committee for consideration, and are deemed to be received and concurred in.

Accordingly, the Supplementary Estimates (2006-2007) of the following office, not having been selected for consideration, were deemed to be received and concurred in:-

OFFICE OF THE ASSEMBLY

Office of the Assembly

\$

1,330,300

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 185, An Act to amend the Condominium Act, 1998. Mr. Marchese.

Bill 186, An Act to amend the Human Rights Code respecting gender identity. Ms. DiNovo.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 185, Loi modifiant la Loi de 1998 sur les condominiums. M. Marchese.

Projet de loi 186, Loi modifiant le Code des droits de la personne en ce qui concerne l'identité de genre. M^{me} DiNovo.

MOTIONS

Mr. Bradley moved,

That pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Wednesday, March 21, 2007, for the purpose of considering government business.

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

MOTIONS

M. Bradley propose,

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 48

Arthurs	Chambers	Gerretsen	Meilleur	Rinaldi
Balkissoon	Chan	Hoy	Milloy	Ruprecht
Bartolucci	Colle	Kular	Mitchell	Sandals
Bentley	Crozier	Kwinter	Mossop	Smith
Berardinetti	Delaney	Lalonde	Oraziotti	Smitherman
Bradley	Di Cocco	Leal	Patten	Van Bommel
Brownell	Dombrowsky	Marsales	Peters	Watson
Bryant	Duguid	Matthews	Phillips	Wynne
Cansfield	Duncan	Mauro	Pupatello	Zimmer
Caplan	Fonseca	McNeely		

NAYS / CONTRE - 21

Arnott	Hudak	Marchese	Munro	Runciman
Bisson	Klees	Martel	O'Toole	Savoline
DiNovo	Kormos	Martiniuk	Ouellette	Tabuns
Ferreira	MacLeod	Miller	Prue	Yakabuski
Hardeman				

With unanimous consent, on motion by Mr. Bradley,

Avec le consentement unanime, sur la motion de M. Bradley,

Ordered, That each party be allowed to speak for up to five minutes on a motion regarding the commemoration of the 200th Anniversary of the Abolition of the Slave Trade Act, 1807, following which the Speaker shall put every question necessary to dispose of the motion without further debate or amendment.

With unanimous consent, on motion by Mr. Colle, it was,

Avec le consentement unanime, sur la motion de M. Colle, il est,

Resolved, That the Legislative Assembly recognizes that the 25th of March 2007, marks the 200th anniversary of the passage by the British Parliament of 'An Act for the Abolition of the Slave Trade, 1807';

To acknowledge that this trade in human beings was an affront to the core values of our society, to our sense of justice and our reverence for human dignity and freedom;

To acknowledge that the slave trade and slavery is at the historical root of and has contributed to the social and economic inequality that continues to affect people of African descent;

To acknowledge that this legislation contributed greatly to the passage in 1834 of the first Act to abolish slavery throughout the British Empire;

To honour the memory of those who suffered and died as a result of slavery or resisting enslavement and those who fought for its abolition in Ontario and around the world;

To recall with sorrow that slavery was practised on Ontario's soil;

To recall that in 1793 – a mere two years after its establishment – Upper Canada, as Ontario was then known, passed ‘An Act to prevent the further introduction of Slaves, and to limit the Term of Contracts for Servitude within this Province,’ and that this Act was the first to limit slavery in the British Empire although it did not end enslavement;

To recall also with pride the role that Ontarians later played in the Underground Railroad, which was in operation roughly from 1815-1865, and the courage of those who helped enslaved Africans escape from the United States to freedom in our province;

To acknowledge that this day has been designated by the United Nations as the International Day for the Commemoration of this event.

The Legislative Assembly of the province of Ontario, on behalf of the people of Ontario:

Joins Parliaments and governments around the world in marking this event of global historic significance;

Condemns racism and reaffirms our belief in diversity, inclusion and equality;

Condemns bonded labour and any and all forms of slavery and human trafficking that continue to exist under various guises around the world today.

PETITIONS

Petition relating to identity theft (Sessional Paper No. P-113) Mr. Ruprecht.

Petition relating to enacting Bill 25, An Act that will preserve the gravesites of the former Premiers of Ontario (Sessional Paper No. P-250) Mr. Brownell.

Petitions relating to increasing long-term care operating funding in 2007 and 2008 and introducing a capital renewal and retrofit program (Sessional Paper No. P-282) Mr. Arthurs, Mr. Crozier, Mr. Hampton and Mr. Klees.

Petitions relating to funding the eight million dollar shortfall for Lakeridge Health (Sessional Paper No. P-286) Ms. DiNovo, Mr. O'Toole and Mr. Ouellette.

Petition relating to working with Hershey to reverse the decision to close the Smith Falls plant, fund infrastructure projects, complete the four-laning of Highway 7 and the reconstruction of Highway 15, postpone the closure of Rideau Regional Centre, create a fund to attract investment to Eastern Ontario (Sessional Paper No. P-287) Mr. Sterling.

Petition relating to providing the required \$1.4 million in new funding to Stevenson Memorial Hospital (Sessional Paper No. P-288) Mr. Wilson.

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 155, An Act to provide for a referendum on Ontario's electoral system.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

PÉTITIONS

Petition relating to identity theft (Sessional Paper No. P-113) Mr. Ruprecht.

Petition relating to enacting Bill 25, An Act that will preserve the gravesites of the former Premiers of Ontario (Sessional Paper No. P-250) Mr. Brownell.

Petitions relating to increasing long-term care operating funding in 2007 and 2008 and introducing a capital renewal and retrofit program (Sessional Paper No. P-282) Mr. Arthurs, Mr. Crozier, Mr. Hampton and Mr. Klees.

Petitions relating to funding the eight million dollar shortfall for Lakeridge Health (Sessional Paper No. P-286) Ms. DiNovo, Mr. O'Toole and Mr. Ouellette.

Petition relating to working with Hershey to reverse the decision to close the Smith Falls plant, fund infrastructure projects, complete the four-laning of Highway 7 and the reconstruction of Highway 15, postpone the closure of Rideau Regional Centre, create a fund to attract investment to Eastern Ontario (Sessional Paper No. P-287) Mr. Sterling.

Petition relating to providing the required \$1.4 million in new funding to Stevenson Memorial Hospital (Sessional Paper No. P-288) Mr. Wilson.

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 155, Loi prévoyant un référendum sur le système électoral de l'Ontario.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

TWO HUNDRED AND EIGHTEENTH DAY**DEUX CENT DIX-HUITIÈME JOUR****6:45 P.M.****ORDERS OF THE DAY**

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 171, An Act to improve health systems by amending or repealing various enactments and enacting certain Acts.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 9:30 p.m.

18 H 45**ORDRE DU JOUR**

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 171, Loi visant à améliorer les systèmes de santé en modifiant ou en abrogeant divers textes de loi et en édictant certaines lois.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 21 h 30, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

THURSDAY, MARCH 22, 2007**JEUDI 22 MARS 2007****TWO HUNDRED AND NINETEENTH DAY****DEUX CENT DIX-NEUVIÈME JOUR****PRAYERS****10:00 A.M.**

Mr. Marchese moved,

Second Reading of Bill 185, An Act to amend the Condominium Act, 1998.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

Mr. Balkissoon then moved,

Second Reading of Bill 182, An Act to name February in each year Black History Month.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 185, An Act to amend the Condominium Act, 1998, it was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 182, An Act to name February in each year Black History Month, it was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on the Legislative Assembly.

PRIÈRES**10 H**

M. Marchese propose,

Deuxième lecture du projet de loi 185, Loi modifiant la Loi de 1998 sur les condominiums.

À 11 h, la suite du débat est réservée jusqu'à midi.

Ensuite, M. Balkissoon propose,

Deuxième lecture du projet de loi 182, Loi visant à désigner le mois de février de chaque année comme Mois de l'histoire des Noirs.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 185, Loi modifiant la Loi de 1998 sur les condominiums, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des affaires gouvernementales.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 182, Loi visant à désigner le mois de février de chaque année comme Mois de l'histoire des Noirs, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de l'assemblée législative.

1:30 P.M.**13 H 30**

The Speaker addressed the House as follow:-

I beg to inform the House that I have laid upon the Table a copy of an Order in Council appointing Deborah Deller as Clerk of the Legislative Assembly, commencing March 21, 2007 (Sessional Paper No. 394).

PETITIONS

Petition relating to supporting public education (Sessional Paper No. P-139) Mr. Ruprecht.

Petition relating to supporting adult literacy initiatives (Sessional Paper No. P-278) Mr. Ruprecht.

Petitions relating to increasing long-term care operating funding in 2007 and 2008 and introducing a capital renewal and retrofit program (Sessional Paper No. P-282) Mr. Ferreira, Mr. Hardeman, Mr. Lalonde, Mr. Martiniuk and Mr. Murdoch.

Petitions relating to funding the eight million dollar shortfall for Lakeridge Health (Sessional Paper No. P-286) Mrs. Elliott and Mr. O'Toole.

Petition relating to providing the required \$1.4 million in new funding to Stevenson Memorial Hospital (Sessional Paper No. P-288) Mr. Wilson.

Petition relating to increasing the operating budget of Muskoka Algonquin Healthcare to permit continued operation of community laboratory services (Sessional Paper No. P-289) Mr. Miller.

Petition relating to working with Muskoka Algonquin Healthcare to maintain hospital and community-based lab services at the existing facilities in Bracebridge and Huntsville, including restoration of lab services that have recently been contracted out to hospitals in Sudbury and Barrie (Sessional Paper No. P-290) Mr. Miller.

Petition relating to Shehrazad Non-Profit Housing Inc. (Sessional Paper No. P-291) Mr. Milloy.

PÉTITIONS

ORDERS OF THE DAY

With unanimous consent, at 3:09 p.m., the sitting was suspended until 4:00 p.m.

Mr. Sorbara moved, seconded by Mr. McGuinty, That this House approves in general the Budgetary Policy of the Government, and in doing so presented his 2007 Budget and Budget papers / Budget de l'Ontario de 2007 et les Documents budgétaires (Sessional Paper No. 400).

And a debate having ensued, it was,

On motion by Mr. Runciman,

Ordered, That the debate be adjourned.

ORDRE DU JOUR

Avec le consentement unanime, à 15 h 09, la séance est suspendue jusqu'à 16 h.

Un débat s'ensuit et

Sur la motion de M. Runciman,

Il est ordonné que le débat soit ajourné.

Pursuant to Standing Order 57(a), the House reverted to "Introduction of Bills".

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 187, An Act respecting Budget measures, interim appropriations and other matters. Hon. Mr. Sorbara.

Conformément à l'article 57 a) du Règlement, l'Assemblée revient à l'appel de «Dépôt des projets de loi».

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 187, Loi concernant les mesures budgétaires, l'affectation anticipée de crédits et d'autres questions. L'hon. M. Sorbara.

Mr. Sorbara delivered to the Speaker a message from His Honour the Lieutenant Governor signed by his own hand, and the said message was read by the Speaker and is as follows:-

JAMES K. BARTLEMAN

The Lieutenant Governor transmits Supplementary Estimates of certain sums required for the services of the Province for the year ending 31st March 2007 and recommends them to the Legislative Assembly.

Toronto, March 22, 2007.

(Sessional Paper No. 401, Citizenship and Immigration, Community and Social Services, Economic Development and Trade, Finance, Health and Long-Term Care, Health Promotion, Municipal Affairs and Housing, Public Infrastructure Renewal, Research and Innovation, Tourism, Training, Colleges and Universities, and Transportation (Supplementary)).

Ordered, That the message of the Lieutenant Governor together with the Estimates accompanying same be deemed to be referred to the Standing Committee on Estimates pursuant to Standing Order 62(c).

Mr. Bradley moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

The House then adjourned at 4:55 p.m.

Le lieutenant-gouverneur transmet les prévisions supplémentaires des dépenses visant les montants nécessaires au fonctionnement de la province pour l'exercice se terminant le 31 mars 2007 et les recommande à l'Assemblée législative.

Toronto, le 22 mars 2007.

(Document parlementaire no 401, Affaires civiques et Immigration, Services sociaux et communautaires, Développement économique et Commerce, Finances, Santé et Soins de longue durée, Promotion de la santé, Affaires municipales et Logement, Renouvellement de l'infrastructure publique, Recherche et Innovation, Tourisme, Formation, Collèges et Universités et Transports (supplémentaires)).

M. Bradley propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

À 16 h 55, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

MONDAY, MARCH 26, 2007

TWO HUNDRED AND TWENTIETH DAY

LUNDI 26 MARS 2007

DEUX CENT VINGTIÈME JOUR

PRAYERS
1:30 P.M.

PRIÈRES
13 H 30

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that I have today laid upon the Table a report of the Ombudsman of Ontario made pursuant to Section 11 of the Ombudsman Act entitled "A Game of Trust," an investigation into the Ontario Lottery and Gaming Corporation's protection of the public from fraud and theft (Sessional Paper No. 412).

The Speaker addressed the House as follows:-

Pursuant to Standing Order 62(c), the Supplementary Estimates (2006-2007) of the Ministry of Citizenship and Immigration, the Ministry of Community and Social Services, the Ministry of Economic Development and Trade, the Ministry of Finance, the Ministry of Health and Long-Term Care, the Ministry of Health Promotion, the Ministry of Municipal Affairs and Housing, the Ministry of Public Infrastructure Renewal, the Ministry of Research and Innovation, the Ministry of Tourism, the Ministry of Training, Colleges and Universities, and the Ministry of Transportation before the Standing Committee on Estimates are deemed to be passed by the Committee and are deemed to be reported to and received by the House.

Pursuant to Standing Order 61(c), the reported Supplementary Estimates (2006-2007) of the Ministry of Citizenship and Immigration, the Ministry of Economic Development and Trade, the Ministry of Research and Innovation, the Ministry of Tourism, and the Ministry of Transportation, not selected for consideration, are deemed to be concurred in.

Accordingly, the Supplementary Estimates (2006-2007) of the following ministries were deemed to be passed by the Standing Committee on Estimates and were deemed to be reported to and received by the House:-

MINISTRY OF COMMUNITY AND SOCIAL SERVICES
(SUPPLEMENTARY ESTIMATES ONLY)

Adults' Services	\$	105,316,500
------------------	----	-------------

MINISTRY OF FINANCE
(SUPPLEMENTARY ESTIMATES ONLY)

Economic, Fiscal, and Financial Policy	\$	615,000
--	----	---------

MINISTRY OF HEALTH AND LONG-TERM CARE
(SUPPLEMENTARY ESTIMATES ONLY)

Acute and Emergency Health Services	\$	183,750,000
-------------------------------------	----	-------------

Community and Mental Health	\$	35,000,000
-----------------------------	----	------------

Health Capital	\$	9,900,000
----------------	----	-----------

MINISTRY OF HEALTH PROMOTION
(SUPPLEMENTARY ESTIMATES ONLY)

Ministry of Health Promotion	\$	14,880,000
------------------------------	----	------------

MINISTRY OF MUNICIPAL AFFAIRS AND HOUSING
(SUPPLEMENTARY ESTIMATES ONLY)

Local Government	\$	11,000,000
------------------	----	------------

Affordable Housing	\$	127,115,000
--------------------	----	-------------

MINISTRY OF PUBLIC INFRASTRUCTURE RENEWAL
(SUPPLEMENTARY ESTIMATES ONLY)

Infrastructure and Growth Management	\$	72,000,000
--------------------------------------	----	------------

Planning/Ministry Administration		
----------------------------------	--	--

MINISTRY OF TRAINING, COLLEGES AND UNIVERSITIES
(SUPPLEMENTARY ESTIMATES ONLY)

Postsecondary Education	\$	25,200,000
-------------------------	----	------------

Accordingly, the Supplementary Estimates (2006-2007) of the following ministries, not selected for consideration, were deemed to be received and concurred in:-

MINISTRY OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION
(SUPPLEMENTARY ESTIMATES ONLY)

Citizenship and Immigration Capital	\$	19,895,000
-------------------------------------	----	------------

MINISTRY OF ECONOMIC DEVELOPMENT AND TRADE
(SUPPLEMENTARY ESTIMATES ONLY)

Economic Development and Trade	\$	20,001,000
--------------------------------	----	------------

MINISTRY OF RESEARCH AND INNOVATION
(SUPPLEMENTARY ESTIMATES ONLY)

Research and Innovation	\$	2,000
-------------------------	----	-------

MINISTRY OF TOURISM
(SUPPLEMENTARY ESTIMATES ONLY)

Tourism Capital	\$	17,800,000
-----------------	----	------------

MINISTRY OF TRANSPORTATION
(SUPPLEMENTARY ESTIMATES ONLY)

Policy, Planning and Standards	\$	336,122,200
--------------------------------	----	-------------

Provincial Highways Management	\$	28,433,000
--------------------------------	----	------------

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 188, An Act to authorize the expenditure of certain amounts for the fiscal year ending March 31, 2007. Hon. Mr. Sorbara.

Bill 189, An Act to proclaim April 24 Armenian Genocide Memorial Day. Mr. Duguid.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 188, Loi autorisant l'utilisation de certaines sommes pour l'exercice se terminant le 31 mars 2007. L'hon. M. Sorbara.

Projet de loi 189, Loi proclamant le 24 avril Jour commémoratif du génocide arménien. M. Duguid.

MOTIONS

With unanimous consent, on motion by Mr. Bradley,

Ordered, That the March 30, 2006 Order of the House referring Bill 67, An Act to amend various Acts to require a declaration with respect to the donation of organs and tissue on death, to the Standing Committee on Social Policy be discharged and the bill be referred instead to the Standing Committee on the Legislative Assembly;

The December 7, 2006 Order of the House referring Bill 161, An Act respecting employment agencies, to the Standing Committee on General Government be discharged and the bill be referred instead to the Standing Committee on the Legislative Assembly;

The November 30, 2006 Order of the House referring Bill 164, An Act to amend the Consumer Protection Act, 2002, the Environmental Protection Act and the Occupational Health and Safety Act, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills be discharged and the bill be referred instead to the Standing Committee on the Legislative Assembly; and

MOTIONS

Avec le consentement unanime, sur la motion de M. Bradley,

That, in addition to its regularly scheduled meeting times, the Standing Committee on the Legislative Assembly be authorized to meet from 9:30 a.m. to 12:00 p.m. on Thursday mornings to consider Bill 67, An Act to amend various Acts to require a declaration with respect to the donation of organs and tissue on death; Bill 161, An Act respecting employment agencies; and Bill 164, An Act to amend the Consumer Protection Act, 2002, the Environmental Protection Act and the Occupational Health and Safety Act.

Mr. Bradley moved,

M. Bradley propose,

That pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Monday, March 26, 2007, Tuesday, March 27, 2007 and Wednesday, March 28, 2007, for the purpose of considering government business.

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 50

Balkissoon	Crozier	Hoy	Meilleur	Ramsay
Bentley	Delaney	Jeffrey	Mossop	Rinaldi
Berardinetti	Dhillon	Kular	Parsons	Sandals
Bountrogianni	Di Cocco	Kwinter	Patten	Smith
Bradley	Dombrowsky	Levac	Peters	Smitherman
Broten	Duguid	Marsales	Peterson	Sorbara
Bryant	Duncan	Matthews	Phillips	Takhar
Caplan	Flynn	Mauro	Pupatello	Van Bommel
Chan	Fonseca	McMeekin	Racco	Wynne
Colle	Gerretsen	McNeely	Ramal	Zimmer

NAYS / CONTRE - 23

Arnott	Hardeman	Marchese	Murdoch	Tascona
Barrett	Horwath	Martel	O'Toole	Tory
DiNovo	Hudak	Martiniuk	Prue	Witmer
Dunlop	Kormos	Miller	Savoline	Yakabuski
Ferreira	MacLeod	Munro		

PETITIONS

PÉTITIONS

Petition relating to amending the Ontario School Boards' Education Act to divert waste from Ontario high school classrooms and cafeterias (Sessional Paper No. P-168) Mr. Patten.

Petition relating to supporting the Regulation of Zoos Act (Sessional Paper No. P-264) Mrs. Van Bommel.

Petition relating to supporting the Ombudsman having the power to probe decisions and investigate complaints concerning the Children's Aid Societies (Sessional Paper No. P-211) Ms. Horwath.

Petitions relating to increasing long-term care operating funding in 2007 and 2008 and introducing a capital renewal and retrofit program (Sessional Paper No. P-282) Ms. DiNovo, Mr. Dunlop, Mr. Murdoch, Mr. O'Toole, Mr. Ouellette, and Mr. Zimmer.

Petition relating to allocating funding for affordable and supportive housing in Ontario's 2007 provincial budget and re-assume financial responsibility for the cost and repair of the current social housing stock (Sessional Paper No. P-283) Mr. Zimmer.

Petition relating to increasing the Ontario Disability Support Program payments on an annual basis to ensure it covers the cost of living increase incurred by ODSP recipients (Sessional Paper No. P-284) Mr. Marchese.

Petition relating to funding the eight million dollar shortfall for Lakeridge Health (Sessional Paper No. P-286) Mr. O'Toole.

Petition relating to working with Hershey to reverse the decision to close the Smith Falls plant, fund infrastructure projects, complete the four-laning of Highway 7 and the reconstruction of Highway 15, postpone the closure of Rideau Regional Centre, create a fund to attract investment to Eastern Ontario (Sessional Paper No. P-287) Mr. Sterling.

Petition relating to increasing the operating budget of Muskoka Algonquin Healthcare to permit continued operation of community laboratory services (Sessional Paper No. P-289) Mr. Miller.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion that this House approves in general the Budgetary Policy of the Government.

After some time,

Mr. Tory moved that the motion moved by the Minister of Finance on March 22, 2007 "That this House approves in general the Budgetary Policy of the Government," be amended by deleting the words following the words "That this House" and substituting thereto the following:-

"recognize that the budgetary policy put forward by the Minister of Finance continues the McGuinty government's legacy of broken promises and demands more and more from taxpayers while delivering less and less, and that this House condemns the McGuinty government for:

Saying anything and paying anything that they think will get them elected;

Increasing spending by more than \$20 billion since coming to office - an increase of \$750,000 every hour they've been in office - and having no results to show for it;

Increasing spending by more than \$20 billion since coming to office and still failing to keep a huge number of campaign commitments including, but not limited to:

- The broken promise to not raise taxes;
- The broken promise to close coal-fired electricity plants by 2007;
- The broken promise to balance the budget every year;
- The broken promise to not add to the waste of taxpayers' dollars;
- The broken promise to provide children with autism the support and treatment they need;
- The broken promise to stop school closings;
- The broken promise to ensure 75% of students meet or exceed the provincial standard on province-wide tests within their first mandate;
- The broken promise to implement a hard cap of 20 students for early grades;
- The broken promise to provide a new funding formula for rural and northern schools;
- The broken promise to cap hydro rates at 4.3 cents per kilowatt hour until 2006;
- The broken promise to make the Ministry of Agriculture a lead ministry;
- The broken promise to eliminate barriers to foreign-trained professionals within one year;

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant que la présente Assemblée adopte en général la politique budgétaire du gouvernement.

Après quelque temps,

Mr. Tory moved that the motion moved by the Minister of Finance on March 22, 2007 "That this House approves in general the Budgetary Policy of the Government," be amended by deleting the words following the words "That this House" and substituting thereto the following:-

"recognize that the budgetary policy put forward by the Minister of Finance continues the McGuinty government's legacy of broken promises and demands more and more from taxpayers while delivering less and less, and that this House condemns the McGuinty government for:

Saying anything and paying anything that they think will get them elected;

Increasing spending by more than \$20 billion since coming to office - an increase of \$750,000 every hour they've been in office - and having no results to show for it;

Increasing spending by more than \$20 billion since coming to office and still failing to keep a huge number of campaign commitments including, but not limited to:

- The broken promise to not raise taxes;
- The broken promise to close coal-fired electricity plants by 2007;
- The broken promise to balance the budget every year;
- The broken promise to not add to the waste of taxpayers' dollars;
- The broken promise to provide children with autism the support and treatment they need;
- The broken promise to stop school closings;
- The broken promise to ensure 75% of students meet or exceed the provincial standard on province-wide tests within their first mandate;
- The broken promise to implement a hard cap of 20 students for early grades;
- The broken promise to provide a new funding formula for rural and northern schools;
- The broken promise to cap hydro rates at 4.3 cents per kilowatt hour until 2006;
- The broken promise to make the Ministry of Agriculture a lead ministry;
- The broken promise to eliminate barriers to foreign-trained professionals within one year;

- The broken promise to spend \$6,000 more per year for individuals in long-term care;
- The broken promise to unclog emergency rooms;
- The broken promise to divert 60% of municipal solid waste by 2005;
- The broken promise to roll back tolls on Highway 407;
- The broken promise to build 20,000 new affordable housing units;
- The broken promise to create tens of thousands of new child care spaces; and
- The broken promise to tackle gridlock.

Continuing this government's ad-hoc, one-off approach to funding key priorities, including a \$50 million last minute handout to Magna when less than 24 hours later it was announced they were part of a \$4.7 billion bid to purchase Daimler Chrysler;

Referring to tax relief as nothing but "trinkets and baubles" for hardworking Ontario taxpayers, yet maintaining the government's long-standing practice of rushing money out the door at fiscal year-end to fund pet projects;

Failing to provide tax relief to middle-class Ontarians despite manufactured deficits and massive spending increases over and above what was contained in their 2003 election platform;

Overseeing the loss of more than 120,000 manufacturing jobs in the province and failing to respond to a motion passed in this House calling for a comprehensive jobs strategy; and

Failing to provide the strong leadership to make the important decisions that will deliver results to the people of Ontario.

Therefore, the Government has lost the confidence of this House."

On motion by Mr. Bisson,

Sur la motion de M. Bisson,

Ordered, That the debate be adjourned.

Il est ordonné que le débat soit ajourné.

Mrs. Bountrogianni moved, That the House do now adjourn.

M^{me} Bountrogianni propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

The House then adjourned at 4:55 p.m.

À 16 h 55, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

**TWO HUNDRED AND TWENTY-FIRST
DAY**

**DEUX CENT VINGT ET UNIÈME
JOUR**

6:45 P.M.

18 H 45

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 171, An Act to improve health systems by amending or repealing various enactments and enacting certain Acts.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 171, Loi visant à améliorer les systèmes de santé en modifiant ou en abrogeant divers textes de loi et en édictant certaines lois.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

The House then adjourned at 9:30 p.m.

À 21 h 30, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

TUESDAY, MARCH 27, 2007

**TWO HUNDRED AND TWENTY-
SECOND DAY**

MARDI 27 MARS 2007

DEUX CENT VINGT-DEUXIÈME JOUR

**PRAYERS
1:30 P.M.**

**PRIÈRES
13 H 30**

MOTIONS

MOTIONS

With unanimous consent, on motion by Mr. Bradley,

Avec le consentement unanime, sur la motion de M. Bradley,

Ordered, That the following change, effective immediately, be made to the membership of the following Committee:-

On the **Standing Committee on Public Accounts**:-

Mr. Lalonde replaces Mr. Arthurs.

PETITIONS

PÉTITIONS

Petition relating to enacting Bill 25, An Act that will preserve the gravesites of the former Premiers of Ontario (Sessional Paper No. P-250) Mr. Brownell.

Petitions relating to increasing long-term care operating funding in 2007 and 2008 and introducing a capital renewal and retrofit program (Sessional Paper No. P-282) Ms. DiNovo and Mr. Lalonde.

Petitions relating to funding the eight million dollar shortfall for Lakeridge Health (Sessional Paper No. P-286) Ms. DiNovo, Ms. Horwath, Ms. Martel, Mr. Ouellette and Mr. Prue.

Petition relating to working with Hershey to reverse the decision to close the Smith Falls plant, fund infrastructure projects, complete the four-laning of Highway 7 and the reconstruction of Highway 15, postpone the closure of Rideau Regional Centre, create a fund to attract investment to Eastern Ontario (Sessional Paper No. P-287) Mr. Sterling.

Petition relating to providing the required \$1.4 million in new funding to Stevenson Memorial Hospital (Sessional Paper No. P-288) Mr. Wilson.

Petition relating to increasing the operating budget of Muskoka Algonquin Healthcare to permit continued operation of community laboratory services (Sessional Paper No. P-289) Mr. Miller.

Petitions relating to eliminating Greater Toronto Area pooling (Sessional Paper No. P-292) Mr. Delaney and Mr. Flynn.

Petition relating to providing adequate increases in the operating budget of Muskoka Algonquin Healthcare to maintain current health services and to allocate more long-term care beds (Sessional Paper No. P-293) Mr. Miller.

Petition relating to amending Bill 38 to include other issues relating to identity theft for consideration before a committee (Sessional Paper No. P-294) Mr. Ruprecht.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the Amendment to the motion that this House approves in general the Budgetary Policy of the Government.

At 6:00 p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 37(b).

After one matter was considered, the question was deemed to have been adopted.

The House then adjourned at 6:10 p.m.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur l'amendement à la motion portant que la présente Assemblée adopte en général la politique budgétaire du gouvernement.

À 18 h, la motion portant «Que la présente Assemblée ajourne les débats maintenant» est réputée avoir été proposée conformément à l'article 37 b) du Règlement.

Après l'étude d'une question, la motion d'ajournement des débats est réputée avoir été adoptée.

À 18 h 10, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

TWO HUNDRED AND TWENTY-THIRD DAY**DEUX CENT VINGT-TROISIÈME JOUR****6:45 P.M.****18 H 45****ORDERS OF THE DAY****ORDRE DU JOUR**

With unanimous consent, on motion by Mr. Gerretsen,

Ordered, That notwithstanding any Standing Order, the Orders for Concurrence in Supply for the Ministries of Community and Social Services (Supplementaries only); Finance (Supplementaries only); Health and Long-Term Care (Supplementaries only); Health Promotion (Supplementaries only); Municipal Affairs and Housing (Supplementaries only); Public Infrastructure Renewal (Supplementaries only); Training, Colleges and Universities (Supplementaries only); and Order G188, Second Reading of Bill 188, An Act to authorize the expenditure of certain amounts for the fiscal year ending March 31, 2007, may be called concurrently; and

That when such Orders are called, they shall be considered concurrently in a single debate; and

That the time available to 9:20 p.m. this evening shall be divided equally among the Recognized Parties; and

That at the conclusion of the debate the Speaker shall put every question necessary to dispose of the Order for Concurrence in Supply for each of the ministries named above, and to dispose of all remaining stages of Bill 188; and

If a recorded vote is requested by 5 members, all divisions shall be stacked, and there shall be a single 10 minute division bell.

A debate arose on the Orders for Concurrence in Supply for the following ministries:-

Il s'élève un débat sur les ordres d'adoption des budgets des dépenses des ministères suivants:-

Ministry of Community and Social Services (Supplementaries only);

Ministry of Finance (Supplementaries only);

Ministry of Health and Long-Term Care (Supplementaries only);

Ministry of Health Promotion (Supplementaries only);

Ministry of Municipal Affairs and Housing (Supplementaries only);

Ministry of Public Infrastructure Renewal (Supplementaries only);

Ministry of Training, Colleges and Universities (Supplementaries only); and

On the motion for Second Reading of Bill 188, An Act to authorize the expenditure of certain amounts for the fiscal year ending March 31, 2007.

After some time, the question having been put on the Order for Concurrence in Supply for the Ministry of Community and Social Services (Supplementaries only), it was declared carried.

And Supply was accordingly concurred in.

The question having been put on the Order for Concurrence in Supply for the Ministry of Finance (Supplementaries only), it was declared carried.

And Supply was accordingly concurred in.

The question having been put on the Order for Concurrence in Supply for the Ministry of Health and Long-Term Care (Supplementaries only), it was declared carried.

And Supply was accordingly concurred in.

Ministère des Services sociaux et communautaires (Seulement les supplémentaires);

Ministère des Finances (Seulement les supplémentaires);

Ministère de la Santé et des Soins de longue durée (Seulement les supplémentaires);

Ministère de la Promotion de la santé (Seulement les supplémentaires);

Ministère des Affaires municipales et du Logement (Seulement les supplémentaires);

Ministère du Renouvellement de l'infrastructure publique (Seulement les supplémentaires);

Ministère de la Formation et des Collèges et Universités (Seulement les supplémentaires); et

Sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 188, Loi autorisant l'utilisation de certaines sommes pour l'exercice se terminant le 31 mars 2007.

Après quelques temps, la motion portant sur l'ordre d'adoption du budget des dépenses du ministère des Services sociaux et communautaires (Seulement les supplémentaires), mise aux voix, est déclarée adoptée.

En conséquence, le budget des dépenses est adopté.

La motion portant sur l'ordre d'adoption du budget des dépenses du ministère des Finances (Seulement les supplémentaires), mise aux voix, est déclarée adoptée.

En conséquence, le budget des dépenses est adopté.

La motion portant sur l'ordre d'adoption du budget des dépenses du ministère de la Santé et des Soins de longue durée (Seulement les supplémentaires), mise aux voix, est déclarée adoptée.

En conséquence, le budget des dépenses est adopté.

The question having been put on the Order for Concurrence in Supply for the Ministry of Health Promotion (Supplementaries only), it was declared carried.

And Supply was accordingly concurred in.

La motion portant sur l'ordre d'adoption du budget des dépenses du ministère de la Promotion de la santé (Seulement les supplémentaires), mise aux voix, est déclarée adoptée.

En conséquence, le budget des dépenses est adopté.

The question having been put on the Order for Concurrence in Supply for the Ministry of Municipal Affairs and Housing (Supplementaries only), it was declared carried.

And Supply was accordingly concurred in.

La motion portant sur l'ordre d'adoption du budget des dépenses du ministère des Affaires municipales et du Logement (Seulement les supplémentaires), mise aux voix, est déclarée adoptée.

En conséquence, le budget des dépenses est adopté.

The question having been put on the Order for Concurrence in Supply for the Ministry of Public Infrastructure Renewal (Supplementaries only), it was declared carried.

And Supply was accordingly concurred in.

La motion portant sur l'ordre d'adoption du budget des dépenses du ministère du Renouvellement de l'infrastructure publique (Seulement les supplémentaires), mise aux voix, est déclarée adoptée.

En conséquence, le budget des dépenses est adopté.

The question having been put on the Order for Concurrence in Supply for the Ministry of Training, Colleges and Universities (Supplementaries only), it was declared carried.

And Supply was accordingly concurred in.

La motion portant sur l'ordre d'adoption du budget des dépenses du ministère de la Formation et des Collèges et Universités (Seulement les supplémentaires), mise aux voix, est déclarée adoptée.

En conséquence, le budget des dépenses est adopté.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 188, An Act to authorize the expenditure of certain amounts for the fiscal year ending March 31, 2007, it was declared carried.

Ordered for Third Reading.

Bill 188, An Act to authorize the expenditure of certain amounts for the fiscal year ending March 31, 2007, was then read the third time and was passed.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 188, Loi autorisant l'utilisation de certaines sommes pour l'exercice se terminant le 31 mars 2007, mise aux voix, est déclarée adoptée.

Ordonné pour la troisième lecture.

Projet de loi 188, Loi autorisant l'utilisation de certaines sommes pour l'exercice se terminant le 31 mars 2007, est ensuite lu une troisième fois et adopté.

Mr. Sorbara moved, That the House do now adjourn.

M. Sorbara propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

The House then adjourned at 9:15 p.m.

À 21 h 15, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

WEDNESDAY, MARCH 28, 2007

**TWO HUNDRED AND TWENTY-
FOURTH DAY**

MERCREDI 28 MARS 2007

DEUX CENT VINGT-QUATRIÈME JOUR

PRAYERS

1:30 P.M.

PRIÈRES

13 H 30

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 191, An Act to amend the Employment Standards Act, 2000 with respect to child actors. Ms. DiNovo.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 191, Loi modifiant la Loi de 2000 sur les normes d'emploi en ce qui a trait aux enfants acteurs. M^{me} DiNovo.

PETITIONS

Petition relating to OHIP coverage for all forms of Macular Degeneration (Sessional Paper No. P-16) Mr. Ouellette.

Petition relating to eliminating the province's health tax (Sessional Paper No. P-182) Mr. Ouellette.

Petition relating to the Ministry of Natural Resources (Sessional Paper No. P-257) Mr. Ouellette.

Petitions relating to increasing long-term care operating funding in 2007 and 2008 and introducing a capital renewal and retrofit program (Sessional Paper No. P-282) Mr. Lalonde, Mr. O'Toole, and Mr. Wilson.

Petitions relating to funding the eight million dollar shortfall for Lakeridge Health (Sessional Paper No. P-286) Mrs. Elliott and Mrs. Savoline.

Petition relating to providing the required \$1.4 million in new funding to Stevenson Memorial Hospital (Sessional Paper No. P-288) Mr. Wilson.

Petition relating to eliminating Greater Toronto Area pooling (Sessional Paper No. P-292) Mr. Delaney.

Petition relating to providing adequate increases in the operating budget of Muskoka Algonquin Healthcare to maintain current health services and to allocate more long-term care beds (Sessional Paper No. P-293) Mr. Miller.

Petition relating to the Health Care Consent Act (Sessional Paper No. P-295) Mr. Martiniuk.

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 184, An Act to protect species at risk and to make related changes to other Acts.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 184, Loi visant à protéger les espèces en péril et à apporter des modifications connexes à d'autres lois.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

TWO HUNDRED AND TWENTY-FIFTH DAY

6:45 P.M.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 165, An Act to establish and provide for the office of the Provincial Advocate for Children and Youth.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 9:30 p.m.

DEUX CENT VINGT-CINQUIÈME JOUR

18 H 45

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 165, Loi visant à créer la charge d'intervenant provincial en faveur des enfants et des jeunes et à y pourvoir.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 21 h 30, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

THURSDAY, MARCH 29, 2007

TWO HUNDRED AND TWENTY-SIXTH DAY**PRAYERS**

10:00 A.M.

Mr. Duguid moved,

That, in the opinion of this House, the Minister of Community Safety and Correctional Services should request the Chief Firearms Officer to conduct a study to identify ways of better regulating ammunition which includes consideration of additional mechanisms to further restrict and/or ban the sale and possession of ammunition for hand guns and to share relevant findings with Federal and Provincial/Territorial partners.

JEUDI 29 MARS 2007

DEUX CENT VINGT-SIXIÈME JOUR**PRIÈRES**

10 H

M. Duguid propose,

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

À 11 h, la suite du débat est réservée jusqu'à midi.

Mr. Ferreira then moved,

Ensuite, M. Ferreira propose,

That, in the opinion of this House, the Legislative Assembly of Ontario call on the Government of Ontario to move expeditiously to establish and implement a comprehensive landlord licensing program, to ensure minimum standards for rental accommodation throughout Ontario, with the following features:

The program would be fully integrated with existing municipal property standards by-laws and Part XIV (Maintenance Standards of the Residential Tenancies Act, 2006);

Administration and enforcement would be the responsibility of the Ministry of Municipal Affairs and Housing, and could be assigned to individual municipalities by agreement;

Landlords would be required to obtain a licence for each residential complex containing more than 10 residential units;

Annual licence fees would be paid into special funds dedicated to supporting program administration and enforcement;

Residential complexes would be regularly inspected and work orders would be issued to ensure compliance with minimum standards;

Repeated failure to comply with work orders would be dealt with by a rent escrow system, whereby tenants in the affected residential complex would pay part of their rent into a special account, administered by the landlord licensing program and used to ensure that repairs are carried out;

Serious infractions would result in prosecution and substantial fines could be imposed on conviction; and

That the Government of Ontario report back to the Legislature on the implementation of this program during the spring 2007 sitting.

The question having been put on Mr. Duguid's Resolution Number 49, it was declared carried.

La motion, mise aux voix, sur la résolution numéro 49 de M. Duguid est déclarée adoptée.

The question having been put on Mr. Ferreira's Resolution Number 52, it was lost on the following division:-

La motion, mise aux voix, sur la résolution numéro 52 de M. Ferreira est rejetée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 8

DiNovo
Ferreira

Hampton
Kormos

Marchese
Martel

Ruprecht

Tabuns

NAYS / CONTRE - 23

Arthurs
Balkissoon
Chan
Delaney
Dhillon

Duguid
Hardeman
Lalonde
Leal
McMeekin

McNeely
Mitchell
Ouellette
Qaadri
Racco

Rinaldi
Sandals
Savoline
Scott

Smith
Smitherman
Wilkinson
Wilson

1:30 P.M.

13 H 30

REPORTS BY COMMITTEES

Mr. Flynn from the Standing Committee on General Government presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

RAPPORTS DES COMITÉS

M. Flynn du Comité permanent des affaires gouvernementales présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill 69, An Act to allow for information sharing about regulated organizations to improve efficiency in the administration and enforcement of regulatory legislation and to make consequential amendments to other Acts.

Ordered for Third Reading.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 192, An Act to amend the Labour Relations Act, 1995. Mr. Kormos.

Bill 193, An Act to amend the Environmental Protection Act with respect to the stewardship of products and of the packages or containers used for products. Mr. Miller.

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Projet de loi 69, Loi permettant l'échange de renseignements sur les organismes réglementés afin de rendre plus efficaces l'application et l'exécution de la législation de nature réglementaire et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois.

Ordonné pour la troisième lecture.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 192, Loi modifiant la Loi de 1995 sur les relations de travail. M. Kormos.

Projet de loi 193, Loi modifiant la Loi sur la protection de l'environnement en ce qui a trait à la gérance des produits et des emballages ou des contenants utilisés pour ceux-ci. M. Miller.

MOTIONS

With unanimous consent, on motion by Mr. Bradley,

Ordered, That, notwithstanding Standing Order 96(g), notice be waived for ballot items 77 and 78.

MOTIONS

Avec le consentement unanime, sur la motion de M. Bradley,

PETITIONS

Petition relating to withdrawing the proposed Long-Term Care Homes Act or removing the offending sections (Sessional Paper No. P-248) Ms. Scott.

Petitions relating to increasing long-term care operating funding in 2007 and 2008 and introducing a capital renewal and retrofit program (Sessional Paper No. P-282) Mr. Hardeman, Mr. O'Toole and Mr. Wilson.

Petitions relating to allocating funding for affordable and supportive housing in Ontario's 2007 provincial budget and re-assume financial responsibility for the cost and repair of the current social housing stock (Sessional Paper No. P-283) Mr. O'Toole and Mr. Wilson.

Petition relating to working with Hershey to reverse the decision to close the Smith Falls plant, fund infrastructure projects, complete the four-laning of Highway 7 and the reconstruction of Highway 15, postpone the closure of Rideau Regional Centre, create a fund to attract investment to Eastern Ontario (Sessional Paper No. P-287) Mr. Sterling.

Petition relating to providing the required \$1.4 million in new funding to Stevenson Memorial Hospital (Sessional Paper No. P-288) Mr. Wilson.

PÉTITIONS

Petition relating to working with Muskoka Algonquin Healthcare to maintain hospital and community-based lab services at the existing facilities in Bracebridge and Huntsville, including restoration of lab services that have recently been contracted out to hospitals in Sudbury and Barrie (Sessional Paper No. P-290) Mr. Miller.

Petition relating to mandating and subsidizing Citizens for Lifelong Learning programs (Sessional Paper No. P-296) Mr. Berardinetti.

Petition relating to supporting Bill 156 to reclassify the double-crested cormorant (Sessional Paper No. P-297) Mr. Miller.

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 140, An Act respecting long-term care homes.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 140, Loi concernant les foyers de soins de longue durée.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

MONDAY, APRIL 2, 2007

TWO HUNDRED AND TWENTY-SEVENTH DAY

LUNDI 2 AVRIL 2007

DEUX CENT VINGT-SEPTIÈME JOUR

PRAYERS
1:30 P.M.

PRIÈRES
13 H 30

REPORTS BY COMMITTEES

Mr. McMeekin from the Standing Committee on the Legislative Assembly presented the Committee's Report. Pursuant to Standing Order 109(b), the Report is deemed to be adopted by the House (Sessional Paper No. 420).

RAPPORTS DES COMITÉ

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 194, An Act to proclaim Pope John Paul II Day. Mr. Klees.

Bill 195, An Act to proclaim Family Day. Mr. O'Toole.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 194, Loi proclamant le Jour du Pape Jean-Paul II. M. Klees.

Projet de loi 195, Loi proclamant le Jour de la famille. M. O'Toole.

MOTIONS

Mr. Bradley moved,

That pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Monday, April 2, 2007, Tuesday, April 3, 2007 and Wednesday, April 4, 2007, for the purpose of considering government business.

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

MOTIONS

M. Bradley propose,

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 44

Arthurs	Craitor	Gravelle	Milloy	Sandals
Balkissoon	Crozier	Jeffrey	Mossop	Smith
Bentley	Delaney	Kular	Patten	Sorbara
Bountrogianni	Dhillon	Kwinter	Peters	Takhar
Bradley	Dombrowsky	Levac	Phillips	Van Bommel
Cansfield	Duguid	Marsales	Racco	Watson
Caplan	Flynn	Mauro	Ramal	Wynne
Chambers	Fonseca	McMeekin	Ramsay	Zimmer
Colle	Gerretsen	McNeely	Ruprecht	

NAYS / CONTRE - 20

Barrett	Ferreira	MacLeod	O'Toole	Sterling
Bisson	Hardeman	Martel	Ouellette	Tabuns
DiNovo	Horwath	Miller	Prue	Tory
Elliott	Kormos	Murdoch	Savoline	Witmer

PETITIONS

Petition relating to OHIP coverage for all forms of Macular Degeneration (Sessional Paper No. P-16) Mr. Craitor.

Petition relating to not approving the expansion of the Carp landfill (Sessional Paper No. P-146) Mr. Sterling.

Petition relating to Toronto Community Housing (Sessional Paper No. P-196) Mr. Prue.

Petition relating to amending the Children's Law Reform Act to emphasize the importance of children's relationships with their parents and grandparents (Sessional Paper No. P-205) Mr. Craitor.

Petition relating to supporting the Regulation of Zoos Act (Sessional Paper No. P-264) Mrs. Savoline.

Petition relating to increasing long-term care operating funding in 2007 and 2008 and introducing a capital renewal and retrofit program (Sessional Paper No. P-282) Mr. Murdoch.

Petition relating to funding the eight million dollar shortfall for Lakeridge Health (Sessional Paper No. P-286) Mr. Prue.

Petition relating to providing adequate increases in the operating budget of Muskoka Algonquin Healthcare to maintain current health services and to allocate more long-term care beds (Sessional Paper No. P-293) Mr. Miller.

Petitions relating to supporting Bill 156 to reclassify the double-crested cormorant (Sessional Paper No. P-297) Mr. Miller, Mr. Ouellette, and Mr. Parsons.

Petition relating to FirstOntario Credit Union Limited (Sessional Paper No. P-298) Ms. Horwath.

Petition relating to a second compulsory Physical Education credit for secondary schools (Sessional Paper No. P-299) Mr. Craitor.

PÉTITIONS

Petition relating to increasing the funding provided to Long Term Care facilities for Raw Food and Dietary Labour (Sessional Paper No. P-300) Mr. Craitor.

ORDERS OF THE DAY

With unanimous consent, on motion by Mr. Bradley,

Ordered, That the House sit beyond 6:00 p.m. for the purpose of completing consideration of Bill 165, An Act to establish and provide for the office of the Provincial Advocate for Children and Youth; and Bill 171, An Act to improve health systems by amending or repealing various enactments and enacting certain Acts; following which, notwithstanding any other Order of the House, the Speaker shall adjourn the House until 1:30 p.m. on April 3, 2007; and that this afternoon be considered one full sessional day of debate on Bill 187, An Act respecting Budget measures, interim appropriations and other matters.

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 187, An Act respecting Budget measures, interim appropriations and other matters.

ORDRE DU JOUR

Avec le consentement unanime, sur la motion de M. Bradley,

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 187, Loi concernant les mesures budgétaires, l'affectation anticipée de crédits et d'autres questions.

The following Bill was read the second time:-

Bill 171, An Act to improve health systems by amending or repealing various enactments and enacting certain Acts.

Ordered referred to the Standing Committee on Social Policy.

Le projet de loi suivant est lu une deuxième fois:-

Projet de loi 171, Loi visant à améliorer les systèmes de santé en modifiant ou en abrogeant divers textes de loi et en édictant certaines lois.

Renvoyé au Comité permanent de la politique sociale.

The following Bill was read the second time:-

Bill 165, An Act to establish and provide for the office of the Provincial Advocate for Children and Youth.

Ordered referred to the Standing Committee on Justice Policy.

Le projet de loi suivant est lu une deuxième fois:-

Projet de loi 165, Loi visant à créer la charge d'intervenant provincial en faveur des enfants et des jeunes et à y pourvoir.

Renvoyé au Comité permanent de la justice.

The House then adjourned at 6:01 p.m.

À 18 h 01, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

TUESDAY, APRIL 3, 2007

MARDI 3 AVRIL 2007

TWO HUNDRED AND TWENTY-EIGHTH
DAY

DEUX CENT VINGT-HUITIÈME JOUR

PRAYERS

1:30 P.M.

PRIÈRES

13 H 30

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 196, An Act to amend the Income Tax Act to provide for a tax credit for expenses incurred in using public transit. Mr. O'Toole.

Bill 198, An Act to amend the Ontario Water Resources Act to safeguard and sustain Ontario's water, to make related amendments to the Safe Drinking Water Act, 2002 and to repeal the Water Transfer Control Act. Hon. Ms. Broten.

On motion by Mr. Craitor, Bill 199, An Act to amend the Liquor Control Act to permit the sale of VQA wine and Ontario microbrewery beer at convenience stores, was introduced and read the first time on the following division:-

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 196, Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu afin de prévoir un crédit d'impôt pour les dépenses engagées au titre des transports en commun. M. O'Toole.

Projet de loi 198, Loi visant à modifier la Loi sur les ressources en eau de l'Ontario afin d'assurer la sauvegarde et la durabilité des eaux de l'Ontario, à apporter des modifications connexes à la Loi de 2002 sur la salubrité de l'eau potable et à abroger la Loi sur le contrôle des transferts d'eau. L'hon. M^{me} Broten.

Sur la motion de M. Craitor, le projet de loi 199, Loi modifiant la Loi sur les alcools afin de permettre la vente de vin de la VQA et de bière de microbrasserie ontarienne dans les dépanneurs, est présenté et lu une première fois à la suite du vote suivant:-

AYES / POUR - 52

Arnot	Delaney	Marsales	O'Toole	Smitherman
Arthurs	Dhillon	Martiniuk	Ouellette	Takhar
Barrett	Dombrowsky	Matthews	Patten	Tascona
Bentley	Duguid	Mauro	Racco	Van Bommel
Bradley	Dunlop	McMeekin	Ramal	Watson
Broten	Fonseca	McNeely	Ramsay	Wilson
Cansfield	Hardeman	Meilleur	Ruprecht	Witmer
Chan	Hudak	Miller	Sandals	Wynne
Colle	Lalonde	Mitchell	Savoline	Yakabuski
Craitor	Levac	Murdoch	Scott	Zimmer
Crozier	MacLeod			

NAYS / CONTRE - 8

Bisson	Horwath	Marchese	Parsons	Tabuns
Ferreira	Kormos	Martel		

PETITIONS

Petition relating to eliminating the province's health tax (Sessional Paper No. P-182) Ms. MacLeod.

Petition relating to Toronto Community Housing (Sessional Paper No. P-196) Mr. Prue.

Petition relating to permitting the sale of domestic wines and beers in local convenience stores (Sessional Paper No. P-232) Mr. Delaney.

Petition relating to increasing long-term care operating funding in 2007 and 2008 and introducing a capital renewal and retrofit program (Sessional Paper No. P-282) Mr. Crozier.

Petition relating to funding the eight million dollar shortfall for Lakeridge Health (Sessional Paper No. P-286) Mr. Prue.

Petition relating to providing the required \$1.4 million in new funding to Stevenson Memorial Hospital (Sessional Paper No. P-288) Mr. Wilson.

Petition relating to eliminating Greater Toronto Area pooling (Sessional Paper No. P-292) Mr. Delaney.

Petition relating to supporting Bill 156 to reclassify the double-crested cormorant (Sessional Paper No. P-297) Mr. Crozier.

Petition relating to a second compulsory Physical Education credit for secondary schools (Sessional Paper No. P-299) Mr. Delaney.

Petitions relating to changing the decision to cut mental health and addiction services from Lakeridge Health (Sessional Paper No. P-302) Mrs. Elliott and Mr. Ouellette.

Petitions relating to upholding the standards of integrity, responsibility and accountability and demand the resignation of David Caplan, the minister responsible for the lottery system (Sessional Paper No. P-303) Mr. Hardeman and Mr. Murdoch.

PÉTITIONS**ORDERS OF THE DAY**

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 103, An Act to establish an Independent Police Review Director and create a new public complaints process by amending the Police Services Act.

After some time, Mr. Runciman moved the adjournment of the debate, which motion was lost on the following division:-

AYES - 7 NAYS - 25

The debate continued and, after some time, Mr. Runciman moved the adjournment of the House, which motion was lost on the following division:-

AYES - 8 NAYS - 38

The House then adjourned at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 103, Loi visant à créer le poste de directeur indépendant d'examen de la police et à créer une nouvelle procédure de traitement des plaintes du public en modifiant la Loi sur les services policiers.

Après quelque temps, M. Runciman propose l'ajournement du débat et cette motion est rejetée par le vote suivant:-

POUR - 7 CONTRE - 25

Le débat se poursuit et après quelque temps, M. Runciman propose l'ajournement des débats de l'Assemblée et cette motion est rejetée par le vote suivant:-

POUR - 8 CONTRE - 38

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

**TWO HUNDRED AND TWENTY-NINTH
DAY****DEUX CENT VINGT-NEUVIÈME
JOUR**

6:45 P.M.**18 H 45****ORDERS OF THE DAY**

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 184, An Act to protect species at risk and to make related changes to other Acts.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 184, Loi visant à protéger les espèces en péril et à apporter des modifications connexes à d'autres lois.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

The House then adjourned at 9:30 p.m.

À 21 h 30, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

WEDNESDAY, APRIL 4, 2007**MERCREDI 4 AVRIL 2007****TWO HUNDRED AND THIRTIETH DAY****DEUX CENT TRENTIÈME JOUR**

PRAYERS**PRIÈRES****1:30 P.M.****13 H 30****REPORTS BY COMMITTEES****RAPPORTS DES COMITÉS**

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that today the Clerk received the Report on Intended Appointments dated April 4, 2007 of the Standing Committee on Government Agencies. Pursuant to Standing Order 106(e)(9), the Report is deemed to be adopted by the House (Sessional Paper No. 422).

INTRODUCTION OF BILLS**DÉPÔT DES PROJETS DE LOI**

The following Bill was introduced and read the first time:-

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Bill 200, An Act to provide for the reduction of greenhouse gas emissions in Ontario. Mr. Bisson.

Projet de loi 200, Loi prévoyant la réduction des émissions de gaz à effet de serre en Ontario. M. Bisson.

PETITIONS

Petitions relating to OHIP coverage for all forms of Macular Degeneration (Sessional Paper No. P-16) Mr. Delaney and Mr. Flynn.

Petition relating to passing the Bill that will amend the Ontario School Boards' Cafeteria Food Guidelines (Sessional Paper No. P-154) Mr. Arnott.

Petition relating to enacting Bill 25, An Act that will preserve the gravesites of the former Premiers of Ontario (Sessional Paper No. P-250) Mr. Brownell.

Petitions relating to a second compulsory Physical Education credit for secondary schools (Sessional Paper No. P-299) Mr. Arthurs, Mr. Balkissoon, Mr. Fonseca and Mrs. Van Bommel.

Petitions relating to upholding the standards of integrity, responsibility and accountability and demand the resignation of David Caplan, the minister responsible for the lottery system (Sessional Paper No. P-303) Mr. Hardeman, Mr. Martiniuk, Mr. O'Toole, Mr. Ouellette and Ms. Scott.

PÉTITIONS**ORDERS OF THE DAY**

Opposition Day

Mr. Tory moved,

That, in the opinion of this House, the Premier has failed to ensure the highest level of integrity and responsibility for his ministers, the most recent example being when lottery-playing Ontario citizens were ripped off and the Minister responsible sat idly by and did nothing;

That, in the opinion of this House, the McGuinty government as a whole has breached the faith of the people of Ontario, has failed to protect their interests, failed to address the urgent issues facing them and their pocketbooks, and failed to deliver meaningful results; and

That, in the opinion of this House, the Premier should start upholding standards of integrity, responsibility, and accountability.

A debate arising, after some time, the motion was lost on the following division:-

ORDRE DU JOUR

Jour de l'opposition

M. Tory propose,

Un débat s'ensuit et après quelque temps, la motion est rejetée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 20

Arnott	Ferreira	MacLeod	O'Toole	Scott
Bisson	Horwath	Martiniuk	Ouellette	Sterling
Chudleigh	Hudak	Miller	Runciman	Tory
Elliott	Kormos	Munro	Savoline	Yakabuski

NAYS / CONTRE - 41

Arthurs	Colle	Lalonde	Mitchell	Ramsay
Balkissoon	Crozier	Leal	Mossop	Rinaldi
Bartolucci	Delaney	Levac	Oraziotti	Sandals
Bentley	Di Cocco	Matthews	Patten	Smith
Berardinetti	Dombrowsky	McMeekin	Peters	Smitherman
Bradley	Flynn	McNeely	Phillips	Van Bommel
Brownell	Fonseca	Meilleur	Qaadri	Wynne
Bryant	Gerretsen	Milloy	Ramal	Zimmer
Cansfield				

The House then adjourned at 6:00 p.m.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

**TWO HUNDRED AND THIRTY-FIRST
DAY**

**DEUX CENT TRENTE ET UNIÈME
JOUR**

6:45 P.M.

18 H 45

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 187, An Act respecting Budget measures, interim appropriations and other matters.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 187, Loi concernant les mesures budgétaires, l'affectation anticipée de crédits et d'autres questions.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

The House then adjourned at 9:30 p.m.

À 21 h 30, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

THURSDAY, APRIL 5, 2007

JEUDI 5 AVRIL 2007

**TWO HUNDRED AND THIRTY-SECOND
DAY**

DEUX CENT TRENTE-DEUXIÈME JOUR

**PRAYERS
10:00 A.M.**

**PRIÈRES
10 H**

Mr. Ouellette moved,

Second Reading of Bill 172, An Act to amend the Municipal Act, 2001 to provide for the direct election of the Durham Regional Council chair.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

Mrs. Munro then moved,

That, in the opinion of this House, the Government of Ontario should establish an independent commission to devise and carry out a plan for the commemoration of the bicentennial of the War of 1812; that this commission should include among its members representatives of groups dedicated to the preservation of Canada's military history and heritage as well as representatives of Ontario communities that are the sites of battles or other significant events of the war; and that the Government of Ontario should work with the Government of Canada and other Governments to commemorate the War of 1812 during its bicentennial and afterwards as an important tourism and educational experience.

M. Ouellette propose,

Deuxième lecture du projet de loi 172, Loi modifiant la Loi de 2001 sur les municipalités pour prévoir l'élection au scrutin général du président du conseil régional de Durham.

À 11 h, la suite du débat est réservée jusqu'à midi.

Ensuite, M^{me} Munro propose,

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 172, An Act to amend the Municipal Act, 2001 to provide for the direct election of the Durham Regional Council chair, it was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

The question having been put on Mrs. Munro's Resolution Number 50, it was declared carried.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 172, Loi modifiant la Loi de 2001 sur les municipalités pour prévoir l'élection au scrutin général du président du conseil régional de Durham, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des affaires gouvernementales.

La motion, mise aux voix, sur la résolution numéro 50 de M^{me} Munro est déclarée adoptée.

1:30 P.M.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 201, An Act to provide protection for minors participating in amateur sports. Mr. Ouellette.

MOTIONS

With unanimous consent, the following motion was moved without notice:-

On motion by Mr. Bradley,

That notwithstanding Standing Order 96(d), the following change be made to the ballot list of private members' public business:

Mr. Bisson and Mr. Kormos exchange places in order of precedence such that Mr. Kormos assumes ballot item number 77 and Mr. Bisson assumes ballot item number 78.

13 H 30

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 201, Loi visant à protéger les mineurs qui participent à des sports amateurs. M. Ouellette.

MOTIONS

Avec le consentement unanime, la motion suivante est proposée sans préavis:-

Sur la motion de M. Bradley,

The House expressed its condolence on the death of Mel Swart, Member for the Electoral District of Welland from September 18, 1975 to June 8, 1977 and Member for the Electoral District of Welland-Thorold from June 9, 1977 to June 30, 1988.

Following remarks by Mr. Bradley, Mrs. Witmer, and Mr. Hampton in commemoration of the Battle of Vimy Ridge, the House observed a moment of silence.

PETITIONS

Petition relating to supporting the Regulation of Zoos Act (Sessional Paper No. P-264) Ms. DiNovo.

Petition relating to providing the required \$1.4 million in new funding to Stevenson Memorial Hospital (Sessional Paper No. P-288) Mr. Wilson.

Petition relating to increasing the operating budget of Muskoka Algonquin Healthcare to permit continued operation of community laboratory services (Sessional Paper No. P-289) Mr. Miller.

Petitions relating to eliminating Greater Toronto Area pooling (Sessional Paper No. P-292) Mr. Arthurs, Mr. Delaney, Mr. Flynn, Mr. Fonseca, and Mr. Kular.

PÉTITIONS

Petitions relating to upholding the standards of integrity, responsibility and accountability and demand the resignation of David Caplan, the minister responsible for the lottery system (Sessional Paper No. P-303) Mr. Hardeman, Mrs. Savoline, and Mr. Wilson.

ORDERS OF THE DAY

With unanimous consent, the following motion was moved without notice:-

On motion by Mr. Phillips,

That any recorded divisions on the Budget motion be deferred until Tuesday, April 10, 2007, at Deferred Votes.

Debate was resumed on the Amendment to the motion that this House approves in general the Budgetary Policy of the Government.

After some time, the amendment to the motion having been put, the Acting Speaker (Mr. Tascona) declared his opinion that the Nays had it, and a recorded vote having been demanded,

Pursuant to the agreement made earlier, the vote was deferred to Tuesday, April 10, 2007.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

Avec le consentement unanime, la motion suivante est proposée sans préavis:-

Sur la motion de M. Phillips,

Le débat reprend sur l'amendement à la motion portant que la présente Assemblée adopte en général la politique budgétaire du gouvernement.

Après quelque temps, l'amendement à la motion mis aux voix, le Président par intérim, M. Tascona déclare qu'à son avis les voix opposées l'emportent et un vote par appel nominal a été demandé.

Conformément à l'entente fait au commencement, le vote est différé jusqu'au mardi 10 avril 2007.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

TUESDAY, APRIL 10, 2007

**TWO HUNDRED AND THIRTY-THIRD
DAY**

MARDI 10 AVRIL 2007

**DEUX CENT TRENTE-TROISIÈME
JOUR**

PRAYERS

1:30 P.M.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 202, An Act to create a right of passage along the shoreline of the Great Lakes. Mr. Craitor.

MOTIONS

Mr. Bradley moved,

PRIÈRES

13 H 30

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 202, Loi créant un droit de passage le long du littoral des Grands Lacs. M. Craitor.

MOTIONS

M. Bradley propose,

That pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Tuesday, April 10, 2007, and Wednesday, April 11, 2007, for the purpose of considering government business.

The question being put on the motion, it was La motion, mise aux voix, est adoptée par le
carried on the following division:- vote suivant:-

AYES / POUR - 60

Arthurs	Chan	Hoy	Milloy	Ramsay
Balkissoon	Colle	Jeffrey	Mitchell	Rinaldi
Bartolucci	Craitor	Kular	Mossop	Ruprecht
Bentley	Crozier	Kwinter	Orazietti	Sandals
Bountrogianni	Delaney	Lalonde	Parsons	Sergio
Bradley	Dhillon	Leal	Patten	Smith
Brotten	Dombrowsky	Levac	Peters	Smitherman
Brownell	Duguid	Matthews	Phillips	Sorbara
Bryant	Flynn	Mauro	Pupatello	Takhar
Cansfield	Fonseca	McMeekin	Qaadri	Van Bommel
Caplan	Gerretsen	McNeely	Racco	Watson
Chambers	Gravelle	Meilleur	Ramal	Wynne

NAYS / CONTRE - 25

Arnott	Elliott	Klees	Munro	Tabuns
Barrett	Ferreira	MacLeod	O'Toole	Tascona
Chudleigh	Hardeman	Martel	Prue	Tory
DiNovo	Horwath	Martiniuk	Savoline	Witmer
Dunlop	Hudak	Miller	Scott	Yakabuski

DEFERRED VOTES

VOTES DIFFÉRÉS

The deferred vote on the amendment to the motion that this House approves in general the Budgetary Policy of the Government, as follows:-

That the motion moved by the Minister of Finance on March 22, 2007 "That this House approves in general the Budgetary Policy of the Government," be amended by deleting the words following the words "That this House" and substituting thereto the following:-

"recognize that the budgetary policy put forward by the Minister of Finance continues the McGuinty government's legacy of broken promises and demands more and more from taxpayers while delivering less and less, and that this House condemns the McGuinty government for:

Saying anything and paying anything that they think will get them elected;

Increasing spending by more than \$20 billion since coming to office - an increase of \$750,000 every hour they've been in office - and having no results to show for it;

Increasing spending by more than \$20 billion since coming to office and still failing to keep a huge number of campaign commitments including, but not limited to:

- The broken promise to not raise taxes;
- The broken promise to close coal-fired electricity plants by 2007;
- The broken promise to balance the budget every year;
- The broken promise to not add to the waste of taxpayers' dollars;
- The broken promise to provide children with autism the support and treatment they need;
- The broken promise to stop school closings;
- The broken promise to ensure 75% of students meet or exceed the provincial standard on province-wide tests within their first mandate;
- The broken promise to implement a hard cap of 20 students for early grades;
- The broken promise to provide a new funding formula for rural and northern schools;
- The broken promise to cap hydro rates at 4.3 cents per kilowatt hour until 2006;
- The broken promise to make the Ministry of Agriculture a lead ministry;
- The broken promise to eliminate barriers to foreign-trained professionals within one year;
- The broken promise to spend \$6,000 more per year for individuals in long-term care;
- The broken promise to unclog emergency rooms;
- The broken promise to divert 60% of municipal solid waste by 2005;
- The broken promise to roll back tolls on Highway 407;
- The broken promise to build 20,000 new affordable housing units;
- The broken promise to create tens of thousands of new child care spaces; and
- The broken promise to tackle gridlock.

Continuing this government's ad-hoc, one-off approach to funding key priorities, including a \$50 million last minute handout to Magna when less than 24 hours later it was announced they were part of a \$4.7 billion bid to purchase Daimler Chrysler;

Referring to tax relief as nothing but "trinkets and baubles" for hardworking Ontario taxpayers, yet maintaining the government's long-standing practice of rushing money out the door at fiscal year-end to fund pet projects;

Failing to provide tax relief to middle-class Ontarians despite manufactured deficits and massive spending increases over and above what was contained in their 2003 election platform;

Overseeing the loss of more than 120,000 manufacturing jobs in the province and failing to respond to a motion passed in this House calling for a comprehensive jobs strategy; and

Failing to provide the strong leadership to make the important decisions that will deliver results to the people of Ontario.

Therefore, the Government has lost the confidence of this House."

was lost on the following division:-

AYES / POUR - 26

Arnott	Ferreira	MacLeod	O'Toole	Tabuns
Barrett	Hardeman	Martel	Prue	Tascona
Chudleigh	Horwath	Martiniuk	Runciman	Tory
DiNovo	Hudak	Miller	Savoline	Witmer
Dunlop	Klees	Munro	Scott	Yakabuski
Elliott				

NAYS / CONTRE - 62

Arthurs	Colle	Jeffrey	Milloy	Ramsay
Balkissoon	Craitor	Kular	Mitchell	Rinaldi
Bartolucci	Crozier	Kwinter	Mossop	Ruprecht
Bentley	Delaney	Lalonde	Orazietti	Sandals
Bountrogianni	Dhillon	Leal	Parsons	Sergio
Bradley	Dombrowsky	Levac	Patten	Smith
Broten	Duguid	Matthews	Peters	Smitherman
Brownell	Duncan	Mauro	Phillips	Sorbara
Bryant	Flynn	McGuinty	Pupatello	Takhar
Cansfield	Fonseca	McMeekin	Qaadri	Van Bommel
Caplan	Gerretsen	McNeely	Racco	Watson
Chambers	Gravelle	Meilleur	Ramal	Wynne
Chan	Hoy			

The Main motion, having then been put, was carried on the following division:-

AYES / POUR - 62

Arthurs	Colle	Jeffrey	Milloy	Ramsay
Balkissoon	Craitor	Kular	Mitchell	Rinaldi
Bartolucci	Crozier	Kwinter	Mossop	Ruprecht
Bentley	Delaney	Lalonde	Orazietti	Sandals
Bountrogianni	Dhillon	Leal	Parsons	Sergio
Bradley	Dombrowsky	Levac	Patten	Smith
Broten	Duguid	Matthews	Peters	Smitherman
Brownell	Duncan	Mauro	Phillips	Sorbara
Bryant	Flynn	McGuinty	Pupatello	Takhar
Cansfield	Fonseca	McMeekin	Qaadri	Van Bommel
Caplan	Gerretsen	McNeely	Racco	Watson
Chambers	Gravelle	Meilleur	Ramal	Wynne
Chan	Hoy			

NAYS / CONTRE - 27

Arnott	Ferreira	Martel	Prue	Tabuns
Barrett	Hardeman	Martiniuk	Runciman	Tascona
Chudleigh	Horwath	Miller	Savoline	Tory
DiNovo	Hudak	Munro	Scott	Witmer
Dunlop	Klees	O'Toole	Sterling	Yakabuski
Elliott	MacLeod			

And it was,

Resolved, That this House approves in general the Budgetary Policy of the Government.

PETITIONS

Petitions relating to OHIP coverage for all forms of Macular Degeneration (Sessional Paper No. P-16) Mr. Delaney and Mr. Flynn.

Petition relating to ensuring Dickinson Square remains a public place (Sessional Paper No. P-198) Ms. MacLeod.

Petition relating to enacting Bill 25, An Act that will preserve the gravesites of the former Premiers of Ontario (Sessional Paper No. P-250) Mr. Brownell.

Petition relating to ensuring that the Ottawa-Carleton District School Board continues with plans to build a new Grade 7 to 12 school to serve the Longfields and Davidson Heights communities (Sessional Paper No. P-254) Ms. MacLeod.

Petition relating to supporting the Regulation of Zoos Act (Sessional Paper No. P-264) Ms. Horwath.

Petition relating to increasing long-term care operating funding in 2007 and 2008 and introducing a capital renewal and retrofit program (Sessional Paper No. P-282) Mr. O'Toole.

Petition relating to increasing the operating budget of Muskoka Algonquin Healthcare to permit continued operation of community laboratory services (Sessional Paper No. P-289) Mr. Miller.

Petition relating to working with Muskoka Algonquin Healthcare to maintain hospital and community-based lab services at the existing facilities in Bracebridge and Huntsville, including restoration of lab services that have recently been contracted out to hospitals in Sudbury and Barrie (Sessional Paper No. P-290) Mr. Miller.

Petitions relating to a second compulsory Physical Education credit for secondary schools (Sessional Paper No. P-299) Mr. Craiton, Mr. Kular, and Mr. Leal.

PÉTITIONS**ORDERS OF THE DAY**

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 187, An Act respecting Budget measures, interim appropriations and other matters.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 187, Loi concernant les mesures budgétaires, l'affectation anticipée de crédits et d'autres questions.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

TWO HUNDRED AND THIRTY-FOURTH DAY**DEUX CENT TRENTE-QUATRIÈME JOUR**

6:45 P.M.

18 H 45

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Third Reading of Bill 155, An Act to provide for a referendum on Ontario's electoral system.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 155, Loi prévoyant un référendum sur le système électoral de l'Ontario.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 9:30 p.m.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 21 h 30, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

WEDNESDAY, APRIL 11, 2007

**TWO HUNDRED AND THIRTY-FIFTH
DAY**

PRAYERS

1:30 P.M.

Mr. Smitherman delivered to the Speaker a message from His Honour the Lieutenant Governor signed by his own hand, and the said message was read by the Speaker and is as follows:-

JAMES K. BARTLEMAN

The Lieutenant Governor transmits Estimates of certain sums required for the services of the Province for the year ending 31st March 2008 and recommends them to the Legislative Assembly.

Toronto, April 11, 2007.

(Sessional Paper No. 426, Aboriginal Affairs, Ontario Secretariat for; Agriculture, Food and Rural Affairs; Attorney General; Cabinet Office; Children and Youth Services; Citizenship and Immigration; Community and Social Services; Community Safety and Correctional Services; Culture; Democratic Renewal Secretariat; Economic Development and Trade; Education; Energy; Environment; Finance; Francophone Affairs, Office of; Government Services; Health and Long-Term Care; Health Promotion; Intergovernmental Affairs; Labour; Lieutenant Governor, Office of the; Municipal Affairs and Housing; Natural Resources; Northern Development and Mines; Premier, Office of the; Public Infrastructure Renewal; Research and Innovation; Revenue; Small Business and Entrepreneurship; Tourism; Training, Colleges and Universities; Transportation).

MERCREDI 11 AVRIL 2007

**DEUX CENT TRENTE-CINQUIÈME
JOUR**

PRIÈRES

13 H 30

Le lieutenant-gouverneur transmet les prévisions de certains montants nécessaires requis pour assurer les services de la province pour l'exercice se terminant le 31 mars 2008 et les recommande à l'Assemblée législative.

Toronto, le 11 avril 2007.

(Document parlementaire n° 426, Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario; Agriculture, Alimentation et Affaires rurales; Procureur général; Bureau du Conseil des ministres; Services à l'enfance et à la jeunesse; Affaires civiques et Immigration; Services sociaux et communautaires; Sécurité communautaire et Services correctionnels; Culture; Secrétariat du renouveau démocratique; Développement économique et Commerce; Éducation; Énergie; Environnement; Finances; Office des affaires francophones; Services gouvernementaux; Santé et Soins de longue durée; Promotion de la santé; Affaires intergouvernementales; Travail; Bureau du lieutenant-gouverneur; Affaires municipales et Logement; Richesses naturelles; Développement du Nord et Mines; Cabinet du Premier ministre; Renouvellement de l'infrastructure publique; Recherche et Innovation; Revenu; Petites Entreprises et Entrepreneuriat; Tourisme; Formation, Collèges et Universités; Transports).

Ordered, That the message of the Lieutenant Governor together with the Estimates accompanying same be deemed to be referred to the Standing Committee on Estimates pursuant to Standing Order 58.

With unanimous consent, the House observed a moment of silence in respect of the death in Afghanistan of Canadian soldier Corporal Brent Poland, of the 2nd Battalion, Royal Canadian Regiment.

PETITIONS

Petition relating to permitting the sale of domestic wines and beers in local convenience stores (Sessional Paper No. P-232) Mr. Craitor.

Petition relating to stopping tuition fee hikes and improving access and quality in Post-Secondary education (Sessional Paper No. P-241) Ms. DiNovo.

Petition relating to enacting Bill 25, An Act that will preserve the gravesites of the former Premiers of Ontario (Sessional Paper No. P-250) Mr. Brownell.

Petitions relating to supporting the Regulation of Zoos Act (Sessional Paper No. P-264) Mr. Crozier, Mr. Leal and Mrs. Van Bommel.

Petitions relating to increasing long-term care operating funding in 2007 and 2008 and introducing a capital renewal and retrofit program (Sessional Paper No. P-282) Mr. Dunlop and Mr. O'Toole.

Petition relating to providing adequate increases in the operating budget of Muskoka Algonquin Healthcare to maintain current health services and to allocate more long-term care beds (Sessional Paper No. P-293) Mr. Miller.

PÉTITIONS

ORDERS OF THE DAY

Opposition Day

Mr. Hampton moved,

That, in the opinion of this House, the 2007 Ontario budget fails to address the pressing need for border infrastructure in the Windsor Region, and;

That, in the opinion of this House, the McGuinty Government must immediately commit to funding the Windsor-Detroit corridor infrastructure including tunneled access to the next border crossing and guarantee that there will be no toll roads.

A debate arising, after some time, the motion was lost on the following division:-

ORDRE DU JOUR

Jour de l'opposition

M. Hampton propose,

Un débat s'ensuit et après quelque temps, la motion est rejetée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 15

Arnott	DiNovo	Hampton	Martel	O'Toole
Bisson	Elliott	Horwath	Martiniuk	Savoline
Chudleigh	Ferreira	Kormos	Munro	Tabuns

NAYS / CONTRE - 48

Arthurs	Crozier	Leal	Parsons	Rinaldi
Balkissoon	Delaney	Levac	Patten	Sandals
Bartolucci	Duguid	Marsales	Peters	Sergio
Berardinetti	Duncan	Matthews	Phillips	Smith
Bountrogianni	Flynn	Mauro	Pupatello	Takhar
Brownell	Fonseca	McNeely	Qaadri	Van Bommel
Cansfield	Gerretsen	Meilleur	Racco	Watson
Caplan	Gravelle	Mitchell	Ramal	Wynne
Chan	Kwinter	Mossop	Ramsay	Zimmer
Craitor	Lalonde	Oraziatti		

The House then adjourned at 5:45 p.m.

À 17 h 45, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

**TWO HUNDRED AND THIRTY-SIXTH
DAY**

**DEUX CENT TRENTE-SIXIÈME
JOUR**

6:45 P.M.

18 H 45

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Mr. Caplan moved,

M. Caplan propose,

That pursuant to Standing Order 46 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 187, An Act respecting Budget measures, interim appropriations and other matters, when Bill 187 is next called as a Government Order the Speaker shall put every question necessary to dispose of the Second Reading stage of the bill without further debate or amendment and at such time the bill shall be ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs; and

That the Standing Committee on Finance and Economic Affairs shall be authorized to meet, in addition to its regularly scheduled meeting times, on April 25, 2007 from 10:00 a.m. to 12:00 noon and following Routine Proceedings until 6:00 p.m., if needed for the purpose of conducting public hearings on the bill and that the Committee be further authorized to meet on May 1, 2007 from 10:00 a.m. to 12:00 noon and following Routine Proceedings for the purpose of clause by clause consideration of the bill; and

That the deadline for filing amendments to the bill with the Clerk of the Committee shall be 12:00 p.m. on April 27, 2007. No later than 5:00 p.m. on May 1, 2007 those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved, and the Chair of the Committee shall interrupt the proceedings and shall, without further debate or amendment, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the bill, and any amendments thereto. The committee shall be authorized to meet beyond the normal hour of adjournment until completion of clause-by-clause consideration. Any division required shall be deferred until all remaining questions have been put and taken in succession with one 20 minute waiting period allowed pursuant to Standing Order 127(a); and

That, the Committee shall report the bill to the House not later than May 2, 2007. In the event that the committee fails to report the bill on that day, the bill shall be deemed to be passed by the committee and shall be deemed to be reported to and received by the House; and

That, upon receiving the report of the Standing Committee on Finance and Economic Affairs, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, and at such time the bill shall be ordered for Third Reading which order may be called on that same day; and

That at 5:50 p.m. or 9:20 p.m. as the case may be on the day that the order for Third Reading of the bill is called as the first government order the Speaker shall put every question necessary to dispose of the Third Reading stage of the bill without further debate or amendment; and

That no deferral of the Second Reading vote pursuant to Standing Order 28(h) shall be permitted; and

That, in the case of any division relating to any proceedings on the bill, except in the case of any vote deferred pursuant to Standing Order 28(h), the division bell shall be limited to ten minutes.

A debate arising, after some time, the motion was carried on the following division:-

Un débat s'ensuit et après quelque temps, la motion est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 36

Arthurs	Craiton	Marsales	Mossop	Ruprecht
Balkissoon	Fonseca	Matthews	Oraziatti	Sandals
Bartolucci	Gerretsen	Mauro	Parsons	Sergio
Berardinetti	Kular	McNeely	Qaadri	Smith
Brownell	Lalonde	Meilleur	Ramal	Smitherman
Caplan	Leal	Milloy	Ramsay	Van Bommel
Chan	Levac	Mitchell	Rinaldi	Watson
Colle				

NAYS / CONTRE - 9

Arnott	Bisson	Elliott	Munro	Savoline
Barrett	Dunlop	Martiniuk	O'Toole	

The House then adjourned at 9:30 p.m.

À 21 h 30, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

THURSDAY, APRIL 12, 2007

JEUDI 12 AVRIL 2007

TWO HUNDRED AND THIRTY-SEVENTH DAY

DEUX CENT TRENTE-SEPTIÈME JOUR

PRAYERS

10:00 A.M.

Mr. Kormos moved,

Second Reading of Bill 192, An Act to amend the Labour Relations Act, 1995.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

Mr. Bisson then moved,

Second Reading of Bill 200, An Act to provide for the reduction of greenhouse gas emissions in Ontario.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 192, An Act to amend the Labour Relations Act, 1995, it was carried on the following division:-

PRIÈRES

10 H

M. Kormos propose,

Deuxième lecture du projet de loi 192, Loi modifiant la Loi de 1995 sur les relations de travail.

À 11 h, la suite du débat est réservée jusqu'à midi.

Ensuite, M. Bisson propose,

Deuxième lecture du projet de loi 200, Loi prévoyant la réduction des émissions de gaz à effet de serre en Ontario.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 192, Loi modifiant la Loi de 1995 sur les relations de travail, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 27

Bisson	Hampton	Lalonde	McMeekin	Ruprecht
Bradley	Hardeman	Leal	McNeely	Sandals
Dhillon	Horwath	Levac	Milloy	Sergio
DiNovo	Hoy	Martel	Patten	Tabuns
Duguid	Jeffrey	Matthews	Ramal	Zimmer
Flynn	Kormos			

NAYS / CONTRE – 6

Arthurs
Balkissoon

Chudleigh

Kwinter

Qaadri

Smitherman

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 200, An Act to provide for the reduction of greenhouse gas emissions in Ontario, it was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Justice Policy.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des affaires gouvernementales.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 200, Loi prévoyant la réduction des émissions de gaz à effet de serre en Ontario, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la justice.

1:30 P.M.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 203, An Act to amend the Highway Traffic Act and the Remedies for Organized Crime and Other Unlawful Activities Act, 2001 and to make consequential amendments to other Acts. Hon. Mrs. Cansfield.

Bill 204, An Act respecting the observance of Remembrance Day and to make related amendments and repeals to other Acts. Mr. Tascona.

13 H 30

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 203, Loi modifiant le Code de la route et la Loi de 2001 sur les recours pour crime organisé et autres activités illégales et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois. L'hon. M^{me} Cansfield.

Projet de loi 204, Loi concernant l'observation du jour du Souvenir et modifiant ou abrogeant d'autres lois connexes. M. Tascona.

PETITIONS

Petition relating to OHIP coverage for all forms of Macular Degeneration (Sessional Paper No. P-16) Mr. Kular.

Petition relating to stopping tuition fee hikes and improving access and quality in Post-Secondary education (Sessional Paper No. P-241) Ms. DiNovo.

Petition relating to the Ministry of Natural Resources (Sessional Paper No. P-257) Mr. Miller.

Petition relating to delaying any decision on the future development of the Lakeview Generation Station (Sessional Paper No. P-262) Mr. Peterson.

Petitions relating to supporting the Regulation of Zoos Act (Sessional Paper No. P-264) Mr. Kormos and Mr. Leal.

Petition relating to allocating funding for affordable and supportive housing in Ontario's 2007 provincial budget and re-assume financial responsibility for the cost and repair of the current social housing stock (Sessional Paper No. P-283) Mr. Wilson.

Petition relating to providing the required \$1.4 million in new funding to Stevenson Memorial Hospital (Sessional Paper No. P-288) Mr. Wilson.

PÉTITIONS

Petition relating to increasing the operating budget of Muskoka Algonquin Healthcare to permit continued operation of community laboratory services (Sessional Paper No. P-289) Mr. Miller.

Petition relating to working with Muskoka Algonquin Healthcare to maintain hospital and community-based lab services at the existing facilities in Bracebridge and Huntsville, including restoration of lab services that have recently been contracted out to hospitals in Sudbury and Barrie (Sessional Paper No. P-290) Mr. Miller.

Petition relating to providing adequate increases in the operating budget of Muskoka Algonquin Healthcare to maintain current health services and to allocate more long-term care beds (Sessional Paper No. P-293) Mr. Miller.

Petition relating to upholding the standards of integrity, responsibility and accountability and demand the resignation of David Caplan, the minister responsible for the lottery system (Sessional Paper No. P-303) Mr. Hardeman.

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 198, An Act to amend the Ontario Water Resources Act to safeguard and sustain Ontario's water, to make related amendments to the Safe Drinking Water Act, 2002 and to repeal the Water Transfer Control Act.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 198, Loi visant à modifier la Loi sur les ressources en eau de l'Ontario afin d'assurer la sauvegarde et la durabilité des eaux de l'Ontario, à apporter des modifications connexes à la Loi de 2002 sur la salubrité de l'eau potable et à abroger la Loi sur le contrôle des transferts d'eau.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

MONDAY, APRIL 16, 2007

LUNDI 16 AVRIL 2007

TWO HUNDRED AND THIRTY-EIGHTH DAY

DEUX CENT TRENTE-HUITIÈME JOUR

PRAYERS

1:30 P.M.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 205, An Act to amend the Consumer Protection Act, 2002 with respect to payday loans. Mr. Tascona.

PRIÈRES

13 H 30

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 205, Loi modifiant la Loi de 2002 sur la protection du consommateur en ce qui a trait aux prêts sur salaire. M. Tascona.

MOTIONS

Mr. Bradley moved,

That pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Monday, April 16, 2007, and Tuesday, April 17, 2007 for the purpose of considering government business.

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

MOTIONS

M. Bradley propose,

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 42

Balkissoon	Caplan	Gravelle	McMeekin	Ruprecht
Bartolucci	Chambers	Jeffrey	McNeely	Sandals
Bentley	Chan	Kular	Meilleur	Sergio
Berardinetti	Colle	Kwinter	Mitchell	Smith
Bradley	Craitor	Lalonde	Parsons	Smitherman
Broten	Dhillon	Marsales	Patten	Watson
Brownell	Dombrowsky	Matthews	Phillips	Wynne
Bryant	Duguid	Mauro	Racco	Zimmer
Cansfield	Flynn			

NAYS / CONTRE - 24

Arnott	Ferreira	Kormos	Ouellette	Tascona
Chudleigh	Hardeman	Miller	Prue	Tory
DiNovo	Horwath	Munro	Savoline	Witmer
Dunlop	Hudak	Murdoch	Scott	Yakabuski
Elliott	Klees	O'Toole	Tabuns	

With unanimous consent, on motion by Mr. Bradley,

Avec le consentement unanime, sur la motion de M. Bradley,

Ordered, That pursuant to Section 76(5) of the Commodity Futures Act, the Standing Committee on Finance and Economic Affairs be authorized to review the January 2007 Report of the Ontario Commodity Futures Act Advisory Committee (Sessional Paper No. 417); and

That the Committee be authorized to report to the House its opinions, observations and recommendations concerning amendments to the Commodity Futures Act.

Following remarks by Mr. Kwinter, Mr. Tory and Mr. Ferreira, the House observed a moment of silence in commemoration of Yom ha-Shoah – Holocaust Memorial Day.

PETITIONS

Petition relating to not approving the expansion of the Carp landfill (Sessional Paper No. P-146) Mr. Sterling.

Petition relating to amending the Children's Law Reform Act to emphasize the importance of children's relationships with their parents and grandparents (Sessional Paper No. P-205) Mr. Craitor.

Petition relating to amending the Ontario Pension Benefits Act to give seniors the option of transferring locked-in pension funds into an R.R.S.P. at the age of 55 (Sessional Paper No. P-238) Ms. DiNovo.

Petition relating to enacting Bill 25, An Act that will preserve the gravesites of the former Premiers of Ontario (Sessional Paper No. P-250) Mr. Brownell.

PÉTITIONS

Petition relating to supporting the Regulation of Zoos Act (Sessional Paper No. P-264) Mr. Prue.

Petition relating to increasing long-term care operating funding in 2007 and 2008 and introducing a capital renewal and retrofit program (Sessional Paper No. P-282) Mr. Milloy.

Petition relating to funding the eight million dollar shortfall for Lakeridge Health (Sessional Paper No. P-286) Mr. Ouellette.

Petition relating to providing the required \$1.4 million in new funding to Stevenson Memorial Hospital (Sessional Paper No. P-288) Mr. Wilson.

Petition relating to supporting Bill 156 to reclassify the double-crested cormorant (Sessional Paper No. P-297) Mr. Miller.

Petition relating to appealing the Ontario Court decision allowing more than two legal parents (Sessional Paper No. P-301) Mr. Murdoch.

Petitions relating to upholding the standards of integrity, responsibility and accountability and demand the resignation of David Caplan, the minister responsible for the lottery system (Sessional Paper No. P-303) Mr. O'Toole and Mrs. Savoline.

Petitions relating to starting construction of the Spadina-York Subway extension during the year 2007 (Sessional Paper No. P-304) Mr. Racco, Mrs. Sandals and Mr. Sergio.

Petition relating to rebuilding or replacing the Shewfelt Bridge (Sessional Paper No. P-305) Mrs. Van Bommel.

ORDERS OF THE DAY

Opposition Day

Mr. Tory moved,

That the Standing Committee on the Legislative Assembly shall meet for the purposes of an inquiry. The terms of reference of this inquiry include but are not limited to: an investigation into the flow of information between the Ontario Lottery and Gaming Corporation, the Minister and Ministry of Public Infrastructure Renewal and the Premier's Office regarding the issues of fraud and other irregularities within Ontario's provincial lottery system, including documentary and viva voce evidence, and a review of the actions taken and the actions which might more appropriately have been taken to protect the interests of the citizens of Ontario and restore their faith and confidence in the integrity of Ontario's lottery system;

That the Committee for the purpose of this referral is to be chaired by a member of the Official Opposition;

That the subcommittee of the Committee be composed of one representative from each party plus the Chair;

That the subcommittee shall have the ultimate decision-making power with respect to the calling of witnesses and any other procedural aspects of the proceedings and all matters arising relevant to the execution of the terms of reference of the Committee. A minimum list of witnesses will be determined by the House Leaders; additional witnesses to be determined by the subcommittee;

That there shall be a Committee counsel hired and directed by the subcommittee paid for by the Legislative Assembly;

That the subcommittee can through Speaker's warrant compel the attendance of any person to attend and give evidence;

That the subcommittee can through Speaker's warrant require any person to produce in evidence such documents and things as the subcommittee may specify;

ORDRE DU JOUR

Jour de l'opposition

M. Tory propose,

That the Standing Committee on the Legislative Assembly shall meet for the purposes of an inquiry. The terms of reference of this inquiry include but are not limited to: an investigation into the flow of information between the Ontario Lottery and Gaming Corporation, the Minister and Ministry of Public Infrastructure Renewal and the Premier's Office regarding the issues of fraud and other irregularities within Ontario's provincial lottery system, including documentary and viva voce evidence, and a review of the actions taken and the actions which might more appropriately have been taken to protect the interests of the citizens of Ontario and restore their faith and confidence in the integrity of Ontario's lottery system;

That the Committee for the purpose of this referral is to be chaired by a member of the Official Opposition;

That the subcommittee of the Committee be composed of one representative from each party plus the Chair;

That the subcommittee shall have the ultimate decision-making power with respect to the calling of witnesses and any other procedural aspects of the proceedings and all matters arising relevant to the execution of the terms of reference of the Committee. A minimum list of witnesses will be determined by the House Leaders; additional witnesses to be determined by the subcommittee;

That there shall be a Committee counsel hired and directed by the subcommittee paid for by the Legislative Assembly;

That the subcommittee can through Speaker's warrant compel the attendance of any person to attend and give evidence;

That the subcommittee can through Speaker's warrant require any person to produce in evidence such documents and things as the subcommittee may specify;

That the members of the Committee and/or their counsel shall be permitted to obtain production and review of any document or thing and disclosure of any viva voce evidence necessary and ancillary to the purpose of this investigation;

That prior to the commencement of the Committee hearings the subcommittee may require the attendance of any person or production of any document for the purpose of a preliminary examination for discovery;

That the Legislative Assembly Committee has priority over all other Committees with respect to its sitting time and in any event, the Committee shall not sit as a Committee for the purposes of this matter prior to the 1st day of May, 2007. The Committee shall complete its investigation and file its report on this matter no later than the 30th day of June, 2007;

That the Legislative Assembly Committee be authorized to meet at the call of the Chair and notwithstanding prorogation;

That any witness compelled to appear before the Committee may attend with counsel and shall be required to give testimony upon oath pursuant to section 59 of the Legislative Assembly Act; and

That the Committee may if requested permit any portion of its proceedings to occur in camera.

A debate arising, after some time, the motion was lost on the following division:-

Un débat s'ensuit et après quelque temps, la motion est rejetée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 29

Arnott	Elliott	Kormos	O'Toole	Sterling
Barrett	Ferreira	Marchese	Ouellette	Tory
Bisson	Hardeman	Martiniuk	Prue	Wilson
Chudleigh	Horwath	Miller	Runciman	Witmer
DiNovo	Hudak	Munro	Savoline	Yakubski
Dunlop	Klees	Murdoch	Scott	

NAYS / CONTRE - 48

Balkissoon	Craitor	Kwinter	Mitchell	Sandals
Bartolucci	Dhillon	Lalonde	Mossop	Sergio
Bentley	Dombrowsky	Leal	Oraziatti	Smith
Berardinetti	Duguid	Levac	Patten	Smitherman
Bountrogianni	Flynn	Marsales	Peters	Takhar
Bradley	Fonseca	Matthews	Phillips	Van Bommel
Brownell	Gerretsen	Mauro	Racco	Watson
Bryant	Gravelle	McMeekin	Ramal	Wynne
Caplan	Jeffrey	Meilleur	Ramsay	Zimmer
Chan	Kular	Milloy		

The House then adjourned at 6:00 p.m.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

TWO HUNDRED AND THIRTY-NINTH DAY

DEUX CENT TRENTE-NEUVIÈME JOUR

6:45 P.M.

18 H 45

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Mr. Bradley moved,

M. Bradley propose,

That, pursuant to Standing Order 46 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 155, An Act to provide for a referendum on Ontario's electoral system, when Bill 155 is next called as a Government Order the Speaker shall put every question necessary to dispose of the third reading stage of the bill without further debate or amendment; and

That there shall be no deferral of any vote allowed pursuant to Standing Order 28(h); and

That, in the case of any division relating to any proceedings on the bill, the division bell shall be limited to ten minutes.

A debate arising, after some time, the motion was carried on the following division:-

Un débat s'ensuit et après quelque temps, la motion est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 31

Balkissoon	Crozier	Jeffrey	Milloy	Sandals
Bentley	Dombrowsky	Lalonde	Mitchell	Smith
Berardinetti	Duguid	Leal	Mossop	Smitherman
Bountrogianni	Flynn	Matthews	Racco	Van Bommel
Bradley	Fonseca	McNeely	Ramal	Watson
Brownell	Gravelle	Meilleur	Ruprecht	Zimmer
Craitor				

NAYS / CONTRE - 9

Elliott	Kormos	Murdoch	Scott	Yakabuski
Ferreira	Miller	Ouellette	Sterling	

The House then adjourned at 9:30 p.m.

À 21 h 30, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

TUESDAY, APRIL 17, 2007

MARDI 17 AVRIL 2007

TWO HUNDRED AND FORTIETH DAY

DEUX CENT QUARANTIÈME JOUR

PRAYERS

1:30 P.M.

PRIÈRES

13 H 30

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 207, An Act to require bilingual signs in provincial parks, parks under the control of the Niagara Parks Commission and at major provincial tourist attractions. Mr. Lalonde.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 207, Loi exigeant l'érection de panneaux bilingues dans les parcs provinciaux, dans les parcs sous le contrôle de la Commission des parcs du Niagara et à l'emplacement d'importantes attractions touristiques provinciales. M. Lalonde.

On motion by Mr. Kormos, Bill 208, An Act to amend the Freedom of Information and Protection of Privacy Act respecting the Speaker of the Assembly, was introduced and read the first time on the following division:-

Sur la motion de M. Kormos, le projet de loi 208, Loi modifiant la Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée en ce qui a trait au président de l'Assemblée, est présenté et lu une première fois à la suite du vote suivant:-

AYES / POUR - 68

Arnott	Di Cocco	Klees	Murdoch	Sandals
Balkissoon	DiNovo	Kormos	Oraziotti	Savoline
Bartolucci	Dombrowsky	Kwinter	O'Toole	Sergio
Bentley	Duguid	Lalonde	Parsons	Smith
Bradley	Duncan	Marsales	Patten	Tabuns
Brotten	Dunlop	Martiniuk	Peters	Tascona
Bryant	Elliott	Matthews	Prue	Tory
Cansfield	Ferreira	Mauro	Qaadri	Van Bommel
Chambers	Flynn	McNeely	Racco	Watson
Chan	Fonseca	Meilleur	Ramal	Wilson
Chudleigh	Gravelle	Miller	Rinaldi	Witmer
Colle	Hardeman	Mitchell	Runciman	Wynne
Delaney	Horwath	Mossop	Ruprecht	Yakabuski
Dhillon	Hudak	Munro		

NAYS / CONTRE - 1

Smitherman

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 212, An Act to amend the Education Act in respect of behaviour, discipline and safety. Hon. Ms. Wynne.

Bill 213, An Act to recognize sign language as an official language in Ontario. Mr. Parsons.

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 212, Loi modifiant la Loi sur l'éducation en ce qui concerne le comportement, la discipline et la sécurité. L'hon. M^{me} Wynne.

Projet de loi 213, Loi visant à reconnaître la langue des signes comme langue officielle en Ontario. M. Parsons.

MOTIONS

With unanimous consent, on motion by Mr. Bradley,

Ordered, That the Order of the House dated April 11, 2007 allocating time for proceedings on Bill 187, An Act respecting Budget measures, interim appropriations and other matters, and the Order of the House dated April 16, 2007 allocating time for proceedings on Bill 155, An Act to provide for a referendum on Ontario's electoral system, shall be modified to the extent necessary to provide for the following:-

The Orders for Second Reading of Bill 187 and Third Reading of Bill 155 shall be called consecutively at the outset of Orders of the Day today; and

Any required divisions on these bills shall be deferred and taken in succession, the Members called in once, the division bells limited to 10 minutes, and the Chamber doors unlocked for 30 seconds between the two divisions; and

MOTIONS

All the other provisions of the two time allocation Orders shall otherwise continue to apply; and

This afternoon's debate on the motion for Second Reading of Bill 198, An Act to amend the Ontario Water Resources Act to safeguard and sustain Ontario's water, to make related amendments to the Safe Drinking Water Act, 2002 and to repeal the Water Transfer Control Act, shall be considered a full sessional day for the purposes of Standing Order 46.

Following remarks by Mr. McGuinty, Mr. Tory and Mr. Hampton, the House observed a moment of silence to commemorate the life of June Callwood.

PETITIONS

Petitions relating to supporting the Regulation of Zoos Act (Sessional Paper No. P-264) Mr. Delaney, Mr. Flynn and Mr. Leal.

Petition relating to providing adequate increases in the operating budget of Muskoka Algonquin Healthcare to maintain current health services and to allocate more long-term care beds (Sessional Paper No. P-293) Mr. Miller.

Petition relating to upholding the standards of integrity, responsibility and accountability and demand the resignation of David Caplan, the minister responsible for the lottery system (Sessional Paper No. P-303) Mr. Hardeman.

Petition relating to a bill entitled Endangered Species Act, 2007 (Sessional Paper No. P-306) Mr. Yakabuski.

Petition relating to a bill entitled An Act to proclaim Pope John Paul II Day (Sessional Paper No. P-307) Mr. Klees.

PÉTITIONS

At 4:00 p.m., pursuant to Standing Order 30(b), the Acting Speaker (Mr. Arnott) interrupted the proceedings and called Orders of the Day.

À 16 heures, conformément à l'article 30 b) du Règlement, le président par intérim, M. Arnott interrompt les délibérations et passe à l'ordre du jour.

ORDERS OF THE DAY

The Order of the Day for resuming the adjourned debate on the motion for Second Reading of Bill 187, An Act respecting Budget measures, interim appropriations and other matters having been read,

In accordance with the Order of the House passed on April 11, 2007, the Acting Speaker (Mr. Arnott) put the question forthwith on the motion which question was carried on the following division:-

ORDRE DU JOUR

À l'appel de l'ordre du jour concernant la suite du débat ajourné sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 187, Loi concernant les mesures budgétaires, l'affectation anticipée de crédits et d'autres questions,

Le président par intérim, M. Arnott met la motion aux voix immédiatement, conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 11 avril 2007, et cette motion est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 55

Bartolucci	Colle	Jeffrey	Milloy	Rinaldi
Bentley	Crozier	Kular	Mitchell	Ruprecht
Bountrogianni	Delaney	Kwinter	Mossop	Sandals
Bradley	Di Cocco	Lalonde	Oraziatti	Sergio
Brotten	Dombrowsky	Leal	Patten	Smith
Brownell	Duguid	Marsales	Peters	Smitherman

AYES / POUR - *Continued*

Bryant	Duncan	Matthews	Phillips	Takhar
Cansfield	Flynn	Mauro	Qaadri	Van Bommel
Caplan	Fonseca	McGuinty	Racco	Watson
Chambers	Gerretsen	McMeekin	Ramal	Wynne
Chan	Gravelle	Meilleur	Ramsay	Zimmer

NAYS / CONTRE - 28

Bisson	Hardeman	Martiniuk	Runciman	Tascona
Chudleigh	Horwath	Miller	Savoline	Tory
DiNovo	Hudak	Munro	Scott	Wilson
Dunlop	Klees	Murdoch	Sterling	Witmer
Elliott	Kormos	O'Toole	Tabuns	Yakabuski
Ferreira	Marchese	Prue		

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des finances et des affaires économiques.

The Order of the Day for resuming the adjourned debate on the motion for Third Reading of Bill 155, An Act to provide for a referendum on Ontario's electoral system having been read,

À l'appel de l'ordre du jour concernant la suite du débat ajourné sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 155, Loi prévoyant un référendum sur le système électoral de l'Ontario,

In accordance with the Order of the House passed on April 16, 2007, the Acting Speaker (Mr. Arnott) put the question forthwith on the motion which question was carried on the following division:-

Le président par intérim, M. Arnott met la motion aux voix immédiatement, conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 16 avril 2007, et cette motion est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 55

Bartolucci	Colle	Jeffrey	Milloy	Rinaldi
Bentley	Crozier	Kular	Mitchell	Ruprecht
Bountrogianni	Delaney	Kwinter	Mossop	Sandals
Bradley	Di Cocco	Lalonde	Oraziatti	Sergio
Brotten	Dombrowsky	Leal	Patten	Smith
Brownell	Duguid	Marsales	Peters	Smitherman
Bryant	Duncan	Matthews	Phillips	Takhar
Cansfield	Flynn	Mauro	Qaadri	Van Bommel
Caplan	Fonseca	McGuinty	Racco	Watson
Chambers	Gerretsen	McMeekin	Ramal	Wynne
Chan	Gravelle	Meilleur	Ramsay	Zimmer

NAYS / CONTRE - 28

Bisson	Hardeman	Martiniuk	Runciman	Tascona
Chudleigh	Horwath	Miller	Savoline	Tory
DiNovo	Hudak	Munro	Scott	Wilson
Dunlop	Klees	Murdoch	Sterling	Witmer
Elliott	Kormos	O'Toole	Tabuns	Yakabuski
Ferreira	Marchese	Prue		

And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 198, An Act to amend the Ontario Water Resources Act to safeguard and sustain Ontario's water, to make related amendments to the Safe Drinking Water Act, 2002 and to repeal the Water Transfer Control Act.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 198, Loi visant à modifier la Loi sur les ressources en eau de l'Ontario afin d'assurer la sauvegarde et la durabilité des eaux de l'Ontario, à apporter des modifications connexes à la Loi de 2002 sur la salubrité de l'eau potable et à abroger la Loi sur le contrôle des transferts d'eau.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

TWO HUNDRED AND FORTY-FIRST DAY

DEUX CENT QUARANTE ET UNIÈME JOUR

6:45 P.M.

18 H 45

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 184, An Act to protect species at risk and to make related changes to other Acts.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 184, Loi visant à protéger les espèces en péril et à apporter des modifications connexes à d'autres lois.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

The House then adjourned at 9:20 p.m.

À 21 h 20, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

WEDNESDAY, APRIL 18, 2007

MERCREDI 18 AVRIL 2007

TWO HUNDRED AND FORTY-SECOND
DAYDEUX CENT QUARANTE-DEUXIÈME
JOUR

PRAYERS

PRIÈRES

1:30 P.M.

13 H 30

REPORTS BY COMMITTEES

RAPPORTS DES COMITÉS

Mr. Hudak from the Standing Committee on Estimates presented the Committee's report as follows:-

Pursuant to Standing Order 59, your Committee has selected the Estimates (2007-2008) of the following ministries and offices for consideration:-

Office of the Premier	8 hrs. 00 mins.
Ministry of Public Infrastructure Renewal	7 hrs. 00 mins.
Ministry of Citizenship and Immigration	7 hrs. 30 mins.
Ministry of Natural Resources	7 hrs. 30 mins.
Ministry of Training, Colleges and Universities	7 hrs. 30 mins.
Ministry of Children and Youth Services	7 hrs. 30 mins.
Ministry of the Attorney General	8 hrs. 00 mins.
Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs	7 hrs. 00 mins.
Ministry of Energy	7 hrs. 30 mins.
Ministry of the Environment	7 hrs. 30 mins.
Ministry of Culture	7 hrs. 30 mins.
Ministry of Health Promotion	7 hrs. 30 mins.

Pursuant to Standing Order 60, the Estimates (2007-2008) of the following ministries and offices not selected for consideration are deemed passed by the Committee and reported to the House in accordance with the terms of the Standing Order and are deemed to be received and concurred in:-

ONTARIO SECRETARIAT FOR ABORIGINAL AFFAIRS

2001	Ontario Secretariat for Aboriginal Affairs	\$	28,365,000
------	--	----	------------

CABINET OFFICE

401	Cabinet Office	\$	14,401,300
-----	----------------	----	------------

MINISTRY OF COMMUNITY AND SOCIAL SERVICES

701	Ministry Administration	\$	34,083,300
702	Adults' Services		7,327,629,800

MINISTRY OF COMMUNITY SAFETY AND CORRECTIONAL SERVICES

2601	Ministry Administration	\$	136,255,400
2603	Policing Services		150,977,500
2604	Ontario Provincial Police		790,521,800
2605	Correctional Services		715,096,400
2606	Justice Technology Services		55,159,800
2607	Agencies, Boards and Commissions		5,081,000
2608	Policy and Public Safety Programs Division		76,460,400
2609	Emergency Management Division		9,528,300

DEMOCRATIC RENEWAL SECRETARIAT

4101	Democratic Renewal Secretariat	\$	8,050,900
------	--------------------------------	----	-----------

MINISTRY OF ECONOMIC DEVELOPMENT AND TRADE

901	Ministry Administration	\$	15,248,400
902	Economic Development and Trade		429,422,000

MINISTRY OF EDUCATION

1001	Ministry Administration	\$	23,873,600
1002	Elementary and Secondary Education		12,257,535,700
1003	Community Services Information and Information Technology Cluster		9,699,100

MINISTRY OF FINANCE

1201	Ministry Administration	\$	148,913,400
1202	Tax Policy and Budget		13,049,200
1203	Economic, Fiscal, and Financial Policy		1,670,330,600
1204	Financial Services Industry Regulation		6,501,000
1207	Results Office		3,117,200

OFFICE OF FRANCOPHONE AFFAIRS

1301	Francophone Affairs	\$	4,254,800
------	---------------------	----	-----------

MINISTRY OF GOVERNMENT SERVICES

1801	Ministry Administration	\$	48,812,600
1807	Employee and Pensioner Benefits (Employer Share)		758,307,000
1808	Human Resources Services		51,539,500
1809	Centre for Leadership and Learning		31,006,900
1810	Modernization		13,128,700
1811	Service Delivery		411,486,900
1812	Consumer Protection and Public Safety/Business Standards Program and Agencies		51,366,900

MINISTRY OF HEALTH AND LONG-TERM CARE

1401	Ministry Administration	\$	164,324,200
1402	Health Policy and Research		672,263,800
1403	Smart Systems and Knowledge Management		172,179,200
1405	Ontario Health Insurance		13,199,304,900
1406	Public Health		583,534,800
1411	Local Health Integration Networks and Related Health Service Providers		18,960,740,200
1412	Provincial Programs and Stewardship		3,281,429,700
1407	Health Capital		658,515,300

MINISTRY OF INTERGOVERNMENTAL AFFAIRS

1501	Ministry Administration	\$	2,228,500
1502	Intergovernmental Relations		6,971,400

MINISTRY OF LABOUR

1601	Ministry Administration	\$	22,352,700
1602	Pay Equity Commission		4,040,200
1603	Labour Relations		21,694,900
1604	Occupational Health and Safety		84,911,800
1605	Employment Rights and Responsibilities		27,589,800

OFFICE OF THE LIEUTENANT GOVERNOR

1701	Office of the Lieutenant Governor	\$	1,130,200
------	-----------------------------------	----	-----------

MINISTRY OF MUNICIPAL AFFAIRS AND HOUSING

1901	Ministry Administration	\$	27,738,900
1902	Local Government		27,728,100
1903	Land Use Planning and Building Regulation		15,980,500
1904	Affordable Housing		803,072,700

MINISTRY OF NORTHERN DEVELOPMENT AND MINES

2201	Ministry Administration	\$	10,075,200
2202	Northern Development		623,623,200
2203	Mines and Minerals		43,789,200

MINISTRY OF RESEARCH AND INNOVATION

4301	Research and Innovation	\$	371,135,400
------	-------------------------	----	-------------

MINISTRY OF REVENUE

3201	Tax Revenue	\$	525,106,400
------	-------------	----	-------------

MINISTRY OF SMALL BUSINESS AND ENTREPRENEURSHIP

3101	Small Business and Entrepreneurship	\$	26,347,900
------	-------------------------------------	----	------------

MINISTRY OF TOURISM

3801	Ministry Administration	\$	5,021,300
3802	Tourism		71,865,900
3804	Tourism Capital		48,154,300

MINISTRY OF TRANSPORTATION

2701	Ministry Administration	\$	51,314,500
2702	Policy and Planning		896,234,600
2703	Road User Safety		150,233,100
2704	Provincial Highways Management		1,519,311,100
2705	Economics and Transportation Cluster		55,839,200

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 215, An Act to amend the Blind Persons' Rights Act. Mr. Martiniuk.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 215, Loi modifiant la Loi sur les droits des aveugles. M. Martiniuk.

Bill 216, An Act to promote the purchase of mass transit vehicles that are made in Canada. Mr. Mauro.

Projet de loi 216, Loi favorisant l'achat de véhicules de transport en commun fabriqués au Canada. M. Mauro.

MOTIONS

With unanimous consent, on motion by Mr. Bradley,

Ordered, That the following change be made to the membership of the following committee:-

On the **Standing Committee on the Legislative Assembly**:-
Mr. Fonseca replaces Mr. Peterson.

MOTIONS

Avec le consentement unanime, sur la motion de M. Bradley,

PETITIONS

Petition relating to ensuring the re-development of Highway 26 is completed immediately (Sessional Paper No. P-12) Mr. Wilson.

Petition relating to extending the GO transit tunnel beyond St. Clair Avenue West (Sessional Paper No. P-23) Mr. Ruprecht.

Petition relating to the four-laning of Highway 35 (Sessional Paper No. P-40) Ms. Scott.

Petition relating to faith-based schools in Ontario (Sessional Paper No. P-151) Mr. Klees.

Petition relating to supporting the Ombudsman having the power to probe decisions and investigate complaints concerning the Children's Aid Societies (Sessional Paper No. P-211) Mr. Ferreira.

Petition relating to delaying any decision on the future development of the Lakeview Generation Station (Sessional Paper No. P-262) Mr. Peterson.

Petition relating to increasing long-term care operating funding in 2007 and 2008 and introducing a capital renewal and retrofit program (Sessional Paper No. P-282) Mr. Wilson.

Petition relating to providing the required \$1.4 million in new funding to Stevenson Memorial Hospital (Sessional Paper No. P-288) Mr. Wilson.

Petition relating to upholding the standards of integrity, responsibility and accountability and demand the resignation of David Caplan, the minister responsible for the lottery system (Sessional Paper No. P-303) Mrs. Savoline.

Petition relating to starting construction of the Spadina-York Subway extension during the year 2007 (Sessional Paper No. P-304) Mr. Duguid.

Petition relating to supporting the York subway expansion and rejecting Howard Hampton and the NDP's desire to kill it (Sessional Paper No. P-308) Mr. Balkissoon.

Petition relating to passing Bill 150, the NDP's Living Wage Bill (Sessional Paper No. P-309) Mr. Ferreira.

Petition relating to repealing Regulation 505/06 under the Day Nurseries Act in the District of Parry Sound (Sessional Paper No. P-310) Mr. Miller.

PÉTITIONS

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 198, An Act to amend the Ontario Water Resources Act to safeguard and sustain Ontario's water, to make related amendments to the Safe Drinking Water Act, 2002 and to repeal the Water Transfer Control Act.

The Acting Speaker (Mr. Arnott) informed the House that, in the name of Her Majesty the Queen, His Honour the Lieutenant Governor had been pleased to assent to the following bills in his office:-

Bill 155, An Act to provide for a referendum on Ontario's electoral system.

Bill 188, An Act to authorize the expenditure of certain amounts for the fiscal year ending March 31, 2007.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 198, Loi visant à modifier la Loi sur les ressources en eau de l'Ontario afin d'assurer la sauvegarde et la durabilité des eaux de l'Ontario, à apporter des modifications connexes à la Loi de 2002 sur la salubrité de l'eau potable et à abroger la Loi sur le contrôle des transferts d'eau.

Le président par intérim, M. Arnott avise l'Assemblée qu'au nom de Sa Majesté la Reine, Son Honneur le lieutenant-gouverneur a eu le plaisir de sanctionner les projets de loi suivants dans son cabinet:-

Projet de loi 155, Loi prévoyant un référendum sur le système électoral de l'Ontario.

Projet de loi 188, Loi autorisant l'utilisation de certaines sommes pour l'exercice se terminant le 31 mars 2007.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

THURSDAY APRIL 19, 2007

**TWO HUNDRED AND FORTY-THIRD
DAY**

JEUDI 19 AVRIL 2007

**DEUX CENT QUARANTE-TROISIÈME
JOUR**

**PRAYERS
10:00 A.M.**

**PRIÈRES
10 H**

With unanimous consent, the House suspended from 10:03 a.m. to 10:11 a.m.

Mrs. Savoline moved,

M^{me} Savoline propose,

That, in the opinion of this House, the Minister of Health and Long-Term Care should immediately identify Burlington's Joseph Brant Memorial Hospital for inclusion on the Ministry's Capital Projects Priorities List; and the McGuinty government should then release to the proud people of Burlington the \$40 million needed for the Joseph Brant hospital renewal project.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

À 11 h, la suite du débat est réservée jusqu'à midi.

Mr. Wilson then moved,

Ensuite, M. Wilson propose,

That, in the opinion of this House, the Ontario Liberal Government should provide Stevenson Memorial Hospital with the required \$1.4 million in new funding over the next three years so that it can re-open its birthing unit and ensure that enough obstetricians and health care providers can be recruited to supply a stable and ongoing service for expectant mothers in New Tecumseth, Adjala-Tosorontio and Essa.

The question having been put on Mrs. Savoline's Resolution Number 57, it was lost on the following division:-

La motion, mise aux voix, sur la résolution numéro 57 de M^{me} Savoline est rejetée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 17

DiNovo	Klees	O'Toole	Runciman	Sterling
Elliott	Kormos	Ouellette	Savoline	Wilson
Ferreira	Miller	Prue	Scott	Witmer
Hardeman	Munro			

NAYS / CONTRE - 18

Balkissoon	Flynn	Milloy	Ramal	Sandals
Delaney	Jeffrey	Mitchell	Rinaldi	Sergio
Dhillon	Kwinter	Mossop	Ruprecht	Smitherman
Duguid	McMeekin	Qaadri		

The question having been put on Mr. Wilson's Resolution Number 55, it was lost on the following division:-

La motion, mise aux voix, sur la résolution numéro 55 de M. Wilson est rejetée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 17

DiNovo	Klees	O'Toole	Runciman	Sterling
Elliott	Kormos	Ouellette	Savoline	Wilson
Ferreira	Miller	Prue	Scott	Witmer
Hardeman	Munro			

NAYS / CONTRE - 18

Balkissoon	Flynn	Milloy	Ramal	Sandals
Delaney	Jeffrey	Mitchell	Rinaldi	Sergio
Dhillon	Kwinter	Mossop	Ruprecht	Smitherman
Duguid	McMeekin	Qaadri		

1:30 P.M.

13 H 30

PETITIONS

PÉTITIONS

Petition relating to providing access to Velcade and other intravenous cancer chemotherapy drugs (Sessional Paper No. P-7) Ms. Martel.

Petition relating to supporting the Regulation of Zoos Act (Sessional Paper No. P-264) Mr. Leal.

Petition relating to increasing long-term care operating funding in 2007 and 2008 and introducing a capital renewal and retrofit program (Sessional Paper No. P-282) Mr. O'Toole.

Petition relating to providing the required \$1.4 million in new funding to Stevenson Memorial Hospital (Sessional Paper No. P-288) Mr. Wilson.

Petition relating to working with Muskoka Algonquin Healthcare to maintain hospital and community-based lab services at the existing facilities in Bracebridge and Huntsville, including restoration of lab services that have recently been contracted out to hospitals in Sudbury and Barrie (Sessional Paper No. P-290) Mr. Miller.

Petition relating to changing the decision to cut mental health and addiction services from Lakeridge Health (Sessional Paper No. P-302) Mr. O'Toole.

Petition relating to starting construction of the Spadina-York Subway extension during the year 2007 (Sessional Paper No. P-304) Mr. Balkissoon.

Petition relating to a bill entitled An Act to proclaim Pope John Paul II Day (Sessional Paper No. P-307) Mr. Klees.

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 203, An Act to amend the Highway Traffic Act and the Remedies for Organized Crime and Other Unlawful Activities Act, 2001 and to make consequential amendments to other Acts.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 203, Loi modifiant le Code de la route et la Loi de 2001 sur les recours pour crime organisé et autres activités illégales et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

MONDAY, APRIL 23, 2007

**TWO HUNDRED AND FORTY-FOURTH
DAY**

LUNDI 23 AVRIL 2007

**DEUX CENT QUARANTE-QUATRIÈME
JOUR**

PRAYERS

1:30 P.M.

MOTIONS

With unanimous consent, on motion by Mr. Caplan,

Ordered, That notwithstanding Standing Order 96(d), the following change be made to the ballot list of private member's public business:-

Mr. Parsons and Mrs. Van Bommel exchange places in order of precedence such that Mr. Parsons assumes ballot item 32 and Mrs. Van Bommel assumes ballot item 5; and

That, pursuant to Standing Order 96(g), notice be waived for ballot item 5.

With unanimous consent, on motion by Mr. Caplan,

PRIÈRES

13 H 30

MOTIONS

Avec le consentement unanime, sur la motion de M. Caplan,

Avec le consentement unanime, sur la motion de M. Caplan,

Ordered, That in addition to its regularly scheduled meeting times, the Standing Committee on Justice Policy be authorized to meet Wednesday, April 25, 2007 and Thursday, April 26, 2007 after Routine Proceedings and to meet beyond the normal hour of adjournment for the purpose of conducting public hearings on Bill 165, An Act to establish and provide for the office of the Provincial Advocate for Children and Youth.

Mr. Caplan moved,

M. Caplan propose,

That notwithstanding any other Order of the House, pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Monday, April 23, 2007, for the purpose of considering government business.

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 44

Arthurs	Chambers	Gerretsen	Mauro	Ruprecht
Balkissoon	Chan	Hoy	McNeely	Smith
Bartolucci	Colle	Jeffrey	Oraziotti	Smitherman
Bentley	Crozier	Kular	Parsons	Sorbara
Berardinetti	Delaney	Kwinter	Patten	Takhar
Broten	Dhillon	Lalonde	Peters	Watson
Brownell	Dombrowsky	Levac	Phillips	Wynne
Cansfield	Flynn	Marsales	Ramsay	Zimmer
Caplan	Fonseca	Matthews	Rinaldi	

NAYS / CONTRE - 20

Arnott	Ferreira	Martel	Prue	Tabuns
Chudleigh	Hardeman	Martiniuk	Runciman	Tory
DiNovo	Kormos	Miller	Savoline	Witmer
Elliott	Marchese	O'Toole	Scott	Yakubuski

PETITIONS

PÉTITIONS

Petition relating to amending the Children's Law Reform Act to emphasize the importance of children's relationships with their parents and grandparents (Sessional Paper No. P-205) Mrs. Elliott.

Petition relating to enacting Bill 25, An Act that will preserve the gravesites of the former Premiers of Ontario (Sessional Paper No. P-250) Mr. Brownell.

Petitions relating to supporting the Regulation of Zoos Act (Sessional Paper No. P-264) Mr. Dunlop, Mr. Flynn and Ms. Smith.

Petitions relating to increasing long-term care operating funding in 2007 and 2008 and introducing a capital renewal and retrofit program (Sessional Paper No. P-282) Mr. Dunlop and Mrs. Elliott.

Petitions relating to a bill entitled Endangered Species Act, 2007 (Sessional Paper No. P-306) Mr. Miller, Mr. Murdoch, Mr. O'Toole, Mr. Ouellette, and Ms. Scott.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 203, An Act to amend the Highway Traffic Act and the Remedies for Organized Crime and Other Unlawful Activities Act, 2001 and to make consequential amendments to other Acts.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 203, Loi modifiant le Code de la route et la Loi de 2001 sur les recours pour crime organisé et autres activités illégales et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

TWO HUNDRED AND FORTY-FIFTH DAY**DEUX CENT QUARANTE-CINQUIÈME JOUR**

6:45 P.M.

18 H 45

ORDERS OF THE DAY**ORDRE DU JOUR**

Mr. Bentley moved,

M. Bentley propose,

That, pursuant to Standing Order 46 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 184, An Act to protect species at risk and to make related changes to other Acts, when Bill 184 is next called as a Government Order the Speaker shall put every question necessary to dispose of the second reading stage of the bill without further debate or amendment and at such time the bill shall be ordered referred to the Standing Committee on General Government; and

That the Standing Committee on General Government shall be authorized to meet, in addition to its regularly scheduled meeting times, on May 2, 2007 from 10:00 a.m. to 12:00 noon and May 7, 2007 from 10:00 a.m. to 12:00 noon for the purpose of conducting public hearings on the bill; and

That the deadline for filing amendments to the bill with the Clerk of the Committee shall be 12:00 p.m. on May 8, 2007. No later than 5:00 p.m. on May 9, 2007 those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved, and the Chair of the Committee shall interrupt the proceedings and shall, without further debate or amendment, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the bill, and any amendments thereto. The committee shall be authorized to meet beyond the normal hour of adjournment until completion of clause-by-clause consideration. Any division required shall be deferred until all remaining questions have been put and taken in succession with one 20 minute waiting period allowed pursuant to Standing Order 127(a); and

That the Committee shall report the bill to the House not later than May 10, 2007. In the event that the committee fails to report the bill on that day, the bill shall be deemed to be passed by the committee and shall be deemed to be reported to and received by the House; and

That, upon receiving the report of the Standing Committee on General Government, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, and at such time the bill shall be ordered for Third Reading which order may be called on that same day; and

That on the day the order for Third Reading for the bill is called, the time available for debate up to 5:50 p.m. or 9:20 p.m. as the case may be, shall be apportioned equally among the Recognized Parties; and

That when the time allotted for debate has expired, the Speaker shall interrupt the proceedings and put every question necessary to dispose of the Third Reading stage of the bill without further debate or amendment; and

That there shall be no deferral of any vote allowed pursuant to Standing Order 28(h); and

That, in the case of any division relating to any proceedings on the bill, the division bell shall be limited to ten minutes.

A debate arising, after some time, the motion was carried on the following division:-

Un débat s'ensuit et après quelque temps, la motion est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR – 32

Arthurs	Duguid	Marsales	Mossop	Rinaldi
Bentley	Fonseca	Matthews	Oraziotti	Ruprecht
Berardinetti	Gravelle	McNeely	Peters	Smith
Bountrogianni	Hoy	Meilleur	Qaadri	Smitherman
Brownell	Lalonde	Milloy	Ramal	Van Bommel
Crozier	Leal	Mitchell	Ramsay	Zimmer
Delaney	Levac			

NAYS / CONTRE – 10

Dunlop	Ferreira	Martel	Munro	Ouellette
Elliott	Horwath	Miller	Murdoch	Sterling

The House then adjourned at 9:30 p.m.

À 21 h 30, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

TUESDAY, APRIL 24, 2007

MARDI 24 AVRIL 2007

**TWO HUNDRED AND FORTY-SIXTH
DAY**

**DEUX CENT QUARANTE-SIXIÈME
JOUR**

**PRAYERS
1:30 P.M.**

**PRIÈRES
13 H 30**

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that I have today laid upon the Table a Special Report of the Environmental Commissioner of Ontario concerning the Ministry of the Environment and the Ministry of Natural Resources entitled “Doing Less with Less: How shortfalls in budget, staffing and in-house expertise are hampering the effectiveness of MOE and MNR” (Sessional Paper No. 434).

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 217, An Act to establish a deposit and return system for batteries. Mr. Miller.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 217, Loi établissant un régime de consignation pour les piles. M. Miller.

MOTIONS

Mr. Bradley moved,

That notwithstanding any other Order of the House, pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Tuesday, April 24, 2007, for the purpose of considering government business.

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

MOTIONS

M. Bradley propose,

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 51

Arthurs	Crozier	Hoy	McMeekin	Ruprecht
Balkissoon	Delaney	Jeffrey	McNeely	Sandals
Bartolucci	Dhillon	Kular	Mitchell	Sergio
Bentley	Di Cocco	Kwinter	Mossop	Smith
Bradley	Dombrowsky	Lalonde	Oraziotti	Smitherman
Brotten	Duguid	Leal	Patten	Takhar
Bryant	Duncan	Levac	Peters	Van Bommel
Cansfield	Flynn	Marsales	Phillips	Watson
Caplan	Fonseca	Matthews	Ramal	Wilkinson
Chan	Gravelle	Mauro	Rinaldi	Wynne
Craitor				

NAYS / CONTRE - 23

Chudleigh	Hardeman	Martel	O'Toole	Scott
DiNovo	Horwath	Martiniuk	Ouellette	Tabuns
Dunlop	Hudak	Miller	Prue	Tascona
Elliott	Klees	Munro	Savoline	Yakabuski
Ferreira	Kormos	Murdoch		

PETITIONS

Petition relating to funding the treatment of the occult sub-type of macular degeneration with photodynamic therapy for all patients (Sessional Paper No. P-108) Mr. Dunlop.

Petition relating to consideration for a full-service passport office in the City of Barrie (Sessional Paper No. P-163) Mr. Tascona.

Petition relating to supporting the Ombudsman having the power to probe decisions and investigate complaints concerning the Children's Aid Societies (Sessional Paper No. P-211) Ms. Horwath.

Petition relating to the Ontario Society for the Prevention of Cruelty to Animals (OSPCA) (Sessional Paper No. P-252) Mr. Hardeman.

Petitions relating to supporting the Regulation of Zoos Act (Sessional Paper No. P-264) Mr. Klees, Mr. Leal and Mr. Miller.

Petition relating to increasing long-term care operating funding in 2007 and 2008 and introducing a capital renewal and retrofit program (Sessional Paper No. P-282) Mr. Tascona.

Petition relating to allocating funding for affordable and supportive housing in Ontario's 2007 provincial budget and re-assume financial responsibility for the cost and repair of the current social housing stock (Sessional Paper No. P-283) Mr. Dunlop.

Petition relating to appealing the Ontario Court decision allowing more than two legal parents (Sessional Paper No. P-301) Mr. Murdoch.

PÉTITIONS

Petition relating to a bill entitled An Act to proclaim Pope John Paul II Day (Sessional Paper No. P-307) Mr. Klees.

Petition relating to passing Bill 150, the NDP's Living Wage Bill (Sessional Paper No. P-309) Ms. Horwath.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 203, An Act to amend the Highway Traffic Act and the Remedies for Organized Crime and Other Unlawful Activities Act, 2001 and to make consequential amendments to other Acts.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 203, Loi modifiant le Code de la route et la Loi de 2001 sur les recours pour crime organisé et autres activités illégales et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des finances et des affaires économiques.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

TWO HUNDRED AND FORTY-SEVENTH DAY

DEUX CENT QUARANTE-SEPTIÈME JOUR

6:45 P.M.**18 H 45****ORDERS OF THE DAY****ORDRE DU JOUR**

Mr. Bradley moved,

M. Bradley propose,

That, pursuant to Standing Order 46 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 198, An Act to amend the Ontario Water Resources Act to safeguard and sustain Ontario's water, to make related amendments to the Safe Drinking Water Act, 2002 and to repeal the Water Transfer Control Act, when Bill 198 is next called as a Government Order the Speaker shall put every question necessary to dispose of the Second Reading stage of the bill without further debate or amendment and at such time the bill shall be ordered referred to the Standing Committee on Justice Policy; and

That the Standing Committee on Justice Policy shall be authorized to meet, in addition to its regularly scheduled meeting times, on Wednesday, May 9, 2007 and Thursday, May 10, 2007 following Routine Proceedings until 6:00 p.m. if needed for the purpose of conducting public hearings on the bill and that the Committee be further authorized to meet on May 16, 2007 following Routine Proceedings for the purpose of clause by clause consideration of the bill; and

That the deadline for filing amendments to the bill with the Clerk of the Committee shall be 12:00 pm on Monday May 14, 2007. No later than 5:00 p.m. on May 16, 2007 those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved, and the Chair of the Committee shall interrupt the proceedings and shall, without further debate or amendment, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the bill, and any amendments thereto. The committee shall be authorized to meet beyond the normal hour of adjournment until completion of clause-by-clause consideration. Any division required shall be deferred until all remaining questions have been put and taken in succession with one 20 minute waiting period allowed pursuant to Standing Order 127(a); and

That the Committee shall report the bill to the House not later than May 17, 2007. In the event that the committee fails to report the bill on that day, the bill shall be deemed to be passed by the committee and shall be deemed to be reported to and received by the House; and

That, upon receiving the report of the Standing Committee on Justice Policy, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, and at such time the bill shall be ordered for Third Reading which order may be called on that same day; and

That on the day the order for Third Reading for the bill is called, the time available for debate up to 5:50 p.m. or 9:20 p.m. as the case may be, shall be apportioned equally among the Recognized Parties; and

That when the time allotted for debate has expired, the Speaker shall interrupt the proceedings and put every question necessary to dispose of the Third Reading stage of the bill without further debate or amendment; and

That no deferral of the Second Reading vote pursuant to Standing Order 28(h) shall be permitted; and

That, in the case of any division relating to any proceedings on the bill, except in the case of any vote deferred pursuant to Standing Order 28(h), the division bell shall be limited to ten minutes.

A debate arising, after some time, the motion was declared carried.

Un débat s'ensuit et après quelque temps, la motion est déclarée adoptée.

Mr. Peters moved, That the House do now adjourn.

M. Peters propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

The House then adjourned at 8:08 p.m.

À 20 h 08, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

WEDNESDAY, APRIL 25, 2007

**TWO HUNDRED AND FORTY-EIGHTH
DAY**

MERCREDI 25 AVRIL 2007

**DEUX CENT QUARANTE-HUITIÈME
JOUR**

**PRAYERS
1:30 P.M.**

**PRIÈRES
13 H 30**

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that effective yesterday, April 24, 2007, Mr. Todd Decker assumed responsibilities as Deputy Clerk and Executive Director of Legislative Services.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 218, An Act to amend the Election Act and the Election Finances Act and make related amendments to other Acts. Hon. Mrs. Bountrogianni.

Bill 219, An Act to amend the Public Sector Salary Disclosure Act, 1996. Mr. Sterling.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 218, Loi modifiant la Loi électorale et la Loi sur le financement des élections et apportant des modifications connexes à d'autres lois. L'hon. M^{me} Bountrogianni.

Projet de loi 219, Loi modifiant la Loi de 1996 sur la divulgation des traitements dans le secteur public. M. Sterling.

MOTIONS

Mr. Bradley moved,

That notwithstanding any other Order of the House, pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Wednesday, April 25, 2007, for the purpose of considering government business.

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

MOTIONS

M. Bradley propose,

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 43

Arthurs	Chambers	Fonseca	Mitchell	Ruprecht
Balkissoon	Chan	Hoy	Mossop	Sandals
Bartolucci	Craitor	Kwinter	Oraziotti	Smith
Bentley	Crozier	Lalonde	Parsons	Takhar
Berardinetti	Delaney	Leal	Peters	Van Bommel
Bountrogianni	Di Cocco	Matthews	Phillips	Wilkinson
Bradley	Dombrowsky	Mauro	Qaadri	Wynne
Broten	Duguid	McMeekin	Ramal	Zimmer
Bryant	Duncan	McNeely		

NAYS / CONTRE - 24

Arnott	Ferreira	MacLeod	Munro	Sterling
Bisson	Horwath	Marchese	Murdoch	Tabuns
Chudleigh	Hudak	Martel	Prue	Witmer
DiNovo	Klees	Martiniuk	Savoline	Yakabuski
Elliott	Kormos	Miller	Scott	

PETITIONS

Petition relating to supporting the Regulation of Zoos Act (Sessional Paper No. P-264) Mr. Chudleigh.

Petition relating to holding open and transparent public consultations on site selection for the new Humber River Regional Hospital (Sessional Paper No. P-311) Mr. Ferreira.

PÉTITIONS

At 4:00 p.m., pursuant to Standing Order 30(b), the Speaker interrupted the proceedings and called Orders of the Day.

À 16 heures, conformément à l'article 30 b) du Règlement, le Président interrompt les délibérations et passe à l'ordre du jour.

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 212, An Act to amend the Education Act in respect of behaviour, discipline and safety.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 212, Loi modifiant la Loi sur l'éducation en ce qui concerne le comportement, la discipline et la sécurité.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

TWO HUNDRED AND FORTY-NINTH DAY**DEUX CENT QUARANTE-NEUVIÈME JOUR**

6:45 P.M.

18 H 45

ORDERS OF THE DAY

The Order of the Day for resuming the adjourned debate on the motion for Second Reading of Bill 184, An Act to protect species at risk and to make related changes to other Acts having been read,

In accordance with the Order of the House passed on April 23, 2007, the Deputy Speaker (Mr. Crozier) put the question forthwith on the motion which question was carried on the following division:-

AYES / POUR - 39

Arthurs	Chan	Horwath
Balkissoon	Chudleigh	Kormos
Bartolucci	Colle	Leal
Bentley	Di Cocco	Levac
Berardinetti	Duncan	Marchese
Brotten	Ferreira	Marsales
Brownell	Flynn	Matthews
Caplan	Fonseca	McMeekin

ORDRE DU JOUR

À l'appel de l'ordre du jour concernant la suite du débat ajourné sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 184, Loi visant à protéger les espèces en péril et à apporter des modifications connexes à d'autres lois,

Le vice-président, M. Crozier met la motion aux voix immédiatement, conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 23 avril 2007, et cette motion est adoptée par le vote suivant:-

Miller	Ruprecht
Mitchell	Sandals
Mossop	Savoline
Munro	Smith
Oraziotti	Van Bommel
Peters	Wilkinson
Qaadri	Zimmer
Ramal	

NAYS / CONTRE - 1

Martiniuk

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des affaires gouvernementales.

The Order of the Day for resuming the adjourned debate on the motion for Second Reading of Bill 198, An Act to amend the Ontario Water Resources Act to safeguard and sustain Ontario's water, to make related amendments to the Safe Drinking Water Act, 2002 and to repeal the Water Transfer Control Act having been read,

In accordance with the Order of the House passed on April 24, 2007, the Deputy Speaker (Mr. Crozier) put the question forthwith on the motion which question was carried on the following division:-

AYES / POUR - 41

Arthurs	Chudleigh	Kormos	McMeekin	Ramal
Balkissoon	Colle	Leal	Miller	Ruprecht
Bartolucci	Di Cocco	Levac	Mitchell	Sandals
Bentley	Duncan	Marchese	Mossop	Savoline
Berardinetti	Ferreira	Marsales	Munro	Smith
Broten	Flynn	Martiniuk	Oraziotti	Van Bommel
Brownell	Fonseca	Matthews	Peters	Wilkinson
Caplan	Horwath	Mauro	Qaadri	Zimmer
Chan				

NAYS / CONTRE - 0

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Justice Policy

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la justice.

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 69, An Act to allow for information sharing about regulated organizations to improve efficiency in the administration and enforcement of regulatory legislation and to make consequential amendments to other Acts.

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 69, Loi permettant l'échange de renseignements sur les organismes réglementés afin de rendre plus efficaces l'application et l'exécution de la législation de nature réglementaire et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

The House then adjourned at 9:30 p.m.

À 21 h 30, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

THURSDAY, APRIL 26, 2007

JEUDI 26 AVRIL 2007

TWO HUNDRED AND FIFTIETH DAY

DEUX CENT CINQUANTIÈME JOUR

PRAYERS

10:00 A.M.

PRIÈRES

10 H

Mr. Fonseca moved,

M. Fonseca propose,

That, in the opinion of this House, the Legislative Assembly of Ontario affirms that its commitment to students in the public education system is so strong that it opposes any attempt to take public money and hand it over to private schools.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

À 11 h, la suite du débat est réservée jusqu'à midi.

Mr. Ouellette then moved,

Ensuite, M. Ouellette propose,

Second Reading of Bill 201, An Act to provide protection for minors participating in amateur sports.

Deuxième lecture du projet de loi 201, Loi visant à protéger les mineurs qui participent à des sports amateurs.

The question having been put on Mr. Fonseca's Resolution Number 58, it was declared lost.

La motion, mise aux voix, sur la résolution numéro 58 de M. Fonseca est déclarée rejetée.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 201, An Act to provide protection for minors participating in amateur sports, it was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Social Policy.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 201, Loi visant à protéger les mineurs qui participent à des sports amateurs, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la politique sociale.

1:30 P.M.

13 H 30

With unanimous consent, following remarks by Mr. Peters, Mrs. Witmer, and Ms. Horwath, the House observed a moment of silence in remembrance of Worker Memorial Day.

During "Oral Questions", the Speaker repeatedly requested the Member for Leeds–Grenville (Mr. Runciman) to come to order.

Pendant la période des «Questions orales», le Président demande (à plusieurs reprises) au député de Leeds–Grenville, M. Runciman de se comporter.

The Member having refused was named by the Speaker and directed to withdraw from the service of the House for the balance of the sessional day.

Comme le député refuse d'obéir, le Président le désigne par son nom et l'ordonne de se retirer du service de l'Assemblée pour le reste du jour de session.

During "Oral Questions", the Speaker repeatedly requested the Member for Erie–Lincoln (Mr. Hudak) to come to order.

Pendant la période des «Questions orales», le Président demande (à plusieurs reprises) au député de Erie–Lincoln, M. Hudak de se comporter.

The Member having refused was named by the Speaker and directed to withdraw from the service of the House for the balance of the sessional day.

Comme le député refuse d'obéir, le Président le désigne par son nom et l'ordonne de se retirer du service de l'Assemblée pour le reste du jour de session.

PETITIONS

Petition relating to ensuring the re-development of Highway 26 is completed immediately (Sessional Paper No. P-12) Mr. Wilson.

Petition relating to extending the GO transit tunnel beyond St. Clair Avenue West (Sessional Paper No. P-23) Mr. Ruprecht.

Petition relating to stopping repairs, securing funding and constructing a new facility for St. Paul's Elementary School (Sessional Paper No. P-207) Mr. Wilson.

Petition relating to amending the Ontario Pension Benefits Act to give seniors the option of transferring locked-in pension funds into an R.R.S.P. at the age of 55 (Sessional Paper No. P-238) Ms. Horwath.

Petitions relating to supporting the Regulation of Zoos Act (Sessional Paper No. P-264) Mr. Leal, Mr. Marchese and Mr. Rinaldi.

Petition relating to increasing long-term care operating funding in 2007 and 2008 and introducing a capital renewal and retrofit program (Sessional Paper No. P-282) Mrs. Mitchell.

Petition relating to providing the required \$1.4 million in new funding to Stevenson Memorial Hospital (Sessional Paper No. P-288) Mr. Wilson.

Petition relating to increasing the operating budget of Muskoka Algonquin Healthcare to permit continued operation of community laboratory services (Sessional Paper No. P-289) Mr. Miller.

Petition relating to upholding the standards of integrity, responsibility and accountability and demand the resignation of David Caplan, the minister responsible for the lottery system (Sessional Paper No. P-303) Ms. Scott.

Petition relating to starting construction of the Spadina-York Subway extension during the year 2007 (Sessional Paper No. P-304) Mr. Sergio.

Petition relating to a bill entitled An Act to proclaim Pope John Paul II Day (Sessional Paper No. P-307) Mr. Klees.

Petition relating to the Black Cultural Heritage Program (Sessional Paper No. P-312) Mr. Marchese.

PÉTITIONS

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 212, An Act to amend the Education Act in respect of behaviour, discipline and safety.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 212, Loi modifiant la Loi sur l'éducation en ce qui concerne le comportement, la discipline et la sécurité.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

MONDAY, APRIL 30, 2007

LUNDI 30 AVRIL 2007

TWO HUNDRED AND FIFTY-FIRST
DAYDEUX CENT CINQUANTE ET UNIÈME
JOUR

PRAYERS

PRIÈRES

1:30 P.M.

13 H 30

REPORTS BY COMMITTEES

RAPPORTS DES COMITÉS

Mr. McMeekin from the Standing Committee on the Legislative Assembly presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

M. McMeekin du Comité permanent de l'assemblée législative présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Bill 67, An Act to amend various Acts to require a declaration with respect to the donation of organs and tissue on death.

Projet de loi 67, Loi modifiant diverses lois pour exiger que soit faite une déclaration au sujet du don d'organes et de tissu au moment du décès.

Ordered for Third Reading.

Ordonné pour la troisième lecture.

MOTIONS

MOTIONS

With unanimous consent, on motion by Mr. Bradley,

Avec le consentement unanime, sur la motion de M. Bradley,

Ordered, That notwithstanding Standing Order 96(g), notice for ballot items 6 and 7 be waived.

Mr. Bradley moved,

M. Bradley propose,

That notwithstanding any other Order of the House, pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Monday, April 30, 2007, for the purpose of considering government business.

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 39

Arthurs	Chan	Fonseca	Meilleur	Ruprecht
Balkissoon	Crozier	Hoy	Mitchell	Sandals
Bentley	Delaney	Kwinter	Oraziotti	Smitherman
Bradley	Di Cocco	Lalonde	Parsons	Takhar
Brownell	Dombrowsky	Marsales	Peters	Watson
Bryant	Duguid	Matthews	Pupatello	Wynne
Cansfield	Duncan	Mauro	Ramal	Zimmer
Caplan	Flynn	McMeekin	Rinaldi	

NAYS / CONTRE - 22

Arnott
DiNovo
Dunlop
Elliott
Hardeman

Horwath
Klees
Kormos
MacLeod
Marchese

Martel
Martiniuk
Miller
Munro

Murdoch
O'Toole
Ouellette
Prue

Scott
Tabuns
Tory
Yakabuski

PETITIONS

Petition relating to enacting Bill 25, An Act that will preserve the gravesites of the former Premiers of Ontario (Sessional Paper No. P-250) Mr. Brownell.

Petitions relating to supporting the Regulation of Zoos Act (Sessional Paper No. P-264) Mr. Hardeman and Mr. Parsons.

Petition relating to working with Hershey to reverse the decision to close the Smith Falls plant, fund infrastructure projects, complete the four-laning of Highway 7 and the reconstruction of Highway 15, postpone the closure of Rideau Regional Centre, create a fund to attract investment to Eastern Ontario (Sessional Paper No. P-287) Mr. Sterling.

Petition relating to appealing the Ontario Court decision allowing more than two legal parents (Sessional Paper No. P-301) Mr. Murdoch.

Petition relating to changing the decision to cut mental health and addiction services from Lakeridge Health (Sessional Paper No. P-302) Mr. Ouellette.

Petition relating to changing the provisions of the flexible part-time agreement (FPT) (Sessional Paper No. P-313) Mr. Klees.

Petition relating to making the cost of living for ODSP recipients more affordable and helping them by giving a Christmas bonus (Sessional Paper No. P-314) Mr. Milloy.

Petition relating to social services agencies serving cities within the 905 Belt (Sessional Paper No. P-315) Mr. McMeekin.

PÉTITIONS

ORDERS OF THE DAY

Opposition Day

Mr. Tory moved,

That, in the opinion of this House, the Minister of Citizenship and Immigration is the fourth McGuinty cabinet minister to fall under the cloud of scandal;

That, in the opinion of this House, this scandal is a direct result of his failure to ensure the highest level of scrutiny over grants paid out of a year-end slush fund;

That, in the opinion of this House, the Minister of Citizenship and Immigration should be expected to be able to answer the most basic questions about these grants, such as on what basis the money was granted and what accountability measures are in place to ensure that the money is used for its intended purpose;

That, in the opinion of this House, the Minister of Citizenship and Immigration should table the list of the "hundreds" of groups to whom he spoke about these grants;

That, in the opinion of this House, the Minister of Citizenship and Immigration should table the written criteria he used to determine how the grants were allocated; and

ORDRE DU JOUR

Jour de l'opposition

M. Tory propose,

That, in the opinion of this House, the Minister of Citizenship and Immigration should table any written correspondence between his office and any groups that have received funding outside of existing formal government programs, including any and all application documents.

A debate arising, after some time, the motion was lost on the following division:-

Un débat s'ensuit et après quelque temps, la motion est rejetée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 26

Arnott	Horwath	Marchese	O'Toole	Scott
Bisson	Hudak	Martiniuk	Ouellette	Sterling
Chudleigh	Klees	Miller	Prue	Tory
Dunlop	Kormos	Munro	Runciman	Wilson
Elliott	MacLeod	Murdoch	Savoline	Yakubski
Hardeman				

NAYS / CONTRE - 46

Arthurs	Delaney	Hoy	Mitchell	Rinaldi
Balkissoon	Dhillon	Jeffrey	Mossop	Sandals
Bentley	Di Cocco	Lalonde	Orazietti	Smith
Bountrogianni	Dombrowsky	Marsales	Parsons	Takhar
Bradley	Duncan	Matthews	Peters	Van Bommel
Brownell	Flynn	Mauro	Phillips	Watson
Bryant	Fonseca	McMeekin	Qadri	Wilkinson
Caplan	Gerretsen	McNeely	Ramal	Wynne
Chan	Gravelle	Milloy	Ramsay	Zimmer
Colle				

The House then adjourned at 6:00 p.m.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

TWO HUNDRED AND FIFTY-SECOND DAY

DEUX CENT CINQUANTE- DEUXIÈME JOUR

6:45 P.M.

18 H 45

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 212, An Act to amend the Education Act in respect of behaviour, discipline and safety.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 9:30 p.m.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 212, Loi modifiant la Loi sur l'éducation en ce qui concerne le comportement, la discipline et la sécurité.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 21 h 30, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

TUESDAY, MAY 1, 2007

MARDI 1^{er} MAI 2007TWO HUNDRED AND FIFTY-THIRD
DAYDEUX CENT CINQUANTE-TROISIÈME
JOUR

PRAYERS

1:30 P.M.

PRIÈRES

13 H 30

MOTIONS

With unanimous consent, on motion by Mr. Duncan,

Ordered, That the following change, effective immediately, be made to the membership of the following committee:-

On the **Standing Committee on General Government**:-

Mr. Racco replaces Mr. Peterson.

MOTIONS

Avec le consentement unanime, sur la motion de M. Duncan,

Ordered, That notwithstanding Standing Order 96(d), the following change be made to the ballot list of private members' public business:-

On the **Standing Committee on General Government**:-

Mr. Racco replaces Mr. Peterson.

With unanimous consent, on motion by Mr. Duncan,

Avec le consentement unanime, sur la motion de M. Duncan,

Ordered, That notwithstanding Standing Order 96(d), the following change be made to the ballot list of private members' public business:-

Mr. Milloy and Ms. Mossop exchange places in order of precedence such that Mr. Milloy assumes ballot item 16 and Ms. Mossop assumes ballot item 7;

Mr. Gravelle and Mr. Mauro exchange places in order of precedence such that Mr. Gravelle assumes ballot item 68 and Mr. Mauro assumes ballot item 14;

Mr. Ferreira and Ms. Martel exchange places in order of precedence such that Mr. Ferreira assumes ballot item 9 and Ms. Martel assumes ballot item 74; and

That, pursuant to Standing Order 96(g), notice be waived for ballot item 8.

Mr. Duncan moved,

M. Duncan propose,

That notwithstanding any other Order of the House, pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Tuesday, May 1, 2007, for the purpose of considering government business.

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 50

Arthurs	Delaney	Hoy	McMeekin	Sandals
Balkissoon	Dhillon	Jeffrey	McNeely	Sergio
Bartolucci	Di Cocco	Kular	Mitchell	Smith
Bentley	Dombrowsky	Kwinter	Mossop	Smitherman
Broten	Duguid	Lalonde	Parsons	Sorbara
Brownell	Duncan	Leal	Peters	Van Bommel
Bryant	Flynn	Levac	Phillips	Watson
Cansfield	Fonseca	Marsales	Qaadri	Wilkinson
Chan	Gerretsen	Matthews	Racco	Wynne
Crozier	Gravelle	Mauro	Ruprecht	Zimmer

NAYS / CONTRE - 22

Arnott
Bisson
Chudleigh
DiNovo
Elliott

Ferreira
Hardeman
Horwath
Hudak
Klees

Kormos
MacLeod
Marchese
Martel

Martiniuk
Miller
Munro
Murdoch

Runciman
Savoline
Witmer
Yakabuski

PETITIONS

Petition relating to appealing the Ontario Court decision allowing more than two legal parents (Sessional Paper No. P-301) Mr. Murdoch.

PÉTITIONS

At 4:00 p.m., pursuant to Standing Order 30(b), the Acting Speaker (Mr. Arnott) interrupted the proceedings and called Orders of the Day.

À 16 heures, conformément à l'article 30 b) du Règlement, le président par intérim, M. Arnott interrompt les délibérations et passe à l'ordre du jour.

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 218, An Act to amend the Election Act and the Election Finances Act and make related amendments to other Acts.

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 218, Loi modifiant la Loi électorale et la Loi sur le financement des élections et apportant des modifications connexes à d'autres lois.

After some time, Mr. Bisson moved the adjournment of the debate, which motion was lost on the following division:-

AYES - 10 NAYS - 35

The debate continued and, after some time, Mr. Bisson moved the adjournment of the House, which motion was lost on the following division:-

AYES - 4 NAYS - 32

Après quelque temps, M. Bisson propose l'ajournement du débat et cette motion est rejetée par le vote suivant:-

POUR - 10 CONTRE - 35

Le débat se poursuit et après quelque temps, M. Bisson propose l'ajournement des débats de l'Assemblée et cette motion est rejetée par le vote suivant:-

POUR - 4 CONTRE - 32

The House then adjourned at 6:20 p.m.

À 18 h 20, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

**TWO HUNDRED AND FIFTY-FOURTH
DAY**

**DEUX CENT CINQUANTE-
QUATRIÈME JOUR**

6:45 P.M.

18 H 45

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Mr. Bradley moved,

M. Bradley propose,

That, pursuant to Standing Order 46 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 212, An Act to amend the Education Act in respect of behaviour, discipline and safety, when Bill 212 is next called as a Government Order the Speaker shall put every question necessary to dispose of the Second Reading stage of the bill without further debate or amendment and at such time the bill shall be ordered referred to the Standing Committee on General Government; and

That, the Standing Committee on General Government shall be authorized to meet, in addition to its regularly scheduled meeting times, on May 14, 2007 from 10:00 a.m. to 12:00 noon and May 16, 2007 from 10:00 a.m. to 12:00 noon for the purpose of conducting public hearings on the bill; and

That, the deadline for filing amendments to the bill with the Clerk of the Committee shall be 12:00 p.m. on May 23, 2007. No later than 5:00 p.m. on May 28, 2007 those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved, and the Chair of the Committee shall interrupt the proceedings and shall, without further debate or amendment, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the bill, and any amendments thereto. The Committee shall be authorized to meet beyond the normal hour of adjournment until completion of clause-by-clause consideration. Any division required shall be deferred until all remaining questions have been put and taken in succession with one 20 minute waiting period allowed pursuant to Standing Order 127(a); and

That, the Committee shall report the bill to the House not later than May 29, 2007. In the event that the Committee fails to report the bill on that day, the bill shall be deemed to be passed by the Committee and shall be deemed to be reported to and received by the House; and

That, upon receiving the report of the Standing Committee on General Government, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, and at such time the bill shall be ordered for Third Reading which Order may be called on that same day; and

That, on the day the Order for Third Reading for the bill is called, the time available for debate shall be one hour, and the time shall be apportioned equally among the Recognized Parties; and

That, when the time allotted for debate has expired, the Speaker shall interrupt the proceedings and put every question necessary to dispose of the Third Reading stage of the bill without further debate or amendment; and

That, there shall be no deferral of any vote allowed pursuant to Standing Order 28(h); and

That, in the case of any division relating to any proceedings on the bill, the division bell shall be limited to ten minutes.

A debate arose and, after some time, Mr. Tabuns moved the adjournment of the debate, which motion was lost on the following division:-

Il s'élève un débat et après quelque temps, M. Tabuns propose l'ajournement du débat et cette motion est rejetée par le vote suivant:-

AYES - 5 NAYS - 29

POUR - 5 CONTRE - 29

The debate continued and, after some time, Mr. Tabuns moved the adjournment of the House, which motion was lost on the following division:-

AYES - 8 NAYS - 29

Le débat se poursuit et après quelque temps, M. Tabuns propose l'ajournement des débats de l'Assemblée et cette motion est rejetée par le vote suivant:-

POUR - 8 CONTRE - 29

The debate continued and, after some time, Mr. Bradley's motion was carried on the following division:-

AYES / POUR - 31

Le débat de M. Bradley poursuit et après quelque temps, la motion est adoptée par le vote suivant:-

Arthurs
Bradley
Brownell
Chambers
Chan
Crozier
Dombrowsky

Duguid
Flynn
Gravelle
Jeffrey
Kular
Lalonde

Leal
Levac
McNeely
Meilleur
Milloy
Mitchell

Mossop
Parsons
Patten
Peters
Racco
Rinaldi

Ruprecht
Sandals
Sergio
Smith
Van Bommel
Wilkinson

NAYS / CONTRE - 6

Barrett
MacLeod

Miller

Tabuns

Tascona

Yakabuski

The House then adjourned at 9:30 p.m.

À 21 h 30, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

WEDNESDAY, MAY 2, 2007

MERCREDI 2 MAI 2007

TWO HUNDRED AND FIFTY-FIFTH DAY DEUX CENT CINQUANTE-CINQUIÈME JOUR

PRAYERS

1:30 P.M.

REPORTS BY COMMITTEES

Mr. Hoy from the Standing Committee on Finance and Economic Affairs presented the Committee's report as follows and moved its adoption:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill 187, An Act respecting Budget measures, interim appropriations and other matters.

The motion having been put, was carried on the following division:-

PRIÈRES

13 H 30

RAPPORTS DES COMITÉS

M. Hoy du Comité permanent des finances et des affaires économiques présente le rapport du comité et propose l'adoption comme suit:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Projet de loi 187, Loi concernant les mesures budgétaires, l'affectation anticipée de crédits et d'autres questions.

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 43

Arthurs	Caplan	Kwinter	Peters	Sergio
Balkissoon	Chan	Levac	Phillips	Smith
Bartolucci	Crozier	Marsales	Qaadri	Sorbara
Bentley	Dhillon	Mauro	Racco	Takhar
Bountrogianni	Di Cocco	McMeekin	Ramal	Watson
Broten	Fonseca	McNeely	Rinaldi	Wilkinson
Brownell	Gerretsen	Meilleur	Ruprecht	Wynne
Bryant	Hoy	Mitchell	Sandals	Zimmer
Cansfield	Kular	Oraziatti		

NAYS / CONTRE - 23

Arnott	Dunlop	MacLeod	Murdoch	Savoline
Barrett	Ferreira	Marchese	O'Toole	Sterling
Bisson	Hudak	Martiniuk	Prue	Tascona
Chudleigh	Klees	Miller	Runciman	Yakabuski
DiNovo	Kormos	Munro		

Pursuant to the Order of the House of April 11, 2007, the Bill is Ordered for Third Reading.

Conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 11 avril 2007, le projet de loi est ordonné pour la troisième lecture.

MOTIONS

Mr. Gerretsen moved,

That notwithstanding any other Order of the House, pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Wednesday, May 2, 2007, for the purpose of considering government business.

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

MOTIONS

M. Gerretsen propose,

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 48

Arthurs	Caplan	Kular	Mitchell	Ruprecht
Balkissoon	Chambers	Kwinter	Oraziatti	Sandals
Bartolucci	Chan	Levac	Patten	Smith
Bentley	Crozier	Marsales	Peters	Sorbara
Bountrogianni	Dhillon	Mauro	Phillips	Takhar
Bradley	Di Cocco	McGuinity	Qaadri	Watson
Broten	Dombrowsky	McMeekin	Racco	Wilkinson
Brownell	Fonseca	McNeely	Ramal	Wynne
Bryant	Gerretsen	Meilleur	Rinaldi	Zimmer
Cansfield	Hoy	Milloy		

NAYS / CONTRE - 26

Arnott	Elliott	MacLeod	Murdoch	Scott
Barrett	Ferreira	Marchese	O'Toole	Sterling
Bisson	Horwath	Martiniuk	Prue	Tabuns
Chudleigh	Klees	Miller	Runciman	Tascona
DiNovo	Kormos	Munro	Savoline	Yakabuski
Dunlop				

The Speaker addressed the House as follows:-

Members will have noted that I have been attempting to guide them in the parliamentary manner of asking and responding to questions.

To this end, as discussed in *House of Commons Practice and Procedure*, “any Member participating in debate must address the Chair, not the House, a particular Minister or Member, the galleries, or the television audience.” By doing this, Members are less apt to engage in direct heated exchanges and personal attacks when their comments are directed to the Chair rather than to another Member. If a Member directs remarks towards another Member, not the Speaker, he or she will be called to order and may be asked to rephrase the remarks.

I will point out that this manner of conducting proceedings is commonplace in parliaments based on the Westminster model, including all those throughout Canada, and is not a novel concept. Indeed, Ontario’s unfortunate current practice is well at odds not only with our not-so-distant past, but with all those other parliaments I have alluded to.

Because this method has fallen by the wayside, I have provided on each Member’s desk an excellent illustration from the House of Commons of Canada to guide all Members. I strongly believe that if this Assembly can return to this impersonal tone in Question Period and in debate in general, that we can retrieve some of the lost dignity that has been suffered here.

I have mentioned a number of times recently my profound respect for the institution of parliament, and for the unique role the Speaker plays. For my part, I will be rigorous in attempts to maintain order and decorum and I look forward to the cooperation of all Members.

PETITIONS

Petition relating to working with Muskoka Algonquin Healthcare to maintain hospital and community-based lab services at the existing facilities in Bracebridge and Huntsville, including restoration of lab services that have recently been contracted out to hospitals in Sudbury and Barrie (Sessional Paper No. P-290) Mr. Miller.

Petition relating to a bill entitled An Act to proclaim Pope John Paul II Day (Sessional Paper No. P-307) Mr. Yakabuski.

Petition relating to social services agencies serving cities within the 905 Belt (Sessional Paper No. P-315) Mr. Delaney.

Petitions relating to demanding Mr. Tory to apologize to the House (Sessional Paper No. P-316) Mr. Fonseca and Mr. Kular.

Petition relating to preserving Ontario’s Gas Wells (Sessional Paper No. P-317) Mr. Hudak.

Petition relating to extending full collective bargaining rights to part-time college workers (Sessional Paper No. P-318) Mr. Marchese.

Petition relating to the restoration of the Point Clark lakeshore (Sessional Paper No. P-319) Mrs. Mitchell.

At 4:00 p.m., pursuant to Standing Order 30(b), the Acting Speaker (Mr. Prue) interrupted the proceedings and called Orders of the Day.

À 16 heures, conformément à l’article 30 b) du Règlement, le président par intérim, M. Prue interromp les délibérations et passe à l’ordre du jour.

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 174, An Act to enact the Taxation Act, 2006 and make complementary and other amendments to other Acts.

After some time, Mr. Chudleigh moved the adjournment of the debate, which motion was lost on the following division:-

AYES - 11 NAYS - 40

The debate continued and, after some time, Mr. Chudleigh moved the adjournment of the House, which motion was lost on the following division:-

AYES - 7 NAYS - 38

The House then adjourned at 6:06 p.m.

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 174, Loi édictant la Loi de 2006 sur les impôts et apportant des modifications complémentaires et autres à diverses lois.

Après quelque temps, M. Chudleigh propose l'ajournement du débat et cette motion est rejetée par le vote suivant:-

POUR - 11 CONTRE - 40

Le débat se poursuit et après quelque temps, M. Chudleigh propose l'ajournement des débats de l'Assemblée et cette motion est rejetée par le vote suivant:-

POUR - 7 CONTRE - 38

À 18 h 06, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

TWO HUNDRED AND FIFTY-SIXTH DAY**DEUX CENT CINQUANTE-SIXIÈME JOUR**

6:45 P.M.

18 H 45

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 218, An Act to amend the Election Act and the Election Finances Act and make related amendments to other Acts.

After some time, Mr. Chudleigh moved the adjournment of the debate, which motion was lost on the following division:-

AYES - 6 NAYS - 30

The debate continued and, after some time, Mr. Chudleigh moved the adjournment of the House, which motion was lost on the following division:-

AYES - 6 NAYS - 24

The debate continued and, after some time, Mr. Prue moved the adjournment of the debate, which motion was lost on the following division:-

AYES - 4 NAYS - 23

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 218, Loi modifiant la Loi électorale et la Loi sur le financement des élections et apportant des modifications connexes à d'autres lois.

Après quelque temps, M. Chudleigh propose l'ajournement du débat et cette motion est rejetée par le vote suivant:-

POUR - 6 CONTRE - 30

Le débat se poursuit et après quelque temps, M. Chudleigh propose l'ajournement des débats de l'Assemblée et cette motion est rejetée par le vote suivant:-

POUR - 6 CONTRE - 24

Le débat se poursuit et après quelque temps, M. Prue propose l'ajournement du débat et cette motion est rejetée par le vote suivant:-

POUR - 4 CONTRE - 23

The House then adjourned at 9:30 p.m.

À 21 h 30, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

THURSDAY, MAY 3, 2007

**TWO HUNDRED AND FIFTY-SEVENTH
DAY**

JEUDI 3 MAI 2007

**DEUX CENT CINQUANTE-SEPTIÈME
JOUR**

PRAYERS

10:00 A.M.

Mr. Hampton moved,

Second Reading of Bill 126, An Act to provide for a Job Protection Commissioner.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

Mrs. Van Bommel moved,

That, in the opinion of this House, our farmers and the agri-food industry play a vital role in the Ontario economy and this Assembly reaffirms its strong and unwavering support for the supply management system that helps stabilize incomes for Ontario farm families and ensures a stable supply of Ontario-produced food for families around the world to enjoy.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 126, An Act to provide for a Job Protection Commissioner, it was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Social Policy.

The question having been put on Mrs. Van Bommel's Resolution Number 59, it was carried on the following division:-

Arnott	Hardeman
Arthurs	Horwath
Balkissoon	Hoy
Barrett	Hudak
Brownell	Klees
Bryant	Kormos
Chudleigh	Lalonde
Delaney	Leal
Dombrowsky	Levac
Ferreira	MacLeod
Fonseca	

Marchese
Martel
McMeekin
McNeely
Miller
Milloy
Mitchell
Mossop
Munro
Ouellette

Prue	Smitherman
Qaadri	Sterling
Racco	Tabuns
Ramal	Tascona
Rinaldi	Tory
Ruprecht	Van Bommel
Sandals	Wilkinson
Savoline	Wilson
Scott	Yakubski
Smith	Zimmer

AYES / POUR - 51

NAYS / CONTRE - 0

PRIÈRES

10 H

M. Hampton propose,

Deuxième lecture du projet de loi 126, Loi prévoyant la nomination d'un commissaire à la protection des emplois.

À 11 h, la suite du débat est réservée jusqu'à midi.

Ensuite, M^{me} Van Bommel propose,

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 126, Loi prévoyant la nomination d'un commissaire à la protection des emplois, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la Politique Sociale.

La motion, mise aux voix, sur la résolution numéro 59 de M^{me} Van Bommel est adoptée par le vote suivant:-

1:30 P.M.**13 H 30**

The Speaker delivered the following ruling:-

Yesterday, the Member for Erie-Lincoln raised a point of order concerning the language contained in a certain petition. The Government House Leader and the Chief Government Whip also spoke to the point of order.

Having carefully reviewed the petition in question, I can only concur with the Member for Erie-Lincoln that it is not temperate in its language and not respectful in its request.

This petition is not unique, in the sense that other petitions have been used recently as attacks on other Members, as I might add, have various Members' Statements.

The general tone and tenor of debate and language in the House – most recently exemplified by the petition challenged yesterday by the Member for Erie-Lincoln – causes me great concern, and I have addressed this several times.

All of these tactics, in combination, represent an erosion and a lowering of the Legislative Assembly for the expediency of partisan gain. I am not suggesting that the Assembly is not a partisan forum – it most certainly is – but I am suggesting that legitimate partisan interplay needs to come about in a manner that is respectful of the dignity of this place and that accords to each Member the respect that is owed by virtue of his or her membership here.

With respect to the specific petition at issue, it is my decision that it is not acceptable for presentation in the House and will not be accepted. Going forward, I have asked the Table to be especially vigilant of all petitions, having regard for my general level of concern about decorum and temperance in language.

During “Petitions”, we in effect allow the public to come directly into this place in order to make a respectful request. The House does not dignify itself if it receives a petition attacking one of its own Members, nor does the Member presenting it serve the greater interests of this institution.

REPORTS BY COMMITTEES

Mr. Berardinetti from the Standing Committee on Justice Policy presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill 165, An Act to establish and provide for the office of the Provincial Advocate for Children and Youth.

Ordered for Third Reading.

RAPPORTS DES COMITÉS

M. Berardinetti du Comité permanent de la justice présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Projet de loi 165, Loi visant à créer la charge d'intervenant provincial en faveur des enfants et des jeunes et à y pourvoir.

Ordonné pour la troisième lecture.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 220, An Act to proclaim Lincoln Alexander Day. Ms. Mossop.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 220, Loi proclamant le Jour de Lincoln Alexander. M^{me} Mossop.

Bill 221, An Act to amend the Workplace Safety and Insurance Act, 1997 with respect to firefighters and certain related occupations. Hon. Mr. Peters.

Projet de loi 221, Loi modifiant la Loi de 1997 sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail à l'égard des pompiers et de certaines professions connexes. L'hon. M. Peters.

With unanimous consent, the following Bill was read the second time:-

Bill 221, An Act to amend the Workplace Safety and Insurance Act, 1997 with respect to firefighters and certain related occupations.

Ordered for Third Reading.

Avec le consentement unanime, le projet de loi suivant est lu une deuxième fois:-

Projet de loi 221, Loi modifiant la Loi de 1997 sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail à l'égard des pompiers et de certaines professions connexes.

Ordonné pour la troisième lecture.

With unanimous consent, the following Bill was read the third time and was passed:-

Bill 221, An Act to amend the Workplace Safety and Insurance Act, 1997 with respect to firefighters and certain related occupations.

Avec le consentement unanime, le projet de loi suivant est lu une troisième fois et adopté:-

Projet de loi 221, Loi modifiant la Loi de 1997 sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail à l'égard des pompiers et de certaines professions connexes.

PETITIONS

Petition relating to supporting the Regulation of Zoos Act (Sessional Paper No. P-264) Mr. Leal.

Petition relating to providing the required \$1.4 million in new funding to Stevenson Memorial Hospital (Sessional Paper No. P-288) Mr. Wilson.

Petitions relating to a bill entitled An Act to proclaim Pope John Paul II Day (Sessional Paper No. P-307) Mr. Berardinetti, Mr. Klees, Mr. Wilson and Mr. Yakabuski.

Petitions relating to social services agencies serving cities within the 905 Belt (Sessional Paper No. P-315) Mr. Arthurs and Mr. Flynn.

Petition relating to extending full collective bargaining rights to part-time college workers (Sessional Paper No. P-318) Mr. Ferreira.

PÉTITIONS

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 218, An Act to amend the Election Act and the Election Finances Act and make related amendments to other Acts.

After some time, Mr. Prue moved the adjournment of the House, which motion was lost on the following division:-

AYES - 9 NAYS - 29

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 218, Loi modifiant la Loi électorale et la Loi sur le financement des élections et apportant des modifications connexes à d'autres lois.

Après quelque temps, M. Prue propose l'ajournement des débats de l'Assemblée et cette motion est rejetée par le vote suivant:-

POUR - 9 CONTRE - 29

The debate continued and, after some time, Mr. Prue moved the adjournment of the debate, which motion was lost on the following division:-

AYES - 6 NAYS - 26

The debate continued and, after some time, Mr. Wilson moved the adjournment of the debate, which motion was lost on the following division:-

AYES - 3 NAYS - 17

Le débat se poursuit et après quelque temps, M. Prue propose l'ajournement du débat et cette motion est rejetée par le vote suivant:-

POUR - 6 CONTRE - 26

Le débat se poursuit et après quelque temps, M. Wilson propose l'ajournement du débat et cette motion est rejetée par le vote suivant:-

POUR - 3 CONTRE - 17

The House then adjourned at 6:25 p.m.

À 18 h 25, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

MONDAY, MAY 7, 2007

**TWO HUNDRED AND FIFTY-EIGHTH
DAY**

LUNDI 7 MAI 2007

**DEUX CENT CINQUANTE-HUITIÈME
JOUR**

**PRAYERS
1:30 P.M.**

**PRIÈRES
13 H 30**

REPORTS BY COMMITTEES

Mr. McMeekin from the Standing Committee on the Legislative Assembly presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill without amendment:-

Bill 164, An Act to amend the Consumer Protection Act, 2002, the Environmental Protection Act and the Occupational Health and Safety Act.

Ordered for Third Reading.

RAPPORTS DES COMITÉS

M. McMeekin du Comité permanent de l'Assemblée législative présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant sans amendement:-

Projet de loi 164, Loi modifiant la Loi de 2002 sur la protection du consommateur, la Loi sur la protection de l'environnement et la Loi sur la santé et la sécurité au travail.

Ordonné pour la troisième lecture.

MOTIONS

Mr. Bradley moved,

That notwithstanding any other Order of the House, pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Monday, May 7, 2007, for the purpose of considering government business.

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

MOTIONS

M. Bradley propose,

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 31

Balkissoon
Bentley
Bradley

Di Cocco
Dombrowsky
Duguid

Kwinter
Levac
Marsales

Milloy
Mitchell
Oraziatti

Sandals
Smitherman
Sorbara

AYES / POUR - *Continued*

Brotten	Hoy	Matthews	Peters	Van Bommel
Caplan	Jeffrey	McMeekin	Phillips	Watson
Delaney	Kular	McNeely	Ruprecht	Zimmer
Dhillon				

NAYS / CONTRE - 17

Arnott	Elliott	Miller	Ouellette	Tascona
Bisson	Ferreira	Munro	Savoline	Witmer
Chudleigh	Kormos	O'Toole	Tabuns	Yakabuski
DiNovo	Martel			

The Speaker informed the House that, in the name of Her Majesty the Queen, His Honour the Lieutenant Governor had been pleased to assent to the following bill in his office on Friday, May 4, 2007:-

Bill 221, An Act to amend the Workplace Safety and Insurance Act, 1997 with respect to firefighters and certain related occupations.

Le Président avise l'Assemblée qu'au nom de Sa Majesté la Reine, Son Honneur le lieutenant-gouverneur a eu le plaisir de sanctionner le projet de loi suivant dans son cabinet le vendredi 4 mai 2007:-

Projet de loi 221, Loi modifiant la Loi de 1997 sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail à l'égard des pompiers et de certaines professions connexes.

PETITIONS

Petition relating to OHIP coverage for all forms of Macular Degeneration (Sessional Paper No. P-16) Mr. Delaney.

Petition relating to removing the 14.7 cents per litre provincial gas tax (Sessional Paper No. P-117) Mr. Tascona.

Petition relating to supporting the Regulation of Zoos Act (Sessional Paper No. P-264) Mr. Delaney.

Petition relating to appealing the Ontario Court decision allowing more than two legal parents (Sessional Paper No. P-301) Mr. Murdoch.

Petition relating to changing the decision to cut mental health and addiction services from Lakeridge Health (Sessional Paper No. P-302) Mr. Ouellette.

Petition relating to upholding the standards of integrity, responsibility and accountability and demand the resignation of David Caplan, the minister responsible for the lottery system (Sessional Paper No. P-303) Mr. Murdoch.

Petition relating to a bill entitled An Act to proclaim Pope John Paul II Day (Sessional Paper No. P-307) Mr. Yakabuski.

Petition relating to changing the provisions of the flexible part-time agreement (FPT) (Sessional Paper No. P-313) Mr. Kormos.

Petition relating to passing Bill 124, the Fair Access to Regulated Professions Act, 2006 (Sessional Paper No. P-321) Mr. Hoy.

Petition relating to passing Bill 100, and supporting legislation that will protect minors from access to sexually explicit goods and services (Sessional Paper No. P-322) Mr. O'Toole.

Petition relating to adopting the Dieticians of Canada (Ontario Region) Report and Recommendations (Sessional Paper No. P-323) Mrs. Van Bommel.

PÉTITIONS

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 174, An Act to enact the Taxation Act, 2006 and make complementary and other amendments to other Acts.

After some time, Mr. Chudleigh moved the adjournment of the debate, which motion was lost on the following division:-

AYES - 11 NAYS - 34

The debate continued and, after some time, Mr. Chudleigh moved the adjournment of the House, which motion was lost on the following division:-

AYES - 11 NAYS - 32

The debate continued and, after some time, Mr. Ferreira moved the adjournment of the debate, which motion was lost on the following division:-

AYES - 8 NAYS - 32

The House then adjourned at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 174, Loi édictant la Loi de 2006 sur les impôts et apportant des modifications complémentaires et autres à diverses lois.

Après quelque temps, M. Chudleigh propose l'ajournement du débat et cette motion est rejetée par le vote suivant:-

POUR - 11 CONTRE - 34

Le débat se poursuit et après quelque temps, M. Chudleigh propose l'ajournement des débats de l'Assemblée et cette motion est rejetée par le vote suivant:-

POUR - 11 CONTRE - 32

Le débat se poursuit et après quelque temps, M. Ferreira propose l'ajournement du débat et cette motion est rejetée par le vote suivant:-

POUR - 8 CONTRE - 32

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

TWO HUNDRED AND FIFTY-NINTH DAY**DEUX CENT CINQUANTE-NEUVIÈME JOUR**

6:45 P.M.

18 H 45

ORDERS OF THE DAY

Mr. Bentley moved,

That, pursuant to Standing Order 46 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 218, An Act to amend the Election Act and the Election Finances Act and make related amendments to other Acts, when Bill 218 is next called as a Government Order the Speaker shall put every question necessary to dispose of the Second Reading stage of the bill without further debate or amendment and at such time the bill shall be ordered referred to the Standing Committee on the Legislative Assembly; and

That, the Standing Committee on the Legislative Assembly shall be authorized to meet, in addition to its regularly scheduled meeting times, on Thursday, May 17, 2007 from 9:00 a.m. – 12:00 p.m., if needed for the purpose of conducting public hearings on the bill and that the Committee be further authorized to meet on Monday, May 28, 2007 following Routine Proceedings for the purpose of clause-by-clause consideration of the bill; and

ORDRE DU JOUR

M. Bentley propose,

That, the deadline for filing amendments to the bill with the Clerk of the Committee shall be 12:00 p.m. on Wednesday, May 23, 2007. No later than 5:00 p.m. on May 28, 2007 those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved, and the Chair of the Committee shall interrupt the proceedings and shall, without further debate or amendment, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the bill, and any amendments thereto. The Committee shall be authorized to meet beyond the normal hour of adjournment until completion of clause-by-clause consideration. Any division required shall be deferred until all remaining questions have been put and taken in succession with one 20 minute waiting period allowed pursuant to Standing Order 127(a); and

That, the Committee shall report the bill to the House not later than May 29, 2007. In the event that the Committee fails to report the bill on that day, the bill shall be deemed to be passed by the Committee and shall be deemed to be reported to and received by the House; and

That, upon receiving the report of the Standing Committee on the Legislative Assembly, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, and at such time the bill shall be ordered for Third Reading which order may be called on that same day; and

That, on the day the Order for Third Reading for the bill is called, the time available for debate shall be one hour, and the time shall be apportioned equally among the Recognized Parties; and

That, when the time allotted for debate has expired, the Speaker shall interrupt the proceedings and put every question necessary to dispose of the Third Reading stage of the bill without further debate or amendment; and

That, there shall be no deferral of any vote allowed pursuant to Standing Order 28(h); and

That, in the case of any division relating to any proceedings on the bill, the division bell shall be limited to ten minutes.

A debate arising and, after some time, Mr. Sterling moved the adjournment of the debate, which motion was lost on the following division:-

AYES - 9 NAYS - 26

The debate continued and, after some time, Mr. Sterling moved the adjournment of the House, which motion was lost on the following division:-

AYES - 9 NAYS - 27

The debate continued and, after some time, Mr. Bisson moved the adjournment of the debate, which motion was lost on the following division:-

AYES - 8 NAYS - 29

The debate continued and, after some time, Mr. Bisson moved the adjournment of the House, which motion was lost on the following division:-

AYES - 6 NAYS - 29

The debate continued and, after some time, the motion was carried on the following division:-

Il s'élève un débat et après quelque temps, M. Sterling propose l'ajournement du débat et cette motion est rejetée par le vote suivant:-

POUR - 9 CONTRE - 26

Le débat se poursuit et après quelque temps, M. Sterling propose l'ajournement des débats de l'Assemblée et cette motion est rejetée par le vote suivant:-

POUR - 9 CONTRE - 27

Le débat se poursuit et après quelque temps, M. Bisson propose l'ajournement du débat et cette motion est rejetée par le vote suivant:-

POUR - 8 CONTRE - 29

Le débat se poursuit et après quelque temps, M. Bisson propose l'ajournement des débats de l'Assemblée et cette motion est rejetée par le vote suivant:-

POUR - 6 CONTRE - 29

Le débat se poursuit et après quelque temps, la motion est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 30

Balkissoon	Delaney	Leal	Mitchell	Ruprecht
Bentley	Duguid	Levac	Oraziatti	Sandals
Berardinetti	Duncan	Matthews	Qaadri	Smith
Bountrogianni	Hoy	McNeely	Racco	Smitherman
Bradley	Jeffrey	Meilleur	Ramal	Van Bommel
Cansfield	Lalonde	Milloy	Rinaldi	Zimmer

NAYS / CONTRE - 7

Barrett	Martel	Murdoch	Ouellette	Sterling
Dunlop	Miller			

The House then adjourned at 9:35 p.m.

À 21 h 35, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

TUESDAY, MAY 8, 2007

MARDI 8 MAI 2007

TWO HUNDRED AND SIXTIETH DAY

DEUX CENT SOIXANTIÈME JOUR

PRAYERS

1:30 P.M.

PRIÈRES

13 H 30

Mr. Bradley moved,

M. Bradley propose,

That notwithstanding any other Order of the House, pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Tuesday, May 8, 2007, for the purpose of considering government business.

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 40

Arthurs	Crozier	Lalonde	Peters	Smith
Bentley	Delaney	Leal	Phillips	Smitherman
Bradley	Dombrowsky	Levac	Qaadri	Takhar
Brotten	Duguid	Marsales	Racco	Van Bommel
Bryant	Fonseca	Matthews	Ramal	Watson
Cansfield	Gravelle	McMeekin	Rinaldi	Wilkinson
Chambers	Hoy	Mitchell	Ruprecht	Wynne
Chan	Kwinter	Patten	Sandals	Zimmer

NAYS / CONTRE - 20

Arnott	Ferreira	MacLeod	O'Toole	Savoline
Barrett	Hardeman	Martel	Ouellette	Scott
DiNovo	Klees	Miller	Prue	Tabuns
Dunlop	Kormos	Murdoch	Runciman	Tascona

At the call for "Oral Questions", due to a malfunction of the audio system, the Speaker suspended proceedings for 10 minutes.

Upon the House resuming, with unanimous consent, it was agreed that, notwithstanding Standing Order 30(b), Routine Proceedings would continue past 4:00 p.m. to conclusion, but not past 5:00 p.m.

PETITIONS

Petition relating to withdrawing the proposed Long-Term Care Homes Act or removing the offending sections (Sessional Paper No. P-248) Mr. Murdoch.

Petition relating to supporting the Regulation of Zoos Act (Sessional Paper No. P-264) Mr. Duguid.

Petitions relating to increasing long-term care operating funding in 2007 and 2008 and introducing a capital renewal and retrofit program (Sessional Paper No. P-282) Mr. Arthurs and Mr. Murdoch.

Petition relating to working with Muskoka Algonquin Healthcare to maintain hospital and community-based lab services at the existing facilities in Bracebridge and Huntsville, including restoration of lab services that have recently been contracted out to hospitals in Sudbury and Barrie (Sessional Paper No. P-290) Mr. Miller.

Petition relating to providing adequate increases in the operating budget of Muskoka Algonquin Healthcare to maintain current health services and to allocate more long-term care beds (Sessional Paper No. P-293) Mr. Miller.

Petition relating to repealing Regulation 505/06 under the Day Nurseries Act in the District of Parry Sound (Sessional Paper No. P-310) Mr. Miller.

Petition relating to energy conservation campaign logo (Sessional Paper No. P-327) Mr. Yakabuski.

PÉTITIONS

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 174, An Act to enact the Taxation Act, 2006 and make complementary and other amendments to other Acts.

After some time, Mr. Ferreira moved the adjournment of the debate, which motion was lost on the following division:-

AYES - 13 NAYS - 33

The debate continued and, after some time, Mr. Ferreira moved the adjournment of the House, which motion was lost on the following division:-

AYES - 10 NAYS - 32

The debate continued and, after some time, Mr. Tabuns moved the adjournment of the debate, which motion was lost on the following division:-

AYES - 6 NAYS - 34

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 174, Loi édictant la Loi de 2006 sur les impôts et apportant des modifications complémentaires et autres à diverses lois

Après quelque temps, M. Ferreira propose l'ajournement du débat et cette motion est rejetée par le vote suivant:-

POUR - 13 CONTRE - 33

Le débat se poursuit et après quelque temps, M. Ferreira propose l'ajournement des débats de l'Assemblée et cette motion est rejetée par le vote suivant:-

POUR - 10 CONTRE - 32

Le débat se poursuit et après quelque temps, M. Tabuns propose l'ajournement du débat et cette motion est rejetée par le vote suivant:-

POUR - 6 CONTRE - 34

The House then adjourned at 6:10 p.m.

À 18 h 10, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

TWO HUNDRED AND SIXTY-FIRST DAY

DEUX CENT SOIXANTE ET UNIÈME JOUR

6:45 P.M.

18 H 45

ORDERS OF THE DAY

The Order of the Day for resuming the adjourned debate on the motion for Second Reading of Bill 212, An Act to amend the Education Act in respect of behaviour, discipline and safety having been read,

In accordance with the Order of the House passed on May 1, 2007, the Acting Speaker (Mr. Arnott) put the question forthwith on the motion which question was carried on the following division:-

AYES / POUR - 44

Arthurs	Dhillon	Jeffrey
Barrett	Dombrowsky	Kormos
Bisson	Duguid	Kular
Bradley	Ferreira	Lalonde
Brownell	Flynn	Leal
Chambers	Fonseca	Levac
Chan	Gerretsen	MacLeod
Crozier	Gravelle	Matthews
Delaney	Hoy	McNeely

NAYS / CONTRE - 0

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

The Order of the Day for resuming the adjourned debate on the motion for Second Reading of Bill 218, An Act to amend the Election Act and the Election Finances Act and make related amendments to other Acts having been read,

In accordance with the Order of the House passed on May 7, 2007, the Acting Speaker (Mr. Arnott) put the question forthwith on the motion which question was carried on the following division:-

ORDRE DU JOUR

À l'appel de l'ordre du jour concernant la suite du débat ajourné sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 212, Loi modifiant la Loi sur l'éducation en ce qui concerne le comportement, la discipline et la sécurité,

Le président par intérim, M. Arnott met la motion aux voix immédiatement, conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 1^{er} mai 2007, et cette motion est adoptée par le vote suivant:-

Miller	Rinaldi
Mitchell	Runciman
Murdoch	Sandals
Oraziotti	Smith
Parsons	Tascona
Patten	Van Bommel
Peters	Wilkinson
Prue	Wynne
Ramal	

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des affaires gouvernementales.

À l'appel de l'ordre du jour concernant la suite du débat ajourné sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 218, Loi modifiant la Loi électorale et la Loi sur le financement des élections et apportant des modifications connexes à d'autres lois,

Le président par intérim, M. Arnott met la motion aux voix immédiatement, conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 7 mai 2007, et cette motion est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 35

Arthurs	Delaney	Gravelle	Matthews	Peters
Bountrogianni	Dhillon	Hoy	McNeely	Ramal
Bradley	Dombrowsky	Jeffrey	Miller	Rinaldi
Brownell	Duguid	Kular	Mitchell	Sandals
Chambers	Flynn	Lalonde	Oraziotti	Smith
Chan	Fonseca	Leal	Parsons	Van Bommel
Crozier	Gerretsen	Levac	Patten	Wilkinson

NAYS / CONTRE - 9

Barrett	Ferreira	MacLeod	Prue	Tascona
Bisson	Kormos	Murdoch	Runciman	

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on the Legislative Assembly.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de l'assemblée législative.

Mr. Bradley moved, That the House do now adjourn.

M. Bradley propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

The House then adjourned at 7:12 p.m.

À 19 h 12, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

WEDNESDAY, MAY 9, 2007

TWO HUNDRED AND SIXTY-SECOND DAY

MERCREDI 9 MAI 2007

DEUX CENT SOIXANTE-DEUXIÈME JOUR

PRAYERS
1:30 P.M.

PRIÈRES
13 H 30

MOTIONS**MOTIONS**

With unanimous consent, the following motion was moved without notice:-

On motion by Mr. Bradley,

Sur la motion de M. Bradley,

Ordered, That in addition to its regularly scheduled meeting times, the Standing Committee on Social Policy be authorized to meet on Monday, May 14, 2007 between 9:00 a.m. and 11:00 a.m. for the purpose of clause-by-clause consideration of Bill 171, An Act to improve health systems by amending or repealing various enactments and enacting certain Acts.

Mr. Bradley moved,

M. Bradley propose,

That notwithstanding any other Order of the House, pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Wednesday, May 9, 2007, for the purpose of considering government business.

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 38

Balkissoon	Caplan	Duncan	Mitchell	Ruprecht
Bartolucci	Chan	Flynn	Peters	Smith
Bentley	Crozier	Hoy	Phillips	Smitherman
Berardinetti	Delaney	Lalonde	Pupatello	Van Bommel
Bradley	Dhillon	Marsales	Qaadri	Watson
Broten	Di Cocco	Matthews	Ramal	Wilkinson
Brownell	Dombrowsky	McMeekin	Rinaldi	Wynne
Cansfield	Duguid	Milloy		

NAYS / CONTRE - 20

Arnott	Klees	Miller	Ouellette	Scott
Bisson	Kormos	Munro	Prue	Tabuns
DiNovo	Marchese	Murdoch	Runciman	Witmer
Dunlop	Martel	O'Toole	Savoline	Yakabuski

PETITIONS

Petition relating to faith-based schools in Ontario (Sessional Paper No. P-151) Mr. Klees.

Petition relating to withdrawing the proposed Long-Term Care Homes Act or removing the offending sections (Sessional Paper No. P-248) Mr. Murdoch.

Petition relating to changing the decision to cut mental health and addiction services from Lakeridge Health (Sessional Paper No. P-302) Mr. Ouellette.

Petitions relating to a bill entitled An Act to proclaim Pope John Paul II Day (Sessional Paper No. P-307) Mr. O'Toole, Mrs. Savoline, and Mr. Yakabuski.

Petition relating to preserving Ontario's Gas Wells (Sessional Paper No. P-317) Mr. Hudak.

Petition relating to extending full collective bargaining rights to part-time college workers (Sessional Paper No. P-318) Mr. Marchese.

Petition relating to passing Bill 185, The Condominium Amendment Act (Sessional Paper No. P-328) Mr. Marchese.

Pétition ayant rapport au droit à la négociation collective pour les travailleuses et travailleurs à temps partiel des collèges de l'Ontario (Sessional Paper No. P-329) Mr. Marchese.

PÉTITIONS

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 187, An Act respecting Budget measures, interim appropriations and other matters.

After some time, Mr. Hudak moved the adjournment of the debate, which motion was lost on the following division:-

AYES - 9 NAYS - 30

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 187, Loi concernant les mesures budgétaires, l'affectation anticipée de crédits et d'autres questions.

Après quelque temps, M. Hudak propose l'ajournement du débat et cette motion est rejetée par le vote suivant :-

POUR - 9 CONTRE - 30

The debate continued and, after some time, Mr. Hudak moved the adjournment of the House, which motion was lost on the following division:-

AYES - 5 NAYS - 31

The debate continued and after some time, pursuant to the Order of the House of April 11, 2007, the Acting Speaker (Mr. Prue) interrupted the proceedings and put the question, and declared his opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded,

The Acting Speaker directed that the Members be called in, for which purpose the division bells were rung.

During the ringing of the bells, the Acting Speaker addressed the House as follows:-

I have received a request from the Acting Chief Government Whip, under Standing Order 28(h), that the vote on the motion for Third Reading of Bill 187, An Act respecting Budget measures, interim appropriations and other matters, be deferred until May 10, 2007.

Therefore the vote is accordingly deferred.

The House then adjourned at 6:13 p.m.

Le débat se poursuit et après quelque temps, M. Hudak propose l'ajournement des débats de l'Assemblée et cette motion est rejetée par le vote suivant:-

POUR - 5 CONTRE - 31

Le débat se poursuit et après quelque temps, conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 11 avril 2007, le président par intérim, M. Prue interrompt les délibérations et met la motion aux voix, et déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote par appel nominal a été demandé.

Le Président par intérim donne des directives pour convoquer les députés et la sonnerie d'appel se fait entendre.

Pendant la sonnerie d'appel, le Président par intérim s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

J'ai reçu une requête du Whip en chef par intérim du gouvernement, conformément à l'article 28 h) du Règlement, que le vote sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 187, Loi concernant les mesures budgétaires, l'affectation anticipée de crédits et d'autres questions, soit différé jusqu'au 10 mai 2007.

En conséquence, le vote est différé.

À 18 h 13, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

TWO HUNDRED AND SIXTY-THIRD DAY

DEUX CENT SOIXANTE-TROISIÈME JOUR

6:45 P.M.

18 H 45

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Mr. Watson moved,

M. Watson propose,

That, pursuant to Standing Order 46 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 174, An Act to enact the Taxation Act, 2006 and make complementary and other amendments to other Acts, when Bill 174 is next called as a Government Order the Speaker shall put every question necessary to dispose of the Second Reading stage of the bill without further debate or amendment and at such time the bill shall be ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs; and

That, the Standing Committee on Finance and Economic Affairs shall be authorized to meet, in addition to its regularly scheduled meeting times, on Tuesday, May 15, 2007 after Routine Proceedings for the purpose of conducting public hearings on the bill; and

That, the deadline for filing amendments to the bill with the Clerk of the Committee shall be 12:00 p.m. on Wednesday, May 16, 2007. No later than 5:00 p.m. on May 17, 2007 those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved, and the Chair of the Committee shall interrupt the proceedings and shall, without further debate or amendment, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the bill, and any amendments thereto. The Committee shall be authorized to meet beyond the normal hour of adjournment until completion of clause-by-clause consideration. Any division required shall be deferred until all remaining questions have been put and taken in succession with one 20 minute waiting period allowed pursuant to Standing Order 127(a); and

That, the Committee shall report the bill to the House not later than May 28, 2007. In the event that the Committee fails to report the bill on that day, the bill shall be deemed to be passed by the Committee and shall be deemed to be reported to and received by the House; and

That, upon receiving the report of the Standing Committee on Finance and Economic Affairs, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, and at such time the bill shall be ordered for Third Reading, which Order may be called on that same day; and

That, on the day the Order for Third Reading of the bill is called, the time available for debate shall be one hour, and the time shall be apportioned equally among the Recognized Parties; and

That, when the time allotted for debate has expired, the Speaker shall interrupt the proceedings and put every question necessary to dispose of the Third Reading stage of the bill without further debate or amendment; and

That, there shall be no deferral of any vote allowed pursuant to Standing Order 28(h); and

That, in the case of any division relating to any proceedings on the bill, the division bell shall be limited to ten minutes.

A debate arising, after some time, Mr. O'Toole moved the adjournment of the debate, which motion was lost on the following division:-

AYES - 8 NAYS - 31

The debate continued and, after some time, Mr. O'Toole moved the adjournment of the House, which motion was lost on the following division:-

AYES - 7 NAYS - 33

The debate continued and, after some time, Ms. DiNovo moved the adjournment of the debate, which motion was lost on the following division:-

AYES - 6 NAYS - 31

The debate continued and, after some time, Ms. DiNovo moved the adjournment of the House, which motion was lost on the following division:-

AYES - 7 NAYS - 30

After some time, the motion was carried on the following division:-

Un débat s'ensuit et après quelque temps, M. O'Toole propose l'ajournement du débat et cette motion est rejetée par le vote suivant:-

POUR - 8 CONTRE - 31

Le débat se poursuit et après quelque temps, M. O'Toole propose l'ajournement des débats de l'Assemblée et cette motion est rejetée par le vote suivant:-

POUR - 7 CONTRE - 33

Le débat se poursuit et après quelque temps, M^{me} DiNovo propose l'ajournement du débat et cette motion est rejetée par le vote suivant:-

POUR - 6 CONTRE - 31

Le débat se poursuit et après quelque temps, M^{me} DiNovo propose l'ajournement des débats de l'Assemblée et cette motion est rejetée par le vote suivant:-

POUR - 7 CONTRE - 30

Après quelque temps, la motion est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 30

Arthurs	Duguid	Leal	Mitchell	Ruprecht
Balkissoon	Flynn	Levac	Patten	Sandals
Bartolucci	Gerretsen	Marsales	Qaadri	Sergio
Berardinetti	Hoy	McMeekin	Racco	Watson
Caplan	Jeffrey	McNeely	Ramal	Wilkinson
Chan	Lalonde	Milloy	Rinaldi	Zimmer

NAYS / CONTRE - 8

Arnott	Hudak	Munro	O'Toole	Savoline
DiNovo	Marchese	Murdoch		

The House then adjourned at 9:45 p.m.

À 21 h 45, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

THURSDAY, MAY 10, 2007

**TWO HUNDRED AND SIXTY-FOURTH
DAY**

JEUDI 10 MAI 2007

**DEUX CENT SOIXANTE-QUATRIÈME
JOUR**

PRAYERS

10:00 A.M.

Mr. Ramal moved,

Second Reading of Bill 108, An Act to monitor the prescribing of certain drugs.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

Ms. Mossop then moved,

Second Reading of Bill 220, An Act to proclaim Lincoln Alexander Day.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 108, An Act to monitor the prescribing of certain drugs, it was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Social Policy.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 220, An Act to proclaim Lincoln Alexander Day, it was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

PRIÈRES

10 H

M. Ramal propose,

Deuxième lecture du projet de loi 108, Loi visant à surveiller la prescription de certains médicaments.

À 11 h, la suite du débat est réservée jusqu'à midi.

Ensuite, M^{me} Mossop propose,

Deuxième lecture du projet de loi 220, Loi proclamant le Jour de Lincoln Alexander.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 108, Loi visant à surveiller la prescription de certains médicaments, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la politique sociale.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 220, Loi proclamant le Jour de Lincoln Alexander, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé.

1:30 P.M.

REPORTS BY COMMITTEES

Mr. Flynn from the Standing Committee on General Government presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill 184, An Act to protect species at risk and to make related changes to other Acts.

Pursuant to the Order of the House of April 23, 2007, the Bill was accordingly Ordered for Third Reading.

Mr. Hoy from the Standing Committee on Finance and Economic Affairs presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill 203, An Act to amend the Highway Traffic Act and the Remedies for Organized Crime and Other Unlawful Activities Act, 2001 and to make consequential amendments to other Acts.

Ordered for Third Reading.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 222, An Act to amend the Education Act with respect to fundraising. Mr. Marchese.

MOTIONS

With unanimous consent, the following motion was moved without notice:-

On motion by Mr. Bradley,

Ordered, That the Order for Third Reading of Bill 165, An Act to establish and provide for the office of the Provincial Advocate for Children and Youth, be discharged and the Bill be referred to the Standing Committee on Justice Policy; and

13 H 30

RAPPORTS DES COMITÉS

M. Flynn du Comité permanent des affaires gouvernementales présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Projet de loi 184, Loi visant à protéger les espèces en péril et à apporter des modifications connexes à d'autres lois.

Conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 23 avril 2007, le projet de loi est, en conséquence, ordonné pour la troisième lecture.

M. Hoy du Comité permanent des finances et des affaires économiques présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Projet de loi 203, Loi modifiant le Code de la route et la Loi de 2001 sur les recours pour crime organisé et autres activités illégales et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois.

Ordonné pour la troisième lecture.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 222, Loi modifiant la Loi sur l'éducation en ce qui a trait aux activités de financement. M. Marchese.

MOTIONS

Avec le consentement unanime, la motion suivante est proposée sans préavis:-

Sur la motion de M. Bradley,

That, in addition to its regularly scheduled meeting times, the Standing Committee on Justice Policy be authorized to meet on Monday, May 14, 2007 between 11:00 a.m. – 11:30 a.m. for the purpose of clause-by-clause consideration of Bill 165, An Act to establish and provide for the office of the Provincial Advocate for Children and Youth.

DEFERRED VOTES

The deferred vote on the motion for Third Reading of Bill 187, An Act respecting Budget measures, interim appropriations and other matters, was carried on the following division:-

VOTES DIFFÉRÉS

La motion portant troisième lecture du projet de loi 187, Loi concernant les mesures budgétaires, l'affectation anticipée de crédits et d'autres questions, mise aux voix sur le vote différé, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 54

Arthurs	Colle	Kular	Mitchell	Sandals
Balkissoon	Delaney	Kwinter	Mossop	Sergio
Bartolucci	Dhillon	Lalonde	Patten	Smitherman
Bentley	Di Cocco	Leal	Peters	Sorbara
Berardinetti	Duguid	Levac	Phillips	Takhar
Bountrogianni	Duncan	Marsales	Pupatello	Van Bommel
Bradley	Flynn	McGuinty	Racco	Watson
Broten	Fonseca	McMeekin	Ramal	Wilkinson
Bryant	Gerretsen	McNeely	Ramsay	Wynne
Caplan	Hoy	Meilleur	Rinaldi	Zimmer
Chan	Jeffrey	Milloy	Ruprecht	

NAYS / CONTRE - 23

Arnott	Hardeman	Martel	Runciman	Tasca
Chudleigh	Hudak	Miller	Savoline	Tory
DiNovo	Kormos	Munro	Scott	Wilson
Elliott	MacLeod	Ouellette	Tabuns	Witmer
Ferreira	Marchese	Prue		

PAIRS: Crozier and Murdoch

And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

PETITIONS

Petition relating to ensuring the re-development of Highway 26 is completed immediately (Sessional Paper No. P-12) Mr. Wilson.

Petition relating to establishing an evening bus route for the Simcoe Muskoka Catholic School Board (Sessional Paper No. P-20) Mr. Wilson.

Petition relating to endorsing the Frederick Banting Homestead Preservation Act (Sessional Paper No. P-95) Mr. Wilson.

Petition relating to supporting and funding the ongoing service delivery of the Peel Community Mediation Service through Inter-Cultural Neighbourhood Social Services (Sessional Paper No. P-137) Mr. Wilkinson.

PÉTITIONS

Petition relating to stopping repairs, securing funding and constructing a new facility for St. Paul's Elementary School (Sessional Paper No. P-207) Mr. Wilson.

Petition relating to withdrawing the proposed Long-Term Care Homes Act or removing the offending sections (Sessional Paper No. P-248) Ms. Scott.

Petitions relating to supporting the Regulation of Zoos Act (Sessional Paper No. P-264) Mr. Leal and Mr. Racco.

Petition relating to providing the required \$1.4 million in new funding to Stevenson Memorial Hospital (Sessional Paper No. P-288) Mr. Wilson.

Petition relating to eliminating Greater Toronto Area pooling (Sessional Paper No. P-292) Mr. Delaney and Mr. Rinaldi.

Petition relating to providing adequate increases in the operating budget of Muskoka Algonquin Healthcare to maintain current health services and to allocate more long-term care beds (Sessional Paper No. P-293) Mr. Miller.

ORDERS OF THE DAY

The Order of the Day for resuming the adjourned debate on the motion for Second Reading of Bill 174, An Act to enact the Taxation Act, 2006 and make complementary and other amendments to other Acts, having been read,

Pursuant to the Order of the House passed on May 9, 2007, the Acting Speaker (Mr. Tascona) put the question forthwith on the motion which question was carried on the following division:-

AYES / POUR - 48

Arthurs	Chudleigh	Lalonde	Phillips	Sergio
Balkissoon	Colle	Leal	Qaadri	Smitherman
Bentley	Delaney	Levac	Racco	Sorbara
Berardinetti	Duguid	Marsales	Ramal	Takhar
Bountrogianni	Duncan	McMeekin	Ramsay	Van Bommel
Bradley	Flynn	McNeely	Rinaldi	Wilkinson
Broten	Gerretsen	Miller	Ruprecht	Witmer
Bryant	Jeffrey	Mitchell	Sandals	Wynne
Caplan	Kular	Mossop	Scott	Zimmer
Chan	Kwinter	Ouellette		

NAYS / CONTRE - 3

Ferreira	Kormos	Prue
----------	--------	------

PAIRS: Crozier and Murdoch

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs.

ORDRE DU JOUR

À l'appel de l'ordre du jour concernant la suite du débat ajourné sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 174, Loi édictant la Loi de 2006 sur les impôts et apportant des modifications complémentaires et autres à diverses lois,

Le président par intérim, M. Tascona met la motion aux voix immédiatement, conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 9 mai 2007, et cette motion est adoptée par le vote suivant:-

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des finances et des affaires économiques.

Debate was resumed on the motion for Third Reading of Bill 103, An Act to establish an Independent Police Review Director and create a new public complaints process by amending the Police Services Act.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

Le débat reprend sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 103, Loi visant à créer le poste de directeur indépendant d'examen de la police et à créer une nouvelle procédure de traitement des plaintes du public en modifiant la Loi sur les services policiers.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

MONDAY, MAY 14, 2007

TWO HUNDRED AND SIXTY-FIFTH DAY

LUNDI 14 MAI 2007

**DEUX CENT SOIXANTE-CINQUIÈME
JOUR**

**PRAYERS
1:30 P.M.**

REPORTS BY COMMITTEES

Mr. McMeekin from the Standing Committee on the Legislative Assembly presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill 161, An Act respecting employment agencies,

the title of which is amended to read:-

“An Act respecting temporary help agencies”.

Ordered for Third Reading.

Mr. Berardinetti from the Standing Committee on Justice Policy presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill 165, An Act to establish and provide for the office of the Provincial Advocate for Children and Youth.

Ordered for Third Reading.

**PRIÈRES
13 H 30**

RAPPORTS DES COMITÉS

M. McMeekin du Comité permanent de l'assemblée législative présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Projet de loi 161, Loi concernant les agences de placement,

dont le titre est modifié comme suit:-

«Loi concernant les agences de placement temporaire».

Ordonné pour la troisième lecture.

M. Berardinetti du Comité permanent de la justice présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Projet de loi 165, Loi visant à créer la charge d'intervenant provincial en faveur des enfants et des jeunes et à y pourvoir.

Ordonné pour la troisième lecture.

Mr. Parsons from the Standing Committee on Social Policy presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill 171, An Act to improve health systems by amending or repealing various enactments and enacting certain Acts.

Ordered for Third Reading.

M. Parsons du Comité permanent de la politique sociale présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Projet de loi 171, Loi visant à améliorer les systèmes de santé en modifiant ou en abrogeant divers textes de loi et en édictant certaines lois.

Ordonné pour la troisième lecture.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 223, An Act to proclaim Children's Mental Health Week. Ms. Horwath.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 223, Loi proclamant la Semaine de la santé mentale des enfants. M^{me} Horwath.

MOTIONS

Mr. Bradley moved,

That notwithstanding any other Order of the House, pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Monday, May 14, 2007, for the purpose of considering government business.

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

MOTIONS

M. Bradley propose,

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 45

Balkissoon	Chan	Fonseca	Matthews	Pupatello
Bartolucci	Crozier	Hoy	Mauro	Ramal
Bentley	Delaney	Jeffrey	McMeekin	Ruprecht
Berardinetti	Dhillon	Kular	McNeely	Sandals
Bountrogianni	Di Cocco	Kwinter	Mitchell	Smith
Bradley	Dombrowsky	Lalonde	Parsons	Takhar
Broten	Duguid	Leal	Patten	Van Bommel
Cansfield	Duncan	Levac	Peters	Watson
Caplan	Flynn	Marsales	Phillips	Wynne

NAYS / CONTRE - 16

Chudleigh	Hardeman	Kormos	Miller	Savoline
DiNovo	Horwath	Marchese	O'Toole	Tascona
Dunlop	Klees	Martiniuk	Prue	Witmer
Ferreira				

PETITIONS

Petition relating to removing the 14.7 cents per litre provincial gas tax (Sessional Paper No. P-117) Mr. Tascona.

Petition relating to supporting the Regulation of Zoos Act (Sessional Paper No. P-264) Mr. Leal.

PÉTITIONS

Petition relating to increasing the operating budget of Muskoka Algonquin Healthcare to permit continued operation of community laboratory services (Sessional Paper No. P-289) Mr. Miller.

Petition relating to changing the decision to cut mental health and addiction services from Lakeridge Health (Sessional Paper No. P-302) Mr. O'Toole.

Petition relating to Bill 204, The Remembrance Day Observance Act, 2007 (Sessional Paper No. P-331) Mr. Tascona.

Petition relating to Highway 17/174 and its widening from the City of Clarence-Rockland to the City of Ottawa / Route 17/174 et de procéder à son élargissement de la cité de Clarence-Rockland à la ville d'Ottawa (Sessional Paper No. P-332) Mr. Lalonde.

Petitions relating to including one senior level credit course in Parenting education (Sessional Paper No. P-333) Mr. Delaney and Mr. Fonseca.

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 203, An Act to amend the Highway Traffic Act and the Remedies for Organized Crime and Other Unlawful Activities Act, 2001 and to make consequential amendments to other Acts.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 203, Loi modifiant le Code de la route et la Loi de 2001 sur les recours pour crime organisé et autres activités illégales et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

TWO HUNDRED AND SIXTY-SIXTH DAY

DEUX CENT SOIXANTE-SIXIÈME JOUR

6:45 P.M.

18 H 45

ORDERS OF THE DAY

Mr. Bradley moved,

That, pursuant to Standing Order 46 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 103, An Act to establish an Independent Police Review Director and create a new public complaints process by amending the Police Services Act, when Bill 103 is next called as a Government Order the Speaker shall put every question necessary to dispose of the Third Reading stage of the Bill without further debate or amendment; and

That there shall be no deferral of any vote allowed pursuant to Standing Order 28(h); and

That, in the case of any division relating to any proceedings on the Bill, the division bell shall be limited to ten minutes.

A debate arising, after some time, the motion was carried on the following division:-

ORDRE DU JOUR

M. Bradley propose,

Un débat s'ensuit et après quelque temps, la motion est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 30

Balkissoon	Duguid	Levac	Mossop	Ruprecht
Berardinetti	Duncan	Marsales	Patten	Sandals
Bradley	Fonseca	Matthews	Peters	Smith
Brownell	Hoy	McNeely	Qaadri	Van Bommel
Chan	Jeffrey	Milloy	Ramal	Watson
Delaney	Leal	Mitchell	Rinaldi	Zimmer

NAYS / CONTRE - 9

Dunlop	Horwath	Martel	Miller	Savoline
Elliott	Kormos	Martiniuk	Ouellette	

Mr. Bradley moved, That the House do now adjourn.

M. Bradley propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

The House then adjourned at 9:05 p.m.

À 21 h 05, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

TUESDAY, MAY 15, 2007

TWO HUNDRED AND SIXTY-SEVENTH DAY

MARDI 15 MAI 2007

DEUX CENT SOIXANTE-SEPTIÈME JOUR

PRAYERS

1:30 P.M.

PRIÈRES

13 H 30

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 224, An Act respecting payday loans. Ms. DiNovo.

Bill 225, An Act to make the month of November Bone Marrow Awareness Month. Mr. Crozier.

DEPOT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 224, Loi traitant des prêts sur salaire. M^{me} DiNovo.

Projet de loi 225, Loi visant à désigner le mois de novembre Mois de la sensibilisation au don de moelle osseuse. M. Crozier.

MOTIONS

Mr. Caplan moved,

That notwithstanding any other Order of the House, pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Tuesday, May 15, 2007, for the purpose of considering government business.

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

MOTIONS

M. Caplan propose,

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 47

Arthurs	Delaney	Lalonde	Patten	Sergio
Balkissoon	Di Cocco	Levac	Peters	Smith
Bentley	Dombrowsky	Marsales	Phillips	Smitherman
Bountrogianni	Duguid	Matthews	Pupatello	Takhar
Brownell	Flynn	Mauro	Qaadri	Van Bommel
Cansfield	Fonseca	McNeely	Racco	Watson
Caplan	Hoy	Mitchell	Ramal	Wilkinson
Chambers	Jeffrey	Mossop	Rinaldi	Wynne
Colle	Kular	Oraziotti	Ruprecht	Zimmer
Crozier	Kwinter			

NAYS / CONTRE - 22

Arnott	Ferreira	Marchese	O'Toole	Savoline
Barrett	Hardeman	Martel	Ouellette	Scott
Chudleigh	Klees	Miller	Prue	Tabuns
DiNovo	Kormos	Munro	Runciman	Tascona
Elliott	MacLeod			

During "Oral Questions", the Speaker repeatedly requested the Member for Timmins-James Bay (Mr. Bisson) to come to order.

The Member having refused was named by the Speaker and directed to withdraw from the service of the House for the balance of the sessional day.

Pendant la période des «Questions orales», le Président demande à plusieurs reprises au député de Timmins-Baie James, M. Bisson de se comporter.

Comme le député refuse d'obéir, le Président le désigne par son nom et l'ordonne de se retirer du service de l'Assemblée pour le reste du jour de session.

PETITIONS

Petitions relating to disabled person parking permits (Sessional Paper No. P-29) Mr. Crozier, Mr. Levac and Mr. Parsons.

Petition relating to removing the 14.7 cents per litre provincial gas tax (Sessional Paper No. P-117) Mr. Tascona.

Petition relating to a bill entitled An Act to proclaim Pope John Paul II Day (Sessional Paper No. P-307) Mr. Yakabuski.

Petition relating to social services agencies serving cities within the 905 Belt (Sessional Paper No. P-315) Mr. Delaney.

Petition relating to including one senior level credit course in Parenting education (Sessional Paper No. P-333) Mr. Flynn.

Petition relating to introducing legislation on construction of mega hog operations, bio-digesters and ethanol plants (Sessional Paper No. P-334) Mr. Lalonde.

PÉTITIONS

ORDERS OF THE DAY

The Order of the Day for resuming the adjourned debate on the motion for Third Reading of Bill 103, An Act to establish an Independent Police Review Director and create a new public complaints process by amending the Police Services Act having been read,

In accordance with the Order of the House passed on May 14, 2007, the Acting Speaker (Mr. Arnott) put the question forthwith on the motion which question was carried on the following division:-

AYES / POUR - 74

Arthurs	Di Cocco	Kular	Munro	Sandals
Balkissoon	Dombrowsky	Kwinter	Oraziatti	Scott
Barrett	Duncan	Lalonde	O'Toole	Sergio
Bentley	Dunlop	Levac	Parsons	Smith
Bradley	Elliott	MacLeod	Patten	Smitherman
Broten	Ferreira	Marchese	Peters	Sorbara
Brownell	Flynn	Martel	Phillips	Sterling
Bryant	Fonseca	Matthews	Prue	Tascona
Caplan	Gerretsen	Mauro	Qaadri	Tory
Chambers	Hardeman	McNeely	Racco	Van Bommel
Chan	Hoy	Meilleur	Ramal	Wilkinson
Chudleigh	Hudak	Miller	Ramsay	Wynne
Crozier	Jeffrey	Milloy	Rinaldi	Yakabuski
Delaney	Klees	Mitchell	Runciman	Zimmer
Dhillon	Kormos	Mossop	Ruprecht	

NAYS / CONTRE - 0

And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

Debate was resumed on the motion for Third Reading of Bill 140, An Act respecting long-term care homes.

Le débat reprend sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 140, Loi concernant les foyers de soins de longue durée.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

**TWO HUNDRED AND SIXTY-EIGHTH
DAY**

**DEUX CENT SOIXANTE-HUITIÈME
JOUR**

6:45 P.M.

18 H 45

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Mr. Bradley moved,

M. Bradley propose,

That, pursuant to Standing Order 46 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 69, An Act to allow for information sharing about regulated organizations to improve efficiency in the administration and enforcement of regulatory legislation and to make consequential amendments to other Acts, when Bill 69 is next called as a Government Order the Speaker shall put every question necessary to dispose of the Third Reading stage of the bill without further debate or amendment; and

That there shall be no deferral of any vote allowed pursuant to Standing Order 28(h); and

That, in the case of any division relating to any proceedings on the bill, the division bell shall be limited to ten minutes.

A debate arising, after some time, the Acting Speaker (Mr. Arnott) repeatedly requested the Member for Ottawa Centre (Mr. Patten) to come to order.

Un débat s'ensuit et après quelque temps, le président par intérim, M. Arnott demande à plusieurs reprises au député d'Ottawa-Centre, M. Patten de composer.

The Member having refused was named by the Acting Speaker and directed to withdraw from the service of the House for the balance of the sessional day.

Comme le député refuse d'obéir, le président par intérim le désigne par son nom et l'ordonne de se retirer du service de l'Assemblée pour le reste du jour de session.

The debate continued and, after some time, the motion was carried on the following division:-

Le débat se poursuit et après quelque temps, la motion est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 30

Arthurs	Delaney	Leal	Mitchell	Ramal
Bentley	Dombrowsky	Levac	Mossop	Sandals
Bradley	Flynn	Matthews	Oraziotti	Sergio
Brownell	Hoy	McNeely	Parsons	Smith
Chambers	Jeffrey	Meilleur	Qaadri	Van Bommel
Crozier	Kular	Milloy	Racco	Wilkinson

NAYS / CONTRE - 8

Barrett	Kormos	Miller	Runciman	Tasca
Elliott	MacLeod	Prue		

Mr. Bradley moved, That the House do now adjourn.

M. Bradley propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

The House then adjourned at 8:10 p.m.

À 20 h 10, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

WEDNESDAY, MAY 16, 2007

**TWO HUNDRED AND SIXTY-NINTH
DAY**

MERCREDI 16 MAI 2007

**DEUX CENT SOIXANTE-NEUVIÈME
JOUR**

PRAYERS

1:30 P.M.

PRIÈRES

13 H 30

REPORTS BY COMMITTEES

Mr. Berardinetti from the Standing Committee on Justice Policy presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill 198, An Act to amend the Ontario Water Resources Act to safeguard and sustain Ontario's water, to make related amendments to the Safe Drinking Water Act, 2002 and to repeal the Water Transfer Control Act.

Pursuant to the Order of the House of Tuesday, April 24, 2007, the Bill was Ordered for Third Reading.

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that today the Clerk received the Report on Intended Appointments dated May 16, 2007 of the Standing Committee on Government Agencies. Pursuant to Standing Order 106(e)(9), the Report is deemed to be adopted by the House (Sessional Paper No. 461).

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 226, An Act to amend the Employment Standards Act, 2000 with respect to military leave. Mr. Martiniuk.

Bill 227, An Act to repeal The Jack Miner Migratory Bird Foundation Act, 1936. Mr. Crozier.

RAPPORTS DES COMITÉS

M. Berardinetti du Comité permanent de la justice présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Projet de loi 198, Loi visant à modifier la Loi sur les ressources en eau de l'Ontario afin d'assurer la sauvegarde et la durabilité des eaux de l'Ontario, à apporter des modifications connexes à la Loi de 2002 sur la salubrité de l'eau potable et à abroger la Loi sur le contrôle des transferts d'eau.

Conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le mardi 24 avril 2007, le projet de loi est ordonné pour la troisième lecture.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 226, Loi modifiant la Loi de 2000 sur les normes d'emploi en ce qui a trait au congé militaire. M. Martiniuk.

Projet de loi 227, Loi abrogeant la loi intitulée The Jack Miner Migratory Bird Foundation Act, 1936. M. Crozier.

The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Le projet de loi suivant est présenté, lu une première fois et renvoyé au Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé:-

Bill Pr35, An Act respecting Madresa Ashraful Uloom. Mr. Qaadri.

MOTIONS

Mr. Bradley moved,

That notwithstanding any other Order of the House, pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Wednesday, May 16, 2007, for the purpose of considering government business.

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

MOTIONS

M. Bradley propose,

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 48

Balkissoon	Colle	Hoy	Patten	Smith
Bartolucci	Crozier	Kwinter	Peters	Smitherman
Bentley	Delaney	Leal	Phillips	Sorbara
Berardinetti	Di Cocco	Levac	Pupatello	Takhar
Bountrogianni	Dombrowsky	Matthews	Qaadri	Van Bommel
Bradley	Duguid	Mauro	Racco	Watson
Broten	Duncan	McMeekin	Ramal	Wilkinson
Cansfield	Flynn	McNeely	Ruprecht	Wynne
Caplan	Fonseca	Meilleur	Sandals	Zimmer
Chan	Gerretsen	Parsons		

NAYS / CONTRE - 21

Arnott	Hardeman	Marchese	Munro	Scott
Bisson	Klees	Martel	O'Toole	Tascona
Chudleigh	Kormos	Martiniuk	Prue	Tory
Elliott	MacLeod	Miller	Runciman	Yakubuski
Ferreira				

PETITIONS

Petition relating to withdrawing the proposed Long-Term Care Homes Act or removing the offending sections (Sessional Paper No. P-248) Mr. Murdoch.

Petition relating to increasing the Ontario Disability Support Program payments on an annual basis to ensure it covers the cost of living increase incurred by ODSP recipients (Sessional Paper No. P-284) Mr. Flynn.

Petition relating to adopting the Dieticians of Canada (Ontario Region) Report and Recommendations (Sessional Paper No. P-323) Mr. Fonseca.

PÉTITIONS

At 4:00 p.m., pursuant to Standing Order 30(b), the Acting Speaker (Mr. Prue) interrupted the proceedings and called Orders of the Day.

À 16 heures, conformément à l'article 30 b) du Règlement, le président par intérim, M. Prue interrompt les délibérations et passe à l'ordre du jour.

ORDERS OF THE DAY

The Order of the Day for Third Reading of Bill 69, An Act to allow for information sharing about regulated organizations to improve efficiency in the administration and enforcement of regulatory legislation and to make consequential amendments to other Acts, having been read,

In accordance with the Order of the House passed on May 15, 2007, the Acting Speaker (Mr. Prue) put the question forthwith on the motion which question was carried on the following division:-

AYES / POUR - 54

Balkissoon	Delaney	Kormos	Mitchell	Rinaldi
Bartolucci	Dhillon	Kular	Mossop	Ruprecht
Bentley	Di Cocco	Kwinter	Parsons	Sandals
Bisson	Dombrowsky	Lalonde	Patten	Sergio
Bountrogianni	Duguid	Leal	Peters	Smith
Bradley	Duncan	Levac	Phillips	Takhar
Cansfield	Ferreira	Marchese	Pupatello	Van Bommel
Caplan	Flynn	Matthews	Qaadri	Wilkinson
Chan	Fonseca	McMeekin	Racco	Wynne
Colle	Gerretsen	McNeely	Ramal	Zimmer
Crozier	Hoy	Milloy	Ramsay	

NAYS / CONTRE - 16

Arnott	Hudak	Miller	O'Toole	Scott
Dunlop	Klees	Munro	Runciman	Tascona
Elliott	Martiniuk	Murdoch	Savoline	Yakabuski
Hardeman				

And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 184, An Act to protect species at risk and to make related changes to other Acts.

At 5:50 p.m., pursuant to the Order of the House of April 23, 2007, the Acting Speaker (Mr. Prue) interrupted the proceedings and put the question, which motion was carried on the following division:-

AYES / POUR - 62

Arnott	Dhillon	Hudak	Mossop	Sandals
Balkissoon	Di Cocco	Kormos	Munro	Savoline
Bartolucci	DiNovo	Kular	Oraziotti	Sergio
Bentley	Dombrowsky	Kwinter	O'Toole	Smith
Berardinetti	Duncan	Levac	Patten	Smitherman
Bountrogianni	Dunlop	Marchese	Phillips	Sterling
Bradley	Elliott	McGuinty	Qaadri	Tabuns

ORDRE DU JOUR

À l'appel de l'ordre du jour concernant la troisième lecture du projet de loi 69, Loi permettant l'échange de renseignements sur les organismes réglementés afin de rendre plus efficaces l'application et l'exécution de la législation de nature réglementaire et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois,

Le président par intérim, M. Prue met la motion aux voix immédiatement, conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 15 mai 2007, et cette motion est adoptée par le vote suivant:-

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 184, Loi visant à protéger les espèces en péril et à apporter des modifications connexes à d'autres lois.

A 17 h 50, conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 23 avril 2007, le président par intérim, M. Prue interrompt les délibérations et met la motion aux voix et ladite motion est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - *Continued*

Brotten	Ferreira	McMeekin	Racco	Tascona
Bryant	Flynn	McNeely	Ramal	Van Bommel
Cansfield	Fonseca	Miller	Ramsay	Wilkinson
Caplan	Gerretsen	Milloy	Rinaldi	Wynne
Colle	Hardeman	Mitchell	Runciman	Zimmer
Crozier	Hoy			

NAYS / CONTRE - 5

Bisson	Martiniuk	Murdoch	Scott	Yakabuski
And the Bill was accordingly read the third time and was passed.			En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.	

The House then adjourned at 6:00 p.m.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

TWO HUNDRED AND SEVENTIETH DAY

DEUX CENT SOIXANTE-DIXIÈME
JOUR

6:45 P.M.

18 H 45

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Ms. Di Cocco moved,

M^{me} Di Cocco propose,

That, pursuant to Standing Order 46 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 140, An Act respecting long-term care homes, when Bill 140 is next called as a Government Order the Speaker shall put every question necessary to dispose of the Third Reading stage of the bill without further debate or amendment; and

That there shall be no deferral of any vote allowed pursuant to Standing Order 28(h); and

That, in the case of any division relating to any proceedings on the bill, the division bell shall be limited to ten minutes.

A debate arising, after some time, the motion was carried on the following division:-

Un débat s'ensuit et après quelque temps, la motion est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 27

Arthurs	Gerretsen	Milloy	Ramal	Smith
Balkissoon	Hoy	Mitchell	Rinaldi	Smitherman
Berardinetti	Leal	Mossop	Ruprecht	Van Bommel
Colle	Levac	Oraziotti	Sandals	Wilkinson
Di Cocco	McMeekin	Qaadri	Sergio	Zimmer
Flynn	McNeely			

NAYS / CONTRE - 7

Arnott	Elliott	Martiniuk	O'Toole	Savoline
Bisson	Hudak			

Ms. Di Cocco moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

M^{me} Di Cocco propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

The House then adjourned at 8:15 p.m.

À 20 h 15, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

THURSDAY, MAY 17, 2007

**TWO HUNDRED AND SEVENTY-FIRST
DAY**

JEUDI 17 MAI 2007

**DEUX CENT SOIXANTE ET ONZIÈME
JOUR**

PRAYERS

10:00 A.M.

PRIÈRES

10 H

Mr. Hardeman moved,

M. Hardeman propose,

That, in the opinion of this House, the government must do more to protect Ontario jobs and as a first step should repeal the section of Bill 187, *An Act respecting budget measures, interim appropriations and other matters, 2007*, that imposes a 13% tax on diamond mines.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

À 11 h, la suite du débat est réservée jusqu'à midi.

Mr. Ferreira then moved,

Ensuite, M. Ferreira propose,

That, in the opinion of this House, the Government of Ontario should, on a priority basis:

- Increase access to public GO Transit service to all communities served by the Georgetown South Rail Corridor;
- Revive the previous GO Transit Expansion Environmental Assessment requiring only one additional track to expand GO service on the Georgetown South Rail Corridor; and
- Separate all GO Transit aspects of the current Georgetown South Rail Corridor Environmental Assessment from all aspects of the private, high-speed Air-Rail Link Blue 22 Environmental Assessment.

The question having been put on Mr. Hardeman's Resolution Number 64, it was lost on the following division:-

La motion, mise aux voix, sur la résolution numéro 64 de M. Hardeman est rejetée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 21

Arnott
Bisson
Chudleigh
DiNovo
Elliott

Ferreira
Hampton
Hardeman
Hudak

Marchese
Martel
Miller
Munro

Prue
Savoline
Scott
Tabuns

Tascona
Wilson
Witmer
Yakabuski

NAYS / CONTRE - 24

Balkissoon
Bradley
Chan

Duguid
Flynn
Gerretsen

Leal
Levac
Marsales

Mossop
Phillips
Racco

Sergio
Smitherman
Van Bommel

NAYS / CONTRE - *Continued*

Delaney
Dombrowsky

Jeffrey
Lalonde

Milloy
Mitchell

Rinaldi
Ruprecht

Wilkinson

The question having been put on Mr. Ferreira's Resolution Number 61, it was declared carried.

La motion, mise aux voix, sur la résolution numéro 61 de M. Ferreira est déclarée adoptée.

1:30 P.M.

13 H 30

At the call for "Members' Statements", due to a malfunction of the audio system, the Speaker suspended proceedings for 10 minutes.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 228, An Act to require advance notice of gasoline price increases. Mr. Tascona.

Bill 229, An Act to amend the Highway Traffic Act with respect to muffler noise. Mr. Ruprecht.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 228, Loi exigeant que soit donné un préavis en cas d'augmentation du prix de l'essence. M. Tascona.

Projet de loi 229, Loi modifiant le Code de la route en ce qui a trait au bruit émanant de silencieux. M. Ruprecht.

PETITIONS

Petition relating to the Ontario Society for the Prevention of Cruelty to Animals (OSPCA) (Sessional Paper No. P-252) Mr. Hardeman.

Petition relating to supporting the Regulation of Zoos Act (Sessional Paper No. P-264) Mr. Leal.

Petition relating to providing the required \$1.4 million in new funding to Stevenson Memorial Hospital (Sessional Paper No. P-288) Mr. Wilson.

Petition relating to eliminating Greater Toronto Area pooling (Sessional Paper No. P-292) Mr. Kular.

Petition relating to a bill entitled An Act to proclaim Pope John Paul II Day (Sessional Paper No. P-307) Mr. Yakabuski.

Petition relating to social services agencies serving cities within the 905 Belt (Sessional Paper No. P-315) Mr. Fonseca.

Petition relating to including one senior level credit course in Parenting education (Sessional Paper No. P-333) Mr. Flynn.

PÉTITIONS

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 165, An Act to establish and provide for the office of the Provincial Advocate for Children and Youth.

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 165, Loi visant à créer la charge d'intervenant provincial en faveur des enfants et des jeunes et à y pourvoir.

The Acting Speaker (Mr. Milloy) informed the House that, in the name of Her Majesty the Queen, His Honour the Lieutenant Governor had been pleased to assent to the following bills in his office:-

Bill 69, An Act to allow for information sharing about regulated organizations to improve efficiency in the administration and enforcement of regulatory legislation and to make consequential amendments to other Acts.

Bill 103, An Act to establish an Independent Police Review Director and create a new public complaints process by amending the Police Services Act.

Bill 184, An Act to protect species at risk and to make related changes to other Acts.

Bill 187, An Act respecting Budget measures, interim appropriations and other matters.

The debate continued and, after some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

Le président par intérim, M. Milloy avise l'Assemblée qu'au nom de Sa Majesté la Reine, Son Honneur le lieutenant-gouverneur a eu le plaisir de sanctionner les projets de loi suivants dans son cabinet:-

Projet de loi 69, Loi permettant l'échange de renseignements sur les organismes réglementés afin de rendre plus efficaces l'application et l'exécution de la législation de nature réglementaire et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois.

Projet de loi 103, Loi visant à créer le poste de directeur indépendant d'examen de la police et à créer une nouvelle procédure de traitement des plaintes du public en modifiant la Loi sur les services policiers.

Projet de loi 184, Loi visant à protéger les espèces en péril et à apporter des modifications connexes à d'autres lois.

Projet de loi 187, Loi concernant les mesures budgétaires, l'affectation anticipée de crédits et d'autres questions.

Le débat se poursuit et après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

MONDAY, MAY 28, 2007

**TWO HUNDRED AND SEVENTY-
SECOND DAY**

**PRAYERS
1:30 P.M.**

REPORTS BY COMMITTEES

Mr. Hoy from the Standing Committee on Finance and Economic Affairs presented the Committee's report as follows and moved its adoption:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

LUNDI 28 MAI 2007

**DEUX CENT SOIXANTE-DOUZIÈME
JOUR**

**PRIÈRES
13 H 30**

RAPPORTS DES COMITÉS

M. Hoy du Comité permanent des finances et des affaires économiques présente le rapport du comité et propose l'adoption comme suit:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Bill 174, An Act to enact the Taxation Act, 2006 and make complementary and other amendments to other Acts.

The motion having been put, was carried on the following division:-

Projet de loi 174, Loi édictant la Loi de 2006 sur les impôts et apportant des modifications complémentaires et autres à diverses lois.

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 55

Arnott	Delaney	Klees	Miller	Scott
Arthurs	Di Cocco	Kular	Milloy	Smith
Balkissoon	Dombrowsky	Kwinter	Mitchell	Smitherman
Barrett	Duguid	Lalonde	Mossop	Sterling
Bentley	Elliott	Levac	Munro	Tascona
Bradley	Flynn	MacLeod	Patten	Tory
Cansfield	Fonseca	Marsales	Phillips	Van Bommel
Caplan	Hardeman	Matthews	Racco	Watson
Chan	Hoy	McMeekin	Ramal	Witmer
Chudleigh	Hudak	McNeely	Ruprecht	Wynne
Colle	Jeffrey	Meilleur	Sandals	Zimmer

NAYS / CONTRE - 7

Bisson	Ferreira	Martel	Prue	Tabuns
DiNovo	Kormos			

Pursuant to the Order of the House of May 9, 2007, the Bill was accordingly Ordered for Third Reading.

Conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 9 mai 2007, le projet de loi est, en conséquence, ordonné pour la troisième lecture.

Mr. Sterling from the Standing Committee on Public Accounts presented the Committee's Report on the Ontario Health Insurance Plan and moved the adoption of its recommendations (Sessional Paper No. 466).

On motion by Mr. Sterling,
Ordered, That the debate be adjourned.

M. Sterling du Comité permanent des comptes publics présente le rapport du comité concernant le régime d'assurance-santé de l'Ontario et propose l'adoption de ses recommandations (document parlementaire n° 466).

Sur la motion de M. Sterling,
Il est ordonné que le débat soit ajourné.

Mrs. Munro from the Standing Committee on Government Agencies presented the Committee's Report on Agencies, Boards and Commissions: Workplace Safety and Insurance Board and moved the adoption of its recommendations (Sessional Paper No. 465).

On motion by Mrs. Munro,
Ordered, That the debate be adjourned.

M^{me} Munro du Comité permanent des organismes gouvernementaux présente le rapport du comité sur les organismes, conseils et commissions: commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail et propose l'adoption de ses recommandations (document parlementaire no 465).

Sur la motion de M^{me} Munro,
Il est ordonné que le débat soit ajourné.

MOTIONS

With unanimous consent, the following motion was moved without notice:-

On motion by Mr. Bradley,

Sur la motion de M. Bradley,

Ordered, That notwithstanding Standing Order 96(g), notice for ballot item 12 be waived.

Mr. Bradley moved,

M. Bradley propose,

That notwithstanding any other Order of the House, pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Monday, May 28, 2007, for the purpose of considering government business.

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 49

Arthurs	Delaney	Kular	Mitchell	Ruprecht
Balkissoon	Dhillon	Kwinter	Mossop	Sandals
Bentley	Di Cocco	Lalonde	Oraziatti	Smith
Bountrogianni	Dombrowsky	Levac	Parsons	Smitherman
Bradley	Duguid	Marsales	Patten	Takhar
Bryant	Flynn	Matthews	Phillips	Van Bommel
Cansfield	Fonseca	McMeekin	Pupatello	Watson
Caplan	Gerretsen	McNeely	Racco	Wynne
Chan	Hoy	Meilleur	Ramal	Zimmer
Colle	Jeffrey	Milloy	Ramsay	

NAYS / CONTRE - 24

Arnott	Elliott	Kormos	Munro	Tabuns
Barrett	Ferreira	MacLeod	Prue	Tascona
Bisson	Hardeman	Marchese	Runciman	Tory
Chudleigh	Hudak	Martel	Scott	Witmer
DiNovo	Klees	Miller	Sterling	

PETITIONS

Petition relating to Toronto Community Housing (Sessional Paper No. P-196) Mr. Ferreira.

Petition relating to withdrawing the proposed Long-Term Care Homes Act or removing the offending sections (Sessional Paper No. P-248) Mr. Murdoch.

Petition relating to funding the eight million dollar shortfall for Lakeridge Health (Sessional Paper No. P-286) Mr. Ouellette.

Petition relating to increasing the operating budget of Muskoka Algonquin Healthcare to permit continued operation of community laboratory services (Sessional Paper No. P-289) Mr. Miller.

Petition relating to eliminating Greater Toronto Area pooling (Sessional Paper No. P-292) Mr. Racco.

Petition relating to providing adequate increases in the operating budget of Muskoka Algonquin Healthcare to maintain current health services and to allocate more long-term care beds (Sessional Paper No. P-293) Mr. Miller.

PÉTITIONS

Petition relating to Highway 17/174 and its widening from the City of Clarence-Rockland to the City of Ottawa / Route 17/174 et de procéder à son élargissement de la cité de Clarence-Rockland à la ville d'Ottawa (Sessional Paper No. P-332) Mr. Lalonde.

Petition relating to re-opening the Grimsby MTO office (Sessional Paper No. P-335) Mr. Hudak.

Petition relating to the doctor shortage in Muskoka (Sessional Paper No. P-336) Mr. Miller.

Petition relating to anti-idling bylaws (Sessional Paper No. P-337) Mr. McMeekin.

Petition relating to public transit links between Haldimand County and Norfolk County communities (Sessional Paper No. P-338) Mr. Barrett.

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 171, An Act to improve health systems by amending or repealing various enactments and enacting certain Acts.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 171, Loi visant à améliorer les systèmes de santé en modifiant ou en abrogeant divers textes de loi et en édictant certaines lois.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

TWO HUNDRED AND SEVENTY-THIRD DAY

DEUX CENT SOIXANTE-TREIZIÈME JOUR

6:45 P.M.

18 H 45

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Third Reading of Bill 203, An Act to amend the Highway Traffic Act and the Remedies for Organized Crime and Other Unlawful Activities Act, 2001 and to make consequential amendments to other Acts.

After some time, there being no further debate, the question having been put, the Acting Speaker (Mr. Prue) declared his opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded,

The Acting Speaker directed that the Members be called in, for which purpose the division bells were rung.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 203, Loi modifiant le Code de la route et la Loi de 2001 sur les recours pour crime organisé et autres activités illégales et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois.

Après quelque temps, comme il n'y a plus de débat, la motion mise aux voix, le président par intérim, M. Prue déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote par appel nominal ayant été demandé,

Le Président par intérim donne des directives pour convoquer les députés et la sonnerie d'appel se fait entendre.

During the ringing of the bells, the Acting Speaker addressed the House as follows:-

I have received a request from the Chief Government Whip, under Standing Order 28 (h), that the vote on the motion for Third Reading of Bill 203, An Act to amend the Highway Traffic Act and the Remedies for Organized Crime and Other Unlawful Activities Act, 2001 and to make consequential amendments to other Acts, be deferred until Tuesday, May 29, 2007.

Therefore the vote is accordingly deferred.

Mr. Bentley moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

The House then adjourned at 7:10 p.m.

Pendant la sonnerie d'appel, le Président par intérim s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

J'ai reçu une requête du Whip en chef du gouvernement, conformément à l'article 28 h) du Règlement, que le vote sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 203, Loi modifiant le Code de la route et la Loi de 2001 sur les recours pour crime organisé et autres activités illégales et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois, soit différé jusqu'au mardi 29 mai 2007.

En conséquence, le vote est différé.

M. Bentley propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

À 19 h 10, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

TUESDAY, MAY 29, 2007

**TWO HUNDRED AND SEVENTY-
FOURTH DAY**

MARDI 29 MAI 2007

**DEUX CENT SOIXANTE-
QUATORZIÈME JOUR**

PRAYERS

1:30 P.M.

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that, pursuant to Section 28 of the Auditor General Act, I have today laid upon the Table the audited financial statements of the Office of the Auditor General for the year ended March 31, 2006. (Sessional Paper No. 265) (Tabled September 19, 2006).

REPORTS BY COMMITTEES

Mr. Brownell from the Standing Committee on General Government presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill 212, An Act to amend the Education Act in respect of behaviour, discipline and safety.

PRIÈRES

13 H 30

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that, pursuant to Section 28 of the Auditor General Act, I have today laid upon the Table the audited financial statements of the Office of the Auditor General for the year ended March 31, 2006. (Sessional Paper No. 265) (Tabled September 19, 2006).

RAPPORTS DES COMITÉS

M. Brownell du Comité permanent des affaires gouvernementales présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Projet de loi 212, Loi modifiant la Loi sur l'éducation en ce qui concerne le comportement, la discipline et la sécurité.

Pursuant to the Order of the House of May 1, 2007, the Bill was accordingly Ordered for Third Reading.

Conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 1^{er} mai 2007, le projet de loi est, en conséquence, ordonné pour la troisième lecture.

Mr. McMeekin from the Standing Committee on the Legislative Assembly presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

M. McMeekin du Comité permanent de l'Assemblée législative présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Bill 218, An Act to amend the Election Act and the Election Finances Act and make related amendments to other Acts.

Projet de loi 218, Loi modifiant la Loi électorale et la Loi sur le financement des élections et apportant des modifications connexes à d'autres lois.

Pursuant to the Order of the House of May 7, 2007, the Bill was accordingly Ordered for Third Reading.

Conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 7 mai 2007, le projet de loi est, en conséquence, ordonné pour la troisième lecture.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés, lus une première fois et renvoyés au Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé:-

Bill Pr36, An Act to revive 716056 Ontario Limited. Mr. Miller.

Bill Pr37, An Act respecting St. Andrew's Congregation of The United Church of Canada at Toronto. Mr. Zimmer.

The following Bill was introduced and read the first time:-

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Bill 230, An Act to amend the Business Corporations Act to provide protections against executive compensation abuse. Mr. Prue.

Projet de loi 230, Loi modifiant la Loi sur les sociétés par actions afin de prévoir des protections contre l'indemnisation abusive des membres de la direction. M. Prue.

MOTIONS

Mr. Bradley moved,

That notwithstanding any other Order of the House, pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Tuesday, May 29, 2007, for the purpose of considering government business.

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

MOTIONS

M. Bradley propose,

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 53

Arthurs	Colle	Hoy	Milloy	Ruprecht
Balkissoon	Crozier	Jeffrey	Mitchell	Sandals
Bartolucci	Delaney	Kular	Parsons	Smith
Bentley	Dhillon	Kwinter	Patten	Smitherman
Bradley	Di Cocco	Lalonde	Peters	Takhar
Broten	Dombrowsky	Levac	Phillips	Van Bommel
Brownell	Duguid	Marsales	Racco	Watson
Bryant	Duncan	Matthews	Ramal	Wilkinson
Cansfield	Fonseca	Mauro	Ramsay	Wynne
Caplan	Gerretsen	McMeekin	Rinaldi	Zimmer
Chan	Gravelle	McNeely		

NAYS / CONTRE - 15

Arnott	Ferreira	MacLeod	O'Toole	Tabuns
Chudleigh	Horwath	Martel	Ouellette	Tascona
DiNovo	Kormos	Miller	Prue	Wilson

DEFERRED VOTES

The deferred vote on the motion for Third Reading of Bill 203, An Act to amend the Highway Traffic Act and the Remedies for Organized Crime and Other Unlawful Activities Act, 2001 and to make consequential amendments to other Acts, was carried on the following division:-

VOTES DIFFÉRÉS

La motion portant troisième lecture du projet de loi 203, Loi modifiant le Code de la route et la Loi de 2001 sur les recours pour crime organisé et autres activités illégales et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois, mise aux voix sur le vote différé, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 89

Arnott	Crozier	Kormos	Murdoch	Savoline
Arthurs	Delaney	Kular	Oraziotti	Scott
Balkissoon	Dhillon	Kwinter	O'Toole	Smith
Barrett	Di Cocco	Lalonde	Ouellette	Smitherman
Bartolucci	Dombrowsky	Levac	Parsons	Sterling
Bentley	Duguid	MacLeod	Patten	Tabuns
Bisson	Duncan	Marchese	Peters	Takhar
Bountrogianni	Dunlop	Marsales	Phillips	Tascona
Bradley	Elliott	Martel	Prue	Tory
Broten	Ferreira	Matthews	Pupatello	Van Bommel
Brownell	Gerretsen	Mauro	Qaadri	Watson
Bryant	Gravelle	McGuinty	Racco	Wilkinson
Cansfield	Hardeman	McMeekin	Ramal	Wilson
Caplan	Horwath	Meilleur	Ramsay	Witmer
Chambers	Hoy	Miller	Rinaldi	Wynne
Chan	Hudak	Milloy	Runciman	Yakubski
Chudleigh	Jeffrey	Mitchell	Ruprecht	Zimmer
Colle	Klees	Munro	Sandals	

NAYS / CONTRE - 0

And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

PETITIONS

Petition relating to a bill entitled An Act to proclaim Pope John Paul II Day (Sessional Paper No. P-307) Mr. Klees.

Petition relating to social services agencies serving cities within the 905 Belt (Sessional Paper No. P-315) Mr. Delaney.

Petition relating to the doctor shortage in Muskoka (Sessional Paper No. P-336) Mr. Miller.

PÉTITIONS

At 4:00 p.m., pursuant to Standing Order 30(b), the Acting Speaker (Mr. Arnott) interrupted the proceedings and called Orders of the Day.

À 16 heures, conformément à l'article 30 b) du Règlement, le président par intérim, M. Arnott interrompt les délibérations et passe à l'ordre du jour.

ORDERS OF THE DAY

Opposition Day

Mr. Tory moved,

That the Legislative Assembly of Ontario recognize that Ontario is facing a crisis when it comes to job losses;

That the Legislative Assembly of Ontario recognize that this crisis is evidenced by the following sampling of newspaper headlines:-

"It's tragic – it really is; MPP concerned about trend of manufacturing jobs fleeing area," *Brantford Expositor*, Thursday, May 10, 2007;

"MTD Plant Closes; Kitchener loses 400 more jobs," *Kitchener-Waterloo Record*, Saturday, May 12, 2007;

"Manufacturing sector suffers as leaders fiddle," *Welland Tribune*, Monday, April 16, 2007;

"Sweet job market turning sour," *National Post*, Tuesday, March 13, 2007;

"Ontario fares poorly in employment report," *Toronto Star*, Friday, January 26, 2007;

"Region struck hard by manufacturing job losses," *Ottawa Citizen*, Friday, February 23, 2007;

"City mill faces grim outlook...," *Hamilton Spectator*, Wednesday, February 28, 2007;

"Nortel's last cuts may be the cruelest," *Ottawa Citizen*, Thursday, February 8, 2007;

"Abitibi to shutter Fort William mill," *Toronto Star*, February 21, 2007;

"Losses called long term," *Windsor Star*, Thursday, February 15, 2007;

"One-way street Oil riches irresistible; For the first time, Ontario can't make up for the loss of its young people to thriving Alberta," *Toronto Star*, Saturday, March 3, 2007;

That the Legislative Assembly of Ontario recognize that these headlines represent just a fraction of the 137,000 manufacturing jobs lost in this province since the start of 2005;

That the Legislative Assembly of Ontario recognize that 13,000 of these manufacturing jobs were lost in April 2007 alone;

That the Legislative Assembly of Ontario recognize that this is a situation that is untenable;

ORDRE DU JOUR

Jour de l'opposition

M. Tory propose,

That the Legislative Assembly of Ontario recognize that, at a time when we are losing well-paying manufacturing jobs, policies like the job killing diamond tax must be repealed;

That the Legislative Assembly of Ontario recognize that the McGuinty Liberals have still failed to act on the motion introduced by the Official Opposition and passed by this House on December 8, 2005, calling for the creation of a comprehensive jobs plan; and

That the Legislative Assembly of Ontario call once again on the McGuinty Liberals to bring forward a comprehensive jobs plan to spur job creation throughout the province in general and in the manufacturing sector in particular.

A debate arising, after some time, the motion was lost on the following division:-

Un débat s'ensuit et après quelque temps, la motion est rejetée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 24

Barrett	Hudak	Miller	Runciman	Tory
Chudleigh	Klees	Munro	Savoline	Wilson
Dunlop	MacLeod	Murdoch	Scott	Witmer
Ferreira	Marchese	O'Toole	Sterling	Yakabuski
Horwath	Martiniuk	Ouellette	Tascona	

NAYS / CONTRE - 41

Arthurs	Dombrowsky	Lalonde	Patten	Sandals
Bradley	Duguid	Levac	Peters	Smith
Brownell	Fonseca	Matthews	Phillips	Smitherman
Bryant	Gerretsen	McMeekin	Pupatello	Takhar
Caplan	Gravelle	McNeely	Qaadri	Van Bommel
Chambers	Hoy	Milloy	Racco	Wilkinson
Chan	Jeffrey	Mitchell	Ramal	Wynne
Crozier	Kular	Oraziotti	Rinaldi	Zimmer
Delaney				

The House then adjourned at 6:00 p.m.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

TWO HUNDRED AND SEVENTY-FIFTH DAY

DEUX CENT SOIXANTE- QUINZIÈME JOUR

6:45 P.M.

18 H 45

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Third Reading of Bill 165, An Act to establish and provide for the office of the Provincial Advocate for Children and Youth.

After some time, there being no further debate, the question having been put, the Acting Speaker (Mr. Arnott) declared his opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded,

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 165, Loi visant à créer la charge d'intervenant provincial en faveur des enfants et des jeunes et à y pourvoir.

Après quelque temps, comme il n'y a plus de débat, la motion mise aux voix, le président par intérim, M. Arnott déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote par appel nominal ayant été demandé,

The Acting Speaker directed that the Members be called in, for which purpose the division bells were rung.

During the ringing of the bells, the Acting Speaker addressed the House as follows:-

I have received a request from the Chief Government Whip, under Standing Order 28(h), that the vote on the motion for Third Reading of Bill 165, An Act to establish and provide for the office of the Provincial Advocate for Children and Youth, be deferred until Wednesday, May 30, 2007.

Therefore the vote is accordingly deferred.

Mr. Bradley moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

The House then adjourned at 6:55 p.m.

Le Président par intérim donne des directives pour convoquer les députés et la sonnerie d'appel se fait entendre.

Pendant la sonnerie d'appel, le Président par intérim s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

J'ai reçu une requête du Whip en chef du gouvernement, conformément à l'article 28 h) du Règlement, que le vote sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 165, Loi visant à créer la charge d'intervenant provincial en faveur des enfants et des jeunes et à y pourvoir, soit différé jusqu'au mercredi 30 mai 2007.

En conséquence, le vote est différé.

M. Bradley propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

À 18 h 55, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

WEDNESDAY, MAY 30, 2007

**TWO HUNDRED AND SEVENTY-SIXTH
DAY**

MERCREDI 30 MAI 2007

**DEUX CENT SOIXANTE-SEIZIÈME
JOUR**

**PRAYERS
1:30 P.M.**

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that I have laid upon the Table the 2006 Annual Report of the Information and Privacy Commissioner of Ontario (Sessional Paper No. 468) (Tabled May 29, 2007).

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 231, An Act to provide fair access to vote for snowbirds, students, military personnel and other Ontarians abroad. Mr. Hudak.

**PRIÈRES
13 H 30**

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 231, Loi visant à offrir un accès équitable au scrutin aux retraités migrants, aux étudiants, au personnel militaire et aux autres Ontariens et Ontariennes qui sont à l'étranger. M. Hudak.

MOTIONS

Mr. Bentley moved,

That notwithstanding any other Order of the House, pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Wednesday, May 30, 2007, for the purpose of considering government business.

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

MOTIONS

M. Bentley propose,

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 43

Arthurs	Crozier	Kular	Patten	Ruprecht
Balkissoon	Delaney	Lalonde	Peters	Sandals
Bartolucci	Di Cocco	Leal	Phillips	Smith
Bentley	Dombrowsky	Levac	Pupatello	Smitherman
Bradley	Duguid	Marsales	Qaadri	Takhar
Brownell	Duncan	Mauro	Ramal	Van Bommel
Cansfield	Gerretsen	McMeekin	Ramsay	Watson
Chan	Gravelle	McNeely	Rinaldi	Wynne
Colle	Hoy	Parsons		

NAYS / CONTRE - 11

Arnott	Hardeman	Klees	Martiniuk	Savoline
Barrett	Hudak	MacLeod	Miller	Yakabuski
Chudleigh				

DEFERRED VOTES

The deferred vote on the motion for Third Reading of Bill 165, An Act to establish and provide for the office of the Provincial Advocate for Children and Youth, was carried on the following division:-

VOTES DIFFÉRÉS

La motion portant troisième lecture du projet de loi 165, Loi visant à créer la charge d'intervenant provincial en faveur des enfants et des jeunes et à y pourvoir, mise aux voix sur le vote différé, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 77

Arnott	Colle	Horwath	McNeely	Ruprecht
Arthurs	Crozier	Hoy	Meilleur	Sandals
Balkissoon	Delaney	Hudak	Miller	Savoline
Barrett	Di Cocco	Klees	Munro	Scott
Bartolucci	DiNovo	Kular	Oraziatti	Sergio
Bentley	Dombrowsky	Kwinter	Patten	Smith
Bountrogianni	Duguid	Lalonde	Peters	Smitherman
Bradley	Duncan	Leal	Phillips	Tabuns
Brotten	Dunlop	Levac	Prue	Takhar
Brownell	Elliott	MacLeod	Pupatello	Van Bommel
Bryant	Ferreira	Marchese	Qaadri	Watson
Cansfield	Flynn	Marsales	Ramal	Witmer
Caplan	Fonseca	Martiniuk	Ramsay	Wynne
Chambers	Gerretsen	Mauro	Rinaldi	Yakabuski
Chan	Gravelle	McMeekin	Runciman	Zimmer
Chudleigh	Hardeman			

NAYS / CONTRE - 0

And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

PETITIONS

PÉTITIONS

Petition relating to the four-laning of Highway 35 (Sessional Paper No. P-40) Ms. Scott.

Petition relating to enacting Bill 25, An Act that will preserve the gravesites of the former Premiers of Ontario (Sessional Paper No. P-250) Mr. Brownell.

Petitions relating to supporting the Regulation of Zoos Act (Sessional Paper No. P-264) Mr. Leal and Ms. Matthews.

Petition relating to the Health Care Consent Act (Sessional Paper No. P-295) Mr. Arnott.

Petition relating to a bill entitled An Act to proclaim Pope John Paul II Day (Sessional Paper No. P-307) Mr. Yakabuski.

Petition relating to including one senior level credit course in Parenting education (Sessional Paper No. P-333) Mr. Flynn.

Petition relating to anti-idling bylaws (Sessional Paper No. P-337) Mr. McMeekin.

Petition relating to Hydro Ottawa (Sessional Paper No. P-339) Mr. McNeely.

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

The Order of the Day for Third Reading of Bill 140, An Act respecting long-term care homes, having been called, and the motion for Third Reading having been moved,

À l'appel de l'ordre du jour sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 140, Loi concernant les foyers de soins de longue durée, et la motion portant troisième lecture a été proposée,

Pursuant to the Order of the House of May 16, 2007, the Acting Speaker (Mr. Prue) put the question forthwith on the motion, which question was carried on the following division:-

Conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 16 mai 2007, le président par intérim, M. Prue met la motion aux voix immédiatement, et cette motion est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 51

Arthurs	Crozier	Kular	McNeely	Ruprecht
Balkissoon	Delaney	Kwinter	Mossop	Sandals
Bartolucci	Di Cocco	Lalonde	Patten	Sergio
Bradley	Dombrowsky	Leal	Peters	Smith
Broten	Duncan	Levac	Phillips	Smitherman
Brownell	Flynn	Marsales	Pupatello	Takhar
Bryant	Fonseca	Matthews	Qadri	Van Bommel
Cansfield	Gerretsen	Mauvo	Ramal	Watson
Caplan	Gravelle	McGuinity	Ramsay	Wynne
Chan	Hoy	McMeekin	Rinaldi	Zimmer
Colle				

NAYS / CONTRE - 19

Arnott	DiNovo	Hudak	Miller	Scott
Barrett	Dunlop	MacLeod	Munro	Witmer
Bisson	Ferreira	Martel	Runciman	Yakabuski
Chudleigh	Hardeman	Martiniuk	Savoline	

And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 198, An Act to amend the Ontario Water Resources Act to safeguard and sustain Ontario's water, to make related amendments to the Safe Drinking Water Act, 2002 and to repeal the Water Transfer Control Act, having been read,

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 198, Loi visant à modifier la Loi sur les ressources en eau de l'Ontario afin d'assurer la sauvegarde et la durabilité des eaux de l'Ontario, à apporter des modifications connexes à la Loi de 2002 sur la salubrité de l'eau potable et à abroger la Loi sur le contrôle des transferts d'eau,

At 5:50 p.m., pursuant to the Order of the House of April 24, 2007, the Acting Speaker (Mr. Prue) interrupted the proceedings and put the question, and declared his opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded,

À 17 h 50, conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 24 avril 2007, le président par intérim, M. Prue interrompt les délibérations, met la motion aux voix, et déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote par appel nominal ayant été demandé,

The Acting Speaker directed that the Members be called in, for which purpose the division bells were rung.

Le Président par intérim donne des directives pour convoquer les députés et la sonnerie d'appel se fait entendre.

During the ringing of the bells, the Acting Speaker addressed the House as follows:-

Pendant la sonnerie d'appel, le Président par intérim s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

I have received a request from the Chief Government Whip, under Standing Order 28(h), that the vote on the motion for Third Reading of Bill 198, An Act to amend the Ontario Water Resources Act to safeguard and sustain Ontario's water, to make related amendments to the Safe Drinking Water Act, 2002 and to repeal the Water Transfer Control Act, be deferred until Thursday, May 31, 2007.

J'ai reçu une requête du Whip en chef du gouvernement, conformément à l'article 28 h) du Règlement, que le vote sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 198, Loi visant à modifier la Loi sur les ressources en eau de l'Ontario afin d'assurer la sauvegarde et la durabilité des eaux de l'Ontario, à apporter des modifications connexes à la Loi de 2002 sur la salubrité de l'eau potable et à abroger la Loi sur le contrôle des transferts d'eau, soit différé jusqu'au jeudi 31 mai 2007.

Therefore the vote is accordingly deferred.

En conséquence, le vote est différé.

Mr. Caplan moved, That the House do now adjourn.

M. Caplan propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

The House then adjourned at 5:50 p.m.

À 17 h 50, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

TWO HUNDRED AND SEVENTY- SEVENTH DAY

DEUX CENT SOIXANTE-DIX- SEPTIÈME JOUR

6:45 P.M.

18 H 45

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 174, An Act to enact the Taxation Act, 2006 and make complementary and other amendments to other Acts.

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 174, Loi édictant la Loi de 2006 sur les impôts et apportant des modifications complémentaires et autres à diverses lois.

With unanimous consent, it was agreed that, notwithstanding the Order of the House dated May 9, 2007, the vote on the motion for Third Reading of Bill 174 may be deferred pursuant to Standing Order 28(h).

After some time, pursuant to the Order of the House of May 9, 2007, the Deputy Speaker (Mr. Crozier) interrupted the proceedings and put the question, and declared his opinion that the ayes had it, and a recorded vote having been demanded,

Après quelque temps, conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 9 mai 2007, le Vice-Président, M. Crozier interrompt les délibérations, met la motion aux voix, et déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote par appel nominal ayant été demandé,

The Deputy Speaker directed that the Members be called in, for which purpose the division bells were rung.

Le Vice-Président donne des directives pour convoquer les députés et la sonnerie d'appel se fait entendre.

During the ringing of the bells, the Deputy Speaker addressed the House as follows:-

Pendant la sonnerie d'appel, le Vice-Président s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

I have received a request from the Chief Government Whip, under Standing Order 28(h), that the vote on the motion for Third Reading of Bill 174, An Act to enact the Taxation Act, 2006 and make complementary and other amendments to other Acts, be deferred until Thursday, May 31, 2007.

J'ai reçu une requête du Whip en chef du gouvernement, conformément à l'article 28 h) du Règlement, que le vote sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 174, Loi édictant la Loi de 2006 sur les impôts et apportant des modifications complémentaires et autres à diverses lois, soit différé jusqu'au jeudi 31 mai 2007.

Therefore the vote is accordingly deferred.

En conséquence, le vote est différé.

Mr. Caplan moved, That the House do now adjourn.

M. Caplan propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

The House then adjourned at 7:25 p.m.

À 19 h 25, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

THURSDAY, MAY 31, 2007

JEUDI 31 MAI 2007

**TWO HUNDRED AND SEVENTY-
EIGHTH DAY****DEUX CENT SOIXANTE-DIX-HUITIÈME
JOUR****PRAYERS****10:00 A.M.****PRIÈRES****10 H**

Mr. Racco moved,

M. Racco propose,

That, in the opinion of this House, the Government of Ontario support the efforts of the City of Vaughan, the Vaughan Health Care Foundation and the Central Local Health Integration Network as they work towards creating a hospital in the City of Vaughan.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

À 11 h, la suite du débat est réservée jusqu'à midi.

Mr. Crozier then moved,

Ensuite, M. Crozier propose,

Second Reading of Bill 225, An Act to make the month of November Bone Marrow Awareness Month.

Deuxième lecture du projet de loi 225, Loi visant à désigner le mois de novembre Mois de la sensibilisation au don de moelle osseuse.

The question having been put on Mr. Racco's Resolution Number 63, it was declared carried.

La motion, mise aux voix, sur la résolution numéro 63 de M. Racco, est déclarée adoptée.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 225, An Act to make the month of November Bone Marrow Awareness Month, it was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and with unanimous consent, the Bill was Ordered for Third Reading.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 225, Loi visant à désigner le mois de novembre Mois de la sensibilisation au don de moelle osseuse, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et avec le consentement unanime, le projet de loi est ordonné pour la troisième lecture.

1:30 P.M.**13 H 30**

The Speaker addressed the House as follows:-

Le Président s'adresse à l'Assemblée comme suit:-

I beg to inform the House that, further to my communication to occupants of the Legislative Precinct yesterday, I have now received the results of secondary testing on the Assembly's potable water supply. Members may know that secondary testing is done to verify the integrity of the preliminary readings.

I am pleased to report that these secondary readings are all within acceptable levels and allay concerns raised by the earlier testing.

Notwithstanding these updated results, I have ordered the precautionary measures implemented yesterday to remain in place.

INTRODUCTION OF BILLS**DÉPÔT DES PROJETS DE LOI**

The following Bills were introduced and read the first time:-

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Bill 232, An Act to amend the Ontario Society for the Prevention of Cruelty to Animals Act. Mr. Runciman.

Projet de loi 232, Loi modifiant la Loi sur la Société de protection des animaux de l'Ontario. M. Runciman.

Bill 233, An Act to amend the Labour Relations Act, 1995 with respect to bargaining units in certified trades. Mr. Kormos.

Projet de loi 233, Loi modifiant la Loi de 1995 sur les relations de travail relativement aux unités de négociation représentant des métiers agréés. M. Kormos.

MOTIONS

With unanimous consent, on motion by Mr. Caplan,

Avec le consentement unanime, sur la motion de M. Caplan,

Ordered, That an humble address be presented to the Lieutenant Governor in Council as follows:-

“To the Lieutenant Governor in Council:

We, Her Majesty’s most dutiful and loyal subjects, the Legislative Assembly of the Province of Ontario request the appointment of a person to be named by agreement of the panel of Members of this Assembly currently struck for that purpose, chaired by the Honourable Michael Brown and composed of Mr. Patten, Mrs. Witmer and Ms. Martel, as the Chief Medical Officer of Health for the Province of Ontario as provided in Section 81(1) of the *Health Protection and Promotion Act*, R.S.O. 1990, Chapter H.7 to hold office under the terms and conditions of the said Act commencing on the date to be determined by the aforementioned panel.”

And that the address be engrossed and presented to the Lieutenant Governor in Council by the Speaker.

With unanimous consent, on motion by Mr. Caplan,

Avec le consentement unanime, sur la motion de M. Caplan,

Ordered, That an humble address be presented to the Lieutenant Governor in Council as follows:-

“To the Lieutenant Governor in Council:

We, Her Majesty’s most dutiful and loyal subjects, the Legislative Assembly of the Province of Ontario, now assembled, request the extension of the appointment of Dr. George Pasut as the Acting Chief Medical Officer of Health for the Province of Ontario as provided in Section 81(1) of the *Health Protection and Promotion Act*, R.S.O. 1990, Chapter H.7 and Section 28(1) of the *Interpretation Act*, R.S.O. 1990, Chapter I.11, to hold office until December 31, 2007 or until the Legislative Assembly appoints a permanent Chief Medical Officer of Health, whichever is earlier, having all the same powers and duties of the Chief Medical Officer of Health under the *Health Protection and Promotion Act*.”

And that the address be engrossed and presented to the Lieutenant Governor in Council by the Speaker.

With unanimous consent, on motion by Mr. Caplan,

Avec le consentement unanime, sur la motion de M. Caplan,

Ordered, That an humble address be presented to the Lieutenant Governor in Council as follows:-

“To the Lieutenant Governor in Council:

We, Her Majesty’s most dutiful and loyal subjects, the Legislative Assembly of the Province of Ontario request the appointment of a person to be named by agreement of the panel of Members of this Assembly currently struck for that purpose, chaired by the Honourable Michael Brown and composed of Ms. Smith, Mr. Sterling and Mr. Prue, as the Integrity Commissioner for the Province of Ontario as provided in Section 23 of the *Members’ Integrity Act*, 1994, S.O. 1994, Chapter 38, to hold office under the terms and conditions of the said Act commencing on the date to be determined by the aforementioned panel.”

And that the address be engrossed and presented to the Lieutenant Governor in Council by the Speaker.

DEFERRED VOTES

The deferred vote on the motion for Third Reading of Bill 174, An Act to enact the Taxation Act, 2006 and make complementary and other amendments to other Acts was carried on the following division:-

VOTES DIFFÉRÉS

La motion portant troisième lecture du projet de loi 174, Loi édictant la Loi de 2006 sur les impôts et apportant des modifications complémentaires et autres à diverses lois, mise aux voix sur le vote différé, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 65

Arnott	Colle	Kwinter	Ouellette	Scott
Arthurs	Delaney	Lalonde	Peters	Sergio
Balkissoon	Di Cocco	Leal	Phillips	Smith
Bartolucci	Dombrowsky	Levac	Pupatello	Smitherman
Berardinetti	Duguid	Marsales	Qaadri	Sorbara
Bountrogiani	Duncan	Matthews	Racco	Takhar
Broten	Elliott	McGuinty	Ramal	Tascona
Brownell	Fonseca	McMeekin	Ramsay	Watson
Bryant	Gerretsen	McNeely	Rinaldi	Wilkinson
Cansfield	Hardeman	Meilleur	Runciman	Wilson
Caplan	Jeffrey	Miller	Ruprecht	Witmer
Chambers	Klees	Mitchell	Sandals	Wynne
Chan	Kular	Munro	Savoline	Zimmer

NAYS / CONTRE - 7

DiNovo	Horwath	Marchese	Martel	Prue
Hampton	Kormos			

And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

The deferred vote on the motion for Third Reading of Bill 198, An Act to amend the Ontario Water Resources Act to safeguard and sustain Ontario's water, to make related amendments to the Safe Drinking Water Act, 2002 and to repeal the Water Transfer Control Act was carried on the following division:-

La motion portant troisième lecture du projet de loi 198, Loi visant à modifier la Loi sur les ressources en eau de l'Ontario afin d'assurer la sauvegarde et la durabilité des eaux de l'Ontario, à apporter des modifications connexes à la Loi de 2002 sur la salubrité de l'eau potable et à abroger la Loi sur le contrôle des transferts d'eau, mise aux voix sur le vote différé, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 71

Arnott	Di Cocco	Kwinter	Munro	Scott
Arthurs	DiNovo	Lalonde	Peters	Sergio
Balkissoon	Dombrowsky	Leal	Phillips	Smith
Bartolucci	Duguid	Levac	Prue	Smitherman
Berardinetti	Duncan	Marchese	Pupatello	Sorbara
Bountrogianni	Elliott	Marsales	Qaadri	Tabuns
Broten	Fonseca	Martel	Racco	Takhar
Brownell	Gerretsen	Matthews	Ramal	Tascona
Bryant	Hardeman	McGuinty	Ramsay	Watson
Cansfield	Horwath	McMeekin	Rinaldi	Wilkinson
Caplan	Jeffrey	McNeely	Runciman	Wilson
Chambers	Klees	Meilleur	Ruprecht	Witmer
Chan	Kormos	Miller	Sandals	Wynne
Colle	Kular	Mitchell	Savoline	Zimmer
Delaney				

NAYS / CONTRE - 0

And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

PETITIONS

Petition relating to ensuring the re-development of Highway 26 is completed immediately (Sessional Paper No. P-12) Mr. Wilson.

Petition relating to increasing the funding provided to Long Term Care facilities for Raw Food and Dietary Labour (Sessional Paper No. P-300) Mr. Fonseca.

Petition relating to a bill entitled An Act to proclaim Pope John Paul II Day (Sessional Paper No. P-307) Mr. Klees.

Petition relating to changing the provisions of the flexible part-time agreement (FPT) (Sessional Paper No. P-313) Ms. Horwath.

Petition relating to including one senior level credit course in Parenting education (Sessional Paper No. P-333) Mr. Kular.

Petition relating to the doctor shortage in Muskoka (Sessional Paper No. P-336) Mr. Miller.

Petition relating to anti-idling bylaws (Sessional Paper No. P-337) Mr. McMeekin.

Petition relating to Bill 228 on gas price increase (Sessional Paper No. P-340) Mr. Tascona.

Petition relating to cost of meals for citizens in long-term care facilities (Sessional Paper No. P-341) Mr. Hardeman.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Third Reading of Bill 171, An Act to improve health systems by amending or repealing various enactments and enacting certain Acts.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 171, Loi visant à améliorer les systèmes de santé en modifiant ou en abrogeant divers textes de loi et en édictant certaines lois.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the third time and was passed.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

Mr. Caplan moved, That the House do now adjourn.

M. Caplan propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

The House then adjourned at 5:05 p.m.

À 17 h 05, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

MONDAY, JUNE 4, 2007

TWO HUNDRED AND SEVENTY-NINTH DAY

LUNDI 4 JUIN 2007

DEUX CENT SOIXANTE-DIX-NEUVIÈME JOUR

PRAYERS
1:30 P.M.

PRIÈRES
13 H 30

REPORTS BY COMMITTEES

RAPPORTS DES COMITÉS

Ms. Horwath from the Standing Committee on Regulations and Private Bills presented the Committee's First Report 2007 and moved its adoption (Sessional Paper No. 470).

On motion by Ms. Horwath,

Sur la motion de Ms. Horwath,

Ordered, That the debate be adjourned.

Il est ordonné que le débat soit ajourné.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 234, An Act to amend the Municipal Act, 2001 to name Civic Holiday Simcoe Day. Mr. Barrett.

Bill 235, An Act to establish the Ontario Social Assistance Rates Board. Mr. McMeekin.

Bill 236, An Act to amend the Liquor Licence Act and the Liquor Control Act. Mr. Arnott.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 234, Loi modifiant la Loi de 2001 sur les municipalités de façon à désigner le congé civique comme Jour de Simcoe. M. Barrett.

Projet de loi 235, Loi établissant la Commission ontarienne des taux d'aide sociale. M. McMeekin.

Projet de loi 236, Loi modifiant la Loi sur les permis d'alcool et la Loi sur les alcools. M. Arnott.

MOTIONS

Mr. Bradley moved,

That notwithstanding any other Order of the House, pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Monday, June 4, 2007, for the purpose of considering government business.

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

MOTIONS

M. Bradley propose,

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 46

Arthurs	Colle	Gravelle	McMeekin	Rinaldi
Balkissoon	Crozier	Hoy	Mitchell	Ruprecht
Bartolucci	Delaney	Jeffrey	Mossop	Sandals
Bentley	Dhillon	Kwinter	Parsons	Smith
Berardinetti	Di Cocco	Lalonde	Peters	Smitherman
Bradley	Dombrowsky	Levac	Phillips	Takhar
Broten	Duguid	Marsales	Pupatello	Van Bommel
Brownell	Flynn	Matthews	Racco	Watson
Caplan	Fonseca	Mauro	Ramal	Zimmer
Chan				

NAYS / CONTRE - 24

Arnott	Hardeman	Martel	O'Toole	Tabuns
Barrett	Horwath	Martiniuk	Ouellette	Tascona
Bisson	Klees	Miller	Prue	Wilson
Elliott	Kormos	Munro	Runciman	Yakabuski
Ferreira	MacLeod	Murdoch	Savoline	

The Speaker addressed the House as follows:-

I would like to bring to the attention of the members of the House the following appointments that have been made to the list of officers who serve this House:

Effective May 22, 2007, Lisa Freedman assumed new responsibilities as Clerk of Journals and Procedural Research. Effective today, Tonia Grannum assumes responsibilities as Clerk of Committees and will serve at the Table in a permanent capacity.

I am certain that all members will join with me in congratulating Ms. Freedman and Ms. Grannum as they assume their new duties. Congratulations and welcome.

The House expressed its condolence on the death of Robert W. MacQuarrie, Member for the Electoral District of Carleton East from March 19, 1981 to March 25, 1985.

PETITIONS

Petition relating to Toronto Community Housing (Sessional Paper No. P-196) Mr. Ferreira.

Petition relating to delaying any decision on the future development of the Lakeview Generation Station (Sessional Paper No. P-262) Mr. Peterson.

Petition relating to a bill entitled An Act to proclaim Pope John Paul II Day (Sessional Paper No. P-307) Mr. Milloy.

Petition relating to the doctor shortage in Muskoka (Sessional Paper No. P-336) Mr. Miller.

PÉTITIONS

At 4:00 p.m., pursuant to Standing Order 30(b), the Deputy Speaker (Mr. Crozier) interrupted the proceedings and called Orders of the Day.

À 16 heures, conformément à l'article 30 b) du Règlement, le vice-président, M. Crozier interrompt les délibérations et passe à l'ordre du jour.

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 212, An Act to amend the Education Act in respect of behaviour, discipline and safety.

Pursuant to the Order of the House of May 1, 2007, the Deputy Speaker (Mr. Crozier) interrupted the proceedings and put the question, which motion was carried on the following division:-

AYES / POUR - 72

Arnott	Delaney	Klees	Mitchell	Ramsay
Arthurs	Dhillon	Kormos	Mossop	Rinaldi
Balkissoon	Di Cocco	Kular	Munro	Sandals
Barrett	Dombrowsky	Kwinter	Oraziotti	Smith
Bentley	Duguid	Lalonde	O'Toole	Smitherman
Berardinetti	Dunlop	Leal	Ouellette	Tabuns
Bisson	Elliott	Levac	Parsons	Takhar
Bountrogianni	Flynn	Marsales	Peters	Tory
Broten	Fonseca	Martiniuk	Peterson	Van Bommel
Brownell	Gerretsen	Mauro	Phillips	Watson
Bryant	Gravelle	McMeekin	Prue	Wilkinson
Cansfield	Hardeman	McNeely	Qaadri	Witmer
Caplan	Horwath	Miller	Racco	Wynne
Chan	Hoy	Milloy	Ramal	Zimmer
Colle	Jeffrey			

NAYS / CONTRE - 0

And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

Mr. Caplan moved, That the House do now adjourn.

M. Caplan propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

The House then adjourned at 5:20 p.m.

À 17 h 20, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

TWO HUNDRED AND EIGHTIETH DAY**DEUX CENT QUATRE-VINGTIÈME
JOUR****6:45 P.M.****18 H 45****ORDERS OF THE DAY**

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 218, An Act to amend the Election Act and the Election Finances Act and make related amendments to other Acts.

Pursuant to the Order of the House of May 7, 2007, the Acting Speaker (Mr. Prue) interrupted the proceedings and put the question, which motion was carried on the following division:-

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 218, Loi modifiant la Loi électorale et la Loi sur le financement des élections et apportant des modifications connexes à d'autres lois.

Conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 7 mai 2007, le président par intérim, M. Prue interromp les délibérations et met la motion aux voix et ladite motion est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 42

Arthurs	Dombrowsky	Leal	Mossop	Ruprecht
Balkissoon	Duguid	Levac	Oraziotti	Sandals
Bentley	Dunlop	Marsales	Ouellette	Smith
Bountrogianni	Flynn	Mauro	Parsons	Smitherman
Brownell	Gerretsen	McNeely	Qaadri	Van Bommel
Caplan	Gravelle	Miller	Racco	Watson
Crozier	Hoy	Milloy	Ramal	Wilkinson
Delaney	Jeffrey	Mitchell	Ramsay	Zimmer
Di Cocco	Lalonde			

NAYS / CONTRE - 4

Bisson	Hampton	Horwath	Kormos
--------	---------	---------	--------

And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

Mr. Caplan moved, That the House do now adjourn.

M. Caplan propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

The House then adjourned at 8:05 p.m.

À 20 h 05, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

PROCLAMATION

(Great Seal of Ontario)

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories, Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

A Proclamation be issued proroguing the Second Session of the Thirty-Eighth Parliament of the Province of Ontario for the actual dispatch of business at 10:30 a.m. on Tuesday, the 5th day of June, 2007.

WITNESS:

THE HONOURABLE JAMES K. BARTLEMAN

LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR
PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on June 4, 2007.

BY COMMAND

GERRY PHILLIPS

for

Chair of the Management Board of Cabinet

JAMES K. BARTLEMAN

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

Qu'une proclamation soit lancée pour proroger la deuxième session de la trente-huitième législature de la province de l'Ontario en vue d'expédier les affaires parlementaires, à 10 h 30, le mardi 5 juin 2007.

TÉMOIN:

L'HONOURABLE JAMES K. BARTLEMAN

LIEUTENANT GOUVERNEUR DE NOTRE
PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 4 juin 2007.

PAR ORDRE

GERRY PHILLIPS

pour

Président du Conseil de gestion du
gouvernement

PROCLAMATION

(Great Seal of Ontario)

PROVINCE OF ONTARIO

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories, Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

WE DO HEREBY DISSOLVE the present Legislative Assembly and call a new Legislative Assembly of Our Province.

WE DO ORDER to issue writs for general election of members to serve in the new Legislative Assembly, bearing the date of September 10, 2007.

WE DO DECLARE that the day for the close of nominations and the grant of a poll, where required shall be September 18, 2007.

WE DO FURTHER DECLARE that polling day, where a poll is granted, shall be October 10, 2007.

WITNESS:

THE HONOURABLE
DAVID C. ONLEY

LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR
PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on September 10, 2007.

BY COMMAND

GERRY PHILLIPS

for

Chair of the Management Board of Cabinet

James K. Bartleman

PROVINCE DE L'ONTARIO

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

NOUS DISSOLVONS PAR LES PRÉSENTES l'Assemblée législative actuelle de Notre Province et convoquons une nouvelle Assemblée législative de ladite Province.

NOUS ORDONNONS la délivrance de décrets pour la tenue d'une élection générale des membres qui composeront la nouvelle Assemblée législative, lesdits décrets devant porter la date du 10 septembre 2007.

NOUS DÉCLARONS que le jour désigné pour la clôture des mises en candidature et la décision de tenir un scrutin, au besoin, sera le 18 septembre 2007.

NOUS DÉCLARONS ÉGALEMENT que le jour du scrutin, dans tous les bureaux de vote désignés, sera le 10 octobre 2007.

TÉMOIN:

L'HONORABLE
DAVID C. ONLEY

LIEUTENANT-GOUVERNEUR DE NOTRE
PROVINCE DE L'ONTARIO

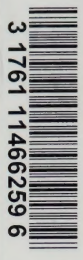
FAIT à Toronto (Ontario) le 10 septembre 2007.

PAR ORDRE

GERRY PHILLIPS

pour

Président du Conseil de gestion du
gouvernement



3 1761 11466259 6